

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE, FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN, FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN	SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE, SERVICE PUBLIC FEDERAL DES AFFAIRES INTERIEURES, SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES
Voorontwerp van wet tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten.	Avant-projet de loi relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces.
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	A tous, présents et à venir, Salut.
Op de voordracht van de Eerste Minister, de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, de Vice- eersteminister en Minister van Binnenlandse Zaken, de Vice-eersteminister en Minister van Post, de Minister van Justitie en de Minister van Financiën,	Sur la proposition du Premier Ministre, du Vice- Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, du Vice- Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Poste, du Ministre de la Justice et du Ministre des Finances,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :
De Eerste Minister, de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, de Vice-eersteminister en Minister van Binnenlandse Zaken, de Vice-eersteminister en Minister van Post, de Minister van Justitie en de Minister van Financiën zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van	Le Premier Ministre, le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Poste, le Ministre de la Justice et le Ministre des Finances sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des

volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:	représentants le projet de loi dont la teneur suit :
BOEK I. – ALGEMENE BEPALINGEN	LIVRE I^{er}. – DISPOSITIONS GÉNÉRALES
Titel 1. – Onderwerp, toepassingsgebied en definities	Titre 1^{er}. – Objet, champ d'application et définitions
Artikel 1. § 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.	Article 1^{er}. § 1 ^{er} . La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.
§ 2. Deze wet heeft hoofdzakelijk tot doel het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme te voorkomen. Ze verzekert de omzetting van de Richtlijn (EU) 2015/849 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 inzake de voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld of terrorismefinanciering, tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012 van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijn 2006/70/EG van de Commissie.	§ 2. La présente loi a principalement pour objet la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, ainsi que du financement de la prolifération des armes de destruction massive. Elle assure la transposition de la Directive (UE) 2015/849 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme, modifiant le règlement (UE) n° 648/2012 du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil et la directive 2006/70/CE de la Commission.
Art. 2. Voor de toepassing van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, wordt beschouwd als "witwassen van geld":	Art. 2. Pour l'application de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution, sont considérés comme «blanchiment de capitaux» :
1° de omzetting of overdracht van geld of andere goederen, wetende dat deze zijn verworven uit een criminele activiteit of uit deelneming aan een dergelijke activiteit, met het oogmerk de illegale herkomst ervan te verhelen of te verhullen of een persoon die bij een dergelijke activiteit is betrokken, te helpen aan de juridische gevolgen van de daden van die persoon te ontkomen;	1° la conversion ou le transfert de capitaux ou d'autres biens, dont celui qui s'y livre sait qu'ils proviennent d'une activité criminelle ou d'une participation à une telle activité, dans le but de dissimuler ou de déguiser l'origine illicite de ces capitaux ou biens ou d'aider toute personne impliquée dans une telle activité à échapper aux conséquences juridiques des actes qu'elle a commis ;

2° het verhelen of verhullen van de werkelijke aard, oorsprong, vindplaats, vervreemding, verplaatsing, rechten op of de eigendom van geld of goederen, wetende dat deze verworven zijn uit een criminele activiteit of uit deelneming aan een dergelijke activiteit;	2° le fait de dissimuler ou de masquer la nature, l'origine, l'emplacement, la disposition, le mouvement ou la propriété réels des capitaux ou des biens ou des droits qui y sont liés, dont celui qui s'y livre sait qu'ils proviennent d'une activité criminelle ou d'une participation à une telle activité ;
3° de verwerving, het bezit of het gebruik van geld of goederen, wetende dat deze voorwerpen zijn verworven uit een criminele activiteit of uit deelneming aan een dergelijke activiteit;	3° l'acquisition, la détention ou l'utilisation de capitaux ou de biens, dont celui qui s'y livre sait qu'ils proviennent d'une activité criminelle ou d'une participation à une telle activité ;
4° deelneming aan, medeplichtigheid aan, poging tot, hulp aan, aanzetten tot, vergemakkelijken van, of het geven van raad met het oog op het begaan van één van de in de punten 1°, 2° en 3°, bedoelde daden.	4° la participation à l'un des actes visés aux points 1°, 2° et 3°, le fait de s'associer pour le commettre, de tenter de le commettre, d'aider ou d'inciter quelqu'un à le commettre ou de le conseiller à cet effet, ou de faciliter l'exécution d'un tel acte.
Art. 3. Voor de toepassing van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, wordt beschouwd als "financiering van terrorisme" : de verstrekking of verzameling van geldmiddelen en andere vermogensbestanddelen, op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, met het oogmerk dat deze worden gebruikt of in de wetenschap dat zij, geheel of gedeeltelijk, zullen worden gebruikt door een terroristische organisatie, of door een terrorist die alleen handelt, zelfs zonder enige band met een bijzondere terroristische daad.	Art. 3. Pour l'application de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution, est considéré comme «financement du terrorisme» le fait de réunir ou de fournir des fonds ou d'autres moyens matériels, par quelque moyen que ce soit, directement ou indirectement, avec l'intention qu'ils soient utilisés ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou en partie, par une organisation terroriste ou par un terroriste agissant seul, même en l'absence de lien avec un acte terroriste précis.
Art. 4. Voor de toepassing van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, wordt verstaan onder:	Art. 4. Pour l'application de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, on entend par :
1° «WG/FT»: het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;	1° «BC/FT» : le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme ;
2° "WG/FTP": het witwassen van geld, de financiering van terrorisme en de financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens;	2° «BC/FTP» : le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive ;

3° "Richtlijn 2015/849": Richtlijn (EU) 2015/849 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 inzake de voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld of terrorismefinanciering, tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012 van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijn 2006/70/EG van de Commissie;	3° «Directive 2015/849»: la Directive (UE) 2015/849 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme, modifiant le règlement (UE) n° 648/2012 du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil et la directive 2006/70/CE de la Commission ;
4° «uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849 » : de uitvoeringsmaatregelen bedoeld in de artikelen 10 tot en met 15 van Verordeningen (EU) nr. 1093/2010, (EU) nr. 1094/2010 en (EU) nr. 1095/20;	4° «mesures d'exécution de la Directive 2015/849»: les mesures d'exécution prévues aux articles 10 à 15 des règlements (UE) n° 1093/2010, (UE) n° 1094/2010 et (UE) n° 1095/20 ;
5° "Europese verordening betreffende geldovermakingen":	5° «Règlement européen relatif aux transferts de fonds» :
a) tot en met 25 juni 2017, Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler;	a) jusqu'au 25 juin 2017, le Règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds ;
b) vanaf 26 juni 2017, Verordening (EU) 2015/847 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1781/2006;	b) à dater du 26 juin 2017, le Règlement (UE) 2015/847 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 sur les informations accompagnant les transferts de fonds et abrogeant le règlement (CE) n° 1781/2006 ;
6° "Bindende bepalingen betreffende financiële embargo's": de verplichtingen inzake financiële embargo's, bevrozingen van tegoeden en andere beperkende maatregelen en de waakzaamheidsplichten in het kader van de strijd tegen terrorisme, financiering van terrorisme of financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens opgelegd in Europese verordeningen, in de besluitwet van 6 oktober 1944 ter inrichting van de controle op alle mogelijke overdrachten van goederen en waarden tussen België en het buitenland, in de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, in de wet van 13 mei 2003 inzake de tenuitvoerlegging van de beperkende	6° «Dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers»: les obligations d'embargo financier, de gel des avoirs ou d'autres mesures restrictives et les devoirs de vigilance imposés, dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, le financement du terrorisme ou le financement de la prolifération des armes de destruction massive, dans des règlements européens, dans l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 organisant le contrôle de tous transferts quelconques de biens et valeurs entre la Belgique et l'étranger, dans la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies, dans la loi du 13 mai 2003 relative à la mise en œuvre des mesures restrictives adoptées par le Conseil de

maatregelen die genomen worden door de Raad van de Europese Unie ten aanzien van Staten, sommige personen en entiteiten, in de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering van deze wetten, in het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme, of in de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering van dit koninklijk besluit;	l'Union européenne à l'encontre d'Etats, de certaines personnes et entités, dans les arrêtés et règlements pris pour l'exécution de ces lois, dans l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme, ou dans les arrêtés et règlements pris pour l'exécution de cet arrêté royal ;
7° "lidstaat": een staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (EER);	7° «État membre» : un État partie à l'Accord sur l'Espace économique européen (EEE) ;
8° "derde land": een staat die geen partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte;	8° «pays tiers» : un État qui n'est pas partie à l'Accord sur l'Espace économique européen ;
9° "derde land met een hoog risico": een derde land waarvan de WG/FT-regelgeving door de Europese Commissie is aangemerkt, overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 2015/849, als een regelgeving die strategische tekortkomingen vertoont die een aanzienlijke bedreiging vormen voor het financiële stelsel van de Europese Unie, of dat door de Financiële Actiegroep, het Ministerieel Comité voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst, de Nationale Veiligheidsraad of de onderworpen entiteiten is aangemerkt als een land met een hoog geografisch risico;	9° «pays tiers à haut risque» : un pays tiers dont les dispositifs en matière de lutte contre le BC/FT sont identifiés par la Commission européenne, conformément à l'article 9 de la Directive 2015/849, comme présentant des carences stratégiques qui font peser une menace significative sur le système financier de l'Union européenne, ou qui présente un risque géographique identifié comme élevé par le Groupe d'action financière, le Comité ministériel de coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite, le Conseil National de Sécurité ou les entités assujetties ;
10° "Financiële Actiegroep" of "FAG": de intergouvernementale instelling voor de uitwerking van internationale normen ter bestrijding van WG/FTP;	10° «Groupe d'action financière» ou «GAFI» : l'organisme intergouvernemental d'élaboration des standards internationaux relatifs à la lutte contre le BC/FTP ;
11° "Europese toezichthoudende autoriteiten": de autoriteit opgericht bij Verordening (EU) nr. 1093/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot oprichting van een Europese toezichthoudende autoriteit (Europese Bankautoriteit), tot wijziging van Besluit nr. 716/2009/EG en tot intrekking van Besluit 2009/78/EG van de Commissie, de autoriteit opgericht bij Verordening (EU) nr. 1094/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot oprichting van een Europese toezichthoudende autoriteit	11° «Autorités européennes de surveillance» : l'autorité instituée par le Règlement (UE) n° 1093/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 instituant une Autorité européenne de surveillance (Autorité bancaire européenne), modifiant la décision n° 716/2009/CE et abrogeant la décision 2009/78/CE de la Commission, l'autorité instituée par le règlement (UE) n° 1094/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 instituant une Autorité européenne de surveillance (Autorité

<p>(Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen), tot wijziging van Besluit nr. 716/2009/EG en tot intrekking van Besluit 2009/79/EG van de Commissie, en de autoriteit opgericht bij Verordening (EU) nr. 1095/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 tot oprichting van een Europese toezichthoudende autoriteit (Europese autoriteit voor effecten en markten), tot wijziging van Besluit nr. 716/2009/EG en tot intrekking van Besluit 2009/77/EG van de Commissie, hierna de "ETA's" genoemd;</p>	<p>européenne des assurances et des pensions professionnelles), modifiant la décision n° 716/2009/CE et abrogeant la décision 2009/79/CE de la Commission, et l'autorité instituée par le règlement (UE) n° 1095/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 instituant une Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers), modifiant la décision n° 716/2009/CE et abrogeant la décision 2009/77/CE de la Commission, ci-après désignées «AES» ;</p>
<p>12° "Ministerieel Comité voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst": het ministerieel comité opgericht bij het koninklijk besluit van 23 juli 2013 houdende oprichting van het Ministerieel Comité en van het College voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst, dat verantwoordelijk is voor de vaststelling en de coördinatie van de algemene politiek inzake de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst en voor de bepaling van de prioriteiten van de diensten die op dat vlak werkzaam zijn;</p>	<p>12° «Comité ministériel de coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite»: le comité ministériel créé par l'arrêté royal du 23 juillet 2013 portant création du Comité ministériel et du Collège de coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite responsable pour l'établissement et la coordination de la politique générale de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite et pour la détermination des priorités des services concernés par cette lutte ;</p>
<p>13° "Nationale Veiligheidsraad": de nationale Raad opgericht bij het koninklijk besluit van 25 januari 2015 tot oprichting van de Nationale Veiligheidsraad verantwoordelijk voor de coördinatie van de strijd tegen de financiering van terrorisme en de proliferatie van massavernietigingswapens;</p>	<p>13° «Conseil national de sécurité»: le Conseil national créé par l'arrêté royal du 25 janvier 2015 portant création du Conseil national de sécurité responsable pour la coordination de la lutte contre le financement du terrorisme et la prolifération des armes de destruction massive ;</p>
<p>14° "coördinatieorganen": het Ministerieel Comité voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst en de Nationale Veiligheidsraad;</p>	<p>14° «organes de coordination»: le Comité ministériel de coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite et le Conseil national de sécurité ;</p>
<p>15° "financiële inlichtingeneenheid": een financiële inlichtingeneenheid opgericht door een lidstaat overeenkomstig artikel 32 van Richtlijn 2015/849 of een gelijkwaardige financiële inlichtingeneenheid opgericht door een derde land, hierna "FIE" genoemd;</p>	<p>15° «cellule de renseignements financiers»: une cellule de renseignements financiers créée par un État membre conformément à l'article 32 de la Directive 2015/849 ou une cellule de renseignements financiers équivalente créée par un pays tiers, ci-après désignée «CRF» ;</p>
<p>16° "CFI": de Cel voor financiële informatieverwerking bedoeld in artikel 76;</p>	<p>16° «CTIF»: la Cellule de traitement des informations financières visée à l'article 76 ;</p>
<p>17° "toezichtautoriteiten": de autoriteiten bedoeld in artikel 85;</p>	<p>17° «autorités de contrôle»: les autorités visées à l'article 85 ;</p>

18° "onderworpen entiteit": een onderworpen entiteit als bedoeld in artikel 5, §§ 1 en 4;	18° «entité assujettie»: une entité assujettie visée à l'article 5, §§ 1 ^{er} et 4 ;
19° "in een andere lidstaat of in een derde land gevestigde onderworpen entiteit": een onderworpen entiteit die in een andere lidstaat of in een derde land een dochteronderneming, een bijkantoor of een andere vestigingsvorm heeft via agenten of distributeurs die haar daar op permanente wijze vertegenwoordigen;	19° «entité assujettie établie dans un autre État membre ou dans un pays tiers»: une entité assujettie qui a dans un autre État membre ou un pays tiers une filiale, une succursale ou une autre forme d'établissement par le biais d'agents ou de distributeurs qui l'y représentent de façon permanente ;
20° "onderworpen entiteit die onder het recht van een andere lidstaat ressorteert": een onderworpen entiteit als bedoeld in artikel 2, lid 1, van Richtlijn 2015/849, die onderworpen is aan de wettelijke en reglementaire bepalingen van een andere lidstaat waarmee deze richtlijn wordt omgezet;	20° «entité assujettie relevant du droit d'un autre État membre»: une entité assujettie visée à l'article 2, paragraphe 1 ^{er} , de la Directive 2015/849, qui est soumise aux dispositions légales et réglementaires d'un autre État membre transposant cette directive ;
21° "onderworpen entiteit die onder het recht van een derde land ressorteert": een natuurlijke of rechtspersoon die een activiteit uitoefent als bedoeld in artikel 2, lid 1, van Richtlijn 2015/849, die gevestigd is in een derde land en die onderworpen is aan de wettelijke en reglementaire bepalingen ter bestrijding van WG/FT;	21° «entité assujettie relevant du droit d'un pays tiers»: une personne physique ou morale qui exerce une activité visée à l'article 2, paragraphe 1 ^{er} , de la Directive 2015/849, qui est établie dans un pays tiers et y est soumise à des dispositions légales et réglementaires en matière de lutte contre le BC/FT ;
22° "groep": een groep van ondernemingen die bestaat uit ondernemingen die met elkaar verbonden zijn door een betrekking in de zin van artikel 22 van Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen, tot wijziging van Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad, evenals de bijkantoren van die verbonden ondernemingen die gevestigd zijn in een andere lidstaat dan deze laatste of in een derde land;	22° «groupe»: un groupe d'entreprises composé des entreprises liées l'une à l'autre par une relation au sens de l'article 22 de la Directive 2013/34/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative aux états financiers annuels, aux états financiers consolidés et aux rapports y afférents de certaines formes d'entreprises, modifiant la directive 2006/43/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les directives 78/660/CEE et 83/349/CEE du Conseil, ainsi que les succursales de ces entreprises liées qui sont établies dans un autre Etat membre que ces dernières ou dans un pays tiers ;
23° "criminele activiteit": iedere vorm van betrokkenheid bij het plegen van een misdrijf dat in verband staat met:	23° «activité criminelle»: tout type de participation à la commission d'une infraction liée :
a) terrorisme of de financiering van terrorisme;	a) au terrorisme ou au financement du terrorisme ;

b) georganiseerde misdaad;	b) à la criminalité organisée ;
c) illegale drughandel;	c) au trafic illicite de stupéfiants ;
d) illegale handel in wapens, goederen en koopwaren met inbegrip van antipersoonsmijnen en/of submunitie;	d) au trafic illicite de biens, de marchandises et d'armes, en ce compris les mines anti-personnel et/ou les sous-munitions ;
e) mensensmokkel;	e) au trafic d'êtres humains ;
f) mensenhandel;	f) à la traite des êtres humains ;
g) exploitatie van de prostitutie;	g) à l'exploitation de la prostitution ;
h) illegaal gebruik bij dieren van stoffen met hormonale werking of illegale handel in dergelijke stoffen;	h) à l'utilisation illégale de substances à effet hormonal sur les animaux, ou au commerce illégal de telles substances ;
i) illegale handel in menselijke organen of weefsels;	i) au trafic illicite d'organes ou de tissus humains ;
j) fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Unie;	j) à la fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Union européenne ;
k) ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd;	k) à la fraude fiscale grave, organisée ou non ;
l) sociale fraude;	l) à la fraude sociale ;
m) verduistering door personen die een openbare functie uitoefenen en corruptie;	m) au détournement par des personnes exerçant une fonction publique et à la corruption ;
n) ernstige milieucriminaliteit;	n) à la criminalité environnementale grave ;
o) namaak van muntstukken of bankbiljetten;	o) à la contrefaçon de monnaie ou de billets de banque ;
p) : namaak van goederen;	p) à la contrefaçon de biens ;
q) zeeroverij;	q) à la piraterie ;
r) een beursmisdrijf;	r) à un délit boursier ;
s) het onwettig openbaar aantrekken van spaargeld;	s) à un appel public irrégulier à l'épargne ;
t) het verlenen van bankdiensten, financiële diensten, verzekeringsdiensten of geldovermakingsdiensten, of valutahandel,	t) à la fourniture de services bancaires, financiers, d'assurance ou de transferts de fonds, ou le commerce de devises, ou

of enige andere geregementeerde activiteit, zonder over de voor die activiteiten vereiste vergunning te beschikken of aan de toegangsvoorwaarden te voldoen;	toute autre quelconque activité réglementée, sans disposer de l'agrément requis ou des conditions d'accès pour l'exercice de ces activités ;
u) oplichting;	u) à une escroquerie ;
v) misbruik van vertrouwen;	v) à un abus de confiance ;
w) misbruik van vennootschapsgoederen;	w) à un abus de biens sociaux ;
x) een gijzeling;	x) à une prise d'otages ;
y) een diefstal;	y) à un vol ;
z) afpersing;	z) à une extorsion ;
aa) de staat van faillissement;	aa) à l'état de faillite ;
bb) informaticabedrog;	bb) à une fraude informatique ;
24° "goederen": activa van welke aard ook, hetzij roerend hetzij onroerend, hetzij lichamelijk hetzij onlichamelijk, en rechtsbescheiden of -instrumenten in gelijk welke vorm, ook elektronisch en digitaal, waaruit de eigendom of andere rechten ten aanzien van deze activa blijken;	24° «biens»: les actifs de toute nature, meubles ou immeubles, corporels ou incorporels, ainsi que les documents ou instruments juridiques, sous quelque forme que ce soit, y compris électronique ou numérique, attestant la propriété de ces actifs ou de droits y afférents ;
25° «levensverzekeringsovereenkomst»: een levensverzekeringsovereenkomst in de zin van deze die vallen onder tak 21 als bedoeld in bijlage II van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, of een verzekeringsovereenkomst waarbij het beleggingsrisico door de verzekeringnemer wordt gedragen;	25° «contrat d'assurance-vie»: un contrat d'assurance-vie au sens de ceux qui relèvent de la branche 21 visée à l'annexe II de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, ou un contrat d'assurance dont le risque de placement est supporté par le preneur d'assurance ;
26° "trust": een rechtsverhouding die door een rechtshandeling van de oprichter in het leven wordt geroepen ("express trust"), als bedoeld in artikel 122 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht;	26° « trust » : une relation juridique créée par un acte du fondateur (« trust exprès ») visée à l'article 122 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé ;
27° "uiteindelijke begunstigde": de natuurlijke perso(o)n(en) die de uiteindelijke eigenaar is (zijn) van of zeggenschap heeft (hebben) over de cliënt, de lasthebber van de cliënt of de begunstigde van levensverzekeringsovereenkomsten en/of de	27° «bénéficiaire effectif» : la ou les personnes physiques qui, en dernier ressort, possèdent ou contrôlent le client, le mandataire du client ou le bénéficiaire des contrats d'assurance-vie, et/ou la ou les personnes physiques pour

natuurlijke perso(o)n(en) voor wiens/wier rekening een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan.	lesquelles une opération est exécutée ou une relation d'affaires nouée.
Worden beschouwd als personen die de uiteindelijke eigenaar zijn van of zeggenschap hebben over de cliënt, de lasthebber van de cliënt of de begunstigde van levensverzekeringsovereenkomsten:	Sont considérés comme possédant ou contrôlant en dernier ressort le client, le mandataire du client ou le bénéficiaire des contrats d'assurance-vie :
a) in het geval van vennootschappen:	a) dans le cas des sociétés :
i) de natuurlijke perso(o)n(en) die rechtstreeks of onrechtstreeks een toereikend percentage van de stemrechten of van het eigendomsbelang in deze vennootschap houden, met inbegrip van het houden van aandelen aan toonder.	i) la ou les personnes physiques qui possèdent, directement ou indirectement, un pourcentage suffisant de droits de vote ou une participation suffisante dans le capital de cette société, y compris au moyen d'actions au porteur.
Een door een natuurlijke persoon gehouden belang van meer dan 25 % van de stemrechten of van meer dan 25% van de aandelen of het kapitaal van de vennootschap, geldt als een indicatie van een toereikend percentage van de stemrechten of van het direct belang in de zin van het eerste lid.	La possession par une personne physique de plus de 25 % des droits de vote ou de plus de 25 % des actions ou du capital de la société est un indice de pourcentage suffisant de droits de vote ou de participation directe suffisante au sens de l'alinéa 1 ^{er} .
Een belang gehouden door een vennootschap die onder zeggenschap staat van één of meerdere natuurlijke perso(o)n(en), of van meerdere vennootschappen die onder zeggenschap staan van dezelfde natuurlijke persoon of natuurlijke personen, van meer dan 25 % van de aandelen of van meer dan 25% van het kapitaal van de vennootschap, geldt als indicatie van een toereikend onrechtstreeks belang in de zin van het eerste lid.	Une participation détenue par une société contrôlée par une ou plusieurs personnes physiques, ou par plusieurs sociétés qui sont contrôlées par la ou les mêmes personnes physiques, à hauteur de plus de 25 % des actions ou de plus de 25 % du capital de la société est un indice de participation indirecte suffisante au sens de l'alinéa 1 ^{er} .
ii) de natuurlijke perso(o)n(en) die zeggenschap heeft/hebben over deze vennootschap via andere middelen.	ii) la ou les personnes physiques qui exercent le contrôle de cette société par d'autres moyens.
De uitoefening van zeggenschap via andere middelen kan met name worden vastgesteld volgens de criteria bedoeld in artikel 22, leden 1 tot en met 5, van Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en	L'exercice du contrôle par d'autres moyens peut être établi notamment conformément aux critères visés à l'article 22, paragraphes 1 ^{er} à 5, de la Directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative aux états financiers annuels, aux états financiers consolidés et aux rapports y afférents de

aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen, tot wijziging van Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad;	certaines formes d'entreprises, modifiant la directive 2006/43/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les directives 78/660/CEE et 83/349/CEE du Conseil ;
iii) de natuurlijke persoon of personen die behoort(en) tot het hoger leidinggevend personeel, indien na uitputting van alle mogelijke middelen en op voorwaarde dat er geen gronden voor verdenking bestaan, geen van de personen als bedoeld onder i) of ii) is geïdentificeerd, of indien er enige twijfel bestaat of de geïdentificeerde persoon of personen de uiteindelijke begunstigde(n) is, respectievelijk zijn;	iii) si, après avoir épuisé tous les moyens possibles, et pour autant qu'il n'y ait pas de motif de suspicion, aucune des personnes visées au point i) ou ii) n'est identifiée, ou s'il n'est pas certain que la ou les personnes identifiées soient les bénéficiaires effectifs, la ou les personnes physiques qui occupent la position de dirigeant principal ;
b) in het geval van fiducieën of trusts:	b) dans le cas des fiducies ou des trusts :
i) de oprichter;	i) le constituant ;
ii) de fiduciebeheerder(s) of trustee(s);	ii) le ou les fiduciaires ou trustees ;
iii) de eventuele protector;	iii) le protecteur, le cas échéant ;
iv) de begunstigden, of wanneer de personen die de begunstigden van de fiducie of van de trust zijn, nog niet werden aangeduid, de categorie van personen in wier hoofdzakelijk belang de fiducie of de trust werd opgericht of werkzaam is;	iv) les bénéficiaires ou, lorsque les personnes qui seront les bénéficiaires de la fiducie ou du trust n'ont pas encore été désignées, la catégorie de personnes dans l'intérêt principal de laquelle la fiducie ou le trust a été constitué ou opère ;
v) elke andere natuurlijke persoon die wegens het feit dat hij directe of indirecte eigenaar is of via andere middelen, uiteindelijke zeggenschap over de fiducie of de trust uitoefent;	v) toute autre personne physique exerçant le contrôle en dernier ressort sur la fiducie ou le trust du fait qu'elle en est le propriétaire direct ou indirect ou par d'autres moyens ;
c) In het geval van (internationale) verenigingen zonder winstoogmerk en van stichtingen:	c) dans le cas des associations (internationales) sans but lucratif et des fondations :
i) de personen, respectievelijk bedoeld in artikel 13, eerste lid, artikel 34, § 1, en artikel 49, tweede lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, die lid zijn van de raad van bestuur;	i) les personnes, respectivement visées à l'article 13, alinéa 1er, à l'article 34, § 1 ^{er} , et à l'article 49, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, qui sont membres du conseil d'administration ;

ii) de personen die gemachtigd zijn de vereniging te vertegenwoordigen overeenkomstig artikel 13, vierde lid, van dezelfde wet;	ii) les personnes qui sont habilitées à représenter l'association en vertu de l'article 13, alinéa 4, de la même loi ;
iii) de personen belast met het dagelijks bestuur van de (internationale) vereniging of stichting, bedoeld respectievelijk in artikel 13bis, eerste lid, artikel 35, eerste lid, en artikel 49, tweede lid, van dezelfde wet;	iii) les personnes chargées de la gestion journalière de l'association (internationale) ou de la fondation, visées respectivement à l'article 13bis, alinéa 1er, à l'article 35, alinéa 1 ^{er} , et à l'article 49, alinéa 2, de la même loi ;
iv) de stichters van een stichting, bedoeld in artikel 27, eerste lid, van dezelfde wet;	iv) les fondateurs d'une fondation, visés à l'article 27, alinéa 1 ^{er} , de la même loi ;
v) de natuurlijke personen of, wanneer deze personen nog niet werden aangeduid, de categorie van natuurlijke personen in wier hoofdzakelijk belang de (internationale) vereniging zonder winstoogmerk of stichting werd opgericht of werkzaam is;	v) les personnes physiques ou, lorsque ces personnes n'ont pas encore été désignées, la catégorie de personnes physiques dans l'intérêt principal desquelles l'association (internationale) sans but lucratif ou la fondation a été constituée ou opère ;
vi) elke andere natuurlijke persoon die via andere middelen uiteindelijke zeggenschap over de (internationale) vereniging of stichting uitoefent;	vi) toute autre personne physique exerçant par d'autres moyens le contrôle en dernier ressort sur l'association (internationale) ou la fondation ;
d) In het geval van juridische constructies die vergelijkbaar zijn met fiducieën of trusts, de natuurlijke persoon of personen die gelijkwaardige of soortgelijke functies als onder b) bekleedt of bekleden;	d) dans le cas des constructions juridiques similaires à des fiducies ou à des trusts, la ou les personnes physiques qui occupent des fonctions équivalentes ou similaires à celles des personnes visées au b) ;
Worden beschouwd als natuurlijke perso(o)n(en) voor wiens/wier rekening een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan, de natuurlijke personen die voordeel behalen of zullen behalen uit deze verrichting of zakelijke relatie en in rechte of in feite, rechtstreeks of onrechtstreeks, beschikken over de bevoegdheid om te beslissen over de uitvoering van die verrichting of het aangaan van die zakelijke relatie en/of de modaliteiten ervan te bepalen of ermee in te stemmen.	Sont considérées comme la ou les personnes physiques pour lesquelles une opération est exécutée ou une relation d'affaires nouée la ou les personnes physiques qui tirent ou tireront profit de cette opération ou relation d'affaires et qui disposent, en droit ou en fait, directement ou indirectement, du pouvoir de décider de l'exécution de ladite opération ou de la conclusion de ladite relation d'affaires, et/ou d'en fixer les modalités ou de consentir à celles-ci.
28° "politiek prominente persoon": een natuurlijk persoon die een prominente publieke functie bekleedt of bekleed heeft, en met name:	28° «personne politiquement exposée»: une personne physique qui occupe ou a occupé une fonction publique importante et, notamment :

a) staatshoofden, regeringsleiders, ministers en staatssecretarissen;	a) les chefs d'État, les chefs de gouvernement, les ministres et les secrétaires d'État ;
b) parlementsleden of leden van soortgelijke wetgevende organen;	b) les parlementaires ou les membres d'organes législatifs similaires ;
c) leden van bestuurslichamen van politieke partijen;	c) les membres des organes dirigeants des partis politiques ;
d) leden van hooggerechtshoven, grondwettelijke hoven of van andere hoge rechterlijke instanties, met inbegrip van administratieve rechterlijke instanties, die arresten wijzen waartegen geen beroep openstaat, behalve in uitzonderlijke omstandigheden;	d) les membres des cours suprêmes, des cours constitutionnelles ou d'autres hautes juridictions, y compris administratives, dont les décisions ne sont pas susceptibles de recours, sauf circonstances exceptionnelles ;
e) leden van rekenkamers of van raden van bestuur van centrale banken;	e) les membres des cours des comptes ou des conseils ou directoires des banques centrales ;
f) ambassadeurs, consuls, zaakgelastigden en hoge officieren van de strijdkrachten;	f) les ambassadeurs, les consuls, les chargés d'affaires et les officiers supérieurs des forces armées ;
g) leden van het leidinggevend, toezichthoudend of bestuurslichaam van overheidsbedrijven;	g) les membres des organes d'administration, de direction ou de surveillance des entreprises publiques ;
h) bestuurders, plaatsvervangend bestuurders en leden van de raad van bestuur of bekleders van een gelijkwaardige functie bij een internationale organisatie;	h) les directeurs, les directeurs adjoints et les membres du conseil d'une organisation internationale, ou les personnes qui occupent une position équivalente en son sein ;
29° "familielid":	29° «membre de la famille» :
a) de echtgenoot of een persoon die als gelijkwaardig met de echtgenoot wordt aangemerkt;	a) le conjoint ou une personne considérée comme l'équivalent d'un conjoint ;
b) de kinderen en de echtgenoten van die kinderen of de personen die als gelijkwaardig met de echtgenoot worden aangemerkt;	b) les enfants et leurs conjoints, ou les personnes considérées comme l'équivalent d'un conjoint ;
c) de ouders;	c) les parents ;
30° "personen bekend als naaste geassocieerden":	30° «personnes connues pour être étroitement associées» :

a) natuurlijke personen die samen met een politiek prominente persoon de uiteindelijke begunstigde zijn van een entiteit bedoeld in 27°, a), b), c), of d), of waarvan bekend is dat zij met een politiek prominente persoon andere nauwe zakelijke relaties hebben;	a) les personnes physiques qui, conjointement avec une personne politiquement exposée, sont les bénéficiaires effectifs d'une entité visée au 27°, a), b), c) ou d), ou qui sont connues pour entretenir toute autre relation d'affaires étroite avec une telle personne ;
b) natuurlijke personen die als enige de uiteindelijke begunstigde zijn van een entiteit bedoeld in 27°, a), b), c) of d), waarvan bekend is dat deze in feite werd opgericht ten behoeve van een politiek prominente persoon;	b) les personnes physiques qui sont les seuls bénéficiaires effectifs d'une entité visée au 27°, a), b), c) ou d), connue pour avoir été créée, dans les faits, dans l'intérêt d'une personne politiquement exposée ;
31° "hoger leidinggevend personeel": functionarissen of werknemers met voldoende kennis van de blootstelling van hun instelling aan het WG/FT-risico en die een voldoende hoge hiërarchische positie bekleden om beslissingen te nemen die van invloed zijn op die blootstelling, zonder dat het noodzakelijk gaat om een lid van het wettelijk bestuursorgaan;	31° «membre d'un niveau élevé de la hiérarchie»: un dirigeant ou un employé possédant une connaissance suffisante de l'exposition de son établissement au risque de BC/FT et occupant une position hiérarchique suffisamment élevée pour prendre des décisions ayant une incidence sur cette exposition, sans qu'il s'agisse nécessairement d'un membre de l'organe légal d'administration ;
32° "internationale organisatie": een middelen- of belangenassociatie opgericht bij een internationale overeenkomst tussen Staten, voorzien in voorkomend geval van gemeenschappelijke organen, die rechtspersoonlijkheid bezit en onderworpen is aan een rechtsstelsel onderscheiden van dat van de leden;	32° «organisation internationale»: une association de moyens ou d'intérêts constituée par une convention internationale entre d'États, éventuellement dotée d'organes communs, possédant une personnalité juridique et soumise à un régime juridique distinct de celui des membres ;
33° "zakelijke relatie": een professionele of commerciële relatie die wordt aangegaan met een cliënt en waarvan wordt aangenomen dat zij enige tijd zal duren,	33° «relation d'affaires»: une relation, professionnelle ou commerciale, nouée avec un client et censée s'inscrire dans une certaine durée,
a) indien deze zakelijke relatie voortvloeit uit het sluiten van een overeenkomst ter uitvoering waarvan de partijen gedurende een bepaalde of onbepaalde termijn verschillende opeenvolgende verrichtingen zullen uitvoeren of waardoor een aantal doorlopende verbintenissen ontstaan; of	a) que cette relation d'affaires résulte de la conclusion d'un contrat en exécution duquel plusieurs opérations successives seront réalisées entre les parties pendant une durée déterminée ou indéterminée, ou qui crée des obligations continues ; ou
b) indien deze zakelijke relatie voortvloeit uit het feit dat een cliënt regelmatig een beroep doet, zonder een overeenkomst te sluiten als bedoeld onder a), op eenzelfde	b) que cette relation d'affaires résulte du fait qu'en dehors de la conclusion d'un contrat visé au a), un client sollicite de manière régulière l'intervention d'une

onderworpen entiteit voor de uitvoering van verschillende opeenvolgende verrichtingen;	même entité assujettie pour la réalisation de plusieurs opérations successives ;
34° “correspondentrelatie”:	34° «relation de correspondant» :
a) het verlenen van bankdiensten door een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3° en 4°, (“correspondentinstelling”) aan een kredietinstelling in de zin van artikel 3, punt 1, van Richtlijn 2015/849 of die onder een derde land ressorteert (“respondentinstelling”) die met name het verstrekken van een lopende rekening of van een andere passiefrekening en het verlenen van aanverwante diensten, zoals contantenbeheer, internationale geldovermakingen, de verwerking van cheques, de zogenaamde “transit”-rekeningen (“payable-through accounts”) en valutawisseldiensten, kunnen omvatten;	a) la fourniture de services bancaires par une entité assujettie visée à l’article 5, § 1 ^{er} , 1°, 3° et 4°, (« établissement correspondant ») à un établissement de crédit au sens de l’article 3, 1), de la Directive 2015/849 ou relevant d’un pays tiers (« établissement client »), qui peuvent inclure, notamment, la mise à disposition d’un compte courant ou d’un autre compte de passif et la fourniture des services qui y sont liés, tels que la gestion de trésorerie, les transferts internationaux de fonds, la compensation de chèques, les comptes dits « de passage » (« payable-through accounts ») et les services de change ;
b) zakelijke relaties die vergelijkbaar zijn met die bedoeld onder a), tussen de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3° en 4°, (“correspondentinstelling”) en de financiële instellingen in de zin van artikel 3, punt 2, van Richtlijn 2015/849 (“respondentinstelling”) of die onder een derde land ressorteren en die met name de uitvoering van effectenverrichtingen of geldovermakingen kunnen omvatten;	b) les relations d’affaires de nature analogue à celles visées au a) entre les entités assujetties visées à l’article 5, § 1 ^{er} , 1°, 3° et 4°, (« établissement correspondant ») et les établissements financiers au sens de l’article 3, 2), de la Directive 2015/849 (« établissement client ») ou relevant d’un pays tiers et qui peuvent inclure, notamment, l’exécution d’opérations sur titres ou des transferts de fonds ;
35° “elektronisch geld”: elektronisch geld in de zin van artikel 4, 33°, van de wet van 21 december 2009 op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen;	35° «monnaie électronique»: la monnaie électronique au sens de l’article 4, 33°, de la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l’accès à l’activité de prestataire de services de paiement, à l’activité d’émission de monnaie électronique et à l’accès aux systèmes de paiement ;
36° “kansspelen”: kansspelen in de zin van artikel 2 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, onverminderd de artikelen 3 en 3bis van dezelfde wet;	36° « jeux de hasard » : les jeux de hasard au sens de l’article 2 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, sans préjudice des articles 3 et 3bis de la même loi ;
37° “shell bank”: een kredietinstelling of een instelling die één of meerdere activiteiten	37° «société bancaire écran»: un établissement de crédit ou un établissement

<p>verricht als bedoeld in bijlage I van Richtlijn 2013/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende toegang tot het bedrijf van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, tot wijziging van Richtlijn 2002/87/EG en tot intrekking van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG, die is opgericht volgens het recht van een staat waar ze geen vestiging, d.w.z. een bestuur en beheer van betekenis, heeft en die geen deel uitmaakt van een onder toezicht staande financiële groep.</p>	<p>exerçant une ou plusieurs des activités visées à l'annexe I à la Directive 2013/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, modifiant la directive 2002/87/CE et abrogeant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE, qui est constitué selon le droit d'un État où il n'a pas d'établissement par lequel s'exerceraient une direction et une gestion véritables, et qui ne fait pas partie d'un groupe financier réglementé.</p>
<p>38° "managementverantwoordelijkheden": de verantwoordelijkheden toegekend aan personen die directiefuncties uitoefenen in een onderworpen entiteit door of krachtens een wettelijke bepaling, de statuten, of een toekenning van bevoegdheden door de betrokken entiteit;</p>	<p>38° « responsabilités dirigeantes » : les responsabilités dont sont investies les personnes exerçant les fonctions de direction d'une entité assujettie par ou en vertu d'une disposition légale, des statuts, ou d'une allocation de pouvoirs effectuée par l'entité concernée ;</p>
<p>39° "managementfuncties": de functies van lid van een wettelijk bestuurs- of beheersorgaan van de betrokken onderworpen entiteit, met name, de functies van bestuurder, zaakvoerder, afgevaardigde bij de dagelijkse werking, lid van het directiecomité, de directieraad of van de raad van toezicht, en alle functies die de bevoegdheid inhouden om deze onderworpen entiteit te kunnen verbinden en haar te vertegenwoordigen ten aanzien van derden, met name de overheidsinstanties, inbegrepen de CFI en de toezichthoudende autoriteit bevoegd ten aanzien van de onderworpen entiteit.</p>	<p>39° « fonctions de direction » : les fonctions de membre d'un organe légal d'administration ou de gestion de l'entité assujettie concernée, notamment, les fonctions d'administrateur, de gérant, de délégué à la gestion journalière, de membre du comité de direction, du conseil de direction ou du conseil de surveillance, et toutes fonctions incluant le pouvoir d'engager cette entité assujettie et de la représenter à l'égard des tiers, notamment des autorités publiques, en ce compris la CTIF et l'autorité de contrôle compétente à l'égard de l'entité assujettie.</p>
<p>Art. 5. § 1. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de volgende onderworpen entiteiten, handelend in het kader van hun beroepsactiviteiten:</p>	<p>Art. 5. § 1^{er}. Les dispositions de la présente loi sont applicables aux entités assujetties suivantes, agissant dans l'exercice de leur activité professionnelle :</p>
<p>1° de Nationale Bank van België;</p>	<p>1° la Banque nationale de Belgique ;</p>
<p>2° de Deposito- en Consignatiekas;</p>	<p>2° la Caisse des dépôts et consignations ;</p>
<p>3° de NV van publiek recht bpost, hierna "bpost" genoemd, voor haar financiële</p>	<p>3° le SA de droit public bpost, ci-après désignée « bpost », pour ses services financiers</p>

postdiensten of voor de uitgifte van elektronisch geld;	postaux ou l'émission de monnaie électronique ;
4° a) de kredietinstellingen als bedoeld in artikel 1, § 3, eerste lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, die ressorteren onder het Belgische recht;	4° a) les établissements de crédit, tels que définis à l'article 1 ^{er} , § 3, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, qui relèvent du droit belge ;
b) de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen als bedoeld in artikel 1, § 3, eerste lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat of van een derde land;	b) les succursales en Belgique des établissements de crédit tels que définis à l'article 1 ^{er} , § 3, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, qui relèvent du droit d'un autre État membre ou d'un pays tiers ;
5° a) de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht bedoeld in boek II van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen die gemachtigd zijn de levensverzekeringsactiviteiten uit te oefenen als bedoeld in bijlage II van dezelfde wet;	5° a) les entreprises d'assurance de droit belge visées au livre II de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance et habilitées à exercer les activités d'assurance-vie visées à l'annexe II à la même loi ;
b) de in België gevestigde bijkantoren van verzekeringsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat of van een derde land, als respectievelijk bedoeld in de artikelen 550 en 584 van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen en die gemachtigd zijn in België de levensverzekeringsactiviteiten uit te oefenen als bedoeld in bijlage II van dezelfde wet;	b) les succursales en Belgique des entreprises d'assurance relevant du droit d'un autre État membre ou d'un pays tiers visées, respectivement, aux articles 550 et 584 de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, et qui sont habilitées à exercer en Belgique les activités d'assurance-vie visées à l'annexe II à la même loi ;
6° a) de betalingsinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in boek 2, hoofdstuk 1, titel 2, van de wet van 21 december 2009 op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de	6° a) les établissements de paiement de droit belge visés au livre 2, chapitre 1 ^{er} , titre 2, de la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement, à l'activité d'émission de

activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen;	monnaie électronique et à l'accès aux systèmes de paiement ;
b) de in België gevestigde bijkantoren van betalingsinstellingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat of van een derde land, zoals respectievelijk bedoeld in de artikelen 39 en 46 van dezelfde wet;	b) les succursales en Belgique des établissements de paiement relevant du droit d'un autre État membre ou d'un pays tiers visées, respectivement, aux articles 39 et 46 de la même loi ;
c) de betalingsinstellingen die op grond van artikel 48 van dezelfde wet zijn vrijgesteld;	c) les établissements de paiement exemptés en application de l'article 48 de cette même loi ;
d) de betalingsinstellingen bedoeld in artikel 4, punt 4, van Richtlijn 2015/2366/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 25 november 2015 betreffende betalingsdiensten in de interne markt, houdende wijziging van de Richtlijnen 2002/65/EG, 2009/110/EG en 2013/36/EU en Verordening (EU) nr. 1093/2010 en houdende intrekking van Richtlijn 2007/64/EG, die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat en die in België betalingsdiensten aanbieden via één of meerdere personen die er gevestigd zijn en die de instelling hiervoor vertegenwoordigen;	d) les établissements de paiement visés à l'article 4, 4), de la Directive 2015/2366/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 concernant les services de paiement dans le marché intérieur, modifiant les directives 2002/65/CE, 2009/110/CE et 2013/36/UE et le règlement (UE) n° 1093/2010, et abrogeant la directive 2007/64/CE, qui relèvent du droit d'un autre État membre et qui offrent en Belgique des services de paiement par le biais d'une ou plusieurs personnes qui y sont établies et qui représentent l'établissement à cette fin ;
7° a) de uitgevers van elektronisch geld bedoeld in artikel 59, 4° en 5°, van de voornoemde wet van 21 december 2009;	7° a) les émetteurs de monnaie électronique visés à l'article 59, 4° et 5°, de la loi du 21 décembre 2009 précitée ;
b) de instellingen voor elektronisch geld naar Belgisch recht bedoeld in boek 3, hoofdstuk 1, titel 2, van dezelfde wet;	b) les établissements de monnaie électronique de droit belge visés au livre 3, chapitre 1 ^{er} , titre 2, de la même loi ;
c) de in België gevestigde bijkantoren van instellingen voor elektronisch geld die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat of van een derde land, als respectievelijk bedoeld in artikel 91 en in boek 3, hoofdstuk 3, titel 2, van dezelfde wet;	c) les succursales en Belgique d'établissements de monnaie électronique relevant du droit d'un autre État membre ou d'un pays tiers visées, respectivement, à l'article 91 et au livre 3, chapitre 3, titre 2, de cette même loi ;
d) de instellingen voor elektronisch geld die op grond van artikel 105 van dezelfde wet zijn vrijgesteld;	d) les établissements de monnaie électronique exemptés en application de l'article 105 de ladite loi ;
e) de instellingen voor elektronisch geld bedoeld in artikel 2, punt 1, van Richtlijn 2009/110/EG van het Europees	e) les établissements de monnaie électronique visés à l'article 2, 1), de la Directive 2009/110/CE du Parlement

<p>Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de toegang tot, de uitoefening van en het prudentieel toezicht op de werkzaamheden van instellingen voor elektronisch geld, tot wijziging van de Richtlijnen 2005/60/EG en 2006/48/EG en tot intrekking van Richtlijn 2000/46/EG, die ressorteren onder het recht van een lidstaat en die in België elektronisch geld overmaken via één of meerdere personen die er gevestigd zijn en die de instelling hiervoor vertegenwoordigen;</p>	<p>européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant l'accès à l'activité des établissements de monnaie électronique et son exercice ainsi que la surveillance prudentielle de ces établissements, modifiant les directives 2005/60/CE et 2006/48/CE et abrogeant la directive 2000/46/CE, qui relèvent du droit d'un État membre et qui distribuent en Belgique de la monnaie électronique par le biais d'une ou plusieurs personnes qui y sont établies et qui représentent l'établissement à cette fin ;</p>
<p>8° de vereffeningsinstellingen bedoeld in artikel 36/26, § 1er, 3° en 4°, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België;</p>	<p>8° les organismes de liquidation visés à l'article 36/26, § 1^{er}, 3° et 4°, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique ;</p>
<p>9° de maatschappijen voor onderlinge borgstelling bedoeld in het koninklijk besluit van 30 april 1999 betreffende het statuut en de controle der maatschappijen voor onderlinge borgstelling;</p>	<p>9° les sociétés de cautionnement mutuel visées par l'arrêté royal du 30 avril 1999 réglementant le statut et le contrôle des sociétés de cautionnement mutuel ;</p>
<p>10° a) de beursvennootschappen bedoeld in artikel 1, § 3, tweede lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, die ressorteren onder het Belgische recht;</p>	<p>10° a) les sociétés de bourse, telles que définies à l'article 1^{er}, § 3, alinéa 2, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, qui relèvent du droit belge ;</p>
<p>b) de in België gevestigde bijkantoren van beursvennootschappen bedoeld in artikel 1, § 3, tweede lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat of van een derde land;</p>	<p>b) les succursales en Belgique des sociétés de bourse, telles que définies à l'article 1^{er}, § 3, alinéa 2, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, qui relèvent du droit d'un autre État membre ou d'un pays tiers ;</p>
<p>11° a) de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht met een vergunning in de hoedanigheid van vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies in de zin van artikel 6, § 1, 2°, van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;</p>	<p>11° a) les entreprises d'investissement de droit belge agréées en qualité de sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement au sens de l'article 6, § 1^{er}, 2°, de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ;</p>

b) de in België gevestigde bijkantoren van buitenlandse vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die onder het recht van een andere lidstaat ressorteren als bedoeld in artikel 70 van dezelfde wet en de in België gevestigde bijkantoren van buitenlandse vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies die onder het recht van een derde land ressorteren als bedoeld in titel III, hoofdstuk II, afdeling III, van dezelfde wet;	b) les succursales en Belgique des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement étrangères relevant du droit d'un autre État membre visées à l'article 70 de cette même loi et les succursales en Belgique des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement étrangères relevant du droit d'un pays tiers visées au titre III, chapitre II, section III, de la même loi ;
12° a) de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht bedoeld in deel 3, boek 2, van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen;	12° a) les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge visées à la partie 3, livre 2, de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances ;
b) de beheervennootschappen van alternatieve instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht als bedoeld in artikel 3, 12°, van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders;	b) les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif alternatifs de droit belge visées à l'article 3, 12°, de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires ;
c) de in België gevestigde bijkantoren van buitenlandse beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging bedoeld in artikel 258 van voormelde wet van 3 augustus 2012;	c) les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif étrangères visées à l'article 258 de la loi du 3 août 2012 précitée ;
d) de in België gevestigde bijkantoren van buitenlandse beheervennootschappen van alternatieve instellingen voor collectieve belegging bedoeld in de artikelen 114, 117, 163 en 166 van voormelde wet van 19 april 2014;	d) les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif alternatifs étrangères visées aux articles 114, 117, 163 et 166 de la loi du 19 avril 2014 précitée ;
13° a) de beleggingsvennootschappen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 3, 11°, van de voormelde wet van 3 augustus 2012, voor zover en in de mate waarin deze instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten in de zin van artikel 3, 22°, c), en 30°, van dezelfde wet;	13° a) les sociétés d'investissement de droit belge visées à l'article 3, 11°, de la loi du 3 août 2012 précitée, pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la commercialisation de leurs titres, au sens de l'article 3, 22°, c), et 30°, de la même loi ;

b) de beleggingsvennootschappen in schuldvorderingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 505 van de voormelde wet van 19 april 2014, voor zover en in de mate waarin deze instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten in de zin van artikel 3, 22°, c), en 30°, van de voormelde wet van 3 augustus 2012;	b) les sociétés d'investissement en créances de droit belge visées à l'article 505 de la loi du 19 avril 2014 précitée, pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la commercialisation de leurs titres, au sens de l'article 3, 22°, c), et 30°, de la loi du 3 août 2012 précitée ;
c) de beleggingsvennootschappen in schuldvorderingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 271/1 van voormelde wet van 3 augustus 2012, voor zover en in de mate waarin deze instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten;	c) les sociétés d'investissement en créances de droit belge visées à l'article 271/1 de la loi du 3 août 2012 précitée, pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la commercialisation de leurs titres ;
d) de beleggingsvennootschappen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 3, 11°, van voormelde wet van 19 april 2014, voor zover en in de mate waarin deze instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten in de zin van artikel 3, 26°, van dezelfde wet;	d) les sociétés d'investissement de droit belge visées à l'article 3, 11°, de la loi du 19 avril 2014 précitée, pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la commercialisation de leurs titres, au sens de l'article 3, 26°, de la même loi ;
14° de alternatieve financieringsplatformen bedoeld in de wet van 18 december 2016 tot regeling van de erkenning en de afbakening van crowdfunding en houdende diverse bepalingen inzake financiën;	14° les plateformes de financement alternatif visées par la loi du 18 décembre 2016 organisant la reconnaissance et l'encadrement du crowdfunding et portant des dispositions diverses en matière de finances;
15° de marktondernemingen die de Belgische gereguleerde markten organiseren als bedoeld in artikel 3 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, behalve wat hun opdrachten van publiekrechtelijke aard betreft;	15° les entreprises de marché organisant les marchés réglementés belges visées à l'article 3 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique ;
16° de in België gevestigde personen die beroepshalve verrichtingen voor de contante aankoop of verkoop van deviezen in contanten of met cheques in deviezen dan wel met gebruik van een krediet- of betaalkaart uitvoeren als bedoeld in artikel 102, tweede lid, van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;	16° les personnes établies en Belgique qui exécutent, à titre professionnel, des opérations d'achat ou de vente au comptant de devises sous forme d'espèces ou de chèques libellés en devises ou par l'utilisation d'une carte de crédit ou de paiement, visées à l'article 102, alinéa 2, de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ;
17° de makelaars in bank- en beleggingsdiensten bedoeld in artikel 4, 4°, van	17° les courtiers en services bancaires et d'investissement visés à l'article 4, 4°, de la loi

de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, evenals de in België gevestigde bijkantoren die gelijkwaardige werkzaamheden uitoefenen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat;	du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, ainsi que les succursales en Belgique de personnes exerçant des activités équivalentes relevant du droit d'un autre État membre ;
18° de onafhankelijk financiële planners bedoeld in artikel 3, § 1, van de wet van 25 april 2014 inzake het statuut van en het toezicht op de onafhankelijk financiële planners en inzake het verstrekken van raad over financiële planning door gereglementeerde ondernemingen, evenals de bijkantoren in België van personen die gelijkwaardige werkzaamheden uitoefenen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat;	18° les planificateurs financiers indépendants visés à l'article 3, § 1 ^{er} , de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des planificateurs financiers indépendants et à la fourniture de consultations en planification financière par des entreprises réglementées, ainsi que les succursales en Belgique de personnes exerçant des activités équivalentes relevant du droit d'un autre État membre ;
19° de verzekeringsbemiddelaars bedoeld in deel 6 van de wet van 4 april 2014 die hun beroepsactiviteiten buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst uitoefenen in één of meerdere levensverzekeringstakken bedoeld in bijlage II van de voormelde wet van 13 maart 2016, evenals de in België gevestigde bijkantoren van personen die gelijkwaardige werkzaamheden uitoefenen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat;	19° les intermédiaires d'assurances visés à la partie 6 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, qui exercent leurs activités professionnelles, en dehors de tout contrat d'agence exclusive, dans une ou plusieurs branches d'assurance-vie visées à l'annexe II à la loi du 13 mars 2016 précitée, ainsi que les succursales en Belgique de personnes exerçant des activités équivalentes relevant du droit d'un autre État membre ;
20° de kredietgevers in de zin van artikel I.9, 34°, van het Wetboek van economisch recht die in België gevestigd zijn en die activiteiten van consumentenkrediet of hypothecaire krediet uitoefenen, als bedoeld in boek VII, titel 4, hoofdstukken 1 en 2, van hetzelfde wetboek, evenals de in België gevestigde bijkantoren van personen die gelijkwaardige werkzaamheden uitoefenen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat;	20° les prêteurs au sens de l'article I.9, 34°, du Code de droit économique, qui sont établis en Belgique et exercent les activités de crédit à la consommation ou de crédit hypothécaire visées au livre VII, titre 4, chapitres 1 ^{er} et 2, du même code, ainsi que les succursales en Belgique de personnes exerçant des activités équivalentes relevant du droit d'un autre État membre ;
21° de personen bedoeld in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, evenals de in België gevestigde bijkantoren van personen die gelijkwaardige werkzaamheden uitoefenen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat;	21° les personnes visées à l'article 2, § 1 ^{er} , de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, ainsi que les succursales en Belgique de personnes exerçant des activités équivalentes relevant du droit d'un autre État membre ;

<p>22° de natuurlijke of rechtspersonen, andere dan degene bedoeld in 4° tot en met 21°, die in België ten minste één van de activiteiten uitoefenen bedoeld in artikel 4, eerste lid, 2) tot en met 12), 14) en 15), van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, evenals de in België gevestigde bijkantoren van personen die gelijkwaardige werkzaamheden uitoefenen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat, die zijn aangeduid door de Koning;</p>	<p>22° les personnes physiques ou morales, autres celles visées aux 4° à 21°, qui exercent en Belgique au moins l'une des activités visées à l'article 4, alinéa 1^{er}, 2) à 12), 14) et 15), de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, ainsi que les succursales en Belgique de personnes exerçant des activités équivalentes relevant du droit d'un autre État membre, qui sont désignées par le Roi ;</p>
<p>23° de natuurlijke personen of rechtspersonen die in België activiteiten uitoefenen en die geregistreerd of ingeschreven zijn in het openbaar register van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren overeenkomstig artikel 10 van de wet van 7 december 2016 tot organisatie van het beroep van en het publiek toezicht op de bedrijfsrevisoren, de natuurlijke personen stagiairs bedrijfsrevisoren van externe ondernemingen bedoeld in artikel 11, § 3, van voormelde wet, alsook de auditkantoren en éénieder die het beroep van wettelijk auditor uitoefent;</p>	<p>23° les personnes physiques ou morales qui exercent des activités en Belgique et qui sont enregistrées ou inscrits au registre public tenu par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, conformément à l'article 10 de la loi du 7 décembre 2016 portant organisation de la profession et de la supervision publique des réviseurs d'entreprises, les personnes physiques stagiaires réviseurs d'entreprises externes visées à l'article 11, § 3, de la loi précitée, ainsi que les cabinets d'audit et quiconque exerce la profession de contrôleur légal des comptes ;</p>
<p>24° de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven op de lijst van de externe accountants en op de lijst van de externe belastingconsulenten bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 22 april 1999 betreffende boekhoudkundige en fiscale beroepen, alsook de natuurlijke personen ingeschreven op de lijst van de stagiairs accountants en de stagiairs belastingconsulenten bedoeld in artikel 4 van voormelde wet;</p>	<p>24° les personnes physiques ou morales inscrites sur la liste des experts-comptables externes et sur la liste des conseils fiscaux externes visées à l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, ainsi que les personnes physiques inscrites sur la liste des stagiaires experts-comptables externes et sur la liste des stagiaires conseils fiscaux externes visées à l'article 4 de la loi précitée ;</p>
<p>25° de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven op de lijst van de externe erkende boekhouders en op de lijst van de externe erkende boekhouders-fiscalisten bedoeld in artikel 44, vijfde lid, van de voormelde wet van 22 april 1999, alsook de stagiairs ingeschreven op de lijst van de externe erkende stagiairs boekhouders en op de lijst van de externe erkende stagiairs boekhouders-fiscalisten bedoeld in hetzelfde artikel van de voormelde wet van 22 april 1999;</p>	<p>25° les personnes physiques ou morales inscrites sur la liste des comptables agréés externes et sur la liste des comptables-fiscalistes agréés externes visés à l'article 44, alinéa 5, de la loi du 22 avril 1999 précitée ainsi que les stagiaires inscrits sur la liste des stagiaires comptables agréés externes et sur la liste des stagiaires comptables-fiscalistes agréés externes visés au même article de la loi du 22 avril 1999 précitée ;</p>
<p>26° de notarissen;</p>	<p>26° les notaires ;</p>

27° de gerechtsdeurwaarders;	27° les huissiers de justice ;
28° de advocaten:	28° les avocats :
a) wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met:	a) lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation d'opérations concernant :
i) de aan- en verkoop van onroerend goed of bedrijven;	i) l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales ;
ii) het beheren van diens geld, waardepapieren of andere activa;	ii) la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client ;
iii) de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;	iii) l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou de portefeuilles ;
iv) het organiseren van de inbreng die nodig is voor de oprichting, de exploitatie of het beheer van vennootschappen;	iv) l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés ;
v) de oprichting, de exploitatie of het beheer van fiducieën of trusts, vennootschappen, stichtingen of soortgelijke structuren;	v) la constitution, la gestion ou la direction de sociétés, de fiducies ou de trusts, de sociétés, de fondations ou de structures similaires ;
b) of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed;	b) lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute opération financière ou immobilière ;
29° de dienstenverleners aan vennootschappen bedoeld in artikel 3, 1°, van de wet van2017 tot registratie van de aanbieders van vennootschapsrechtelijke diensten;	29° les prestataires de services aux sociétés visés à l'article 3, 1°, de la loi du...2017 portant enregistrement des prestataires de services aux sociétés ;
30° de vastgoedmakelaars bedoeld in artikel 2, 5° en 7°, van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar, die zijn ingeschreven op het tableau bedoeld in artikel 3 van dezelfde wet of het tableau bedoeld in artikel 3 van de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van de federale raden van landmeters-experten;	30° les agents immobiliers visés à l'article 2, 5° et 7°, de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier, qui sont inscrits au tableau visé à l'article 3 de la même loi ou au tableau visé à l'article 3 de la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts ;
31° de handelaren in diamant bedoeld in artikel 169, § 3, van de programmawet van 2 augustus 2002;	31° les commerçants en diamants visés à l'article 169, § 3, de la loi-programme du 2 août 2002 ;
32° de bewakingsondernemingen bedoeld in artikel 4 van de wet van ... 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, die	32° les entreprises de gardiennage visées à l'article 4 de la loi du ... 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, qui exercent une

activiteiten uitoefenen bedoeld in artikel 3, 3°, a), b) of c), van dezelfde wet;	activité visée au article 3, 3°, a), b) ou c), de la même loi ;
33° de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen exploiteren, bedoeld in artikel 2 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, met uitsluiting van de natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in de artikelen 3 en 3bis van dezelfde wet;	33° les personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard visés à l'article 2 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, à l'exclusion des personnes physiques ou morales visées aux articles 3 et 3bis de la même loi ;
§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, op basis van een adequate risicobeoordeling, opgemaakt door de Kansspelcommissie voor de kansspelen bedoeld in artikel 4, 36°, de houders van een vergunning zoals bepaald in artikel 25, 1/1 tot en met 9, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, vrijstellen van de toepassing van een deel of van alle bepalingen van boek II van deze wet, door zich te baseren op het laag risico dat de exploitatie van deze diensten door hun aard en in voorkomend geval, door hun omvang vertegenwoordigen.	§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur la base d'une évaluation appropriée des risques établie par la Commission des jeux de hasard, pour les jeux de hasard visés à l'article 4, 36°, exempter les titulaires d'une licence définis à l'article 25, 1/1 à 9, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, de l'application de tout ou partie des dispositions du livre II de la cette loi, en se basant sur le faible risque que représente l'exploitation de ces services en raison de leur nature et, le cas échéant, de leur ampleur.
Er wordt in de risicobeoordeling bedoeld in het eerste lid, rekening gehouden met de mate van risicogevoeligheid van de betrokken verrichtingen, met name voor wat de aangewende betalingswijzen betreft.	Il est tenu compte, dans l'évaluation des risques visée à l'alinéa 1 ^{er} , du degré de vulnérabilité des opérations concernées, notamment en ce qui concerne les méthodes de paiement utilisées.
De bevoegde minister meldt aan de Europese Commissie ieder besluit dat wordt genomen uit hoofde van het eerste lid, met een motivering op basis van een specifieke risicobeoordeling bedoeld in hetzelfde lid en waarbij wordt aangegeven hoe rekening is gehouden met de relevante bevindingen van het door de Europese Commissie overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Richtlijn 2015/849 opgemaakte verslag.	Le Ministre compétent communique à la Commission européenne tout arrêté pris en application de l'alinéa 1 ^{er} , accompagné d'une motivation fondée sur une évaluation spécifique des risques visée au même alinéa et indiquant comment Il a tenu compte des conclusions pertinentes du rapport établi par la Commission européenne en vertu de l'article 6, paragraphe 1 ^{er} , de la Directive 2015/849.
§ 3. Na advies van de toezichtautoriteiten die bevoegd zijn op grond van artikel 85, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, vrijstelling verlenen van de toepassing van alle of een deel van de bepalingen van boek II van deze wet aan de natuurlijke of rechtspersonen die occasioneel of in zeer beperkte mate financiële activiteiten uitoefenen als bedoeld in	§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur avis des autorités de contrôle compétentes en vertu de l'article 85, exempter de l'application de tout ou partie des dispositions du livre II de la présente loi les personnes physiques ou morales qui exercent à titre occasionnel ou à une échelle très limitée une activité financière visée à l'article 4, 2) à

artikel 4, 2) tot en met 12), en 14), van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, die geen activiteiten op het gebied van geldtransfers zijn als bedoeld in artikel 1.9, 14°, van het Wetboek van economisch recht, onder de voorwaarden die Hij bepaalt en in overeenstemming met de criteria en de vereisten bedoeld in artikel 2, leden 3 tot en met 9, van Richtlijn 2015/849.	12), et 14), de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, autre que l'activité de transmission de fonds visée à l'article 1.9, 14°, du Code de droit économique, dans les conditions qu'il détermine et conformément aux critères et exigences visés à l'article 2, paragraphes 3 à 9, de la Directive 2015/849.
De bevoegde Minister meldt aan de Europese Commissie ieder besluit dat wordt genomen op grond van het eerste lid.	Le Ministre compétent communique à la Commission européenne tout arrêté pris en application de l'alinéa 1 ^{er} .
§ 4. Na advies van de coördinatieorganen en rekening houdend met het resultaat van de nationale risicobeoordeling bedoeld in artikel 68, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van alle of een deel van de bepalingen van boek II van deze wet uitbreiden tot categorieën van entiteiten niet bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel en waarvan blijkt dat hun activiteiten kunnen worden gebruikt voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.	§ 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur avis des organes de coordination et tenant compte du résultat de l'évaluation nationale des risques visée à l'article 68, étendre l'application de tout ou partie des dispositions du livre II de la présente loi à des catégories d'entités non visées au paragraphe 1 ^{er} du présent article et dont les activités risquent d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.
De bevoegde Minister brengt de Europese Commissie op de hoogte van het toepassingsgebied van deze wet op grond van het eerste lid.	Le Ministre compétent informe la Commission européenne de l'extension du champ d'application de la présente loi en application de l'alinéa 1 ^{er} .
§ 5. De koninklijke besluiten genomen krachtens paragrafen 2 tot en met 4, hebben geen gevolg meer indien zij niet worden bekrachtigd door de wet binnen de twaalf maanden vanaf hun datum van inwerkingtreding. De bekrachtiging werkt terug tot op de datum van inwerkingtreding van de koninklijke besluiten.	§ 5. Les arrêtés royaux pris en vertu des paragraphes 2 à 4, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à la date d'entrée en vigueur des arrêtés royaux.
Art. 6. De beperkingen op het gebruik van contanten die opgenomen zijn in de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, en artikel 67, zijn ook van toepassing op alle natuurlijke of rechtspersonen die betalingen of giften doen als bedoeld in deze bepalingen.	Art. 6. Les limitations de l'utilisation des espèces prévues aux dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1 ^{er} , et de l'article 67, sont également applicables à toute personne physique ou morale qui effectue des paiements ou des dons visés à ces dispositions.
Titel 2. – Risicogebaseerde benadering	Titre 2. – Approche fondée sur les risques

Art. 7. Behoudens andersluidende bepalingen gaan de bevoegde autoriteiten en de onderworpen entiteiten, overeenkomstig de bepalingen van deze wet, over tot de tenuitvoerlegging op gedifferentieerde wijze van de preventieve maatregelen bedoeld in boek II, in functie van hun evaluatie van de WG/FT-risico's.	Art. 7. Sauf dispositions contraires, les autorités compétentes et les entités assujetties mettent en œuvre, conformément aux dispositions de la présente loi, les mesures de prévention visées au livre II de manière différenciée en fonction de leur évaluation des risques de BC/FT.
BOEK II. – VERPLICHTINGEN VAN DE ONDERWORPEN ENTITEITEN INZAKE DE VOORKOMING VAN HET WITWASSEN VAN GELD EN DE FINANCIERING VAN TERRORISME	LIVRE II. – OBLIGATIONS DES ENTITÉS ASSUJETTIES EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX ET DU FINANCEMENT DU TERRORISME
Titel 1. – Organisatie en interne controle	Titre 1^{er}. – Organisation et contrôle interne
Hoofdstuk 1. – Organisatie en interne controle binnen de onderworpen entiteiten	Chapitre 1^{er}. – Organisation et contrôle interne au sein des entités assujetties
Art. 8. § 1. De onderworpen entiteiten ontwikkelen en passen doeltreffende gedragslijnen, procedures en interne controlemaatregelen toe die evenredig zijn met hun aard en omvang:	Art. 8. § 1^{er}. Les entités assujetties définissent et mettent en application des politiques, des procédures et des mesures de contrôle interne efficaces et proportionnées à leur nature et à leur taille :
1° om te voldoen aan de bepalingen van deze wet, van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan en van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, en om de op het niveau van de Europese Unie, België en de onderworpen entiteit zelf geïdentificeerde desbetreffende risico's te beperken en effectief te beheren;	1° afin de se conformer aux dispositions de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution, et des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, et d'atténuer et gérer efficacement les risques en la matière identifiés au niveau de l'Union européenne, de la Belgique et de l'entité assujettie elle-même ;
2° om in voorkomend geval te voldoen aan de bepalingen van de Europese verordening betreffende geldovermakingen;	2° afin de se conformer, le cas échéant, aux dispositions du Règlement européen relatif aux transferts de fonds ;
3° om te voldoen aan de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's.	3° afin de se conformer aux dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers.

§ 2. De gedragslijnen, procedures en interne controlemaatregelen bedoeld in paragraaf 1 omvatten:	§ 2. Les politiques, procédures et mesures de contrôle interne visées au paragraphe 1 ^{er} comprennent :
1° de ontwikkeling van gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen betreffende, met name, de risicobeheermodellen, de cliëntacceptatie, cliëntenonderzoek, de waakzaamheid ten aanzien van de cliënten en de verrichtingen, de melding van vermoedens, bewaring van bewijsstukken, de interne controle, alsook het beheer van de naleving van de verplichtingen bepaald in deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, de Europese verordening betreffende geldovermakingen en de beperkende maatregelen bedoeld in paragraaf 1, 3°;	1° l'élaboration de politiques, de procédures et de mesures de contrôle interne relatives, notamment, aux modèles en matière de gestion des risques, à l'acceptation des clients, à la vigilance à l'égard de la clientèle et des opérations, à la déclaration de soupçons, à la conservation des documents et pièces, au contrôle interne, ainsi qu'à la gestion du respect des obligations énoncées par la présente loi et les arrêtés et règlements pris pour son exécution, par le Règlement européen relatif aux transferts de fonds, et des mesures restrictives visées au paragraphe 1 ^{er} , 3° ;
2° voor zover passend gezien de aard en de omvang van de onderworpen entiteit en onverminderd de verplichtingen die door of krachtens andere wettelijke bepalingen zijn vastgelegd:	2° lorsque cela est approprié eu égard à la nature et à la taille de l'entité assujettie, et sans préjudice des obligations prévues par ou en vertu d'autres dispositions législatives :
a) een onafhankelijke auditfunctie om de in 1° bedoelde gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen te testen;	a) une fonction d'audit indépendante chargée de tester les politiques, procédures et mesures de contrôle interne visées au 1° ;
b) procedures om bij de aanwerving en de aanstelling van personeelsleden of de aanwijzing van agenten of distributeurs na te gaan of deze personen blijken geven van passende betrouwbaarheid, rekening houdend met de risico's die verbonden zijn aan de uit te voeren opdrachten en functies;	b) des procédures de vérification, lors du recrutement et de l'affectation des membres de son personnel ou de la désignation de ses agents ou distributeurs, que ces personnes disposent d'une honorabilité adéquate en fonction des risques liés aux tâches et fonctions à exercer ;
3° het sensibiliseren van de personeelsleden van de onderworpen entiteit en, in voorkomend geval, van haar agenten of distributeurs, voor de WG/FT-risico's en de opleiding van deze personen inzake de maatregelen voor de beperking van dergelijke risico's.	3° la sensibilisation des membres du personnel de l'entité assujettie et, le cas échéant, de ses agents ou distributeurs aux risques de BC/FT et la formation de ces personnes aux mesures mises en œuvre pour la réduction de tels risques.
§ 3. De onderworpen entiteiten leggen de gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen die ze instellen op	§ 3. Les entités assujetties soumettent à l'approbation d'un membre d'un niveau élevé de leur hiérarchie les politiques, procédures et

grond van paragraaf 1, ter goedkeuring voor aan het hoger leidinggevend personeel.	mesures de contrôle interne qu'elles mettent en place en application du paragraphe 1 ^{er} .
§ 4. De onderworpen entiteiten vergewissen zich van de geschiktheid en de doeltreffendheid van de maatregelen genomen om te voldoen aan dit artikel en verbeteren deze maatregelen in voorkomend geval.	§ 4. Les entités assujetties s'assurent de la pertinence et de l'efficacité des mesures prises pour se conformer au présent article et les améliorent, le cas échéant.
Art. 9. § 1. De onderworpen entiteiten die rechtspersonen zijn, wijzen, onder de leden van hun wettelijk bestuursorgaan of, in voorkomend geval, van hun effectieve leiding, de verantwoordelijke persoon aan, op het hoogste niveau, om te waken over de toepassing en de naleving van de bepalingen van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan en, in voorkomend geval, van de bestuursrechtelijke beslissingen genomen op grond van deze bepalingen, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen en van de beperkende maatregelen bedoeld in artikel 8, § 1, 3°.	Art. 9. § 1^{er}. Les entités assujetties qui sont des personnes morales désignent, parmi les membres de leur organe légal d'administration ou, le cas échéant, de leur direction effective, la personne responsable, au plus haut niveau, de veiller à la mise en œuvre et au respect des dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution et, le cas échéant, des décisions administratives prises en application de ces dispositions, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds et des mesures restrictives visées à l'article 8, § 1 ^{er} , 3°.
§ 2. Onverminderd paragraaf 3, wijzen de onderworpen entiteiten daarnaast binnen hun entiteit één of meerdere personen aan die belast zijn met het toezicht op de tenuitvoerlegging van de gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen bedoeld in artikel 8, met de analyse van de atypische verrichtingen en met de opstelling van de desbetreffende schriftelijke verslagen overeenkomstig de artikelen 45 en 46 teneinde er zo nodig een passend gevolg aan te geven krachtens artikel 47, en met de mededeling van de informatie bedoeld in artikel 54. Deze personen zorgen bovendien voor de sensibilisering en de opleiding van het personeel en, in voorkomend geval, van de agenten en distributeurs overeenkomstig artikel 11.	§ 2. Sans préjudice du paragraphe 3, les entités assujetties désignent en outre, en leur sein, une ou plusieurs personnes chargées de veiller à la mise en œuvre des politiques, procédures et mesures de contrôle interne visées à l'article 8, à l'analyse des opérations atypiques et à l'établissement des rapports écrits y relatifs conformément aux articles 45 et 46 afin d'y réserver, si nécessaire, les suites requises en vertu de l'article 47, et à la communication des informations visées à l'article 54. Ces personnes veillent, en outre, à la sensibilisation et à la formation du personnel, et, le cas échéant, des agents et des distributeurs, conformément à l'article 11.
Als de onderworpen entiteit een rechtspersoon is, wordt of worden de in het eerste lid bedoelde persoon of personen aangewezen door haar wettelijk bestuursorgaan of haar effectieve leiding.	Lorsque l'entité assujettie est une personne morale, la ou les personnes visées à l'alinéa 1 ^{er} sont désignées par son organe légal d'administration ou sa direction effective.

De onderworpen entiteiten gaan voorafgaandelijk na of de in het eerste lid bedoelde persoon of personen beschikken over:	Les entités assujetties s'assurent au préalable que la ou les personnes visées à l'alinéa 1 ^{er} disposent :
1° de nodige professionele betrouwbaarheid om hun functies integer uit te oefenen;	1° de l'honorabilité professionnelle nécessaire pour exercer leurs fonctions avec intégrité ;
2° de passende deskundigheid, kennis van het Belgisch wettelijk en reglementair kader inzake de voorkoming van WG/FTP, de beschikbaarheid, het hiërarchisch niveau en de bevoegdheden binnen de entiteit, die nodig zijn voor de effectieve, onafhankelijke en autonome uitoefening van deze functies;	2° de l'expertise adéquate, de la connaissance du cadre légal et réglementaire belge en matière de prévention du BC/FTP, de la disponibilité, du niveau hiérarchique et des pouvoirs au sein de l'entité, qui sont nécessaires à l'exercice effectif, indépendant et autonome de ces fonctions ;
3° de bevoegdheid om op eigen initiatief aan het wettelijk bestuursorgaan of de effectieve leiding van de onderworpen entiteit die een rechtspersoon is of aan de natuurlijke persoon die de hoedanigheid heeft van onderworpen entiteit, alle noodzakelijke of nuttige maatregelen voor te stellen, met inbegrip van de inzet van de vereiste middelen om de conformiteit en doeltreffendheid van de interne maatregelen ter bestrijding van WG/FTP te waarborgen.	3° du pouvoir de proposer, de leur propre initiative, à l'organe légal d'administration ou à la direction effective de l'entité assujettie qui est une personne morale ou à la personne physique qui a la qualité d'entité assujettie, toutes mesures nécessaires ou utiles, en ce compris la mise à œuvre des moyens requis, pour garantir la conformité et l'efficacité des mesures internes de lutte contre le BC/FTP.
§ 3. Als dit verantwoord is om rekening te houden met de aard en de omvang van de onderworpen entiteit, met name wat haar rechtsvorm, haar beleidsstructuur of haar personeelsbestand betreft, kunnen de functies bedoeld in paragraaf 2 worden uitgeoefend door de persoon bedoeld in paragraaf 1.	§ 3. Lorsque cela est justifié pour tenir compte de la nature ou de la taille de l'entité assujettie, notamment quant à sa forme juridique, à sa structure de gestion ou à ses effectifs, les fonctions visées au paragraphe 2 peuvent être exercées par la personne visée au paragraphe 1 ^{er} .
§ 4. In de gevallen bedoeld in artikel 5, § 1, 6°, d), en 7°, e), moet de persoon bedoeld in paragraaf 2 in België gevestigd zijn.	§ 4. Dans les cas visés à l'article 5, § 1 ^{er} , 6°, d), et 7°, e), la personne visée au paragraphe 2 doit être établie en Belgique.
Art. 10. De onderworpen entiteiten ontwikkelen en leggen passende procedures ten uitvoer die evenredig zijn met hun aard en omvang, om hun personeelsleden of hun agenten of distributeurs in staat te stellen om aan de personen die aangewezen zijn op grond van artikel 9, via een specifiek, onafhankelijk en anoniem kanaal, de	Art. 10. Les entités assujetties définissent et mettent en œuvre des procédures appropriées et proportionnées à leur nature et à leur taille, afin de permettre aux membres de leur personnel ou à leurs agents ou distributeurs de signaler aux personnes désignées en application de l'article 9, par une voie spécifique, indépendante et anonyme, les

inbreuken bij het vervullen van de verplichtingen bepaald in dit boek, te melden.	infractions aux obligations énoncées au présent livre.
Art. 11. § 1. De onderworpen entiteiten nemen maatregelen die evenredig zijn met hun risico's, aard en omvang, om hun personeelsleden waarvan de functie dat vereist, en hun agenten of distributeurs bekend te maken met de bepalingen van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, met inbegrip van de toepasselijke voorschriften inzake gegevensbescherming, en, in voorkomend geval, de verplichtingen bedoeld in artikel 8, § 1, 2° en 3°.	Art. 11. § 1^{er}. Les entités assujetties prennent des mesures proportionnées à leurs risques, à leur nature et à leur taille, afin que les membres de leur personnel dont la fonction le requiert, et leurs agents ou distributeurs aient connaissance des dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, y compris des exigences applicables en matière de protection des données, et, le cas échéant, des obligations visées à l'article 8, § 1 ^{er} , 2° et 3°.
Ze zorgen ervoor dat de in het eerste lid bedoelde personen de gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen die overeenkomstig artikel 8, § 1, binnen de onderworpen entiteit worden toegepast, kennen en begrijpen en dat ze beschikken over de vereiste kennis aangaande de toepasselijke methodes en criteria om de verrichtingen te identificeren die verband kunnen houden met WG/FT, aangaande de wijze waarop moet worden gehandeld in een dergelijk geval, en aangaande de wijze waarop moet worden voldaan aan de verplichtingen bedoeld in artikel 8, § 1, 2° en 3°.	Elles veillent à ce que les personnes visées à l'alinéa 1 ^{er} connaissent et comprennent les politiques, procédures et mesures de contrôle interne qui sont en vigueur au sein de l'entité assujettie conformément à l'article 8, § 1 ^{er} , et à ce qu'elles disposent des connaissances requises quant aux méthodes et critères à appliquer pour procéder à l'identification des opérations susceptibles d'être liées au BC/FT, quant à la manière de procéder en pareil cas et quant à la manière de satisfaire aux obligations visées à l'article 8, § 1 ^{er} , 2° et 3°.
Ze vergewissen er zich bovendien van dat de personen bedoeld in het eerste lid op de hoogte zijn van de internemeldingsprocedures bedoeld in artikel 10 en van de in artikel 90 bedoelde procedures voor de melding aan de toezichtautoriteiten.	Elles s'assurent, en outre, que les personnes visées à l'alinéa 1 ^{er} ont connaissance des procédures de signalement interne, visées à l'article 10, et des procédures de signalement aux autorités de contrôle, visées à l'article 90.
§ 2. De maatregelen bedoeld in paragraaf 1 houden onder meer in dat de in het eerste lid van die paragraaf bedoelde personen deelnemen aan speciale permanente opleidingsprogramma's. Ze kunnen worden bepaald rekening houdend met de door deze personen uitgeoefende functies binnen de onderworpen entiteit en met de WG/FT-risico's inzake waarmee ze geconfronteerd kunnen worden bij de uitoefening van deze functies.	§ 2. Les mesures visées au paragraphe 1 ^{er} comprennent la participation des personnes visées à son alinéa 1 ^{er} à des programmes spéciaux de formation continue. Elles peuvent être définies en tenant compte des fonctions exercées par ces personnes au sein de l'entité assujettie et des risques de BC/FT auxquels elles sont susceptibles d'être confrontées du fait de l'exercice de ces fonctions.

<p>Art. 12. Indien een natuurlijke persoon die onder een van de in artikel 5, § 1, 23° tot en met 25°, vermelde categorieën van onderworpen entiteiten valt, zijn beroepsactiviteit uitoefent als werknemer van een rechtspersoon, zijn de in dit hoofdstuk vastgelegde verplichtingen van toepassing op die rechtspersoon en niet op de natuurlijke persoon.</p>	<p>Art. 12. Lorsqu'une personne physique relevant de l'une des catégories d'entités assujetties énumérées à l'article 5, § 1^{er}, 23° à 25°, exerce son activité professionnelle en tant qu'employé d'une personne morale, les obligations prévues au présent chapitre s'appliquent à cette personne morale et non à la personne physique.</p>
<p>Hoofdstuk 2. – Organisatie en interne controle binnen de groepen</p>	<p>Chapitre 2. – Organisation et contrôle interne au sein des groupes</p>
<p>Art. 13. § 1. De onderworpen entiteiten die deel uitmaken van een groep moeten de op groepsniveau geldende gedragslijnen en procedures ter voorkoming van WG/FT toepassen, daaronder met name inbegrepen de gedragslijnen inzake gegevensbescherming en de gedragslijnen en procedures voor het delen van informatie binnen de groep ten behoeve van de strijd tegen WG/FT.</p>	<p>Art. 13. § 1^{er}. Les entités assujetties qui font partie d'un groupe sont tenues de mettre en œuvre des politiques et des procédures de prévention du BC/FT à l'échelle du groupe, qui incluent, notamment, des politiques de protection des données ainsi que des politiques et des procédures relatives au partage des informations au sein du groupe aux fins de la lutte contre le BC/FT.</p>
<p>De in een andere lidstaat of in een derde land gevestigde onderworpen entiteiten zorgen ervoor dat deze gedragslijnen en procedures doeltreffend worden toegepast in hun vestigingen in die andere lidstaat en dat derde land.</p>	<p>Les entités assujetties établies dans un autre Etat membre ou dans un pays tiers s'assurent que ces politiques et procédures sont mises en œuvre efficacement au sein de leurs établissements dans cet autre État membre et ce pays tiers.</p>
<p>§ 2. De in een andere lidstaat gevestigde onderworpen entiteiten, moeten erop toezien dat hun vestigingen de nationale bepalingen van die andere lidstaat ter omzetting van Richtlijn 2015/849 eerbiedigen.</p>	<p>§ 2. Les entités assujetties établies dans un autre État membre sont tenues de veiller à ce que leurs établissements respectent les dispositions nationales de cet autre État membre qui transposent la Directive 2015/849.</p>
<p>§ 3. De in een derde land gevestigde onderworpen entiteiten moeten erop toezien dat hun vestigingen in dat derde land de nationale bepalingen van dat land eerbiedigen die voorzien in minimumvoorschriften inzake de strijd tegen WG/FT die minstens even streng zijn als die waarin deze wet voorziet.</p>	<p>§ 3. Les entités assujetties établies dans un pays tiers sont tenues de veiller à ce que leurs établissements dans ce pays tiers respectent les dispositions nationales de ce pays qui prévoient des obligations minimales en matière de lutte contre le BC/FT au moins aussi strictes que celles prévues par la présente loi.</p>
<p>De onderworpen entiteiten die in één van de derde landen zijn gevestigd waar de minimumvoorschriften inzake de strijd tegen WG/FT minder streng zijn dan die waarin deze</p>	<p>Les entités assujetties qui sont établies dans un des pays tiers dans lesquels les obligations minimales en matière de lutte contre le BC/FT sont moins strictes que celles prévues par la</p>

wet voorziet, moeten erop toezien dat hun vestigingen de in deze wet bepaalde voorschriften, met inbegrip van de voorschriften inzake gegevensbescherming, toepassen voor zover het recht van het betrokken derde land dit toestaat.	présente loi sont tenues de veiller à ce que leurs dits établissements appliquent les obligations énoncées par la présente loi, y compris en matière de protection des données, dans la mesure où le droit du pays tiers concerné le permet.
Indien het volgens het recht van een derde land niet is toegestaan dat de krachtens paragraaf 1 voorgeschreven gedragslijnen en procedures worden toegepast, zien de onderworpen entiteiten erop toe dat hun vestiging in dat derde land naast de lokale maatregelen verdere maatregelen neemt om het WG/FT-risico doeltreffend te beheersen en informeren zij hun toezichtautoriteit die bevoegd is op grond van artikel 85.	Si le droit d'un pays tiers ne permet pas de mettre en œuvre les politiques et procédures requises en application du paragraphe 1 ^{er} , les entités assujetties veillent à ce que leur établissement dans ce pays tiers applique des mesures supplémentaires à celles prévues localement pour traiter efficacement le risque de BC/FT, et en informent leur autorité de contrôle compétente en vertu l'article 85.
Art. 14. De onderworpen entiteiten mogen geen bijkantoor of vertegenwoordigingskantoor openen in een land of gebied dat door de Koning is aangewezen met toepassing van artikel 54.	Art. 14. Les entités assujetties ne peuvent ouvrir une succursale ou un bureau de représentation dans un pays ou un territoire désigné par le Roi en application de l'article 54.
Zij mogen noch rechtstreeks noch onrechtstreeks een dochtervennootschap verwerven of oprichten die werkzaam is als onderworpen entiteit die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in het bovenbedoelde land of gebied.	Elles ne peuvent acquérir ou créer, directement ou indirectement, une filiale exerçant l'activité de l'entité assujettie domiciliée, enregistrée ou établie dans le pays ou le territoire susvisé.
Art. 15. De onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 6°, d), en 7°, e), wijzen onder de voorwaarden bepaald door de Nationale Bank van België, bij wijze van reglement vastgesteld overeenkomstig de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849 als bedoeld in artikel 45, lid 10, van de voornoemde richtlijn, een in België gevestigd centraal contactpunt aan om namens de aanwijzende onderworpen entiteit toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze wet en van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan en om de uitoefening door de Nationale Bank van België van haar toezichtsoverdrachten te vergemakkelijken, met name door aan deze autoriteit desgevraagd documentatie en informatie te verstrekken.	Art. 15. Les entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 6°, d), et 7°, e), désignent, dans les conditions fixées par la Banque nationale de Belgique par voie d'un règlement pris conformément aux mesures d'exécution de la Directive 2015/849 visées à l'article 45, paragraphe 10, de ladite directive, un point de contact central situé en Belgique chargé de veiller, au nom de l'entité assujettie qui l'a désigné, au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés et règlements d'exécution, et de faciliter l'exercice, par la Banque nationale de Belgique, de ses missions de surveillance, notamment en fournissant à cette autorité, à sa demande, tous documents ou informations.

Het reglement bedoeld in het eerste lid preciseert met name de door de aldus aangewezen centrale contactpunten te vervullen functies.	Le règlement visé à l'alinéa 1 ^{er} précise, notamment, les fonctions à remplir par les points de contact centraux ainsi désignés.
Titel 2. – Algemene risicobeoordeling	Titre 2. – Evaluation globale des risques
Art. 16. De onderworpen entiteiten nemen passende maatregelen die evenredig zijn met hun aard en omvang voor het identificeren en beoordelen van de WG/FT-risico's waaraan ze zijn blootgesteld, met name rekening houdend met de kenmerken van hun cliënten, producten, diensten of verrichtingen die ze aanbieden, de betrokken landen of geografische gebieden, en de leveringskanalen waarop een beroep wordt gedaan.	Art. 16. Les entités assujetties prennent des mesures appropriées et proportionnées à leur nature et à leur taille pour identifier et évaluer les risques de BC/FT auxquels elles sont exposées, en tenant compte, notamment, des caractéristiques de leurs clientèles, des produits, services ou opérations qu'elles proposent, des pays ou zones géographiques concernées, et des canaux de distribution auxquels elles ont recours.
Bij hun algemene risicobeoordeling bedoeld in het eerste lid, houden ze ten minste rekening met de variabelen vermeld in bijlage I. Ze kunnen bovendien rekening houden met de in bijlage II vermelde factoren die wijzen op een potentieel lager risico, en houden ten minste rekening met de in bijlage III vermelde factoren die wijzen op een potentieel hoger risico.	Elles prennent au moins en considération, dans leur évaluation globale des risques visée à l'alinéa 1 ^{er} , les variables énoncées à l'annexe I. Par ailleurs, elles peuvent tenir compte des facteurs indicatifs d'un risque potentiellement moins élevé énoncés à l'annexe II, et tiennent compte au minimum des facteurs indicatifs d'un risque potentiellement plus élevé énoncés à l'annexe III.
Ze houden eveneens rekening met de relevante bevindingen van het door de Europese Commissie overeenkomstig artikel 6 Richtlijn 2015/849 opgemaakte verslag, met het verslag opgemaakt door de coördinatieorganen krachtens artikel 68, elk voor wat hen aanbelangt, evenals met alle relevante informatie waarover ze beschikken.	Elles tiennent également compte des conclusions pertinentes du rapport établi par la Commission européenne en vertu de l'article 6 de la Directive 2015/849, du rapport établi par les organes de coordination en application de l'article 68, chacun pour ce qui les concerne, ainsi que de toute autre information pertinente dont elles disposent.
Art. 17. De algemene risicobeoordeling bedoeld in artikel 16 wordt gedocumenteerd, bijgewerkt en ter beschikking gehouden van de toezichtautoriteiten die bevoegd zijn op grond van artikel 85.	Art. 17. L'évaluation globale des risques visée à l'article 16 est documentée, mise à jour et tenue à la disposition des autorités de contrôle compétentes en vertu de l'article 85.
De onderworpen entiteiten moeten tegenover hun toezichtautoriteit die bevoegd is op grond van artikel 85 kunnen aantonen dat de	Les entités assujetties doivent être en mesure de démontrer à leur autorité de contrôle compétente en vertu de l'article 85 que les

gedraglijnen, de procedures en de interne controlemaatregelen die ze vaststellen overeenkomstig artikel 8, in voorkomend geval met inbegrip van het cliëntacceptatiebeleid, in verhouding staan tot het geïdentificeerde WG/FT-risico.	politiques, les procédures et les mesures de contrôle interne qu'elles définissent conformément à l'article 8, y compris, le cas échéant, les politiques d'acceptation des clients, sont appropriées au regard des risques de BC/FT qu'elles ont identifiés.
De bijwerking van de algemene risicobeoordeling houdt in voorkomend ook in dat de individuele risicobeoordelingen bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid, worden bijgewerkt.	La mise à jour de l'évaluation globale des risques implique, le cas échéant, que soient également mises à jour les évaluations individuelles des risques visée à l'article 19, § 2, alinéa 1 ^{er} .
Art. 18. De toezichtautoriteiten die bevoegd zijn op grond van artikel 85 kunnen beslissen dat bepaalde gedocumenteerde risicobeoordelingen niet vereist zijn, indien de aan de betrokken activiteiten inherente specifieke risico's duidelijk en inzichtelijk zijn.	Art. 18. Les autorités de contrôle compétentes en vertu de l'article 85 peuvent décider que certaines évaluations des risques documentées ne sont pas nécessaires si les risques propres aux activités concernées sont bien précisés et compris.
Titel 3. – Waakzaamheidsonderzoek ten aanzien van de cliënten en de verrichtingen	Titre 3. – Vigilance à l'égard de la clientèle et des opérations
Hoofdstuk 1. – Algemene waakzaamheidsverplichtingen	Chapitre 1^{er}. – Obligations générales de vigilance
Afdeling 1. – Algemene bepalingen	Section 1^{ère}. – Dispositions générales
Art. 19. § 1. De onderworpen entiteiten nemen ten aanzien van hun cliënten waakzaamheidsmaatregelen die bestaan in het volgende:	Art. 19. § 1^{er}. Les entités assujetties prennent, à l'égard de leur clientèle, des mesures de vigilance qui consistent à :
1° het identificeren en verifiëren van de identiteit van de personen bedoeld in afdeling 2, overeenkomstig de bepalingen van voornoemde afdeling;	1° identifier et vérifier l'identité des personnes visées à la section 2, conformément aux dispositions de ladite section ;
2° beoordelen van de kenmerken van de cliënt en het doel en de beoogde aard van de zakelijke relatie of de occasionele verrichting en daartoe in voorkomend geval bijkomende	2° évaluer les caractéristiques du client et l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle et, le cas échéant, obtenir à cet effet des

informatie inwinnen, overeenkomstig de bepalingen van afdeling 3; en	informations complémentaires, conformément aux dispositions prévues à la section 3 ; et
3° een doorlopende waakzaamheid aan de dag leggen ten aanzien van de zakelijke relaties en verrichtingen, overeenkomstig de bepalingen van afdeling 4.	3° exercer une vigilance continue à l'égard des relations d'affaires et des opérations, conformément aux dispositions prévues à la section 4.
§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde waakzaamheidsmaatregelen zijn gebaseerd op een individuele beoordeling van de WG/FT-risico's, rekening houdend met de bijzondere kenmerken van de cliënt en de zakelijke relatie of de betrokken verrichting. Deze individuele risicobeoordeling houdt bovendien rekening met de algemene risicobeoordeling bedoeld in artikel 16, eerste lid, evenals met de variabelen en factoren bedoeld in het tweede lid van hetzelfde artikel waarmee deze laatste met name rekening houdt.	§ 2. Les mesures de vigilance visées au paragraphe 1 ^{er} sont fondées sur une évaluation individuelle des risques de BC/FT, tenant compte des particularités du client et de la relation d'affaires ou de l'opération concernée. Cette évaluation individuelle des risques tient compte, par ailleurs, de l'évaluation globale des risques visée à l'article 16, alinéa 1 ^{er} , ainsi que des variables et facteurs visés à l'alinéa 2 du même article, que cette dernière prend notamment en considération.
Wanneer ze in het kader van hun individuele risicobeoordeling bedoeld in het eerste lid, gevallen van hoog risico identificeren, nemen de onderworpen entiteiten maatregelen van verhoogde waakzaamheid. Ze kunnen vereenvoudigde waakzaamheidsmaatregelen toepassen indien ze gevallen van laag risico identificeren.	Lorsque, dans le cadre de leur évaluation individuelle des risques visée à l'alinéa 1 ^{er} , elles identifient des cas de risques élevés, les entités assujetties prennent des mesures de vigilance accrues. Elles peuvent appliquer des mesures de vigilance simplifiée lorsqu'elles identifient des cas de risques faibles.
De onderworpen entiteiten zorgen er in elk geval voor dat ze tegenover de toezichtautoriteiten die bevoegd zijn op grond van artikel 85 kunnen aantonen dat de waakzaamheidsmaatregelen die ze toepassen, in verhouding staan tot het geïdentificeerde WG/FT-risico.	Dans tous les cas, les entités assujetties font en sorte d'être en mesure de démontrer aux autorités de contrôle compétentes en vertu de l'article 85 que les mesures de vigilance qu'elles appliquent sont appropriées au regard des risques de BC/FT qu'elles ont identifiés.
Art. 20. De onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 3° tot en met 22°, mogen voor cliënten geen anonieme rekeningen openen of rekeningen openen onder een valse naam of een pseudoniem. Ze nemen alle gepaste maatregelen om de naleving van dit verbod te verzekeren.	Art. 20. Les entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 3° à 22°, ne peuvent ouvrir de comptes anonymes ou des comptes sous de faux noms ou pseudonymes. Ils prennent toutes les mesures appropriées pour s'assurer du respect de cette interdiction.

Afdeling 2. – Verplichtingen tot identificatie en identiteitsverificatie	Section 2. – Obligations d'identification et de vérification de l'identité
Onderafdeling 1. – Te identificeren personen	Sous-section 1^{ère}. – Personnes à identifier
Art. 21. § 1. De onderworpen entiteiten identificeren en verifiëren de identiteit van de cliënten:	Art. 21. § 1^{er}. Les entités assujetties identifient et vérifient l'identité des clients :
1° met wie ze zakelijke relaties aangaan;	1° qui nouent avec elles une relation d'affaires ;
2° die occasioneel, buiten een zakelijke relatie bedoeld in 1°:	2° qui effectuent à titre occasionnel, en dehors d'une relation d'affaires visée au 1° :
a) één of meerdere verrichtingen uitvoeren waartussen een verband lijkt te bestaan, voor een bedrag van 10.000 euro of meer; of	a) une ou plusieurs opérations qui semblent liées d'un montant total égal ou supérieur à 10.000 euros ; ou
b) onverminderd de verplichtingen uit hoofde van de Europese verordening betreffende geldovermakingen, één of meerdere overschrijvingen of geldovermakingen verrichten, in de zin van die verordening, waartussen een verband lijkt te bestaan, en voor een bedrag van meer dan 1.000 euro, of ongeacht het bedrag, wanneer de betrokken geldmiddelen door de onderworpen entiteit contant of in anoniem elektronisch geld zijn ontvangen.	b) sans préjudice des obligations prévues par le Règlement européen relatif aux transferts de fonds, un ou plusieurs virements ou transferts de fonds, au sens de ce règlement, qui semblent liés et qui portent sur un montant total supérieur à 1.000 euros, ou quel qu'en soit le montant, lorsque les fonds concernés sont reçus par l'entité assujettie en espèces ou sous forme de monnaie électronique anonyme.
Voor de toepassing van het eerste lid wordt een in België uitgevoerde overmaking van geld op de betaalrekening van een begunstigde niet beschouwd als een overschrijving of geldovermaking in de zin van de Europese verordening betreffende geldovermakingen, indien aan elk van de volgende voorwaarden is voldaan:	Pour l'application de l'alinéa 1 ^{er} , ne constitue pas un virement ou transfert de fonds au sens du Règlement européen sur les transferts de fonds, le transfert de fonds effectué en Belgique sur le compte de paiement d'un bénéficiaire, aux conditions cumulatives suivantes:
i) de betrokken rekening uitsluitend de betaling van de prijs voor de levering van goederen of diensten maakt;	i) que le compte concerné permette exclusivement le paiement du prix de la fourniture de biens ou de services ;
ii) de betalingsdienstaanbieder van de begunstigde een onderworpen entiteit is;	ii) que le prestataire de services de paiement du bénéficiaire soit une entité assujettie ;

iii) de betalingsdienstaanbieder van de begunstigde de persoon die met de begunstigde een overeenkomst heeft gesloten voor de levering van goederen of diensten, via de begunstigde terug kan traceren aan de hand van een unieke transactiecode; en	iii) que le prestataire de services de paiement du bénéficiaire soit en mesure, grâce à un identifiant de transaction unique, de remonter, par l'intermédiaire du bénéficiaire, jusqu'à la personne qui a un accord avec le bénéficiaire aux fins de la fourniture de biens ou de services ; et
iv) het bedrag van de geldovermaking niet hoger is dan 1.000 euro;	iv) que le montant du transfert de fonds n'excède pas 1.000 euros ;
3° in het geval van exploitanten van kansspelen bedoeld in artikel 5, § 1, 33°: onverminderd 5° en 6°, die een verrichting uitvoeren die bestaat uit het plaatsen van een inzet voor een bedrag van 2.000 euro of meer, of het zich laten uitbetalen van een winst voor een bedrag van 2.000 euro of meer, in het geval de identificatie en de verificatie van de identiteit van de cliënt nog niet plaatsvond, ongeacht of de verrichting in één dan wel in verscheidene verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan, plaatsvindt.	3° dans le cas des exploitants de jeux de hasard visés à l'article 5, § 1 ^{er} , 33° : sans préjudice des 5° et 6°, qui effectuent une opération consistant en l'engagement d'une mise ou, si l'identification et la vérification de l'identité n'a pas encore eu lieu, la collecte des gains pour un montant égal ou supérieur à 2.000 euros, que l'opération soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations qui semblent liées ;
4° die niet onder 1° tot en met 3° vallen en ten aanzien van wie er een vermoeden van witwassen van geld of van financiering van terrorisme bestaat;	4° qui ne sont pas visés aux 1° à 3°, et à l'égard desquels il existe un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ;
5° voor dewelke er wordt betwijfeld of de eerder verkregen cliëntidentificatiegegevens waarheidsgetrouw of juist zijn.	5° concernant lesquels il existe des doutes quant à la véracité ou l'exactitude des données précédemment obtenues aux fins de leur identification.
§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1, 3°, moet onder « verrichtingen waartussen een verband bestaat » worden verstaan verrichtingen die door een en dezelfde persoon worden uitgevoerd, die betrekking hebben op een en dezelfde verrichting van dezelfde aard die hetzelfde of een gelijkaardig doel hebben en die op dezelfde plaats worden uitgevoerd, ongeacht of die verrichtingen tegelijkertijd dan wel met korte tussenpozen worden uitgevoerd.	§ 2. Pour l'application du paragraphe 1 ^{er} , 3°, sont réputées liées les opérations effectuées par une seule et même personne, qui se rapportent à une seule et même opération de même nature portant sur un objet identique ou similaire et exécutées dans un même lieu, que ces transactions soient effectuées simultanément ou à intervalles rapprochés.
§ 3. Na advies van de toezichtautoriteiten die bevoegd zijn op grond van artikel 85, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, een lagere drempel vaststellen dan die vermeld in de bepaling onder paragraaf 1, 2°, a), voor bepaalde types verrichtingen en/of bepaalde onderworpen entiteiten, rekening houdend,	§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur avis des autorités de contrôle compétentes en vertu de l'article 85, fixer un seuil inférieur à celui visé au paragraphe 1 ^{er} , 2°, a), pour certains types d'opérations et/ou certaines entités assujetties, en tenant compte, notamment, de l'évaluation des

met name, met de risicobeoordeling door de bevoegde toezichtautoriteiten conform artikel 87, § 1.	risques réalisée par les autorités de contrôle compétentes conformément à l'article 87, § 1er.
Art. 22. In voorkomend geval identificeren de onderworpen entiteiten de lasthebber(s) van de cliënten bedoeld in artikel 21 en verifiëren zij hun identiteit.	Art. 22. Le cas échéant, les entités assujetties identifient le ou les mandataire(s) des clients visés à l'article 21 et vérifient leur identité.
Art. 23. § 1. In voorkomend geval identificeren de onderworpen entiteiten de uiteindelijke begunstigde(n) van de cliënten bedoeld in artikel 21, en de uiteindelijke begunstigde(n) van de lasthebbers bedoeld in artikel 22, en nemen zij passende maatregelen om hun identiteit te verifiëren.	Art. 23. § 1^{er}. Le cas échéant, les entités assujetties identifient et prennent des mesures raisonnables pour vérifier l'identité du ou des bénéficiaires effectifs des clients visés à l'article 21, et des mandataires visés à l'article 22.
De identificatie van de uiteindelijke begunstigten overeenkomstig het eerste lid omvat het nemen van redelijke maatregelen om inzicht te verwerven in de eigendoms- en zeggenschapsstructuur van de cliënt of lasthebber die een vennootschap, rechtspersoon, stichting, fiducie, trust of soortgelijke juridische constructie is.	L'identification des bénéficiaires effectifs conformément à l'alinéa 1 ^{er} inclut la prise de mesures raisonnables pour comprendre la structure de propriété et de contrôle du client ou du mandataire qui est une société, une personne morale, une fondation, une fiducie, un trust ou une construction juridique similaire.
§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing indien de cliënt, de lasthebber van de cliënt, of een vennootschap die zeggenschap heeft over de cliënt of de lasthebber, een vennootschap is die genoteerd is op een gereguleerde markt, in de zin van Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende markten voor financiële instrumenten en tot wijziging van richtlijn 2002/92/EG en Richtlijn 2011/61/EU, in een lidstaat of op een gereguleerde markt in een derde land waar de genoteerde vennootschap onderworpen is aan wettelijke bepalingen die gelijkwaardig zijn aan de bepalingen van de genoemde richtlijn en die met name vereisten tot openbaarmaking van de deelnemingen in de betrokken vennootschap opleggen die gelijkwaardig zijn aan die waarin het recht van de Europese Unie voorziet.	§ 2. Le paragraphe 1 ^{er} ne s'applique pas lorsque le client, le mandataire du client, ou une société qui contrôle le client ou le mandataire est une société cotée sur un marché réglementé, au sens de la Directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant la directive 2002/92/CE et la directive 2011/61/UE, dans un État membre, ou sur un marché réglementé dans un pays tiers où la société cotée est soumise à des dispositions légales qui sont équivalentes à celles énoncées par ladite directive et qui imposent notamment des obligations de publicité des participations dans la société concernée équivalentes à celles prévues par le droit de l'Union européenne.

Art. 24. Onverminderd de artikelen 21 tot en met 23, identificeren de onderworpen entiteiten bedoeld in 5, § 1, 4° tot en met 22°, de identiteit van de begunstigden van de levensverzekeringsovereenkomsten.	Art. 24. Sans préjudice des articles 21 à 23, les entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 4° à 22°, identifient et vérifient l'identité des bénéficiaires des contrats d'assurance-vie.
In voorkomend geval identificeren de onderworpen entiteiten bedoeld in het eerste lid de uiteindelijke begunstigde(n) van de begunstigden van de betrokken verzekeringsovereenkomsten, en verifiëren zij hun identiteit. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 23 van toepassing.	Le cas échéant, les entités assujetties visées à l'alinéa 1 ^{er} identifient et vérifient l'identité du ou des bénéficiaires effectifs des bénéficiaires des contrats d'assurance concernés. Dans ce cas, les dispositions de l'article 23 sont d'application.
Art. 25. De onderworpen entiteiten die elektronisch geld uitgeven, kunnen op basis van een passende beoordeling van het WG/FT-risico overeenkomstig artikel 16, die een laag risico aantoont, afwijken van de artikelen 21 tot en met 23 ten aanzien van cliënten in het kader van de uitgifte van elektronisch geld, indien de volgende risicobeperkende voorwaarden vervuld zijn:	Art. 25. Les entités assujetties qui émettent de la monnaie électronique peuvent, sur la base d'une évaluation appropriée des risques de BC/FT conforme à l'article 16, attestant de la faiblesse de ces risques, déroger aux articles 21 à 23 à l'égard des clients dans le cadre de leur activité d'émission de monnaie électronique, si les conditions suivantes d'atténuation du risque sont remplies :
1° het betalingsinstrument kan niet heropgeladen worden, of kan enkel worden gebruikt in België voor het uitvoeren van betalingen waarvoor een maximale maandelijkse limiet van 250 euro geldt;	1° l'instrument de paiement n'est pas rechargeable, ou ne peut être utilisé qu'en Belgique pour effectuer des paiements soumis à une limite mensuelle maximale de 250 euros ;
2° het elektronisch opgeslagen bedrag bedraagt niet meer dan 250 euro;	2° le montant maximal stocké sur le support électronique n'excède pas 250 euros ;
3° het betalingsinstrument wordt uitsluitend gebruikt voor de aankoop van goederen of diensten;	3° l'instrument de paiement est utilisé exclusivement pour l'achat de biens ou de services ;
4° op het betalingsinstrument kan geen bedrag worden bijgeschreven met anoniem elektronisch geld;	4° l'instrument de paiement ne peut être crédité au moyen de monnaie électronique anonyme ;
5° de betrokken uitgever van elektronisch geld voert een monitoring van de verrichtingen of de zakelijke relatie uit die toereikend is voor het opsporen van ongebruikelijke of verdachte verrichtingen.	5° l'émetteur de monnaie électronique concerné exerce une surveillance suffisante des opérations ou de la relation d'affaires pour être en mesure de détecter toute opération inhabituelle ou suspecte.
De uitgever van elektronisch geld gaat evenwel over tot de identificatie en de verificatie van de	Toutefois, l'émetteur de monnaie électronique procède à l'identification et à la vérification de

identiteit van iedere persoon aan wie hij een terugbetaling in contanten verricht van de monetaire waarde van het elektronisch geld, voor een bedrag dat hoger is dan 100 euro of die een opname in contanten verricht ten belope van hetzelfde bedrag.	l'identité de toute personne à qui il rembourse en espèces la valeur monétaire de la monnaie électronique, pour un montant supérieur à 100 euros, ou qui effectue un retrait d'espèces à concurrence du même montant.
Onderafdeling 2. – Voorwerp van de identificatie en de identiteitsverificatie	Sous-section 2. – Objet de l'identification et de la vérification de l'identité
Art. 26. § 1. Teneinde te voldoen aan hun verplichting tot identificatie van de personen bedoeld in de artikelen 21 tot en met 24, verzamelen de onderworpen entiteiten relevante informatie over deze personen om ze met voldoende zekerheid te kunnen onderscheiden van elke andere persoon, rekening houdend met het overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, geïdentificeerde risiconiveau.	Art. 26. § 1 ^{er} . Afin de satisfaire à leur obligation d'identifier les personnes visées aux articles 21 à 24, les entités assujetties recueillent les informations pertinentes relatives à ces personnes qui permettent de les distinguer de toute autre personne de façon suffisamment certaine, tenant compte du niveau de risque identifié conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1 ^{er} .
§ 2. Onverminderd de in paragraaf 3 bedoelde omstandigheden die een laag risico vertegenwoordigen of de in paragraaf 4 bedoelde omstandigheden die een hoog risico vertegenwoordigen, is de relevante informatie bedoeld in paragraaf 1:	§ 2. Sans préjudice des situations de risque faible visées au paragraphe 3 ou de risque élevé visées au paragraphe 4, les informations pertinentes visées au paragraphe 1 ^{er} sont :
1° wanneer de identificatieverplichting betrekking heeft op een natuurlijke persoon, zijn naam, voornaam, geboortedatum en -plaats en, in de mate van het mogelijke, zijn adres;	1° lorsque l'obligation d'identification porte sur une personne physique, son nom, son prénom, ses lieu et date de naissance et, dans la mesure du possible, son adresse ;
2° wanneer de identificatieverplichting betrekking heeft op een rechtspersoon, zijn maatschappelijke naam, zijn maatschappelijke zetel, de lijst van de bestuurders en de bepalingen inzake de bevoegdheid om de rechtspersoon te verbinden;	2° lorsque l'obligation d'identification porte sur une personne morale, sa dénomination sociale, son siège social, la liste de ses administrateurs et les dispositions régissant le pouvoir d'engager la personne morale ;
3° wanneer de identificatieverplichting betrekking heeft op een trust, een fiducie of een soortgelijke juridische constructie, zijn benaming, de informatie bedoeld in 1° of 2° betreffende zijn trustee(s) of fiduciebeheerder(s), zijn oprichter(s), in	3° lorsque l'obligation d'identification porte sur un trust, une fiducie ou une construction juridique similaire, sa dénomination, les informations visées aux 1° ou au 2° relatives à son ou ses trustees ou fiduciaires, à son ou ses constituants, le cas échéant à son ou ses

voorkomend geval zijn protector(s), evenals de bepalingen inzake de bevoegdheid om de trust, de fiducie of de vergelijkbare juridische constructie te verbinden.	protecteurs, ainsi que les dispositions régissant le pouvoir d'engager le trust, la fiducie ou la construction juridique similaire.
In afwijking van het eerste lid, 1°,	Par dérogation à l'alinéa 1 ^{er} , 1°,
1° wanneer de identificatieverplichting betrekking heeft op een natuurlijke persoon in zijn hoedanigheid van uiteindelijke begunstigde, gebeurt de identificatie van zijn geboortedatum en -plaats in de mate van het mogelijke;	1° lorsque l'obligation d'identification porte sur une personne physique en sa qualité de bénéficiaire effectif, l'identification de ses date et lieu de naissance s'effectue dans la mesure du possible ;
2° wanneer de identificatieverplichting betrekking heeft op natuurlijke personen in hun hoedanigheid van uiteindelijke begunstigen van een stichting, een (internationale) vereniging zonder winstoogmerk, een fiducie of een trust, of een vergelijkbare juridische constructie, die haar/zijn begunstigden aanwijst op basis van hun specifieke kenmerken of de specifieke categorie waartoe ze behoren, wint de onderworpen entiteit voldoende informatie in betreffende de betrokken kenmerken of categorie om op het tijdstip van uitbetaling of op het tijdstip waarop de begunstigden hun definitieve rechten uitoefenen, in staat te zijn de identiteit vast te stellen van de natuurlijke personen die de uiteindelijke begunstigden zijn.	2° lorsque l'obligation d'identification porte sur des personnes physiques en leur qualité de bénéficiaires effectifs d'une fondation, d'une association (internationale) sans but lucratif, d'une fiducie ou d'un trust, ou d'une construction juridique similaire, qui désigne ses bénéficiaires par leurs caractéristiques particulières ou leur appartenance à une catégorie spécifique, l'entité assujettie recueille suffisamment d'informations sur les caractéristiques ou la catégorie concernées afin d'être à même de pouvoir identifier les personnes physiques effectivement bénéficiaires au moment où elles exercent leurs droits acquis ou au moment du versement des prestations.
In afwijking van het eerste lid, 1° tot en met 3°, wanneer de identificatieverplichting betrekking heeft op de begunstigde van een levensverzekeringsovereenkomst:	Par dérogation à l'alinéa 1 ^{er} , 1° à 3°, lorsque l'obligation d'identification porte sur le bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie :
1° wanneer de begunstigde van de overeenkomst met name is genoemd, wint de onderworpen entiteit informatie in over zijn naam en voornaam of benaming;	1° lorsque le bénéficiaire du contrat est nommément désigné, l'entité assujettie recueille les informations relatives à ses nom et prénom ou sa dénomination ;
2° wanneer de begunstigde van de overeenkomst wordt aangewezen op basis van zijn specifieke kenmerken of de categorie waartoe hij behoort, of op een andere wijze, wint de onderworpen entiteit voldoende informatie in over deze begunstigde om zeker te zijn dat ze op het tijdstip van uitbetaling in staat zal zijn de identiteit van die begunstigde vast te stellen.	2° lorsque le bénéficiaire du contrat est désigné par ses caractéristiques, par catégorie ou par d'autres moyens, l'entité assujettie recueille des informations suffisantes sur ce bénéficiaire pour avoir l'assurance d'être à même d'établir l'identité de ce bénéficiaire au moment du versement des prestations.

<p>§ 3. Wanneer uit de individuele risicobeoordeling uitgevoerd overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, blijkt dat het risico verbonden aan de cliënt en de zakelijke relatie of aan de verrichting laag is, kan de onderworpen entiteit de informatie die ze inwint, beperken ten opzichte van deze opgesomd in paragraaf 2. De ingewonnen informatie moet evenwel voldoende blijven om de betrokken persoon met voldoende zekerheid te kunnen onderscheiden van elke andere persoon.</p>	<p>§ 3. Lorsqu'il ressort de l'évaluation individuelle des risques réalisée conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}, que le risque associé au client et à la relation d'affaires ou à l'opération est faible, l'entité assujettie peut réduire le nombre d'informations qu'elle recueille par rapport à celles énumérées au paragraphe 2. Les informations recueillies doivent néanmoins demeurer suffisantes pour permettre de distinguer la personne concernée de toute autre personne de façon suffisamment certaine.</p>
<p>§ 4. Wanneer uit de individuele risicobeoordeling uitgevoerd overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, blijkt dat het risico verbonden aan de cliënt en de zakelijke relatie of aan de verrichting hoog is, moet de onderworpen entiteit zich er met verhoogde aandacht van vergewissen dat de op grond van paragraaf 2 ingewonnen informatie haar in staat stelt om de betrokken persoon op onbetwistbare wijze te onderscheiden van elke andere persoon. Indien nodig wint ze daartoe bijkomende informatie in.</p>	<p>§ 4. Lorsqu'il ressort de l'évaluation individuelle des risques réalisée conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}, que le risque associé au client et à la relation d'affaires ou à l'opération est élevé, l'entité assujettie s'assure avec une attention accrue que les informations qu'elle recueille en application du paragraphe 2 lui permettent de distinguer de façon incontestable la personne concernée de toute autre. Au besoin, elle recueille à cette fin des informations complémentaires.</p>
<p>Art. 27. § 1. Om te voldoen aan hun verplichting tot verificatie van de identiteit van de personen bedoeld in de artikelen 21 tot en met 24, toetsen de onderworpen entiteiten alle of een deel van de identificatiegegevens die verzameld zijn op grond van artikel 26 aan één of meerdere bewijsstukken of betrouwbare en onafhankelijke informatiebronnen die deze gegevens kunnen bevestigen, om voldoende zekerheid te verkrijgen dat ze de betrokken personen kennen. Daarbij moeten de onderworpen entiteiten rekening houden met het overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, geïdentificeerde risiconiveau.</p>	<p>Art. 27. § 1^{er}. Afin de satisfaire à leur obligation de vérifier l'identité des personnes visées aux articles 21 à 24, les entités assujetties confrontent tout ou partie des données d'identification recueillies en application de l'article 26 à un ou plusieurs documents probants ou sources fiables et indépendantes d'information permettant de confirmer ces données, en vue d'acquérir un degré suffisant de certitude qu'elles connaissent les personnes concernées. Ce faisant, les entités assujetties doivent tenir compte du niveau de risque identifié conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}.</p>
<p>§ 2. Onverminderd de toepassing van de paragrafen 3 en 4, verifiëren de onderworpen entiteiten alle op grond van artikel 26, § 2, verzamelde identificatiegegevens.</p>	<p>§ 2. Sans préjudice de l'application des paragraphes 3 et 4, les entités assujetties vérifient toutes les données d'identification recueillies en application de l'article 26, § 2.</p>
<p>§ 3. Wanneer uit de individuele risicobeoordeling uitgevoerd overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, blijkt dat het risico</p>	<p>§ 3. Lorsqu'il ressort de l'évaluation individuelle des risques réalisée conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}, que le risque</p>

verbonden aan de cliënt en de zakelijke relatie of aan de verrichting laag is, kan de onderworpen entiteit de op grond van artikel 26 ingewonnen informatie die ze verifieert, beperken. De geverifieerde informatie moet evenwel voldoende blijven om de onderworpen entiteit voldoende zekerheid te verschaffen over haar kennis van de betrokken persoon.	associé au client et à la relation d'affaires ou à l'opération est faible, l'entité assujettie peut réduire le nombre d'informations, recueillies en application de l'article 26, qu'elle vérifie. Les informations vérifiées doivent néanmoins demeurer suffisantes pour permettre à l'entité assujettie d'acquérir un degré suffisant de certitude quant à sa connaissance de la personne concernée.
§ 4. Wanneer uit de individuele risicobeoordeling uitgevoerd overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, blijkt dat het aan de cliënt en de zakelijke relatie of aan de verrichting verbonden risico hoog is, verifieert de onderworpen entiteit alle informatie die ze heeft ingewonnen op grond van artikel 26, en vergewist ze zich er met verhoogde aandacht van dat de documenten en informatiebronnen waarop ze een beroep doet om deze informatie te verifiëren, haar een hoge mate van zekerheid verschaffen over haar kennis van de betrokken persoon.	§ 4. Lorsqu'il ressort de l'évaluation individuelle des risques réalisée conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1 ^{er} , que le risque associé au client et à la relation d'affaires ou à l'opération est élevé, l'entité assujettie vérifie toutes les informations qu'elle a recueillies en application de l'article 26, et elle s'assure avec une attention accrue que les documents et sources d'information auxquels elle a recours pour vérifier ces informations lui permettent d'acquérir un degré élevé de certitude quant à sa connaissance de la personne concernée.
Art. 28. § 1. Aan de door de Koning aangeduide beroepsorganisaties wordt toestemming verleend om op verzoek van een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, en dit uitsluitend voor de verificatie door een dergelijke entiteit, van de identiteit van de cliënten en hun lasthebbers, die natuurlijke personen zijn en die niet fysiek aanwezig zijn bij hun identificatie, evenals voor de verificatie van de identiteit van de uiteindelijke begunstigten van de cliënten en voor de bijwerking van de identificatiegegevens van de cliënten, lasthebbers en uiteindelijke begunstigten, in overeenstemming met deze wet:	Art. 28. § 1^{er}. Sur seule demande d'une entité assujettie visée à l'article 5, § 1 ^{er} , et aux seules fins de la vérification, par une telle entité, de l'identité des clients et des mandataires de ceux-ci, qui sont des personnes physiques et ne sont pas présents lors de leur identification, de la vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs des clients, ainsi que de la mise à jour des données d'identification relatives aux clients, mandataires et bénéficiaires effectifs, conformément à la présente loi, les associations professionnelles désignées par le Roi sont autorisées :
1° het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;	1° à utiliser le numéro d'identification du Registre national ;
2° toegang te verkrijgen tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;	2° à accéder aux données du Registre national des personnes physiques visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques ;

3° een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie.	3° à prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans ledit registre.
Zij delen aan de onderworpen entiteit die daarom heeft verzocht de gegevens mee die nodig zijn voor de uitvoering van haar verplichtingen die zijn opgesomd in het eerste lid.	Elles communiquent à l'entité assujettie qui en a fait la demande les informations nécessaires à l'exécution de ses obligations, énumérées à l'alinéa 1 ^{er} .
Zij mogen gezamenlijk of elk afzonderlijk een instelling oprichten of gebruiken die, in voorkomend geval, in hun plaats beschikt over de toestemming bedoeld in het eerste lid en die aan de onderworpen entiteit die erom heeft verzocht, de gegevens meedeelt die nodig zijn voor de uitvoering van haar verplichtingen die zijn opgesomd in het eerste lid.	Elles peuvent, ensemble ou chacune séparément, créer ou utiliser une institution qui, le cas échéant, bénéficie de l'autorisation visée à l'alinéa 1 ^{er} en leur lieu et place, et communique à l'entité assujettie qui en a fait la demande les données nécessaires à l'exécution de ses obligations, énumérées à l'alinéa 1 ^{er} .
Onverminderd de bepalingen van andere wetten, reglementen of uitvoeringsbesluiten, moeten de in het derde lid bedoelde instellingen voldoen aan de volgende voorwaarden:	Sans préjudice des dispositions d'autres lois, règlements ou arrêtés d'exécution, les institutions visées à l'alinéa 3 satisfont aux exigences suivantes :
1° ze genieten rechtspersoonlijkheid;	1° elles jouissent de la personnalité juridique ;
2° hun zetel en hoofdbestuur zijn in België gevestigd;	2° elles ont leur siège et leur direction générale en Belgique ;
3° zij staan onder de uitsluitende zeggenschap van de beroepsorganisaties die hen op grond van het eerste lid hebben opgericht of van de onderworpen entiteiten die lid zijn van deze beroepsorganisaties.	3° elles sont contrôlées exclusivement par les associations professionnelles qui les ont créées en application de l'alinéa 1 ^{er} ou par des entités assujetties membres de ces associations professionnelles.
§ 2. De onderworpen entiteiten bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, mogen met het oog op de naleving van hun verplichtingen die in het genoemde lid zijn opgesomd, alle informatie die zij ontvangen van de beroepsorganisaties of van door hen op grond van paragraaf 1, derde lid, opgerichte instellingen, gebruiken, verwerken, bewaren, en er een afschrift van maken op papier of op een elektronische informatiedrager.	§ 2. Les entités assujetties visées au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , peuvent, aux fins du respect de leurs obligations qui y sont énumérées, utiliser toutes les informations qu'elles reçoivent des associations professionnelles ou des institutions créées par celles-ci en application du paragraphe 1 ^{er} , alinéa 3, les traiter, les conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique.
§ 3. Bij de aanwijzing van de beroepsorganisaties bedoeld in paragraaf 1 vergewist de Koning zich ervan dat ze geschikt zijn voor de uitoefening van hun functie als tussenpersoon in het kader van de toepassing van dit artikel, met name	§ 3. Le Roi s'assure, lorsqu'il désigne les associations professionnelles visées au paragraphe 1 ^{er} , qu'elles présentent les qualités requises pour l'exercice de leur fonction d'intermédiaires dans le cadre de l'application

vanuit het oogpunt van hun geschiktheid om de onderworpen entiteiten te vertegenwoordigen, van hun duurzaamheid, hun governance en organisatie of in voorkomend geval van die van de instelling die ze oprichten.	du présent article, notamment, du point de vue de leur représentativité des entités assujetties, de leur pérennité, de leur gouvernance et de leur organisation ou, le cas échéant, de celle de l'institution qu'elles créent.
Art. 29. De onderworpen entiteiten die toegang hebben tot het in artikel 73 bedoeld centraal register van de uiteindelijke begunstigten , tot de gelijkwaardige registers die worden bijgehouden in andere lidstaten op grond van artikel 30, lid 3, van Richtlijn 2015/849 of in derde landen, of tot registers van de uiteindelijke begunstigten van trusts, fiducieën of gelijksoortige juridische constructies die worden bijgehouden in andere lidstaten op grond van artikel 31, lid 4, van Richtlijn 2015/849, of in derde landen baseren zich niet uitsluitend op de raadpleging van deze registers om te voldoen aan hun verplichtingen inzake identificatie en verificatie van de identiteit van de uiteindelijke begunstigten van hun cliënten, van de lasthebbers van hun cliënten of de begunstigten van levensverzekeringsovereenkomsten. Zij nemen daartoe bijkomende maatregelen die evenredig zijn met overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, geïdentificeerde risiconiveau.	Art. 29. Les entités assujetties qui ont accès au registre central des bénéficiaires effectifs visé à l'article 73, aux registres équivalents tenus dans d'autres États membres en application de l'article 30, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 ou dans des pays tiers, ou aux registres des bénéficiaires effectifs des trusts, des fiducies ou des constructions juridiques similaires tenus dans d'autres États membres en application de l'article 31, paragraphe 4, de la Directive 2015/849, ou dans des pays tiers ne s'appuient pas exclusivement sur la consultation de ces registres pour remplir leurs obligations d'identifier et de vérifier l'identité des bénéficiaires effectifs de leurs clients, des mandataires de leurs clients ou des bénéficiaires de contrats d'assurance-vie. Elles mettent en œuvre, à cette fin, des mesures complémentaires proportionnées au niveau de risque identifié conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1 ^{er} .
Onderafdeling 3. – Tijdstip van de identificatie en de identiteitsverificatie	Sous-section 3. – Moment de l'identification et de la vérification de l'identité
Art. 30. De onderworpen entiteiten voldoen aan hun verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënten bedoeld in artikel 21, § 1, en van de uiteindelijke begunstigten bedoeld in artikel 23, § 1, alvorens een zakelijke relatie aan te gaan met hun cliënten of occasionele verrichtingen uit te voeren waarvoor ze zijn aangezocht.	Art. 30. Les entités assujetties satisfont à leurs obligations d'identification et de vérification de l'identité des clients visés à l'article 21, § 1 ^{er} , et des bénéficiaires effectifs visés à l'article 23, § 1 ^{er} , avant d'entrer en relation d'affaires avec leurs clients ou d'exécuter les opérations occasionnelles pour lesquelles elles sont sollicitées.
De onderworpen entiteiten voldoen aan hun verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de lasthebbers van de cliënten bedoeld in artikel 22 vooraleer deze lasthebbers	Elles satisfont à leurs obligations d'identification et de vérification de l'identité des mandataires des clients visés à l'article 22 préalablement à l'exercice, par ces

gebruik maken van hun bevoegdheid om de cliënten die zij vertegenwoordigen te verbinden.	mandataires, de leur pouvoir d'engager les clients qu'ils représentent.
In het geval van levensverzekeringsovereenkomsten voldoen de onderworpen entiteiten aan hun verplichting tot identificatie van de begunstigten bedoeld in artikel 24 zodra deze laatsten aangewezen of identificeerbaar zijn. Zij voldoen uiterlijk op het tijdstip van uitbetaling aan hun verplichting tot verificatie van de identiteit van deze begunstigten. Ingeval de levensverzekeringsovereenkomst geheel of gedeeltelijk aan een derde wordt overgedragen, identificeren de onderworpen entiteiten die op de hoogte zijn van die overdracht, de begunstigde van de desbetreffende overeenkomst op het tijdstip van de overdracht aan de natuurlijke persoon of rechtspersoon of juridische constructie die de waarde van de overgedragen overeenkomst ten eigen voordele ontvangt.	Dans le cas de contrats d'assurance-vie, les entités assujetties satisfont à leur obligation d'identification des bénéficiaires visés l'article 24 dès que ces derniers sont désignés ou identifiables. Elles satisfont à leur obligation de vérification de l'identité desdits bénéficiaires au plus tard au moment du versement des prestations. En cas de cession partielle ou totale à un tiers d'un contrat d'assurance-vie, les entités assujetties ayant connaissance de cette cession identifient le bénéficiaire du contrat concerné au moment de la cession à la personne physique ou morale ou à la construction juridique qui reçoit pour son propre profit la valeur du contrat cédé.
Art. 31. In afwijking van artikel 30, eerste en tweede lid, mogen de onderworpen entiteiten, onder de voorwaarden die de toezichtautoriteiten bij reglement hebben vastgesteld, en onverminderd artikel 37, in bijzondere omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in hun interne procedures en voor zover het noodzakelijk is dat de uitoefening van de activiteiten niet wordt onderbroken, de identiteit van de personen bedoeld in de artikelen 21 tot en met 24 tijdens de zakelijke relatie verifiëren, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:	Art. 31. Par dérogation à l'article 30, alinéas 1 ^{er} et 2, dans les conditions fixées par les autorités de contrôle par voie de règlement et sans préjudice de l'article 37, les entités assujetties peuvent, dans des circonstances particulières que leurs procédures internes énumèrent limitativement et pour autant qu'il soit nécessaire de ne pas interrompre l'exercice des activités, vérifier l'identité des personnes visées aux articles 21 à 24 au cours de la relation d'affaires, si les conditions suivantes sont réunies :
1° uit de overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, uitgevoerde individuele risicobeoordeling blijkt dat de zakelijke relatie een laag WG/FT-risico vertegenwoordigt;	1° il ressort de l'évaluation individuelle des risques réalisée conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1 ^{er} , que la relation d'affaires présente un faible risque de BC/FT ;
2° de verificatie van de identiteit van de betrokken personen wordt overeenkomstig artikel 27 zo spoedig mogelijk na het eerste contact met de cliënt verricht.	2° la vérification de l'identité des personnes concernées est effectuée, conformément à l'article 27, dans les plus brefs délais après le premier contact avec le client.
Wanneer een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 4° tot en met 22°, gebruik maakt	Lorsqu'une entité assujettie visée à l'article 5, § 1 ^{er} , 4° à 22°, fait usage de la dérogation visée

van de afwijking bedoeld in het eerste lid bij de opening van een rekening, met name een rekening die verrichtingen op financiële instrumenten toestaat, mag door de cliënt of in zijn naam geen enkele overdracht, opname of overmaking van geld of andere effecten aan een cliënt of zijn lasthebber worden verricht vanaf deze rekening, vooraleer de identiteit van de personen bedoeld in de artikelen 21 tot en met 24 geverifieerd is overeenkomstig de artikelen 27 tot en met 29.	à l'alinéa 1 ^{er} lors de l'ouverture d'un compte, notamment un compte permettant des opérations sur des instruments financiers, aucune opération de transfert, retrait ou remise de fonds ou de titres au client ou à son mandataire ne peut être effectuée au départ de ce compte, par le client ou en son nom, avant que l'identité des personnes visées aux articles 21 à 24 ait été vérifiée conformément aux articles 27 à 29.
Art. 32. De onderworpen entiteiten die elektronisch geld uitgeven, kunnen op basis van een passende beoordeling van het WG/FT-risico overeenkomstig artikel 16, die aantoont dat dit risico laag is, afwijken van artikel 30, eerste en tweede lid, ten aanzien van cliënten in het kader van de uitgifte van elektronisch geld, indien alle risicobeperkende voorwaarden van artikel 25 vervuld zijn.	Art. 32. Les entités assujetties qui émettent de la monnaie électronique peuvent, sur la base d'une évaluation appropriée des risques de BC/FT conforme à l'article 16, attestant de la faiblesse des risques, déroger à l'article 30, alinéas 1 ^{er} et 2, à l'égard des clients dans le cadre de leurs activités d'émission de monnaie électronique, si toutes les conditions d'atténuation du risque énumérées à l'article 25 sont remplies.
Onderafdeling 4. – Niet-nakoming van de verplichting tot identificatie en identiteitsverificatie	Sous-section 4. – Défaut d'identification et de vérification de l'identité
Art. 33. § 1. Wanneer de onderworpen entiteiten niet kunnen voldoen aan hun verplichting tot identificatie en verificatie van een cliënt, zijn lasthebbers of zijn uiteindelijke begunstigen, binnen de termijnen omschreven in de artikelen 30 tot en met 31, mogen zij met deze cliënt geen zakelijke relatie aangaan of verrichtingen voor hem uitvoeren. Ze beëindigen bovendien de zakelijke relatie die reeds werd aangegaan.	Art. 33. § 1^{er}. Lorsque les entités assujetties ne peuvent satisfaire à leurs obligations d'identification et de vérification de l'identité d'un client, de ses mandataires ou de ses bénéficiaires effectifs dans les délais visés aux articles 30 à 31, elles ne peuvent ni nouer la relation d'affaires, ni effectuer d'opération pour ce client. Elles mettent par ailleurs un terme à la relation d'affaires qui aurait déjà été nouée.
In de gevallen bedoeld in het eerste lid, onderzoeken de onderworpen entiteiten, overeenkomstig artikel 46, of de redenen waarom niet kan worden voldaan aan de in het eerste lid bedoelde verplichtingen, een vermoeden van WG/FT doen rijzen en of er reden is tot melding aan de CFI.	Dans les cas visés à l'alinéa 1 ^{er} , les entités assujetties examinent, conformément à l'article 46, si les causes de l'impossibilité de satisfaire aux obligations visées à l'alinéa 1 ^{er} sont de nature à susciter un soupçon de BC/FT et s'il y a lieu d'en informer la CTIF.

De toezichtautoriteiten mogen de onderworpen entiteiten die onder hun bevoegdheid vallen, bij wijze van reglement toestaan om andere beperkende maatregelen toe te passen dan de krachtens het eerste lid vereiste beëindiging van de zakelijke relatie, wanneer in bepaalde gevallen, die worden gepreciseerd in voornoemd reglement, een dergelijke eenzijdige beëindiging van de zakelijke relatie door de onderworpen entiteit verboden is door andere wettelijke bepalingen die dwingend of van openbare orde zijn, of wanneer een dergelijke eenzijdige beëindiging de entiteit aan een ernstig en onevenredig nadeel zou blootstellen.	Les autorités de contrôle peuvent autoriser, par voie de règlement, les entités assujetties qui relèvent de leur compétence à appliquer des mesures restrictives alternatives à la clôture de la relation d'affaires requise en vertu de l'alinéa 1 ^{er} , dans des cas particuliers, précisés audit règlement, dans lesquels la résiliation unilatérale de la relation d'affaires par l'entité assujettie est interdite par d'autres dispositions législatives impératives ou d'ordre public, ou lorsqu'une telle résiliation unilatérale l'exposerait à un préjudice grave et disproportionné.
§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 23° tot en met 28°, onder de strikte voorwaarde dat zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen of deze cliënt verdedigen of vertegenwoordigen in of in verband met een rechtsgeding, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een dergelijk rechtsgeding.	§ 2. Le paragraphe 1 ^{er} n'est pas applicable aux entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 23° à 28°, à la stricte condition qu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une telle procédure.
Afdeling 3. – Verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt en van het doel en de aard van de zakelijke relatie of van de occasionele verrichting	Section 3. – Obligation d'identification des caractéristiques du client et de l'objet et la nature de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle
Art. 34. § 1. De onderworpen entiteiten nemen passende maatregelen om de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie of de voorgenomen occasionele verrichting te beoordelen.	Art. 34. § 1^{er}. Les entités assujetties prennent les mesures adéquates pour évaluer les caractéristiques du client et l'objet et la nature de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle envisagée.
Ze vergewissen zich er met name van dat ze beschikken over de informatie die nodig is voor de tenuitvoerlegging van het cliëntacceptatiebeleid bedoeld in artikel 8, voor de uitvoering van de verplichting tot doorlopende waakzaamheid ten aanzien van de zakelijke relaties en de verrichtingen, overeenkomstig afdeling 4, en voor de specifieke verplichting tot verhoogde waakzaamheid, overeenkomstig hoofdstuk 2.	Elles veillent notamment à disposer des informations qui sont nécessaires à la mise en œuvre de la politique d'acceptation des clients visée à l'article 8, à l'exécution des obligations de vigilance continue à l'égard des relations d'affaires et des opérations, conformément à la section 4, et aux obligations particulières de vigilance accrue, conformément au chapitre 2.

<p>Ze nemen met name redelijke maatregelen om te bepalen of de geïdentificeerde personen, met toepassing van afdeling 2, met inbegrip van de uiteindelijke begunstigde van de begunstigde van een levensverzekeringsovereenkomst, politiek prominente personen, familieleden van politiek prominente personen of personen bekend als naaste geassocieerden van politiek prominente personen zijn.</p>	<p>Elles prennent, en particulier, des mesures raisonnables en vue de déterminer si les personnes identifiées, en application de la section 2, en ce compris le bénéficiaire effectif du bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie, sont des personnes politiquement exposées, des membres de la famille de personnes politiquement exposées ou des personnes connues pour être étroitement associées à des personnes politiquement exposées.</p>
<p>Deze informatie moet ten laatste worden verkregen op het tijdstip waarop de zakelijke relatie wordt aangegaan of de occasionele verrichting wordt uitgevoerd. De daartoe genomen maatregelen zijn evenredig met het overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, geïdentificeerd risiconiveau.</p>	<p>Ces informations sont obtenues au plus tard au moment où la relation d'affaires est nouée ou l'opération occasionnelle réalisée. Les mesures prises à cette fin sont proportionnées au niveau de risque identifié conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}.</p>
<p>§ 2. De onderworpen entiteiten die elektronisch geld uitgeven, kunnen op basis van een passende beoordeling van het WG/FT-risico op overeenkomstig artikel 16, die een laag risico aantoon, afwijken van paragraaf 1 ten aanzien van cliënten in het kader van de uitgifte van elektronisch geld, indien de risicobeperkende voorwaarden opgesomd in artikel 25 vervuld zijn.</p>	<p>§ 2. Les entités assujetties qui émettent de la monnaie électronique peuvent, sur la base d'une évaluation appropriée des risques de BC/FT conforme à l'article 16, attestant de la faiblesse de ces risques, déroger au paragraphe 1^{er} à l'égard des clients dans le cadre de leurs activités d'émission de monnaie électronique, si les conditions d'atténuation du risque énumérées à l'article 25 sont remplies.</p>
<p>§ 3. Indien de onderworpen entiteiten niet kunnen voldoen aan hun verplichting bedoeld in paragraaf 1, mogen zij geen zakelijke relatie aangaan, noch een verrichting, in het bijzonder een verrichting via een bankrekening, voor de cliënt uitvoeren. Ze beëindigen bovendien de zakelijke relatie die reeds werd aangegaan of passen in voorkomend geval de alternatieve, beperkende maatregelen toe, bedoeld in artikel 33, § 1, derde lid.</p>	<p>§ 3. Lorsque les entités assujetties ne peuvent satisfaire à leur obligation visée au paragraphe 1^{er}, elles ne peuvent ni nouer la relation d'affaires, ni effectuer d'opération pour le client, en particulier d'opération par compte bancaire. Elles mettent en outre un terme à la relation d'affaires qui aurait déjà été nouée ou, le cas échéant, appliquent les mesures restrictives alternatives visées à l'article 33, § 1^{er}, alinéa 3.</p>
<p>In de gevallen bedoeld in het eerste lid onderzoeken de onderworpen entiteiten overeenkomstig artikel 46 of de redenen waarom niet kan worden voldaan aan de in paragraaf 1 bedoelde verplichting een vermoeden van WG/FT doen rijzen en of er reden is tot melding aan de CFI.</p>	<p>Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, les entités assujetties examinent, conformément à l'article 46, si les causes de l'impossibilité de satisfaire à l'obligation visée au paragraphe 1^{er} sont de nature à susciter un soupçon de BC/FT et s'il y a lieu d'en informer la CTIF.</p>
<p>§ 4. Paragraaf 3 is niet van toepassing op de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 23° tot en met 28°, onder de strikte voorwaarde</p>	<p>§ 4. Le paragraphe 3 n'est pas applicable aux entités assujetties visées à l'article 5, § 1^{er}, 23° à 28°, à la stricte condition qu'elles évaluent la</p>

dat zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen of deze cliënt verdedigen of vertegenwoordigen in of in verband met een rechtsgeding, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een dergelijk rechtsgeding.	situation juridique de leur client ou exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une telle procédure.
Afdeling 4. – Verplichting tot doorlopende waakzaamheid	Section 4. – Obligation de vigilance continue
Art. 35. § 1. De onderworpen entiteiten leggen ten aanzien van de zakelijke relatie een doorlopende waakzaamheid aan de dag die evenredig is met het overeenkomstig artikel 19, § 2, eerste lid, geïdentificeerd risiconiveau, wat met name het volgende inhoudt:	Art. 35. § 1^{er}. Les entités assujetties exercent, à l'égard de la relation d'affaires, une vigilance continue et proportionnée au niveau de risque identifié conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1 ^{er} , ce qui implique notamment :
1° een aandachtig onderzoek van de verrichtingen uitgevoerd gedurende de zakelijke relatie en indien nodig van de oorsprong van de geldmiddelen, om te verifiëren of deze verrichtingen stroken met de kenmerken van de cliënt, het doel en de aard van de zakelijke relatie of de voorgenomen verrichting en met het risicoprofiel van de cliënt, om atypische verrichtingen op te sporen die moeten worden onderworpen aan een grondige analyse overeenkomstig artikel 45;	1° un examen attentif des opérations effectuées pendant la durée de la relation d'affaires, ainsi que, si nécessaire, de l'origine des fonds, afin de vérifier que ces opérations sont cohérentes par rapport aux caractéristiques du client, à l'objet et à la nature de la relation d'affaires ou de l'opération envisagée et au profil de risque du client, afin de détecter les opérations atypiques devant être soumises à une analyse approfondie conformément à l'article 45 ;
2° het actueel houden van de gegevens die worden bijgehouden overeenkomstig de afdelingen 2 en 3, met name wanneer elementen die relevant zijn voor de individuele risicobeoordeling bedoeld in artikel 19 worden gewijzigd.	2° la tenue à jour des données détenues conformément aux sections 2 et 3, notamment lorsque des éléments pertinents au regard de l'évaluation individuelle des risques visée à l'article 19 sont modifiés.
De bijwerking van de gegevens bedoeld in het eerste lid, 2°, en van de verificatie van deze gegevens wordt verricht overeenkomstig de artikelen 26 tot en met 29.	La mise à jour des données visées à l'alinéa 1 ^{er} , 2°, et de la vérification de ces données est effectuée conformément aux articles 26 à 29.
In het kader van de bijwerking van de informatie die ze over hun cliënten bijhouden, nemen de onderworpen entiteiten maatregelen als bedoeld in artikel 41, § 1, 1°, die hen in staat stellen om onder hun cliënten, de personen te identificeren die politiek prominente personen	Dans le cadre de la mise à jour des informations qu'elles détiennent à propos de leurs clients, les entités assujetties mettent en œuvre des mesures telles que visées à l'article 41, § 1 ^{er} , 1°, leur permettant d'identifier ceux de leurs clients qui sont devenus des personnes

zijn geworden, familieleden van politiek prominente personen of personen bekend als naaste geassocieerden van politiek prominente personen; in voorkomend geval beslist het hoger leidinggevend personeel om de zakelijke relatie al dan niet voort te zetten en zijn de andere maatregelen van verhoogde waakzaamheid bedoeld in artikel 41, § 1, van toepassing.	politiquement exposées, des membres de la famille de ces personnes ou des personnes connues pour être étroitement associées à ces personnes; le cas échéant, un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie décide de maintenir ou non la relation d'affaires et les autres mesures de vigilance accrue prévues à l'article 41, § 1 ^{er} , sont d'application.
Onverminderd artikel 17, derde lid, impliceert de bijwerking van de informatie overeenkomstig het derde lid, indien dit noodzakelijk is, dat de individuele risicobeoordeling bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid, eveneens wordt bijgewerkt ten aanzien van de betrokken cliënten en in voorkomend geval, dat de draagwijdte van de getroffen maatregelen van doorlopende waakzaamheid wordt aangepast.	Sans préjudice de l'article 17, alinéa 3, la mise à jour des informations conformément à l'alinéa 3 implique, lorsque cela est pertinent, que soit également mise à jour l'évaluation individuelle des risques visée à l'article 19, § 2, alinéa 1 ^{er} , à l'égard des clients concernés et, le cas échéant, que l'étendue des mesures de vigilance continue mises en œuvre soit adaptée.
§ 2. Indien de onderworpen entiteiten redenen hebben om aan te nemen dat ze niet zullen kunnen voldoen aan hun verplichting bedoeld in paragraaf 1, mogen zij geen zakelijke relatie aangaan, noch een verrichting voor de cliënt uitvoeren. Wanneer ze, ten aanzien van bestaande klanten niet kunnen voldoen aan die verplichting, beëindigen ze de zakelijke relatie die reeds werd aangegaan of passen ze in voorkomend geval de alternatieve beperkende maatregelen toe bedoeld in artikel 33, § 1, derde lid.	§ 2. Lorsque les entités assujetties ont des raisons de considérer qu'elles ne pourront pas satisfaire à leur obligation visée au paragraphe 1 ^{er} , elles ne peuvent ni nouer la relation d'affaires, ni effectuer l'opération pour le client. Par ailleurs, lorsqu'elles ne peuvent satisfaire à cette même obligation à l'égard des clients existants, elles mettent un terme à la relation d'affaires déjà nouée, ou, le cas échéant, appliquent les mesures restrictives alternatives visées à l'article 33, § 1 ^{er} , alinéa 3.
In de gevallen bedoeld in het eerste lid onderzoeken de onderworpen entiteiten, overeenkomstig artikel 46, of de redenen waarom niet kan worden voldaan aan de in het eerste lid bedoelde verplichting, een vermoeden van WG/FT doen rijzen en of er reden is tot melding aan de CFI.	Dans les cas visés à l'alinéa 1 ^{er} , les entités assujetties examinent, conformément à l'article 46, si les causes de l'impossibilité de satisfaire à l'obligation visée au paragraphe 1 ^{er} sont de nature à susciter un soupçon de BC/FT et s'il y a lieu d'en informer la CTIF.
§ 3. Paragraaf 2 is niet van toepassing op de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 23° tot en met 28°, onder de strikte voorwaarde dat zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen of deze cliënt verdedigen of vertegenwoordigen in of in verband met een rechtsgeding, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een dergelijk rechtsgeding.	§ 3. Le paragraphe 2 n'est pas applicable aux entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 23° à 28°, à la stricte condition qu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une telle procédure.

<p>Art. 36. Elke onderworpen entiteit zorgt ervoor dat haar personeelsleden, alsook haar agenten en distributeurs die een verrichting die ze als atypisch beschouwen in de zin van artikel 35, § 1, 1°, of het feit dat ze niet kunnen voldoen aan de waakzaamheidsverplichtingen bedoeld in de artikelen 33, § 1, 34, § 3, en 35, § 2, intern melden, worden beschermd tegen elke bedreiging of daad van agressie, en in het bijzonder tegen nadelig of discriminerend optreden van de werkgever.</p>	<p>Art. 36. Chaque entité assujettie veille à ce que les membres de son personnel, ainsi que ses agents et distributeurs, qui signalent en interne une opération qu'ils considèrent atypique au sens de l'article 35, § 1^{er}, 1°, ou une impossibilité de satisfaire aux obligations de vigilance visées aux articles 33, § 1^{er}, 34, § 3, et 35, § 2, soient protégés de toute menace ou de tout acte hostile, et en particulier de toute mesure préjudiciable ou discriminatoire en matière d'emploi.</p>
<p>Hoofdstuk 2. – Bijzondere gevallen van verhoogde waakzaamheid</p>	<p>Chapitre 2. – Cas particuliers de vigilance accrue</p>
<p>Art. 37. § 1. In de gevallen bedoeld in artikel 31 maken de maatregelen genomen voor de verificatie van de identiteit van de personen bedoeld in de artikelen 21 tot en met 24, en de in het kader van de zakelijke relatie uitgevoerde verrichtingen het voorwerp uit van een verhoogde waakzaamheid totdat de identiteit van alle betrokken personen werd geverifieerd. Voor elke anomalie, met inbegrip van de onmogelijkheid om de identiteit van genoemde personen zo spoedig mogelijk te verifiëren, wordt een analyse verricht en wordt een schriftelijk verslag opgesteld als bedoeld in artikel 45.</p>	<p>Art. 37. § 1^{er}. Dans les cas visés à l'article 31, les mesures prises aux fins de la vérification de l'identité des personnes visées aux articles 21 à 24, ainsi que les opérations réalisées dans le cadre de la relation d'affaires font l'objet d'une vigilance accrue jusqu'à ce que l'identité de toutes les personnes concernées ait été vérifiée. Toute anomalie, en ce compris l'impossibilité de vérifier dans les plus brefs délais l'identité desdites personnes, fait l'objet d'une analyse et d'un rapport écrit visé à l'article 45.</p>
<p>§ 2. Wanneer ze de alternatieve beperkende maatregelen bedoeld in de artikelen 33, § 1, 34, § 3, en 35, § 2, treffen, leggen de onderworpen entiteiten ten aanzien van de betrokken zakelijke relaties een verhoogde waakzaamheid aan de dag.</p>	<p>§ 2. Lorsqu'elles mettent en œuvre les mesures restrictives alternatives visées aux articles 33, § 1^{er}, 34, § 3, et 35, § 2, les entités assujetties exercent à l'égard des relations d'affaires concernées une vigilance accrue.</p>
<p>Art. 38. De onderworpen entiteiten passen maatregelen van verhoogde waakzaamheid toe in het kader van hun relaties met natuurlijke of rechtspersonen of met juridische constructies, zoals trusts of fiducieën, die gevestigd zijn in een derde land met een hoog risico.</p>	<p>Art. 38. Les entités assujetties appliquent, dans le cadre de leurs relations avec des personnes physiques ou morales ou avec des constructions juridiques, telles que des trusts ou des fiducies, qui sont établies dans un pays</p>

	tiers à haut risque, des mesures de vigilance accrue à l'égard de leur clientèle.
De onderworpen entiteiten die bijkantoren of meerderheidsdochters hebben opgericht in derde landen met een hoog risico mogen deze, op basis van een bijzondere risicobeoordeling, toestaan niet automatisch maatregelen van verhoogde waakzaamheid toe te passen, op voorwaarde dat ze zich ervan vergewissen dat de betrokken bijkantoren en dochters volledig voldoen aan de op groepsniveau geldende gedragslijnen en procedures, overeenkomstig artikel 13.	Les entités assujetties qui ont établi des succursales ou des filiales détenues majoritairement dans des pays tiers à haut risque peuvent, sur la base d'une évaluation particulière des risques, autoriser celles-ci à ne pas appliquer automatiquement des mesures de vigilance accrue à l'égard de leur clientèle, à condition qu'elles s'assurent que les succursales et filiales concernées respectent intégralement les politiques et procédures en vigueur à l'échelle du groupe, conformément à l'article 13.
Art. 39. De onderworpen entiteiten passen maatregelen van verhoogde waakzaamheid toe, inzonderheid rekening houdend met het risico op het witwassen van geld afkomstig uit al dan niet georganiseerde ernstige fiscale fraude als bedoeld in artikel 4, 23°, k):	Art. 39. Les entités assujetties appliquent des mesures de vigilance accrue, tenant compte en particulier du risque de blanchiment de capitaux issus de la fraude fiscale grave, organisée ou non, visée à l'article 4, 23°, k) :
1° ten aanzien van de verrichtingen, met inbegrip van het in ontvangst nemen van geldmiddelen, die verband houden met een Staat zonder of met een lage belasting die opgenomen is in de lijst die bij koninklijk besluit is vastgesteld overeenkomstig artikel 307, § 1, zesde lid, van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992; en	1° à l'égard des opérations, en ce compris la réception de fonds, qui ont un lien quelconque avec un État à fiscalité inexistante ou peu élevée visé dans la liste fixée par arrêté royal conformément à l'article 307, § 1 ^{er} , alinéa 6, du Code des Impôts sur les Revenus 1992 ; et
2° ten aanzien van de zakelijke relaties in het kader waarvan er verrichtingen worden uitgevoerd, daaronder begrepen het in ontvangst nemen van geldmiddelen, die verband houden met een Staat bedoeld in punt 1°, of waarbij natuurlijke of rechtspersonen of juridische constructies, zoals trusts of fiducieën, die gevestigd zijn in een dergelijke Staat of die onder het recht van een dergelijke Staat ressorteren, betrokken zijn.	2° à l'égard des relations d'affaires dans le cadre desquelles des opérations, en ce compris la réception de fonds, qui ont un lien quelconque avec un État visé au 1° sont effectuées, ou dans le cadre desquelles interviennent, à quelque titre que ce soit, des personnes physiques ou morales ou des constructions juridiques, telles que des trusts ou des fiducies, établies dans un tel État ou sont soumises au droit d'un tel État.
Art. 40. § 1. De onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3° en 4°, die grensoverschrijdende correspondentrelaties met een respondentinstelling uit een derde land	Art. 40. § 1^{er}. Les entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 1°, 3° et 4°, qui nouent des relations transfrontalières de correspondant avec un établissement client d'un pays tiers

aangaan, nemen naast de waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de cliënten, als bedoeld in hoofdstuk 1, de volgende maatregelen:	prennent, outre les mesures de vigilance à l'égard de la clientèle prévues au chapitre 1 ^{er} , des mesures qui consistent à :
1° voldoende informatie over de respondentinstelling verzamelen om een volledig beeld te krijgen van de aard van de bedrijfsactiviteit van de instelling, en op basis van publiekelijk beschikbare informatie de reputatie van de instelling en de kwaliteit van het op haar uitgeoefende toezicht bepalen;	1° recueillir, au sujet de l'établissement client, des informations suffisantes pour comprendre pleinement la nature de ses activités et apprécier, sur la base d'informations accessibles au public, sa réputation et la qualité de la surveillance dont il fait l'objet ;
2° de controles beoordelen die de respondentinstelling in het kader van de strijd tegen de WG/FT heeft ingesteld;	2° évaluer les contrôles mis en place par l'établissement client pour lutter contre le BC/FT ;
3° toestemming verkrijgen van het hoger leidinggevend personeel voordat zij nieuwe correspondentrelaties aangaan;	3° obtenir l'autorisation d'un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie avant de nouer de nouvelles relations de correspondant ;
4° de respectieve verantwoordelijkheden van elke instelling documenteren;	4° établir par écrit les responsabilités respectives de chaque établissement ;
5° met betrekking tot transitrekeningen („payable-through accounts”), zich ervan vergewissen dat de respondentinstelling de identiteit heeft geverifieerd van de cliënten die rechtstreeks toegang hebben tot de rekeningen van de correspondentinstelling en een bestendige waakzaamheid aan de dag heeft gelegd ten aanzien van hen en dat zij in staat is om op verzoek van de correspondentinstelling relevante gegevens te verstrekken over die waakzaamheidsmaatregelen.	5° en ce qui concerne les comptes « de passage » (« payable-through accounts »), s'assurer que l'établissement client a vérifié l'identité des clients ayant un accès direct aux comptes de l'établissement correspondant et a exercé à leur égard une vigilance constante, et qu'il peut fournir des données pertinentes concernant ces mesures de vigilance à la demande de l'établissement correspondant.
§ 2. De onderworpen entiteiten mogen geen correspondentbankrelatie aangaan of handhaven met een shell bank, noch met een kredietinstelling of een financiële instelling als bedoeld in artikel 3, punten 1 en 2, van Richtlijn 2015/849, waarvan bekend is dat ze toestaat dat van haar rekeningen gebruik wordt gemaakt door een shell bank.	§ 2. Les entités assujetties ne peuvent ni nouer ni maintenir une relation de correspondant avec une société bancaire écran, ni avec un établissement de crédit ou un établissement financier, au sens de l'article 3, 1) et 2), de la Directive 2015/849 ou relevant d'un pays tiers, connu pour permettre à une société bancaire écran d'utiliser ses comptes.
Art. 41. § 1. De onderworpen entiteiten die verrichtingen uitvoeren of zakelijke relaties	Art. 41. § 1 ^{er} . Les entités assujetties qui effectuent des opérations ou qui nouent des

aangaan met politiek prominente personen, familieleden van politiek prominente personen of personen bekend als naaste geassocieerden van politiek prominente personen, nemen naast de waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de cliënten, als bepaald in hoofdstuk 1, maatregelen die bestaan in:	relations d'affaires avec des personnes politiquement exposées, des membres de la famille de personnes politiquement exposées ou des personnes connues pour être étroitement associées à des personnes politiquement exposées prennent, outre les mesures de vigilance à l'égard de la clientèle prévues au chapitre 1 ^{er} , des mesures qui consistent à :
1° onverminderd artikel 8, het beschikken over passende risicobeheersystemen, inclusief passende, op het risico afgestemde procedures, om te bepalen of de cliënt, een lasthebber van de cliënt of de uiteindelijke begunstigde van de cliënt, een politiek prominente persoon is of is geworden;	1° sans préjudice de l'article 8, disposer de systèmes adéquats de gestion des risques, y compris des procédures adéquates adaptées au risque, pour déterminer si le client, un mandataire du client ou le bénéficiaire effectif du client est ou est devenu une personne politiquement exposée ;
2° in geval van zakelijke relaties met politiek prominente personen, het toepassen van de volgende maatregelen:	2° appliquer les mesures suivantes pour les relations d'affaires avec des personnes politiquement exposées :
a) toestemming verkrijgen van het hoger leidinggevend personeel om zakelijke relaties met dergelijke personen aan te gaan of voort te zetten;	a) obtenir d'un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie l'autorisation de nouer ou de maintenir une relation d'affaires avec de telles personnes ;
b) passende maatregelen nemen om de oorsprong vast te stellen van het vermogen en van de geldmiddelen die bij zakelijke relaties of verrichtingen met dergelijke personen worden gebruikt;	b) prendre les mesures appropriées pour établir l'origine du patrimoine et des fonds impliqués dans la relation d'affaires ou l'opération avec de telles personnes ;
c) een verscherpt toezicht uitoefenen op de zakelijke relatie.	c) exercer une surveillance accrue de la relation d'affaires.
§ 2. Onverminderd paragraaf 1, wanneer de begunstigten van een levensverzekeringsovereenkomst en/of, in voorkomend geval, de uiteindelijke begunstigde van de begunstigde van een dergelijke overeenkomst, politiek prominente personen zijn of zijn geworden, nemen de onderworpen entiteiten, naast de waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de cliënten, als bepaald in hoofdstuk 1, de volgende maatregelen:	§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1 ^{er} , lorsque les bénéficiaires d'un contrat d'assurance-vie et/ou, le cas échéant, le bénéficiaire effectif du bénéficiaire d'un tel contrat sont ou sont devenus des personnes politiquement exposées, les entités assujetties prennent, outre les mesures de vigilance à l'égard de la clientèle prévues au chapitre 1 ^{er} , des mesures qui consistent à :
1° het hoger leidinggevend personeel informeren vóór de uitbetaling van verzekeringsprestaties;	1° informer un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie avant le paiement des prestations d'assurance ;

2° een doorlopend verscherpt toezicht uitoefenen op de zakelijke relatie.	2° exercer une surveillance accrue de la relation d'affaires sur une base continue.
§ 3. Indien aan een politiek prominente persoon door een lidstaat of een derde land, of door een internationale organisatie, niet langer een prominente publieke functie is toevertrouwd, houden de onderworpen entiteiten rekening, gedurende ten minste twaalf maanden, met het door die persoon gevormde aanhoudende risico en passen zij op de beoordeling van dat risico gebaseerde passende maatregelen toe totdat die persoon niet langer een aan politiek prominente personen eigen risico vormt.	§ 3. Lorsqu'une personne politiquement exposée a cessé d'exercer une fonction publique importante pour le compte d'un État membre ou d'un pays tiers ou pour le compte d'une organisation internationale, les entités assujetties prennent en considération, pendant au moins douze mois, le risque que cette personne continue de présenter et appliquent des mesures appropriées, fondées sur l'appréciation de ce risque, jusqu'à ce qu'elle ne présente plus de risque propre aux personnes politiquement exposées.
Hoofdstuk 3. – Nakoming van de waakzaamheidsverplichtingen door derde zaakaanbrengers	Chapitre 3. – Exécution des obligations de vigilance par des tiers introducteurs
Art. 42. Onverminderd de gevallen waarin een beroep wordt gedaan op lasthebbers of onderaannemers die volgens hun instructies, alsook onder hun toezicht en verantwoordelijkheid handelen, mogen de onderworpen entiteiten de waakzaamheidsverplichtingen bedoeld in de artikelen 26 tot en met 32, 34 en 35, § 1, 2°, laten vervullen door derde zaakaanbrengers. In dat geval blijft de uiteindelijke verantwoordelijkheid voor de naleving van deze verplichtingen bij de betrokken onderworpen entiteiten berusten.	Art. 42. Sans préjudice du recours à des mandataires ou sous-traitants agissant sur leurs instructions et sous leur contrôle et leur responsabilité, les entités assujetties peuvent recourir à des tiers introducteurs pour l'exécution des obligations de vigilance prévues aux articles 26 à 32, 34 et 35, § 1 ^{er} , 2°. Dans ce cas, la responsabilité finale du respect de ces obligations demeure à charge des entités assujetties concernées.
Art. 43. § 1. In dit hoofdstuk wordt verstaan onder "derde zaakaanbrenger":	Art. 43. § 1^{er}. Aux fins du présent chapitre, on entend par « tiers introducteur » :
1° een onderworpen entiteit als bedoeld in artikel 5;	1° une entité assujettie visée à l'article 5 ;
2° een onderworpen entiteit als bedoeld in artikel 2 van Richtlijn 2015/849, die ressorteert onder een andere lidstaat;	2° une entité assujettie au sens de l'article 2 de la Directive 2015/849, qui relève d'un autre État membre ;

3° een onderworpen entiteit als bedoeld in artikel 2 van Richtlijn 2015/849, die ressorteert onder een derde land en:	3° une entité assujettie au sens de l'article 2 de la Directive 2015/849, qui relève d'un pays tiers et :
a) die onderworpen is aan de wettelijke of reglementaire verplichtingen op het stuk van waakzaamheid ten aanzien van de cliënten en de bewaring van documenten die verenigbaar zijn met de verplichtingen waarin Richtlijn 2015/849 voorziet; en	a) qui est soumise à des obligations légales ou réglementaires de vigilance à l'égard de la clientèle et de conservation des documents qui sont compatibles avec celles prévues par la Directive 2015/849 ; et
b) die onderworpen is aan een toezicht op de naleving van deze wettelijke of reglementaire verplichtingen dat voldoet aan de vereisten bepaald in hoofdstuk VI, afdeling 2, van Richtlijn 2015/849.	b) qui est soumise à un contrôle du respect de ces obligations légales ou réglementaires qui satisfait aux exigences énoncées au chapitre VI, section 2, de la Directive 2015/849.
§ 2. De onderworpen entiteiten mogen geen beroep doen op derde zaakaanbrengers die gevestigd zijn in derde landen met een hoog risico.	§ 2. Les entités assujetties ne peuvent recourir à des tiers introducteurs établis dans des pays tiers à haut risque.
In afwijking van het eerste lid, mogen de onderworpen entiteiten een beroep doen op hun bijkantoren of meerderheidsdochters of op andere entiteiten van hun groep die ze hebben opgericht in derde landen met een hoog risico, indien aan de volgende voorwaarden voldaan is:	Par dérogation à l'alinéa 1 ^{er} , les entités assujetties peuvent recourir à leurs succursales et filiales détenues majoritairement, ou à celles d'autres entités de leur groupe établies dans un pays tiers à haut risque, si les conditions suivantes sont réunies :
1° de onderworpen entiteit baseert zich op informatie die uitsluitend verstrekt is door een derde zaakaanbrenger die deel uitmaakt van dezelfde groep;	1° l'entité assujettie se fonde sur les informations fournies exclusivement par un tiers introducteur qui fait partie du même groupe ;
2° die groep past gedragslijnen en procedures ter voorkoming van WG/FT toe, evenals waakzaamheidsmaatregelen en regels betreffende de bewaring van documenten, overeenkomstig deze wet of Richtlijn 2015/849, of gelijkwaardige regels van het recht van een derde land, en controleert doelmatig of de derde zaakaanbrenger deze gedragslijnen en procedures, maatregelen en regels effectief in acht neemt;	2° ce groupe applique des politiques et procédures de prévention du BC/FT, des mesures de vigilance à l'égard de la clientèle et des règles relatives à la conservation des documents, conformément à la présente loi ou à la Directive 2015/849, ou à des règles équivalentes prévues par le droit d'un pays tiers, et contrôle efficacement que le tiers introducteur se conforme effectivement à ces politiques et procédures, mesures et règles ;
3° op de effectieve uitvoering van de verplichtingen bedoeld in 2° wordt op groepsniveau toezicht uitgeoefend door de toezichtautoriteit die bevoegd is op grond van artikel 85, of de toezichtautoriteit van de lidstaat of het derde land waar de	3° la mise en œuvre effective des obligations visées au 2° est surveillée au niveau du groupe par l'autorité de contrôle compétente en vertu de l'article 85, ou par l'autorité de contrôle de l'État membre ou

moederonderneming van de groep is gevestigd.	du pays tiers où est établie la maison mère du groupe.
Art. 44. § 1. De onderworpen entiteiten die een beroep doen op een derde zaakaanbrenger, eisen van hem dat hij onmiddellijk de informatie doorgeeft betreffende de identiteit van de cliënt en, in voorkomend geval, van diens lasthebbers en uiteindelijke begunstigen, en betreffende de kenmerken van de cliënt en het doel en de beoogde aard van de zakelijke relatie, die nodig is voor de uitvoering van de waakzaamheidsverplichtingen die aan de derde zaakaanbrenger zijn toevertrouwd overeenkomstig artikel 42.	Art. 44. § 1^{er}. Les entités assujetties qui recourent à un tiers introducteur obtiennent de celui-ci la transmission immédiate des informations concernant l'identité du client et, le cas échéant, de ses mandataires et bénéficiaires effectifs, et concernant les caractéristiques du client et l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires, qui sont nécessaires à l'exécution des obligations de vigilance confiées au tiers introducteur conformément à l'article 42.
Ze nemen eveneens gepaste maatregelen opdat de zaakaanbrenger hen, zodra zij daarom verzoeken, onmiddellijk een afschrift bezorgt van de bewijsstukken of betrouwbare informatiebronnen aan de hand waarvan hij de identiteit van de cliënt en in voorkomend geval van diens lasthebbers en uiteindelijke begunstigen heeft geverifieerd.	Elles prennent également des mesures appropriées pour que le tiers introducteur leur transmette sans délai, à première demande, une copie des documents probants ou sources fiables d'information au moyen desquels il a vérifié l'identité du client et, le cas échéant, de ses mandataires et bénéficiaires effectifs.
Onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 42 en 43, kunnen de onderworpen entiteiten de resultaten aanvaarden van de waakzaamheidsverplichtingen die zijn uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger die zich bevindt in een lidstaat of derde land en dit, zelfs indien de gegevens of de bewijsstukken waarop de identificatie of de identiteitsverificatie betrekking heeft, verschillen van deze die vereist zijn door deze wet of door de maatregelen genomen ter uitvoering van deze wet.	Dans les conditions définies aux articles 42 et 43, les entités assujetties peuvent accepter les résultats des devoirs de vigilance qui sont exécutés par un tiers introducteur d'affaires situé dans un État membre ou dans un pays tiers et ce, même si les données ou documents probants sur lesquels portent l'identification ou la vérification de celle-ci diffèrent de ceux requis par la présente loi ou par les mesures prises en exécution de cette dernière.
§ 2. De onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5 die optreden in de hoedanigheid van derde zaakaanbrengers, delen aan de instellingen of personen waarbij de cliënt is aangebracht, onmiddellijk de informatie mee betreffende de identiteit van de cliënt en, in voorkomend geval, van zijn lasthebbers en zijn uiteindelijke begunstigen, en betreffende de kenmerken van de cliënt en het doel en de beoogde aard van de zakelijke relatie, die noodzakelijk is voor de uitvoering van de	§ 2. Les entités assujetties visées à l'article 5 qui agissent en tant que tiers introducteurs transmettent immédiatement aux organismes ou personnes auprès desquels le client est introduit les informations concernant l'identité du client et, le cas échéant, de ses mandataires et bénéficiaires effectifs, et concernant les caractéristiques du client et l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires, qui sont nécessaires à l'exécution des obligations de

<p>waakzaamheidsverplichtingen die hen werden toevertrouwd overeenkomstig artikel 42.</p>	<p>vigilance qui leur ont été confiées conformément à l'article 42.</p>
<p>Ze bezorgen eveneens onverwijld, op eerste verzoek, een afschrift van de bewijsstukken of betrouwbare informatiebronnen aan de hand waarvan ze de identiteit van de cliënt en in voorkomend geval van zijn lasthebbers en uiteindelijke begunstigen hebben geverifieerd.</p>	<p>Elles transmettent également sans délai, à première demande, une copie des documents probants ou sources fiables d'information au moyen desquels elles ont vérifié l'identité du client et, le cas échéant, de ses mandataires et bénéficiaires effectifs.</p>
<p>Titel 4. – Analyse van atypische verrichtingen en melding van vermoedens</p>	<p>Titre 4. – Analyse des opérations atypiques et déclaration de soupçons</p>
<p>Hoofdstuk 1. – Analyse van atypische verrichtingen</p>	<p>Chapitre 1^{er}. – Analyse des opérations atypiques</p>
<p>Art. 45. § 1. De onderworpen entiteiten voeren onder de verantwoordelijkheid van de persoon aangeduid overeenkomstig artikel 9, § 2, een specifieke analyse uit van de atypische verrichtingen geïdentificeerd met toepassing van artikel 35, § 1, 1°, teneinde vast te stellen of van deze verrichtingen vermoed kan worden dat ze verband houden met het witwassen van geld of financiering van terrorisme. Zij onderzoeken met name, voor zover redelijkerwijs mogelijk, de achtergrond en het doel van alle complexe en ongebruikelijk grote verrichtingen, evenals alle ongebruikelijke verrichtingspatronen die geen zichtbaar economisch of rechtmatig doel hebben.</p>	<p>Art. 45. § 1^{er}. Les entités assujetties soumettent à une analyse spécifique, sous la responsabilité de la personne désignée conformément à l'article 9, § 2, les opérations atypiques identifiées par application de l'article 35, § 1^{er}, 1°, afin de déterminer si ces opérations peuvent être suspectées d'être liées au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme. Elles examinent notamment, dans la mesure de ce qui est raisonnablement possible, le contexte et la finalité de toute transaction complexe et d'un montant inhabituellement élevé, ainsi que tout schéma inhabituel de transaction n'ayant pas d'objet économique ou licite apparent.</p>
<p>Hierbij nemen zij alle nodige maatregelen ter aanvulling van de maatregelen bedoeld in de artikelen 19 tot en met 41.</p>	<p>A cette fin, elles mettent en œuvre toutes les mesures complémentaires à celles visées aux articles 19 à 41, qui sont nécessaires.</p>
<p>§ 2. De onderworpen entiteiten stellen een schriftelijk verslag op over de analyse die met toepassing van paragraaf 1 werd uitgevoerd.</p>	<p>§ 2. Les entités assujetties rédigent un rapport écrit sur l'analyse réalisée en application du paragraphe 1^{er}.</p>
<p>Dit verslag wordt opgesteld onder de verantwoordelijkheid van de in artikel 9, § 2, bedoelde personen, die er een passend gevolg aan geven met toepassing van deze titel omschreven verplichtingen.</p>	<p>Ce rapport est rédigé sous la responsabilité des personnes visées à l'article 9, § 2, qui y donnent la suite appropriée en application des obligations décrites au présent titre.</p>

Art. 46. In de gevallen bedoeld in de artikelen 33, § 1, 34, § 3, en 35, § 2, voeren de onderworpen entiteiten een specifieke analyse uit, onder de verantwoordelijkheid van de overeenkomstig artikel 9, § 2, aangewezen persoon, om vast te stellen of de redenen waarom niet kan worden voldaan aan de waakzaamheidsverplichtingen, een vermoeden van WG/FT doen rijzen en of er reden is tot melding aan de CFI, overeenkomstig de artikelen 47 tot en met 54.	Art. 46. Dans les cas visés aux articles 33, § 1 ^{er} , 34, § 3, et 35, § 2, les entités assujetties soumettent ces situations à une analyse spécifique, sous la responsabilité de la personne désignée conformément à l'article 9, § 2, pour déterminer si les causes de l'impossibilité de satisfaire aux obligations de vigilance sont de nature à susciter un soupçon de BC/FT et s'il y a lieu d'en informer la CTIF, conformément aux articles 47 à 54.
De onderworpen entiteiten stellen een schriftelijk verslag op over de analyse die met toepassing van het eerste lid werd uitgevoerd. Dit verslag wordt opgesteld onder de verantwoordelijkheid van de in artikel 9, § 2, bedoelde personen die er een passend gevolg aan geven met toepassing van de in deze titel omschreven verplichtingen.	Les entités assujetties rédigent un rapport écrit sur l'analyse réalisée en application de l'alinéa 1er. Ce rapport est rédigé sous la responsabilité des personnes visées à l'article 9, § 2, qui y donnent la suite appropriée en application des obligations décrites au présent titre.
Hoofdstuk 2. – Melding van vermoedens	Chapitre 2. – Déclaration de soupçons
Afdeling 1. – Verplichting tot melding van vermoedens en tot mededeling van bijkomende inlichtingen aan de Cel voor financiële informatieverwerking	Section 1^{ère}. – Obligations de déclaration de soupçons et de communication de renseignements complémentaires à la Cellule de traitement des informations financières
Art. 47. § 1. De onderworpen entiteiten melden aan de CFI, wanneer ze weten, vermoeden of redelijke gronden hebben om te vermoeden:	Art. 47. § 1er. Les entités assujetties déclarent à la CTIF, lorsqu'elles savent, soupçonnent ou ont des motifs raisonnables de soupçonner :
1° dat geldmiddelen, ongeacht het bedrag, verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme;	1° que des fonds, quel qu'en soit le montant, sont liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme ;
2° dat verrichtingen of pogingen tot verrichtingen verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme. Deze verplichting tot melding is eveneens van toepassing wanneer de cliënt	2° que des opérations ou tentatives d'opérations sont liées au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme. Cette obligation de déclaration s'applique y compris lorsque le client décide de ne pas exécuter l'opération envisagée ;

beslist de voorgenomen verrichting niet uit te voeren;	
3° buiten de gevallen bedoeld in 1° en 2°, dat een feit waarvan ze kennis hebben, verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme.	3° hors les cas visés aux 1° et 2°, qu'un fait dont elles ont connaissance est lié au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme.
De verplichting tot melding aan de CFI met toepassing van 1° tot en met 3°, houdt niet in dat de onderworpen entiteit de onderliggende criminele activiteit van het witwassen van geld dient te identificeren.	L'obligation de déclaration à la CTIF en application des 1° à 3°, ne requiert pas l'identification, par l'entité assujettie, de l'activité criminelle sous-jacente au blanchiment de capitaux.
§ 2. De onderworpen entiteiten melden eveneens aan de CFI de verdachte geldmiddelen, verrichtingen of pogingen tot verrichtingen en feiten, als bedoeld in paragraaf 1, waarvan ze kennis krijgen in het kader van de activiteiten die ze uitoefenen in een andere lidstaat zonder daar te beschikken over een dochteronderneming, een bijkantoor of een andere vestigingsvorm via agenten of distributeurs die hen daar vertegenwoordigen.	§ 2. Les entités assujetties déclarent également à la CTIF des fonds, opérations ou tentatives d'opérations et faits suspects, visés au paragraphe 1 ^{er} , dont elles ont connaissance dans le cadre des activités qu'elles exercent dans un autre État membre sans y avoir de filiale, de succursale ou une autre forme d'établissement par le biais d'agents ou de distributeurs qui l'y représentent.
§ 3. De onderworpen entiteiten melden aan de CFI alle geldmiddelen, verrichtingen en feiten bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, genomen op advies van de CFI.	§ 3. Les entités assujetties déclarent à la CTIF des fonds, opérations et faits déterminés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pris sur avis de la CTIF.
§ 4. De onderworpen entiteiten melden aan de CFI, met toepassing van de paragrafen 1 tot en met 3, binnen de termijnen bedoeld in artikel 51.	§ 4. Les entités assujetties déclarent à la CTIF, en application des paragraphes 1 ^{er} à 3, dans les délais visés à l'article 51.
Art. 48. De onderworpen entiteiten geven gevolg aan de verzoeken tot bijkomende inlichtingen die aan hen worden gericht door de CFI, op grond van artikel 81, binnen de door haar bepaalde termijnen.	Art. 48. Les entités assujetties donnent suite aux demandes de renseignements complémentaires qui leur sont faites par la CTIF, en application de l'article 81, dans les délais déterminés par celle-ci.
Art. 49. In principe wordt elke informatie of elke inlichting bedoeld in de artikelen 47 en 48 gemeld aan de CFI door de persoon of personen aangewezen krachtens artikel 9, § 2.	Art. 49. En principe, toute information ou renseignement visé aux articles 47 et 48 est déclaré à la CTIF par la ou les personnes désignées en vertu de l'article 9, § 2.
Elke bestuurder, personeelslid, agent of distributeur van een onderworpen entiteit	Cependant, tout dirigeant, membre du personnel, agent ou distributeur d'une entité

bedoeld in artikel 5, § 1, 1° tot en met 22°, en 29° tot en met 33°, evenals elk personeelslid of vertegenwoordiger van een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 23° tot en met 28°, die zelf de hoedanigheid heeft van onderworpen entiteit, meldt evenwel persoonlijk de desbetreffende informatie of inlichtingen aan de CFI telkens wanneer de in het eerste lid bedoelde procedure niet kan worden gevolgd.	assujettie visée à l'article 5, § 1 ^{er} , 1° à 22°, et 29° à 33°, ainsi que tout membre du personnel ou représentant d'une entité assujettie visée à l'article 5, § 1 ^{er} , 23° à 28°, ayant lui-même la qualité d'entité assujettie, déclare personnellement les informations ou renseignements concernés à la CTIF chaque fois que la procédure visée à l'alinéa 1 ^{er} ne peut être suivie.
Art. 50. De informatie en de inlichtingen bedoeld in de artikelen 47, 48, en 66, § 2, derde lid, worden schriftelijk of op elektronische wijze gemeld aan de CFI, overeenkomstig de door haar bepaalde modaliteiten.	Art. 50. Les informations et renseignements visés aux articles 47, 48, et 66, § 2, alinéa 3, sont déclarés à la CTIF par écrit ou par voie électronique, selon les modalités qu'elle détermine.
De Koning kan op advies van de CFI, de lijst van de onderworpen entiteiten opstellen waarvoor de in het eerste lid bedoelde kennisgevingen en inlichtingen, uitsluitend online worden gemeld.	Le Roi peut fixer par arrêté, sur avis de la CTIF, la liste des entités assujetties pour lesquelles la déclaration des informations et renseignements, visés à l'alinéa 1 ^{er} , est réalisée exclusivement par une déclaration en ligne.
Art. 51. § 1. De informatie betreffende een verrichting, als bedoeld in artikel 47, § 1, 2°, en §§ 2 en 3, wordt aan de CFI gemeld vóór de uitvoering ervan. In voorkomend geval wordt de termijn vermeld waarbinnen de desbetreffende verrichting moet worden uitgevoerd.	Art. 51. § 1 ^{er} . Les informations relatives à une opération visée à l'article 47, § 1 ^{er} , 2°, et §§ 2 et 3, sont déclarées à la CTIF préalablement à son exécution. Le cas échéant, elles mentionnent le délai dans lequel l'opération concernée doit être exécutée.
Wanneer de onderworpen entiteiten de CFI niet kunnen inlichten over de verrichting alvorens deze uit te voeren, hetzij omdat het niet mogelijk is de uitvoering van de verrichting, gezien haar aard, uit te stellen, hetzij omdat uitstel van aard zou kunnen zijn de vervolging van de begunstigden van de betreffende verrichting te beletten, melden ze deze verrichting onmiddellijk na de uitvoering ervan aan de CFI.	Lorsque les entités assujetties ne peuvent informer la CTIF avant d'exécuter l'opération, soit parce que le report de son exécution est impossible en raison de la nature de celle-ci, soit parce qu'il serait susceptible d'empêcher la poursuite des bénéficiaires de l'opération concernée, elles déclarent ladite opération à la CTIF immédiatement après l'avoir exécuté.
In dit geval wordt eveneens de reden meegedeeld waarom de CFI niet kon worden ingelicht vooraleer de verrichting uit te voeren.	Dans ce cas, la raison pour laquelle la CTIF n'a pas pu être informée préalablement à l'exécution de l'opération lui est également communiquée.

<p>§ 2. Wanneer de onderworpen entiteiten weten, vermoeden of redelijke gronden hebben om te vermoeden dat geldmiddelen of een feit, als bedoeld in artikel 47, § 1, 1° en 3°, en § 2, verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, of wanneer ze kennisnemen van geldmiddelen of feiten als bedoeld in artikel 47, § 3, melden ze dit onmiddellijk aan de CFI.</p>	<p>§ 2. Lorsque les entités assujetties savent, soupçonnent ou ont des motifs raisonnables de soupçonner que des fonds ou un fait visés à l'article 47, § 1^{er}, 1° et 3°, et § 2, sont liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, ou lorsqu'elles prennent connaissance de fonds ou de faits visés à l'article 47, § 3, elles déclarent ceci immédiatement à la CTIF.</p>
<p>Art. 52. In afwijking van artikel 47, moeten de advocaten die bij de uitoefening van de activiteiten opgesomd in artikel 5, § 1, 28°, worden geconfronteerd met geldmiddelen, uit te voeren verrichtingen, of feiten als bedoeld in hetzelfde artikel 47, de Stafhouder van de Orde waartoe zij behoren daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.</p>	<p>Art. 52. Par dérogation à l'article 47, les avocats qui, dans l'exercice des activités énumérées à l'article 5, § 1^{er}, 28°, sont confrontés à des fonds, des opérations à exécuter, ou des faits visés audit article 47, sont tenus d'en informer immédiatement le Bâtonnier de l'Ordre dont ils relèvent.</p>
<p>De Stafhouder controleert of de voorwaarden bepaald in de artikelen 5, § 1, 28°, en 53 zijn nageleefd. In voorkomend geval geeft hij de informatie in overeenstemming met de artikelen 50 en 51, en ongefilterd, door aan de CFI.</p>	<p>Le Bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues aux articles 5, § 1^{er}, 28°, et 53. Le cas échéant, il transmet, conformément aux articles 50 et 51, et de manière non filtrée, les informations à la CTIF.</p>
<p>Art. 53. In afwijking van de artikelen 47, 48 en 54, delen de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 23° tot en met 28°, de informatie en inlichtingen in genoemde artikelen niet mee, in het geval zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van deze cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen, tenzij de bedoelde onderworpen entiteiten zelf hebben deelgenomen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme hebben verstrekt, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst</p>	<p>Art. 53. Par dérogation aux articles 47, 48 et 54, les entités assujetties visées à l'article 5, § 1^{er}, 23° à 28°, ne communiquent pas les informations et renseignements visés auxdits articles lorsque ceux-ci ont été reçus d'un de leurs clients ou obtenus sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations ou renseignements soient reçus ou obtenus avant, pendant ou après cette procédure, sauf si les entités assujetties visées ont pris part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, ont fourni un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou</p>

voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.	savent que le client a sollicité un conseil juridique à de telles fins.
Art. 54. § 1. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, genomen op advies van de CFI, de verplichting tot melding van de onderworpen entiteiten uitbreiden tot geldmiddelen, verrichtingen en feiten waarin natuurlijke of rechtspersonen zijn betrokken die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd zijn in een land of een gebied waarvan de wetgeving als ontoereikend wordt erkend of waarvan wordt aangenomen dat hun gebruiken een hinderpaal vormen in de strijd tegen WG/FT door de nationale risicobeoordeling bedoeld in artikel 68, of door een bevoegde internationale of Europese instantie voor het overleg en de coördinatie.	Art. 54. § 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pris sur avis de la CTIF, étendre l'obligation de déclaration des entités assujetties aux fonds, opérations et faits concernant des personnes physiques ou morales domiciliées, enregistrées ou établies dans un pays ou un territoire dont la législation est reconnue insuffisante ou dont les pratiques sont considérées comme faisant obstacle à la lutte contre le BC/FT par l'évaluation nationale des risques, visée à l'article 68, ou par une instance de concertation et de coordination compétente au niveau international ou européen.
Hij kan het type van de beoogde feiten, geldmiddelen en verrichtingen, alsook hun minimumbedrag, bepalen, dat het meest gepast is met het oog op het verminderen van de risico's verbonden aan de betrokken landen of gebieden.	Il peut déterminer le type de faits, de fonds et d'opérations visés, ainsi que leur montant minimal, les plus appropriés afin de réduire les risques liés aux pays ou aux territoires concernés.
§ 2. Wanneer de nationale risicobeoordeling bedoeld in artikel 68 een land of een gebied identificeert waarvan de wetgeving als ontoereikend wordt erkend of waarvan wordt aangenomen dat de gebruiken een hinderpaal vormen in de strijd tegen WG/FT, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, onverminderd paragraaf 1, andere tegenmaatregelen bepalen evenredig met de hoge risico's van het witwassen van geld of de financiering van terrorisme van het betrokken land of gebied.	§ 2. Lorsque l'évaluation nationale des risques visée à l'article 68 identifie un pays ou un territoire dont la législation est considérée comme insuffisante ou dont les pratiques sont considérées comme faisant obstacle à la lutte contre le BC/FT, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sans préjudice du paragraphe 1 ^{er} , déterminer d'autres contre-mesures proportionnées aux risques élevés de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme du pays ou du territoire concerné.
Afdeling 2. – Mededelingsverbod	Section 2. – Interdiction de divulgation
Art. 55. § 1. De onderworpen entiteiten, hun bestuurders, personeelsleden, agenten en distributeurs, evenals de Stafhouder bedoeld in artikel 52, delen niet mee aan een betrokken cliënt noch aan derden dat informatie of	Art. 55. § 1^{er}. Les entités assujetties, leurs dirigeants, membres du personnels, agents et distributeurs, ainsi que le Bâtonnier dans les cas visés à l'article 52, ne révèlent ni au client concerné ni à des tiers que des informations ou

inlichtingen, zijn, zullen worden of werden verstrekt aan de CFI in overeenstemming met de artikelen 47, 48, 54 of 66, § 2, derde lid, of dat een analyse naar het witwassen van geld of de financiering van terrorisme aan de gang is of zou kunnen worden geopend.	renseignements sont, seront ou ont été transmis à la CTIF conformément aux articles 47, 48, 54 ou 66, § 2, alinéa 3, ou qu'une analyse pour blanchiment de capitaux ou pour financement du terrorisme est en cours ou susceptible de l'être.
Het verbod bedoeld in het eerste lid is ook van toepassing op de daarin bedoelde mededelingen van informatie of inlichtingen aan de bijkantoren van onderworpen entiteiten gevestigd in derde landen.	L'interdiction visée à l'alinéa 1 ^{er} s'applique également aux communications d'informations ou de renseignements qui y sont visés aux succursales d'entités assujetties établies dans des pays tiers.
§ 2. Wanneer een natuurlijk persoon die behoort tot één van de categorieën van de onderworpen entiteiten opgesomd in artikel 5, § 1, 23° tot en met 28°, een cliënt tracht te ontraden deel te nemen aan een illegale activiteit is er geen mededeling in de zin van paragraaf 1.	§ 2. Lorsqu'une personne physique qui relève de l'une des catégories d'entités assujetties énumérées à l'article 5, § 1 ^{er} , 23° à 28°, s'efforce de dissuader un client de prendre part à une activité illégale, il n'y a pas divulgation au sens du paragraphe 1 ^{er} .
Art. 56. § 1. Het verbod waarvan sprake is in artikel 55 is niet van toepassing op de mededeling aan de toezichtautoriteiten die bevoegd zijn op grond van artikel 85, noch op de mededeling voor repressieve doeleinden.	Art. 56. § 1 ^{er} . L'interdiction énoncée à l'article 55 ne concerne pas la divulgation aux autorités de contrôle compétentes en vertu de l'article 85, ni la divulgation à des fins répressives.
§ 2. Het verbod waarvan sprake in artikel 55 is niet van toepassing op de mededeling van informatie:	§ 2. L'interdiction énoncée à l'article 55 ne s'applique pas à la divulgation d'informations :
1° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen als bedoeld in artikel 2, lid 1, punten 1 en 2, van Richtlijn 215/849, gevestigd in een lidstaat wanneer deze instellingen behoren tot eenzelfde groep;	1° entre les établissements de crédit et les établissements financiers, visés à l'article 2, paragraphe 1er, 1) et 2), de la Directive 2015/849, établis dans un État membre, lorsque ces établissements appartiennent à un même groupe ;
2° tussen de instellingen als bedoeld in 1°, hun bijkantoren en hun dochters waarin zij een meerderheidsbelang hebben, gevestigd in derde landen, op voorwaarde dat die bijkantoren en dochters volledig voldoen aan de op groepsniveau geldende gedragslijnen en procedures overeenkomstig artikel 45 van Richtlijn 2015/849, inbegrepen de procedures voor het delen van informatie binnen de groep;	2° entre les établissements visés au 1°, leurs succursales et leurs filiales détenues majoritairement situées dans des pays tiers, à condition que ces succursales et filiales respectent pleinement les politiques et procédures définies à l'échelle du groupe conformément à l'article 45 de la Directive 2015/849, y compris les procédures en matière de partage d'informations au sein du groupe, et que les politiques et procédures définies à l'échelle du groupe

	respectent les exigences prévues dans ladite directive ;
3° tussen de instellingen bedoeld in 1° of tussen deze instellingen en gelijkwaardige instellingen gevestigd in derde landen waarvan de voorschriften gelijkwaardig zijn aan de voorschriften van Richtlijn 2015/849, wanneer deze instellingen optreden in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie slaat op die cliënt of die verrichting, dat ze enkel wordt gebruikt ter voorkoming van het witwassen van geld of van de financiering van terrorisme en dat de instelling die de informatie ontvangt onderworpen is aan verplichtingen die gelijkwaardig zijn aan de voorschriften van Richtlijn 2015/849 inzake mededelingsverbod en de bescherming van persoonsgegevens;	3° entre les établissements visés au 1° ou entre ces établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers imposant des obligations équivalentes à celles qui sont prévues dans la Directive 2015/849, lorsque lesdits établissements interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même opération, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette opération, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que l'établissement qui en est le destinataire soit soumis à des obligations équivalentes à celles qui sont prévues dans la Directive 2015/849 en matière d'interdiction de divulgation et de protection des données à caractère personnel ;
4° tussen de personen bedoeld in artikel 2, lid 1, punt 3, onder a) en b), van Richtlijn 2015/849 of tussen deze personen en personen die hetzelfde beroep uitoefenen in derde landen die verplichtingen opleggen die gelijkwaardig zijn aan deze bepaald in Richtlijn 2015/849:	4° entre les personnes visées à l'article 2, paragraphe 1er, 3), a) et b), de la Directive 2015/849 ou entre ces personnes et des personnes exerçant les mêmes professions dans des pays tiers imposant des obligations équivalentes à celles qui sont prévues dans la Directive 2015/849 :
a) die hun beroepsactiviteiten uitoefenen, al dan niet als werknemers, binnen dezelfde rechtspersoon of een grotere structuur waartoe de persoon behoort en die onder dezelfde eigendom, hetzelfde bestuur of hetzelfde toezicht op de naleving van de verplichtingen vallen; of	a) qui exercent leurs activités professionnelles, salariées ou non, au sein de la même personne morale ou d'une structure plus large à laquelle la personne appartient et qui partage une propriété, une gestion ou un contrôle du respect des obligations communs ; ou
b) wanneer zij tussenkomen in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie betrekking heeft op die cliënt of die verrichting, dat ze uitsluitend wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme, en dat de bestemming van de informatie onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen dan degene bepaald in Richtlijn 2015/849 inzake het	b) lorsqu'elles interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même opération, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette opération, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que la personne qui en est le destinataire soit soumise à des obligations équivalentes à celles qui sont prévues dans la Directive 2015/849 en matière d'interdiction de

mededelingsverbod en de bescherming van de persoonsgegevens.	divulgaration et de protection des données à caractère personnel.
Afdeling 3. – Bescherming van de melders	Section 3. – Protection des déclarants
<p>Art. 57. De verstrekking te goeder trouw van informatie aan de CFI door een onderworpen entiteit, door één van haar bestuurders, personeelsleden, agenten of distributeurs, of door de Stafhouder bedoeld in artikel 52, vormt geen inbreuk op ongeacht welke op grond van een contract of van een wettelijke, reglementaire of bestuursrechtelijke bepaling opgelegde beperking inzake de openbaarmaking van informatie en leidt voor de betrokken onderworpen entiteit of voor haar bestuurders, personeelsleden, agenten of distributeurs, tot geen enkele vorm van aansprakelijkheid op burgerrechtelijk, strafrechtelijk en tuchtrechtelijk vlak, noch tot nadelig of discriminatoir optreden van de werkgever, zelfs indien deze niet precies op de hoogte waren van de onderliggende criminele activiteit, en ongeacht of enige illegale activiteit daadwerkelijk heeft plaatsgevonden.</p>	<p>Art. 57. La communication d'informations effectuée de bonne foi à la CTIF par une entité assujettie, par l'un de ses dirigeants, membres du personnel, agents ou distributeurs, ou par le Bâtonnier visé à l'article 52, ne constitue pas une violation d'une quelconque restriction à la divulgation d'informations imposée par un contrat ou par une disposition législative, réglementaire ou administrative et n'entraîne, pour l'entité assujettie concernée, ou pour ses dirigeants, membres du personnel, agents ou distributeurs, aucune responsabilité d'aucune sorte, civile, pénale ou disciplinaire, ni de mesure préjudiciable ou discriminatoire en matière d'emploi, même dans une situation où ils n'avaient pas une connaissance précise de l'activité criminelle sous-jacente et ce, indépendamment du fait qu'une activité illicite s'est effectivement produite.</p>
<p>Art. 58. Wanneer de CFI een mededeling doet aan de Procureur des Konings of aan de federale procureur of aan de autoriteiten bedoeld in artikel 83, § 2, worden ze niet in kennis gesteld van de meldingen van vermoedens die ze heeft ontvangen van onderworpen entiteiten op grond van de artikelen 47, 54 en 66, § 2, derde lid, teneinde de anonimiteit van hun auteurs te beschermen.</p>	<p>Art. 58. Lorsque la CTIF fait une communication au procureur du Roi, au procureur fédéral ou aux autorités visées à l'article 83, § 2, les déclarations de soupçons qu'elle a reçues des entités assujetties en application des articles 47, 54 et 66, § 2, alinéa 3, ne leur sont pas communiquées afin de préserver l'anonymat de leurs auteurs.</p>
<p>Indien de personen bedoeld in artikel 83, § 1, worden opgeroepen om in rechte te getuigen, mogen zij de identiteit van de in het eerste lid bedoelde auteurs evenmin bekendmaken.</p>	<p>Si les personnes visées à l'article 83, § 1er, sont citées à témoigner en justice, elles ne sont pas non plus autorisées à révéler l'identité des auteurs visés à l'alinéa 1^{er}.</p>
<p>Art. 59. De bevoegde autoriteiten inzake onderzoek en vervolging van WG/FT nemen alle passende maatregelen om de bestuurders,</p>	<p>Art. 59. Les autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites relatives au BC/FT prennent toute mesure appropriée afin de</p>

personeelsleden, agenten en distributeurs van de onderworpen entiteiten die hetzij intern, hetzij aan de CFI vermoedens van het witwassen van geld of de financiering van terrorisme melden, te beschermen tegen bedreigingen of daden van agressie.	protéger de toute menace ou acte hostile les dirigeants, membres du personnel, agents et distributeurs des entités assujetties qui ont fait état, en interne ou à la CTIF, d'un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.
Afdeling 4. – Bewaring en bescherming van gegevens en documenten	Section 4. – Conservation et protection des données et documents
Art. 60. De onderworpen entiteiten bewaren, op welke informatiedrager ook, met het oog op het voorkomen, opsporen of onderzoeken door de CFI of andere bevoegde autoriteiten van mogelijke gevallen van het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, de volgende documenten en informatie:	Art. 60. Les entités assujetties conservent, sur quelque support d'archivage que ce soit, à des fins de prévention et de détection d'un éventuel blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme, ainsi qu'à des fins d'enquêtes en la matière par la CTIF ou par d'autres autorités compétentes, les documents et informations suivants :
1° de identificatiegegevens bedoeld in afdelingen 2 en 3 van titel 3, hoofdstuk 1, in voorkomend geval bijgewerkt in overeenstemming met artikel 35, en een afschrift van de bewijsstukken of van het resultaat van de raadpleging van een informatiebron, bedoeld in artikel 27, gedurende tien jaar vanaf het einde van de zakelijke relatie met hun cliënt of vanaf de datum van een occasionele verrichting;	1° les informations d'identification visées aux sections 2 et 3 du titre 3, chapitre 1er, le cas échéant mises à jour conformément à l'article 35, et une copie des documents probants ou du résultat de la consultation d'une source d'information, visés à l'article 27, pendant dix ans à dater de la fin de la relation d'affaires avec le client ou de l'opération effectuée à titre occasionnel ;
2° onder voorbehoud van andere toepasselijke wetgevingen, de bewijsstukken en registratiegegevens van verrichtingen, die nodig zijn voor het identificeren en nauwkeurig reconstrueren van de uitgevoerde verrichtingen, gedurende tien jaar vanaf de uitvoering van de verrichting;	2° sans préjudice du respect d'autres législations en matière de conservation de documents, les pièces justificatives et les enregistrements des opérations qui sont nécessaires pour identifier et reconstituer précisément les opérations effectuées, pendant dix ans à dater de l'exécution de l'opération ;
3° het geschreven verslag, opgemaakt op grond van de artikelen 45 en 46, overeenkomstig met de in 2° beschreven modaliteiten.	3° le rapport écrit établi en application des articles 45 et 46, conformément aux modalités décrites au 2°.
In afwijking van het eerste lid, worden de in dit lid bedoelde bewaartermijnen van tien jaar teruggebracht tot zeven jaar in 2017, en	Par dérogation à l'alinéa 1er, les délais de dix ans visées à cet alinéa sont ramenés à sept ans pour l'année 2017, et respectivement à huit et neuf ans pour les années 2018 et 2019.

respectievelijk acht en negen jaar in 2018 en 2019.	
Art. 61. In afwijking van artikel 60, 1°, kunnen de onderworpen entiteiten de bewaring van een afschrift van de daar bedoelde bewijsstukken vervangen door de bewaring van de verwijzingen van deze stukken, op voorwaarde dat de verwijzingen, wegens hun aard en de bewaringsmodaliteiten ervan, met zekerheid mogelijk maken voor de onderworpen entiteit om de betreffende stukken onmiddellijk te overleggen op verzoek van de CFI of andere bevoegde autoriteiten, gedurende de bewaringsperiode bepaald in hetzelfde artikel, en zonder dat deze stukken ondertussen zouden kunnen gewijzigd of veranderd zijn.	Art. 61. Par dérogation à l'article 60, 1°, les entités assujetties peuvent substituer à la conservation d'une copie des documents probants, la conservation des références de ces documents, à condition que, de par leur nature et leurs modalités de conservation, ces références permettent avec certitude à l'entité assujettie de produire les documents concernés immédiatement, à la demande de la CTIF ou d'autres autorités compétentes, au cours de la période de conservation fixée audit article, et sans que ces documents n'aient pu entretemps être modifiés ou altérés.
De onderworpen entiteiten die voornemens zijn om gebruik te maken van de afwijking bedoeld in het eerste lid preciseren voorafgaand, in het kader van hun interne controleprocedures, de categorieën van bewijsstukken waarvan ze de verwijzingen bewaren in plaats van een afschrift, evenals de opvragingsmodaliteiten van de betreffende stukken die mogelijk maken om ze, overeenkomstig het eerste lid, op verzoek te overleggen.	Les entités assujetties qui envisagent de faire usage de la dérogation prévue à l'alinéa 1er précisent au préalable, dans leurs procédures de contrôle interne, les catégories de documents probants dont elles conserveront les références en lieu et place d'une copie, ainsi que les modalités de récupération des documents concernés permettant de les produire sur demande, conformément à l'alinéa 1er.
Art. 62. § 1. Onder voorbehoud van andere toepasselijke wetgevingen, hebben de onderworpen entiteiten de verplichting de persoonsgegevens te wissen bij het verstrijken van de bewaringstermijn bedoeld in artikel 60.	Art. 62. § 1^{er}. Sous réserve de l'application d'autres législations, les entités assujetties ont l'obligation d'effacer les données à caractère personnel à l'issue des périodes de conservation visées à l'article 60.
§ 2. Met betrekking tot de bewaring van documenten en informatie, bedoeld in artikel 60, eerste lid, betreffende de zakelijke relaties of de verrichtingen die zijn beëindigd of afgesloten tot en met 5 jaar vóór de inwerkingtreding van deze wet, zijn de bewaartermijnen zeven jaar voor de bedoelde documenten en informatie.	§ 2. En ce qui concerne la conservation des documents et informations, visées à l'article 60, alinéa 1 ^{er} , relatifs aux relations d'affaires ou aux opérations finalisées ou conclues jusqu'à 5 ans avant l'entrée en vigueur de la présente loi, les délais de conservation des documents et informations visés sont de 7 ans.
Art. 63. De onderworpen entiteiten beschikken over systemen die hen in staat stellen ten volle te reageren, binnen de termijn bepaald in artikel	Art. 63. Les entités assujetties disposent de systèmes leur permettant de répondre de manière complète, dans le délai prévu à

48 en via beveiligde kanalen, zodat de volledige vertrouwelijkheid gewaarborgd blijft, op verzoeken om informatie van de CFI op grond van artikel 81, van de gerechtelijke overheden of van de toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, in het kader van hun respectievelijke bevoegdheden, om te antwoorden op de vraag of de betrokken entiteiten een zakelijke relatie onderhouden, of gedurende een periode van tien jaar voorafgaand aan het verzoek een zakelijke relatie onderhouden hebben, met een gegeven persoon en, in voorkomend geval, op vragen over de aard van die relatie.	l'article 48 et par l'intermédiaire de canaux sécurisés garantissant une totale confidentialité, aux demandes d'informations émanant de la CTIF en application de l'article 81, des autorités judiciaires ou des autorités de contrôle visées à l'article 85, agissant dans le cadre de leurs compétences respectifs, qui tendent à déterminer si les entités concernées entretiennent ou ont entretenu, au cours des dix années précédant cette demande, une relation d'affaires avec une personne donnée, ainsi que, le cas échéant, la nature de cette relation.
Art. 64. § 1. De verwerking van de persoonsgegevens krachtens deze wet is onderworpen aan de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en aan de bepalingen van de Europese verordeningen die rechtstreekse werking hebben. Deze verwerking van persoonsgegevens is noodzakelijk voor de vervulling van een taak van algemeen belang in de zin van artikel 5 van dezelfde wet.	Art. 64. § 1^{er}. Le traitement des données à caractère personnel en vertu de la présente loi est soumis aux dispositions à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, ainsi qu'à celles des règlements européens directement applicables. Ce traitement des données est nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public au sens de l'article 5 de ladite loi.
§ 2. Persoonsgegevens worden door onderworpen entiteiten op basis van deze wet alleen verwerkt met het oog op het voorkomen van WG/FT en worden niet verder verwerkt op een manier die niet verenigbaar is met deze doelstellingen.	§ 2. Les données à caractère personnel ne sont traitées en application de la présente loi, par des entités assujetties, qu'aux fins de la prévention du BC/FT et ne font pas l'objet d'un traitement ultérieur d'une manière incompatible avec lesdites finalités.
De verwerking van persoonsgegevens op basis van deze wet voor andere doeleinden dan deze voorzien door deze wet, met name commerciële doeleinden, is verboden.	Le traitement des données à caractère personnel recueillies sur la base de la présente loi pour toute autre finalité que celle prévue par cette loi, notamment à des fins commerciales, est interdit.
§ 3. De onderworpen entiteiten verstrekken aan hun cliënten de bij artikel 9 van de voornoemde wet van 8 december 1992 voorgeschreven informatie alvorens een zakelijke relatie aan te gaan of een occasionele verrichting uit te voeren.	§ 3. Les entités assujetties communiquent à leurs clients les informations requises en vertu de l'article 9 de la loi du 8 décembre 1992 précitée avant d'établir une relation d'affaires ou d'exécuter une opération à titre occasionnel.
Die informatie bevat in het bijzonder een algemene kennisgeving aangaande de door of krachtens voornoemde wet voor onderworpen entiteiten geldende wettelijke verplichtingen	Ces informations contiennent, en particulier, un avertissement général concernant leurs obligations imposées par ou en vertu de la loi précitée, lorsqu'elles traitent des données à

bij de verwerking van persoonsgegevens met het oog op het voorkomen van WG/FT.	caractère personnel aux fins de la prévention du BC/FT.
Art. 65. De persoon op wie krachtens deze wet de verwerking van de persoonsgegevens van toepassing is, geniet niet van het recht op toegang en de rectificatie van zijn gegevens, noch van het recht op vergetelheid, op gegevensoverdraagbaarheid of om bezwaren aan te voeren, noch van het recht om niet geprofileerd te worden, noch van kennisgeving van de veiligheidsgebreken.	Art. 65. La personne concernée par le traitement des données à caractère personnel en application de la présente loi ne bénéficie pas du droit d'accès et de rectification de ses données, ni du droit à l'oubli, à la portabilité desdites données, ou à objecter, ni encore du droit de ne pas être profilé ni de se faire notifier les failles de sécurité.
Het recht op toegang van de betrokken persoon tot de persoonsgegevens die hem betreffen, wordt onrechtstreeks uitgeoefend, krachtens artikel 13 van de voornoemde wet van 8 december 1992, bij de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer zoals ingesteld door artikel 23 van dezelfde wet.	Le droit d'accès de la personne concernée aux données à caractère personnel la concernant s'exerce indirectement, en vertu de l'article 13 de la loi du 8 décembre 1992 précitée, auprès de la Commission de la protection de la vie privée instituée par l'article 23 de ladite loi.
De gegevens kunnen worden meegedeeld aan de verzoeker wanneer de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, in overeenstemming met de CFI en na advies van de verantwoordelijke voor de verwerking, enerzijds vaststelt dat de mededeling ervan niet vatbaar is voor bekendmaking van het bestaan van een melding van een vermoeden bedoeld in 47 en 54, van de gevolgen die hieraan werden gegeven of van de uitoefening door de CFI van haar recht om bijkomende inlichtingen te vragen op grond van artikel 81, noch vatbaar is om de doelstelling van de strijd tegen WG/FT in het gedrang te brengen, en anderzijds vaststelt dat de betreffende gegevens betrekking hebben op de verzoeker en door onderworpen entiteiten, de CFI of de toezichtautoriteiten worden bijgehouden voor toepassing van deze wet.	Les données peuvent être communiquées au demandeur lorsque la Commission de la protection de la vie privée constate, en accord avec la CTIF et après avis du responsable du traitement, d'une part, que leur communication n'est susceptible ni de révéler l'existence d'une déclaration de soupçon visée aux articles 47 et 54, des suites qui lui ont été données ou de l'exercice par la CTIF de son droit de demande de renseignements complémentaires en application de l'article 81, ni de mettre en cause la finalité de la lutte contre le BC/FT, et, d'autre part, que les données concernées sont relatives au demandeur et détenues par les entités assujetties, la CTIF ou les autorités de contrôle aux fins de l'application de la présente loi.
BOEK III. - BEPERKING VAN HET GEBRUIK VAN CONTANTEN	LIVRE III. - LIMITATION DE L'UTILISATION DES ESPÈCES
Art. 66. § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder "de prijs van de verkoop van een onroerend goed" het totale bedrag dat	Art. 66. § 1er. Pour l'application du présent article, on entend par «prix de la vente d'un bien immobilier», le montant total à payer par

de koper moet betalen en dat betrekking heeft op de aankoop en de financiering van dat goed, hierin inbegrepen de hieruit voortvloeiende bijhorende kosten.	l'acheteur afférent à l'achat et au financement de ce bien, y compris les frais accessoires qui en découlent.
§ 2. De prijs van de verkoop van een onroerend goed mag enkel vereffend worden door middel van een overschrijving of cheque.	§ 2. Le prix de la vente d'un bien immobilier ne peut être acquitté qu'au moyen d'un virement ou d'un chèque.
De verkoopovereenkomst en -akte moeten het of de nummer(s) van de financiële rekeningen vermelden waarlangs het bedrag werd of zal worden overgemaakt, evenals de identiteit van de houders van die rekeningen.	La convention et l'acte de vente doivent préciser le numéro du ou des comptes financiers par le débit du ou desquels la somme est transférée, ainsi que l'identité des titulaires de ces comptes.
Wanneer de notarissen of de vastgoedmakelaars bedoeld in artikel 5, § 1, 26° en 30°, vaststellen dat het eerste en het tweede lid niet worden nageleefd, brengen ze dit onmiddellijk ter kennis aan de CFI overeenkomstig de modaliteiten omschreven in artikel 50.	Lorsque les notaires ou les agents immobiliers visés à l'article 5, § 1 ^{er} , 26° et 30°, constatent le non-respect des alinéas 1 ^{er} et 2, ils en informent immédiatement la CTIF, conformément aux modalités décrites à l'article 50.
Art. 67. § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder:	Art. 67. § 1er. Pour l'application du présent article, on entend par :
1° "consument" : iedere natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden buiten het kader van zijn commerciële, industriële of ambachtelijke activiteit of een vrij beroep;	1° «consommateur» : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale ;
2° "edele stoffen": goud, platina, zilver, palladium;	2° «matières précieuses» : or, platine, argent, palladium ;
3° "oude metalen": alle gebruikte en gerecupereerde metalen stukken;	3° «vieux métaux» : toutes pièces métalliques usagées ou récupérées ;
4° "koperkabels": alle koperkabels geleverd, onder welke vorm en samenstelling ook, al dan niet gestript of versneden, vermengd met andere materialen of voorwerpen, met uitzondering van flexibele koperkabels die deel uitmaken van een toestel.	4° «câbles de cuivre» : tous câbles de cuivre livrés, sous quelque forme et composition que ce soit, qu'ils soient ou non dénudés, coupés, broyés ou mélangés à d'autres matériaux ou objets, à l'exception de câbles de cuivre flexibles faisant partie d'un appareil.
§ 2. Onafhankelijk van het totale bedrag kan er geen enkele betaling of schenking in contanten worden verricht of ontvangen voor meer dan 3.000 euro of de tegenwaarde ervan in een andere munteenheid, in het kader van een	§ 2. Indépendamment du montant total, un paiement ou un don ne peut être effectué ou reçu en espèces au-delà de 3.000 euros, ou leur équivalent dans une autre devise, dans le cadre

verrichting of een geheel van verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan.	d'une opération ou d'un ensemble d'opérations qui semblent liées.
Behalve in geval van openbare verkoop, uitgevoerd onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder, kan een persoon die geen consument is geen enkel bedrag in contanten betalen bij aankoop van oude metalen, koperkabels of goederen die edele stoffen bevatten, tenzij deze edele stoffen slechts in kleine hoeveelheid en enkel omwille van hun noodzakelijke fysische eigenschappen aanwezig zijn, van een andere persoon.	Sauf en cas de vente publique effectuée sous la supervision d'un huissier de justice, une personne qui n'est pas un consommateur ne peut payer aucun montant en espèces lorsqu'elle achète des vieux métaux, des câbles en cuivre ou des biens contenant des matières précieuses à une autre personne, à moins que ces matières précieuses ne soient présentes en faible quantité seulement et uniquement en raison de leurs propriétés physiques nécessaires.
In afwijking van het tweede lid, kan een persoon die geen consument is, slechts tot een bedrag van 500 euro in contanten betalen bij aankoop van oude metalen of goederen die edele stoffen bevatten, tenzij deze edele stoffen slechts in kleine hoeveelheid en enkel omwille van hun noodzakelijke fysische eigenschappen aanwezig zijn, van een persoon die een consument is. In dat geval dienen die personen over te gaan tot identificatie en registratie van de persoon die zich met de bedoelde metalen of goederen die edele stoffen bevatten, aanbiedt.	Par dérogation à l'alinéa 2, une personne qui n'est pas un consommateur ne peut payer qu'un montant jusqu'à concurrence de 500 euros en espèces lorsqu'elle achète des vieux métaux ou des biens contenant des matières précieuses à une personne qui est un consommateur, à moins que ces matières précieuses ne soient présentes en faible quantité seulement et uniquement en raison de leurs propriétés physiques nécessaires. Dans ce cas, ces personnes doivent procéder à l'identification et l'enregistrement de la personne qui se présente avec les métaux ou les biens contenant des matières précieuses.
De bepaling voorzien in het eerste lid is niet van toepassing:	La disposition prévue à l'alinéa 1er ne s'applique pas :
1° op de verkoop van onroerende goederen bedoeld in artikel 66;	1° aux ventes de biens immobiliers, visées à l'article 66 ;
2° verrichtingen tussen consumenten;	2° aux opérations entre consommateurs ;
3° op de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3°, 4°, 6°, 7°, 10° en 16°, evenals de andere natuurlijke of rechtspersonen wanneer zij verrichtingen uitvoeren met deze entiteiten.	3° aux entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 1°, 3°, 4°, 6°, 7°, 10° et 16°, ainsi qu'aux autres personnes physiques ou morales lorsqu'elles effectuent des opérations avec ces entités.
§ 3. Betalingen of schenkingen worden geacht uitgevoerd of ontvangen te zijn in contanten indien de voorgelegde boekhoudkundige stukken, waaronder bankrekeninguittreksels, niet toelaten om te bepalen hoe de betalingen of schenkingen werden uitgevoerd of ontvangen.	§ 3. Lorsque les pièces comptables présentées, y compris les extraits de comptes bancaires, ne permettent pas de déterminer comment ont été effectués ou reçus des paiements ou des dons, ceux-ci sont présumés avoir été effectués ou reçus en espèces.

Behoudens tegenbewijs, wordt elke betaling of schenking in contanten geacht op Belgisch grondgebied verricht te zijn en, bijgevolg, onderworpen aan de bepalingen van dit artikel wanneer ten minste één van de partijen in België woont of er een activiteit uitoefent.	Sauf preuve contraire, tout paiement ou don en espèces est présumé se dérouler sur le territoire belge et, par conséquent, soumis aux dispositions du présent article, lorsqu'au moins une des parties réside en Belgique ou y exerce une activité.
BOEK IV. - BEVOEGDE AUTORITEITEN	LIVRE IV. - AUTORITÉS COMPÉTENTES
Titel 1. – Nationale risicobeoordeling	Titre 1^{er}. – Évaluation nationale des risques
Art. 68. De coördinatieorganen nemen de nodige maatregelen om de WG/FT-risico's waaraan België is blootgesteld alsmede de desbetreffende gegevensbeschermingskwesaties te identificeren, te beoordelen en te beperken.	Art. 68. Les organes de coordination prennent des mesures appropriées pour identifier, évaluer et atténuer les risques de BC/FT auxquels la Belgique est exposée, ainsi que tout problème relatif à la protection des données qui y est lié.
Daartoe maken ze een verslag op, elk voor wat hen aanbelangt en ten laatste zes maanden na de bekendmaking van deze wet, waarin de risico's worden beoordeeld. Vervolgens actualiseren ze dit verslag om de twee jaar of frequenter als de omstandigheden het rechtvaardigen.	A cette fin, ils établissent, chacun pour ce qui les concerne et au plus tard six mois après la publication de la présente loi, un rapport consacré à l'évaluation des risques ainsi réalisée. Par la suite, ils mettent à jour ce rapport tous les deux ans ou plus fréquemment si les circonstances le justifient.
Art. 69. § 1. Voor de nationale risicobeoordeling bedoeld in 68, maken de nationale coördinatieorganen met name gebruik:	Art. 69. § 1^{er}. Pour effectuer l'évaluation nationale des risques visés à l'article 68, les organes de coordination se servent notamment :
1° van de relevante bevindingen van het door de Europese Commissie overeenkomstig artikel 6 van Richtlijn 2015/849 opgemaakte verslag;	1° des conclusions pertinentes du rapport établi par la Commission européenne en vertu de l'article 6 de la Directive 2015/849 ;
2° van de door de Europese Commissie aan België krachtens hetzelfde artikel gerichte aanbevelingen betreffende de maatregelen die geschikt zijn om de geïdentificeerde risico's aan te pakken.	2° des recommandations adressées par la Commission européenne à la Belgique en vertu du même article sur les mesures qu'il convient de prendre pour faire face aux risques identifiés.
Wanneer de coördinatieorganen elk voor wat hen aanbelangt, beslissen, geen toepassing te	Lorsque les organes de coordination décident, chacun pour ce qui les concerne, de ne pas

maken van de aanbevelingen bedoeld in het eerste lid, 2°, in het kader van de nationale regelgeving inzake de strijd tegen WG/FT, brengen ze de Europese Commissie hiervan op de hoogte en motiveren hun beslissing.	appliquer les recommandations visées à l'alinéa 1er, 2°, dans le cadre du dispositif national de lutte contre le BC/FT, ils en informent la Commission européenne et motivent leur décision.
§ 2. Bij het beoordelen van de WG/FT-risico's van met betrekking tot het type cliënt, het geografisch gebied en bepaalde producten, diensten, verrichtingen of leveringskanalen, houden de coördinatieorganen ten minste rekening met:	§ 2. Lorsqu'ils évaluent les risques de BC/FT liés à certains types de clients et de zones géographiques, et à des produits, services, opérations ou canaux de distribution particuliers, les organes de coordination tiennent compte au minimum :
1° de in bijlage II vermelde indicatieve factoren welke een potentieel lager risico vertegenwoordigen;	1° des facteurs indicatifs d'un risque potentiellement moins élevé énoncés à l'annexe II ;
2° de in bijlage III vermelde indicatieve factoren welke een potentieel hoger risico vertegenwoordigen.	2° des facteurs indicatifs d'un risque potentiellement plus élevé énoncés à l'annexe III.
Art. 70. De coördinatieorganen zullen, op basis van de nationale risicobeoordeling bedoeld in artikel 68:	Art. 70. Sur la base de l'évaluation nationale des risques visés à l'article 68, les organes de coordination :
1° bepalen welke wetgevende of andere maatregelen er moeten genomen worden om de nationale regelgeving inzake de strijd tegen WG/FT te verbeteren, met name door te bepalen op welke gebieden de onderworpen entiteiten maatregelen van verhoogde waakzaamheid moeten toepassen en, in voorkomend geval, welke specifieke maatregelen dienen te worden genomen;	1° identifient les mesures, de nature législative ou autre, à prendre afin d'améliorer le dispositif national de lutte contre le BC/FT, en particulier en identifiant les éventuels domaines dans lesquels les entités assujetties doivent appliquer des mesures de vigilance accrue et, s'il y a lieu, en précisant les mesures à prendre ;
2° in voorkomend geval bepalen welke sectoren of gebieden een kleiner dan wel een groter risico op WG/FT vertegenwoordigen;	2° identifient, le cas échéant, les secteurs ou domaines comportant un risque plus faible ou plus élevé de BC/FT ;
3° de nodige aanbevelingen formuleren voor een betere verdeling en rangschikking van de middelen die enerzijds worden aangewend in de strijd tegen het witwassen van geld en anderzijds in de strijd tegen financiering van terrorisme;	3° formulent les recommandations nécessaires afin d'assurer une meilleure répartition et hiérarchisation des ressources consacrées, d'une part, à la lutte contre le blanchiment de capitaux et d'autre part, à la lutte contre le financement du terrorisme ;
4° gepaste informatie publiceren die bestemd is voor de onderworpen entiteiten die hen enerzijds mogelijk maakt om hun	4° publient à l'attention des entités assujetties des informations appropriées qui leur permettent, d'une part, de réaliser plus

eigen risicobeoordelingen gemakkelijker te verrichten, en anderzijds, om toegang te hebben tot actuele informatie betreffende de WG/FT-risico's, praktijken van criminelen die geld witwassen en degene die terrorisme financieren, evenals betreffende de aanwijzingen die identificatie mogelijk maken van verdachte verrichtingen die eigen zijn aan de betrokken sector;	facilement leurs propres évaluations des risques, et d'autre part, d'avoir accès à des informations à jour sur les risques de BC/FT, sur les pratiques des criminels qui blanchissent des capitaux et ceux qui financent le terrorisme, ainsi que sur les indices qui permettent d'identifier les opérations suspectes propres au secteur visé ;
5° het resultaat van de nationale risicobeoordeling meedelen aan de Europese Commissie, aan de ETA's en aan de andere lidstaten.	5° notifieert le résultat de l'évaluation nationale de risques à la Commission européenne, aux AES et aux autres États membres.
Art. 71. Om bij te dragen aan de voorbereiding van de risicobeoordeling bedoeld in artikel 68 en om in staat te zijn om de doeltreffendheid van het stelsel ter bestrijding van WG/FT op nationaal vlak te beoordelen, houden de bevoegde autoriteiten bedoeld in deze titel die zijn aangewezen door de Koning, op voorstel van de Minister van Financiën en de Minister van Justitie, uitgebreide statistieken bij over aangelegenheden die relevant zijn voor de doeltreffendheid van deze regelingen.	Art. 71. Afin de contribuer à l'élaboration de l'évaluation des risques visés à l'article 68 et d'être en mesure d'évaluer l'efficacité du système de lutte contre le BC/FT au niveau national, les autorités compétentes visées au présent titre qui sont désignées par le Roi, sur proposition du Ministre des Finances et du Ministre de la Justice, tiennent des statistiques complètes sur les aspects pertinents du point de vue de cette efficacité.
De Koning bepaalt op voorstel van de Minister van Financiën en van de Minister van Justitie overeenkomstig artikel 44, lid 2, van Richtlijn 2015/849, de gegevens die in de statistieken bedoeld in het eerste lid van dit artikel moeten worden opgenomen evenals de methodologie op basis waarvan deze statistieken moeten worden bijgehouden om jaarlijks een geconsolideerd overzicht te kunnen publiceren.	Le Roi fixe, sur proposition du Ministre des Finances et du Ministre de la Justice, et conformément à l'article 44, paragraphe 2, de la Directive 2015/849, les données comprises dans les statistiques visées à l'alinéa 1er du présent article, ainsi que la méthodologie selon laquelle ces statistiques doivent être tenues pour en assurer annuellement une publication consolidée.
Art. 72. § 1. De door de Koning op grond van artikel 71 aangewezen autoriteiten zenden de statistieken die ze bijhouden jaarlijks aan de Minister van Justitie.	Art. 72. § 1^{er}. Les autorités désignées par le Roi en application de l'article 71 transmettent annuellement les statistiques qu'elles tiennent au Ministre de la Justice.
§ 2. De Minister van Justitie publiceert jaarlijks een geconsolideerd overzicht van de statistieken die hem overeenkomstig paragraaf 1 zijn toegestuurd en doet dit toekomen aan de Europese Commissie.	§ 2. Le Ministre de la Justice publie annuellement et transmet à la Commission européenne un état consolidé des statistiques qui lui sont transmises en application du paragraphe 1er.

Titel 2. – Register van uiteindelijke begunstigten	Titre 2. – Registre des bénéficiaires effectifs
Art. 73. Binnen de Algemene Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën, hierna “Administratie van de Thesaurie” genoemd, wordt een dienst opgericht belast met een centraal register van uiteindelijke begunstigten, genaamd UBO-register.	Art. 73. Il est créé, au sein de l’Administration générale de la Trésorerie du Service public fédéral des Finances, ci-après désignée « l’Administration de la Trésorerie », un service chargé d’un registre centralisé des bénéficiaires effectifs, dénommé registre UBO.
Art. 74. § 1. Het UBO-register heeft tot doel toereikende, accurate en actuele informatie ter beschikking te stellen over de uiteindelijke begunstigten bedoeld in artikel 4, 27°, a), van in België opgerichte vennootschappen, over de uiteindelijke begunstigten bedoeld in artikel 4, 27°, b), van trusts, over de uiteindelijke begunstigten bedoeld in artikel 4, 27°, c), van stichtingen en (internationale) verenigingen zonder winstoogmerk en over de uiteindelijke begunstigten bedoeld in artikel 4, 27°, d), van juridische entiteiten die vergelijkbaar zijn met fiducieën of trusts.	Art. 74. § 1er. Le registre UBO a pour but de mettre à disposition des informations adéquates, exactes et actuelles sur les bénéficiaires effectifs, visés à l’article 4, 27°, a), des sociétés constituées en Belgique, sur les bénéficiaires effectifs, visés à l’article 4, 27°, b), des trusts, sur les bénéficiaires effectifs, visés à l’article 4, 27°, c), des fondations et d’associations (internationales) sans but lucratif, et sur les bénéficiaires effectifs, visés à l’article 4, 27°, d), des entités juridiques similaires aux fiducies ou aux trusts.
De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, welke de in het eerste lid bedoelde juridische entiteiten vergelijkbaar zijn met trusts of fiducieën.	Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, quelles sont les entités juridiques similaires aux fiducies ou aux trusts, visées à l’alinéa 1 ^{er} .
§ 2. De in artikel 73 bedoelde dienst van de Administratie van de Thesaurie is belast met het verzamelen, bewaren, beheren, controleren van de kwaliteit van de gegevens en ter beschikking stellen van de in de eerste paragraaf bedoelde informatie overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de wettelijke of reglementaire bepalingen die de eerste verzameling van deze gegevens toelaten.	§ 2. Le service de l’Administration de la Trésorerie visé à l’article 73 est chargé de recueillir, conserver, gérer, contrôler la qualité des données et mettre à disposition les informations reprises au paragraphe 1er, conformément aux dispositions de la présente loi et des dispositions légales ou réglementaires permettant le recueil initial de ces données.
De Administratie van de Thesaurie is belast met de controle op de naleving van de verplichtingen bedoeld in artikel 58/11, derde en vierde lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, en in artikel	L’Administration de la Trésorerie est chargée du contrôle du respect des obligations visées à l’article 58/11, alinéas 3 et 4, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, et à l’article 14/1, alinéas 2 et 3, du Code des sociétés.

14/1, tweede en derde lid, van het Wetboek van Vennootschappen.	
De Administratie van de Thesaurie oefent de controle, bedoeld in het tweede lid van deze paragraaf, uit met toepassing van de toezichtsbevoegdheden bepaald in artikel 110, tweede lid.	L'Administration de la Trésorerie exerce le contrôle, visé à l'alinéa 2 du présent paragraphe, en application des pouvoirs de contrôle prévus à l'article 110, alinéa 2.
Art. 75. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, opgericht bij artikel 23 van wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, de wijze waarop de informatie wordt verzameld, de inhoud van de verzamelde informatie, het beheer, de toegang, het gebruik van de gegevens, de modaliteiten voor de verificatie van de gegevens, en de werking van het UBO-register.	Art. 75. Le Roi définit par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, créée en vertu de l'article 23 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la façon dont l'information est collectée, le contenu des informations recueillies, la gestion, l'accès, l'utilisation des données, les modalités pour la vérification des données et le fonctionnement du registre UBO.
Titel 3. – De Cel voor financiële informatieverwerking	Titre 3. – La Cellule de traitement des informations financières
Hoofdstuk 1. – Algemene bepalingen	Chapitre 1^{er}. – Dispositions générales
Art. 76. § 1. Er wordt, onder de benaming "Cel voor financiële informatieverwerking", afgekort "CFI", een administratieve autoriteit met rechtspersoonlijkheid ingesteld belast met het verwerken en verstrekken van informatie met het oog op de bestrijding van WG/FT, evenals de strijd tegen de financiering van massavernietigingswapens, als deze laatste bevoegdheid haar is toegekend krachtens de Europese verordeningen die hierop betrekking hebben.	Art. 76. § 1er. Il est institué, sous la dénomination de « Cellule de traitement des informations financières » – en abrégé « CTIF » – une autorité administrative dotée de la personnalité juridique, chargée du traitement et de la transmission d'informations en vue de la lutte contre le BC/FT, ainsi que le financement de la prolifération des armes de destruction massive, lorsque cette dernière compétence lui est accordée en vertu des règlements européens.
De minister van Financiën deelt schriftelijk de naam en het adres van de CFI mee aan de Europese Commissie.	Le Ministre des Finances communique par écrit le nom et l'adresse de la CTIF à la Commission européenne.
§ 2. De CFI is operationeel onafhankelijk en zelfstandig, hetgeen betekent dat zij beschikt	§ 2. La CTIF est indépendante et autonome sur le plan opérationnel, ce qui signifie qu'elle a

over het gezag en de capaciteit om haar taken vrijelijk te vervullen, met inbegrip van de mogelijkheid om autonome beslissingen te nemen en om specifieke informatie te analyseren, op te vragen en te verspreiden die haar is meegedeeld krachtens deze wet.	l'autorité et la capacité nécessaire pour exercer librement ses fonctions, y compris celle de décider d'une manière autonome d'analyser, de demander et de transmettre les informations spécifiques qui lui sont communiquées en vertu de la présente loi.
Ze staat onder administratief toezicht van de Minister van Justitie en van de Minister van Financiën.	Elle est placée sous le contrôle administratif du Ministre de la Justice et du Ministre des Finances.
§ 3. De analyse van de informatie door de CFI omvat twee aspecten:	§ 3. La fonction d'analyse de la CTIF revêt deux aspects :
1° de operationele analyse die gericht is op de analyse van individuele gevallen om specifieke doelwitten te identificeren, het spoor van specifieke activiteiten of verrichtingen te volgen en het verband aan te tonen tussen deze doelwitten en de mogelijke opbrengst van de misdaad, het witwassen van geld, onderliggende criminele activiteiten, financiering van terrorisme of proliferatie; en	1° l'analyse opérationnelle, centrée sur l'analyse des cas individuels afin d'identifier des cibles spécifiques, de suivre la trace d'activités ou d'opérations particulières et d'établir les liens entre ces cibles et un possible produit du crime, le blanchiment de capitaux, les activités criminelles sous-jacentes, le financement du terrorisme ou de prolifération ; et
2° de typologische en strategische analyse die betrekking heeft op proactieve recherche van trends van witwassen van geld en financiering van terrorisme en die bestemd is voor de vervollediging en verbetering van de operationele analyse.	2° l'analyse typologique et stratégique, portant sur la recherche proactive des tendances de BC/FTP et destinée à compléter et à renforcer l'analyse opérationnelle.
Art. 77. § 1. De CFI is samengesteld uit financiële deskundigen en een hogere officier, gedetacheerd van de federale politie. Ze staat onder de leiding van een magistraat of zijn plaatsvervanger die van het parket worden gedetacheerd. Haar magistraten worden aangewezen door de Koning, op voordracht van de Minister van Justitie, en haar leden door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit.	Art. 77. § 1er. La CTIF est composée d'experts en matière financière et d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale. Elle est placée sous la direction d'un magistrat ou de son suppléant, détachés du parquet. Ses magistrats sont désignés par le Roi, sur la proposition du Ministre de la Justice, et ses membres par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

De leden van de CFI mogen noch tegelijkertijd noch tijdens het jaar dat hun benoeming voorafgaat, een functie van bestuurder, directeur, zaakvoerder of aangestelde uitoefenen of hebben uitgeoefend bij een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 1° tot en met 22°, en 29° tot en met 33°.		Les membres de la CTIF ne peuvent soit exercer concomitamment, soit avoir exercé pendant l'année qui précède leur désignation, une fonction d'administrateur, de directeur, de gérant ou de préposé auprès d'une entité assujettie visée à l'article 5, § 1 ^{er} , 1° à 22°, et 29° à 33°.
§ 2. Op het tijdstip van hun benoeming moeten de leden van de CFI de volgende voorwaarden vervullen:		§ 2. Au moment de leur nomination, les membres de la CTIF doivent remplir les conditions suivantes :
1° Belg zijn;		1° être belge ;
2° het genot hebben van de burgerlijke en politieke rechten;		2° jouir des droits civils et politiques ;
3° hun woonplaats in België hebben;		3° avoir leur domicile en Belgique ;
4° een ervaring hebben van ten minste tien jaar in gerechtelijke, administratieve of wetenschappelijke functies die verband houden met de werking van de onderworpen entiteiten.		4° avoir une expérience d'au moins dix ans dans des fonctions judiciaires, administratives ou scientifiques en rapport avec le fonctionnement des entités assujetties.
Ze leggen in handen van de Minister van Justitie de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af.		Ils prêtent, entre les mains du Ministre de la Justice, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.
Zij mogen geen bij verkiezing verleend openbaar mandaat uitoefenen en geen openbare of particuliere betrekking of activiteit uitoefenen die de onafhankelijkheid of de waardigheid van het ambt in gevaar zou kunnen brengen.		Ils ne peuvent exercer aucun mandat public conféré par élection, ni aucun emploi ou activité public ou privé qui pourrait compromettre l'indépendance ou la dignité de la fonction.
§ 3. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit:		§ 3. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :
1° de regels inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de CFI; en		1° les modalités relatives à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la CTIF ; et

2° de bijdragen in de werkingskosten van de CFI, die verschuldigd zijn door de onderworpen entiteiten bedoeld in 5, § 1, 1° tot en met 27°, en 29° tot en met 33°, en de wijze waarop deze worden geïnd.	2° la contribution aux frais de fonctionnement de la CTIF due par les entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 1° à 27°, et 29° à 33°, et les modalités de perception de celle-ci.
§ 4. De CFI wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de belastingen, heffingen, rechten en vergoedingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten.	§ 4. La CTIF est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes.
§ 5. De burgerlijke aansprakelijkheid van de CFI en van haar leden kan niet worden ingeroepen bij het vervullen van haar wettelijke opdrachten, behalve in geval van bedrog of zware fout.	§ 5. La responsabilité civile de la CTIF et de ses membres ne peut être engagée, à l'occasion de l'exercice de ses missions légales, qu'en cas de dol ou de faute lourde.
Art. 78. Ten minste één keer per jaar stelt de CFI een verslag op van haar werkzaamheden voor de Minister van Justitie en de Minister van Financiën. Dit verslag bevat, wat haar betreft, alle inlichtingen nuttig voor de beoordeling van de doeltreffendheid van het preventieve stelsel ter bestrijding van WG/FTP.	Art. 78. Au moins une fois par an, la CTIF dresse un rapport de ses activités à l'attention du Ministre de la Justice et du Ministre des Finances. Ce rapport contient, en ce qui la concerne, toutes les informations utiles à l'évaluation du système préventif de lutte contre le BC/FTP.
Hoofdstuk 2. – Bevoegdheden en rechten	Chapitre 2. – Compétences et pouvoirs
Art. 79. § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt de CFI belast met het ontvangen en het analyseren van de meldingen van vermoedens die verband houden met WG/FT meegedeeld door de onderworpen entiteiten op grond van de artikelen 47, 54 en 66, § 2, derde lid, evenals de meldingen van vermoedens die verband houden met de financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens, meegedeeld door de onderworpen entiteiten op grond van de desbetreffende Europese verordeningen.	Art. 79. § 1^{er}. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, la CTIF est chargée de recevoir et d'analyser les déclarations de soupçon ayant trait au BC/FT, transmises par les entités assujetties en application des articles 47, 54 et 66, § 2, alinéa 3, ainsi que les déclarations de soupçon ayant trait au financement de la prolifération d'armes de destruction massive, transmises par les entités assujetties en application des règlements européens.
§ 2. De CFI wordt bovendien belast met het ontvangen en het analyseren van de informatie meegedeeld door:	§ 2. Par ailleurs, la CTIF est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par :

<p>1° de toezichtautoriteiten, wanneer ze tijdens de inspecties verricht bij de onderworpen entiteiten die onder hun bevoegdheid vallen, dan wel op enigerlei andere wijze, geldmiddelen, verrichtingen of feiten vaststellen waarvan ze weten, vermoeden of redelijke gronden hebben om te vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme. Hetzelfde geldt voor de autoriteiten die belast zijn met het toezicht op de financiële markten, in afwijking van de wettelijke en reglementaire bepalingen van toepassing op hun beroepsgeheim;</p>	<p>1° les autorités de contrôle, lorsqu'elles constatent, au cours des inspections qu'elles effectuent auprès des entités assujetties relevant de leur compétence, ou de toute autre manière, des fonds, des opérations ou des faits qu'elles savent, soupçonnent ou ont des motifs raisonnables de soupçonner d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme. Il en va de même des autorités chargées du contrôle des marchés financiers, par dérogation aux dispositions légales et réglementaires régissant leur secret professionnel ;</p>
<p>2° de ambtenaren van de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement, de voorlopige bewindvoerders bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, die, bij de uitoefening van hun opdrachten of bij de uitoefening van hun beroep geldmiddelen, verrichtingen of feiten vaststellen waarvan zij weten, vermoeden of redelijke gronden hebben om te vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme;</p>	<p>2° les fonctionnaires des services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires visés par la loi du 8 août 1997 sur les faillites, lorsqu'ils constatent, dans l'exercice de leur mission ou de leur profession, des fonds, des opérations ou des faits qu'ils savent, soupçonnent ou ont des motifs raisonnables de soupçonner d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme ;</p>
<p>3° de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op grond van artikel 98 van Verordening (EU) nr. 389/2013 van de Commissie van 2 mei 2013 tot instelling van een EU-register overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en de Beschikkingen nr. 280/2004/EG en nr. 406/2009/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van de Verordeningen (EU) nr. 920/2010 en (EU) nr. 1193/2011 van de Commissie;</p>	<p>3° le Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, en application de l'article 98 du Règlement (UE) n° 389/2013 de la Commission du 2 mai 2013 établissant un registre de l'Union conformément à la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et aux décisions n° 280/2004/CE et n° 406/2009/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les règlements (UE) n° 920/2010 et (UE) n° 1193/2011 de la Commission ;</p>
<p>4° het Contactpunt Regularisaties bij de FOD Financiën, in het kader van de door de Regering toegepaste vrijwillige regularisatieprocedure, ingevolge dewelke het voornoemde Contactpunt aan de CFI, een kopie van het regularisatie attest, alsook een bondige nota over de omvang en de oorsprong van de geregulariseerde inkomsten, sommen, btw-handelingen en kapitalen meedeelt, de periode waarin deze</p>	<p>4° le Point de contact-régularisation du Service Public Fédéral des Finances, dans le cadre de la mise en œuvre, par le Gouvernement, d'une procédure volontaire de régularisation fiscale, en application de laquelle le point de contact précité communique à la CTIF une copie de l'attestation-régularisation, ainsi qu'une explication succincte sur l'ampleur et l'origine des revenus, sommes, opérations</p>

zijn ontstaan en de voor de geregulariseerde bedragen gebruikte financiële rekeningen;	T.V.A. et capitaux régularisés, la période pendant laquelle ceux-ci sont apparus et les comptes financiers utilisés pour les montants régularisés ;
5° de Vlaamse belastingdienst in het kader van de tijdelijke Vlaamse fiscale regularisatie, ingevolge dewelke zij aan de CFI een kopie van het regularisatieattest, alsook de in artikel 6 van het decreet van 10 februari 2017 houdende een tijdelijke Vlaamse fiscale regularisatie, vermelde gegevens meedeelt;	5° le Service flamand des impôts dans le cadre de la régularisation fiscale flamande temporaire en conséquence de laquelle il transmet à la CTIF une copie de l'attestation-régularisation, ainsi que les données mentionnées dans l'article 6 du décret du 10 février 2017 portant une régularisation fiscale flamande temporaire ;
6° de Algemene Administratie van Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën, hierna genoemd "Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen", overeenkomstig het koninklijk besluit van 26 januari 2014 houdende maatregelen ter controle van het grensoverschrijdend verkeer van liquide middelen en van Verordening (EG) nr. 1889/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende de controle van liquide middelen die de gemeenschap binnenkomen of verlaten; en	6° l'Administration générale des Douanes et Accises du Service Fédéral des Finances, ci-après désignée «l'Administration générale des Douanes et Accises», en application de l'arrêté royal du 26 janvier 2014 portant certaines mesures relatives au contrôle du transport transfrontalier d'argent liquide et du Règlement (CE) n° 1889/2005 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relatif au contrôle de l'argent liquide entrant ou sortant de la Communauté ; et
7° de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die bij de uitoefening van hun opdracht geldmiddelen, verrichtingen of feiten vaststellen waarvan ze weten, vermoeden of redelijke gronden hebben om te vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme;	7° les centres publics d'action sociale, lorsqu'ils constatent, dans l'exercice de leur mission, des fonds, des opérations ou des faits qu'ils savent, soupçonnent ou ont des motifs raisonnables de soupçonner être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme.
De autoriteiten en de diensten bedoeld in deze paragraaf brengen de geldmiddelen, verrichtingen en feiten bedoeld in deze paragraaf onmiddellijk ter kennis van de CFI overeenkomstig de modaliteiten van artikel 50.	Les autorités et services visés au présent paragraphe informent immédiatement la CTIF des fonds, opérations et faits visés au présent paragraphe, selon les modalités visées à l'article 50.
Wanneer ze deze informatie meedelen aan de CFI, zijn de artikelen 55 tot en met 59 onder dezelfde voorwaarden van toepassing.	Lorsqu'ils communiquent ces informations à la CTIF, les articles 55 à 59 s'appliquent dans les mêmes conditions.
§ 3. De CFI wordt bovendien belast met het ontvangen en het analyseren van de informatie meegedeeld door:	§ 3. La CTIF est également chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par :

1° de FIE's, die gelijkaardige functies uitoefenen als die van de CFI, in het kader van een wederzijdse samenwerking;	1° les CRF, qui remplissent des fonctions similaires à celles de la CTIF, dans le cadre d'une collaboration mutuelle ;
2° het openbaar ministerie in het kader van een informatie of een onderzoek in verband met terrorisme en de financiering van terrorisme;	2° le ministère public, dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au terrorisme et au financement du terrorisme ;
3° het Europees Bureau voor Fraudebestrijding van de Europese Commissie in het kader van een onderzoek inzake fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Unie.	3° l'Office européen de lutte anti-fraude de la Commission européenne, dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Union européenne.
De autoriteiten en diensten bedoeld in deze paragraaf beslissen op soevereine wijze om deze informatie ter kennis te brengen van de CFI.	Les autorités et services visés au présent paragraphe décident de manière souveraine de porter ces informations à la connaissance de la CTIF.
§ 4. Zodra de CFI de meldingen van de vermoedens ontvangt bedoeld in paragraaf 1 en de informatie bedoeld in de paragrafen 2 en 3:	§ 4. Dès réception des déclarations de soupçon visées au paragraphe 1er et des informations visées aux paragraphes 2 et 3, la CTIF :
1° bevestigt zij er de ontvangst van, en	1° en accuse réception, et
2° oefent zij haar bevoegdheden uit overeenkomstig de artikelen 80 tot en met 83.	2° exerce ses compétences conformément aux articles 80 à 83.
§ 5. Onverminderd artikel 123 kunnen de inlichtingen die door de CFI verkregen werden van een inlichtingen- of veiligheidsdienst, met toepassing van paragraaf 2, 2°, door deze niet worden doorgegeven aan een instelling naar buitenlands recht, met toepassing van artikel 83, § 2, zonder de uitdrukkelijke toestemming van de betrokken inlichtingen- of veiligheidsdienst.	§ 5. Sans préjudice de l'article 123, les renseignements obtenus d'un service de renseignement et de sécurité par la CTIF, en application du paragraphe 2, 2°, ne peuvent être transmis par celle-ci à un organisme de droit étranger, en application de l'article 83, § 2, sans l'autorisation expresse du service de renseignement et de sécurité concerné.
Art. 80. § 1. Wanneer de CFI gevat wordt door een melding van een vermoeden of informatie overeenkomstig artikel 79, kan ze zich verzetten tegen de uitvoering van elke verrichting die hierop betrekking heeft.	Art. 80. § 1^{er}. Lorsque la CTIF est saisie d'une déclaration de soupçon ou d'informations en application de l'article 79, elle peut faire opposition à l'exécution de toute opération qui y est afférente.
De CFI bepaalt op welke verrichtingen evenals op welke bankrekeningen het verzet betrekking heeft en brengt haar beslissing onmiddellijk	La CTIF détermine les opérations ainsi que les comptes bancaires concernés par l'opposition et notifie immédiatement sa décision, par écrit, aux entités assujetties concernées.

schriftelijk ter kennis van de betrokken onderworpen entiteiten.	
§ 2. Het verzet bedoeld in paragraaf 1 verhindert de uitvoering van de verrichtingen die er het voorwerp van zijn, tijdens maximaal vijf werkdagen te rekenen vanaf de kennisgeving.	§ 2. L'opposition visée au paragraphe 1er fait obstacle à l'exécution des opérations qui en sont l'objet pendant un maximum de cinq jours ouvrables à compter de la notification.
Een werkdag is elke dag met uitsluiting van een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag.	Un jour ouvrable est chaque jour à l'exception d'un samedi, un dimanche ou un jour férié légal.
Indien de CFI van oordeel is dat de maatregel bedoeld in paragraaf 1 moet worden verlengd, meldt zij dit onverwijld aan de procureur des Konings of aan de federale procureur die de passende beslissing neemt. Indien binnen de termijn bedoeld in het eerste lid, geen beslissing ter kennis is gebracht van de onderworpen entiteiten, mogen deze entiteiten de verrichting(en) uitvoeren die het voorwerp zijn van de beslissing.	Si la CTIF estime que la durée de la mesure visée au paragraphe 1 ^{er} doit être prolongée, elle en informe sans délai le procureur du Roi ou le procureur fédéral, qui prend la décision appropriée. A défaut de décision notifiée aux entités assujetties concernées par l'opposition dans le délai visé à l'alinéa 1 ^{er} , celles-ci sont libres d'exécuter la ou les opérations qui en sont l'objet.
§ 3. Wanneer de CFI de informatie overmaakt aan de procureur des Konings of aan de federale procureur op grond van paragraaf 2, verwittigt ze ook onverwijld het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring, opgericht door artikel 2 van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties.	§ 3. Lorsque la CTIF transmet des informations au procureur du Roi ou au procureur fédéral en application du paragraphe 2, elle en informe également, sans délai, l'Organe central pour la Saisie et la Confiscation, créé par l'article 2 de la loi du 26 mars 2003 portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales.
§ 4. De CFI kan eveneens beslissen tot een maatregel van verzet als bedoeld in paragraaf 1 op verzoek van een andere FIE. In voorkomend geval zijn de bepalingen van paragraaf 1 tot en met 3 van toepassing.	§ 4. La CTIF peut également décider d'une mesure d'opposition visée au paragraphe 1er à la demande d'une autre CRF. Le cas échéant, les dispositions des paragraphes 1er à 3 sont d'application.
Art. 81. § 1. Wanneer de CFI meldingen van de vermoedens en informatie bedoeld in artikel 79 ontvangt, mogen de CFI, of één van haar leden of één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, volgens de door haar bepaalde modaliteiten, alle bijkomende	Art. 81. § 1 ^{er} . Lorsqu'elle analyse les déclarations de soupçon et les informations visées à l'article 79, la CTIF, l'un de ses membres, ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant, peuvent requérir, selon les modalités qu'elle détermine, tous les renseignements complémentaires

inlichtingen opvragen die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de CFI, bij:	qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la CTIF auprès :
1° de onderworpen entiteiten;	1° des entités assujetties ;
2° de toezichtautoriteiten en de Stafhouder bedoeld in artikel 52;	2° des autorités de contrôle et du Bâtonnier, visé à l'article 52 ;
3° de politiediensten, met toepassing van artikel 44/11/9, § 1, 2°, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;	3° des services de police, en application de l'article 44/11/9, § 1 ^{er} , 2°, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police ;
4° de administratieve diensten van de Staat;	4° des services administratifs de l'État ;
5° de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;	5° des centres publics d'action sociale ;
6° de curatoren in een faillissement;	6° des curateurs de faillite ;
7° de voorlopige bewindvoerders bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997;	7° des administrateurs provisoires, visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites ;
8° de gerechtelijke overheden.	8° des autorités judiciaires.
Met dezelfde doelstellingen als deze bedoeld in het eerste lid, kan de CFI, één van haar leden of één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistraat die haar leidt of door zijn plaatsvervanger, het centraal aanspreekpunt van de Nationale Bank van België raadplegen.	Aux mêmes fins que celles visées à l'alinéa 1 ^{er} , la CTIF, l'un de ses membres, ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant, peuvent consulter le point de contact central tenu par la Banque nationale de Belgique
§ 2. De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de CFI op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.	§ 2. Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les centres publics d'action sociale, les curateurs de faillites et les administrateurs provisoires visés au paragraphe 1 ^{er} peuvent également, d'initiative, communiquer à la CTIF tout renseignement qu'ils jugent utile à l'accomplissement de sa mission.
§ 3. In afwijking van paragraaf 1, 1° en 2°, delen de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 23° tot en met 28°, en de Stafhouder bedoeld in artikel 52 de door de CFI gevraagde bijkomende inlichtingen echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van deze cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of	§ 3. Par dérogation au paragraphe 1 ^{er} , 1° et 2°, les entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 23° à 28°, et le Bâtonnier visé à l'article 52 ne transmettent pas les renseignements complémentaires demandés par la CTIF lorsque ceux-ci ont été reçus d'un de leurs clients ou obtenus sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans

<p>vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen, tenzij de betrokken onderworpen entiteiten zelf hebben deelgenomen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten inzake de financiering van terrorisme, zij juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor de financiering van terrorisme hebben verstrekt, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor de financiering van terrorisme.</p>	<p>une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations ou renseignements soient reçus ou obtenus avant, pendant ou après cette procédure, sauf si les entités assujetties visées ont pris part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, ont fourni un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou savent que le client a sollicité un conseil juridique à de telles fins.</p>
<p>§ 4. Onverminderd artikel 123 kunnen de inlichtingen die door de CFI werden verkregen van een inlichtingen- of veiligheidsdienst, met toepassing van paragraaf 1, 4°, door de CFI niet worden doorgegeven aan een instelling naar buitenlands recht, met toepassing van artikel 83, § 2, zonder de uitdrukkelijke toestemming van de betrokken inlichtingen- of veiligheidsdienst.</p>	<p>§ 4. Sans préjudice de l'article 123, les renseignements obtenus d'un service de renseignement et de sécurité par la CTIF en application du paragraphe 1er, 4°, ne peuvent être transmis par celle-ci à un organisme de droit étranger, en application de l'article 83, § 2, sans l'autorisation expresse du service de renseignement et de sécurité concerné.</p>
<p>§ 5. In afwijking van paragraaf 1, 8°, kan een onderzoeksrechter geen inlichtingen meedelen aan de CFI zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur des Konings of de federale procureur. Bovendien, en onverminderd artikel 123, kunnen de inlichtingen verkregen van een gerechtelijke overheid door de CFI niet worden doorgegeven aan een instelling naar buitenlands recht met toepassing van artikel 83, § 2, zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur des Konings of de federale procureur.</p>	<p>§ 5. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, 8°, un juge d'instruction ne peut communiquer des renseignements à la CTIF sans l'autorisation expresse du procureur du Roi ou du procureur fédéral. Par ailleurs, et sans préjudice de l'article 123, les renseignements obtenus d'une autorité judiciaire par la CTIF ne peuvent être transmis par celle-ci à un organisme de droit étranger, en application de l'article 83, § 2, sans l'autorisation expresse du procureur du Roi ou du procureur fédéral.</p>
<p>§ 6. Onverminderd artikel 56, maken de in paragraaf 1 bedoelde entiteiten, overheden en diensten niet bekend aan de betrokken persoon noch aan derden, dat de inlichtingen die ze meedelen aan de CFI op grond van dezelfde paragraaf of van paragraaf 2, werden gevraagd door de CFI of haar werden of zullen worden meegedeeld.</p>	<p>§ 6. Sans préjudice de l'article 56, les entités, autorités et services visées au paragraphe 1^{er} ne révèlent ni à la personne concernée, ni à des tiers, que des renseignements qu'ils communiquent à la CTIF en application du même paragraphe ou du paragraphe 2 ont été demandés par la CTIF ou lui ont été ou seront communiqués.</p>
<p>Art. 82. § 1. Wanneer de CFI de meldingen van vermoedens en de informatie bedoeld in artikel 79 analyseert, bepaalt zij, door middel van een grondige analyse, of de geldmiddelen of de goederen die worden gebruikt bij de verrichting</p>	<p>Art. 82. § 1^{er}. Lorsque la CTIF analyse les déclarations de soupçon et les informations visées à l'article 79, elle détermine, par une analyse approfondie, si les fonds ou les biens impliqués dans l'opération ou le fait dénoncé</p>

of het aangeklaagde feit kunnen voortkomen uit een criminele activiteit, zoals gedefinieerd in artikel 4, 23°.	sont susceptibles de provenir d'une activité criminelle, telle que définie à l'article 4, 23°.
§ 2. Wanneer uit de in paragraaf 1 bedoelde analyse blijkt dat er een ernstige aanwijzing bestaat van WG/FTP, deelt de CFI de desbetreffende informatie mee aan de procureur des Konings of aan de federale procureur.	§ 2. Lorsque l'analyse visée au paragraphe 1er fait apparaître un indice sérieux de BC/FTP, la CTIF transmet les informations concernées au procureur du Roi ou au procureur fédéral.
Het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring bedoeld in artikel 80, § 3, wordt eveneens door de CFI verwittigd wanneer tegoeden van significante waarde, van welke aard ook, beschikbaar zijn voor een mogelijke gerechtelijke inbeslagneming.	La CTIF avise par ailleurs l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation visé à l'article 80, § 3, lorsque des avoirs d'une valeur significative, de quelque nature qu'ils soient, sont disponibles en vue d'une éventuelle saisie judiciaire.
§ 3. Het openbaar ministerie licht de CFI in over het gebruik dat werd gemaakt van de overeenkomstig dit artikel meegedeelde informatie en over het resultaat van de op grond van die informatie uitgevoerde onderzoeken of inspecties.	§ 3. Le ministère public informe la CTIF de l'utilisation qui a été faite des informations transmises conformément au présent article et sur les résultats des enquêtes ou inspections menées sur la base de ces informations.
Bovendien, verstrekt het openbaar ministerie aan de CFI een afschrift van de definitieve beslissingen die zijn genomen, met inbegrip van de minnelijke schikkingen afgesloten in strafzaken, in de dossiers in verband waarmee de CFI overeenkomstig dit artikel informatie heeft meegedeeld.	En outre, il fournit à la CTIF une copie des décisions définitives prononcées, en ce compris les transactions pénales conclues, dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'informations par la CTIF conformément au présent article.
Art. 83. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 79 tot en met 82, de mededelingen bedoeld in paragraaf 2 en buiten het geval dat zij opgeroepen worden om in rechte te getuigen, mogen de leden van de CFI en de leden van haar personeel, de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn alsook de externe deskundigen waarop zij een beroep doet, zelfs in het geval bedoeld in artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering en niettegenstaande enige andersluidende bepaling, geen ruchtbaarheid geven aan de informatie waarvan zij bij de uitoefening van hun opdrachten kennis hebben gekregen.	Art. 83. § 1er. Sous réserve de l'application des articles 79 à 82, des communications visées au paragraphe 2, et hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice, les membres de la CTIF et de son personnel, les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle, ainsi que les experts externes auxquels elle a recours, ne peuvent divulguer, même dans le cas visé par l'article 29 du Code d'Instruction criminelle et nonobstant toute disposition contraire, les informations recueillies dans l'exercice de leurs fonctions.

<p>Het ruchtbaar maken van de in het eerste lid bedoelde informatie door een lid van de CFI of van haar personeel, een lid van de politiediensten of een andere ambtenaar die bij haar gedetacheerd is, of een externe deskundige waarop ze een beroep doet, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.</p>	<p>La divulgation d'une information visée à l'alinéa 1er par un membre de la CTIF ou de son personnel, un membre des services de police ou un autre fonctionnaire détaché auprès d'elle, ainsi que par un expert externe auquel elle a recours, est punie des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.</p>
<p>§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op mededelingen:</p>	<p>§ 2. Le paragraphe 1er ne s'applique pas aux communications faites :</p>
<p>1° in het kader van een wederzijdse samenwerking, op grond van internationale verdragen die België heeft ondertekend of op grond van wederkerigheid, aan FIE's met opdrachten en verplichtingen van dezelfde aard als die van de CFI, met het oog op het vervullen van hun opdracht;</p>	<p>1° dans le cadre d'une collaboration mutuelle, en vertu de traités internationaux auxquels la Belgique est partie ou, moyennant réciprocité, à des CRF remplissant des fonctions similaires et soumises à des obligations de secret analogues à celles de la CTIF, en vue de l'accomplissement de leur mission ;</p>
<p>2° tussen de CFI en het Europees bureau voor fraudebestrijding, in het kader van de toepassing van de artikel 325 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;</p>	<p>2° entre la CTIF et l'Office européen de lutte anti-fraude de la Commission européenne, dans le cadre de l'application des articles 325 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ;</p>
<p>3° tussen de CFI en de toezichtautoriteiten, op grond van artikel 121, § 2, van alle informatie die voor die autoriteiten nuttig is voor de uitoefening van hun toezichts- en sanctiebevoegdheden, krachtens deze wet;</p>	<p>3° entre la CTIF et les autorités de contrôle, en application de l'article 121, § 2, de toutes les informations utiles pour ces autorités à l'exercice de leurs compétences de contrôle et de sanction, en vertu de la présente loi ;</p>
<p>4° tussen de CFI en de Staatsveiligheid, de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht en het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, in het kader van de bestrijding van het radicaliseringsproces, van terrorisme, de financiering van terrorisme en de witwasverrichtingen die hiermee verband zouden kunnen houden.</p>	<p>4° entre la CTIF et la Sûreté de l'État, le Service général du Renseignement et de la Sécurité des Forces armées et l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, dans le cadre de la lutte contre le processus de radicalisation, le terrorisme, son financement et les activités de blanchiment qui pourraient y être liées.</p>
<p>Paragraaf 1 is evenmin van toepassing wanneer de CFI aan de procureur des Konings of aan de federale procureur op grond van de artikelen 80, § 2, en 82, § 2, informatie heeft medegedeeld betreffende het witwassen van geld dat voortkomt uit een misdrijf waarvoor een toezichtautoriteit, als bedoeld in artikel 85, een opsporingsbevoegdheid heeft, dan licht de CFI die autoriteit in over deze mededeling.</p>	<p>De même, le paragraphe 1er ne s'applique pas lorsque, la CTIF ayant transmis au procureur du Roi ou au procureur fédéral, en application des articles 80, § 2, et 82, § 2, des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant d'une infraction pour laquelle une autorité de contrôle, visée à l'article 85, possède une compétence d'enquête, elle informe celle-ci de cette transmission.</p>

Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig van mensensmokkel of mensenhandel, bezorgt de CFI aan de arbeidsauditeur een afschrift van het doormeldingsverslag dat krachtens artikel 82, §2, aan de procureur des Konings of aan de federale procureur werd meegedeeld.	Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant du trafic d'êtres humains ou de la traite des êtres humains, la CTIF communique à l'auditeur du travail une copie du rapport transmis au procureur du Roi ou au procureur fédéral en vertu de l'article 82, § 2.
Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig van misdrijven waarvoor de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen de strafvordering uitoefent, bezorgt de CFI aan deze Administratie, een afschrift van het doormeldingsverslag dat aan de procureur des Konings of aan de federale procureur werd meegedeeld krachtens artikel 82, § 2.	Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant d'infractions pour lesquelles l'Administration générale des Douanes et Accises exerce l'action publique, la CTIF communique à celle-ci, une copie du rapport transmis au procureur du Roi ou au procureur fédéral en vertu de l'article 82, § 2.
Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig van misdrijven die een weerslag kunnen hebben inzake ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, behoudens de gevallen bepaald in het vorige lid, bezorgt de CFI aan de Minister van Financiën, de op dit gebied nuttige inlichtingen die voortvloeien uit de doormelding van het dossier aan de procureur des Konings of de federale procureur, krachtens artikel 82, § 2.	Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant d'infractions pouvant avoir des répercussions en matière de fraude fiscale grave, organisée ou non, hors les cas prévus à l'alinéa qui précède, la CTIF transmet au Ministre des Finances les informations pertinentes en ces matières issues de la transmission du dossier au procureur du Roi ou au procureur fédéral en vertu de l'article 82, § 2.
Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig uit het plegen van misdrijven die een weerslag kunnen hebben op het gebied van sociale fraude bezorgt de CFI de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst, opgericht door artikel 3 van het Sociaal Strafwetboek van 6 juni 2010, inlichtingen die voor deze dienst nuttig zijn en voortvloeien uit de doormelding van het dossier aan de procureur des Konings of de federale procureur, krachtens artikel 82, § 2.	Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction pouvant avoir des répercussions en matière de fraude sociale, la CTIF transmet au Service d'information et de recherche sociale, institué par l'article 3 du Code pénal social du 6 juin 2010, les informations pertinentes pour ce service issues de la transmission du dossier au procureur du Roi ou au procureur fédéral en vertu de l'article 82, § 2.
Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit behorende tot de opsporingsbevoegdheid van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, bezorgt de CFI aan de Minister van Economie, de op dit gebied nuttige inlichtingen die voortvloeien uit de doormelding	Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée aux compétences d'enquête du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, la CTIF transmet au Ministre de l'Economie, les informations pertinentes en ces matières issues de la transmission du dossier au procureur du Roi ou

van het dossier aan de procureur des Konings of de federale procureur, krachtens artikel 82, § 2.	au procureur fédéral en vertu de l'article 82, § 2.
Wanneer deze mededeling informatie bevat waarvoor de Staatsveiligheid of de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht inlichtingen aan de CFI hebben verstrekt, licht de CFI hen in over deze mededeling.	Lorsque cette transmission concerne des informations pour lesquelles la Sûreté de l'État ou le Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées ont communiqué des renseignements à la CTIF, celle-ci les informe de cette transmission.
Art. 84. Tijdens het verrichten van onderzoeken betreffende het witwassen van geld, de criminele activiteiten die hiermee verband houden, en de financiering van terrorisme, kunnen de gerechtelijke overheden aan de CFI, onder voorbehoud van de toepassing van de vereiste van artikel 58, alle relevante inlichtingen vragen die ze bezit.	Art. 84. Lors de la conduite d'enquêtes sur le blanchiment de capitaux, les activités criminelles y associées, et le financement du terrorisme, les autorités judiciaires peuvent demander à la CTIF, sous réserve de l'application de l'exigence formulée à l'article 58, toutes informations pertinentes qu'elle détient.
Wanneer de CFI zulk verzoek ontvangt beoordeeld zij soeverein de noodzaak tot het doormelden van de in haar bezit zijnde informatie. In dat geval is artikel 83, § 1, niet van toepassing op de door de CFI overgemaakte informatie.	Lorsque la CTIF reçoit une telle demande elle apprécie souverainement la nécessité de transmettre les informations dont elle dispose. Dans ce cas, l'article 83, § 1 ^{er} , ne s'applique pas aux communications faites par la CTIF.
Titel 4. – Toezichtautoriteiten	Titre 4. – Autorités de contrôle
Hoofdstuk 1. – Algemene bepalingen	Chapitre 1^{er}. – Dispositions générales
Art. 85. § 1. Onder voorbehoud van de prerogatieven die hen zijn toegekend door of krachtens andere wettelijke bepalingen, houden de hierna opgesomde autoriteiten toezicht op de naleving van de bepalingen van boek II van deze wet, van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen en van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's:	Art. 85. § 1^{er}. Sans préjudice des prérogatives qui leurs sont attribuées par ou en vertu d'autres dispositions légales, les autorités ci-après énumérées contrôlent le respect des dispositions du livre II de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds, et des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers :

1° de Minister van Financiën, via zijn vertegenwoordiger bedoeld in artikel 22 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, ten aanzien van deze laatste;	1° le Ministre des Finances, à l'intervention de son représentant visé à l'article 22 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, à l'égard de cette dernière;
2° de Administratie van de Thesaurie, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 2° en 3°;	2° l'Administration de la Trésorerie à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 2° et 3° ;
3° de Nationale Bank van België, hierna "de Bank" genoemd, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 4° tot en met 10°;	3° la Banque nationale de Belgique, ci-après dénommée « la Banque », à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 4° à 10° ;
4° de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, hierna "de FSMA " genoemd, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 11° tot en met 20°;	4° l'Autorité des services et marchés financiers, ci-après dénommée « la FSMA », à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 11° à 20° ;
5° de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 21°, en 29° tot en met 31°;	5° le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 21°, et 29° à 31° ;
6° het College van toezicht op de bedrijfsrevisoren, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 23°;	6° le Collège de supervision des réviseurs d'entreprises à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 23° ;
7° het Instituut van de Accountants en Belastingconsulenten, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 24°;	7° l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 24° ;
8° het Beroepsinstituut van Erkende Boekhouders en Fiscalisten, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 25°;	8° l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 25° ;
9° de Nationale Kamer van Notarissen, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 26°;	9° la Chambre nationale des notaires à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 26° ;
10° de Nationale Kamer voor Gerechtsdeurwaarders, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 27°;	10° la Chambre nationale des huissiers de justice à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 27° ;

11° de Stafhouder van de Orde waartoe zij behoren, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 28°;	11° le Bâtonnier de l'Ordre auquel elles appartiennent à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 28° ;
12° de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 32°;	12° le Service Public Fédéral Intérieur à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 32° ;
13° de Kansspelcommissie, ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 33°;	13° la Commission des jeux de hasard à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 33° ;
§ 2. De Koning wijst de autoriteiten aan die bevoegd zijn om, onverminderd de prerogatieven die hen zijn toegekend door of krachtens andere wettelijke bepalingen, toe te zien op de naleving van de in paragraaf 1 bedoelde bepalingen door de entiteiten tot dewelke Hij in voorkomend geval het toepassingsgebied van alle of een deel van de bepalingen van boek II van deze wet, heeft uitgebreid op grond van artikel 5, § 1, 22°, en § 4.	§ 2. Le Roi désigne les autorités compétentes pour contrôler, sans préjudice des prérogatives qui leurs sont attribuées par ou en vertu d'autres dispositions légales, le respect des dispositions visées au paragraphe 1 ^{er} par les entités auxquelles Il étend, le cas échéant, le champ d'application de tout ou partie des dispositions du livre II de la présente loi en application de l'article 5, § 1 ^{er} , 22°, et § 4.
§ 3. Onverminderd de prerogatieven die hen zijn toegekend in paragraaf 1 en door of krachtens andere wettelijke bepalingen, houden de hierna opgesomde autoriteiten toezicht op de naleving van de bepalingen van boek III:	§ 3. Sans préjudice des prérogatives qui leur sont attribuées au paragraphe 1 ^{er} et par ou en vertu d'autres dispositions légales, les autorités ci-après énumérées contrôlent le respect des dispositions du livre III :
1° met betrekking tot de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, en van artikel 67: de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie;	1° en ce qui concerne les dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1 ^{er} , et de l'article 67 : le Service Public Fédéral Economie P.M.E., Classes moyennes et Energie ;
2° met betrekking tot de bepalingen van artikel 66, § 2, tweede en derde lid:	2° en ce qui concerne les dispositions de l'article 66, § 2, alinéas 2 et 3 :
a) de Nationale Kamer van Notarissen ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 26°;	a) la Chambre nationale des notaires à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 26° ;
b) de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in § 1, 30°.	b) le Service Public Fédéral Economie P.M.E., Classes moyennes et Energie à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 30°.

<p>Art. 86. § 1. De toezichtautoriteiten of in voorkomend geval, de bij andere wetten aangewezen autoriteiten, kunnen reglementen uitvaardigen die van toepassing zijn op de onder hun bevoegdheid vallende onderworpen entiteiten en die de bepalingen van boek II en III en van de uitvoeringsbesluiten ervan op technisch vlak vervolledigen, rekening houdend met de nationale risicobeoordeling bedoeld in artikel 68.</p>	<p>Art. 86. § 1er. Les autorités de contrôle ou le cas échéant, les autorités désignées par des autres lois, peuvent prendre des règlements applicables aux entités assujetties relevant de leur compétence et complétant sur des points d'ordre technique les dispositions du livre II et III et des arrêtés pris pour son exécution, en tenant compte de l'évaluation nationale des risques visées à l'article 68.</p>
<p>In voorkomend geval hebben de in het eerste lid bedoelde reglementen enkel uitwerking na goedkeuring ervan door de Koning.</p>	<p>Le cas échéant, les règlements visés à l'alinéa 1er ne sortissent leurs effets qu'après leur approbation par le Roi.</p>
<p>Indien de toezichtautoriteiten of, in voorkomend geval, de andere autoriteiten als bedoeld in het eerste lid, nalaten de in het eerste lid bedoelde reglementen uit te vaardigen of ze in de toekomst te wijzigen, kan de Koning deze reglementen Zelf vaststellen of wijzigen.</p>	<p>En cas de carence des autorités de contrôle ou, le cas échéant, des autres autorités visés à l'alinéa 1er, de prendre les règlements visés à l'alinéa 1er ou de les modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ces règlements ou à les modifier.</p>
<p>§ 2. Op basis van wat ze noodzakelijk achten voor een effectieve toepassing van de bepalingen bedoeld in artikel 85, § 1, gaan de toezichtautoriteiten over tot het:</p>	<p>§ 2. En fonction de leur appréciation des besoins en vue d'une application effective des dispositions visées à l'article 85, § 1er, les autorités de contrôle :</p>
<p>1° verzenden van circulaire, aanbevelingen of andere mededelingen aan de onderworpen entiteiten, om de draagwijdte te verduidelijken van de verplichtingen die voor deze entiteiten voortvloeien uit de voornoemde bepalingen;</p>	<p>1° adressent aux entités assujetties des circulaires, recommandations ou autres formes de communication visant à clarifier la portée des obligations qui découlent, pour ces entités, des dispositions précitées ;</p>
<p>2° voeren van acties om de onderworpen entiteiten te sensibiliseren voor de WG/FT-risico's; en</p>	<p>2° mènent des actions de sensibilisation des entités assujetties aux risques de BC/FT ; et</p>
<p>3° voeren van acties om de onderworpen entiteiten te informeren aangaande de ontwikkelingen in het juridisch kader van de strijd tegen WG/FTP.</p>	<p>3° mènent des actions d'information relatives aux évolutions du cadre juridique de la lutte contre le BC/FTP auprès des entités assujetties.</p>
<p>Art. 87. § 1. De toezichtautoriteiten oefenen hun toezicht uit op basis van een risicobeoordeling. Daartoe zorgen ze ervoor:</p>	<p>Art. 87. § 1er. Les autorités de contrôle exercent leur contrôle sur la base d'une évaluation des risques. A cet effet, elles veillent :</p>

1° dat ze beschikken over een helder inzicht in de WG/FT-risico's in België, door zich te baseren op relevante informatie aangaande nationale en internationale risico's, met inbegrip van het verslag opgemaakt door de Europese Commissie krachtens artikel 6, lid 1, van Richtlijn 2015/849 en op de nationale risicobeoordeling bedoeld in artikel 68;	1° à disposer d'une bonne compréhension des risques de BC/FT qui existent en Belgique, en se fondant sur des informations pertinentes relatives aux risques nationaux et internationaux, en ce compris sur le rapport établi par la Commission européenne en application de l'article 6, paragraphe 1 ^{er} , de la Directive 2015/849 et sur l'évaluation nationale des risques visée à l'article 68 ;
2° dat ze de frequentie en intensiteit van het toezicht ter plaatse en op afstand bepalen op grond van het risicoprofiel van de onderworpen entiteiten.	2° à fonder la fréquence et l'intensité du contrôle sur site et hors site sur le profil de risque des entités assujetties.
Het risicoprofiel bedoeld in het eerste lid, 2°, vloeit voort uit de combinatie van:	Le profil de risque visé à l'alinéa 1 ^{er} , 2°, résulte de la combinaison :
1° een beoordeling van het niveau van het WG/FT-risico waaraan de onderworpen entiteit is blootgesteld, met name rekening houdend met de kenmerken van haar activiteitssector, haar cliënteel, de producten en diensten die ze aanbiedt, geografische gebieden waar ze haar activiteiten uitoefent, en haar leveringskanalen enerzijds; en	1° d'une évaluation du niveau des risques de BC/FT auxquels l'entité assujettie est exposée, compte tenu, notamment, des caractéristiques de son secteur d'activité, de sa clientèle, des produits et services qu'elle offre, des zones géographiques où elle exerce ses activités et de ses canaux de distribution, d'une part ; et
2° een beoordeling van het beheer van deze risico's, met name een beoordeling van de maatregelen die ze heeft genomen om deze risico's te identificeren en te verminderen en een beoordeling van haar niveau van conformiteit met de toepasselijke wettelijke en reglementaire verplichtingen anderzijds.	2° d'une évaluation de la gestion de ces risques, ce qui inclut, notamment, une évaluation des mesures qu'elle a prises pour identifier et réduire ces risques et une évaluation de son niveau de conformité avec les obligations légales et réglementaires applicables, d'autre part.
De toezichtautoriteiten zorgen ervoor dat ze beschikken over relevante informatie aangaande de onderworpen entiteiten, die noodzakelijk is om hun risicoprofiel op te maken.	Les autorités de contrôle veillent à disposer des informations pertinentes relatives aux entités assujetties qui sont nécessaires pour établir leur profil de risque.
Het risicoprofiel van de onderworpen entiteiten wordt herbekeken door de toezichtautoriteit:	Le profil de risque des entités assujetties est réexaminé par l'autorité de contrôle :
1° periodiek, met een frequentie die aangepast is om met name rekening te houden met de kenmerken van de activiteitssector en het risicoprofiel dat	1° de façon périodique, à une fréquence adaptée pour tenir compte, notamment, des caractéristiques du secteur d'activités et du

voordien is toegekend aan de onderworpen entiteit, en	profil de risque antérieurement attribué à l'entité assujettie ; et
2° wanneer belangrijke gebeurtenissen plaatsvinden die het niveau van de WG/FT-risico's waaraan de onderworpen entiteit is blootgesteld of het beheer van deze risico's door de onderworpen entiteit, kunnen beïnvloeden.	2° lorsqu'interviennent des événements importants susceptibles d'affecter le niveau des risques de BC/FT auxquels l'entité assujettie est exposée ou la gestion de ces risques par l'entité assujettie.
§ 2. Bij de uitoefening van hun toezichtsbevoegdheden houden de toezichtautoriteiten rekening met de mate van risicobeoordelingsvrijheid die op grond van deze wet aan de onderworpen entiteiten wordt gelaten. Daartoe onderzoeken ze de relevantie van de algemene risicobeoordeling die door de onderworpen entiteiten wordt verricht overeenkomstig artikel 16 en houden ze rekening met de risicofactoren opgesomd in de bijlagen II en III.	§ 2. Dans l'exercice de leurs compétences de contrôle, les autorités de contrôle prennent en compte la marge d'appréciation des risques laissée aux entités assujetties en application de la présente loi. A cette fin, elles examinent la pertinence de l'évaluation globale des risques effectuée par les entités assujetties conformément à l'article 16 et prennent en compte, à cet effet, les facteurs de risques énumérés aux annexes II et III.
Art. 88. In de gevallen bedoeld in artikel 13, § 3, derde lid, wanneer bijkomende maatregelen die door de onderworpen entiteit zijn opgelegd aan de vestiging die ze uitbaat in het betrokken derde land niet voldoende zijn om het WG/FT-risico doeltreffend te beheren, kan de toezichtautoriteit die bevoegd is op grond van artikel 85 eisen dat de groep geen zakelijke relaties aangaat of die relaties beëindigt en geen verrichtingen uitvoert. Indien nodig eist de toezichtautoriteit dat de vestiging in het betrokken derde land wordt gesloten.	Art. 88. Dans les cas visés à l'article 13, § 3, alinéa 3, lorsque les mesures supplémentaires imposées par l'entité assujettie à l'établissement qu'elle exploite dans le pays tiers concerné ne suffisent pas pour gérer efficacement le risque de BC/FT, l'autorité de contrôle compétente en vertu de l'article 85 peut exiger que le groupe n'établisse pas de relations d'affaires ou qu'il y mette fin et qu'il n'effectue pas d'opérations. Si nécessaire, l'autorité de contrôle requiert la fermeture de l'établissement dans le pays tiers concerné.
Art. 89. § 1. Buiten het geval waarin ze worden opgeroepen om in rechte te getuigen in strafzaken, zijn de toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, § 1, 2°, de leden en ex-leden van hun organen en personeel die betrokken zijn bij de uitoefening van het toezicht bepaald in deze wet, of de personen die daartoe zijn aangewezen, gebonden door het beroepsgeheim en mogen ze aan geen enkele persoon of autoriteit vertrouwelijke informatie bekendmaken waarvan zij bij de uitoefening van de toezichtsbevoegdheden krachtens deze wet, in kennis werden gesteld.	Art. 89. § 1er. Hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice en matière pénale, les autorités de contrôle visées à l'article 85, § 1 ^{er} , 2°, les membres et anciens membres de leurs organes et de leur personnel qui interviennent dans l'exercice du contrôle prévu par la présente loi, ou les personnes désignées à cet effet, sont tenus au secret professionnel et ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles dont ils ont eu connaissance en raison de l'exercice des

	compétences de contrôle en vertu de la présente loi.
Buiten het geval waarin ze worden opgeroepen om in rechte te getuigen in strafzaken, is de toezichtautoriteit bedoeld in artikel 85, § 1, 5°, de leden en ex-leden van haar personeel die betrokken zijn bij de uitoefening van het toezichtbepaald in deze wet, of de personen die daartoe zijn aangewezen, gebonden door het beroepsgeheim en mogen ze aan geen enkele persoon of autoriteit vertrouwelijke gegevens bekendmaken die hen werden meegedeeld door een andere toezichtautoriteit in het kader van de uitoefening van de toezichtsbevoegdheden krachtens deze wet.	Hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice en matière pénale, l'autorité de contrôle visée à l'article 85, § 1 ^{er} , 5°, les membres et anciens membres de son personnel qui interviennent dans l'exercice du contrôle prévu par la présente loi, ou les personnes désignées à cet effet, sont tenus au secret professionnel et ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles qui leur ont été communiquées par une autre autorité de contrôle dans le cadre de l'exercice des compétences de contrôle en vertu de la présente loi.
§ 2. Paragraaf 1 doet geen afbreuk aan de mededeling van vertrouwelijke of geheime informatie aan derden in de gevallen bepaald door de wet.	§ 2. Le paragraphe 1 ^{er} ne porte pas préjudice à la communication d'informations confidentielles ou secrètes à des tiers dans les cas prévus par la loi.
§ 3. De toezichtautoriteiten bedoeld in paragraaf 1 en de leden of ex-leden van hun organen en van hun personeel zijn vrijgesteld van de verplichting bepaald in artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering.	§ 3. Les autorités de contrôle visées au paragraphe 1 ^{er} et les membres ou anciens membres de leurs organes et de leur personnel sont exonérées de l'obligation prévue à l'article 29 du Code d'Instruction criminelle.
§ 4. Inbreuken op dit artikel worden bestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek. De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op inbreuken op dit artikel.	§ 4. Les infractions au présent article sont punies des peines prévues par l'article 458 du Code pénal. Les dispositions du livre 1 ^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions au présent article.
Art. 90. De toezichtautoriteiten stellen effectieve en betrouwbare mechanismen in voor de melding door de leidinggevenden, personeelsleden, agenten en distributeurs van de onderworpen entiteiten of door derden, aan deze autoriteiten, van mogelijke of werkelijke inbreuken op de bepalingen van deze wet, van de besluiten of reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen, en van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's.	Art. 90. Les autorités de contrôle mettent en place des mécanismes efficaces et fiables de signalement, par les dirigeants, membres du personnel, agents et distributeurs des entités assujetties ou par les tiers, à ces autorités, des infractions supposées ou avérées aux dispositions de la présente loi, des arrêtés ou règlements pris pour son exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds, et des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers.

De in het eerste lid bedoelde mechanismen omvatten specifieke procedures voor de ontvangst van meldingen van inbreuken en de opvolging ervan.	Les mécanismes visés à l'alinéa 1er comprennent des procédures spécifiques pour la réception des signalements d'infractions et leur suivi.
De toezichtautoriteit kan de identiteit van de persoon die de melding verricht heeft, niet bekendmaken aan de onderworpen entiteit of aan derden.	L'autorité de contrôle ne peut pas informer l'entité assujettie ou les tiers de l'identité de la personne ayant procédé au signalement.
Er kan geen enkele burgerlijke rechtsvordering, straf- of tuchtvordering worden ingesteld en geen enkele professionele sanctie worden uitgesproken tegen het personeelslid of de vertegenwoordiger van de onderworpen entiteit die te goeder trouw een melding heeft gericht aan de toezichtautoriteit, wegens het feit dat hij de genoemde melding heeft verricht. Deze bescherming is eveneens van toepassing wanneer de te goeder trouw verrichte melding, gegevens bevat die voorkomen of zouden moeten voorkomen in een melding van een verdachte verrichting.	Le membre du personnel ou le représentant de l'entité assujettie qui a adressé de bonne foi un signalement à l'autorité de contrôle ne peut faire l'objet d'aucune action civile, pénale ou disciplinaire, ni se voir imposer aucune sanction professionnelle qui serait intentée ou prononcée en raison du fait qu'il a procédé audit signalement. Cette protection est également d'application lorsque le signalement effectué de bonne foi, mentionne des éléments qui figurent ou auraient dû figurer dans une déclaration d'opération suspecte.
Elke ongunstige of discriminatoire behandeling van deze persoon, evenals elke beëindiging van de arbeidsverhouding of de vertegenwoordiging wegens de melding die deze persoon heeft verricht, is verboden.	Tout traitement défavorable ou discriminatoire à l'égard de cette personne ainsi que toute rupture de la relation de travail ou de représentation en raison du signalement auquel cette personne a procédé est interdit.
Hoofdstuk 2. - Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van de Nationale Bank van België	Chapitre 2. - Pouvoirs et mesures de contrôle de la Banque nationale de Belgique
Art. 91. Onverminderd de prerogatieven die haar zijn toegekend voor het vervullen van haar andere wettelijke toezichtopdrachten, kan de Bank zich voor de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheden bepaald door of krachtens deze wet, alle informatie en elk document doen verstrekken in gelijk welke vorm en met name alle informatie over de organisatie, de werking, de positie en de verrichtingen van de onderworpen entiteiten, als bedoeld in artikel 5, § 1, 4° tot en met 10°, met inbegrip van de informatie betreffende de relaties tussen een onderworpen entiteit en haar cliënten.	Art. 91. Sans préjudice des prérogatives qui lui sont attribuées dans l'exercice de ses autres missions légales de contrôle, la Banque peut se faire communiquer, aux fins d'exercer ses compétences de contrôle prévues par ou en vertu de la présente loi, toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, et notamment toutes informations relatives à l'organisation, au fonctionnement, à la situation et aux opérations des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 4° à 10°, y compris des informations relatives aux relations entre une entité assujettie et ses clients.

De Bank kan ter plaatse inspecties verrichten en ter plaatse kennis nemen en een kopie maken van alle informatie, elk document, elk gegevensbestand en elke registratie, alsook toegang hebben tot elk informaticasysteem, om:	La Banque peut procéder à des inspections sur place et prendre connaissance et copie sur place de toute information et tout document, fichier et enregistrement et avoir accès à tout système informatique, en vue de :
1° na te gaan of de bepalingen van boek II van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen en van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, worden nageleefd;	1° vérifier le respect des dispositions du livre II de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds et des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers ;
2° het passende karakter te toetsen van de beleidsstructuren, de administratieve organisatie, de interne controle en het beleid inzake het beheer van de WG/FTP-risico's.	2° vérifier le caractère adéquat des structures de gestion, de l'organisation administrative, du contrôle interne et de la politique en matière de gestion des risques de BC/FTP.
De prerogatieven bedoeld in het eerste en tweede lid omvatten eveneens de toegang tot de agenda's en tot de notulen van de vergaderingen van de verschillende organen van de onderworpen entiteit en van hun interne comités, evenals tot de bijhorende documenten en tot de resultaten van de interne en/of externe beoordeling van de werking van genoemde organen.	Les prérogatives visées aux alinéas 1er et 2 couvrent également l'accès aux ordres du jour et aux procès-verbaux des réunions des différents organes de l'entité assujettie et de leurs comités internes, ainsi qu'aux documents y afférents et aux résultats de l'évaluation interne et/ou externe du fonctionnement desdits organes.
In het kader van haar toezichtsoopdracht en met name van de in het tweede lid bedoelde inspecties zijn de personeelsleden van de Bank gemachtigd om van de leidinggevenden en de personeelsleden van de onderworpen entiteit alle inlichtingen en uitleg te verkrijgen die zij nodig achten voor de uitvoering van hun opdrachten en kunnen zij te dien einde gesprekken eisen met leidinggevenden of personeelsleden van de onderworpen entiteit die zij aanduiden.	Dans le cadre de sa mission de contrôle et notamment de ses inspections visées à l'alinéa 2, les agents de la Banque sont habilités à recevoir des dirigeants et des membres du personnel de l'entité assujettie toutes informations et explications qu'ils estiment nécessaires pour l'exercice de leurs missions et peuvent, à cette fin, requérir la tenue d'entretiens avec des dirigeants ou membres du personnel de l'entité assujettie qu'ils désignent.
Art. 92. Relaties tussen de onderworpen entiteit en een bepaalde cliënt behoren niet tot de	Art. 92. La Banque ne connaît des relations entre l'entité assujettie et un client déterminé

bevoegdheid van de Bank, tenzij het toezicht op die onderworpen entiteit dit vergt.	que dans la mesure requise pour le contrôle de l'entité assujettie.
Art. 93. § 1. Onverminderd de andere maatregelen die zijn vastgesteld in deze wet of in andere wettelijke of reglementaire bepalingen, kan de Bank een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 4° tot en met 10°, bevelen om binnen de door de Bank bepaalde termijn:	Art. 93. § 1^{er}. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, la Banque peut enjoindre à une entité assujettie visée à l'article 5, § 1 ^{er} , 4° à 10°, dans le délai que la Banque détermine, de :
1° te voldoen aan welbepaalde voorschriften van boek II van deze wet, van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen en van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's;	1° se conformer à des dispositions déterminées du livre II de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds et des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers ;
2° de noodzakelijke aanpassingen aan te brengen in haar beleidsstructuren, haar administratieve organisatie, haar interne controle en haar beleid inzake het beheer van de WG/FTP-risico's; of	2° apporter les adaptations qui s'imposent à ses structures de gestion, à son organisation administrative, à son contrôle interne et à sa politique en matière de gestion des risques de BC/FTP ; ou
3° over te gaan tot de vervanging van personen bedoeld in artikel 9.	3° procéder au remplacement des personnes visées à l'article 9.
§ 2. Onverminderd de andere maatregelen die in deze wet of in andere wettelijke of reglementaire bepalingen zijn vastgesteld, kan de Bank, indien de onderworpen entiteit tot wie zij een bevel heeft gericht op grond van paragraaf 1, in gebreke blijft bij afloop van de opgelegde termijn, en op voorwaarde dat de onderworpen entiteit haar middelen heeft kunnen laten gelden:	§ 2. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, si l'entité assujettie à laquelle une injonction a été adressée en application du paragraphe 1 ^{er} reste en défaut de s'y conformer à l'expiration du délai qui lui a été imparti, la Banque peut, l'entité assujettie ayant pu faire valoir ses moyens :
1° de vastgestelde inbreuken en het feit dat de onderworpen entiteit geen gehoor heeft gegeven aan het bevel dat haar werd gegeven, bekendmaken;	1° rendre publiques les infractions constatées et le fait que l'entité assujettie ne s'est pas conformée à l'injonction qui lui a été faite ;
2° haar de betaling van een dwangsom opleggen die per kalenderdag niet minder mag bedragen dan 250 euro, noch meer mag bedragen dan 50.000 euro, noch in het totaal 2.500.000 euro mag overschrijden.	2° lui imposer le paiement d'une astreinte qui ne peut être, par jour calendrier, inférieure à 250 euros ni supérieure à 50.000 euros ni, au total, excéder 2.500.000 euros.

De dwangsommen die met toepassing van het eerste lid worden opgelegd, worden ingevorderd door de administratie van de FOD Financiën belast met de inning en invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen, overeenkomstig de artikelen 3 en volgende van de domaniale wet van 22 december 1949.	Les astreintes imposées en application de l'alinéa 1 ^{er} sont recouvrées par l'administration du SPF Finances en charge de la perception et du recouvrement des créances non fiscales, conformément aux articles 3 et suivants de la loi domaniale du 22 décembre 1949.
Art. 94. Onverminderd de andere bepalingen die in deze wet of in andere wettelijke of reglementaire bepalingen zijn vastgesteld, en de prerogatieven die haar zijn toegekend voor het vervullen van haar andere wettelijke toezichtsoverdrachten, kan de Bank, wanneer ze vaststelt dat bij afloop van de termijn vastgesteld op grond van artikel 93, § 1, de toestand niet werd verholpen:	Art. 94. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires et des prérogatives qui sont attribuées à la Banque dans l'exercice de ses autres missions légales de contrôle, lorsqu'elle constate qu'au terme du délai fixé en application de l'article 93, § 1 ^{er} , il n'a pas été remédié à la situation, la Banque peut :
1° een speciaal commissaris aanstellen.	1° désigner un commissaire spécial.
In dit geval is voor alle handelingen en beslissingen van alle organen van de onderworpen entiteit, inclusief de algemene vergadering, alsook voor die van de personen die instaan voor het beleid, zijn schriftelijke, algemene of bijzondere toestemming vereist; de Bank kan de verrichtingen waarvoor toestemming is vereist, evenwel beperken.	Dans ce cas, l'autorisation écrite, générale ou spéciale de celui-ci est requise pour tous les actes et décisions de tous les organes de l'entité assujettie, y compris l'assemblée générale, et pour ceux des personnes chargées de la gestion; la Banque peut toutefois limiter le champ des opérations soumises à autorisation.
De speciaal commissaris mag elk voorstel dat hij nuttig acht, voorleggen aan alle organen van de onderworpen entiteit, inclusief de algemene vergadering.	Le commissaire spécial peut soumettre à la délibération de tous les organes de l'entité assujettie, y compris l'assemblée générale, toute proposition qu'il juge opportune.
De leden van de bestuurs- en beleidsorganen en de personen die instaan voor het beleid, die handelingen stellen of beslissingen nemen zonder de vereiste toestemming van de speciaal commissaris, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voortvloeit voor de onderworpen entiteit of voor derden.	Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion qui accomplissent des actes ou prennent des décisions sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial sont responsables solidairement du préjudice qui en résulte pour l'entité assujettie ou les tiers.
Indien de Bank de aanstelling van een speciaal commissaris in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, met opgave van de handelingen en beslissingen waarvoor zijn toestemming is vereist, zijn alle	Si la Banque a publié au Moniteur belge la désignation du commissaire spécial et spécifié les actes et décisions soumis à son autorisation, les actes et décisions intervenus sans cette autorisation alors

handelingen en beslissingen zonder deze vereiste toestemming nietig, tenzij de speciaal commissaris die bekrachtigt.	qu'elle était requise sont nuls, à moins que le commissaire spécial ne les ratifie.
Onder dezelfde voorwaarden zijn alle beslissingen van de algemene vergadering zonder de vereiste toestemming van de speciaal commissaris nietig, tenzij hij die bekrachtigt.	Dans les mêmes conditions, toute décision de l'assemblée générale prise sans avoir recueilli l'autorisation requise du commissaire spécial est nulle, à moins que le commissaire spécial ne la ratifie.
De bezoldiging van de speciaal commissaris wordt vastgesteld door de Bank en gedragen door de onderworpen entiteit.	La rémunération du commissaire spécial est fixée par la Banque et supportée par l'entité assujettie.
De Bank kan een plaatsvervangend commissaris aanstellen;	La Banque peut désigner un commissaire suppléant ;
2° de vervanging gelasten van alle of een deel van de leden van het wettelijk bestuursorgaan van de onderworpen entiteit binnen een termijn die zij bepaalt en, zo binnen deze termijn geen vervanging geschiedt, in de plaats van de voltallige bestuurs- en beleidsorganen van de onderworpen entiteit een of meer voorlopige bestuurders of zaakvoerders aanstellen die alleen of collegiaal, naargelang van het geval, de bevoegdheden hebben van de vervangen personen. De Bank maakt haar beslissing bekend in het Belgisch Staatsblad.	2° enjoindre le remplacement de tout ou partie des membres de l'organe légal d'administration de l'entité assujettie dans un délai qu'elle détermine et, à défaut d'un tel remplacement dans ce délai, substituer à l'ensemble des organes d'administration et de gestion de l'entité assujettie un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui disposent, seuls ou collégalement selon le cas, des pouvoirs des personnes remplacées. La Banque publie sa décision au Moniteur belge.
Mits de Bank hiermee instemt, kan of kunnen de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) een algemene vergadering bijeenroepen en de agenda ervan vaststellen.	Moyennant l'autorisation de la Banque, le ou les administrateurs ou gérants provisoires peuvent convoquer une assemblée générale et en établir l'ordre du jour.
De Bank kan volgens de modaliteiten die zij bepaalt eisen dat de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) aan haar verslag uitbrengen over de maatregelen die zij in het kader van hun opdracht hebben genomen.	La Banque peut requérir, selon les modalités qu'elle détermine, que le ou les administrateurs ou gérants provisoires lui fassent rapport sur les mesures prises dans le cadre de leur mission.
De bezoldiging van de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) wordt vastgesteld door de Bank en gedragen door de onderworpen entiteit.	La rémunération du ou des administrateurs ou gérants provisoires est fixée par la Banque et supportée par l'entité assujettie.
De Bank kan de voorlopige bestuurder(s) of zaakvoerder(s) te allen tijde vervangen, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een	La Banque peut, à tout moment, remplacer le ou les administrateurs ou gérants provisoires, soit d'office, soit à la demande

meerderheid van aandeelhouders of vennoten, wanneer zij aantonen dat het beleid van de betrokkenen niet langer de nodige waarborgen biedt;	d'une majorité des actionnaires ou associés lorsque ceux-ci justifient que la gestion des intéressés ne présente plus les garanties nécessaires ;
3° voor de duur die zij bepaalt, de rechtstreekse of onrechtstreekse uitoefening van het bedrijf van de onderworpen entiteit geheel of ten dele schorsen dan wel verbieden; deze schorsing kan, in de door de Bank bepaalde mate, de volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de lopende overeenkomsten tot gevolg hebben.	3° suspendre pour la durée qu'elle détermine l'exercice direct ou indirect de tout ou partie de l'activité de l'entité assujettie ou interdire cet exercice; cette suspension peut, dans la mesure déterminée par la Banque, impliquer la suspension totale ou partielle de l'exécution des contrats en cours.
De leden van de bestuurs- en de beleidsorganen en de personen die instaan voor het beleid, die handelingen stellen of beslissingen nemen ondanks de schorsing of het verbod, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voortvloeit voor de onderworpen entiteit of voor derden.	Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion qui accomplissent des actes ou prennent des décisions en violation de la suspension ou de l'interdiction sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour l'entité assujettie ou les tiers.
Indien de Bank de schorsing of het verbod in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, zijn alle hiermee strijdige handelingen en beslissingen nietig;	Si la Banque a publié la suspension ou l'interdiction au Moniteur belge, les actes et décisions intervenus en contravention à celle-ci sont nuls ;
4° de vergunning herroepen.	4° révoquer l'agrément.
Voor de onderworpen entiteiten die kredietinstellingen zijn, wordt de beslissing tot herroeping genomen overeenkomstig Verordening (EU) nr. 1024/2013 van de Raad van 15 oktober 2013 waarbij aan de Europese Centrale Bank specifieke taken worden opgedragen betreffende het beleid inzake het prudentieel toezicht op kredietinstellingen;	En ce qui concerne les entités assujetties ayant la qualité d'établissement de crédit, la décision de révocation est prise en conformité avec le Règlement (UE) n° 1024/2013 du Conseil du 15 octobre 2013 confiant à la Banque centrale européenne des missions spécifiques ayant trait aux politiques en matière de surveillance prudentielle des établissements de crédit ;
In uiterst spoedeisende gevallen kan de Bank de in het eerste lid bedoelde maatregelen nemen zonder voorafgaand bevel, mits de onderworpen entiteit haar middelen heeft kunnen laten gelden.	Dans les cas urgents, la Banque peut prendre les mesures visées à l'alinéa 1 ^{er} sans injonction préalable, l'entité assujettie ayant pu faire valoir ses moyens.
Art. 95. Wanneer de Bank vaststelt dat een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 6°, d), of 7°, e), in België een ernstige inbreuk	Art. 95. Lorsque la Banque constate qu'une entité assujettie visée à l'article 5, § 1 ^{er} , 6°, d), ou 7°, e), commet en Belgique une infraction

<p>begaat op de bepalingen van boek II van deze wet, van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen en van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, omvatten de maatregelen bedoeld in artikel 94, 3°, de bevoegdheid om de onderworpen entiteit te verbieden om in België diensten te verstrekken via één of meerdere agenten of distributeurs in België die de Bank bepaalt.</p>	<p>grave aux dispositions du livre II de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds ou des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers, les mesures visées à l'article 94, 3°, incluent le pouvoir d'interdire à l'entité assujettie de fournir en Belgique des services par l'intermédiaire d'un ou plusieurs agents ou distributeurs en Belgique que la Banque désigne.</p>
<p>Art. 96. Wanneer de Bank maatregelen neemt met toepassing van artikel 93, § 2, 2°, houdt zij met name rekening met:</p>	<p>Art. 96. Lorsque la Banque prend des mesures en application des articles 93, paragraphe 2, 2°, elle tient compte notamment :</p>
<p>1° de ernst en de duur van de inbreuken;</p>	<p>1° de la gravité et de la durée des infractions ;</p>
<p>2° de financiële draagkracht van de betrokken onderworpen entiteit, zoals die met name blijkt uit haar totale omzet;</p>	<p>2° de l'assise financière de l'entité assujettie en cause, telle qu'elle ressort notamment de son chiffre d'affaires total ;</p>
<p>3° het voordeel of de winst die de inbreuken eventueel opleveren voor de betrokken onderworpen entiteit, voor zover deze kunnen worden bepaald;</p>	<p>3° des avantages ou profits éventuellement tirés des infractions par l'entité assujettie en cause, dans la mesure où il est possible de les déterminer ;</p>
<p>4° het nadeel dat derden eventueel hebben geleden door deze inbreuken, voor zover dit kan worden bepaald;</p>	<p>4° du préjudice éventuellement subi par des tiers du fait des infractions, dans la mesure où il est possible de le déterminer ;</p>
<p>5° de mate van medewerking van de betrokken onderworpen entiteit met de Bank;</p>	<p>5° du degré de coopération de l'entité assujettie en cause avec la Banque ;</p>
<p>6° eventuele vroegere inbreuken die gepleegd zijn door de betrokken onderworpen entiteit.</p>	<p>6° des éventuelles infractions antérieures commises par l'entité assujettie en cause.</p>
<p>Art. 97. De Bank informeert de ETA's over de maatregelen die ze met toepassing van de artikelen 93, 94, 2° en 4°, en 95, neemt, evenals</p>	<p>Art. 97. La Banque informe les AES des mesures qu'elle prend en application des articles 93, 94,</p>

van een eventueel beroep daartegen en van de uitkomst van dat beroep.	2° et 4°, et 95, ainsi que des recours éventuels formés contre elles et l'issue de ceux-ci.
Art. 98. Wanneer de Bank in het kader van haar toezichtsovername en met name van haar inspecties bedoeld in artikel 91, tweede lid, een inbreuk vaststelt op de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67, brengt zij de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie zo spoedig mogelijk op de hoogte daarvan.	Art. 98. Lorsque la Banque constate, dans le cadre de sa mission de contrôle et notamment de ses inspections visées à l'article 91, alinéa 2, une infraction aux dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1er, ou de l'article 67, elle en avise le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dans les meilleurs délais.
Hoofdstuk 3. - Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van de Autoriteit voor Financiële diensten en markten	Chapitre 3. - Pouvoirs et mesures de contrôle de l'Autorité des services et marchés financiers
Art. 99. Onverminderd de prerogatieven die haar zijn toegekend bij het vervullen van haar andere wettelijke toezichtsoverdrachten, kan de FSMA zich voor de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheden bepaald door deze wet, alle informatie en elk document, in gelijk welke vorm, doen verstrekken en met name alle informatie over de organisatie, de werking, de positie en de verrichtingen van de onderworpen entiteiten, bedoeld in artikel 5, § 1, 11° tot en met 20°, met inbegrip van de informatie betreffende de relaties tussen een onderworpen entiteit en haar cliënten.	Art. 99. Sans préjudice des prérogatives qui lui sont attribuées dans l'exercice de ses autres missions légales de contrôle, la FSMA peut se faire communiquer, aux fins d'exercer ses compétences de contrôle prévues par ou en vertu de la présente loi, toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, et notamment toutes informations relatives à l'organisation, au fonctionnement, à la situation et aux opérations des entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 11° à 20°, y compris des informations relatives aux relations entre une entité assujettie et ses clients.
De FSMA kan ter plaatse inspecties verrichten en ter plaatse kennis nemen en een kopie maken van alle informatie, elk document, elk gegevensbestand en elke registratie, alsook toegang hebben tot elk informaticasysteem, om:	La FSMA peut procéder à des inspections sur place, prendre connaissance et copie sur place de toute information et tout document, fichier et enregistrement et avoir accès à tout système informatique, en vue de :
1° na te gaan of de bepalingen van boek II van deze wet en van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849 en van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, worden nageleefd;	1° vérifier le respect des dispositions du livre II de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849 et des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers ;

2° het passende karakter te toetsen van de beleidsstructuren, de administratieve organisatie, de interne controle en het beleid inzake haar beheer van WG/FTP-risico's.	2° vérifier le caractère adéquat des structures de gestion, de l'organisation administrative, du contrôle interne et de la politique en matière de gestion des risques de BC/FTP.
Art. 100. Relaties tussen de onderworpen entiteit en een bepaalde cliënt behoren niet tot de bevoegdheid van de FSMA, tenzij het toezicht op die onderworpen entiteit dit vergt.	Art. 100. La FSMA ne connaît des relations entre l'entité assujettie et un client déterminé que dans la mesure requise pour le contrôle de l'entité assujettie.
Art. 101. § 1. Onverminderd de andere maatregelen bepaald in deze wet, kan de FSMA een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 11° tot en met 20°, bevelen om zich binnen de door de FSMA bepaalde termijn:	Art. 101. § 1^{er}. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, la FSMA peut enjoindre à une entité assujettie visée à l'article 5, § 1 ^{er} , 11° à 20°, dans le délai que la FSMA détermine, de :
1° te voldoen aan welbepaalde voorschriften van boek II van deze wet of van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849 of van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen inzake financiële embargo's;	1° se conformer à des dispositions déterminées du livre II de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849 ou des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers ;
2° de noodzakelijke aanpassingen aan te brengen in haar organisatie en haar beleid inzake WG/FTP;	2° apporter les adaptations qui s'imposent à son organisation et à sa politique en matière de BC/FTP ;
3° overgaan tot de vervanging van personen bedoeld in artikel 9.	3° procéder au remplacement des personnes visées à l'article 9.
§ 2. Onverminderd de andere in deze wet bepaalde maatregelen, kan de FSMA, indien de onderworpen entiteit tot wie zij een bevel heeft gericht op grond van paragraaf 1 in gebreke blijft bij afloop van de opgelegde termijn, mits de onderworpen entiteit haar middelen heeft kunnen laten gelden:	§ 2. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, si l'entité assujettie à laquelle une injonction a été adressée en application du paragraphe 1 ^{er} reste en défaut de s'y conformer à l'expiration du délai qui lui a été imparti, la FSMA peut, l'entité ayant pu faire valoir ses moyens :
1° de vastgestelde inbreuken en het feit dat de onderworpen entiteit niet heeft gehandeld naar het bevel dat aan haar werd gegeven, bekendmaken;	1° rendre publiques les infractions constatées et le fait que l'entité assujettie ne s'est pas conformée à l'injonction qui lui a été faite ;

2° haar de betaling van een dwangsom opleggen die per kalenderdag niet minder mag bedragen dan 250 euro, noch meer mag bedragen dan 50.000 euro, noch in het totaal 2.500.000 euro mag overschrijden.	2° lui imposer le paiement d'une astreinte qui ne peut être, par jour calendrier, inférieure à 250 euros ni supérieure à 50.000 euros, ni, au total, excéder 2.500.000 euros.
De dwangsommen die met toepassing van het eerste lid worden opgelegd, worden ingevorderd door de administratie van de FOD Financiën belast met de inning en invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen, overeenkomstig de artikelen 3 en volgende van de domaniale wet van 22 december 1949.	Les astreintes imposées en application de l'alinéa 1 ^{er} sont recouvrées par l'administration du SPF Finances en charge de la perception et du recouvrement des créances non fiscales, conformément aux articles 3 et suivants de la loi domaniale du 22 décembre 1949.
Art. 102. Onverminderd de andere bepalingen in deze wet en de prerogatieven die haar zijn toegekend bij het vervullen van haar andere wettelijke toezichtsoverdrachten, kan de FSMA, wanneer ze vaststelt dat bij afloop van de termijn vastgesteld op grond van artikel 101, § 1, de toestand niet is verholpen:	Art. 102. Sans préjudice des autres dispositions prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, lorsqu'elle constate qu'au terme du délai fixé en application de l'article 101, § 1 ^{er} , il n'a pas été remédié à la situation, la FSMA peut :
1° de vervanging gelasten van de betrokken bestuurders of de zaakvoerders van de onderworpen entiteit binnen een termijn die zij bepaalt. De FSMA maakt haar beslissing bekend in het Belgisch Staatsblad;	1° enjoindre le remplacement des administrateurs ou gérants concernés de l'entité assujettie, dans le délai qu'elle détermine. La FSMA publie sa décision au Moniteur belge ;
2° voor de termijn die zij bepaalt, de rechtstreekse of onrechtstreekse uitoefening van het bedrijf van de onderworpen entiteit geheel of ten dele schorsen dan wel verbieden.	2° suspendre pour la durée qu'elle détermine l'exercice direct ou indirect de tout ou partie de l'activité de l'entité assujettie ou interdire cet exercice.
De leden van de bestuurs- en de beleidsorganen en de personen die instaan voor het beleid, die handelingen stellen of beslissingen nemen ondanks de schorsing of het verbod, zijn hoofdelijk aansprakelijk voor het nadeel dat hieruit voor de onderworpen entiteit of voor derden voortvloeit.	Les membres des organes d'administration et de gestion et les personnes chargées de la gestion qui accomplissent des actes ou prennent des décisions en violation de la suspension ou de l'interdiction sont responsables solidairement du préjudice qui en est résulté pour l'entité assujettie ou les tiers.
Indien de FSMA de schorsing of het verbod in het Belgisch Staatsblad heeft bekendgemaakt, zijn alle hiermee strijdige handelingen en beslissingen nietig;	Si la FSMA a publié la suspension ou l'interdiction au Moniteur belge, les actes et décisions intervenus en contravention à celle-ci sont nuls ;

3° de vergunning herroepen.	3° révoquer l'agrément.
In uiterst spoedeisende gevallen kan de FSMA de in het eerste lid bedoelde maatregelen nemen zonder voorafgaand bevel, mits de onderworpen entiteit haar middelen heeft kunnen laten gelden.	Dans les cas urgents, la FSMA peut prendre les mesures visées à l'alinéa 1 ^{er} sans injonction préalable, l'entité assujettie ayant pu faire valoir ses moyens.
Art. 103. Wanneer de FSMA maatregelen neemt met toepassing van de artikelen 101 en 102, houdt zij met name rekening met de omstandigheden vermeld in artikel 96.	Art. 103. Lorsque la FSMA prend des mesures en application des articles 101 et 102, elle tient compte notamment des circonstances énumérées à l'article 96.
Art. 104. Wanneer de FSMA een dwangsom oplegt met toepassing van artikel 101, zijn de bepalingen van hoofdstuk III, afdeling 5bis, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, van toepassing.	Art. 104. Lorsque la FSMA impose une astreinte en application de l'article 101, les dispositions du chapitre III, section 5bis, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers sont d'application.
Art. 105. De FSMA informeert de ETA's over de maatregelen die ze met toepassing van de artikelen 101 en 102 neemt, evenals over een eventueel beroep daartegen en over de uitkomst van dit beroep.	Art. 105. La FSMA informe les AES des mesures qu'elle prend en application des articles 101 et 102, ainsi que des recours éventuels formés contre elles et de l'issue de ceux-ci.
Art. 106. Wanneer de FSMA in het kader van haar toezichtsovereenkomst en met name van haar inspecties bedoeld in artikel 99, tweede lid, een inbreuk vaststelt op de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67, brengt zij de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie zo spoedig mogelijk op de hoogte daarvan.	Art. 106. Lorsque la FSMA constate, dans le cadre de sa mission de contrôle et notamment de ses inspections visées à l'article 99, alinéa 2, une infraction aux dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1 ^{er} , ou de l'article 67, elle en avise le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dans les meilleurs délais.
Hoofdstuk 4. - Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO en Middenstand en Energie	Chapitre 4. - Pouvoirs et mesures de contrôle du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Afdeling 1. – Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen betreffende de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 21°, en 29° tot en met 31°	Section 1^{ère}. - Pouvoirs et mesures de contrôle concernant les entités assujetties visées à l'article 5, § 1^{er}, 21°, et 29° à 31°
<p>Art. 107. Voor de uitoefening van de toezichtsbevoegdheden toegekend aan de Federale Overheidsdienst Economie, KMO en Middenstand en Energie door artikel 85, § 1, 5°, en § 3, 2°, b), beschikken de ambtenaren aangesteld door de Minister van Economie krachtens artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht over bevoegdheden inzake opsporing en vaststelling bepaald in de artikelen XV. 2, §§ 1 en 2, eerste lid, XV.3 tot en met XV.5, XV.10 en XV.32 tot en met XV.34 van genoemd wetboek.</p>	<p>Art. 107. Aux fins de l'exercice des compétences de contrôle attribuées au Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie par l'article 85, § 1^{er}, 5°, et § 3, 2°, b), les agents commissionnés par le Ministre de l'Economie en vertu de l'article XV.2 du Code de droit économique disposent des compétences de recherche et de constatation prévues aux articles XV.2, §§ 1^{er} et 2, alinéa 1^{er}, XV.3 à XV.5, XV.10 et XV.32 à XV.34 dudit code.</p>
<p>Art. 108. § 1. Onverminderd andere bij deze wet of bij andere wettelijke of reglementaire bepalingen voorgeschreven maatregelen, kan de Minister van Economie, wanneer hij vaststelt dat een onderworpen entiteit, bedoeld in artikel 5, § 1, 21°, en 29° tot en met 31°, een inbreuk heeft begaan op de bepalingen van boek II van deze wet of op de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, of op artikel 66, § 2, tweede en derde lid, van deze wet, of op de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849 of op de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, de volgende maatregelen nemen ten aanzien van de betrokken onderworpen entiteit:</p>	<p>Art. 108. § 1er. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, lorsqu'il constate qu'une entité assujettie visée à l'article 5, § 1^{er}, 21°, et 29° à 31°, a commis une infraction aux dispositions du livre II de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, ou de l'article 66, § 2, alinéas 2 et 3, de la présente loi, ou des mesures d'exécution de la Directive 2015/849 ou des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers, le Ministre de l'Economie peut prendre les mesures suivantes à l'égard de l'entité assujettie concernée :</p>
<p>1° het uitbrengen van een publieke verklaring waarin de identiteit van de natuurlijke of rechtspersoon en de aard van de inbreuk worden vermeld;</p>	<p>1° faire une déclaration publique qui précise l'identité de la personne physique ou morale et la nature de l'infraction ;</p>
<p>2° het door een bevel gelasten dat de natuurlijke of rechtspersoon het gedrag staakt en niet meer herhaalt;</p>	<p>2° ordonner par une injonction que la personne physique ou morale mette un terme au comportement en cause et lui interdire de le réitérer ;</p>

3° de intrekking of schorsing van de vergunning indien de onderworpen entiteit vergunningsplichtig is;	3° le retrait ou la suspension de l'agrément, lorsqu'une entité assujettie est soumise à un agrément ;
4° een tijdelijk verbod opleggen tegen elke persoon met managementverantwoordelijkheden in een onderworpen entiteit of elke voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke persoon, om managementfuncties bij onderworpen entiteiten uit te oefenen.	4° imposer l'interdiction temporaire, pour toute personne exerçant des responsabilités dirigeantes au sein d'une entité assujettie ou toute autre personne physique tenue pour responsable de l'infraction, d'exercer des fonctions de direction dans des entités assujetties.
§ 2. Bij het vaststellen van de maatregelen bedoeld in paragraaf 1 wordt er rekening gehouden met de omstandigheden bedoeld in artikel 96.	§ 2. En fixant les mesures visées au paragraphe 1, il est tenu compte des circonstances visées à l'article 96.
§ 3. De Minister van Economie stelt de nodige procedureregels vast voor het opleggen van de in paragraaf 1 bedoelde maatregelen, alsook de verhaalmiddelen.	§ 3. Le Ministre de l'Économie détermine les règles de procédure nécessaires pour l'imposition des mesures visées au paragraphe 1, ainsi que les voies de recours.
Afdeling 2.- Toezichtsbevoegdheden betreffende de beperking op het gebruik van contanten	Section 2. - Pouvoirs de contrôle concernant la limitation de l'utilisation des espèces
Art. 109. Met het oog op de uitoefening van de toezichtsbevoegdheden toegekend door artikel 85, §3, 1°, aan de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, beschikken de krachtens artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht door de Minister van Economie hiertoe aangestelde medewerkers over onderzoeks- en vaststellingsbevoegdheden bedoeld in de artikelen XV.1 tot en met XV.10 en XV.32 tot en met XV.34 van het voornoemde Wetboek.	Art. 109. Aux fins de l'exercice des compétences de contrôle attribuées au Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie par l'article 85, § 3, 1°, les agents commissionnés par le Ministre de l'Économie en vertu de l'article XV.2 du Code de droit économique disposent des compétences de recherche et de constatation prévues aux articles XV.1 à XV.10 et XV.32 à XV.34 dudit code.
Hoofdstuk 5. – Toezichtsbevoegdheden van de Administratie van de Thesaurie en toezichtmaatregelen van de Minister van Financiën en van de Minister bevoegd voor bpost	Chapitre 5. - Pouvoirs de contrôle de l'Administration de la Trésorerie et mesures de contrôle du Ministre des Finances et du Ministre compétent pour bpost

<p>Art. 110. Onverminderd de prerogatieven die haar zijn toegekend voor het vervullen van haar andere wettelijke toezichtsoverdrachten, kan de Administratie van de Thesaurie zich voor de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheden bepaald door of krachtens deze wet, alle informatie en elk document, doen verstrekken in gelijk welke vorm en met name alle informatie over de organisatie, de werking, de positie en de verrichtingen van de onderworpen entiteiten, als bedoeld in artikel 5, § 1, 2° en 3°, met inbegrip van de informatie betreffende de relaties tussen een onderworpen entiteit en haar cliënten.</p>	<p>Art. 110. Sans préjudice des prérogatives qui lui sont attribuées dans l'exercice de ses autres missions légales de contrôle, l'Administration de la Trésorerie peut se faire communiquer, aux fins d'exercer ses compétences de contrôle prévues par ou en vertu de la présente loi, toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, et notamment toutes informations relatives à l'organisation, au fonctionnement, à la situation et aux opérations des entités assujetties visées à l'article 5, § 1^{er}, 2° et 3°, y compris des informations relatives aux relations entre une entité celle-ci et ses clients.</p>
<p>De Administratie van de Thesaurie kan ter plaatse inspecties verrichten en ter plaatse kennis nemen en een kopie maken van alle informatie, elk document, elk gegevensbestand en elke registratie, alsook toegang hebben tot elk informaticasysteem, om:</p>	<p>L'Administration de la Trésorerie peut procéder à des inspections sur place et prendre connaissance et copie sur place de toute information et tout document, fichier et enregistrement et avoir accès à tout système informatique, en vue de :</p>
<p>1° na te gaan of de bepalingen van boek II van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen en van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, worden nageleefd;</p>	<p>1° vérifier le respect des dispositions du livre II de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds et des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers ;</p>
<p>2° het passende karakter te toetsen van de beleidsstructuren, de administratieve organisatie, de interne controle en het beleid inzake het beheer van de WG/FTP-risico's.</p>	<p>2° vérifier le caractère adéquat des structures de gestion, de l'organisation administrative, du contrôle interne et de la politique en matière de gestion des risques de BC/FTP.</p>
<p>De prerogatieven bedoeld in het eerste en tweede lid omvatten eveneens de toegang tot de agenda's en tot de notulen van de vergaderingen van de verschillende organen van de onderworpen entiteit en van hun interne comités, evenals tot de bijhorende documenten en tot de resultaten van de interne en/of externe beoordeling van de werking van genoemde organen.</p>	<p>Les prérogatives visées aux alinéas 1^{er} et 2 couvrent également l'accès aux ordres du jour et aux procès-verbaux des réunions des différents organes de l'entité assujettie et de ses comités internes, ainsi qu'aux documents y afférents et aux résultats de l'évaluation interne et/ou externe du fonctionnement desdits organes.</p>
<p>In het kader van haar toezichtsoverdracht en met name van de in het tweede lid bedoelde</p>	<p>Dans le cadre sa mission de contrôle et notamment de ses inspections visées à l'alinéa</p>

inspecties, zijn de ambtenaren van de Administratie van de Thesaurie gemachtigd om van de bestuurders en de personeelsleden van de onderworpen entiteit alle inlichtingen en uitleg te verkrijgen die zij nodig achten voor de uitvoering van hun opdrachten en kunnen zij te dien einde gesprekken eisen met leidinggevend en personeelsleden van de onderworpen entiteit die zij aanduiden.	2, les fonctionnaires de l'Administration de la Trésorerie sont habilités à recevoir des dirigeants et des membres du personnel de l'entité assujettie toutes informations et explications qu'ils estiment nécessaires pour l'exercice de leurs missions et peuvent, à cette fin, requérir la tenue d'entretiens avec des dirigeants ou membres du personnel de l'entité assujettie qu'ils désignent.
Art. 111. Relaties tussen de onderworpen entiteit en een bepaalde cliënt behoren niet tot de bevoegdheid van de Administratie van de Thesaurie, tenzij het toezicht op die onderworpen entiteit dit vergt.	Art. 111. L'Administration de la Trésorerie ne connaît des relations entre l'entité assujettie et un client déterminé que dans la mesure requise pour le contrôle de l'entité assujettie.
Art. 112. § 1. Onverminderd andere bij deze wet of bij andere wettelijke of reglementaire bepalingen voorgeschreven maatregelen, kan de Minister van Financiën, ten aanzien van de onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 2°, en de Minister bevoegd voor bpost, ten aanzien van deze laatste, wanneer zij vaststellen dat de onderworpen entiteit een inbreuk heeft begaan op de bepalingen van boek II van deze wet of op de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, of op de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, of op de Europese verordening betreffende geldovermakingen, of op de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, de volgende maatregelen nemen:	Art. 112. § 1er. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, lorsqu'il constate que l'entité assujettie a commis une infraction aux dispositions du livre II de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, ou des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, ou du Règlement européen relatif aux transferts de fonds ou des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers, le Ministre des finances, à l'égard de l'entité assujettie visée à l'article 5, § 1, 2°, et le Ministre compétent pour bpost, à l'égard de cette dernière, peuvent prendre les mesures suivantes :
1° het uitbrengen van een publieke verklaring waarin de naam van de onderworpen entiteit en de aard van de inbreuk worden vermeld;	1° faire une déclaration publique qui précise le nom de l'entité assujettie et la nature de l'infraction ;
2° het door een bevel gelasten dat de onderworpen entiteit het gedrag staakt en niet meer herhaalt;	2° ordonner par une injonction que l'entité assujettie mette un terme au comportement en cause et lui interdire de le réitérer ;
3° in voorkomend geval, de intrekking of schorsing van de machtiging;	3° le cas échéant, le retrait ou la suspension de l'approbation ;

4° een tijdelijk verbod opleggen tegen elke persoon met managementverantwoordelijkheden in de onderworpen entiteit of elke voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke persoon, om managementfuncties bij de onderworpen entiteit uit te oefenen.	4° imposer l'interdiction temporaire, pour toute personne exerçant des responsabilités dirigeantes au sein de l'entité assujettie ou toute autre personne physique tenue pour responsable de l'infraction, d'exercer des fonctions de direction dans l'entité assujettie.
§ 2. Bij het vaststellen van de maatregelen bedoeld in paragraaf 1 wordt er rekening gehouden met de omstandigheden bedoeld in artikel 96.	§ 2. En fixant les mesures visées au paragraphe 1, il est tenu compte des circonstances visées à l'article 96.
§ 3. De maatregelen bedoeld in paragraaf 1 worden door de Minister van Financiën of de Minister bevoegd voor bpost opgelegd na de onderworpen entiteit te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen.	§ 3. Les mesures visées au paragraphe 1 sont imposées par le Ministre des Finances ou par le Ministre compétent pour bpost, après avoir entendu l'entité assujettie ou au moins après l'avoir dûment appelée.
Art. 113. Wanneer de Administratie van de Thesaurie in het kader van haar toezichtsoopdracht en met name van haar inspecties bedoeld in artikel 110, tweede lid, een inbreuk vaststelt op de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67, brengt zij de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie zo spoedig mogelijk op de hoogte daarvan.	Art. 113. Lorsque l'Administration de la Trésorerie constate, dans le cadre de sa mission de contrôle et notamment de ses inspections visées à l'article 110, alinéa 2, une infraction aux dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1er, ou de l'article 67, elle en avise le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dans les meilleurs délais.
Hoofdstuk 6. – Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van de Kansspelcommissie	Chapitre 6. – Pouvoirs et mesures de contrôle de la Commission des jeux de hasard
Art. 114. De Kansspelcommissie kan gebruik maken van de aan haar krachtens artikel 15, § 1, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, toevertrouwde bevoegdheden bij het uitoefenen van haar toezichtsbevoegdheid bij de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1er, 33°, van deze wet.	Art. 114. La Commission des jeux de hasard peut faire usage des compétences qui lui ont été confiées en vertu de l'article 15, § 1, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, dans le cadre de l'exercice de sa compétence de surveillance auprès des entités assujetties visées à l'article 5, § 1, 33°, de cette loi.

<p>Art. 115. § 1. Onverminderd andere bij deze wet of bij andere wettelijke of reglementaire bepalingen voorgeschreven maatregelen, kan de Kansspelcommissie, wanneer zij vaststelt dat een onderworpen entiteit, bedoeld in artikel 5, § 1, 33°, een inbreuk heeft begaan op de bepalingen van boek II van deze wet of op de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, op de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849 of op de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, de volgende maatregelen nemen ten aanzien van de betrokken onderworpen entiteit:</p>	<p>Art. 115. § 1er. Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, lorsqu'elle constate qu'une entité assujettie visée à l'article 5, § 1^{er}, 33°, a commis une infraction aux dispositions du livre II de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, ou des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, ou des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers, la Commission des jeux de hasard peut prendre les mesures suivantes à l'égard de l'entité assujettie concernée :</p>
<p>1° het uitbrengen van een publieke verklaring waarin de identiteit van de natuurlijke of rechtspersoon en de aard van de inbreuk worden vermeld;</p>	<p>1° faire une déclaration publique qui précise l'identité de la personne physique ou morale et la nature de l'infraction ;</p>
<p>2° het door een bevel gelasten dat de natuurlijke of rechtspersoon het gedrag staakt en niet meer herhaalt;</p>	<p>2° ordonner par une injonction que la personne physique ou morale mette un terme au comportement en cause et lui interdire de le réitérer ;</p>
<p>3° de intrekking of schorsing van de vergunning;</p>	<p>3° le retrait ou la suspension de l'agrément ;</p>
<p>4° een tijdelijk verbod opleggen tegen elke persoon met managementverantwoordelijkheden in een onderworpen entiteit of elke voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke persoon, om managementfuncties bij onderworpen entiteiten uit te oefenen.</p>	<p>4° imposer l'interdiction temporaire, pour toute personne exerçant des responsabilités dirigeantes au sein d'une entité assujettie ou toute autre personne physique tenue pour responsable de l'infraction, d'exercer des fonctions de direction dans des entités assujetties.</p>
<p>§ 2. Bij het vaststellen van de maatregelen bedoeld in paragraaf 1 wordt er rekening gehouden met de omstandigheden bedoeld in artikel 96.</p>	<p>§ 2. En fixant les mesures visées au paragraphe 1, il est tenu compte des circonstances visées à l'article 96.</p>
<p>§ 3. De Kansspelcommissie maakt gebruik van de procedure voorzien in artikel 15/4 tot en met 15/6 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers voor het opleggen van de in paragraaf 1 bedoelde maatregelen. Tegen de beslissing van de Kansspelcommissie kan beroep worden aange tekend bij de Raad van State.</p>	<p>§ 3. La Commission des jeux de hasard fait usage de la procédure prévue dans l'article 15/4 à 15/6 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, pour imposer les mesures visées au paragraphe 1. Un recours contre la décision de la Commission des jeux de hasard peut être introduit auprès du Conseil d'État.</p>

Art. 116. Wanneer de Kansspelcommissie in het kader van haar toezichtopdracht een inbreuk vaststelt dat op bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67, brengt zij de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie zo spoedig mogelijk op de hoogte daarvan.	Art. 116. Lorsque la Commission des jeux de hasard constate, dans le cadre de sa mission de contrôle, une infraction aux dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1er, ou de l'article 67, elle en avise le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dans les meilleurs délais.
Hoofdstuk 7. – Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van andere toezichtautoriteiten	Chapitre 7. – Pouvoirs et mesures de contrôle des autres autorités de contrôle
Art. 117. §1 Onverminderd de prerogatieven die hen zijn toegekend door of krachtens andere wettelijke of reglementaire bepalingen, stellen de toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, § 1, 1°, 6° tot en met 12°, een toezichtregime vast, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 48, leden 1 en 2, van Richtlijn 2015/849, om door de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 23° tot en met 28°, en 32°, de naleving te verzekeren van de bepalingen van boek II en van artikel 66, § 2, tweede en derde lid, van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, alsook de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849.	Art. 117. § 1 ^{er} . Sans préjudice des prérogatives qui leur sont attribuées par ou en vertu d'autres dispositions légales ou réglementaires, les autorités de contrôle visées à l'article 85, § 1er, 1°, 6° à 12°, adoptent, en conformité avec les dispositions de l'article 48, paragraphes 1 ^{er} et 2, de la Directive 2015/849, un régime de surveillance destiné à assurer le respect, par les entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 1°, 23° à 28°, et 32°, des dispositions du livre II et de l'article 66, § 2, alinéas 2 et 3, de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour leur exécution, ainsi que des mesures d'exécution de la Directive 2015/849.
Indien de toezichtautoriteiten bedoeld in het eerste lid nalaten de in hetzelfde lid bedoelde mechanismen op te stellen of in de toekomst te wijzigen, kan de Koning deze mechanismen Zelf aannemen of wijzigen.	Si les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1er négligent de mettre en place les mécanismes visés au même alinéa ou de les modifier dans l'avenir, le Roi peut adopter ou modifier Lui-même ces mécanismes.
Art. 118. § 1. Onverminderd andere bij deze wet of bij andere wettelijke of reglementaire bepalingen voorgeschreven maatregelen, kunnen de toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, § 1, 6° tot en met 12°, of, in voorkomend geval, de bij andere wetten aangewezen autoriteiten, wanneer zij vaststellen dat een onder hun bevoegdheid vallende onderworpen entiteit, bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 23° tot en met 28°, en 32°, een inbreuk heeft begaan op de bepalingen van boek	Art. 118. § 1 ^{er} . Sans préjudice des autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, lorsqu'elles constatent qu'une entité assujettie visée à l'article 5, § 1er, 1°, 23° à 28°, et 32°, relevant de leur compétence a commis une infraction aux dispositions du livre II de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour leur exécution, ou de l'article 66, § 2, alinéas 2 et 3, de la présente loi, ou des mesures d'exécution de la Directive

<p>II van deze wet of op de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, of op artikel 66, § 2, tweede en derde lid, van deze wet, of op de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849 of op de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, de volgende maatregelen nemen ten aanzien van de betrokken onderworpen entiteit:</p>	<p>2015/849, ou des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers, les autorités de contrôle visées à l'article 85, § 1er, 6° à 12°, ou, le cas échéant, les autorités désignées par des autres lois, peuvent prendre les mesures suivantes à l'égard de l'entité assujettie concernée :</p>
<p>1° het uitbrengen van een publieke verklaring waarin de identiteit van de natuurlijke of rechtspersoon en de aard van de inbreuk worden vermeld;</p>	<p>1° faire une déclaration publique qui précise l'identité de la personne physique ou morale et la nature de l'infraction ;</p>
<p>2° het door een bevel gelasten dat de natuurlijke of rechtspersoon het gedrag staakt en niet meer herhaalt;</p>	<p>2° ordonner par une injonction que la personne physique ou morale mette un terme au comportement en cause et lui interdire de le réitérer ;</p>
<p>3° de intrekking of schorsing van de vergunning indien de onderworpen entiteit vergunningsplichtig is;</p>	<p>3° le retrait ou la suspension de l'agrément, lorsqu'une entité assujettie est soumise à un agrément ;</p>
<p>4° een tijdelijk verbod opleggen tegen elke persoon met managementverantwoordelijkheden in een onderworpen entiteit of elke voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke persoon, om managementfuncties bij onderworpen entiteiten uit te oefenen.</p>	<p>4° imposer l'interdiction temporaire, pour toute personne exerçant des responsabilités dirigeantes au sein d'une entité assujettie ou toute autre personne physique tenue pour responsable de l'infraction, d'exercer des fonctions de direction dans des entités assujetties.</p>
<p>§ 2. Bij het vaststellen van de maatregelen bedoeld in paragraaf 1 wordt er rekening gehouden met de omstandigheden bedoeld in artikel 96.</p>	<p>§ 2. En fixant les mesures visées au paragraphe 1, il est tenu compte des circonstances visées à l'article 96.</p>
<p>§ 3. De toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, § 1, 6° tot en met 11°, en 14°, elk voor hun bevoegdheden, stellen de nodige procedureregels vast voor het opleggen van de in paragraaf 1 bedoelde maatregelen, alsook de verhaalmiddelen.</p>	<p>§ 3. Les autorités de surveillance visées à l'article 85, § 1, 6° à 11°, et 14°, chacune pour ses compétences, déterminent les règles de procédure nécessaires pour imposer les mesures visées au paragraphe 1, ainsi que les voies de recours.</p>
<p>Art. 119. Voor de entiteit bedoeld in 5, § 1, 1°, worden de maatregelen bedoeld in artikel 118 opgelegd door de Minister van Financiën, en dit na de betrokken entiteit te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen.</p>	<p>Art. 119. À l'égard de l'entité visée à l'article 5, § 1, 1°, les mesures visées à l'article 118 sont imposées par le Ministre des Finances, et ce, après avoir entendu l'entité concernée ou au moins après l'avoir dûment appelée.</p>

Art. 120. Wanneer de toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, § 1, 6° tot en met 12°, in het kader van haar toezichtopdracht, een inbreuk vaststelt op de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67, brengen zij de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie zo spoedig mogelijk op de hoogte daarvan.		Art. 120. Lorsque les autorités de contrôle visées à l'article 85, § 1er, 6° à 12°, constatent, dans le cadre de leur mission de contrôle, une infraction aux dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1er, ou de l'article 67, elles en avisent le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie dans les meilleurs délais.
Titel 5. – Nationale samenwerking		Titre 5. – Coopération nationale
Art. 121. § 1. De toezichtautoriteiten werken samen en wisselen alle nuttige informatie uit, telkens als dit nodig is voor de uitoefening van hun toezichtsbevoegdheden bepaald bij of krachtens deze wet, met name ten aanzien van onderworpen entiteiten die gelijktijdig onder de bevoegdheid vallen van verschillende toezichtautoriteiten en ten aanzien van de onderworpen entiteiten die deel uitmaken van een groep met dochterondernemingen of bijkantoren die onder de bevoegdheid vallen van verschillende toezichtautoriteiten.		Art. 121. § 1er. Les autorités de contrôle coopèrent et échangent entre elles toutes informations utiles chaque fois que cela est nécessaire pour l'exercice de leurs compétences de contrôle prévues par ou en vertu de la présente loi, notamment à l'égard d'entités assujetties qui relèvent simultanément des compétences de plusieurs d'entre elles et à l'égard d'entités assujetties qui font partie d'un groupe comprenant des filiales ou des succursales qui relèvent des compétences de plusieurs d'entre elles.
§ 2. De CFI en de toezichtautoriteiten bedoeld in titel 4 werken samen en wisselen alle nuttige informatie uit, telkens als dit nodig is voor de uitoefening van hun bevoegdheden bepaald bij of krachtens deze wet.		§ 2. La CTIF et les autorités de contrôles visées au titre 4 coopèrent et échangent entre elles toutes informations utiles chaque fois que cela est nécessaire pour l'exercice de leurs compétences prévues par ou en vertu de la présente loi.
§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt een uitzondering gemaakt op het beroepsgeheim waaraan de betrokken toezichtautoriteiten en de CFI gebonden zijn.		§ 3. Pour l'application du présent article, il est fait exception à l'obligation de secret professionnel à laquelle sont assujetties les autorités de contrôle concernées et la CTIF.
Titel 6. – Internationale samenwerking		Titre 6. – Coopération internationale
Hoofdstuk 1. – Samenwerking van de Cel voor Financiële Informatieverwerking met andere financiële inlichtingeneenheden		Chapitre 1^{er}. – Coopération de la Cellule de traitement des informations financières avec les autres cellules de renseignement financier

Art. 122. De CFI werkt samen met, en vertrekt informatie aan, andere FIE's in een zo ruim mogelijke mate en onder de voorwaarden bepaald in dit hoofdstuk, en dit ongeacht hun organisatorische status.	Art. 122. La CTIF coopère et échange des informations avec d'autres CRF, dans la plus large mesure possible et quel que soit leur statut, dans les conditions énoncées au présent chapitre.
Art. 123. § 1. De CFI zal uit eigen beweging of op verzoek, alle informatie uitwisselen die nuttig kan zijn voor de verwerking of de analyse door een FIE van informatie in verband met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme en de betrokken natuurlijke of rechtspersonen, zelfs indien op het tijdstip van de uitwisseling nog niet is vastgesteld welk type van onderliggende criminele activiteit daarbij betrokken is.	Art. 123. § 1er. La CTIF échange, spontanément ou sur demande, toutes les informations susceptibles d'être pertinentes pour le traitement ou l'analyse d'informations effectués par une CRF en lien avec le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme et la personne physique ou morale en cause, même si la nature de l'activité criminelle sous-jacente n'est pas identifiée au moment de l'échange.
§ 2. Wanneer de CFI een andere FIE om informatie verzoekt, beschrijft ze de relevante feiten en hun achtergrond, motiveert ze haar verzoek, preciseert ze de graad van urgentie ervan en verstrekt ze aanwijzingen over de wijze waarop de gevraagde informatie zal worden gebruikt.	§ 2. Lorsque la CTIF demande des informations à une autre CRF, elle décrit les faits pertinents et leur contexte, motive sa demande, en précise le degré d'urgence et fournit des indications sur la manière dont les informations demandées seront utilisées.
§ 3. Wanneer de CFI wordt gevat door een andere FIE om informatie te verstrekken, geeft ze hier zo spoedig mogelijk gevolg aan, afhankelijk van de aard van het verzoek en de graad van urgentie, en met naleving van het beginsel van de vrije uitwisseling van informatie voor analysedoeleinden en met gebruik van alle bevoegdheden waarover ze beschikt en waarvan ze normaliter gebruik maakt krachtens deze wet voor het ontvangen en analyseren van meldingen van vermoedens.	§ 3. Lorsque la CTIF est saisie d'une demande d'informations par une autre CRF, elle y répond, dans les meilleurs délais, en fonction de la nature de la demande et de son degré d'urgence, en respectant le principe du libre échange d'informations à des fins d'analyse et en utilisant tous les pouvoirs dont elle dispose et auxquels elle a habituellement recours pour recevoir et analyser des déclarations de soupçons.
Art. 124. § 1. Wanneer de CFI gevat wordt door een melding van een vermoeden, opgesteld door een onderworpen entiteit op grond van de artikelen 47 of 54, betreffende een ander land, zendt zij de FIE van het betrokken land, zo spoedig mogelijk, voor analyse, alle nuttige informatie opgenomen in de melding.	Art. 124. § 1^{er}. Lorsque la CTIF est saisie d'une déclaration de soupçon, établie par une entité assujettie en application des articles 47 ou 54, qui concerne un autre pays, elle transmet à la CRF du pays concerné, dans les meilleurs délais, pour analyse, toutes les informations pertinentes contenues dans la déclaration.

§ 2. Wanneer de CFI bijkomende informatie wil verkrijgen van een onderworpen entiteit die onder het recht van een andere lidstaat ressorteert die activiteiten uitoefent in België, richt ze haar verzoek aan de FIE van de betrokken lidstaat.	§ 2. Lorsque la CTIF souhaite obtenir des informations complémentaires d'une entité assujettie relevant du droit d'un autre État membre qui exerce des activités en Belgique, elle adresse sa demande à la CRF de l'État membre concerné.
Wanneer de CFI wordt gevat door een dergelijk verzoek dat uitgaat van een andere FIE, verzendt ze onverwijld de gevraagde informatie.	Lorsque la CTIF est saisie d'une telle demande émanant d'une autre CRF, elle transmet les informations demandées rapidement.
Art. 125. § 1. Ieder document dat door de CFI wordt verzonden aan een andere FIE vermeldt dat de als zodanig meegedeelde informatie alleen kan gebruikt worden voor de analytische doeleinden waarvoor de informatie werd gevraagd of verstrekt en dat voor iedere mededeling van die informatie aan een andere autoriteit, een ander agentschap of een andere afdeling, en voor het gebruik van die informatie voor andere dan de oorspronkelijk goedgekeurde doeleinden, de voorafgaande toestemming van de CFI noodzakelijk is.	Art. 125. § 1er. Tout document transmis par la CTIF à une autre CRF mentionne que les informations ainsi communiquées ne peuvent être utilisées qu'aux fins d'analyse pour lesquelles elles ont été demandées ou fournies et que toute transmission de ces informations à une autre autorité, agence ou département, ou toute utilisation de ces informations à des fins allant au-delà de celles initialement consenties par la CTIF, est subordonnée à son autorisation préalable.
§ 2. De CFI geeft haar in paragraaf 1 bedoelde voorafgaande toestemming, onverwijld en zo ruim mogelijk.	§ 2. La CTIF donne son autorisation préalable, visée au paragraphe 1er, sans délai et dans la plus large mesure possible.
Ze weigert haar toestemming voor iedere mededeling die buiten het toepassingsgebied van deze wet valt, een strafonderzoek zou kunnen schaden, of duidelijk onevenredig zou zijn met de legitieme belangen van een natuurlijke of rechtspersoon of België, of anderszins niet in overeenstemming zou zijn met de fundamentele beginselen van het Belgisch recht.	Elle refuse son accord à toute transmission qui n'entre pas dans le champ d'application de la présente loi, qui est susceptible d'entraver une enquête pénale ou qui serait manifestement disproportionnée par rapport aux intérêts légitimes d'une personne physique ou morale ou de la Belgique ou serait, pour une autre raison, contraire aux principes fondamentaux du droit belge.
Iedere weigering om toestemming te verlenen overeenkomstig het tweede lid, wordt gemotiveerd.	Tout refus de donner son autorisation en application de l'alinéa 2 est motivé.
Art. 126. § 1. De CFI wisselt informatie uit met andere FIE's via beveiligde en vertrouwelijke kanalen.	Art. 126. § 1 ^{er} . La CTIF effectue les échanges d'informations avec d'autres CRF par l'intermédiaire de canaux de communication sécurisés et fiables.

De uitwisselingen van informatie tussen de FIE's van de lidstaten worden verricht via "FIU.net" en de internationale uitwisselingen via "Egmont Secure Web" of andere uitwisselingskanalen die een niveau van beveiliging, vertrouwelijkheid en doeltreffendheid bieden dat minstens gelijkwaardig is aan het voornoemde.	Les échanges d'informations entre CRF d'États membres sont effectués par l'intermédiaire du « FIU.net » et les autres échanges internationaux par l'intermédiaire du « Egmont Secure Web » ou d'autres réseaux reconnus qui offrent des niveaux de sécurité, de fiabilité et d'efficacité au moins équivalents au précité.
§ 2. Om haar taken te vervullen, werkt de CFI samen met andere FIE's voor toepassing van spijstechnologieën die iedere FIE in staat stellen om onder volledige bescherming van persoonsgegevens, anoniem verbanden te leggen tussen hun gegevens en die van andere FIE's met het doel om personen in wie de FIE geïnteresseerd is, in andere lidstaten op te sporen en hun opbrengsten en geldmiddelen te identificeren.	§ 2. Afin de s'acquitter de ses tâches, la CTIF coopère avec les autres CRF en vue de l'application de technologies de pointe qui permettent à chaque CRF de comparer ses données à celles d'autres CRF de façon anonyme, en assurant pleinement la protection des données à caractère personnel, dans le but de détecter, dans d'autres pays, des personnes qui l'intéressent et d'identifier leurs produits et leurs fonds.
Art. 127. Wanneer de CFI wordt gevat door een verzoek om informatie, door een buitenlandse autoriteit die geen FIE is, die betrekking heeft op informatiegegevens opgenomen in een melding van een vermoeden in haar bezit, richt ze het eventueel gevolg dat ze beslist te verlenen aan dit verzoek aan de FIE van het betrokken land.	Art. 127. Lorsque la CTIF est saisie d'une demande d'information par une autorité étrangère, autre qu'une CRF, qui porte sur des éléments d'information compris dans une déclaration de soupçon en sa possession, elle adresse l'éventuelle réponse qu'elle décide de fournir à cette demande à la CRF du pays concerné.
Wanneer de CFI informatie wil verkrijgen voor analysedoeleinden van een buitenlandse autoriteit die geen FIE is, richt ze zich tot de FIE van het betrokken land.	Lorsqu'à des fins d'analyse, la CTIF souhaite obtenir des informations d'une autorité étrangère, autre qu'une CRF, elle s'adresse à la CRF du pays concerné.
Art. 128. Verschillen tussen de nationale rechtsstelsels inzake de definitie van fiscale misdrijven vormen geen beletsel voor de CFI om informatie uit te wisselen of bijstand te verlenen aan een andere FIE.	Art. 128. Les différences qui existent entre les droits nationaux en ce qui concerne la définition des infractions fiscales pénales n'entravent pas la capacité de la CTIF d'échanger des informations ou de collaborer avec une autre CRF.
Hoofdstuk 2. – Samenwerking tussen de toezichtautoriteiten en hun buitenlandse tegenhangers	Chapitre 2. – Coopération des autorités de contrôle avec leurs homologues étrangères

Art. 129. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:	Art. 129. Pour l'application du présent chapitre, on entend par :
1° "Belgische toezichtautoriteiten": de autoriteiten bedoeld in artikel 85;	1° « autorités de contrôle belges » : les autorités visées à l'article 85 ;
2° "Belgische onderworpen entiteiten": de entiteiten bedoeld in artikel 5, §§ 1 en 4.	2° « entités assujetties belges » : les entités visées à l'article 5, §§ 1 ^{er} et 4.
Art. 130. § 1. Met het oog op een doeltreffende uitoefening van de toezichtsbevoegdheden omschreven in titel 4 ten aanzien van de Belgische onderworpen entiteiten die bijkantoren, dochterondernemingen of andere vestigingsvormen zijn van onderworpen entiteiten die onder het recht van een andere lidstaat of een derde land ressorteren, werken de Belgische toezichtautoriteiten samen en wisselen zij alle nuttige informatie uit met de bevoegde toezichtautoriteiten van de betrokken lidstaat of van het betrokken derde land.	Art. 130. § 1^{er}. En vue d'exercer efficacement les compétences de contrôle définies au titre 4 à l'égard des entités assujetties belges qui sont des succursales, des filiales ou d'autres formes d'établissement d'entités assujetties relevant du droit d'un autre État membre ou d'un pays tiers, les autorités de contrôle belges coopèrent et échangent toutes informations utiles avec les autorités de contrôle compétentes de l'État membre ou du pays tiers concerné.
Daarnaast werken de Belgische toezichtautoriteiten samen en wisselen zij alle nodige informatie uit met de bevoegde toezichtautoriteiten van een andere lidstaat of van een derde land die toezicht uitoefenen op de naleving van de gedragslijnen en procedures bedoeld in artikel 45, lid 1, van Richtlijn 2015/849, op het niveau van de groep waarvan een Belgische onderworpen entiteit als bedoeld in het eerste lid, deel uitmaakt.	En outre, les autorités de contrôle belges coopèrent et échangent toutes informations utiles avec les autorités de contrôle compétentes d'un autre État membre ou d'un pays tiers qui exercent le contrôle du respect des politiques et procédures, visées à l'article 45, paragraphe 1 ^{er} , de la Directive 2015/849, à l'échelle du groupe dont une entité assujettie belge, visée à l'alinéa 1 ^{er} , fait partie.
§ 2. Met het oog op een doeltreffend toezicht op de naleving van de bepalingen van boek II, titel 1, hoofdstuk 2, werken de Belgische toezichtautoriteiten samen en wisselen zij alle nuttige informatie uit met de bevoegde toezichtautoriteiten van de lidstaten en de derde landen waarin de groep waarvan de Belgische onderworpen entiteit deel uitmaakt, andere vestingen heeft.	§ 2. En vue de surveiller efficacement le respect des dispositions du livre II, titre 1 ^{er} , chapitre 2, les autorités de contrôle belges coopèrent et échangent toutes informations utiles avec les autorités de contrôle compétentes des États membres et des pays tiers dans lesquels le groupe dont l'entité assujettie belge fait partie a d'autres établissements.
Ze werken samen en wisselen met name informatie uit om te bepalen of de toepassingsvoorwaarden van artikel 43, § 2, tweede lid, vervuld zijn.	Elles coopèrent et échangent, notamment, toutes informations utiles en vue de déterminer si les conditions énoncées pour l'application de l'article 43, § 2, alinéa 2, sont réunies.

§ 3. Wanneer de Bank een maatregel wil nemen als bedoeld in artikel 95, waarschuwt ze de bevoegde toezichtautoriteit van de lidstaat waaronder de betrokken entiteit ressorteert en werkt ze samen met deze entiteit om de vastgestelde ernstige inbreuken zo spoedig mogelijk te beëindigen.	§ 3. Lorsque la Banque envisage de prendre une mesure visée à l'article 95, elle en avise l'autorité de contrôle compétente de l'État membre du droit dont relève l'entité assujettie et collabore avec celle-ci pour qu'il soit mis fin aux infractions graves constatés dans les meilleurs délais.
§ 4. De Belgische toezichtautoriteiten delen aan de bevoegde toezichtautoriteiten van de lidstaten of derde landen alle nuttige informatie mee voor de uitoefening van hun bevoegdheid om aan de onderworpen entiteiten die onder hun bevoegdheid vallen, sancties en maatregelen op te leggen overeenkomstig de artikelen 58 tot en met 60 van Richtlijn 2015/849 of de gelijkwaardige bepalingen van hun nationaal recht.	§ 4. Les autorités de contrôle belges communiquent aux autorités de contrôle compétentes des États membres ou des pays tiers toute information utile à l'exercice par celles-ci de leur pouvoir d'imposer aux entités assujetties relevant de leur compétence des sanctions et mesures conformément aux articles 58 à 60 de la Directive 2015/849 ou aux dispositions équivalentes de leur droit national.
Art. 131. De samenwerking en de uitwisseling op grond van artikel 130 van de door het beroepsgeheim gedekte informatie, zijn afhankelijk van de naleving van ten minste één van de volgende voorwaarden:	Art. 131. La coopération et les échanges, en application de l'article 130, d'informations couvertes par le secret professionnel, sont subordonnés au respect d'au moins une des conditions suivantes :
1° de bevoegde toezichtautoriteit van de lidstaat of van het derde land is, overeenkomstig de bepalingen van zijn nationaal recht, onderworpen aan een regeling inzake het beroepsgeheim die ten minste gelijkwaardig is aan de regeling waaraan de Belgische toezichtautoriteiten zijn onderworpen;	1° l'autorité de contrôle compétente de l'État membre ou du pays tiers est soumise, conformément aux dispositions de son droit national, à un régime de secret professionnel au moins équivalent à celui auquel sont soumises les autorités de contrôle belges ;
2° de bevoegde toezichtautoriteit van de lidstaat of van het derde land heeft met de Belgische toezichtautoriteit een samenwerkingsakkoord gesloten dat voorziet in:	2° l'autorité de contrôle compétente de l'État membre ou du pays tiers a signé avec l'autorité de contrôle belge un accord de coopération qui prévoit :
a) de wederkerigheid van de mededelingen van informatie;	a) la réciprocité des communications d'informations ;
b) het verbod om de meegedeelde informatie voor andere doelen dan het toezicht op de naleving van de verplichtingen tot voorkoming van WG/FTP door de groep of de onderworpen entiteiten die er deel van uitmaken, of het prudentiële toezicht erop, te gebruiken, behoudens schriftelijke en	b) l'interdiction d'utiliser les informations communiquées à d'autres fins que le contrôle du respect des obligations préventives du BC/FTP par le groupe ou les entités assujetties qui en font partie, ou le contrôle prudentiel de ceux-ci, sauf autorisation écrite et

voorafgaande toestemming van de autoriteit die ze meedeelt;	préalable de l'autorité qui les communique ;
c) het verbod om ontvangen informatie door te sturen aan eender welke derde, behoudens voorafgaande en schriftelijke toestemming van de autoriteit die ze meedeelt.	c) l'interdiction de transmettre les informations reçues à quelque tiers que ce soit, sauf autorisation écrite et préalable de l'autorité qui les communique.
BOEK V. – SANCTIES	LIVRE V. - SANCTIONS
Titel I. – Administratieve sancties	Titre 1^{er}. – Sanctions administratives
<p>Art. 132. § 1. Onverminderd andere bij deze wet of bij andere wettelijke of reglementaire bepalingen voorgeschreven maatregelen, kunnen de toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85 of, in voorkomend geval, de bij andere wetten aangewezen autoriteiten, indien zij een inbreuk vaststellen op de bepalingen van boek II, van artikel 66, § 2, tweede en derde lid, of van artikel 90, vijfde lid, van deze wet of van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen, of van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, een administratieve geldboete opleggen aan de onderworpen entiteiten die onder hun bevoegdheid vallen en, in voorkomend geval, aan een of meer leden van het wettelijk bestuursorgaan van die entiteiten, van hun directiecomité en aan de personen die bij ontstentenis van een directiecomité deelnemen aan hun effectieve leiding, die voor de vastgestelde inbreuk verantwoordelijk zijn.</p>	<p>Art. 132. § 1^{er}. Sans préjudice d'autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, les autorités de contrôle visées à l'article 85 ou, le cas échéant, les autorités désignées par d'autres lois, peuvent, lorsqu'elles constatent une infraction aux dispositions du livre II, de l'article 66, § 2, alinéas 2 et 3, ou de l'article 90, alinéa 5, de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour leur exécution, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds ou des devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers, imposer une amende administrative aux entités assujetties qui relèvent de leur compétence et, le cas échéant, à un ou plusieurs membres de l'organe légal d'administration de ces entités, de leur comité de direction, ainsi qu'aux personnes qui, en l'absence de comité de direction, participent à leur direction effective, responsables de l'infraction constatée.</p>
<p>§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde inbreuk werd begaan door een van de in artikel 5, § 1, 1^o tot en met 22^o, bedoelde onderworpen entiteiten, bedraagt de in dezelfde paragraaf 1 bedoelde administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of voor hetzelfde geheel van feiten:</p>	<p>§ 2. Si l'infraction visée au paragraphe 1er a été commise par une des entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 1^o à 22^o, le montant de l'amende administrative visée au même paragraphe 1er s'élève, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits :</p>

1° minimum 10.000 euro en maximum 10 % van de jaarlijkse netto-omzet van het voorbije boekjaar, indien het gaat om een rechtspersoon;	1° à minimum 10.000 euros et maximum 10 % du chiffre d'affaires annuel net de l'exercice précédent, s'il s'agit d'une personne morale ;
2° minimum 5.000 euro en maximum 5.000.000 euro, indien het gaat om een natuurlijke persoon.	2° à minimum 5.000 euros et maximum 5.000.000 euros, s'il s'agit d'une personne physique.
Indien de in paragraaf 1 bedoelde inbreuk werd begaan door een van de in artikel 5, § 1, 23° tot en met 33°, bedoelde entiteiten, bedraagt de in dezelfde paragraaf 1 bedoelde administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of voor hetzelfde geheel van feiten, minimum 250 euro en maximum 1.250.000 euro.	Si l'infraction visé au paragraphe 1er a été commise par une des entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 23° à 33°, le montant de l'amende administrative visée au même paragraphe 1er s'élève, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à minimum 250 euros et maximum 1.250.000 euros.
§ 3. Het bedrag van de in paragraaf 1 bedoelde administratieve geldboete wordt vastgesteld overeenkomstig paragraaf 2, rekening houdend met alle relevante omstandigheden, en met name met:	§ 3. Le montant de l'amende administrative visée au paragraphe 1er est fixée, conformément au paragraphe 2, en tenant compte de toutes les circonstances pertinentes, et notamment:
1° de ernst en de duur van de inbreuken;	1° de la gravité et de la durée des infractions ;
2° de mate van verantwoordelijkheid van de betrokkene;	2° du degré de responsabilité de la personne en cause ;
3° de financiële draagkracht van de betrokkene, zoals die met name blijkt uit de totale omzet van de betrokken rechtspersoon of uit het jaarinkomen van de betrokken natuurlijke persoon;	3° de l'assise financière de la personne en cause, telle qu'elle ressort notamment du chiffre d'affaires total de la personne morale en cause ou du revenu annuel de la personne physique en cause ;
4° het voordeel of de winst die de inbreuken eventueel opleveren voor de betrokkene voor zover die kunnen worden bepaald;	4° des avantages ou profits éventuellement tirés des infractions par la personne en cause, dans la mesure où il est possible de les déterminer;
5° het nadeel dat derden eventueel hebben geleden door deze inbreuken, voor zover dit kan worden bepaald;	5° du préjudice éventuellement subi par des tiers du fait des infractions, dans la mesure où il est possible de le déterminer ;
6° de mate van medewerking van de betrokkene met de bevoegde autoriteiten;	6° du degré de coopération de la personne en cause, avec les autorités compétentes ;
7° eventuele vroegere inbreuken die gepleegd zijn door de betrokkene.	7° des éventuelles infractions antérieures commises par la personne en cause.
§ 4. In afwijking van paragraaf 1, is de autoriteit die bevoegd is om een administratieve	§ 4. Par dérogation au paragraphe 1er, l'autorité compétente pour imposer une

geldboete op te leggen ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 1° en 2°, de Minister van Financiën, en ten aanzien van bpost, de Minister bevoegd voor deze laatste.	amende administrative est, à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 1° et 2°, le Ministre des Finances et, à l'égard de bpost, le Ministre compétent pour cette dernière.
§ 5. De Minister van Financiën kan overeenkomstig de paragrafen 2 en 3 een administratieve geldboete opleggen ten aanzien van personen die de in artikel 5, § 3, bedoelde vrijstelling genieten en die niet voldoen aan de voorwaarden waaraan deze vrijstelling is onderworpen. Wanneer de toezichtautoriteit die bevoegd is voor de categorie van onderworpen entiteiten waartoe de betrokkene behoort, overeenkomstig artikel 85 een federale overheidsdienst is, kan deze administratieve boete worden opgelegd door de minister die verantwoordelijk is voor die federale overheidsdienst.	§ 5. Le Ministre des Finances peut imposer une amende administrative conformément aux paragraphes 2 et 3 à l'égard des personnes qui bénéficient de l'exemption visée à l'article 5, § 3, et qui ne respectent pas les conditions auxquelles cette exemption est soumise. Toutefois, lorsque l'autorité de contrôle compétente à l'égard de la catégorie d'entités assujetties dont relève la personne en cause est, conformément à l'article 85, un service public fédéral, cette amende administrative peut être prononcée par le ministre responsable de ce service public fédéral.
§ 6. Onverminderd andere bij deze wet of bij andere wettelijke of reglementaire bepalingen voorgeschreven maatregelen, kan de Minister van Financiën, wanneer hij een inbreuk vaststelt op artikel 58/11, derde en vierde lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, of op artikel 14/1, tweede en derde lid, van het Wetboek van Vennootschappen, of op de kwaliteit van de gegevens, bedoeld in artikel 74, § 2, eerste lid, een administratieve geldboete opleggen aan de bestuurders bedoeld in artikel 58/11 van de voornoemde wet en in artikel 14/1 van het voornoemde wetboek, en, in voorkomend geval, aan een of meer leden van het wettelijk bestuursorgaan van die entiteiten, van hun directiecomité en aan de personen die bij ontstentenis van een directiecomité deelnemen aan hun effectieve leiding, die voor de vastgestelde inbreuk verantwoordelijk zijn.	§ 6. Sans préjudice d'autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, le Ministre des Finances peut, lorsqu'il constate une infraction à l'article 58/11, alinéas 3 et 4, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, ou à l'article 14/1, alinéas 2 et 3, du Code des Sociétés, ou à la qualité des données, visées à l'article 74, § 2, alinéa 1 ^{er} , ou sur la qualité des données, visés à l'article 74, § 2, alinéa 1 ^{er} , imposer une amende administrative aux administrateurs visés à l'article 58/11 de la loi précitée et à l'article 14/1 du Code précité, et, le cas échéant, à un ou plusieurs membres de l'organe légal de ces entités, leur comité de direction, ainsi qu'aux personnes qui, en l'absence de comité de direction, participent à leur direction effective, responsables de l'infraction.
De administratieve geldboete bedoeld in het eerste lid bedraagt minimum 250 euro en maximum 50.000 euro.	Le montant de l'amende administrative visée à l'alinéa 1 ^{er} , s'élève à minimum 250 euros et maximum 50.000 euros.
Het bedrag van de administratieve geldboete bedoeld in het eerste lid wordt vastgesteld, overeenkomstig het tweede lid, rekening	Le montant de l'amende administrative visée à l'alinéa 1er est fixée, conformément à l'alinéa 2, en tenant compte de toutes les

houdend met alle relevante omstandigheden vermeld in paragraaf 3, 1° tot en met 7°.	circonstances pertinentes énumérées au paragraphe 3, 1° à 7°.
Art. 133. § 1. Wanneer de FSMA een administratieve geldboete oplegt met toepassing van artikel 132, § 1, zijn de bepalingen van hoofdstuk III, afdeling 5, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten van toepassing.	Art. 133. § 1^{er}. Lorsque la FSMA impose une amende administrative en application de l'article 132, § 1 ^{er} , les dispositions du chapitre III, sections 5, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers sont d'application.
§ 2. Wanneer de Kansspelcommissie een administratieve geldboete oplegt met toepassing van artikel 132, § 1, zijn de bepalingen van de artikelen 15/4 tot en met 15/7 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers van toepassing.	§ 2. Lorsque la Commission des jeux de hasard impose une amende administrative en application de l'article 132, § 1 ^{er} , les dispositions des articles 15/4 à 15/7 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs sont d'application.
§ 3. De administratieve geldboete bedoeld in artikel 132, §§ 1 en 6, wordt door de toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85 of, in voorkomend geval, de bij andere wetten aangewezen autoriteiten, de Minister van Financiën of de Minister bevoegd voor bpost, met toepassing van artikel 132, §§ 4 en 6, opgelegd nadat de betrokken onderworpen entiteit of persoon werd gehoord of minstens behoorlijk werd opgeroepen.	§ 3. L'amende administrative visée à l'article 132, §§ 1 ^{er} et 6, est imposée par les autorités de contrôle visées à l'article 85 ou, le cas échéant, les autorités désignées par des autres lois, le Ministre des Finances ou le Ministre compétent pour bpost, en application de l'article 132, §§ 4 et 6, après que l'entité assujettie ou la personne en cause ait été entendue ou du moins dûment convoquée.
§ 4. De toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, § 1, 5° tot en met 12°, of, in voorkomend geval, de bij andere wetten aangewezen autoriteiten, stellen de nodige procedureregels vast voor het opleggen van een administratieve geldboete met toepassing van artikel 132 ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 21°, 23° tot en met 32°, en de verhaalmiddelen tegen een dergelijke sanctie.	§ 4. Les autorités de contrôle visées à l'article 85, § 1 ^{er} , 5° à 12°, ou, le cas échéant, les autorités désignées par des autres lois édictent les règles de procédure nécessaires à l'imposition d'une amende administrative en application de l'article 132 à l'égard des entités assujetties visées à l'article 5, § 1 ^{er} , 21°, 23° à 32°, ainsi que les voies de recours à l'encontre d'une telle sanction.
De in het eerste lid bedoelde procedureregels en verhaalmiddelen hebben slechts uitwerking na goedkeuring ervan door de Koning. Indien de betrokken toezichtautoriteiten nalaten deze procedureregels en verhaalmiddelen vast te stellen of in de toekomst te wijzigen, kan de Koning deze Zelf vaststellen of wijzigen.	Les règles de procédure et voies de recours visées à l'alinéa 1 ^{er} ne sortissent leurs effets qu'après leur approbation par le Roi. En cas de carence des autorités de contrôle concernées d'édicter ces règles de procédure et voies de recours ou de les modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à les édicter Lui-même ou à les modifier.

<p>Art. 134. De administratieve geldboetes die met toepassing van deze titel worden opgelegd, worden ingevorderd door de administratie van de FOD Financiën belast met de inning en invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen, overeenkomstig de artikelen 3 en volgende van de domaniale wet van 22 december 1949.</p>	<p>Art. 134. Les amendes administratives imposées en application du présent titre sont recouvrées par l'administration du SPF Finances en charge de la perception et du recouvrement des créances non fiscales, conformément aux articles 3 et suivants de la loi domaniale du 22 décembre 1949.</p>
<p>Art. 135. § 1. De toezichtautoriteiten, of, in voorkomend geval, de bij andere wetten aangewezen autoriteiten, de Minister van Financiën en de Minister bevoegd voor bpost informeren de CFI over de administratieve geldboetes die ze met toepassing van deze titel opleggen, evenals over een eventueel beroep daartegen en over de uitkomst van dat beroep.</p>	<p>Art. 135. § 1er. Les autorités de contrôle ou le cas échéant, les autorités désignées par des autres lois, le Ministre des Finances et le Ministre compétent pour bpost informent la CTIF des amendes administratives qu'ils imposent en application du présent titre, ainsi que des recours éventuels formés contre elles et de l'issue de ceux-ci.</p>
<p>§ 2. De toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, § 1, 3° tot en met 5°, informeren de ETA's over de administratieve geldboetes die ze met toepassing van deze titel opleggen aan de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 4° tot en met 21°, evenals over een eventueel beroep daartegen en over de uitkomst van dat beroep.</p>	<p>§ 2. Les autorités de contrôle visées à l'article 85, § 1er, 3° à 5°, informent les AES des amendes administratives qu'elles imposent en application du présent titre aux entités assujetties visées à l'article 5, § 1^{er}, 4° à 21°, ainsi que des recours éventuels formés contre elles et l'issue de ceux-ci.</p>
<p>§ 3. De toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85, § 1, 1°, en 5° tot en met 13°, of, in voorkomend geval, de bij andere wetten aangewezen autoriteiten, de Minister van Financiën en de Minister bevoegd voor bpost, maken hun beslissingen tot het opleggen van een administratieve sanctie met toepassing van deze titel of een toezichtmaatregel, bedoeld in titel 4, hoofdstukken 4 tot en met 7, nominaal bekend op hun officiële website onmiddellijk nadat de betrokkenen op de hoogte zijn gebracht van deze beslissingen.</p>	<p>§ 3. Les autorités de contrôle visées à l'article 85, § 1, 1°, et 5° à 13°, ou, le cas échéant, les autorités désignées par des autres lois, le Ministre des Finances et le Ministre compétent pour bpost, rendent publique de manière nominative sur leur site Web officiel leurs décisions relatives à l'imposition d'une sanction administrative en application de ce titre ou d'une mesure de contrôle visée au titre 4, chapitres 4 à 7, immédiatement après que les personnes concernées aient été informées des décisions.</p>
<p>De bekendmaking bevat minstens informatie over de soort en aard van de inbreuk alsmede de identiteit van de verantwoordelijke natuurlijke of rechtspersonen.</p>	<p>La publication doit comporter au minimum des informations sur le type et la nature de l'infraction, ainsi que l'identité des personnes physiques ou morales responsables.</p>
<p>Wanneer de bekendmaking van de identiteit van de verantwoordelijke personen bedoeld in het tweede lid, of de persoonsgegevens van deze personen, door de toezichtautoriteiten bedoeld in het eerste lid, de Minister van Financiën of de</p>	<p>Lorsque la publication de l'identité des personnes responsables visées à l'alinéa 2, ou des données à caractère personnel de ces personnes est jugée disproportionnée par les autorités de contrôle visées à l'alinéa 1er, le</p>

Minister bevoegd voor bpost, als onevenredig wordt beschouwd, na een beoordeling per geval van de evenredigheid van de bekendmaking van die gegevens, of wanneer de bekendmaking de stabiliteit van de financiële markten of een lopend onderzoek schaadt, handelen de voornoemde toezichtautoriteiten, de Minister van Financiën en de Minister bevoegd voor bpost als volgt:	Ministre des Finances ou le Ministre compétent pour bpost, après une évaluation au cas par cas du caractère proportionné de la publication de ces données, ou lorsque cette publication compromettrait la stabilité des marchés financiers ou une enquête en cours, les autorités de contrôle précitées, le Ministre des Finances et le Ministre compétent pour bpost procèdent de la manière suivante :
1° uitstel van de bekendmaking van de beslissing totdat de redenen voor niet-bekendmaking ophouden te bestaan;	1° report de la publication de la décision jusqu'au moment où les raisons de non-publication cessent d'exister ;
2° anonieme bekendmaking van de beslissing, indien een dergelijke anonieme bekendmaking een doeltreffende bescherming van de betrokken persoonsgegevens waarborgt; in dat geval kan de bekendmaking van relevante gegevens worden uitgesteld gedurende een redelijke termijn indien wordt verwacht dat de redenen voor bekendmaking op anonieme basis binnen die termijn zullen vervallen;	2° publication anonyme de la décision, si une telle publication anonyme garantit une protection efficace des données à caractère personnel en cause ; dans ce cas, la publication des données pertinentes peut être reportée pendant un délai raisonnable si l'on prévoit qu'à l'issue de ce délai, les raisons d'une publication anonyme auront cessé d'exister ;
3° niet-bekendmaking indien de onder 1° en 2° vermelde mogelijkheden als ontoereikend worden beschouwd om te waarborgen dat:	3° non-publication si les possibilités mentionnées aux 1° et 2° sont jugées insuffisantes pour garantir que :
a) dat de stabiliteit van de financiële markten niet in gevaar wordt gebracht; of	a) la stabilité des marchés financiers ne sera pas compromise ; ou
b) de bekendmaking van de beslissing evenredig is ten aanzien van toezichtmaatregelen die als van geringe aard worden beschouwd.	b) que la publication de la décision est proportionnée aux mesures de contrôle considérées comme étant de caractère mineur.
Indien een beroep is ingesteld tegen de beslissing wordt die informatie en alle latere informatie over de uitkomst van dat beroep onmiddellijk op de officiële website, bedoeld in het eerste lid, bekendgemaakt. Elke beslissing tot vernietiging van een eerdere beslissing wordt eveneens bekendgemaakt.	Si la décision fait l'objet d'un recours, ces informations et toutes les informations ultérieures relatives au résultat de ce recours doivent être immédiatement publiées sur le site Web officiel visé à l'alinéa 1er. Toute décision annulant une décision précédente doit également être publiée.
Alle informatie die overeenkomstig deze paragraaf wordt bekendgemaakt, blijft gedurende een termijn van vijf jaar na de	Toute information publiée conformément à ce paragraphe demeure sur le site Web officiel, visé à l'alinéa 1 ^{er} , pendant une période de cinq ans après la publication.

bekendmaking op de officiële website, bedoeld in het eerste lid, staan.	
In de bekendmaking opgenomen persoonsgegevens worden op de officiële website, bedoeld in het eerste lid, echter niet langer bewaard dan noodzakelijk is overeenkomstig de toepasselijke regelgeving betreffende de bescherming van persoonsgegevens.	Les données à caractère personnel mentionnées dans la publication sur le site Web officiel, visé à l'alinéa 1er, ne seront toutefois pas conservées plus longtemps que nécessaire conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données à caractère personnel.
Titel II. - Strafrechtelijke sancties	Titre II. – Sanctions pénales
Art. 136. Voor de toepassing van deze wet en de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, worden gestraft zij die inspecties en verificaties hinderen van de toezichtautoriteiten waartoe zij verplicht zijn in het land of in het buitenland of die weigeren de gegevens te verstrekken die ze gehouden zijn mee te delen op grond van deze wet of die bewust onjuiste of onvolledige inlichtingen verstrekken:	Art. 136. Pour l'application de la présente loi, des arrêtés et règlements pris pour son exécution, sont punis ceux qui font obstacle aux inspections et vérifications des autorités de contrôle auxquelles ils sont tenus dans le pays ou à l'étranger ou qui refusent de donner des renseignements qu'ils sont tenus de fournir en vertu de la présente loi ou qui donnent sciemment des renseignements inexacts ou incomplets :
1° voor de in artikel 5, § 1, 1° tot en met 10°, 14°, en 17° tot en met 22° bedoelde onderworpen entiteiten, met de straffen bepaald in artikel 36/20, § 1, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank;	1° pour les entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 1° à 10°, 14°, et 17° à 22°, avec les peines prévues à l'article 36/20, § 1 ^{er} , de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique ;
2° voor de in artikel 5, § 1, 11° tot en met 13°, 15° en 16°, bedoelde onderworpen entiteiten, met de straffen bepaald in artikel 87, § 1, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;	2° pour les entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 11° à 13°, 15° et 16°, avec les peines prévues à l'article 87, § 1 ^{er} , de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers ;
3° voor de in artikel 5, § 1, 23° tot en met 33°, bedoelde onderworpen entiteiten, met een geldboete van 150 euro tot 5.000 euro.	3° pour les entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 23° à 33°, avec une amende de 150 euros à 5.000 euros.

Art. 137. Worden bestraft met een geldboete van 250 tot 225.000 euro:	Art. 137. Sont punis d'une amende de 250 à 225.000 euros :
1° zij die in strijd zijn met de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67. De geldboete mag evenwel niet meer bedragen dan 10 % van de betaling of de schenking;	1° ceux qui contreviennent aux dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1er, ou de l'article 67. L'amende ne peut néanmoins pas excéder 10 % du paiement ou du don ;
2° in afwijking van artikel 136, zij die met opzet, de vervulling van de opdracht van politieambtenaren of de ambtenaren aangesteld door de Minister van Economie verhinderen of belemmeren krachtens artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht wanneer zij handelen in het kader van de toezichtsbevoegdheden toegekend aan de Federale Overheidsdienst Economie, KMO en Middenstand en Energie door artikel 85, § 3, van deze wet.	2° par dérogation à l'article 136, ceux qui, volontairement, empêchent ou entravent l'exécution de la mission des fonctionnaires de police ou des agents commissionnés par le Ministre de l'Economie en vertu de l'article XV.2 du Code de droit économique lorsqu'ils agissent dans le cadre des compétences de contrôle attribuées au Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie par l'article 85, § 3, de la présente loi.
De ambtenaren aangesteld door de Minister van Economie krachtens artikel XV.2 van het Wetboek van economisch recht kunnen een waarschuwing richten aan de overtreder, overeenkomstig artikel XV.31 van hetzelfde wetboek of hem de betaling van een som voorstellen die de strafvordering doet vervallen, overeenkomstig artikel XV.61 van voornoemd wetboek.	Les agents commissionnés par le Ministre de l'Economie en vertu de l'article XV.2 du Code de droit économique peuvent adresser au contrevenant un avertissement, conformément à l'article XV.31 du même code ou lui proposer le paiement d'une somme qui éteint l'action publique, conformément à l'article XV.61 dudit code.
Art. 138. § 1. De voorschriften van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de misdrijven die door deze titel worden bestraft.	Art. 138. § 1 ^{er} . Les dispositions du livre I ^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, s'appliquent aux infractions punies par le présent titre.
§ 2. Rechtspersonen zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de geldboetes waartoe de leden van hun wettelijk bestuursorgaan, de personen belast met hun effectieve leiding of hun lasthebbers met toepassing van deze titel worden veroordeeld.	§ 2. Les personnes morales sont civilement responsables des amendes pénales auxquelles sont condamnés les membres de leur organe légal d'administration, les personnes en charge de la direction effective ou les mandataires en application du présent titre.
§ 3. Ieder opsporingsonderzoek ten gevolge van een in deze titel omschreven overtreding, moet ter kennis worden gebracht van de toezichtautoriteit die bevoegd is op grond van artikel 85, door de gerechtelijke of	§ 3. Toute information du chef d'une infraction définie au présent titre doit être portée à la connaissance de l'autorité de contrôle compétente en vertu de l'article 85 par

bestuursrechtelijke autoriteit waar dit aanhangig is gemaakt.	l'autorité judiciaire ou administrative qui en est saisie.
Iedere strafrechtelijke vordering op grond van een in deze titel bedoeld misdrijf moet door het openbaar ministerie ter kennis worden gebracht van de op grond van artikel 85 bevoegde toezichtautoriteit.	Toute action pénale du chef d'une infraction visée au présent titre doit être portée à la connaissance de l'autorité de contrôle compétente en vertu de l'article 85 à la diligence du ministère public.
§ 4. De op grond van artikel 85 bevoegde toezichtautoriteit is gerechtigd in elke stand van het geding tussen te komen voor de strafrechter bij wie een door deze titel bestraft misdrijf aanhangig is, zonder dat zij daarom het bestaan van enig nadeel hoeft aan te tonen. De tussenkomst geschiedt volgens de regels die gelden voor de burgerlijke partij.	§ 4. L'autorité de contrôle compétente en vertu de l'article 85 est habilitée à intervenir en tout état de cause devant la juridiction répressive saisie d'une infraction punie par le présent titre, sans qu'elle ait à justifier d'un dommage. L'intervention suit les règles applicables à la partie civile.
BOEK VI. – DIVERSE BEPALINGEN, WIJZIGINGS-, OPHEFFINGS- EN OVERGANGSBEPALINGEN	LIVRE VI. - DISPOSITIONS DIVERSES, MODIFICATIVES, ABROGATOIRES ET TRANSITOIRES
Titel 1. – Diverse bepalingen	Titre 1^{er}. – Dispositions diverses
Art. 139. Voor de uitvoering van haar opdrachten betreffende de toepassing van deze wet, van de koninklijke besluiten, de reglementen en andere maatregelen genomen ter uitvoering van deze wet, voor de toepassing van de financiële sancties bepaald door de verordeningen van de Raad van de Europese Unie, voor de toepassing van de financiële sancties bedoeld in de resoluties aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in het kader van Hoofdstuk VII van het Handvest van de Verenigde Naties en onverminderd andere wettelijke bepalingen, kan de Administratie van de Thesaurie, op specifiek en met redenen omkleed verzoek, het Centraal Aanspreekpunt, gehouden door de Nationale Bank van België om informatie vragen.	Art. 139. Pour l'exécution de ses tâches relative à l'application de cette loi, des arrêtés royaux, des règlements et des autres mesures adoptés en application de cette loi, pour l'application des sanctions financières prévues par les règlements du Conseil de l'Union européenne, pour l'application des sanctions financières visées par les résolutions adoptées par le Conseil de Sécurité des Nations Unies dans le cadre du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies et sans préjudice d'autres dispositions légales, l'Administration de la Trésorerie peut, sur demande spécifique et dûment motivée, demander des informations au Point de contact central de la Banque Nationale de Belgique.
De in het eerste lid bedoelde aanvraag tot raadpleging van het Centraal Aanspreekpunt wordt gedaan door een ambtenaar met minstens de graad van adviseur-generaal A4 of door de Administrateur-generaal van de	La demande de consultation du Point de contact central, visée à l'alinéa 1 ^{er} , est effectuée par un fonctionnaire ayant au moins le grade de conseiller général A4 ou par l'Administrateur général de l'Administration de

Administratie van de Thesaurie en dit na een controle van de redenen van de aanvraag.	la Trésorerie, et ce après qu'un contrôle des raisons de la demande a eu lieu.
Titel 2. - Wijzigingsbepalingen	Titre 2. – Dispositions modificatives
Hoofdstuk 1. – Wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering	Chapitre 1^{er}. – Modifications du Code d’Instruction criminelle
Art. 140. In artikel 46quater, § 1, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de programmawet van 1 juli 2016, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 140. Dans l’article 46quater, § 1 ^{er} , alinéa 2, du Code d’Instruction criminelle, inséré par la loi programma du 1 ^{er} juillet 2016, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l’article 4, 23°, de la loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Art. 141. In artikel 464/12, § 1, eerste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 februari 2014, worden de woorden “artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 5, § 1, 1° tot en met 22°, 29° tot en met 32°, en § 3, eerste lid, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 141. Dans l’article 464/12, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , du même code, inséré par la loi du 11 février 2014, les mots « l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l’article 5, § 1 ^{er} , 1° à 22°, 29° à 32°, et § 3, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 2. – Wijzigingen van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen	Chapitre 2. – Modifications de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations

<p>Art. 142. In de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, wordt een titel IIIquinquies ingevoegd, luidende:</p> <p>“Titel IIIquinquies. De uiteindelijke begunstigde”.</p>	<p>Art. 142. Dans la loi du 27 juin 1921 relative aux associations sans but lucratif, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations, il est inséré un titre IIIquinquies rédigé comme suit :</p> <p>« Titre IIIquinquies. Le bénéficiaire effectif ».</p>
<p>Art. 143. In titel IIIquinquies van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 142, wordt een artikel 58/11 ingevoegd, luidende:</p>	<p>Art. 143. Dans le titre IIIquinquies de la même loi, inséré par l'article 142, il est inséré un article 58/11 rédigé comme suit :</p>
<p>“Art. 58/11. Dit artikel is van toepassing op de verenigingen geregeld door Titels I en III en op de stichtingen geregeld door Titel II. Worden uitgesloten de rechtspersonen vermeld onder Titels IIIter en IIIquater.</p>	<p>« Art. 58/11. Cet article est d'application aux associations régies par les Titres I et II, ainsi qu'aux fondations régies par le Titre II. Sont exclues les personnes morales mentionnées sous les Titres IIIter et IIIquater.</p>
<p>Worden beschouwd als uiteindelijke begunstigde, de personen vermeld in artikel 4, eerste lid, 27°, c), van de wet van ... 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten.</p>	<p>Sont considérées comme bénéficiaire effectif, les personnes mentionnées dans l'article 4, alinéa 1er, 27°, c), de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces.</p>
<p>Verenigingen en stichtingen moeten toereikende, accurate en actuele informatie over wie hun uiteindelijke begunstigden zijn, inwinnen en bijhouden. De inlichtingen betreffen ten minste de naam, geboortedatum, nationaliteit en adres van de uiteindelijke begunstigde.</p>	<p>Les associations et fondations sont tenues de recueillir et de conserver des informations adéquates, exactes et actuelles sur qui sont leurs bénéficiaires effectifs. Les informations concernent au moins le nom, la date de naissance, la nationalité et l'adresse du bénéficiaire effectif.</p>
<p>De bestuurders maken de gegevens betreffende de personen of categorieën van personen bedoeld in artikel 4, eerste lid, 27°, c), v) en vi), van de voornoemde wet, binnen de maand via elektronische weg over aan het Register van uiteindelijke begunstigden (UBO), opgericht door artikel 73 van de voornoemde wet, op de wijze bepaald door artikel 75 van dezelfde wet.</p>	<p>Les administrateurs transmettent, dans le mois et par voie électronique, les données concernant les personnes ou les catégories de personnes visées à l'article 4, alinéa 1er, 27°, c), v) et vi), de la loi précitée, au Registre des bénéficiaires effectifs (UBO), créé par l'article 73 de la loi précitée, et ce, de la manière prévue par l'article 75 de cette même loi.</p>
<p>De informatie over de uiteindelijk begunstigde, bedoeld in het tweede en derde lid, wordt, naast de informatie over de juridisch eigenaar, aan de onderworpen entiteiten, bedoeld in artikel 5, § 1, van voornoemde wet, verstrekt wanneer deze entiteiten cliëntonderzoekmaatregelen</p>	<p>Les informations sur le bénéficiaire effectif, visées aux alinéas 2 et 3, sont fournies, outre des informations sur le propriétaire légal, aux entités assujetties, visées à l'article 5, § 1, de la loi précitée, lorsque celles-ci prennent des mesures de vigilance à l'égard de la clientèle,</p>

toepassen overeenkomstig boek II, titel 3, van dezelfde wet.”.	conformément au livre II, titre 3, de cette même loi. ».
Art. 144. In titel IIIquinquies van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 142, wordt een artikel 58/12 ingevoegd, luidende:	Art. 144. Dans le titre IIIquinquies de la même loi, inséré par l'article 142, il est inséré un article 58/12 rédigé comme suit :
« Art. 58/12. Worden gestraft met een geldboete van 50 euro tot 5.000 euro, de bestuurders die de formaliteiten bedoeld in artikel 58/11, derde en vierde lid, binnen de in dit artikel vastgelegde termijn niet uitvoeren.”.	«Art. 58/12. Sont punis d'une amende de 50 euros à 5.000 euros, les administrateurs qui omettent de procéder aux formalités prévus à l'article 58/11, alinéas 3 et 4, dans le délai fixé dans cet article. ».
Hoofdstuk 3. – Wijzigingen van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken	Chapitre 3. – Modifications de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux
Art. 145. In artikel 4, § 1, 4°, a), vijfde streepje, van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken, vervangen bij de wet van 5 augustus 2011, worden de woorden “artikel 3 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 5, § 1, 23° tot en met 28° van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 145. Dans l'article 4, § 1er, 4°, a), 5e tiret, de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux, remplacé par la loi du 5 août 2011, les mots «l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l'article 5, § 1 ^{er} , 23° à 28°, de la loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 4. – Wijzigingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens	Chapitre 4. – Modifications de la loi relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel
Art. 146. In artikel 3, § 5, 4°, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, worden de woorden “wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële	Art. 146. Dans l'article 3, § 5, 4°, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du

stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l’utilisation des espèces».
Hoofdstuk 5. – Wijzigingen van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België	Chapitre 5. – Modifications de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique
Art. 147. In de inleidende zin van artikel 35/1, § 1, 1°, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, ingevoegd bij de wet van 13 maart 2016, worden de woorden “artikel 39 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 85, § 1, 3°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 147. Dans la phrase liminaire de l’article 35/1, § 1er, 1°, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, inséré par la loi du 13 mars 2016, les mots « l’article 39 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l’utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l’article 85, § 1er, 3°, de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l’utilisation des espèces ».
Art. 148. In artikel 35/1, § 1, 1°, a), van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 13 maart 2016, worden de woorden “artikel 39 van de voormelde wet van 11 januari 1993” vervangen door de woorden “artikel 85 van de voormelde wet van 2017”.	Art. 148. Dans l’article 35/1, § 1er, 1°, a), de la même loi, inséré par la loi du 13 mars 2016, les mots « l’article 39 de la loi précitée du 11 janvier 1993 » sont remplacés par les mots « l’article 85 de la loi précitée du2017».
Art. 149. Artikel 36/2 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:	Art. 149. L’article 36/2 de la même loi, dont le texte actuel formera le paragraphe 1 ^{er} , est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit :
« § 2. De Bank heeft eveneens als opdracht, overeenkomstig artikel 12bis, de bepalingen van dit hoofdstuk, en in de mate waarin de wet van2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten hierin voorziet, toe te zien op de naleving door de financiële instellingen bedoeld in paragraaf 1,	« § 2. La Banque a également pour mission, conformément à l’article 12bis, aux dispositions du présent chapitre, et dans la mesure définie par la loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l’utilisation des espèces, de contrôler le respect par les établissements financiers visés au

eerste lid, van de wettelijke en reglementaire of Europeesrechtelijke bepalingen die strekken tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, evenals van de financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens. ».	paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , des dispositions légales et réglementaires ou de droit européen qui ont pour objet la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, ainsi que du financement de la prolifération des armes de destruction massive. ».
Hoofdstuk 6. – Wijzigingen van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst	Chapitre 6. – Modifications de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité
Art. 150. In artikel 14, derde lid, van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst, vervangen bij de wet van 4 februari 2010, worden de woorden "wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor witwassen van geld en de financiering van terrorisme" vervangen door de woorden "wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten".	Art. 150. Dans l'article 14, alinéa 3, de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité, remplacé par la loi du 4 février 2010, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 7. – Wijzigingen van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen	Chapitre 7. – Modifications de de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales
Art. 151. In artikel 4, derde lid, van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009, wordt het tweede streepje vervangen door "- de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, de uitvoeringsbesluiten ervan en de uitvoeringsbesluiten van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, voor zover de inhoud ervan niet in strijd is met de voormelde wet van 2017".	Art. 151. Dans l'article 4, alinéa 3, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, inséré par l'arrêté royal du 19 novembre 2009, le deuxième tiret est remplacé par « - la loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, ses arrêtés d'exécution et les arrêtés d'exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme, pour autant que leur contenu n'est pas contraire à la loi du ... 2017 précitée » .

Hoofdstuk 8. – Wijzigingen van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers	Chapitre 8. – Modifications de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs
Art. 152. In artikel 20 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, wordt het derde lid opgeheven.	Art. 152. Dans l'article 20 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, l'alinéa 3 est abrogé.
Hoofdstuk 9. – Wijzigingen van het Wetboek van Vennootschappen	Chapitre 9. – Modifications du Code des Sociétés
Art. 153. In boek I, titel II, hoofdstuk II, van het Wetboek van Vennootschappen, wordt een afdeling V ingevoegd, luidende: "Afdeling V.- De uiteindelijke begunstigde".	Art. 153. Dans le livre I, titre II, chapitre II, du Code des Sociétés, il est inséré une section V, rédigée comme suit : « Section V.- Le bénéficiaire effectif ».
Art. 154. In afdeling V van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 153, wordt een artikel 14/1 ingevoegd, luidende:	Art. 154. Dans la section V du même code, insérée par l'article 153, il est inséré un article 14/1, rédigé comme suit :
"Artikel 14/1. Worden beschouwd als uiteindelijke begunstigde, de personen vermeld in artikel 4, eerste lid, 27°, a), van de wet van ...2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten.	« Article 14/1. Sont considérées comme bénéficiaires effectifs, les personnes énumérées à l'article 4, alinéa 1er, 27°, a), de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces.
Vennootschappen moeten toereikende, accurate en actuele informatie over wie hun uiteindelijke begunstigden zijn, inwinnen en bijhouden waaronder detailgegevens over de	Les sociétés sont tenues de recueillir et de conserver des informations adéquates, exactes et actuelles sur qui sont leurs bénéficiaires effectifs, ainsi que des données détaillées sur

door de uiteindelijke begunstigden gehouden economische belangen. De inlichtingen betreffen ten minste de naam, geboortedatum, nationaliteit en adres van de uiteindelijke begunstigde alsmede de aard en omvang van het door de uiteindelijke begunstigde gehouden economisch belang.	les intérêts économiques détenus par les bénéficiaires effectifs. Les informations concernent au moins le nom, la date de naissance, la nationalité et l'adresse du bénéficiaire effectif, ainsi que la nature et l'étendue de l'intérêt économique détenu par le bénéficiaire effectif.
De bestuurders maken de gegevens betreffende de uiteindelijke begunstigden bepaald in dit artikel binnen de maand via elektronische weg over aan het Register van uiteindelijke begunstigden (UBO), opgericht door artikel 73 van voornoemde wet, op de wijze bepaald door artikel 75 van dezelfde wet.	Les administrateurs transmettent, dans le mois et par voie électronique, les données concernant les bénéficiaires effectifs prévus à cet article au Registre des bénéficiaires effectifs (UBO), créé par l'article 73 de la loi précitée, et ce, de la manière prévue par l'article 75 de cette même loi.
De informatie over de uiteindelijk begunstigde, bedoeld in het tweede lid, wordt, naast de informatie over de juridisch eigenaar, aan de onderworpen entiteiten, bedoeld in artikel 5, § 1, van voornoemde wet, verstrekt wanneer deze entiteiten cliëntonderzoeksmaatregelen toepassen overeenkomstig boek II, titel 3, van dezelfde wet.”.	Les informations sur le bénéficiaire effectif, visées à l'alinéa 2, sont fournies, outre des informations sur le propriétaire légal, aux entités assujetties, visées à l'article 5, § 1, de la loi précitée, lorsque celles-ci prennent des mesures de vigilance à l'égard de la clientèle, conformément au livre II, titre 3, de cette même loi. ».
Art. 155. In afdeling V van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 153, wordt een artikel 14/2 ingevoegd, luidende:	Art. 155. Dans la section V du même code, insérée par l'article 153, il est inséré un article 14/2 rédigé comme suit :
“Art. 14/2. Worden gestraft met een geldboete van 50 euro tot 5.000 euro, de bestuurders die de formaliteiten bedoeld in artikel 14/1, tweede en derde lid, binnen de in dit artikel vastgelegde termijn niet uitvoeren.”.	«Art. 14/2. Seront punis d'une amende de 50 euros à 5.000 euros, les administrateurs qui omettent de procéder aux formalités prévus à l'article 14/1, alinéas 2 et 3, dans le délai fixé dans cet article. ».
Art. 156. In artikel 265, § 1, vierde lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 156. Dans l'article 265, § 1er, alinéa 4, du même code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 juillet 2013, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».

<p>Art. 157. In artikel 265, § 2, vierde lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 157. Dans l'article 265, § 2, alinéa 4, du même code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 juillet 2013, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du ...2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces. ».</p>
<p>Art. 158. In artikel 409, § 1, vierde lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 158. Dans l'article 409, § 1er, alinéa 4, du même code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 juillet 2013, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 159. In artikel 409, § 2, vierde lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 159. Dans l'article 409, § 2, alinéa 4, du même code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 juillet 2013, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 160. In artikel 515bis van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet 18 januari 2010, worden tussen de woorden “natuurlijke persoon of rechtspersoon die” en “stemrechtverlenende effecten verwerft” de woorden “rechtstreeks of onrechtstreeks” ingevoegd.</p>	<p>Art. 160. Dans l'article 515bis du même code, inséré par la loi du 18 janvier 2010, les mots « directement ou indirectement » sont insérés entre les mots « personne physique ou morale qui » et « acquiert des titres représentatifs ».</p>

<p>Art. 161. In artikel 530, § 1, derde lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 161. Dans l'article 530, § 1er, alinéa 3, du même code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 juillet 2013, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 162. In artikel 530, § 2, derde lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 162. Dans l'article 530, § 2, alinéa 3, du même code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 juillet 2013, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 163. In artikel 921, derde lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 1 september 2004 en gewijzigd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 163. Dans l'article 921, alinéa 3, du même code, inséré par l'arrêté royal du 1 septembre 2004 et modifié par la loi du 15 juillet 2013, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 164. In artikel 986, derde lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 november 2006 en gewijzigd bij de wet van 15 juli 2013, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en</p>	<p>Art. 164. Dans l'article 986, alinéa 3, du même code, inséré par l'arrêté royal du 28 novembre 2006 et modifié par la loi du 15 juillet 2013, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du</p>

de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 10. – Wijzigingen van de wet van 28 februari 2002 ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen	Chapitre 10. – Modifications de la loi du 28 février 2002 organisant l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales
Art. 165. In artikel 4, § 5, van de wet van 28 februari 2002 ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans, van de externe vermogenspositie en van de statistieken inzake de internationale handel in diensten en de buitenlandse directe investeringen van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen, worden de woorden “wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 165. Dans l'article 4, § 5, de la loi du 28 février 2002 organisant l'établissement de la balance des paiements, de la position extérieure globale et des statistiques du commerce international des services et des investissements directs étrangers de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 11. – Wijzigingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten	Chapitre 11. – Modifications de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers
Art. 166. In artikel 40 <i>bis</i> , van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, ingevoegd bij de wet van 2017 (MAD), worden de woorden “artikelen 2 en 2 <i>bis</i> van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, krachtens de artikelen 12 tot 15, § 1, van dezelfde wet” vervangen door de	Art. 166. Dans l'article 40 <i>bis</i> , de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, inséré par la loi du 2017 (MAD), les mots « articles 2 et 2 <i>bis</i> de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, en vertu des articles 12 à 15, § 1er, de la même loi » sont remplacés par les mots « article 5, § 1, 1° à 32°,

woorden "artikel 5, § 1, 1° tot en met 32°, en § 3, eerste lid, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, krachtens boek II, titels 3 en 4, hoofdstukken 1 en 2, afdeling 4, van dezelfde wet".	et § 3, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, en vertu du livre II, titre 3 et 4, chapitres 1 et 2, section 4, de la même loi».
Art. 167. In artikel 121, § 1, 4°, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 13 maart 2016, worden de woorden "artikel 22 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld" vervangen door de woorden "boek IV, titel 3, hoofdstuk 1, en artikel 79, §§ 1 tot en met 3, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten".	Art. 167. Dans l'article 121, § 1er, 4°, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 13 mars 2016, les mots « l'article 22 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux » sont remplacés par les mots « le livre IV, titre 3, chapitre 1 ^{er} , et l'article 79, §§ 1 ^{er} à 3, de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 12. – Wijzigingen van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties	Chapitre 12. – Modifications de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales
Art. 168. In artikel 15, § 3, van de wet van 26 maart 2003 houdende oprichting van een Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring en houdende bepalingen inzake het waardevast beheer van in beslag genomen goederen en de uitvoering van bepaalde vermogenssancties, vervangen bij de wet van 11 februari 2014, worden de woorden "artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme" vervangen door de woorden "artikel 5, § 1, 1° tot en met 22°, 29° tot en met 32°, en § 3, eerste lid, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten".	Art. 168. Dans l'article 15, § 3, de la loi du 26 mars 2003 portant création d'un Organe central pour la Saisie et la Confiscation et portant des dispositions sur la gestion à valeur constante des biens saisis et sur l'exécution de certaines sanctions patrimoniales, remplacé par la loi du 11 février 2014, les mots « l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l'article 5, § 1, 1° à 22°, 29° à 32°, et § 3, alinéa 1 ^{er} , de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».

Art. 169. In artikel 15bis, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 11 februari 2014, worden de woorden “artikel 2 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 5, § 1, 1° tot en met 22°, 29° tot en met 32°, en § 3, eerste lid, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 169. Dans l'article 15bis, § 1 ^{er} , de la même loi, remplacé par la loi du 11 février 2014, les mots « l'article 2 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l'article 5, § 1, 1° à 22°, 29° à 32°, et § 3, alinéa 1er, de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 13. – Wijzigingen van de wet van 19 november 2004 tot invoering van een heffing op omwisselingen van deviezen, bankbiljetten en munten	Chapitre 13. – Modifications de la loi du 19 novembre 2004 instaurant une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies
Art. 170. In artikel 9, 1°, van de wet van 19 november 2004 tot invoering van een heffing op omwisselingen van deviezen, bankbiljetten en munten, worden de woorden “artikel 4 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “artikel 5, § 1, 33°, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 170. Dans l'article 9, 1°, de la loi du 19 novembre 2004 instaurant une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies, les mots « l'article 4 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux » sont remplacé par les mots « l'article 5, § 1, 33°, de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 14. - Wijzigingen van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten	Chapitre 14. – Modifications de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers
Art. 171. In artikel 8, eerste lid, van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, ingevoegd bij de	Art. 171. Dans l'article 8, alinéa 1er, de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution

<p>wet van 31 juli 2009, wordt de bepaling onder 11° vervangen als volgt:</p> <p>“11° voldoen aan de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, aan de uitvoeringsbesluiten ervan en aan de uitvoeringsbesluiten van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, voor zover deze wetgeving van toepassing is op de betrokken tussenpersoon en de inhoud van de uitvoeringsbesluiten van de voornoemde wet van 11 januari 1993 niet in strijd is met de voornoemde wet van ... 2017.”.</p>	<p>d'instruments financiers, inséré par la loi du 31 juillet 2009, le 11° est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« 11° se conformer à la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, aux arrêtés d'exécution de celle-ci et aux arrêtés d'exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, pour autant que l'intermédiaire intéressé soit soumis à cette législation et que le contenu des arrêtés d'exécution de la loi du 11 janvier 1993 précitée ne soit pas contraire à la loi du ... 2017 précitée. ».</p>
<p>Hoofdstuk 15. – Wijzigingen van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen</p>	<p>Chapitre 15. – Modifications de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses</p>
<p>Art. 172. In artikel 102, § 2, 7°, van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, worden de woorden “artikel 22 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “boek IV, titel 3, hoofdstuk 1, en artikel 79, §§ 1 tot en met 3, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten” en worden de woorden “artikelen 4 tot 19” vervangen door de woorden “artikelen 2 en 3, artikel 4, 23°, artikel 5, § 1, 33°, en boek II, titels 1 tot en met 4, hoofdstukken 1 en 2, afdeling4”.</p>	<p>Art. 172. Dans l'article 102, § 2, 7°, de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, les mots « l'article 22 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « le livre IV, titre 3, chapitre 1er, et l'article 79, §§ 1er à 3, de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces » et les mots « articles 4 à 19 » sont remplacés par les mots « articles 2 et 3, article 4, 23°, article 5, § 1, 33°, et le livre II, titres 1 à 4, chapitres 1 et 2, section 4 ».</p>
<p>Hoofdstuk 16. – Wijzigingen van de wet van 21 december 2009 op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen</p>	<p>Chapitre 16. – Modifications de la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement, à l'activité d'émission de monnaie électronique et à l'accès aux systèmes de paiement</p>

<p>Art. 173. In artikel 7, eerste lid, 6°, van de wet van 21 december 2009 op het statuut van de betalingsinstellingen en van de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen, worden de woorden “wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 173. Dans l'article 7, alinéa 1er, 6°, de la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement, à l'activité d'émission de monnaie électronique et à l'accès aux systèmes de paiement, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 174. In artikel 20, tweede lid, d), van dezelfde wet, worden de woorden “wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financieel stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 174. Dans l'article 20, alinéa 2, d), de la même loi, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 175. In artikel 48, § 3, 4°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 november 2012, worden de woorden “wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 175. Dans l'article 48, § 3, 4°, de la même loi, remplacé par la loi du 27 novembre 2012, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 176. In artikel 62, § 1, 6°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 november 2012, worden de woorden “wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming</p>	<p>Art. 176. Dans l'article 62, § 1^{er}, 6°, de la même loi, inséré par la loi du 27 novembre 2012, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « loi du 2017 relative à la</p>

van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces».
Art. 177. In artikel 105, § 3, 6°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 november 2012, worden de woorden “wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 177. Dans l'article 105, § 3, 6°, de la même loi, inséré par la loi du 27 novembre 2012, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces».
Hoofdstuk 17. – Wijzigingen van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar	Chapitre 17. – Modifications de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier
Art. 178. In artikel 5, § 1, van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar, wordt een eerste lid ingevoegd, luidende:	Art. 178. Dans l'article 5, § 1er, de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier, il est inséré un premier alinéa rédigé comme suit :
“Niemand kan het beroep van vastgoedmakelaar uitoefenen indien hij beroofd is van zijn politieke en burgerlijke rechten of in staat van faillissement is verklaard zonder eerherstel te hebben verkregen of indien hij in België of in een andere lidstaat van de Europese Unie, één van de volgende straffen heeft opgelopen:	«Nul ne peut exercer la profession d'agent immobilier s'il a été privé de ses droits civils et politiques ou s'il a été déclaré en faillite sans avoir obtenu la réhabilitation ou s'il a encouru, en Belgique ou dans un autre État membre de l'Union européenne, l'une des peines suivantes :
1° een criminele straf;	1° une peine criminelle ;
2° een gevangenisstraf zonder uitstel van ten minste een jaar voor een van de misdrijven vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen en waarbij aan de rechtbanken van koophandel de	2° une peine d'emprisonnement sans sursis d'un an au moins pour l'une des infractions mentionnées à l'article 1er de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 portant interdiction à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités et conférant aux tribunaux de commerce la faculté de prononcer de telles interdictions ;

bevoegdheid wordt toegekend dergelijk verbod op te leggen;	
3° een strafrechtelijke geldboete van ten minste 2.500 euro vóór toepassing van de opdecimen, wegens inbreuk op de wetgeving betreffende het voorkomen van het witwassen en de financiering van terrorisme.”.	3° une amende pénale de 2.500 euros au moins, avant application des décimes additionnels, pour infraction à la législation sur la prévention du blanchiment et du financement du terrorisme.».
Art. 179. In artikel 10, § 1, van dezelfde wet wordt de bepaling onder 4° aangevuld met de woorden:	Art. 179. Dans l'article 10, § 1er, de la même loi, le 4° est complété par les mots suivants :
“en voor zover deze natuurlijke personen of de uiteindelijke begunstigen van deze rechtspersonen niet het voorwerp hebben uitgemaakt van veroordelingen bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid;”.	«et pour autant que ces personnes physiques ou les bénéficiaires effectifs de ces personnes morales n'aient pas fait l'objet de condamnations visées à l'article 5, § 1er, alinéa 1er ;».
Hoofdstuk 18. – Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht	Chapitre 18. – Modifications du Code de droit économique
Art. 180. In artikel VII.40, § 2, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden “artikel 12 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 19, § 2, tweede lid, en boek II, titel 3, hoofdstuk 2, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 180. Dans l'article VII.40, § 2, du Code de droit économique, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots « l'article 12 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l'article 19, § 2, alinéa 2, et livre II, titre 3, chapitre 2, de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Art. 181. In artikel VII.79, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden “artikel 12 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 19, § 2, tweede lid, en boek II, titel 3, hoofdstuk	Art. 181. Dans l'article VII.79, alinéa 2, du même code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots « l'article 12 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l'article 19, § 2, alinéa 2, et livre II, titre 3, chapitre 2, de la loi

2, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Art. 182. In artikel VII.137, tweede lid, van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 22 april 2016, worden de woorden “artikel 12 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 19, § 2, tweede lid, en boek II, titel 3, hoofdstuk 2, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.	Art. 182. Dans l'article VII.137, alinéa 2, du même code, remplacé par la loi du 22 avril 2016, les mots « l'article 12 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l'article 19, § 2, alinéa 2, et livre II, titre 3, chapitre 2, de la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».
Hoofdstuk 19. – Wijzigingen van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen	Chapitre 19. – Modifications de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances
Art. 183. In artikel 268, § 1, 9°, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, wordt de bepaling onder 9° vervangen als volgt: “9° voldoen aan de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, aan de uitvoeringsbesluiten ervan en aan de uitvoeringsbesluiten van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, voor zover deze wetgeving van toepassing is op de betrokken tussenpersoon en voor zover de inhoud van de uitvoeringsbesluiten van de wet van 11 januari 1993 niet in strijd is met de voornoemde wet van ... 2017.”.	Art. 183. Dans l'article 268, § 1er, 9°, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, le 9° est remplacé par ce qui suit : « 9° se conformer à la loi du ... 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces , aux arrêtés d'exécution de celle-ci et aux arrêtés d'exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, pour autant que l'intermédiaire intéressé soit soumis à cette législation que le contenu des arrêtés d'exécution de la loi du 11 janvier 1993 ne soit pas contraire à la loi du ... 2017 précitée. ».
Art. 184. In artikel 270, § 1, 1°, A, e), van dezelfde wet, worden de woorden “wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financieel stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van het terrorisme”	Art. 184. Dans l'article 270, § 1er, 1°, A, e), de la même loi, les mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme »

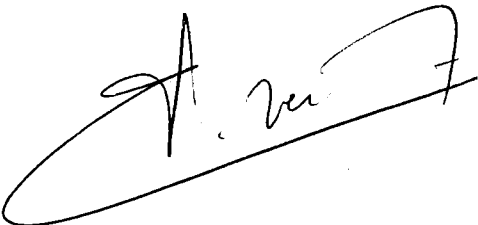
<p>vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>sont remplacés par les mots « loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Hoofdstuk 20. – Wijzigingen van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen</p>	<p>Chapitre 20. – Modifications de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse</p>
<p>Art. 185. In artikel 20, § 1, 3°, b), van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, worden de woorden “artikel 40 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 132 van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 185. Dans l'article 20, § 1^{er}, 3°, b), de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, les mots « l'article 40 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « l'article 132 de la loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Hoofdstuk 21. – Wijzigingen van de wet van 25 april 2014 inzake het statuut van en het toezicht op de onafhankelijk financieel planners en inzake het verstrekken van raad over financiële planning door geregelende ondernemingen en tot wijziging van het wetboek van vennootschappen en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten</p>	<p>Chapitre 21. – Modifications de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des planificateurs financiers indépendants et à la fourniture de consultations en planification par des entreprises réglementées et modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers</p>
<p>Art. 186. In artikel 19 van de wet van 25 april 2014 inzake het statuut van en het toezicht op de onafhankelijk financieel planners en inzake het verstrekken van raad over financiële planning door geregelende ondernemingen en tot wijziging van het wetboek van vennootschappen en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, worden de woorden “wet van 11 januari 1993</p>	<p>Art. 186. Dans l'article 19 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des planificateurs financiers indépendants et à la fourniture de consultations en planification par des entreprises réglementées et modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, mes mots « loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du</p>

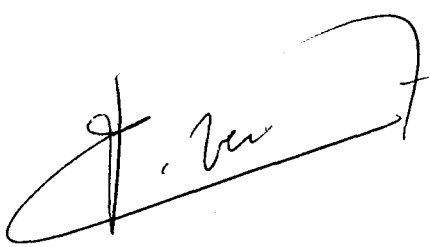
<p>tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en haar uitvoeringsbesluiten” vervangen door de woorden “wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, de uitvoeringsbesluiten ervan en de uitvoeringsbesluiten van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, voor zover de inhoud ervan niet in strijd is met de voornoemde wet van 2017”.</p>	<p>blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et aux arrêtés pris en exécution de cette loi » sont remplacés par les mots « loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces , ses arrêtés d'exécution et les arrêtés d'exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, pour autant que leur contenu n'est pas contraire à la loi du ... 2017 précitée ».</p>
<p>Hoofdstuk 22. – Wijzigingen van de wet van 21 juli 2016 tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie</p>	<p>Chapitre 22. – Modifications de la loi du 21 juillet 2016 visant à instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale</p>
<p>Art. 187. In artikel 2, 9°, van de wet van 21 juli 2016 tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie, worden de woorden “de artikelen 2 en 3 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme” vervangen door de woorden “artikel 5, § 1, 1° tot en met 32°, en § 3, eerste lid, van de wet van 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten”.</p>	<p>Art. 187. Dans l'article 2, 9°, de la loi du 21 juillet 2016 visant à instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale, les mots « aux articles 2 et 3 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme » sont remplacés par les mots « à l'article 5, § 1^{er}, 1° à 32°, et § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ».</p>
<p>Art. 188. In artikel 6, 2°, van dezelfde wet, worden de woorden “artikel 5, § 3, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme met uitzondering van het misdrijf bedoeld in artikel 5, § 3, 1°, elfde streepje van dezelfde wet” vervangen door de woorden “artikel 4, 23°, van de wet van ... 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, met uitzondering</p>	<p>Ar. 188. Dans l'article 6, 2°, de la même loi, les mots « l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme à l'exception de l'infraction visée à l'article 5, § 3, 1°, onzième tiret, de la même loi » sont remplacés par les mots « l'article 4, 23°, de la loi du 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, à l'exception de l'infraction visée à l'article 4, 23°, k), de la même loi ».</p>

van het misdrijf bedoeld in artikel 4, 23°, k), van dezelfde wet".	
Art. 189. In artikel 7, achtste lid, van dezelfde wet, worden de woorden "wet van 11 januari 1993" vervangen door de woorden "wet van 2017".	Art. 189. Dans l'article 7, alinéa 8, de la même loi, les mots « loi du 11 janvier 1993 » sont remplacés par les mots « loi du ... 2017 ».
Titel 3. - Opheffingsbepalingen	Titre 3. – Dispositions abrogatoires
Art. 190. De wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme wordt opgeheven.	Art. 190. La loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme est abrogée.
Art. 191. De artikelen 69 tot 71 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) worden opgeheven.	Art. 191. Les articles 69 à 71 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I) sont abrogés.

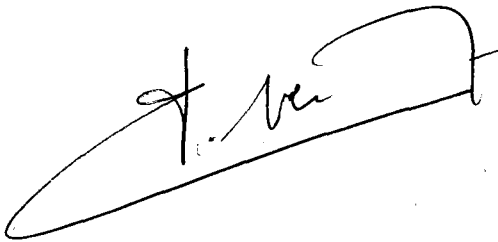
Titel 4. - Overgangsbepalingen	Titre 4. – Dispositions transitoires
<p>Art. 192. De koninklijke besluiten, de reglementen en alle andere handelingen van reglementaire aard die in uitvoering van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme zijn vastgesteld, blijven van toepassing in de mate dat de bepalingen van deze wet voorzien in de algemene of specifieke juridische machtigingen die nodig zijn voor deze reglementaire handelingen en dat hun inhoud niet in strijd is met deze wet.</p>	<p>Art. 192. Les arrêtés royaux, les règlements, ainsi que tous autres actes de nature réglementaire adoptés en exécution de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, demeurent applicables dans la mesure où les dispositions de la présente loi prévoient les habilitations juridiques, générales ou spécifiques, nécessaires à ces actes réglementaires et où leur contenu n'est pas contraire à la présente loi.</p>
Gegeven te	Donné à , le
<p style="text-align: center;">Van Koningswege :</p>	<p style="text-align: center;">Par le Roi :</p>
De Eerste Minister,	Le Premier Ministre,
<p style="text-align: center;">Charles MICHEL</p>	

De Vice-Eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten,		Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs,
Kris PEETERS		
De Vice-Eersteminister en Minister van Binnenlandse Zaken,		Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
Jan JAMBON		
De Vice-Eersteminister en Minister van Post,		Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Poste,
Alexander DE CROO		

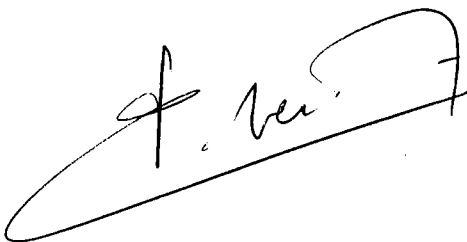
De Minister van Justitie,		Le Ministre de la Justice,
<p style="text-align: center;">K. GEENS</p>		
De Minister van Financiën,		Le Ministre des Finances,
 <p style="text-align: center;">Johan VAN OVERTVELDT</p>		

BIJLAGEN	ANNEXES
De bijlagen bij deze wet maken integraal deel uit van de wet. Ze bestaan uit artikelen. Wanneer ernaar verwezen wordt, wordt uitdrukkelijk vermeld dat het om artikelen van de betrokken bijlage gaat.	Les annexes à la présente loi font partie intégrante de celle-ci. Elles sont composées d'articles. Lorsqu'il y est fait référence, il est expressément indiqué qu'il s'agit d'articles de l'annexe concernée.
Bijlage I.	Annexe I.
Artikel 1. De variabelen die de onderworpen entiteiten ten minste in overweging nemen in hun integrale risicobeoordeling bedoeld in artikel 16, tweede lid, zijn de volgende:	Article 1^{er}. Les variables que les entités assujetties prennent au moins en considération dans leur évaluation globale des risques par application de l'article 16, alinéa 2, sont les suivantes :
1° het doel van een rekening of een relatie;	1° la finalité d'un compte ou d'une relation ;
2° de omvang van de activa die door een cliënt worden gedeponereerd of de omvang van de gesloten verrichtingen;	2° le niveau d'actifs déposés par un client ou le volume des opérations effectuées ;
3° de regelmaat of de duur van de zakelijke relatie.	3° la régularité ou la durée de la relation d'affaires.
De Minister van Financiën,	Le Ministre des Finances,
 Johan VAN OVERTVELDT	

Bijlage II.	Annexe II.
Artikel 1. De indicatieve factoren van een potentieel lager risico bedoeld in de artikelen 16, tweede lid, en 19, § 2, zijn de volgende:	Article 1er. Les facteurs indicatifs d'un risque potentiellement moins élevé visés aux articles 16, alinéa 2, et 19, § 2, sont les suivants :
1° cliëntgebonden risicofactoren:	1° facteurs de risques inhérents aux clients :
a) beursgenoteerde vennootschappen die onderworpen zijn aan informatievereisten (op grond van het beursreglement of krachtens wettelijke of afdwingbare middelen) welke voorschriften omvatten om toereikende transparantie betreffende de uiteindelijke begunstigen te garanderen;	a) sociétés cotées sur un marché réglementé et soumises à des obligations d'information (par les règles du marché réglementé, des dispositions législatives ou un moyen contraignant), comportant l'obligation d'assurer une transparence suffisante des bénéficiaires effectifs ;
b) overheden of overheidsbedrijven;	b) administrations ou entreprises publiques ;
c) cliënten die inwoner zijn van geografische gebieden met een lager risico als vermeld in punt 3°;	c) clients qui résident dans des zones géographiques à risque moins élevé telles que définies au 3° ;
2° risicofactoren verbonden aan producten, diensten, verrichtingen of leveringskanalen:	2° facteurs de risques liés aux produits, aux services, aux opérations ou aux canaux de distribution :
a) levensverzekeringsovereenkomsten met een lage premie;	a) contrats d'assurance-vie dont la prime est faible ;
b) pensioenverzekeringsovereenkomsten die geen afkoopclausule bevatten en niet als zekerheidstelling kunnen dienen;	b) contrats d'assurance retraite qui ne comportent pas de clause de rachat anticipé et qui ne peuvent pas être utilisés comme garantie ;
c) een pensioenstelsel, een pensioenfonds of een soortgelijk stelsel dat pensioenen uitkeert aan werknemers, waarbij de bijdragen worden ingehouden op het loon en de regels van het stelsel de deelnemers niet toestaan hun rechten uit hoofde van het stelsel over te dragen;	c) régimes conventionnels de retraite, fonds de retraite ou dispositifs similaires versant des prestations de retraite aux salariés, pour lesquels les cotisations se font par déduction du salaire et dont les règles ne permettent pas aux bénéficiaires de transférer leurs droits ;
d) financiële producten of diensten die op passende wijze bepaalde en beperkte diensten voor bepaalde soorten cliënten omvatten, om voor financiële inclusiedoeleinden de toegang te vergroten;	d) produits ou services financiers qui fournissent des services définis et limités de façon pertinente à certains types de clients, en vue d'un accès accru à des fins d'inclusion financière ;

e) producten waarbij het WG/FT-risico wordt beheerd door andere factoren zoals bestedingslimieten of transparantie van eigendom (bv. bepaalde soorten elektronisch geld);	e) produits pour lesquels les risques de BC/FT sont contrôlés par d'autres facteurs tels que l'imposition de limites de chargement ou la transparence en matière de propriété (par exemple pour certains types de monnaie électronique) ;
3° geografische risicofactoren:	3° facteurs de risques géographiques :
a) lidstaten;	a) États membres ;
b) derde landen met doeltreffende systemen ter bestrijding van WG/FT;	b) pays tiers dotés de systèmes efficaces de lutte contre le BC/FT ;
c) derde landen die volgens geloofwaardige bronnen een laag niveau van corruptie of andere criminele activiteit hebben;	c) pays tiers identifiés par des sources crédibles comme présentant un faible niveau de corruption ou d'autre activité criminelle ;
d) derde landen die volgens geloofwaardige bronnen zoals wederzijdse beoordelingen, gedetailleerde evaluatierapporten, of gepubliceerde follow-uprapporten, voorschriften inzake de bestrijding van WG/FT hebben die beantwoorden aan de herziene FAG-aanbevelingen en die voorschriften effectief ten uitvoer leggen.	d) pays tiers qui, d'après des sources crédibles telles que des évaluations mutuelles, des rapports d'évaluation détaillée ou des rapports de suivi publiés, ont des exigences de lutte contre le BC/FT correspondant aux recommandations révisées du GAFI et qui assurent la mise en œuvre effective de ces exigences.
De Minister van Financiën,	Le Ministre des Finances,
 <p>Johan VAN OVERTVELDT</p>	

Bijlage III.	Annexe III.
Artikel 1. De indicatieve factoren van een potentieel hoger risico bedoeld in de artikelen 16, tweede lid, en 19, § 2, zijn de volgende:	Article 1^{er}. Les facteurs indicatifs d'un risque potentiellement plus élevé visés aux articles 16, alinéa 2, et 19, § 2, sont les suivants :
1° cliëntgebonden risicofactoren:	1° facteurs de risques inhérents aux clients :
a) de zakelijke relatie vindt plaats in ongebruikelijke omstandigheden;	a) relation d'affaires se déroulant dans des circonstances inhabituelles ;
b) de cliënten die inwoner zijn van geografische gebieden met een hoog risico bedoeld onder 3°;	b) clients résidant dans des zones géographiques à haut risque visées au 3° ;
c) rechtspersonen of juridische constructies die vehikels zijn voor het aanhouden van persoonlijke activa;	c) personnes morales ou constructions juridiques qui sont des structures de détention d'actifs personnels ;
d) vennootschappen met gevolmachtigde aandeelhouders ("shareholders") of met aandelen aan toonder;	d) sociétés dont le capital est détenu par des actionnaires apparents (« nominee shareholders ») ou représenté par des actions au porteur ;
e) bedrijven waar veel geldverkeer in contanten plaatsvindt;	e) activités nécessitant beaucoup d'espèces ;
f) de eigendomsstructuur van de vennootschap lijkt ongebruikelijk of buitensporig complex gezien de aard van de vennootschapsactiviteit;	f) sociétés dont la structure de propriété paraît inhabituelle ou exagérément complexe au regard de la nature de leurs activités ;
2° risicofactoren verbonden aan producten, diensten, verrichtingen of leveringskanalen:	2° facteurs de risques liés aux produits, aux services, aux transactions ou aux canaux de distribution :
a) private banking;	a) services de banque privée ;
b) producten of verrichtingen die anonimiteit bevorderen;	b) produits ou transactions susceptibles de favoriser l'anonymat ;
c) zakelijke relaties op afstand of verrichtingen op afstand, zonder sommige garanties, zoals elektronische handtekeningen;	c) relations d'affaires ou opérations qui n'impliquent pas la présence physique des parties et qui ne sont pas assorties de certaines garanties telles qu'une signature électronique ;

d) betalingen die worden ontvangen van onbekende of niet-verbonden derden;	d) paiements reçus de tiers inconnus ou non associés ;
e) nieuwe producten en nieuwe zakelijke praktijken, daaronder begrepen nieuwe leveringsmechanismen, en het gebruik van nieuwe of in ontwikkeling zijnde technologieën voor zowel nieuwe als reeds bestaande producten.	e) nouveaux produits et nouvelles pratiques commerciales, notamment les nouveaux mécanismes de distribution, et utilisation de technologies nouvelles ou en cours de développement pour des produits nouveaux ou préexistants.
3° geografische risicofactoren:	3° facteurs de risques géographiques :
a) onverminderd artikel 38, landen die op basis van geloofwaardige bronnen zoals wederzijdse beoordelingen, gedetailleerde evaluatierapporten, of gepubliceerde follow-uprapporten, worden aangemerkt als een land zonder effectieve WG/FT-systemen;	a) sans préjudice de l'article 38, pays identifiés par des sources crédibles, telles que des évaluations mutuelles, des rapports d'évaluation détaillée ou des rapports de suivi publiés, comme n'étant pas dotés de systèmes efficaces de lutte contre le BC/FT ;
b) landen die volgens geloofwaardige bronnen significante niveaus van corruptie of andere criminele activiteit hebben;	b) pays identifiés par des sources crédibles comme présentant des niveaux significatifs de corruption ou d'autre activité criminelle ;
c) landen waarvoor sancties, embargo's of soortgelijke maatregelen gelden die bijvoorbeeld door de Europese Unie of de Verenigde Naties zijn uitgevaardigd;	c) pays faisant l'objet de sanctions, d'embargos ou d'autres mesures similaires imposés, par exemple, par l'Union européenne ou par les Nations unies ;
d) landen die financiering of ondersteuning verschaffen voor terroristische activiteiten, of op het grondgebied waarvan als terroristisch aangemerkte organisaties actief zijn.	d) pays qui financent ou soutiennent des activités terroristes ou sur le territoire desquels opèrent des organisations terroristes désignées.
De Minister van Financiën,	Le Ministre des Finances,
 Johan VAN OVERTVELDT	

KONINKRIJK BELGIË

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND
EN ENERGIE, FEDERALE
OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE
ZAKEN, FEDERALE
OVERHEIDSDIENST JUSTITIE EN
FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIËN**

**Ontwerp van wet tot voorkoming van het
witwassen van geld en de financiering van
terrorisme en tot beperking van het gebruik
van contanten.**

Memorie van Toelichting

DAMES EN HEREN,

Aan de hand van het voorliggende ontwerp wordt het preventief dispositief inzake de strijd tegen het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (hierna "SWG/FT") volledig geactualiseerd naar aanleiding van de belangrijke ontwikkelingen die zich op dit vlak hebben voorgedaan op Europees en internationaal niveau.

Het preventief dispositief inzake de SWG/FT is momenteel vervat in de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (hierna: "de wet van 11 januari 1993"). Met het oog op een harmonieuze omzetting van de vierde richtlijn inzake de SWG/FT, namelijk Richtlijn (EU) 2015/849 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 inzake de voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld of terrorismefinanciering, tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012 van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E., CLASSES
MOYENNES ET ENERGIE, SERVICE
PUBLIC FEDERAL DES AFFAIRES
INTERIEURES, SERVICE PUBLIC
FEDERAL JUSTICE ET SERVICE
PUBLIC FEDERAL DES FINANCES**

**Projet de loi relative à la prévention du
blanchiment de capitaux et du financement
du terrorisme et à la limitation de l'utilisation
des espèces.**

Exposé des motifs

MESDAMES ET MESSIEURS,

Le présent projet constitue une mise à jour complète du dispositif préventif de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme (ci-après « LBC/FT »), suite aux développements importants adoptés dans cette matière au niveau européen et international.

Le dispositif préventif de la LBC/FT est actuellement contenu dans la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (ci-après « la loi du 11 janvier 1993 »). Afin de permettre la transposition harmonieuse de la quatrième directive en matière de LBC/FT, à savoir la Directive (UE) 2015/849 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme, modifiant le règlement (UE) n° 648/2012 du Parlement

Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijn 2006/70/EG van de Commissie (hierna "Richtlijn 2015/849" of nog "de Richtlijn"), alsook van de Internationale Normen van de Financiële Actiegroep (hierna "FAG") inzake de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en proliferatie, zoals herzien in februari 2012 (hierna "de 40 FAG-Aanbevelingen"), dient de voornoemde wet van 11 januari 1993 integraal te worden vervangen.

De talrijke wijzigingen die in de wet van 11 januari 1993 werden aangebracht (veertig in totaal) in de loop van haar 23-jarig bestaan, de nieuwe structuur van Richtlijn 2015/849 (ten opzichte van Richtlijn 2005/60/EG, hierna "de derde richtlijn", die zij vervangt) en de talrijke nieuwe Europese en internationale bepalingen die worden omgezet via het voorliggende ontwerp, nopen, om evidente redenen van duidelijkheid en leesbaarheid, tot een integrale herziening van de wet van 11 januari 1993.

De vervanging van de wet van 11 januari 1993 door een nieuwe wet zal tevens toelaten de structuur van het wetgevend dispositief te herschikken om de logica ervan te verbeteren, de risicogebaseerde benadering, die een essentieel onderdeel vormt van zowel de internationale normen als de Europese wetgeving ter zake, meer te benadrukken, en de bepalingen die zich richten tot de verschillende categorieën van betrokken rechtssubjecten, met name enerzijds de entiteiten die onderworpen zijn aan de preventieve verplichtingen en, anderzijds, de bevoegde autoriteiten, in homogenere hoofdstukken samen te brengen.

A. DE HERZIENING VAN DE 40 FAG-AANBEVELINGEN IN FEBRUARI 2012

1. Doelstelling van de FAG

De FAG, een intergouvernementele instelling die in 1989 werd opgericht door de ministers van de

européen et du Conseil et abrogeant la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil et la directive 2006/70/CE de la Commission (ci-après « la Directive 2015/849 » ou encore « la Directive »), ainsi que des Normes internationales du Groupe d'action financière (ci-après « GAFI ») sur la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme et de la prolifération, telles que révisées en février 2012 (ci-après « les 40 Recommandations du GAFI »), il y a lieu de procéder au remplacement intégral de la loi du 11 janvier 1993 susvisée.

Les très nombreuses modifications apportées à la loi du 11 janvier 1993 (quarante au total), au cours de ses 23 ans d'existence, la nouvelle structure de la Directive 2015/849 (par rapport à la Directive 2005/60/CE, ci-après « la troisième directive », qu'elle remplace) et la multitude de nouvelles dispositions européennes, ainsi qu'internationales, qui sont transposées dans le cadre du présent projet, requièrent pour des raisons évidentes de clarté et de lisibilité la révision intégrale de la loi du 11 janvier 1993.

Le remplacement de la loi du 11 janvier 1993 par une nouvelle loi permet en outre de procéder à un réaménagement de la structure du dispositif législatif dans le but d'en améliorer la logique, de mieux mettre en exergue l'approche fondée sur les risques qui constitue un élément essentiel, tant des standards internationaux que de la législation européenne en la matière, et de rassembler dans des chapitres plus homogènes les dispositions s'adressant aux différentes catégories de sujets de droit concernés, notamment les entités assujetties aux obligations préventives, d'une part, et les autorités compétentes, d'autre part.

A. LA RÉVISION DES 40 RECOMMANDATIONS DU GAFI EN FÉVRIER 2012

1. L'objectif du GAFI

Le GAFI, organisme intergouvernemental établi en 1989 par les ministres de ses pays membres

landen die er lid van zijn (37 leden op datum van 01/01/2017), is belast met het opstellen van normen en het bevorderen van een doeltreffende tenuitvoerlegging van de wetgevende, reglementaire en operationele maatregelen ter bestrijding van het witwassen van geld, de financiering van terrorisme en de financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens (hierna "WG/FTP"), die aanzienlijke bedreigingen vormen voor de integriteit van het internationaal financieel stelsel.

In samenwerking met de andere actoren op internationaal niveau identificeert de FAG tevens de nationale kwetsbaarheden, teneinde het internationaal financieel stelsel te beschermen tegen misbruik.

Door hun lidmaatschap van de FAG verplichten de aangesloten landen, waaronder België, zich tot het naleven van de internationale normen die zij opstelt en die bekend staan als de "40 FAG-Aanbevelingen". In haar resolutie S/RES/1617 (2005), die werd aangenomen op 29 juli 2005, dringt de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties er bij de lidstaten sterk op aan dat zij zich ertoe verbinden de gedetailleerde internationale normen toe te passen waaraan vorm wordt gegeven door de 40 aanbevelingen van de Financiële Actiegroep inzake het witwassen van geld (FAG) en de negen bijzondere aanbevelingen van de FAG inzake de financiering van terrorisme. De FAG-aanbevelingen werden goedgekeurd door meer dan 180 landen en worden universeel erkend als een compleet en coherent raamwerk van internationale normen inzake de SWG/FT. De FAG-normen, die de Aanbevelingen en de bijbehorende interpretatieve nota's omvatten, alsook een glossarium van relevante definities, zijn derhalve bindend voor deze landen.

Deze landen beschikken evenwel over verschillende juridische, administratieve en operationele raamwerken en verschillende financiële stelsels en kunnen dus niet allemaal identieke maatregelen treffen om aan deze dreigingen het hoofd te bieden. Daarom vormen de Aanbevelingen van de FAG bindende

(37 membres à la date du 01/01/2017), a pour mandat d'élaborer des normes et de promouvoir la mise en œuvre efficace de mesures législatives, réglementaires et opérationnelles pour lutter contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive (ci-après « BC/FTP »), qui constituent des menaces importantes pour l'intégrité du système financier international.

En collaboration avec les autres acteurs au niveau international, le GAFI identifie également les vulnérabilités nationales dans le but de protéger le système financier international contre les utilisations abusives.

En adhérant au GAFI, ses pays membres, dont la Belgique, s'obligent à respecter les standards internationaux qu'il établit et qui sont connus comme étant les « 40 Recommandations du GAFI ». Par sa résolution S/RES/1617 (2005), adoptée le 29 juillet 2005, le Conseil de Sécurité des Nations Unies « engage vivement tous les États membres à appliquer les normes internationales détaillées que constituent les 40 recommandations du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux (GAFI) et les neuf recommandations spéciales du GAFI sur le financement du terrorisme ». Les Recommandations du GAFI ont été approuvées par plus de 180 pays et sont universellement reconnues comme un cadre complet et cohérent de normes internationales en matière de LBC/FT. Les normes du GAFI, comprenant les Recommandations et leurs Notes interprétatives, ainsi qu'un glossaire des définitions applicables, sont dès lors contraignantes pour ces pays.

Ceux-ci disposant cependant de cadres juridiques, administratifs et opérationnels et de systèmes financiers différents, ils ne peuvent pas tous adopter des mesures identiques pour parer à ces menaces. Ainsi, les Recommandations du GAFI constituent des normes internationales contraignantes que les pays doivent mettre en

internationale normen die de landen dienen toe te passen via maatregelen die aangepast zijn aan hun specifieke situatie.

De Aanbevelingen van de FAG bepalen welke essentiële maatregelen elk land moet invoeren teneinde:

1. de risico's te identificeren en gedragslijnen en een coördinatie tot stand te brengen op nationaal niveau;
2. repressief op te treden tegen WG/FTP;
3. preventieve maatregelen in te stellen voor de financiële sector en de betrokken niet-financiële sectoren;
4. aan de bevoegde autoriteiten, waaronder de autoriteiten belast met het onderzoek, de strafvervolgingsautoriteiten en de toezichtautoriteiten, de nodige bevoegdheden en verantwoordelijkheden te verlenen en andere institutionele maatregelen te treffen;
5. de transparantie en de beschikbaarheid van de informatie over de uiteindelijke begunstigden van de rechtspersonen en juridische constructies te versterken;
6. de internationale samenwerking te vergemakkelijken.

Sinds haar oprichting ijvert de FAG bovendien voor het instellen van mechanismen voor het opvolgen en onderzoeken, via collegiale toetsing, van de toepassing van deze aanbevelingen door haar leden. Een significant deel van haar werkzaamheden bestaat in het waarborgen van dit toezicht, hoofdzakelijk op basis van een procedure van wederzijdse evaluatie. Na de derde cyclus van wederzijdse evaluaties op basis van de Aanbevelingen van 2003 en 2004 (cf. *infra*) te hebben afgerond, heeft de FAG in 2013 een vierde cyclus van wederzijdse evaluaties uitgevoerd op basis van de nieuwe Aanbevelingen van 2012.

2. Herziening van de 40 Aanbevelingen

œuvre au moyen de mesures adaptées à leur situation particulière.

Les Recommandations du GAFI définissent les mesures essentielles que chaque pays doit mettre en place pour :

1. identifier les risques et développer des politiques et une coordination au niveau national ;
2. agir contre le BC/FTP sur le plan répressif ;
3. mettre en œuvre des mesures préventives pour le secteur financier et les secteurs non financiers concernés ;
4. doter les autorités compétentes, dont les autorités chargées des enquêtes, les autorités de poursuites pénales et les autorités de contrôle, des pouvoirs et des responsabilités nécessaires et mettre en place d'autres mesures institutionnelles ;
5. renforcer la transparence et la disponibilité des informations sur les bénéficiaires effectifs des personnes morales et des constructions juridiques ;
6. faciliter la coopération internationale.

Depuis sa création, le GAFI s'attache en outre à mettre en œuvre des mécanismes de suivi et d'examen, par les pairs, de l'application de ses Recommandations par ses membres. Une partie significative de ses travaux consiste à assurer cette surveillance, principalement sur la base d'une procédure d'évaluation mutuelle. Après la finalisation d'un troisième cycle d'évaluations mutuelles fondées sur les Recommandations de 2003 et 2004 (cf. *infra*), le GAFI a entrepris en 2013 un quatrième cycle d'évaluations mutuelles fondées sur les nouvelles Recommandations de 2012.

2. Révision des 40 Recommandations

2.1. Historiek van de herzieningen

De 40 oorspronkelijke Aanbevelingen werden in 1990 opgesteld ter bestrijding van het misbruik van de financiële stelsels voor het witwassen van drugsgeld.

Zij werden voor het eerst herzien in 1996 om rekening te houden met de ontwikkelingen in de tendensen en technieken op het gebied van witwassen van geld en om het toepassingsgebied ervan uit te breiden tot andere vormen van witwassen van geld dan het witwassen van drugsgeld.

In oktober 2001 breidde de FAG haar taak uit tot de strijd tegen de financiering van terreurdaden en terroristische organisaties en zette zij een belangrijke stap voorwaarts met de aanneming van acht bijzondere aanbevelingen inzake de financiering van terrorisme.

De FAG-Aanbevelingen werden opnieuw herzien in 2003 om rekening te houden met de voortdurende ontwikkeling van de witwastechieken. Een negende bijzondere aanbeveling inzake de bestrijding van de financiering van terrorisme werd in 2004 goedgekeurd door de FAG.

Na afronding van de derde cyclus van wederzijdse evaluaties van haar leden, en in nauwe samenwerking met gelijksoortige regionale instellingen als de FAG en waarnemende instellingen, waaronder het Internationaal Monetair Fonds, de Wereldbank en de Verenigde Naties, heeft de FAG haar aanbevelingen herzien en bijgewerkt in februari 2012. Deze wijzigingen beantwoorden aan de nieuwe en opkomende dreigingen, zorgen voor verduidelijking, versterken talrijke bestaande maatregelen en handhaven tegelijkertijd de stabiliteit en strengheid die noodzakelijk is voor de aanbevelingen.

2.1 Historique des révisions

Les 40 Recommandations originales ont été élaborées en 1990 dans le but de lutter contre l'utilisation abusive des systèmes financiers à des fins de blanchiment de l'argent de la drogue.

Elles ont été révisées pour la première fois en 1996 afin de tenir compte de l'évolution des tendances et des techniques de blanchiment de capitaux ainsi que pour élargir leur champ au-delà du seul blanchiment de l'argent de la drogue.

En octobre 2001, le GAFI a étendu son mandat à la lutte contre le financement des actes terroristes et des organisations terroristes et a franchi une étape importante avec l'adoption de huit recommandations spéciales sur le financement du terrorisme.

Les Recommandations du GAFI ont été révisées une nouvelle fois en 2003 pour tenir compte de la constante évolution des techniques de blanchiment. Une neuvième recommandation spéciale relative à la lutte contre le financement du terrorisme a été approuvée par le GAFI en 2004.

Suite à l'achèvement du troisième cycle d'évaluations mutuelles de ses membres et en étroite coopération avec les Organismes régionaux de type GAFI et les organismes observateurs, parmi lesquels le Fonds monétaire international, la Banque mondiale et les Nations Unies, le GAFI a révisé et mis à jour ses Recommandations en février 2012. Ces modifications répondent aux menaces nouvelles et émergentes, clarifient et renforcent de nombreuses obligations existantes, tout en conservant la stabilité et la rigueur nécessaires aux Recommandations.

2.2. Essentiële wijzigingen die in de 40 FAG-Aanbevelingen werden aangebracht in het kader van hun herziening van februari 2012

2.2.1 Risicogebaseerde benadering: de landen moeten een perfect inzicht hebben in de risico's op het gebied van witwassen van geld en de financiering van terrorisme (hierna "WG/FT") waarmee zij geconfronteerd worden en moeten hun systemen aanpassen aan de aard van die risico's. Zij zijn ook gehouden tot het treffen van versterkte maatregelen bij hogere risico's, maar kunnen eveneens vereenvoudigde maatregelen toepassen wanneer de risico's kleiner zijn.

Deze risicogebaseerde benadering, die vastgelegd werd door de FAG, moet zowel de landen als de financiële tussenpersonen en de betrokken niet-financiële beroepen toelaten hun middelen voor de SWG/FT doeltreffender toe te wijzen. Wanneer zij correct wordt toegepast, versterkt deze benadering de doeltreffendheid van het daartoe opgezette systeem en ondersteunt zij de landen bij hun inspanningen om financiële inclusie te bevorderen, zoals aanbevolen door de G20.

2.2.2 Transparantie van rechtspersonen, juridische constructies en verrichtingen: het gebrek aan transparantie op het vlak van de identiteit van de uiteindelijke begunstigten en het toezicht op rechtspersonen en juridische constructies maakt deze laatste kwetsbaar, waardoor zij het risico lopen te worden misbruikt door criminelen en terroristen. Evenzo faciliteert het gebrek aan transparantie op het vlak van de identiteit van de opdrachtgevers en de begunstigten van elektronische overschrijvingen het verkeer van geld van illegale afkomst.

Derhalve heeft de FAG de verplichtingen inzake transparantie in deze domeinen versterkt. Met name de verplichting om te beschikken over betrouwbare informatie aangaande de uiteindelijke begunstigten en het toezicht op de vennootschappen, trusts en andere rechtspersonen en juridische constructies werd verduidelijkt en versterkt. Evenzo werden de verplichtingen met betrekking tot de informatie die bij de

2.2 Modifications essentielles des 40 Recommandations du GAFI dans le cadre de la révision de février 2012

2.2.1 L'approche fondée sur les risques : les pays doivent parfaitement comprendre les risques de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme (ci-après « BC/FT ») auxquels ils sont confrontés et adapter leurs systèmes à la nature de ces risques. Ils sont ainsi tenus de mettre en œuvre des mesures renforcées lorsque les risques sont plus élevés, mais peuvent appliquer des mesures simplifiées lorsque les risques sont plus faibles.

Cette approche fondée sur les risques, définie par le GAFI, doit permettre tant aux pays qu'aux intermédiaires financiers et aux professions non financières visées d'affecter plus efficacement leurs ressources dédiées à la LBC/FT. Correctement appliquée, elle renforce l'efficacité du système mis en place à cette fin et soutient les pays dans leurs efforts pour favoriser l'inclusion financière, comme l'a recommandé le G20.

2.2.2 Transparence des personnes morales, constructions juridiques et opérations : le manque de transparence quant à l'identité des bénéficiaires effectifs et au contrôle des personnes morales et des constructions juridiques fragilise celles-ci et les rend susceptibles d'être détournées par les criminels et les terroristes. De même, le manque de transparence quant à l'identité des donneurs d'ordre et des bénéficiaires des virements électroniques facilite les mouvements de fonds d'origine illicite.

Le GAFI a dès lors renforcé les obligations de transparence dans ces domaines. Notamment, l'obligation de disposer d'informations fiables sur les bénéficiaires effectifs et le contrôle des sociétés, trusts et autres personnes et constructions juridiques a été clarifiée et renforcée. De même, les obligations relatives aux informations qui doivent accompagner les virements électroniques de fonds ont été étendues

elektronische geldovermakingen dient te worden gevoegd, uitgebreid tot de gegevens betreffende de begunstigers van deze verrichtingen.

2.2.3 Internationale samenwerking: gezien de toenemende globalisering van de dreigingen die uitgaan van WG/FT, heeft de FAG het toepassingsgebied van de samenwerking tussen verantwoordelijke nationale overheden uitgebreid. De herziene Aanbevelingen versterken de doeltreffendheid van de uitwisseling van informatie inzake toezicht, onderzoek en vervolging en vergemakkelijken de opsporing, bevrozing en verbeurdverklaring van illegale goederen.

2.2.4 Onderzoeksbevoegdheden: de FAG-Aanbevelingen met betrekking tot de strafvervolgingsautoriteiten en de financiële inlichtingeneenheden (hierna "FIE") werden aanzienlijk uitgebreid. Deze herzieningen verduidelijken de rol en de functies van die operationele autoriteiten die belast zijn met de SWG/FT en voorzien in een gamma van onderzoekstechnieken en in bevoegdheden waarover zij dienen te beschikken (bijvoorbeeld het verkrijgen en analyseren van financiële informatie met betrekking tot de rekeningen van en verrichtingen uitgevoerd door personen die ervan worden verdacht criminelen te zijn).

2.2.5 Nieuwe dreigingen en nieuwe prioriteiten: het FAG bespreekt nieuwe ernstige dreigingen en komt tegemoet aan de prioriteiten die werden vastgelegd door de internationale gemeenschap, en met name door de G20. De voornaamste aangelegenheden die door de FAG worden behandeld, zijn:

- *De financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens* – De proliferatie van die wapens vormt een belangrijke bekommernis op het vlak van veiligheid. In 2008 werd de taak van de FAG derhalve uitgebreid tot de bestrijding van de financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens. Om aan die dreiging het hoofd te bieden keurde de FAG

aux informations relatives aux bénéficiaires de ces opérations.

2.2.3 Coopération internationale : compte tenu de la globalisation croissante des menaces de BC/FT, le GAFI a étendu le champ d'application de la coopération entre autorités nationales responsables. Les Recommandations révisées visent à renforcer l'efficacité des échanges d'informations en matière de contrôle, d'enquête et de poursuites et à mieux dépister, geler et confisquer les biens illicites.

2.2.4 Pouvoirs d'enquête : les Recommandations du GAFI relatives aux autorités de poursuites pénales et aux cellules de renseignements financiers (ci-après « CRF ») ont été significativement étendues. Ces révisions clarifient le rôle et les fonctions de ces autorités opérationnelles chargées de la LBC/FT et prévoient une gamme de techniques d'enquête et des pouvoirs dont elles doivent disposer (par exemple, celui d'obtenir et d'analyser les informations financières relatives aux comptes et opérations réalisées par des personnes suspectées d'être des criminels).

2.2.5 Nouvelles menaces et nouvelles priorités: le GAFI traite de nouvelles menaces graves et répond aux priorités fixées par la communauté internationale et, notamment, par le G20. Les principales questions traitées sont :

- *Le financement de la prolifération des armes de destruction massive* – La prolifération de ces armes constitue une préoccupation importante en matière de sécurité. En 2008, le mandat du GAFI a dès lors été étendu à la lutte contre le financement de la prolifération des armes de destruction massive. Pour combattre cette menace, le GAFI a adopté une

een nieuwe aanbeveling goed (Aanbeveling 7) die de systematische en doeltreffende tenuitvoerlegging van de financiële sancties opgelegd door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties moet garanderen.

- *Corruptie* – De FAG-Aanbevelingen versterken de reeds voorheen geldende verplichting voor de financiële instellingen en de aangeduide niet-financiële beroepen tot het identificeren van politiek prominente personen (hierna "PPP") die een hoger corruptierisico kunnen vertonen wegens hun functies. De thans geldende verplichting om verscherpte waakzaamheidsmaatregelen toe te passen ten aanzien van buitenlandse PPP's wordt uitgebreid, naargelang van de risico's, tot de nationale PPP's en tot de PPP's die verbonden zijn aan internationale organisaties, alsook tot de families van alle PPP's en tot hun naaste geassocieerden, teneinde rekening te houden met de methodes die worden gebruikt door corrupte beampten en staatshoofden om opbrengsten uit corruptie wit te wassen.
- *Fiscale misdrijven* – De lijst van onderliggende misdrijven van witwassen van geld wordt uitgebreid tot fiscale misdrijven. Deze uitbreiding houdt in dat de lidstaten van de FAG de opbrengsten van fiscale misdrijven moeten opnemen in het toepassingsgebied van de interventie van de autoriteiten die belast zijn met het onderzoek naar het witwassen van geld. Het begrip smokkel werd eveneens verduidelijkt en omvat voortaan misdrijven die betrekking hebben op de douane- en accijnsrechten alsook op taksen. Dit draagt bij tot een verbetering van de coördinatie tussen de strafvervolgingsautoriteiten, de douane en de fiscale autoriteiten en maakt de weg vrij voor een internationale samenwerking met betrekking tot die misdrijven.

2.2.6 *Financiering van terrorisme*: De financiering van terrorisme blijft een fundamenteel punt van

nouvelle recommandation (Recommandation 7) qui vise à assurer une mise en œuvre systématique et efficace des sanctions financières requises par le Conseil de sécurité des Nations Unies.

- *La corruption* – Les Recommandations du GAFI renforcent l'obligation déjà imposée antérieurement aux institutions financières et professions non financières désignées d'identifier les personnes politiquement exposées (ci-après « PPE ») qui peuvent présenter un risque plus élevé de corruption en raison de leurs fonctions. L'obligation actuelle d'appliquer des mesures de vigilance renforcées à l'égard des PPE étrangères est étendue, en fonction des risques, aux PPE nationales et à celles liées aux organisations internationales, ainsi qu'aux familles de toutes les PPE et aux personnes qui leur sont étroitement associées, afin de prendre en compte les méthodes utilisées par les officiels et chefs d'États corrompus pour blanchir les produits de la corruption.
- *Infractions fiscales pénales* – La liste des infractions sous-jacentes au blanchiment de capitaux est étendue aux infractions fiscales pénales. Cette extension impose aux pays membres du GAFI d'inclure le produit des infractions fiscales dans le champ d'intervention des autorités en charge des enquêtes sur le blanchiment de capitaux. L'infraction de contrebande a également été clarifiée pour inclure les infractions relatives aux droits de douanes et d'accises et aux taxes. Cela contribue à améliorer la coordination entre les autorités de poursuites pénales, les douanes et les autorités fiscales et supprime les obstacles à la coopération internationale concernant ces infractions.

2.2.6 *Financement du terrorisme* : Le financement du terrorisme reste une

bekommernis voor de internationale gemeenschap alsook een essentieel aspect van de FAG-normen. De negen bijzondere aanbevelingen van de FAG inzake de financiering van terrorisme werden integraal opgenomen in de 40 Aanbevelingen. Deze integratie bevestigt dat de strijd tegen de financiering van terrorisme reeds geruime tijd een essentiële opdracht vormt van de FAG en dat de voor dit doel vereiste maatregelen complementair zijn aan deze die de bestrijding van het witwassen van geld tot doel hebben, waarmee zij een coherent en samenhangend geheel vormen. Dit sluit niet uit dat bepaalde van deze aanbevelingen specifiek gericht zijn op het organiseren van de strijd tegen de financiering van het terrorisme. Dit is het geval voor Aanbevelingen 5 (strafbaarstelling van de financiering van terrorisme), 6 (gerichte financiële sancties in verband met terrorisme en de financiering van terrorisme) en 8 (maatregelen tot voorkoming van het misbruik van instellingen zonder winstoogmerk).

2.2.7 Verduidelijking van de verplichtingen – De FAG actualiseerde haar Aanbevelingen opdat deze de praktijken van de financiële sector zouden weerspiegelen (bijvoorbeeld, om in duidelijke verplichtingen voor de financiële groepen te voorzien), om de ervaring opgedaan door de lidstaten bij de tenuitvoerlegging van de Aanbevelingen van 2003 te benutten, en om een antwoord te bieden op de vragen die werden geopperd door de privésector (bijvoorbeeld door meer duidelijkheid te verschaffen aangaande de waakzaamheidsverplichtingen met betrekking tot de cliënten).

**B. RICHTLIJN (EU) 2015/849 VAN
HET EUROPEES PARLEMENT
EN DE RAAD VAN 20 MEI 2015
INZAKE DE VOORKOMING
VAN HET GEBRUIK VAN HET
FINANCIËLE STELSEL VOOR
HET WITWASSEN VAN GELD
OF
TERRORISMEFINANCIERING,
TOT WIJZIGING VAN
VERORDENING (EU) NR.**

préoccupation fondamentale pour la communauté internationale et un aspect essentiel des normes du GAFI. Les neuf Recommandations spéciales du GAFI sur le financement du terrorisme ont été entièrement intégrées dans les 40 Recommandations. Cette intégration confirme que la lutte contre le financement du terrorisme constitue, de longue date, une mission essentielle du GAFI et que les mesures requises à cette fin sont complémentaires de celles qui visent à lutter contre le blanchiment de capitaux, avec lesquelles elles forment un ensemble cohérent. Ceci n'exclut pas que certaines Recommandations visent spécifiquement à organiser la lutte contre le financement du terrorisme. Tel est le cas des Recommandations 5 (incrimination du financement du terrorisme), 6 (sanctions financières ciblées liées au terrorisme et au financement du terrorisme) et 8 (mesures visant à prévenir l'utilisation abusive des organismes à but non lucratif).

2.2.7 Clarification des obligations – Le GAFI a actualisé ses Recommandations pour refléter les pratiques du secteur financier (par exemple, pour prévoir des obligations claires pour les groupes financiers), pour mettre à profit l'expérience tirée par les pays membres de la mise en œuvre des Recommandations de 2003 et répondre aux questions soulevées par le secteur privé (par exemple, en clarifiant les obligations relatives au devoir de vigilance à l'égard de la clientèle).

**B. DIRECTIVE (UE) 2015/849 DU
PARLEMENT EUROPÉEN ET DU
CONSEIL DU 20 MAI 2015
RELATIVE À LA PRÉVENTION DE
L'UTILISATION DU SYSTÈME
FINANCIER AUX FINS DU
BLANCHIMENT DE CAPITAUX
OU DU FINANCEMENT DU
TERRORISME, MODIFIANT LE
RÈGLEMENT (UE) N° 648/2012 DU
PARLEMENT EUROPÉEN ET DU**

**648/2012 VAN HET EUROPEES
PARLEMENT EN DE RAAD EN
TOT INTREKKING VAN
RICHTLIJN 2005/60/EG VAN
HET EUROPEES PARLEMENT
EN DE RAAD EN RICHTLIJN
2006/70/EG VAN DE COMMISSIE**

**CONSEIL ET ABROGEANT LA
DIRECTIVE 2005/60/CE DU
PARLEMENT EUROPÉEN ET DU
CONSEIL ET LA DIRECTIVE
2006/70/CE DE LA COMMISSION**

De 40 FAG-Aanbevelingen (2012) werden in het Europees recht opgenomen via Richtlijn 2015/849 en Verordening 2015/847 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie (hierna "Verordening 2015/847"). Deze twee Europese normatieve besluiten werden op 5 juni 2015 in het Officieel Publicatieblad van de Europese Unie gepubliceerd.

Les 40 Recommandations du GAFI (2012) ont été intégrées en droit européen par la Directive 2015/849 et par le Règlement 2015/847 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 sur les informations accompagnant les transferts de fonds (ci-après « le Règlement 2015/847 »). Ces deux actes normatifs européens ont été publiés au Journal officiel de l'Union européenne le 5 juin 2015.

Verordening 2015/847 werd van kracht op 25 juni 2015 maar zal maar van toepassing zijn vanaf 26 juni 2017, namelijk de uiterste datum voor de omzetting van Richtlijn 2015/849 in intern recht. Rekening houdend met het verslag van de FAG over de wederzijdse evaluatie van België (cf. *infra*) en de conclusies van de Europese Raad van 12 februari 2016 inzake de bestrijding van de financiering van terrorisme, die de lidstaten verplichten om vóór eind 2016 over te gaan tot de tenuitvoerlegging van het "antiwitwaspakket" vervat in Richtlijn 2015/849, beoogt de voorliggende ontwerpwet te voldoen aan deze vereisten tot spoedige omzetting.

Le Règlement 2015/847 est entré en vigueur le 25 juin 2015 mais ne sera applicable qu'à partir du 26 juin 2017, soit la date limite de transposition de la Directive 2015/849 en droit interne. Cependant, compte tenu du Rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI (cf. *infra*) et des conclusions du Conseil européen du 12 février 2016 sur la lutte contre le financement du terrorisme qui engagent les États membres à procéder, avant la fin 2016, à la mise en œuvre du « paquet anti-blanchiment » contenu dans la Directive 2015/849, le présent projet de loi vise à répondre à ces exigences de transposition rapide.

De wezenlijke wijzigingen in Richtlijn 2015/849 ten opzichte van de derde richtlijn die zij vervangt, waarmee rekening wordt gehouden in de voorliggende ontwerpwet, zijn de volgende.

Les modifications essentielles de la Directive 2015/849, par rapport à la troisième directive qu'elle remplace, et qui sont pris en compte dans le projet de loi, sont les suivantes.

**1. Voorwerp, toepassingsgebied en
definities**

**1. Objet, champ d'application et
définitions**

1.1. Uitbreiding van het toepassingsgebied tot de dienstverrichters van de sector van de geld- en kansspelen, alsook tot personen die handelen in goederen wanneer zij betalingen in contanten voor een bedrag van minstens 10.000 euro verrichten of ontvangen

1.1. Extension du champ d'application aux prestataires du secteur des jeux d'argent et de hasard, ainsi qu'aux personnes négociant des biens dès lors qu'elles effectuent ou reçoivent des paiements en espèces pour un montant égal ou supérieur à 10.000 euros

Het toepassingsgebied van de nieuwe richtlijn bestrijkt voortaan alle aanbieders van gokdiensten, met inbegrip van de aanbieders van deze diensten via het internet. De Richtlijn gaat verder dan wat voorzien is in de herziene FAG-Aanbevelingen, waarin enkel de casino's worden beoogd (met inbegrip van casino's op het internet). De waakzaamheidsverplichtingen zijn op hen van toepassing voor iedere verrichting ten belope van een bedrag van minstens 2.000 euro, ongeacht of de verrichting in één verrichting plaatsvindt dan wel in verscheidene verrichtingen waartussen een verband blijkt te bestaan. De lidstaten kunnen de aanbieders van bepaalde kansspeldiensten, met uitzondering van de casino's, geheel of gedeeltelijk vrijstellen, *“in strikt beperkte en gerechtvaardigde omstandigheden, en indien het witwasrisico en het risico van terrorismefinanciering gering zijn”*.

Le champ d'application de la nouvelle directive s'étend dorénavant à tous les prestataires de services de jeux d'argent et de hasard, y compris les prestataires de ces services sur internet. La Directive va au-delà de ce que prévoient les Recommandations révisées du GAFI, qui visent uniquement les casinos (en ce compris les casinos sur internet). Les obligations de vigilance leur sont applicables pour chaque transaction d'un montant égal ou supérieur à 2.000 euros, que la transaction soit exécutée en une seule ou en plusieurs opérations qui semblent liées. Les États membres peuvent exempter partiellement ou totalement les prestataires de certains services de jeux d'argent et de hasard, à l'exception des casinos, *« dans des circonstances strictement limitées et justifiées et lorsque les risques de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme sont faibles »*.

Bovendien vallen personen die handelen in goederen onder de Richtlijn wanneer zij betalingen in contanten verrichten of ontvangen voor een bedrag van minstens 10.000 euro, ongeacht of de verrichting plaatsvindt in één verrichting dan wel in verscheidene verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan. De vroegere drempel van 15.000 euro werd dus verlaagd. Voorts worden voortaan niet alleen de betalingen in contanten ten gunste van deze handelaars beoogd, maar eveneens de betalingen die zijzelf verrichten in het kader van hun activiteit van verhandeling van goederen.

Par ailleurs, les personnes négociant des biens relèvent de la Directive dès lors qu'elles effectuent ou reçoivent des paiements en espèces pour un montant égal ou supérieur à 10.000 euros, que la transaction soit exécutée en une fois ou sous la forme d'opérations fractionnées qui semblent être liées. Le seuil antérieur de 15.000 euros a donc été abaissé. De plus, sont désormais visés, non seulement les paiements en espèces au profit de ces négociants, mais également les paiements qu'eux-mêmes effectuent dans le cadre de leur activité de négociation de biens.

1.2 Definitie van "politiek prominente personen" ("PPP's")

Een uitputtende definitie van de begrippen "politiek prominent persoon", "familielid" en "personen bekend als naaste geassocieerden" van PPP's wordt verstrekt in Richtlijn 2015/849 (artikel 3, punt 9).

De nieuwe definitie van PPP's wordt uitgebreid tot: (i) leden van wetgevende organen die vergelijkbaar zijn met parlementen, (ii) leden van bestuurslichamen van politieke partijen, en (iii) bestuurders en plaatsvervangend bestuurders en

1.2. Définition des « personnes politiquement exposées » (« PPE »)

Une définition exhaustive des notions de « personne politiquement exposée », de « membre de la famille » et de « personnes connues pour être étroitement liées » à des PPE est fournie par la Directive 2015/849 (article 3, 9).

La nouvelle définition des PPE est élargie pour inclure (i) les membres d'organes législatifs similaires aux parlements, (ii) les membres des organes dirigeants des partis politiques, et (iii) les directeurs et directeurs adjoints et les membres du

leden van de raad van bestuur of bekleders van een gelijkwaardige functie bij een internationale organisatie. De achterliggende redenering is in elk geval dat enkel personen die een hoge positie bekleden, en geen « middelbare of lagere ambtenaren » (cf. artikel 3, punt 9), laatste alinea) worden bedoeld.

Voorts maakt de Richtlijn niet langer een onderscheid tussen PPP's op basis van hun verblijfplaats. Derhalve dienen de verscherpte waakzaamheidsmaatregelen voortaan te worden toegepast op personen die belangrijke publieke functies uitoefenen (of hebben uitgeoefend), niet enkel in het buitenland (ongeacht of het hierbij gaat om een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte - hierna "EER" - of om een derde land), maar ook op het nationale grondgebied.

De Richtlijn breidt de verplichting tot verscherpte waakzaamheid eveneens uit tot de levensverzekeringsovereenkomsten of andere verzekeringsovereenkomsten die verbonden zijn met beleggingen waarvan de begunstigden of de uiteindelijke begunstigden van de begunstigden PPP's zijn.

1.3. Verduidelijkingen in de definitie van uiteindelijke begunstigden

De Richtlijn verduidelijkt de definitie van uiteindelijke begunstigden. Wanneer de maatregelen die door een onderworpen entiteit worden getroffen, niet toelaten om de natuurlijke personen te identificeren die de uiteindelijke eigenaars zijn van of zeggenschap hebben over een juridische entiteit die cliënt is van de voornoemde onderworpen entiteit, duidt de Richtlijn het hoger leidinggevend personeel van deze juridische entiteit aan als uiteindelijke begunstigden. De Richtlijn verduidelijkt ook het begrip uiteindelijke begunstigden van trusts alsook van stichtingen en soortgelijke juridische constructies, door een opsomming te geven van de categorieën van betrokkenen bij dergelijke juridische constructies die onder dit begrip vallen.

conseil d'une organisation internationale, ou les personnes qui occupent une position équivalente en son sein. En tout état de cause, l'idée sous-jacente est que seules des personnes qui exercent une fonction élevée, et non une fonction « intermédiaire ou inférieure » (cf. article 3, 9), dernier alinéa), sont visées.

De plus, la Directive n'opère plus de distinction entre les PPE selon leur lieu de résidence. Dès lors, les mesures de vigilance renforcées doivent dorénavant être appliquées aux personnes qui exercent (ou ont exercé) des fonctions publiques importantes, non seulement à l'étranger (qu'il s'agisse d'un autre État membre de l'Espace économique européen – ci-après « EEE » – ou d'un pays tiers), mais également sur le territoire national.

La Directive étend également l'obligation de vigilance renforcée aux contrats d'assurance-vie ou aux contrats d'un autre type d'assurance liée à des placements dont les bénéficiaires ou les bénéficiaires effectifs des bénéficiaires sont des PPE.

1.3. Précisions apportées à la définition des bénéficiaires effectifs

La Directive précise la définition des bénéficiaires effectifs. En particulier, lorsque les mesures prises par une entité assujettie ne permettent pas d'identifier les personnes physiques qui, en dernier ressort, possèdent ou contrôlent une entité juridique cliente, la Directive désigne les dirigeants principaux de cette entité juridique en qualité de bénéficiaires effectifs. Elle clarifie en outre la notion de bénéficiaires effectifs des fiducies et trusts, ainsi que des fondations et autres constructions juridiques similaires, en énumérant les catégories d'intervenants qui sont visés dans ces constructions juridiques.

1.4. Opname van fiscale misdrijven in de definitie van onderliggende criminele activiteiten van witwassen van geld

Net als de FAG neemt de Europese Unie de fiscale misdrijven uitdrukkelijk op in de opsomming van onderliggende misdrijven van witwassen van geld. Het begrip "fiscaal misdrijf" wordt niet als dusdanig gedefinieerd in de Richtlijn, die zich uitsluitend baseert op een minimale strafdrempel. De tekst voorziet aldus in de opname van "alle strafbare feiten, met inbegrip van fiscale misdrijven in verband met directe belastingen en indirecte belastingen, zoals omschreven in de wetgeving van de lidstaten, die strafbaar zijn gesteld met een maximale vrijheidsstraf of detentiemaatregel van meer dan een jaar of, voor lidstaten die in hun rechtsstelsel een strafminimum voor strafbare feiten kennen, alle strafbare feiten die strafbaar zijn gesteld met een minimale vrijheidsstraf of detentiemaatregel van meer dan zes maanden".

2. Risicobeoordeling

Richtlijn 2015/849 voert een belangrijke vernieuwing in door een "cascadeprocedure" in te stellen voor de identificatie en beoordeling van de risico's door de Europese Commissie, de lidstaten en de onderworpen entiteiten.

In het kader van deze procedure zal de Commissie een supranationale beoordeling verrichten van de WG/FT-risico's voor de interne markt die verband houden met grensoverschrijdende activiteiten. Deze beoordeling zal de vorm aannemen van een verslag, dat uiterlijk op 26 juni 2017 voor het eerst zal worden opgesteld en minstens om de twee jaar zal worden bijgewerkt. Dit verslag zal met name betrekking hebben op:

- de internemarktgebieden met de grootste risicoblootstelling;

1.4. Inclusion des infractions fiscales pénales dans la définition des activités criminelles sous-jacentes du blanchiment de capitaux

Comme le GAFI, l'Union européenne intègre expressément les infractions fiscales pénales dans la liste des infractions sous-jacentes du blanchiment de capitaux. La notion d'« infraction fiscale pénale » n'est pas définie en tant que telle par la Directive, qui se base uniquement sur un seuil minimal de peine. Le texte prévoit ainsi l'inclusion de « toutes les infractions, y compris les infractions fiscales pénales liées aux impôts directs et indirects et telles que définies par le droit national des États membres, qui sont punissables d'une peine privative de liberté ou d'une mesure de sûreté d'une durée maximale supérieure à un an ou, dans les États membres dont le système juridique prévoit un seuil minimal pour les infractions, toutes les infractions qui sont punissables d'une peine privative de liberté ou d'une mesure de sûreté d'une durée minimale supérieure à six mois ».

2. Evaluation des risques

La Directive 2015/849 introduit une innovation majeure en instaurant un processus « en cascade » d'identification et d'évaluation des risques par la Commission européenne, par les États membres, et par les entités assujetties.

Dans le cadre de ce processus, la Commission réalisera une évaluation supranationale des risques de BC/FT pesant sur le marché intérieur et liés à des activités transfrontalières. Ce travail prendra la forme d'un rapport, établi la première fois le 26 juin 2017 au plus tard et mis à jour au moins tous les deux ans. Ce rapport couvrira notamment:

- les domaines du marché intérieur les plus exposés au risque ;

- de risico's van elke betrokken sector;
- les risques associés à chaque secteur concerné ;
- de middelen die door criminelen het meest worden gebruikt voor het witwassen van illegale opbrengsten.
- les moyens les plus répandus utilisés par les criminels pour blanchir les produits illicites.

Het verslag zal ter beschikking worden gesteld van de lidstaten en de onderworpen entiteiten om hen te helpen bij het identificeren, begrijpen, beheren en beperken van de WG/FT-risico's .

Le rapport sera mis à la disposition des États membres et des entités assujetties pour les aider à identifier, comprendre, gérer et atténuer les risques de BC/FT.

Soortgelijke verplichtingen inzake identificatie en beoordeling van de risico's worden opgelegd aan alle lidstaten, die verplicht zullen zijn hun eigen nationale risicobeoordeling uit te voeren. Enerzijds moet dit toelaten om de te implementeren nationale gedragslijnen inzake de SWG/FT concreter vast te leggen. Anderzijds zal de aldus door iedere lidstaat verzamelde en geanalyseerde informatie worden meegedeeld aan de onderworpen entiteiten om hen te helpen bij hun eigen werkzaamheden op het vlak van risico-identificatie. Daartoe dient iedere lidstaat een autoriteit aan te duiden of een mechanisme op te zetten om de nationale aanpak van de geïdentificeerde WG/FT-risico's te coördineren.

Des obligations similaires en matière d'identification et d'évaluation des risques sont mises à la charge de chacun des États membres qui sera tenu d'établir sa propre évaluation nationale des risques. D'une part, celle-ci devra permettre de définir plus concrètement les politiques nationales de LBC/FT à mettre en œuvre. D'autre part, les informations ainsi rassemblées et analysées par chaque État membre seront communiquées aux entités assujetties pour les aider dans leurs propres travaux d'identification des risques. A cette fin, chaque État membre doit désigner une autorité ou mettre en place un mécanisme pour coordonner la réponse nationale aux risques de BC/FT identifiés.

Ten slotte moeten de onderworpen entiteiten de risico's waaraan zij zijn blootgesteld elk afzonderlijk identificeren en beoordelen en gedragslijnen, controles en procedures invoeren die alle aspecten van het risico bestrijken (waakzaamheidsverplichtingen, meldingen, bewaring van documenten, enz.).

Enfin, les entités assujetties sont individuellement tenues d'identifier et d'évaluer les risques auxquelles elles sont exposées et de mettre en place des politiques, contrôles et procédures couvrant tous les aspects du risque (obligations de vigilance, déclarations, conservation des documents, etc.).

3. Beleid ten aanzien van derde landen

3. Politique à l'égard des pays tiers

Volgens de bepalingen van de derde richtlijn die betrekking hebben op de betrekkingen met derde landen moest bepaald worden of deze derde landen beschikken over "gelijkwaardige" systemen voor de SWG/FT als die van de Europese Unie. Op grond van die informatie konden er vervolgens vrijstellingen worden verleend voor bepaalde aspecten van de waakzaamheidsverplichtingen met betrekking tot de cliënten. Gezien haar nieuwe

Les dispositions de la troisième directive en matière de relations avec les pays tiers prévoyaient de déterminer si ces pays tiers disposaient de systèmes de LBC/FT « équivalents » à ceux en vigueur dans l'Union européenne. Cette information servait ensuite à autoriser des exemptions à certains aspects des obligations de vigilance à l'égard de la clientèle. Vu ses nouvelles dispositions en matière

bepalingen inzake risicoanalyse bevat Richtlijn 2015/849 geen enkele bepaling meer met betrekking tot de equivalentie van derde landen, daar de toepassing van vrijstellingen op basis van zuiver geografische criteria minder relevant wordt.

Daartegenover staat dat de Europese Commissie, met het oog op de bescherming van de goede werking van de interne markt, gemachtigd is om de derde landen te identificeren waarvan de SWG/FT-regelgeving strategische tekortkomingen vertoont die een aanzienlijke bedreiging vormen voor het financiële stelsel van de Unie, de zogenaamde "derde landen met een hoog risico". Op grond van deze machtiging heeft de Commissie voor het eerst een lijst opgesteld van de betrokken derde landen, die als bijlage is opgenomen bij Gedelegeerde Verordening (EU) 2016/1675 van 14 juli 2016 tot aanvulling van Richtlijn (EU) 2015/849 van het Europees Parlement en de Raad door de identificatie van derde landen met een hoog risico die strategische tekortkomingen vertonen. Ten aanzien van de relaties met cliënten gevestigd in de landen die in deze bijlage zijn opgenomen, moet een verscherpte waakzaamheid aan de dag worden gelegd.

4. Waakzaamheidsverplichtingen

De essentiële elementen van de voorkoming van WG/FT blijven ongewijzigd. Teneinde te vermijden dat geld verworven uit criminaliteit geïnjecteerd kan worden in het legale financiële circuit, blijft het dus zo dat de waakzaamheidsverplichtingen bestaan uit de identificatie van de cliënt en zijn lasthebber en de verificatie van hun identiteit, de identificatie van de uiteindelijke begunstigde van de cliënt en het treffen van redelijke maatregelen om zijn identiteit te verifiëren, alsook het verwerven van inzicht in het doel en de aard van de zakelijke relatie. Deze gegevens moeten worden gebruikt om een doorlopend toezicht uit te oefenen op de verrichtingen van de cliënt teneinde aldus de verrichtingen te kunnen identificeren die niet blijken te stroken met die gegevens.

d'analyse de risque, la Directive 2015/849 ne contient plus aucune disposition relative à l'équivalence des pays tiers, l'application d'exemptions sur la base de critères purement géographiques devenant moins pertinente.

En revanche, afin de protéger le bon fonctionnement du marché intérieur, la Commission européenne est habilitée à recenser les pays tiers dont les dispositifs de LBC/FT présentant des carences stratégiques qui font peser une menace significative sur le système financier de l'Union, dénommés « pays tiers à haut risque ». En application de cette habilitation, la Commission a pour la première fois dressé une liste des pays tiers concernés dans l'annexe à son Règlement délégué (UE) 2016/1675 du 14 juillet 2016 complétant la directive (UE) 2015/849 du Parlement européen et du Conseil par le recensement des pays tiers à haut risque présentant des carences stratégiques. Les relations avec des clients établis dans les pays repris dans cette annexe doivent faire l'objet d'une vigilance renforcée.

4. Obligations de vigilance

Les éléments essentiels de la prévention du BC/FT demeurent inchangés. Il demeure ainsi qu'afin d'éviter que des personnes puissent faire pénétrer l'argent issu de la criminalité dans le circuit financier légal, les obligations de vigilance comprennent l'identification du client, de son mandataire et la vérification de leur identité, l'identification du bénéficiaire effectif du client et la prise des mesures raisonnables pour vérifier son identité, ainsi que la compréhension de l'objet et de la nature de la relation d'affaires. Ces informations doivent être utilisées pour exercer un contrôle continu des opérations du client afin d'identifier celles qui n'apparaissent pas cohérentes avec ces informations.

In tegenstelling tot de derde richtlijn voorziet Richtlijn 2015/849, conform de nieuwe FAG-Aanbevelingen, evenwel in de toepassing van de risicogebaseerde benadering op alle elementen die deel uitmaken van de waakzaamheidsverplichting, met inbegrip van de verplichting tot identificatie van de cliënt, zijn lasthebber en zijn uiteindelijke begunstigten en de verificatie van hun identiteit. De onderworpen entiteiten moeten in hun risicobeoordeling minstens rekening houden met de variabelen vermeld in Bijlage I van de Richtlijn. Deze bijlage bevat een niet-uitputtende lijst van drie risicovariabelen waar de onderworpen entiteiten rekening mee moeten houden bij hun beoordeling van de toe te passen waakzaamheidsmaatregelen: (i) het doel van een rekening of relatie, (ii) het niveau van de door een cliënt gedeponeerde activa of het volume van de uitgevoerde verrichtingen, en (iii) de regelmatigheid of de duur van de zakelijke relatie.

4.1 Vereenvoudigde waakzaamheidsverplichtingen

Richtlijn 2015/849 brengt op dit vlak belangrijke ontwikkelingen teweeg. De vereenvoudigde waakzaamheidsmaatregelen toegestaan door de derde richtlijn werden als te zwak beoordeeld, in de mate dat bepaalde categorieën van cliënten of verrichtingen automatisch konden worden vrijgesteld van alle waakzaamheidsverplichtingen. Deze maatregelen werden dus geschrapt. Voortaan zal het besluitvormingsproces op basis waarvan wordt bepaald in welke gevallen en volgens welke modaliteiten er vereenvoudigde waakzaamheidsmaatregelen worden toegepast ten aanzien van de cliënten moeten worden gerechtvaardigd aan de hand van een risicoanalyse. Richtlijn 2015/849 bevat in haar Bijlage II een minimumlijst van factoren die wijzen op een potentieel lager risico, die ingedeeld zijn volgens (i) cliëntgebonden risicofactoren, (ii) product-, dienst-, transactie- of leveringskanaalgebonden risicofactoren, en (iii) geografische risicofactoren.

Cependant, contrairement à la troisième directive, la Directive 2015/849 prévoit, en conformité avec les nouvelles Recommandations du GAFI, l'application de l'approche basée sur les risques à tous les éléments qui composent l'obligation de vigilance, y compris pour l'obligation d'identification du client, de son mandataire et de ses bénéficiaires effectifs, et de vérification de leur identité. Les entités assujetties doivent prendre en considération, dans leur évaluation du risque, au moins les variables énoncées dans l'Annexe I à la Directive. Cette annexe contient une liste non exhaustive de trois variables de risque que les entités assujetties doivent prendre en considération pour leur appréciation des mesures de vigilance à mettre en œuvre : (i) l'objet d'un compte ou d'une relation, (ii) le niveau d'actifs déposés par un client ou le volume des transactions effectuées, et (iii) la régularité ou la durée de la relation d'affaires.

4.1 Obligations de vigilance simplifiées

La Directive 2015/849 apporte une évolution importante dans ce domaine. Les mesures simplifiées de vigilance autorisées par la troisième directive ont été jugées trop faibles, dans la mesure où elles permettaient une exemption automatique de toute obligation de vigilance pour certaines catégories de clients ou de transactions. Elles ont donc été supprimées. Désormais, le processus de décision déterminant dans quels cas et selon quelles modalités appliquer des mesures simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle devra être justifié par une analyse des risques. La Directive 2015/849 dresse dans son Annexe II une liste minimale des facteurs de situations de risque potentiellement moins élevé, classés selon les facteurs de risques (i) inhérents aux clients, (ii) liés aux produits, aux services, aux transactions ou aux canaux de distribution, et (iii) géographiques.

4.2 Verscherpte waakzaamheidsverplichtingen

Zoals dit reeds het geval was in de derde richtlijn, identificeert Richtlijn 2015/849 de gevallen waarin het risico automatisch als een verhoogd risico wordt beschouwd en waarin de lidstaten verscherpte waakzaamheidsmaatregelen dienen op te leggen. Het gaat om (i) relaties met natuurlijke personen of juridische entiteiten die gevestigd zijn in derde landen die door de Europese Commissie zijn aangemerkt als derde landen met een hoog risico, (ii) gevallen van grensoverschrijdende correspondentrelaties met een respondentinstelling uit een derde land, en (iii) de PPP's. Bovendien geldt de verplichting tot verscherpte waakzaamheid eveneens wanneer de lidstaten of de onderworpen entiteiten in het kader van hun risicobeoordelingen andere gevallen van hoger risico identificeren. Te dien einde dienen de lidstaten en de onderworpen entiteiten rekening te houden met ten minste de factoren die wijzen op een potentieel hoger risico, die opgenomen zijn in Bijlage III van de Richtlijn.

5. Informatie over de uiteindelijke begunstigde(n)

Dit domein vormt één van de belangrijkste vernieuwingen van Richtlijn 2015/849.

Aan de vennootschappen en andere juridische entiteiten wordt de verplichting opgelegd om informatie over hun uiteindelijke begunstigten te verkrijgen en te bewaren en deze door te geven aan de onderworpen entiteiten. Bovendien moet deze informatie worden bewaard in een centraal register, in elk van de lidstaten, en moeten de onderworpen entiteiten er toegang toe hebben. Voor de fiducieën en trusts is in analoge bepalingen voorzien (zie ook *infra* bij ontwerpartikel 74).

Door deze nieuwe maatregelen inzake transparantie zal het makkelijker worden om de uiteindelijke begunstigten te identificeren. Deze maatregelen zijn echter beperkt tot de cliënten die gevestigd zijn in de EER, en houden voor de

4.2 Obligations de vigilance renforcées

Comme cela était déjà le cas dans la troisième directive, la Directive 2015/849 identifie les situations de risques jugés d'office plus élevés et pour lesquels les États membres doivent imposer des mesures de vigilance renforcées. Il s'agit (i) de relations avec des personnes physiques ou des entités juridiques établies dans les pays tiers répertoriés par la Commission européenne comme étant des pays tiers à haut risque, (ii) des cas de relations transfrontalières de correspondant avec un établissement client d'un pays tiers, et (iii) des PPE. Par ailleurs, l'obligation de vigilance renforcée s'applique également lorsque, dans le cadre de leurs évaluations des risques, les États membres ou les entités assujetties identifient d'autres situations de risques plus élevés. A cet effet, les États membres et les entités assujetties doivent tenir compte au minimum des facteurs de situation de risque potentiellement plus élevé énoncés à l'Annexe III de la Directive.

5. Informations sur le ou les bénéficiaire(s) effectif(s)

Ce domaine constitue l'une des innovations les plus importantes de la Directive 2015/849.

Les sociétés et autres entités juridiques se voient imposer l'obligation d'obtenir et de conserver des informations sur leurs bénéficiaires effectifs et de les transmettre aux entités assujetties. En outre, ces informations doivent être conservées dans un registre central, dans chacun des États membres, et être accessibles aux entités assujetties. Des dispositions analogues sont établies pour les fiducies et les trusts (voir aussi *infra* à l'article 74 en projet).

Ces nouvelles mesures de transparence faciliteront le travail d'identification des bénéficiaires effectifs. Toutefois, outre qu'elles sont limitées à la clientèle établie dans l'EEE, lesdites mesures ne dispensent pas les entités

onderworpen entiteiten geen ontheffing in van hun waakzaamheidsverplichtingen door zich niet enkel te baseren op de centrale registers en een risicogebaseerde benadering toe te passen.

6. Meldplicht

De verplichtingen inzake het melden van een vermoeden werden niet als dusdanig gewijzigd door de Richtlijn. Evenwel worden de rol, de verantwoordelijkheden en de taken inzake operationele en strategische analyse van de FIE's meer in detail uitgewerkt. Bovendien wordt duidelijker bepaald dat de meldingen van een vermoeden moeten worden overgemaakt aan de FIE van de lidstaat waar de melder is gevestigd.

Er wordt ook duidelijker gesteld dat de FIE's functioneel onafhankelijk en autonoom moeten zijn, wat inhoudt dat zij het gezag en de mogelijkheid moeten hebben om hun taken vrij te kunnen vervullen, ook om autonoom de beslissing te nemen om specifieke informatie te analyseren, op te vragen en te verspreiden. De FIE's zijn belast met het inwinnen van informatie en het analyseren van de informatie die zij ontvangen teneinde verbanden te kunnen leggen tussen de verdachte verrichtingen en de onderliggende criminele activiteiten, met het oog op het voorkomen en bestrijden van WG/FT. Het leggen van verbanden tussen verdachte verrichtingen en onderliggende criminele activiteiten is wel degelijk een verantwoordelijkheid van de FIE's en niet van de onderworpen entiteiten.

7. Bescherming en bewaring van gegevens

Om ten volle te kunnen samenwerken in de SWG/FT en snel te kunnen ingaan op verzoeken om informatie die uitgaan van de bevoegde autoriteiten, met name de FIE's en de autoriteiten bevoegd voor onderzoek en strafvervolging, moeten de onderworpen entiteiten de nodige informatie en bewijsstukken die zij verkrijgen in het kader van de uitvoering van hun waakzaamheidsplichten met betrekking tot hun cliënten en de verrichtingen die zij uitvoeren,

assujetties de remplir leurs obligations de vigilance en ne s'appuyant pas exclusivement sur les registres centraux et d'appliquer une approche fondée sur les risques.

6. Obligations de déclaration

Les obligations de déclaration de soupçon n'ont pas été modifiées en tant que telles par la Directive. Cependant le rôle, les responsabilités et les fonctions d'analyse opérationnelle et stratégique des CRF ont été mieux détaillées. En outre, il a été plus clairement précisé que les déclarations de soupçon doivent être transmises à la CRF de l'État membre où le déclarant est établi.

Il est aussi plus clairement précisé que les CRF doivent être fonctionnellement indépendantes et autonomes, ce qui signifie qu'elles doivent avoir l'autorité et la capacité nécessaires pour exercer leurs fonctions librement, y compris pour décider d'une manière autonome d'analyser, de demander et de disséminer des informations particulières. Les CRF sont chargées de recueillir et d'analyser les informations qu'elles reçoivent de façon à faire le lien entre les transactions suspectes et les activités criminelles sous-jacentes, en vue de prévenir et de combattre le BC/FT. Faire le lien entre les transactions suspectes et les activités criminelles sous-jacentes est bien une responsabilité des CRF et non des entités assujetties.

7. Protection des données et conservation des données

Afin d'être en mesure de coopérer pleinement à la LBC/FT et de se conformer rapidement aux demandes d'informations des autorités compétentes, notamment les CRF et les autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites pénales, les entités assujetties devraient conserver pendant une période suffisante les informations et documents nécessaires qu'elles obtiennent dans l'exercice de leurs devoirs de vigilance à l'égard de leurs clients

gedurende een voldoende lange periode bijhouden. De FAG-Aanbevelingen leggen daartoe minimumtermijnen op voor de bewaring van deze informatie en bewijsstukken. Dit was eveneens het geval in de derde richtlijn. Daartegenover staat dat Richtlijn 2015/849 voorziet in maximumtermijnen voor de bewaring, waarna de onderworpen entiteiten de persoonsgegevens in hun bezit dienen te wissen. Deze bewaartermijn bedraagt vijf jaar, te rekenen vanaf het einde van de zakelijke relatie of de occasionele verrichting. Indien dit evenwel nodig blijkt om gevallen van WG/FT te voorkomen, op te sporen of te onderzoeken, en na beoordeling van de noodzaak en de evenredigheid ervan, kunnen de lidstaten toelaten of voorschrijven dat de termijn voor de bewaring van die gegevens en bewijsstukken met ten hoogste vijf jaar wordt verlengd.

Richtlijn 2015/849 bepaalt uitdrukkelijk dat de verwerking van persoonsgegevens op basis van de Richtlijn wordt beschouwd als een taak van algemeen belang in de zin van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens. De verwerking van persoonsgegevens is dus toegestaan voor de doeleinden bepaald in Richtlijn 2015/849, alsook voor de activiteiten die uit hoofde van deze laatste noodzakelijk zijn, zoals voor de toepassing van waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de cliënten, inclusief de identificatie van de cliënten, hun lasthebbers en hun uiteindelijke begunstigers, de identificatie van de PPP's, doorlopende monitoring van de zakelijke relaties, onderzoek en melding aan de FIE van ongebruikelijke en verdachte verrichtingen, en het delen van informatie door de bevoegde autoriteiten en door de kredietinstellingen, financiële instellingen en de andere onderworpen entiteiten. Daartegenover staat dat de verwerking van deze

et des opérations qu'ils effectuent. Les Recommandations du GAFI imposent à cet effet des délais minimum de conservation de ces informations et documents. Tel était également le cas de la troisième directive. En revanche, la Directive 2015/849 impose des délais maximum de conservation, au terme desquels les entités assujetties sont tenues d'effacer les données à caractère personnel qu'elles détiennent. Cette durée de conservation est de cinq ans après la fin de la relation d'affaires ou de la transaction à titre occasionnel. Toutefois, si cela est nécessaire aux fins de prévenir ou de détecter l'existence de BC/FT ou d'enquêter en la matière, et après avoir procédé à une évaluation de la nécessité et de la proportionnalité d'un prolongement de la période de conservation de ces données et documents, les États membres peuvent permettre ou exiger que les informations soient conservées plus longtemps, pour une période complémentaire ne dépassant pas cinq ans.

La Directive 2015/849 précise expressément que le traitement de données à caractère personnel qu'elle implique est considéré comme une question d'intérêt public au sens de la Directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données. Le traitement de données à caractère personnel est donc autorisé aux fins prévues dans la Directive 2015/849 et pour les activités nécessaires au titre de celle-ci, telles que l'application de mesures de vigilance à l'égard de la clientèle incluant l'identification des clients, mandataires et bénéficiaires effectifs, l'identification des PPE, l'exercice d'un contrôle continu des relations d'affaires, la conduite d'enquêtes sur les opérations inhabituelles et suspectes et la déclaration des opérations suspectes à la CRF, le partage d'informations par les autorités compétentes ainsi que par les établissements de crédit, les établissements financiers et les autres entités assujetties. En revanche, le traitement de ces données à caractère

persoonsgegevens voor met name commerciële doeleinden, strikt verboden is.

Richtlijn 2015/849 bepaalt tevens de voorwaarden voor het recht op toegang van de betrokkene tot de persoonsgegevens die op hem/haar betrekking hebben en die worden verwerkt met het oog op de naleving van de voornoemde richtlijn.

8. Samenwerking tussen de financiële inlichtingeneenheden en de Europese Commissie

Rekening houdend met het internationale karakter van WG/FT zijn de coördinatie en de samenwerking tussen de FIE's uiterst belangrijk. Om deze coördinatie en samenwerking te verbeteren, en met name om te garanderen dat meldingen van verdachte verrichtingen de FIE bereiken van de lidstaat waar de melding het meeste nut heeft, worden in de Richtlijn gedetailleerde regels vastgesteld.

9. Sancties

Gelet op het belang van de SWG/FT, moeten de lidstaten in hun nationaal recht voorzien in doeltreffende, evenredige en afschrikkende administratieve sancties en maatregelen voor de niet-naleving van de ter omzetting van de Richtlijn vastgestelde nationale bepalingen. De lidstaten beschikken momenteel over een grote verscheidenheid aan administratieve sancties en maatregelen die worden toegepast in geval van inbreuken op de preventieve bepalingen. Daar deze diversiteit de inspanningen die worden geleverd in de strijd tegen WG/FT ondermijnt, voorziet de Richtlijn in een geheel van administratieve sancties en maatregelen die moeten worden getroffen bij ten minste ernstige, herhaalde of systematische inbreuken op de waakzaamheidsverplichtingen die zij aan de onderworpen entiteiten oplegt met betrekking tot de cliënten, het bewaren van informatie, het melden van verdachte verrichtingen en interne controles. Dit geheel van sancties en maatregelen is voldoende breed om rekening te kunnen houden

personnel à d'autres fins, notamment commerciales, est strictement interdit.

La Directive 2015/849 détermine également les conditions du droit d'accès de la personne concernée aux données à caractère personnel la concernant, qui sont traitées aux fins de ladite directive.

8. Coopération entre les cellules de renseignements financiers et avec la Commission européenne

Compte tenu du caractère international des phénomènes de BC/FT, la coordination et la coopération entre les CRF sont extrêmement importantes. La Directive contient dès lors des règles détaillées visant à améliorer cette coordination et cette coopération et, en particulier, à garantir que les déclarations de transactions suspectes parviennent à la CRF de l'État membre où elles pourront être le plus utilement exploitées.

9. Sanctions

L'importance de la LBC/FT impose que États membres doivent avoir, dans leur droit national, des sanctions et des mesures administratives effectives, proportionnées et dissuasives en cas de non-respect des dispositions nationales transposant la Directive. Les sanctions et mesures administratives dont les États membres se sont dotés en cas d'infractions aux dispositions de prévention sont actuellement très diverses. Etant donné que cette diversité nuit aux efforts mis en œuvre pour lutter contre le BC/FT, la Directive vise à instaurer un éventail de sanctions et de mesures administratives qui doivent être prises au moins en cas d'infractions graves, répétées ou systématiques aux obligations qu'elle impose aux entités assujetties en matière de vigilance à l'égard de la clientèle, de conservation des informations et documents, de déclaration des opérations suspectes et de contrôles internes. Cet éventail de sanctions et de mesures prévues est suffisamment large pour permettre de tenir compte des différences existant entre les entités

met verschillen tussen de onderworpen entiteiten, met name tussen kredietinstellingen en financiële instellingen enerzijds, en de andere onderworpen entiteiten anderzijds, rekening houdend met hun omvang, hun kenmerken en hun werkterrein.

Tot slot verplicht de Richtlijn tot het instellen van "effectieve en betrouwbare mechanismen (...) om het melden van mogelijke of werkelijke inbreuken op de nationale bepalingen ter omzetting van deze richtlijn aan de bevoegde autoriteiten aan te moedigen" en het organiseren van "een passende bescherming van werknemers (...) die inbreuken melden welke binnen de onderworpen entiteit hebben plaatsgevonden".

C. DE EVALUATIE VAN BELGIË DOOR DE FAG IN FEBRUARI 2015

In 2014 en 2015 werd het wetgevend en reglementair dispositief alsook de mechanismen die in België ten uitvoer worden gelegd in het kader van de SWG/FT aan een wederzijdse evaluatie onderworpen door de FAG. Het verslag over de wederzijdse evaluatie werd goedgekeurd op de plenaire vergadering in februari 2015 en werd gepubliceerd in april 2015.

De eerdere wederzijdse evaluaties door de FAG hadden voornamelijk betrekking op de technische conformiteit van de wetten en reglementen met de FAG-Aanbevelingen. De nieuwe evaluatiemethodologie die door de FAG werd aangenomen in 2013, in het verlengde van de herziening van haar normen (cf. *supra*), maakt een duidelijk onderscheid tussen deze evaluatie van de technische conformiteit enerzijds en de evaluatie van de doeltreffendheid van de ingestelde mechanismen voor het bereiken van de resultaten beoogd door de Aanbevelingen, waarvoor een specifieke evaluatiemethode werd ontwikkeld, anderzijds.

Zo wordt de technische conformiteit van de door het geëvalueerde land vastgestelde wetten en reglementen net als in het verleden beoordeeld in het licht van elk van de 40 Aanbevelingen, die

assujetties, en particulier entre les établissements de crédit et les établissements financiers, d'une part, et les autres entités assujetties, d'autre part, tenant compte de leur taille, de leurs caractéristiques et de leur domaine d'activité.

Enfin, la Directive impose la mise en place de « mécanismes efficaces et fiables pour encourager le signalement aux autorités des infractions potentielles ou avérées aux dispositions nationales transposant la présente directive » et de l'organisation d'une « protection appropriée du personnel (...) qui signalent des infractions commises au sein des entités assujetties ».

C. L'ÉVALUATION DE LA BELGIQUE PAR LE GAFI EN FÉVRIER 2015

En 2014 et 2015, le dispositif législatif et réglementaire ainsi que les mécanismes mis en œuvre en Belgique en matière de LBC/FT ont fait l'objet d'une évaluation mutuelle par le GAFI. Le rapport d'évaluation mutuelle a été adopté en réunion plénière en février 2015, et publié en avril 2015.

Les évaluations mutuelles antérieures du GAFI portaient principalement sur la conformité technique des lois et règlements avec les Recommandations du GAFI. La nouvelle méthodologie d'évaluation adoptée par le GAFI en 2013, dans le prolongement de la révision de ses standards (cf. *supra*), établit une distinction claire entre cette évaluation de la conformité technique, d'une part, et l'évaluation de l'efficacité des mécanismes en place pour atteindre les résultats visés par les Recommandations, pour laquelle une méthode spécifique d'évaluation a été développée, d'autre part.

Ainsi, comme par le passé, la conformité technique des lois et règlements adoptés par le pays évalué est examinée au regard de chacune des 40 Recommandations, lesquelles sont

daartoe verder zijn onderverdeeld in een aanzienlijk aantal precieze evaluatiecriteria. Er wordt een score toegekend voor elke van deze Aanbevelingen. De schaal die daarvoor gehanteerd wordt, omvat vier graden: niet conform ("NC"), deels conform ("PC"), grotendeels conform ("LC") en conform ("C").

De doeltreffendheid van de mechanismen wordt beoordeeld in het licht van de 11 onmiddellijke resultaten die door een ideaal systeem voor de SWG/FT zouden moeten kunnen worden behaald. De volgende thema's worden eveneens onderzocht: 1. De evaluatie van de risico's, het beleid inzake SWG/FT en de nationale coördinatie; 2. Internationale samenwerking; 3. Controle en toezicht; 4. Preventieve maatregelen; 5. Rechtspersonen en juridische constructies; 6. De financiële inlichtingen (FIE); 7. Onderzoeken en vervolgingen inzake witwassen van geld; 8. Verbeurdverklaringen; 9. Onderzoeken en vervolgingen inzake financiering van terrorisme; 10. Gerichte financiële sancties inzake financiering van terrorisme; en 11. Gerichte financiële sancties inzake de financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens. Er wordt een score toegekend voor elk van deze onmiddellijke resultaten. De daarbij gehanteerde schaal omvat eveneens vier graden die het bereikte niveau van doeltreffendheid aangeven, dat als zwak, matig, aanzienlijk of hoog kan worden beoordeeld.

Voor België luidde de conclusie van de recentste wederzijdse evaluatie door het FAG dat het bestaande dispositief inzake SWG/FT een aanzienlijk aantal onvolkomenheden bevat op het vlak van de technische conformiteit met de nieuwe FAG-Aanbevelingen van 2012. Deze onvolkomenheden betreffen onder meer de juridische omkadering van de risicobeoordeling en van de risicogebaseerde benadering (Aanbeveling 1), bepaalde aspecten van de waakzaamheidsplichten met betrekking tot de cliënten (Aanbevelingen 10 en 22), de verplichting tot verscherpte waakzaamheid ten aanzien van PPP's (Aanbeveling 12) of ten aanzien van

décomposées, pour ce faire, en un grand nombre de critères d'évaluation précis. Une notation est attribuée au regard de chacune des Recommandations. L'échelle de notation comprend quatre degrés : non-conforme (« NC »), partiellement conforme (« PC »), largement conforme (« LC ») et conforme (« C »).

L'efficacité des mécanismes en place est évaluée, quant à elle, au regard de 11 résultats immédiats qu'un système idéal de LBC/FT devrait permettre d'atteindre. Les thèmes suivants sont ainsi examinés: 1. L'évaluation des risques, la politique de LBC/FT et la coordination nationale ; 2. La coopération internationale ; 3. Le contrôle et la supervision ; 4. Les mesures préventives ; 5. Les personnes morales et constructions juridiques ; 6. Les renseignements financiers (CRF) ; 7. Les enquêtes et poursuites en matière de blanchiment de capitaux ; 8. Les confiscations, 9. Les enquêtes et poursuites en matière de financement du terrorisme ; 10. Les sanctions financières ciblées en matière de financement du terrorisme ; et 11. Les sanctions financières ciblées en matière de financement de la prolifération des armes de destruction massive. Une notation est attribuée au regard de chacun de ces résultats immédiats. L'échelle de notation comprend également quatre degrés en fonction du niveau d'efficacité atteint, qui peut être jugé faible, modéré, significatif ou élevé.

En ce qui concerne la Belgique, l'évaluation mutuelle récente du GAFI a conclu que le dispositif de LBC/FT en place présente un nombre significatif d'imperfections du point de vue de sa conformité technique avec les nouvelles Recommandations du GAFI de 2012. Ces imperfections concernent, entre autres, l'encadrement juridique de l'évaluation des risques et de l'approche fondée sur les risques (Recommandation 1), certains aspects des devoirs de vigilance à l'égard de la clientèle (Recommandations 10 et 22), les obligations de vigilance renforcée à l'égard des PPE (Recommandation 12) ou des services de

correspondentbankdiensten (Aanbeveling 13), de transparantieregels voor rechtspersonen en juridische constructies (Aanbevelingen 24 en 25), de sancties die van toepassing zijn in geval van veronachtzaming van de verplichtingen inzake preventie (Aanbeveling 35) en de regels inzake bepaalde vormen van internationale samenwerking (Aanbeveling 40).

Deze onvolkomenheden vloeien grotendeels voort uit het feit dat België, als lidstaat van de Europese Unie, het wenselijk achtte dat de bepalingen van het Belgische recht met betrekking tot de SWG/FT aangepast worden aan de FAG-Aanbevelingen van 2012 via de omzetting van de nieuwe Europese richtlijn ter zake, die dan moest worden aangenomen (namelijk de latere Richtlijn 2015/849). Met deze keuze werd beoogd te vermijden dat de Belgische wetgeving inzake SWG/FT meerdere opeenvolgende wijzigingen zou moeten ondergaan over een korte periode, wat afbreuk zou doen aan de doeltreffendheid ervan. Ten tijde van de evaluatie was de Belgische wetgeving dus nog gebaseerd op de FAG-Aanbevelingen van 2003 en 2004 (cf. *supra*), waarmee er volgens de in 2005 uitgevoerde derde evaluatie van België door de FAG, een zeer hoge mate van conformiteit bestond.

Op het vlak van de evaluatie van de doeltreffendheid van de toegepaste mechanismen, is de FAG van oordeel dat België ondanks de technische onvolkomenheden die hierboven zijn aangehaald, kan bogen op een behoorlijk niveau van doeltreffendheid. Dit niveau werd als "aanzienlijk" beoordeeld voor de cruciale onderdelen van het Belgisch dispositief inzake de SWG/FT: inzicht in de WG/FTP-risico's, coördinatie van de strijd tegen WG/FTP, internationale samenwerking, het gebruik dat wordt gemaakt van de financiële inlichtingen en de vervolging van inbreuken van financiering van terrorisme.

Niettemin moet de doeltreffendheid van de in België gehanteerde mechanismen nog op verschillende punten worden verbeterd. De FAG

correspondance bancaire (Recommandation 13), les règles de transparence des personnes morales et constructions juridiques (Recommandations 24 et 25), les sanctions applicables en cas de méconnaissance des obligations de prévention (Recommandation 35) et les règles applicables à certaines formes de coopération internationale (Recommandation 40).

Ces imperfections résultent en grande partie du fait qu'en tant qu'État membre de l'Union européenne, la Belgique a estimé souhaitable que les dispositions de droit belge relatives à la LBC/FT soient adaptées aux Recommandations du GAFI de 2012 par le biais de la transposition la nouvelle directive européenne alors à adopter en la matière (à savoir la future Directive 2015/849). Ce choix visait à éviter que la législation belge en matière de LBC/FT connaisse plusieurs modifications successives sur une courte période, au détriment de son efficacité. À l'époque de l'évaluation, la législation belge était dès lors encore fondée sur les Recommandations du GAFI de 2003 et 2004 (cf. *supra*), avec lesquelles la 3^{ème} évaluation de la Belgique par le GAFI avait souligné, en 2005, le haut degré de conformité.

Sur le plan de l'évaluation de l'efficacité des mécanismes mis en œuvre, le GAFI considère que, malgré les imperfections d'ordre technique évoquées ci-dessus, la Belgique présente un bon niveau d'efficacité. Ce niveau a en effet été jugé « significatif » pour des parties cruciales du dispositif belge de LBC/FT : la compréhension des risques de BC/FTP, la coordination de la lutte contre le BC/FTP, la coopération internationale, l'utilisation des renseignements financiers et la poursuite des infractions de financement du terrorisme.

Néanmoins, les mécanismes en place en Belgique devraient être améliorés sous plusieurs aspects du point de vue de leur efficacité. Le GAFI engage,

roept België onder meer op om vooruitgang te boeken op de volgende punten:

- Het bestaande inzicht in de risico's is nog te gefragmenteerd en dient te worden vervolledigd;
- Er moet gezorgd worden voor een versterkt engagement van de niet-financiële onderworpen beroepen in de SWG/FT, in het bijzonder wanneer deze beroepen zijn blootgesteld aan hogere risico's;
- De toezichtautoriteiten van de financiële sector dienen hun controles nog te verscherpen, met name de controles ter plaatse, en moeten de uitvoering van hun controles veeleer baseren op een specifiekere analyse van de WG/FT-risico's, dan op een analyse van de algemene prudentiële risico's;
- De controles in de niet-financiële sector moeten aanzienlijk worden verscherpt of zelfs worden uitgevoerd;
- De gerechtelijke autoriteiten zouden meer gebruik moeten maken van de informatie die de Cel voor financiële informatieverwerking, de zogenaamde "CFI", aan hen doorgeeft, teneinde het aantal strafvervolgingen te doen toenemen, en hun middelen moeten daartoe worden versterkt;
- Er zouden bijkomende inspanningen moeten worden geleverd om de transparantie van de juridische constructies in België te verhogen;
- België moet zich beter uitrusten (met name op statistisch gebied) om de doeltreffendheid te garanderen van haar procedures inzake inbeslagneming en verbeurdverklaring;
- Enz.

entre autres, la Belgique à progresser sur les points suivants :

- Elle devrait veiller à compléter sa compréhension des risques, qui devrait être moins fragmentée ;
- Elle devrait veiller à renforcer l'engagement des professions non financières assujetties dans la LBC/FT, en particulier lorsque ces professions sont exposées à des risques plus élevés ;
- Les autorités de contrôle du secteur financier devraient intensifier leurs contrôles, notamment sur place, et fonder l'exercice de leurs contrôles sur une analyse plus spécifique des risques de BC/FT, plutôt que sur une analyse des risques prudentiels généraux ;
- Les contrôles dans le secteur non financier devraient être très nettement renforcés, voire mis en œuvre ;
- Les autorités judiciaires devraient utiliser davantage les informations que la Cellule de traitement des informations financières, dite « CTIF », leur transmet pour augmenter le taux de poursuites pénales, et leurs moyens devraient être renforcés à cet effet ;
- Des efforts complémentaires devraient être fournis pour améliorer la transparence des constructions juridiques en Belgique ;
- La Belgique devrait mieux s'équiper (notamment sur le plan des statistiques) pour pouvoir s'assurer de l'efficacité de ses procédures de saisies et confiscations ;
- Etc.

Rekening houdend met de resultaten van deze wederzijdse evaluatie, zowel op het vlak van de technische conformiteit als van de doeltreffendheid van de bestaande bepalingen en mechanismen, en conform de procedures die

Compte tenu des résultats de cette évaluation mutuelle, tant sur le plan de la conformité technique que de l'efficacité des dispositions et mécanismes en place, et conformément aux procédures en vigueur au sein du GAFI, la

binnen de FAG van kracht zijn, is België thans onderworpen aan een verscherpte opvolging, die inhoudt dat zij jaarlijks verslag uitbrengt aan de FAG over de vooruitgang die zij geboekt heeft met het voldoen aan de aanbevelingen die aan haar werden gericht. Het eerste opvolgingsverslag van de wederzijdse evaluatie van België werd aldus voorgelegd aan de FAG, ten informatieve titel, in juni 2016.

Uitgaande van de vaststellingen en aanbevelingen van de FAG, stelde België onmiddellijk alles in het werk om de FAG op adequate wijze van antwoord te dienen. Er werd een Actieplan uitgewerkt om de Autoriteit aan te wijzen die verantwoordelijk zal zijn voor alle aanbevelingen geformuleerd in het verslag en voor de keuze van de maatregelen om aan die aanbevelingen tegemoet te komen.

Rekening houdend met wat voorafgaat, is deze ontwerpwet, naast het feit dat zij voorziet in de omzetting in Belgisch recht van Richtlijn 2015/849, eveneens van groot belang vanuit het oogpunt van de adequate reactie die België gehouden is te formuleren met betrekking tot het geheel van de tekortkomingen die door de FAG werden vastgesteld met betrekking tot de conformiteit van de Belgische wetgeving met de 40 Aanbevelingen van 2012.

De aanpassing van het Belgisch juridisch kader die via deze ontwerpwet zal worden verwezenlijkt, zal tevens leiden tot een verbetering van de juridische basis van de in hoofdzaak operationele maatregelen die zich opdringen om de doeltreffendheid van de Belgische mechanismen inzake de SWG/FT op te krikken, zoals de vierde evaluatie van België vereist.

Belgique est soumise à un suivi renforcé lui imposant de faire rapport annuellement au GAFI des progrès qu'elle réalise pour rencontrer les recommandations qui lui ont été adressées. Le premier rapport de suivi de l'évaluation mutuelle de la Belgique a ainsi été soumis au GAFI, à titre d'information, en juin 2016.

Partant des constats et recommandations formulées par le GAFI, la Belgique s'est immédiatement attelée à y apporter des réponses adéquates. Un Plan d'Action a été élaboré pour désigner l'Autorité responsable de la prise en charge de chacune des recommandations formulées dans le rapport et de l'orientation des mesures à prendre pour y répondre.

Compte tenu de ce qui précède, outre que le présent projet de loi vise à transposer Directive 2015/849 en droit belge, il revêt également une grande importance du point de vue de la réponse adéquate que la Belgique est tenue d'apporter à l'ensemble des faiblesses constatées par le GAFI quant à la conformité de la législation belge avec les 40 Recommandations de 2012.

L'adaptation du cadre juridique belge qui sera réalisée par le présent projet de loi améliorera également la base juridique des mesures principalement opérationnelles qui s'avèrent nécessaires pour rehausser le niveau d'efficacité des mécanismes belges de LBC/FT, comme le requiert la quatrième évaluation de la Belgique.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

COMMENTAIRE DES ARTICLES

BOEK I. - ALGEMENE BEPALINGEN

LIVRE I^{ER}. - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Titel 1. - Onderwerp, toepassingsgebied en definities

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 dat de ontwerpwet de aangelegenheden regelt bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Het voorliggende ontwerp strekt in hoofdzaak tot omzetting in het Belgische recht van Richtlijn 2015/849. Overeenkomstig artikel 67, lid 1, tweede alinea, van die Richtlijn bevat het ontwerpartikel een verwijzing naar die Richtlijn.

Het ontwerpartikel zet artikel 1, lid 1, van Richtlijn 2015/849 om en verduidelijkt dat de voorliggende ontwerpwet strekt tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en voor de financiering van terrorisme. Het voorliggende ontwerp vervolledigt derhalve de repressieve aanpak van WG/FT met een reeks preventieve maatregelen, voorheen vervat in de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (hierna "de wet van 11 januari 1993"), op haar beurt ingetrokken door de voorliggende ontwerpwet.

Zoals het geval was voor de wet van 11 januari 1993, is deze ontwerpwet duidelijk gebaseerd op de overweging dat een doelmatige aanpak van WG/FT niet enkel een repressieve aanpak vereist, maar vergezeld moet gaan van preventieve maatregelen die in hoofdzaak bestaan uit een samenwerking in de strijd tegen deze fenomenen van alle personen en ondernemingen bedoeld in het voorliggende ontwerp. Daarom legt deze aanpak hen een verplichting tot samenwerking op, met het oog op het opsporen van verdachte geldmiddelen, verrichtingen en feiten en het melden daarvan bij het in 1993 speciaal daartoe opgericht orgaan: de Cel voor Financiële Informatieverwerking (hierna "de CFI").

Titre 1^{er}. – Objet, champ d'application et définitions

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article premier précise que le projet de loi règle des matières visées à l'article 74 de la Constitution.

L'objectif principal du présent projet consiste à transposer en droit belge la Directive 2015/849. Conformément à l'article 67, paragraphe 1^{er}, alinéa 2, de cette Directive, l'article en projet contient une référence à celle-ci.

L'article en projet transpose l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849 en précisant que l'objectif du présent projet de loi est la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. Le présent projet complète dès lors l'approche répressive du BC/FT par une série de mesures préventives, contenues auparavant dans la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (ci-après « la loi du 11 janvier 1993 »), elle-même abrogée par le présent projet de loi.

Comme sous la loi du 11 janvier 1993, le projet loi est clairement basé sur la considération qu'une approche efficace du BC/FT ne nécessite pas uniquement une approche pénale, mais doit être accompagnée de mesures préventives, qui consistent principalement en une coopération à la lutte contre ces phénomènes de toutes les personnes et entreprises visées par le présent projet. C'est pourquoi elle leur impose une obligation de coopération en vue de détecter des fonds, des opérations et des faits suspects et de déclarer ceux-ci à l'organe établi spécialement à cet effet depuis 1993 : la Cellule de traitement des informations financières (ci-après « la CTIF »).

De omzetting van artikel 1, lid 2 van Richtlijn 2015/849 is niet aan de orde in de voorliggende ontwerpwet, aangezien het hier gaat om een preventieve wet en de strafbaarstelling van witwassen van geld en van financiering van terrorisme in het Strafwetboek gebeurt.

Artikel 2

Het ontwerpartikel zorgt voor de getrouwe omzetting van de definitie van "witwassen" van artikel 1, lid 3, van Richtlijn 2015/849, zonder inhoudelijke wijzigingen aan te brengen in de definitie van "witwassen van geld" zoals bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 11 januari 1993. De witwasoperaties zoals vervat in het ontwerpartikel corresponderen net als in het verleden met de strafbaarstelling van witwaspraktijken van artikel 505, eerste lid 1, 2°, 3° en 4°, van het Strafwetboek.

Richtlijn 2015/849 en het ontwerpartikel, definiëren het materiële en het morele element van het witwassen van geld met in het middelpunt de illegale herkomst van de geldmiddelen en goederen, met andere woorden het feit dat zij verworven zijn uit een criminele activiteit of uit deelneming aan een criminele activiteit, zoals gedefinieerd in artikel 3, punt 4), van Richtlijn 2015/849.

De criminele activiteiten bedoeld in de voorliggende ontwerpwet zijn deze die worden vermeld in artikel 4, 23°, van de ontwerpwet.

Artikel 1, lid 3, van Richtlijn 2015/849 beschouwt witwassen als een opzettelijk misdrijf en preciseert verder dat dergelijk misdrijf kan worden vastgesteld op basis van objectieve feitelijke omstandigheden. Het delict van witwassen, zoals gedefinieerd in artikel 505 van het Strafwetboek, is een opzettelijk misdrijf. Het gaat dus niet om een nalatigheidsdelict. De witwasgedragingen, in de zin van het ontwerpartikel, vertonen eveneens, zoals dit reeds in het verleden het geval was, een opzettelijk karakter, aangezien het ontwerpartikel spreekt van geldmiddelen of goederen waarvan

Il n'y a pas lieu de transposer l'article 1^{er}, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 dans le présent projet de loi étant donné qu'il s'agit ici d'une loi préventive et que l'incrimination du délit de blanchiment de capitaux et de financement de terrorisme est réalisée dans le Code pénal.

Article 2

L'article en projet vise à transposer de façon fidèle la définition du « blanchiment de capitaux » de l'article 1^{er}, paragraphe 3, de la Directive 2015/849, sans apporter de changements de fond à la définition du « blanchiment de capitaux », telle que visée à l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993. Les opérations de blanchiment, comprises dans l'article en projet correspondent comme par le passé à la pénalisation du blanchiment de l'article 505, alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4°, du Code pénal.

La Directive 2015/849, ainsi que l'article en projet, définissent l'élément matériel et moral du blanchiment de capitaux avec, au centre, l'origine illicite des capitaux et des biens, c'est-à-dire leur provenance d'une activité criminelle ou d'une participation à une activité criminelle, telle que définie à l'article 3, 4), de la Directive 2015/849.

Les activités criminelles visées par le présent projet de loi sont celles qui sont énoncées à l'article 4, 23°, du projet de loi.

L'article 1^{er}, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 considère le blanchiment comme une infraction intentionnelle, tout en précisant qu'elle peut être établie sur la base de circonstances de fait objectives. Le délit de blanchiment, tel que défini à l'article 505 du Code pénal, est une infraction intentionnelle. Il ne s'agit donc pas d'un délit de négligence. Les comportements de blanchiment, au sens de l'article en projet, revêtent également, comme cela était le cas par le passé, un caractère intentionnel, étant donné que l'article en projet parle de capitaux ou de biens

geweten is dat zij verworven zijn uit een criminele activiteit. Wij hebben hier evenwel te maken met een preventieve wet. Het opzettelijk karakter van de bedoelde witwasgedragingen heeft haar belang in het repressieve onderdeel van de strijd tegen het witwassen van geld maar heeft verder geen gevolgen voor de verplichtingen van de entiteiten die onderworpen zijn aan het toepassingsgebied *ratione personae* van de voorliggende ontwerpwet.

Krachtens het ontwerpartikel is deze ontwerpwet, net zoals dit het geval was voor de wet van 11 januari 1993, van toepassing op een bepaald aantal handelingen die worden gekwalificeerd als "witwassen van geld".

Het gaat om handelingen van omzetting of overdracht van geld of andere goederen met de bedoeling de illegale herkomst ervan te verbergen of te verdoezelen of een persoon die betrokken is bij een dergelijke activiteit te helpen ontkomen aan de rechtsgevolgen van zijn daden; het gaat eveneens om het verhelen of verhullen van de werkelijke aard, oorsprong, vindplaats, vervreemding, verplaatsing of eigendom van geld of goederen waarvan de illegale herkomst gekend is; het gaat voorts om de verwerving, het bezit of het gebruik van geld of activa waarvan de illegale herkomst gekend is; ten slotte gaat het eveneens om de deelneming aan een dergelijke activiteit, de medeplichtigheid aan en de poging tot het plegen van dergelijke daden of handelingen, met inbegrip van het helpen van, het aanzetten van een persoon tot, en het geven van raad aan dergelijke persoon met het oog op het plegen van één van de hierboven vermelde daden of handelingen, of het vergemakkelijken ervan.

Evenals is er, zoals in het verleden en overeenkomstig Richtlijn 2015/849, sprake van witwassen zelfs indien de activiteiten die ten grondslag liggen aan de wit te wassen geldmiddelen of goederen hebben plaatsgevonden op het grondgebied van een andere lidstaat of op dat van een derde land.

Artikel 3

dont on sait qu'ils proviennent d'une activité criminelle. Cependant comme nous nous trouvons dans une loi préventive, le caractère intentionnel des comportements de blanchiment visés ont leur importance au niveau du volet répressif de la lutte contre le blanchiment de capitaux, mais n'ont pas d'incidence sur les obligations qui incombent aux entités soumises au champ d'application *ratione personae* du présent projet de loi.

En vertu de l'article en projet, le présent projet de loi s'applique, comme cela était également le cas sous la loi du 11 janvier 1993, à l'égard d'un certain nombre d'actes, qualifiés de «blanchiment de capitaux».

Il s'agit actes de conversion ou le transfert de capitaux ou d'autres biens, dans le but de dissimuler ou de déguiser l'origine illicite de ces capitaux ou biens ou d'aider toute personne impliquée dans une telle activité à échapper aux conséquences juridiques des actes qu'elle a commis ; il s'agit également de la dissimulation ou du déguisement de la nature, l'origine, l'emplacement, la disposition, le mouvement ou la propriété réels des capitaux ou des biens ou des droits qui y sont liés ; il s'agit aussi de leur acquisition, de leur détention ou utilisation ; il s'agit enfin de la participation à l'un des actes visés ci-dessus, le fait de s'associer pour le commettre, de tenter de le commettre, d'aider ou d'inciter quelqu'un à le commettre ou de le conseiller à cet effet, ou de faciliter l'exécution d'un tel acte.

De même, comme par le passé et conformément à la Directive 2015/849, il y a blanchiment de capitaux même si les activités qui sont à l'origine des capitaux ou des biens à blanchir ont été exercées sur le territoire d'un autre État membre ou sur celui d'un pays tiers.

Article 3

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 1, lid 5, van Richtlijn 2015/849 door middel van een getrouwe overname van de elementen van de definitie van "financiering van terrorisme", zoals vervat in artikel 3 van voornoemde richtlijn alsook in artikel 5, § 2, van de wet van 11 januari 1993. Deze definitie stemt overeen met de definitie van financiering van terrorisme bedoeld in de artikelen 1 tot 4 van Kaderbesluit 2002/475/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding, vervangen door Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 2017 inzake terrorismebestrijding en ter vervanging van Kaderbesluit 2002/475/JBZ van de Raad en tot wijziging van Besluit 2005/671/JBZ van de Raad, en in artikel 2 van het Internationaal verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, gesloten te New York op 9 december 1999.

Deze definitie houdt eveneens rekening met de nieuwe eisen van de Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 5 van de FAG inzake het strafbaar stellen van financiering van terrorisme, zoals goedgekeurd op de plenaire vergadering van de FAG van oktober 2015. Volgens deze Interpretatieve Nota moeten de kenmerken van het misdrijf van financiering van terrorisme met name beantwoorden aan de volgende eisen:

- De misdrijven van financiering van terrorisme moeten van toepassing zijn op iedere persoon die, met opzet en op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, fondsen aanreikt of verzamelt met het illegale voornemen om deze te doen aanwenden of wetende dat zij zullen worden aangewend, hetzij in hun geheel of gedeeltelijk: (a) met het oog op het plegen van één of meerdere terroristische daden; (b) door een terroristische organisatie; of (c) door een terroristisch individu;
- Het toekennen van een strafrechtelijk karakter aan het misdrijf van financiering van terrorisme op de enkele grondslag van hulp, bijstand, poging of verstandhouding

L'article en projet vise à transposer l'article 1^{er}, paragraphe 5, de la Directive 2015/849, en reprenant fidèlement les éléments de la définition du « financement du terrorisme », telle que contenue dans l'article de la directive précitée, ainsi que dans l'article 5, § 2, de la loi du 11 janvier 1993. Cette définition est conforme à la définition du financement du terrorisme telle que visée aux articles 1er à 4 de la Décision-cadre 2002/475/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme, remplacée par la Directive du Parlement européen et du Conseil du 2017 relative à la lutte contre le terrorisme et remplaçant la Décision-cadre 2002/475/JAI du Conseil et modifiant la décision 2005/671/JAI du Conseil, et à l'article 2 de la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, conclue à New York, le 9 décembre 1999.

Cette définition tient également compte des nouvelles exigences de la Note interprétative à la Recommandation 5 du GAFI en matière d'incrimination du financement du terrorisme, telle qu'adoptée lors de la Réunion plénière du GAFI d'octobre 2016. Selon cette Note interprétative les caractéristiques de l'infraction de financement du terrorisme doivent notamment répondre aux exigences suivantes :

- Les infractions de financement du terrorisme doivent s'appliquer à toute personne qui, délibérément et par quelque moyen que ce soit, directement ou indirectement, fournit ou réunit des fonds dans l'intention illégale de les voir utilisés ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou partie : (a) en vue de commettre un ou plusieurs actes terroristes ; (b) par une organisation terroriste ; ou (c) par un individu terroriste ;
- Conférer un caractère pénal à l'infraction de financement du terrorisme sur le seul fondement de l'aide, de l'assistance, de la tentative ou de l'entente n'est pas

is niet toereikend om geheel te voldoen aan deze aanbeveling;

- De misdrijven van financiering van terrorisme moeten van toepassing zijn op alle fondsen, ongeacht of deze een legitieme herkomst hebben of niet;
- Een misdrijf van financiering van terrorisme mag niet vereisen dat de fondsen: (a) werkelijk hebben gediend voor het plegen of het pogen tot plegen van één of meerdere terroristische daden; noch b) dat zij verband houden met één of meer specifieke terroristische daden.

suffisant pour être conforme à cette recommandation ;

- Les infractions de financement du terrorisme doivent s'appliquer à tous les fonds, qu'ils soient d'origine légitime ou non ;
- Les infractions de financement du terrorisme ne peuvent pas exiger que les fonds : (a) aient effectivement servi à commettre ou tenter de commettre un ou plusieurs actes terroristes ; ni (b) qu'ils soient liés à un ou plusieurs actes terroristes spécifiques.

De wet van 14 december 2016 tot wijziging van het Strafwetboek wat betreft de bestraffing van terrorisme heeft onder meer artikel 141 van het Strafwetboek betreffende de financiering van terrorisme gewijzigd om beter rekening te houden met de vereisten van de FAG.

La loi du 14 décembre 2016 modifiant le Code pénal en ce qui concerne la répression du terrorisme modifie notamment l'article 141 du Code pénal relatif au financement du terrorisme afin de mieux tenir compte des exigences du GAFI.

Het nieuwe artikel 141 van het Strafwetboek luidt als volgt : «Wordt gestraft met opsluiting van vijf jaar tot tien jaar en met geldboete van honderd euro tot vijfduizend euro, iedere persoon die, op enigerlei wijze, direct of indirect, materiële middelen verstrekt of inzamelt, daaronder begrepen financiële hulp, met het oogmerk dat deze worden gebruikt of in de wetenschap dat zij, geheel of gedeeltelijk, zullen worden gebruikt,

Le nouvel article 141 du Code pénal est rédigé comme suit : « Sera punie de la réclusion de cinq ans à dix ans et d'une amende de cent euros à cinq mille euros, toute personne qui fournit ou réunit, par quelque moyen que ce soit, directement ou indirectement, des moyens matériels, y compris une aide financière, avec l'intention qu'ils soient utilisés ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou en partie,

1° om een misdrijf als bedoeld in de artikelen 137 en 140 tot 140septies te plegen of eraan bij te dragen; of

1° en vue de commettre ou de contribuer à une infraction visée aux articles 137 et 140 à 140septies; ou

2° door een andere persoon wanneer de persoon die de materiële middelen verstrekt of inzamelt weet dat die andere persoon een misdrijf als bedoeld in artikel 137 pleegt of zal plegen. ».

2° par une autre personne lorsque la personne qui fournit ou réunit les moyens matériels sait que cette autre personne commet ou va commettre une infraction visée à l'article 137.».

De FAG breidde de kenmerkende vereisten waaraan het misdrijf van financiering van terrorisme dient te beantwoorden, zoals bedoeld in de Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 5, uit, om zo tegemoet te komen aan de verplichtingen die voortvloeien Resolutie 2178 (2014), aangenomen

Le GAFI a élargi les exigences des caractéristiques auxquels doit répondre l'infraction de financement du terrorisme telles que visées dans la Note interprétative à la Recommandation 5 afin de répondre aux obligations qui résultent de la Résolution 2178

door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 24 september 2014.

Punt 6 van Resolutie 2178 (2014) legt de lidstaten op om erover te waken dat de kwalificatie van de strafbare feiten in hun interne wetgevingen toelaat om, in verhouding tot de ernst van het misdrijf, over te gaan tot de vervolging en tot het bestraffen: (1) van hun ingezetenen die zich begeven of trachten te begeven naar een andere lidstaat teneinde aldaar terroristische daden te plegen, te organiseren of voor te bereiden of om er een terroristische training te geven of te krijgen; (2) van het opzettelijk verstrekken of vergaren, door hun ingezetenen of op hun grondgebied, van fondsen die men beoogt te gebruiken of waarvan men weet dat ze zullen worden gebruikt voor de financiering van de reizen van de individuen bedoeld in punt 1.; (3) de opzettelijke organisatie, door hun ingezetenen of op hun grondgebied, van de reizen van de personen bedoeld in punt 1.

De Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 5 neemt de vereisten van punt 6 van Resolutie 2178 (2014) over in een nieuwe paragraaf 3 die bepaalt dat de financiering van het terrorisme het financieren omvat van de reizen van personen die zich begeven naar een andere staat dan hun staat van verblijf of van nationaliteit, teneinde daar terroristische daden te plegen, te organiseren of voor te bereiden, of om daaraan deel te nemen of om een terrorismetraining te verstrekken of te volgen. Gelet op de nieuwe vereisten van Resolutie 2178 (2014), werd door de wet van 20 juli 2015 tot versterking van de strijd tegen het terrorisme een artikel 140sexies ingelast in het Strafwetboek ter versterking van de strijd tegen het terrorisme door het strafbaar stellen van personen die zich verplaatsen naar het buitenland of zich naar België begeven met het oog om aldaar een terroristisch misdrijf te plegen. In Resolutie 2253 (2015), aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 17 december 2015, wordt in punt 17 gesteld dat de Veiligheidsraad verheugd is over de recente rapporten van de FAG over de financiering van de terroristische organisatie IS (gepubliceerd in februari 2015) en over de nieuwe risico's op het vlak van de financiering van

(2014), adopté par le Conseil de sécurité des Nations-Unies le 24 septembre 2014.

Le point 6 de la Résolution 2178 (2014) impose aux États Membres de veiller à ce que la qualification des infractions pénales dans leur législation interne permette, proportionnellement à la gravité de l'infraction, d'engager des poursuites et de réprimer : (1) leurs nationaux qui se rendent ou tentent de se rendre dans un autre État aux fins d'y commettre, d'y organiser ou d'y préparer des actes de terroristes ou afin d'y dispenser ou d'y recevoir un entraînement au terrorisme ; (2) la fourniture ou la collecte délibérées, par leurs nationaux ou sur les territoire, de fonds que l'on prévoit d'utiliser ou dont on sait qu'ils seront utilisés pour financer les voyages des individus au point 1. ; (3) l'organisation délibérée, par leurs nationaux ou sur leur territoire, des voyages des personnes visées au point 1.

La Note interprétative à la Recommandation 5 incorpore les exigences du point 6 de la Résolution 2178 (2014), dans un nouveau paragraphe 3 rédigé comme suit : « Le financement du terrorisme comprend le fait de financer les voyages de personnes qui se rendent dans un État autre que leur État de résidence ou de nationalité, dans le dessein de commettre, d'organiser ou de préparer des actes de terrorisme, ou afin d'y participer ou de dispenser ou recevoir un entraînement au terrorisme ». Compte tenu des nouvelles exigences de la Résolution 2178 (2014), la loi du 20 juillet 2015 visant à renforcer la lutte contre le terrorisme a inséré un article 140sexies dans le Code pénal visant à renforcer la lutte contre le terrorisme en incriminant celui qui se déplace vers l'étranger ou vers la Belgique en vue de commettre une infraction terrorisme. Dans la Résolution 2253 (2015) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations-Unies le 17 décembre 2015, il est explicité respectivement dans les points 17 et 19 que le Conseil de Sécurité : « 17. Se félicite des récents rapports du GAFI sur le financement de l'organisation terroriste EIIL (publié en février 2015) et sur les nouveaux risques en matière de

terrorisme (gepubliceerd in oktober 2015), waarin met name de analyse wordt gemaakt van de dreiging die van IS uitgaat, dat zij tevens de verduidelijkingen verwelkomt die het FAG heeft aangebracht aan de interpretatieve nota bij aanbeveling 5 betreffende de strafbaarstelling van de financiering van terrorisme met het oog op het integreren van de relevante elementen van resolutie 2178 (2014), door met name erop te wijzen dat financiering van terrorisme ook betrekking heeft op het financieren van reizen van personen die zich begeven naar of proberen zich te begeven naar een Staat andere dan de Staat van hun verblijf of van woonplaats met het oogmerk terroristische daden te plegen, te organiseren of voor te bereiden, of om daaraan deel te nemen of om een terrorismetraining te verstrekken of te volgen, en dat zij benadrukt dat Aanbeveling 5 van de FAG van toepassing is op de financiering van terroristische organisaties of terroristen, om welke reden dan ook, met inbegrip van, maar niet uitsluitend beperkt tot, rekrutering, training of voor reisdoeleinden, zelfs indien er geen verband bestaat met een specifieke terroristische daad. In punt 19 wordt bepaald dat de Veiligheidsraad verduidelijkt dat de verplichting vervat in alinea d) van paragraaf 1 van Resolutie 1373 (2001) van toepassing is op het ter beschikking stellen, rechtstreeks of onrechtstreeks, van fondsen, financiële activa, economische middelen of financiële diensten of andere aanverwante diensten aan terroristische organisaties of terroristen, om welke reden dan ook, met inbegrip van, maar niet uitsluitend beperkt tot, rekrutering, training of voor reisdoeleinden, zelfs indien er geen verband bestaat met een specifieke terroristische daad.

Derhalve neemt het ontwerpartikel in haar definitie al deze vereisten op, zonder evenwel te verwijzen naar specifieke misdrijven. Het omvat alle mogelijke vormen van financiering van de misdrijven bedoeld in de artikelen 137 en 140 tot 140sexies. De financiering van alle kosten, inclusief voor het reizen met dergelijke doeleinden is dus ook specifiek beoogd. De verwijzingen naar deze elementen, eerder dan naar specifieke misdrijven, in de voorliggende ontwerpwet laten toe om, zoals dit ook in het verleden het geval was,

financement du terrorisme (publié en octobre 2015), qui analysent notamment la menace que représente l'EIL, se félicite également des précisions que le GAFI a apportées à la Note interprétative relative à la Recommandation 5 concernant la criminalisation du financement du terrorisme en vue d'intégrer les éléments pertinents de la résolution 2178 (2014), indiquant en particulier que le financement du terrorisme comprend le fait de financer les voyages de personnes qui se rendent ou tentent de se rendre dans un État autre que leur État de résidence ou de nationalité dans le dessein de commettre, d'organiser ou de préparer des actes de terrorisme, ou afin d'y participer ou de dispenser ou recevoir un entraînement au terrorisme, et souligne que la Recommandation 5 du GAFI s'applique au financement d'organisations terroristes ou de terroristes, quelle qu'en soit la raison, notamment, mais pas exclusivement, le recrutement, l'entraînement ou le voyage, même en l'absence de lien avec un acte terroriste précis; » et que celui-ci « 19. Précise que l'obligation énoncée à l'alinéa d) du paragraphe 1 de la résolution 1373 (2001) s'applique au fait de mettre, directement ou indirectement, des fonds, avoirs financiers, ressources économiques ou services financiers ou autres services connexes à la disposition d'organisations terroristes ou de terroristes, quelle qu'en soit la raison, y compris, mais pas exclusivement, le recrutement, l'entraînement ou le voyage, même en l'absence de lien avec un acte terroriste précis; ».

L'article en projet inclut dès lors dans la définition toutes ces exigences sans pour autant se référer à des infractions spécifiques. Il englobe toutes les formes de financement possibles des infractions couvertes par les articles 137, et 140 à 140sexies. Le financement de toutes dépenses, dont le voyage à de telles fins, est donc bien spécifiquement visé. Les références à ces éléments plutôt qu'à des infractions spécifiques dans la loi en projet permet, comme cela était également le cas par le passé, de mieux rendre

beter rekening te houden met de geest van deze preventieve wet die niet zozeer verwijst naar enige specifieke bepalingen van het Strafwetboek maar wel, op meer algemene wijze, naar welbepaalde vormen van criminaliteit, benaderd in een brede en gangbare zin.

Het feit dat het medeweten, de bedoeling of het opzet, vereist voor het kwalificeren als misdrijf van handelingen van witwassen van geld en van financiering van terrorisme volgens artikel 1, lid 6, van Richtlijn 2015/849 moeten kunnen worden vastgesteld op basis van objectieve feitelijke omstandigheden, wordt herhaaldelijk bevestigd door de Belgische rechtspraak. Het lijkt ons niet nodig om deze bepaling in een preventieve wet om te zetten.

Artikel 4

Artikel 4 van de ontwerpwet bevat de definities die belangrijk zijn voor een juist begrip en een correcte toepassing van de wet. Dit artikel neemt de definities over die worden verstrekt in artikel 3 van de Richtlijn 2015/849 en vult deze aan. De aldus gedefinieerde begrippen worden waar nodig becommentarieerd in de commentaar bij de inhoudelijke bepalingen waarin deze begrippen worden gebruikt.

Rekening houdend met het grote aantal definities, leek het verkieslijk om deze in dit artikel te groeperen volgens de aard van de betrokken begrippen. Zo worden opeenvolgend de begrippen gedefinieerd die betrekking hebben op:

- de letterwoorden die worden gebruikt om te verwijzen naar witwassen van geld, financiering van terrorisme en financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens (punten 1° en met 2°);
- de relevante Europese normatieve handelingen (punten 3° tot en met 6°);
- staten (punten 7° tot en met 9°);

compte de l'esprit de cette loi préventive qui se réfère non pas à des dispositions spécifiques du Code pénal mais plus généralement à des formes de criminalité déterminées, appréhendées dans un sens large et commun.

Le fait que, suivant l'article 1er, paragraphe 6, de la Directive 2015/849, la connaissance, l'intention ou la motivation requise pour qualifier les actes de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme doivent pouvoir être établies sur la base de circonstances de fait objectives, est confirmé par la jurisprudence belge à maintes reprises. Il ne nous paraît pas nécessaire de transposer cette disposition dans une loi préventive.

Article 4

L'article 4 de la loi en projet contient les définitions qui sont importantes pour une correcte compréhension et application de la loi. Il reprend, tout en les complétant, les définitions fournies à l'article 3 de la Directive 2015/849. Lorsque les concepts ainsi définis appellent des commentaires, ceux-ci sont inclus ci-après dans le commentaire des dispositions de fond qui en font usage.

Compte tenu du nombre important de définitions fournies, il a semblé préférable de les grouper dans cet article selon la nature de concepts concernés. Ainsi, sont successivement définies les notions relatives :

- aux acronymes utilisés pour se référer aux phénomènes du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive (les 1° et 2°) ;
- aux actes normatifs européens pertinents (les 3° à 6°) ;
- à des États (les 7° à 9°) ;

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - internationale organisaties of Europese of nationale autoriteiten die bevoegdheden uitoefenen op het vlak van SWG/FT (punten 10° tot en met 17°); - de personen en de groepen die onderworpen zijn aan verplichtingen inzake SWG/FT (punten 18° tot en met 22°); en - de essentiële begrippen die gebruikt worden in de inhoudelijke bepalingen van deze ontwerpwet (punten 23° tot en met 36°). | <ul style="list-style-type: none"> - à des organisations internationales ou à des autorités européennes ou nationales qui exercent des compétences en matière de LBC/FT (les 10° à 17°) ; - aux personnes et aux groupes assujettis à des obligations de LBC/FT (les 18° à 22°) ; et - aux notions essentielles auxquelles recourent les dispositions de fond du présent projet de loi (les 23° à 36°). |
|--|--|

Ontwerpartikel 4, 23°, bepaalt wat moet worden verstaan onder "criminele activiteiten".

L'article 4, 23°, en projet définit ce qu'il y a lieu d'entendre par « activités criminelles ».

Onder "criminele activiteit" wordt verstaan iedere vorm van betrokkenheid bij het plegen van ernstige vormen van criminaliteit zoals gedefinieerd in Richtlijn 2015/849.

L'activité criminelle comprend tout type de participation à la réalisation d'infractions graves telles que définies par la Directive 2015/849.

Zoals blijkt uit overweging 5 van Richtlijn 2015/849, dienen de in de voorliggende ontwerpwet de neergelegde preventieve maatregelen betrekking te hebben op het manipuleren van geld verkregen uit ernstige vormen van criminaliteit en op het verzamelen van geldmiddelen of goederen voor terroristische doeleinden. Net als in het verleden wilde de wetgever aan de onderworpen entiteiten geen toepassingsgebied opleggen dat even ruim is als dat van artikel 505 van het Strafwetboek, dat de vermogensvoordelen dekt uit enig misdrijf, wat ook de aard of de ernst ervan zij.

Comme il résulte du considérant 5 de la Directive 2015/849, les mesures préventives figurant dans le présent projet de loi devraient porter sur la manipulation des fonds tirés de la grande criminalité et la collecte d'argent ou de biens à des fins terroristes. Comme par le passé, le législateur n'a pas voulu imposer aux entités assujetties un champ d'application aussi large que celui prévu par l'article 505 du Code pénal couvrant, lui, les avantages patrimoniaux tirées de toute infraction, quelle que soit la nature ou sa gravité.

De derde richtlijn, zijnde de Richtlijn 2005/60 EG van 26 oktober 2005, voorzag reeds in een verruiming van de definitie van onderliggende misdrijven van witwassen van geld, door de definitie van de ernstige strafbare feiten af te stemmen op deze van het Kaderbesluit 2001/500/JBZ van de Raad van 26 juni 2001 inzake het witwassen geld, de identificatie, opsporing, bevrozing, inbeslagneming en verbeurdverklaring van hulpmiddelen en van opbrengsten van misdrijven.

La troisième directive, étant la Directive 2005/60/CE du 26 octobre 2005, avait déjà étendu le champ des infractions sous-jacentes au blanchiment, en alignant la définition des infractions graves avec celle de la décision-cadre 2001/500/JAI du Conseil du 26 juin 2001 concernant le blanchiment d'argent, l'identification, le dépistage, le gel ou la saisie et la confiscation des instruments et des produits du crime.

Naast terroristische misdrijven, financiering van terrorisme, handel in verdovende middelen, georganiseerde misdaad, fraude ten nadele van de financiële belangen van de EU en corruptie werd in de derde richtlijn onder "ernstige strafbare feiten" minstens verstaan "alle feiten die strafbaar zijn gesteld met een maximale vrijheidsstraf of detentiemaatregel van meer dan één jaar of, voor staten die in hun rechtsstelsel een minimumstraf voor strafbare feiten kennen, alle feiten die strafbaar zijn gesteld met een minimale vrijheidsstraf of detentiemaatregel van meer dan zes maanden".

In de parlementaire voorbereiding van de wet van 18 januari 2010 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van vennootschappen, die met name zorgt voor de omzetting in Belgisch recht van de voornoemde derde richtlijn, kunnen we het volgende lezen: "Een groot aantal van de nieuwe verplichtingen uit richtlijn 2005/60/EG zijn al door de wet van 12 januari 2004 geïntegreerd in de wet van 11 januari 1993. Bijgevolg is geen enkele aanpassing nodig van het Belgische stelsel voor de bestrijding van de financiering van terrorisme en met betrekking tot de opsomming van de criminele activiteiten die geld opleveren dat aanleiding zou kunnen geven tot witwaspraktijken. De huidige lijst van criminele activiteiten in artikel 3 van de wet van 11 januari 1993 is voldoende uitgebreid om alle misdrijven te dekken die in het Belgisch recht bestraft worden met een minimumgevangenisstraf van meer dan zes maanden." (Parl.St., Kamer, nr.52-1988/001, p. 12).

In artikel 3, punt 4), f), voorziet Richtlijn 2015/849 in een nog verdere verruiming van de definitie van onderliggende misdrijven van witwassen van geld door de definitie van ernstige vormen van criminaliteit af te stemmen op deze aangenomen door de FAG in februari 2012, met name door het uitdrukkelijk opnemen van fiscale misdrijven: "alle strafbare feiten, met inbegrip van fiscale misdrijven in verband met directe belastingen en indirecte belastingen, zoals omschreven in de

Outre les infractions terroristes, le financement du terrorisme, le trafic de stupéfiants, la criminalité organisée, la fraude au détriment des intérêts financiers de l'UE et la corruption, la troisième directive entendait déjà par infraction grave au minimum « toutes les infractions punies d'une peine privative de liberté ou d'une mesure de sûreté d'une durée maximale supérieure à un an, ou, dans les États dont le système juridique prévoit un seuil minimal pour les infractions, toutes les infractions punies d'une peine privative de liberté ou d'une mesure de sûreté d'une durée minimale supérieure à six mois ».

Dans les travaux préparatoires à la loi du 18 janvier 2010 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés, assurant notamment la transposition en droit belge de ladite troisième directive, nous pouvons lire que : « Un grand nombre des nouvelles exigences émanant de la directive 2005/60/CE ont déjà été intégrées dans la loi du 11 janvier 1993 par la loi du 12 janvier 2004. De ce fait, aucune adaptation du dispositif belge n'est nécessaire en matière de la lutte contre le financement du terrorisme et en ce qui concerne le détail des activités criminelles génératrices de capitaux à blanchir. En effet, l'actuelle liste des activités criminelles reprise à l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993 est suffisamment large pour couvrir toutes les infractions qui, en droit belge, sont punies d'une peine d'emprisonnement minimum supérieure à six mois. » (Doc. Parl., Chambre, n° 52-1988/001, p. 12).

Dans son article 3, 4), f), la Directive 2015/849 étend encore le champ des infractions sous-jacentes au blanchiment, en alignant la définition des infractions graves à celle adoptée par le GAFI en février 2012, en incluant expressément les infractions fiscales pénales, comme suit : « toutes les infractions, y compris les infractions fiscales pénales liées aux impôts directs et indirects et telles que définies par le droit national des États membres, qui sont punissables d'une peine

wetgeving van de lidstaten, die strafbaar zijn gesteld met een maximale vrijheidsstraf of detentiemaatregel van meer dan een jaar of, voor lidstaten die in hun rechtsstelsel een strafminimum voor strafbare feiten kennen, alle strafbare feiten die strafbaar zijn gesteld met een minimale vrijheidsstraf of detentiemaatregel van meer dan zes maanden".

Er zij aan herinnerd dat de wet van 15 juli 2013 houdende dringende bepalingen inzake fraudebestrijding de wet van 11 januari 1993 reeds had gewijzigd door het begrip "ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procedés van internationale omvang worden aangewend", als onderliggend crimineel fenomeen van witwassen van geld, te vervangen door de woorden "ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd".

De wijziging had tot doel de definitie van fiscale fraude, zoals toegepast door de wet van 11 januari 1993, in overeenstemming te brengen met de nieuwe Aanbevelingen van de FAG van februari 2012. Sinds hun herziening in februari 2012, omvatten deze Aanbevelingen ook de ernstige strafrechtelijke fiscale misdrijven (zijnde de vertaling van de Engelse versie "*serious tax crime*"). Ieder land kan, in overeenstemming met de eigen binnenlandse wetgeving, beslissen hoe het deze misdrijven definieert, alsook de aard van ieder bijzonder element op basis waarvan deze gekwalificeerd worden als zware misdrijven. Op deze manier zijn de nieuwe Aanbevelingen van de FAG tegelijk specifieker en dragen zij bij tot een betere coördinatie tussen de fiscale overheden van de betreffende landen.

De ernst van het fiscaal misdrijf zal kunnen worden beoordeeld op basis van de aanmaak en/of het gebruik van valse stukken, maar ook het omvangrijke bedrag van de verrichting en de abnormale aard van dit bedrag gelet op de activiteiten of het eigen vermogen van de cliënt. In de nieuwe definitie van fiscale fraude wordt de graad van organisatie één van de criteria voor de ernst ervan, zonder als dusdanig noodzakelijk vereist te zijn voor de kwalificatie als misdrijf.

privative de liberté ou d'une mesure de sûreté d'une durée maximale supérieure à un an ou, dans les États membres dont le système juridique prévoit un seuil minimal pour les infractions, toutes les infractions qui sont punissables d'une peine privative de liberté ou d'une mesure de sûreté d'une durée minimale supérieure à six mois ».

Il est important de rappeler que la loi du 15 juillet 2013 portant des dispositions urgentes en matière de lutte contre la fraude, avait modifié la loi du 11 janvier 1993 en remplaçant la notion de "fraude fiscale grave et organisée, qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale", en tant que phénomène criminel sous-jacent au délit de blanchiment de capitaux, par les mots "fraude fiscale grave, organisée ou non".

La modification avait pour objectif de mettre la définition de la fraude fiscale, telle qu'appliquée par la loi du 11 janvier 1993, en conformité avec les nouvelles Recommandations du GAFI de février 2012. Depuis leur révision en février 2012, ces Recommandations englobent les infractions fiscales pénales graves (constituant la traduction de la version anglaise "*serious tax crime*"). Chaque pays peut décider, conformément à son droit interne, comment il définit ces infractions et la nature de tout élément particulier qui en fait des infractions graves. De cette manière, les nouvelles Recommandations du GAFI sont à la fois plus précises et contribuent à une meilleure coordination entre les autorités fiscales des différents pays.

La gravité de l'infraction fiscale pourra être appréciée sur base de la confection et/ou l'usage de faux documents, du montant élevé en jeu, du caractère anormal de ce montant eu égard aux activités ou à l'état de fortune du client. Dans la nouvelle définition de la fraude fiscale, le degré d'organisation devient un des critères de sa gravité, sans être nécessairement requis pour la qualifier.

De wetgever heeft de begrippen "ernstige" en "georganiseerde" fraude verduidelijkt in de memorie van toelichting bij de programmawet van 27 april 2007 (Parl.St., Kamer, nr. 51- 3058/1, p. 52), naar dewelke wordt verwezen in de memorie van toelichting bij de wet van 15 juli 2013 (DOC 53 2763/001, p. 8):

- Het ernstige karakter van de fraude slaat voornamelijk op:
 - “de aanmaak en/of het gebruik van valse stukken;
 - het omvangrijke bedrag van de verrichting en het abnormaal karakter van dit bedrag gelet op de activiteiten of het eigen vermogen van de cliënt”.
- De georganiseerde aard van de fiscale fraude wordt gedefinieerd als "het gebruik van een constructie die opeenvolgende verrichtingen voorziet en/of de tussenkomst van een of meerdere tussenpersonen, waarin hetzij complexe mechanismen worden gebruikt, hetzij procedés van internationale omvang (ook al worden ze gebruikt op nationaal niveau). De complexe mechanismen blijken uit het gebruik van simulatie- of verbergingsmechanismen die onder andere een beroep doen op vennootschapsstructuren of juridische constructies”.

In zijn arresten 13/2015 van 5 februari 2015 en 41/2015 van 26 maart 2015 was het Grondwettelijk Hof overigens van oordeel dat de definitie van ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, voldoende duidelijk was.

Aangezien de Raad van State en het Grondwettelijk Hof van oordeel zijn dat het begrip 'ernstige fiscale fraude' voldoende duidelijk is omschreven, is een wetswijziging om deze begrippen nader te definiëren niet langer vereist. (CRIV, 54, COM 145).

De invoering van het Sociaal Strafwetboek door de wet van 6 juni 2010 (Belgisch Staatsblad van 1 juli

Le législateur a précisé les notions de fraude “grave” et “organisée” dans l’exposé des motifs de la loi-programme du 27 avril 2007 (Doc. parl., Chambre, n° 51- 3058/1, p. 52), auquel il est fait référence dans l’exposé des motifs de la loi du 15 juillet 2013 (DOC 53 2763/001, p. 8) :

- Le caractère grave de la fraude porte principalement sur :
 - “la confection et/ou l’usage de faux documents ;
 - le montant élevé de la transaction et le caractère anormal de ce montant eu égard aux activités ou à l’état de fortune du client”.
- Le caractère organisé de la fraude fiscale est défini comme “l’utilisation d’un montage qui prévoit des transactions successives et/ou l’intervention d’un ou plusieurs intermédiaires, dans lequel sont utilisés soit des mécanismes complexes, soit des procédés à dimension internationale (même s’ils sont utilisés au niveau national). Les mécanismes complexes se traduisent par l’usage de mécanismes de simulation ou de dissimulation faisant appel notamment à des structures sociétaires ou des constructions juridiques”.

Par ailleurs, dans ses arrêts 13/2015 du 5 février 2015 et 41/2015 du 26 mars 2015, la Cour constitutionnelle a estimé que la définition de fraude fiscale grave, organisée ou non, était suffisamment claire.

Etant donné que le Conseil d’État et la Cour constitutionnelle estiment que la notion de fraude fiscale grave est suffisamment claire, une modification législative n’est plus nécessaire afin de définir plus en avant ces concepts. (CRIV, 54, COM 145).

L’introduction du Code pénal social par la loi du 6 juin 2010 (Moniteur belge du 1er juillet 2010)

2010) rechtvaardigt eveneens de toevoeging van de sociale fraude in de lijst van onderliggende criminaliteiten opgenomen in het ontwerpartikel. Zwartwerk, onrechtmatig genieten van uitkeringen, niet-naleving van de reglementering inzake tewerkstelling van vreemde arbeidskrachten zijn enkele van de meest typische en eenvoudige uitingen van sociale fraude. Sociale fraude kan echter ook veel complexer zijn, bijvoorbeeld doordat sommige gevallen duidelijk een georganiseerd karakter vertonen. Sociale fraude vormt een ernstig risico voor de samenleving. De strijd tegen de sociale fraude pakt fenomenen aan die leiden tot concurrentievervalsing, tot inkomstenderving voor de staat, tot arbeidsvoorwaarden die te wensen overlaten en die de inkomsten voor de sociale zekerheid aantasten. Uiteraard zijn er zowel voor de werkgevers als de werknemers belangrijke risico's verbonden aan sociale fraude.

Om de contouren van deze notie te preciseren, kan worden uitgegaan (zonder er uitdrukkelijk naar te verwijzen) van artikel 232 tot 235 van het Sociaal Strafwetboek. Deze artikelen bestraffen het plegen van valsheid in geschrifte en het afleggen van valse verklaringen om ofwel ten onrechte een sociaal voordeel te bekomen of te doen bekomen, te behouden of te doen behouden, ofwel geen of minder bijdragen te betalen of te doen betalen dan die welke betrokkene of een ander verschuldigd is.

De gedragingen bedoeld in artikel 232 tot 235 van het Sociaal Strafwetboek worden bestraft met een sanctie van niveau 4 die "bestaat uit hetzij een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een strafrechtelijke geldboete van 600 tot 6.000 euro of uit een van die straffen alleen, hetzij een administratieve geldboete van 300 tot 3.000 euro" (artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek).

Dergelijke gedragingen vormen het criminele sociale fraudefenomeen dat momenteel niet is opgenomen in de lijst van onderliggende criminaliteiten die de grondslag vormen van de bevoegdheid van de CFI. Geen van de reeds opgelijste criminaliteiten lijkt, rekening houdend

justifie également l'ajout de la fraude sociale dans la liste des criminalités sous-jacentes reprise dans l'article en projet. Travail au noir, perception induue d'allocations, non-respect de la réglementation relative à l'occupation de la main-d'œuvre étrangère sont quelques exemples des cas les plus typiques et les plus simples de fraude sociale. Cependant, la fraude sociale peut également se révéler bien plus complexe et peut prendre un caractère clairement organisé. La fraude sociale représente un risque sérieux pour la société. La lutte contre la fraude sociale combat de tels phénomènes qui conduisent à fausser la concurrence, à une perte de revenus pour l'État, à un abandon des conditions de travail et à une atteinte aux recettes en matière de sécurité sociale. Il est évident que les risques liés à la fraude sociale sont très importants tant pour l'employeur que pour le travailleur.

Pour préciser les contours de cette notion, l'on peut utilement se référer (sans y renvoyer expressément) aux articles 232 à 235 du Code de droit pénal social. Ces articles punissent les faux en écritures et les fausses déclarations commis soit en vue d'obtenir ou de faire obtenir, de conserver ou de faire conserver un avantage social indu, soit de ne pas payer ou de ne pas faire payer de cotisations, d'en payer moins ou d'en faire payer moins que celles dont l'intéressé ou autrui est redevable.

Les comportements visés aux articles 232 à 235 du Code de droit pénal social sont punis d'une sanction de niveau 4, qui « est constituée soit d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende pénale de 600 à 6.000 euros ou de l'une de ces peines seulement, soit d'une amende administrative de 300 à 3.000 euros » (article 101 du Code de droit pénal social).

De tels comportements constituent le phénomène criminel de fraude sociale, qui, à l'heure actuelle, n'est pas repris dans la liste des criminalités sous-jacentes fondant la compétence de la CTIF. Aucune des criminalités déjà listées n'apparaît de nature à « englober » la fraude sociale, compte

met het specifieke karakter ervan, de sociale fraude “te omvatten”. Het ontwerpartikel neemt daarom de sociale fraude op als een volwaardig crimineel fenomeen.

Ook al zit informaticabedrog (de notie bedoeld in artikel 504quater van het Strafwetboek) reeds in het crimineel fenomeen oplichting vervat, verdient het toch de voorkeur dit uitdrukkelijk in de lijst met onderliggende misdrijven te vermelden. De persoon die informaticabedrog pleegt beoogt een onrechtmatig economisch voordeel voor zichzelf of voor een ander te verwerven, door gegevens die worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen door middel van een informaticasysteem, in een informaticasysteem in te voeren, te wijzigen, te wissen of met enig ander technologisch middel de normale aanwending van gegevens in een informaticasysteem te veranderen. Dit misdaadfenomeen is om meerdere redenen verontrustend.

De meest recente activiteitenverslagen van de CFI tonen duidelijk aan dat oplichting een van de belangrijkste misdrijven is (320 doorgemelde dossiers in 2013, 278 in 2014 en 314 in 2015). Een groot deel van het aantal dossiers inzake oplichting heeft betrekking op diverse vormen van “massafraude”, een vorm van oplichting waarbij gebruik gemaakt wordt van massacommunicatiemiddelen die toelaten om een zeer grote groep potentiële slachtoffers tegelijkertijd te bereiken. Vervolgens wordt gevraagd om diverse redenen geld te sturen. In 2013 stelde de CFI in de behandelde dossiers vast dat oplichting (meestal oplichting na phishing of hacking van bankgegevens) doorgaans op tamelijk kleine bedragen betrekking hadden. In 2014 was er echter in verschillende dossiers sprake van oplichting waarbij frauduleuze verrichtingen van meerdere miljoenen euro werden uitgevoerd.

De CFI stelde vast dat oplichtingen steeds ingewikkelder en professioneler werden. Oplichters slagen er tegenwoordig in zich toegang te verschaffen tot de e-mailberichten van personeelsleden van grote bedrijven en verzamelden informatie over verwerkte financiële

tenu de la spécificité de celle-ci. L’article en projet intègre dès lors la fraude sociale en tant que phénomène criminel à part entière.

Bien que l’escroquerie en tant que phénomène criminel englobe déjà celui de la fraude informatique (la notion visée à l’article 504quater du Code pénal), il est néanmoins préférable de le mentionner de façon explicite dans la liste des phénomènes criminels sous-jacents. La personne qui commet la fraude informatique cherche à se procurer, pour lui-même ou pour autrui, un avantage économique illégal en introduisant dans un système informatique, en modifiant ou effaçant des données qui sont stockées, traitées ou transmises par un système informatique, ou en modifiant par tout moyen technologique l’utilisation normale des données dans un système informatique. Ce phénomène criminel est inquiétant pour plusieurs raisons.

Les derniers Rapport d’Activités de la CTIF démontrent bien que l’escroquerie figure toujours au premier plan (320 dossiers transmis en 2013, 278 en 2014 et 314 en 2015). Une grande partie des dossiers transmis est en rapport avec des escroqueries du type « fraude à grande échelle » où les criminels essaient en utilisant des moyens de communication tels qu’Internet afin d’entrer en contact avec un grand groupe de victimes potentielles, pour ensuite les amener pour diverses raisons à envoyer de l’argent. Si en 2013, la CTIF constatait dans les dossiers qu’elle traitait que les escroqueries (en général des escroqueries commises par phishing ou hacking de données bancaires) portaient sur des montants malgré tout relativement limités, en 2014, plusieurs dossiers transmis par la CTIF sont relatifs à des virements frauduleux de plusieurs millions d’euros.

La CTIF a constaté que les escroqueries étaient devenues de plus en plus complexes et de plus en plus professionnelles. Les escrocs parviennent à s’introduire dans les boîtes mails ou les ordinateurs de membres du personnel de grosses entreprises pour collecter des informations

of handelsverrichtingen. Vervolgens worden namens bestuurders of zaakvoerders van deze bedrijven frauduleuze e-mails (die net echt lijken) verstuurd opdat deze personeelsleden die vaak volmacht hebben op de rekeningen van de vennootschap snel omvangrijke (soms voor miljoenen euro) overschrijvingen uitvoeren, die achteraf frauduleus blijken te zijn. Herhaalde telefoonoproepen zetten hen aan om deze verrichtingen uit te voeren.

parfois confidentielles sur des opérations financières ou commerciales en cours. Ils envoient ensuite aux fondés de pouvoir de l'entreprise en question des mails frauduleux (mais en apparence tout à fait véridiques puisqu'ils ont pu préalablement récupérer des informations confidentielles sur les activités commerciales de l'entreprise en question) destinés à obtenir de ceux-ci qu'ils exécutent souvent en urgence des virements importants (parfois de plusieurs millions euros), qui vont par la suite s'avérer frauduleux. Des appels téléphoniques répétés poussent aussi les responsables d'entreprise à exécuter les virements.

De CFI meldde de afgelopen jaren een groot aantal dossiers door waarbij misdadigers informaticabedrog gebruiken om hun oplichting te plegen, vandaar het belang om dit als afzonderlijk misdrijf bij de onderliggende misdrijven te vermelden (zie onder andere het 21e activiteitenverslag van de CFI, 2014, bladzijde 57 en de activiteitenverslagen 2013 en 2015 – deel statistieken).

La CTIF a transmis ces dernières années un grand nombre de dossiers où les criminels font appel à la fraude informatique pour commettre leurs escroqueries, d'où l'importance de sa mention séparée dans les criminalités sous-jacentes. (voir entre autres le 21^e Rapport d'Activités de la CTIF, 2014, page 57 et les rapports d'activités 2013 et 2015 - partie statistiques).

De lijst van ernstige vormen van criminaliteit die opgenomen is in het ontwerpartikel voldoet aldus aan de vereisten van de 40 FAG-Aanbevelingen, zoals herzien in februari 2012, en derhalve ook aan de vereisten van Richtlijn 2015/849.

La liste des criminalités graves reprise dans l'article en projet est ainsi conforme aux exigences des 40 Recommandations du GAFI, telles que révisées en février 2012, et dès lors également aux exigences de la Directive 2015/849.

De lijst met de opsomming van ernstige vormen van criminaliteit is voldoende ruim om alle strafbare feiten te dekken, met inbegrip van fiscale misdrijven in verband met de directe en indirecte belastingen, dewelke strafbaar zijn gesteld met een maximale vrijheidsstraf of detentiemaatregel van meer dan een jaar, of met een detentiemaatregel met een minimale duur van meer dan zes maanden, zoals bedoeld in artikel 3, punt 4), onder f), van Richtlijn 2015/849.

La liste de phénomènes criminels graves est suffisamment large afin de couvrir toutes les infractions, y compris les infractions fiscales pénales liées aux impôts directs et indirects, qui sont punissables d'une peine privative de liberté ou d'une mesure de sûreté d'une durée maximale supérieure à un an, ou d'une mesure de sûreté d'une durée minimale supérieure à six mois, telle que visée à l'article 3, 4), f), de la Directive 2015/849.

Net zoals de wet van 11 januari 1993 verwijst de tekst van het ontwerpartikel evenwel niet naar specifieke bepalingen van het strafrecht, maar wel, op algemene wijze, naar welbepaalde vormen van

Comme sous la loi du 11 janvier 1993, le texte de l'article en projet ne renvoie cependant pas à des dispositions spécifiques du droit pénal, mais de manière générale à des formes de délinquance

criminaliteit, door gebruik te maken van termen uit de gewone, dagdagelijkse taal, in hun algemeen gangbare betekenis.

Het Grondwettelijk Hof bevestigde, in zijn arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008, dat deze termen voldoende expliciet zijn om het de instellingen en personen bedoeld in de wet van 11 januari 1993 mogelijk te maken na te gaan of de oorsprong van het geld waarvan wordt vermoed dat het wordt witgewassen, illegaal is in de zin van de wet, en dat deze termen derhalve voldoende duidelijk en welomschreven zijn teneinde te voldoen aan het beginsel van de voorzienbaarheid van de strafbaarstelling.

Bovendien vervangt het ontwerpartikel de notie “handel in clandestiene werkkrachten” door de notie “mensensmokkel”. Het betreft geen wijziging van de bevoegdheden van de CFI maar een noodzakelijke correctie om de realiteit van de strijd tegen dit criminele fenomeen beter te begrijpen. De handel in clandestiene werkkrachten werd ingevoerd in de wet van 11 januari 1993 om de stijgende toename van het aantal dossiers in verband met de koppelbazen in de bouwsector op te vangen en de focus op de clandestiene werkkrachten leek dan ook gepast. De ervaring toont echter aan dat het aan de hand van dit begrip voor de CFI niet mogelijk is om alle situaties te doorgronden waarmee zij wordt geconfronteerd bij de analyse van haar dossiers. Quid bijvoorbeeld met de smokkel van migranten waar de dimensie “werkkracht” afwezig is?

Aangezien het begrip handel in clandestiene werkkrachten te restrictief is, is het bovendien niet afgestemd op de benadering die wordt toegepast op preventief (Federaal Migratiecentrum Myria, Interdepartementale Coördinatiecel ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel) en repressief vlak (politiediensten, correctionele rechtbanken). Deze benadering baseert zich op het onderscheid tussen mensenhandel en mensensmokkel zonder beperking van de clandestiene werkkrachten. De CFI, sinds 2014 vertegenwoordigd binnen de Interdepartementale Coördinatiecel ter bestrijding van de

déterminées, en utilisant des termes de langage courant, dans leur sens commun.

La Cour constitutionnelle a confirmé, dans son arrêt n° 10/2008 du 23 janvier 2008, que ces termes sont suffisamment explicites pour permettre aux organismes et aux personnes visés par la loi du 11 janvier 1993 de déterminer que l'origine des fonds qu'ils soupçonnent faire l'objet de blanchiment est illicite au sens de la loi et que dès lors ces termes sont suffisamment clairs et précis afin de satisfaire au principe de la prévisibilité des incriminations.

Par ailleurs, l'article en projet remplace la notion de « trafic de main d'œuvre clandestine » par celle de « trafic d'êtres humains ». Il ne s'agit pas d'une modification des compétences de la CTIF mais d'un ajustement nécessaire pour mieux appréhender la réalité de la lutte contre ce phénomène criminel. Le trafic de main d'œuvre clandestine avait été introduit dans la loi du 11 janvier 1993 pour faire face à l'augmentation croissante de dossiers en lien avec les négriers de la construction, et le focus sur la main d'œuvre clandestine apparaissait alors approprié. L'expérience démontre toutefois que ce concept ne permet pas à la CTIF d'appréhender toutes les situations auxquelles elle est confrontée lors de l'analyse de ses dossiers. Qu'en est-il par exemple du trafic de migrants, où la dimension de « main d'œuvre » est absente ?

Le concept de trafic de main d'œuvre clandestine étant trop restrictif, il n'est par ailleurs pas en adéquation avec l'approche retenue aux niveaux préventif (Centre fédéral Migration Myria, Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains) et répressif (services de police, tribunaux correctionnels). Cette approche se fonde sur la distinction entre traite des êtres humains et trafic d'êtres humains, sans limitation à la main d'œuvre clandestine. La CTIF, représentée depuis 2014 au sein de la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte

mensensmokkel en de mensenhandel mag, in de wet die de grondslag vormt van haar bevoegdheid, geen definitie van criminele fenomenen hebben die zoveel verschillen van deze die worden aangereikt door de andere autoriteiten vertegenwoordigd binnen deze Cel.

Terwijl het bij mensenhandel, eveneens beoogd in de lijst van criminele fenomenen, gaat om de schending van de rechten van het individu (uitbuiting van personen, bijvoorbeeld in het kader van werk, de seksindustrie, de gedwongen bedelarij of het tegen zijn wil moeten plegen van misdrijven) gaat het bij mensensmokkel om een schending van de rechten of van de veiligheid van de staat. De grenzen van een staat worden op illegale wijze overschreden en er wordt hulp geboden bij de binnenkomst of het verblijf op het Belgische grondgebied met de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren. Hier worden voornamelijk de mensensmokkelaars beoogd die, in ruil voor aanzienlijke geldsommen, de clandestiene doortocht van personen organiseren, in bijzonder gevaarlijke omstandigheden. Het betreft hier alleen vreemdelingen afkomstig uit derde landen buiten de Europese Unie (gelet op de regels inzake het vrije verkeer van personen die binnen de EU gelden).

In het ontwerpartikel 4, 23°, t), worden de woorden "het verlenen van beleggingsdiensten" vervangen door de woorden "het verlenen van bankdiensten, financiële diensten, verzekeringsdiensten", zodat het onderliggend crimineel fenomeen onder puntje t) zich nu leest als volgt : "het verlenen van bankdiensten, financiële diensten of , verzekeringsdiensten of geldovermakingsdiensten, of valutahandel". Deze wijziging omvat geen uitbreiding van dit onderliggend crimineel fenomeen. Echter is deze wijziging verantwoord door het feit dat de CFI problemen had tot doormelding voor iemand die verzekeringen aanbiedt zonder daarvoor een vergunning te hebben of een (consumenten)krediet geeft zonder vergund te zijn. Door deze wijziging wordt het duidelijk dat alle bancaire, financiële alsook verzekeringsdiensten worden bedoeld.

contre le trafic et la traite des êtres humains, ne peut avoir, dans la loi fondant sa compétence, une définition des phénomènes criminels qui diffère autant de celle qui leur est donnée par les autres autorités représentées au sein de cette Cellule.

Alors que la traite des êtres humains, également visée dans la liste des phénomènes criminels, est une question de violation des droits de l'individu (exploitation de personnes, soit par le travail ou dans le milieu de l'industrie du sexe, la mendicité forcée ou encore le fait de devoir commettre des délits contre sa volonté), le trafic d'êtres humains est une question de violation des droits ou de la sécurité de l'État. Il s'agit de passer les frontières d'un État de façon illégale et d'aider à l'entrée ou au séjour sur le territoire belge avec un but de profit anormal. L'on vise ici principalement les passeurs qui, en échange de sommes d'argent considérables, organisent le passage clandestin de personnes dans des conditions particulièrement dangereuses. Seuls des étrangers de pays tiers à l'Union européenne peuvent en faire l'objet (en raison des règles applicables au sein de celle-ci en matière de libre circulation des personnes).

Dans l'article 4, 23°, t), en projet les mots " la fourniture de services d'investissement" , sont remplacés par les mots « la fourniture de services bancaires, financiers, d'assurance », afin que ce phénomène criminel sous le point t) se lit comme suit : « à la fourniture de services bancaires, financiers, d'assurance ou de transferts de fonds, ou de commerce de devises ». Ces modifications ne constituent pas une extension du phénomène criminel sous-jacent. Cependant cette modification était justifiée par les difficultés rencontrées par la CTIF lors de la transmission de dossiers au sujet de personnes offrant des services d'assurance sans agrément ou des personnes offrant des crédits (à la consommation) sans agrément. De par cette modification il est clarifié que tous les services bancaires, financiers, d'assurance sont visés.

De toevoeging van andere gereglementeerde activiteiten is daarentegen wel een uitbreiding van dit onderliggend crimineel fenomeen, als bedoeld in artikel 4, 23°, t), omdat dit activiteiten zijn waarvoor een wet of een reglement toegangsvoorwaarden bepaalt buiten de financiële sector.

Het ontwerpartikel heeft dus niet enkel betrekking op financiële activiteiten maar ook op gereglementeerde activiteiten die op illegale wijze buiten de financiële sector worden uitgevoerd, zoals met name boekhoudkundige, juridische, en vastgoedactiviteiten, kansspelactiviteiten, en enige andere diverse economische activiteiten.

Net als in het verleden is de ontwerpwet slechts van toepassing op de witwasgedragingen bedoeld in ontwerpartikel 2 in zoverre dat deze verband houden met één of meer van de in ontwerpartikel 4, 23°, beperkend opgesomde misdrijven. Met betrekking tot de interpretatie van de aldus opgesomde criminele gedragingen, is de parlementaire voorbereiding van de wet van 11 januari 1993 en van de wet van 7 april 1995, tot wijziging ervan, nog steeds aan de orde voor deze ontwerpwet. De parlementaire voorbereiding van de wetten van 11 januari 1993 en 7 april 1995 is klaar en duidelijk met betrekking tot de door de wetgever gekozen optie. Het volstaat, in dit opzicht, om de memories van toelichting bij deze beide wetten te citeren:

- "De beoogde financiële ondernemingen en personen moeten zich geen vragen stellen over het feit te weten of er inbreuk is op een specifieke bepaling van het Strafwetboek – zij zijn trouwens niet gewapend om dit te onderzoeken, ..." (Parl. St., Senaat, 468/1, B.Z. 1991-1992, memorie van toelichting, p.8);

- "In antwoord op de opmerkingen van de Raad van State, herinnert de Regering eraan dat de wet van 11 januari 1993 niet specifiek verwijst naar één of andere bepaling van het Strafwetboek of van de bijzondere wetten, maar op meer algemene wijze verwijst naar vormen van criminaliteit die worden omschreven door termen uit het courante

Par contre ce qui constitue une extension du phénomène criminel sous-jacent, visé dans l'article 4, 23°, t), est l'inclusion des autres activités réglementées, étant des activités pour lesquelles une loi ou un règlement détermine des conditions d'accès, en dehors du secteur financier.

L'article en projet vise dès lors non seulement les activités financières, mais également les activités réglementées qui sont exercées de façon illégale en dehors du secteur financier, telles que notamment les activités comptables, juridiques, immobilières, les activités de jeux de hasard, et toutes autres activités économiques diverses.

Comme par le passé la loi en projet n'est applicable aux comportements de blanchiment visés à l'article 2 en projet que pour autant que ceux-ci soient liés à une des infractions limitativement énumérées à l'article 4, 23°, en projet. Quant à l'interprétation des comportements criminels ainsi énumérés les travaux préparatoires de la loi du 11 janvier 1993 et de la loi du 7 avril 1995, qui la modifie, sont toujours d'actualité pour ce projet de loi. Les travaux préparatoires des lois des 11 janvier 1993 et 7 avril 1995 sont très clairs quant à l'option choisie par le législateur. Il suffit, à cet égard, de citer l'exposé des motifs de ces deux lois:

- « Les organismes financiers ou les personnes visés ne doivent pas s'interroger sur le fait de savoir s'il y a infraction à telle disposition spécifique du Code pénal ou d'une législation particulière – ils ne sont d'ailleurs pas armés pour procéder à un tel examen, ... » (Doc. Parl., Sénat, 468/1, S.E. 1991-1992, exposé des motifs, p.8) ;

- « En réponse aux observations formulées par le Conseil d'État, le Gouvernement rappelle que la loi du 11 janvier 1993 ne se réfère pas de manière spécifique à telle ou telle disposition du Code pénal ou des lois particulières, mais renvoie de manière plus générale à des formes de criminalité déterminées, en utilisant des termes du langage

taalgebruik in hun gewone betekenis te gebruiken. De redenen van deze keuze zijn uitvoerig uiteengezet in de voorbereidende werken van deze wet. Zo "moeten de beoogde financiële ondernemingen en personen zich geen vragen stellen over het feit te weten of er inbreuk is op een specifieke bepaling van het Strafwetboek – zij zijn trouwens niet gewapend om dit te onderzoeken –, maar wel over het feit te weten of zij te maken hebben met een bepaald type van criminaliteit, of van misdadiger". Overigens heeft men rekening gehouden met het feit dat deze vormen van criminaliteit minder gekenmerkt zijn door de daden dan door de context waarin deze daden worden gepleegd. Dit zijn de voornaamste redenen waarom de Regering en de wetgever het advies dat de Raad van State heeft gegeven over het ontwerp dat de wet van 11 januari 1993 is geworden, op dit punt niet hebben gevolgd." (Parl. St., Senaat, 1994-1995, nr. 1323-1, pp. 2 en 3).

Artikel 4, 36°, van de ontwerpwet definieert de kansspelen. Voor de definitie van een kansspel wordt verwezen naar de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Voor de voornoemde wet van 7 mei 1999 is een kansspel bijgevolg een spel, waarbij een ingebrachte inzet van om het even welke aard, hetzij het verlies van deze inzet door minstens één der spelers, hetzij een winst van om het even welke aard voor minstens één der spelers of inrichters van het spel tot gevolg heeft en waarbij het toeval een zelfs bijkomstig element is in het spelverloop, de aanduiding van de winnaar of de bepaling van de winstgrootte.

Een aantal spelen worden, naar analogie met de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de speler voor de toepassing van onderhavige wet, niet als kansspel beschouwd, hoewel ze strikt genomen aan de definitie ervan voldoen. Deze uitzonderingen zijn de sportbeoefening zelf, spelen die aan de speler geen enkel ander voordeel opleveren dan het recht om

courant, dans leur sens commun. Les raisons de ce choix ont été longuement développées dans les travaux préparatoires de cette loi. Ainsi, "les organismes financiers ou les personnes visés ne doivent pas s'interroger sur le fait de savoir s'il y a infraction à telle disposition spécifique du Code pénal ou d'une législation particulière - ils ne sont d'ailleurs pas armés pour procéder à un tel examen -, mais bien sur le fait de savoir s'ils ont affaire à tel type de criminalité, à tel ou tel type de criminel". Par ailleurs, on a tenu compte du fait que ces formes de criminalité ne se caractérisent pas tant par les actes qui les manifestent que par le contexte dans lequel ces actes sont commis. Telles sont les principales raisons pour lesquelles le Gouvernement et le législateur n'ont pas suivi sur ce point l'avis que le Conseil d'État avait rendu sur le projet devenu loi du 11 janvier 1993. » (Doc. Parl., Sénat, 1994-1995, n° 1323-1, pp. 2 et 3).

L'article 4, 36°, du projet de loi définit les jeux de hasard. Pour la définition d'un jeu de hasard, on renvoie à la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Pour la loi précitée du 7 mai 1999, un jeu de hasard est donc un jeu pour lequel un enjeu de nature quelconque est engagé, ayant pour conséquence soit la perte de l'enjeu par au moins un des joueurs, soit le gain de quelque nature qu'il soit, au profit d'au moins un des joueurs ou organisateurs du jeu et pour lequel le hasard est un élément, même accessoire, pour le déroulement du jeu, la détermination du gagnant ou la fixation du gain.

En ce qui concerne l'application de la présente loi, une série de jeux, par analogie avec la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, ne sont pas considérés comme des jeux de hasard, même s'ils satisfont à la définition de jeu de hasard au sens strict du terme. Ces exceptions sont l'exercice des sports à proprement parler, les jeux offrant au joueur comme seul

maximaal vijf keer gratis verder te spelen en kaart- of gezelschapspelen, uitgeoefend buiten de kansspelinrichtingen klasse I en II, alsook spelen uitgebaat door pretparken of door kermisexploitanten naar aanleiding van kermissen, handelsbeurzen of andere beurzen onder soortgelijke omstandigheden, alsook spelen die occasioneel en maximaal vier keer per jaar worden ingericht door een plaatselijke vereniging ter gelegenheid van een bijzondere gebeurtenis of door een feitelijke vereniging met een sociaal of liefdadig doel of een vereniging zonder winstgevend oogmerk ten behoeve van een sociaal of liefdadig doel, en die slechts een zeer beperkte inzet vereisen en aan de speler of gokker slechts een materieel voordeel van geringe waarde kunnen opleveren.

Tenslotte worden ook de loterijen in de zin van de wet van 31 december 1851 op de loterijen en van artikelen 301, 302, 303 en 304 van het Strafwetboek voor de toepassing van onderhavige wet niet als kansspel beschouwd.

Artikel 5

Artikel 5, § 1, van de ontwerpwet bepaalt het toepassingsgebied *ratione personae* van de preventieve verplichtingen waarin zij voorziet, namelijk van de preventieve verplichtingen die in boek II zijn vastgelegd en van de bepalingen van boek III, volgens de daarin opgenomen modaliteiten. Alle ondernemingen en personen die zijn opgenomen in dit toepassingsgebied *ratione personae* worden gekwalificeerd als "onderworpen entiteiten" (cf. de definitie van dit begrip in ontwerpartikel 4, 18°). Het gaat om de onderworpen entiteiten "handelend in het kader van hun beroepsactiviteiten". Deze verduidelijking heeft betrekking op het geval van de onderworpen entiteiten die natuurlijke personen zijn. Wanneer deze entiteiten in het kader van hun privéleven handelen, is de wet niet van toepassing op hen (terwijl de activiteiten van rechtspersonen altijd beroepsactiviteiten zijn, waardoor ze dus automatisch aan de ontwerpwet zijn onderworpen).

enjeu le droit de poursuivre le jeu gratuitement, et ce, cinq fois au maximum et les jeux de cartes ou de société pratiqués en dehors des établissements de jeux de hasard de classe I et II, les jeux exploités dans des parcs d'attractions ou par des industriels forains à l'occasion de kermesses, de foires commerciales ou autres et en des occasions analogues, ainsi que les jeux organisés occasionnellement et tout au plus quatre fois par an par une association locale à l'occasion d'un événement particulier ou par une association de fait à but social ou philanthropique ou par une association sans but lucratif au bénéfice d'une œuvre sociale ou philanthropique, et ne nécessitant qu'un enjeu très limité et qui ne peuvent procurer, au joueur ou au parieur, qu'un avantage matériel de faible valeur.

Et enfin, en ce qui concerne l'application de la présente loi, les loteries au sens de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries et des articles 301, 302, 303 et 304 du Code pénal ne sont pas considérées comme des jeux de hasard.

Article 5

L'article 5, § 1^{er}, de la loi en projet définit le champ d'application *ratione personae* des obligations qu'elle prévoit, c'est-à-dire des obligations préventives définies dans son livre II et des dispositions de son livre III, selon les modalités qui y sont prévues. L'ensemble des entreprises et des personnes incluses dans ce champ d'application *ratione personae* sont qualifiées d'« entités assujetties » (cf. la définition de cette notion à l'article 4, 18°, en projet). Sont visées les entités assujetties « agissant dans l'exercice de leur activité professionnelle » : cette précision concerne les cas d'entités assujetties qui sont des personnes physiques, auxquelles la loi n'est pas rendue applicable lorsque ces entités agissent dans le cadre de leur vie privée (tandis que les activités des personnes morales sont toujours professionnelles et entraînent donc systématiquement l'assujettissement de celles-ci à la loi en projet).

Onder voorbehoud van de hierna uiteengezette nuances, is dit toepassingsgebied in grote mate vergelijkbaar met het toepassingsgebied bepaald in artikel 2, § 1, van de wet van 11 januari 1993. Het houdt rekening met de bepalingen van artikel 2, lid 1, van Richtlijn 2015/849, dat het minimale toepassingsgebied vastlegt van de nationale wetten waarmee deze Richtlijn wordt omgezet.

Artikel 4, lid 1, van de Richtlijn bepaalt evenwel ook dat de lidstaten de toepassing van alle of een deel van hun nationale omzettingswetten dienen uit te breiden tot andere beroepen en categorieën ondernemingen dan de uitdrukkelijk onder de Richtlijn vallende onderworpen entiteiten, die activiteiten uitoefenen die zich in het bijzonder lenen voor WG/FT. Rekening houdend met deze verplichting, en naar het voorbeeld van de wet van 11 januari 1993, voorziet deze ontwerpwet in de opnemng van de Nationale Bank van België (hierna "NBB") (art. 5, § 1, 1°), de Deposito- en Consignatiekas (art. 5, § 1, 2°) en de NV van publiek recht bpost (art. 5, § 1, 3°) in haar toepassingsgebied. Hetzelfde geldt voor de vereffeningsinstellingen (art. 5, § 1, 8°), de marktondernemingen (art. 5, § 1, 15°), de makelaars in bank- en beleggingsdiensten (art. 5, § 1, 17°), de onafhankelijke financiële planners (art. 4, § 1, 18°) en de bewakingsondernemingen (art. 4, § 1, 32°).

Ook dient opgemerkt te worden dat de nationale wetten die de Richtlijn omzetten, territoriaal van toepassing zijn. Derhalve is de voorliggende ontwerpwet, net als de wet van 11 januari 1993, niet enkel van toepassing op de ondernemingen naar Belgisch recht die behoren tot de diverse opgesomde categorieën, maar ook op de in België gevestigde bijkantoren van ondernemingen die behoren tot dezelfde categorieën en die onderworpen zijn aan het recht van een andere lidstaat van de EER of dat van een derde land. Bovendien zij opgemerkt dat, in overeenstemming met de Richtlijn, die eveneens van toepassing is op "andere vestigingsvormen" dan dochterondernemingen en bijkantoren, de

Ce champ d'application est très similaire, sous réserve des nuances ci-après détaillées, au champ d'application défini à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993. Il tient compte des dispositions de l'article 2, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849, qui définit le champ d'application minimum des lois nationales qui la transposent.

Toutefois, l'article 4, paragraphe 1^{er}, de la Directive prévoit en outre que les États membres doivent étendre l'application de tout ou partie de leurs lois nationales de transposition aux professions et catégories d'entreprises, autres que les entités assujetties expressément visées par la Directive, qui exercent des activités particulièrement susceptibles d'être utilisées à des fins de BC/FT. Tenant compte de cette obligation, et à l'instar de la loi du 11 janvier 1993, le présent projet de loi prévoit l'inclusion de la Banque nationale de Belgique (ci-après « BNB ») (art. 5, § 1^{er}, 1°), de la Caisse des dépôts et consignations (art. 5, § 1^{er}, 2°) et de la SA du droit public bpost (art. 5, § 1^{er}, 3°) dans son champ d'application. Il en va de même des organismes de liquidation (art. 5, § 1^{er}, 8°), des entreprises de marché (art. 5, § 1^{er}, 15°), des courtiers en services bancaires et d'investissement (art. 5, § 1^{er}, 17°), des planificateurs financiers indépendants (art. 4, § 1^{er}, 18°), et des entreprises de gardiennage (art. 4, § 1^{er}, 32°).

Il est également à relever que les lois nationales de transposition de la Directive sont d'application territoriale. Dès lors, tout comme la loi du 11 janvier 1993, la présente loi en projet est applicable, non seulement aux entreprises de droit belge qui relèvent des diverses catégories visées, mais également aux succursales établies en Belgique par des entreprises relevant des mêmes catégories et qui sont soumises au droit d'un autre État membre de l'EEE ou d'un pays tiers. On relève en outre que, conformément à la Directive qui s'applique également aux « autres formes d'établissement » que les filiales et les succursales, les dispositions de la présente loi en projet s'appliquent, tout comme celles de la loi du

bepalingen van deze ontwerpwet van toepassing zijn, net zoals die van de wet van 11 januari 1993, op betalingsinstellingen en op instellingen voor elektronisch geld die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van de EER en hun activiteiten uitoefenen op het Belgische grondgebied zonder er een dochteronderneming of bijkantoor te hebben gevestigd, maar er een beroep doen op aldaar gevestigde agenten (artikel 5, § 1, 6°, d), en 7°, e)).

Net als in de wet van 11 januari 1993, worden de onderworpen entiteiten in artikel 5, § 1, van de ontwerpwet uitsluitend gedefinieerd onder verwijzing naar hun toezichtswetten of naar de wetten die de organisatie van hun beroepen regelen. Deze keuze wordt vooral gerechtvaardigd door de noodzaak om een bevoegde toezichtautoriteit aan te wijzen voor elk van de categorieën van onderworpen entiteiten.

De ontwerpwet onderscheidt zich op dit punt van de Richtlijn, die de onderworpen entiteiten definieert op grond van een gemengde benadering, waarbij de ene keer wordt verwezen naar de toezichtstatus van die entiteiten (met name voor wat de kredietinstellingen betreft, die gedefinieerd worden door te verwijzen naar Verordening (EU) nr. 575/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende prudentiële vereisten voor kredietinstellingen en beleggingsondernemingen en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012), en de andere keer naar de uitgeoefende activiteiten (met name voor wat betreft de "financiële instellingen", dewelke worden gedefinieerd door met name te verwijzen naar de activiteiten opgesomd in Bijlage I, punten 2 tot 12, 14 en 15, van Richtlijn 2013/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende toegang tot het bedrijf van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, tot wijziging van Richtlijn 2002/87/EG en tot intrekking van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG).

Rekening houdend met deze andere benadering werd de lijst van onderworpen entiteiten die

11 janvier 1993, aux établissements de paiement et aux établissements de monnaie électronique relevant du droit d'un autre État membre de l'EEE qui exercent leurs activités sur le territoire belge sans y avoir établi de filiale ou de succursale, mais en recourant à des agents qui y sont établis (art. 5, § 1er, 6°, d), et 7°, e)).

En règle générale, tout comme dans la loi du 11 janvier 1993, les entités assujetties sont exclusivement désignées dans l'article 5, § 1^{er}, de la loi en projet par référence à leurs lois de contrôle ou qui organisent leurs professions. Ce choix se justifie en particulier par la nécessité de désigner une autorité de contrôle compétente pour chacune des catégories d'entités assujetties.

La loi en projet se distingue de ce point de vue de la Directive, qui désigne les entités assujetties selon une approche mixte faisant référence, tantôt au statut de contrôle de ces entités (notamment en ce qui concerne les établissements de crédit, définis par référence au règlement (UE) n° 575/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant les exigences prudentielles applicables aux établissements de crédit et aux entreprises d'investissement et modifiant le règlement (UE) n° 648/2012), tantôt aux activités exercées (notamment en ce qui concerne les « établissements financiers », définis par référence, notamment, aux activités énumérées à l'annexe I, points 2 à 12, 14 et 15, à la directive 2013/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, modifiant la directive 2002/87/CE et abrogeant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE).

Tenant compte de cette approche différente, la liste des entités assujetties relevant du secteur

behoren tot de financiële sector vervolledigd ten opzichte van deze van artikel 2, § 1, van de wet van 11 januari 1993, teneinde eveneens de maatschappijen voor onderlinge borgstelling bedoeld in het koninklijk besluit van 30 april 1999 (art. 5, § 1, 9°) en de alternatieve financieringsplatformen (art. 5, § 1, 14°) op te nemen in het toepassingsgebied van de wet. De natuurlijke of rechtspersonen die beroepshalve factoringactiviteiten uitoefenen als bedoeld in bijlage I, punt 2, van de voornoemde Richtlijn 2013/36/EU zullen aan de voorliggende wet onderworpen zijn wanneer zij zich voorafgaandelijk geregistreerd hebben bij een toezichtautoriteit; op hen is de voorliggende ontwerpwet dus niet onmiddellijk van toepassing. Bovendien, teneinde te garanderen dat het toepassingsgebied van de wet alle categorieën van onderworpen entiteiten van de financiële sector dekt die onder de Richtlijn vallen, wordt de opsomming in punt 22° van de ontwerpwet vervolledigd met een restcategorie waaronder de andere natuurlijke en rechtspersonen vallen dan deze die onder de punten 4° tot 21° zijn opgenomen, die in België minstens één van de activiteiten uitoefenen als bedoeld in artikel 4, eerste lid, 2) tot 12), 14) en 15), van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen. Deze categorie kan ook beroepsbeoefenaars van de financiële sector omvatten waarvan de activiteiten in de toekomst gereguleerd zouden kunnen worden, maar dit nu nog niet zijn. Derhalve draagt de wet aan de Koning de verantwoordelijkheid op om deze nieuwe onderworpen entiteiten aan te duiden zodra hun activiteiten gereguleerd zijn.

De cijferberoepen zoals bedrijfsrevisoren, auditors en auditkantoren (23°), externe accountants, externe belastingconsulenten (24°), erkende externe boekhouders en de erkende externe boekhouders-fiscalisten (25°), zijn opgenomen met een wijziging ten opzichte van de wet van 11 januari 1993, meer in het bijzonder de toevoeging van de stagiairs, auditors en auditkantoren.

financier a été complétée par rapport à celle prévue à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, pour inclure également dans le champ d'application de la loi les sociétés de cautionnement mutuel visées par l'arrêté royal du 30 avril 1999 (art. 5, § 1^{er}, 9°) et les plateformes de financement alternatif (art. 5, § 1^{er}, 14°). En ce qui concerne les personnes physiques ou morales qui exercent à titre professionnel les activités d'affacturage visées à l'annexe I, point 2, de la directive 2013/36/UE précitée, leur assujettissement à la présente loi requiert qu'elles soient préalablement soumises à une obligation d'enregistrement auprès d'une autorité de contrôle et est donc postposé. En outre, afin de garantir que le champ d'application de la loi couvre l'intégralité des catégories d'entités assujetties du secteur financier qui sont visées par la Directive, leur énumération dans la loi en projet est complétée, au 22°, d'une catégorie résiduelle incluant les personnes physiques ou morales, autres celles visées aux 4° à 21°, qui exercent en Belgique au moins l'une des activités visées à l'article 4, alinéa 1^{er}, 2) à 12), 14) et 15), de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit. Cette catégorie est susceptible de viser des professionnels du secteur financier dont les activités pourraient être réglementées dans le futur, alors qu'elles ne le sont pas actuellement. Dès lors, la loi attribue au Roi la responsabilité de désigner ces nouvelles entités assujetties dès l'instant où leurs activités seront réglementées.

Les professions du chiffre que sont les réviseurs d'entreprises, contrôleurs et cabinets d'audit (23°), les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes (24°), les comptables agréés externes et les comptables-fiscalistes agréés externes (25°), sont reprises avec une modification par rapport à la loi du 11 janvier 1993, qu'est l'ajout des stagiaires, des contrôleurs et cabinets d'audit.

Het Instituut van de Bedrijfsrevisoren is belast met het houden en bijwerken van een openbaar register, onder de eindverantwoordelijkheid van het College van toezicht op de bedrijfsrevisoren. In dit register worden de personen of de entiteiten die de hoedanigheid van bedrijfsrevisor gekregen hebben, ingeschreven. Onder bedrijfsrevisor wordt verstaan een bedrijfsrevisor-natuurlijk persoon of een bedrijfsrevisorenkantoor. Deze personen en entiteiten mogen de titel van bedrijfsrevisor dragen en alle revisorale opdrachten, door of krachtens de wet, uitoefenen. Daarnaast kunnen in het openbaar register tevens auditkantoren (die in een andere lidstaat van de EU of EER zijn erkend) worden geregistreerd. Onder auditkantoor wordt verstaan een entiteit, andere dan een natuurlijke persoon, die de toelating heeft om in een andere lidstaat het beroep van wettelijke auditor in de zin van richtlijn 2006/43/EG (de zogenaamde "auditrichtlijn") uit te oefenen. De geregistreerde auditkantoren worden in die hoedanigheid afzonderlijk in het openbaar register vermeld. De registratie van een auditkantoor in het openbaar register laat de uitoefening van de opdracht van wettelijke controle van de jaarrekening toe.

In de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme zijn in uitvoering van artikel 3 van die wet, onder meer volgende personen tot op heden onderworpen aan de verplichtingen van deze wet:

- 3°, de natuurlijke personen of entiteiten die in België activiteiten uitoefenen en die geregistreerd zijn in de hoedanigheid van bedrijfsrevisor in het openbaar register van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren overeenkomstig artikel 11 van de wet van 22 juli 1953 houdende de oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren en tot organisatie van het publieke toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor, gecoördineerd op 30 april 2007;
- 4°, de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven op de lijst van

L'Institut des Réviseurs d'Entreprises assure la tenue et la mise à jour d'un registre public, dans lequel sont inscrits les personnes ou les entités ayant reçu la qualité de réviseur d'entreprises. Dans ce registre sont inscrits les personnes ou les entités ayant reçu la qualité de réviseur d'entreprises. Il faut entendre par réviseur d'entreprises, un réviseur d'entreprises personne physique ou un cabinet de révision. Ces personnes ou entités inscrites au registre public peuvent porter le titre de réviseur d'entreprises et exercer, par ou en vertu de la loi, toutes les missions révisorales. En outre, des cabinets d'audit (qui sont agréés dans un autre état membre de l'UE ou de l'EEE) peuvent également être enregistrés dans le registre. Il faut entendre par cabinet d'audit une entité, autre qu'une personne physique, agréée pour exercer dans un autre État membre la profession de contrôleur légal des comptes au sens de la directive 2006/43/CE (ladite directive audit). Les cabinets d'audit agréés sont ainsi enregistrés séparément dans le registre public. L'enregistrement d'un cabinet d'audit au registre public autorise l'exercice de mission de contrôle légal des comptes.

Dans son article 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme énonce, parmi les personnes, en autres, qui sont actuellement soumises aux obligations de cette loi :

- 3°, les personnes physiques ou entités qui exercent des activités en Belgique et qui sont enregistrées en qualité de réviseur d'entreprises au registre public tenu par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, conformément à l'article 11 de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprises, coordonnée le 30 avril 2007 ;
- 4°, les personnes physiques ou morales inscrites sur la liste des experts-comptables

de externe accountants en op de lijst van de externe belastingconsulenten als bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 22 april 1999 betreffende boekhoudkundige en fiscale beroepen, alsook de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven op het tableau van de externe erkende boekhouders en op het tableau van de externe erkende boekhouders-fiscalisten bedoeld in artikel 46 van voornoemde wet.

De wet beperkt bijgevolg zijn toepassingsgebied tot de personen, entiteiten of rechtspersonen erkend als bedrijfsrevisor en zij die erkend zijn als extern accountant en/of extern belastingconsulent, en/of als erkend extern boekhouder of boekhouder-fiscalist.

De zelfstandige stagiairs van genoemde beroepen die ingeschreven zijn op de lijst van stagiairs van een der betrokken instituten, het Instituut der Bedrijfsrevisoren, het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten en het Beroepsinstituut van de erkende Boekhouders en Fiscalisten, in concreto de stagiairs bedrijfsrevisor, de stagiairs auditor, de stagiairs externe accountant en/of belastingconsulent en de stagiairs externe boekhouders en boekhouders-fiscalisten zijn bijgevolg heden niet onderworpen aan de verplichtingen opgelegd door de wet van 11 januari 1993.

Daarentegen kunnen deze stagiairs, die hun beroep als zelfstandige uitoefenen, naast de prestaties voor hun stagemester ook een eigen cliënteel hebben, waarvoor ze boekhoudkundige en/of fiscale prestaties verrichten. Hierdoor is deze categorie van beroepsbeoefenaars, voor wat hun eigen cliënteel betreft, niet onderworpen aan de verplichtingen inzake het klantenonderzoek, noch aan de meldingsplicht aan de CFI. Daarenboven zou een eventuele witwasmelding aan de CFI door een zelfstandig stagiair behorende tot deze groep voor de betrokken stagiair-beroepsbeoefenaar kunnen leiden tot een ernstig conflict met zijn beroepsgeheim. Daar zij thans geen witwasmisdrijven kunnen melden aan de CFI zonder hun beroepsgeheim te schenden, zouden zij

externes et sur la liste des conseils fiscaux externes visées à l'article 5, § 1er, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, ainsi que les personnes physiques ou morales inscrites au tableau des comptables agréés externes et au tableau des comptables-fiscalistes agréés externes visés à l'article 46 de la même loi.

Il en ressort que la loi limite son champ d'application aux personnes, entités ou personnes morales agréées en tant que réviseur d'entreprises et celles agréées en tant qu'expert-comptable/conseil fiscal externe et/ou en tant que comptable ou comptable fiscaliste agréée externe.

Les stagiaires indépendants au sein des professions concernées sont inscrits sur la liste des stagiaires d'un des Instituts concernés, l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, l'Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux et l'Institut Professionnel des Comptables et Fiscalistes Agréés. Concrètement, les stagiaires réviseur d'entreprise, les stagiaires contrôleur d'audit, les stagiaires expert-comptable externe et/ou conseil fiscal externe et les stagiaires comptable externe et comptable fiscaliste externe ne sont pas soumis aux dispositions de la loi du 11 janvier 1993.

De plus, lorsqu'ils exercent leur activité professionnelle sous statut indépendant, ces stagiaires, en sus des prestations pour leur maître de stage, peuvent avoir leur propre clientèle, pour laquelle ils effectuent des prestations comptables et fiscales. De ce constat découle qu'en concerne leur propre clientèle, cette catégorie de professionnels n'est pas soumis aux obligations de vigilance, ni davantage aux obligations d'effectuer des déclarations à la CTIF. De plus, une déclaration à la CTIF qui serait effectuée par un stagiaire indépendant appartenant à ce groupe des stagiaires des professionnels concernés pourrait l'amener à un sérieux conflit avec son secret professionnel. Sachant qu'aucun crime en matière de blanchiment ne peut être communiqué

gebruikt of misbruikt kunnen worden door personen en/of ondernemingen die zich met witwassen van geld of financiering van terrorisme bezighouden.

Vastgesteld werd ook dat niet alle stagiairs slagen voor het bekwaamheidsexamen binnen relatief korte termijn, waardoor een relevant aantal onder hen gedurende meer dan vijf jaar zijn beroepsactiviteit als zelfstandig stagiair blijft uitoefenen en intussen toch hun eigen cliënteel kunnen blijven bedienen.

Teneinde een homogene toepassing van de anti-witwaswet te realiseren moeten bijgevolg ook de zelfstandige stagiairs bedrijfsrevisoren, de stagiairs auditors, de externe stagiairs accountants en/of belastingconsulenten en de externe stagiairs boekhouders en boekhouders-fiscalisten onderworpen worden aan de verplichtingen van de ontwerp-wet tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten.

Met betrekking tot de notarissen (26°), de gerechtsdeurwaarders (27°) en de advocaten (28°), zij blijven onderworpen aan het wetgevend kader zonder wijziging.

De aanbieders van vennootschapsrechtelijke diensten (29°) vormen een nieuwe categorie van onderworpen entiteiten ten opzichte van de wet van 11 januari 1993.

Het kan verbazen dat dit slechts vandaag het geval is. Inderdaad, alhoewel deze aanbieders reeds onder het toepassingsveld "*ratione personae*" van de derde Richtlijn vielen, en onder de 40 Aanbevelingen van de FAG, zoals die in juni 2003 herzien werden, meer in bijzonderheid de Aanbeveling 12, had het preventief stelsel van de wet van 11 januari 1993 tot nu toe geen betrekking op deze aanbieders, die ook niet onderhevig waren aan een registratieplicht in België, wat nochtans

sans violer leur secret professionnel, ce constat pourrait être utilement être mis à profit ou faire l'objet d'abus par des personnes et/ou de sociétés qui s'occupent de blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme.

Il est aussi constaté que tous les stagiaires ne réussissent pas l'examen d'aptitude endéans une courte période, en sorte qu'un nombre significatif des stagiaires poursuit durant plus de cinq années leur activité professionnelle sous statut d'indépendant et continuent à prester pour leur propre clientèle.

Aux fins de mettre en place une application homogène de la loi anti-blanchiment, les stagiaires indépendants réviseurs d'entreprises, les stagiaires contrôleurs d'audit, les stagiaires expert-comptable externe et/ou conseil fiscal externes et les stagiaires comptables et comptables fiscalistes externes doivent en conséquence être soumis aux obligations de la loi en projet en matière de prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ainsi qu'aux limitations des paiements en espèces.

Quant aux notaires (26°), aux huissiers de justice (27°) et aux avocats (28°), ils restent soumis au dispositif législatif sans modification.

Les prestataires de services aux sociétés (29°) constituent une nouvelle catégorie d'entités assujetties par rapport à la loi du 11 janvier 1993.

On pourrait s'étonner qu'ils ne le soient qu'aujourd'hui. En effet, bien que ces prestataires étaient déjà inclus dans le champ d'application « *ratione personae* » de la troisième Directive, ainsi que dans les 40 Recommandations du GAFI, telles que révisées en juin 2003, plus particulièrement la Recommandation 12, ces prestataires n'étaient jusqu'à présent ni visés par le dispositif préventif de la loi du 11 janvier 1993, ni soumis à un enregistrement en Belgique,

vereist is door artikel 36 van de derde Richtlijn (cf. art. 47 van de Richtlijn 2015/849).

Tot op vandaag werd geoordeeld dat een reglementering van deze beroepen geen zin had. Hierover vermeldt de FAG in paragraaf 592 van het 3e wederzijds evaluatieverslag van België van juni 2005: De wet van 11 januari 1993 heeft geen betrekking op de aanbieders van trustdiensten en vennootschapsrechtelijke diensten aangezien deze beroepscategorie op zich in België niet bestaat. Alle activiteiten die daarentegen worden opgesomd bij de Aanbeveling 12-e) en in het Glossarium voor deze beroepscategorie worden hoofdzakelijk uitgeoefend door advocaten en boekhoudkundige beroepen (eventueel notarissen).

Bij de omzetting in Belgisch recht van de derde Richtlijn door de wet van 18 januari 2010 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het Wetboek van Vennootschappen, werd geoordeeld dat het niet nodig was dat de wet betrekking zou hebben op aanbieders van trustdiensten en vennootschapsrechtelijke diensten, "aangezien deze rechtsfiguur, naast de gevallen vermeld in de wet van 11 januari 1993, in Belgisch recht niet bestaat" (Parl. St., Kamer, nr. 52-1988/001, p.12).

Sindsdien is duidelijk gebleken dat er in de praktijk veel veranderd is en dat bepaalde diensten, in het bijzonder, de activiteit van de domiciliëring van een bedrijf, ook in België beroepsmatig geleverd worden door bedrijven die op Belgisch grondgebied gevestigd zijn, terwijl deze niet onderhevig zijn aan de reglementering met betrekking tot de SWG/FT, noch aan enige registratieplicht.

Bovendien maakt het rapport van januari 2011 over de toepassing van de derde Richtlijn ("European commission Final Study on the application of the Anti-Money Laundering Directive"), dat om de twee jaar krachtens artikel 42 van deze Richtlijn door de Europese Commissie

pourtant exigé par l'article 36 de la troisième Directive (cf. art. 47 de la Directive 2015/849).

Jusqu'à présent, il avait été jugé que réglementer ces professions était inutile. A ce sujet, il est mentionné, au paragraphe 592 du 3ème rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI de juin 2005 : « Les prestataires de services aux sociétés et aux trusts ne sont pas visés par la loi du 11 janvier 1993 étant donné que cette catégorie de profession n'existe pas en soi en Belgique. Par contre, toutes les activités énumérées à la Recommandation 12-e) et au Glossaire pour cette catégorie de profession sont exercées essentiellement par les avocats et les professions comptables (éventuellement les notaires). ».

Par ailleurs, lors de la transposition en droit belge de la troisième directive par la loi du 18 janvier 2010 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés, il a été jugé qu'il n'était pas nécessaire de viser les prestataires de services aux sociétés ou fiducies/trusts « puisque cette figure juridique n'existe pas en droit belge au-delà des cas repris dans la loi du 11 janvier 1993 » (Doc. Parl., Chambre, n° 52-1988/001, p.12).

Depuis lors, force est de constater que les choses ont bien évolué en pratique et que certains services, en particulier, l'activité de domiciliation d'une entreprise, paraissent bien être rendus en Belgique à titre professionnel par des entreprises implantées sur le sol belge, alors que celles-ci échappent à la réglementation relative à la LCB/FT ainsi qu'à toute obligation d'enregistrement.

De plus, le rapport de janvier 2011 sur l'application de la troisième directive (« European commission Final Study on the application of the Anti-Money Laundering Directive »), établi tous les deux ans par la Commission européenne en vertu de l'article 42

wordt opgesteld, duidelijk dat er bij de 27 landen van de Europese Unie slechts drie landen de aanbieders van trustdiensten en vennootschapsrechtelijke diensten niet in hun preventief stelsel hebben opgenomen. Het gaat om België, Hongarije en Polen.

Daarom dienen de aanbieders van trustdiensten en vennootschapsrechtelijke diensten toegevoegd te worden aan de lijst van de onderworpen entiteiten.

Voor wat de vastgoedmakelaars betreft (30°), zijn deze, en enkel en alleen voor hun activiteit van syndicus, niet meer onderworpen aan de wet.

De syndicus is "wie handelt in het kader van het beheer en behoud van de gemene delen van de gedwongen mede-eigendom van gebouwen of groepen van gebouwen in de zin van de artikelen 577-2 en volgende van het Burgerlijk Wetboek" (art. 2, 6°, van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar).

De redenen om hen uit te sluiten van het toepassingsgebied van de wet zijn de volgende:

1° Indien is gebleken dat bepaalde oneerlijke syndici mede-eigenaars oplichtten, bijvoorbeeld door verduistering van het geld bestemd voor de betaling van de kosten van de gebouwen, werd er daarentegen geen enkel geval van WG/FT vastgesteld.

2° De activiteit van het beheren van de gemene delen van gebouwen houdt a priori geen enkel risico in op het witwassen van geld of de financiering van terrorisme. Het geld dat bestemd is voor het onderhoud van de gemene delen en de gemeenschappelijke kosten wordt namelijk door de mede-eigenaars gestort op een gemeenschappelijke rekening waarvan de syndicus lasthebber is. Daarenboven overschrijdt het bedrag dat door elke mede-eigenaar wordt gestort en dat bestemd is om zijn deel in het onderhoud van de gemene delen te dekken zelden 500 euro per maand. Wat het risico op financiering van terrorisme betreft, lijkt dit onbestaande.

de ladite directive, met en évidence que sur les 27 pays de l'Union européenne, seul trois pays n'ont pas inclus dans leur dispositif préventif les prestataires de services aux sociétés et fiducies. Il s'agit de la Belgique, de la Hongrie et de la Pologne.

Pour ces raisons, il convient d'ajouter les prestataires de services aux sociétés et fiducies à la liste des entités assujetties.

Concernant les agents immobiliers (30°), et seulement pour leurs activités de syndic, ils ne sont plus soumis à la loi.

Le syndic est « celui qui agit dans le cadre de l'administration et de la conservation des parties communes d'immeubles ou groupes d'immeubles en copropriété forcée, d'après les articles 577-2 et suivants du Code civil » (art. 2, 6°, de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier).

Les motifs de leur exclusion du champ d'application de la loi sont les suivants :

1° S'il est apparu que certains syndics indéliçables escroquaient des copropriétaires, par exemple en détournant l'argent destiné au paiement des frais des immeubles, aucun cas de BC/FT n'a par contre été constaté.

2° L'activité de gestion des parties communes d'immeubles ne présente a priori aucun risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. En effet, l'argent, destiné à l'entretien des parties communes et des frais communs, est versé par les copropriétaires sur un compte commun, dont le syndic est mandataire. De plus, le montant versé par chaque copropriétaire, destiné à couvrir sa part dans l'entretien des parties communes, dépasse rarement 500 euros par mois. Quant au risque de financement du terrorisme, il semble inexistant.

3° Net als de rentmeesters werden in 2004 de syndici toegevoegd aan de lijst van onderworpen entiteiten, met als reden dat de CFI gevallen zou hebben vastgesteld van witwassen door vastgoedmakelaars die optreden als “beheerder van goederen”, in de zin van beheerders van privé onroerend vermogen (Kamer 51, zitting 2003-2004, nr. 383/01, p. 26). De activiteiten van “beheerder van goederen” werd in artikel 3, eerste lid, 2° van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar (artikel werd opgeheven door artikel 8 van het koninklijk besluit van 30 augustus 2013 betreffende de toegang tot het beroep van vastgoedmakelaar) gedefinieerd als zijnde zowel de persoon die instaat voor : “a) ofwel het beheer van onroerende goederen of van onroerende rechten, b) ofwel het syndicschap van onroerende goederen in mede-eigendom. “Het begrip “beheerder van goederen” sloeg dan ook op de syndicus, daar waar men vooral de activiteiten als rentmeester beoogde. De reden voor de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet was perfect van toepassing op rentmeesters, zijnde de beheerders van onroerende goederen en rechten, die voor het beheer van privégoederen aanzienlijke huurgelden kunnen innen, alsook in het kader van dat beheer investeringsopdrachten kunnen ontvangen welke niet overeenstemmen met het profiel van de klant, maar gelet op de geringheid van de sommen die door elke mede-eigenaar worden gestort, alsook de beperking van de opdracht van de syndici tot het gebruik van de ontvangen sommen ten voordele van het onderhoud en de kosten van de mede-eigendom, was ze weinig van toepassing op syndici.

4° Hoewel de syndici ten aanzien van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar, als vastgoedmakelaars worden beschouwd, wordt het begrip van vastgoedmakelaar noch gedefinieerd noch uitdrukkelijk omschreven in de richtlijnen 2005/60/EG en 2015/849/EU. De overweging 8 van de Richtlijn 2015/849 wijst hooguit op het volgende: “(8) wat betreft meldingsplichtige

3° A l’instar des régisseurs, les syndics ont été ajoutés en 2004 à la liste des entités assujetties, au motif que la CTIF aurait constaté des cas de blanchiment par des agents immobiliers qui agissent comme « gestionnaires de biens » dans le sens de régisseurs de biens immobiliers privé (Ch. repr., 51, session 2003-2004, n° 383/01, p. 26). L'activité de « gestionnaire de biens » a été définie dans l'article 3, alinéa premier, 2°, de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier (l'article a été abrogé par l'article 8 de l'arrêté royal du 30 août 2013 relatif à l'accès à la profession d'agent immobilier), comme étant la personne responsable de : "a) soit la gestion de biens immobiliers ou de droits immobiliers, b) soit la fonction de syndic de biens immobiliers en copropriété. La notion de « gestionnaire de biens » portait donc aussi sur le syndic, là où on visait principalement les activités exercées en tant que régisseur. La raison de l'extension du champ d'application de la loi était parfaitement d'application sur les régisseurs, c'est-à-dire les gestionnaires de biens et de droits immobiliers, qui peuvent percevoir des loyers considérables pour la gestion de biens privés, ainsi que recevoir, dans le cadre de cette gestion, des missions d'investissement, qui ne correspondent pas au profil du client, mais compte tenu de la modicité des sommes versées par chaque copropriétaire, ainsi que la limitation de la mission du syndic à l'utilisation des sommes perçues pour l'entretien et les coûts de copropriété, elle était peu applicable aux syndics.

4° Bien que les syndics sont considérés comme agents immobiliers au regard de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d’agent immobilier, les Directives 2005/60/CE et 2015/849/UE ne définissent ni n’explicitent la notion d’agent immobilier. Tout au plus le considérant 8 de la Directive 2015/849 indique-t-il que « (8) s'agissant des entités assujetties qui sont soumises à la présente directive, les agents

entiteiten die onder het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen, zouden makelaars in onroerend goed in voorkomend geval kunnen worden opgevat als mede omvattende huurbemiddelingsdiensten". Het betreft bijgevolg agenten tussen een verhuurder en een huurder. Deze categorie van vastgoedmakelaars blijft gedekt door deze definitie.

De Richtlijn lijkt daarentegen geenszins aandacht te schenken aan de syndici.

5° De FATF-aanbevelingen zijn, krachtens de aanbeveling 22, b), van toepassing op "vastgoedmakelaars – wanneer zij betrokken zijn bij transacties voor hun klanten betreffende de aankoop of verkoop van onroerende goederen". Deze activiteiten worden gedekt door deze definitie. De FATF-aanbevelingen zijn daarentegen niet van toepassing op de syndici.

Om deze redenen en gelet op het feit dat het gepast is om de controle te richten op de entiteiten die een reëel risico op WG/FT inhouden, lijkt het niet opportuun om de syndici te behouden tussen de aan de wet onderworpen entiteiten.

De diamanthandelaars (31°) blijven zonder wijziging onderworpen aan het wetgevend dispositief inzake de voorkoming van WG/FT.

Zoals in het verleden onderwerpt artikel 5, 32°, van de ontwerpwet de bewakingsondernemingen aan het toepassingsgebied. Ter verduidelijking betreft het 3 verschillende activiteiten waarbij de waardentransporteur in contact zou kunnen komen met malafide personen of organisaties die geld wensen wit te wassen. Zowel tijdens het toezicht houden en/of bescherming geven bij het transport van goederen, het transport van waardevolle goederen en geld, en het beheer van geldtelcentra dient men extra aandacht te hebben voor Richtlijn 2015/849 en bijgevolg alle verdachte handelingen onmiddellijk te melden aan de CFI.

immobiliers pourraient s'entendre comme incluant les agents de location, le cas échéant ». Il s'agit donc d'agents intermédiaires entre un bailleur et un locataire. Cette catégorie d'agent immobilier reste couverte par la présente définition.

A l'inverse, la Directive ne semble aucunement s'intéresser aux syndics.

5° Les Recommandations du GAFI s'appliquent, en vertu de la Recommandation 22, b), aux « agents immobiliers – lorsqu'ils sont impliqués dans des transactions pour leurs clients concernant l'achat ou la vente de biens immobiliers ». Ces activités sont couvertes par la présente définition. Par contre, les Recommandations du GAFI ne s'appliquent pas aux syndics.

Pour ces raisons et vu qu'il convient de cibler le contrôle sur les entités qui présentent un risque réel de BC/FT, il n'apparaît pas opportun de maintenir les syndics parmi les entités assujetties à la loi.

Quant aux commerçants en diamants (31°), ils restent soumis au dispositif législatif de prévention du BC/FT, sans modification.

Comme par le passé, l'article 5, 32°, du projet de loi soumet les entreprises de gardiennage au champ d'application. Il convient de préciser qu'il s'agit de 3 différentes activités où le transporteur de fonds pourrait entrer en contact avec des personnes ou des organisations mal intentionnées qui cherchent à blanchir de l'argent. Pendant l'exercice des fonctions de surveillance et/ou de protection lors du transport de marchandises, du transport de biens de valeur et d'argent et de la gestion de centres de comptage d'argent, il convient d'accorder une attention particulière à la Directive 2015/849 et par conséquent de signaler immédiatement tout agissement suspect à la CTIF.

Waar voorheen enkel de casino's verplichtingen hadden in het kader van de anti witwaswetgeving, wordt dit met de Richtlijn 2015/849 uitgebreid tot alle aanbieders van kansspelen, inclusief loterijspelen. Specifiek voor ons land wordt voor de bepaling van de entiteiten die inzake kansspelen onderworpen worden aan de antiwitwaswetgeving, gekeken naar de reeds bestaande wetgeving die het exploiteren van kansspelen regelt, meer bepaald de wet van 7 mei 1999 betreffende de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de speler.

Zo worden onder meer als onderworpen entiteit beschouwd alle natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meerdere kansspelen exploiteren, bedoeld in artikel 2, van voornoemde wet, waarbij "kansspelen" gedefinieerd wordt als "elk spel, waarbij een ingebrachte inzet van om het even welke aard, hetzij het verlies van deze inzet door minstens één der spelers, hetzij een winst van om het even welke aard voor minstens één der spelers, of inrichters van het spel tot gevolg heeft en waarbij het toeval een zelfs bijkomstig element is in het spelverloop, de aanduiding van de winnaar of de bepaling van de winstgrootte" (artikel 2, 1°); en waarbij "exploiteren" gedefinieerd is als: "het in werking stellen of houden, installeren of in standhouden van kansspelen" (artikel 2, 2°). Krachtens artikel 3 van voornoemde wet wordt niet als exploitanten van kansspelen beschouwd, de natuurlijke personen of rechtspersonen die als exploitant spelen aanbieden betreffende de (1) sportbeoefening zelf; (2) spelen die aan de speler geen enkel ander voordeel opleveren dan het recht om maximaal vijf keer gratis verder te spelen; en (3) kaart-of gezelschapspelen, uitgeoefend buiten de kansspelinrichtingen klasse I en II, alsook spelen uitgebaat door pretparken of door kermisexploitanten naar aanleiding van kermissen, handelsbeurzen of andere beurzen onder soortgelijke omstandigheden, alsook spelen die occasioneel en maximaal vier keer per jaar worden ingericht door een plaatselijke vereniging ter gelegenheid van een bijzondere gebeurtenis of door een feitelijke vereniging met een sociaal of

Alors que précédemment seuls les casinos avaient des obligations dans le cadre de la législation antiblanchiment, la Directive 2015/849 les a élargies à tous les fournisseurs de jeux de hasard, y compris de jeux de loterie. Plus spécifiquement pour la Belgique, en ce qui concerne la disposition relative aux entités assujetties à la législation antiblanchiment dans le cadre des jeux de hasard, la loi s'inspire de la législation existante qui régit l'exploitation des jeux de hasard, et plus précisément la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Sont ainsi, entre autres, considérées comme entité assujettie, toutes les personnes physiques et morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard, comme visés à l'article 2, de la loi précitée, où les « jeux de hasard » sont définis comme « tout jeu où un enjeu de nature quelconque est engagé, ayant pour conséquence soit la perte de l'enjeu par au moins un des joueurs, soit le gain de quelque nature qu'il soit, au profit d'au moins un des joueurs ou organisateurs du jeu et pour lequel le hasard est un élément, même accessoire, pour le déroulement du jeu, la détermination du gagnant ou la fixation du gain » (article 2, 1°) ; et où « exploiter » est défini comme « la mise ou le maintien en service, l'installation ou le maintien de la possibilité de conclure des contrats de jeu » (article 2, 2°). En vertu de l'article 3 de la loi précitée, ne sont pas considérées comme exploitants de jeux de hasard, les personnes physiques ou morales qui, en qualité d'exploitants, proposent des jeux relatifs à (1) l'exercice des sports ; (2) des jeux qui offrent au joueur comme seul enjeu le droit de poursuivre le jeu gratuitement, et ce, cinq fois au maximum ; et (3) les jeux de cartes ou de société pratiqués en dehors des établissements de jeux de hasard de classe I et II, les jeux exploités dans des parcs d'attractions ou par des industriels forains à l'occasion de kermesses, de foires commerciales ou autres et en des occasions analogues, ainsi que les jeux organisés occasionnellement et tout au plus quatre fois par an par une association locale

liefdadig doel of een vereniging zonder winstgevend oogmerk ten behoeve van een sociaal of liefdadig doel, en die slechts een zeer beperkte inzet vereisen en aan de speler of gokker slechts een materieel voordeel van geringe waarde kunnen opleveren.

à l'occasion d'un événement particulier ou par une association de fait à but social ou philanthropique ou par une association sans but lucratif au bénéfice d'une œuvre sociale ou philanthropique, et ne nécessitant qu'un enjeu très limité et qui ne peuvent procurer, au joueur ou au parieur, qu'un avantage matériel de faible valeur.

Krachtens artikel 3bis van voornoemde wet gaat het evenmin om:

En vertu de l'article 3bis de la loi précitée, il ne s'agit pas non plus :

- aanbieders van loterijen in de zin van de wet van 31 december 1851 op de loterijen;
- des fournisseurs de loteries dans le sens de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries ;
- aanbieders van publieke loterijen (artikel 301 van het Strafwetboek : "Als loterijen worden beschouwd alle verrichtingen die het publiek aangeboden worden en die bestemd zijn om winst te verschaffen door middel van het lot.");
- des fournisseurs de loteries publiques (article 301 du Code pénal : «Sont réputées loteries, toutes opérations offertes au public et destinées à procurer un gain par la voie du sort. ») ;
- de aanleggers, ondernemers, beheerders, aangestelden of agenten van niet wettelijk toegelaten loterijen (...) (artikel 302 van het Strafwetboek);
- des auteurs, entrepreneurs, administrateurs, préposés ou agents de loteries non autorisées légalement (...) (article 302 du Code pénal) ;
- zij die briefjes van niet wettelijk toegelaten loterijen plaatsen, venten of verspreiden, die door berichten, aankondigingen, aanplakbiljetten of door enig ander publiciteitsmiddel het bestaan van die loterijen doen kennen of de uitgifte van de loterijbriefjes bevorderen (artikel 303 van het Strafwetboek); en
- ceux qui placent, colportent ou distribuent des billets de loteries non autorisées légalement, ceux qui font connaître l'existence de ces loteries ou facilitent l'émission de leurs billets par des avis, annonces, affiches ou tout autre moyen de publication (article 303 du Code pénal) ; et
- de omroepers en de aanplakkers die de persoon doen kennen van wie zij de voormelde briefjes of geschriften gekregen hebben (artikel 304 van het Strafwetboek);
- les crieurs et les afficheurs qui font connaître la personne de laquelle ils tiennent les billets ou écrits susmentionnés (article 304 du Code pénal) ;
- en van de openbare loterijen en wedstrijden bedoeld in artikel 3, §1, eerste lid, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij.
- et des loteries publiques et concours visés à l'article 3§ 1er , alinéa 1^{er}, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie nationale.

Deze situatie wordt bevestigd in de memorie van toelichting van het ontwerp van wet betreffende de rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij (Doc 50 1339/001 p. 20) waar gesteld wordt: "Het is noodzakelijk om bij de aanvang alle activiteiten van de Nationale Loterij te onttrekken aan de kansspelwetgeving. De Nationale Loterij is er immers in de eerste en overigens enige plaats mee belast het overheidsbeleid inzake loterijen en andere spelen uit te voeren. De kansspelwetgeving is erop gericht om via de kansspelcommissie het toezicht te houden op de private sector."

Deze situatie werd herbevestigd door het Arbitragehof in het arrest van 10 maart 2004 (arrest 33/2004) waar het verklaart dat de "De Nationale Loterij geen kansspeloperator is in de zin van de kansspelwet. De kansspelcommissie is belast met het toezicht op de kansspeloperatoren, dit zijn private ondernemingen die winst nastreven en de kansspelen exploiteren."

De nadruk dient te worden gelegd op het feit dat alle natuurlijke of rechtspersonen die kansspelen exploiteren, de verplichtingen die de voorliggende ontwerpwet voorschrijft, moeten opvolgen, en dan ook vergunningsplichtig zijn bij de Kansspelcommissie. In toepassing van artikel 4 van voornoemde wet van 7 mei 1999 is het eenieder verboden om, zonder voorafgaande vergunning van de Kansspelcommissie overeenkomstig deze wet toegestaan en behoudens de uitzonderingen door de wet bepaald, een "kansspel" of "kansspelinrichting" te exploiteren, onder welke vorm, op welke plaats en op welke rechtstreekse of onrechtstreekse manier ook.

Alle deze vergunningsplichtige exploitanten van kansspelen en kansspelinrichtingen, ook wanneer

Cette situation est confirmée dans l'exposé des motifs du projet de loi relatif à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie nationale (Doc 50 1339/001 p.20) où il est dit : « il est indispensable de soustraire dès le début toutes les activités de la Loterie nationale à la législation relative aux jeux de hasard. En effet, la Loterie nationale est chargée en première, et d'ailleurs en seule instance, d'exécuter la politique de l'autorité en matière de loteries et d'autres jeux. La législation des jeux de hasard est axée sur le maintien du contrôle sur le secteur privé par la Commission des jeux de hasard. »

Cette situation a été réaffirmée par la Cour d'arbitrage dans son arrêt du 10 mars 2004 (arrêt 33/2004) où elle déclare que « La Loterie nationale n'est pas un opérateur de jeux de hasard au sens de la loi sur les jeux de hasard. La commission des jeux de hasard est chargée du contrôle des opérateurs de jeux de hasard, à savoir des entreprises privées poursuivant un but de lucre et qui exploitent des jeux de hasard. ».

L'accent doit être mis sur le fait que toutes les personnes physiques ou morales qui exploitent des jeux de hasard doivent respecter les obligations prescrites par le présent projet de loi et sont donc aussi soumises à autorisation auprès de la Commission des jeux de hasard. En application de l'article 4 de la loi précitée du 7 mai 1999, il est interdit à quiconque d'exploiter un « jeu de hasard » ou un « établissement de jeux de hasard », sous quelque forme, en quelque lieu ou de quelque manière directe ou indirecte que ce soit, sans licence préalablement octroyée par la Commission des jeux de hasard, conformément à cette loi et sous réserve des exceptions prévues par la loi.

Tous ces exploitants de jeux de hasard et établissements de jeux de hasard, également

zij de exploitatie van de kansspelen aanbieden via het internet, worden beoogd door de wet.

lorsqu'ils proposent l'exploitation de jeux de hasard par le biais d'Internet, sont visés par la loi.

Het betreft alle vergunninghouders die een vergunning conform artikel 25 van de Kansspelwet van 7 mei 1999 hebben verkregen om een kansspelinrichting of kansspelen te exploiteren. Concreet gaat het om:

Cela concerne tous les titulaires d'une licence, conformément à l'article 25 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, qui exploitent des jeux de hasard ou un établissement de jeux de hasard. Concrètement cela concerne :

- | | |
|--|---|
| - de kansspelinrichtingen klasse I of casino's uitgebaat onder een vergunning A; | - les établissements de classe I ou casinos qui sont titulaire d'une licence de classe A ; |
| - de kansspelinrichtingen klasse II of speelautomatenhallen uitgebaat onder een vergunning B; | - les établissements de classe II ou salles de jeux automatiques qui sont titulaire d'une licence de classe B ; |
| - de kansspelinrichtingen klasse III of drankgelegenheden waarin een bingo wordt geëxploiteerd uitgebaat onder een vergunning C; | - les établissements de classe III ou débits de boissons où un bingo est exploité, qui sont titulaire d'une licence de classe C ; |
| - de vaste kansspelinrichtingen klasse IV of wedkantoren uitgebaat onder een vergunning F2; | - les établissements de jeux de hasard de classe IV ou agence de paris, qui sont titulaires d'une licence de classe F2 ; |
| - de mobiele kansspelinrichtingen klasse IV of bookmakers uitgebaat onder een vergunning F2; | - les établissements de jeux de hasard de classe IV ou bookmakers, qui sont titulaires d'une licence de classe F2 ; |
| - de dagbladhandelaars die weddenschappen aannemen uitgebaat onder een vergunning F2; | - les marchands de journaux qui engagent des paris qui sont titulaires d'une licence de classe F2 ; |
| - de renbanen die weddenschappen aannemen uitgebaat onder een vergunning F2; | - les hippodromes qui engagent des paris qui sont titulaires d'une licence de classe F2 ; |
| - de aanvullende vergunninghouders die online kansspelen of weddenschappen aanbieden uitgebaat onder een vergunning A+, B+ of F1+; | - les autres exploitants qui offrent des jeux ou engagent des paris en ligne qui sont titulaires d'une licence A+, B+ ou F1+ ; |
| - de mediaspelen uitgebaat onder een vergunning G1 of G2; | - les exploitants de jeux de hasard via les media qui sont titulaires d'une licence G1 ou G2 ; |
| - de vergunninghouders E, doch enkel indien deze instaan voor het beheer van | - les titulaires d'une licence de classe E, mais seulement ceux responsables de la |

speleraccounts en/of transacties in verband met online kansspelen.

gestion des comptes et/ou des transactions des joueurs de jeux en ligne.

Hoewel in regel alle aanbieders van kansspelen verplicht de preventieve maatregelen ter voorkoming van het witwassen van geld of het financieren van terrorisme dienen uit te voeren, laat Richtlijn 2015/849 echter ruimte open voor de lidstaten om aanbieders van bepaalde kansspelactiviteiten uit te sluiten, maar dit enkel indien op objectieve wijze kan worden aangetoond dat slechts een klein risico op witwassen of financiering van terrorisme verbonden is aan de aangeboden activiteiten.

Deze uitsluitingsmogelijkheid wordt in artikel 5, tweede paragraaf, ingeschreven, waarbij het uiteindelijk aan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, toekomt om bepaalde exploitanten van kansspelen geheel of gedeeltelijk uit te sluiten van het toepassingsgebied van de voorliggende ontwerpwet.

De uitsluiting uit het toepassingsgebied van deze ontwerpwet kan echter enkel nadat uit een risicoanalyse is gebleken dat het risico dat de kansspelen gebruikt worden om geld wit te wassen of terrorisme te financieren klein is. Dit kleine risico kan voortvloeien uit de aard van de aangeboden kansspelen of uit hun omvang. Deze risicoanalyse wordt uitgevoerd door de Kansspelcommissie. In deze risicoanalyse wordt aandacht besteed aan de mate van kwetsbaarheid bij het uitvoeren van verrichtingen. Onder meer de gebruikte betaalmethoden bepalen mee de kwetsbaarheid van een uitgevoerde verrichting. Cash betalen is bijvoorbeeld risicovoller dan overschrijvingen, omdat niet zomaar te achterhalen is waar het cash geld vandaan komt of waar het heen gaat.

De uitsluitingsmogelijkheid wordt door de Richtlijn expliciet verboden voor casino's. De wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers definieert in artikel 25, 1, een casino als een kansspelinrichting klasse I die

Bien que la règle veuille que tous les fournisseurs de jeux de hasard soient tenus de procéder à la mise en œuvre des mesures préventives contre le blanchiment d'argent ou le financement du terrorisme, la Directive 2015/849 laisse toutefois une marge de manœuvre aux États membres qui leur permet d'exclure les fournisseurs de certaines activités de jeux de hasard, pour autant qu'il puisse être objectivement démontré que le risque de blanchiment ou de financement du terrorisme qui est lié aux activités proposées est minime.

Cette possibilité d'exclusion est inscrite à l'article 5, deuxième paragraphe, et c'est finalement au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, qu'il revient d'exclure totalement ou partiellement du champ d'application du présent projet de loi, certains exploitants de jeux de hasard.

L'exclusion du champ d'application du présent projet de loi n'est toutefois possible qu'après qu'une analyse des risques a démontré que le risque que les jeux de hasard soient utilisés pour blanchir des capitaux ou financer le terrorisme est faible. Le caractère peu important de ce risque peut découler de la nature des jeux de hasard proposés ou de leur ampleur. Cette analyse des risques est effectuée par la Commission des jeux de hasard. Cette analyse des risques accorde une attention particulière au degré de vulnérabilité lié à l'exécution des transactions. Les modes de paiement utilisés, entre autres, co-déterminent la vulnérabilité d'une opération effectuée. Les paiements en liquide sont, par exemple, plus risqués que les virements, parce qu'ils ne permettent pas de retracer aisément l'origine ou la destination de l'argent.

La Directive interdit explicitement la possibilité d'exclusion pour les casinos. L'article 25, 1, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs définit un casino comme étant un établissement de jeux de hasard de classe I

wordt uitgeroofd door een vergunninghouder klasse A. In concreto gaat het hier om de casino's van Brussel, Namen, Spa, Chaudfontaine, Dinant, Knokke, Blankenberge, Middelkerke en Oostende.

exploité par le titulaire d'une licence de classe A. Concrètement, il s'agit des casinos de Bruxelles, de Namur, de Spa, de Chaudfontaine, de Dinant, de Knokke, de Blankenberge, de Middelkerke et d'Ostende.

Indien de Koning effectief overgaat tot het uitsluiten van bepaalde aanbieders van kansspelen, is een gemotiveerde communicatie aan de Europese Commissie noodzakelijk.

Si le Roi procède effectivement à l'exclusion de certains fournisseurs de jeux de hasard, une communication motivée doit nécessairement être envoyée à la Commission européenne.

Artikel 2.2 van de 4e Richtlijn voorziet de mogelijkheid voor de lidstaten om aanbieders van bepaalde kansspeldiensten geheel of gedeeltelijk vrijstelling te verlenen van de nationale bepalingen ter omzetting van de 4e Richtlijn, voor zover bewezen is dat de aard en, in voorkomend geval, de omvang van de transacties betreffende dergelijke diensten een klein risico vertegenwoordigen.

L'article 2.2 de la 4ème directive prévoit la possibilité pour les états membres d'exempter totalement ou partiellement les prestataires de certains services de jeu d'argent et de hasard des dispositions nationales transposant la 4ème directive, en se fondant sur le faible risque avéré que représente l'exploitation de ces services de par sa nature et, le cas échéant, son ampleur.

Bovendien mogen de lidstaten op grond van deze bepaling zelf kiezen welk juridisch instrument ze willen gebruiken om deze bepaling ten uitvoer te brengen.

Par ailleurs, cette disposition de la directive laisse le choix aux États membres de l'instrument juridique pour mettre en œuvre cette disposition.

In casu en, rekening houdend met de bijzondere aard van de Nationale Loterij, als naamloze vennootschap van publiek recht waarvan de Staat rechtstreeks en onrechtstreeks voor 100 % aandeelhouder is, waarvan het maatschappelijk doel, de opdrachten en werking bepaald worden door de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, en met de verklaring van de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en -participaties, belast met de Middenstand bij zijn inleidende uiteenzetting voor de Senaat (Parl. Doc, Senaat, 2001-2002, nr. 2-1003/4, p. 5) op 19 maart 2002, waar hij benadrukte dat "(...). Het onderscheid (tussen loterijen en kansspelen) een verschillende regelgeving tot gevolg heeft, waaruit voortvloeit dat de vrijstelling waarvan de Nationale Loterij wenst te genieten zich kan vertalen in een ander juridisch instrument dan een koninklijk besluit zoals voorzien in de ontwerpwet."

En l'espèce et, eu égard à la nature particulière de la Loterie Nationale, en ce qu'elle est une société anonyme de droit public dont l'Etat est actionnaire, directement et indirectement, à 100%, dont son objet social, ses missions et son fonctionnement sont déterminés par la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la loterie nationale, et à la déclaration du Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyenne lors de son exposé introductif au Sénat (Doc. Parl, Sénat, 2001-2002, n°2-1003/4, p. 5) le 19 mars 2002 où il insistait sur le fait que « (...). La distinction (entre les loteries et les jeux de hasard) donne naissance à des réglementations différentes, il en résulte que l'exemption dont souhaite bénéficier la Loterie Nationale peut se matérialiser dans un instrument juridique autre qu'un arrêté royal tel que prévu dans la loi en projet. ».

In casu, de ontwerpwet zelf want deze biedt een helder en samenhangend juridisch kader voor de Nationale Loterij opdat deze laatste haar opdrachten bepaald door de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij en de beheersovereenkomst van 26 juli 2016 (BS. 16-09-2016, blz. 62560) kan voortzetten, en dit zonder op eender welk ogenblik te moeten vrezen voor een wijziging van het juridisch kader in functie van toevallige omstandigheden die buiten haar kernopdracht vallen.

Deze vrijstelling vertaalt zich in de ontwerpwet in het feit dat de Nationale Loterij, voor wat het aanbod openbare loterijen betreft in de zin van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, niet is opgenomen in de lijst van onderworpen entiteiten zoals bepaald in artikel 5, § 1, van de ontwerpwet en bijgevolg in alle daaropvolgende artikelen die daarnaar zouden kunnen verwijzen.

De totale vrijstelling van de Nationale Loterij voor zijn loterijspelen (trekkingsspelen en krasspelen) in de zin van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij is verantwoord, rekening houdend met het feit dat de uitbating van die spelen een klein risico inhoudt met betrekking tot het witwassen van geld aangezien, enerzijds, de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en van het beheer van de Nationale Loterij, aan de Nationale Loterij een monopolie toekent (artikel 7) met betrekking tot de organisatie in het algemeen belang en volgens commerciële methodes, van openbare loterijen onder de vormen en volgens de algemene modaliteiten vastgelegd door de Koning en, anderzijds, omwille van de aard zelf van de loterijspelen die ze uitbaat.

De wetgever heeft gekozen om aan de Nationale Loterij het monopolie toe te kennen voor de organisatie van de openbare loterijen. Via deze weg beschikt de toezichthoudende autoriteit, in dit

En l'occurrence la loi en projet elle-même car elle offre un cadre juridique clair et cohérent pour la Loterie Nationale afin que cette dernière puisse poursuivre ses missions définies par la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale et le contrat de gestion du 26 juillet 2016, (MB. 16-09-2016 p. 62560) et ce, sans devoir craindre à tout instant une modification du cadre juridique en fonction de contingences étrangères à ses missions premières.

Cette exemption se matérialise dans la loi en projet par le fait que la Loterie Nationale en ce qui concerne son offre de loteries publiques au sens de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, n'est pas reprise parmi la liste des entités assujetties telles que prévues à l'article 5, § 1^{er}, de la loi en projet et par conséquent dans tous les articles subséquents qui auraient pu s'y référer.

L'exemption totale de la Loterie Nationale pour ses jeux de loterie (jeux de tirage et jeux de grattage) au sens de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale est justifiée eu égard au fait que leur exploitation représente un faible risque en matière de blanchiment de capitaux en ce que, d'une part, la loi de 19 avril 2002 sur la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale attribue à la Loterie Nationale un monopole (article 7) quant à l'organisation, dans l'intérêt général et selon des méthodes commerciales, des loteries publiques dans les formes et selon les modalités générales fixées par le Roi et, d'autre part, en raison de la nature même des jeux de loterie qu'elle exploite.

Le législateur a choisi de confier à la Loterie Nationale le monopole de l'organisation des loteries publiques. Par ce biais, l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Etat, dispose

geval de Staat, rechtstreeks over nog efficiëntere instrumenten om de criminaliteit, waaronder het witwassen van geld te bestrijden. Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft in het arrest Stanleybet (C186/11 en 209/11, punt.30) van 24 januari 2013 erkend dat "Voor zover zij de bovengenoemde evenredigheidsvereiste eerbiedigen, de nationale publieke autoriteiten er immers van uit mogen gaan dat zij, doordat zij als toezichthouder van de monopolist naast de wettelijke regelgevings- en controlemechanismen aanvullende middelen ter beschikking hebben om het gedrag van deze monopolist te beïnvloeden, het kansspelaanbod beter kunnen beheersen en betere garanties hebben dat hun beleid doeltreffend wordt uitgevoerd dan wanneer deze activiteiten worden uitgeoefend door particuliere exploitanten die met elkaar in concurrentie staan, zelfs wanneer deze laatsten een vergunning zouden nodig hebben en aan een controle- en sanctieregeling zouden zijn onderworpen".

Het Arbitragehof had voordien geoordeeld in het arrest van 10 maart 2004 (arrest 33/2004) dat "Door enkel aan de Nationale Loterij een recht te verlenen om via informatiemaatschappij-instrumenten loterijen, kansspelen, weddenschappen en wedstrijden te organiseren", de wetgever de "inbedding" van de speeldrang verzekert. (...) Daarnaast is opteren voor een recht enkel voor de Nationale Loterij te verantwoorden, gelet op het feit dat de Nationale Loterij onder rechtstreeks toezicht is geplaatst van de Regering, zodat er voldoende mogelijkheden bestaan om de kansspelen "via informatiemaatschappij-instrumenten» georganiseerd door de Nationale Loterij te reglementeren en te controleren, terwijl de controle van een particuliere exploitant moeilijker te realiseren is".

Zoals wordt benadrukt in de memorie van toelichting van het ontwerp van wet met betrekking tot de rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij (Doc 50 1339/001, p. 20): "In tegenstelling tot de private sector beslist de Nationale Loterij niet zelf over de loterijspelen welke aan het publiek worden aangeboden. De Nationale Loterij organiseert de

directement d'outils encore plus efficaces pour lutter contre la criminalité dont le blanchiment d'argent. La Cour de la Justice de l'union européenne dans son arrêt Stanleybet (C186/11 et 209/11, point.30) du 24 janvier 2013 a reconnu qu'« il est en effet loisible aux autorités publiques nationales de considérer que le fait que, en leur qualité de contrôleur de l'organisme investi du monopole, elles disposeront de moyens additionnels leur permettant d'influer sur la conduite de celui-ci en dehors des mécanismes régulateurs et de surveillances légaux est susceptible de leur assurer une meilleure maîtrise de l'offre de jeux de hasard et de meilleures garanties d'efficacité dans la mise en œuvre de leur politique qu'en cas d'exercice de ces activités par des opérateurs privés en situation de concurrence, ces derniers fussent-ils assujettis à un système d'autorisation et soumis à un régime de contrôle et de sanctions".

Précédemment la Cour d'arbitrage avait jugé dans son arrêt du 10 mars 2004 (arrêt 33/2004) que « En accordant à la seule Loterie nationale le droit d'organiser des loteries, des jeux de hasard, des paris et des concours en utilisant les « outils de la société de l'information », le législateur tend à canaliser la propension au jeu. (...). Par ailleurs, le choix de n'accorder ce droit qu'à la seule Loterie nationale peut se justifier, compte tenu du fait que la Loterie nationale est placée sous le contrôle direct du Gouvernement et qu'il existe dès lors suffisamment de possibilités pour réglementer et contrôler les jeux de hasard qu'elle organise en faisant usage des « outils de la société de l'information », alors que le contrôle d'exploitants particuliers est plus difficile à réaliser ».

Comme le souligne l'exposé des motifs du projet de loi relatif à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie nationale (Doc 50 1339/001, p. 20) « contrairement au secteur privé, la Loterie nationale ne décide pas elle-même quels jeux de loterie sont proposés au public. La Loterie nationale organise les loteries publiques, tâche

openbare loterijen waarmee zij door de Koning wordt belast. Het is dus de Overheid die beslist welke loterijen volgens welke spelmodaliteiten worden aangeboden. Een eventueel lotenplan wordt door de Koning bepaald". Bijgevolg beantwoorden de loterijspelen uitgebaat door de Nationale Loterij aan strenge, door de overheid vastgelegde criteria, die in staat zijn om de spelers naar zekere en betrouwbare spelen te leiden en het risico op verslaving te vermijden.

De hieronder vermelde eigenschappen van loterijspelen zijn weinig risicovol wat betreft het witwassen van geld:

- het lage terugbetalingspercentage aan de spelers (tussen de 50 % en de 60 %), in vergelijking met kansspelen (> 95 %);
- de spelersmassa: +/- 6 miljoen meerderjarige Belgen spelen op loterijspelen waarbij de winnaars uit alle sociale bevolkingslagen komen;
- de kleine kans om het groot lot te winnen (bijvoorbeeld het groot lot van de Lotto is 1 kans op 8.145.600);
- het lage bedrag van de inzet per speelbeurt (minimuminzet van één euro);
- het lage bedrag van de winst in de grote meerderheid van de gevallen;
- de onmogelijkheid voor de speler om het spel en de uitslagen te beïnvloeden, rekening houdend met de gebruikte technieken (openbare op televisie uitgezonden trekking onder toezicht van een gerechtsdeurwaarder, gebruik van anti-fraude technologieën voor krasbiljetten);
- de strikte toegangsvoorwaarden (identificatie door het rijksregister) en modaliteiten voor online spelen (maximum 500 euro inzet per week,

dont elle est chargée par le Roi. C'est donc l'Autorité qui décide quelles loteries sont proposées suivant quelles modalités de jeu. Un éventuel plan de lots est défini par le Roi ». Dès lors, les jeux de loterie exploités par la Loterie Nationale répondent à des critères sévères, établis par l'Autorité, et qui sont de nature à canaliser les joueurs vers des jeux sûrs et fiables, tout en évitant les risques d'addiction.

Les caractéristiques de jeux de loterie reprises ci-après sont de nature à représenter un faible risque en matière de blanchiment de capitaux :

- le faible taux de retour joueur (entre 50 % et 60 %), comparé aux jeux de hasard (> 95 %);
- la masse des joueurs : +/- 6 millions de belges majeurs jouent aux jeux de loteries parmi lesquels les gagnants sont issus de toutes les catégories sociales de la population ;
- les faibles chances de gains du jackpot (par exemple le jackpot du Lotto est de 1 chance sur 8.145.060);
- le faible montant des mises par occurrence de jeux (mise minimale d'un euro) ;
- le faible montant des gains dans la grande majorité des cas ;
- l'impossibilité d'influence sur le jeu et ses résultats par le joueur eu égard aux techniques employées (tirage en public retransmis à la télévision sous contrôle d'huissier, utilisation de technologies anti-fraude pour billets à gratter) ;
- les strictes conditions d'accès (identification par le registre national) et de modalités de jeu en ligne (maximum 500 euros de mises par semaine,

uitbetaling van de winst op de bankrekening van de speler);	paiement des gains sur le compte en banque du joueur) ;
- de lage frequentie van bepaalde spelen met hoog potentieel op hoge winsten (EuroMillions 2 trekkingen per week);	- la faible fréquence de certains jeux à fort potentiel de gains élevés (EuroMillions 2 tirages par semaine) ;
- de registratie en controle in realtime van alle spelverrichtingen voor de trekkingsspelen.	- l'enregistrement et le contrôle en temps réel de toutes les transactions de jeu pour les jeux de tirage.

Om de vrijstelling toe te kennen, moet de lidstaat aanduiden hoe er in zijn beoordeling van de risico's rekening zal worden gehouden met de relevante conclusies van de Europese Commissie in het kader van haar Supra National Risk Assessment. Het ontwerp van rapport van de Europese Commissie met het oog op het opstellen van een Supra National Risk Assessment, zoals voorgesteld op de vergadering van de groep van nationale experts inzake online kansspelen van 16 december 2016, oordeelt dat: *"The relatively low return to players makes direct purchase of lottery tickets a costly and unattractive form of money laundering. Direct purchase of lottery tickets to win a prize is therefore not considered to be included in this risk scenario."* Over de kwestie van de risicogevoeligheid, gaat het rapport verder door erop te wijzen dat: *"The assessment of the ML(Money Laundering) vulnerability related to lotteries shows that LEAs (Law enforcement agencies) and FIUs (Financial Intelligence Units) agree that the game does not represent specific vulnerability in itself (legal framework is in place with supervision by competent authorities – public authorities in general). The game itself is not specifically attractive because of the relatively low return rate (most of the time only 50% of the ticket sales are used for prizes). In assessing the level of risk exposure it is also taken into consideration that in many Member States, lotteries which generate larger prizes are under State monopoly and the pay-outs of higher winnings are submitted to more rigorous controls. (...) In any case, the misuse via the purchase of winning tickets is considered as an important concern for FIUs and LEAs (including quite often collusion with sales agents)." Op basis van deze voorlopige conclusies*

En vue d'octroyer l'exemption, l'État membre devra indiquer comment il aura tenu compte dans son évaluation des risques des conclusions pertinentes de la Commission européenne dans le cadre de sa Supra National Risk Assessment. Le projet de rapport de la Commission européenne en vue d'établir un Supra National Risk Assessment tel que présenté lors de la réunion du groupe d'experts nationaux en matière de jeux de hasard en ligne du 16 décembre 2016 estime que : *« The relatively low return to players makes direct purchase of lottery tickets a costly and unattractive form of money laundering. Direct purchase of lottery tickets to win a prize is therefore not considered to be included in this risk scenario. »*. Sur la question de la vulnérabilité, elle poursuit en indiquant que *"The assessment of the ML(Money Laundering) vulnerability related to lotteries shows that LEAs (Law enforcement agencies) and FIUs (Financial Intelligence Units) agree that the game does not represent specific vulnerability in itself (legal framework is in place with supervision by competent authorities – public authorities in general). The game itself is not specifically attractive because of the relatively low return rate (most of the time only 50% of the ticket sales are used for prizes). In assessing the level of risk exposure it is also taken into consideration that in many Member States, lotteries which generate larger prizes are under State monopoly and the pay-outs of higher winnings are submitted to more rigorous controls. (...) In any case, the misuse via the purchase of winning tickets is considered as an important concern for FIUs and LEAs (including quite often collusion with sales agents)." Sur base de ces conclusions provisoires*

van de Europese Commissie is er niets op tegen dat de Nationale Loterij wat betreft haar loterijspelen (trekkingsspelen en krasspelen) door de Belgische Staat wordt vrijgesteld van alle bepalingen van de ontwerpwet.

Richtlijn 2015/849 bepaalt dat de lidstaat die beslist tot de vrijstelling "beoordeelt in welke mate de betrokken transacties gevoelig zijn voor witwassen of terrorismefinanciering, mede met betrekking tot de gebruikte betalingswijzen". In casu toont de risicoanalyse die werd uitgevoerd over de Nationale Loterij de maatregelen die werden getroffen om de witwasrisico's, en meer in bijzonderheid met betrekking tot de gebruikte betaalmethodes, te voorkomen. Meer bepaald verlopen alle verrichtingen, meer bepaald de betaling van de winst vanaf 2.000 euro en betalingen op de online spelersrekening of de mogelijkheid om te spelen via een abonnement, uitsluitend via overschrijving.

Paragraaf 3 van dit ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 2, lid 3, van Richtlijn 2015/849, dat bepaalt dat de lidstaten mogen besluiten dat personen die slechts occasioneel of in zeer beperkte mate financiële activiteiten ontplooiën, waarbij het WG/FT-risico gering is, niet onder het toepassingsgebied van hun nationale omzettingswetten vallen. Artikel 5, § 3, van de ontwerpwet verleent aan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bevoegdheid om toe te staan dat een dergelijke vrijstelling wordt toegekend, na advies van de toezichtautoriteiten die bevoegd zijn ten aanzien van de betrokken onderworpen entiteiten. De uitoefening van deze bevoegdheid door de Koning wordt geregeld door de bepalingen van artikel 2, leden 3 tot en met 9, van de Richtlijn, waarnaar deze bepaling van de ontwerpwet verwijst. Er kan enkel een vrijstelling worden verleend voor de uitoefening van een financiële activiteit, met uitsluiting van activiteiten op het gebied van geldtransfers, die een bijkomstig karakter heeft en rechtstreeks verband houdt met de hoofdactiviteit van de betrokken personen (die logischerwijs geen activiteit mag zijn waardoor deze personen onderworpen zouden zijn aan de bepalingen van deze ontwerpwet). Bovendien mag

de la Commission européenne, rien ne s'oppose à ce que la Loterie Nationale en ce qui concerne ses jeux de loterie (jeux de tirage et jeux de grattage) soit exemptée par l'État belge de l'entière des dispositions de la loi en projet.

La Directive 2015/849 prévoit que l'État membre qui décide d'exempter « évalue le degré de vulnérabilité des transactions applicables, notamment en ce qui concerne les méthodes de paiement utilisées ». En l'espèce, l'analyse des risques faite à propos de la Loterie Nationale démontre les mesures prises en vue de prévenir les risques de blanchiment, et notamment en ce qui concerne les méthodes de paiement utilisées. En l'occurrence, toutes les transactions, à savoir le paiement des gains à partir de 2.000 euros ainsi que l'alimentation du compte joueur en ligne ou la possibilité de joueur par abonnement, sont réalisées exclusivement par virement bancaire.

Le paragraphe 3 de cet article en projet transpose l'article 2, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 qui autorise les États membres à décider d'exclure du champ d'application de leurs lois nationales de transposition les personnes qui exercent une activité financière à titre occasionnel ou à une échelle très limitée dans le cadre de laquelle le risque de BC/FT est faible. L'article 5, § 3, de la loi en projet attribue au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le pouvoir de décider d'autoriser une telle exemption, sur avis des autorités de contrôle compétentes à l'égard des entités assujetties concernées. L'exercice de ce pouvoir par le Roi est encadré par les dispositions de l'article 2, paragraphes 3 à 9, de la Directive, auquel renvoie cette disposition de la loi en projet. Seul pourra être exempté l'exercice d'une activité financière, à l'exclusion de l'activité de transmission de fonds, qui est accessoire et directement liée à l'activité principale des personnes concernées (laquelle ne peut logiquement pas être une activité en raison de laquelle ces personnes sont assujetties aux dispositions de la présente loi en projet). De plus, l'activité accessoire exemptée ne pourra être exercée qu'en relation avec les clients

de bijkomstige activiteit waarvoor een vrijstelling wordt verleend, enkel worden uitgeoefend ten aanzien van de cliënten van de betrokken personen in het kader van hun hoofdactiviteiten. Het zou bijvoorbeeld kunnen gaan om diensten die bestaan in de manuele wissel van deviezen aangeboden door toerismeoperators aan hun buitenlandse cliënten. Om aan te geven dat de activiteit waarvoor een vrijstelling kan worden verleend, beperkt moet zijn, dient enerzijds de maximale omzet te worden vastgesteld voor deze activiteit, die niet meer mag bedragen dan 5 % van de totale omzet, en dient anderzijds een maximumbedrag per verrichting en per cliënt te worden bepaald. Deze drempels en limieten zullen door de Koning moeten worden vastgelegd op een niveau dat voldoende laag is voor elk van de categorieën van betrokken entiteiten, daarbij rekening houdend met hun specifieke kenmerken. Er zij opgemerkt dat, indien de Koning gebruik maakt van deze mogelijkheid, artikel 2, lid 9, van de Richtlijn eveneens bepaalt dat moet worden voorzien in een effectief toezicht op de naleving van deze vastgestelde drempels en limieten. De op deze basis aangenomen reglementaire bepalingen dienen te worden medegedeeld aan de Europese Commissie.

Paragraaf 4 van ontwerpartikel 5 zet artikel 4, lid 1, van de Richtlijn om door aan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bevoegdheid te verlenen om het toepassingsgebied van de bepalingen van boek II van de ontwerpwet uit te breiden tot andere categorieën van personen of ondernemingen dan deze bedoeld in paragraaf 1, wanneer uit de nationale risicobeoordeling (cf. *infra*) blijkt dat hun activiteiten kunnen worden gebruikt voor WG/FT. Een dergelijk koninklijk besluit zal worden genomen na advies van de coördinatieorganen inzake de SWG/FT (cf. *infra*) en zal worden medegedeeld aan de Europese Commissie, conform artikel 4, lid 2, van de Richtlijn, dat wordt omgezet in het tweede lid van paragraaf 4 van de ontwerptekst. Er zij op gewezen dat ontwerpartikel 5, § 1, reeds voorziet in een aantal mogelijkheden tot uitbreiding van het

des personnes concernées dans le cadre de leurs activités principales. Pourraient par exemple être visés des services de change manuel de devises proposés par des opérateurs du secteur du tourisme à leurs clients étrangers. Le caractère limité de l'activité exemptée devra être déterminé tant par la fixation d'un chiffre d'affaires maximal de cette activité, lequel ne pourra pas excéder 5 % du chiffre d'affaires total, que par la fixation d'un montant maximum par opération et par client. Ces seuils et limites devront être fixés par le Roi à un niveau suffisamment bas pour chacune des catégories d'entités concernées en tenant compte de leurs caractéristiques. Il est à noter que si le Roi fait usage de cette faculté, l'article 2, paragraphe 9, de la Directive impose également d'organiser un contrôle effectif du respect des limitations et des seuils fixés. Les dispositions réglementaires adoptées sur cette base devront être notifiées à la Commission européenne.

Le paragraphe 4 de l'article 5 en projet transpose l'article 4, paragraphe 1^{er}, de la Directive en attribuant au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le pouvoir d'étendre le champ d'application des dispositions du livre II de la loi en projet à d'autres catégories de personnes ou d'entreprises que celles visées au paragraphe 1^{er}, lorsqu'il ressort de l'évaluation nationale des risques (cf. *infra*) que leurs activités risquent d'être utilisées à des fins de BC/FT. Un tel arrêté royal sera pris sur avis des organes de coordination de la LBC/FT (cf. *infra*) et communiqué à la Commission européenne, conformément à l'article 4, paragraphe 2, de la Directive, transposé à l'alinéa 2 du paragraphe 4 en projet. Il est rappelé que des possibilités d'extension du champ d'application de la loi en projet, telles que visées à l'article 4, paragraphe

toepassingsgebied van de ontwerpwet, als bedoeld in artikel 4, lid 1, van de Richtlijn.

1^{er}, de la Directive, sont déjà prévues à l'article 5, § 1^{er}, en projet.

De besluiten van de Koning bedoeld in paragrafen 2 tot en met 4 dienen bekrachtigd te worden door een wet binnen de 12 maanden na de inwerkingtreding ervan, gelet op de raakvlakken met diverse bevoegdheden (justitie, financiën, economie,...). Het advies van de Kansspelcommissie die de uitsluiting inzake kansspelen voorafgaat, is evenwel reeds multidisciplinair, gelet op de vertegenwoordiging van diverse ministers in de Kansspelcommissie.

Les décisions du Roi prévues aux paragraphes 2 à 4 doivent être confirmées par une loi, dans les 12 mois suivant son entrée en vigueur, vu les interfaces avec diverses compétences (justice, finances, économie...). L'avis de la Commission des jeux de hasard qui précède l'exclusion en matière de jeux de hasard est toutefois déjà multidisciplinaire, vu la représentation de divers ministres dans la Commission des jeux de hasard.

Artikel 6

Article 6

Ontwerpartikel 6 heeft enkel tot doel erop te wijzen dat het toepassingsgebied *ratione personae* van twee bepalingen van de wet, namelijk artikel 66, § 2, eerste lid, en artikel 67, die betrekking hebben op betalingen en schenkingen in contanten, niet beperkt is tot de onderworpen entiteiten maar alle natuurlijke of rechtspersonen omvat.

L'article 6 en projet a pour seul but de signaler que le champ d'application *ratione personae* de deux dispositions de la loi, en l'occurrence les articles 66, § 2, alinéa 1er, et 67, relatifs aux paiements et dons en espèces, ne se limite pas aux entités assujetties mais s'étend à toute personne physique ou morale.

Titel 2. – Risicogebaseerde benadering

Titre 2. – Approche fondée sur les risques

Artikel 7

Article 7

Zoals hierboven reeds werd uiteengezet (cf. de bovenstaande algemene uiteenzetting), geldt als één van de belangrijkste ontwikkelingen, zowel in de FAG-Aanbevelingen als in het Europees regelgevend kader, dat er nog sterker, explicieter en meer veralgemeend dan in het verleden wordt beklemtoond dat er gebruik gemaakt dient te worden van een risicogebaseerde benadering als hoeksteen van de mechanismen ter voorkoming van WG/FT, die niet enkel door de onderworpen entiteiten maar ook door de bevoegde autoriteiten dienen te worden toegepast. Deze ontwikkeling weerspiegelt zich derhalve ook in de voorliggende ontwerpwet, waarmee Richtlijn 2015/849 wordt omgezet, en komt met name tot uiting:

Comme indiqué précédemment (cf. le commentaire général ci-dessus), une des évolutions les plus importantes, tant des Recommandations du GAFI que du cadre normatif européen, consiste dans la mise en exergue encore plus affirmée, explicite et généralisée que par le passé, du recours à une approche fondée sur les risques comme la pierre angulaire des mécanismes de prévention du BC/FT qui doivent être mis en œuvre, non seulement par les entités assujetties, mais également par les autorités compétentes. Cette évolution se reflète dès lors aussi dans le présent projet de loi qui transpose la Directive 2015/849. Elle y est notamment concrétisée :

- voor wat betreft de definitie van het nationaal beleid inzake de SWG/FT, in de formalisering van een nationale risicobeoordeling (cf. Boek IV, Titel 1, *infra*), die moet steunen op de

- pour ce qui concerne la définition de la politique nationale en matière de LBC/FT, dans la formalisation d'une évaluation nationale des risques (cf. le Livre IV, Titre 1^{er}, ci-dessous), qui doit s'appuyer sur

supranationale risicobeoordeling verricht door de Europese Commissie, overeenkomstig artikel 6 van de Richtlijn;

- voor wat betreft de preventieve maatregelen die door de onderworpen entiteiten worden genomen, in de uitvoering van een risicobeoordeling op twee niveaus, namelijk:

- o een algemene beoordeling van de risico's waaraan de onderworpen entiteiten zijn blootgesteld, rekening houdend met de aard van hun activiteiten, de kenmerken van de cliënten tot wie zij zich richten en de kenmerken van de kanalen via dewelke zij relaties aangaan met deze cliënten, enz. (cf. Boek II, Titel 2, *infra*). Deze beoordeling moet hen toelaten om, met name, gedragslijnen en regels met betrekking tot de organisatie alsook procedures inzake de SWG/FT vast te leggen die in verhouding staan tot, en gedifferentieerd zijn op basis van de risico's;
- o beoordeling van de risico's per cliënt, die het intensiteitsniveau zal bepalen van de waakzaamheidsmaatregelen die geval per geval moeten worden getroffen (cf. artikel 19, § 2, *infra*).

- voor wat betreft de uitoefening, door de bevoegde autoriteiten, van toezicht op de naleving van de verplichtingen inzake de SWG/FT door de onderworpen entiteiten, in de uitwerking van een toezichtsmodel dat gebaseerd is op een beoordeling van de risico's per onderworpen entiteit die onder hun bevoegdheid valt (cf. artikel 87, *infra*).

Het doel van deze algemene toepassing van de risicogebaseerde benadering is de optimale toewijzing van de beschikbare middelen inzake de SWG/FT op alle niveaus te bevorderen en de preventie zo doeltreffend mogelijk te maken.

l'évaluation supranationale des risques effectuée par la Commission européenne conformément à l'article 6 de la Directive ;

- pour ce qui concerne les mesures de prévention mises en œuvre par les entités assujetties, dans la réalisation d'une évaluation des risques à un double niveau, à savoir :

- o une évaluation globale des risques auxquels elles sont exposées, tenant compte de la nature des activités qu'elles exercent, des caractéristiques de la clientèle à laquelle elles s'adressent, de celles des canaux par lesquelles elles entrent en relation avec cette clientèle, etc. (cf. le Livre II, Titre 2, ci-dessous). Cette évaluation doit leur permettre de définir, notamment, des politiques et modalités d'organisation, ainsi que des procédures en matière de LBC/FT qui soient proportionnées et différenciées en fonction des risques ;
- o des évaluations des risques associés à chaque client, qui détermineront le niveau d'intensité des mesures de vigilance à mettre en œuvre au cas par cas (cf. article 19, § 2, *infra*).

pour ce qui concerne l'exercice, par les autorités compétentes, de leur mission de contrôle du respect des obligations de LBC/FT par les entités assujetties, dans l'élaboration d'un modèle de contrôle fondé sur une évaluation des risques associés à chacune des entités assujetties relevant de leur compétence (cf. l'article 87, *infra*).

L'objectif de cette application généralisée d'une approche fondée sur les risques consiste à promouvoir, à tous les niveaux, une allocation optimale des moyens dédiés à la LBC/FT et, de cette manière, une efficacité aussi grande que possible de la prévention.

Er dient evenwel te worden benadrukt dat, hoewel de risicogebaseerde benadering aldus wordt toegepast voor een zeer groot deel van de mechanismen inzake de SWG/FT waarin de voorliggende ontwerpwet voorziet, er voor bepaalde aspecten van deze mechanismen toch een meer traditionele benadering wordt gevolgd, die gebaseerd is op de naleving van de regels ("*rule based approach*"). Dit geldt bijvoorbeeld voor de meldplicht en voor de verplichting tot het meedelen van informatie aan de CFI (cf. Boek II, Titel 4, Hoofdstuk 2, *infra*).

Er zij eveneens opgemerkt dat deze risicogebaseerde benadering zich niet uitstrekt tot de bepalingen van andere wetten of tot Europese verordeningen die eveneens relevant zijn in het licht van de door de voorliggende ontwerpwet beoogde doelstellingen en die uitsluitend gebaseerd zijn op het beginsel van eerbiediging van de regels. Dit geldt in het bijzonder voor wat betreft de toepassing van de Europese verordening betreffende geldovermakingen of van de bindende bepalingen inzake financiële embargo's, als gedefinieerd in ontwerpartikel 4, 5° en 6° (cf. *infra*).

BOEK II. – VERPLICHTINGEN VAN DE ONDERWORPEN ENTITEITEN INZAKE DE VOORKOMING VAN HET WITWASSEN VAN GELD EN DE FINANCIERING VAN TERRORISME

De structuur van de ontwerpwet verschilt zowel van die van de wet van 11 januari 1993 als van die van Richtlijn 849/2015. Zo wordt hier voorgesteld om in een specifiek boek van de wet (Boek II) alle verplichtingen samen te brengen die door deze wet worden opgelegd aan de onderworpen entiteiten, om hen een vollediger inzicht te verschaffen in deze verplichtingen. De voorgestelde nieuwe structuur laat de onderlinge samenhang tussen deze verplichtingen bovendien beter uitkomen, alsook de intrinsieke logica van deze samenhang en van het algemeen mechanisme ter voorkoming van WG/FT, waarvan elk van deze verplichtingen een bouwsteen vormt.

Il convient toutefois de souligner que, si l'approche fondée sur les risques s'applique, de la sorte, à de très larges pans des mécanismes de LBC/FT prévus par la présente loi en projet, certains aspects de ces mécanismes demeurent soumis à une approche plus traditionnelle fondée sur le respect de la règle (« *rule based approach* »). Ainsi en va-t-il, par exemple, des obligations de déclaration et de communication d'informations à la CTIF (cf. le Livre II, Titre 4, Chapitre 2*infra*).

On relèvera également que cette approche fondée sur les risques ne s'étend pas aux dispositions d'autres lois ou des règlements européens également pertinentes au regard des objectifs poursuivis par le présent projet de loi, et qui sont exclusivement fondés sur le principe du respect de la règle. Ceci vaut en particulier en ce qui concerne l'application du Règlement européen relatif aux transferts de fonds ou des dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers, tel que définis à l'article 4, 5° et 6°, en projet (cf. *infra*).

LIVRE II. – OBLIGATIONS DES ENTITÉS ASSUJETTIES EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX ET DU FINANCEMENT DU TERRORISME

La structure de la loi en projet diffère, tant de celle de la loi du 11 janvier 1993, que de celle de la Directive 849/2015, notamment en ce que le choix est ici proposé de rassembler dans un livre spécifique de la loi (le Livre II) l'ensemble des obligations qu'elle impose aux entités assujetties. L'objectif ainsi poursuivi consiste à promouvoir une compréhension plus exhaustive de ces obligations par les entités assujetties qui devront s'y conformer. La nouvelle structure proposée permet en outre de mieux faire apparaître l'articulation des différentes obligations entre elles, ainsi que la logique intrinsèque de cette articulation et du mécanisme global de prévention

du BC/FT, dont chacune de ces obligations constitue une composante.

Deze nieuwe structuur onderscheidt zich tevens van die van de wet van 11 januari 1993 en die van Richtlijn 849/2015, in de mate dat zij in de eerste plaats de verplichtingen opsomt inzake organisatie en interne controle vooraleer een opsomming te geven van de operationele verplichtingen waaraan de onderworpen entiteiten moeten voldoen. De hier voorgestelde keuze heeft tot doel om duidelijker te wijzen op het primordiale belang voor de onderworpen entiteiten om te voldoen aan hun verplichtingen inzake organisatie en interne controle (Titel 1), door zich te baseren op hun algemene risicobeoordeling (Titel 2), teneinde te kunnen voldoen aan hun operationele waakzaamheidsverplichtingen met betrekking tot de cliënten en de verrichtingen (Titel 3), wat een essentiële voorwaarde is om aan hun verplichtingen inzake melding van verdachte verrichtingen te kunnen voldoen (Titel 4). Voor dit mechanisme in zijn geheel is het voorts essentieel dat ook de verplichtingen inzake bewaring en bescherming van gegevens en documenten worden nageleefd (Titel 5).

Titel 1. – Organisatie en interne controle

Titel 1 van Boek II van de ontwerpwet behandelt achtereenvolgens de verplichtingen inzake organisatie en interne controle waaraan elke onderworpen entiteit individueel moet voldoen (Hoofdstuk 1) en de ter zake geldende verplichtingen binnen de groepen (Hoofdstuk 2).

Hoofdstuk 1. – Organisatie en interne controle binnen de onderworpen entiteiten

De verplichtingen inzake organisatie en interne controle die worden vastgelegd in dit hoofdstuk gelden voor iedere individueel genomen onderworpen entiteit, ongeacht haar activiteitensector. Dit hoofdstuk bevat evenwel diverse bepalingen die specifiek tot doel hebben een evenredige toepassing van de wettelijke verplichtingen mogelijk te maken, ervan uitgaand

Cette nouvelle structure s'écarte également de celles de la loi du 11 janvier 1993 et de la Directive 849/2015 dans la mesure où elle formule en premier lieu les obligations en matière d'organisation et de contrôle interne avant d'énumérer ensuite les obligations opérationnelles auxquelles les entités assujetties doivent se conformer. Le choix ici proposé vise à indiquer plus clairement l'importance primordiale pour les entités assujetties de satisfaire à leurs obligations d'organisation et de contrôle interne (Titre 1^{er}), en se fondant sur leur évaluation globale des risques (Titre 2), dans le but de pouvoir satisfaire à leurs obligations opérationnelles en matière de vigilance à l'égard de la clientèle et des opérations (Titre 3), lesquelles sont un prérequis pour leur permettre de remplir leurs obligations de déclaration des opérations suspectes (Titre 4). L'ensemble de ce mécanisme requiert en outre qu'il soit satisfait aux obligations en matière de conservation et de protection des données et documents (Titre 5).

Titre 1er. – Organisation et contrôle interne

Le Titre 1^{er} du Livre II de la loi en projet aborde successivement les obligations en matière d'organisation et de contrôle interne auxquelles chaque entité assujettie doit satisfaire individuellement (Chapitre 1^{er}), et les obligations en la matière au sein des groupes (Chapitre 2).

Chapitre 1er. – Organisation et contrôle interne au sein des entités assujetties

Les obligations en matière d'organisation et de contrôle interne qui sont définies par ce chapitre sont d'application à chaque entité assujettie prise individuellement, quel que soit son secteur d'activité. Ce chapitre contient cependant diverses dispositions visant spécifiquement à permettre une application proportionnée des obligations légales, tenant compte de ce que des

dat geen enkele organisatorische regeling voor alle onderworpen entiteiten geschikt kan zijn. Dit geldt in het bijzonder voor artikel 8, § 1 (zie hieronder), die de algemene verplichting bevat om over een passende organisatie te beschikken: indien die verplichting voor alle onderworpen entiteiten geldt, van welk type ze ook zijn, en ongeacht hun activiteitssectoren, moeten de concrete modaliteiten voor de tenuitvoerlegging van die wettelijke verplichting ten volle rekening houden met de specifieke kenmerken van de betrokken onderworpen entiteit, met name op het gebied van haar rechtsvorm, de omvang, de diversiteit en de complexiteit van haar activiteiten, het aantal vestigingen in België, het aantal werknemers of de aard van haar leveringskanalen, enz. Deze evenredige toepassing van de verplichting om over een passende organisatie te beschikken, doet geen afbreuk aan de noodzaak voor elke onderworpen entiteit om te kunnen aantonen, met name aan haar toezichthouder, dat de organisatie waarover zij concreet beschikt, geschikt is, gelet op de specifieke omstandigheden waarin zij zich bevindt, om de in de wet bepaalde doelstellingen te bereiken.

Voor zover dit nodig zal blijken teneinde rekening te kunnen houden met de kenmerken van de diverse categorieën van onderworpen entiteiten, kunnen de in artikel 85 aangewezen toezichtautoriteiten gebruik maken van de reglementeringsbevoegdheid die aan hen wordt verleend door ontwerpartikel 86, § 1, om evenredige technische modaliteiten vast te leggen voor de toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk van de ontwerpwet. Indien zij dit nodig achten, om ervoor te zorgen dat elke onderworpen entiteit passende organisatorische regelingen treft, kunnen die toezichtautoriteiten eveneens gebruikmaken van paragraaf 2 van het voornoemde artikel om aan de onderworpen entiteiten die onder hun bevoegdheid vallen aanbevelingen ter zake te richten en hun verwachtingen in dit verband te verduidelijken.

Artikel 8

modalités identiques d'organisation ne pourraient convenir à toutes les entités assujetties. Ainsi en est-il en particulier de l'article 8, § 1^{er} (voir ci-dessous), qui énonce l'obligation générale d'organisation adéquate : si cette obligation s'applique à toutes les entités assujetties, quelles qu'elles soient, et quels que soient leurs secteurs d'activités, les modalités concrètes de mise en œuvre de cette obligation légale doivent pleinement tenir compte des caractéristiques propres de l'entité assujettie considérée, notamment quant à sa forme juridique, à l'envergure, à la diversité et à la sophistication de ses activités, au nombre de ses implantations en Belgique, au nombre de ses employés ou à la nature de ses canaux de distribution, etc. Cette application proportionnée des obligations d'organisation adéquate ne porte pas préjudice à la nécessité pour chaque entité assujettie d'être à même de démontrer, notamment à son autorité de contrôle, que l'organisation dont elle s'est concrètement dotée est adéquate, dans les circonstances particulières qui sont les siennes, pour lui permettre d'atteindre les objectifs définis par la loi.

Dans la mesure où cela s'avérera nécessaire pour tenir compte des caractéristiques des diverses catégories d'entités assujetties, leurs autorités de contrôle désignées à l'article 85 pourront faire usage du pouvoir de réglementation que leur attribue l'article 86, § 1^{er}, de la loi en projet pour préciser des modalités techniques proportionnées d'application des dispositions du présent chapitre de la loi en projet. Si cela leur apparaît nécessaire afin que chaque entité assujettie adopte des modalités d'organisation qui conviennent, ces autorités de contrôle pourront également faire usage du paragraphe 2 du même article pour adresser aux entités assujetties qui relèvent de leurs compétences des recommandations en la matière et clarifier leurs attentes à ce sujet.

Article 8

De in artikel 16, § 1, van de wet van 11 januari 1993 verwoorde verplichting van de onderworpen entiteiten doeltreffende gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen te implementeren, wordt in dit artikel van de ontwerpwet overgenomen en verder uitgewerkt. Dit artikel zorgt eveneens voor de omzetting van artikel 8, lid 3, van Richtlijn 2015/849.

Er dient te worden opgemerkt dat, overeenkomstig hetgeen bepaald is in voornoemd artikel van de Richtlijn, paragraaf 1, uitdrukkelijk bepaalt dat de te implementeren gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen in verhouding moeten staan tot de aard en de omvang van de betrokken entiteit. Van onderworpen entiteiten van geringe omvang die relatief eenvoudige activiteiten uitoefenen, kan immers niet worden geëist dat zij mechanismen hanteren die even complex zijn als deze die vereist zijn voor onderworpen entiteiten van grote omvang die zeer diverse en complexe activiteiten uitoefenen, om de door dit artikel van de ontwerpwet opgelegde doelstellingen te kunnen verwezenlijken. Iedere onderworpen entiteit dient dus haar eigen interne gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen vast te leggen, rekening houdend met haar eigen specifieke kenmerken, waarbij zij moet kunnen aantonen, met name ten aanzien van haar toezichtautoriteit, dat de organisatie die zij aldus heeft opgezet, adequaat en doeltreffend is in het licht van de doelstellingen die zijn vastgelegd in de ontwerpwet. Om rekening te houden met de specifieke kenmerken van de verschillende categorieën van onderworpen entiteiten, zoals hierboven vermeld, kunnen de toezichtautoriteiten bedoeld in artikel 85 van het voorontwerp bovendien, in voorkomend geval, de modaliteiten bepalen voor de tenuitvoerlegging van dit evenredigheidsbeginsel, rekening houdend met de kenmerken van de betrokken activiteitensector, door gebruik te maken van de regelgevingsbevoegdheid die aan hen wordt verleend door artikel 86, § 1, of, indien dit noodzakelijk blijkt, aanbevelingen ter zake richten aan de onderworpen entiteiten die onder hun bevoegdheid vallen, met toepassing van paragraaf 2 van hetzelfde artikel.

Cet article de la loi en projet reprend et développe l'obligation des entités assujetties, énoncée à l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, de mettre en application des politiques, des procédures et des mesures de contrôle interne efficaces. Il transpose également l'article 8, paragraphe 3, de la Directive 2015/849.

Il convient de relever que, conformément à ce que prévoit cet article de la Directive, le paragraphe 1^{er} précise explicitement que les politiques, procédures et mesures de contrôle interne à mettre en application doivent être proportionnées à la nature et à la taille de l'entité considérée. Il ne peut, en effet, pas être exigé d'une entité assujettie de taille modeste et qui exerce des activités relativement simples qu'elle mette en œuvre des mécanismes aussi complexes que ceux qui sont nécessaires pour qu'une entité assujettie de grande taille et qui exerce des activités très diverses et sophistiquées puisse atteindre les objectifs assignés par cet article de la loi en projet. Il appartiendra donc à chaque entité assujettie de définir ses politiques, procédures et mesures de contrôle interne en tenant compte de ses caractéristiques propres, tout en étant en mesure de démontrer, notamment à son autorité de contrôle, que l'organisation dont elle se dote de la sorte est adéquate et efficace au regard des finalités définies par la loi en projet. De plus, afin de tenir compte des spécificités des différentes catégories d'entités assujetties, comme indiqué ci-dessus, les autorités de contrôle visées à l'article 85 de l'avant-projet pourront, le cas échéant, préciser les modalités de mise en œuvre de ce principe de proportionnalité, compte tenu des caractéristiques du secteur d'activité concerné, en faisant usage du pouvoir réglementaire qui leur est attribué par l'article 86, § 1^{er}, ou, si cela apparaît nécessaire, adresser des recommandations à ce sujet aux entités assujetties qui relèvent de leurs compétences, par application du paragraphe 2 du même article.

Wat de beoogde doeleinden betreft, zij opgemerkt dat dit ontwerpartikel de te bereiken doelstellingen aanzienlijk uitbreidt ten opzichte van artikel 16, § 1, van de wet van 11 januari 1993.

Zoals reeds bepaald in de wet van 11 januari 1993, preciseert paragraaf 1, 1°, van dit artikel van de ontwerpwet dat de interne organisatie van de onderworpen entiteiten hen in staat moet stellen om, in de eerste plaats, te voldoen aan hun verplichtingen inzake het voorkomen van WG/FT, zoals bepaald in de ontwerpwet of in de uitvoeringsbesluiten en -reglementen ervan. Deze wettelijke verplichting om over een passende organisatie te beschikken slaat op het volledige proces ter voorkoming van WG/FT, gaande van de identificatie, de kennis en de aanvaarding van de cliënt, tot de melding van verdachte verrichtingen aan de CFI, overeenkomstig de ontwerp artikelen 47 en volgende, die voortvloeit uit het toezicht op de door de cliënt uitgevoerde verrichtingen en uit de analyse van de atypische verrichtingen, met name deze die niet lijken te stroken met wat de onderworpen entiteit weet over de cliënt. Een dergelijke interne organisatie zou hen voortaan in staat moeten stellen om ook te voldoen aan de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, in het bijzonder de Europese technische reguleringsnormen inzake de SWG/FT. In dit verband zij eraan herinnerd dat Richtlijn 2015/849 bepaalt dat de Europese Toezichthoudende Autoriteiten (hierna "ETA's") voorstellen voor dergelijke technische reguleringsnormen zullen ontwikkelen, enerzijds om op het vlak van de bestrijding van WG/FT in een passend kader te voorzien voor de dochterondernemingen en bijkantoren opgericht door Europese financiële instellingen in derde landen met een hoog risico (artikel 45, lid 6), en anderzijds om een kader te scheppen voor de mogelijkheid die wordt geboden aan de lidstaten om, onder bepaalde omstandigheden, van de betalingsinstellingen of de instellingen voor elektronisch geld die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat te eisen dat zij een centraal contactpunt aanwijzen op hun grondgebied (artikel 45, lid 10). Wanneer

En ce qui concerne les finalités poursuivies il importe de noter que, par rapport à l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, cet article en projet élargit sensiblement les objectifs qui doivent être atteint.

A l'instar de ce que prévoit déjà la loi du 11 janvier 1993, le paragraphe 1^{er}, 1°, de cet article de la loi en projet précise que l'organisation interne des entités assujetties doit leur permettre, en premier lieu, de se conformer à leurs obligations préventives du BC/FT, telles que définies par la loi en projet ou par les arrêtés et règlements pris pour son exécution. Cette obligation légale d'organisation adéquate couvre l'intégralité du processus de prévention du BC/FT, depuis l'identification, la connaissance et l'acceptation du client jusqu'à la déclaration des opérations suspectes à la CTIF, conformément aux articles 47 et suivants en projet, qui résulte du contrôle des opérations effectuées par le client et de l'analyse des opérations atypiques, notamment celles qui n'apparaissent pas cohérentes avec ce que l'entité assujettie connaît du client. Elle devra désormais leur permettre de se conformer également aux mesures d'exécution de la Directive 2015/849, parmi lesquelles, en particulier, les normes techniques de réglementation européennes relatives à la LBC/FT. Il est en effet rappelé, à cet égard, que la Directive 2015/849 prévoit que les Autorités européennes de supervision (ci-après « AES ») élaboreront des projets de telles normes techniques de réglementation en vue d'assurer un encadrement adéquat, en matière de LBC/FT, des filiales et succursales établies par des institutions financières européennes dans des pays tiers à haut risque (article 45, paragraphe 6), d'une part, et pour encadrer la faculté laissée aux États membres d'exiger, dans certaines circonstances, des établissements de paiement ou de monnaie électronique relevant du droit d'un autre État membre qu'ils nomment un point de contact central sur leur territoire (article 45, paragraphe 10). Lorsqu'elles auront été adoptées par la Commission européenne, ces normes techniques de réglementation, qui assurent une

ze goedgekeurd zullen zijn door de Europese Commissie, zullen deze technische reguleringsnormen, die op het niveau van de EER voor een maximale harmonisatie zorgen van de bepalingen die ter zake van toepassing zijn, rechtstreeks van toepassing zijn op de betrokken onderworpen entiteiten. De organisatorische maatregelen getroffen door deze laatsten moeten hen dan ook eveneens in staat stellen om te voldoen aan deze normen.

Deze organisatorische maatregelen die de onderworpen entiteiten dienen te nemen, hebben volgens deze bepaling van de ontwerpwet echter niet alleen tot doel te garanderen dat het gedrag van deze laatsten juridisch gezien in overeenstemming is met hun wettelijke en reglementaire verplichtingen. Deze maatregelen zijn er voornamelijk op gericht de WG/FT-risico's die geïdentificeerd zijn op Europees en Belgisch niveau alsook op het niveau van de onderworpen entiteit zelf, te matigen en doeltreffend te beheren. De aldus geformuleerde doelstelling is in wezen overgenomen uit artikel 16, § 1, van de wet van 11 januari 1993 (dat bepaalt dat de doelstelling erin bestaat verrichtingen die verband houden met WG/FT op te sporen en te verhinderen), waarbij evenwel wordt vermeden dat dit geïnterpreteerd kan worden als een resultaatsverbintenis, wat niet zou stroken met de risicogebaseerde benadering.

Naast de naleving van de bepalingen van de ontwerpwet en de andere bepalingen van 1°, beogen de punten 2° en 3° van paragraaf 1 van dit ontwerpartikel de algehele samenhang te verzekeren van de SWG/FT-mechanismen die door de onderworpen entiteiten worden toegepast, door de doelstellingen die zij aan de hand van hun organisatorische maatregelen moeten kunnen bereiken, uit te breiden tot de naleving van, enerzijds, de Europese verordening betreffende geldovermakingen en, anderzijds, de Belgische wettelijke bepalingen en bindende bepalingen inzake financiële embargo's. Door deze onderwerpen op te nemen in artikel 8, paragraaf 1, van de ontwerpwet, wordt een oplossing geboden voor de moeilijkheden die zich vroeger konden voordoen, met name in de financiële sector, als

harmonisation maximale des dispositions applicables dans ces matières à l'échelle de l'EEE, seront directement applicables aux entités assujetties concernées. Les mesures organisationnelles prises par celles-ci devront dès lors, également, leur permettre de se conformer à ces normes.

L'objectif assigné par cette disposition de la loi en projet à ces mesures organisationnelles que les entités assujetties doivent adopter, ne se limite toutefois pas à garantir un comportement de ces dernières juridiquement conforme à leurs obligations légales et réglementaires. Cet objectif consiste essentiellement à atténuer et à gérer efficacement les risques de BC/FT identifiés au niveau de l'Union européenne, de la Belgique et de l'entité assujettie elle-même. Il est noté qu'ainsi formulé, ledit objectif reprend, en substance, celui qui est formulé à l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993 (qui, pour rappel, consiste à détecter et empêcher la réalisation d'opérations liées au BC/FT), tout en évitant d'être interprété comme constituant une obligation de résultat, qui serait incompatible avec l'approche fondée sur les risques.

Au-delà du respect des dispositions de la loi en projet et des autres dispositions visées au 1°, les 2° et 3°, du paragraphe 1^{er} de cet article en projet visent à assurer la cohérence globale des mécanismes de LBC/FT mis en application par les entités assujetties en étendant les objectifs que leurs mesures organisationnelles doivent permettre d'atteindre au respect, d'une part, du Règlement européen relatif aux transferts de fonds et, d'autre part, des dispositions législatives belges et des dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers. L'inclusion de ces matières dans le présent article 8, paragraphe 1^{er}, de la loi en projet permet ainsi de remédier aux difficultés qui ont pu être rencontrées antérieurement, notamment dans le secteur financier, du fait que l'obligation d'organisation

gevolg van het feit dat de verplichting om over een passende organisatie te beschikken teneinde te voldoen aan de verplichtingen inzake elektronische geldovermakingen of gerichte financiële sancties, haar grondslag vond in de verschillende prudentiële wetgevingen en niet in de wet van 11 januari 1993.

Het begrip "Europese verordening betreffende geldovermakingen" wordt gedefinieerd in artikel 4, 5°, van de ontwerpwet. Met dit begrip wordt volgens de definitie achtereenvolgens bedoeld Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, die nog van kracht zal zijn op de datum van goedkeuring van de voorliggende wet, en, vanaf 27 juni 2017, Verordening (EU) 2015/847 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1781/2006.

Het begrip "bindende bepalingen betreffende financiële embargo's" wordt gedefinieerd in artikel 4, 6°, van de ontwerpwet, door verwijzing naar de aard van de verplichtingen die deze verordeningen opleggen en de doelstellingen die zij nastreven, namelijk de strijd tegen het terrorisme en de financiering ervan enerzijds, en de strijd tegen de proliferatie van massavernietigingswapens, anderzijds.

Deze bindende bepalingen omvatten op het niveau van de Europese Unie de Europese verordeningen die financiële beperkende maatregelen opleggen tegen landen, entiteiten of individuen in het kader van de strijd tegen terrorisme, financiering van terrorisme of financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens. De Europese Unie legt deze maatregelen op hetzij ter uitvoering van de besluiten die door de Veiligheidsraad krachtens hoofdstuk VII van het Handvest van de Verenigde Naties zijn aangenomen, hetzij op eigen initiatief door gebruik te maken van de mogelijkheden die haar door de Europese verdragen geboden worden. In dit geval neemt de Europese Unie beperkende maatregelen waartoe niet besloten werd door de

adéquate pour satisfaire aux obligations en matière de transferts électroniques de fonds ou de sanctions financières ciblées trouvait son fondement, non pas dans la loi du 11 janvier 1993, mais dans les différentes législations prudentielles.

La notion de « Règlement européen relatif aux transferts de fonds » est définie à l'article 4, 5°, de la loi en projet. Cette définition permet de viser successivement le Règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, qui sera encore en vigueur à la date de l'adoption de la présente loi, et, à dater du 27 juin 2017, le Règlement (UE) 2015/847 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 sur les informations accompagnant les transferts de fonds et abrogeant le règlement (CE) n° 1781/2006.

Quant à la notion de « dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers », elle est définie à l'article 4, 6°, de la loi en projet par référence à la nature des obligations que ces règlements instituent et des objectifs qu'ils poursuivent, à savoir, la lutte contre le terrorisme et le financement du terrorisme, d'une part, et la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive, d'autre part.

Ces dispositions contraignantes comprennent au niveau de l'Union européenne les réglementations européennes qui imposent des mesures financières restrictives à l'encontre de pays, entités ou individus dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, le financement du terrorisme ou le financement de la prolifération d'armes de destruction massive. L'Union européenne impose ces mesures, soit en exécution des résolutions adoptées par le Conseil de Sécurité en vertu du chapitre VII de la Charte des Nations Unies, soit de sa propre initiative, en utilisant les possibilités que lui offrent les traités européens. Le cas échéant, l'Union européenne prend des mesures restrictives qui n'ont pas été décidées par le

Veiligheidsraad of die verder gaan dan de maatregelen waartoe besloten werd door de Veiligheidsraad.

Op Belgisch niveau gaat het ten eerste om de maatregelen die kunnen worden opgelegd door de besluitwet van 6 oktober 1944 ter inrichting van de controle op alle mogelijke overdrachten van goederen en waarden tussen België en het buitenland, en de uitvoeringsbesluiten hiervan.

Ten tweede gaat het om de beperkende maatregelen van de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, waarbij de Koning en de Minister van Financiën bevoegd zijn om de financiële tegoeden van de door de besluiten van de Verenigde Naties aangeduide personen, entiteiten en groeperingen onmiddellijk te bevriezen. De besluiten van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties worden strikt toegepast. Er worden geen bijkomende nationale maatregelen genomen en de geïsoleerde personen, entiteiten en groeperingen zijn enkel degenen die door de Verenigde Naties zelf worden aangeduid. Het gaat hier om de beperkende maatregelen die van kracht zijn gedurende de tijdperiode waarin de Europese Unie nog geen uitvoering heeft gegeven aan de opgelegde financiële sancties.

Ten derde betreft het de tenuitvoerlegging van de beperkende maatregelen opgelegd door de Raad van de Europese Unie zoals bepaald in de wet van 13 mei 2003 inzake de tenuitvoerlegging van de beperkende maatregelen die genomen worden door de Raad van de Europese Unie ten aanzien van Staten, sommige personen en entiteiten.

Ten slotte betreft het de beperkende maatregelen opgelegd door het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme.

Artikel 3 bepaalt: "Worden bevroren, de tegoeden en economische middelen van de personen en entiteiten die terroristische misdrijven plegen of

Conseil de Sécurité ou qui vont au-delà des mesures décidées par le Conseil de sécurité.

Au niveau Belge il s'agit en premier lieu des mesures qui peuvent être imposées par l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 organisant le contrôle de tous transferts quelconques de biens et valeurs entre la Belgique et l'étranger, et les arrêtes pris pour son exécution.

Deuxièmement, il s'agit des mesures restrictives de la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies, dans le cadre desquelles le Roi et le Ministre des Finances sont compétents pour geler immédiatement les avoirs financiers des personnes, entités et groupements visés par les résolutions des Nations Unies. Les résolutions du Conseil de Sécurité des Nations Unies sont appliquées de façon très stricte. Aucune mesure nationale supplémentaire n'est prise et les personnes, entités et groupements visés sont uniquement ceux qui sont désignés par les Nations Unies elles-mêmes. Il s'agit ici des mesures restrictives en vigueur pendant la période durant laquelle l'Union européenne n'a pas encore donné exécution aux sanctions financières infligées.

Troisièmement, il s'agit de la mise en œuvre des mesures restrictives imposées par le Conseil de l'Union européenne, comme définies dans la loi du 13 mai 2003 relative à la mise en œuvre des mesures restrictives adoptées par le Conseil de l'Union européenne à l'encontre des États, de certaines personnes et entités.

Et enfin, il s'agit des mesures restrictives imposées par l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme.

L'article 3 stipule : « Sont gelés les fonds et ressources économiques des personnes et entités qui commettent ou tentent de commettre des

pogen te plegen, ze vergemakkelijken of eraan meewerken, die niet beoogd worden door het Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB, door Verordening (EG) nr. 2580/2001 en door Verordening (EG) nr. 881/2002, en die vermeld worden op de lijst in bijlage, opgemaakt door de Nationale Veiligheidsraad op basis van de evaluaties van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, na overleg met de bevoegde gerechtelijke overheid en goedgekeurd door de Ministerraad. Telkens wanneer nodig zal de Nationale Veiligheidsraad volgens dezelfde procedure nieuwe namen van personen of entiteiten aan de lijst toevoegen.”.

De lijst waarvan hier sprake betreft de nationale lijst van personen en entiteiten waarvan de tegoeden in België bevroren worden. De administratieve bevroering van de tegoeden beoogd in artikel 3 van het voornoemd koninklijk besluit is een preventieve maatregel om het terrorisme en de financiering ervan te verhinderen.

Deze algemene definitie van financiële embargo's laat toe rekening te houden met de hoge frequentie waarmee nieuwe Europese verordeningen, alsook Belgische regelgeving ter zake worden goedgekeurd.

De geactualiseerde lijst van de betrokken Europese verordeningen en de Belgische regelgeving, alsook een geconsolideerde versie van de nationale lijst is beschikbaar op de volgende website: http://financien.belgium.be/nl/over_de_fod/structuur_en_diensten/algemene_administraties/thesaurie/financi%c3%able-sancties.

Paragraaf 2 van hetzelfde artikel, dat artikel 8, lid 4, van Richtlijn 2015/849 omzet, preciseert wat moet worden verstaan onder "gedraglijnen, procedures en internecontrolemaatregelen bedoeld in paragraaf 1", met dien verstande dat deze gedraglijnen, procedures en internecontrolemaatregelen conform deze eerste paragraaf in verhouding moeten staan tot de aard en de omvang van de beschouwde entiteit.

infractions terroristes, les facilitent ou y participent, non visées par la Position commune 2001/931/PESC, par le Règlement (CE) n° 2580/2001 et par le Règlement (CE) n°881/2002, et reprises dans la liste en annexe, élaborée par le Conseil national de sécurité sur base des évaluations de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, après concertation avec l'autorité judiciaire compétente et approuvée par le Conseil des Ministres. Chaque fois que c'est nécessaire, le Conseil national de sécurité ajoutera de nouveaux noms de personnes et entités suivant la même procédure. ».

La liste dont il est question ici est la liste nationale des personnes et entités dont les avoirs sont gelés en Belgique. Le gel administratif des avoirs visés à l'article 3 de l'arrêté royal précité constitue une mesure préventive pour lutter contre le terrorisme et son financement.

Cette définition générale d'embargos financiers permet de tenir compte de la fréquence élevée à laquelle de nouveaux règlements européens, ainsi que la réglementation belge en la matière, sont approuvés.

La liste actualisée des règlements européens et de la réglementation belge en question, ainsi qu'une version consolidée de la liste nationale, est disponible sur le site Web suivant : http://finances.belgium.be/fr/sur_le_spf/structure_et_services/administration_g%C3%A9n%C3%A9rale/tr%C3%A9sorierie/sanctions-financi%C3%A8res.

Le paragraphe 2 du même article, qui transpose l'article 8, paragraphe 4, de la Directive 2015/849, précise ce qu'il y a lieu d'entendre par « politiques, procédures et mesures de contrôle interne visées au paragraphe 1^{er} », étant néanmoins rappelé que, conformément à ce paragraphe 1^{er}, ces politiques, procédures et mesures de contrôle interne doivent être proportionnées à la nature et à la taille de l'entité considérée.

In de eerste plaats wordt hier de ontwikkeling van risicobeheermodellen op het gebied van WG/FT geïnviseerd. Het gaat in hoofdzaak om het bepalen van de methode voor het inventariseren en meten van de betrokken risico's en het bepalen van de risicovariabelen die daartoe zullen worden gehanteerd.

De onderworpen entiteiten dienen vervolgens een "cliëntacceptatiebeleid" vast te leggen. De bedoeling hiervan is in wezen dat de cliënten in meerdere risicoklassen worden ingedeeld op basis van voornoemd risicobeheermodel, en dat voor ieder van hen passende procedures en modaliteiten worden vastgelegd voor het aangaan van zakelijke relaties of het uitvoeren van verrichtingen van of voor die cliënten. Deze modaliteiten moeten het risico dat de onderworpen entiteit onvrijwillig wordt betrokken bij verrichtingen die verband houden met WG/FT, te beperken. In voorkomend geval kan dit cliëntacceptatiebeleid bepalen in welke situaties de onderworpen entiteit zich niet in staat acht om het risico voldoende te beperken en waarin zij bijgevolg weigert, op basis van een gevalsgewijze analyse en rechtvaardiging, om zakelijke relaties aan te gaan of verrichtingen uit te voeren met of voor de betrokken persoon.

Voor het overige moeten de interne procedures van de onderworpen entiteit op gedetailleerde wijze beschrijven hoe zij in de praktijk te werk gaat om te voldoen aan al haar verplichtingen inzake de SWG/FT (in het bijzonder haar waakzaamheidsverplichtingen met betrekking tot de cliënten en de verrichtingen, de verplichting tot het melden van vermoedens, als bedoeld in boek II, titel 4, hoofdstuk 2, van deze ontwerpwet, en de verplichting tot het bewaren van documenten en bewijsstukken). Zij moeten eveneens de toepassing van de bepalingen inzake embargo's en bevrozing van tegoeden bestrijken en, in voorkomend geval, de verplichtingen met betrekking tot elektronische geldovermakingen. Deze procedures moeten verplicht worden nageleefd door de personeelsleden en door alle

Est en premier lieu visée l'élaboration de modèles en matière de gestion des risques de BC/FT. Il s'agit principalement de déterminer la méthode de recensement et de mesure des risques concernés, ainsi que les variables de risques qui seront utilisés à cette fin.

Les entités assujetties sont ensuite tenues de définir une « politique d'acceptation des clients ». Celle-ci vise, pour l'essentiel, à répartir, sur la base du modèle de gestion des risques précité, la clientèle en plusieurs classes de risques, et à déterminer, pour chacune d'entre elles, des procédures et modalités appropriées d'entrée en relation d'affaires ou d'exécution d'opérations avec ou pour ces clients. Ces modalités doivent permettre de réduire le risque que l'entité assujettie soit involontairement impliquée dans des opérations de BC/FT. Le cas échéant, cette politique d'acceptation des clients peut définir des situations dans lesquelles l'entité assujettie estime ne pas être en mesure de réduire ce risque à suffisance, et dans lesquelles elle refuse par conséquent, sur la base d'une analyse et d'une justification au cas par cas, d'entrer en relation d'affaires ou d'exécuter l'opération avec ou pour la personne concernée.

Pour le surplus, les procédures internes de l'entité assujettie doivent décrire de manière détaillée sa façon de procéder dans la pratique, pour respecter l'ensemble de ses obligations en matière de LBC/FT (en particulier, ses obligations de vigilance à l'égard de la clientèle et des opérations, de déclaration de soupçons, visée au livre II, titre 4, chapitre 2, de cette loi en projet, et de conservation des documents et pièces). Elles doivent également couvrir l'application des dispositions en matière d'embargos et de gels des avoirs et, le cas échéant, les obligations relatives aux transferts électroniques de fonds. Le respect de ces procédures doit être obligatoire pour les membres du personnel et toutes les personnes agissant au nom et pour le compte de l'entité assujettie.

personen die handelen in naam en voor rekening van de onderworpen entiteit.

Ten slotte dienen de onderworpen entiteiten internecontrolemaatregelen vast te leggen die hen toelaten de effectieve naleving van de voornoemde interne procedures te verzekeren.

Indien de aard en de omvang van de onderworpen entiteit dit rechtvaardigen, en onverminderd de toepassing van andere wetgevingen (met name de bankenwet of de wet betreffende het toezicht op de verzekeringsondernemingen), moeten de hierboven bedoelde maatregelen worden aangevuld met de oprichting van een onafhankelijke auditfunctie om de effectieve tenuitvoerlegging en de doeltreffendheid van de hierboven bedoelde gedragslijnen, procedures en interne controles te verzekeren.

Gelet op de aard van de voorkoming van WG/FT, kan de effectieve toepassing van de hierboven beschreven organisatorische maatregelen worden ondermijnd indien de personen die ermee belast zijn in hun hoedanigheid van personeelslid, agent of distributeur geen blijk geven van passende betrouwbaarheid in het licht van de risico's die verbonden zijn aan de uit te voeren taken en functies. Wanneer dit gepast is op grond van de aard en de omvang van de onderworpen entiteit, vereist de ontwerpwet dus dat deze laatste procedures toepast voor de verificatie van deze betrouwbaarheidsvoorwaarde bij de aanwerving van die personen en bij hun aanwijzing voor de uitoefening van taken of functies waarbij zij zouden kunnen worden blootgesteld aan het WG/FT-risico.

Bovendien veronderstelt een effectieve en doeltreffende tenuitvoerlegging van het organisatorisch kader inzake WG/FT van de onderworpen entiteit dat diezelfde personen een goed inzicht hebben in de WG/FT-risico's waarmee zij geconfronteerd kunnen worden en een goede kennis hebben van de door de onderworpen entiteit genomen maatregelen om het hoofd te kunnen bieden aan deze risico's. Net zoals artikel 17, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993,

Enfin, les entités assujetties doivent définir des mesures de contrôle interne permettant de s'assurer que les procédures internes précitées sont effectivement respectées.

Lorsque la nature et la taille de l'entité assujettie le justifient, et sans préjudice de l'application d'autres législations (notamment la loi bancaire ou la loi sur le contrôle des assurances), les mesures visées ci-dessus doivent être complétées par la création d'une fonction d'audit indépendante dont la finalité consiste à s'assurer de la mise en œuvre effective et de l'efficacité des politiques, procédures et contrôles internes visés ci-dessus.

Compte tenu de la nature même de la prévention du BC/FT, l'application effective des mesures organisationnelles décrites ci-dessus pourrait être mise à mal si les personnes qui en sont chargées en qualité de membres du personnel, d'agents ou de distributeurs ne disposent pas d'une honorabilité adéquate en fonction des risques liés aux tâches et fonctions à exercer. La loi en projet requiert donc que, lorsque cela est approprié eu égard à la nature et à la taille de l'entité assujettie, celle-ci applique des procédures de vérification de cette condition d'honorabilité lors du recrutement de ces personnes et de leur affectation à des tâches ou fonctions dans l'exécution desquelles elles pourraient être exposées au risque de BC/FT.

De plus, la mise en œuvre effective et efficace du cadre organisationnel de la LBC/FT de l'entité assujettie suppose que ces mêmes personnes disposent d'une bonne compréhension des risques de BC/FT auxquels elles sont susceptibles d'être confrontées et d'une bonne connaissance des mesures prises par l'entité assujettie pour y faire face. A l'instar de ce que prévoit l'article 17, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, l'article 8, § 2, 3^o, de la loi en projet impose dès lors aux

bevat artikel 8, § 2, 3°, van de ontwerpwet derhalve de verplichting voor de onderworpen entiteiten om de betrokken personen te sensibiliseren en op te leiden. De modaliteiten van deze verplichting zijn gedetailleerd uiteengezet in artikel 11 van de ontwerpwet.

Conform artikel 8, lid 5, van Richtlijn 2015/849, bepaalt ontwerpartikel 8, § 3, dat de hierboven beschreven organisatorische maatregelen moeten worden goedgekeurd door het hoger leidinggevend personeel van de onderworpen entiteit, teneinde te garanderen dat het hoger management van deze laatste deze maatregelen ondersteunt en gebruikmaakt van zijn autoriteit om de naleving ervan op te leggen. Wanneer de onderworpen entiteit uit slechts één natuurlijke persoon bestaat, komt die taak uiteraard toe aan die ene persoon.

Ten slotte bepaalt paragraaf 4 van het ontwerpartikel dat de onderworpen entiteiten zich moeten vergewissen van de geschiktheid en de doeltreffendheid van de voornoemde organisatorische maatregelen ter voorkoming van WG/FT en dat zij deze in voorkomend geval dienen te verbeteren. Dergelijke aanpassingen zouden nodig kunnen zijn, bijvoorbeeld om rekening te houden met de ontwikkeling van de context waarin de onderworpen entiteit haar activiteiten uitoefent, of met de ontwikkeling van de entiteit zelf, of met de aard en de omvang van haar activiteiten, enz. Zelfs zonder dergelijke veranderingen moeten de onderworpen entiteiten periodiek de doeltreffendheid beoordelen van de maatregelen die zij nemen om eventuele tekortkomingen te identificeren en te verhelpen.

Artikel 9

Conform de bepalingen van artikel 46, lid 4, van Richtlijn 2015/849, en teneinde de betrokkenheid van het hoogste hiërarchische niveau van de onderworpen entiteiten die rechtspersonen zijn nog te versterken, bepaalt paragraaf 1 van artikel 9 van de ontwerpwet dat zij een lid van hun wettelijk bestuursorgaan (de raad van bestuur in het geval van een naamloze vennootschap) moeten aanwijzen die op het hoogste niveau

entités assujetties de veiller à cette sensibilisation et à cette formation des personnes concernées. Les modalités de cette obligation sont détaillées à l'article 11 de la loi en projet.

Conformément à l'article 8, paragraphe 5, de la Directive 2015/849, l'article 8, § 3, en projet dispose que les mesures organisationnelles décrites ci-dessus doivent être approuvées par un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie de l'entité assujettie, afin de garantir que la haute direction de celle-ci soutient ces mesures et fait usage de son autorité pour en imposer le respect. Lorsqu'il s'agit d'une entité assujettie qui ne comprend qu'une seule personne physique, c'est bien entendu cette personne qui est visée.

Enfin, le paragraphe 4 de l'article en projet requiert des entités assujetties qu'elles s'assurent de la pertinence et de l'efficacité des mesures organisationnelles précitées pour prévenir le BC/FT, et qu'elles les améliorent, le cas échéant. De telles adaptations pourront être nécessaires, par exemple, pour tenir compte de l'évolution du contexte dans lequel l'entité assujettie exerce ses activités, ou de l'évolution de l'entité elle-même, ou de la nature et de l'ampleur de ses activités, etc. Même en l'absence de tels changements, il appartient aux entités assujetties de procéder périodiquement à une évaluation de l'efficacité des mesures qu'elles mettent en œuvre afin d'identifier d'éventuelles déficiences et d'y remédier.

Article 9

Conformément à l'article 46, paragraphe 4, de la Directive 2015/849, et afin de renforcer encore l'implication du plus haut niveau hiérarchique des entités assujetties qui sont des personnes morales, le paragraphe 1^{er} de l'article 9 de la loi en projet leur impose de désigner un membre de leur organe légal d'administration (le conseil d'administration dans le cas d'une société anonyme) pour endosser la responsabilité au plus

verantwoordelijk is voor de toepassing en de naleving van alle wettelijke en reglementaire bepalingen van het Belgische recht en van de relevante Europese verordeningen inzake SWG/FTP. Wanneer de onderworpen entiteit beschikt over een orgaan dat belast is met de effectieve leiding, zoals een directiecomité, moet deze hooggeplaatste leidinggevende worden aangewezen onder de leden ervan.

Deze verplichting was niet opgenomen in de wet van 11 januari 1993. Deze hooggeplaatste leidinggevende dient er met name op toe te zien dat de organisatorische maatregelen opgesomd in artikel 8 adequaat en evenredig zijn, rekening houdend met de kenmerken van de onderworpen entiteit en de WG/FTP-risico's waarmee zij wordt geconfronteerd, en dat deze organisatorische maatregelen worden goedgekeurd door het orgaan waar hij lid van is en worden gewijzigd wanneer nodig, conform artikel 8, § 4, van de ontwerpwet.

Wanneer de onderworpen entiteit een natuurlijke persoon is, berusten de verantwoordelijkheden opgesomd in paragraaf 1 van deze bepaling van de ontwerpwet rechtstreeks bij deze natuurlijke persoon.

Deze verplichting om een hooggeplaatste leidinggevende als verantwoordelijke aan te wijzen vormt een aanvulling, zonder in de plaats ervan te komen, op de verplichting om een verantwoordelijke aan te wijzen voor de tenuitvoerlegging van het beleid inzake de SWG/FTP. Deze verplichting is nu reeds opgenomen in artikel 18 van de wet van 11 januari 1993, waarvan de bepalingen in essentie worden overgenomen in paragraaf 2 van artikel 9 van de ontwerpwet. De verantwoordelijkheden van deze persoon (beter bekend als "Anti-Money Laundering Compliance Officer" of "AMLCO") bestaan in hoofdzaak in het volgende:

- concreet ten uitvoer leggen van de organisatorische maatregelen opgesomd in artikel 8 van de ontwerpwet;

haut niveau de la mise en œuvre et du respect de l'ensemble des dispositions légales et réglementaires de droit belge et des Règlements européens qui sont pertinentes en matière de LBC/FTP. Lorsque l'entité assujettie dispose d'un organe de direction effective, tel qu'un comité de direction, le haut dirigeant responsable ici visé doit être désigné parmi ses membres.

Cette obligation n'était pas prévue par la loi du 11 janvier 1993. Le rôle de ce haut dirigeant consiste notamment à veiller à ce que les mesures organisationnelles énumérées à l'article 8 soient adéquates et proportionnées, tenant compte des caractéristiques de l'entité assujettie et des risques de BC/FTP auxquels elle est confrontée, et à ce que ces mesures organisationnelles soient adoptées par l'organe dont il est membre, et modifiées lorsque cela est nécessaire, conformément à l'article 8, § 4, de la loi en projet.

Lorsque l'entité assujettie est une personne physique, les responsabilités énumérées au paragraphe 1^{er} de cette disposition de la loi en projet sont assumées directement par cette personne physique.

Cette obligation de désigner un haut dirigeant responsable vient compléter, sans s'y substituer, l'obligation de désigner un responsable de la mise en œuvre de la LBC/FTP. Cette obligation est actuellement prévue à l'article 18 de la loi du 11 janvier 1993, dont les dispositions sont reprises en substance au paragraphe 2 de l'article 9 de la loi en projet. Les responsabilités de cette personne (fréquemment appelée « *Anti-Money Laundering Compliance Officer* » ou « *AMLCO* ») consistent essentiellement à :

- mettre concrètement en œuvre les mesures organisationnelles énumérées à l'article 8 de la loi en projet ;

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - analyseren van atypische verrichtingen en van de gevallen waarin de waakzaamheidsplichten niet konden worden vervuld, en schriftelijke verslagen hierover opstellen, conform de artikelen 45 en 46 van de ontwerpwet; en - beslissen om, indien nodig, meldingen van vermoedens aan de CFI door te geven, in overeenstemming met artikel 47, en mededelen aan deze laatste van alle andere met toepassing van de ontwerpwet vereiste informatie. | <ul style="list-style-type: none"> - analyser les opérations atypiques et les situations dans lesquelles il n'a pas été possible de remplir les devoirs de vigilance, établir les rapports écrits y relatifs conformément aux articles 45 et 46 de la loi en projet ; et - décider de transmettre, si nécessaire, les déclarations de soupçons à la CTIF conformément à l'article 47, et lui communiquer toutes autres informations requises par application de la loi en projet. |
|---|---|

Naast deze toezichts- en operationele verantwoordelijkheden is de AMLCO eveneens verantwoordelijk voor de sensibilisering en opleiding van de personeelsleden en, in voorkomend geval, van de agenten en distributeurs van de onderworpen entiteit, overeenkomstig artikel 11 van de ontwerpwet.

Outre ces responsabilités de contrôle et opérationnelles, l'AMLCO assume également la responsabilité de veiller à la sensibilisation et à la formation des membres du personnel et, le cas échéant, des agents et distributeurs de l'entité assujettie conformément à l'article 11 de la loi en projet.

Onder voorbehoud van paragraaf 3 van artikel 9 van de ontwerpwet, is de aanwijzing van een AMLCO in principe vereist, ongeacht of de onderworpen entiteit een natuurlijke of rechtspersoon is. In dit laatste geval moet de AMLCO worden aangewezen door het wettelijk bestuursorgaan of, in voorkomend geval, door de effectieve leiding van de onderworpen entiteit. Wanneer in een bepaalde sector de praktijk bestaat dat de onderworpen entiteiten zich samenvoegen in, bijvoorbeeld, een feitelijke vereniging, dan blijft elke onderworpen entiteit zelf verantwoordelijk voor de verplichtingen voortvloeiend uit artikel 8, § 1. Niets verhindert echter het gemeenschappelijk stellen van de middelen om de in het kader van deze wetgeving ten uitvoer gelegde procedures te rationaliseren.

Sous réserve du paragraphe 3 de l'article 9 de la loi en projet, la désignation d'un AMLCO est en principe requise indépendamment du fait que l'entité assujettie est une personne physique ou une personne morale. Dans ce dernier cas, l'AMLCO doit être désigné par l'organe légal d'administration ou, le cas échéant, par la direction effective de l'entité assujettie. Lorsqu'il est de pratique dans un secteur donné que des entités assujetties se rassemblent, par exemple, en association de fait, chacune des entités assujettie reste personnellement responsable des obligations découlant de l'article 8, § 1. Rien n'empêche par contre la mise en commun de moyens pour rationaliser les processus mis en œuvre dans le cadre de la présente législation.

Om de effectiviteit van de functie van AMLCO te garanderen, bevat paragraaf 2, derde lid, van ontwerpartikel 9 een opsomming van de voorwaarden waaraan de als AMLCO aangewezen persoon moet voldoen teneinde zijn functies op integere, onafhankelijke, autonome en doeltreffende wijze te kunnen uitoefenen. Deze voorwaarden hebben betrekking op de

Afin de garantir l'effectivité de la fonction d'AMLCO, le paragraphe 2, alinéa 3, de l'article 9 en projet énumère les conditions auxquelles la personne désignée en cette qualité doit satisfaire pour pouvoir assumer ses fonctions avec intégrité, indépendance, autonomie et efficacité. Ces conditions ont trait à l'honorabilité professionnelle, à l'expertise, aux connaissances

professionele betrouwbaarheid, de deskundigheid, de specifieke kennis inzake de SWG/FT, de beschikbaarheid, het hiërarchisch niveau en de bevoegdheden van de voornoemde persoon binnen de onderworpen entiteit. Bovendien dient de AMLCO te beschikken over een initiatiefrecht om rechtstreeks aan het bestuursorgaan of de effectieve leiding van de onderworpen entiteit of aan de natuurlijke persoon die de hoedanigheid heeft van onderworpen entiteit alle nodige of dienstige maatregelen voor te stellen, met inbegrip van de inzet van de nodige middelen, teneinde de conformiteit en doeltreffendheid te garanderen van de interne maatregelen ter bestrijding van WG/FTP.

Deze bepaling van de ontwerpwet neemt net zoals het eraan voorafgaande tweede lid de voorwaarden over van het huidige artikel 35, §§ 1 en 2, van het reglement van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 23 februari 2010, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 16 maart 2010 en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 24 maart 2010 (hierna "het CBFA-reglement") en breidt deze uit tot alle onderworpen entiteiten.

Paragraaf 3 van artikel 9 van de ontwerpwet voorziet in de mogelijkheid om de vereisten van de paragrafen 1 en 2 aan te passen wanneer de kenmerken van de onderworpen entiteit de strikte naleving van deze paragrafen niet rechtvaardigen of niet toelaten. Zo zullen de in paragraaf 2 opgesomde taken van de AMLCO kunnen worden uitgevoerd door de hooggeplaatste leidinggevende die aangewezen is conform paragraaf 1, wanneer de onderworpen entiteiten rechtspersonen zijn van geringe omvang.

Wanneer de onderworpen entiteit een natuurlijke persoon is en het aantal door haar tewerkgestelde personen de aanwijzing uit hun midden van een AMLCO niet toelaat, of wanneer de aard of de omvang van de activiteiten zulks niet rechtvaardigen, kunnen de taken van de AMLCO rechtstreeks worden uitgeoefend door de natuurlijke persoon die de hoedanigheid heeft van onderworpen entiteit.

spécifiques en matière de LBC/FT, à la disponibilité, au niveau hiérarchique et aux pouvoirs de ladite personne au sein de l'entité assujettie. De plus, l'AMLCO doit disposer d'un droit d'initiative pour proposer directement à l'organe d'administration ou de direction effective de l'entité assujettie, ou à la personne physique qui a la qualité d'entité assujettie, toutes mesures nécessaires ou utiles, en ce compris la mise à œuvre des moyens requis, pour garantir la conformité et l'efficacité des mesures internes de lutte contre le BC/FTP.

Cette disposition de la loi en projet, de même que l'alinéa 2 en projet qui la précède, reprend et étend à l'ensemble des entités assujetties les conditions actuellement énumérées à l'article 35, §§ 1^{er} et 2, du règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 23 février 2010, approuvé par arrêté royal du 16 mars 2010 et publié au Moniteur Belge du 24 mars 2010 (ci-après, « le Règlement CBFA »).

Le paragraphe 3 de l'article 9 de la loi en projet vise à permettre d'adapter les exigences énumérées aux paragraphes 1^{er} et 2 aux situations dans lesquelles les caractéristiques de l'entité assujettie ne justifient pas ou ne permettent pas un strict respect de ces paragraphes. Ainsi, dans le cas d'entités assujetties qui sont des personnes morales de taille modeste, les fonctions de l'AMLCO énumérées au paragraphe 2 pourront être assumées par le haut dirigeant désigné conformément au paragraphe 1^{er}.

Lorsque l'entité assujettie est une personne physique et que le nombre de personnes qu'elle emploie ne permet pas la désignation d'un AMLCO parmi ces dernières, ou que la nature ou l'ampleur des activités exercées ne la justifient pas, les fonctions de l'AMLCO peuvent être exercées directement par la personne physique qui a la qualité d'entité assujettie.

Dit doet evenwel geen afbreuk aan het feit dat alle taken en verantwoordelijkheden die beschreven zijn in de paragrafen 1 en 2, in ieder geval moeten worden vervuld door alle onderworpen entiteiten.

Het in artikel 9 van de ontwerpwet neergelegde principe, is een algemeen principe. Het zal aan de bevoegde autoriteiten toekomen om dit principe ten uitvoer te leggen en toe te passen, in voorkomend geval via reglementen als bedoeld in artikel 86, § 1, van de ontwerpwet, met name wanneer het nodig blijkt rekening te houden met specifieke praktijken in de sector van de door hen gecontroleerde onderworpen entiteiten zoals, bijvoorbeeld, in het geval van de oprichting van feitelijke verenigingen tussen deze onderworpen entiteiten.

In artikel 9, paragraaf 4, van de ontwerpwet wordt net zoals in artikel 18, derde lid, van de wet van 11 januari 1993 bepaald, met betrekking tot betalingsinstellingen en instellingen voor elektronisch geld die hun activiteiten uitoefenen op het Belgische grondgebied door er een beroep te doen op agenten of distributeurs, dat de persoon die de functie van AMLCO uitoefent binnen het voornoemde netwerk van agenten of distributeurs, in België gevestigd moet zijn. Deze bepaling zorgt voor de gedeeltelijke omzetting van artikel 45, lid 9, van Richtlijn 2015/849.

Artikel 10

Artikel 10 van de ontwerpwet zet artikel 61, lid 3, van Richtlijn 2015/849 om en legt aan de onderworpen entiteiten de verplichting op om te voorzien in interne mechanismen die in verhouding staan tot hun aard en omvang en die hun personeelsleden en, in voorkomend geval, hun agenten of distributeurs, in staat stellen om aan de verantwoordelijke hooggeplaatste leidinggevende en aan de AMLCO meldingen te verrichten van inbreuken op verplichtingen inzake de SWG/FT die zij zouden kunnen hebben vastgesteld. Deze interne meldingen moeten anoniem kunnen geschieden en moeten op een specifieke en onafhankelijke wijze aan hun bestemmingen

Ceci ne porte néanmoins pas préjudice au fait que l'ensemble des fonctions et responsabilités détaillées aux paragraphes 1^{er} et 2 doivent, en toute hypothèse, être assurées par toutes les entités assujetties.

Le principe énoncé à l'article 9 de la loi en projet est un principe général. Il appartiendra aux autorités compétentes d'assurer la mise en œuvre et l'application de ce principe, le cas échéant par voie de règlements visés à l'article 86, § 1^{er}, de la loi en projet, notamment, si cela apparaît nécessaire pour tenir compte de pratiques particulières au secteur des entités assujetties qu'elles contrôlent comme, par exemple, dans le cas de la création d'associations de fait entre ces entités assujetties.

De même que l'article 18, alinéa 3, de la loi du 11 janvier 1993, l'article 9, paragraphe 4, de la loi en projet impose, dans le cas des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique qui exercent leurs activités sur le territoire belge en y recourant à des agents ou à des distributeurs, que la personne exerçant la fonction d'AMLCO au sein dudit réseau d'agents ou de distributeurs soit établie en Belgique. Cette disposition constitue la transposition partielle de l'article 45, paragraphe 9, de la Directive 2015/849.

Article 10

L'article 10 de la loi en projet transpose l'article 61, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 et instaure l'obligation pour les entités assujetties de prévoir des mécanismes internes proportionnés à leur nature et à leur taille permettant aux membres de leur personnel et, le cas échéant, à leurs agents ou distributeurs, d'adresser au haut dirigeant responsable et à l'AMLCO des signalements d'infractions aux obligations de LBC/FT qu'ils pourraient avoir constatées. Ces signalements internes doivent pouvoir être anonymes et adressés à leurs destinataires de façon spécifique et indépendante, ce qui impose qu'ils leur soient adressés directement et non en

worden gericht, wat inhoudt dat zij rechtstreeks, dus niet langs hiërarchische weg, aan hen moeten kunnen worden gericht. Er zij opgemerkt dat het evenredigheidsbeginsel, en, bijgevolg, de bijbehorende commentaar die hierboven wordt verstrekt, eveneens van toepassing zijn met betrekking tot de interne procedures voor de melding van inbreuken, wat ook geldt voor de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de ontwerpwet.

Artikel 11

Artikel 11 van de ontwerpwet zet artikel 46, lid 1, van Richtlijn 2015/849 om en neemt de huidige bepalingen van artikel 17, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993 over en werkt deze verder uit. Dit artikel ligt in het verlengde van artikel 8, § 2, 3°, van het voorliggende ontwerp en vult dit aan. Terwijl dit laatste artikel voorziet in de verplichting om te zorgen voor enerzijds de sensibilisering van de personen die te maken hebben met WG/FT-risico's en anderzijds de opleiding van die personen met betrekking tot de maatregelen die worden genomen om deze risico's te beperken, wordt in ontwerpartikel 11 enkel het tweede aspect behandeld. Er zij eveneens aan herinnerd dat ontwerpartikel 9, § 2, eerste lid, aan de AMLCO de verantwoordelijkheid toewijst om toe te zien op de sensibilisering en de opleiding van de betrokken personen.

Hiervan uitgaand beschrijft paragraaf 1 van ontwerpartikel 11 waaruit de opleiding van de beoogde personen in wezen dient te bestaan, namelijk:

- het algemeen juridisch kader dat van toepassing is op het vlak van de SWG/FTP, en
- de gedragslijnen, procedures en interne controles die toegepast worden binnen de onderworpen entiteit, in overeenstemming met het algemeen juridisch kader.

Het tweede lid preciseert dat de onderworpen entiteiten zich niet tevreden mogen stellen met het

transitant par la voie hiérarchique. Il est souligné que, de même que pour l'application des articles 8 et 9 en projet, le principe de proportionnalité, ainsi que, par conséquent, les commentaires fournis ci-dessus à ce sujet trouvent également à s'appliquer en matière de procédures internes de signalement d'infractions.

Article 11

L'article 11 de la loi en projet transpose l'article 46, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849 et reprend, tout en les développant, les dispositions actuelles de l'article 17, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993. Il s'inscrit dans le prolongement de l'article 8, § 2, 3°, du présent projet qu'il complète. Alors que celui-ci impose, d'une part, une sensibilisation des personnes concernées aux risques de BC/FT et, d'autre part, une formation aux mesures de réduction de ces risques qui sont mises en œuvre, l'article 11 en projet ne vise que ce deuxième aspect. Il est également rappelé que l'article 9, § 2, alinéa 1^{er}, en projet attribue à l'AMLCO la responsabilité de veiller à la sensibilisation et à la formation des personnes concernées.

Tenant compte de ces préalables, le paragraphe 1^{er} de l'article 11 en projet décrit l'objet sur lequel doit porter la formation des personnes visées, à savoir, essentiellement :

- le cadre juridique général de la LBC/FTP qui est d'application, et
- les politiques, procédures et contrôles internes qui sont en vigueur au sein de l'entité assujettie, en conformité avec le cadre juridique général.

L'alinéa 2 précise que les entités assujetties ne peuvent se satisfaire de dispenser une formation

geven van een zuiver theoretische opleiding, maar ervoor moeten zorgen dat de betrokken personen effectief in staat zijn om de van kracht zijnde maatregelen toe te passen en, in het bijzonder, verdachte verrichtingen te identificeren en in dergelijke gevallen op passende en adequate wijze te werk te gaan.

Het derde lid, ten slotte, bepaalt dat de onderworpen entiteiten ervoor dienen te zorgen dat de betrokken personen kennis hebben van de interne meldingsprocedures bedoeld in artikel 10 en van de procedures voor melding aan de toezichtautoriteiten als bedoeld in artikel 90 van de ontwerpwet. Deze kennis vormt immers een noodzakelijke voorwaarde voor de effectiviteit van deze procedures.

Paragraaf 2 van ontwerpartikel 11 stelt dat het niet volstaat om een éénmalige initiële opleiding te verstrekken aan de betrokken personen, bijvoorbeeld bij hun indiensttreding, maar dat de onderworpen entiteiten een permanente opleiding moeten verstrekken. Op die manier kan rekening worden gehouden met de evolutieve aard van de WG/FT-risico's en van het wettelijk, reglementair en procedureel kader van de SWG/FT. Daarentegen laat paragraaf 2 toe om de intensiteit en grondigheid van de verstrekte opleiding, alsook de frequentie van de actualisering ervan, te laten afhangen van de taken en verantwoordelijkheden van de betrokken personen, teneinde rekening te houden met hun potentieel gedifferentieerde blootstelling aan WG/FT-risico's uit hoofde van de taken en verantwoordelijkheden die zij uitoefenen.

Artikel 12

Ontwerpartikel 12 betreft de onderworpen entiteiten die worden opgesomd in ontwerpartikel 5, § 1, 23° tot en met 25°, en zorgt voor de omzetting van artikel 46, lid 1, derde alinea, van Richtlijn 2015/849, dat het volgende bepaalt: « Indien een natuurlijke persoon die onder een van de in artikel 2, lid 1, punt 3, vermelde categorieën valt, beroepsactiviteiten uitoefent als werknemer van een rechtspersoon, zijn de in deze afdeling vastgelegde verplichtingen van toepassing op die

purement théorique, mais doivent viser à ce que les personnes concernées soient effectivement à même de mettre en application les mesures en vigueur et, en particulier, d'identifier les opérations suspectes et de procéder de manière appropriée et adéquate dans de pareils cas.

L'alinéa 3 impose, enfin, aux entités assujetties de s'assurer que les personnes concernées aient connaissance des procédures de signalement interne, visées à l'article 10 et des procédures de signalement aux autorités de contrôle, visées à l'article 90 de la loi en projet. Cette connaissance constitue, en effet, une condition indispensable à l'effectivité de ces procédures.

Le paragraphe 2 de l'article 11 en projet exprime l'idée qu'il n'est pas suffisant de prodiguer aux personnes visées une formation initiale unique, par exemple à leur l'entrée en fonction, mais que les entités assujetties sont tenues de leur dispenser une formation continue. L'objectif consiste à tenir compte du caractère évolutif, tant des risques de BC/FT que du cadre légal, réglementaire et procédural de la LBC/FT. En revanche, ce paragraphe 2 permet de différencier l'intensité et le caractère approfondi de la formation dispensée, ainsi que sa fréquence de son actualisation, en fonction des tâches et responsabilités des personnes concernées, afin de tenir compte de leur exposition potentiellement différenciée aux risques de BC/FT du fait des tâches et responsabilités qu'elles exercent.

Article 12

L'article 12 en projet concerne les entités assujetties énumérées à l'article 5, § 1er, 23° à 25°, en projet et vise à transposer l'article 46, paragraphe 1^{er}, alinéa 3, de la Directive 2015/849, qui dispose que « Lorsqu'une personne physique relevant de l'une des catégories énumérées à l'article 2, paragraphe 1, point 3), exerce son activité professionnelle en tant qu'employé d'une personne morale, les obligations prévues dans la présente section s'appliquent à cette personne

rechtspersoon in plaats van op de natuurlijke persoon». Advocaten, gerechtsdeurwaarders, notarissen, alsook vastgoedmakelaars hebben altijd het statuut van zelfstandige, ook als ze die activiteit uitoefenen bij een advocatenbureau dat als rechtspersoon is opgericht, bij een notariskantoor of bij een gerechtsdeurwaarderskantoor, of een vastgoedkantoor. Voor cijferberoepen ligt dit echter anders. Zij kunnen de titel van bedrijfsrevisor, auditor, accountant of belastingconsulent hebben en dat beroep uitoefenen als bediende bij een vennootschap die respectievelijk de hoedanigheid heeft van bedrijfsrevisor, auditkantoor, accountant of belastingconsulent.

Hoofdstuk 2. – Organisatie en interne controle binnen de groepen

In tegenstelling tot de bepalingen van hoofdstuk 1 hierboven, die van toepassing zijn op alle onderworpen entiteiten, zijn de bepalingen van Boek II, Titel I, hoofdstuk 2, van de ontwerpwet enkel van toepassing op de onderworpen entiteiten die deel uitmaken van een groep, hetzij als moederonderneming, hetzij als dochteronderneming, bijkantoor of andere vestigingsvorm in België van een buitenlandse moederonderneming.

Het begrip "groep" wordt in ontwerpartikel 4, 22°, gedefinieerd als een groep van ondernemingen die bestaat uit ondernemingen die met elkaar verbonden zijn door een betrekking in de zin van artikel 22 van Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen, tot wijziging van Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad (hierna "Richtlijn 2013/34/EU"), alsook uit de bijkantoren van die verbonden ondernemingen die gevestigd zijn in een andere lidstaat dan deze ondernemingen of in een derde land.

morale et non à la personne physique ». Alors que les avocats, les huissiers de justice, les notaires, ainsi que les agents immobiliers, ont toujours le statut d'indépendant, même s'ils exercent cette activité au sein d'un bureau d'avocats constitué sous forme de personne morale, d'une étude notariale ou de huissiers de justice, ou une agence immobilière, la situation est différente pour les professions du chiffre. Ils peuvent être porteurs du titre de réviseur d'entreprises, contrôleur d'audit, d'expert-comptable ou de conseil fiscal et exercer cette profession en tant qu'employé au sein d'une société qui s'est vue conférer respectivement la qualité de réviseur d'entreprises, cabinet d'audit, d'expert-comptable ou de conseiller fiscal.

Chapitre 2. – Organisation et contrôle interne au sein des groupes

Contrairement aux dispositions du chapitre 1^{er} ci-dessus, qui trouvent à s'appliquer à toutes les entités assujetties, les dispositions du Livre II, Titre 1^{er}, chapitre 2, de la loi en projet ne trouvent à s'appliquer qu'à celles de ces entités assujetties qui font partie d'un groupe, que ce soit en qualité d'entreprise mère, ou en qualité de filiale, de succursale ou d'autre forme d'établissement en Belgique d'une entreprise mère étrangère.

La notion de « groupe » est définie à l'article 4, 22°, en projet comme étant un groupe d'entreprises composé des entreprises liées l'une à l'autre par une relation au sens de l'article 22 de la Directive 2013/34/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative aux états financiers annuels, aux états financiers consolidés et aux rapports y afférents de certaines formes d'entreprises, modifiant la directive 2006/43/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les directives 78/660/CEE et 83/349/CEE du Conseil (ci-après « la directive 2013/34/UE »), ainsi que des succursales de ces entreprises liées qui sont établies dans un autre Etat membre que ces dernières ou dans un pays tiers.

Deze definitie van het begrip « groep » wordt verbeterd ten opzichte van de definitie die ervan gegeven wordt in artikel 3, punt 15, van Richtlijn 2015/849: « een groep van ondernemingen bestaande uit een moederonderneming, haar dochterondernemingen en de entiteiten waarin de moederonderneming of haar dochterondernemingen een deelneming hebben, alsook ondernemingen die met elkaar verbonden zijn door een betrekking als bedoeld in artikel 22 van Richtlijn 2013/34/EU ». Enerzijds is er namelijk sprake van overlapping tussen het zindeel dat in de voorliggende ontwerpwet wordt geschrapt en dat betrekking heeft op de moederonderneming, haar dochterondernemingen en de entiteiten waarin de moederonderneming of haar dochterondernemingen een deelneming hebben, en sommige van de entiteiten die opgesomd worden in artikel 22 van Richtlijn 2013/34/EU. Anderzijds zijn in de definitie in artikel 3, punt 15, van Richtlijn 2015/849 niet de bijkantoren opgenomen, terwijl uit het territorialiteitsbeginsel van de nationale wetten ter omzetting van deze richtlijn voortvloeit dat de bijkantoren eveneens « onderworpen entiteiten » in de zin van de voornoemde richtlijn zijn.

Artikel 13

Artikel 13 van de ontwerpwet neemt de bepalingen van artikel 16, § 2, van de wet van 11 januari 1993 over en vult deze aan, teneinde rekening te houden met artikel 45, leden 1 tot en met 3, en 5, eerste zin, van de Richtlijn, dat door dit artikel wordt omgezet.

Paragraaf 1, eerste lid, van het voorliggende ontwerpartikel verwoordt het algemeen beginsel dat alle vennootschappen en bijkantoren die deel uitmaken van eenzelfde groep moeten voldoen aan de gedragslijnen en procedures inzake WG/FT die op het niveau van de groep zijn vastgelegd.

De voornaamste doelstelling die met deze bepaling wordt nagestreefd, is het verzekeren van de samenhang, binnen een groep, van de wijze van organisatie van de verschillende entiteiten van de groep (met name vanuit het oogpunt van de taken

Cette définition de la notion de groupe est améliorée par rapport à celle qui en est donnée à l'article 3, 15), de la Directive 2015/849 dans les termes suivants : « un groupe d'entreprises composé d'une entreprise mère, de ses filiales et des entités dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent une participation, ainsi que des entreprises liées l'une à l'autre par une relation au sens de l'article 22 de la directive 2013/34/UE ». En effet, d'une part, il y a redondance entre le membre de phrase, dont il est proposé la suppression, qui vise l'entreprise mère, ses filiales et les entités dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent une participation, et certaines des entités énumérées par l'article 22 de la directive 2013/34/UE. D'autre part, la définition donnée à l'article 3, 13), de la Directive 2015/849 ne vise pas les succursales, alors qu'il découle du principe de territorialité des lois nationales de transposition de cette directive que les succursales sont également des « entités assujetties » au sens de ladite directive.

Article 13

L'article 13 de la loi en projet reprend et complète les dispositions formulées à l'article 16, § 2, de la loi du 11 janvier 1993, pour tenir compte de l'article 45, paragraphes 1 à 3, et 5, première phrase, de la Directive, qu'il transpose.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cet article en projet énonce le principe général selon lequel toutes les sociétés et succursales qui font partie d'un même groupe sont tenues de se conformer aux politiques et procédures de LBC/FT définies au niveau du groupe.

L'objectif poursuivi par cette disposition consiste essentiellement à assurer la cohérence, au sein des groupes, des modalités d'organisation des différentes entités qui les composent (notamment du point de vue des fonctions des différents

van de verschillende AMLCO's), van het gehanteerde cliëntacceptatiebeleid, van de wijze van uitoefening van de bestendige waakzaamheid, van het niveau van interne controle, van de regeling voor de aanwerving en de opleiding van het personeel op het vlak van WG/FT, enz. Net als de Richtlijn die zij omzet, preciseert deze bepaling dat dit groepsbeleid eveneens beleidslijnen inzake gegevensbescherming moet omvatten, alsook beleidslijnen en procedures met betrekking tot de uitwisseling van informatie binnen de groep met het oog op de bestrijding van het WG/FTP.

Niettemin is het aangewezen om deze verplichting te combineren met het beginsel van de territoriale toepassing van de antiwitwaswetgevingen. Zo mag het beleid van een buitenlandse groep waartoe een Belgische onderworpen eenheid behoort, niet beletten dat deze Belgische onderworpen entiteit de bepalingen van de voorliggende ontwerpwet toepast. Omgekeerd moet het groepsbeleid dat door een Belgische moederonderneming is vastgelegd, de in andere lidstaten gevestigde entiteiten van de groep in staat stellen te voldoen aan de bepalingen inzake SWG/FT die van toepassing zijn in die lidstaten, ook al zijn die strenger dan de bepalingen van de Richtlijn.

Het tweede lid van dezelfde paragraaf van dit ontwerpartikel bepaalt dat de Belgische entiteiten die moederondernemingen zijn van een groep, zich ervan moeten vergewissen dat alle dochterondernemingen en bijkantoren van de groep die in andere lidstaten of derde landen zijn gevestigd, het groepsbeleid volgen.

Wanneer deze dochterondernemingen en bijkantoren gevestigd zijn in een andere lidstaat, mag de lokale wetgeving inzake de SWG/FT, rekening houdend met het hierboven aangehaalde territorialiteitsbeginsel, *ipso facto* worden beschouwd als van een niveau dat gelijkwaardig is aan dat van de Belgische wetgeving inzake de SWG/FT, aangezien die lokale wetgeving moet voortvloeien uit de omzetting van Richtlijn 2015/849. Niettemin moet de Belgische moederonderneming erop toezien dat haar dochteronderneming of bijkantoor de wetgeving

AMLCO), des politiques d'acceptation des clients, des modalités d'exercice de la vigilance constante, du niveau des contrôles internes mis en application, des modalités de recrutement et de formation du personnel spécifiquement relatives à la LBC/FT, etc. Tout comme la Directive qu'elle transpose, cette disposition précise que cette politique de groupe doit également inclure des politiques de protection des données ainsi que des politiques et des procédures relatives au partage des informations au sein du groupe aux fins de la lutte contre le BC/FTP.

Il convient néanmoins de combiner cette obligation avec le principe de l'application territoriale des législations anti-blanchiment. Ainsi, la politique d'un groupe étranger auquel appartient une entité assujettie belge ne pourrait pas faire obstacle à l'application par cette entité assujettie belge des dispositions de la présente loi en projet. Réciproquement, la politique de groupe définie par une maison mère belge doit permettre aux entités du groupe établies dans d'autres Etats membres de se conformer aux dispositions de LBC/FT qui sont applicables dans ces Etats membres, fussent-elles plus strictes que celles de la Directive.

L'alinéa 2 du même paragraphe de cet article en projet charge les entités belges qui sont les maison-mères d'un groupe de s'assurer que toutes les filiales et succursales du groupe établies dans d'autres Etats membres ou dans des pays tiers se conforment à la politique de groupe.

Lorsque ces filiales et succursales sont établies dans un autre Etat membre, compte tenu du principe de territorialité évoqué ci-dessus et vu que la législation locale en matière de LBC/FT doit résulter de la transposition de la Directive 2015/849, cette législation peut *ipso facto* être considérée d'un niveau équivalent à la législation belge en matière de LBC/FT. Il demeure néanmoins que la maison mère belge doit veiller à ce que sa filiale ou sa succursale respecte la législation de cet autre Etat membre en matière de LBC/FT (la législation belge n'étant en revanche

inzake SWG/FT van die andere lidstaat naleeft (de Belgische wetgeving is immers niet van toepassing op dit bijkantoor of deze dochteronderneming).

Krachtens paragraaf 3, eerste lid, van ontwerpartikel 13 is het principe van paragraaf 2 van toepassing wanneer de betrokken dochteronderneming of het betrokken bijkantoor gevestigd is in een derde land waarvan de wetgeving inzake SWG/FT verplichtingen oplegt die minstens even streng zijn als die waarin de Belgische wetgeving voorziet. Deze evenwaardigheid kan evenwel niet worden afgeleid uit het feit dat de nationale wetgeving van dat derde land zou voortvloeien uit de omzetting van Richtlijn 2015/849. Om paragraaf 3, eerste lid, van dit ontwerpartikel toe te kunnen passen, moet de betrokken Belgische onderworpen entiteit dus een vergelijkende analyse verrichten van de wetgeving van het betrokken derde land en de Belgische wetgeving, om na te gaan of voldaan is aan de voorwaarde van equivalentie. Indien uit deze analyse blijkt dat de verplichtingen die door de wetgeving van dat land worden opgelegd, strenger zijn dan die waarin de Belgische wetgeving voorziet, moet de Belgische moederonderneming erop toezien dat haar bijkantoor of dochteronderneming in dat land, aan deze strengere verplichtingen voldoet.

Indien de hierboven vermelde vergelijkende analyse daarentegen tot de vaststelling leidt dat de verplichtingen die opgelegd zijn door de nationale wetgeving van het betrokken derde land (of sommige van deze verplichtingen) minder streng zijn dan die waarin de Belgische wetgeving voorziet, moet de moederonderneming erop toezien dat haar dochteronderneming of bijkantoor deze laatste verplichtingen toepast.

Wanneer het volgens de lokale wetgeving in het in het vorige lid bedoelde geval niet is toegestaan dat de door de Belgische wetgeving opgelegde verplichtingen worden toegepast, moet de moederonderneming aan haar bijkantoor of dochteronderneming bijkomende maatregelen opleggen om het daaruit voortvloeiend WG/FT-risico doeltreffend te behandelen. Het zou

pas d'application à cette succursale ou cette filiale).

En vertu du paragraphe 3, premier alinéa, de l'article 13 en projet, le même principe que celui prévu au paragraphe 2 s'applique lorsque la filiale ou la succursale considérée est établie dans un pays tiers dont la législation en matière de LBC/FT prévoit des obligations au moins aussi strictes que celles prévues par la législation belge. Cette équivalence ne peut toutefois pas être déduite du fait que la législation nationale de ce pays tiers résulterait de la transposition de la Directive 2015/849. L'application du paragraphe 3, alinéa 1^{er}, de cet article en projet requiert donc que l'entité assujettie belge concernée procède à une analyse comparative de la législation du pays tiers concerné avec la législation belge pour s'assurer que la condition d'équivalence est rencontrée. S'il en ressort que les obligations prévues par la législation de ce pays sont plus strictes que celles prévues par la législation belge, la maison mère belge doit veiller à ce que sa succursale ou sa filiale établie dans ce pays se conforme à ces obligations plus strictes.

En revanche, si l'analyse comparative évoquée ci-dessus conduit au constat que les obligations prévues par la législation nationale du pays tiers concerné (ou certaines d'entre elles) sont moins strictes que celles prévues par la législation belge, la maison-mère doit veiller à ce que sa filiale ou sa succursale applique ces dernières.

Dans l'hypothèse où, dans le cas visé à l'alinéa précédent, la législation locale ne permet pas l'application des obligations prévues par la législation belge, la maison mère doit imposer à sa succursale ou à sa filiale des mesures supplémentaires pour traiter efficacement le risque de BC/FT qui en résulte. Cela pourrait par exemple inclure des restrictions aux activités,

bijvoorbeeld kunnen gaan om beperkingen op de activiteiten, de uitsluiting van bepaalde categorieën van cliënten, enz. Bovendien dient de moederonderneming haar toezichtautoriteit in België daarvan in kennis te stellen.

Artikel 14

In artikel 14 van de ontwerpwet wordt de bepaling van artikel 19 van de wet van 11 januari 1993 overgenomen en uitgebreid tot alle onderworpen entiteiten: wanneer de Koning, los van de maatregelen die kunnen worden genomen op het niveau van de EER (met name via de goedkeuring van Europese verordeningen), een beroep doet op artikel 54 van de voorliggende wet om gevolg te geven aan de oproep van de FAG aan haar leden om tegenmaatregelen te treffen ten aanzien van een niet-coöperatief land of grondgebied, heeft de Koning automatisch tot gevolg dat het voor de onderworpen entiteiten verboden is om in dit land of op dit grondgebied bijkantoren of vertegenwoordigingskantoren te openen of er rechtstreeks of onrechtstreeks een dochteronderneming op te richten of te verwerven.

Artikel 15

Artikel 15 van de ontwerpwet moet samen worden gelezen met artikel 5, § 1, 6°, d), en 7°, e), en met artikel 9, § 4. Dit artikel betreft het geval waarin de onderworpen entiteiten betalingsinstellingen of instellingen voor elektronisch geld zijn die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat en die op het Belgische grondgebied zijn gevestigd via agenten of distributeurs die aldaar zijn gevestigd en er deze onderworpen entiteiten vertegenwoordigen. In dat geval mogen de lidstaten op grond van artikel 45, lid 9, van Richtlijn 2015/849 eisen dat deze instellingen op hun grondgebied een "centraal contactpunt" aanwijzen dat in naam van de aanwijzende instelling toeziet op de naleving van de regels inzake de SWG/FT om het toezicht door de bevoegde autoriteiten te vergemakkelijken.

l'exclusion de certaines catégories de clientèles, etc. De plus, la maison mère doit en informer son autorité de contrôle en Belgique.

Article 14

L'article 14 de la loi en projet constitue la reprise de la disposition énoncée à l'article 19 de la loi du 11 janvier 1993, tout en l'étendant à l'ensemble des entités assujetties : lorsqu'indépendamment des mesures qui peuvent être prises à l'échelle de l'EEE (notamment par l'adoption de règlements européens), le Roi fait usage de l'article 54 de la présente loi en projet pour donner suite à l'appel du GAFI à ses membres de prendre des contre-mesures à l'encontre d'un pays ou d'un territoire non coopératif, la désignation de ce pays ou territoire par le Roi a pour conséquence automatique d'interdire aux entités assujetties d'ouvrir une succursale ou un bureau de représentation et de créer ou d'acquérir, directement ou indirectement, une filiale dans ce pays ou sur ce territoire.

Article 15

L'article 15 de la loi en projet doit être lu en combinaison avec son article 5, § 1^{er}, 6°, d), et 7°, e), et son article 9, § 4. Il vise le cas des entités assujetties qui sont des établissements de paiement ou de monnaie électronique relevant du droit d'un autre État membre et qui sont établis sur le territoire belge uniquement par le biais d'agents ou de distributeurs qui y sont établis et l'y représentent. Dans ce cas, l'article 45, paragraphe 9, de la Directive 2015/849 autorise les États membres à exiger de ces établissements qu'ils nomment un « point de contact central » sur leur territoire afin de veiller, au nom de l'établissement qui l'a nommé, au respect des règles en matière de LBC/FT, et de faciliter la surveillance par les autorités compétentes.

Krachtens artikel 45, lid 10, van de Richtlijn zal de Europese Commissie technische reguleringsnormen moeten goedkeuren, die zullen worden voorgesteld door de ETA's, met betrekking tot de criteria om te bepalen in welke omstandigheden de aanwijzing van een centraal contactpunt passend is, en welke taken de centrale contactpunten moeten verrichten. Ter herinnering, technische reguleringsnormen zijn wetgevende teksten die een maximale harmonisatie beogen en die rechtstreeks toepasselijk zijn in de lidstaten.

Rekening houdend met deze context handhaaft artikel 15 van de ontwerpwet, zij het op meer expliciete wijze, de optie waarvan België reeds gebruik heeft gemaakt in het kader van de wet van 11 januari 1993, om in deze gevallen te eisen dat deze onderworpen entiteiten een contactpunt in België aanwijzen. Er is namelijk gebleken dat deze aanwijzing er enerzijds voor kan zorgen dat meldingen aan de CFI van vermoedens met betrekking tot onder andere geldtransfers waarbij geld of anoniem elektronisch geld gemanipuleerd wordt, sneller en efficiënter worden verricht, en, anderzijds, dat de uitoefening van het toezicht, zowel door de onderworpen entiteit zelf als door de bevoegde toezichtautoriteit (de NBB: cf. *infra*) op het potentieel zeer groot aantal agenten en distributeurs in België wordt vergemakkelijkt.

Rekening houden met het feit dat een significant deel van de regels die van toepassing zijn op deze centrale contactpunten reeds zullen worden vastgelegd via rechtstreeks toepasselijke technische reguleringsnormen, is het evenwel niet wenselijk dat de voorliggende ontwerpwet in een meer gedetailleerde regeling voorziet. Voor zover het nodig zou blijken om de aldus op Europees niveau vastgelegde regels op nationaal niveau aan te vullen, wordt aan de NBB op grond van artikel 15 van de ontwerpwet de bevoegdheid toegewezen om te bepalen, door middel van een reglement dat aansluit bij de voornoemde technische reguleringsnormen, aan welke voorwaarden deze

En vertu de l'article 45, paragraphe 10, de la Directive, la Commission européenne sera appelée à adopter des normes techniques de réglementation, qui lui seront proposées par les AES, concernant les critères servant à déterminer les circonstances dans lesquelles il convient de nommer un point de contact central et quelles devraient être les fonctions de ce dernier. Pour rappel, les normes techniques de réglementation sont des textes législatifs d'harmonisation maximale directement applicables dans les États membres.

Compte tenu de ce contexte, l'article 15 de la loi en projet maintien, quoi que de façon plus explicite, l'option déjà levée par la Belgique dans le cadre de la loi du 11 janvier 1993, d'exiger, dans ces cas, la désignation par ces entités assujetties d'un point de contact en Belgique. Il est en effet apparu qu'une telle désignation est de nature, d'une part, à mieux garantir la qualité et la rapidité des déclarations de soupçons à la CTIF concernant, entre autres, des opérations de transmission de fonds impliquant la manipulation d'espèces ou de monnaie électronique anonyme et, d'autre part, à faciliter l'exercice du contrôle, tant par l'entité assujettie elle-même que par l'autorité de contrôle compétente (la BNB : cf. *infra*), sur les activités d'un nombre potentiellement très élevé d'agents ou de distributeurs en Belgique.

Toutefois, compte tenu de ce qu'une partie significative du régime applicable à ces points de contact centraux sera fixée par la voie de normes techniques de réglementation directement applicables, il n'est pas souhaitable que la présente loi en projet organise ce régime de façon plus détaillée. En revanche, dans la mesure où il s'avérerait nécessaire de compléter à l'échelon national les règles ainsi arrêtées au niveau européen, la BNB se voit attribuer par l'article 15 de la loi en projet le pouvoir de fixer, par la voie d'un règlement pris en conformité avec lesdites normes techniques de réglementation, les conditions auxquelles ces points de contact

centrale contactpunten zullen moeten voldoen, en welke taken zij zullen moeten vervullen.

Titel 2. – Algemene risicobeoordeling

Artikel 16

Zoals eerder vermeld, is de versterking van de risicogebaseerde benadering met het oog op de tenuitvoerlegging van doeltreffende mechanismen ter bestrijding van WG/FT één van de belangrijkste ontwikkelingen, zowel in de FAG-aanbevelingen als, bijgevolg, in het Europees regelgevend kader inzake de SWG/FT. Voor de onderworpen entiteiten houdt dit in het bijzonder in dat, op nog duidelijkere en krachtigere wijze dan in het verleden, alle maatregelen van welke aard ook die zij nemen - zowel op het vlak van hun organisatie als op het vlak van hun relaties met iedere cliënt individueel - gericht moeten zijn op het beperken van het risico dat zij zouden kunnen worden misbruikt voor WG/FT.

Deze risicogebaseerde benadering moet de onderworpen entiteiten toelaten om minder verregaande maatregelen te treffen in situaties waar de risico's gering zijn, om de aldus vrijgekomen middelen aan te kunnen wenden voor het toepassen van verscherpte maatregelen ten aanzien van situaties waar de risico's groter zijn, en moet, dankzij deze optimalisering van de toewijzing van de beschikbare middelen, resulteren in een doeltreffendere bestrijding van WG/FT.

Het bereiken van deze doelstelling vereist evenwel dat de onderworpen entiteiten beschikken over een zo grondig en actueel mogelijke kennis van en inzicht in de risico's waaraan zij zijn blootgesteld.

Overeenkomstig artikel 8, lid 1, van Richtlijn 2015/849, dat door dit artikel wordt omgezet, legt artikel 16 van de ontwerpwet derhalve aan elke onderworpen entiteit de verplichting op om passende maatregelen te nemen die in verhouding staan tot haar aard en omvang om de WG/FT-

centraux devront satisfaire, ainsi que les fonctions qu'ils seront chargés de remplir.

Titre 2. – Evaluation globale des risques

Article 16

Ainsi que cela été précédemment indiqué, le renforcement de l'approche fondée sur les risques dans la perspective de la mise en œuvre de mécanismes efficaces de LBC/FT est une des évolutions majeures, tant des Recommandations du GAFI, que, par conséquent, du cadre normatif européen en matière de LBC/FT. En ce qui concerne les entités assujetties, cela implique en particulier qu'encore plus clairement et de façon plus affirmée que par le passé, l'ensemble des mesures de toute nature qu'elles prennent – tant sur le plan de leur organisation que sur celui de leurs relations avec chaque client individuellement – visent à réduire le risque qu'elles puissent être utilisées de manière abusive à des fins de BC/FT.

Cette approche fondée sur les risques vise à autoriser les entités assujetties à alléger les mesures qu'elles adoptent à l'égard des situations dans lesquels les risques sont faibles, pour pouvoir affecter les moyens ainsi libérés à l'application de mesures renforcées à l'égard des situations dans lesquels les risques sont plus élevés, et permettre d'atteindre, grâce à cette optimisation de l'allocation des ressources disponibles, un niveau rehaussé d'efficacité de la LBC/FT.

Atteindre cet objectif requiert cependant que les entités assujetties disposent d'une connaissance et d'une compréhension aussi fines et actuelles que possible des risques auxquels elles sont exposées.

Conformément à l'article 8, paragraphe 1er, de la Directive 2015/849 qu'il transpose, l'article 16 de la loi en projet impose dès lors à chaque entité assujettie de prendre des mesures appropriées et proportionnées à sa nature et à sa taille pour identifier et évaluer les risques de BC/FT

risico's waaraan zij is blootgesteld, te identificeren en te beoordelen. Deze algemene (of "*business-wide*") beoordeling van de risico's houdt in dat de onderworpen entiteit een analyse maakt van de kenmerken van haar cliënten, van de producten, diensten of verrichtingen die zij aanbiedt, van de landen of geografische zones waarin de entiteit haar diensten aanbiedt of waarmee de cliënt verbonden is, en van de leveringskanalen waarvan de onderworpen entiteit gebruikmaakt.

Net als de Richtlijn die zij omzet, bevat de voorliggende ontwerpwet in bijlagen I, II en III lijsten van variabelen en factoren die wijzen op een potentieel hoger of lager risico, die de onderworpen entiteiten in aanmerking dienen te nemen bij hun algemene risicobeoordeling. Zij moeten eveneens rekening houden met de relevante resultaten van de supranationale beoordeling van de risico's voor de Europese Unie, die moet worden opgemaakt door de Europese Commissie overeenkomstig Richtlijn 2015/849, alsook met de relevante resultaten van de nationale risicobeoordeling bedoeld in artikel 68 van de ontwerpwet.

De onderworpen entiteiten die behoren tot de financiële sector dienen eveneens rekening te houden met het advies over de risico's inzake WG/FT voor de financiële sector van de Unie, dat door de ETA's geformuleerd zal moeten worden krachtens artikel 6, lid 5, van Richtlijn 2015/849, alsook met de "richtsnoeren" die de ETA's zullen moeten publiceren met betrekking tot de factoren die wijzen op een lager risico (met toepassing van artikel 17 van de Richtlijn) en de factoren die wijzen op een hoger risico (met toepassing van artikel 18, lid 4, van de Richtlijn).

Deze algemene risicobeoordeling zal van essentieel belang zijn om de onderworpen entiteiten in staat te stellen de relevantie aan te tonen van de organisatorische maatregelen die zij vaststellen en implementeren overeenkomstig Titel I hierboven, en om aldus na te gaan of de individuele risicobeoordelingen die vereist zijn met toepassing van artikel 19, § 2, van de voorliggende ontwerpwet, juist zijn.

auxquels elle est exposée. Cette évaluation globale (ou « *business-wide* ») des risques suppose que l'entité assujettie procède à une analyse des caractéristiques de sa clientèle, des produits, services ou opérations qu'elle propose, des pays ou zones géographiques dans lesquels l'entité offre ses services ou avec lesquels le client a un lien, et des canaux de distribution auxquels l'entité assujettie a recours.

Tout comme la Directive qu'elle transpose, la présente loi en projet contient dans ses annexes I, II et III des listes de variables et de facteurs de risques potentiellement plus faible ou plus élevés que les entités assujetties doivent prendre en considération dans leur évaluation globale des risques. Elles doivent également tenir compte des résultats pertinents de l'évaluation supranationale des risques affectant l'Union européenne qui doit être établie par la Commission européenne conformément à la Directive 2015/849, ainsi que de ceux de l'évaluation nationale des risques prévue à l'article 68 de la loi en projet.

En ce qui concerne les entités assujetties qui relèvent du secteur financier, il y aura également lieu qu'elles tiennent compte de l'avis sur les risques de BC/FT pesant sur le secteur financier de l'Union, que les AES devront formuler en vertu de l'article 6, paragraphe 5, de la Directive 2015/849, ainsi que des « orientations » que les AES devront publier concernant les facteurs de risques plus faibles (par application de l'article 17 de la Directive) et plus élevés (par application de l'article 18, paragraphe 4, de la Directive).

Cette évaluation globale des risques constituera une pièce essentielle pour permettre aux entités assujetties de justifier la pertinence des mesures organisationnelles qu'elles adoptent et mettent en œuvre conformément au Titre I^{er} ci-dessus, et pour s'assurer ainsi de la pertinence des évaluations individuelles des risques requises par application de l'article 19, § 2, de la présente loi en projet.

Er zij evenwel opgemerkt dat de maatregelen die moeten worden genomen om een dergelijke algemene risicobeoordeling te kunnen verrichten, volgens het eerste lid van ontwerpartikel 16 in verhouding moeten staan tot de aard en de omvang van de onderworpen entiteit die de beoordeling uitvoert.

Artikel 17

Ontwerpartikel 17 preciseert dat de algemene risicobeoordeling gedocumenteerd en geactualiseerd moet worden en ter beschikking moet worden gehouden van de toezichtautoriteiten, en dat de onderworpen entiteiten in staat moeten zijn om aan deze laatste aan te tonen dat de door hen vastgestelde en toegepaste organisatorische maatregelen geschikt zijn om de geïdentificeerde WG/FT-risico's te verminderen.

Artikel 18

Tot slot bepaalt ontwerpartikel 18, net als artikel 8, lid 2, van Richtlijn 2015/849 dat door dit artikel wordt omgezet, dat de toezichtautoriteiten afwijkingen kunnen toestaan van de verplichting om een algemene risicobeoordeling te verrichten. Deze bevoegdheid zou kunnen worden aangewend hetzij ten aanzien van een individuele onderworpen entiteit die daarom verzoekt of zelfs, op initiatief van de toezichtautoriteit, ten aanzien van een door haar aangewezen categorie van onderworpen entiteiten. Deze afwijking zou ook enkel betrekking kunnen hebben op één of meer welbepaalde activiteiten. Evenwel zal deze afwijking slechts kunnen worden toegestaan in gevallen waarin het verrichten van een algemene risicobeoordeling geen werkelijk nut heeft, voor zover de WG/FT-risico's, zelfs zonder een dergelijke beoordeling, effectief goed gekend en begrepen zijn door de onderworpen entiteiten.

Titel 3. – Waakzaamheid ten aanzien van de cliënten en de verrichtingen

On notera cependant que selon l'alinéa 1^{er} de l'article 16 en projet, les mesures à prendre pour procéder à cette évaluation globale des risques doivent être proportionnées à la nature et à la taille de l'entité assujettie qui y procède.

Article 17

L'article 17 en projet précise que l'évaluation globale des risques doit être documentée, mise à jour et tenue à la disposition des autorités de contrôle, et que les entités assujetties doivent être en mesure de démontrer à ces dernières que les mesures organisationnelles qu'elles ont adoptées et qu'elles appliquent sont appropriées pour réduire les risques de BC/FT qu'elles ont identifiés.

Article 18

Enfin, l'article 18 en projet prévoit, tout comme l'article 8, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 qu'il transpose, prévoit que les autorités de contrôle peuvent accorder des dérogations à l'obligation de procéder à l'évaluation globale des risques. Ce pouvoir pourrait être utilisé soit au bénéfice d'une entité assujettie individuelle qui en ferait la demande, soit même, de l'initiative de l'autorité de contrôle, au bénéfice d'une catégorie d'entités assujetties qu'elle désignerait. Elle pourrait également ne concerner qu'une ou plusieurs activités déterminées. Toutefois, cette dérogation ne pourra être consentie que dans des situations dans lesquelles il peut être établi que la réalisation d'une évaluation globale des risques ne présente pas d'utilité réelle dans la mesure où, même en l'absence d'une telle évaluation, les risques de BC/FT sont effectivement bien connus et compris des entités assujetties.

Titre 3. – Vigilance à l'égard de la clientèle et des opérations

Titel 3 van Boek II heeft betrekking op de waakzaamheidsverplichtingen met betrekking tot de cliënten en de verrichtingen. Deze Titel is opgedeeld in drie hoofdstukken:

- Hoofdstuk 1 betreft de algemene waakzaamheidsverplichtingen en legt de beginselen neer van de waakzaamheid ten aanzien van de cliënten en de verrichtingen. Dit hoofdstuk vormt de basis waarop de hoofdstukken 2 en 3, in voorkomend geval, een aanvulling vormen.
- Hoofdstuk 2 behandelt de bijzondere gevallen van verhoogde waakzaamheid, met andere woorden, de gevallen waarin er sprake is van een hoog risiconiveau dat in alle omstandigheden noopt tot een verhoogde waakzaamheid vanwege de onderworpen entiteit.
- Hoofdstuk 3 betreft het bijzondere geval waarin bepaalde waakzaamheidsplichten worden uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger.

Hoofdstuk 1. – Algemene waakzaamheidsverplichtingen

Hoofdstuk 1 betreft de algemene waakzaamheidsverplichtingen en legt de beginselen neer van de waakzaamheid ten aanzien van de cliënten en de verrichtingen. Afdeling 1 van dit hoofdstuk is een algemene afdeling die de verschillende componenten verduidelijkt van de algemene waakzaamheidsverplichtingen en die het beginsel neerlegt dat de risicogebaseerde benadering van toepassing is op deze verplichtingen. De afdelingen 2 tot 4 vormen een weerspiegeling van de stappen van de procedure die de onderworpen entiteit moet doorlopen om te voldoen aan de algemene waakzaamheidsverplichtingen, namelijk:

- Identificatie en identiteitsverificatie (afdeling 2);

Le Titre 3 du Livre II est relatif aux obligations de vigilance à l'égard de la clientèle et des opérations. Il est divisé en trois chapitres :

- Le chapitre 1^{er} vise les obligations générales de vigilance et pose les principes de la vigilance à l'égard de la clientèle et des opérations. Il s'agit du socle de base sur lequel les chapitres 2 et 3 viennent, le cas échéant, se greffer.
- Le chapitre 2 vise les cas particuliers de vigilance accrue, c'est-à-dire les cas dans lesquels il existe un niveau de risque élevé requérant en toute circonstance une vigilance accrue de la part de l'entité assujettie.
- Le chapitre 3 vise le cas particulier dans lequel certains devoirs de vigilance sont exécutés par un tiers introducteur.

Chapitre 1er. – Obligations générales de vigilance

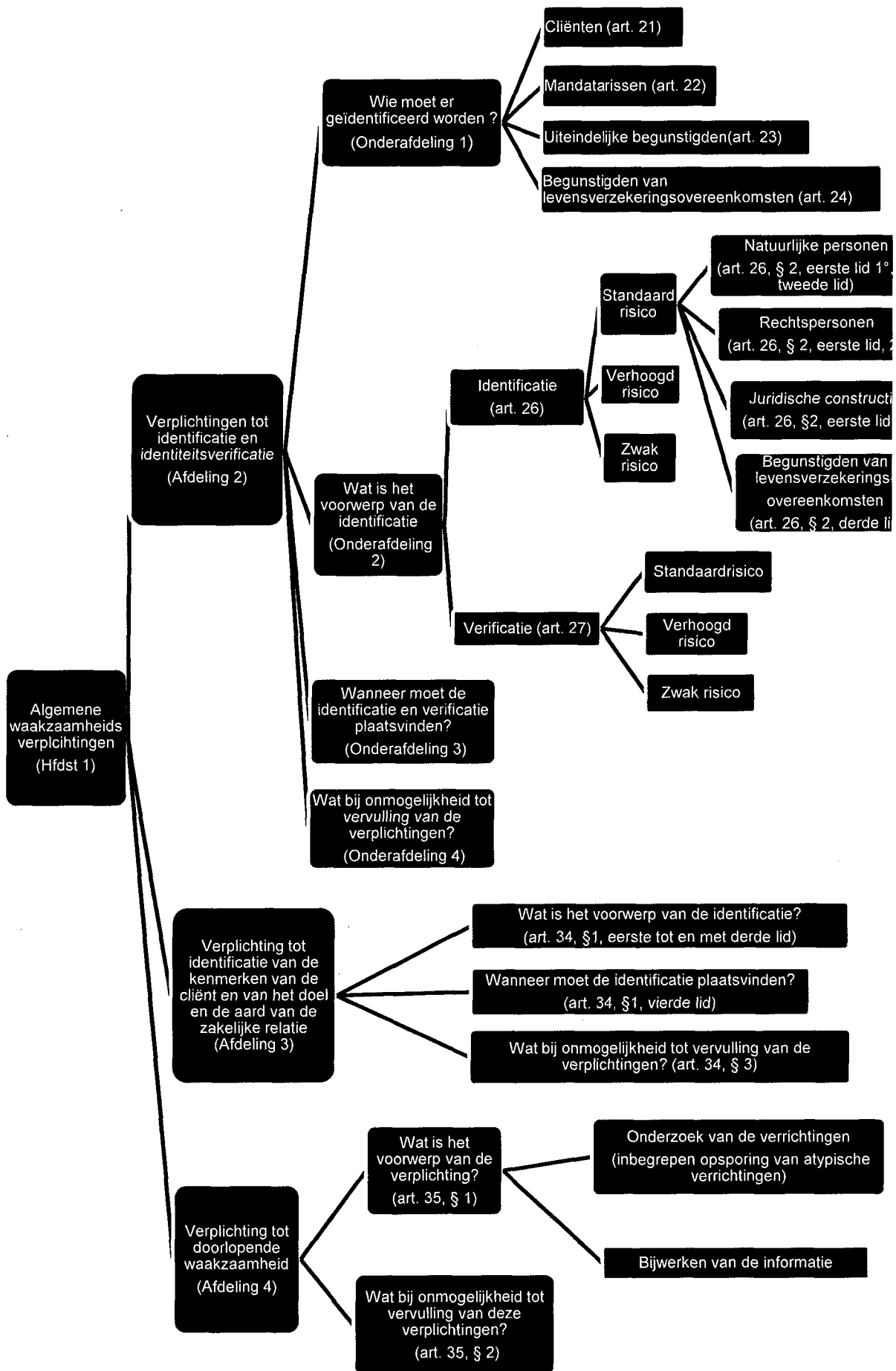
Le chapitre 1^{er} vise les obligations générales de vigilance et pose les principes applicables à la vigilance à l'égard de la clientèle et des opérations. Sa section 1^{ère} est une section générale qui clarifie les différentes composantes des obligations générales de vigilance et pose le principe de l'approche fondée sur les risques qui leur est applicable. Les sections 2 à 4 sont conçues de façon à refléter les étapes du processus que l'entité assujettie doit suivre afin de satisfaire à ses obligations générales de vigilance, à savoir :

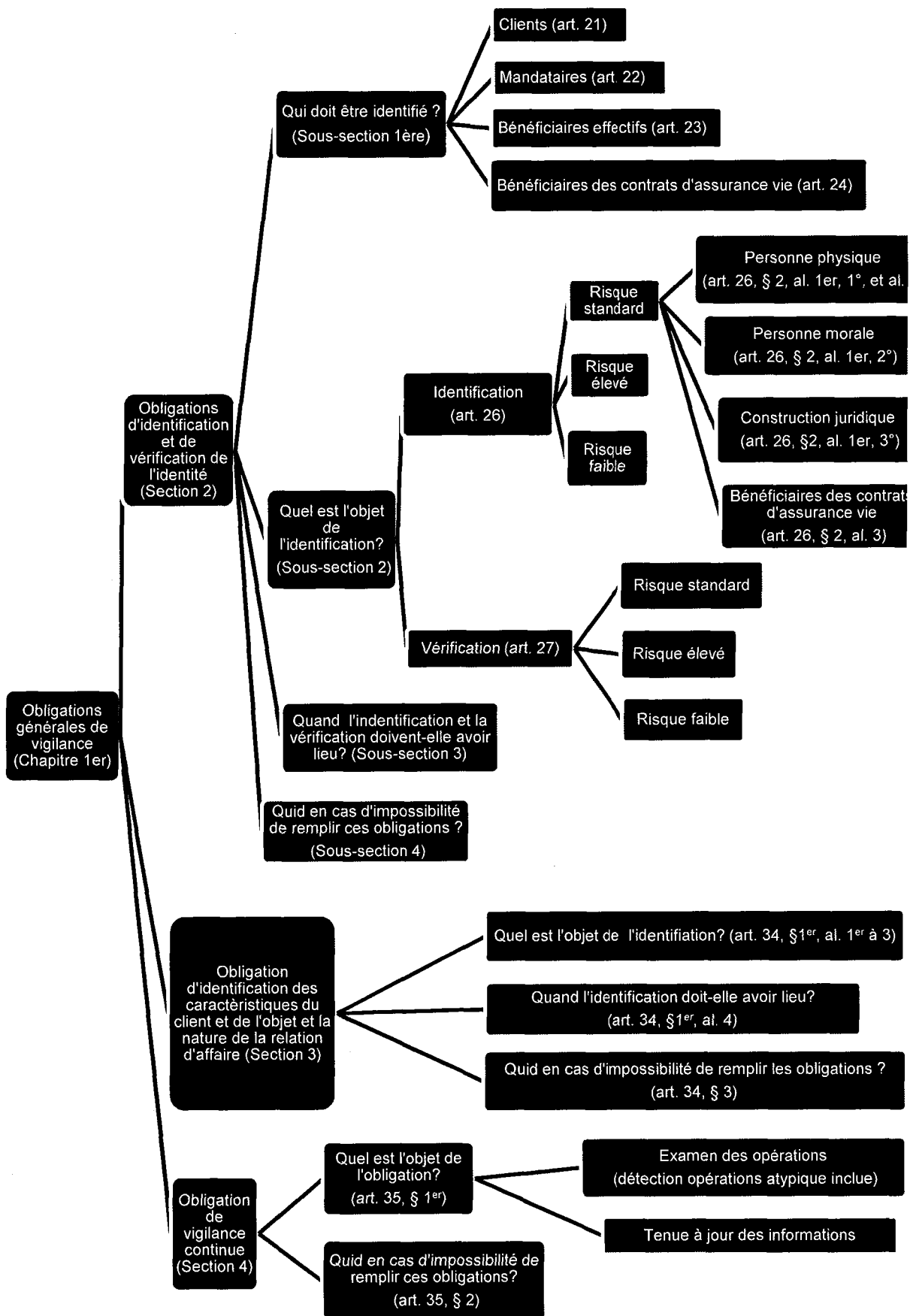
- Identification et vérification de l'identité (section 2) ;

- Identificatie van de kenmerken van de cliënt en van de aard en het doel van de zakelijke relatie (afdeling 3);
- Identification des caractéristiques du client et de la nature et de l'objet de la relation d'affaire (section 3) ;
- Doorlopende waakzaamheid (afdeling 4).
- Vigilance continue (section 4).

Elk van deze stappen wordt in detail uiteengezet in de bespreking van de betrokken artikelen. Het schema hieronder geeft evenwel een globaal beeld van de nieuwe structuur die door de ontwerpwet wordt voorgesteld.

Chacune de ces étapes est explicitée en détail dans le commentaire des articles concernés. Le schéma ci-dessous permet toutefois d'avoir une vue globale de la nouvelle structure proposée par le projet de loi.





Afdeling 1. – Algemene bepalingen

Artikel 19

In de praktijk werden de waakzaamheidsmaatregelen in het verleden vaak ten onrechte beschouwd als maatregelen die beperkt blijven tot de identificatie en de kennis van de cliënt (maatregelen die gemeenzaam bekend staan als "*know your customer*" of "*KYC*"). De algemene waakzaamheidsverplichtingen blijken echter veel uitgebreider te zijn en moeten worden gezien als een samenhangend geheel van maatregelen die de onderworpen entiteiten in staat moeten stellen verdachte verrichtingen te identificeren die aan de CFI moeten worden gemeld. Daarom herinnert ontwerpartikel 19, § 1, eraan dat de algemene waakzaamheidsverplichtingen drie afzonderlijke verplichtingen omvatten:

- De verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënten en de begunstigten van levensverzekeringsovereenkomsten, alsook, in voorkomend geval, van hun lasthebbers en uiteindelijke begunstigten (*de verplichting tot identificatie en identiteitsverificatie*, die in detail wordt uiteengezet in afdeling 2); het begrip "levensverzekering" wordt gedefinieerd in artikel 4, 25°, als een levensverzekeringsovereenkomst in de zin van deze die vallen onder tak 21 als bedoeld in bijlage II van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, maar ook alle verzekeringsovereenkomsten die onder een andere verzekeringsstak vallen (met name deze die onder de takken 23, 25, 26 of 27 vallen) en waarbij het beleggingsrisico door de verzekeringnemer wordt gedragen;

Section 1ère. – Dispositions générales

Article 19

Dans la pratique, les mesures de vigilance ont souvent pu être perçues à tort dans le passé comme réduites à l'identification et à la connaissance du client (mesures communément appelées « *know your customer* » ou « *KYC* »). Or les obligations générales de vigilance s'avèrent être bien plus étendues et doivent être comprises comme un ensemble cohérent de mesures visant à permettre aux entités assujetties d'identifier les opérations suspectes devant être déclarées à la CTIF. C'est la raison pour laquelle l'article 19, § 1^{er}, en projet commence par rappeler que les obligations générales de vigilance se composent de trois obligations distinctes :

- L'obligation d'identifier et de vérifier l'identité des clients et des bénéficiaires de contrats d'assurance-vie ainsi que, le cas échéant, de leurs mandataires et de leurs bénéficiaires effectifs (*l'obligation d'identification et de vérification de l'identité*, détaillée à la section 2) ; la notion d'assurance-vie est définie à l'article 4, 25°, comme étant un contrat d'assurance-vie au sens de ceux qui relèvent de la branche 21 visée à l'annexe II de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, mais également tout contrat d'assurance relevant d'une autre branche d'assurance (notamment ceux qui relèvent des branches 23, 25, 26 ou 27) dès lors que le risque de placement est supporté par le preneur d'assurance ;

- De verplichting om de kenmerken van de cliënt en het doel en de beoogde aard van de zakelijke relatie (of van de occasionele verrichting) te beoordelen en, in voorkomend geval, om daartoe informatie in te winnen (de verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt en van het doel en de aard van de zakelijke relatie, die in detail wordt uiteengezet in de afdeling 3); en
- De verplichting om een voortdurende waakzaamheid aan de dag te leggen ten aanzien van de zakelijke relaties en de verrichtingen; deze verplichting omvat twee onderdelen: een zorgvuldig onderzoek van de uitgevoerde verrichtingen en de actualisering van de ontvangen informatie (de verplichting tot voortdurende waakzaamheid, die in detail wordt uiteengezet in afdeling 4).
- L'obligation d'évaluer les caractéristiques du client et l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires (ou de l'opération occasionnelle) et, le cas échéant, d'obtenir à cet effet des informations les concernant (l'obligation d'identification des caractéristiques du client et de l'objet et de la nature envisagée de la relation d'affaires, détaillée à la section 3) ; et
- L'obligation d'exercer une vigilance continue à l'égard des relations d'affaires et des opérations; cette obligation comprend deux volets : l'examen attentif des opérations effectuées et la tenue à jour des informations reçues (l'obligation de vigilance continue, détaillée à la section 4).

Deze drie waakzaamheidsverplichtingen zijn reeds aanwezig in de wet van 11 januari 1993, maar op versnipperde wijze. Bovendien wordt hen een zeer ongelijk belang toebedeeld: zo wordt amper één alinea gewijd aan de verplichting tot identificatie van het doel en de aard van de zakelijke relatie, in een artikel dat voorts gewijd is aan de identificatie van de cliënten (artikel 7). De ontwerpwet rationaliseert de wijze van voorstelling van de drie waakzaamheidsverplichtingen en beklemtoont dat het wel degelijk om drie onderscheiden verplichtingen gaat die elk onderworpen zijn aan een eigen regime en die alle drie moeten worden nagekomen door de onderworpen entiteiten.

Ces trois obligations de vigilance sont déjà présentes dans la loi du 11 janvier 1993, mais de façon éparse. Par ailleurs, une importance très inégale leur est consacrée, l'obligation d'identifier l'objet et la nature de la relation d'affaires ne faisant, par exemple, l'objet que d'un alinéa dans un article consacré par ailleurs à l'identification des clients (article 7). Le projet de loi vise à rationaliser la présentation des trois obligations de vigilance et à mettre en exergue qu'il s'agit bien de trois obligations distinctes qui sont soumises à des régimes propres et qui doivent, chacune, être satisfaites par les entités assujetties.

Artikel 19, § 2, zorgt voor de omzetting van artikel 13, lid 2, van Richtlijn 2015/849, krachtens hetwelk de risicogebaseerde benadering van toepassing is op elk van de algemene waakzaamheidsverplichtingen. Het gaat om een substantiële vernieuwing ingevoerd door de Richtlijn, die de Europese wetgeving in overeenstemming brengt met Aanbeveling 10 van de FAG. Voortaan dienen dus alle waakzaamheidsmaatregelen die worden toegepast door een onderworpen entiteit - met inbegrip van

L'article 19, § 2, vise à assurer la transposition de l'article 13, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 en vertu duquel l'approche fondée sur les risques s'applique à chacune des obligations générales de vigilance. Il s'agit d'une nouveauté substantielle de la Directive qui vise à mettre la législation européenne en conformité avec la Recommandation 10 du GAFI. Désormais donc, toutes les mesures de vigilance appliquées par une entité assujettie – en ce compris les mesures visant à identifier les clients, leurs mandataires et

de maatregelen ter identificatie van de cliënten, hun lasthebbers en hun uiteindelijke begunstigden en ter verificatie van de identiteit van die personen – te worden genomen op grond van de beoordeling van de WG/FT-risico's die door deze entiteit wordt uitgevoerd ten aanzien van elke zakelijke relatie of occasionele verrichting. Deze beoordeling, die "individuele risicobeoordeling" wordt genoemd, wordt dus een kernelement van het door de ontwerpwet ingestelde systeem.

De "individuele risicobeoordeling" bestaat voor de onderworpen entiteit uit het analyseren van de WG/FT-risico's die aan een welbepaalde cliënt zijn verbonden, rekening houdend met twee soorten elementen:

- enerzijds, alle informatie die door de onderworpen entiteit wordt ingewonnen tijdens de uitvoering van haar waakzaamheidsverplichtingen. Worden met name bedoeld: de informatie met betrekking tot de identiteit van de cliënt, zijn lasthebbers en uiteindelijke begunstigden, de informatie met betrekking tot de kenmerken van de cliënt en met betrekking tot het doel en de aard van de zakelijke relatie (of de betrokken verrichting) alsook alle andere informatie die wordt ingewonnen in het kader van de voortdurende waakzaamheid. Het gaat dus om informatie die toelaat inzicht te krijgen in de bijzondere kenmerken van de cliënt en van de betrokken zakelijke relatie of de verrichting;
- anderzijds, de conclusies van de algemene risicobeoordeling die wordt uitgevoerd overeenkomstig artikel 16 van de ontwerpwet, alsook de variabelen die in aanmerking worden genomen bij deze algemene risicobeoordeling, zoals, met name, de factoren die wijzen op een verhoogd risico of een gering risico, als bedoeld in bijlagen II en III van de ontwerpwet, maar ook de relevante conclusies van het verslag van de Europese Commissie en de

leurs bénéficiaires effectifs et à vérifier l'identité de ces personnes – doivent être fonction de l'évaluation des risques de BC/FT réalisée par cette entité à l'égard de chaque relation d'affaire ou opération occasionnelle. Cette évaluation, appelée « évaluation individuelle des risques », devient donc un élément central du système mis en place par le projet de loi.

L'évaluation individuelle des risques consiste pour l'entité assujettie à analyser les risques de BC/FT liés à un client donné tenant compte de deux types d'éléments :

- d'une part, l'ensemble des informations recueillies par l'entité assujettie en exécution des obligations de vigilance. Sont notamment visées les informations relatives à l'identité du client, de ses mandataires et de ses bénéficiaires effectifs, les informations relatives aux caractéristiques du client, à l'objet et à la nature de la relation d'affaires (ou de l'opération concernée) ainsi que toutes autres informations recueillies dans le cadre de la vigilance continue. Il s'agit donc des informations qui permettent de comprendre les particularités du client et de la relation d'affaires ou de l'opération concernée ;
- d'autre part, les conclusions de l'évaluation globale des risques établie conformément à l'article 16 de la loi en projet, ainsi que les variables que cette évaluation globale prend en compte, telles que, notamment, les facteurs de risque accru ou de risque faible visés aux annexes II et III à la loi en projet, mais également les conclusions pertinentes du rapport établi par la Commission européenne et les organes de coordination et l'évaluation nationale

coördinatieorganen en de nationale risicobeoordeling (cf. de commentaar bij artikel 16). Ter herinnering, de "algemene risicobeoordeling" is een zogenaamde "*business wide*" beoordeling, die objectiever is dan de individuele beoordeling, die specifiek betrekking heeft op een welbepaalde cliënt. De algemene beoordeling bestaat voor de onderworpen entiteit in het bepalen van de risico's waaraan zij objectief gezien is blootgesteld, rekening houdend met haar activiteiten en de wijze waarop zij deze uitoefent (type van cliënten, geografische zone...). In werkelijkheid bepaalt de algemene risicobeoordeling het algemeen theoretisch kader waarbinnen de individuele risicobeoordeling moet worden verricht.

Er zij evenwel opgemerkt dat hoofdstuk 2 van deze titel bepaalt in welke gevallen het risico in elk geval als hoog moet worden beschouwd en waarin de specifieke maatregelen van verhoogde waakzaamheid zoals opgesomd in voornoemd hoofdstuk 2 derhalve vereist zijn. Onverminderd de toepassing van deze specifieke maatregelen, dienen de onderworpen entiteiten eveneens rekening te houden met deze bijzondere gevallen wanneer zij een individuele risicobeoordeling verrichten van de aan hun cliënten verbonden risico's.

Na afloop van de individuele beoordeling krijgt iedere cliënt een hoog, standaard of gering risicoprofiel toegekend. Op grond van haar algemene risicobeoordeling, zou de onderworpen entiteit de categorie van de hoge risico's of die van de geringe risico's verder kunnen onderverdelen, zodat voor elk risicoprofiel passende waakzaamheidsmaatregelen kunnen worden toegepast.

Op grond van de risicogebaseerde benadering zal dit risicoprofiel immers bepalend zijn voor:

des risques (cf. le commentaire de l'article 16). Pour rappel, l'évaluation globale des risques est une évaluation dite « *business wide* », plus objective que l'évaluation individuelle, spécifique à un client déterminé. L'obligation globale consiste, pour l'entité assujettie, à déterminer les risques auxquels elle est objectivement exposée, tenant compte de son activité et de la manière dont elle l'exerce (type de clientèle, zone géographique...). En réalité, l'évaluation globale définit le cadre général théorique, dans lequel l'évaluation individuelle du risque doit s'inscrire.

Il est cependant à noter que le chapitre 2 du présent titre identifie des situations dans lesquelles les risques doivent en toute hypothèse être considérés comme élevés et dans lesquelles les mesures spécifiques de vigilance accrue qui sont énumérées dans ledit chapitre 2 sont dès lors requises. Sans préjudice de l'application de ces mesures spécifiques, il y a également lieu que les entités assujetties tiennent compte de ces situations particulières lorsqu'elles procèdent à l'évaluation individuelle des risques associés à leurs clients.

A l'issue de l'évaluation individuelle, chaque client se verra attribuer un profil de risque élevé, standard ou faible. En fonction de son analyse globale des risques, l'entité assujettie pourrait être amenée à définir des sous-classifications des classifications des risques faibles ou élevés afin de s'assurer de la pertinence des mesures de vigilance applicables à chaque profil de risque.

De ce profil de risque découlera en effet notamment, sur la base de l'approche fondée sur les risques :

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - de aanvaarding of weigering van een cliënt, in overeenstemming met het cliëntacceptatiebeleid van de onderworpen entiteit; - de hoeveelheid informatie die nodig is voor het identificeren van de in de wet bedoelde personen en de reikwijdte van de toe te passen maatregelen voor de verificatie van deze identiteit; - de reikwijdte van de te treffen maatregelen om inzicht te verkrijgen in de kenmerken van de cliënt en in het doel en de aard van de betrokken zakelijke relatie (of verrichting); - de reikwijdte van de te treffen maatregelen in het kader van de doorlopende waakzaamheid, met name voor wat betreft het onderzoek van de uitgevoerde verrichtingen. | <ul style="list-style-type: none"> - l'acceptation ou le refus du client conformément à la politique d'acceptation des clients définie par l'entité assujettie ; - la quantité d'informations à obtenir pour identifier les personnes visées par la loi et l'étendue des mesures de vérification à appliquer pour vérifier cette identité ; - l'étendue des mesures à prendre pour comprendre les caractéristiques du client, l'objet et la nature de la relation d'affaires (ou de l'opération) concernée ; - l'étendue des mesures à prendre dans le cadre de la vigilance continue, notamment en ce qui concerne l'examen des opérations effectuées. |
|---|---|

Wanneer een onderworpen entiteit, na afronding van haar individuele risicobeoordeling, tot het besluit komt dat er sprake is van een hoog risico, is zij verplicht om de door haar toegepaste waakzaamheidsmaatregelen te verscherpen. Deze maatregelen van verhoogde waakzaamheid zijn vastgelegd in de gedragslijnen en internecontrolemaatregelen van de entiteit. De situatie ligt anders indien er sprake is van een gering risico. In dat geval is het aan iedere onderworpen entiteit om te beslissen of zij, indien er sprake is van een gering risico, de vereenvoudigde waakzaamheidsmaatregelen zal toepassen of dat de standaardmaatregelen van toepassing blijven. Deze *ab initio* (en niet geval per geval) genomen beslissing moet gemotiveerd zijn en de eventuele vereenvoudigde waakzaamheidsmaatregelen moeten vastgelegd zijn in de gedragslijnen en internecontrolemaatregelen.

Lorsqu'une entité assujettie conclut, à l'issue de son évaluation individuelle des risques, à la présence d'un risque élevé, elle a l'obligation de renforcer les mesures de vigilance qu'elle applique. Ces mesures de vigilance accrues sont définies dans les politiques et mesures de contrôle interne de l'entité. La situation est différente en présence d'un risque faible. Dans ce cas en effet, il appartient à chaque entité assujettie de décider si, en présence d'un risque faible, elle applique des mesures de vigilance simplifiée ou si les mesures standards restent d'application. Cette décision prise *ab initio* (et non au cas par cas) doit être motivée et les mesures de vigilance simplifiées éventuelles doivent être définies dans les politiques et mesures de contrôle interne.

De onderworpen entiteiten moeten te allen tijde aan de toezichtautoriteiten kunnen aantonen dat de door hen toegepaste waakzaamheidsmaatregelen passend zijn in het licht van de WG/FT-risico's die

Les entités assujetties doivent à tout moment pouvoir démontrer aux autorités de contrôle compétentes que les mesures de vigilance qu'elles appliquent sont appropriées au regard des risques

zij geïdentificeerd hebben in het kader van hun individuele risicobeoordeling.

de BC/FT qu'elles ont identifiés dans le cadre de leur évaluation individuelle des risques.

Artikel 20

Artikel 20 verwoordt het verbod voor kredietinstellingen en andere financiële instellingen om anonieme rekeningen te openen of rekeningen te openen onder een valse naam of onder een pseudoniem, met andere woorden, rekeningen waarvan de identiteit van de cliënt niet gekend is. Het gaat hier niet om een nieuw verbod, maar om een overname in de ontwerpwet van het verbod bedoeld in artikel 5 van het CBFA-reglement. Het lijkt inderdaad verkieslijk om het beginsel van het verbod in de wet op te nemen en de passende maatregelen ter verzekering van de naleving ervan nader te omschrijven in een reglement.

Artikel 20 voorziet aldus in de omzetting van artikel 10, lid 1, eerste zin, van de Richtlijn. De tweede zin van artikel 10, lid 1, die het tijdstip regelt van de identificatie van de houders/begunstigden van anonieme rekeningen, vereist geen omzetting daar anonieme rekeningen niet zijn toegelaten in België.

Er zij gewezen op de analogie met hetgeen elders is bepaald op het vlak van de effecten. Er bestaan namelijk geen effecten aan toonder meer in het Belgische recht (cf. de wet van 14 december 2005 houdende de afschaffing van de effecten aan toonder, die volledig in werking trad op 1 januari 2014).

Afdeling 2. – Verplichtingen tot identificatie en identiteitsverificatie

In Afdeling 2 wordt een gedetailleerde uiteenzetting gegeven van de eerste component van de algemene waakzaamheidsverplichtingen, namelijk de verplichting tot identificatie en identiteitsverificatie. Deze verplichting tot identificatie en verificatie is niet nieuw. Ten opzichte van het regime van de wet van 11 januari

Article 20

L'article 20 énonce l'interdiction pour les établissements de crédit et autres établissements financiers d'ouvrir des comptes anonymes ou sous de faux noms ou pseudonymes, c'est-à-dire des comptes dont l'identité du client n'est pas connue. Il ne s'agit pas d'une nouvelle interdiction, mais de la reprise dans la loi en projet de l'interdiction visée à l'article 5 du Règlement de la CBFA. Il semble en effet préférable d'énoncer le principe de l'interdiction dans la loi et de préciser les mesures appropriées pour en assurer le respect par voie de règlement.

L'article 20 assure ainsi la transposition de l'article 10, paragraphe 1^{er}, première phrase, de la Directive. La seconde phrase de cet article 10, paragraphe 1^{er}, qui règle le moment de l'identification des détenteurs/bénéficiaires de comptes anonymes, ne requiert pas de transposition dès lors que les comptes anonymes ne sont pas autorisés en Belgique.

On relève ici l'analogie avec ce qui existe par ailleurs en matière de titres, dès lors qu'il n'existe désormais plus de titres au porteur en droit belge (cf. la loi du 14 décembre 2005 portant suppression des titres au porteur, qui a sorti l'ensemble de ses effets le 1er janvier 2014).

Section 2. – Obligations d'identification et de vérification de l'identité

La Section 2 vise à détailler la première composante des obligations générales de vigilance, à savoir l'obligation d'identification et de vérification de l'identité. Cette obligation d'identification et de vérification n'est pas nouvelle. Deux modifications – l'une de forme et l'autre de fond – sont toutefois introduites par rapport au régime de la loi du 11 janvier 1993.

1993 worden echter twee wijzigingen – één vormelijke en één inhoudelijke - ingevoerd.

Allereerst herstructureert Afdeling 2, ter wille van de duidelijkheid, de verschillende aspecten van de verplichtingen tot identificatie en identiteitsverificatie, teneinde deze op meer systematische en didactische wijze voor te stellen. De nieuwe voorgestelde structuur is voortaan opgebouwd rond de verschillende stappen van de procedure die door de onderworpen entiteit moet worden gevolgd en gaat uit van de volgende vier fundamentele vragen:

- Wie moet geïdentificeerd worden? (cliënten, begunstigden van levensverzekeringsovereenkomsten en andere types verzekeringen waarbij het beleggingsrisico door de verzekeringnemer wordt gedragen, en, in voorkomend geval, hun lasthebbers en hun uiteindelijke begunstigden) (Onderafdeling 1);
- Wat is het doel van de identificatie en de verificatie van al deze personen en hoe moet daarbij te werk gegaan worden? (Onderafdeling 2);
- Wanneer moeten de identificatie en de verificatie plaatsvinden? (Onderafdeling 3);
- Wat moet er gedaan worden indien deze verplichtingen niet vervuld kunnen worden? (Onderafdeling 4).

Met deze nieuwe wijze van presentatie kunnen de struikelblokken die verbonden waren aan de structuur van de wet van 11 januari 1993 vermeden worden. In de praktijk schiep deze structuur verwarring en leidde zij tot nodeloze herhalingen. Ter herinnering, de wet van 11 januari 1993 behandelt de verschillende aspecten van de verplichting tot identificatie/verificatie op grond van de hoedanigheid waarin de personen dienen te worden geïdentificeerd. Aldus wordt in die wet het regime uiteengezet voor de identificatie/verificatie

Tout d'abord, dans un souci de clarté, la Section 2 restructure les différents aspects des obligations d'identification et de vérification de l'identité afin de les présenter de façon plus systématique et didactique. La nouvelle structure proposée s'articule désormais autour des différentes étapes du processus que l'entité assujettie doit suivre, en répondant successivement à quatre questions fondamentales :

- Qui doit être identifié ? (clients, bénéficiaires d'assurance-vie et d'autres types d'assurance dont le risque de placement est supporté par le preneur et, le cas échéant, leurs mandataires et leurs bénéficiaires effectifs) (Sous-Section 1) ;
- Quel est l'objet de l'identification et de la vérification de toutes ces personnes et comment y procéder ? (Sous-Section 2) ;
- Quand l'identification et la vérification doivent-elles avoir lieu? (Sous-Section 3) ;
- Que s'impose-t-il de faire en cas d'impossibilité de remplir ces obligations ? (Sous-Section 4).

Cette nouvelle présentation permet d'éviter les écueils de la structure de la loi du 11 janvier 1993 qui, d'une part, crée certaines confusions dans la pratique et, d'autre part, entraînait des répétitions inutiles. Pour rappel, la loi du 11 janvier 1993 traite des différents aspects de l'obligation d'identification/vérification en fonction de la qualité en laquelle les personnes doivent être identifiées. Le régime y est donc exposé pour l'identification/vérification de l'identité des clients, puis de nouveau pour l'identification /

van de identiteit van de cliënten, en daarna opnieuw voor de identificatie/verificatie van de identiteit van de uiteindelijke begunstigen en deze van de lasthebbers. Dit leidt tot herhaling (daar bepaalde aspecten, zoals het doel van de verplichting of de gevolgen van de onmogelijkheid om deze verplichting te vervullen, dezelfde zijn voor meerdere categorieën) en verwarring (met name te wijten aan het feit dat de verplichting tot verificatie niet specifiek wordt behandeld). Door het verloop van de procedure stap voor stap te volgen, laat de voorgestelde structuur toe om deze ongemakken te verhelpen en om systematisch te werk te gaan.

Naast deze vormelijke wijziging voert Afdeling 2 een belangrijke inhoudelijke wijziging in. Conform ontwerpartikel 19, dat bepaalt dat de risicogebaseerde benadering van toepassing is op alle algemene waakzaamheidsverplichtingen, wordt in Afdeling 2 bepaald dat voor de verplichtingen tot identificatie en verificatie van de identiteit de zogenaamde "*risk based*"-benadering moet worden toegepast. Bijgevolg moet elke onderworpen entiteit voortaan op grond van het geïdentificeerde risico bepalen welke informatie ingewonnen moet worden om een persoon te identificeren, en geverifieerd moet worden om zekerheid te verwerven omtrent de identiteit van die persoon. Het gaat hier om een ingrijpende wijziging ten opzichte van de wet van 11 januari 1993, dewelke een "*rule based*"-benadering hanteerde en een opsomming gaf van de informatie die in alle gevallen moet worden ingewonnen en geverifieerd teneinde te voldoen aan de verplichting tot identificatie en verificatie.

Deze nieuwe "*risk based*"-benadering heeft trouwens logischerwijze tot gevolg dat de wettelijke vrijstellingen van de verplichting tot identificatie die momenteel zijn opgenomen in artikel 11 van de wet van 11 januari 1993, niet langer zijn opgenomen in de ontwerpwet, evenmin als in Richtlijn 2015/849, die door dit artikel wordt omgezet. Wanneer er zakelijke relaties worden aangeknoopt of occasionele verrichtingen worden uitgevoerd met cliënten bedoeld in het genoemde artikel 11 van de wet van 11 januari 1993, zal de

vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs et des mandataires. Il en résulte des répétitions (dès lors que certains aspects, comme l'objet de l'obligation ou les conséquences d'une impossibilité d'accomplir cette obligation, sont communs à plusieurs catégories) et certaines confusions (dus notamment au fait que l'obligation de vérification n'est pas spécifiquement traitée). En suivant le déroulement du processus étape par étape, la structure proposée permet de remédier à ces inconvénients et de procéder de façon systématique.

En sus de cette modification de forme, la Section 2 introduit une modification de fond importante. Conformément à l'article 19 en projet qui dispose que l'approche fondée sur les risques s'applique à toutes les obligations générales de vigilance, la Section 2 soumet les obligations d'identification et de vérification de l'identité à l'approche dite « *risk based* ». Désormais donc, les informations à obtenir pour identifier une personne et à vérifier pour s'assurer de l'identité de cette personne doivent être déterminées par chaque entité assujettie en fonction du risque identifié. Il s'agit d'une modification substantielle par rapport à la loi du 11 janvier 1993, qui adoptait une approche « *rule based* » et énumérait les informations devant être obtenues et vérifiées dans tous les cas afin de satisfaire à l'obligation d'identification et de vérification.

Il résulte par ailleurs logiquement de cette nouvelle approche « *risk based* » qu'à l'instar de la Directive 2015/849 qu'elle transpose, la loi en projet n'énonce plus les dispenses légales d'identification actuellement visées à l'article 11 de la loi du 11 janvier 1993. Désormais, lorsque des relations d'affaires sont nouées ou des opérations occasionnelles conclues avec des clients qui étaient visés audit article 11 de la loi du 11 janvier 1993, il appartiendra à l'entité assujettie de procéder à l'évaluation individuelle

onderworpen entiteit voortaan een individuele risicobeoordeling moeten uitvoeren overeenkomstig artikel 19, § 2, van de ontwerpwet, om op grond van de resultaten van die analyse de – eventueel verminderde – intensiteit te bepalen van de maatregelen die getroffen moeten worden voor de identificatie en de verificatie van de identiteit van de cliënt.

Onderafdeling 1. – Te identificeren personen

Onderafdeling 1 maakt een onderscheid tussen vier categorieën van te identificeren personen: de cliënten (artikel 21), de lasthebbers (artikel 22), de uiteindelijke begunstigden (artikel 23) en de begunstigden van levensverzekeringsovereenkomsten of daarmee gelijkgestelde overeenkomsten (artikel 24). Artikel 25 betreft de mogelijkheid voor uitgevers van elektronisch geld om onder bepaalde omstandigheden af te wijken van de verplichting tot identificatie/identiteitsverificatie.

Artikel 21

Artikel 21 beschrijft in detail de eerste categorie van natuurlijke personen die moeten worden geïdentificeerd door de onderworpen entiteiten, namelijk de cliënten. Deze categorie is essentieel daar zij aan de basis ligt van de verplichting tot het al dan niet identificeren van andere personen (lasthebber of uiteindelijke begunstigde). Wanneer een cliënt niet geïdentificeerd moet worden, geldt dit immers ook voor zijn lasthebbers en uiteindelijke begunstigden.

Niet alle cliënten van de onderworpen entiteiten dienen immers te worden geïdentificeerd. Artikel 21, § 1, geeft een opsomming van de cliënten die verplicht geïdentificeerd moeten worden. Dit artikel zorgt aldus voor de omzetting van artikel 11 van Richtlijn 2015/849 en neemt artikel 7, § 1, van de wet van 11 januari 1993 grotendeels over. Er dient evenwel het volgende te worden opgemerkt:

1° Krachtens paragraaf 1, 1°, moeten cliënten die een zakelijke relatie aanknopen met de onderworpen entiteiten, geïdentificeerd worden. Het begrip "zakelijke relatie" wordt thans

des risques conformément à l'article 19, § 2, de la loi en projet et de déterminer, sur la base des résultats de cette analyse, l'intensité, éventuellement réduite, des mesures à prendre en vue de l'identification et de la vérification de l'identité du client.

Sous-section 1ère. – Personnes à identifier

La Sous-section 1^{ère} distingue quatre catégories de personnes à identifier : les clients (article 21), les mandataires (article 22), les bénéficiaires effectifs (article 23) et les bénéficiaires de contrats d'assurance-vie ou équivalents (article 24). L'article 25 vise la possibilité pour les émetteurs de monnaie électronique de déroger à l'identification/vérification de l'identité dans certaines circonstances.

Article 21

L'article 21 détaille la première catégorie de personnes physiques devant être identifiées par les entités assujetties, à savoir, les clients. Cette catégorie est essentielle dès lors qu'elle est à l'origine de l'obligation d'identifier ou non d'autres personnes (mandataire ou bénéficiaire effectif). En effet, si un client ne doit pas être identifié, ses mandataires et bénéficiaires effectifs ne doivent pas l'être non plus.

Tous les clients de l'entité assujettie ne doivent en effet pas être identifiés. L'article 21, § 1^{er}, énumère les clients soumis à l'obligation d'identification. Il assure ainsi la transposition de l'article 11 de la Directive 2015/849 et reprend, pour l'essentiel, l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993. On relève toutefois les éléments suivants :

1° En vertu du paragraphe 1^{er}, 1°, doivent être identifiés les clients qui nouent une relation d'affaires avec les entités assujetties. La notion de « relation d'affaires » est actuellement définie

gedefinieerd in de reglementen die in uitvoering van de wet van 11 januari 1993 zijn vastgesteld. Om meer klaarheid en uniformiteit te scheppen, werd het nodig geacht dit begrip in de ontwerpwet zelf te definiëren. Artikel 4, 33°, definieert aldus de zakelijke relatie als "een professionele of commerciële relatie die wordt aangegaan met een cliënt en waarvan wordt aangenomen dat zij enige tijd zal duren, a) indien deze zakelijke relatie voortvloeit uit het sluiten van een overeenkomst ter uitvoering waarvan de partijen gedurende een bepaalde of onbepaalde termijn verschillende opeenvolgende verrichtingen zullen uitvoeren of waardoor een aantal doorlopende verbintenissen ontstaan; of b) indien deze zakelijke relatie voortvloeit uit het feit dat een cliënt regelmatig een beroep doet, zonder een overeenkomst te sluiten als bedoeld onder a), op eenzelfde onderworpen entiteit voor de uitvoering van verschillende opeenvolgende verrichtingen". De definitie van artikel 3, punt 13), van de Richtlijn wordt aldus aangevuld om ook de "feitelijke" zakelijke relaties te omvatten die thans onder artikel 4 van het CBFA-reglement vallen. Daaruit volgt dat een opeenvolging van occasionele verrichtingen ook een (feitelijke) zakelijke relatie kan zijn. Er zij opgemerkt dat dit een impact heeft op de verplichtingen van de onderworpen eenheid wanneer meerdere opeenvolgende occasionele verrichtingen die samen betrekking hebben op een bedrag van nog geen 10.000 euro, geherkwalificeerd worden als "zakelijke relatie". Behalve wanneer er sprake is van een vermoeden van witwassen, verlangt de wet immers niet dat cliënten die occasioneel verrichtingen uitvoeren die onderling met elkaar verband lijken te houden en waarvan het totaalbedrag minder bedraagt dan 10.000 euro (cf. ontwerpartikel 21, § 1, 2°, a), geïdentificeerd worden. Indien de opeenvolging van verrichtingen door de onderworpen entiteit geherkwalificeerd wordt als een zakelijke relatie, is de identificatie van de cliënt echter vereist zonder dat de voornoemde drempel van 10.000 euro van toepassing is (met andere woorden, zelfs indien het totaalbedrag van de opeenvolgende occasionele verrichtingen kleiner is dan 10.000 euro).

dans les règlements pris en exécution de la loi du 11 janvier 1993. Pour plus de clarté et d'uniformisation, il a été jugé nécessaire de définir cette notion dans la loi en projet elle-même. L'article 4, 33°, définit ainsi la relation d'affaires comme « une relation professionnelle ou commerciale nouée avec un client et censée s'inscrire dans une certaine durée, a) que cette relation d'affaires résulte de la conclusion d'un contrat en exécution duquel plusieurs opérations successives seront réalisées entre les parties pendant une durée déterminée ou indéterminée, ou qui crée des obligations continues ; ou b) que cette relation d'affaires résulte du fait qu'en dehors de la conclusion d'un contrat visé au a), un client sollicite de manière régulière l'intervention d'une même entité assujettie pour la réalisation de plusieurs opérations successives ». La définition fournie par l'article 3, 13), de la Directive est ainsi complétée pour inclure les relations d'affaires « de fait » visées actuellement à l'article 4 du Règlement CBFA. Il en résulte qu'une succession d'opérations occasionnelles peut également constituer une relation d'affaires (de fait). On relèvera l'impact, sur le plan des obligations de l'entité assujettie, d'une requalification en « relations d'affaires » d'une succession de plusieurs opérations occasionnelles n'atteignant pas, ensemble, 10.000 euros. En effet, sauf soupçon de blanchiment, la loi ne requiert pas d'identifier les clients effectuant à titre occasionnel des opérations qui semblent liées entre elles et dont le montant total est inférieur à 10.000 euros (cf. article 21, § 1^{er}, 2°, a), en projet). Toutefois, si la succession d'opérations est requalifiée par l'entité assujettie en relation d'affaires, l'identification du client est requise, sans que le seuil de 10.000 euros soit applicable (c'est-à-dire même si la somme des opérations occasionnelles successives n'atteint pas 10.000 euros).

2°, a) Krachtens paragraaf 1, 2°, a), van het ontwerpartikel dienen cliënten die ten occasionele titel een verrichting uitvoeren voor een bedrag van 10.000 euro of meer, geïdentificeerd te worden, ongeacht of deze verrichting in één keer wordt uitgevoerd of uit meerdere opeenvolgende verrichtingen bestaat waartussen een verband lijkt te bestaan. De drempel van 10.000 euro is overgenomen uit artikel 7, § 1, 2°, van de wet van 11 januari 1993. Onder voorbehoud van de gevallen waarin sprake is van een vermoeden van WG/FT, moet een cliënt die een eenmalige occasionele verrichting uitvoert voor een bedrag van minder dan 10.000 euro, dus niet worden geïdentificeerd. Een cliënt die een opeenvolging van occasionele verrichtingen uitvoert waartussen een onderling verband lijkt te bestaan, dient evenmin te worden geïdentificeerd indien de som van die verrichtingen minder dan 10.000 euro bedraagt. Indien deze opeenvolging van verrichtingen evenwel geherkwalificeerd wordt als een "feitelijke zakelijke relatie", is artikel 21, § 1, 1°, van toepassing.

2°, b) Krachtens paragraaf 1, 2°, b), eerste lid, geldt de verplichting tot identificatie van de cliënt en tot verificatie van zijn identiteit wanneer de cliënt ten occasionele titel één of meerdere geldovermakingen verricht waartussen een onderling verband lijkt te bestaan en waarvan het totaalbedrag hoger is dan 1.000 euro. In afwijking van deze regel is de verplichting tot identificatie en identiteitsverificatie echter van toepassing ongeacht het bedrag van de verrichting wanneer de over te maken geldmiddelen door de onderworpen entiteit contant worden ontvangen of in elektronisch geld waarvan de uitgifte geen aanleiding heeft gegeven tot de identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënt (met name op grond van artikel 25 van de ontwerpwet of van een gelijkwaardige bepaling van het recht van een andere lidstaat).

Er zij aan herinnerd dat het begrip "Europese verordening betreffende geldovermakingen", dat wordt aangehaald in deze bepaling, gedefinieerd wordt in artikel 4, 5°, van de ontwerpwet. Met dit begrip wordt volgens de definitie

2°, a) En vertu du paragraphe 1^{er}, 2°, a), de l'article en projet, doivent être identifiés les clients qui effectuent à titre occasionnel une opération, d'un montant égal ou supérieur à 10.000 euros, que celle-ci soit effectuée en une seule opération ou en plusieurs opérations qui semblent liées. Le seuil de 10.000 euros est repris de l'article 7, § 1^{er}, 2°, de la loi du 11 janvier 1993. Il en résulte que, sous réserve des cas où il existe un soupçon de BC/FT, un client effectuant une opération occasionnelle unique d'un montant inférieur à 10.000 euros ne doit pas être identifié. De même, un client effectuant une succession d'opérations occasionnelles liées entre elles ne doit pas être identifié si la somme de ces opérations n'atteint pas 10.000 euros. Toutefois, si cette succession d'opérations est requalifiée en relation d'affaires de fait, l'article 21, § 1^{er}, 1°, est applicable.

2°, b) En vertu du paragraphe 1^{er}, 2°, b), alinéa 1^{er}, les obligations d'identifier les clients et de vérifier leur identité s'appliquent lorsqu'ils effectuent à titre occasionnel un ou plusieurs transferts de fonds qui semblent liés dont le montant global est supérieur à 1.000 euros. Par dérogation à cette règle, ces obligations s'appliquent cependant quel que soit le montant de l'opération lorsque les fonds à transférer sont reçus par l'entité assujettie sous forme d'espèces ou de monnaie électronique dont l'émission n'a pas donné lieu à l'identification et à la vérification de l'identité du client (notamment par application de l'article 25 de la loi en projet ou d'une disposition équivalente du droit d'un autre État membre).

Pour rappel, la notion de Règlement européen relatif aux transferts de fonds à laquelle cette disposition fait référence est définie à l'article 4, 5°, de la loi en projet. Cette définition permet de viser successivement le Règlement 1781/2006,

achtereenvolgens bedoeld Verordening 1781/2006, die nog van kracht zal zijn op de datum van goedkeuring van de voorliggende wet, en, vanaf 26 juni 2017, Verordening 2015/847.

Er zij aan herinnerd dat een geldovermaking als bedoeld in ontwerpartikel 21, § 1, 2°, b), gedefinieerd wordt in artikel 3, punt 9), van Verordening 2015/847 als « een transactie die namens een betaler ten minste ten dele langs elektronische weg door een betalingsdienstaanbieder wordt verricht met de bedoeling via een betalingsdienstaanbieder geldmiddelen beschikbaar te stellen aan een begunstigde, ongeacht of de betaler en de begunstigde een en dezelfde persoon zijn en ongeacht of de betalingsdienstaanbieder van de betaler en die van de begunstigde dezelfde zijn. ».

Hoewel de drempel van 1.000 euro die in artikel 21, § 1, 2°, b), van de ontwerpwet wordt ingevoerd, nieuw is, heeft deze drempel slechts een beperkte impact op de verplichtingen van de onderworpen entiteiten die opgenomen zijn in artikel 7, § 1, eerste lid, 2°, b), van de wet van 11 januari 1993, dat in alle gevallen de identificatie en verificatie oplegt van de identiteit van de betaler bij de geldovermaking, ongeacht het bedrag van de verrichting.

Ten eerste leggen zowel de huidige Verordening 1781/2006 als Verordening 2015/847 die in de plaats ervan zal komen, de verplichting op tot identificatie van de cliënt wanneer die de betaler is bij een elektronische geldovermaking, ongeacht het overgemaakte bedrag. De drempels waarin deze Europese verordeningen en de voorliggende ontwerpwet voorzien, dienen uitsluitend om te bepalen of de betalingsdienstverlener van de betaler ook de gegevens moet verifiëren die hij over de identiteit van de betaler heeft verkregen.

Ten tweede dient eraan herinnerd te worden dat de verplichting tot verificatie van de identiteit van de betaler ongeacht het overgemaakte bedrag, die opgenomen was in de wet van 11 januari 1993, voornamelijk was ingegeven door het hoge

qui sera encore en vigueur à la date de l'adoption de la présente loi, et, à dater du 26 juin 2017, le Règlement 2015/847.

Pour rappel, les transferts de fonds visés par l'article 21, § 1^{er}, 2°, b), en projet, sont définis à l'article 3, 9), du Règlement 2015/847 comme « toutes transactions exécutées au moins en partie par voie électronique, pour le compte d'un donneur d'ordre, par l'intermédiaire d'un prestataire de services de paiement, dans le but de mettre des fonds à la disposition d'un bénéficiaire, par l'intermédiaire d'un prestataire de services de paiement, que le donneur d'ordre et le bénéficiaire ou le prestataire de services de paiement du donneur d'ordre et celui du bénéficiaire soient ou non la même personne. ».

Bien que l'introduction d'un seuil de 1.000 euros à l'article 21, § 1^{er}, 2°, b), de la loi en projet constitue une innovation, elle ne modifiera en fait que de manière limitée les obligations des entités assujetties telles que prévues à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, b), de la loi du 11 janvier 1993, lequel impose dans tous les cas l'identification et la vérification de l'identité du donneur d'ordre du transfert de fonds quel que soit le montant de l'opération.

En premier lieu, par application tant de l'actuel Règlement 1781/2006 que du Règlement 2015/847 qui le remplacera, l'identification du client, donneur d'ordre d'un transfert électronique de fonds, est requise quel que soit le montant transféré. Les seuils prévus par ces règlements européens, ainsi que par le présent projet de loi, interviennent uniquement pour déterminer si le prestataire de service de paiement du donneur d'ordre est tenu de procéder en outre à la vérification des données d'identification du donneur d'ordre qu'il a recueillies.

En second lieu, il convient de rappeler que l'exigence de vérification de l'identité du donneur quel que soit le montant du transfert, qui était prévue par la loi du 11 janvier 1993, était essentiellement motivée par les risques élevés de

WG/FT-risico dat aan geldovermakingen is verbonden (« *money remittance* ») wanneer de betaler het over te maken geld contant of in anoniem elektronisch geld uitbetaalt. Met dit hoog risico wordt nu rekening gehouden in Verordening 2015/847. Deze Verordening bepaalt namelijk dat wanneer het over te maken geld in een van deze vormen worden uitbetaald, de identiteitsgegevens van de betaler geverifieerd dienen te worden door de betalingsdienstverlener, ongeacht het bedrag van de verrichting. Daarom is het wenselijk dat de bepalingen van de ontwerpwet in dit verband worden afgestemd op de bepalingen van de nieuwe Europese verordening.

Voorts zij opgemerkt dat de drempel van 1.000 euro niet wordt toegepast wanneer de geldovermaking wordt verricht vanop een bankrekening. In dit geval dienen de identificatie van de cliënt en de verificatie van zijn identiteit hoe dan ook te worden verricht op het tijdstip van opening van die rekening, met toepassing van paragraaf 1, 1°, van ditzelfde artikel 21 van de ontwerpwet.

In de praktijk zal de drempel van 1.000 euro waarin paragraaf 1, 2°, b), eerste lid, voorziet, met name worden toegepast bij de verificatie van de identiteit van betalers die occasioneel gebruikmaken van betalingsdiensten die volledig elektronisch gebeuren en dus traceerbaar zijn, waarbij minstens één van de betrokken onderworpen entiteiten deze verificatie heeft moeten verrichten. Zo zal de betalingsinstelling die de overmaking voor de betaler verricht, in geval van een elektronische geldovermaking in elektronisch geld, de drempel van 1.000 euro kunnen toepassen wanneer de emittent van het overgemaakt elektronisch geld de cliënt niet alleen geïdentificeerd heeft, maar ook diens identiteit geverifieerd heeft in het kader van de uitgifte van het elektronisch geld.

In het tweede lid van paragraaf 1, 2°, b), van de ontwerpwet wordt net zoals in artikel 7, § 1, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993

BC/FT qui sont associés aux opérations de transmission de fonds (« *money remittance* ») lorsque le donneur d'ordre remet les fonds à transférer sous la forme d'espèces ou de monnaie électronique anonyme. Désormais, ce risque élevé sera cependant appréhendé par le Règlement 2015/847. En effet, celui-ci prévoit que, lorsque les fonds à transférer sont remis sous une de ces formes, les données d'identification du donneur d'ordre doivent être vérifiées par le prestataire de service de paiement quel que soit le montant de l'opération. Il est dès lors opportun que les dispositions de la loi en projet soient alignées à cet égard sur les dispositions du nouveau règlement européen.

On relève en outre que le seuil de 1.000 euros ne trouve pas à s'appliquer lorsque l'opération de transfert de fonds est effectuée au départ d'un compte bancaire. Dans ce cas, en effet, tant l'identification du client que la vérification de son identité doivent être opérées en toute hypothèse lors de l'ouverture de ce compte, par application du paragraphe 1^{er}, 1°, de ce même article 21 du projet de loi.

Dans la pratique, le seuil de 1.000 euros prévu au paragraphe 1^{er}, 2°, b), alinéa 1^{er}, trouvera donc notamment à s'appliquer à la vérification de l'identité du donneur d'ordre ayant recours, à titre occasionnel, à des services de paiement entièrement électroniques, et donc traçables, et dans le cadre desquels au moins une entité assujettie intervenante a été tenue de procéder à cette vérification. Ainsi, par exemple, dans le cas d'un transfert électronique de fonds effectué au moyen de monnaie électronique, l'établissement de paiement qui effectue le transfert pour le donneur d'ordre pourra se prévaloir du seuil de 1.000 euros lorsque l'émetteur de la monnaie électronique transférée a procédé, non seulement à l'identification du client, mais aussi à la vérification de son identité dans le cadre de l'émission de la monnaie électronique.

Le deuxième alinéa du paragraphe 1^{er}, 2°, b), maintient par ailleurs dans la loi en projet l'usage fait par la Belgique à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, de

gebruikgemaakt van de optie bedoeld in artikel 3, lid 6, van Verordening 1781/2006, die voortaan opgenomen zal zijn in artikel 2, lid 5, van Verordening 2015/847. Deze optie houdt in dat bepaalde overmakingen van zeer beperkte bedragen (maximum 1.000 euro), die verricht worden voor de betaling van leveringen door een consument door middel van een geldovermaking op een rekening die door de betreffende dienstverlener is geopend met het oog op het ontvangen van deze betalingen, onder bepaalde voorwaarden kunnen worden uitgesloten van de definitie van geldovermakingen. Typevoorbeelden van een dergelijk geval zijn de betaling in contanten, aan de loketten van bpost, van facturen voor verbruik van water, gas of elektriciteit door personen die niet beschikken over een bankrekening van waarop zij een overschrijving kunnen doen.

Aanbieders van kansspelen, waarvoor door de Koning niet in een uitsluiting is voorzien, zijn gehouden tot het identificeren van hun cliënten en tot het verifiëren van hun identiteit in enkele specifieke gevallen, onverminderd de bepalingen van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers zoals hierna toegelicht.

Eerst en vooral is identificatie en identiteitsverificatie noodzakelijk vanaf het ogenblik dat een zakelijke relatie tot stand komt. Een zakelijke relatie is gedefinieerd als een professionele of commerciële relatie die wordt aangegaan met een cliënt die een bepaalde tijd blijft duren.

Indien een speler zich in de reële wereld aanbiedt, geld inzet en de eventuele winst laat uitbetalen, is er niet onmiddellijk sprake van een zakelijke relatie, omdat deze niet in de tijd blijft duren. Na afloop van het spel en de uitbetaling van de eventuele winst is de relatie tussen exploitant en speler afgelopen. Het blijft in dit geval bij een occasionele verrichting. Anders is dit wanneer een speler zich op een website aanbiedt om deel te nemen aan de aangeboden kansspelen. De speler

la loi du 11 janvier 1993, de l'option visée à l'article 3, paragraphe 6, du Règlement 1781/2006 et qui sera désormais prévue à l'article 2, paragraphe 5, du Règlement 2015/847. Cette option vise à exclure, sous certaines conditions, de la définition des transferts de fonds certains transferts de montants très limités (maximum 1.000 euros) opérés pour le paiement de fournitures par un consommateur au moyen d'un transfert de fonds sur un compte ouvert par le prestataire de services concerné pour recevoir ces paiements. L'exemple type de telles situations est celui du paiement en espèces, aux guichets de bpost, de factures de consommation d'eau, de gaz ou d'électricité par des personnes ne disposant pas d'un compte bancaire au départ duquel effectuer un virement.

Les fournisseurs de jeux de hasard, pour lesquelles le Roi ne prévoit pas d'exclusion, ne sont tenus d'identifier leurs clients et de vérifier leur identité que dans certains cas spécifiques, sans préjudice des dispositions de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs comme expliqué ci-après.

L'identification et la vérification de l'identité s'avèrent avant tout et surtout nécessaires à partir du moment où une relation d'affaires est établie. Une relation d'affaires est définie comme une relation professionnelle ou commerciale engagée avec un client et qui dure un certain temps.

Si un joueur se présente dans le monde réel, mise de l'argent et se fait payer son éventuel gain, il n'est pas pour autant immédiatement question d'une relation d'affaires parce que cette relation ne dure pas dans le temps. Après la fin du jeu et le paiement du gain éventuel, la relation entre l'exploitant et le joueur prend fin. Dans ce cas, il s'agit d'une opération occasionnelle. Il en va autrement lorsqu'un joueur s'inscrit sur un site Web pour participer aux jeux de hasard qui y sont

dient allereerst een account aan te maken, waarna hij pas geld op zijn spelersrekening kan plaatsen. De uitwisselingen inzake inzetten en winsten gebeuren op zijn spelersrekening, waarbij de speler het positieve saldo op zijn spelersrekening kan laten staan zonder de effectieve uitbetaling van zijn winst te vragen. De relatie tussen de exploitant van de kansspelen en de speler blijft op die manier voortduren in de tijd en is bijgevolg een zakelijke relatie. Elke aanbieder van online kansspelen is dan ook gehouden om tot identificatie en verificatie van de identiteit van een speler over te gaan, en dit op het ogenblik dat de zakelijke relatie tot stand komt.

Indien er geen zakelijke relatie tot stand komt, maar er sprake is van een occasionele verrichting, is identificatie en identiteitsverificatie eveneens noodzakelijk vanaf het ogenblik dat de verrichting een bepaalde waarde overschrijdt. Daar waar het grensbedrag van de occasionele verrichting voor de verschillende onderworpen entiteiten op 10.000 euro ligt, wordt dit bedrag voor de aanbieders van kansspelen verlaagd tot 2.000 euro. De Europese richtlijn biedt de mogelijkheid dit bedrag toe te passen op de inzet, de uitbetaling van een winst of op beide.

Voor wat betreft de kansspelen wordt de keuze gemaakt om het grensbedrag toe te passen op de inzet van een speler of, indien nog geen identificatie plaatsvond, bij de uitbetaling van een winst.

Deze keuze vloeit voort uit het gegeven dat de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers reeds strikte regels oplegt met betrekking tot de identificatie van welbepaalde cliënten.

In de kansspelinrichtingen klasse I en II geldt, conform de Kansspelwet, een registratieplicht. Elke bezoeker van een kansspelinrichting klasse I en II wordt geïdentificeerd aan de hand van een identiteitsbewijs; zo niet kan hem geen toegang tot de kansspelinrichting worden verleend. Deze identificatie en identiteitsverificatie vindt in de

proposés. Avant de pouvoir placer de l'argent sur son compte joueur, le joueur doit créer un compte. Les échanges relatifs aux mises et aux gains passent par le compte du joueur qui peut laisser sur ce compte un solde positif sans demander le paiement effectif de son gain. La relation entre l'exploitant des jeux de hasard et le joueur perdure ainsi dans le temps et constitue donc une relation d'affaires. Tout fournisseur de jeux de hasard en ligne est donc tenu de procéder à l'identification et à la vérification de l'identité des joueurs, et ce, au moment de l'établissement de la relation d'affaires.

Même si une relation d'affaires n'est pas établie et qu'il est question d'une opération occasionnelle, l'identification et la vérification de l'identité demeurent nécessaires à partir du moment où l'opération dépasse une certaine valeur. Alors que le plafond fixé pour les opérations occasionnelles s'élève à 10.000 euros pour les différentes entités assujetties, il est abaissé à 2.000 euros pour les fournisseurs de jeux de hasard. La directive européenne offre également la possibilité d'appliquer ce montant à la mise, au paiement d'un gain ou aux deux.

Concernant les jeux de hasard, le choix a été opéré d'appliquer le plafond à la mise d'un joueur ou, si l'identification n'a pas encore eu lieu, lors du paiement d'un gain.

Ce choix découle du fait que la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs impose déjà des règles strictes concernant l'identification de certains clients.

Conformément à la loi sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard de classes I et II sont soumis à une obligation d'enregistrement. Tout visiteur d'un établissement de jeux de hasard de classes I et II doit être identifié sur la base d'une pièce d'identité et dans la négative l'accès à l'établissement de jeux de hasard doit lui être

kansspelinrichtingen klasse I en II dus plaats nog voor sprake is van een financiële verrichting. De speler is dus reeds gekend nog voor hij effectief geld inzet. De exploitant van de kansspelinrichting is er toe gehouden om bij te houden welke speler effectief inzetten van 2.000 euro of meer realiseert, hetgeen perfect mogelijk is aangezien de speler reeds is gekend.

In een kansspelinrichting klasse IV en op de renbaan is eenzelfde registratie verplicht vanaf het ogenblik dat een speler een inzet van 1.000 euro wenst te plaatsen. De verplichtingen voortvloeiend uit de kansspelwetgeving zijn ook hier strikter dan nodig is volgens de Europese richtlijn.

Een dagbladhandelaar die weddenschappen aanbiedt, mag maximaal 200 euro inzet per dag per cliënt aanvaarden. Inzetten die deze 200 euro per dag te boven gaan, moeten door de dagbladhandelaar worden geweigerd. Een dagbladhandelaar zal op basis van de door de cliënt ingezette bedragen niet tot identificatie moeten overgaan.

Niettemin wordt de noodzaak vastgesteld een mogelijkheid tot identificatie te voorzien bij dagbladhandelaars, waar met geringe inzetten, grote winsten kunnen worden uitbetaald waardoor een groter risico op witwassen of fraude wordt vastgesteld. In het kader van de strijd tegen matchfixing, waarbij ingezet wordt op vervalste wedstrijden met het oog op het incasseren van grote winsten, is het aangewezen om voorafgaand aan de uitbetaling van grote winsten alsnog de identiteit van de speler na te gaan.

Om die reden wordt voorzien in de verplichting om een cliënt te identificeren op het ogenblik dat een winst van 2.000 euro dient te worden uitbetaald, doch enkel in het geval de identiteit van de speler nog niet is gekend.

De kansspelen die in een kansspelinrichting klasse III of drankgelegenheid kunnen worden

refusé. Cette identification et cette vérification de l'identité ont donc lieu dans les établissements de jeux de hasard de classes I et II avant même qu'il ne soit question d'une quelconque opération financière. Le joueur est donc déjà connu avant de miser effectivement de l'argent. L'exploitant de l'établissement de jeux de hasard est tenu d'enregistrer les joueurs qui misent effectivement 2.000 euros ou plus, ce qui est parfaitement possible étant donné que les joueurs sont déjà connus.

Dans un établissement de jeux de hasard de classe IV et sur un champ de course, un même enregistrement est obligatoire à partir du moment où un joueur souhaite miser 1.000 euros. Ici aussi, les obligations découlant de la législation sur les jeux de hasard en vigueur sont donc plus strictes que ne l'exige la directive européenne.

Un marchand de journaux qui propose des paris ne peut accepter qu'une mise maximale de 200 euros par jour et par client. Les mises qui dépassent 200 euros par jour doivent être refusées par le marchand de journaux. Sur la base des montants engagés par le client, un marchand de journaux ne doit pas procéder à une identification.

Le besoin de prévoir une possibilité d'identification a toutefois été constaté chez les marchands de journaux, lorsque de faibles mises peuvent rapporter d'importants gains engendrant ainsi un risque plus élevé de blanchiment d'argent ou de fraude. Dans le cadre de la lutte contre le "matchfixing", où l'on mise sur des matches truqués en vue d'encaisser d'importants gains, il est recommandé de vérifier l'identité du joueur avant de procéder au paiement d'importants gains.

C'est pour cette raison qu'une obligation d'identification du client a été prévue lorsqu'un gain de 2.000 euros doit lui être versé, mais uniquement dans le cas où l'identité du joueur n'est pas encore connue.

Les jeux de hasard qui peuvent être exploités dans un établissement de jeux de hasard de classe III

geëxploiteerd, lenen zich vanuit de optiek van de speler niet onmiddellijk tot het witwassen van geld, omwille van de restricties waaraan deze toestellen zijn onderworpen. Het gemiddelde uurverlies bedraagt 12,5 euro. De maximale inzet per spel bedraagt 6,25 euro, de maximale winst 500 euro. De kans op dergelijke winst is kleiner dan 1 % van alle spelpartijen. Hierdoor is het spel niet interessant om als witwas kanaal te worden gebruikt. In de dagdagelijkse realiteit worden in kansspelinrichtingen klasse III quasi geen inzetten door één speler, noch uitbetalingen van 2.000 euro gerealiseerd. Identificatie van spelers zal hier dan ook nauwelijks nodig zijn.

Ook bij de spelprogramma's die worden aangeboden via een vergunning G1 zijn verregaande restricties door de Koning opgelegd met betrekking tot de maximale inzet van 2 euro per oproep en de maximale winst van 5.000 euro per volledige speluur. Deze inzetten worden gerealiseerd door middel van telefoonoproepen, waarbij het ingezette bedrag ofwel via de factuur van de telefoonoperator wordt vereffend ofwel reeds via een prepaid telefoonkaart is vereffend. De inzetten en winsten bij alle overige mediaspelen zijn nog beperkter. Ook hier zal identificatie van een speler in het kader van deze wetgeving quasi niet nodig zijn, hoewel deze identificatie in realiteit wel vaak gebeurt vooraleer een winst wordt uitbetaald.

Tenslotte, en met toepassing van de voorliggende ontwerpwet, is elke onderworpen entiteit verplicht om tot identificatie over te gaan indien hij een vermoeden heeft van witwassen of financiering van terrorisme, en dit ongeacht de grootte van het ingezette bedrag of de uitbetaalde winst. Zodra een exploitant van kansspelen een verdachte handeling of verrichting opmerkt, is hij gehouden de speler te identificeren.

5° Krachtens paragraaf 1, 5°, van het ontwerpartikel moeten cliënten die niet onder de punten 1° tot 4° vallen maar ten aanzien van dewelke er een vermoeden van WG/FT bestaat, worden geïdentificeerd door de onderworpen

ou dans un débit de boissons ne se prêtent pas immédiatement, dans l'optique du joueur, au blanchiment d'argent, du fait des restrictions auxquelles ces machines sont soumises. La perte horaire moyenne est de 12,5 euros. La mise maximale par jeu est de 6,25 euros et le gain maximal de 500 euros. La probabilité d'un tel gain est en outre inférieure à 1 % de l'ensemble des parties de jeu. De ce fait, ce jeu ne constitue pas un canal de blanchiment intéressant. Dans la réalité quotidienne, il n'y a quasiment ni de mises ni de gains de 2.000 euros liés à un seul joueur dans des établissements de jeux de hasard de classe III. L'identification des joueurs ne sera donc que très rarement requise.

Dans les programmes de jeux proposés dans le cadre d'une licence G1, des restrictions importantes sont imposées par le Roi concernant la mise maximale de 2 euros par appel et un gain maximum de 5.000 euros par période complète de jeu. Ces mises sont réalisées par le biais d'appels téléphoniques et le montant misé est réglé soit par le biais de la facture de l'opérateur téléphonique, soit directement par le biais d'une carte de téléphone prépayée. Les mises et les gains de tous les autres jeux médias sont encore plus limités. Ici aussi, l'identification d'un joueur ne sera pour ainsi dire pas requise dans le cadre de cette législation, bien que dans la réalité, elle ait souvent lieu avant de procéder au paiement d'un gain.

Pour finir, et en application de la présente loi en projet, toute entité assujettie est obligée de procéder à l'identification d'un joueur si elle suspecte un blanchiment de capitaux ou un financement du terrorisme, et ce, quelle que soit l'importance du montant misé ou du gain payé. Dès qu'un exploitant de jeux de hasard remarque un acte suspect ou une opération suspecte, il est tenu d'identifier le joueur.

5° En vertu du paragraphe 1^{er}, 5°, de l'article en projet, les clients qui ne sont pas visés sous les points 1° à 4° mais à l'égard desquels il existe un soupçon de BC/FT, doivent être identifiés par les entités assujetties. Ainsi en est-il, par exemple,

entiteiten. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer een onderworpen entiteit door een cliënt wordt verzocht om een occasionele verrichting uit te voeren voor een bedrag kleiner dan 10.000 euro of een geldovermaking voor een bedrag kleiner dan 1.000 euro, waarbij de bedragen niet door de cliënt worden aangereikt in de vorm van contanten of anoniem elektronisch geld, en de omstandigheden waaronder deze cliënt daarom vraagt, een vermoeden van WG/FT doen ontstaan.

6° Krachtens paragraaf 1, 6°, moeten de onderworpen entiteiten de identificatie en verificatie van de identiteit van een bestaande cliënt overdoen zodra er om welke reden ook twijfels rijzen over de waarachtigheid of de juistheid van de eerder verkregen identificatiegegevens. Deze verplichting onderscheidt zich van de verplichting tot actualisering van de gegevens bedoeld in artikel 35, § 1, 2°, van de ontwerpwet, in die zin dat de entiteit in het onderhavige geval redenen heeft om te geloven dat de gegevens die haar zijn medegedeeld van meet af aan vals of onjuist waren. Rekening houdend met deze bijzondere omstandigheden, gaat de verplichting tot het overdoen van de identificatie en verificatie van de identiteit van de betrokken cliënt in voorkomend geval gepaard met een verbod op het handhaven van de zakelijke relatie bedoeld in artikel 33, alsook met de meldplicht aan de CFI, overeenkomstig artikel 47, indien de twijfels over de waarachtigheid of de juistheid van de identificatiegegevens aanleiding geven tot een vermoeden van WG/FT.

Artikel 21, § 3, geeft machtiging aan de Koning om krachtens artikel 85, op advies van de bevoegde toezichthoudende autoriteiten, voor sommige soorten verrichtingen en/of sommige onderworpen entiteiten, een identificatiedrempel die lager is dan de in paragraaf 1, 2, a), beoogde drempel vast te leggen, door, meer in bijzonderheid, rekening te houden met de risicobeoordeling die, overeenkomstig artikel 87, § 1, werd uitgevoerd door de bevoegde toezichthoudende autoriteiten.

lorsqu'une entité assujettie est sollicitée par un client pour effectuer une opération occasionnelle d'un montant inférieur à 10.000 euros ou une opération de transfert de fonds d'un montant inférieur à 1.000 euros qui ne sont pas remis en espèces ou sous la forme de monnaie électronique anonyme par le client, et que les circonstances dans lesquelles le client la sollicite font naître un soupçon de BC/FT.

6° Le paragraphe 1^{er}, 6°, requiert des entités assujetties qu'elles rééditent l'exercice de leurs devoirs d'identifier et de vérifier l'identité d'un client existant dès l'instant où, pour quelque raison que ce soit, des doutes surgissent quant à la véracité ou à l'exactitude des données d'identification antérieurement obtenues. Cette obligation se distingue de l'obligation de mise à jour des données prévues à l'article 35, § 1^{er}, 2°, de la loi en projet en ce que, dans l'hypothèse ici visée, l'entité a des raisons de croire que les données qui lui ont été communiquées ont été fausses ou inexactes dès l'origine. Compte tenu de ces circonstances particulières, l'obligation de rééditer les devoirs d'identifier et de vérifier l'identité du client considéré se combine, le cas échéant, avec l'interdiction de maintenir la relation d'affaires visée à l'article 33, ainsi qu'avec l'obligation de déclaration à la CTIF conformément à l'article 47, si les doutes quant à la véracité ou l'exactitude des données d'identification conduisent à l'émergence d'un soupçon de BC/FT.

L'article 21, § 3, donne habilitation au Roi de pouvoir fixer, sur avis des autorités de contrôle compétentes en vertu de l'article 85, pour certains types d'opérations et/ou certaines entités assujetties, un seuil d'identification inférieur au seuil visé au paragraphe 1^{er}, 2, a), en tenant compte, notamment, de l'évaluation des risques réalisée par les autorités de contrôle compétentes conformément à l'article 87, § 1^{er}.

Het bedrag van 2.000 euro waarvan sprake in dit ontwerpartikel kan ofwel in één keer worden ingezet, ofwel in meerdere keren, waarbij de speler misschien voor ogen heeft aan de identificatieplicht te ontsnappen, doch steeds door één en dezelfde persoon worden uitgevoerd in één zelfde plaats. Het is immers niet mogelijk als exploitant om te weten of een cliënt die dag reeds elders bedragen op kansspelen heeft ingezet of winsten heeft opgestreken. Indien een exploitant alsnog zou opmerken dat diverse klanten samenwerken, dan dient dit als verdacht te worden beschouwd en kan een identificatie op basis van artikel 21, 4°, gebeuren.

Le montant de 2.000 euros dont il est question dans ce article en projet peut être misé en une seule fois ou en plusieurs fois, lorsque le joueur pense peut-être pouvoir se soustraire à l'obligation d'identification, mais doit toujours l'être par une seule et même personne, dans un seul et même endroit. Il est, en effet, impossible pour un exploitant de savoir si un client a déjà misé ailleurs des sommes d'argent sur des jeux de hasard ou en a tiré des gains. Si un exploitant devait remarquer que plusieurs clients collaborent, il est tenu de considérer ce fait comme étant suspect et de procéder éventuellement, sur la base de l'article 21, 4°, à une identification.

Het begrip verrichtingen moet, in verband met kansspelen, begrepen worden als verrichtingen (hetzij inzetten, hetzij ontvangen van winsten) op identieke spelen, door dezelfde persoon, bij dezelfde kansspelenexploitant tijdens dezelfde ononderbroken tijdsspanne met de hoop om winst te boeken. Het is materieel in de fysieke wereld onmogelijk om spelsequenties op verschillende spelen met verschillende terugbetalingspercentages (winstverwachting) die in verschillende spelinrichtingen op verschillende tijdstippen gespeeld kunnen worden, aan elkaar te koppelen.

La notion d'opérations liées en matière de jeux de hasard doit être comprise comme des opérations (soit mises, soit encaissement de gains) sur des jeux identiques, par une même personne auprès d'un même exploitant de jeux de hasard au cours d'une même séquence chronologique ininterrompue dans l'espoir d'obtenir un gain. Il est matériellement impossible dans le monde physique de relier entre elles des séquences de jeux sur des jeux différents ayant des taux de retour joueur différents ('espérance de gains) qui peuvent être jouées dans des établissements de jeux différents à des moments différents.

Artikel 22

Ontwerpartikel 22 betreft de tweede categorie van natuurlijke personen die moeten worden geïdentificeerd door de onderworpen entiteiten, namelijk de lasthebbers van de cliënten. Dit artikel zorgt voor de omzetting van artikel 13, lid 1, tweede alinea, van de Richtlijn en neemt artikel 7, § 2, van de wet van 11 januari 1993 aldus gedeeltelijk over. De verplichting tot het identificeren van de lasthebber(s) van de cliënt ligt in het verlengde van de verplichting tot identificatie van deze laatste. Bijgevolg dient de lasthebber van een cliënt die niet geïdentificeerd dient te worden met toepassing van artikel 21, § 1, ook niet te worden geïdentificeerd.

Article 22

L'article 22 en projet vise la seconde catégorie de personnes physiques devant être identifiées par les entités assujetties, à savoir, les mandataires des clients. Il assure la transposition de l'article 13, paragraphe 1^{er}, alinéa 2, de la Directive et reprend ainsi partiellement l'article 7, § 2, de la loi du 11 janvier 1993. L'obligation d'identifier le ou les mandataires du client constitue le prolongement de l'obligation d'identifier ce dernier. Par conséquent, le mandataire d'un client qui ne doit pas être identifié par application de l'article 21, § 1^{er}, ne doit pas non plus être identifié.

Artikel 23

Ontwerpartikel 23, § 1, beschrijft in detail de derde categorie van natuurlijke personen die moeten worden geïdentificeerd door de onderworpen entiteiten, namelijk de uiteindelijke begunstigden.

A. Definitie

A.1. Algemene definitie

Het begrip "uiteindelijke begunstigde" wordt gedefinieerd in artikel 4, 27°, van de ontwerpwet, dat voorziet in de omzetting van de definitie die wordt gegeven in artikel 3, punt 6), van de Richtlijn. Het gaat hier om een complex begrip dat noopt tot een gedetailleerde bespreking.

De algemene definitie neemt de definitie die wordt gegeven in artikel 8, § 1, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 grotendeels over, onder het volgende voorbehoud:

- De uiteindelijke begunstigden van de lasthebbers en van de begunstigden van levensverzekeringsovereenkomsten (in de zin van artikel 4, 25°, van de ontwerpwet) vallen nu uitdrukkelijk onder de definitie van de ontwerpwet. In de verdere tekst van de commentaar bij de artikelen 23 en 24 zal enkel worden verwezen naar de uiteindelijke begunstigden van de cliënten teneinde de tekst te verlichten. De commentaar is echter eveneens van toepassing op de uiteindelijke begunstigden van de lasthebbers en van de begunstigden van levensverzekeringsovereenkomsten.
- In de ontwerpwet wordt het begrip in de Franse versie gedefinieerd als de natuurlijke personen voor wier rekening een "opératie" wordt uitgevoerd, terwijl de Franse versie van artikel 8, § 1, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 het begrip definieert als de natuurlijke personen voor wier rekening een "transaction" wordt uitgevoerd. Aan de

Article 23

L'article 23, § 1^{er}, en projet détaille la troisième catégorie de personnes physiques devant être identifiées par les entités assujetties, à savoir, les bénéficiaires effectifs.

A. Définition

A.1. Définition générale

La notion de « bénéficiaire effectif » est définie à l'article 4, 27°, de la loi en projet qui transpose la définition fournie par l'article 3, 6), de la Directive. Il s'agit d'une notion complexe qui nécessite d'être commentée de manière détaillée.

La définition générale reprend, pour l'essentiel, celle fournie par l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993, sous les réserves suivantes :

- La définition du projet de loi inclut désormais expressément les bénéficiaires effectifs des mandataires et des bénéficiaires des contrats d'assurance-vie (au sens de l'article 4, 25°, de la loi en projet). Dans la suite du commentaire des articles 23 et 24, référence sera faite uniquement aux bénéficiaires effectifs des clients afin d'alléger le texte. Toutefois, le commentaire s'applique également aux bénéficiaires effectifs des mandataires et des bénéficiaires des contrats d'assurance-vie.
- La définition proposée vise, en français, les personnes physiques pour lesquelles une « opération » est exécutée alors que le texte français de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993 vise les personnes physiques pour lesquelles une « transaction » est exécutée. Cette modification vise à clarifier que les opérations tant bilatérales que strictement

hand van deze wijziging wordt verduidelijkt dat het zowel om bilaterale als om strikt unilaterale verrichtingen (zoals, bijvoorbeeld een betalingsverrichting geïnitieerd door de betaler zelf, zonder enige tussenkomst van zijn begunstigde) kan gaan.

unilatérales (telle que, par exemple une opération de paiement initiée par le seul donneur d'ordre, sans intervention de son bénéficiaire) sont visées.

Hoewel de algemene definitie van dit begrip grotendeels ongewijzigd blijft, zijn in Richtlijn 2015/849 toch de belangrijke verduidelijkingen opgenomen die door de FAG-Aanbevelingen van 2012 (in het bijzonder Aanbeveling 10 en de Interpretatieve Nota bij deze aanbeveling) werden aangebracht met het oog op de concrete implementering van dit begrip wanneer de cliënt een vennootschap, rechtspersoon of juridische constructie is. Dit betekent dat de nieuwe definitie vervat in de ontwerpwet vanuit dit oogpunt veel gedetailleerder is dan deze die was opgenomen in de wet van 11 januari 1993.

Si la définition générale de cette notion demeure inchangée pour l'essentiel, on relève par contre que la Directive 2015/849 intègre les précisions importantes que les Recommandations du GAFI de 2012 (en particulier la Recommandation 10 et la note interprétative de cette Recommandation) ont apportées pour la mise en œuvre concrète de cette notion lorsque le client est une société, une personne morale ou une construction juridique. Il s'ensuit que la nouvelle définition contenue dans le projet de loi est sensiblement plus détaillée de ce point de vue que celle qui est fournie par la loi du 11 janvier 1993.

Bovendien wordt de uitsluiting van genoteerde vennootschappen die opgenomen was in de definitie vervat in artikel 8, § 1, derde lid, 1^o, van de wet van 1 januari 1993, overgenomen in de inhoudelijke bepalingen van de voorliggende ontwerpwet die betrekking hebben op de verplichting tot identificatie van de uiteindelijke begunstigten. Het gaat hier immers niet om een onderdeel van de definitie, maar om een uitzondering op de verplichting tot identificatie van de uiteindelijke begunstigten.

Par ailleurs, l'exclusion des sociétés cotées qui était incluse dans la définition contenue à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, 1^o, de la loi du 1^{er} janvier 1993 est transférée dans les dispositions de fond du présent projet de loi qui sont relatives à l'obligation d'identifier les bénéficiaires effectifs. Il ne s'agit en effet pas d'un élément de définition, mais d'une exception à l'obligation d'identifier les bénéficiaires effectifs.

Zoals dit reeds voorheen het geval was, vallen onder het begrip "uiteindelijke begunstigde", in de zin van de ontwerpwet, twee soorten natuurlijke personen:

Comme cela était déjà le cas antérieurement, la notion de bénéficiaire effectif au sens du projet de loi vise deux types de personnes physiques :

- De natuurlijke personen die de uiteindelijke eigenaars zijn van of zeggenschap hebben over de cliënt, de lasthebber van de cliënt of de begunstigde van levensverzekeringsovereenkomsten (artikel 4, 27^o, tweede lid).
- De natuurlijke personen voor wier rekening een verrichting wordt uitgevoerd

- Les personnes physiques qui possèdent ou contrôlent en dernier ressort le client, le mandataire du client ou le bénéficiaire des contrats d'assurance-vie (article 4, 27^o, alinéa 2).
- Les personnes physiques pour lesquelles une opération est exécutée ou une

of een zakelijke relatie wordt aangegaan
(artikel 4, 27°, derde lid).

relation d'affaires nouée (article 4, 27°,
alinéa 3).

Het kan zijn dat meerdere uiteindelijke begunstigten geïdentificeerd moeten worden voor één en dezelfde cliënt of één en dezelfde verrichting en deze uiteindelijke begunstigten kunnen tot verschillende categorieën behoren.

Il peut y avoir plusieurs bénéficiaires effectifs à identifier pour un même client ou une même opération et ces bénéficiaires effectifs peuvent relever de l'une et l'autre catégorie.

A.2. Natuurlijke personen die eigenaars zijn van of zeggenschap hebben over de cliënt

A.2. Les personnes physiques qui possèdent ou contrôlent le client

Artikel 4, 27°, tweede lid, bepaalt wat verstaan moet worden onder personen die beschouwd worden als personen die de uiteindelijke eigenaars zijn van of zeggenschap hebben over de cliënt. Net als in artikel 8, § 1, derde lid, van de wet van 11 januari 1993, wordt een onderscheid gemaakt naargelang de cliënt a) een vennootschap, b) een trust of een fiducie, c) een stichting of een (internationale) vereniging zonder winstoogmerk, of d) een met fiducieën of trusts vergelijkbare juridische constructie is.

L'article 4, 27°, alinéa 2, identifie les personnes qui sont considérées comme possédant ou contrôlant en dernier ressort le client. Comme à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 11 janvier 1993, une distinction est faite selon que le client est a) une société, b) un trust ou une fiducie, c) une fondation ou une association (internationale) sans but lucratif, ou d) une construction juridique similaire à un trust ou une fiducie.

Het begrip "trust" wordt niet door Richtlijn 2015/849 gedefinieerd. De rechtsfiguur van de trust maakt ook geen deel uit van het Belgisch rechtsstelsel. Wel erkent het Belgisch Wetboek van internationaal privaatrecht (WIPR) in hoofdstuk XII de trust. Verder geeft de commentaar op titel 4, hoofdstuk 1, van de Programmawet van 10 augustus 2015 (Parl.St., Kamer, 54-1125/001, p. 25-35), een uitgebreide omschrijving wat in het WIB 92 verstaan dient te worden onder het begrip "juridische constructie", hierbij inbegrepen de trust.

Le concept "trust" n'est pas défini par la Directive 2015/849. La figure juridique du trust ne fait pas non plus partie du système juridique belge. Cependant, le Code belge de droit international privé (CDIR) reconnaît le trust en son chapitre VII. Le commentaire du titre 4, chapitre 1, de la Loi-programme du 10 août 2015 (Doc. Parl., Chambre, 54-1125/001, p. 25-35) donne une description étendue de ce que le CIR 92 entend par "construction juridique", dont le trust.

Om toch een eenduidige invulling van het begrip 'trust' in de context van deze ontwerpwet te geven, voorziet ontwerpartikel 4, 26°, een definitie van trust door te verwijzen naar de definitie gehanteerd in artikel 122 van het WIPR, waarbij er nog een verdere afbakening gebeurt door aan te duiden dat het hier enkel de express trust betreft. Het WIPR heeft als toepassingsgebied namelijk ook de trust die tot stand kan komen door een rechterlijke beslissing. Deze beperking tot de express trust is ook uitdrukkelijk opgenomen in artikel 31, lid 1, van Richtlijn 2015/849. Een express trust is een

Pour donner quand même une définition univoque du concept "trust" dans le cadre de ce projet de loi, l'article 4, 26°, en projet donne une définition du trust, par renvoi à la définition énoncée à l'article 122 du CDIR, qui fait une distinction supplémentaire en indiquant qu'il ne vise que le trust expès. Le CDIR comprend également dans son champ d'application le trust constitué par décision judiciaire. Cette limitation au trust exprès est également explicitement reprise à l'article 31, alinéa 1, de la Directive

trust die door een bewuste wilsuiking van de oprichter wordt opgericht.

2015/849. Un trust exprès est un trust créé par une volonté explicite de son fondateur.

De keuze voor de definitie gegeven in artikel 122 van het Wetboek van internationaal privaatrecht is ingegeven door ten eerste het feit dat dit de enige wettelijke definitie is die momenteel in het Belgisch recht bestaat. Ten tweede is de keuze ingegeven door de rechtszekerheid, met name om te vermijden dat er meerdere en verschillende wettelijke definities van trust in het Belgisch recht worden aangewend en die ook het risico lopen van geconstrueerd te zijn op vage en subjectieve elementen. De omschrijving en definitie van juridische constructies (en dus inclusief de trust) gegeven in de commentaar op artikel 38 van de Programmawet van 10 augustus 2015 (Parl.St., Idem, p. 34) is zeer ruim en viseert “enigerlei vennootschap, vereniging, inrichting, instelling of entiteit beoogd die rechtspersoonlijkheid bezit, en die, krachtens de bepalingen van de wetgeving van het land of rechtsgebied waar hij gevestigd is, aldaar ofwel niet aan een inkomstenbelasting is onderworpen ofwel onderworpen is aan een inkomstenbelasting die minder dan 15 pct. bedraagt van het belastbaar inkomen van deze juridische constructie, ...”. Deze definitie is veel ruimer dan wordt beoogd door het begrip “trust” in deze ontwerpwet. De commentaar op titel 4, hoofdstuk 1, van de voornoemde Programmawet, omschrijft wel het begrip trust zoals het moet worden verstaan in de context van deze Programmawet, en bijgevolg in de context van het WIB 92, maar is als dusdanig geen wettelijke definitie en slechts een commentaar. Voor de reeds hierboven aangegeven reden van rechtszekerheid is er daarom de keuze gemaakt deze beschrijving, die zich enkel in de commentaar op de artikelen bevindt, niet te gebruiken als definitie in deze ontwerpwet.

Verder viseert de omschrijving van juridische constructies in de voornoemde Programmawet de rechtsvormen die reeds apart worden behandeld in deze ontwerpwet: de vennootschappen, de verenigingen, de stichtingen, en entiteiten die rechtspersoonlijkheid bezitten. Het zou enkel verwarring scheppen indien de definitie van trust

Le choix de la définition donnée à l'article 122 du CDIR est d'abord dicté par le fait qu'il s'agit de la seule définition légale existant actuellement dans le système juridique belge. Ce choix est ensuite amené par la sécurité juridique, c'est-à-dire le fait d'éviter qu'il existe en droit belge plusieurs définitions différentes du trust, qui courent également le risque de comporter des éléments vagues ou subjectifs. La description et la définition des constructions juridiques (dont le trust) énoncées au commentaire de l'article 38 de la Loi-programme du 10 août 2015 (Doc. Parl., idem, p. 34) sont très larges et visent “toute société, association, établissement, organisme ou entité quelconque, qui possède la personnalité juridique et qui, en vertu des dispositions de la législation de l'État ou de la juridiction où il est établi, soit n'est pas soumis à un impôt sur les revenus, soit est soumis à un impôt sur les revenus qui s'élève à moins de 15 p.c. du revenu imposable de cette construction juridique, ... ». Cette définition est bien plus large que celle visée par le concept « trust » dans ce projet de loi. Le commentaire du titre 4, chapitre 1, de la Loi-programme précitée, décrit bien le concept de trust tel qu'il convient de le comprendre dans le cadre de cette Loi-programme, et par conséquent dans le cadre du CIR 92, mais ce n'est pas une définition à proprement parler, seulement un commentaire. Pour les raisons déjà évoquées de sécurité juridique, le choix a été fait de ne pas utiliser cette description, qui figure seulement dans le commentaire des articles, comme définition dans le projet de loi.

La description des constructions juridiques dans la Loi-programme précitée vise ensuite des formes juridiques qui ont déjà été traitées séparément dans ce projet de loi : les sociétés, les associations, les fondations, et les autres entités qui possèdent la personnalité juridique. Cela créerait de la confusion si la définition du trust se

zich zou baseren op een dergelijke ruime omschrijving van wat er beoogd wordt in deze ontwerpwet.

Zoals reeds vermeld (zie *supra*) gaat het in deze ontwerpwet ook enkel om de express trust. De definitie van trust in de commentaar van voornoemde Programmawet vermeldt niet expliciet dat het alleen over deze vorm van trust gaat. De express trust is, naast de trust die tot stand komt door een rechterlijke beslissing, ook de enige trustvorm die in het Belgisch recht uitwerking kan krijgen. Dit belet echter niet dat andere trustachtige figuren en andere vormen van fiduciair beheer in België uitwerking kunnen krijgen. Deze vallen onder de categorie vermeld in het ontwerpartikel 4, 26°, b), voor wat betreft de fiducieën, en in punt d) van hetzelfde ontwerpartikel voor wat betreft juridische constructies die vergelijkbaar zijn met fiducieën of trusts. Deze andere constructies zullen dan niet vallen onder het toepassingsgebied van de trust maar zullen bijvoorbeeld als een *sui generis* contract worden gekwalificeerd. Hierbij dient er ook de nadruk gelegd te worden op het feit dat in ontwerpartikel 74, § 1, tweede lid, de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, vast zal leggen welke juridische entiteiten vergelijkbaar zijn met express trusts of fiducieën.

Het onderscheid tussen de (internationale) verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen enerzijds, en de juridische constructies die vergelijkbaar zijn met fiducieën of trusts, anderzijds, werd ingevoerd om rekening te houden met de specifieke juridische structuur van de verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen, die nauwer aanleunt bij die van de handelsvennootschappen. Een identificatie van de uiteindelijke begunstigden van verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen door middel van een eenvoudige verwijzing naar die van trusts en fiducieën bleek dan ook juridisch erg onzeker. Het bleek dan ook nodig om de juridische zekerheid te vergroten door uitdrukkelijk te preciseren op welke categorieën van natuurlijke personen het begrip van uiteindelijke begunstigde van toepassing was in het bijzondere geval van verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen.

baserait sur une telle définition large de ce qui est visé par ce projet de loi.

Comme déjà repris (voir *supra*), ce projet de loi ne vise que le trust exprès. La définition du trust au commentaire de la Loi-programme précitée ne reprend pas explicitement qu'il ne s'agit que de cette forme de trust. Le trust exprès est, outre le trust créé par décision judiciaire, la seule forme de trust qui reçoit effet en droit belge. Ceci n'empêche pas des figures similaires au trust et d'autres formes de patrimoine d'affectation de recevoir effet en droit belge. Elles tombent dans la catégorie visée à l'article 4, 26°, b), en projet pour ce qui concerne les fiducies, et au point d) du même article pour les constructions juridiques comparables avec les trusts et fiducies. Ces autres constructions ne tomberont pas dans le champ d'application du trust mais pourront par exemple être qualifiées de contrat *sui generis*. Il faut également insister sur le fait qu'à l'article 74, §1er, alinéa 2, en projet le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminera quelles entités juridiques sont comparables avec les trusts exprès ou les fiducies.

La distinction entre les associations (internationales) sans but lucratif et fondations, d'une part, et les constructions juridiques similaires à des trusts ou des fiducies, d'autre part, a été introduite compte tenu de la structure juridique spécifique des associations sans but lucratif et fondations, plus proche de celle des sociétés commerciales, de sorte que l'identification des bénéficiaires effectifs des associations sans but lucratif et fondations par simple référence à ceux des trusts et fiducies se révélait juridiquement aléatoire. Il s'imposait dès lors, pour renforcer la sécurité juridique, de préciser explicitement à quelles catégories de personnes physiques la notion de bénéficiaire effectif s'applique dans le cas précis des associations sans but lucratif et fondations.

Worden dus beschouwd als personen die de uiteindelijke eigenaars zijn van of zeggenschap hebben over de cliënt:

a) Indien de cliënt een vennootschap is:

Indien de cliënt een vennootschap is, houdt de identificatie van de personen die worden beschouwd als "personen die de uiteindelijke eigenaars zijn van of zeggenschap hebben over de cliënt" in dat een procedure bestaande uit drie stappen wordt gevolgd. Deze stappen worden respectievelijk beschreven in de punten i), ii) en iii) van artikel 4, 27°, tweede lid, a), van de ontwerpwet:

- In stap (i) wordt bepaald welke personen rechtstreeks of onrechtstreeks een toereikend percentage van de stemrechten of van het eigendomsbelang in de vennootschap houden;
- In stap (ii) wordt bepaald welke personen in voorkomend geval zeggenschap hebben over de vennootschap via andere middelen;
- In stap (iii) wordt bepaald wie tot het hoger leidinggevend personeel behoort.

Stappen (i) en (ii) moeten in alle gevallen worden gevolgd. Stap (iii) is enkel vereist wanneer er na de eerste twee stappen geen uiteindelijke begunstigde kon worden geïdentificeerd.

Stap (i): In de eerste plaats moet bepaald worden welke natuurlijke persoon of personen rechtstreeks of onrechtstreeks *een toereikend percentage van de stemrechten of van het eigendomsbelang in de vennootschap* houden:

- *Een toereikend percentage van de stemrechten:* de Richtlijn preciseert niet in welke gevallen dit percentage als toereikend kan worden beschouwd.

Sont donc considérées comme personnes possédant ou contrôlant en dernier ressort le client :

a) Lorsque le client est une société :

Lorsque le client est une société, l'identification des personnes qui sont considérées comme « possédant ou contrôlant en dernier ressort le client » implique de suivre un processus en trois étapes. Ces dernières sont décrites respectivement aux points i), ii) et iii) de l'article 4, 27°, alinéa 2, a), de la loi en projet :

- L'étape (i) consiste à déterminer les personnes qui possèdent, directement ou indirectement, un pourcentage suffisant de droits de vote ou une participation suffisante dans le capital de la société ;
- L'étape (ii) consiste à déterminer les personnes qui, le cas échéant, exercent le contrôle de la société par d'autres moyens ;
- L'étape (iii) consiste à déterminer qui occupe la position de dirigeant principal.

Les étapes (i) et (ii) doivent être suivies dans tous les cas. L'étape (iii) n'est nécessaire que dans l'hypothèse où aucun bénéficiaire effectif n'a pu être identifié au terme des deux premières démarches.

Etape (i) : Dans un premier temps, il s'agit d'identifier la ou les personnes physiques qui possèdent, directement ou indirectement, *un pourcentage suffisant de droits de vote ou une participation suffisante dans le capital de cette société :*

- *Un pourcentage suffisant de droits de vote :* la Directive ne précise pas les situations dans lesquelles ce pourcentage peut être considéré comme suffisant.

Net zoals artikel 8, § 1, derde lid, 1°, van de wet van 11 januari 1993, verduidelijkt de ontwerpwet dat een natuurlijke persoon die rechtstreeks of onrechtstreeks meer dan 25% van de stemrechten bezit, moet worden beschouwd als een persoon die een toereikend percentage van de stemrechten bezit.

- *Een toereikend percentage van het eigendomsbelang:* conform de Richtlijn bepaalt artikel 4, 27°, tweede lid, a), i), dat er een indicatie is van een toereikend percentage van eigendomsbelang wanneer:

- een natuurlijke persoon meer dan 25% van de aandelen of meer dan 25% van het kapitaal van de vennootschap bezit;
- een natuurlijke persoon, alleen of samen met anderen, zeggenschap heeft over een vennootschap die op haar beurt zelf meer dan 25 % van de aandelen of meer dan 25% van het kapitaal van de vennootschap bezit;
- een natuurlijke persoon, alleen of samen met anderen, zeggenschap heeft over verschillende vennootschappen die op hun beurt zelf meer dan 25 % van de aandelen of meer dan 25% van het kapitaal van de vennootschap bezitten.

De aandelen aan toonder (per definitie naar buitenlands recht) dienen mee in aanmerking te worden genomen.

Stap (ii): In de tweede plaats moet bepaald worden welke natuurlijke persoon of personen zeggenschap hebben over de vennootschap via andere middelen dan het houden van een toereikend percentage van de stemrechten of een toereikend percentage van het eigendomsbelang in de vennootschap. In de wet van 11 januari 1993 wordt niet bepaald wat moet worden verstaan

Cependant, comme c'est le cas en vertu de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, 1°, de la loi du 11 janvier 1993, la loi en projet précise qu'une personne physique qui possède directement ou indirectement plus de 25 % des droits de vote doit être considérée comme possédant un pourcentage suffisant de droit de vote.

- *Une participation suffisante dans le capital:* conformément à la Directive, l'article 4, 27°, alinéa 2, a), i), indique qu'il existe un indice de participation suffisante lorsque :

- une personne physique détient plus de 25 % des actions ou plus de 25 % du capital de la société ;
- une personne physique contrôle, seule ou avec d'autres, une société qui elle-même détient plus de 25 % des actions ou plus de 25 % du capital de la société ;
- une personne physique contrôle, seule ou avec d'autres, plusieurs sociétés qui, ensemble, détiennent plus de 25 % des actions ou plus de 25 % du capital de la société.

Les actions au porteur (par définition de droit étranger) doivent être prises en compte.

Etape (ii): Dans un second temps, il s'agit d'identifier la ou les personnes physiques qui exercent le contrôle de la société par d'autres moyens que la possession d'un pourcentage suffisant de droits de vote ou d'une participation suffisante dans le capital de cette société. L'exercice du contrôle « par d'autres moyens » n'est pas défini par la loi du 11 janvier 1993 mais

onder zeggenschap uitoefenen "met andere middelen", maar wel in artikel 15 van het CBFA-reglement. Artikel 4, 27°, tweede lid, a), ii), van het voorliggende ontwerp preciseert dat de uitoefening van zeggenschap "met andere middelen" met name kan worden vastgesteld op basis van de criteria bedoeld in artikel 22, leden 1 tot 5, van Richtlijn 2013/34/EU.

Tot deze tweede categorie behoort dus met name de natuurlijke persoon die feitelijke zeggenschap uitoefent over de vennootschap of die het recht heeft om de meerderheid van de leden van het bestuurs-, beleids- of toezichthoudend orgaan van die vennootschap te benoemen of te ontslaan (artikel 22, lid 1, onder b), van Richtlijn 2013/34/EU). Het gaat om het geval thans bedoeld in artikel 15 van het CBFA-reglement onder verwijzing naar artikel 5, § 2, 2°, van het Wetboek van Vennootschappen.

In deze gevallen worden de stemrechten berekend overeenkomstig artikel 22 van Richtlijn 2013/34/EU.

Stap (iii): Indien de stappen (i) en (ii) tot de identificatie van één of meerdere natuurlijke personen hebben geleid en de onderworpen entiteit geen twijfels heeft omtrent het feit dat de aldus geïdentificeerde persoon of personen de uiteindelijke begunstigten zijn, kan de identificatie van de uiteindelijke begunstigten worden afgerond. In het tegenovergestelde geval moet worden overgegaan tot de derde stap. Er dient te worden opgemerkt dat de onderworpen entiteit alle mogelijke middelen moet aanwenden voor de identificatie van de natuurlijke personen bedoeld in de punten (i) en (ii). Een onderworpen entiteit kan bijvoorbeeld niet onmiddellijk overgaan tot de derde stap, teneinde de procedure voor de identificatie van de uiteindelijke begunstigten te versnellen, zonder eerst alles in het werk te hebben gesteld om de personen bedoeld in de punten (i) en (ii) te identificeren. Aldus zou de onderworpen entiteit haar verplichting tot identificatie van de uiteindelijke begunstigten niet vervullen. In dit verband zij opgemerkt dat de onderworpen entiteiten verplicht

par l'article 15 du Règlement de la CBFA. L'article 4, 27°, alinéa 2, a), ii), du présent projet précise désormais que l'exercice du contrôle « par d'autres moyens » peut être établi notamment conformément aux critères visés à l'article 22, paragraphes 1^{er} à 5, de la directive 2013/34/UE.

Est donc notamment visée dans cette seconde catégorie la personne physique exerce un contrôle de fait sur la société ou qui possède le droit de nommer ou de révoquer la majorité des membres de l'organe d'administration, de gestion ou de surveillance de cette société (article 22, paragraphe 1^{er}, b), de la directive 2013/34/UE) - il s'agit du cas visé actuellement à l'article 15 du Règlement CBFA par référence à l'article 5, § 2, 2°, du Code des sociétés.

Dans ces cas, les droits de vote se calculent comme indiqué à l'article 22 de la directive 2013/34/UE.

Etape (iii) : Si les étapes (i) et (ii) ont permis d'identifier une ou plusieurs personnes physiques et que l'entité assujettie n'a pas de doute quant au fait que la ou les personnes ainsi identifiées sont bien les bénéficiaires effectifs, le processus d'identification des bénéficiaires effectifs peut prendre fin. Dans le cas contraire, la troisième étape intervient. Il est à noter que l'entité assujettie doit mettre en place tous les moyens possibles pour tenter d'identifier les personnes physiques visées aux points (i) et (ii). Une entité assujettie ne pourrait par exemple pas, dans un souci d'accélérer le processus d'identification des bénéficiaires effectifs, passer directement à la troisième étape, sans mettre tout en œuvre pour identifier les personnes visées aux points (i) et (ii). Une entité assujettie agissant de la sorte commettrait un manquement à son obligation d'identifier les bénéficiaires effectifs. On notera à cet égard l'obligation pour les entités assujetties de conserver les informations relatives aux mesures prises afin d'identifier les bénéficiaires effectifs (cf. article 60).

zijn de informatie met betrekking tot de maatregelen die zij hebben genomen met het oog op het identificeren van de uiteindelijke begunstigden, te bewaren (cf. artikel 60).

Indien de stappen (i) en (ii) niet toelieten om met voldoende zekerheid één of meerdere natuurlijke personen te identificeren, en voor zover er geen redenen tot verdenking zijn, dient overgegaan te worden tot de derde stap, die inhoudt dat bepaald wordt welke personen tot het hoger leidinggevend personeel behoren. Het zijn deze personen die in laatste instantie zullen worden beschouwd als de uiteindelijke begunstigden van de cliënt.

Er dient te worden opgemerkt dat, in de mate dat pas mag worden overgegaan tot deze derde stap indien er na de eerste twee stappen geen uiteindelijke begunstigden konden worden geïdentificeerd, deze stap een ommekeer inhoudt ten opzichte van de vroegere regeling. Krachtens de wet van 11 januari 1993, zoals ten uitvoer gelegd door het CBFA-reglement (artikel 15), worden de personen die een mandaat uitoefenen binnen het bestuursorgaan van de vennootschap en die uit dien hoofde het beheer ervan beïnvloeden, beschouwd als behorende tot de categorie van natuurlijke personen die "op een andere wijze de controle hebben over het bestuur van de vennootschap" en moeten zij in principe altijd worden geïdentificeerd als uiteindelijke begunstigden.

Voor deze derde stap wijkt de ontwerpwet dus af van de vroegere regeling, in die zin dat:

- er pas kan worden overgegaan tot de derde stap indien er geen uiteindelijke begunstigden geïdentificeerd konden worden na de eerste twee stappen, en
- deze stap niet inhoudt dat alle leiders van de vennootschap als uiteindelijke begunstigden worden geïdentificeerd, maar enkel deze die tot het "hoger leidinggevend personeel" behoren.

Si les étapes (i) et (ii) n'ont pas permis d'identifier de façon suffisamment certaine une ou plusieurs personnes physiques, et pour autant qu'il n'y ait pas de motif de suspicion, la troisième étape trouve à s'appliquer et consiste à identifier la ou les personnes physiques qui occupent la position de dirigeant principal. Ce sont ces personnes qui seront, en dernier ressort, considérées comme bénéficiaires effectifs du client.

Il est à noter que, dans la mesure où cette troisième étape ne doit être franchie que lorsque les deux premières n'ont pas permis d'identifier des bénéficiaires effectifs, elle marque un revirement par rapport au régime antérieur. Par application de la loi du 11 janvier 1993, telle que mise en œuvre par le Règlement de la CBFA (article 15), les personnes qui exercent un mandat au sein de l'organe d'administration de la société et qui influencent à ce titre sa gestion sont considérées appartenir à la catégorie des personnes physiques qui « exercent autrement le pouvoir de contrôle sur la direction de la société », et doivent en principe toujours être identifiés en qualité de bénéficiaires effectifs.

Cette troisième étape contenue dans la loi en projet s'écarte donc du régime antérieur en ce que :

- elle ne doit être franchie que lorsque les deux premières n'ont pas permis d'identifier des bénéficiaires effectifs, et
- elle ne consiste pas à identifier en qualité de bénéficiaires effectifs tous les dirigeants de la société, mais seulement celui ou ceux qui occupent la position de « dirigeants principaux ».

Het begrip "hoger leidinggevend personeel" wordt niet gedefinieerd in de Richtlijn. Het dient te worden opgevat als de leiders van de vennootschap die in de praktijk de meest beslissende invloed uitoefenen op het beheer van de vennootschap. Dit zal meestal de *Chief Executive Officer* of de voorzitter van het directiecomité zijn.

La notion de « dirigeants principaux » n'est pas définie par la Directive. Elle doit être comprise comme visant ceux des dirigeants de la société qui exercent, dans la pratique, l'influence la plus déterminante sur la gestion de la société. Il s'agira, en règle générale, du *Chief Executive Officer* ou du président du comité de direction.

b) Indien de cliënt een fiducie of een trust is:

b) Lorsque le client est une fiducie ou un trust :

Ontwerpartikel 4, 27°, § 1, tweede lid, b), betreft de gevallen waarin de cliënt een fiducie of een trust is. Het Belgische recht kent deze juridische constructies niet. De fiducieën en de trusts die hier bedoeld worden, zijn dus fiducieën en trusts naar buitenlands recht, en in het bijzonder trusts naar Angelsaksisch recht en fiducieën naar Frans en Luxemburgs recht.

L'article 4, 27°, § 1^{er}, alinéa 2, b), en projet vise les cas où le client est une fiducie ou un trust. Pour rappel, le droit belge ne connaît pas ces constructions juridiques. Sont donc visés les fiducies et trusts de droit étranger, et en particulier les trusts de droit anglo-saxons et les fiducies de droits français et luxembourgeois.

Indien de cliënt een fiducie of een trust is, zijn de uiteindelijke begunstigten van deze laatste:

Lorsque le client est une fiducie ou un trust, les bénéficiaires effectifs de ce dernier sont :

- de oprichter;
- de fiduciebeheerder(s) of trustee(s);
- de eventuele protector;
- de begunstigten of, voor zover de afzonderlijke personen die de begunstigten van de fiducie of van de trust zijn, nog niet zijn geïdentificeerd, de groep van personen in wier belang de fiducie of de trust hoofdzakelijk werd opgericht of werkzaam is;
- elke andere natuurlijke persoon die wegens het feit dat hij directe of indirecte eigenaar is of via andere middelen, uiteindelijke zeggenschap over de fiducie of de trust uitoefent;

- le constituant ;
- le ou les fiduciaires ou trustees ;
- le protecteur, le cas échéant ;
- les bénéficiaires ou, lorsque les personnes qui seront les bénéficiaires de la fiducie ou du trust n'ont pas encore été désignées, la catégorie de personnes dans l'intérêt principal desquelles la fiducie ou le trust a été constitué ou opère ;
- toute autre personne physique exerçant le contrôle en dernier ressort sur la fiducie ou le trust du fait qu'elle en est le propriétaire direct ou indirect ou par d'autres moyens ;

c) Indien de cliënt een (internationale) vereniging zonder winstoogmerk of een stichting is:

c) Lorsque le client est une association (internationale) sans but lucratif ou une fondation :

Er zij opgemerkt dat (internationale) verenigingen zonder winstoogmerk niet uitdrukkelijk worden vermeld in de Richtlijn; aangezien ze in bepaalde

On relève que les associations (internationales) sans but lucratif ne sont pas expressément visées par la Directive ; néanmoins, étant donné qu'elles

gevallen kunnen worden aangewend voor de financiering van terrorisme, is het echter nodig dat ze worden vermeld, net zoals in de wet van 11 januari 1993 (artikel 8, § 1).

Met name de volgende natuurlijke personen zouden als uiteindelijke begunstigden van een (internationale) vereniging zonder winstoogmerk moeten worden beschouwd:

- i. De bestuurders, zoals bedoeld respectievelijk in artikel 13, eerste lid, 34, § 1, en 49, tweede lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;
- ii. De personen die gemachtigd zijn de vereniging zonder winstoogmerk te vertegenwoordigen overeenkomstig artikel 13, vierde lid, van dezelfde wet;
- iii. De personen belast met het dagelijks bestuur, zoals bedoeld respectievelijk in artikel 13bis, eerste lid, artikel 35, eerste lid, en 49, tweede lid, van dezelfde wet;
- iv. De stichters van een stichting, bedoeld in artikel 27, eerste lid, van dezelfde wet. De oprichters van een (internationale) vereniging zonder winstoogmerk kunnen daarentegen bezwaarlijk als uiteindelijke begunstigden hiervan worden beschouwd wanneer ze niet tevens onder één van de andere categorieën van uiteindelijke begunstigden zouden vallen die door onderhavige wet worden bepaald. (Internationale) verenigingen zonder winstoogmerk worden doorgaans opgericht met een bepaald doel dat vaak een langdurige inspanning vergt. (Internationale) verenigingen zonder winstoogmerk hebben dan ook vaak een heel lang bestaan en verschillende generaties van leden en bestuurders volgen er elkaar op om het belangeloos doel van de (internationale) vereniging

peuvent être utilisées dans certains cas à des fins de financement du terrorisme, il est nécessaire de les viser. Elles l'étaient d'ailleurs déjà dans la loi du 11 janvier 1993 (article 8, § 1^{er}).

En particulier, les personnes physiques suivantes devraient être considérées comme les bénéficiaires effectifs d'une association (internationale) sans but lucratif :

- i. Les administrateurs, tels que visés respectivement à l'article 13, premier alinéa, à l'article 34, § 1^{er}, et à l'article 49, deuxième alinéa, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations ;
- ii. Les personnes qui sont habilitées à représenter l'association sans but lucratif en vertu de l'article 13, quatrième alinéa, de la même loi ;
- iii. Les personnes chargées de la gestion journalière, visées respectivement à l'article 13bis, premier alinéa, à l'article 35, premier alinéa et à l'article 49, deuxième alinéa, de la même loi ;
- iv. Les fondateurs d'une fondation, visés à l'article 27, premier alinéa de la même loi. En revanche, les fondateurs d'une association (internationale) sans but lucratif peuvent difficilement être considérés comme bénéficiaires effectifs s'ils ne relèvent pas en même temps d'une des autres catégories de bénéficiaires effectifs visées par la présente loi. Les associations (internationales) sans but lucratif sont en effet généralement fondées en vue d'un but précis qui exige souvent un engagement de longue haleine. Les associations (internationales) sans but lucratif ont donc fréquemment une longue durée de vie et plusieurs générations de membres et d'administrateurs s'y succèdent en vue de poursuivre l'objet désintéressé de

zonder winstoogmerk na te streven. Vaak verlaten de oprichters de (internationale) vereniging zonder winstoogmerk na een tijdje om plaats te ruimen voor anderen en jong bloed in de vereniging aan te trekken. Oprichters die, soms jaren of zelfs tientallen jaren geen lid meer van de (internationale) vereniging zonder winstoogmerk meer zijn en er geen functie of mandaat in uitoefenen, kunnen bijgevolg bezwaarlijk als uiteindelijke begunstigden ervan worden beschouwd;

- v. De natuurlijke personen of, wanneer deze personen nog niet werden aangeduid, de categorie van natuurlijke personen in wier hoofdzakelijk belang de (internationale) vereniging zonder winstoogmerk of stichting werd opgericht of werkzaam is;

Dit punt is de uitwerking van art. 3, § 6, b), iv, van voormelde Richtlijn. Het kan gaan om de persoon of personen (niet-leden) waarvoor het doel van de stichting of vereniging zonder winstoogmerk voorziet in een ondersteuning, voordeel, hulp, enz. Een voorbeeld is een vereniging zonder winstoogmerk die als doel heeft het ondersteunen van oorlogsslachtoffers. Begunstigden zijn dan bijvoorbeeld Syrische oorlogsslachtoffers. Ander voorbeeld is een stichting die zich bekommert over gehandicapten. Ofwel gaat het om iemand met naam genoemd in de statuten of zo niet een categorie van deze personen bijvoorbeeld enkel uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- vi. Elke andere natuurlijke persoon die via andere middelen uiteindelijke zeggenschap over de (internationale) vereniging of stichting uitoefent. Deze restcategorie neemt mutatis mutandis dezelfde bewoording op die in artikel 4, 27°, b, v) werd gebruikt wat betreft

l'association (internationale) sans but lucratif. Il arrive donc fréquemment que les fondateurs quittent celle-ci après un certain temps pour laisser la place à d'autres et attirer un sang nouveau dans l'association. Les fondateurs qui ne sont plus membres de l'association (internationale) sans but lucratif et n'y exercent plus aucune fonction ou aucun mandat, parfois depuis de longues années voire des dizaines d'années, peuvent dès lors difficilement être considérés comme leurs bénéficiaires effectifs ;

- v. Les personnes physiques ou, lorsque ces personnes n'ont pas encore été désignées, la catégorie de personnes physiques dans l'intérêt principal desquelles l'association (internationale) sans but lucratif ou la fondation a été constituée ou opère ;

Ce point met en œuvre l'article 3, § 6, b), iv) de la directive précitée. Il peut s'agir de la ou des personnes (non membres) au profit desquels le but de la fondation ou de l'association sans but lucratif prévoit un soutien, un avantage, un secours, etc. Un exemple en est une association sans but lucratif qui a pour but le soutien des victimes de guerre. Les bénéficiaires en sont par exemple les victimes de guerre syriennes. Un autre exemple en est une fondation qui s'occupe des personnes handicapées. Il peut dans ce cas s'agir d'une personne nommément désignée dans les statuts, ou dans la négative d'une catégorie de ces personnes, par exemple uniquement celles qui résident dans la Région bruxelloise capitale ;

- vi. Toute autre personne physique exerçant par d'autres moyens le contrôle en dernier ressort sur l'association (internationale) ou la fondation. Cette catégorie résiduaire reprend mutatis mutandis la formulation utilisée à l'article 4, 27°, b, v) en ce qui concerne

fiducieën en trusts. Het kan bijv. gaan om de persoon of personen (niet leden) waarvoor het doel van een stichting voorziet in een ondersteuning, voordeel, hulp, enz. De term “begunstigden” vloeit voort uit de algemene definitie onder artikel 4, 27°, eerste lid, en slaat onder meer op diegene die zeggenschap heeft over de vereniging zonder er lid van te zijn, bijvoorbeeld een persoon die achter de schermen handelt via een of meer stromannen, of een lid dat, door middel van een cumulatie van vertegenwoordigingsmandaten gekoppeld aan de afwezigheid van andere leden op de algemene vergadering, gedurende verschillende opeenvolgende boekjaren een feitelijke uiteindelijke zeggenschap over de (internationale) vereniging zou uitoefenen.

les fiducies et les trusts. Le terme « bénéficiaires » découle dans leur cas de la définition générale reprise à l'article 4, 27°, premier alinéa et porte entre autres sur les personnes qui exercent le contrôle en dernier ressort sur l'association sans en être membre, par exemple une personne qui agit dans les coulisses via un ou plusieurs hommes de paille, ou encore un membre qui, par un cumul de mandats de représentation combiné à l'absence des autres membres à l'assemblée générale, exercerait dans les faits un contrôle en dernier ressort sur l'association (internationale) durant plusieurs exercices comptables successifs.

De inlichtingen i) tot en met iv) bevinden zich in de Kruispuntbank van Ondernemingen. De inlichtingen onder v) tot en met vi) zouden binnen een maand via elektronische weg moeten worden overgemaakt aan het Register van uiteindelijke begunstigden, opgericht door artikel 73 van de ontwerpwet.

Les informations visées aux points i) à iv) se trouvent déjà dans la Banque-Carrefour des entreprises. Les informations visées aux points v) à vi) devraient pour leur part être transmises endéans le mois par voie électronique au Registre des bénéficiaires effectifs, établi par l'article 73 du projet de loi.

d) Indien de cliënt een met een trust vergelijkbare juridische constructie is:

d) Lorsque le client est une construction juridique similaire à une fiducie ou à un trust :

Indien de cliënt een met een trust vergelijkbare juridische constructie is, zijn de uiteindelijke begunstigden de natuurlijke persoon of personen die posities bekleden die equivalent of gelijkaardig zijn aan die van de personen bedoeld in punt b).

Lorsque le client est une construction juridique similaire à une fiducie ou à un trust, les bénéficiaires effectifs sont la ou les personnes physiques qui occupent des fonctions équivalentes ou similaires à celles des personnes visées au point b).

A.3. De natuurlijke personen voor wier rekening een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan

A.3. Les personnes physiques pour lesquelles une opération est exécutée ou une relation d'affaires est nouée

Ontwerpartikel 4, 27°, derde lid, bepaalt wat verstaan moet worden onder “personen voor wier rekening een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan”. Het gaat hier om een verduidelijking die niet wordt aangebracht in de Richtlijn, die enkel verduidelijking verschaft

L'article 4, 27°, alinéa 3, en projet identifie les personnes pour lesquelles une opération est exécutée ou une relation d'affaires nouée. Il s'agit d'une précision que la Directive n'apporte pas, cette dernière explicitant uniquement la première catégorie de bénéficiaire effectif (les personnes

bij de eerste categorie van uiteindelijke begunstigden (de natuurlijke personen die de "eigenaars zijn van of zeggenschap hebben over de cliënt "). Onder deze tweede categorie van uiteindelijke begunstigden vallen de natuurlijke personen die:

- voordeel behalen of zullen behalen uit deze verrichting of zakelijke relatie; en
- in rechte of in feite, rechtstreeks of onrechtstreeks, beschikken over de bevoegdheid om te beslissen over de uitvoering van een dergelijke verrichting of het aangaan van een dergelijke zakelijke relatie en/of de modaliteiten ervan te bepalen of ermee in te stemmen.

physiques qui « possèdent ou contrôlent le client »). Sont ainsi visées par cette deuxième catégorie de bénéficiaires effectifs les personnes physiques :

- qui tirent ou tireront profit de cette opération ou de cette relation d'affaires ; et
- qui disposent, en droit ou en fait, directement ou indirectement, du pouvoir de décider de l'exécution de ladite opération ou de la conclusion de ladite relation d'affaires, et/ou d'en fixer les modalités ou de consentir à celles-ci.

Er zij opgemerkt dat de verrichting in dit geval kan worden uitgevoerd of de zakelijke relatie kan worden aangegaan door een cliënt die een natuurlijke persoon is. Het is dus van belang dat de zoektocht naar de uiteindelijke begunstigden niet beperkt wordt tot die gevallen waarin de cliënt/lasthebber geen natuurlijke persoon is.

On relève que dans ce cas, l'opération peut être exécutée ou la relation nouée par un client qui est une personne physique. Il est donc important de ne pas limiter la recherche des bénéficiaires effectifs aux seuls cas où le client/mandataires n'est pas une personne physique.

Indien bepaalde verrichtingen tot doel hebben een financiële instelling in staat te stellen om aan haar eigen cliënten effectief de producten en diensten te leveren die zij hen aanbiedt, moeten deze verrichtingen worden beschouwd als verrichtingen voor eigen rekening van de financiële instelling en niet voor rekening van haar cliënten. In dit geval hebben deze laatsten immers niet de mogelijkheid om welke modaliteit ook te bepalen van deze verrichtingen. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer een kredietinstelling interbancaire leningen aangaat om haar kredietportefeuille te financieren of wanneer een kredietinstelling een beroep doet op de verrekenings-/vereffeningdiensten van een andere financiële instelling om de goede uitvoering te verzekeren van de diensten inzake betalingen of effectentransacties die zij aan haar cliënten aanbiedt.

Lorsque des opérations ont pour but de permettre à un établissement financier de fournir effectivement à sa propre clientèle les produits et services qu'il lui propose, ces opérations sont à considérer comme des opérations pour le compte propre de l'établissement financier, et non pour le compte de ses clients. Dans ce cas en effet, ceux-ci n'ont pas la possibilité de déterminer quelque modalité que ce soit de ces opérations. Ainsi en est-il par exemple lorsqu'un établissement de crédit contracte des emprunts interbancaires pour financer son portefeuille de crédits ou lorsqu'il recourt aux services de compensation/liquidation prestés par un autre établissement financier pour assurer la bonne exécution des services qu'il propose à ses clients en matière de paiements ou d'opérations sur titres.

Wanneer een cliënt echter een financiële verrichting uitvoert (deposito, lening, effectentransactie, enz.) bij een andere financiële instelling, en daarbij over de bevoegdheid beschikt om alle of een deel van de modaliteiten te bepalen van de daaropvolgende financiële verrichtingen die deze financiële instelling in haar eigen naam maar voor rekening van de cliënt zal uitvoeren bij andere financiële tegenpartijen, moeten deze laatsten de cliënt van de financiële instelling beschouwen als de uiteindelijke begunstigde van de verrichtingen die deze instelling in die context bij hen heeft laten uitvoeren.

B. Inhoudelijke bepalingen

Paragraaf 1 van artikel 23 van de ontwerpwet betreft de verplichting tot identificatie van de uiteindelijke begunstigde(n) van de cliënten en van de lasthebbers van de cliënten.

Deze verplichting vormt het verlengstuk van de verplichting tot identificatie van de cliënt en zijn lasthebbers. Bijgevolg dienen de uiteindelijke begunstigden van een cliënt die niet moet worden geïdentificeerd met toepassing van artikel 21, § 1, eveneens niet te worden geïdentificeerd. Dit geldt ook voor de uiteindelijke begunstigden van de lasthebbers van een dergelijke cliënt.

Onder dit voorbehoud vormt de verplichting tot identificatie van de uiteindelijke begunstigden een algemene verplichting voor de onderworpen entiteiten. Om eraan te voldoen moet de onderworpen entiteit in eerste instantie bepalen of haar cliënt één of meerdere uiteindelijke begunstigden heeft.

In dit opzicht dient eraan herinnerd te worden dat niet enkel de natuurlijke personen die "de uiteindelijke eigenaars zijn van of zeggenschap hebben over de cliënt" worden gekwalificeerd als uiteindelijke begunstigden, maar ook de personen "voor wier rekening een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan". De onderworpen entiteiten mogen de uitvoering van hun verplichting tot identificatie van de uiteindelijke begunstigden dus niet

Par contre, lorsqu'un client réalise une opération financière (dépôt, emprunt, opération sur titres, etc.) auprès d'un établissement financier tout en disposant du pouvoir de déterminer tout ou partie des modalités des opérations financières subséquentes que cet établissement réalisera en son propre nom, mais pour le compte du client, auprès d'autres contreparties financières, ces dernières doivent considérer le client de l'établissement financier comme le bénéficiaire effectif des opérations que cet établissement réalise dans ce contexte auprès d'elles.

B. Dispositions de fond

Le paragraphe 1^{er} de l'article 23 de la loi en projet énonce l'obligation d'identifier le ou les bénéficiaires effectifs des clients et des mandataires des clients.

Cette obligation constitue le prolongement de l'obligation d'identifier le client et ses mandataires. Par conséquent, les bénéficiaires effectifs d'un client qui ne doit pas être identifié par application de l'article 21, § 1^{er}, ne doivent pas non plus être identifiés. Cela s'applique également aux bénéficiaires effectifs des mandataires d'un tel client.

Sous cette réserve, l'obligation d'identifier les bénéficiaires effectifs constitue une obligation générale des entités assujetties. Y satisfaire suppose, dans un premier temps, que l'entité assujettie détermine si son client a un ou plusieurs bénéficiaires effectifs.

A cet égard, il est à rappeler que sont qualifiées de bénéficiaires effectifs, non seulement les personnes physiques qui « possèdent ou contrôlent en dernier ressort le client », mais aussi celles « pour lesquelles une opération est exécutée ou une relation d'affaires nouée ». Ce serait donc à tort qu'une entité assujettie limiterait l'exercice de son obligation d'identification des bénéficiaires effectifs aux seuls cas dans lesquels le client est une personne morale ou une

beperken tot de gevallen waarin de cliënt een rechtspersoon of een juridische constructie zoals een fiducie of een trust is. Cliënten die natuurlijke personen zijn, handelen weliswaar meestal voor eigen rekening, maar zij kunnen eveneens handelen, zij het in eigen naam, voor rekening van andere personen, die dan gekwalificeerd moeten worden als uiteindelijke begunstigden van de cliënt.

Wanneer de cliënt of de lasthebber van de cliënt een rechtspersoon, fiducie, trust, vennootschap of soortgelijke juridische constructie is, stelt het tweede lid van ontwerpartikel 23, § 1, uitdrukkelijk dat de verplichting tot identificatie van de uiteindelijke begunstigden ook inhoudt dat er redelijke maatregelen worden genomen om inzicht te verkrijgen in de eigendoms- en zeggenschapsstructuur van de cliënt. Artikel 23, § 1, zorgt aldus voor de omzetting van artikel 13, lid 1, eerste alinea, b), van de Richtlijn.

Paragraaf 2 van dit artikel, die voor de omzetting zorgt van artikel 3, lid 6), a), i), eerste alinea, van Richtlijn 2015/849, voorziet in een vrijstelling van de verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de uiteindelijke begunstigden wanneer de cliënt, de lasthebber van de cliënt of een vennootschap die zeggenschap heeft over de cliënt of de lasthebber, een vennootschap is die genoteerd is op de in die paragraaf genoemde gereguleerde markten. Deze vrijstelling is overgenomen uit de definitie van "uiteindelijke begunstigde" in de wet van 11 januari 1993.

De gereguleerde markten die in paragraaf 2 bedoeld worden, zijn de gereguleerde markten in een lidstaat en de gereguleerde markten in een derde land, op voorwaarde dat de genoteerde vennootschap in dit derde land onderworpen is aan wettelijke bepalingen die evenwaardig zijn aan die van Richtlijn 2004/39/EG betreffende markten voor financiële instrumenten, en die inzonderheid vereisten tot openbaarmaking van de deelnemingen in de betrokken vennootschap opleggen die gelijkwaardig zijn aan die waarin het recht van de Europese Unie voorziet. De gereguleerde

constructie juridique telle qu'un trust ou une fiducie. En effet, si les clients qui sont des personnes physiques agissent le plus souvent pour leur propre compte, ils peuvent également agir, fût-ce en leur propre nom, pour le compte d'autres personnes, et celle-ci doivent alors être qualifiées de bénéficiaires effectifs du client.

Lorsque le client ou le mandataire du client est une personne morale, une fiducie, un trust, une société, une fondation ou une construction juridique similaire, l'alinéa 2 de l'article 23, § 1^{er}, en projet précise explicitement que l'obligation d'identification des bénéficiaires effectifs inclut celle de prendre de mesures raisonnables pour comprendre la structure de propriété et de contrôle du client. L'article 23, § 1^{er}, assure ainsi la transposition de l'article 13, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, b), de la Directive.

Le paragraphe 2 de cet article transpose l'exemption, prévue à l'article 3, 6), a), i), alinéa 1^{er}, de la Directive 2015/849, de l'obligation d'identifier et de vérifier l'identité des bénéficiaires effectifs lorsque le client, le mandataire du client, ou une société qui contrôle le client ou le mandataire est une société cotée sur les marchés réglementés visés. Il s'agit de la reprise d'une exemption prévue dans la définition de bénéficiaire effectif de la loi du 11 janvier 1993.

Le paragraphe 2 vise les marchés réglementés dans un État membre et les marchés réglementés dans un pays tiers, à condition que dans ce pays tiers, la société cotée soit soumise à des dispositions légales qui soient équivalentes à celles énoncées par la directive 2004/39/CE concernant les marchés d'instruments financiers et qui imposent notamment des obligations de publicité des participations dans la société concernée qui sont équivalentes à celles prévues par le droit de l'Union européenne. Les marchés réglementés visés à l'article 23, § 2, s'entendent

markten bedoeld in artikel 23, § 2, zijn de gereguleerde markten in de zin van voormelde Richtlijn 2004/39/EG.

des marchés réglementés au sens de la Directive 2004/39/CE susvisée.

Artikel 24

Artikel 24, eerste lid, dat zorgt voor de omzetting van artikel 13, lid 5, eerste alinea, van Richtlijn 2015/849, betreft het zeer specifieke geval van de levensverzekeringsovereenkomsten in de zin van artikel 4, 25°, van de ontwerpwet. Daarom wordt er een specifiek artikel aan gewijd. Dit artikel bepaalt dat de financiële instellingen die levensverzekeringsovereenkomsten afsluiten, naast hun verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënten, hun lasthebbers en hun uiteindelijke begunstigden, moeten overgaan tot de identificatie en de verificatie van de identiteit van de begunstigden van die overeenkomsten, die niet noodzakelijk dezelfde personen zijn als de uiteindelijke begunstigden van de cliënt die de levensverzekeringsovereenkomst afsluit.

Artikel 21 van Richtlijn 2015/849 bepaalt dat er redelijke maatregelen dienen te worden genomen om te bepalen of de uiteindelijke begunstigden van de begunstigden van de levensverzekeringsovereenkomsten al dan niet PPP's zijn. Alhoewel dit niet uitdrukkelijk zo gesteld is in de Richtlijn, wordt er aldus van uitgegaan dat de uiteindelijke begunstigden reeds op voorhand gekend zijn. Artikel 24, tweede lid, voorziet dus in de verplichting voor de onderworpen entiteiten om de uiteindelijke begunstigde(n) van de begunstigden van de betrokken verzekeringsovereenkomsten eveneens te identificeren en aan een identiteitsverificatie te onderwerpen. In dit geval zijn de bepalingen van artikel 23 van toepassing. Er zij dus verwezen naar de commentaar bij dit laatste artikel voor wat het overige betreft.

Artikel 25

In het kader van de algemene risicobeoordeling die de onderworpen entiteiten die elektronisch geld uitgeven conform artikel 16 van de ontwerpwet

Article 24

L'article 24, al 1^{er} - qui assure la transposition de l'article 13, paragraphe 5, alinéa 1^{er}, de la Directive 2015/849 - vise le cas très spécifique des contrats d'assurance-vie au sens de l'article 4, 25°, de la loi en projet. C'est la raison pour laquelle un article spécifique lui est consacré. Il prévoit qu'en sus de leurs obligations d'identifier et de vérifier l'identité des clients, de leurs mandataires et de leurs bénéficiaires effectifs), les institutions financières qui concluent des contrats d'assurance-vie visés doivent identifier et vérifier l'identité des bénéficiaires de ces contrats, qui peuvent être des personnes différentes des bénéficiaires effectifs du client qui conclut le contrat d'assurance-vie.

L'article 21 de la Directive 2015/849 impose de prendre des mesures raisonnables pour déterminer si les bénéficiaires effectifs des bénéficiaires des contrats d'assurance-vie sont des PPE. Bien que cela ne soit pas explicite dans la Directive, cela suppose au préalable que ces bénéficiaires effectifs soient connus. L'article 24, alinéa 2, prévoit donc l'obligation pour les entités assujetties d'identifier et de vérifier également l'identité du ou des bénéficiaires effectifs des bénéficiaires des contrats d'assurance concernés. Dans ce cas, les dispositions de l'article 23 sont d'application. Il est donc renvoyé au commentaire de ce dernier pour le surplus.

Article 25

Dans le cadre de l'évaluation globale des risques à laquelle les entités assujetties qui émettent de la monnaie électronique doivent procéder

dienen te verrichten, moeten deze onderworpen entiteiten het WG/FT-risico dat specifiek verbonden is aan hun uitgifteactiviteit identificeren en beoordelen. Wanneer uit deze beoordeling blijkt dat de activiteit van uitgifte van elektronisch geld een gering WG/FT-risico inhoudt, kunnen de uitgevers van elektronisch geld beslissen om ten aanzien van cliënten die hen geldmiddelen aanreiken met het oog op de uitgifte van elektronisch geld (en, bijgevolg, ook van hun lasthebbers en uiteindelijke begunstigden) geen identificatie- en identiteitsverificatiemaatregelen toe te passen, indien de hieronder opgesomde voorwaarden vervuld zijn. Er dient te worden benadrukt dat de beslissing om geen identificatie- en identiteitsverificatiemaatregelen toe te passen, moet worden gemotiveerd, op basis van het feit dat het risico laag is, in de gedragslijnen en de interne procedures van de onderworpen entiteit, waarin duidelijk dient te worden vastgelegd in welke gevallen er geen identificatie- en identiteitsverificatiemaatregel ten aanzien van de cliënt moet worden toegepast.

Overeenkomstig artikel 12, lid 1, van Richtlijn 2015/849, dat hier wordt omgezet, is de vrijstelling van de verplichting tot identificatie van de cliënt onderworpen aan de volgende voorwaarden:

- het betrokken betaalinstrument kan niet heropgeladen worden of, indien het herlaadbaar is, kan enkel worden gebruikt in België voor het verrichten van betalingen waarvoor een maximale maandelijkse limiet van 250 euro geldt. Aangezien de officiële Franse vertaling van deze bepaling in Richtlijn 2015/849 niet lijkt te kloppen, werd zij geherformuleerd;
- het elektronisch opgeslagen bedrag mag niet meer bedragen dan 250 euro;
- het betalingsinstrument mag uitsluitend worden gebruikt voor de aankoop van goederen of diensten;

conformément à l'article 16 de la loi en projet, ces entités assujetties sont requises d'identifier et d'évaluer le risque de BC /FT spécifiquement lié à leur activité d'émission. Lorsqu'il résulte de cette évaluation que l'activité d'émission de monnaie électronique présente un faible risque de BC/FT, les émetteurs de monnaie électronique peuvent décider de ne pas appliquer de mesure d'identification et de vérification de l'identité à l'égard des clients qui leurs remettent des fonds en vue de l'émission de monnaie électronique (et, par conséquent, des mandataires et bénéficiaires effectifs de ces clients), lorsque les conditions énumérées ci-dessous sont remplies. Il importe de souligner que la décision de ne pas appliquer de mesures d'identification et de vérification de l'identité devra être motivée, sur la base de la faiblesse du risque, dans les politiques et procédures internes de l'entité assujettie, qui devront définir clairement les cas dans lesquels aucune mesure d'identification et de vérification de l'identité du client ne devra être appliquée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849 qui est ici transposé, la dispense d'identification du client est soumise aux conditions suivantes :

- l'instrument de paiement concerné ne peut pas être rechargé ou, s'il est rechargeable, il ne peut être utilisé qu'en Belgique et uniquement pour effectuer des paiements soumis à une limite mensuelle maximale de 250 euros ; on notera que la traduction française officielle de cette disposition de la Directive 2015/849 semble inappropriée, elle a donc été reformulée ;
- le montant maximal stocké sur le support électronique ne peut pas excéder 250 euros ;
- l'instrument de paiement peut être utilisé exclusivement pour l'achat de biens ou de services ;

- op het betalingsinstrument kan geen bedrag worden bijgeschreven met anoniem elektronisch geld;
- de betrokken uitgever van elektronisch geld voert een monitoring van de verrichtingen of de zakelijke relatie uit die toereikend is voor het opsporen van ongebruikelijke of verdachte verrichtingen.
- l'instrument de paiement ne peut être crédité au moyen de monnaie électronique anonyme ;
- l'émetteur de monnaie électronique concerné exerce une surveillance suffisante des opérations ou de la relation d'affaires pour être en mesure de détecter toute opération inhabituelle ou suspecte.

Het tweede lid van dit ontwerpartikel, dat zorgt voor de omzetting van artikel 12, lid 2, van Richtlijn 2015/849, bepaalt dat wanneer een cliënt van de uitgever van elektronisch geld de terugbetaling in contanten verkrijgt van de monetaire waarde van elektronisch geld of deze waarde opneemt in contanten, hij geïdentificeerd moet worden en zijn identiteit geverifieerd moet worden door de onderworpen entiteit (dit geldt eveneens voor zijn lasthebbers en uiteindelijke begunstigten) indien het effectief terugbetaalde/opgenomen bedrag hoger is dan 100 euro. In dit geval gaat de Richtlijn er immers van uit dat het WG/FT-risico dat aan de verrichting verbonden is, niet als gering kan worden beschouwd en dat de identificatie- en identiteitsverificatiemaatregelen dienen te worden toegepast op het tijdstip van opneming of terugbetaling van het elektronisch geld dat voordien werd uitgegeven zonder dat werd overgegaan tot de identificatie en de verificatie van de identiteit van de cliënt.

Onderafdeling 2. – Voorwerp van de identificatie en de identiteitsverificatie

Hoewel zij met elkaar verband houden, zijn de verplichting tot identificatie en de verplichting tot identiteitsverificatie twee afzonderlijke verplichtingen, die elk een ander voorwerp en doel hebben. Zij worden uitgevoerd in twee fasen: in een eerste fase dient voldoende informatie te worden ingewonnen om de persoon of de juridische constructie te kunnen identificeren of, anders gezegd, te kunnen onderscheiden van een andere persoon of juridische constructie. In de tweede fase dient geverifieerd te worden of de

L'alinéa 2 de cet article en projet, qui transpose l'article 12, paragraphe 2, de la Directive 2015/849, prévoit que, lorsqu'un client du service d'émission de monnaie électronique obtient le remboursement en espèces de la valeur monétaire de la monnaie électronique ou retire cette valeur en espèce, il doit être identifié et son identité doit être vérifiée par l'entité assujettie (ainsi que ses mandataires et bénéficiaires effectifs) si le montant effectivement remboursé/retiré est supérieur à 100 euros. Dans ce cas en effet, la Directive considère que le risque de BC/FT lié à l'opération ne peut pas être considéré comme faible et les mesures d'identification et de vérification de l'identité doivent être appliquées au moment du retrait ou du remboursement de la monnaie électronique qui a été émise antérieurement sans procéder à l'identification et à la vérification de l'identité du client.

Sous-section 2. – Objet de l'identification et de la vérification de l'identité

Bien que liées, les obligations d'identification et de vérification de l'identité sont des obligations distinctes dont l'objet et le but diffèrent. Elles interviennent par ailleurs en deux temps : dans un premier temps, il s'agit de recueillir des informations suffisantes pour identifier la personne ou la construction juridique, c'est à dire pouvoir la distinguer d'une autre personne ou construction juridique. Dans un second temps, il s'agit de vérifier si les informations ainsi recueillies correspondent bien à la réalité en les

ingewonnen informatie wel degelijk overeenstemt met de realiteit door deze te toetsen aan bewijsstukken of andere betrouwbare en onafhankelijke informatiebronnen. Ontwerpartikel 26 beschrijft in detail het voorwerp van de verplichting tot identificatie en artikel 27 doet hetzelfde met de verplichting tot verificatie.

Artikel 26

Artikel 26 van de ontwerpwet betreft de informatie die gewonnen moet worden om te voldoen aan de verplichting tot identificatie van de personen bedoeld in de artikelen 21 tot 24 (namelijk de cliënten, lasthebbers, uiteindelijke begunstigden en begunstigden van levensverzekeringsovereenkomsten). Er zij opgemerkt dat de identificatiegegevens die opgesomd zijn in de wet van 11 januari 1993 moesten worden verkregen ongeacht het risiconiveau van het betrokken geval. Deze "*rule based*"-benadering wordt voortaan vervangen door een "*risk based*"-benadering, die inhoudt dat de onderworpen entiteiten de identificatiegegevens die zij verkrijgen, moeten aanpassen aan het door hen geïdentificeerde WG/FT-risico.

Hiertoe is artikel 26 als volgt opgebouwd:

- Artikel 26, § 1, preciseert dat de verplichting tot identificatie tot doel heeft de geïdentificeerde persoon of juridische constructie met voldoende zekerheid te kunnen onderscheiden van iedere andere persoon of juridische constructie. Deze precisering is belangrijk. Indien de onderworpen entiteiten de door hen ingewonnen informatie voortaan aanpassen aan het geïdentificeerde risico, moet de aldus ingewonnen informatie in alle omstandigheden toelaten om het hierboven aangehaalde doel te bereiken.
- Artikel 26, § 2, geeft een opsomming van de gegevens informatie die gewonnen moeten worden wanneer de individuele risicobeoordeling wijst op een normaal WG/FT-risico.

confrontant à des documents probants ou d'autres sources fiables et indépendantes d'information. L'article 26 en projet détaille l'objet de l'obligation d'identification et l'article 27 celui de l'obligation de vérification.

Article 26

L'article 26 de la loi en projet vise les informations à recueillir pour satisfaire à l'obligation d'identification des personnes visées aux articles 21 à 24 (c'est-à-dire les clients, mandataires, bénéficiaires effectifs et bénéficiaires des contrats d'assurance-vie). On note que les données d'identification énumérées par la loi du 11 janvier 1993 devaient être obtenues quel que soit le niveau de risque de la situation concernée. Cette approche « *rule based* » est désormais remplacée par une approche « *risk based* » en vertu de laquelle les entités assujetties doivent adapter les informations d'identification qu'elles recueillent au risque de BC/FT qu'elles identifient.

A cette fin, l'article 26 s'articule comme suit :

- l'article 26, § 1^{er}, précise que le but de l'obligation d'identification est de pouvoir distinguer la personne ou la construction juridique identifiée de toute autre personne ou construction juridique de façon suffisamment certaine. Cette précision est importante. En effet, si les entités assujetties adaptent désormais les informations qu'elles recueillent en fonction du risque identifié, les informations ainsi recueillies doivent en toutes circonstances permettre d'atteindre le but rappelé ci-dessus.
- L'article 26, § 2, énumère les informations à recueillir dans les cas où l'évaluation individuelle des risques conclut à un risque de BC/FT standard.

- In de paragrafen 3 en 4 van dit artikel wordt gepreciseerd dat wanneer uit de individuele risicobeoordeling blijkt dat het WG/FT-risico kleiner of groter is dan het normale risico, de onderworpen entiteit zal kunnen of, in voorkomend geval, zal moeten overgaan tot het aanpassen van de hoeveelheid in te winnen informatie, met dien verstande dat deze informatie steeds moet toelaten het hierboven aangehaalde doel te bereiken.

- Les paragraphes 3 et 4 de cet article précisent que dans les cas où l'évaluation individuelle des risques permet de conclure à un risque de BC/FT plus faible ou plus élevé que le risque standard, l'entité assujettie pourra ou, le cas échéant, devra adapter le nombre d'informations à obtenir, étant entendu que ces dernières doivent toujours permettre d'atteindre le but rappelé ci-dessus.

Er zij op gewezen dat artikel 26 geen nadere preciseringen verschaft omtrent de bron van de in te winnen informatie. Er wordt met name niet vereist dat deze informatie afkomstig is van een onafhankelijke bron, wat inhoudt dat zij rechtstreeks kan worden ingewonnen bij de te identificeren persoon of bij een andere bron. Hierdoor onderscheidt de verplichting tot identificatie zich van de verplichting tot identiteitsverificatie (cf. artikel 27).

On souligne que l'article 26 ne précise pas la source des informations à recueillir. Il n'est notamment pas requis qu'elles soient recueillies auprès d'une source indépendante, de sorte qu'elles peuvent être recueillies directement auprès de la personne à identifier ou auprès d'une autre source. Ceci distingue l'obligation d'identification de l'obligation de vérification de l'identité (cf. article 27).

Artikel 26, § 2, neemt in wezen de lijst van gegevens over die momenteel moeten worden ingewonnen krachtens de wet van 11 januari 1993, wanneer de individuele risicobeoordeling wijst op een normaal WG/FT-risico. Ter wille van de duidelijkheid herschikt artikel 26, § 2, de presentatie van de informatie die moet worden ingewonnen ten behoeve van de identificatie. Deze informatie kan immers wezenlijk verschillen naargelang de verplichting tot identificatie betrekking heeft op een natuurlijke persoon, een rechtspersoon of een juridische constructie, zoals een trust, een fiducie of een andere soortgelijke constructie. Of de identificatie betrekking heeft op een cliënt, een lasthebber of een uiteindelijke begunstigde, heeft weinig belang. De wet van 11 januari 1993 wekte echter verkeerdelijk de indruk dat deze informatie varieerde naargelang de hoedanigheid (cliënt, lasthebber of uiteindelijke begunstigde) waarin de persoon of de juridische constructie werd geïdentificeerd.

Dans les cas où l'évaluation individuelle des risques conclut à un risque de BC/FT standard, l'article 26, § 2, reprend essentiellement la liste des informations qui sont actuellement requises par application de la loi du 11 janvier 1993. Pour plus de clarté toutefois, l'article 26, § 2, restructure la manière de présenter les informations à recueillir pour l'identification. En effet, ces informations varient essentiellement selon que l'obligation d'identification porte sur une personne physique, une personne morale ou une construction juridique telle qu'un trust, une fiducie ou toute autre construction similaire. Le fait qu'il s'agisse d'identifier un client, un mandataire ou un bénéficiaire effectif n'a qu'une incidence mineure. Or, la loi du 11 janvier 1993 créait l'impression erronée que les informations variaient selon la qualité (client, mandataire ou bénéficiaire effectif) en laquelle la personne ou la construction juridique était identifiée.

Artikel 26, § 2, eerste lid maakt voortaan dus een onderscheid tussen de in te winnen informatie naargelang de identificatie betrekking heeft op:

L'article 26, § 2, alinéa 1^{er}, distingue donc désormais les informations à recueillir selon que l'identification porte sur : une personne physique

een natuurlijke persoon (artikel 26, § 2, eerste lid, 1°), een rechtspersoon (artikel 26, § 2, eerste lid, 2°), of een trust, een fiducie of soortgelijke juridische constructie (artikel 26, § 2, eerste lid, 3°).

- a) Paragraaf 2, eerste lid, 1°, betreft het geval waarin de identificatie betrekking heeft op een natuurlijke persoon, ongeacht of deze laatste geïdentificeerd wordt als cliënt, lasthebber of uiteindelijke begunstigde. Er zij in dit verband aan herinnerd dat de uiteindelijke begunstigten per definitie altijd natuurlijke personen zijn (cf. artikel 4, 27°). De informatie die ingewonnen moet worden in het zeer specifieke geval waar de identificatie betrekking heeft op de begunstigde van een levensverzekeringsovereenkomst, wordt beschreven in artikel 26, § 2, 4°.

In deze bepaling wordt de opsomming die gegeven wordt in artikel 7, § 1, derde lid, van de wet van 11 januari 1993 overgenomen. Hierin wordt het beginsel neergelegd dat, wanneer de te identificeren persoon een natuurlijke persoon is, zijn/haar naam, voornaam, geboorteplaats en -datum en zijn/haar adres moeten worden verkregen. Net als in de wet van 11 januari 1993 blijft het adres een element dat slechts "in de mate van het mogelijke" moet worden verkregen. Deze verduidelijking laat toe om het "adres" te onderscheiden van de elementen waarvan de verkrijging een resultaatsverbintenis is. Het adres is immers vaak een volatiel en soms moeilijk verifieerbaar gegeven, aangezien het niet altijd wordt vermeld op de bewijsstukken. Naast het feit dat dit gegeven de te identificeren persoon kan helpen onderscheiden van alle andere personen, is het voor de CFI echter ook van groot nut vanuit operationeel oogpunt. Op grond van een adres, zelfs een fictief adres, kan de CFI naspeuringen doen en verbanden leggen tussen personen die tot eenzelfde crimineel netwerk behoren. Het vormt een essentieel opsporingscriterium. Een vals adres vormt een aanwijzing dat de cliënt iets wil verbergen. De ervaring van de CFI heeft reeds

(article 26, § 2, alinéa 1^{er}, 1°), une personne morale (article 26, § 2, alinéa 1^{er}, 2°), ou un trust, une fiducie ou une construction juridique similaire (article 26, § 2, alinéa 1^{er}, 3°).

- a) Le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 1°, vise le cas où l'identification porte sur une personne physique, que cette dernière soit identifiée en qualité de client, de mandataire ou de bénéficiaire effectif. Il est en effet rappelé que, par définition, les bénéficiaires effectifs sont toujours des personnes physiques (cf. article 4, 27°). Pour rappel également, dans le cas très spécifique où il s'agit d'identifier le bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie, les informations à recueillir sont décrites à l'article 26, § 2, 4°.

Cette disposition reprend l'énumération fournie par l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 11 janvier 1993. Elle pose le principe selon lequel, lorsque l'identification porte sur une personne physique, il est nécessaire d'obtenir son nom, son prénom, ses lieu et date de naissance et son adresse. On notera que, tout comme dans la loi du 11 janvier 1993, l'adresse demeure un élément ne devant être obtenu que « dans la mesure du possible ». Cette précision permet de distinguer « l'adresse » des éléments dont l'obtention est une obligation de résultat. Concernant l'adresse, il s'agit en effet souvent d'une donnée volatile, et parfois difficilement vérifiable, dès lors qu'elle n'est pas toujours mentionnée sur les documents probants. Cependant, outre que cette donnée peut contribuer à distinguer la personne à identifier de toute autre, elle présente également une grande utilité pour la CTIF d'un point de vue opérationnel. En effet, grâce à une adresse, même fictive, la CTIF est en mesure de faire des recherches et d'établir des liens entre des personnes appartenant à un même réseau criminel. C'est un critère de recherche essentiel. Une fausse adresse constitue un indice que le client veut cacher quelque chose.

meermaals aangetoond dat personen die op het eerste gezicht niets met elkaar gemeen hebben, op hetzelfde adres kunnen verblijven, wat een eerste aanwijzing kan vormen van lidmaatschap van een crimineel netwerk, inzonderheid terroristische netwerken. Daarom is het, naast de identificatie en verificatie van de naam, de voornaam en de geboorteplaats en -datum, eveneens noodzakelijk om, in de mate van het mogelijke, het adres van de cliënt te kennen.

- b) Paragraaf 2, eerste lid, 2°, betreft het geval waarin de identificatieverplichting betrekking heeft op een rechtspersoon. In dit artikel wordt geen onderscheid gemaakt naargelang de rechtspersoon als cliënt dan wel als lasthebber geïdentificeerd wordt (een uiteindelijke begunstigde is per definitie nooit een rechtspersoon) en wordt artikel 7, § 1, vierde lid, van de wet van 11 januari 1993 overgenomen.

Deze bepaling legt het beginsel neer dat, wanneer de identificatieverplichting betrekking heeft op een rechtspersoon, zijn maatschappelijke naam, zijn maatschappelijke zetel, de lijst van de bestuurders en de bepalingen inzake de bevoegdheid om de rechtspersoon te verbinden, moeten worden verkregen.

- c) Paragraaf 2, eerste lid, 3°, betreft het geval waarin de identificatieverplichting betrekking heeft op een trust, een fiducie, of een soortgelijke juridische constructie (met andere woorden een entiteit zonder rechtspersoonlijkheid), en maakt geen onderscheid naargelang de juridische constructie als cliënt dan wel als lasthebber geïdentificeerd wordt (een uiteindelijke begunstigde is per definitie nooit een juridische constructie zoals een trust of een fiducie). Artikel 26, § 2, eerste lid, 3°, legt het beginsel neer dat, wanneer de identificatieverplichting betrekking heeft op een trust, een fiducie of een vergelijkbare juridische constructie, zijn benaming, de in 1°

L'expérience de la CTIF a déjà démontré à maintes reprises que des personnes qui n'ont apparemment rien en commun peuvent résider à la même adresse, ce qui peut constituer un premier indice d'appartenance à des réseaux criminels, terroristes notamment. C'est pourquoi, outre l'identification et la vérification du nom, du prénom, et du lieu et de la date de naissance, il est aussi nécessaire de connaître, dans la mesure du possible, l'adresse du client.

- b) Le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, vise le cas où l'obligation d'identification porte sur une personne morale. Cet article ne fait pas de distinction selon que la personne morale soit identifiée en qualité de client ou de mandataire (par définition, un bénéficiaire effectif n'est jamais une personne morale) et constitue la reprise de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 11 janvier 1993.

Il pose le principe selon lequel, lorsque l'obligation d'identification porte sur une personne morale, il est nécessaire d'obtenir sa dénomination sociale, son siège social, la liste de ses administrateurs et les dispositions régissant le pouvoir d'engager la personne morale.

- c) Le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 3°, vise le cas où l'obligation d'identification porte sur un trust, une fiducie ou une construction juridique similaire (c'est à dire une entité sans personnalité juridique), sans distinguer selon que cette construction juridique est identifiée en qualité de client ou de mandataire (par définition, un bénéficiaire effectif n'est jamais une construction juridique telle qu'un trust ou une fiducie). L'article 26, § 2, alinéa 1^{er}, 3°, pose le principe selon lequel, lorsque l'obligation d'identification porte sur un trust, une fiducie ou une construction juridique similaire, il est nécessaire d'obtenir sa dénomination, les informations visées au 1°

of 2° bedoelde inlichtingen over zijn trustee(s) of fiduciebeheerder(s), over zijn oprichter(s), in voorkomend geval over zijn protector(s) (in de zin van de voor de betrokken trust geldende wetgeving), evenals de bepalingen inzake de bevoegdheid om de trust, de fiducie of de vergelijkbare juridische constructie te verbinden, moeten worden verkregen. Er zij opgemerkt dat de identificatie van de trustees, van de oprichter van de trust en, in voorkomend geval, van de protector, niet uitdrukkelijk werd vereist in de wet van 11 januari 1993. Deze identificatie is echter noodzakelijk om een doeltreffende identificatie van de trusts te verzekeren.

ou au 2° relatives à son ou ses trustees ou fiduciaires, à son ou ses constituants et, le cas échéant à son ou ses protecteurs (au sens du droit applicable au trust considéré), ainsi que les dispositions régissant le pouvoir d'engager le trust, la fiducie ou la construction juridique similaire. Il est à noter que l'identification des trustees, du constituant du trust et le cas échéant, du protecteur n'était pas expressément requise par la loi du 11 janvier 1993. Elle s'avère toutefois nécessaire afin de garantir une identification efficace d'un trust

Op de in artikel 26, § 2, eerste lid, vastgestelde algemene regels met betrekking tot de in te winnen identificatiegegevens zijn echter de volgende, in het tweede en derde lid geformuleerde afwijkingen van toepassing:

Les règles générales quant aux données d'identification à recueillir qui sont énoncées à l'article 26, § 2, alinéa 1^{er}, font cependant l'objet des dérogations suivantes, formulées aux alinéas 2 et 3 :

- a) Wanneer de identificatie betrekking heeft op een natuurlijk persoon wordt de hierboven beschreven algemene regel beperkt in die zin dat, zoals bepaald in artikel 8, § 1, vierde lid, van de wet van 11 januari 1993, de identificatie van zijn geboorteplaats en -datum slechts in de mate van het mogelijke vereist is (artikel 26, § 2, tweede lid, 1°);
- a) Lorsque l'identification porte sur une personne physique, la règle générale décrite ci-dessus est atténuée dans la mesure où, comme le prévoit l'article 8, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 11 janvier 1993, l'identification de ses lieu et date de naissance n'est requise que dans la mesure du possible (article 26, § 2, alinéa 2, 1°) ;
- b) wanneer de te identificeren natuurlijke personen begunstigden zijn van een stichting, een (internationale) vereniging zonder winstoogmerk, een trust, een fiducie of een soortgelijke juridische constructie, die hen aanwijst door middel van hun specifieke kenmerken of het feit dat zij tot een welbepaalde categorie behoren, is de in het eerste lid bedoelde informatie (de naam, de voornaam, de geboorteplaats en -datum en het adres) niet beschikbaar op het tijdstip waarop de zakelijke relatie wordt aangegaan of de verrichting wordt uitgevoerd. Het feit dat de natuurlijke personen die de begunstigden zullen zijn, pas later zullen kunnen worden geïdentificeerd, heeft als gevolg dat het volstaat om aanvankelijk enkel informatie te
- b) lorsque les personnes physiques à identifier sont les bénéficiaires d'une fondation, d'une association (internationale) sans but lucratif, d'un trust, d'une fiducie ou d'une construction juridique similaire qui les désigne par leurs caractéristiques particulières ou leur appartenance à une catégorie déterminée, les informations visées à l'alinéa 1^{er} (le nom, le prénom, les lieu et date de naissance et l'adresse) ne sont pas disponibles lors de l'entrée en relation ou de la réalisation de l'opération. Le fait que les personnes physiques qui seront les bénéficiaires ne seront identifiables que plus tard conduit à ce qu'il est suffisant de recueillir initialement des informations sur « les caractéristiques ou la catégorie concernées de bénéficiaires »,

verzamelen over de "betrokken kenmerken of de betrokken categorie van begunstigden", teneinde zeker te zijn dat zij zullen kunnen worden geïdentificeerd op het tijdstip waarop zij hun definitieve rechten uitoefenen of op het tijdstip van uitbetaling. Het verzamelen van voldoende informatie over de "betrokken kenmerken of categorie" houdt minstens in dat de betrokken "groep" of categorie op exacte wijze, zij het *in abstracto*, kan worden gedefinieerd.

afin d'avoir l'assurance de pouvoir les identifier au moment où ils exerceront leurs droits acquis ou au moment du versement des prestations. Recueillir suffisamment d'informations sur « les caractéristiques ou la catégorie concernées » implique, au minimum, de pouvoir définir précisément, bien qu'*in abstracto*, le « groupe » ou la catégorie concernée.

Een voorbeeld van een dergelijk geval is dat waarin een onderworpen entiteit een zakelijke relatie aangaat met een trust waarvan de begunstigden worden omschreven als personen die, indien een welbepaald feit zich in de toekomst voordoet, bijstand zullen kunnen genieten van een welbepaalde caritatieve instelling. In dat geval zal de onderworpen entiteit de cliënt, d.w.z. de trust, (zie artikel 26, § 2, eerste lid, 3°) en de uiteindelijke begunstigde(n) van de cliënt moeten identificeren. Indien de personen die zullen genieten van de goederen van de trust, reeds identificeerbaar zijn, dient elk van deze personen te worden geïdentificeerd als uiteindelijke begunstigde. Indien dit niet het geval is, moet de onderworpen entiteit ten volle kennis hebben van de kenmerken *in abstracto* van de personen die later zullen genieten van de goederen van de trust, opdat deze informatie in aanmerking kan worden genomen in het kader van de uitoefening van de bestendige waakzaamheid ten aanzien van de zakelijke relatie met de cliënt.

Serait par exemple visée la situation dans laquelle une entité assujettie noue une relation d'affaires avec un trust dont les bénéficiaires seraient définis comme les personnes bénéficiant, à la survenance de tel événement futur, de l'assistance de telle organisation caritative. Dans ce cas, l'entité assujettie devrait identifier le client, c'est-à-dire le trust (voir article 26, § 2, alinéa 1^{er}, 3°), et le ou les bénéficiaires effectifs du client. Dans l'exemple ci-dessus, si les personnes qui bénéficieront des biens du trust sont d'ores et déjà identifiables, chacune de ces personnes doit être identifiée en qualité de bénéficiaire effectif. Si tel n'est pas le cas, l'entité assujettie doit avoir pleinement connaissance des caractéristiques *in abstracto* des personnes qui bénéficieront ultérieurement des biens du trust, afin que cette information puisse être prise en considération dans l'exercice de la vigilance constante à l'égard de la relation d'affaires avec le client.

Dit ontwerpartikel 26, § 2, tweede lid, 2°, dat zorgt voor de omzetting van artikel 13, lid 6, van de Richtlijn, neemt de redenering over van de laatste zin van artikel 8, § 1, vierde lid, van de wet van 11 januari 1993, die verwijst naar § 1, derde lid, 2°, b), van hetzelfde artikel. In dit verband zij het volgende opgemerkt:

Cet article 26, § 2, alinéa 2, 2°, en projet assure la transposition de l'article 13, paragraphe 6, de la Directive et reprend la philosophie de la dernière phrase de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 11 janvier 1993, qui se réfère au § 1^{er}, alinéa 3, 2°, b), du même article. On relèvera à cet égard que :

- Ter wille van de duidelijkheid wordt in de nieuwe ontwerpbeplanning dezelfde terminologie gehanteerd als in artikel 13, lid 6, van de Richtlijn en heeft zij dus betrekking op gevallen waarin de

- Pour plus de clarté, la nouvelle disposition en projet emploie la même terminologie que l'article 13, paragraphe 6, de la Directive et vise donc les cas où les bénéficiaires sont désignés par « des

begunstigden door middel van "specifieke kenmerken of naar categorie" worden aangewezen. Deze gevallen omvatten onder meer de gevallen die beschreven worden in artikel 8, § 1, derde lid, 2°, b), van de wet van 11 januari 1993, waarin de begunstigden natuurlijke personen zijn die nog niet individueel werden aangewezen maar die identificeerbaar zijn door het feit dat ze tot een "groep van personen" behoren.

caractéristiques ou une catégorie particulières ». Les cas ainsi visés incluent ceux décrits par l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, 2°, b), de la loi du 11 janvier 1993 dans lesquels les bénéficiaires sont des personnes physiques non encore désignées individuellement mais qui sont identifiables par leur appartenance à un « groupe de personnes ».

- Het toepassingsgebied van de nieuwe bepaling strekt zich, net als dat van artikel 8, § 1, vierde lid, laatste zin, van de wet van 11 januari 1993, uit tot stichtingen en verenigingen zonder winstoogmerk.

- Tout comme l'article 8, § 1^{er}, alinéa 4, dernière phrase, de la loi du 11 janvier 1993 la nouvelle disposition s'étend, aux fondations et aux associations sans but lucratif.

c) Het derde lid van artikel 26, § 2, voorziet in de mogelijkheid om af te wijken van het eerste lid wanneer de verplichting tot identificatie betrekking heeft op de begunstigde van een levensverzekeringsovereenkomst, ongeacht of het om een natuurlijke persoon, een rechtspersoon, een trust, een fiducie of een soortgelijke juridische constructie gaat. In dit geval is de te verkrijgen informatie minder belangrijk dan deze die moet worden verzameld wanneer een cliënt, een lasthebber of een uiteindelijke begunstigde moet worden geïdentificeerd. Op het tijdstip waarop de zakelijke relatie wordt aangegaan of de occasionele verrichting wordt uitgevoerd, is de informatie bedoeld in het eerste lid immers niet altijd beschikbaar.

c) L'alinéa 3 de l'article 26, § 2, déroge à l'alinéa 1^{er}, lorsque l'obligation d'identification porte sur le bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie, qu'il s'agisse d'une personne physique, d'une personne morale, d'un trust, d'une fiducie ou d'une construction juridique similaire. Dans ce cas, les informations à obtenir sont moins importantes que celles devant être recueillies lorsqu'il s'agit d'identifier un client, un mandataire ou un bénéficiaire effectif. En effet, lors de l'entrée en relation ou de la réalisation de l'opération occasionnelle, les informations visées à l'alinéa 1^{er} ne sont pas toujours disponibles.

Artikel 26, § 2, derde lid, onderscheidt zo twee gevallen. In het eerste geval wordt de begunstigde bij naam aangewezen. In dit geval volstaat het zijn naam en voornaam (indien het een natuurlijke persoon betreft) of zijn benaming (indien het een rechtspersoon, een trust, een fiducie of een soortgelijke juridische constructie betreft) te verkrijgen. In het tweede geval wordt de begunstigde aangewezen aan de hand van zijn kenmerken of van de categorie waartoe hij behoort, of op een andere manier. In dit geval moet de onderworpen entiteit voldoende gegevens zien

L'article 26, § 2, alinéa 3, distingue ainsi deux situations. Dans la première, le bénéficiaire est nommément désigné. Dans ce cas, il est suffisant de recueillir ses nom et prénom (s'il s'agit d'une personne physique) ou sa dénomination (s'il s'agit d'une personne morale, d'un trust, d'une fiducie ou d'une construction juridique similaire). Dans la seconde situation, le bénéficiaire est désigné par ses caractéristiques, par catégorie ou par d'autres moyens. Dans ce cas, l'entité assujettie doit obtenir des informations suffisantes sur ces caractéristiques, catégories ou

te verkrijgen over die kenmerken, categorieën of andere identificatiemiddelen om zeker te zijn dat zij in staat zal zijn de identiteit van deze begunstigde(n) vast te stellen op het tijdstip van de uitbetaling.

Deze bepaling zorgt voor de omzetting van artikel 13, lid 5, eerste alinea, van de Richtlijn.

Artikel 26, § 3, betreft het geval waarin uit de individuele risicobeoordeling blijkt dat het aan de cliënt verbonden WG/FT-risico gering is. In dat geval kan de onderworpen entiteit eventueel beslissen dat bepaalde onderdelen van de informatie bedoeld in paragraaf 2 niet moeten worden verkregen. Ter herinnering, paragraaf 2 betreft de informatie die verkregen moet worden wanneer er sprake is van een normaal WG/FT-risico. De krachtens paragraaf 3 ingewonnen informatie moet evenwel toereikend zijn om de betrokken persoon met voldoende zekerheid te kunnen onderscheiden van iedere andere persoon.

Bij wijze van voorbeeld, wanneer de verplichting tot identificatie betrekking heeft op een natuurlijk persoon en er sprake is van een gering risico, zou de entiteit kunnen afzien van het verzamelen van informatie met betrekking tot zijn/haar adres of zijn/haar geboorteplaats en -datum; daarentegen is het uitgesloten dat de entiteit zou kunnen afzien van het verzamelen van informatie met betrekking tot zijn/haar naam en voornaam, daar deze informatie onmisbaar is voor het onderscheiden van de cliënt.

Artikel 26, § 4, betreft het geval waarin uit de individuele risicobeoordeling blijkt dat het aan de cliënt verbonden WG/FT-risico hoog is. In dat geval dient de onderworpen entiteit er zich met de grootste aandacht van te vergewissen dat de informatie die door haar wordt verzameld met toepassing van paragraaf 2 haar terdege toelaat om de betrokken persoon op onbetwistbare wijze te onderscheiden van alle andere personen. Indien nodig dient ze daartoe bijkomende informatie in te winnen.

autres moyens d'identification pour avoir l'assurance d'être en mesure d'établir l'identité de ce(s) bénéficiaire(s) au moment du versement des prestations.

Cette disposition assure la transposition de l'article 13, paragraphe 5, alinéa 1er, de la Directive.

L'article 26, § 3, vise le cas dans lequel il ressort de l'évaluation individuelle des risques, que le risque BC/FT associé au client est faible. Dans une telle hypothèse, l'entité assujettie peut (mais ne doit pas) décider que certaines des informations visées au paragraphe 2 ne doivent pas être obtenues. Pour rappel, le paragraphe 2 vise les informations à obtenir dans un cas de risque BC/FT standard. Les informations recueillies par application du paragraphe 3 doivent néanmoins demeurer suffisantes pour permettre de distinguer la personne concernée de toute autre personne de façon suffisamment certaine.

A titre d'exemple, lorsque l'obligation d'identification porte sur une personne physique et que le risque est faible, l'entité pourrait ne pas recueillir d'informations relatives à son adresse ou ses lieu et date de naissance ; il est en revanche exclu qu'elle puisse renoncer à recueillir les informations relatives à son nom et son prénom, puisque ces informations sont indispensables pour singulariser le client.

L'article 26, § 4, vise le cas dans lequel il ressort de l'évaluation individuelle des risques, que le risque BC/FT associé au client est élevé. Dans une telle hypothèse, l'entité assujettie doit s'assurer avec une attention accrue que les informations qu'elle recueille en application du paragraphe 2 lui permettent bien de distinguer de façon incontestable la personne concernée de toute autre. Au besoin, elle doit recueillir à cette fin des informations complémentaires.

Artikel 27

De wet van 11 januari 1993 preciseert niet waarin de verplichting tot verificatie van de identiteit van een persoon zich onderscheidt van de verplichting tot identificatie van die persoon, zodat deze twee verplichtingen in de praktijk vaak met elkaar worden verward. Dit is te wijten aan het feit dat de onderworpen entiteiten zich meestal tezelfdertijd van deze twee verplichtingen kwijten. Elk van deze verplichtingen heeft echter een verschillend voorwerp en doel. Om een duidelijker onderscheid tussen beide te maken, wijdt de ontwerpwet er twee afzonderlijke artikelen aan. Na de verplichting tot identificatie in detail te hebben behandeld (artikel 26), verduidelijkt zij vervolgens, in artikel 27, dat de verplichting tot verificatie bestaat uit het toetsen van alle of een deel van de in het kader van de identificatieplichting verzamelde identificatiegegevens aan één of meerdere bewijsstukken of betrouwbare en onafhankelijke informatiebronnen, teneinde te bevestigen dat deze gegevens overeenstemmen met de realiteit.

Voor de verificatieplichting wordt, net zoals voor alle andere waakzaamheidsverplichtingen, uitgegaan van de risicogebaseerde benadering. De identificatiegegevens die worden geverifieerd en de maatregelen die worden genomen voor het verrichten van deze verificatie zijn dus afhankelijk van het geïdentificeerde risico.

Er dient evenwel te worden opgemerkt dat het niveau van het aan een cliënt verbonden risico moet worden bepaald, zowel voor de verplichting tot identificatie als voor de verplichting tot verificatie van zijn identiteit, op basis van de individuele risicobeoordeling bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid. Dezelfde beoordeling van de aan de cliënt verbonden risico's bepaalt dus, tegelijkertijd, de draagwijdte van zowel de ene als de andere van beide verplichtingen waarvan de uitvoering vaak tegelijkertijd plaatsvindt. Eenzelfde cliënt kan dus niet tegelijkertijd worden beschouwd als een "klein risico" voor zijn

Article 27

La loi du 11 janvier 1993 ne précise pas en quoi l'obligation de vérification de l'identité d'une personne se distingue de l'obligation de l'identifier, de sorte que, dans la pratique, ces deux obligations ont souvent été confondues. Ceci résulte de ce que, le plus souvent, les entités assujetties s'acquittent dans le même temps de ces deux obligations. Celles-ci ont toutefois des objets et des buts distincts. Afin de les distinguer plus clairement, la loi en projet y consacre deux articles distincts. Après avoir détaillé l'obligation d'identification (article 26), elle s'attache ensuite à clarifier, à l'article 27, que l'obligation de vérification consiste à confronter tout ou partie des données d'identification recueillies dans le cadre de l'obligation d'identification à un ou plusieurs documents probants ou sources fiables et indépendantes d'information, et ce afin de confirmer que ces données correspondent à la réalité.

L'obligation de vérification est soumise, comme toutes les autres obligations de vigilance, à l'approche fondée sur les risques. Les informations d'identification qui sont vérifiées et les mesures prises pour effectuer cette vérification sont donc fonction du risque identifié.

Il convient toutefois de relever que le niveau de risque associé à un client doit être déterminé, tant pour l'obligation d'identification que pour l'obligation de vérification de son identité, sur la base de l'évaluation individuelle des risques visée à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}. La même évaluation des risques associés au client détermine donc, simultanément, la portée de l'une et de l'autre de ces deux obligations dont l'exécution est généralement simultanée. Un même client ne pourrait donc pas être considéré « à faible risque » en vue de son identification et « à risque élevé » en vue de la vérification de son identité.

identificatie en als een "groot risico" voor de verificatie van zijn identiteit.

Ontwerpartikel 27, dat de risicogebaseerde benadering oplegt voor de verificatie van de identiteit van cliënten, lasthebbers, uiteindelijke begunstigten of begunstigten van levensverzekeringsovereenkomsten, is op soortgelijke wijze opgebouwd als artikel 26 en bepaalt het volgende:

- Paragraaf 1 herinnert eraan dat de verrichte verificatie in verhouding moet staan tot het geïdentificeerde risico en preciseert dat het doel van de verificatie erin bestaat voldoende zekerheid te verkrijgen dat de geïdentificeerde personen werkelijk gekend zijn. De uitdrukkelijke verwoording van deze doelstelling in de ontwerpwet is belangrijk. Indien de onderworpen entiteiten voortaan de door hen geverifieerde informatie moeten aanpassen aan het risico, moet de aldus verrichte verificatie in alle omstandigheden toelaten om het hierboven aangehaalde doel te bereiken.
- Paragraaf 2 bepaalt dat wanneer de individuele risicobeoordeling wijst op een normaal WG/FT-risico, alle met toepassing van artikel 26 verzamelde informatie moet worden getoetst aan een of meerdere bewijsstukken of betrouwbare en onafhankelijke informatiebronnen die de verzamelde informatie kunnen bevestigen.
- In de paragrafen 3 en 4 wordt gepreciseerd dat wanneer uit de individuele risicobeoordeling blijkt dat het WG/FT-risico kleiner of groter is dan het normale risico, de onderworpen entiteit zal kunnen of, in voorkomend geval, zal moeten overgaan tot het aanpassen van de hoeveelheid te verifiëren identificatiegegevens, met dien verstande dat de aldus verrichte verificatie in alle

Afin d'introduire l'approche fondée sur les risques en matière de vérification de l'identité des clients, mandataires, bénéficiaires effectifs ou bénéficiaires des contrats d'assurance-vie, l'article 27 en projet s'articule comme suit, selon une structure parallèle à celle de l'article 26 :

- Le paragraphe 1^{er} rappelle que la vérification effectuée doit être proportionnée au risque identifié et précise que le but de la vérification est d'acquérir un degré suffisant de certitude que les personnes identifiées sont réellement connues. La formulation explicite de cet objectif dans la loi en projet est importante. En effet, si les entités assujetties doivent désormais adapter les informations qu'elles vérifient en fonction du risque, la vérification ainsi effectuée doit en toutes circonstances permettre d'atteindre le but rappelé ci-dessus.
- Le paragraphe 2 prévoit que lorsque l'évaluation individuelle des risques conclut à un risque de BC/FT standard, l'ensemble des informations recueillies en application de l'article 26 doivent être confrontées à un ou plusieurs documents probants ou sources fiables et indépendantes d'information permettant de les confirmer.
- Les paragraphes 3 et 4 précisent que dans les cas où l'évaluation individuelle des risques permet de conclure à un risque de BC/FT plus faible ou plus élevé que le risque standard, l'entité assujettie pourra ou, le cas échéant, devra adapter le nombre d'informations d'identification à vérifier, étant entendu que la vérification ainsi effectuée doit en toutes circonstances permettre d'acquérir un

omstandigheden moet toelaten voldoende zekerheid te verkrijgen dat de geïdentificeerde personen werkelijk gekend zijn.

degré suffisant de certitude que les personnes identifiées sont réellement connues.

Concreet betekent dit het volgende:

Concrètement :

- wanneer het risico klein is, mag de onderworpen entiteit de hoeveelheid informatie die zij verzamelt om de cliënt te identificeren, verminderen (cf. artikel 26, § 3, *supra*) en mag zij bovendien beslissen om haar verificatietaken te beperken tot het verifiëren van de informatie die zij effectief heeft verzameld en waarvan het haar noodzakelijk lijkt dat ze geverifieerd wordt om de identiteit van de persoon of juridische constructie voldoende te bevestigen;
- wanneer het risico groot is, verhoogt de onderworpen entiteit zo nodig de hoeveelheid in te winnen identificatiegegevens (cf. artikel 26, § 4, *supra*) en moet zij bovendien:
 - o alle door haar verkregen informatie verifiëren (met inbegrip van de verzamelde aanvullende informatie), en
 - o extra aandacht besteden aan de geldigheid van de voor de verificatie gebruikte documenten.
- lorsque le niveau de risque est faible, outre que l'entité assujettie est autorisée à réduire le nombre d'informations qu'elle recueille pour identifier le client (cf. article 26, § 3, *supra*), elle peut décider de réduire ses tâches de vérification à celles des informations qu'elle a effectivement recueillies qu'il lui paraît nécessaires de vérifier pour confirmer à suffisance l'identité de la personne ou de la construction juridique ;
- lorsque le niveau de risque est élevé, l'entité assujettie accroît au besoin le nombre d'informations d'identification qu'elle recueille (cf. article 26, § 4, *supra*) et est tenue en outre :
 - o de vérifier toutes les informations qu'elle a obtenues (y compris les informations supplémentaires recueillies), et
 - o d'attacher une attention accrue à la validité des documents utilisés pour la vérification.

Artikel 28

Article 28

In artikel 28 van de ontwerpwet worden de bepalingen van artikel 16, § 3, van de wet van 11 januari 1993 grotendeels overgenomen. Dit artikel verleent aan de onderworpen entiteiten, bedoeld in artikel 5, § 1, van het ontwerp van wet, een recht op onrechtstreekse toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, en dit uitsluitend met het oog op de naleving van twee van de door de voorliggende ontwerpwet opgelegde verplichtingen die limitatief zijn opgesomd in deze bepaling, namelijk:

L'article 28 de la loi en projet reprend, pour l'essentiel, les dispositions de l'article 16, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 qui attribue aux entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, de la loi en projet, un droit d'accès indirect au Registre national des personnes physiques aux fins, exclusivement, de remplir deux de leurs obligations prévues par la présente loi en projet, et qui sont limitativement énumérées par la présente disposition, à savoir :

- hun verplichting tot het verifiëren van de identiteit van hun cliënten, de lasthebbers van hun cliënten of hun uiteindelijke begunstigten, en
- hun verplichting tot het actualiseren van de identificatiegegevens die zij bijhouden over diezelfde personen.

- leur obligation de vérifier l'identité de leurs clients, des mandataires de leurs clients ou de leurs bénéficiaires effectifs, et
- leur obligation de tenir à jour les données d'identification qu'elles détiennent concernant ces mêmes personnes.

Bovendien wordt de onrechtstreekse toegang tot de gegevens van het Rijksregister, net als in de wet van 11 januari 1993, uitsluitend verleend wanneer de persoon van wie de identificatiegegevens moeten worden geverifieerd en/of geactualiseerd niet aanwezig is op het tijdstip van die verificatie of actualisering, zodat de onderworpen entiteit de identiteitskaart van de betrokkene niet kan raadplegen.

En outre, tout comme le prévoit la loi du 11 janvier 1993, l'accès indirect aux données du Registre national est exclusivement octroyé lorsque la personne dont les données d'identification doivent être vérifiées et/ou mises à jour n'est pas présente au moment de cette vérification ou de cette actualisation, de sorte que l'entité assujettie ne peut pas recourir à la consultation de la carte d'identité de la personne concernée.

Teneinde een gelijke behandeling van de onderworpen entiteiten te garanderen en de effectieve uitvoering door alle categorieën van onderworpen entiteiten van de in de voorliggende ontwerpwet bepaalde waakzaamheidsplichten te bevorderen, wordt het toepassingsgebied *ratione personae* van deze bepaling uitgebreid tot al deze categorieën.

Dans un souci d'égalité de traitement entre les entités assujetties et dans le but de favoriser l'exercice effectif des devoirs de vigilance prévus par la présente loi en projet par l'ensemble des catégories d'entités assujetties, le champ d'application *ratione personae* de cette disposition est étendu à l'ensemble de ces catégories.

Evenmin als in artikel 16, § 3, van de wet van 11 januari 1993, krijgen de onderworpen entiteiten echter een rechtstreeks toegangsrecht tot de gegevens van het Rijksregister, maar wel een onrechtstreeks toegangsrecht, via hun beroepsverenigingen. Deze laatste hebben niet het recht om het Rijksregister uit eigen beweging te raadplegen, dit kan enkel op verzoek van een onderworpen entiteit. Wanneer een dergelijk verzoek aan haar wordt gericht, moet de beroepsorganisatie zich ervan vergewissen, vooraleer er gevolg aan te geven, dat alle voorwaarden voor de toegang tot de gegevens van het Rijksregister zijn vervuld. Gezien de belangrijke rol die de betrokken beroepsorganisaties vervullen, wordt deze toegang hen uitsluitend verleend voor zover zij daartoe door de Koning werden aangewezen. In tegenstelling tot de wet van 11 januari 1993 somt

Tout comme le prévoit l'article 16, § 3, de la loi du 11 janvier 1993, les entités assujetties ne se voient cependant pas attribuer le droit d'accéder directement aux données du Registre national, mais indirectement, par l'intermédiaire de leurs associations professionnelles. Celles-ci ne reçoivent cependant pas le droit de consulter de leur propre initiative le Registre national, mais uniquement à la demande d'une entité assujettie. Lorsqu'une telle demande lui est adressée, l'association professionnelle doit s'assurer, avant d'y donner suite, que toutes les conditions de l'accès aux données du Registre national sont remplies. Compte tenu de ce rôle important des associations professionnelles concernées, celles-ci ne reçoivent cet accès que pour autant qu'elles soient désignées à cette fin par le Roi. Contrairement à la loi du 11 janvier 1993, le présent article de la loi en projet énumère en outre

dit artikel van de ontwerpwet bovendien uitdrukkelijk de voorwaarden op waaraan de beroepsorganisaties moeten voldoen om te kunnen worden aangewezen door de Koning (zie paragraaf 3 hieronder).

Er zij opgemerkt dat over dit mechanisme van onrechtstreekse toegang tot het Rijksregister voor de doeleinden en onder de voorwaarden die hierboven zijn beschreven, het advies nr. 16/2008 van 9 april 2008 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer werd ingediend in het kader van de opstelling van de wet van 18 januari 2010 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van vennootschappen, bracht de Commissie een gunstig advies uit, waarin evenwel werd aanbevolen om:

- de toegang te beperken tot gevallen waarin de verificatie van de identiteit van de betrokken persoon niet kan worden verricht met behulp van een bewijsstuk dat door de persoon zelf wordt voorgelegd,
- de toegang te beperken tot de wettelijk verplichte identificatiegegevens (naam, voornaam, geboorteplaats en -datum),
- geen periodiek en systematisch gebruik van het Rijksregister toe te staan voor het actualiseren van de identificatiegegevens van alle cliënten, lasthebbers en uiteindelijke begunstigden,
- en aan de financiële instellingen onrechtstreekse toegang te verlenen tot het Rijksregister, bijvoorbeeld via hun beroepsorganisaties.

explicitement les conditions auxquelles les associations professionnelles doivent satisfaire pour pouvoir être désignées par le Roi (voir le paragraphe 3 ci-dessous).

Il est à relever que ce mécanisme d'accès indirect au Registre national aux fins et dans les conditions décrites ci-dessus a fait l'objet de l'avis n° 16/2008 du 9 avril 2008 de la Commission de la protection de la vie privée. Saisie d'une demandé d'avis dans le cadre de l'élaboration de la loi du 18 janvier 2010 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés, la Commission a émis un avis favorable, recommandant toutefois:

- de limiter l'accès aux situations dans lesquelles la vérification de l'identité de la personne concernée ne peut pas être effectuée au moyen d'un document probant produit par la personne elle-même,
- de limiter cet accès aux données d'identification requises par la loi (nom, prénom, lieu et date de naissance et adresse),
- de ne pas autoriser un recours périodique et systématique au Registre national pour la mise à jour des données d'identification de l'ensemble des clients, mandataires et bénéficiaires effectifs,
- et d'octroyer l'accès au Registre national indirectement aux organismes financiers, par l'intermédiaire, par exemple, de leurs associations professionnelles.

Aan al deze aanbevelingen wordt tegemoetgekomen door dit artikel van de ontwerpwet.

Onder deze voorwaarden krijgen de door de Koning aangewezen beroepsorganisaties de toestemming om gebruik te maken van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke persoon op wie het verzoek van de onderworpen entiteit betrekking heeft, om toegang te hebben tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, om van de geraadpleegde informatie kopieën te nemen op een papieren of elektronische drager en om aan de onderworpen entiteit die daarom heeft verzocht alle informatie mee te delen die nodig is voor de uitvoering van haar hierboven opgesomde verplichtingen.

Naar analogie van wat de beroepsorganisaties van de financiële sector en de verzekeringssector reeds hebben beslist met betrekking tot de tenuitvoerlegging van artikel 16, § 3, van de wet van 11 januari 1993, zullen de beroepsorganisaties hun rol van tussenpersonen tussen de onderworpen entiteiten en het Rijksregister kunnen vervullen door daartoe één of meer gespecialiseerde instellingen op te richten. Niets belet overigens dat deze laatsten bovendien ook worden belast met de rol van tussenpersoon voor de tenuitvoerlegging van soortgelijke bepalingen in andere wetgevingen. Het moet hierbij evenwel gaan om verenigingen die rechtspersoonlijkheid bezitten, waarvan de zetel en het algemeen bestuur in België zijn gevestigd en die uitsluitend toebehoren aan de beroepsorganisatie(s) die deze hebben opgericht of door onderworpen entiteiten die lid zijn van deze beroepsverenigingen.

Wanneer een onderworpen entiteit informatie ontvangt die werd verkregen door raadpleging van het Rijksregister onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten die hierboven zijn beschreven, bepaalt ontwerpartikel 28, § 2, dat zij deze mag verwerken, bewaren en er kopieën van mag nemen op papieren of elektronische drager. Daar het verzoek tot raadpleging van het Rijksregister enkel tot doel mag hebben de verplichting tot verificatie van de identiteit van de betrokken natuurlijke

L'ensemble de ces recommandations demeurent rencontrées par le présent article de la loi en projet.

Dans ces conditions, les associations professionnelles désignées par le Roi reçoivent l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification du Registre national de la personne physique visée par la demande émanant de l'entité assujettie, d'accéder aux données du Registre national des personnes physiques, de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées, et de communiquer à l'entité assujettie qui en a fait la demande les informations qui sont nécessaires à l'exécution de ses obligations énumérées ci-dessus.

A l'instar de ce que les associations professionnelles du secteur financier et du secteur des assurances ont déjà décidé pour la mise en œuvre de l'article 16, § 3, de la loi du 11 janvier 1993, les associations professionnelles pourront s'acquitter de leur rôle d'intermédiaires entre les entités assujetties et le Registre national en créant à cette fin une ou plusieurs institutions spécialisées. Rien ne s'oppose en outre à ce que celles-ci soient simultanément chargées du même rôle d'intermédiaire pour la mise en œuvre de dispositions analogues prévues par d'autres législations. Il doit cependant s'agir d'associations jouissant de la personnalité juridique, dont le siège et la direction générale sont établis en Belgique, et qui sont exclusivement détenues par la ou les associations professionnelles qui l'ont créée ou par des entités assujetties membres de ces associations professionnelles.

Lorsqu'une entité assujettie reçoit les informations tirées de la consultation du Registre national dans les conditions et selon les modalités décrites ci-dessus, l'article 28, § 2, en projet l'autorise à les traiter, à les conserver et à en prendre copie sur support papier ou électronique. Dès lors cependant que la demande de consultation du Registre national ne peut viser qu'à remplir les obligations de vérification de l'identité de la personne physique concernée ou

persoon of de verplichting tot actualisering van de identificatiegegevens van deze persoon met toepassing van de voorliggende ontwerpwet te vervullen, is het gebruik dat van de ingevolge het voormeld verzoek ontvangen gegevens mag worden gemaakt, beperkt tot dezelfde doeleinden. Ieder ander gebruik van deze gegevens is derhalve verboden.

Paragraaf 3 van dit ontwerpartikel bevat een niet-limitatieve opsomming van sommige van de voorwaarden waaraan de beroepsorganisaties moeten voldoen om te kunnen worden aangewezen door de Koning, conform paragraaf 1, teneinde de rol van tussenpersoon tussen de onderworpen entiteiten en het Rijksregister te kunnen vervullen. Deze voorwaarden zijn geformuleerd in zeer algemene bewoordingen, die aan Koning een beoordelingsbevoegdheid verlenen met betrekking tot de kwaliteiten die van die beroepsorganisaties worden verlangd, waarbij tevens een kader wordt geschapen voor zijn aanwijzingsbevoegdheid, door de aard van de in overweging te nemen criteria te preciseren (met name hun representativiteit voor de onderworpen entiteiten, hun levensvatbaarheid, hun governance en hun organisatie of, in voorkomend geval, deze van de instelling die zij oprichten om de rol van tussenpersoon te vervullen).

Artikel 29

Het Register van de uiteindelijke begunstigden dat door artikel 73 van de voorliggende ontwerpwet wordt ingesteld, en de soortgelijke registers die worden bijgehouden in andere lidstaten of derde landen, hebben met name tot doel de onderworpen entiteiten bij te staan in de uitvoering van hun verplichting tot identificatie van de uiteindelijke begunstigden van hun cliënten, de lasthebbers van hun cliënten of de begunstigden van levensverzekeringsovereenkomsten. Er dient evenwel opgemerkt te worden dat de juistheid en volledigheid van de erin opgenomen informatie voornamelijk berusten op de verklaringen van rechtspersonen of vertegenwoordigers van juridische constructies die zijn opgenomen in die registers en dus niet volledig kunnen worden

de mise à jour des données d'identification de cette personne en application de la présente loi en projet, l'utilisation des données reçues en réponse à cette demande est soumise à la même restriction en termes de finalités. Toute autre utilisation de ces données est dès lors interdite.

Le paragraphe 3 de cet article en projet énumère de façon non limitative certaines des conditions auxquelles les associations professionnelles doivent répondre pour qu'elles puissent être désignées par le Roi, conformément au paragraphe 1^{er}, afin d'exercer la fonction d'intermédiaires entre les entités assujetties et le Registre national. Ces conditions sont formulées en des termes très généraux qui laisseront au Roi un pouvoir d'appréciation des qualités qui sont requises de ces associations professionnelles, tout en encadrant son pouvoir de désignation en indiquant la nature des critères à prendre en considération (notamment, leur représentativité des entités assujetties, leur pérennité, leur gouvernance et leur organisation ou, le cas échéant de celle de l'institution qu'elles créent pour assumer le rôle d'intermédiaire).

Article 29

Le Registre des bénéficiaires effectifs créé par l'article 73 de la présente loi en projet, ainsi que les registres équivalents tenus dans d'autres États membres ou des pays tiers ont pour finalité, notamment, d'assister les entités assujetties dans l'exercice de leur devoir d'identification des bénéficiaires effectifs de leurs clients, des mandataires de leurs clients ou des bénéficiaires des contrats d'assurance-vie. Il faut toutefois relever que, reposant essentiellement sur les déclarations des personnes morales ou des représentants des constructions juridiques couvertes par ces registres, l'exactitude et la complétude des informations qui y sont enregistrées ne peuvent être totalement garanties. *A fortiori*, dès lors que ces registres reposent

gegarandeerd. A fortiori, aangezien die registers voornamelijk steunen op de verklaringen van cliënten, lasthebbers of begunstigden van levensverzekeringsovereenkomsten en dat de onderworpen entiteiten de identiteit van de uiteindelijke begunstigden van die personen dienen te verifiëren, beantwoorden deze registers niet volledig aan het begrip "onafhankelijke informatiebron" die een volledige en algehele verificatie in de zin van artikel 27, § 1, van de ontwerpwet toelaat. Om de bovenstaande redenen bepaalt artikel 29, dat de artikelen 30, lid 8, en 31, lid 6, van de Richtlijn omzet, dat de onderworpen entiteiten die een beroep doen op die registers voor de identificatie en verificatie van de identiteit van de uiteindelijke begunstigden, aanvullende maatregelen dienen te treffen voor de identificatie en de verificatie van de identiteit van die personen en dat zij de maatregelen die zij daartoe treffen, dienen te bepalen op basis van hun beoordeling van het aan de betrokken cliënt verbonden risico.

Onderafdeling 3. – Tijdstip van de identificatie en de identiteitsverificatie

Artikel 30

Artikel 30 van de ontwerpwet stelt de algemene regels vast die het tijdstip bepalen waarop de identificatie en verificatie moeten worden verricht. Dit tijdstip verschilt naargelang van de hoedanigheid van de geïdentificeerde persoon (cliënten, lasthebbers, uiteindelijke begunstigden, begunstigden van levensverzekeringsovereenkomsten of daarmee gelijkgestelde overeenkomsten):

- De cliënten en uiteindelijke begunstigden moeten worden geïdentificeerd en hun identiteit moet worden geverifieerd vóór het aangaan van de zakelijke relatie of de uitvoering van de betrokken occasionele verrichtingen. Deze bepaling vloeit voort uit de omzetting van artikel 14, lid 1, van de Richtlijn.
- De lasthebbers van de cliënten moeten worden geïdentificeerd en hun identiteit

essentieel sur les déclarations des clients, mandataires ou bénéficiaires d'assurance-vie dont les entités assujetties doivent identifier et vérifier l'identité des bénéficiaires effectifs, ces registres ne répondent pas entièrement à la notion de « source indépendante d'information » permettant une vérification pleine et entière au sens de l'article 27, § 1^{er}, de la loi en projet. Telle sont les raisons pour lesquelles son article 29, qui transpose les articles 30, paragraphe 8, et 31, paragraphe 6, de la Directive, impose aux entités assujetties qui recourent à ces registres pour identifier et vérifier l'identité de bénéficiaires effectifs d'adopter des mesures complémentaires d'identification et de vérification de l'identité de ces personnes, et de déterminer les mesures qu'elles prennent à cette fin sur la base de leur évaluation du risque associé au client concerné.

Sous-section 3. – Moment de l'identification et de la vérification de l'identité

Article 30

L'article 30 de la loi en projet énonce les règles générales qui déterminent le moment auquel les obligations d'identification et de vérification doivent être exécutées. Ce moment diffère selon la qualité de la personne identifiée (clients, mandataires, bénéficiaires effectifs, bénéficiaire de contrats d'assurance-vie ou équivalent) :

- Les clients et bénéficiaires effectifs doivent être identifiés, et leur identité doit être vérifiée, avant l'entrée en relation d'affaires ou l'exécution des opérations occasionnelles concernées. Il s'agit de la transposition de l'article 14, paragraphe 1^{er}, de la Directive.
- Les mandataires des clients doivent être identifiés, et leur identité doit être

moet worden geverifieerd vóór de uitoefening van hun bevoegdheid om de cliënten die zij vertegenwoordigen te binden. Deze bepaling is overgenomen uit artikel 7, § 2, van de wet van 11 januari 1993.

- De begunstigten van levensverzekeringsovereenkomsten moeten worden geïdentificeerd zodra zij worden aangeduid of identificeerbaar zijn. Daarentegen kan de identiteit van die begunstigten worden geverifieerd tot op het tijdstip van de uitbetaling door de verzekeraar. In geval van gedeeltelijke of volledige overdracht van een levensverzekeringsovereenkomst aan een derde, moeten de onderworpen entiteiten die kennis hebben van die overdracht, overgaan tot de identificatie van de nieuwe begunstigde van de betrokken overeenkomst op het tijdstip van de overdracht. Deze bepaling vormt de omzetting van artikel 13, lid 5, tweede alinea, van de Richtlijn.

vérifiée, préalablement à l'exercice de leur pouvoir d'engager les clients qu'ils représentent. Il s'agit de la reprise de l'article 7, § 2, de la loi du 11 janvier 1993.

- Les bénéficiaires de contrats d'assurance-vie doivent être identifiés dès qu'ils sont désignés ou identifiables. Par contre, l'identité de ces bénéficiaires peut être vérifiée jusqu'au moment du versement des prestations par l'assureur. Par ailleurs en cas de cession partielle ou totale à un tiers d'un contrat d'assurance-vie, les entités assujetties ayant connaissance de cette cession doivent identifier le nouveau bénéficiaire du contrat concerné au moment de la cession. Il s'agit de la transposition de l'article 13, paragraphe 5, alinéa 2, de la Directive.

De artikelen 31 en 32 voorzien in de mogelijkheid om af te wijken van de regels van artikel 30 onder de in deze artikelen opgesomde omstandigheden.

Les articles 31 et 32 prévoient la faculté de déroger aux règles de l'article 30 dans les circonstances qu'ils énumèrent.

Artikel 31

Article 31

Artikel 31, eerste lid, betreft de mogelijkheid om de nakoming van de verplichting tot verificatie uit te stellen in bijzondere omstandigheden. Artikel 31, tweede lid, verbindt voorwaarden aan deze mogelijkheid wanneer er gebruik van wordt gemaakt bij de opening van een rekening.

L'article 31, alinéa 1^{er}, vise la faculté de reporter l'obligation de vérification dans des circonstances particulières. L'article 31, alinéa 2, modalise cette faculté lorsque le report intervient lors de l'ouverture d'un compte.

Artikel 31, eerste lid, betreft de mogelijkheid voor de onderworpen entiteiten om de verificatie van de identiteit van de geïdentificeerde personen (maar niet de identificatie van die personen) uit te stellen tot een latere datum dan die bedoeld in artikel 30, in de in deze bepaling omschreven omstandigheden. Deze afwijkingsmogelijkheid, die voor de financiële instellingen reeds was opgenomen in artikel 3 van het CBFA-reglement,

L'article 31, alinéa 1^{er}, vise la faculté pour les entités assujetties de reporter, dans les circonstances qui y sont décrites, la vérification de l'identité des personnes identifiées (mais pas l'identification de ces personnes) à une date postérieure à celle visée à l'article 30. Cette faculté de dérogation était déjà prévue pour les institutions financières à l'article 3 du Règlement

wordt in de voorliggende ontwerpwet uitgebreid tot alle onderworpen entiteiten.

Om misbruik te vermijden, wordt bepaald dat deze mogelijkheid tot uitstel gereguleerd moet worden door de toezichtautoriteiten (aan de hand van een reglement) en dat zij, in alle gevallen, onderworpen moet zijn aan de volgende voorwaarden:

- uitstel is slechts mogelijk indien de interne procedures dit toelaten;
- uitstel is slechts mogelijk in de bijzondere omstandigheden die door de onderworpen entiteit voorafgaandelijk en limitatief zijn opgesomd in haar interne procedures, en voor zover het noodzakelijk is dat de uitoefening van de activiteiten in dat specifieke geval niet wordt onderbroken;
- uit de individuele risicobeoordeling blijkt dat de zakelijke relatie een gering WG/FT-risico inhoudt;
- de verificatie van de identiteit van de betrokken personen wordt zo snel mogelijk na het eerste contact met de cliënt verricht. Krachtens artikel 37 van de ontwerpwet moeten de activiteiten die in verband met de cliënt worden verricht, het voorwerp uitmaken van een verhoogde waakzaamheid totdat de identiteit van alle betrokkenen geverifieerd is, zodat iedere anomalie, met inbegrip van de onmogelijkheid om de identiteit van de personen die bij de zakelijke relatie zijn betrokken zo spoedig mogelijk te verifiëren, wordt neergelegd in een intern verslag als bedoeld in artikel 45.

Artikel 31 zorgt voor de omzetting van artikel 14, lid 2, van de Richtlijn. Er zij evenwel opgemerkt dat dit artikel 14 voorziet in de mogelijkheid om af te wijken van het tijdstip waarop de verificatie van de identiteit van de cliënten en de uiteindelijke begunstigten dient plaats te vinden, maar niet van het tijdstip waarop de verificatie van de identiteit

CBFA. Elle est désormais étendue à toutes les entités assujetties.

Toutefois, afin d'en éviter une utilisation abusive, il est prévu que cette faculté de report soit encadrée par les autorités de contrôle (agissant par voie de règlement) et qu'elle soit, dans tous les cas, soumise au respect des conditions suivantes :

- le report n'est autorisé que si les procédures internes l'autorisent ;
- le report n'est autorisé que dans les circonstances particulières énumérées préalablement et limitativement par l'entité assujettie dans ses procédures internes, et pour autant qu'il soit nécessaire, dans le cas d'espèce, de ne pas interrompre l'exercice des activités ;
- il ressort de l'évaluation individuelle des risques que la relation d'affaires présente un faible risque de BC/FT ;
- la vérification de l'identité des personnes concernées est effectuée dans les plus brefs délais après le premier contact avec le client. Il est à noter qu'en vertu de l'article 37 du projet de loi, les activités exercées en relation avec le client doivent faire l'objet d'une vigilance accrue jusqu'à ce que l'identité de toutes les personnes impliquées ait été vérifiée, de sorte que toute anomalie, en ce compris l'impossibilité de vérifier dans les plus brefs délais l'identité des personnes impliquées dans la relation d'affaires, fait l'objet d'un rapport interne tel que visé à l'article 45.

L'article 31 assure la transposition de l'article 14, paragraphe 2, de la Directive. On note toutefois que cet article 14 prévoit la possibilité de déroger au moment auquel doit intervenir la vérification de l'identité des clients et des bénéficiaires effectifs, mais pas à celui auquel doit intervenir la vérification de l'identité des mandataires. Il

van de lasthebbers dient plaats te vinden. Het lijkt niettemin logisch dat ook in deze mogelijkheid wordt voorzien, wat gedaan wordt in ontwerpartikel 31, eerste lid.

Artikel 31, tweede lid, betreft het bijzondere geval waarin de financiële instellingen gebruik maken van de mogelijkheid om de identiteitsverificatie uit te stellen (zoals bedoeld in het eerste lid) bij het openen van een rekening. In afwachting van deze verificatie mag er geen enkele overdracht, opname of overmaking van geld of effecten aan de cliënt of zijn lasthebber worden uitgevoerd vanop deze rekening (ongeacht of zulks geschiedt door de cliënt of in zijn naam) voordat de identiteit van de te identificeren personen geverifieerd is. Artikel 31, tweede lid, impliceert dat de in het eerste lid bedoelde voorwaarden zijn vervuld. In deze bepaling wordt onder “rekening” alle vormen van rekeningen verstaan die door een financiële instelling worden geopend, met inbegrip van effectenrekeningen.

Artikel 31, tweede lid, zorgt voor de omzetting van artikel 14, lid 3, van de Richtlijn, dat bepaalt dat er in afwachting van de identiteitsverificatie geen enkele verrichting mag worden uitgevoerd. De doelstelling van dit verbod bestaat er evenwel in te beletten dat de cliënt zou beschikken over de geldmiddelen of effecten op rekening. Het is echter niet verboden om op deze rekening geldmiddelen of waardepapieren te storten (zo kan er later in voorkomend geval gerechtelijk beslag op worden gelegd indien blijkt dat de herkomst ervan illegaal is). Daarom lijkt het verkieslijk te preciseren dat het verbod geldt voor elke overdracht, opname of overmaking van geld of effecten aan de cliënt of zijn lasthebber.

Hetzelfde artikel 14, lid 3, van de Richtlijn verleent aan de lidstaten de mogelijkheid om af te wijken van het tijdstip waarop zowel de verplichting tot identificatie als de verplichting tot verificatie van de identiteit van de cliënt moeten worden uitgevoerd in het specifieke geval waarin een rekening wordt geopend door een financiële instelling (in tegenstelling tot artikel 14, lid 2, van

semble toutefois logique que cela soit également prévu, ce que fait le projet d'article 31, alinéa 1^{er} .

L'article 31, alinéa 2, vise le cas particulier dans lequel les établissements financiers font usage de la faculté de reporter la vérification de l'identité (visée à l'alinéa 1^{er}) lors de l'ouverture d'un compte. Dans l'attente de cette vérification, aucune opération de transfert de fonds ou de titres, de retrait ou de remise de fonds ou de titres au client ou à son mandataire ne peut être effectuée au départ de ce compte (que ce soit par le client ou en son nom) avant que l'identité des personnes à identifier n'ait pu être vérifiée. L'article 31, alinéa 2, suppose que les conditions visées à l'alinéa 1^{er}, soient remplies. La disposition vise par ailleurs tout type de compte ouvert par un établissement financier, en ce compris les comptes-titres.

L'article 31, alinéa 2, assure la transposition de l'article 14, paragraphe 3, de la Directive. Il est à noter que cette disposition de la directive impose que, dans l'attente de la vérification de l'identité, toute opération soit interdite. Cependant, l'objectif de cette interdiction consiste à empêcher le client de disposer des fonds ou valeurs en compte. Il n'y a en revanche pas lieu d'interdire que des fonds ou valeurs y soient versés (de sorte que, le cas échéant, ils puissent faire l'objet d'une saisie judiciaire s'il s'avère que leur origine est illicite). Telle est la raison pour laquelle il apparaît préférable de préciser que l'interdiction frappe toute opération de transfert, retrait ou remise de fonds ou de titres au client ou à son mandataire.

Le même article 14, paragraphe 3, de la Directive prévoit pour les États membres la faculté de déroger au moment auquel tant l'obligation d'identification que l'obligation de vérification de l'identité du client doivent être exécutées dans le cas spécifique de l'ouverture de compte par un établissement financier (contrairement à l'article 14, paragraphe 2, de la Directive, qui ne prévoit

de Richtlijn, dat slechts voorziet in de mogelijkheid om af te wijken van de verplichting tot verificatie). De mogelijkheid om af te wijken van de verplichting tot verificatie bij de opening van een rekening was reeds opgenomen in artikel 3 van het CBFA-reglement en is overgenomen in artikel 31, tweede lid, van de ontwerpwet. In artikel 31 wordt evenmin als in het CBFA-reglement gebruikgemaakt van de mogelijkheid om af te wijken van de verplichting tot identificatie. De verplichting tot identificatie is immers een – in de praktijk weinig bindende – minimumverplichting, die onmisbaar lijkt om te voorkomen dat er rekeningen worden geopend door onbekende personen. Toestaan dat de nakoming ervan wordt uitgesteld, lijkt dus niet gerechtvaardigd.

Artikel 32

Wanneer uit hun algemene beoordeling van de risico's die aan hun activiteit van uitgifte van elektronisch geld zijn verbonden, blijkt dat het WG/FT-risico gering is, kunnen de uitgevers van elektronisch geld besluiten om het tijdstip waarop zij hun verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënten (en, bijgevolg, ook van de lasthebbers en uiteindelijke begunstigden van deze laatsten) van de dienst die bestaat in de uitgifte van elektronisch geld, uit te stellen. Deze mogelijkheid is onderworpen aan de naleving van de in artikel 25 bedoelde voorwaarden inzake de beperking van het risico. Er wordt uiteraard van uitgegaan dat de onderworpen entiteit geen gebruik heeft gemaakt van de in artikel 25 bedoelde mogelijkheid om de cliënt van de dienst die bestaat in de uitgifte van elektronisch geld niet te identificeren.

Wanneer er uitstel wordt verleend, dient de betrokken uitgever van elektronisch geld in zijn interne procedures de termijn vast te leggen waarbinnen de verplichtingen tot identificatie en identiteitsverificatie vervuld moeten zijn, en dient hij te bepalen welke de gevolgen zijn van de niet-naleving van de identificatie- en verificatieplicht binnen deze termijn.

que la faculté de déroger à l'obligation de vérification). La faculté de déroger à l'obligation de vérification dans le cadre de l'ouverture d'un compte était déjà prévue à l'article 3 du Règlement CBFA et est reprise à l'article 31, alinéa 2, de la loi en projet. Tout comme le Règlement CBFA ne faisait pas usage de la faculté de déroger à l'obligation d'identification, l'article 31 ne la retient pas. En effet, l'obligation d'identification constitue une obligation minimale, peu contraignante en pratique, qui semble indispensable afin d'éviter que des comptes soient ouverts à des personnes non connues. Autoriser son report ne semble donc pas justifié.

Article 32

Lorsqu'il résulte de leur évaluation globale des risques que leur activité d'émission de monnaie électronique présente un faible risque de BC/FT, les émetteurs de monnaie électronique peuvent décider de reporter le moment auquel ils accomplissent leur devoir d'identification et de vérification de l'identité des clients du service d'émission de monnaie électronique (et, par conséquent, des mandataires et bénéficiaires effectifs de ces derniers). Cette faculté est soumise au respect des conditions d'atténuation du risque visées à l'article 25. Elle suppose, bien entendu, que l'entité assujettie n'ait pas exercé la faculté visée à l'article 25 de ne pas identifier le client du service d'émission de monnaie électronique.

En cas de report autorisé, il appartient à l'émetteur de monnaie électronique concerné de fixer dans ses procédures internes le délai endéans lequel les obligations d'identification et de vérification de l'identité doivent être satisfaites ainsi que les conséquences résultant d'un défaut d'identification et de vérification de l'identité endéans ce délai.

Artikel 32 zorgt voor de omzetting van artikel 12, lid 1, van de Richtlijn, dat voorziet in de mogelijkheid om af te wijken van artikel 14 van de Richtlijn.

*Onderafdeling 4. – Niet-nakoming van de
verplichting tot identificatie en
identiteitsverificatie*

Artikel 33

Ontwerpartikel 33 betreft het geval waarin de onderworpen entiteiten niet kunnen voldoen aan hun verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënt, zijn lasthebbers of zijn uiteindelijke begunstigen, binnen de in de artikelen 30 tot 32 bedoelde termijnen. Indien

- de verplichting tot identificatie en identiteitsverificatie niet kan worden vervuld binnen de termijnen bedoeld in artikel 30, mag de onderworpen entiteit noch de zakelijke relatie aangaan, noch verrichtingen uitvoeren voor deze cliënt, in het bijzonder verrichtingen via een bankrekening;
- de onderworpen entiteit gebruik heeft gemaakt van de afwijkingsmogelijkheid bedoeld in artikel 31 - en een zakelijke relatie heeft aangegaan vooraleer haar verplichting tot verificatie te hebben vervuld - moet zij die relatie beëindigen indien deze verplichting tot verificatie niet zo snel mogelijk na het eerste contact met de cliënt wordt vervuld.

Indien de uitgever van elektronisch geld aan de voorwaarden voldoet om af te wijken van de identificatie- en identiteitsverificatiemaatregelen (artikel 25), maar besluit om er niet van af te wijken, kan hij besluiten om het tijdstip van die identificatie of verificatie uit te stellen (cf. artikel 32). In dit geval dient de betrokken uitgever van elektronisch geld in zijn interne procedures de consequenties vast te leggen die verbonden zijn aan het niet verrichten van de identificatie en

L'article 32 assure la transposition de l'article 12, paragraphe 1^{er}, de la Directive, en ce qu'il prévoit une possibilité de dérogation à l'article 14 de la Directive.

*Sous-section 4. – Défaut d'identification et de
vérification de l'identité*

Article 33

L'article 33 en projet vise la situation dans laquelle les entités assujetties ne peuvent satisfaire à leurs obligations d'identification et de vérification de l'identité d'un client, de ses mandataires ou de ses bénéficiaires effectifs dans les délais visés aux articles 30 à 32. Ainsi,

- lorsque les obligations d'identification et de vérification de l'identité ne peuvent être accomplies endéans les délais visés à l'article 30, l'entité assujettie ne peut ni nouer la relation d'affaires, ni effectuer d'opération pour ce client, en particulier d'opération par compte bancaire ;
- lorsque l'entité assujettie a fait usage de la faculté de dérogation visée à l'article 31 – et a noué une relation d'affaires avant d'avoir rempli son obligation de vérification – elle doit mettre un terme à la relation si cette obligation de vérification n'est pas satisfaite dans les plus brefs délais après le premier contact avec le client.

Lorsque l'émetteur de monnaie électronique est dans les conditions pour déroger aux mesures d'identification et de vérification de l'identité (article 25), mais décide de ne pas y déroger, il peut décider de reporter le moment auquel cette identification ou cette vérification intervient (cf. article 32). Dans ce cas, il appartient à l'émetteur de monnaie électronique concerné de fixer dans ses procédures internes les conséquences résultant d'un défaut d'identification ou de vérification de l'identité endéans le délai fixé.

identiteitsverificatie binnen de vastgestelde termijn.

Artikel 33 zorgt voor de omzetting van artikel 14, lid 4, van de Richtlijn, dat verwijst naar artikel 13, lid 1, eerste alinea, onder a) en b), van de Richtlijn, en neemt de artikelen 7, § 4, en 8, § 4, van de wet van 11 januari 1993 over. Hoewel het voornoemde artikel 14, lid 4, enkel betrekking heeft op de verplichting tot identificatie en identiteitsverificatie, zou de verplichting tot het beëindigen van de zakelijke relatie moeten worden uitgebreid tot de gevallen waarin de actualisering van de identificatie onmogelijk blijkt: in de afdeling betreffende de voortdurende waakzaamheid is dus een soortgelijke bepaling opgenomen voor het geval waarin die actualisering niet mogelijk is (cf. artikel 35, § 2).

Indien de verplichting tot identificatie of identiteitsverificatie niet kon worden vervuld binnen de vereiste termijnen, kan dit een indicatie zijn van WG/FT. Daarom wordt in paragraaf 1, tweede lid, bepaald dat de onderworpen entiteiten overeenkomstig artikel 46 moeten onderzoeken of de CFI daarover ingelicht dient te worden. Dit impliceert dat de onmogelijkheid om de voormelde verplichting te vervullen moet worden vastgesteld binnen de onderworpen entiteit en moet worden gemeld aan de AMLCO. De modaliteiten van deze vaststelling en deze melding zouden gepreciseerd moeten worden in de interne procedures bedoeld in ontwerpartikel 8.

Paragraaf 1, derde lid, betreft de specifieke gevallen waarin de eenzijdige opzegging van de zakelijke relatie – waarin het eerste lid voorziet – verboden zou zijn door andere dwingende wettelijke bepalingen of bepalingen van openbare orde (zoals het geval is voor de opzegging van levensverzekeringsovereenkomsten) of wanneer een dergelijke eenzijdige opzegging de onderworpen entiteit zou blootstellen aan ernstige en onevenredige schade (zoals het geval zou kunnen zijn voor reeds toegekende leningen). In deze gevallen bepaalt paragraaf 1, derde lid, dat de toezichtautoriteiten bij wijze van reglement aan de onderworpen entiteiten die onder hun bevoegdheid

L'article 33 assure la transposition de l'article 14, paragraphe 4, de la Directive, en ce qu'il renvoie à l'article 13, paragraphe 1^{er}, premier alinéa, a) et b), de la Directive, et reprend les articles 7, § 4, et 8, § 4, de la loi du 11 janvier 1993. Bien que l'article 14, paragraphe 4, susvisé ne vise que les obligations d'identification et de vérification de l'identité, l'obligation de mettre un terme à la relation d'affaires devrait être élargie aux cas où la mise à jour de l'identification s'avère impossible : une disposition analogue est donc prévue dans la section relative à la vigilance continue lorsqu'une telle mise à jour n'est pas possible (cf. article 35, § 2).

Lorsqu'il n'a pas pu être satisfait à l'obligation d'identification ou de vérification de l'identité endéans les délais requis, cela peut constituer un indice de BC/FT. Telle est la raison pour laquelle le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, requiert que les entités assujetties examinent, conformément à l'article 46, s'il y a lieu d'en informer la CTIF. Ceci suppose que cette impossibilité fasse l'objet d'un constat au sein de l'entité assujettie et de la transmission d'une alerte à l'AMLCO. Les modalités de ce constat et de la transmission de cette alerte devraient être précisées dans les procédures internes visées à l'article 8 en projet.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, vise les cas spécifiques dans lesquels la résiliation unilatérale de la relation d'affaires – prévue à l'alinéa 1^{er} – serait interdite par d'autres dispositions législatives impératives ou d'ordre public (comme c'est le cas pour la résiliation des contrats d'assurance-vie) ou lorsqu'une telle résiliation unilatérale exposerait l'entité assujettie à un préjudice grave et disproportionné (comme cela pourrait être le cas pour les prêts déjà consentis). Dans ces cas, le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, prévoit que les autorités de contrôle peuvent autoriser, par voie de règlement, les entités assujetties qui relèvent de leur compétence à

vallen de toelating kunnen geven om in plaats van de zakelijke relatie te beëindigen, alternatieve beperkende maatregelen te nemen, die in de voornoemde reglementen worden vastgelegd.

Paragraaf 2 voorziet voor bepaalde onderworpen entiteiten in de mogelijkheid om af te wijken van paragraaf 1, die verbiedt om de zakelijke relatie aan te gaan of de verplichting oplegt op om de zakelijke relatie te beëindigen. Dit geldt met name voor advocaten, notarissen, bedrijfsrevisoren, auditors, auditkantoren, externe accountants, externe belastingconsulenten, externe erkende boekhouders en externe erkende boekhouders-fiscalisten. Deze afwijking kan enkel worden verleend wanneer de onderworpen entiteiten de rechtspositie van hun cliënt bepalen of deze cliënt verdedigen of vertegenwoordigen in of in verband met een rechtsgeding, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een dergelijk rechtsgeding.

Afdeling 3. – Verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie of van de occasionele verrichting

Artikel 34

appliquer des mesures restrictives alternatives à la clôture de la relation d'affaires que ces règlements détermineront

Le paragraphe 2 déroge, pour certaines entités assujetties, au paragraphe 1^{er} en ce que celui-ci interdit de nouer la relation d'affaires ou oblige de mettre fin à la relation d'affaires. Sont visés les avocats, les notaires, les réviseurs d'entreprises, les contrôleurs et cabinets d'audit, les experts-comptables externes, les conseillers fiscaux externes, les comptables agréés externes, et les comptables-fiscalistes agréés externes. Cette dérogation est soumise à la condition que ces entités assujetties évaluent la situation juridique de leur client ou exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une telle procédure.

Section 3. – Obligation d'identification des caractéristiques du client et de l'objet et la nature de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle

Article 34

Ontwerpartikel 34 betreft de verplichting tot identificatie en beoordeling van de kenmerken van de cliënt en van het doel en de aard van de zakelijke relatie. Deze verplichting is niet nieuw. Zij wordt evenwel amper toegelicht in de wet van 11 januari 1993, zodat niet duidelijk blijkt dat het hier gaat om een verplichting die dient te worden onderscheiden van de verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënt. Aan de verplichting tot identificatie van het doel en de aard van de zakelijke relatie wordt in de wet van 11 januari 1993 (artikel 7, § 1, vijfde lid) slechts één alinea gewijd, in een artikel dat betrekking heeft op de identificatie van de cliënten. De verplichting om naast de identificatiegegevens informatie te verzamelen over de kenmerken van de cliënt kan redelijkerwijs worden afgeleid uit de bepalingen over de doorlopende waakzaamheid in de wet van 11 januari 1993, maar wordt in deze wet niet uitdrukkelijk vermeld. De verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt en van het doel en de aard van de zakelijke relatie is evenwel een verplichting die dient te worden onderscheiden van de andere waakzaamheidsverplichtingen en die onderworpen is aan een specifieke regeling. Er dient in het bijzonder te worden beklemtoond dat het verzamelen van relevante en voldoende betrouwbare informatie betreffende zowel de kenmerken van de cliënt zelf als het doel en de aard van de zakelijke relatie die hij wenst aan te gaan, een voorafgaande voorwaarde is voor de uitoefening van de bestendige waakzaamheid die vereist is naargelang van het risico, ten aanzien van de zakelijke relatie en de verrichtingen. Het niet uitvoeren van de verplichting tot identificatie van deze gegevens kan derhalve gelijkwaardige gevolgen hebben als het niet uitvoeren van de verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënt, en kan het de onderworpen entiteit onmogelijk maken om verdachte verrichtingen te identificeren en te melden aan de CFI.

Er zij echter op gewezen dat, wat de financiële sector betreft, artikel 12 van het voornoemde CBFA-reglement reeds voorzag in de verplichting

L'article 34 en projet énonce l'obligation d'identification et d'évaluation des caractéristiques du client et de l'objet et de la nature de la relation d'affaires. Cette obligation n'est pas neuve. Elle est toutefois si peu développée dans la loi du 11 janvier 1993 qu'elle n'apparaît pas clairement comme une obligation distincte de l'obligation d'identifier et de vérifier l'identité du client. En effet, l'obligation d'identifier l'objet et la nature de la relation d'affaires ne fait l'objet que d'un alinéa dans la loi du 11 janvier 1993 (article 7, § 1^{er}, alinéa 5) et est traitée dans un article relatif à l'identification des clients. Quant à l'obligation de recueillir des informations sur les caractéristiques du client (autres que des informations d'identification), elle se déduit logiquement des dispositions relatives à la vigilance continue de la loi du 11 janvier 1993 mais cette dernière ne la mentionne pas expressément. Or l'obligation d'identification des caractéristiques du client et de l'objet et de la nature de la relation d'affaires est une obligation distincte des autres obligations de vigilance, soumise à un régime propre. Il convient en particulier de souligner que la collecte d'informations pertinentes et suffisamment fiables concernant, tant les caractéristiques du client lui-même, que l'objet et de la nature de la relation d'affaires qu'il souhaite nouer, constitue une condition préalable à l'exercice de la vigilance constante qui est requise en fonction du risque à l'égard de la relation d'affaires et des opérations. Le défaut d'exécution de l'obligation d'identification de ces données est dès lors susceptible d'entraîner des conséquences équivalentes à l'absence d'identification et de vérification de l'identité du client, et de placer l'entité assujettie dans l'impossibilité d'identifier les opérations suspectes et de les déclarer à la CTIF.

On relèvera cependant que, pour ce qui concerne le secteur financier, l'article 12 du règlement CBFA précité prévoyait déjà l'obligation de

om alle informatie te verzamelen die nodig is voor de tenuitvoerlegging van het cliëntacceptatiebeleid en van de waakzaamheidsplicht met betrekking tot de zakelijke relatie en de verrichtingen.

Rekening houdend met de bovenstaande overwegingen bepaalt ontwerpartikel 34, § 1, derhalve dat de onderworpen entiteiten passende maatregelen moeten nemen om de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie of de voorgenomen occasionele verrichting te beoordelen. De term "beoordelen" moet als synoniem worden beschouwd van de term "inzicht verwerven in", die gebruikt wordt in Aanbeveling 10 van de FAG. Het is de bedoeling dat de onderworpen entiteit voldoende inzicht heeft in de specifieke kenmerken van de zakelijke relatie of van de occasionele verrichting en in de kenmerken van de cliënt, om te kunnen beoordelen of het om een normale of atypische of zelfs verdachte verrichting gaat. In dit verband moet de onderworpen entiteit nagaan welk type zakelijke relatie de cliënt met haar wenst aan te knopen en welk type verrichtingen hij in het kader van die relatie wenst uit te voeren, en dient zij kennis te nemen van alle nuttige en pertinente informatie die inzicht kan verschaffen in de beweegredenen van de cliënt om die zakenrelatie aan te knopen. De doelstelling en de aard van een zakelijke relatie kunnen worden bepaald aan de hand van de voorafgaande of precontractuele informatie die effectief aan de cliënt werd verstrekt over het aangeboden product of de aangeboden dienst, voor zover die duidelijk, precies en ondubbelzinnig uit die informatie kunnen worden afgeleid. Wanneer daarentegen op basis van het aangeboden product of de aangeboden dienst verrichtingen met mogelijk verschillende kenmerken kunnen worden uitgevoerd (bijvoorbeeld bij opening van een rekening-courant), dient voor de identificatie van de doelstelling en de aard van de zakelijke relatie bij de cliënt nauwkeurigere en persoonlijker informatie te worden ingewonnen over zijn plannen met de zakelijke relatie. In die gevallen zou het bijvoorbeeld niet volstaan een voorgenomen verrichting juridisch te kwalificeren zonder de context en de onderliggende redenen te begrijpen. Er zij ook opgemerkt dat artikel 13, lid

recueillir toutes informations nécessaires pour permettre la mise en application de la politique d'acceptation des clients et du devoir de vigilance à l'égard de la relation d'affaires et es opérations.

Tenant compte de ce qui précède l'article 34, § 1^{er}, en projet requiert dès lors que les entités assujetties prennent les mesures adéquates pour évaluer les caractéristiques du client et l'objet et la nature de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle envisagée. Le verbe « évaluer » doit être considéré comme synonyme du verbe « comprendre » qui est utilisé par la Recommandation 10 du GAFI. L'objectif poursuivi consiste en effet à veiller à ce que l'entité assujettie dispose d'une compréhension suffisante des particularités de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle et des caractéristiques du client pour être à même de juger du caractère normal ou atypique, voire suspect, d'une opération. Il convient à cet égard que l'entité assujettie prenne connaissance des intentions du client concernant le type de relation d'affaires qu'il souhaite nouer avec l'organisme, et le type d'opérations qu'il envisage d'effectuer dans le cadre de cette relation, ainsi que toutes informations utiles et pertinentes permettant de connaître la finalité de cette relation dans le chef du client. L'objet et la nature d'une relation d'affaires peuvent être déterminés en se basant sur les informations préalables ou précontractuelles relatives au produit ou au service proposé qui sont effectivement communiquées au client, pour autant que l'objet et la nature de la relation d'affaires à nouer puissent en être déduits de façon certaine, précise et univoque. En revanche, lorsque le produit ou le service offert permet d'effectuer des opérations susceptibles de présenter des caractéristiques diverses (par exemple, dans le cas de l'ouverture d'un compte courant), l'identification de l'objet et de la nature de la relation d'affaires requerra de recueillir auprès du client des informations plus précises et personnalisées sur ses intentions quant à l'utilisation qu'il fera de la relation d'affaires. Dans ces cas, il ne serait, par exemple, pas suffisant de qualifier juridiquement une opération envisagée sans en comprendre le contexte et les

1, eerste alinea, c), van de Richtlijn – dat wordt omgezet door artikel 34 van de ontwerpwet – verlangt dat de onderworpen entiteit inzicht heeft in de zakelijke relatie, maar diezelfde verplichting niet uitdrukkelijk oplegt voor *occasionele verrichtingen*. Het lijkt niettemin noodzakelijk, met name voor het risico op financiering van terrorisme, dat de onderworpen entiteiten een goed inzicht hebben in de voorgenomen occasionele verrichtingen. Een goed inzicht – algemeen gedefinieerd – in de aard en het doel van de zakelijke relatie of voorgenomen occasionele verplichting impliceert dat de onderworpen entiteit, op basis van de WG/FT-risico's, buiten de identificatiegegevens die krachtens artikel 26 worden verzameld, ook andere informatie verzamelt over de cliënt. Daarom legt artikel 34 zowel een verplichting tot identificatie van het doel en de aard van de zakelijke relatie of de voorgenomen occasionele verrichting op als een verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt.

Zoals voor alle algemene waakzaamheidsverplichtingen wordt ook voor deze verplichting de risicogebaseerde benadering toegepast. De maatregelen die worden getroffen, moeten dus aangepast zijn aan het geïdentificeerde risiconiveau.

De getroffen maatregelen moeten met name toelaten de volgende informatie te verzamelen:

- De informatie die nodig is voor de tenuitvoerlegging van het cliëntacceptatiebeleid bedoeld in artikel 8; ter herinnering, het cliëntacceptatiebeleid beschrijft de procedure die gevolgd moet worden om ervoor zorgen dat bij het aangaan van een zakelijke relatie of van een verrichting met cliënten steeds een voorafgaandelijke beoordeling van het eraan verbonden reputatierisico en WG/FT-risico wordt uitgevoerd, rekening houdend met de specifieke kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de

raisons sous-jacentes. On note, par ailleurs, que l'article 13, paragraphe 1^{er}, premier alinéa, c), de la Directive – que l'article 34 du projet de loi transpose – requiert de comprendre les relations d'affaires mais n'impose pas expressément la même obligation concernant les *opérations occasionnelles*. Il semble néanmoins nécessaire, notamment au regard du risque de financement du terrorisme, que les entités assujetties aient une bonne compréhension des opérations occasionnelles envisagées. Une bonne compréhension – par définition globale – de la nature et de l'objet de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle envisagée implique que l'entité assujettie recueille également, en fonction des risques de BC/FT, des informations sur le client qui vont au-delà des seules informations d'identification recueillies en vertu de l'article 26. C'est la raison pour laquelle l'article 34 vise à la fois l'identification de l'objet et de la nature de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle envisagée et l'identification des caractéristiques du client.

Comme chacune des obligations générales de vigilance, cette obligation est soumise à l'approche fondée sur les risques. Les mesures prises doivent donc être appropriées pour tenir compte du niveau de risque identifié.

Les mesures mises en place doivent notamment permettre de recueillir les informations suivantes :

- Les informations qui sont nécessaires à la mise en œuvre de la politique d'acceptation des clients visée à l'article 8 ; pour rappel, la politique d'acceptation des clients décrit la procédure à suivre afin que toute entrée en relation d'affaires ou toute conclusion d'opération avec des clients soit soumise à une évaluation préalable du risque de réputation et du risque de BC/FT qui lui sont associés, tenant compte des spécificités du client et de la nature de la relation d'affaires ou de l'opération. Elle

zakelijke relatie of de verrichting. Dit beleid bepaalt de standaardrisicocategorieën (hoog, gering, normaal) waarin de cliënten worden ondergebracht na afloop van de individuele beoordeling. Het bepaalt ook welke criteria verbonden zijn aan elk van deze categorieën (bijvoorbeeld beroep, geografische zone van de beroepsactiviteit, ...). De tenuitvoerlegging van het cliëntacceptatiebeleid impliceert dus noodzakelijkerwijs dat de onderworpen entiteit relevante informatie verzamelt over de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie of de beoogde occasionele verrichting. Deze informatie is van essentieel belang, in de eerste plaats in het kader van de door artikel 19, § 2, van de ontwerpwet opgelegde individuele risicobeoordeling. Het gaat immers om uitgebreide informatie die noodzakelijk is om de identificatie- en identiteitsverificatiemaatregelen aan te vullen en om de onderworpen entiteit in staat te stellen voldoende kennis te hebben van de personen die bij de zakelijke relatie of de verrichting in kwestie betrokken zijn (de cliënt, zijn lasthebbers, zijn uiteindelijke begunstigen of de begunstigen van levensverzekeringsovereenkomsten of daarmee gelijkgestelde overeenkomsten) om het niveau van de mogelijk aan hen verbonden risico's te beoordelen. Hoewel de identificatiegegevens *stricto sensu* het in voorkomend geval reeds mogelijk kunnen maken de aanwezigheid van een specifiek risico op te sporen, zijn ze niet voldoende om afdoende kennis te hebben van de cliënt (zijn beroepsactiviteit, zijn vermogenstoestand, de bron van zijn inkomsten, ...) en van wat hij wenst te ondernemen (vermogensbeheer, stortingen en opnemingen, geldovermakingen). Deze informatie is echter essentieel om het niveau van het

établit des catégories types de risques (élevés, faibles, standards) au sein desquels les clients seront répartis à l'issue de l'évaluation individuelle. Elle définit les critères associés à chacune de ces catégories (par exemple, la profession, la zone géographique de l'activité professionnelle, ...). La mise en œuvre de la politique d'acceptation des clients implique donc nécessairement que l'entité assujettie recueille les informations pertinentes relatives aux caractéristiques du client et à l'objet et la nature de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle envisagée. Ces informations sont essentielles, en premier lieu, dans le cadre de l'évaluation individuelle des risques requise par l'article 19, § 2, de la loi en projet. Elles constituent en effet des informations circonstanciées indispensables pour compléter les mesures d'identification et de vérification de l'identité, et pour permettre à l'entité assujettie de connaître suffisamment les personnes impliquées dans la relation d'affaires ou l'opération concernée (le client, ses mandataires, ses bénéficiaires effectifs ou les bénéficiaires des contrats d'assurance-vie ou équivalents) pour évaluer le niveau des risques qui peuvent leur être associés. Si les données d'identification *stricto sensu* peuvent, le cas échéant, déjà permettre de déceler la présence d'un risque particulier, elles ne sont toutefois pas suffisantes pour avoir une compréhension adéquate du client (son activité professionnelle, sa situation patrimoniale, la source de ses revenus,...) et de ce qu'il souhaite entreprendre (gestion de fortune, dépôt et retrait, transfert de fonds...). Or ces informations sont indispensables pour évaluer le niveau de risque associé au client, et de vérifier si les critères associés aux différentes catégories de risques prévues par la politique

aan de cliënt verbonden risico te beoordelen, en om te verifiëren of er wordt voldaan aan de criteria die zijn verbonden aan de verschillende risicocategorieën die door het cliëntacceptatiebeleid zijn vastgesteld. In voorkomend geval kan de tenuitvoerlegging van dit cliëntacceptatiebeleid ertoe leiden dat de onderworpen entiteit weigert een zakelijke relatie met de cliënt aan te gaan of de door deze laatste gewenste verrichting uit te voeren indien zij na afloop van haar risicobeoordeling van oordeel is, dat de aard of het belang ervan haar niet zullen toelaten om deze op adequate wijze te beheren;

- De informatie die nodig is voor de uitvoering van de verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen ten aanzien van de zakelijke relaties en de verrichtingen (cf. artikel 35 hierna); het eerste deel van die verplichting impliceert namelijk dat de coherentie van de uitgevoerde verrichtingen getoetst moet worden aan de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie of de voorgenomen verrichting. Dit betekent noodzakelijkerwijs dat de onderworpen entiteit naast de identificatiegegevens *stricto sensu* ook nog andere informatie over de cliënt dient te verzamelen. Deze informatie dient een kredietinstelling bijvoorbeeld in staat te stellen een onevenredigheid aan het licht te brengen tussen de stortingen verricht door een cliënt en zijn beroepsactiviteit, zijn gekende inkomsten of zijn aangegeven vermogenstoestand;
- De informatie die vereist is voor de uitvoering van bijzondere verplichting tot verhoogde waakzaamheid; er zij bijvoorbeeld opgemerkt dat de uitvoering van de maatregelen van verhoogde waakzaamheid die moeten worden toegepast wanneer de cliënt een financiële

d'acceptation des clients sont remplis. Le cas échéant, la mise en œuvre de cette politique d'acceptation des clients peut conduire l'entité assujettie à refuser d'entrer en relation d'affaires avec le client ou d'exécuter l'opération qu'il souhaite si elle estime, au terme de son analyse des risques, que la nature ou l'importance de ceux-ci ne lui permettront pas de les gérer adéquatement ;

- Les informations nécessaires à l'exécution de l'obligation de vigilance continue à l'égard des relations d'affaires et des opérations (cf. article 35 ci-après) ; en effet le premier volet de cette obligation implique de vérifier la cohérence des opérations effectuées par rapport aux caractéristiques du client, à l'objet et à la nature de la relation d'affaires ou de l'opération envisagée. Cela implique nécessairement que l'entité assujettie obtienne des informations concernant le client allant au-delà des seules données d'identification *stricto sensu*. Ces informations permettront par exemple à un établissement de crédit de relever le caractère disproportionné entre les dépôts effectués par un client et son activité professionnelle, ses sources connues de revenus ou sa situation patrimoniale déclarée ;
- Les informations nécessaires à l'exécution des obligations particulières de vigilance accrue ; on relève, par exemple, que l'exécution des mesures de vigilance accrue applicables lorsque le client est un établissement financier client dans le cadre d'une relation de

respondentinstelling is in het kader van een grensoverschrijdende correspondentierelatie, noodzakelijkerwijs impliceert dat adequate informatie werd verzameld over deze instelling. Hetzelfde geldt bijvoorbeeld wanneer de cliënt een politiek prominent persoon ("PPP") is. In dit opzicht bepaalt de ontwerpwet uitdrukkelijk dat de onderworpen entiteiten redelijke maatregelen moeten treffen om te bepalen of de met toepassing van Afdeling 2 geïdentificeerde personen PPP's zijn, familieleden van PPP's of personen bekend als naaste geassocieerden van PPP's.

correspondance transfrontalière implique nécessairement que des informations adéquates aient été obtenues sur cet établissement. Il en est de même, par exemple, lorsque le client est une personne politiquement exposée (« PPE »). A cet égard, le projet de loi prévoit expressément que les entités assujetties prennent des mesures raisonnables en vue de déterminer si les personnes identifiées en application Section 2 sont des PPE, des membres de la famille de PPE ou des personnes connues pour être étroitement associées à des PPE.

Wat het verkrijgen van inzicht in het doel en de aard van de voorgenomen zakelijke relatie (of verrichting) betreft, kan het zijn dat de onderworpen entiteit geen aanvullende informatie over de cliënt nodig heeft omdat de aard van het gewenste product of de gewenste dienst en hun objectieve kenmerken voldoende ondubbelzinnig zijn. Zo zal een kredietinstelling die een spaarboekje opent voor een cliënt in principe geen aanvullende informatie nodig hebben om inzicht te verwerven in het doel en de aard van de zakelijke relatie. De opening van een rekening-courant daarentegen kan diverse doeleinden hebben (de rekening kan bijvoorbeeld worden geopend voor privédoeleinden of voor beroepsdoeleinden) en kan aanleiding geven tot diverse verrichtingen (met name verrichtingen in contanten, verrichtingen in verband met tegenpartijen in het buitenland, enz.), wat het voor de onderworpen entiteit noodzakelijk maakt om preciezere informatie te verzamelen over de intenties van de cliënt. Wat het verwerven van inzicht in de kenmerken van de cliënt betreft, is de kans groter dat de onderworpen entiteit aanvullende informatie zal dienen te verkrijgen (met betrekking tot het beroep van de cliënt, de herkomst van de geldmiddelen die bij de zakelijke relatie zijn betrokken, ...).

Lorsqu'il s'agit de comprendre l'objet et la nature de la relation d'affaires (ou de l'opération) envisagée, il se peut que l'entité assujettie n'ait pas besoin d'obtenir du client des informations complémentaires si la nature du produit ou du service souhaité et leurs caractéristiques objectives sont suffisamment univoques à cet égard. A titre d'exemple, un établissement de crédit qui ouvre un livret d'épargne à un client n'aura en principe pas besoin d'informations complémentaires pour comprendre l'objet et la nature de la relation d'affaires. Par contre, l'ouverture d'un compte courant peut poursuivre des objectifs plus divers (par exemple, le compte peut être ouvert à des fins privées ou à des fins professionnelles) et donner lieu des opérations diverses (notamment, des opérations en espèces, des opérations en relation avec des contreparties à l'étranger, etc.) de sorte qu'il soit nécessaire que l'entité assujettie recueille des informations plus précises quant aux intentions du client. Par ailleurs, lorsqu'il s'agit de comprendre les caractéristiques du client, il est plus probable que l'entité assujettie devra obtenir des informations complémentaires (concernant la profession du client, l'origine des fonds qui seront impliqués dans la relation d'affaires ...).

Deze informatie over de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie of de

Ces informations relatives aux caractéristiques du client et de l'objet et de la nature de la relation

occasionele verrichting moet ten laatste worden verkregen op het tijdstip waarop de zakelijke relatie wordt aangegaan of de occasionele verrichting wordt uitgevoerd.

Paragraaf 2 van dit ontwerpartikel voorziet in de mogelijkheid om af te wijken van de verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt en van het doel en de aard van de zakelijke relatie of de voorgenomen verrichting bij de uitgifte van elektronisch geld. De onderworpen entiteiten die deze activiteit uitoefenen kunnen op basis van een algemene risicobeoordeling die op een gering risico wijst, afwijken van de verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt en van de aard en het doel van de zakelijke relatie ten aanzien van cliënten in het kader van hun activiteiten van uitgifte van elektronisch geld. Deze afwijking is onderworpen aan de naleving van de risicobeperkende voorwaarden die opgesomd zijn in artikel 25 van de ontwerpwet. Ontwerpartikel 34, § 2, zorgt voor de omzetting van artikel 12, lid 1, van de Richtlijn, dat voorziet in de mogelijkheid om af te wijken van artikel 13, lid 1, eerste alinea, onder c), van de Richtlijn. Aangezien het mogelijk is af te wijken van de verplichting tot identificatie en verificatie van de identiteit van de cliënt (cf. artikel 25), lijkt het eveneens logisch dat wordt toegestaan om af te wijken van de verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie.

Paragraaf 3 van hetzelfde ontwerpartikel bevat de gevolgen van de niet-naleving - binnen de opgelegde termijn - van de verplichting om de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie of de voorgenomen verrichting adequaat te identificeren. Indien de onderworpen entiteiten niet aan deze verplichting kunnen voldoen, mogen zij noch de zakelijke relatie aangaan, noch verrichtingen uitvoeren voor de cliënt, meer in het bijzonder verrichtingen via bankrekening. Zij moeten bovendien een einde stellen aan de zakelijke relatie die zij reeds waren aangegaan of passen, in voorkomend geval, alternatieve beperkende maatregelen toe als bedoeld in artikel 33, § 1, derde lid.

d'affaires ou de l'opération occasionnelle sont obtenues au plus tard au moment où la relation d'affaires est nouée ou l'opération occasionnelle réalisée.

Le paragraphe 2 de cet article en projet vise la faculté de déroger à l'obligation d'identification des caractéristiques du client et de l'objet et de la nature de la relation d'affaires ou de l'opération envisagée dans le cas de l'émission de monnaie électronique. Les entités assujetties qui exercent cette activité peuvent, sur la base d'une évaluation globale des risques attestant de la faiblesse du risque, déroger à l'obligation d'identifier les caractéristiques du client et de la nature et de l'objet de la relation d'affaires à l'égard des clients dans le cadre de leurs activités d'émission de monnaie électronique. Cette dérogation est soumise au respect des conditions d'atténuation du risque énumérées à l'article 25 de la loi en projet. L'article 34, § 2, en projet assure la transposition de l'article 12, paragraphe 1^{er}, de la Directive en ce qu'il déroge à l'article 13, paragraphe 1^{er}, premier alinéa, c), de la Directive. Dès lors qu'on permet de déroger à l'obligation d'identification et de vérification de l'identité du client (cf. article 25), il paraît logique d'également permettre de déroger à l'obligation d'identifier les caractéristiques du client et l'objet et la nature de la relation d'affaires.

Le paragraphe 3 du même article en projet définit les effets d'un défaut - endéans la période requise - d'une identification adéquate des caractéristiques du client et de l'objet et de la nature de la relation d'affaires ou de l'opération envisagée. Lorsque les entités assujetties ne peuvent satisfaire à cette obligation, elles ne peuvent ni nouer la relation d'affaires, ni effectuer d'opération pour le client, en particulier d'opération par compte bancaire. Elles mettent par ailleurs un terme à la relation d'affaires qui aurait déjà été nouée ou, le cas échéant, appliquent des mesures restrictives alternatives visées à l'article 33, § 1^{er}, alinéa 3.

Overeenkomstig artikel 46 onderzoeken de onderworpen entiteiten of er een melding moet worden verricht aan de CFI van de gevallen waarin er niet binnen de opgelegde termijnen kon worden voldaan aan de verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt alsook van het doel en de aard van de zakelijke relatie of de verrichting. Dit impliceert dat de onmogelijkheid om aan de genoemde verplichting te voldoen, moet worden vastgesteld binnen de onderworpen entiteit en moet worden gemeld aan de AMLCO. De modaliteiten van deze vaststelling en deze melding zouden gepreciseerd moeten worden in de interne procedures bedoeld in ontwerpartikel 8.

Les entités assujetties examinent, conformément à l'article 46, s'il y a lieu d'informer la CTIF des cas dans lesquels il n'a pu être satisfait à l'obligation d'identifier les caractéristiques du client ainsi que l'objet et la nature de la relation d'affaires ou de l'opération endéans les délais requis. Ceci suppose que cette impossibilité fasse l'objet d'un constat au sein de l'entité assujettie et de la transmission d'une alerte à l'AMLCO. Les modalités de ce constat et de la transmission de cette alerte devraient être précisées dans les procédures internes visées à l'article 8 en projet.

Ontwerpartikel 34, § 4, voorziet voor bepaalde onderworpen entiteiten in de mogelijkheid om af te wijken van paragraaf 3, die verbiedt om de zakelijke relatie aan te gaan of te de verplichting oplegt om de zakelijke relatie te beëindigen. Dit geldt met name voor advocaten, notarissen, bedrijfsrevisoren, auditors en auditkantoren, externe accountants, externe belastingconsulenten, externe erkende boekhouders en externe erkende boekhouders-fiscalisten. Deze afwijking kan enkel worden verleend wanneer de betrokken onderworpen entiteiten de rechtspositie van hun cliënt bepalen of deze cliënt verdedigen of vertegenwoordigen in of in verband met een rechtsgeding, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een dergelijk rechtsgeding.

L'article 34, § 4, en projet déroge à l'interdiction de nouer la relation d'affaires ou à l'obligation de mettre fin à la relation d'affaires visée au paragraphe 3 pour certaines entités assujetties, telles que les avocats, les notaires, les réviseurs d'entreprises, les contrôleurs et cabinets d'audit, les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes, les comptables agréés externes, et les comptables-fiscalistes agréés externes. Cette dérogation est soumise à la condition que les entités assujetties visées évaluent la situation juridique de leur client ou exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une telle procédure.

Afdeling 4. – Verplichting tot doorlopende waakzaamheid

Section 4. – Obligation de vigilance continue

Artikel 35

Article 35

Artikel 35, § 1, van de ontwerpwet beschrijft de verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen. Deze verplichting vormt de derde component van de algemene waakzaamheidsverplichtingen, alsook het verlengstuk (i) van de verplichting tot identificatie en identiteitsverificatie en (ii) van de verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt, de aard en het doel van de zakelijke relatie.

L'article 35, § 1^{er}, de la loi en projet définit l'obligation de vigilance continue. Celle-ci constitue la troisième composante des obligations générales de vigilance, ainsi que le prolongement (i) de l'obligation d'identification et de vérification de l'identité, et (ii) de l'obligation d'identification des caractéristiques du client, de la nature et de l'objet de la relation d'affaires.

De verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen wordt momenteel omschreven in artikel 14 § 1, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993, dat met enkele kleine aanpassingen is overgenomen in paragraaf 1 van dit artikel van de ontwerpwet.

Net als voor de twee eerste componenten van de algemene waakzaamheidsverplichtingen wordt ook voor de verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen uitgegaan van de risicogebaseerde benadering: de intensiteit van de bestendige waakzaamheid die de onderworpen entiteiten aan de dag dienen te leggen, moet in verhouding staan tot het risiconiveau dat geïdentificeerd werd in het kader van de individuele risicobeoordeling bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid, van de voorliggende ontwerpwet, rekening houdend, in voorkomend geval, met de actualisering van die beoordeling.

Het niveau van de doorlopende waakzaamheid moet tevens aangepast zijn aan het hoge niveau van de risico's die verbonden zijn aan de gevallen bedoeld in hoofdstuk 2 hierna.

Paragraaf 1, eerste lid, van ontwerpartikel 35 bepaalt dat de verplichting tot bestendig waakzaamheid uit twee delen bestaat.

Het eerste deel bestaat in een aandachtig onderzoek van de verrichtingen die tijdens de zakelijke relatie worden uitgevoerd alsook, indien nodig, van de oorsprong van de geldmiddelen. Deze bepaling is overgenomen uit artikel 14, § 1, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993. Het doel van het onderzoek dat door deze bepaling wordt opgelegd, bestaat erin te verifiëren dat die verrichtingen stroken met de kenmerken van de cliënt en met het doel en de aard van de zakelijke relatie of de voorgenomen verrichting, alsook met het risicoprofiel. Aldus kunnen de atypische verrichtingen worden opgespoord waaraan bijzondere aandacht moet worden besteed overeenkomstig ontwerpartikel 45.

Een verrichting kan als atypisch worden beschouwd op grond van haar objectieve

L'obligation de vigilance continue est actuellement visée à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, que le paragraphe 1^{er} de cet article de la loi en projet reprend, sous réserve de quelques nuances.

Tout comme les deux premières composantes des obligations générales de vigilance, l'obligation de vigilance continue est soumise à l'approche fondée sur les risques : l'intensité de la vigilance constante que les entités assujetties sont tenues d'exercer doit être proportionnée au niveau de risque identifié dans le cadre de l'évaluation individuelle des risques visée à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}, de la présente loi en projet, tenant compte, le cas échéant, de l'actualisation de cette évaluation.

Le niveau de la vigilance continue doit également tenir compte du niveau élevé des risques associés aux situations visées au chapitre 2 ci-après.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article 35 en projet précise que l'obligation de vigilance constante contient deux volets.

Le premier volet consiste à procéder à un examen attentif des opérations effectuées pendant la durée de la relation d'affaires ainsi que, si nécessaire, de l'origine des fonds. Il s'agit de la reprise de l'article 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993. L'objet de l'examen requis par cette disposition consiste à vérifier que ces opérations sont cohérentes par rapport aux caractéristiques du client, à l'objet et à la nature de la relation d'affaires ou de l'opération envisagée, et au profil de risque. Cet examen vise à détecter les opérations atypiques devant faire l'objet d'une attention particulière conformément à l'article 45 en projet.

Ces opérations peuvent être considérées comme atypiques tant en raison de leurs caractéristiques

kenmerken of op grond van de kenmerken van de cliënt. Tot de eerste categorie behoren de abnormaal complexe verrichtingen en de verrichtingen voor een ongewoon hoog bedrag, alsook intrinsiek ongebruikelijke verrichtingen zonder kennelijke economische grondslag of legitimiteit. De tweede categorie zijn de verrichtingen die niet lijken te stroken met het profiel van de cliënt. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn voor verrichtingen in contanten die betrekking hebben op aanzienlijke bedragen die niet lijken te kunnen worden verklaard door de beroepsactiviteit van de cliënt. Een verrichting kan eveneens als atypisch worden beschouwd op grond van de concrete omstandigheden. Dit zou het geval kunnen zijn voor de begunstigde van een elektronische geldovermaking die lijkt te handelen onder toezicht van derden bij het innen in contanten van het overgemaakte bedrag.

In de praktijk steunt het opsporen van atypische verrichtingen in de eerste plaats op de oplettendheid en kritische ingesteldheid van de personen die binnen de onderworpen entiteit rechtstreeks in contact staan met de cliënten en hun verrichtingen en die een eerste controle *a priori* kunnen uitvoeren van deze verrichtingen om zo de als atypisch te beschouwen verrichtingen te kunnen opsporen, op basis van de criteria en methodes die vastgelegd zijn in de interne procedures.

Wanneer dit gezien de kenmerken van de onderworpen entiteit passend is en onverminderd de controles die in real time moeten worden verricht, met name in het kader van de toepassing van de Europese Verordening betreffende geldovermakingen, zou de controle *a priori* moeten worden aangevuld met een controle *a posteriori* van alle verrichtingen aan de uitvoering waarvan de onderworpen entiteit haar medewerking heeft verleend, om de atypische verrichtingen op te sporen die niet opgespoord hadden kunnen worden door de controle *a priori*. In voorkomend geval kan het voor de doeltreffendheid van die controle nodig zijn dat

objectives qu'en raison des caractéristiques du client. Tombent dans la première catégorie les opérations anormalement complexes et d'un montant inhabituellement élevé, ainsi que les opérations intrinsèquement inhabituelles, n'ayant pas de justification économique ou de légitimité apparentes. La seconde catégorie vise les opérations qui n'apparaissent pas cohérentes avec le profil du client. Ainsi peut-il en être, à titre d'exemple, des opérations en espèces portant sur des montants importants qui n'apparaissent pas pouvoir être expliquées par l'activité professionnelle du client. Des opérations peuvent également être considérées comme atypiques en raison des circonstances concrètes qui l'entourent. Tel pourrait être par exemple le cas du bénéficiaire d'un transfert électronique de fonds qui semble opérer sous la surveillance de tiers lorsqu'il procède à l'encaissement en espèces du montant du transfert.

Dans la pratique, la détection des opérations atypiques repose en premier lieu sur l'attention et l'esprit critique des personnes qui, au sein de l'entité assujettie, sont directement en relation avec les clients et leurs opérations, et qui peuvent exercer un premier contrôle *a priori* de ces opérations et détecter, sur la base de critères et de méthodes déterminées par les procédures internes, celles de ces opérations qui doivent être considérées comme atypiques.

Lorsque cela est approprié en fonction des caractéristiques de l'entité assujettie, et sans préjudice des contrôles qui doivent être effectués en temps réel, notamment, dans le cadre de l'application du Règlement européen relatif aux transferts de fonds, le contrôle *a priori* devrait être complété d'un contrôle *a posteriori* de toutes les opérations à l'exécution desquelles l'entité assujettie a prêté son concours afin de détecter des opérations atypiques qui n'auraient pas pu l'être par le contrôle *a priori*. Le cas échéant, l'efficacité de ce contrôle *a posteriori* requiert qu'il soit exercé en recourant à un système automatisé.

deze met behulp van een geautomatiseerd systeem wordt verricht.

In bepaalde omstandigheden, bijvoorbeeld wanneer een cliënt zijn verrichtingen dankzij het internet rechtstreeks kan initiëren zonder enige tussenkomst van een personeelslid, agent of distributeur van de onderworpen entiteit, kunnen de atypische verrichtingen enkel worden opgespoord aan de hand van die controle *a posteriori*. Het belang van de doeltreffendheid ervan wordt daardoor vertienvoudigd.

Zoals alle waakzaamheidsverplichtingen moet de doorlopende waakzaamheid ten aanzien van de verrichtingen worden uitgeoefend aan de hand van een risicogebaseerde benadering. Dit betekent dat inzonderheid de aard, de intensiteit en de frequentie van de waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de verrichtingen van een cliënt, zowel in het kader van de controle *a priori* als in het kader van de controle *a posteriori*, in verhouding moeten staan tot het risico dat geïdentificeerd werd in het kader van de individuele beoordeling van de risico's die aan die cliënt zijn verbonden (cf. artikel 19, § 2, eerste lid).

Wanneer er een atypische verrichting wordt gedetecteerd, moet er in alle gevallen een waarschuwing worden gericht aan de AMLCO, opdat deze zijn verantwoordelijkheden kan opnemen die hem zijn toebedeeld krachtens artikel 45 van de voorliggende ontwerpwet (cf. *infra*). Ter wille van de doeltreffendheid wordt in deze waarschuwing bovendien vermeld waarom de betrokken verrichting als atypisch wordt beschouwd. Voor dit mechanisme van waarschuwing van de AMLCO moet er bovendien rekening mee worden gehouden dat dit mechanisme *in fine* tot doel heeft de onderworpen entiteit in staat te stellen te voldoen aan haar verplichtingen inzake het melden van vermoedens aan de CFI, overeenkomstig Titel 4, hoofdstuk 2, van de ontwerpwet (cf. *infra*). Dit mechanisme moet dus rekening houden met het feit dat meldingen van vermoedens in principe moeten worden gericht aan de CFI vooraleer de betrokken verrichtingen worden uitgevoerd of, wanneer dit

On relèvera à cet égard que, dans certaines circonstances, comme, par exemple, lorsque le client peut initier directement ses opérations grâce à l'Internet sans aucune intervention d'un membre du personnel, d'un agent ou d'un distributeur de l'entité assujettie, seul ce contrôle *a posteriori* est susceptible de détecter les opérations atypiques. L'importance de son efficacité s'en trouve alors décuplée.

Comme l'ensemble des obligations de vigilance, la vigilance continue à l'égard des opérations doit être exercée en mettant en œuvre une approche fondée sur les risques. Il s'ensuit que, notamment, la nature, l'intensité et la fréquence des mesures de vigilance mises en application à l'égard des opérations d'un client, tant dans le cadre du contrôle *a priori* que du contrôle *a posteriori*, doivent être proportionnelles au risque identifié dans le cadre de l'évaluation individuelle des risques associés à ce client (cf. article 19, § 2, alinéa 1^{er}).

Dans tous les cas où une opération atypique est détectée, une alerte doit être adressée à l'AMLCO, afin que celui-ci puisse assumer les responsabilités qui lui sont allouées par l'article 45 de la présente loi en projet (cf. *infra*). Dans un souci d'efficacité, ces alertes devraient en outre inclure la communication des raisons pour lesquelles l'opération concernée est considérée comme atypique. Ce mécanisme d'alerte de l'AMLCO doit en outre tenir compte de ce qu'il vise *in fine* à permettre à l'entité assujettie de se conformer à ses obligations en matière de déclaration des soupçons à la CTIF conformément au Titre 4, chapitre 2, de la loi en projet (cf. *infra*). Il doit donc tenir compte, notamment, de ce qu'en principe, les déclarations de soupçon doivent être adressées à la CTIF préalablement à l'exécution des opérations concernées ou, lorsque cela n'est pas possible, immédiatement après leur exécution (voir l'article 51 en projet).

niet mogelijk is, onmiddellijk na de uitvoering ervan (zie ontwerpartikel 51).

Derhalve dient iedere onderworpen entiteit in haar interne procedures bedoeld in ontwerpartikel 8, doeltreffende en aan haar eigen specifieke kenmerken aangepaste mechanismes vast te stellen die zij effectief ten uitvoer legt, om ervoor te zorgen, enerzijds, dat de verrichtingen aan passende controles worden onderworpen (zowel *a priori* als, in voorkomend geval, *a posteriori*) met het oog op het opsporen van atypische verrichtingen, en, anderzijds, dat de AMLCO zo snel mogelijk wordt gewaarschuwd wanneer er tijdens deze controles een atypische verrichting wordt opgespoord.

In voorkomend geval zullen de toezichtautoriteiten bedoeld in ontwerpartikel 85 gebruik kunnen maken van de bevoegdheden die hen krachtens artikel 86 zijn verleend, om via circulaire of andere vormen van richtlijnen en zelfs, zo zij dit nodig achten, via reglement, de regels voor de uitvoering van deze verplichtingen vast te leggen.

Het tweede deel van de bestendige waakzaamheid bestaat in het actualiseren van de gegevens of informatie die door de onderworpen entiteit zijn verzameld in uitvoering van de identificatie- en identiteitsverificatieverplichting enerzijds, en van de verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt, de aard en het doel van de zakelijke relatie, anderzijds. Er zij in dat opzicht opgemerkt dat het feit dat de documenten verouderd zijn, op zich geen aanleiding geeft tot de verplichte actualisering (bijvoorbeeld op de vervaldag van de identiteitskaart), maar wel het feit dat de informatie verouderd is. De actualisering is echter met name vereist wanneer relevante elementen waarmee rekening wordt gehouden in het kader van de individuele risicobeoordeling, worden gewijzigd. In de wet van 11 januari 1993 is deze verplichting tot actualisering verspreid over meerdere artikelen (met name de artikelen 7 en 8), wat het belang ervan kan lijken te verminderen. De voorliggende ontwerpwet verduidelijkt dat het in werkelijkheid gaat om een belangrijke component

Il appartient dès lors à chaque entité assujettie de définir, dans ses procédures internes visées à l'article 8 en projet, et de mettre en œuvre des mécanismes efficaces et adaptés à ses caractéristiques propres, visant, d'une part, à soumettre les opérations à des contrôles appropriés (tant *a priori* que, le cas échéant, *a posteriori*) pour détecter les opérations atypiques et, d'autre part, à alerter dans les plus brefs délais l'AMLCO, de toute opération atypique ainsi détectée dans l'exercice de ces contrôles.

Le cas échéant, les autorités de contrôles visées à l'article 85 en projet pourront faire usage des pouvoirs que leur attribue l'article 86 pour préciser par la voie de circulaire ou d'autres formes de directives, voire, lorsqu'elles l'estimeront nécessaires, par la voie d'un règlement les modalités de mise en œuvre de ces obligations.

Le second volet de la vigilance constante consiste à tenir à jour les données ou informations qui ont été recueillies par l'entité assujettie en exécution de l'obligation d'identification et de vérification de l'identité d'une part, et de l'obligation d'identification des caractéristiques du client, de la nature et de l'objet de la relation d'affaires d'autre part. On relèvera à cet égard que l'obsolescence des documents n'est pas en soi un déclencheur de l'obligation de mise à jour (par exemple, à la date de validité de la carte d'identité): c'est l'obsolescence des informations qui l'est. En revanche, la mise à jour doit intervenir notamment lorsque des éléments pertinents pris en compte dans le cadre de l'évaluation individuelle des risques sont modifiés. Dans la loi du 11 janvier 1993, cette obligation de mise à jour est disséminée dans divers articles (notamment aux articles 7 et 8), ce qui pourrait sembler en réduire l'importance. Le présent projet de loi clarifie qu'elle constitue en réalité une composante importante de l'obligation

van de verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen: indien men niet kan steunen op actuele informatie, kan het zijn dat de doorlopende waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de verrichtingen zoals hierboven beschreven niet toelaat om het atypische karakter van bepaalde van deze verrichtingen te identificeren.

De verplichting om de gegevens en informatie te actualiseren, houdt eveneens de verplichting in om een risicogebaseerde benadering te hanteren. Dit betekent dat de maatregelen die door de onderworpen entiteiten worden getroffen om te voldoen aan die verplichting, in verhouding moeten staan tot het risico dat geïdentificeerd werd in het kader van de individuele risicobeoordeling bedoeld in artikel 19, § 2, eerste lid. Er dient evenwel te worden opgemerkt dat de actualisering van de gegevens en informatie van bijzonder belang is wanneer blijkt dat elementen die relevant zijn voor de individuele risicobeoordeling niet langer actueel zijn, zodat een nieuwe beoordeling zou kunnen leiden tot de toekenning van een hoger risiconiveau aan de beschouwde cliënt (zie in dit verband het vierde lid hieronder van hetzelfde artikel 35, § 1). Het is van belang dat de onderworpen entiteiten eveneens rekening houden met deze potentiële verhoging van het risiconiveau om te bepalen welke maatregelen zij zullen nemen om de gegevens en de informatie te actualiseren.

Het tweede lid van ontwerpartikel 35, § 1, bepaalt dat, bij de actualisering, de gegevens die worden verzameld om de persoon te identificeren, niet minder talrijk mogen zijn dan de gegevens die werden verzameld bij de oorspronkelijke identificatie. Evenmin mag de verificatie van de geactualiseerde gegevens beperkter zijn dan die van de oorspronkelijke identificatiegegevens. Dit wordt niet uitdrukkelijk zo gesteld in de Richtlijn maar het ligt in de logica ervan.

De verplichting van de onderworpen entiteiten om de informatie die zij over hun cliënten bijhouden, te actualiseren, houdt overigens ook in dat zij maatregelen nemen die hen in staat stellen om onder hun cliënten de personen te identificeren die

de vigilance continue: à défaut de pouvoir se fonder sur des informations actuelles, les mesures de vigilance continue à l'égard des opérations qui sont décrites ci-dessus peuvent ne pas permettre d'identifier le caractère atypique de certaines d'entre elles.

L'obligation de mise à jour des données et informations doit également donner lieu à une approche fondée sur les risques. Il s'ensuit que les mesures prises par les entités assujetties pour remplir cette obligation doivent être proportionnelles au risque identifié dans le cadre de l'évaluation individuelle des risques visée à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}. Toutefois, il convient de relever que la mise à jour des données et informations revêt une importance particulière lorsqu'il apparaît que des éléments pertinents au regard de l'évaluation individuelle des risques ne sont plus actuels, de sorte qu'une évaluation renouvelée pourrait conduire à l'attribution d'un niveau rehaussé de risque au client considéré (voir à ce sujet l'alinéa 4 ci-dessous du même article 35, § 1^{er}). Il importe que les entités assujetties tiennent également compte de ce rehaussement potentiel du niveau de risque pour déterminer les mesures de mise à jour qu'elles mettent en application.

Lors de la mise à jour, l'alinéa 2 de l'article 35, § 1^{er}, en projet précise que les données recueillies pour identifier la personne ne peuvent pas être moins nombreuses que celles recueillies lors de l'identification initiale. De même, la vérification des données mises à jour ne peut pas être plus légère que celle des données d'identification initiale. Ceci n'est pas explicite dans la Directive, mais est inhérent à sa logique.

Par ailleurs, l'obligation des entités assujetties de mettre à jour les informations qu'elles détiennent à propos de leurs clients, inclut celle de mettre en œuvre des mesures leur permettant d'identifier ceux de leurs clients qui sont devenus des PPE,

PPP's zijn geworden, familieleden van PPP's of personen bekend als naaste geassocieerden van PPP's (ontwerpartikel 35, § 1, derde lid). Indien dit het geval is, beslist het hoger leidinggevend personeel om de zakelijke relatie al dan niet voort te zetten en zijn de andere, in artikel 41 vastgestelde maatregelen van verhoogde waakzaamheid van toepassing. Het gaat hier om een vereiste die overgenomen is uit de FAG-Aanbevelingen.

Zoals hierboven reeds werd aangehaald, bepaalt ontwerpartikel 35, § 1, vierde lid, dat de bijwerking van de verzamelde informatie kan impliceren dat moet worden overgegaan tot de bijwerking van de individuele risicobeoordeling en, in voorkomend geval, tot de aanpassing van de reikwijdte van de getroffen waakzaamheidsmaatregelen. Ter herinnering: een bijwerking van de algemene risicobeoordeling conform artikel 17 kan eveneens een bijwerking impliceren van de individuele risicobeoordeling.

Ontwerpartikel 35, § 2, beschrijft de gevolgen van de onmogelijkheid om de verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen, na te komen. Aangezien deze verplichting tijdens de volledige duur van de zakelijke relatie moet worden nagekomen, maakt paragraaf 2 een onderscheid tussen bestaande cliënten en toekomstige cliënten:

- *met betrekking tot bestaande cliënten:* wanneer de onderworpen entiteit vaststelt dat ze niet meer kan voldoen aan haar verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen ten aanzien van bestaande cliënten, dient zij de reeds aangeknoopte zakelijke relatie te beëindigen of, in voorkomend geval, de alternatieve beperkende maatregelen toe te passen die bedoeld zijn in artikel 33, § 1, derde lid;
- *met betrekking tot toekomstige cliënten:* wanneer de onderworpen entiteit redenen heeft om aan te nemen dat ze niet zal kunnen voldoen aan haar verplichting om

des membres de la famille de PPE ou des personnes connues pour être étroitement associées à des PPE (article 35, § 1^{er}, alinéa 3 en projet). Lorsque tel est le cas, un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie doit décider de maintenir ou non la relation d'affaires, et les autres mesures de vigilance accrue prévues à l'article 41 sont d'application. Il s'agit d'une exigence issue des Recommandations du GAFI.

Comme déjà évoqué ci-dessus, l'article 35, § 1^{er}, alinéa 4, en projet dispose que la mise à jour des informations recueillies peut impliquer qu'il soit nécessaire de procéder à la mise à jour de l'évaluation individuelle des risques et, le cas échéant, à l'adaptation de l'étendue des mesures de vigilance mises en œuvre. Pour rappel, une mise à jour de l'évaluation globale des risques conformément à l'article 17 peut également impliquer une mise à jour de l'évaluation individuelle des risques.

L'article 35, § 2, en projet décrit les conséquences d'une impossibilité d'accomplir l'obligation de vigilance continue. Dès lors que cette obligation doit s'exécuter tout au long de la relation d'affaires, ce paragraphe 2 distingue le cas des clients existants et celui des futurs clients :

- *à l'égard des clients existants :* lorsque l'entité assujettie constate qu'elle ne peut plus satisfaire à son obligation de vigilance continue à l'égard de clients existants, elle doit mettre un terme à la relation d'affaires déjà nouée ou, le cas échéant, appliquer les mesures restrictives alternatives visées à l'article 33, § 1^{er}, alinéa 3 ;
- *à l'égard des futurs clients :* lorsque l'entité assujettie a des raisons de considérer qu'elle ne pourra pas satisfaire à son obligation de vigilance

een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen gedurende de zakelijke relatie, mag zij noch een zakelijke relatie aanknopen, noch verrichtingen uitvoeren voor de cliënt, in het bijzonder een verrichting via bankrekening. De weigering om een zakelijke relatie aan te knopen met een toekomstige cliënt (of om een verrichting uit te voeren) dient op een correcte wijze gerechtvaardigd te worden. De onderworpen entiteit mag dit niet gebruiken als middel om bepaalde categorieën van cliënten te discrimineren.

continue durant la relation d'affaires, elles ne peut ni nouer la relation d'affaires, ni effectuer l'opération pour le client, en particulier une opération par compte bancaire. Le refus de nouer une relation d'affaires avec un futur client (ou d'effectuer une opération) doit être correctement justifiée. Il ne pourrait en effet s'agir d'un moyen pour l'entité assujettie de discriminer certaines catégories de clients.

Er zij opgemerkt dat artikel 14, lid 4, van de Richtlijn enkel de onmogelijkheid behandelt om de algemene waakzaamheidsverplichtingen uit te voeren die bedoeld zijn in de Afdelingen 2 en 3 van de voorliggende ontwerpwet. Het genoemde artikel behandelt niet de verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen. Er dient evenwel aan herinnerd te worden dat de identificatie en de verificatie van de identiteit van de betrokken personen, enerzijds, en het inzicht in de kenmerken van de cliënt, en in het doel en de beoogde aard van de zakelijke relatie of van de voorgenomen verrichting, anderzijds, hoofdzakelijk tot doel hebben de uitoefening van de doorlopende waakzaamheid mogelijk te maken zodat atypische verrichtingen kunnen worden gedetecteerd en, *in fine*, de melding van verdachte verrichtingen aan de CFI mogelijk te maken. Dientengevolge is het duidelijk dat de onmogelijkheid om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen gevolgen moet hebben die vergelijkbaar zijn met de onmogelijkheid om te voldoen aan de twee verplichtingen die daaraan voorafgaan en waarmee ze een coherent geheel vormt.

On note que l'article 14, paragraphe 4, de la Directive ne traite que de l'impossibilité d'exécuter les obligations de vigilance générales visées aux Sections 2 et 3 du présent projet de loi. Il ne vise pas l'obligation de vigilance continue. Il est cependant à rappeler que l'identification et la vérification de l'identité des personnes impliquées, d'une part, et la compréhension des caractéristiques du client et de l'objet et de la nature envisagée de la relation d'affaires ou de l'opération, d'autre part, ont pour finalité essentielle de permettre l'exercice de la vigilance continue afin de détecter les opérations atypiques et, *in fine*, de permettre la déclaration des opérations suspectes à la CTIF. Il apparaît dès lors que l'impossibilité d'exercer la vigilance continue doit avoir des conséquences analogues à l'impossibilité de satisfaire aux deux obligations qui lui sont préalables et avec lesquelles elle forme un ensemble cohérent.

De onderworpen entiteiten dienen bovendien te onderzoeken, conform artikel 46 van de ontwerpwet, of de CFI op de hoogte gebracht moet worden van de gevallen waarin niet kon worden voldaan aan de verplichting om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen. Dit impliceert dat de onmogelijkheid om de voormelde verplichting te vervullen moet worden vastgesteld

Les entités assujetties doivent en outre examiner, conformément à l'article 46 de la loi en projet, s'il y a lieu d'informer la CTIF des cas dans lesquels il n'a pu être satisfait à l'obligation de vigilance continue. Ceci suppose que cette impossibilité fasse l'objet d'un constat au sein de l'entité assujettie et de la transmission d'une alerte à l'AMLCO. Les modalités de ce constat et de la

binnen de onderworpen entiteit en moet worden gemeld aan de AMLCO. De modaliteiten van deze vaststelling en deze melding zouden gepreciseerd moeten worden in de interne procedures bedoeld in ontwerpartikel 8.

Onder voorbehoud van de naleving van de voorwaarden die erin zijn vastgesteld, voorziet paragraaf 3 in de mogelijkheid om af te wijken van paragraaf 2 voor advocaten, notarissen, bedrijfsrevisoren, auditors en auditkantoren, externe accountants, externe belastingconsulenten, externe erkende boekhouders en externe erkende boekhouders-fiscalisten.

Artikel 36

De mechanismen voor de opsporing en de analyse van verdachte verrichtingen en van de gevallen waarin de onderworpen entiteit niet in staat is om te voldoen aan haar waakzaamheidsverplichtingen, berusten in de eerste plaats op de oplettendheid en de kritische geest van de personen die eerstelijnscontact hebben met de cliënten en met hun verrichtingen. Voor de doeltreffendheid van deze mechanismen is het van belang dat die personen niet bang zijn om binnen de onderworpen entiteit gestraft te worden omdat zij een dergelijke verrichting of een dergelijke toestand hebben gemeld aan de AMLCO. Ze moeten eveneens worden beschermd tegen elke bedreiging of tegen elke vijandige daad van buitenaf, met name wanneer die uitgaat van de betrokken cliënt of van personen die banden met hem hebben. Derhalve legt ontwerpartikel 36 de onderworpen entiteiten de verplichting op om redelijke maatregelen te treffen om hun personeelsleden, agenten of distributeurs die zich in deze situatie bevinden, te beschermen tegen bedreigingen of vijandige daden, daaronder begrepen tegen interne maatregelen die nadelig of discriminerend zouden zijn op het vlak van de tewerkstelling.

Hoofdstuk 2. – Bijzondere gevallen van verhoogde waakzaamheid

transmission de cette alerte devraient être précisées dans les procédures internes visées à l'article 8 en projet.

Sous réserve du respect des conditions qu'il prévoit, le paragraphe 3 déroge au paragraphe 2 pour les avocats, les notaires, les réviseurs d'entreprises, les contrôleurs et cabinets d'audit, les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes, les comptables agréés externes et les comptables-fiscalistes agréés externes.

Article 36

Les mécanismes de détection et d'analyse des opérations suspectes et des cas dans lesquels l'entité assujettie n'est pas en mesure de remplir ses obligations de vigilance reposent en premier lieu sur l'attention et l'esprit critique des personnes qui sont en relation en première ligne avec les clients et leurs opérations. Afin que ces mécanismes puissent être efficaces, il importe que ces personnes n'éprouvent pas de crainte d'être pénalisées au sein de l'entité assujettie du fait qu'elles auront signalé une telle opération ou une telle situation à l'AMLCO. Elles doivent également être protégées de toute menace ou de tout acte hostile externe à l'entité assujettie et, notamment, de ceux qui pourraient émaner du client concerné ou de personnes qui lui sont liées. L'article 36 en projet impose dès lors aux entités assujetties de prendre des mesures raisonnables pour assurer la protection des membres de leur personnel, de leurs agents ou de leurs distributeurs qui se trouvent dans cette situation contre les menaces ou les actes hostiles, en ce compris, en interne, contre les mesures préjudiciables ou discriminatoires en matière d'emploi.

Chapitre 2. – Cas particuliers de vigilance accrue

Conform Richtlijn 2015/849 impliceert de risicogebaseerde benadering dat de onderworpen entiteiten de waakzaamheidsmaatregelen die ze hanteren, aanpassen aan het risico dat geïdentificeerd werd in het kader van de individuele risicobeoordeling. Wanneer ze vaststellen dat er sprake is van een hoog WG/FT-risico, dienen de onderworpen entiteiten hun waakzaamheidsmaatregelen te verscherpen.

Onverminderd de gevallen waarin er sprake is van een hoog risico die door de onderworpen entiteiten worden geïdentificeerd in het kader van hun algemene risicobeoordeling als bedoeld in artikel 16 van de ontwerpwet, en van hun individuele risicobeoordeling als bedoeld in artikel 19, § 2, van de ontwerpwet, zijn er ook gevallen die intrinsiek een hoog risiconiveau inhouden en waarin hoe dan ook verscherpte waakzaamheidsmaatregelen dienen te worden toegepast. Deze gevallen worden in dit hoofdstuk behandeld.

Er dient echter te worden benadrukt dat de toepassing van de in dit hoofdstuk 2 geformuleerde bepalingen geen afbreuk doet aan de risicogebaseerde benadering, die een essentiële grondslag vormt van de in hoofdstuk 1 vastgestelde algemene waakzaamheidsverplichtingen. Integendeel, de toepassing van de hieronder toegelichte verscherpte regels moet met de risicogebaseerde benadering worden gecombineerd. Het feit dat de identiteitsverificatie van de bij de zakelijke relatie betrokken personen wordt uitgesteld (artikel 37), dat de cliënt of zijn uiteindelijke begunstigden gevestigd zijn in landen met een hoog risico (artikel 38), dat de zakelijke relatie of de verrichting banden met belastingparadijzen aan het licht brengt (artikel 39), dat de zakelijke relatie een correspondentbankrelatie of daarmee gelijkgestelde relatie is (artikel 40) of dat bij de zakelijke relatie politiek prominente personen betrokken zijn (artikel 41), stelt de onderworpen entiteit niet vrij van de verplichting om een individuele beoordeling uit te voeren van de risico's die verbonden zijn aan deze zakelijke relatie of aan deze verrichting, overeenkomstig ontwerpartikel 19, § 2, eerste lid. Ze wordt

Conformément à la Directive 2015/849, l'approche fondée sur les risques implique que les entités assujetties adaptent les mesures de vigilance qu'elles appliquent au risque identifié à l'issue de l'évaluation individuelle des risques. Lorsqu'elles identifient la présence d'un risque élevé de BC/FT, les entités assujetties doivent renforcer leurs mesures de vigilance.

Sans préjudice des cas de risques élevés identifiés par les entités assujetties dans le cadre de leur évaluation globale des risques, visée à l'article 16 de la loi en projet, et de leur évaluation individuelle des risques, visée à l'article 19, § 2, de la loi en projet, il existe des cas qui comportent intrinsèquement un niveau de risque élevé et dans lesquels des mesures de vigilance renforcées doivent en tout état de cause s'appliquer. Ces situations sont visées par le présent chapitre.

Il importe cependant de souligner que l'application des dispositions formulées dans ce chapitre 2 ne font pas obstacle à l'approche fondée sur les risques qui constitue un fondement essentiel des obligations générales de vigilance définies au chapitre 1^{er}. Au contraire, l'application des règles renforcées ci-après développées doit être combinée avec l'approche fondée sur les risques. Ainsi, le fait que la vérification de l'identité des personnes impliquées dans la relation d'affaires soit reportée (article 37), que le client ou ses bénéficiaires effectifs soient établis dans des pays à haut risque (article 38), que la relation d'affaires ou l'opération fasse apparaître des liens avec des paradis fiscaux (article 39), que la relation d'affaires consiste dans une relation de correspondance bancaire ou assimilée (article 40) ou implique des personnes politiquement exposées (article 41), ne dispense pas l'entité assujettie de procéder à l'évaluation individuelle des risques associés à cette relation d'affaires ou à cette opération, conformément à l'article 19, § 2, alinéa 1^{er}, en projet. Il ne dispense pas davantage d'accroître, conformément à l'article 19, § 2, alinéa 2, en projet, l'intensité des mesures

hierdoor evenmin vrijgesteld van de in ontwerpartikel 19, § 2, tweede lid, vastgestelde verplichting om de intensiteit van de toegepaste waakzaamheidsmaatregelen, waaronder die welke door dit hoofdstuk worden opgelegd, te verhogen wanneer het geheel van de geïdentificeerde risicofactoren dit vereist. Wanneer de cliënt bijvoorbeeld een politiek prominent persoon als bedoeld in artikel 41 is, en als de informatie die over deze cliënt werd verzameld of het doel en de beoogde aard van de zakelijke relatie er bovendien op wijzen dat er sprake is van verhoogde risico's die losstaan van het feit dat de cliënt een PPP is, dient hiermee rekening te worden gehouden bij het opstellen van het risicoprofiel van deze cliënt en, bijgevolg, bij het bepalen van de mate waarin de door ontwerpartikel 41 opgelegde waakzaamheidsmaatregelen moeten worden verscherpt (met name inzake het hiërarchisch niveau van de verantwoordelijke die moet goedkeuren dat een zakelijke relatie wordt aangegaan, de intensiteit van de maatregelen die worden genomen om de oorsprong vast te stellen van het vermogen van de cliënt en de geldmiddelen die bij de zakelijke relatie worden gebruikt, en de intensiteit van het verscherpt toezicht op de zakelijke relatie). Hetzelfde geldt wanneer blijkt dat eenzelfde zakelijke relatie of verrichting tegelijkertijd onder verschillende van de in dit hoofdstuk 2 opgesomde gevallen van verhoogd risico valt (bijvoorbeeld als de zakelijke relatie een correspondentbankrelatie is die is aangeknoopt met een cliënt die een financiële instelling is die in een derde land met een hoog risico of in een belastingparadijs is gevestigd). In het algemeen wordt eraan herinnerd dat artikel 19, derde lid, bepaalt dat de onderworpen entiteit in elk geval in staat moet zijn om ten aanzien van haar toezichtautoriteit aan te tonen dat de waakzaamheidsmaatregelen die ze toepast, in verhouding staan tot het geïdentificeerde WG/FT-risico. Dit geldt ook voor de maatregelen die met toepassing van dit hoofdstuk 2 ten uitvoer worden gelegd.

Artikel 37

de vigilance appliquées, y de celles qui sont requises par le présent chapitre, lorsque l'ensemble des facteurs de risques qui sont identifiés en l'occurrence le requièrent. Ainsi, à titre d'exemple, lorsque le client est une personne politiquement exposée visée à l'article 41, si les informations recueillies concernant ce client ou l'objet et la nature de la relation d'affaires envisagées révèlent en outre des risques élevés indépendants du fait que le client est une PPE, il convient d'en tenir compte dans l'établissement du profil de risque de ce client et, par conséquent, pour la déterminer le degré approprié de renforcements des mesures de vigilance requises par l'article 41 en projet (notamment sur le plan du niveau hiérarchique du responsable devant approuver l'entrée en relation d'affaires, de l'intensité des mesures prises pour établir l'origine du patrimoine du client et des fonds impliqués dans la relation d'affaires, et de l'intensité de la surveillance renforcée de la relation d'affaires). Il en va de même lorsqu'il apparaît qu'une même relation d'affaires ou opération relève simultanément de plusieurs situations de risque élevé énumérées au présent chapitre 2 (par exemple, la relation d'affaires consistera dans une relation de correspondance bancaire nouée avec une institution financière cliente établie dans un pays tiers à haut risque ou dans un paradis fiscal). D'une manière générale, il est rappelé que l'article 19, alinéa 3, requiert que l'entité assujettie doit en toute hypothèse être à même de démontrer à son autorité de contrôle que les mesures de vigilance qu'elle applique sont appropriées au regard du risque de BC/FT qu'elle a identifié. Ceci s'applique également aux mesures mises en œuvre par application du présent chapitre 2.

Article 37

Paragraaf 1 van deze ontwerpbe­paling be­treft het geval waarin de verificatie van de identiteit van de personen die geïdentificeerd moeten worden, in de loop van de zakelijke relatie wordt verricht en niet aan het begin daarvan (cf. artikel 31). In dit geval moet er met betrekking tot de maatregelen die worden genomen ter verificatie van de identiteit van de personen en de verrichtingen die worden uitgevoerd in het kader van de zakelijke relatie, een verhoogde waakzaamheid aan de dag worden gelegd tot de identiteit van alle betrokken personen ge­verifieerd is. Voor elke anomalie, met inbegrip van de onmogelijkheid om de identiteit van de genoemde personen zo spoedig mogelijk te verifiëren, wordt een analyse verricht en een intern verslag opgesteld als bedoeld in artikel 45. Deze verplichting is overgenomen uit artikel 3 van het CBFA-reglement.

Paragraaf 2 be­treft het geval waarin de onderworpen entiteit niet kan voldoen aan één van de algemene waakzaamheidsverplichtingen en een andere beperkende maatregel toepast dan het beëindigen van de zakelijke relatie omdat de eenzijdige opzegging van de zakelijke relatie verboden is door bindende wettelijke bepalingen of bepalingen van openbare orde, of omdat een dergelijke eenzijdige opzegging de onderworpen entiteit zou blootstellen aan ernstige en onevenredige schade (cf. de artikelen 33, § 1, derde lid, 34, § 3, en 35, § 2): in die gevallen leggen de onderworpen entiteiten ten aanzien van de betrokken zakelijke relaties een verhoogde waakzaamheid aan de dag. Deze verhoogde waakzaamheid staat, per definitie, in verhouding tot het hoge risico dat het beschreven geval inhoudt.

Artikel 38

Artikel 38 be­treft het geval waarin de onderworpen entiteit een zakelijke relatie heeft aangeknoopt met natuurlijke of rechtspersonen of met juridische constructies gevestigd in een derde land met een hoog risico. Conform artikel 4, 6°, van de ontwerp­wet, is een derde land een land met een hoog risico wanneer het door de Europese Commissie overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn

Le paragraphe 1^{er} de cette disposition en projet vise le cas dans lequel la vérification de l'identité des personnes à identifier intervient dans le courant de la relation d'affaires et non au commencement de celle-ci (cf. article 31). Dans cette situation, les mesures prises aux fins de la vérification de l'identité des personnes ainsi que les opérations réalisées dans le cadre de la relation d'affaires font l'objet d'une vigilance accrue jusqu'à ce que l'identité de toutes les personnes concernées ait été vérifiée. Toute anomalie, en ce compris l'impossibilité de vérifier dans les plus brefs délais l'identité desdites personnes, fait l'objet d'une analyse et d'un rapport écrit interne tel que visé à l'article 45. Il s'agit d'une reprise d'une obligation déjà prévue à l'article 3 du Règlement CBFA.

Le paragraphe 2 vise le cas dans lequel l'entité assujettie ne peut satisfaire à une des obligations générales de vigilance et applique une mesure restrictive alternative à la clôture de la relation d'affaires car la résiliation unilatérale de la relation d'affaires est interdite par des dispositions légales impératives ou d'ordre public, ou car une telle résiliation unilatérale l'exposerait à un préjudice grave et disproportionné (cf. les articles 33, § 1^{er}, alinéa 3, 34, § 3, et 35, § 2) : dans ces situations, les entités assujetties exercent à l'égard des relations d'affaires concernées une vigilance accrue. Cette vigilance accrue est, par définition, proportionnée au risque élevé que présente la situation décrite.

Article 38

L'article 38 vise le cas dans lequel l'entité assujettie a noué une relation d'affaires avec des personnes physiques ou morales ou des constructions juridiques établies dans un pays tiers à haut risque. Conformément à l'article 4, 6°, du projet de loi, un pays tiers est à haut risque lorsque ses dispositifs en matière de LBC/FT sont identifiés par la Commission européenne,

2015/849 geïdentificeerd is als een land dat in zijn nationale SWG/FT-regelgeving strategische tekortkomingen vertoont die een aanzienlijke bedreiging vormen voor het financiële stelsel van de Europese Unie (cf. de lijst van betrokken derde landen in de bijlage van Gedelegeerde Verordening (EU) 2016/1675 van de Commissie van 14 juli 2016 tot aanvulling van Richtlijn (EU) 2015/849 van het Europees Parlement en de Raad door de identificatie van derde landen met een hoog risico die strategische tekortkomingen vertonen), of dat een geografisch risico inhoudt dat hoog wordt ingeschat door het Ministerieel Comité voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst, de Nationale Veiligheidsraad of de onderworpen entiteit zelf.

Er zij opgemerkt dat een enge interpretatie van artikel 18 van de Richtlijn zou kunnen doen vermoeden dat de verscherpte waakzaamheidsmaatregelen slechts vereist zijn voor cliënten die zijn gevestigd in de derde landen met een hoog risico die als dusdanig in de lijst van de Europese Commissie zijn opgenomen; artikel 18, lid 3, van de Richtlijn verplicht de lidstaten en de onderworpen entiteiten echter om bij hun risicobeoordeling rekening te houden met de in Bijlage III van de Richtlijn opgenomen criteria, waaronder het geografisch risico. Het lijkt daarom (logisch) dat de verplichting tot verhoogde waakzaamheid geldt voor alle landen met een hoog risico, ongeacht de oorsprong van de identificatie. Bijgevolg dekt de definitie van “land met een hoog risico” al deze gevallen, zodat de door de wet vastgelegde maatregelen van verhoogde waakzaamheid in al deze gevallen op dezelfde wijze worden toegepast.

In deze gevallen die per definitie een hoog risico inhouden, passen de onderworpen entiteiten maatregelen van algemene verhoogde waakzaamheid ten aanzien van hun cliënten toe.

Het tweede lid brengt evenwel een nuance aan wanneer de betrokken onderworpen entiteiten in derde landen met een hoog risico bijkantoren en meerderheidsdochters hebben opgericht. In dit

conformément à l'article 9 de la Directive 2015/849, comme présentant des carences stratégiques qui font peser une menace significative sur le système financier de l'Union européenne (cf. la liste des pays tiers concernés dans l'annexe au Règlement délégué (UE) 2016/1675 de la Commission du 14 juillet 2016 complétant la directive (UE) 2015/849 du Parlement européen et du Conseil par le recensement des pays tiers à haut risque présentant des carences stratégiques), ou qui présente un risque géographique identifié comme élevé par le Comité ministériel de coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite le Conseil National de Sécurité ou l'entité assujettie elle-même.

On relève qu'une lecture restrictive de l'article 18 de la Directive pourrait laisser penser que les mesures de vigilance renforcée ne sont requises qu'à l'égard des clients établis dans les pays tiers à risque qui sont listés comme tels par la Commission européenne; toutefois l'article 18, paragraphe 3, de la Directive impose aux Etats membres et aux entités assujetties de tenir compte dans leur évaluation des risques des critères repris à son Annexe III, qui inclut le risque géographique. Il semble donc s'imposer (logiquement) d'appliquer l'obligation de vigilance accrue à tous les pays à haut risque indépendamment de l'origine de l'identification. Par conséquent, la définition de « pays à haut risque » proposée couvre tous ces cas de figure, de sorte que les mesures de vigilance accrue prévues par la loi s'appliquent de façon identique dans tous ces cas.

Dans ces situations présentant par définition un niveau de risque élevé, les entités assujetties appliquent des mesures de vigilance générale accrue à l'égard de leur clientèle.

L'alinéa 2 apporte toutefois une nuance lorsque les entités assujetties concernées ont établi dans des pays tiers à haut risque des succursales ou des filiales détenues majoritairement. Dans ce cas, les

geval kunnen de onderworpen entiteiten op basis van een specifieke risicobeoordeling toestaan dat deze bijkantoren of meerderheidsdochters niet automatisch maatregelen van verhoogde waakzaamheid toepassen, op voorwaarde dat zij er zich van vergewissen dat hun bijkantoren en meerderheidsdochters de gedragslijnen en procedures die van kracht zijn op het niveau van de groep, volledig naleven, conform artikel 13.

Artikel 39

Ontwerpartikel 39 voorziet in een specifieke verplichting tot verhoogde waakzaamheid, die inhoudt dat een diepgaand onderzoek wordt uitgevoerd naar alle verrichtingen en zakelijke relaties in het kader waarvan banden, van welke aard ook, zijn geïdentificeerd met de belastingparadijzen die zijn opgenomen in de lijst die overeenkomstig het Wetboek van de Inkomstenbelastingen is opgesteld. In deze gevallen dienen de onderworpen entiteiten in het bijzonder te onderzoeken of er vermoedens bestaan van witwassen van geld en deze vermoedens in voorkomend geval te melden aan de CFI, in overeenstemming met ontwerpartikel 47.

Artikel 40

Paragraaf 1 van deze ontwerpbeeping betreft het geval waarin een financiële instelling als bedoeld in artikel 5, § 1, 4°, grensoverschrijdende correspondentrelaties aanknoopt met een respondentinstelling uit een derde land.

Ter herinnering: artikel 4, 34°, bepaalt dat een correspondentrelatie het volgende omvat:

- het verlenen van bankdiensten door een onderworpen entiteit bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3° en 4°, ("correspondentinstelling") aan een andere instelling ("respondentinstelling") die met name het verstrekken van een lopende rekening of van een andere passiefrekening (bijvoorbeeld een termijnrekening) en het verlenen van

entités assujetties peuvent, sur la base d'une évaluation particulière des risques, autoriser ces succursales ou filiales à ne pas appliquer automatiquement des mesures de vigilance accrue à l'égard de leur clientèle, à condition qu'elles s'assurent que leurs succursales et filiales concernées respectent intégralement les politiques et procédures en vigueur à l'échelle du groupe, conformément à l'article 13.

Article 39

L'article 39 en projet prévoit une obligation spécifique de vigilance accrue afin de soumettre à un examen approfondi toute opération et toute relation d'affaires dans le cadre desquelles sont identifiés des liens, quels qu'ils soient avec les paradis fiscaux dont la liste est établie conformément au Code des Impôts sur le revenu. Dans ces cas, les entités assujetties devront examiner en particulier s'il existe des soupçons de blanchiment des capitaux, en vue, le cas échéant de procéder à des déclarations de soupçons à la CTIF, conformément à l'article 47 en projet.

Article 40

Le paragraphe 1^{er} de cette disposition en projet vise le cas dans lequel un établissement de financier visé à l'article 5, § 1^{er}, 4°, noue des relations transfrontières de correspondant avec un établissement client d'un pays tiers.

Pour rappel l'article 4, 34°, précise qu'une relation de correspondant inclut :

- la fourniture de services bancaires par une entité assujettie visée à l'article 5, § 1^{er}, 1°, 3° et 4°, (« établissement correspondant ») à un autre établissement (« établissement client »), qui peuvent inclure, notamment, la mise à disposition d'un compte courant ou d'un autre compte de passif (par exemple, un compte à terme) et la fourniture des services qui y

aanverwante diensten, zoals contantenbeheer, internationale geldovermakingen, de betaling van cheques, de zogenaamde “transit”-rekeningen (“payable-through accounts”, d.w.z. rekeningen die op naam van de respondentinstelling zijn geopend en waartoe de cliënten van deze laatste rechtstreeks toegang hebben om hun verrichtingen uit te voeren) en valutawisseldiensten kunnen omvatten.

- zakelijke relaties die vergelijkbaar zijn met die bedoeld onder a), tussen de entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3° en 4°, (“correspondentinstelling”) en de financiële instellingen in de zin van artikel 3, punt 2), van Richtlijn 2015/849 (“respondentinstelling”) en die met name de uitvoering van effectenverrichtingen of geldovermakingen kunnen omvatten.

sont liés, tels que la gestion de trésorerie, les transferts internationaux de fonds, le paiement de chèques, les comptes dits « de passage » (« payable-through accounts », c’est-à-dire des comptes ouverts au nom de l’établissement client et auquel les clients de celui-ci ont un accès direct pour effectuer leurs opérations) et les services de change.

- les relations d'affaires de nature analogue à celles visées au a) entre les entités visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°, 3° et 4°, (« établissement correspondant ») et les établissements financiers au sens de l'article 3, 2), de la Directive 2015/849 (« établissement client ») et qui peuvent inclure, notamment, l'exécution d'opérations sur titres ou des transferts de fonds.

Het geval dat hier bedoeld wordt is dat waarin de correspondentinstelling Belgisch is en de respondentinstelling buiten de EER is gevestigd.

L'hypothèse visée est celle où l'établissement correspondant est belge et l'établissement client est établi dehors de l'EEE.

Wanneer er grensoverschrijdende correspondentrelaties worden aangeknoopt met een dergelijke respondentinstelling, moet de onderworpen entiteit algemene waakzaamheidsmaatregelen treffen ten aanzien van de cliënten die bepaald zijn in hoofdstuk 1, maar eveneens:

Lorsque des relations transfrontières de correspondant sont nouées avec un tel établissement client, l'entité assujettie doit prendre les mesures de vigilance générale à l'égard de la clientèle prévues au chapitre 1^{er}, mais également :

- voldoende informatie over de respondentinstelling verzamelen om een volledig beeld te krijgen van de aard van de bedrijfsactiviteit van de instelling, en op basis van publiekelijk beschikbare informatie, de reputatie van de instelling en de kwaliteit van het toezicht bepalen;
- de controles beoordelen die de respondentinstelling in het kader van de strijd tegen WG/FT heeft ingesteld;
- recueillir, au sujet de l'établissement client, des informations suffisantes pour comprendre pleinement la nature de ses activités et apprécier, sur la base d'informations accessibles au public, sa réputation et la qualité de la surveillance ;
- évaluer les contrôles mis en place par l'établissement client pour lutter contre le BC/FT ;

- toestemming verkrijgen van het hoger leidinggevend personeel voordat zij nieuwe correspondentrelaties aangaan;
- de respectieve verantwoordelijkheden van elke instelling documenteren;
- met betrekking tot transitrekeningen ("*payable-through accounts*"), zich ervan vergewissen dat de respondentinstelling de identiteit heeft geverifieerd van de cliënten die rechtstreeks toegang hebben tot de rekeningen van de correspondentinstelling en een bestendige waakzaamheid aan de dag heeft gelegd te hunnen aanzien en dat zij in staat is om op verzoek van de correspondentinstelling relevante gegevens te verstrekken over die waakzaamheidsmaatregelen.
- obtenir l'autorisation d'un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie avant de nouer de nouvelles relations de correspondant ;
- établir par écrit les responsabilités respectives de chaque établissement ;
- en ce qui concerne les comptes « de passage » (*« payable-through accounts »*), s'assurer que l'établissement client a vérifié l'identité des clients ayant un accès direct aux comptes de l'établissement correspondant et a exercé à leur égard une vigilance constante, et qu'il peut fournir des données pertinentes concernant ces mesures de vigilance à la demande de l'établissement correspondant.

Deze bepaling zorgt voor de omzetting van artikel 19 van de Richtlijn. De maatregelen van verhoogde waakzaamheid die erin worden beschreven, zijn overgenomen uit artikel 12, § 4, van de wet van 11 januari 1993, met de nuance dat de ontwerpwet bepaalt dat het lid dat de correspondentrelatie moet toestaan, tot een hoog hiërarchisch niveau moet behoren, terwijl de wet van 11 januari 1993 bepaalde dat het hiërarchisch niveau "passend" diende te zijn; in de praktijk was dit "passend hiërarchisch niveau" evenwel in principe reeds een "hoog niveau". Ter herinnering: "hoger leidinggevend personeel" wordt in artikel 4, 31°, gedefinieerd als: "functionarissen of werknemers met voldoende kennis van de blootstelling van hun instelling aan het WG/FTP-risico en die een voldoende hoge hiërarchische positie bekleden om beslissingen te nemen die van invloed zijn op die blootstelling, zonder dat het noodzakelijk gaat om een lid van het wettelijk bestuursorgaan".

Om het lezen te vergemakkelijken verzamelt artikel 40 in eenzelfde artikel alle bepalingen die betrekking hebben op correspondentrelaties. Zo zorgt artikel 40, § 2, eveneens voor de omzetting van artikel 24 van de Richtlijn en bepaalt het dat

Cette disposition assure la transposition de l'article 19 de la Directive. Les mesures de vigilance accrue qu'il décrit sont reprises de l'article 12, § 4, de la loi du 11 janvier 1993, avec la nuance que le projet de loi précise désormais que le membre qui doit autoriser la relation de correspondant doit relever d'un niveau de hiérarchie élevé, alors que la loi du 11 janvier 1993 précisait que le niveau de hiérarchie devait être « adéquat » ; dans la pratique toutefois, le niveau de hiérarchie adéquat était déjà, en principe, un niveau élevé. Pour rappel, un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie est défini à l'article 4, 31°, comme « un dirigeant ou un employé possédant une connaissance suffisante de l'exposition de son établissement au risque de BC/FTP et occupant une position hiérarchique suffisamment élevée pour prendre des décisions ayant une incidence sur cette exposition, sans qu'il s'agisse nécessairement d'un membre de l'organe légal d'administration ».

Pour la facilité de la lecture, l'article 40 rassemble dans un même article toutes les dispositions relatives aux relations de correspondance. Ainsi, l'article 40, § 2, assure également la transposition de l'article 24 de la Directive et précise que les

de onderworpen entiteiten geen correspondentrelatie kunnen aanknopen of handhaven met een shell bank of met een kredietinstelling of een financiële instelling, in de zin van artikel 3, punten 1) en 2), van Richtlijn 2015/849, waarvan bekend is dat ze toestaat dat van haar rekening gebruik wordt gemaakt door een shell bank. Ter herinnering: artikel 4, 37°, van de ontwerpwet definieert een "shell bank" als een "kredietinstelling of een instelling die één of meerdere activiteiten verricht als bedoeld in Bijlage I van Richtlijn 2013/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende toegang tot het bedrijf van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, tot wijziging van Richtlijn 2002/87/EG en tot intrekking van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG, die is opgericht volgens het recht van een lidstaat waar ze geen vestiging, d.w.z. een bestuur of beheer van betekenis heeft, en die geen deel uitmaakt van een onder toezicht staande financiële groep". Artikel 40, § 2, van de ontwerpwet, dat artikel 12, § 4, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 overneemt, voorziet niet in een specifieke verplichting tot melding van verdachte verrichtingen wanneer een shell bank vraagt om een zakelijke relatie aan te knopen met een onderworpen entiteit (die dus de verplichting heeft om te weigeren), omdat artikel 47 reeds een algemeen geldende verplichting tot melding van verdachte verrichtingen oplegt.

Artikel 41

Paragraaf 1 van dit ontwerpartikel betreft het geval waarin de onderworpen entiteiten verrichtingen uitvoeren of zakelijke relaties aanknopen met politiek prominente personen ("PPP's"), familieleden van deze personen of personen bekend als naaste geassocieerden van deze personen.

Verscherpte waakzaamheidsmaatregelen zijn vereist in alle gevallen waarin een PPP bij een zakelijke relatie is betrokken, ongeacht de rol die hij of zij daarin speelt. Daar waar paragraaf 1 het geval betreft waarin de cliënt, een lasthebber of

entités assujetties ne peuvent ni nouer ni maintenir une relation de correspondant avec une société bancaire écran, ni avec un établissement de crédit ou un établissement financier, au sens de l'article 3, 1) et 2), de la Directive 2015/849, connu pour permettre à une société bancaire écran d'utiliser ses comptes. Pour rappel, l'article 4, 37°, du projet de loi définit une « société bancaire écran » comme étant « un établissement de crédit ou un établissement exerçant une ou plusieurs des activités visées à l'annexe I à la directive 2013/36/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, modifiant la directive 2002/87/CE et abrogeant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE, qui est constitué selon le droit d'un État où il n'a pas d'établissement par lequel s'exerceraient une direction et une gestion véritables, et qui ne fait pas partie d'un groupe financier soumis à un régime prudentiel ». L'article 40, § 2, du projet de loi, qui reprend l'article 12, § 4, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993, ne prévoit pas d'obligation de déclaration d'opérations suspectes spécifique dans le cas où une société bancaire écran demande à entrer en relation d'affaire avec une entité assujettie (qui a donc l'obligation de refuser), car cette situation est déjà couverte par l'obligation de déclaration d'opérations suspectes générale prévue à l'article 47.

Article 41

Le paragraphe 1^{er} de cet article en projet vise le cas dans lequel les entités assujetties effectuent des opérations ou nouent des relations d'affaires avec des personnes politiquement exposées (« PPE »), des membres de la famille de ces personnes ou des personnes connues pour être étroitement associées à ces personnes.

Les mesures de vigilance renforcées sont requises dans tous les cas où une PPE est impliquée, à quelque titre que ce soit dans une relation d'affaires. En effet, si le paragraphe 1^{er} vise les cas où le client, un mandataire ou un bénéficiaire

een uiteindelijke begunstigde van de cliënt een PPP is, betreft paragraaf 2 het geval waarin de begunstigde van een levensverzekeringsovereenkomst of een uiteindelijke begunstigde van die laatste kan worden gekwalificeerd als een PPP.

In al deze gevallen dient de onderworpen entiteit de algemene waakzaamheidsmaatregelen te treffen die bepaald zijn in hoofdstuk 1, maar eveneens:

- over passende risicobeheersystemen, inclusief op het risico afgestemde procedures, te beschikken om te bepalen of de cliënt of de uiteindelijke begunstigde van de cliënt, een PPP is of is geworden; deze verplichting is van toepassing onverminderd artikel 8;
- toestemming te verkrijgen van het hoger leidinggevend personeel om zakelijke relaties met PPP's aan te gaan of voort te zetten;
- passende maatregelen te nemen om de bron vast te stellen van het vermogen en van de geldmiddelen die bij zakelijke relaties of verrichtingen met zulke personen worden gebruikt;
- een verscherpt toezicht uit te oefenen op de zakelijke relatie.

Deze verscherpte waakzaamheidsmaatregelen zijn overgenomen uit artikel 12, § 3, zesde lid, van de wet van 11 januari 1993.

Er zij opgemerkt dat de maatregelen van verhoogde waakzaamheid overeenkomstig Richtlijn 205/849 vereist zijn zodra een onderworpen entiteit verrichtingen uitvoert of zakelijke relaties aanknoopt waarbij PPP's betrokken zijn, ongeacht of deze verblijven in België of in het buitenland. Dit is nieuw ten opzichte van de wet van 11 januari 1993, die alleen maar de PPP's beoogt die in het buitenland verblijven. Er wordt dus geen onderscheid meer gemaakt tussen PPP's die verblijven in België, in

effectif du client est une PPE, le paragraphe 2 vise les cas dans lesquels le bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie ou un bénéficiaire effectif de ce dernier est à qualifier de PPE.

Dans l'ensemble de ces situations, l'entité assujettie doit prendre les mesures de vigilance générale à l'égard de la clientèle prévues au chapitre 1^{er}, mais également :

- disposer de systèmes adéquats de gestion des risques, y compris des procédures adéquates adaptées au risque, pour déterminer si le client ou le bénéficiaire effectif du client est ou est devenu une PPE; cette obligation s'applique sans préjudice de l'article 8 ;
- obtenir d'un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie l'autorisation de nouer ou de maintenir une relation d'affaires avec des PPE ;
- prendre les mesures appropriées pour établir l'origine du patrimoine et des fonds impliqués dans la relation d'affaires ou l'opération avec de telles personnes ;
- exercer une surveillance accrue de la relation d'affaires.

Ces mesures de vigilance renforcées reprennent celles visées à l'article 12, § 3, alinéa 6, de la loi du 11 janvier 1993.

On note que, conformément à la Directive 205/849, les mesures de vigilance accrues sont requises dès qu'une entité assujettie effectue des opérations ou noue des relations d'affaires dans le cadre desquelles interviennent des PPE, que ces dernières résident en Belgique ou à l'étranger. Il s'agit d'une nouveauté par rapport à la loi du 11 janvier 1993 qui ne vise que les PPE résidents à l'étranger. Aucune distinction n'est donc effectuée selon que les PPE résident en Belgique,

een lidstaat of in een derde land, wat in overeenstemming is met de Aanbevelingen van de FAG.

We merken eveneens op dat de onderworpen entiteiten in het kader van de actualisering van de informatie die ze over hun cliënten bijhouden, maatregelen moeten treffen die hen in staat stellen om onder hun cliënten de personen te identificeren die in de loop van de zakelijke relatie PPP's zijn geworden, familieleden van PPP's of personen bekend als naaste geassocieerden van PPP's; in dat geval moet de directie beslissen of de zakelijke relatie al dan niet wordt voortgezet en zijn de andere maatregelen van verhoogde waakzaamheid van toepassing (zie ontwerpartikel 35, § 1, derde lid).

Er zij aan herinnerd dat het begrip "PPP" gedefinieerd wordt in artikel 4, 28°, van de ontwerpwet. Volgens deze definitie is een PPP een natuurlijke persoon die een prominente publieke functie bekleedt of bekleed heeft. Het gaat onder meer om de volgende personen:

- staatshoofden, regeringsleiders, ministers en staatssecretarissen; (onder het begrip "minister" vallen ook "onderministers" als bedoeld in de Richtlijn);
- parlementsleden en leden van soortgelijke wetgevende organen;
- leden van bestuurslichamen van politieke partijen (deze categorie was niet opgenomen in de wet van 11 januari 1993);
- leden van hooggerechtshoven, constitutionele hoven of van andere hoge rechterlijke instanties, met inbegrip van administratieve rechterlijke instanties, die arresten wijzen waartegen geen beroep openstaat;

dans un État membre ou un pays tiers, ce qui est conforme avec les Recommandations du GAFI.

On relève également que dans le cadre de la mise à jour des informations qu'elles détiennent à propos de leurs clients, les entités assujetties doivent mettre en œuvre des mesures leur permettant d'identifier ceux de leurs clients qui sont devenus des PPE, des membres de la famille de PPE ou des personnes connues pour être étroitement associées à des PPE au cours de la relation d'affaires ; dans ce cas, la direction doit décider de maintenir ou non la relation d'affaires et les autres mesures de vigilance accrue s'appliquent (cf. article 35, § 1^{er}, alinéa 3, en projet).

Pour rappel, la notion de PPE est définie à l'article 4, 28°, de la loi en projet. Conformément à cette définition, une PPE est une personne physique qui occupe ou a occupé une fonction publique importante. Il s'agit notamment des personnes suivantes :

- les chefs d'État, les chefs de gouvernement, les ministres, et les secrétaires d'État (la notion de ministre incluant celle de « ministre délégué visée par la directive) ;
- les parlementaires ou les membres d'organes législatifs similaires ;
- les membres des organes dirigeants des partis politiques (il s'agit d'une catégorie qui n'était pas visée dans la loi du 11 janvier 1993) ;
- les membres des cours suprêmes, des cours constitutionnelles ou d'autres hautes juridictions, y compris administratives, dont les décisions ne sont pas susceptibles de recours ;

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - leden van rekenkamers of van raden van bestuur van centrale banken; - ambassadeurs, zaakgelastigden en hoge officieren van de strijdkrachten; - leden van het leidinggevend, toezichthoudend of bestuurslichaam van staatsbedrijven; - bestuurders, plaatsvervangend bestuurders en leden van de raad van bestuur van een internationale organisatie of bekleders van een gelijkwaardige functie binnen een internationale organisatie (deze categorie is niet uitdrukkelijk opgenomen in de wet van 11 januari 1993; het gaat hier evenwel niet om een nieuwe categorie aangezien de wet van 11 januari 1993 preciseert dat onder de verschillende categorieën van PPP's ook de functies vallen die worden uitgeoefend op Europees en internationaal niveau). Internationale organisaties worden in artikel 4, 32°, van de ontwerptekst gedefinieerd als middelen- of belangenassociaties opgericht bij een internationale overeenkomst tussen Staten, voorzien in voorkomend geval van gemeenschappelijke organen, die rechtspersoonlijkheid bezitten en onderworpen zijn aan een rechtsstelsel onderscheiden van dat van haar leden. | <ul style="list-style-type: none"> - les membres des cours des comptes ou des conseils ou directoires des banques centrales ; - les ambassadeurs, les chargés d'affaires et les officiers supérieurs des forces armées ; - les membres des organes d'administration, de direction ou de surveillance des entreprises publiques ; - les directeurs, les directeurs adjoints et les membres du conseil d'une organisation internationale ou les personnes qui occupent une position équivalente en son sein (cette catégorie n'est pas visée expressément par la loi du 11 janvier 1993 ; il ne s'agit toutefois pas d'une nouvelle catégorie dès lors que la loi du 11 janvier 1993 précise que les différentes catégories de PPE comprennent les fonctions exercées au niveau communautaire ou international). Les organisations internationales sont définies à l'article 4, 32°, du projet comme étant des associations de moyens ou d'intérêts constituées par une convention internationale entre d'États, éventuellement dotées d'organes communs, possédant une personnalité juridique et soumises à un régime juridique distincts de ceux de ces membres. |
|--|--|

Middelbare of lagere functies vallen niet onder de in de punten a) tot en met h) bedoelde publieke functies.

Aucune des fonctions publiques visées aux points a) à h) ne couvre des fonctions intermédiaires ou inférieures.

Terwijl de lijst van artikel 12, § 2, van de wet van 11 januari 1993 een volledige opsomming geeft van de PPP's, is de lijst van de voorliggende ontwerpwet een open lijst, conform artikel 3, punt 9), van de Richtlijn.

Alors que la liste de l'article 12, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 énumère les PPE de façon exhaustive, la liste du présent projet de loi est ouverte, conformément à l'article 3, 9), de la Directive.

De definitie van de familieleden die in ontwerpartikel 4, 29°, wordt gegeven, blijft onveranderd ten opzichte van de definitie van de

La définition des membres de la famille fournie par l'article 4, 29°, en projet reste inchangée par

wet van 11 januari 1993. Onder deze definitie vallen:

- de echtgenoot of een persoon die als gelijkwaardig met de echtgenoot wordt aangemerkt;
- de kinderen en de echtgenoten van die kinderen of de personen die als gelijkwaardig met de echtgenoot worden aangemerkt;
- de ouders.

Hetzelfde geldt voor de definitie van de "personen bekend als naaste geassocieerden" (zie artikel 4, 30°), waaronder nog steeds de volgende personen vallen:

- natuurlijke personen die met een PPP de gezamenlijke uiteindelijke begunstigden zijn van juridische entiteiten of juridische constructies, of waarvan bekend is dat zij met een PPP andere nauwe zakelijke relaties hebben;
- natuurlijke personen die als enige de uiteindelijke begunstigden zijn van een juridische entiteit of juridische constructie waarvan bekend is dat deze in feite werd opgericht in het belang van een PPP.

Ontwerpartikel 41, § 2, betreft het bijzonder geval waarin de begunstigden van een levensverzekeringsovereenkomst en/of, in voorkomend geval, de uiteindelijke begunstigde van de begunstigde van een dergelijke overeenkomst PPP's zijn of zijn geworden. In dit geval moeten de onderworpen entiteiten, naast de waakzaamheidsmaatregelen bepaald in Hoofdstuk 1, ook:

- 1° het hoger leidinggevend personeel informeren vóór de uitbetaling van verzekeringsprestaties;
- 2° een doorlopend verscherpt toezicht uitoefenen op de zakelijke relatie.

rapport à la définition de la loi du 11 janvier 1993. Elle vise :

- le conjoint ou une personne considérée comme l'équivalent d'un conjoint ;
- les enfants et leurs conjoints, ou les personnes considérées comme l'équivalent d'un conjoint ;
- les parents.

Il en est de même de la définition des « personnes connues pour être étroitement associées » (cf. article 4, 30°) qui continue à viser :

- les personnes physiques qui sont les bénéficiaires effectifs d'une entité ou construction juridique conjointement avec une PPE, ou qui sont connues pour entretenir toute autre relation d'affaires étroite avec une telle personne ;
- les personnes physiques qui sont les seuls bénéficiaires effectifs d'une entité ou construction juridique connue pour avoir été créée, dans les faits, dans l'intérêt d'une PPE.

L'article 41, § 2, en projet vise le cas particulier dans lequel les bénéficiaires d'un contrat d'assurance-vie et/ou, le cas échéant, le bénéficiaire effectif du bénéficiaire d'un tel contrat sont ou sont devenus des PPE. Dans ce cas, outre les mesures de vigilance à l'égard de la clientèle prévues au Chapitre 1^{er}, les entités assujetties doivent :

- 1° informer un membre d'un niveau élevé de la hiérarchie avant le paiement des prestations d'assurance ;
- 2° exercer une surveillance accrue de la relation d'affaires sur une base continue.

Deze paragraaf 2 zorgt voor de gedeeltelijke omzetting van artikel 21 van de Richtlijn.

Ontwerpartikel 41, § 3, preciseert dat, wanneer aan een PPP door een lidstaat of een derde land, of door een internationale organisatie, niet langer een prominente publieke functie is toevertrouwd, de onderworpen entiteiten gedurende ten minste twaalf maanden rekening moeten houden met het door die persoon gevormde aanhoudende risico en dat zij op de beoordeling van dat risico gebaseerde passende maatregelen moeten toepassen totdat die persoon niet langer een aan PPP's eigen risico vormt. Dit laatste moet worden vastgesteld op basis van een specifieke risicobeoordeling door de onderworpen entiteit.

Hoofdstuk 3. – Nakoming van de waakzaamheidsverplichtingen door derde zaakaanbrengers

Artikel 42

Ontwerpartikel 42 staat de onderworpen entiteiten toe een beroep te doen op derde zaakaanbrengers om de volgende algemene waakzaamheidsverplichtingen te vervullen:

- de verplichting tot identificatie en identiteitsverificatie (artikelen 26 tot en met 32);
- de verplichting tot identificatie van de kenmerken van de cliënt en van het doel en de aard van de zakelijke relatie (artikel 34);
- de verplichting tot bijwerking van de informatie (die het tweede deel vormt van de verplichting tot bestendige waakzaamheid - zie artikel 35, § 1, 2°), ook al is dat niet uitdrukkelijk bepaald in de Richtlijn.

Overeenkomstig artikel 29 van de Richtlijn zijn de bepalingen met betrekking tot de inschakeling van derde zaakaanbrengers van toepassing onverminderd de mogelijkheid voor de

Ce paragraphe 2 assure la transposition partielle de l'article 21 de la Directive.

L'article 41, § 3, précise que lorsqu'une PPE a cessé d'exercer une fonction publique importante pour le compte d'un État membre ou d'un pays tiers ou pour le compte d'une organisation internationale, les entités assujetties prennent en considération, pendant au moins douze mois, le risque que cette personne continue de présenter et appliquent des mesures appropriées, fondées sur l'appréciation de ce risque, jusqu'à ce qu'elle ne présente plus de risque propre aux PPE. Le constat que la personne ne présente plus de risque doit résulter d'une évaluation spécifique des risques par l'entité assujettie.

Chapitre 3. – Exécution des obligations de vigilance par des tiers introducteurs

Article 42

L'article 42 en projet autorise les entités assujetties à recourir à des tiers introducteurs pour l'exécution des obligations générales de vigilance suivantes :

- les obligations d'identification et de vérification de l'identité (articles 26 à 32) ;
- l'obligation d'identification des caractéristiques du client, de l'objet et de la nature de la relation d'affaires (article 34) ;
- l'obligation de mise à jour des informations (qui constitue le second volet de l'obligation de vigilance constante – cf. article 35, § 1^{er}, 2°), bien que cela ne soit pas expressément prévu par la Directive.

Conformément à l'article 29 de la Directive, les dispositions relatives au recours à des tiers introducteurs s'appliquent sans préjudice de la possibilité pour les entités assujetties d'avoir

onderworpen entiteiten om een beroep te doen op lasthebbers of onderaannemers die volgens hun instructies alsook onder hun toezicht en verantwoordelijkheid handelen. Anderzijds dient als derde zaakaanbrenger te worden beschouwd een persoon die de voornoemde verplichtingen ten aanzien van de cliënten van de onderworpen entiteit onafhankelijk van die entiteit uitvoert, volgens de instructies en onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van de entiteit, in het bijzonder zonder betrokken te zijn bij de uitvoering van een mandaat of een onderaannemingsovereenkomst.

Wanneer een beroep wordt gedaan op een derde zaakaanbrenger door een onderworpen entiteit, blijft de eindverantwoordelijkheid voor de naleving van die verplichtingen bij de betrokken onderworpen berusten.

Artikel 43

Ontwerpartikel 43, dat zorgt voor de omzetting van artikel 26 van de Richtlijn, bepaalt op welke personen de onderworpen entiteiten een beroep kunnen doen als derde zaakaanbrengers.

Paragraaf 1 preciseert aldus wat voor de toepassing van de ontwerpwet onder “derde zaakaanbrengers” wordt verstaan:

- 1° de onderworpen entiteiten als bedoeld in artikel 5;
- 2° de onderworpen entiteiten als bedoeld in artikel 2 van Richtlijn 2015/849, die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat;
- 3° de onderworpen entiteiten als bedoeld in artikel 2 van Richtlijn 2015/849, die ressorteren onder het recht van een derde land en:
 - die onderworpen zijn aan de wettelijke of reglementaire verplichtingen op het stuk van waakzaamheid ten aanzien van de

recours à des mandataires ou des sous-traitants agissant dans le respect de leurs instructions et sous leur contrôle et leur responsabilité. A contrario, est à considérer comme un tiers introducteur une personne qui exécute lesdites obligations à l'égard des clients de l'entité assujettie de manière autonome par rapport à celle-ci et, en particulier, sans qu'il n'intervienne en exécution d'un mandat ou d'un contrat de sous-traitance, dans le respect des instructions et sous le contrôle et la responsabilité de l'entité.

En cas de recours à un tiers introducteur par une entité assujettie, la responsabilité finale du respect de ces obligations demeure à charge de l'entité assujettie concernée.

Article 43

L'article 43 en projet, qui assure la transposition de l'article 26 de la Directive, détermine les personnes auxquelles les entités assujetties peuvent avoir recours en qualité de tiers introducteurs.

Le paragraphe 1^{er} précise ainsi qu'au sens de la loi en projet, les tiers introducteurs autorisés sont :

- 1° les entités assujetties visées à l'article 5 ;
- 2° les entités assujetties au sens de l'article 2 de la Directive 2015/849, qui relèvent du droit d'un autre État membre ;
- 3° les entités assujetties au sens de l'article 2 de la Directive 2015/849, qui relèvent du droit d'un pays tiers et :
 - qui sont soumises à des obligations légales ou réglementaires de vigilance à l'égard de leur clientèle et de conservation des documents

cliënten en de bewaring van documenten die verenigbaar zijn met de verplichtingen waarin Richtlijn 2015/849 voorziet; en

qui sont compatibles avec celles prévues par la Directive 2015/849 ; et

- die onderworpen zijn aan een toezicht op de naleving van deze wettelijke of reglementaire verplichtingen dat voldoet aan de vereisten bepaald in hoofdstuk VI, afdeling 2, van Richtlijn 2015/849.

- qui sont soumises à un contrôle du respect de ces obligations légales ou réglementaires qui satisfait aux exigences énoncées au chapitre VI, section 2, de la Directive 2015/849.

Het begrip “derde zaakaanbrenger” wordt dus verruimd ten opzichte van het begrip dat wordt gehanteerd in artikel 10 van de wet van 11 januari 1993; elke onderworpen entiteit kan voortaan optreden als derde zaakaanbrenger en dus niet meer enkel en alleen de entiteiten die in de wet worden opgesomd. Aangezien de ontwerpwet, rekening houdend met de ontwikkelingen in de Europese regelgeving, niet langer bepaalt dat de Koning een lijst dient op te stellen van "gelijkwaardige derde landen", moet elke onderworpen entiteit die een beroep wenst te doen op een derde zaakaanbrenger die onder het recht van een derde land ressorteert, voortaan zelf bepalen of de wettelijke en reglementaire bepalingen en het toezicht waaraan de derde onderworpen is, voldoen aan de hierboven beschreven voorwaarden om als gelijkwaardig te worden beschouwd.

La notion de « tiers introducteur » est donc élargie par rapport à celle de l'article 10 de la loi du 11 janvier 1993 dès lors que toute entité assujettie peut désormais agir en qualité de tiers introducteur et non plus seulement les entités listées par la loi. Par ailleurs, dès lors que, tenant compte de l'évolution du dispositif européen, la loi en projet ne prévoit plus l'établissement d'une liste de « pays tiers équivalent » par le Roi, il appartiendra à chaque entité assujettie souhaitant avoir recours à un tiers introducteur relevant du droit d'un pays tiers de déterminer si les dispositions légales et réglementaires et le contrôle auxquels le tiers est soumis répondent aux conditions d'équivalence décrites ci-dessus.

Paragraaf 2 van dit ontwerpartikel bepaalt echter dat de onderworpen entiteiten geen beroep mogen doen op derde zaakaanbrengers die gevestigd zijn in derde landen met een hoog risico.

Le paragraphe 2 de cette disposition en projet exclut en revanche que les entités assujetties puissent avoir recours à des tiers introducteurs établis dans des pays tiers à haut risque.

Er zij aan herinnerd dat een derde land met een hoog risico in artikel 4, 9°, wordt gedefinieerd als een derde land – met andere woorden een land buiten de Europese Unie -:

Pour rappel, un pays tiers à haut risque est défini à l'article 4, 9°, comme un pays tiers – c'est à dire situé en dehors de l'Union Européenne - :

- waarvan de SWG/FT-regelgeving door de Europese Commissie is aangemerkt (overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 2015/849) als een regelgeving die strategische tekortkomingen vertoont die een aanzienlijke bedreiging vormen voor

- dont les dispositifs en matière de LBC/FT sont identifiés par la Commission européenne (conformément à l'article 9 de la Directive 2015/849) comme présentant des carences stratégiques qui font peser une menace

het financiële stelsel van de Europese Unie; of

- dat door de FAG, het Ministerieel Comité voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst, de Nationale Veiligheidsraad of de onderworpen entiteit zelf is aangemerkt als een land met een hoog geografisch risico.

significative sur le système financier de l'Union européenne ; ou

- qui présente un risque géographique identifié comme élevé par le GAFI, le Comité ministériel de coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite, le Conseil National de Sécurité ou l'entité assujettie elle-même.

Conform hetgeen is toegelaten op grond van artikel 26, lid 2, van Richtlijn 2015/849, voorziet het tweede lid van deze paragraaf 2 evenwel in een uitzondering op de in het eerste lid vermelde uitsluiting. Dit lid bepaalt namelijk dat de onderworpen entiteiten een beroep mogen doen op hun bijkantoren en meerderheidsdochters, of op die van andere entiteiten van hun groep, ondanks het feit dat ze in een derde land met een hoog risico zijn gevestigd, indien voldaan is aan de voorwaarden die erin worden opgesomd. Er zij opgemerkt dat alle - rechtstreekse of onrechtstreekse - bijkantoren en dochters in aanmerking komen, mits ze allemaal onder het groepsbeleid vallen.

Het tweede lid van paragraaf 2 voorziet in drie voorwaarden:

1° eerst en vooral moet de onderworpen entiteit zich baseren op de informatie die uitsluitend wordt verstrekt door een derde zaakaanbrenger die deel uitmaakt van dezelfde groep; met andere woorden, de derde zaakaanbrenger dient de informatie zelf te hebben verkregen en gecontroleerd en mag die niet zelf hebben ontvangen van een andere derde;

2° de groep moet gedragslijnen en procedures toepassen in het kader van de voorkoming van WG/FT, evenals waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de cliënten en regels met betrekking tot het bewaren van documenten, conform deze wet (in het geval van een Belgische moederonderneming) of conform de wet van een lidstaat, conform Richtlijn 2015/849 (indien de moederonderneming ressorteert onder het recht van een andere lidstaat), of conform equivalente

Conformément à ce qu'autorise l'article 26, paragraphe 2, de la Directive 2015/849, l'alinéa 2 de ce paragraphe 2 prévoit toutefois une exception à l'exclusion énoncée à l'alinéa 1^{er}. Il autorise en effet les entités assujetties à recourir à leurs succursales et filiales détenues majoritairement, ou à celles d'autres entités de leur groupe, malgré qu'elles soient établies dans un pays tiers à haut risque si les conditions qu'il énumère sont satisfaites. On note que toutes les succursales et filiales - qu'elles soient directes ou indirectes - sont considérées comme éligibles, dès lors qu'elles sont toutes couvertes par la politique de groupe.

Trois conditions sont prévues par l'alinéa 2 du paragraphe 2 :

1° tout d'abord, l'entité assujettie doit se fonder sur les informations fournies exclusivement par un tiers introducteur qui fait partie du même groupe; en d'autres termes, le tiers introducteur doit avoir lui-même obtenu et vérifié les informations et ne peut pas les avoir lui-même reçues d'un autre tiers ;

2° le groupe doit appliquer des politiques et procédures de prévention du BC/FT, des mesures de vigilance à l'égard de la clientèle et des règles relatives à la conservation des documents, conformément à la présente loi (si la maison mère est belge) ou à la loi d'un État membre conforme à la Directive 2015/849 (si la maison mère relève de la loi d'un autre État membre), ou à des règles équivalentes prévues par le droit d'un pays tiers (si la maison mère relève du droit d'un pays tiers),

regels die vastgesteld zijn door het recht van een derde land (indien de moederonderneming ressorteert onder het recht van een derde land), en moet op doeltreffende wijze controleren of de derde zaakaanbrenger zich daadwerkelijk schikt naar deze gedragslijnen en procedures, maatregelen en regels;

3° op de effectieve uitvoering van de verplichtingen bedoeld in 2° moet op groepsniveau toezicht worden uitgeoefend door de toezichtautoriteit die bevoegd is krachtens artikel 85, of door de bevoegde toezichtautoriteit van de lidstaat of het derde land waar de moederonderneming van de groep is gevestigd.

Artikel 44

Artikel 44, § 1, zorgt voor de omzetting van artikel 27 van de Richtlijn en neemt artikel 10, § 1, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 over. Er wordt in bepaald dat de onderworpen entiteiten die een beroep doen op een derde zaakaanbrenger, van hem moeten verlangen dat hij hen onmiddellijk de informatie doorgeeft die hij bezit over de identiteit van de cliënt en, in voorkomend geval, van diens lasthebbers en uiteindelijke begunstigden, en over de kenmerken van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie, die voortvloeien uit de waakzaamheidsplichten die door de derde zaakaanbrenger worden uitgevoerd overeenkomstig artikel 42.

De onderworpen entiteiten die een beroep doen op een derde zaakaanbrenger nemen eveneens passende maatregelen opdat de derde zaakaanbrenger hen, zodra zij daarom verzoeken, onmiddellijk een afschrift bezorgt van de bewijsstukken of betrouwbare informatiebronnen aan de hand waarvan hij de identiteit van de cliënt en in voorkomend geval van zijn lasthebbers en uiteindelijke begunstigden heeft gecontroleerd.

De onderworpen entiteiten mogen de uitkomst aanvaarden van de waakzaamheidsplichten die zijn uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger die in een land van de EER of in een derde land is gevestigd, ook al verschillen de gegevens of de

et doit contrôler efficacement que le tiers introducteur se conforme effectivement à ces politiques et procédures, mesures et règles ;

3° la mise en œuvre effective des obligations visées au 2° doit être surveillée au niveau du groupe par l'autorité de contrôle compétente en vertu de l'article 85, ou par l'autorité de contrôle compétente de l'État membre ou du pays tiers où est établie la maison mère du groupe.

Article 44

L'article 44, § 1^{er}, assure la transposition de l'article 27 de la Directive et reprend l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993. Il prévoit que les entités assujetties qui recourent à un tiers introducteur doivent obtenir de celui-ci qu'il leur transmette immédiatement les informations concernant l'identité du client et, le cas échéant, de ses mandataires et bénéficiaires effectifs, et concernant les caractéristiques du client et l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires, qui résultent des devoirs de vigilance exécutés par le tiers introducteur conformément à l'article 42.

Les entités assujetties recourant à un tiers introducteur doivent également prendre des mesures appropriées pour que le tiers introducteur leur transmette sans délai, à première demande, une copie des documents probants ou sources fiables d'information au moyen desquels il a vérifié l'identité du client et, le cas échéant, de ses mandataires et bénéficiaires effectifs.

Les entités assujetties peuvent accepter les résultats des devoirs de vigilance qui sont exécutés par un tiers introducteur d'affaires situé dans un pays de l'EEE ou dans un pays tiers et ce, même si les données ou documents probants sur

bewijsstukken waarop de identificatie of identiteitsverificatie betrekking hebben, van die welke vereist zijn door deze wet of door de ter uitvoering van deze wet genomen maatregelen.

Daartegenover staat dat ontwerpartikel 44, § 2, de aan de ontwerpwet onderworpen entiteiten die optreden als derde zaakaanbrenger ertoe verplicht onmiddellijk de bedoelde informatie mee te delen en onverwijld, op eerste verzoek, de afschriften van de gebruikte bewijsstukken te verstrekken.

Titel 4. – Analyse van atypische verrichtingen en melding van vermoedens

Hoofdstuk 1. – Analyse van atypische verrichtingen

Artikel 45

Eén van de essentiële operationele verantwoordelijkheden van de verantwoordelijke die wordt aangeduid conform artikel 9, § 2, van de ontwerpwet (de AMLCO) is het analyseren van de atypische verrichtingen die gedetecteerd worden in het kader van de uitoefening van de doorlopende waakzaamheid (zie ontwerpartikel 35, § 1, 1°). De doelstelling van deze analyse bestaat erin te bepalen of er al dan niet een vermoeden van WG/FT bestaat en of er redelijke gronden zijn om dit te vermoeden, en of de betrokken verrichting bijgevolg moet worden gemeld aan de CFI conform de ontwerpartikelen 47 en volgende.

Wanneer de AMLCO (of de personen die onder zijn gezag handelen), deze analyse verricht, dient hij in de mate van het mogelijke de context en de finaliteit van de verrichtingen te analyseren, in het bijzonder wanneer het gaat om complexe verrichtingen die betrekking hebben op ongebruikelijk hoge bedragen of wanneer die deel uitmaken van ongebruikelijke schema's zonder kennelijke economische grondslag of legitimiteit.

Voor deze analyse van de atypische verrichtingen baseert de AMLCO zich in de eerste plaats op de resultaten van de bestendige waakzaamheid (zie *supra*). De informatie waarover hij aldus beschikt,

lesquels portent l'identification ou la vérification de celle-ci diffèrent de ceux requis par la présente loi ou par les mesures prises en exécution de la présente loi.

En sens inverse, l'article 44, § 2, en projet impose aux entités assujetties à la loi en projet qui interviennent en qualité de tiers introducteur de transmettre immédiatement les informations visées, ainsi que, sans délai, à première demande, les copies des documents probants utilisés.

Titre 4. – Analyse des opérations atypiques et déclaration de soupçons

Chapitre 1er. – Analyse des opérations atypiques

Article 45

Une des responsabilités opérationnelles essentielles du responsable désigné conformément à l'article 9, § 2, de la loi en projet (l'AMLCO) consiste à analyser les opérations atypiques détectées dans l'exercice de la vigilance continue (cf. l'article 35, § 1er, 1°, en projet). L'objectif de cette analyse consiste à déterminer s'il existe ou non un soupçon de BC/FT ou des motifs raisonnables de le suspecter, et s'il s'impose dès lors de déclarer l'opération concernée à la CTIF conformément aux articles 47 et suivants en projet.

Lorsque l'AMLCO (ou les personnes agissant sous son autorité) procède à cette analyse, il doit examiner, dans la mesure du possible, le contexte et la finalité des opérations, en particulier lorsqu'il s'agit d'opérations complexes portant sur des montants inhabituellement élevés ou lorsqu'elles s'inscrivent dans des schémas inhabituels n'ayant pas de justification économique ou de légitimité apparentes.

Pour procéder à cette analyse des opérations atypiques, l'AMLCO se fonde en premier lieu sur les résultats de la vigilance constante (cf. *supra*). Néanmoins, les informations dont il dispose de la

kan evenwel onvoldoende zijn om hem in staat te stellen te beslissen of er al dan niet vermoedens zijn van WG/FT. In dit geval legt het tweede lid van paragraaf 1 de onderworpen entiteit op om (op initiatief van zijn AMLCO) bovenop de maatregelen die reeds worden toegepast in het kader van de bestendige waakzaamheid, de bijkomende maatregelen te nemen die nodig zijn om te kunnen beoordelen of deze verrichtingen of activiteiten al dan niet verdacht zijn. Deze bepaling zorgt voor de omzetting van artikel 18, lid 2, tweede zin, van de Richtlijn, die in dit geval een specifieke verhoogde waakzaamheid oplegt, die zich onderscheidt van de – in voorkomend geval verscherpte - bestendige waakzaamheid die wordt opgelegd door de artikelen 35 tot en met 41 van de voorliggende ontwerpwet.

In alle gevallen waarin een atypische verrichting geanalyseerd wordt door de AMLCO, dient deze de resultaten van zijn analyse op te nemen in een schriftelijk intern verslag. Dit intern analyseverslag moet het met name mogelijk maken inzicht te verkrijgen in de redenen waarom de AMLCO beslist heeft dat er al dan niet sprake is van een vermoeden van WG/FT. Aangezien het krachtens artikel 47, § 1, 1°, evenwel niet nodig is dat bij de melding van een vermoeden de onderliggende criminele activiteit geïdentificeerd wordt, is het ook niet nodig dat deze onderliggende criminele activiteit geïdentificeerd wordt in de analyse van de AMLCO en in het schriftelijk verslag van deze analyse, om te concluderen dat de betrokken verrichting verdacht is. Er dient evenwel onderstreept te worden dat dit intern verslag moet worden opgesteld ongeacht de beslissing die wordt genomen met betrekking tot het al dan niet bestaan van een vermoeden van WG/FT en bijgevolg ook met betrekking tot het al dan niet melden van een vermoeden aan de CFI. Dit verslag is immers in hoofdzaak bedoeld om de door de AMLCO genomen beslissingen *a posteriori* te rechtvaardigen en toezicht uit te oefenen op de doeltreffendheid en de pertinentie van het besluitvormingsproces.

Artikel 46

sorte peuvent être insuffisantes pour lui permettre de décider s'il existe des soupçons de BC/FT. Dans ce cas, l'alinéa 2 du paragraphe 1er impose à l'entité assujettie de prendre (à l'initiative de son AMLCO) les mesures complémentaires à celles déjà appliquées dans le cadre de la vigilance constante qui s'avèrent nécessaires pour pouvoir apprécier si ces opérations ou activités semblent ou non suspectes. Cette disposition vise à transposer l'article 18, paragraphe 2, 2e phrase, de la Directive qui requiert dans ce cas une vigilance accrue spécifique, qui se distingue de la vigilance constante, le cas échéant renforcée, requise par les articles 35 à 41 du présent projet de loi.

Dans tous les cas où une opération atypique est soumise à l'analyse de l'AMLCO, celui-ci doit consigner les résultats de son analyse dans un rapport interne établi par écrit. Ce rapport interne d'analyse doit notamment permettre de comprendre les motifs pour lesquels l'AMLCO a décidé qu'il existe ou non un soupçon de BC/FT. Toutefois, dès lors qu'en vertu de l'article 47, § 1er, 1°, il n'est pas nécessaire que la déclaration de soupçon identifie l'activité criminelle sous-jacente, il n'est pas non plus requis que l'analyse de l'AMLCO, et le rapport écrit qui la consigne, identifient cette criminalité sous-jacente pour conclure que l'opération concernée est suspecte. Il importe par contre de souligner qu'un tel rapport interne doit être établi quelle que soit la décision prise quant à l'existence ou non d'un soupçon de BC/FT et, dès lors, quant à la communication ou non d'une déclaration de soupçon à la CTIF. Ce rapport vise en effet principalement à permettre de justifier *a posteriori* les décisions qui ont été prises par l'AMLCO et d'exercer un contrôle sur l'efficacité et la pertinence du processus décisionnel.

Article 46

Terwijl ontwerpartikel 45 het geval betreft waarin de verrichtingen die worden uitgevoerd of worden gevraagd door een cliënt, worden gekwalificeerd als atypisch, regelt artikel 46 op gelijkaardige wijze de gevallen waarin de onderworpen entiteit zich om welke reden ook in de onmogelijkheid bevindt om te voldoen aan haar verplichting:

- om een identificatie of identiteitsverificatie te verrichten van de personen of juridische constructies die betrokken zijn bij de zakelijke relatie of de verrichting (cf. ontwerpartikel 33);
- om de kenmerken te identificeren van de cliënt en het doel en de aard van de zakelijke relatie of van de occasionele verrichting (cf. ontwerpartikel 34, § 3); of
- om een doorlopende waakzaamheid aan de dag te leggen ten aanzien van de zakelijke relatie (cf. ontwerpartikel 35, § 2).

In deze gevallen, en als aanvulling op het verbod om een zakelijke relatie aan te knopen of te handhaven of om de betrokken occasionele verrichting uit te voeren, moet de onderworpen entiteit, onder de verantwoordelijkheid van haar AMLCO, onderzoeken of de oorzaken van die onmogelijkheid om te voldoen aan de waakzaamheidsverplichtingen, aanleiding geven tot een vermoeden van WG/FT. Hiertoe werkt de onderworpen entiteit een alarmmechanisme uit waarvan hij gebruik maakt om de AMLCO te waarschuwen, dat vergelijkbaar is met het mechanisme dat hierboven wordt aangehaald voor de atypische verrichtingen.

Net zoals voor de analyse van de atypische verrichtingen, dient de analyse van de gevallen waarin de onderworpen entiteit zich in de onmogelijkheid bevindt om te voldoen aan haar hierboven opgesomde verplichtingen, uit te monden in een schriftelijk verslag, ongeacht de beslissing die wordt genomen met betrekking tot het al dan niet verdachte karakter van de

Tandis que l'article 45 en projet vise le cas où des opérations effectuées ou souhaitées par un client sont qualifiées d'atypiques, l'article 46 règle de manière similaire les cas dans lesquels, pour quelque raison que ce soit, l'entité assujettie se trouve dans l'impossibilité de remplir son obligation :

- d'identifier ou de vérifier l'identité de personnes ou de constructions juridiques impliquées dans la relation d'affaires ou l'opération (cf. article 33 en projet) ;
- d'identifier les caractéristiques du client et l'objet et la nature de la relation d'affaires ou de l'opération occasionnelle (cf. article 34, § 3, en projet ; ou
- d'exercer sa vigilance continue à l'égard de la relation d'affaires (cf. article 35, § 2, en projet.

Dans ces cas, complémentairement à l'interdiction de nouer ou maintenir la relation d'affaires ou d'effectuer l'opération occasionnelle concernée, l'entité assujettie doit examiner, sous la responsabilité de son AMLCO, si les causes de l'impossibilité de remplir les obligations de vigilance sont de nature à susciter un soupçon de BC/FT. Ceci suppose que l'entité assujettie élabore et mette en application un mécanisme d'alerte de l'AMLCO analogue à celui évoqué ci-dessus en ce qui concerne les opérations atypiques.

Tout comme en ce qui concerne l'analyse des opérations atypiques, celle des situations dans lesquelles l'entité assujettie se trouve dans l'impossibilité de satisfaire aux obligations ci-dessus énumérées doit donner lieu à l'établissement d'un rapport écrit, quelle que soit la décision prise quant au caractère suspect ou

geanalyseerde situatie en, bijgevolg, het al dan niet melden ervan aan de CFI.

non de la situation analysée et, par conséquent, sa communication ou non à la CTIF.

Hoofdstuk 2. – Melding van vermoedens

Chapitre 2. – Déclaration de soupçons

Afdeling 1. – Verplichting tot melding van vermoedens en tot mededeling van bijkomende inlichtingen aan de Cel voor financiële informatieverwerking

Section 1ère. – Obligations de déclaration de soupçons et de communication de renseignements complémentaires à la Cellule de traitement des informations financières

Artikel 47

Article 47

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 33, lid 1, eerste alinea, a), en tweede alinea, van Richtlijn 2015/849, die betrekking hebben op de verplichtingen tot melding van vermoedens van de onderworpen entiteiten aan de bevoegde FIE.

L'article en projet vise à transposer l'article 33, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, a), et alinéa 2, de la Directive 2015/849, qui concernent les obligations de déclaration de soupçons des entités assujetties à la CRF compétente.

Het ontwerpartikel neemt de verplichtingen tot melding van vermoedens die momenteel zijn opgenomen in de artikelen 23 tot en met 26 van de wet van 11 januari 1993 over en consolideert ze, zonder enige inhoudelijke wijzigingen. De bepalingen van artikel 26, § 2, tweede lid, van de voornoemde wet, worden echter niet gehandhaafd voor de casino's die via koninklijk besluit konden genieten van een lijst van verrichtingen die ambtshalve aan de CFI dienden te worden aangegeven, met dien verstande dat de mogelijkheid die aan de Koning wordt gelaten om een objectieve meldplicht in te voeren, wordt uitgebreid tot alle onderworpen entiteiten in paragraaf 3 van het ontwerpartikel.

L'article en projet reprend et consolide sans modification de fond les obligations de déclaration de soupçons actuellement prévues aux articles 23 à 26 de la loi du 11 janvier 1993 sans toutefois maintenir les dispositions de l'article 26, § 2, alinéa 2, de ladite loi, pour les casinos qui bénéficiaient, via arrêté royal, d'une liste d'opérations à dénoncer d'office à la CTIF, étant donné que la possibilité laissée au Roi d'introduire une obligation de déclaration objective est élargie à toutes les entités assujetties du paragraphe 3 de l'article en projet.

Ter wille van de duidelijkheid zijn de modaliteiten van deze verplichtingen opgenomen en gedetailleerd beschreven in de ontwerpartikelen 50 e.v. (schriftelijk doorgeven, tijdstip van doorgeven, ...).

Pour des raisons de clarté, les modalités de ces obligations sont contenues et détaillées dans les articles 50 et suivants en projet (transmission par écrit, moment de la transmission, ...).

Zoals vandaag reeds het geval is, krachtens de artikelen 23 tot en met 26 van de wet van 11 januari 1993, en zoals bepaald in artikel 33, lid 1, eerste alinea, a), en tweede alinea, van Richtlijn 2015/849, slaat de verplichting tot melding aan de CFI zowel op de geldmiddelen, ongeacht het bedrag ervan, waarvan men weet of vermoedt of

Comme c'est déjà le cas aujourd'hui, en vertu des articles 23 à 26 de la loi du 11 janvier 1993, et comme l'exige l'article 33, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, a), et alinéa 2, de la Directive 2015/849, l'obligation de déclaration à la CTIF couvre aussi bien les fonds, quel qu'en soit le montant, dont on sait, dont on soupçonne ou au sujet desquels il

om redelijke gronden kan vermoeden dat zij verband houden met het witwassen van geld, met andere woorden dat zij verworven zijn uit een criminele activiteit, of dat zij verband houden met de financiering van terrorisme, als op de verdachte verrichtingen of de pogingen tot verdachte verrichtingen. Indien de geldmiddelen die bij de verrichting of de zakelijke relatie betrokken zijn, aanleiding kunnen geven tot het vermoeden (bijvoorbeeld door hun herkomst die niet met voldoende zekerheid kan worden vastgesteld, of door hun omvang ten opzichte van de kenmerken van de cliënt), kan het vermoeden ook voortvloeien uit de verrichtingen die worden uitgevoerd met geldmiddelen die op zich geen vermoedens hebben doen rijzen zoals hierboven aangegeven. Zo kan het vermoeden bijvoorbeeld voortvloeien uit een geheel van verrichtingen die afzonderlijk genomen geen vermoedens zouden hebben doen rijzen en die betrekking hebben op geldmiddelen die geen aanleiding hebben gegeven tot vermoedens, maar die door het feit dat ze achtereenvolgens of gelijktijdig plaatsvinden, toch in verband blijken te kunnen worden gebracht met WG/FT. Er dient eveneens een melding te worden verricht aan de CFI wanneer er een feit bekend wordt dat erop zou kunnen wijzen dat er sprake is van WG/FT. Met "bekend worden van een feit" wordt niet langer de uitvoering van een specifieke verrichting bedoeld, maar feiten in meer algemene zin, die bijvoorbeeld kunnen voortvloeien uit de interventie van de gerechtelijke overheden of die onthuld kunnen worden door de media. In dat geval kan het vermoeden ook voortvloeien uit het gedrag van de cliënt (abnormaal gebrek aan belangstelling voor de voorgestelde financiële voorwaarden, fysieke bewaking van de cliënt door een derde, enz.).

Teneinde elke discussie ter zake te vermijden, onderstreept het ontwerpartikel nu expliciet dat het niet aan de onderworpen entiteiten is om de onderliggende criminele activiteit van de vermoede witwaspraktijk te identificeren. Wanneer een onderworpen entiteit bijvoorbeeld vermoedt dat bepaalde geldmiddelen een illegale herkomst hebben die fiscale fraude kan zijn, moet die onderworpen entiteit dit melden aan de CFI

existe un motif raisonnable de soupçonner qu'ils sont liés au blanchiment de capitaux, c'est-à-dire qu'ils proviennent d'une activité criminelle, ou qu'ils sont liés au financement du terrorisme, ainsi que les opérations suspectes ou les tentatives d'opérations suspectes. Si les fonds eux-mêmes qui sont impliqués dans l'opération ou la relation d'affaires peuvent susciter le soupçon (par exemple, du fait de leur origine qui ne peut être identifiée avec suffisamment de certitude, ou du fait de leur ampleur au regard des caractéristiques du client), le soupçon peut être également créé par les opérations qui sont effectuées au moyen de fonds qui, en eux-mêmes, n'ont pas suscité de soupçons tels qu'indiqués ci-dessus. Ainsi, par exemple, le soupçon peut résulter d'un ensemble d'opérations qui, prises séparément, n'avaient pas éveillé de soupçons et portant sur des fonds n'ayant pas éveillé de soupçons, mais qui, du fait de leur juxtaposition ou de leur concomitance, apparaissent néanmoins susceptibles de participer au BC/FT. Est également déclencheur de l'obligation de déclaration à la CTIF la connaissance d'un fait qui pourrait être un indice de BC/FT. En ce qui concerne de la « connaissance d'un fait », on ne vise plus l'exécution d'une opération en particulier mais des faits de façon plus générale qui peuvent découler, par exemple, de l'intervention des autorités judiciaires ou être révélés par les médias. Le soupçon peut aussi résulter dans ce cas du comportement du client (désintérêt anormal pour les conditions financières proposées, surveillance physique du client par un tiers, etc.).

Afin de dissiper toute discussion en la matière, l'article en projet souligne maintenant de façon explicite qu'il n'appartient pas aux entités assujetties de déterminer l'activité criminelle sous-jacente au blanchiment de capitaux soupçonné. Ainsi, par exemple, dès lors qu'une entité assujettie soupçonne que des fonds ont une origine illicite pouvant consister dans une fraude fiscale, cette entité assujettie est tenue d'adresser

zonder dat zij vooraf moet vaststellen of het effectief al dan niet om ernstige fiscale fraude gaat. Bijgevolg is het niet langer opportuun artikel 28 van de wet 11 januari 1993, dat specifiek betrekking had op vermoedens van witwassen van geld afkomstig uit ernstige, al dan niet georganiseerde fiscale fraude, te handhaven.

Zoals blijkt uit overweging 37 van Richtlijn 2015/849, moeten alle lidstaten immers FIE's oprichten die belast worden met het verzamelen en analyseren van de informatie die zij ontvangen "met het doel verbanden te leggen tussen verdachte transacties en onderliggende criminele activiteiten teneinde witwassen en de terrorismefinanciering te voorkomen en te bestrijden".

Dat het niet de taak is van de melders om de onderliggende criminele activiteit te identificeren, wordt eveneens bevestigd in artikel 37 van Richtlijn 2015/849: "Melding te goeder trouw door een meldingsplichtige entiteit of door een werknemer of een bestuurder van die meldingsplichtige entiteit overeenkomstig de artikelen 33 en 34 vormt geen inbreuk op ongeacht welke op grond van een contract of van een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling opgelegde beperking inzake de openbaarmaking van informatie en leidt voor de meldingsplichtige entiteit, haar bestuurders of werknemers tot geen enkele vorm van aansprakelijkheid, zelfs indien deze niet precies op de hoogte waren van de onderliggende criminele activiteit, en ongeacht of enige illegale activiteit daadwerkelijk heeft plaatsgevonden."

In de meeste gevallen kunnen de melders de onderliggende criminele activiteit van de vermoede witwaspraktijk niet kennen. Het is de taak van de CFI om via een grondige analyse het verband bloot te leggen tussen de betrokken geldmiddelen, de gemelde verdachte verrichting of feiten en een van de in de wet bedoelde vormen van criminaliteit (Senaat, nr. 1323/1, G.Z. 1994-1995, p. 5 en Senaat, nr. 1335/1 en 1336/1, G.Z. 1997-1998, p. 18.).

une déclaration à la CTIF sans avoir à déterminer au préalable que cette fraude fiscale est effectivement grave ou non. Par conséquent, le maintien de l'article 28 de la loi du 11 janvier 1993 qui visait de manière spécifique les soupçons de blanchiment de capitaux provenant de la fraude fiscale grave, organisée ou non, n'est plus adéquat.

En effet, comme nous pouvons le lire dans le considérant 37 de la Directive 2015/849, tous les États membres doivent mettre en place des CRF, chargées de recueillir et d'analyser les informations qu'elles reçoivent « de façon à faire le lien entre les transactions suspectes et les activités criminelles sous-jacentes en vue de prévenir et de combattre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme ».

Le fait qu'il n'incombe pas aux déclarants d'identifier l'activité criminelle sous-jacente est également confirmé dans l'article 37 de la Directive 2015/849 où nous pouvons lire que : « La divulgation d'informations effectuée de bonne foi par une entité assujettie ou par l'un de ses employés ou l'un de ses dirigeants conformément aux articles 33 et 34 ne constitue pas une violation d'une quelconque restriction à la divulgation d'informations imposée par un contrat ou par une disposition législative, réglementaire ou administrative et n'entraîne, pour l'entité assujettie, ou pour ses employés ou ses dirigeants, aucune responsabilité d'aucune sorte, même dans une situation où ils n'avaient pas une connaissance précise de l'activité criminelle sous-jacente et ce, indépendamment du fait qu'une activité illicite s'est effectivement produite. »

Dans la majorité des cas les déclarants ne sont pas à même de connaître l'activité criminelle sous-jacente au blanchiment de capitaux soupçonné. C'est à la CTIF qu'il incombe de découvrir, par une analyse approfondie, le lien entre les fonds concernés, l'opération suspecte ou les faits dénoncés et l'une des formes de criminalité visées par la loi (Sénat, n° 1323/1, S.O. 1994-1995, p. 5 et Sénat, n° 1335/1 et 1336/1, S.O. 1997-1998, p. 18.).

De taak om een onderscheid te maken tussen, enerzijds, meldingen die betrekking hebben op ernstige vormen van criminaliteit die de samenwerking rechtvaardigen tussen de financiële en niet-financiële sector en, anderzijds, meldingen waarvan geoordeeld wordt dat zij de sociale en economische orde in mindere mate aantasten, werd door het preventief dispositief, dat een engere definitie geeft van witwassen van geld dan de strafrechtelijke benadering, altijd al toevertrouwd aan de CFI en niet aan de melders. Door als filter te fungeren zorgt de CFI ervoor dat de diensten van het parket niet worden overstelpt met irrelevante meldingen (Parl.St., Kamer, 1992-1993, nr. 689/2, p. 3.; A. DE NAUW, *Les métamorphoses administratives du droit pénal de l'entreprise*, Gand, Mys & Breesch, 1994, p. 135).

Dit betekent geenszins dat de melders niet mogen verwijzen naar een onderliggende vorm van criminaliteit indien zij weten of vermoeden of redelijke gronden hebben om te vermoeden dat de witgewassen geldmiddelen voortkomen uit een criminele activiteit die vermeld is in artikel 4, 23°, van de ontwerpwet.

Zoals dit altijd al het geval is geweest in de wet van 11 januari 1993, volstaat het minste vermoeden opdat de meldplicht van toepassing is. Dit is het geval indien de beroepsuitoefenaar niet kan uitsluiten dat de verrichting of het feit die of dat hem bekend wordt, verband houdt met witwassen van geld of de financiering van terrorisme (Memorie van toelichting, Parl. St., Kamer, 1997-1998, nr. 1335/1, p. 18). Het witwassen van geld in het kader van de ontwerpwet bestaat, net als in het verleden, uit handelingen (omwisseling, overdracht, achterhouden,) die betrekking hebben op geldmiddelen met een criminele oorsprong. Dus volstaat het minste vermoeden omtrent de illegale herkomst of bestemming van de geldmiddelen waarmee de beroepsuitoefenaar te maken krijgt (omwisseling, overdracht, verhulling,...) of omtrent een verrichting of een geheel van verrichtingen die verdacht lijken, om de verplichting tot het melden van verdachte verrichtingen toe te passen.

Le dispositif préventif, donnant une définition plus restrictive du blanchiment de capitaux que l'approche pénale, confère depuis toujours, non aux déclarants mais bien à la CTIF, une mission de tri entre, d'une part, les déclarations se rapportant à la criminalité grave justifiant la collaboration du secteur financier et non financier et, d'autre part, celles considérées comme moins attentatoires à l'ordre social et économique. En jouant son rôle de filtre, la CTIF permet d'éviter que les services du parquet soient encombrés par des déclarations non pertinentes (Doc. Parl., Chambre, 1992-1993, n° 689/2, p. 3. ; A. DE NAUW, *Les métamorphoses administratives du droit pénal de l'entreprise*, Gand, Mys & Breesch, 1994, p. 135).

Ceci n'empêche nullement que les déclarants peuvent faire référence à l'une ou l'autre criminalité sous-jacente lorsqu'ils savent, ou soupçonnent ou qu'ils ont un motif raisonnable de soupçonner que les fonds blanchis sont issus de l'une ou l'autre activité criminelle mentionnée à l'article 4, 23°, de la loi en projet.

Comme cela a par ailleurs toujours été le cas dans la loi du 11 janvier 1993, le moindre soupçon suffit pour que l'obligation d'information s'applique. Tel est le cas si le professionnel ne peut exclure que l'opération ou le fait dont il a connaissance, est lié à du blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme (Exposé des motifs, Doc. Parl., Chambre, 1997-1998, n°1335/1, p. 18). Le blanchiment de capitaux dans le cadre de la loi en projet consiste, comme par le passé, en des agissements (conversion, transfert, dissimulation,) se rapportant à des fonds issus d'activités criminelles. Dès lors, le moindre soupçon sur l'origine ou la destination illicite des fonds que le professionnel doit manipuler (conversion, transfert, dissimulation,...) ou sur une opération ou un ensemble d'opérations qui paraissent suspectes suffit pour actionner l'obligation de déclaration de soupçon.

Er wordt van de onderworpen entiteiten duidelijk verwacht dat zij een melding verrichten van hun vermoeden wanneer zij ten aanzien van de inlichtingen of documenten die zij hebben ontvangen van de cliënt of die beschikbaar zijn in het dossier van de cliënt, geen volledige zekerheid hebben verkregen omtrent de rechtmatigheid van de geldmiddelen of van de verrichting, of omtrent de economische, juridische of fiscale rechtvaardiging ervan.

Terwijl artikel 33, lid 1, a), van Richtlijn 2015/849 een verplichting tot melding oplegt "indien de meldingsplichtige entiteit weet, vermoedt of redelijkerwijs kan vermoeden dat geldmiddelen, ...", was er in de wet van 11 januari 1993 enkel sprake van "weten of vermoeden", omdat men er destijds van uitging dat het begrip "redelijkerwijs kunnen vermoeden" impliciet vervat zit in het begrip "vermoeden", waartoe het kleinste subjectief of objectief element aanleiding kan geven. Het "vermoeden" verwijst weliswaar naar een subjectief begrip, maar dit sluit niet uit dat een dergelijk vermoeden gebaseerd kan zijn op objectieve criteria (J. SPREUTELS, De Cel voor financiële informatieverwerking en de voorkoming van het witwassen van geld in België, Brussel, Bruylant, 2003, p. 103). Het ontwerpartikel, dat nu een uitdrukkelijke verwijzing bevat naar "redelijke gronden om te vermoeden", verzekert de conformiteit met Richtlijn 2015/849 en zorgt vooral voor een grotere doelmatigheid van haar dispositief. Alhoewel deze wijziging niets afdoet aan de verplichtingen inzake het melden van vermoedens, die subjectief blijven, in de hierboven beschreven zin, geeft zij aan de toezichtautoriteit de mogelijkheid om een sanctie op te leggen aan de onderworpen entiteit die nagelaten heeft een melding te verrichten, terwijl zij over gegevens beschikt die redelijkerwijs het vermoeden had moeten doen rijzen dat er sprake is van witwassen van geld of financiering van terrorisme.

Het ontwerpartikel zorgt bovendien voor de omzetting van artikel 33, lid 2, van Richtlijn 2015/849, dat duidelijk bepaalt dat de meldingen van vermoedens moeten worden overgemaakt aan

Il est clairement attendu des entités assujetties qu'ils effectuent une déclaration de soupçon lorsqu'ils n'ont pas obtenu, au regard des informations et documents recueillis auprès du client ou disponibles dans le dossier du client, d'assurance quant à la licéité des fonds ou de l'opération, ou quant à sa justification économique, juridique ou fiscale.

Alors que l'article 33, paragraphe 1er, a), de la Directive 2015/849 impose l'obligation de déclaration « lorsque l'entité assujettie sait, soupçonne ou a des motifs raisonnables de soupçonner que les fonds, ... », la loi du 11 janvier 1993, ne reprenait que les termes « savent ou soupçonnent », car il avait été considéré, à l'époque, que la notion de « motifs raisonnables de soupçonner » est incluse implicitement dans la notion de « soupçon », celui-ci pouvant être suscité par le moindre élément, tant subjectif qu'objectif. En effet, si le soupçon renvoie à une notion subjective, cela n'exclut pas par ailleurs qu'il puisse se construire sur des critères objectifs (J. SPREUTELS, La Cellule de traitement des informations financières et la prévention du blanchiment de capitaux en Belgique, Bruylant, Bruxelles, 2003, p. 103). L'article en projet, en faisant désormais une référence explicite aux « motifs raisonnables de soupçonner », permet d'assurer la conformité avec la Directive 2015/849 et surtout une plus grande efficacité de son dispositif. En effet, bien que cette modification ne change en rien les obligations en matière de déclaration de soupçons, qui restent subjectives au sens décrit ci-dessus, ce changement donne la possibilité à l'autorité de contrôle de sanctionner l'entité assujettie qui n'a pas fait de déclaration alors qu'elle dispose d'éléments qui auraient raisonnablement dû la conduire à soupçonner du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme.

L'article en projet vise par ailleurs à transposer l'article 33, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 qui dispose clairement que les déclarations de soupçons doivent être transmises

de FIE van de lidstaat op het grondgebied waarvan de onderworpen entiteit die de informatie verstrekt, gevestigd is. De meldingen van vermoedens worden dus overgemaakt aan de FIE van de lidstaat waar de onderworpen entiteit haar zetel heeft, of haar dochteronderneming, bijkantoor of andere vestigingsvorm via agenten of distributeurs die haar aldaar vertegenwoordigen.

Wanneer de onderworpen entiteit dus in een andere lidstaat werkzaam is zonder er over een vestiging te beschikken, moeten de vermoedens met betrekking tot de verrichtingen die worden uitgevoerd in het kader van het vrij verrichten van diensten en die betrekking hebben op cliënten die in die andere lidstaat zijn gevestigd, eveneens worden overgemaakt aan de FIE van de lidstaat van herkomst (*home country*) van de onderworpen entiteit, i.e. de FIE van de lidstaat waar de onderworpen entiteit is gevestigd, en niet in de lidstaat van ontvangst (*host country*), i.e. de lidstaat waar de onderworpen entiteit werkzaam is en waar zij dus niet over een vestiging beschikt.

Artikel 22, lid 2, van de derde richtlijn, miste juridische duidelijkheid ter zake door van de onder die richtlijn vallende “instellingen en personen” te verlangen dat zij inlichtingen verstrekken aan de FIE “van de lidstaat op het grondgebied waarvan de instelling of persoon die de inlichtingen heeft verstrekt, zich bevindt”.

In het arrest van het Europese Hof van Justitie van 25 april 2013 in de zaak Jyske Bank (Zaak C-212/11 Jyske Bank Gibraltar Ltd / Administración del Estado) had de Spaanse regering aangevoerd dat deze bewoording haar het recht gaf om van kredietinstellingen (in het onderhavige geval Jyske Bank) die werkzaam zijn in Spanje zonder aldaar een vestiging te hebben, te eisen dat zij hun meldingen van vermoedens zouden richten aan de Spaanse FIE, d.w.z. de FIE van de lidstaat van ontvangst, aangezien de verrichtingen op haar grondgebied hebben plaatsgevonden. Richtlijn 2015/849 en de ontwerptekst heffen deze dubbelzinnigheid op.

à la CRF de l'État membre sur le territoire duquel est établie l'entité assujettie qui transmet les informations. Les déclarations de soupçons doivent donc être transmises à la CRF de l'État membre où l'entité assujettie à son siège, sa filiale, sa succursale, ou une autre forme d'établissement par le biais d'agents ou de distributeurs qui l'y représentent.

Dès lors, lorsque l'entité assujettie agit dans un autre État membre sans y disposer d'établissement, les soupçons concernant les opérations effectuées sous le régime de la libre prestation de services en relation avec des clients établis dans cet autre État membre sont également transmises à la CRF de l'État d'origine (*home country*) de l'entité assujettie, c'est-à-dire la CRF de l'état dans lequel l'entité assujettie est établie, et non dans l'état d'accueil (*host country*), c'est-à-dire l'état dans lequel l'entité assujettie opère et où elle ne dispose donc d'aucun établissement.

L'article 22, paragraphe 2, de la troisième directive manquait de clarté juridique en la matière en exigeant des « établissements et des personnes » soumis à cette directive de transmettre les informations à la CRF « de l'État membre sur le territoire duquel se trouve l'établissement ou la personne qui les transmet ».

Dans l'arrêt Jyske Bank rendu par la Cour de Justice de l'Union européenne le 25 avril 2013 (Affaire C-212/11 Jyske Bank Gibraltar Ltd v Administración del Estado), le gouvernement Espagnol avait soutenu que ces termes lui donnaient le droit d'exiger des établissements de crédit (en l'occurrence, la Jyske Bank) exerçant leurs activités en Espagne sans y disposer d'un établissement de transmettre leurs déclarations de soupçons à la CRF espagnole, c'est-à-dire la CRF de l'État membre d'accueil, étant donné que les opérations se sont réalisées sur son territoire. La Directive 2015/849, et le texte en projet, mettent fin à cette ambiguïté.

De mogelijkheid waarover de Koning beschikt om een objectieve meldingsplicht in te voeren voor alle onderworpen entiteiten, wordt in het ontwerpartikel gehandhaafd en uitgebreid.

Artikel 48

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 33, lid 1, eerste alinea, a), tweede deel, en b), van Richtlijn 2015/849, dat bepaalt dat de onderworpen entiteiten verplicht zijn tot volledige samenwerking met de FIE, door "de FIE op haar verzoek onmiddellijk rechtstreeks of indirect alle noodzakelijke informatie te verstrekken, overeenkomstig de in het toepasselijke recht vastgestelde procedures."

Het ontwerpartikel bevestigt de verplichting, die reeds is opgenomen in artikel 33 van de wet van 11 januari 1993, voor de onderworpen entiteiten om, binnen de door de CFI bepaalde termijnen gevolg te geven aan de verzoeken van deze laatste om bijkomende inlichtingen te verstrekken. De specifieke bevoegdheden ter zake van de CFI worden hierna gedetailleerd uiteengezet in ontwerpartikel 81.

Artikel 49

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 33, lid 2, van Richtlijn 2015/849, dat bepaalt wie bevoegd is voor het doorsturen van de informatie naar het FIE. Het ontwerpartikel neemt in grote mate de bepalingen van artikel 29 van de wet van 11 januari 1993 over.

Het melden en doorsturen van informatie aan de CFI wordt gewoonlijk gedaan door de AMLCO.

Evenwel kan elke medewerker of vertegenwoordiger van de betrokken entiteit ook zelf overgaan tot het doorsturen van informatie naar de CFI, telkens wanneer de normale procedure, i.e. via de AMLCO, niet kan worden gevolgd.

L'article en projet maintient, mais élargit la possibilité pour le Roi d'introduire des obligations de déclarations objectives pour toutes les entités assujetties.

Article 48

L'article en projet vise à transposer l'article 33, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, a), seconde partie, et b), de la Directive 2015/849 qui dispose que les entités assujetties ont l'obligation de coopérer pleinement avec la CRF «en fournissant rapidement à la CRF, directement ou indirectement, à la demande de celle-ci, toutes les informations nécessaires, conformément aux procédures prévues par le droit applicable. »

L'article en projet confirme l'obligation, déjà existante aujourd'hui en vertu de l'article 33 de la loi du 11 janvier 1993, des entités assujetties de donner suite, dans les délais déterminés par la CTIF, aux demandes de renseignements complémentaires qui leur sont faites par cette dernière. Les pouvoirs spécifiques en la matière de la CTIF seront détaillés ci-après dans l'article 81 en projet.

Article 49

L'article en projet vise à transposer l'article 33, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 qui identifie la personne compétente pour la transmission des informations à la CRF. L'article en projet reprend dans une large mesure les dispositions de l'article 29 de la loi du 11 janvier 1993.

La déclaration et la transmission d'informations à la CTIF sont normalement effectuées par l'AMLCO.

Toutefois, tout employé et tout représentant de l'entité en question procèdent personnellement à la transmission d'informations à la CTIF chaque fois que la procédure normale, via l'AMLCO, ne peut être suivie.

Dit kan het geval zijn wanneer, bijvoorbeeld, de AMLCO niet tijdig bereikbaar is of wanneer de bestuurders van de onderworpen entiteiten betrokken lijken te zijn in een witwasactiviteit of een geval van financiering van terrorisme en aldus een hinderpaal zouden vormen voor het doorsturen van informatie (Parl.St., Senaat, 1991-1992, nr. 468-1, p. 18).

Voor de niet-financiële beroepen, onderworpen aan het beroepsgeheim in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek, bedoeld in artikel 5, § 1, 23° tot en met 28°, van de ontwerpwet is uitdrukkelijk bepaald, zoals dit reeds het geval is in de wet van 11 januari 1993, dat het aan de beroepsuitoefenaar (bedrijfsrevisor, auditor, externe boekhouder-expert, externe fiscaal adviseur, erkende externe boekhouder, notaris, gerechtsdeurwaarder of advocaat) is om zelf over te gaan tot melding, en dus niet aan een medewerker wanneer de AMLCO verhinderd is om over te gaan tot de melding. Echter, dergelijke melding dient evenwel niet noodzakelijk uit te gaan van de titularis belast met het dossier, maar wel van een lid van het kabinet die titularis is van het bedoelde beroep.

Voor deze niet-financiële beroepen geldt dat, wanneer de AMLCO niet kan voldoen aan zijn verplichting, de werknemers van deze beroepsuitoefenaars niet persoonlijk mogen overgaan tot het doorsturen van een dergelijke melding.

Dit is niet toegelaten, gezien de specificiteit van deze beroepen, die onderworpen zijn aan het beroepsgeheim. In een arrest van 23 januari 2008 heeft het Grondwettelijk Hof geoordeeld dat deze mogelijkheid een aantasting zou inhouden van het beroepsgeheim van de advocaat en annuleerde dan ook de verwijzing naar advocaten in artikel 18, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993, gewijzigd bij artikel 30, 2°, van de wet van 12 januari 2004.

Rekening houdend met de complexiteit van de verplichtingen die deze ontwerpwet aan de onderworpen entiteiten oplegt, wordt nu ook

Ceci peut être le cas lorsque par exemple, l'AMLCO n'est pas atteignable en temps utile, ou lorsque les dirigeants des entités assujetties semblent impliqués dans une activité de blanchiment ou de financement du terrorisme et feraient obstacle à la transmission des informations (Doc. Parl., Sénat, 1991-1992, n°468-1, p. 18).

Pour les professions non financières, soumises au secret professionnel au sens de l'article 458 du Code pénal, visées à l'article 5, § 1^{er}, 23° à 28°, du projet de loi, il est explicitement prévu, comme c'est déjà le cas dans la loi du 11 janvier 1993, qu'il appartient au titulaire de la profession (réviseur d'entreprises, contrôleur d'audit, expert-comptable externe, conseil fiscal externe, comptable agréé externe, comptable-fiscaliste agréé externe, notaire, huissier de justice ou avocat), de procéder lui-même à la déclaration, et donc non à un employé lorsque l'AMLCO est empêché de procéder à la déclaration. Toutefois, cette déclaration ne doit pas nécessairement émaner du titulaire en charge du dossier, du moment qu'elle émane d'un membre du cabinet titulaire de la profession visée.

En effet, pour ces professions non financières susvisées, lorsque l'AMLCO n'est pas en mesure d'exécuter son obligation, les employés de ces professionnels ne peuvent procéder personnellement à cette transmission.

Ceci n'est pas autorisé vu les spécificités de ces professions, soumises au secret professionnel. Dans un arrêt du 23 janvier 2008, la Cour Constitutionnelle a considéré que cette possibilité porterait atteinte au secret professionnel de l'avocat et a dès lors annulé la référence aux avocats dans l'article 18, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993, modifiée par l'article 30, 2°, de la loi du 12 janvier 2004.

Il est maintenant également prévu, compte tenu de la complexité des obligations pesant sur les entités assujetties en vertu de la présente loi, que

bepaald dat iedere onderworpen entiteit zonder uitzondering verplicht is om een AMLCO aan te duiden.

Artikel 50

Het ontwerpartikel preciseert, zoals dit reeds het geval was onder de wet van 11 januari 1993, dat de informatie en de inlichtingen bedoeld in de ontwerpartikelen 47, 48 en 66 schriftelijk of op elektronische wijze zal dienen te worden overgemaakt, volgens de modaliteiten bepaald door de CFI.

Deze modaliteiten zijn heden vervat in de Richtsnoer van de CFI van december 2013 bestemd voor de melders. Die richtsnoer zal worden aangepast aan de nieuwe wet, zonder dat er evenwel inhoudelijke wijzigingen zullen worden aangebracht met betrekking tot de modaliteiten van het doorsturen van informatie.

Het ontwerpartikel preciseert eveneens dat de Koning het online doorsturen van meldingen van vermoedens verplicht kan maken.

Het online meldingssysteem werd ingehuldigd op 1 september 2006. Dit systeem kreeg de naam ORIS en laat de melders toe om verrichtingen en feiten te melden via een beveiligde website. De melder ontvangt, onder de verantwoordelijkheid van de AMLCO, één of meerdere beveiligde toegangscodes die vervolgens intern worden verspreid zonder dat de CFI de identiteit hoeft te kennen van de medewerker die de meldingen verricht. De melding geschiedt aldus in naam en voor rekening van de melder. Het systeem biedt de melders trouwens de mogelijkheid om een gedeelte van het meldingsproces te automatiseren. De CFI koestert de hoop dat steeds meer melders dit online meldingssysteem zullen gebruiken, een gebruik dat nu ook bij koninklijk besluit verplicht kan worden gemaakt.

Artikel 51

chacune d'entre elles sans exception est dans l'obligation de désigner un AMLCO.

Article 50

L'article en projet précise, comme cela était déjà le cas sous la loi du 11 janvier 1993, que les informations et renseignements visées aux articles 47, 48 et 66 en projet seront transmises par écrit ou par voie électronique selon les modalités définies par la CTIF.

Ces modalités sont actuellement contenues dans la Ligne directrice de la CTIF de décembre 2013 destinée aux déclarants. Cette ligne directrice sera adaptée à la nouvelle loi, sans pour autant apporter des modifications de fond quant aux modalités de transmission des informations.

L'article en projet précise également que le Roi peut rendre obligatoire la transmission des déclarations de soupçons par le mode d'une transmission en ligne.

Le système de déclaration en ligne a été inauguré le 1er septembre 2006. Ce système a été baptisé ORIS et permet aux déclarants de déclarer les opérations et les faits via un site internet sécurisé. Le déclarant reçoit, sous la responsabilité de l'AMLCO, un ou plusieurs codes d'accès sécurisés qui seront ensuite répartis en interne sans que la CTIF doive connaître l'identité du collaborateur qui effectue la déclaration. La déclaration s'effectue ainsi au nom et pour le compte du déclarant. Le système offre en outre la possibilité aux déclarants d'automatiser une partie du processus de déclaration. La CTIF aspire à ce qu'un nombre toujours plus important de déclarants utilise ce système de déclaration en ligne, utilisation qui peut également maintenant être rendu obligatoire par arrêté royal.

Article 51

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 35 van Richtlijn 2015/849 door de klemtoon te leggen op het tijdstip van aanhangigmaking bij de CFI.

Zoals in het verleden al het geval was, moet, als algemene regel, de melding van een vermoeden eerst aanhangig worden gemaakt bij de CFI voordat de verrichting wordt uitgevoerd, met in voorkomend geval een aanduiding van de termijn waarbinnen deze dient te worden uitgevoerd. Bovendien voorziet het ontwerpartikel in een gelijke behandeling van alle onderworpen entiteiten, want noch Richtlijn 2015/849 noch de FAG maken enig onderscheid van welke aard ook tussen de onderworpen entiteiten volgens hun meldplicht aan de CFI.

Zoals dit reeds altijd het geval is geweest voor de financiële beroepen, moeten nu ook de niet-financiële beroepen, wanneer zij geconfronteerd worden met verrichtingen die hen noodzaken om te gaan met geldmiddelen (in ontvangst nemen van geld, overmaking naar een rekening, ...) hun melding van een vermoeden overmaken aan de CFI vooraleer de verrichting wordt uitgevoerd.

Net zoals in het verleden bestaat er een uitzondering op de algemene regel, waarvan gebruikgemaakt kan worden indien dit gerechtvaardigd is. Er kan worden overgegaan tot de melding onmiddellijk na de uitvoering van de verrichting, hetzij omdat het uitstellen van de uitvoering van de verrichting niet mogelijk is omwille van de aard ervan, hetzij omdat zulks de vervolging van de begunstigden van de witwasactiviteit zou kunnen bemoeilijken. "Hiermee wordt inzonderheid beoogd het geval van een deposito van zeer belangrijke bedragen aan het loket van een agentschap waar de deponent geen cliënt is, in omstandigheden die van aard zijn twijfel op te wekken over de herkomst van het aangeboden geld. In dit geval is het voor het later voeren van een onderzoek verkieslijk dat het deposito onverwijld door de ondernemingen of de personen kan worden ontvangen, met de verplichting voor deze laatsten de cel onmiddellijk op de hoogte te brengen, liever dan het geld

L'article en projet vise à transposer l'article 35 de la Directive 2015/849 en mettant l'accent sur le moment de saisine de la CTIF.

Comme par le passé, en règle générale, la CTIF doit être saisie de la déclaration de soupçon avant d'exécuter l'opération, en indiquant, le cas échéant, le délai dans lequel celle-ci doit être exécutée. Par ailleurs, l'article en projet met sur pied d'égalité toutes les entités assujetties, car ni la Directive 2015/849 ni le GAFI ne font quelque distinction que ce soit entre les entités assujetties selon leurs obligations de déclaration à la CTIF.

Dès lors, comme cela est déjà, depuis toujours, le cas pour les professions financières, dans les cas où les professions non financières, seront confrontées à des opérations nécessitant la manipulation de fonds (réception de fonds, transfert sur un compte, ...), ils devront faire la déclaration de soupçon à la CTIF avant l'exécution de l'opération.

Comme par le passé, à la règle générale il y a exception, qui peut être mise en œuvre pour autant que cela soit justifié. Il peut être procédé à la déclaration immédiatement après l'exécution de l'opération soit parce que le report de l'exécution de l'opération n'est pas possible en raison de la nature de celle-ci, soit parce qu'il serait susceptible d'empêcher la poursuite des bénéficiaires du blanchiment. « On vise notamment par ces termes l'hypothèse d'un dépôt de sommes très importantes au guichet d'une agence dont le déposant n'est pas client, dans des conditions de nature à susciter un doute sur l'origine des fonds présentés. Dans ce cas, il est préférable, pour l'exercice ultérieur de l'enquête, que le dépôt puisse être accepté sans délai par les organismes ou les personnes, à charge pour eux d'en informer immédiatement la cellule, plutôt que de voir ces capitaux disparaître à nouveau, avec le risque de perdre définitivement la trace de ces fonds dont l'origine est éventuellement illicite

opnieuw te zien verdwijnen met het risico dat het spoor van dit geld dat eventueel een illegale herkomst heeft, definitief verloren gaat" (Parl.St., Kamer, 1991-1992, nr. 468/1, p. 16).

» (Doc. Parl., Chambre, 1991-1992, n° 468/1, p. 16).

Ten slotte moeten de onderworpen entiteiten op basis van het ontwerpartikel bovendien onmiddellijk een melding verrichten aan de CFI van:

Enfin, sur la base de l'article en projet, les entités assujetties doivent en outre déclarer immédiatement à la CTIF :

- de geldmiddelen waarvan zij weten, vermoeden of redelijke gronden hebben om te vermoeden dat zij verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme; het gaat om de geldmiddelen waarvan zij weten of vermoeden dat zij een illegale oorsprong hebben, maar waarvoor zij geen verrichtingen uitvoeren (cf. ontwerpartikel 47, § 1, 1°, en § 2, en artikel 33, lid 1, a), van de Richtlijn);
- alle feiten waar zij weet van hebben en waarvan zij weten, vermoeden of redelijke gronden hebben om te vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme (cf. ontwerpartikel 47, § 1, 3°, en § 2); evenals
- de geldmiddelen en feiten bepaald door de Koning (cf. ontwerpartikel 47, § 3).
- les fonds dont elles savent, soupçonnent, ou ont des motifs raisonnables de soupçonner qu'ils sont liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme : il s'agit des fonds dont elles savent ou soupçonnent qu'ils ont une origine illicite, mais pour lesquelles elles n'exécutent pas d'opérations quelconques (cf. l'article 47, § 1^{er}, 1°, et § 2, en projet et l'article 33, paragraphe 1^{er}, a), de la Directive) ;
- tous les faits dont elles ont connaissance et dont elles savent, soupçonnent, ou ont des motifs raisonnables de soupçonner qu'ils sont liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme (cf. article 47, § 1^{er}, 3°, et § 2, en projet) ; ainsi que
- les fonds et faits déterminés par le Roi (cf. article 47, § 3, en projet).

Artikel 52

Article 52

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 34, lid 1, van Richtlijn 2015/849, en neemt artikel 26, § 3, eerste en derde lid, van de wet van 11 januari 1993, dat gewijd is aan de advocaten, zonder inhoudelijke wijzigingen over.

L'article en projet vise à transposer l'article 34, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849, et à reprendre sans modifications de fond les dispositions de l'article 26, § 3, alinéas 1^{er} et 3, de la loi du 11 janvier 1993 dédié aux avocats.

Krachtens het ontwerpartikel dienen advocaten die, in het kader van de uitoefening van de activiteiten opgesomd in ontwerpartikel 5, § 1, 28°, geconfronteerd worden met te uit te voeren verrichtingen of met feiten zoals bedoeld in ontwerpartikel 47, onmiddellijk de stafhouder van

En vertu de l'article en projet, les avocats qui, dans l'exercice des activités énumérées à l'article en projet 5, § 1^{er}, 28°, sont confrontés à des fonds, des opérations à exécuter, ou des faits tels que visés l'article en projet 47, sont tenus d'en informer immédiatement le bâtonnier de l'Ordre dont ils relèvent.

de Orde waaronder zij ressorteren daarvan op de hoogte te stellen.

De stafhouder verifieert de naleving van de voorwaarden van ontwerpartikel 5, § 1, 28°, en deze van ontwerpartikel 53. Hij moet verifiëren of de advocaat wel degelijk handelt binnen het toepassingsgebied van de wet vooraleer te beslissen om de informatie naar de CFI door te sturen. Zijn beoordeling slaat niet op het eigenlijke vermoeden van de advocaat. Indien de toepassingsvoorwaarden zijn gerespecteerd, zal de stafhouder beslissen over de doorsturing, op niet-gefilterde wijze, van de informatie ontvangen door de advocaat naar de CFI, volgens de modaliteiten door deze laatste vastgelegd.

Bij middel van de wet van 12 januari 2004 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs hield de Belgische wetgever, evenals de Europese wetgever, reeds rekening met de specifieke kenmerken van het beroep van advocaat. Noch Richtlijn 2015/849, noch deze wet brengen enige wijzigingen aan in de handelingen die reeds zijn opgenomen in de voorgaande richtlijnen voor wat betreft het beroep van advocaat.

In zijn arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008 gaf het Grondwettelijk Hof haar interpretaties van de omvang van de informatie- en samenwerkingsplicht van de advocaten met de CFI op basis van de wet van 11 januari 1993. Deze interpretaties blijven van toepassing.

Bij haar arrest van 26 juni 2007 in de zaak C-305/05 heeft het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, ingevolge een prejudiciële vraag haar voorgelegd bij tussenarrest nr. 126/2005 van 13 juni 2005 door het Grondwettelijk Hof, voor recht gezegd dat het recht op een eerlijk proces niet is geschonden door

Le bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues à l'article en projet 5, § 1er, 28°, ainsi que de l'article 53 en projet. Il doit vérifier que l'avocat agit bien dans le cadre du champ d'application de la loi avant de décider de transmettre les informations à la CTIF. Son évaluation ne porte pas sur le soupçon émis par l'avocat. Si les conditions d'application sont respectées, le bâtonnier décidera de la transmission, de manière non filtrée, des informations reçues par l'avocat, à la CTIF, selon les modalités déterminées par celle-ci.

Par le biais de la loi du 12 janvier 2004 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement, le législateur belge avait déjà pris en compte, à l'instar du législateur européen, les caractéristiques spécifiques à la profession de l'avocat. Ni la Directive 2015/849, ni cette loi n'apportent de modifications aux actes déjà visés par les directives précédentes pour ce qui concerne les avocats.

Dans son arrêt n°10/2008 du 23 janvier 2008, la Cour constitutionnelle a interprété l'étendue des obligations d'information et de coopération des avocats avec la CTIF en vertu de la loi du 11 janvier 1993. Ces interprétations restent d'application.

Par l'arrêt du 26 juin 2007 rendu dans l'affaire C-305/05, la Cour de justice des Communautés européennes, suite à une question préjudicielle lui étant posée par arrêt interlocutoire nr. 126/2005 du 13 juin 2005 par la Cour Constitutionnelle, avait dit pour droit que le droit à un procès équitable, n'est pas violé par les obligations faites

de verplichting voor de advocaten om de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de bestrijding van het witwassen van geld te informeren en met hen samen te werken, rekening houdend met de door Richtlijn 91/308/EEG, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2001/97/EG, opgelegde of toegestane beperkingen op die verplichting.

In dit kader bepaalt het Grondwettelijk Hof in zijn arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008 dat de gegevens die de advocaat verneemt tijdens de uitoefening van de wezenlijke activiteiten van zijn beroep, ook in de materies die zijn opgesomd in het artikel 3, 5°, van de wet van 11 januari 1993 en overgenomen in artikel 5, § 1, 28°, van de ontwerpwet, namelijk het bijstaan en het verdedigen in rechte van de cliënt, en het juridisch advies, zelfs buiten elk rechtsgeding, door het beroepsgeheim gedekt blijven. Zij kunnen dus niet ter kennis worden gebracht van de CFI. Evenwel, in de aangelegenheden opgesomd in artikel 3, 5°, van de wet van 11 januari, overgenomen in artikel 5, § 1, 28°, van de ontwerpwet, is de advocaat, wanneer hij een activiteit uitoefent buiten zijn specifieke opdracht van verdediging, vertegenwoordiging in rechte en deze van juridisch advies, onderworpen aan de verplichting tot mededeling aan de CFI van relevante informatie in de zin van de wet van 11 januari 1993 en van de ontwerpwet waarvan hij kennis heeft.

Het Grondwettelijk Hof definieert de activiteit van juridisch advies als de activiteit die ertoe strekt "de cliënt te informeren over de staat van de wetgeving die van toepassing is op zijn persoonlijke situatie of op de verrichting die hij overweegt, of hem te adviseren over de wijze waarop die verrichting binnen het wettelijk kader kan worden uitgevoerd".

In zijn arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008 oordeelt het Grondwettelijk Hof eveneens dat de tussenkomst van de stafhouder noodzakelijk is wanneer de CFI bijkomende inlichtingen wenst te verkrijgen van de advocaat die een melding van vermoeden heeft gedaan via zijn stafhouder. Het Grondwettelijk Hof legt uit dat het optreden van de stafhouder bij het meedelen van gegevens door de

aux avocats d'informer et de coopérer avec les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux, compte tenu des limites à ces obligations imposées ou permises par la directive 91/308/CEE telle qu'elle a été modifiée par la directive 2001/97/CE.

Dans ce cadre, la Cour constitutionnelle dispose dans son arrêt n°10/2008 du 23 janvier 2008 que les informations connues de l'avocat à l'occasion de l'exercice des activités essentielles de sa profession, y compris dans les matières énumérées à l'article 3, 5°, de la loi du 11 janvier 1993, reprises à l'article 5, § 1er, 28°, de la loi en projet, à savoir l'assistance et la défense en justice du client, ainsi que le conseil juridique, même en dehors de toute procédure judiciaire, demeurent couvertes par le secret professionnel. Elles ne peuvent donc pas être portées à la connaissance de la CTIF. Toutefois, dans les matières énumérées à l'article 3, 5°, de la loi du 11 janvier, reprises à l'article 5, § 1er, 28°, de la loi en projet, lorsque l'avocat exerce une activité en dehors de sa mission spécifique de défense, de représentation en justice ou de conseil juridique, il est soumis à l'obligation de communication à la CTIF des informations pertinentes au sens de la loi du 11 janvier 1993, ainsi que de la loi en projet dont il a connaissance.

La Cour constitutionnelle définit l'activité de conseil juridique comme l'activité qui vise «à informer le client sur l'état de la législation applicable à sa situation personnelle ou à l'opération que celui-ci envisage d'effectuer ou à lui conseiller la manière de réaliser cette opération dans le cadre légal».

Dans son arrêt n°10/2008 du 23 janvier 2008, la Cour Constitutionnelle considère également que l'intervention du bâtonnier est nécessaire lorsque la CTIF veut obtenir des renseignements complémentaires auprès de l'avocat, qui a fait une déclaration de soupçon via son bâtonnier. La Cour Constitutionnelle explique que l'intervention du bâtonnier dans la transmission

advocaten aan de CFI een wezenlijke waarborg is, zowel voor de advocaten als voor hun cliënten, die de zekerheid biedt dat alleen in de gevallen waarin de wet hier op strikte wijze in voorziet, het beroepsgeheim zal worden geschonden. De rol van de stafhouder bestaat erin na te gaan of wel degelijk is voldaan aan de wettelijke toepassingsvoorwaarden van de meldplicht en indien hij vaststelt dat zulks niet het geval is, moet hij ervan afzien de aan hem meegedeelde informatie door te geven.

Het Grondwettelijk Hof beoogt duidelijk het geval waar de advocaat reeds een melding heeft verricht via zijn stafhouder. Het Hof stelt bovendien dat deze filter ook moet worden toegepast wanneer, nadat er een eerste contact werd gelegd, meer informatie wordt gevraagd aan de meldende advocaat.

Bijgevolg doet dit geenszins afbreuk aan het recht van de CFI om rechtstreeks aan een advocaat bijkomende informatie te vragen wanneer deze de aanvankelijke melding niet heeft verricht, maar daarentegen wel betrokken is bij een melding vanwege een andere onderworpen. In dit geval is het de bevrraagde advocaat uiteraard niet verboden de CFI te antwoorden via zijn stafhouder, wat zowel in overeenstemming is met de wettelijke bepalingen als met de interpretatie van het Grondwettelijk Hof.

Artikel 53

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 34, lid 2, van Richtlijn 2015/849 en neemt de bepalingen van artikel 26, § 1, tweede lid, en § 3, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 zonder inhoudelijke wijzigingen over.

Het ontwerpartikel herbevestigt het beroepsgeheim dat notarissen, gerechtsdeurwaarders, cijferberoepen alsook advocaten kunnen inroepen ten aanzien van hun verplichting tot melding van vermoedens en van hun verplichting om gevolg te geven aan vragen tot bijkomende inlichtingen vanwege de CFI,

d'informations par les avocats à la CTIF est une garantie essentielle, aussi bien pour les avocats que pour leurs clients, qui permet de s'assurer qu'il ne sera porté atteinte au secret professionnel que dans les cas strictement prévus par la loi. Le bâtonnier a pour rôle de vérifier que les conditions d'application légales de l'obligation de communication sont bien remplies et, s'il constate que tel n'est pas le cas, il doit s'abstenir de transmettre l'information qui lui a été communiquée, dans le cas contraire il transmet l'information.

La Cour Constitutionnelle vise clairement le cas où l'avocat a déjà fait une déclaration de soupçon par l'intermédiaire de son bâtonnier. Elle précise par ailleurs, que ce même filtre doit exister lorsque, ce premier contact étant établi, de plus amples informations sont demandées à l'avocat auteur de la déclaration.

Par conséquent, ceci ne préjudicie nullement le droit de la CTIF de demander directement à un avocat des informations complémentaires, lorsque celui-ci n'est pas l'auteur de la déclaration initiale, mais est par contre impliqué dans une déclaration de soupçon reçue d'un autre déclarant. Dans ce cas, il n'est bien sûr pas interdit à l'avocat interrogé de répondre via son bâtonnier à la CTIF, ce qui est conforme à la fois au prescrit légal et à l'interprétation de la Cour Constitutionnelle.

Article 53

L'article en projet vise à transposer l'article 34, paragraphe 2, de la Directive 2015/849, et à reprendre sans modification de fond les dispositions de l'article 26, § 1er, alinéa 2, et § 3, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993.

L'article en projet reconferme le secret professionnel que les notaires, les huissiers de justice, les professions du chiffre, ainsi que les avocats peuvent invoquer à l'égard de leur obligation de déclaration de soupçon et de leur obligation de répondre aux renseignements complémentaires demandées par la CTIF, ainsi

alsook het feit dat het beroepsgeheim niet absoluut is.

In dit kader bepalen de overwegingen 9 en 10 van Richtlijn 2015/849 dat: «(9) Beoefenaren van juridische beroepen, zoals gedefinieerd door de lidstaten, moeten onder deze richtlijn vallen wanneer zij deelnemen aan financiële of vennootschapsrechtelijke transacties, met name wanneer zij belastingadvies verstrekken, waarbij het grootste risico bestaat dat de diensten van deze beroepsbeoefenaren worden misbruikt om de opbrengsten van criminele activiteiten wit te wassen of terrorisme te financieren. Er moet evenwel vrijstelling zijn van enige verplichting tot melding van informatie die is verkregen vóór, tijdens of na een gerechtelijke procedure, of bij het bepalen van de rechtspositie van een cliënt. Juridisch advies dient bijgevolg aan de beroepsgeheimverplichting onderworpen te blijven, behalve wanneer de juridisch adviseur deelneemt aan witwaspraktijken of terrorismefinanciering, het juridisch advies voor witwasdoeleinden of terrorismefinanciering wordt verstrekt, of tenzij de beoefenaar van het juridisch beroep weet dat zijn cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of terrorismefinanciering.

(10) Rechtstreeks vergelijkbare diensten moeten op dezelfde wijze worden behandeld ongeacht welke onder deze richtlijn vallende beroepsbeoefenaren de diensten verstrekken. Met het oog op de eerbiediging van de bij het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie (het „Handvest”) gewaarborgde rechten mag, in het geval van bedrijfsrevisoren, auditors, externe accountants en belastingadviseurs, die in sommige lidstaten gemachtigd zijn een cliënt in rechte te verdedigen of te vertegenwoordigen, of zijn rechtspositie te bepalen, de informatie die zij bij de uitoefening van deze taken ontvangen, niet onder de in deze richtlijn neergelegde meldplicht vallen.”

Derhalve delen deze beroepsbeoefenaars net als in het verleden die informatie niet mee wanneer zij

que le fait que ce secret professionnel n’est pas absolu.

Dans ce cadre les considérants 9 et 10 de la Directive 2015/849 disposent que : « (9) Les membres des professions juridiques, telles qu’elles sont définies par les États membres, devraient être soumis à la présente directive lorsqu’ils participent à des transactions de nature financière ou pour le compte de sociétés, notamment lorsqu’ils fournissent des conseils en matière fiscale, car c’est là que le risque de détournement de leurs services à des fins de blanchiment des produits du crime ou de financement du terrorisme est le plus élevé. Il conviendrait toutefois de soustraire à toute obligation de déclaration les informations obtenues avant, pendant ou après une procédure judiciaire ou lors de l’évaluation de la situation juridique d’un client. Par conséquent, le conseil juridique devrait rester soumis à l’obligation de secret professionnel, sauf si le membre d’une profession juridique prend part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, fournit des conseils juridiques à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou sait que son client le sollicite à de telles fins.

(10) Des services directement comparables devraient être traités de la même manière lorsqu’ils sont fournis par l’une des professions relevant de la présente directive. Afin de garantir le respect des droits consacrés par la charte des droits fondamentaux de l’Union européenne (ci-après dénommée «charte»), les réviseurs d’entreprises, les contrôleurs d’audit, les experts-comptables externes et les conseillers fiscaux, qui, dans certains États membres, ont le droit de défendre ou de représenter un client dans une procédure judiciaire ou d’évaluer la situation juridique d’un client, ne devraient pas être soumis aux obligations de déclaration définies dans la présente directive pour les informations obtenues dans l’exercice de telles fonctions. »

Dès lors, comme par le passé, ces professions ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont

deze in het kader van hun beroepsuitoefening van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen bij het bepalen van de rechtspositie van hun cliënt, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor deze doeleinden.

In deze laatste drie gevallen zijn de meldplicht alsook de verplichting tot mededelen van informatie legitiem.

Bovendien stelde het Grondwettelijk Hof in zijn arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008 eveneens dat de advocaat die heeft getracht een cliënt ervan te doen afzien een witwasoperatie of een operatie van financiering van terrorisme uit te voeren of daaraan deel te nemen, activiteiten waarvan hij het onwettige karakter kent, en vaststelt dat hij daarin niet is geslaagd, ertoe gehouden is, wanneer hij zich bevindt in een situatie waarin de meldplicht op hem van toepassing is, de gegevens waarvan hij kennis heeft, mee te delen aan de stafhouder, die ze op zijn beurt zal doorgeven aan de CFI. In dat geval kan de betrokken advocaat niet langer optreden voor de cliënt in kwestie en moet hij de relatie met de laatstgenoemde dus beëindigen. In dat geval is er dus geen sprake meer van een vertrouwensrelatie tussen de advocaat en zijn cliënt. Dezelfde interpretatie is van toepassing op de overige beoogde niet-financiële beroepen.

Artikel 54

Het ontwerpartikel neemt de inhoud van artikel 27 van de wet van 11 januari 1993 over door aan de Koning de bevoegdheid te verlenen om de verplichting tot melding van vermoedens van de onderworpen entiteiten uit te breiden tot geldmiddelen, verrichtingen en feiten waarin natuurlijke of rechtspersonen zijn betrokken die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd zijn in een land of een gebied waarvan de wetgeving als ontoereikend wordt erkend of waarvan wordt aangenomen dat hun gebruiken een hinderpaal

été reçues, dans le cadre de l'exercice de leur profession, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client, sauf s'ils prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, s'ils fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou s'ils savent que le client sollicite un conseil juridique à de telles fins.

Dans ces trois derniers cas, l'obligation de déclaration ainsi que l'obligation de transmission d'informations complémentaires sont légitimes.

Par ailleurs, la Cour constitutionnelle avait également précisé, dans son arrêt n°10/2008 du 23 janvier 2008, que l'avocat qui, s'étant efforcé de dissuader un client d'accomplir ou de participer à une opération de blanchiment ou de financement du terrorisme dont il connaît l'illégalité, constate qu'il a échoué dans cette entreprise, est tenu, s'il se trouve dans une hypothèse où l'obligation de communication s'applique, de transmettre les informations dont il a connaissance au bâtonnier, qui les transmettra à son tour à la CTIF. Dans ce cas, l'avocat concerné ne peut continuer à agir pour le client en cause et doit mettre fin à la relation qui le lie à ce dernier. Il n'y a donc plus lieu, dans ce cas, de parler de relation de confiance entre l'avocat et son client. La même interprétation s'applique aux autres professions non financières visées.

Article 54

L'article en projet vise à reprendre le contenu de l'article 27 la loi du 11 janvier 1993 en donnant le pouvoir au Roi d'étendre l'obligation de déclaration des entités assujetties aux fonds, opérations et faits concernant des personnes physiques ou morales domiciliées, enregistrées ou établies dans un pays ou un territoire dont la législation est reconnue insuffisante ou dont les pratiques sont considérées comme faisant obstacle à la LBC/FT par l'évaluation nationale des risques, visée à l'article 68 en projet, ou par

vormen in de SWG/FT door de nationale risicobeoordeling bedoeld in ontwerpartikel 68, of door een bevoegde internationale of Europese instantie voor het overleg en de coördinatie.

Het ontwerpartikel houdt eveneens rekening met de gevolgen die voortvloeien uit de toepassing van Aanbeveling 19 van de FAG met betrekking tot de landen met een verhoogd risico en uit de toepassing van de bevoegdheid van de Europese Commissie met betrekking tot haar beleid ten aanzien van derde landen krachtens artikel 9 van Richtlijn 2015/849.

Met 'bevoegde internationale of Europese instantie voor het overleg en de coördinatie' worden met name bedoeld de FAG, de Raad van Europa – MONEYVAL, alsook de Europese Commissie, dit krachtens artikel 9 van Richtlijn 2015/849.

Volgens deze aanbevelingen zouden de landen in staat moeten zijn om tegenmaatregelen toe te passen wanneer de FAG hen oproept dit te doen. De landen zouden ook in staat moeten zijn om tegenmaatregelen toe te passen onafhankelijk van enige oproep uitgaande van de FAG. Deze tegenmaatregelen zouden doelmatig moeten zijn en in verhouding moeten staan tot de risico's. Het ontwerpartikel strekt eveneens tot invoering van dit koninklijk voorrecht.

In de interpretatieve nota bij Aanbeveling 19 noemt de FAG voorbeelden van tegenmaatregelen die kunnen worden genomen door de landen en die onder meer de volgende maatregelen zouden kunnen inhouden, alsook enige andere maatregelen met een gelijkaardige uitwerking in termen van het beperken van de risico's:

- De financiële instellingen verplichten tot de toepassing van specifieke elementen van de versterkte waakzaamheidsmaatregelen.
- Het invoeren van relevante versterkte meldingsmechanismen of van een

une instance de concertation et de coordination compétente au niveau international ou européen.

L'article en projet tient également compte des conséquences résultant de l'application de la Recommandation 19 du GAFI concernant les « Pays présentant un risque plus élevé », ainsi que le l'application du pouvoir de la Commission européenne quant à sa politique à l'égard des pays tiers en vertu de l'article 9 de la Directive 2015/849.

L'instance internationale ou européenne de concertation et de coordination compétente, vise notamment le GAFI, le Conseil de l'Europe – MONEYVAL, ainsi que la Commission européenne, en vertu de l'article 9 de la Directive 2015/849.

Selon cette Recommandation, les pays devraient être en mesure d'appliquer des contre-mesures adaptées lorsque le GAFI les appelle à le faire. Les pays devraient également être à même d'appliquer des contremesures indépendamment de tout appel du GAFI. Ces contre-mesures devraient être efficaces et proportionnelles aux risques. L'article en projet vise également à introduire cette prérogative royale.

Dans la Note interprétative à la Recommandation 19 le GAFI cite des exemples de contre-mesures pouvant être prises par les pays incluent les mesures suivantes, ainsi que toute autre mesure d'effet similaire en termes d'atténuation des risques :

- Obliger les institutions financières à appliquer des éléments spécifiques des mesures de vigilance renforcée.
- Introduire des mécanismes de déclaration renforcés pertinents ou la

systematische melding van financiële verrichtingen.

- De oprichting weigeren van dochterondernemingen, bijkantoren of vertegenwoordigingskantoren van financiële instellingen van het betreffende land of, op welke andere wijze ook, rekening houden met het feit dat de financiële instelling afkomstig is uit een land dat niet beschikt over een afdoend apparaat voor de SWG/FT.
- Een verbod opleggen aan de financiële instellingen om bijkantoren of vertegenwoordigingskantoren op te richten in het betreffende land of, op welke andere wijze ook, rekening houden met het feit dat het bijkantoor of het vertegenwoordigingskantoor zich bevindt in een land dat niet beschikt over een afdoend apparaat voor de SWG/FT.
- Het beperken van de zakelijke betrekkingen of de verrichtingen met het geïdentificeerde land en met de personen in dat land.
- Een verbod opleggen aan de financiële instellingen om een beroep te doen op derden die zich bevinden in het betreffende land voor het uitvoeren van bepaalde elementen van de waakzaamheidsprocedure ten aanzien van de cliënten.
- De financiële instellingen verplichten om hun correspondentbankrelaties met financiële instellingen van het betreffende land te onderzoeken en te wijzigen of, indien nodig, te beëindigen.
- Het opleggen van versterkte verplichtingen inzake controle en/of externe audit voor de bijkantoren en dochterondernemingen van financiële

déclaration systématique des opérations financières.

- Refuser l'établissement de filiales, de succursales ou de bureaux de représentation des institutions financières du pays concerné ou, de toute autre manière, tenir compte du fait que l'institution financière concernée est originaire d'un pays qui n'est pas doté d'un dispositif de LBC/FT satisfaisant.
- Interdire aux institutions financières d'établir des succursales ou des bureaux de représentation dans le pays concerné ou, de toute autre manière, tenir compte du fait que la succursale ou le bureau de représentation est situé dans un pays qui n'est pas doté d'un dispositif de LBC/FT satisfaisant.
- Limiter les relations d'affaires ou les opérations financières avec le pays identifié et les personnes dans ce pays.
- Interdire aux institutions financières d'avoir recours à des tiers situés dans le pays concerné pour exercer certains éléments du processus de vigilance relative à la clientèle.
- Obliger les institutions financières à examiner et modifier ou, si nécessaire, mettre fin aux relations de correspondance bancaire avec des institutions financières du pays concerné.
- Imposer des obligations renforcées en matière de contrôle et/ou d'audit externe pour les succursales et filiales d'institutions financières situées dans le pays concerné.

instellingen die zich in het betreffende land bevinden.

- Het opleggen van versterkte verplichtingen inzake externe audit voor de financiële groepen met betrekking tot hun bijkantoren en dochterondernemingen die zich in het betreffende land bevinden.

Het tweede lid van het ontwerpartikel geeft aan de Koning de bevoegdheid, en dit dus onafhankelijk van enige oproep vanwege een bevoegde internationale of Europese instantie voor overleg en coördinatie, zoals vereist door Aanbeveling 19 van de FAG, om andere tegenmaatregelen te bepalen die in verhouding staan tot de verhoogde risico's op WG/FT in het betreffende land of grondgebied.

Afdeling 2. – Mededelingsverbod

Artikel 55

Het ontwerpartikel neemt de bepalingen met betrekking tot de vertrouwelijkheid van de melding van een vermoeden zoals deze heden vervat zijn in artikel 30, § 1, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993, getrouw over, alsook de afwijking van dit verbod als bedoeld in artikel 30, § 1, tweede lid, van de voornoemde wet in het bijzonder, en voorziet tevens in de omzetting van artikel 39, leden 1 en 6, van Richtlijn 2015/849 en van Aanbeveling 21, (b), van de FAG.

De verwijzing in het ontwerpartikel naar het verbod tot het in kennis stellen van de cliënt of van derden van het feit dat een onderzoek naar witwassen van geld of financiering van terrorisme aan de gang is of zou kunnen worden opgestart, dekt evengoed de interne analyses gemaakt door de AMLCO van de onderworpen entiteit teneinde met name te bepalen of er aanleiding is tot het maken van een melding aan de CFI, alsook de externe analyses verricht door de CFI teneinde te bepalen of er ernstige aanwijzingen zijn van WG/FT.

Het tweede lid van de eerste paragraaf van het ontwerpartikel bepaalt dat het mededelingsverbod

- Imposer des obligations renforcées en matière d'audit externe pour les groupes financiers en ce qui concerne leurs succursales et filiales situées dans le pays concerné.

Le deuxième alinéa de l'article en projet, donne le pouvoir au Roi, et ceci donc indépendamment de tout appel d'une instance internationale ou européenne de concertation et de coordination compétente, tel qu'exigé par la Recommandation 19 du GAFI, de déterminer d'autres contre-mesures proportionnées aux risques élevés de BC/FT du pays ou du territoire concerné.

Section 2. – Interdiction de divulgation

Article 55

L'article en projet vise à reprendre fidèlement les dispositions concernant la confidentialité de la déclaration de soupçon telles que contenues actuellement dans l'article 30, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 11 janvier 1993, ainsi que la dérogation à cette interdiction telle que visée à l'article 30, § 1er, alinéa 2, de la loi précitée en particulier, et transpose par ailleurs l'article 39, paragraphes 1^{er} et 6, de la Directive 2015/849, ainsi que la Recommandation 21, (b), du GAFI.

La référence dans l'article en projet à l'interdiction de porter à la connaissance du client ou des tiers qu'une analyse pour blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme est en cours ou pourrait être ouverte, couvre aussi bien les analyses faites en interne par l'AMLCO de l'entité assujettie afin de déterminer notamment s'il y a lieu de faire une déclaration à la CTIF, ainsi que les analyses faites en externe par la CTIF afin de déterminer s'il y a des indices sérieux de BC/FT.

Dans le deuxième alinéa du paragraphe 1er de l'article en projet, il est stipulé que l'interdiction

eveneens van toepassing is op de erin bedoelde mededeling van informatie of inlichtingen aan de bijkantoren van entiteiten die zijn gevestigd in derde landen. Het ontwerpartikel moet samen worden gelezen met artikel 56, § 2, 2°, van de ontwerpwet waarin een uitzondering op het verbod wordt bepaald wanneer het bijkantoor of de dochteronderneming in het derde land het groepsbeleid werkelijk toepast en men zich ervan heeft vergewist dat het conform de Richtlijn is. Terwijl we voor de dochterondernemingen kunnen verwijzen naar het ontwerpartikel, §1, eerste lid, omdat zij een onderscheiden rechtspersoonlijkheid hebben ten opzichte van hun moedervernootschap en zij bijgevolg derden zijn ten opzichte van haar, geldt dit niet voor de bijkantoren aangezien ze ten opzichte van hun moedervernootschap geen onderscheiden rechtspersoonlijkheid hebben en ze bijgevolg juridisch geen derden zijn ten opzichte van haar. Bijgevolg is het verbod om de derden te informeren niet van toepassing tussen moedervernootschap en bijkantoor. Opdat de uitzondering op het mededelingsverbod zoals bepaald in artikel 56, § 2, 2°, van de ontwerpwet zin zou hebben en om de uitwisselingen tussen moedervernootschappen en bijkantoren in derde landen te onderwerpen aan bepaalde voorwaarden, moest worden voorzien in een principieel verbod om er aan de hand van voorwaarden een uitzondering op te kunnen maken.

Indien een notaris, een bedrijfsrevisor, auditor, een externe accountant, een externe fiscaal adviseur, een erkende boekhouder of een erkende boekhouder-fiscalist of nog een advocaat alles in het werk stellen om een cliënt te doen afzien van deelname aan een illegale activiteit, is er geen sprake van openbaarmaking in de zin van het eerste lid van het ontwerpartikel.

Artikel 56

In het ontwerpartikel worden de afwijkingen van het verbod op "*tipping off*", zoals vervat in artikel 30, §§ 2 en 3, van de wet van 11 januari 1993 getrouw overgenomen en worden artikel 39, leden 2 tot 5, evenals artikel 45, lid 8, van Richtlijn 2015/849 omgezet.

de divulgation s'applique également aux communications d'informations ou de renseignements qui y sont visées aux succursales d'entités établies dans des pays tiers. L'article en projet doit être lu ensemble avec l'article 56, § 2, 2°, du projet de loi qui prévoit une exception au principe d'interdiction quand la succursale ou la filiale dans le pays tiers applique effectivement la politique de groupe et qu'on s'est assuré que celle-ci est conforme à la Directive. Alors que pour les filiales on peut se référer à l'article en projet, §1er, alinéa 1er, parce qu'elles ont une personnalité juridique distincte de leur mère et sont donc des tiers par rapport à celle-ci, cela ne vaut pas pour les succursales, puisqu'elles n'ont pas de personnalité juridique distincte de leur 'maison mère' et ne sont dès lors juridiquement pas des tiers par rapport à celle-ci. Par conséquent, l'interdiction d'informer les tiers ne s'applique pas entre maison-mère et succursale. Pour que l'exception à l'interdiction de divulgation, telle que prévue à l'article 56, § 2, 2°, du projet de loi ait du sens, et des lors soumettre à certaines conditions les échanges entre maisons-mères et succursales dans des pays tiers, il fallait donc prévoir une interdiction de principe pour pouvoir y faire exception moyennant conditions.

Lorsqu'un notaire, un réviseur d'entreprise, un contrôleur d'audit, un expert-comptable externe, un conseiller fiscal externe, un comptable agréé ou un comptable-fiscaliste agréé ou encore un avocat s'efforce de dissuader un client de prendre part à une activité illégale, il n'y a pas de divulgation au sens de l'alinéa premier de l'article en projet.

Article 56

L'article en projet vise à reprendre fidèlement les dérogations à l'interdiction du « *tipping off* » telles que contenues dans l'article 30, §§ 2 et 3, de la loi du 11 janvier 1993 et transpose l'article 39, paragraphes 2 à 5, de la Directive 2015/849, ainsi que son article 45, paragraphe 8.

Teneinde de melder te beschermen mag deze laatste aan de betrokken cliënt of aan derden niet meedelen dat er informatie of inlichtingen worden, zullen worden of werden doorgestuurd naar de CFI of dat een onderzoek naar witwassen van geld of financiering van terrorisme wordt of kan worden uitgevoerd.

Het ontwerpartikel herbevestigt dat het verbod niet van toepassing is op mededelingen gericht aan de bevoegde toezichtautoriteiten noch op openbaarmakingen voor wetshandavingsdoeleinden. Deze laatste uitzondering bevestigt dat het geheim dat verbonden is aan de melding van vermoeden medegedeeld aan de CFI niet kan worden gebruikt door de melder om zijn medewerking te weigeren aan gerechtelijke onderzoeken die al dan niet voortvloeien uit de melding van vermoeden en betrekking hebben op de personen die het voorwerp uitmaken van deze melding, of hun verrichtingen.

De vrijstelling van het verbod op "*tipping off*" vanaf de derde dag van verzet uitgeoefend door de CFI, zoals vervat in artikel 30, § 2, van de wet van 11 januari 1993 is in tegenspraak met artikel 39, lid 1, van Richtlijn 2015/849 en met Aanbeveling 21 van de FAG. Deze vrijstelling is voortaan geschrapt in het ontwerpartikel.

De punten 1 tot 3 van paragraaf 2 van het ontwerpartikel betreffen de uitzonderingen op het verbod op openbaarmaking die van toepassing zijn tussen kredietinstellingen en financiële instellingen die tot eenzelfde groep behoren en wiens bijkantoren en dochterondernemingen zich voor het merendeel in derde landen bevinden en tussen deze instellingen wanneer zij niet tot dezelfde groep behoren.

In punt 4°, a), van paragraaf 2 van het ontwerpartikel beoogt men de advocaten, de notarissen, de bedrijfsrevisoren, de auditors en auditkantoren, de externe accountants, de externe belastingconsulenten, de externe erkende accountants en de erkende boekhouders-fiscalisten die onderdanen zijn van de Europese Unie of van

Afin de protéger le déclarant, celui-ci ne peut révéler ni au client concerné ni à des tiers que des informations ou renseignements sont, seront ou ont été transmises à la CTIF ou qu'une analyse pour blanchiment de capitaux ou pour financement du terrorisme est en cours ou pourrait être ouverte.

L'article en projet reconferme que l'interdiction ne s'applique ni aux communications adressées aux autorités de contrôle compétentes, ni aux divulgations à des fins répressives. Cette dernière exception confirme que le secret qui s'attache à la déclaration de soupçon transmise à la CTIF ne peut pas être opposé par le déclarant pour refuser sa coopération aux enquêtes judiciaires résultant ou non de la déclaration de soupçon et concernant les personnes faisant l'objet de cette déclaration ou leurs opérations.

La dispense à l'interdiction du « *tipping off* » à partir du 3^{ème} jour d'opposition exercée par la CTIF, telle que contenue dans l'article 30, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 est contraire à l'article 39, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849 et la Recommandation 21 du GAFI. Cette dispense est dès lors supprimée dans l'article en projet.

Dans le point 1° au point 3°, du paragraphe 2, de l'article en projet on vise les exceptions à l'interdiction de divulgation qui s'appliquent entre établissements de crédits et les établissements financiers appartiennent à un même groupe, leurs succursales et leurs filiales détenues majoritairement situées dans des pays tiers, entre ces établissements lorsqu'ils n'appartiennent pas au même groupe.

Dans le point 4°, a), du paragraphe 2 de l'article en projet on vise les avocats, les notaires, les réviseurs d'entreprises, les contrôleurs et cabinets d'audit, les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes, les comptables agréés externes et les comptables-fiscalistes agréés ressortissant de l'Union européenne ou d'un pays

een derde land en die hun professionele activiteiten, al dan niet in loondienst, verrichten binnen dezelfde rechtspersoon of een grotere structuur waartoe de persoon behoort en die gemeenschappelijke eigendoms- en bestuurlijke banden en een gemeenschappelijke nalevingscontrole heeft. Op deze wijze is het voor de beroepsuitoefenaars die hun activiteiten uitoefenen binnen een grensoverschrijdende structuur mogelijk om informatie uit te wisselen over meldingen die zij hebben gedaan aan hun eigen nationale FIE.

In punt 4°, b), van paragraaf 2 van het ontwerpartikel beoogt men de openbaarmaking tussen advocaten, notarissen, bedrijfsrevisoren, auditors en auditkantoren, externe accountants, belastingconsulenten, erkende externe boekhouders en erkende boekhouders-fiscalisten binnen de EU of gevestigd in een derde land, zonder dat zij tot eenzelfde grotere structuur behoren, en wanneer zij tussenkomen met betrekking tot dezelfde cliënt en dezelfde verrichting. Op deze wijze is het, net als in het verleden, bijvoorbeeld mogelijk voor een notaris en voor een advocaat, die tussenkomen voor dezelfde verrichting en voor dezelfde cliënt, om informatie uit te wisselen met betrekking tot eventuele meldingen die één van beiden zou hebben gedaan bij de FIE. Indien de uitwisseling van informatie dient te geschieden met een persoon gevestigd in een land buiten de EER, dient deze uitwisseling te beantwoorden aan eisen en aan een toezicht gelijkwaardig aan deze vereist door Richtlijn 2015/849.

Afdeling 3. – Bescherming van de melders

Artikel 57

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 37 van Richtlijn 2015/849, voor wat betreft de bescherming van de melders wanneer zij te goeder trouw de meldingen aan de CFI kenbaar maken. Het ontwerpartikel houdt eveneens rekening met Aanbeveling 20 van de FAG. Het ontwerpartikel versterkt derhalve inhoudelijk de bescherming waarin voorzien is in het oude artikel

tiers qui exercent leurs activités professionnelles, salariées ou non, au sein de la même personne morale ou d'une structure plus large à laquelle la personne appartient et qui partage une propriété, une gestion ou un contrôle du respect des obligations communs. De cette façon, il est possible pour ces professionnels exerçant leurs activités au sein d'une structure transfrontalière d'échanger des informations au sujet de déclarations qu'ils auraient effectuées auprès de leur CRF nationale.

Dans le point 4°, b), du paragraphe 2, de l'article en projet on vise la divulgation entre les avocats, les notaires, les réviseurs d'entreprises, les contrôleurs et cabinets d'audit, les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes, les comptables agréés externes, et les comptables-fiscalistes agréées au sein de l'EU ou situées dans un pays tiers, sans qu'ils appartiennent à une même structure plus large, et lorsqu'ils interviennent concernant le même client et la même opération. De cette façon, comme dans le passé, il est possible, par exemple, pour un notaire et pour un avocat, intervenant pour la même opération et pour le même client, d'échanger des informations au sujet de déclarations que l'un d'eux aurait réalisées auprès de la CRF. Si l'échange d'informations doit être opéré avec une personne établie dans un pays tiers à l'EEE, celui-ci doit répondre à des exigences et à un contrôle équivalent à ceux requis par la Directive 2015/849.

Section 3. – Protection des déclarants

Article 57

L'article en projet vise à transposer l'article 37 de la Directive 2015/849, pour ce qui concerne la protection des déclarants lorsqu'ils divulguent de bonne foi les déclarations à la CTIF. L'article en projet tient également compte de la Recommandation 20 du GAFI. L'article en projet renforce dès lors le contenu de la protection de l'ancien article 32 de la loi du 11 janvier 1993 en

32 van de wet van 11 januari 1993 door enerzijds expliciet te stellen dat het te goeder trouw kenbaar maken van informatie aan de CFI geen schending inhoudt van enige beperking op het openbaar maken of onthullen van informatie zoals opgelegd door een overeenkomst, en dat deze melding niet kan leiden tot een nadelige of discriminerende maatregel op het vlak van de tewerkstelling (artikel 37 van Richtlijn 2015/849), en anderzijds dat de immuniteit onaangetast blijft, zelfs in een situatie waar de melders niet precies op de hoogte waren van de onderliggende criminele activiteit en dit onafhankelijk van het feit of er al dan niet effectief een illegale activiteit heeft plaatsgevonden (Aanbeveling 20 FAG). Wanneer een onderworpen entiteit bijvoorbeeld redenen had om te vermoeden dat de geldmiddelen van illegale herkomst waren, en dat die illegale herkomst fiscale fraude kon zijn, kan zij door de cliënt niet aansprakelijk worden gesteld op grond van het feit dat zij vooraf niet had vastgesteld dat het om ernstige fiscale fraude ging. In dit verband wordt ook opgemerkt dat geoordeeld moet worden dat de melding te goeder trouw wordt verricht wanneer zij niet wordt uitgevoerd met als doel de cliënt te benadelen en niet gebaseerd is op informatie waarvan de entiteit wist dat ze onjuist was.

Dit bevestigt nogmaals dat het niet aan de melder is om de criminele activiteit te identificeren die onderliggend is aan zijn vermoeden van witwassen van geld. Het volstaat dat de melder het kleinste vermoeden heeft dat de geldmiddelen waarmee hij moet omgaan in kader van zijn zakelijke relatie of van een occasionele verrichting een illegale oorsprong hebben om zijn meldplicht ten aanzien van de CFI in werking te doen treden.

Het is aan de CFI om een diepgaand onderzoek te voeren en het verband te leggen tussen het vermoeden van witwassen van geld en de criminele activiteit.

De bescherming van de werknemers en vertegenwoordigers van de onderworpen entiteit die intern melding maken van een vermoeden van witwassen van geld of van financiering van

spécifiant explicitement d'une part, que la divulgation d'informations effectuée de bonne foi à la CTIF ne constitue pas une violation d'une quelconque restriction à la divulgation d'informations imposée par un contrat, et que cette déclaration ne peut entraîner aucune mesure préjudiciable ou discriminatoire en matière d'emploi (article 37 de la Directive 2015/849), et que d'autre part, l'immunité reste intacte même dans une situation où les déclarants n'avaient pas une connaissance précise de l'activité criminelle sous-jacente et ce, indépendamment du fait qu'une activité illicite s'est effectivement produite (Recommandation 20 GAFI). Ainsi, par exemple, dès lors qu'une entité assujettie avait des raisons de soupçonner l'origine illicite des fonds, cette origine pouvant consister dans de la fraude fiscale, sa responsabilité ne peut pas être mise en cause par le client du fait qu'elle n'avait pas déterminé préalablement qu'il s'agissait de fraude fiscale grave. A cet égard, il est également précisé que la déclaration doit être considérée de bonne foi dès lors qu'elle n'est pas effectuée dans le but de nuire au client et ne se base pas sur des informations que l'entité savait erronées.

Ceci confirme encore qu'il n'appartient pas au déclarant d'identifier l'activité criminelle sous-jacente à son soupçon de blanchiment de capitaux. Il suffit que le déclarant ait de moindre soupçon que les fonds qu'il doit manipuler dans le cadre de sa relation d'affaire ou l'exécution de l'opération occasionnelle aient une origine illicite pour actionner son devoir d'information à l'égard de la CTIF.

C'est à la CTIF qu'il incombe de par une analyse profonde de faire le lien entre le soupçon de blanchiment de capitaux et l'activité criminelle.

La protection des employés et des représentants de l'entité assujettie qui signalent, en interne, un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme (cf. article 38 de la

terrorisme (cf. artikel 38 van de Richtlijn) wordt behandeld in ontwerpartikel 36.

Directive) est traitée dans l'article article 36 en projet.

Artikel 58

Article 58

Het ontwerpartikel neemt de inhoud van artikel 36 van de wet van 11 januari 1993 over om de anonimiteit te beschermen van de onderworpen entiteiten die een vermoeden hebben gemeld en strekt er eveneens toe, zoals vereist door artikel 38 van Richtlijn 2015/849, de melders tegen bedreigingen of vijandige daden te beschermen.

L'article en projet vise à reprendre le contenu de l'article 36 de la loi du 11 janvier 1993 afin de protéger l'anonymat des entités assujetties ayant fait des déclarations de soupçon et vise également, comme le requiert l'article 38 de la Directive 2015/849, à protéger les déclarants de toute menace ou de tout acte hostile.

Met andere woorden, het is wettelijk verboden aan de procureurs des Konings, de onderzoeksrechters, de buitenlandse tegenhangers van de CFI, het OLAF, de arbeidsauditeur, het SIOD, de FOD Financiën, de Staatsveiligheid, de Algemene inlichtingen- en veiligheidsdienst van het Leger alsook aan het OCAD om een kopie te bekomen van de meldingen van een vermoeden zelfs indien de CFI aan hen informatie mededeelt. In de praktijk is het zo dat, wanneer de CFI informatie ontvangt, zij deze kruist met informatie verkregen van of gevraagd aan organisaties en onderworpen entiteiten dewelke zij krachtens de wet mag ondervragen. Dit leidt ertoe dat de mededelingen die eventueel worden gedaan aan het Parket of aan de hierboven opgesomde autoriteiten gebaseerd zijn op meerdere bronnen zonder de oorspronkelijke melding zelf te hernemen of herhalen.

En d'autres mots, il est légalement interdit aux procureurs du Roi, juges d'instruction, aux les services étrangers homologues à la CTIF, à l'OLAF, l'auditeur du travail, le SIRS, le ministre des Finances, la Sûreté de l'État, le Service général de renseignement et de la sécurité des Forces armées ainsi qu'à l'OCAM d'obtenir, une copie des déclarations de soupçon même lorsque la CTIF leur communiquerait des informations. En pratique, quand la CTIF reçoit des informations, elle les croise avec des informations transmises ou sollicitées auprès des organismes et entités assujetties que la loi lui autorise à interroger. De sorte que la communication éventuellement faite au Parquet ou aux autorités mentionnées ci-dessus, se fonde sur de multiples sources sans reprendre la déclaration d'origine elle-même.

Indien de leden van de CFI, haar personeelsleden, de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn, alsook de externe deskundige waarop zij een beroep doet, worden opgeroepen om voor de rechter te getuigen, is het hen eveneens niet toegestaan om de identiteit van de auteurs van de meldingen te onthullen.

Lorsque les membres de la CTIF, les membres de son personnel, les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle, ainsi que l'expert externe auquel elle a recours, sont cités à témoigner en justice, ils ne sont pas non plus autorisés à révéler l'identité des auteurs des déclarations.

Artikel 59

Article 59

Het ontwerpartikel neemt de inhoud van artikel 30, § 4, van de wet van 11 januari 1993 getrouw over. Dit artikel voorzag in de omzetting van artikel 27 van Richtlijn 2005/60/EG van 26 oktober 2005, en

L'article en projet vise à reprendre de façon fidèle le contenu de l'article 30, § 4, de la loi du 11 janvier 1993, qui transposait l'article 27 de la Directive 2005/60/CE du 26 octobre 2005, et

de omzetting van artikel 38 van Richtlijn 2015/849 voor wat betreft de verplichting van de lidstaten om de melders te beschermen tegen iedere bedreiging of daden van agressie.

Dit lid legt de klemtoon op de verantwoordelijkheid ter zake van de bevoegde autoriteiten op het vlak van gerechtelijke onderzoeken en vervolgingen met betrekking tot WG/FT.

Van bij het begin van haar activiteiten is de CFI zich bewust van het fysieke risico waaraan de leden van de onderworpen entiteiten worden blootgesteld ingevolge de verplichting tot het mededelen van feiten of vermoedens van witwassen die aan deze instellingen is opgelegd. Daarom werden nu reeds, zowel op het niveau van de bestaande preventieve wet als op het niveau van de praktijk van de operationele werking van de CFI, een aantal maatregelen getroffen. Alhoewel de ontwerpwet een nog verdere versterking van de beschermingsmaatregelen beoogt, bevatte de wet van 11 januari 1993 reeds een aantal bepalingen die bijdroegen aan het bewerkstelligen van een zekere afstand tussen de fysieke persoon die de verdachte verrichtingen detecteert en het eigenlijke doorsturen van een schriftelijke melding naar de CFI.

Zo voorziet de wet binnen de bedoelde onderworpen entiteiten in een interne procedure voor het onderzoek van verdachte verrichtingen door in de aanstelling te voorzien van personen die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van de wet, alsook in de opstellen en het verzenden van schriftelijke verslagen aan deze verantwoordelijke personen, de AMLCO.

De wet van 11 januari 1993 voorzag reeds dat de mededeling van informatie aan de CFI diende te geschieden door voornoemde verantwoordelijken daartoe aangewezen binnen de betrokken ondernemingen.

Andere bepalingen van de wet van 11 januari 1993, alhoewel eerder gericht op het streven naar effectiviteit, droegen eveneens bij tot het versterken van de bescherming van de

transpose l'article 38 de la Directive 2015/849 quant à l'obligation des États membres de protéger les déclarants de toute menace ou de tout acte hostile.

Cet alinéa met l'accent sur la responsabilité en la matière des autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites relatives au BC/FT.

Depuis le début de ses activités, la CTIF a été consciente du risque physique que l'obligation légale faite aux entités assujetties de lui communiquer des faits ou des soupçons de blanchiment, faisait courir aux membres du personnel de ces institutions. C'est la raison pour laquelle, déjà actuellement, tant au niveau de la loi préventive existante, qu'au niveau de la pratique du fonctionnement opérationnel de la CTIF, des mesures ont été prises. Bien que le projet de loi vise encore à renforcer les mesures de protection, la loi du 11 janvier 1993 contenait déjà des dispositions qui contribuent à mettre une certaine distance entre la personne physique qui détecte les opérations suspectes et la transmission d'une déclaration écrite à la CTIF.

Ainsi, la loi structure au sein des entités assujetties visées un processus interne d'examen des opérations litigieuses en prévoyant la désignation de personnes responsables pour l'application de la loi, ainsi que l'établissement et l'envoi de rapports écrits à ces personnes responsables, les AMLCO.

La loi du 11 janvier 1993 prévoyait déjà que la transmission d'informations à la CTIF s'effectue par lesdites personnes responsables désignées au sein des entreprises concernées.

D'autres dispositions de la loi du 11 janvier 1993, tout en poursuivant un but d'efficacité, contribuaient également à renforcer la protection des sources d'information. Il s'agit de

informatiebronnen. Het gaat om het verbod tot het mededelen aan de betrokken cliënt of aan derde personen dat informatie werd doorgegeven aan de CFI of dat een gerechtelijk onderzoek wegens witwassen van geld lopende is.

Bovendien spreekt het voor zich dat het beroepsgeheim dat strafrechtelijk gesanctioneerd wordt (art. 458 van het Strafwetboek) en door de wet wordt opgelegd aan de leden van de CFI en haar personeelsleden (met inbegrip van de leden van de politiediensten, de andere gedetacheerde ambtenaren en de externe deskundigen) bijdraagt tot deze door de wetgever gewilde bescherming van de melders.

Bijgevolg heeft de CFI, in haar operationele praktijk, reeds een reeks maatregelen aangenomen met als doel de fysieke personen alsook de instellingen die hen tewerkstellen niet bloot te stellen aan eventuele bedreigingen of daden van agressie.

Deze maatregelen zijn de volgende:

- voor ieder dossier doorgemeld aan de gerechtelijke autoriteiten (procureur des Konings of Federaal procureur) maakt de CFI een verslag op met daarin alle ontvangen, verzamelde en geanalyseerde informatie, ongeacht of deze nu afkomstig is van meldingen of van andere legale bronnen. Dit verslag vermeldt nooit welke informatie specifiek werd verkregen als gevolg van een melding. Dergelijke meldingen, of zij nu aan de oorsprong liggen van het dossier of pas naderhand in aanmerking genomen werden, worden nooit bij deze doormeldingsverslagen gevoegd. Alle informatie wordt zo samengebracht in een verslag dat de CFI voor haar eigen rekening neemt.
- de doormeldingsverslagen van de CFI bevatten enkel het dienstadres van de betreffende meldende instelling, teneinde de gerechtelijke autoriteiten toe te laten om in voorkomend geval de informatie

l'interdiction de la divulgation au client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la CTIF ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux est en cours.

Par ailleurs, il est évident que le secret professionnel sanctionné pénalement (art. 458 du Code pénal) que la loi impose aux membres de la CTIF, ainsi qu'aux membres de son personnel (en ce compris les membres des services de police, les autres fonctionnaires détachés et les experts externes) contribue à cette protection des déclarants voulue par le législateur.

En conséquence, la CTIF a déjà adopté, dans sa pratique opérationnelle, une série de mesures visant à ne pas exposer à d'éventuelles menaces ou actes hostiles, les personnes physiques, ainsi que les institutions qui les emploient.

Ces mesures sont les suivantes :

- la CTIF dresse pour chaque dossier transmis aux autorités judiciaires (procureur du Roi ou procureur Fédéral), un rapport reprenant toutes les informations reçues, récoltées et analysées que celles-ci proviennent de déclarations de soupçon ou de toutes autres sources légales. Ce rapport ne précise jamais quelles sont les informations reçues explicitement suite à des déclarations de soupçon. Ces dernières, qu'elles soient à l'origine du dossier ou subséquentes à celle-ci, ne sont jamais jointes à ces rapports de transmission. Toutes les informations sont ainsi intégrées dans un rapport que la CTIF prend à son compte.
- les rapports de transmission de la CTIF ne contiennent que l'adresse de service de l'institution déclarante concernée, afin de permettre aux autorités judiciaires de compléter le cas échéant,

nodig voor het onderzoek aan te vullen of te vervolledigen. Daartoe vormt de AMLCO een essentiële schakel tussen het personeel van de meldende instelling en de procureur des Konings of de Federale procureur.

- informatie afkomstig van meldingen gedaan door andere beroepsgroepen (advocaten, notarissen, revisoren, accountants,...) wordt, zoals *supra* uiteengezet, geïntegreerd in het verslag van de CFI, waarbij zoveel mogelijk wordt vermeden dat de bron van de melding kan worden geïdentificeerd. In voorkomend geval wordt een apart en vertrouwelijk schrijven met daarin bepaalde gevoelige informatie met betrekking tot dit type melding gericht aan de procureur des Konings of de Federaal procureur, tegelijkertijd met doormeldingsverslag.

les informations nécessaires à l'enquête. L'AMLCO constitue pour ce faire un relais essentiel entre le personnel de l'institution déclarante et le procureur du Roi ou le procureur Fédéral.

- les informations provenant des déclarations de soupçons faites par d'autres professions (avocats, notaires, réviseurs, experts comptables,...) sont, comme expliqué ci-dessus, intégrées dans le rapport de la CTIF en évitant, dans toute la mesure du possible, d'identifier la source de la déclaration de soupçon en tant que telle. Le cas échéant, un courrier séparé et confidentiel contenant certaines informations sensibles relatives à ce type de déclaration est adressé au procureur du Roi ou au procureur Fédéral en même temps que la transmission du rapport.

Indien de leden van de CFI, haar personeelsleden, de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn, alsook de externe deskundige waarop zij een beroep doet, worden opgeroepen om voor de rechter te getuigen, is het hen eveneens niet toegestaan om de identiteit van de auteurs van de meldingen te onthullen.

Lorsque les membres de la CTIF, les membres de son personnel, les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle ainsi que les experts externes auxquels elle a recours, sont cités à témoigner en justice, ils ne sont pas non plus autorisés à révéler l'identité des auteurs des déclarations de soupçons.

Op repressief vlak heeft de CFI trouwens bijgedragen tot het doen toepassen van de wet op de anonimiteit van getuigen op personen die een vermoeden melden aan de CFI en derhalve hun woonplaats kunnen kiezen op het adres waar zij hun beroep uitoefenen.

Au niveau répressif, la CTIF a par ailleurs contribué à voir appliquer la loi sur l'anonymat des témoins aux personnes qui effectuent des déclarations de soupçons à la CTIF et qui peuvent dès lors élire leur domicile à l'adresse où elles exercent leur fonction.

Buiten de bepalingen van de wet van 8 april 2002 betreffende de anonimiteit van de getuigen (BS van 31 mei 2002) dewelke reeds aan deze doelstelling tegemoet komen voor wat betreft het getuigenverhoor door de onderzoeksrechter of de rechter ten gronde (artikelen 75bis, 75ter en 86bis tot en met 86quinquies van het Wetboek van Strafvordering), dienen eveneens gelijkaardige beschermingsmaatregelen in overweging te

Outre que les dispositions de la loi du 8 avril 2002 relative à l'anonymat des témoins (MB du 31 mai 2002) rencontrent déjà cet objectif en ce qui concerne l'audition de témoins par le juge d'instruction ou le juge du fond (articles 75bis, 75ter et 86bis à 86quinquies du Code d'instruction criminelle), il convient aussi de tenir compte de mesures de protection similaires quand les déclarants ou leurs employés sont interrogés

worden genomen wanneer de melders of hun werknemers worden ondervraagd door de politiediensten na een doormelding vanwege de CFI aan de gerechtelijke overheden. Het doel van deze bepaling is ook om te kunnen voorzien in de nodige vertrouwelijkheid en geheimhouding als regel voor situaties waarin deze inlichtingen niet gedekt zijn door het beroepsgeheim van de CFI. Van de diensten die deze gegevens naderhand verwerken wordt verwacht dat zij, in de mate van het mogelijke, de nodige voorzieningen treffen om de anonimiteit van de melders niet in gevaar te brengen.

Parallel daarmee werd door de CFI een sensibilisatie doorgevoerd van de actoren van justitie via het College van Procureurs-generaal en het netwerk van rechtsdeskundigen in financiële aangelegenheden. Dit initiatief mondde uit in een omzendbrief van 6 januari 2009, door de procureur des Konings van Brussel gericht aan de verschillende politiekorpsen van zijn arrondissement.

Het gaat om een concrete maatregel met betrekking tot de bescherming van de melders, die de klemtoon legt op het feit dat ambtenaren van politie in geen geval aan personen die zijn betrokken in een gerechtelijk dossier informatie mogen mededelen die impliciet of expliciet de identificatie zou toelaten van de onderworpen entiteit die aan de oorsprong ligt van een melding aan de CFI of die eraan heeft bijgedragen.

Bovendien wordt herinnerd aan het principe van afweging en evaluatie van de in het geding zijnde belangen en van de noodzakelijkheid om al dan niet over te gaan tot het verhoren als getuige van de personeelsleden van de meldende beroepsbeoefenaars, rekening houdende dat het preventieve stelsel uiteindelijk een gerechtelijk doel nastreeft. Het gaat dus in dit geval om het evalueren of het absoluut nuttig is om precies die medewerkers te horen die aan de oorsprong liggen van de detectie en, zo ja, om het bij voorrang verhoren van de AMLCO's van de instellingen. In alle gevallen moeten de maatregelen waarin

comme témoin par les services de police après une transmission de la CTIF aux autorités judiciaires. Le but de cette disposition est aussi de prévoir la confidentialité comme règle pour les situations dans lesquelles ces renseignements ne sont pas couverts par le secret professionnel de la CTIF. On attend des services qui traitent ultérieurement ces données qu'ils mettent en œuvre, dans la mesure du possible, des dispositions qui ne compromettent pas l'anonymat des déclarants.

Parallèlement, une sensibilisation des acteurs de la justice a été effectuée par la CTIF via le Collège des procureurs généraux et le réseau d'expertise judiciaire en matière financière. Cette initiative a abouti à une circulaire du 6 janvier 2009 que le procureur du Roi de Bruxelles a adressée aux différents corps de police de son arrondissement.

Il s'agit d'une mesure concrète relative à la protection des déclarants mettant l'accent sur le fait qu'en aucun cas, les fonctionnaires de police ne peuvent communiquer aux personnes concernées par un dossier judiciaire des informations permettant d'identifier implicitement ou explicitement l'institution, l'entité assujettie qui est à l'origine d'une déclaration de soupçon à la CTIF et/ou qui y a contribué.

En outre, le principe d'une évaluation des intérêts en présence et de la nécessité ou non, de faire procéder à l'audition de membres du personnel des professions déclarantes est rappelé en considérant que le système préventif mis en place poursuit une finalité judiciaire. Il s'agit dans ce cas d'évaluer l'utilité absolue d'entendre précisément les employés qui seraient à l'origine de la détection et dans l'affirmative, d'entendre en priorité les AMLCO des institutions. Dans tous les cas, les mesures prévues par la loi sur l'anonymat des témoins doivent être étendues par analogie à ces auditions.

voorzien is door de wet op de anonimiteit van de getuigen bij analogie worden uitgebreid naar deze verhoren.

Afdeling 4. – Bewaring en bescherming van gegevens en documenten

Artikel 60

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 40 van Richtlijn 2015/849 en voor de consolidatie van de artikelen 13 en 15 van de wet van 11 januari 1993 betreffende de bewaring van de identificatiegegevens van cliënten en in voorkomend geval van zijn lasthebbers en uiteindelijke begunstigden, van de bewijsstukken die hebben gediend voor de verificatie van de identiteit van deze personen, van de resultaten van de raadpleging van betrouwbare informatiebronnen, van alle bijkomende informatie die vereist is voor de tenuitvoerlegging van het cliëntacceptatiebeleid en voor de uitvoering van de verplichting om een doorlopende waakzaamheid en een verhoogde waakzaamheid aan de dag te leggen, alsook van alle bewijsstukken en van de registraties van de uitgevoerde verrichtingen en van de schriftelijke verslagen.

Aanbeveling 11 van de FAG betoogt dat de onderworpen entiteiten, om in staat te zijn tot volledige samenwerking en snelle inwilliging van verzoeken van bevoegde autoriteiten om inlichtingen met het oog op voorkoming of opsporing van of onderzoek betreffende WG/FT-praktijken, de door middel van de waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de cliënten verkregen informatie en de transactiegegevens gedurende ten minste vijf jaar zouden moeten bewaren.

Teneinde verschillen in aanpak te voorkomen en te voldoen aan de vereisten inzake bescherming van de persoonsgegevens en rechtszekerheid, wordt binnen de EER voor deze bewaringsduur, in tegenstelling tot de op FAG-niveau vastgelegde "minimumduur" van vijf jaar, een

Section 4. – Conservation et protection des données et documents

Article 60

L'article en projet vise à transposer l'article 40 de la Directive 2015/849 et à consolider les articles 13 et 15 de la loi du 11 janvier 1993 relatifs à la conservation des données d'identification du client, le cas échéant de ses mandataires et de ses bénéficiaires effectifs, des documents probants ayant servi à la vérification de l'identité de ses personnes, du résultat de la consultation d'une source d'information fiable, de toutes les informations complémentaires qui sont nécessaires à la mise en application de la politique d'acceptation des clients et à l'exécution des obligations de vigilance continue et de vigilance accrue, ainsi que des pièces justificatives et des enregistrements des opérations exécutées, et des rapports écrits.

La Recommandation 11 du GAFI démontre que, afin d'être en mesure de coopérer pleinement et de se conformer rapidement aux demandes d'informations des autorités compétentes aux fins de prévenir ou de détecter des actes de BC/FT ou d'enquêter à ce propos, les entités assujetties devraient conserver, pendant au moins cinq ans, les informations nécessaires obtenues par l'intermédiaire des mesures de vigilance à l'égard de la clientèle et les documents relatifs aux transactions.

Afin d'éviter des différences d'approche et de satisfaire aux exigences en matière de protection des données à caractère personnel et de sécurité juridique, cette durée de conservation au sein de l'EEE est contrairement à ce qui est le cas au niveau du GAFI où l'on prévoit une durée « minimum » de cinq ans, la durée de

"maximumduur" gehanteerd van tweemaal vijf jaar.

De bewaartermijn binnen de EER bedraagt vijf jaar na het einde van de zakelijke relatie met de cliënt of na datum van een occasionele verrichting. Richtlijn 2015/849 bepaalt evenwel dat, indien dit nodig blijkt om WG/FT te voorkomen, op te sporen of te onderzoeken, er een bijkomende bewaartermijn mogelijk is van maximaal vijf jaar.

De duur van de onderzoeken inzake economische en financiële criminaliteit, waarvan de strijd tegen het witwassen van geld een belangrijk facet uitmaakt, is over het algemeen zeer lang te noemen. Dit is voor een groot deel te wijten aan de complexiteit van de financiële constructies opgezet door de criminelen met het oog op het verhullen van hun illegale activiteiten of om de route van wederrechtelijke vermogens moeilijk traceerbaar te maken.

Bovendien is deze vorm van criminaliteit in essentie internationaal van aard. Dit verplicht de gerechtelijke overheden om een beroep te doen op talrijke rogatoire commissies, wat vanzelfsprekend van aard is om de onderzoeken nog langer in de tijd te laten duren. Dezelfde redenering geldt voor de financiering van terrorisme. Deze elementen pleiten voor het toepassen van de door Richtlijn 2015/849 toegelaten maximale termijn voor de bewaring van de informatie door de onderworpen entiteiten, zijnde tien jaar.

Vandaag bedraagt de bewaartermijn reeds minimum zeven jaar, met toepassing van, zonder uitputtend te willen zijn, artikel III.86 van het Wetboek van economisch recht met betrekking tot de vennootschapsboekhouding, artikel 60 van het BTW-Wetboek of nog artikel 315 van het Wetboek van Inkomstenbelasting 1992.

Het grote verschil tussen de huidige regels inzake bewaring met de bepaling van Richtlijn 2015/849 is dat de bewaartermijn opgelegd aan de onderworpen entiteiten thans een minimumtermijn is. Laatstgenoemden kunnen, inderdaad, om

conservation au sein de l'EEE est définie par une durée « maximum » de deux fois cinq ans.

La durée de conservation au sein de l'EEE est de cinq ans après la fin de la relation d'affaires ou de l'opération à titre occasionnel. Toutefois, la Directive 2015/849 dispose que, si cela est nécessaire aux fins de prévenir ou de détecter l'existence de BC/FT ou d'enquêter en la matière, une conservation pour une période supplémentaire ne dépassant pas cinq ans est possible.

La durée des enquêtes en matière de délinquance économique et financière dont la lutte contre le blanchiment constitue une facette importante, est généralement fort longue. Cela est dû en grande partie à la complexité des montages financiers mis au point par les délinquants en vue de cacher leurs activités illégales ou de rendre difficilement traçable le chemin des actifs illégaux.

En outre, cette criminalité est essentiellement internationale. Cela oblige les autorités judiciaires à recourir à de nombreuses commissions rogatoires ce qui est évidemment de nature à rallonger d'autant les enquêtes. Le même raisonnement doit être tenu pour le financement du terrorisme. Ces éléments plaident pour que le délai de conservation des informations par les entités assujetties soit porté au maximum de ce que permet la Directive 2015/849, soit dix ans.

Actuellement, le délai de conservation est déjà au minimum de sept années par application, sans être exhaustif, de l'article III.86 du Code de droit économique relatif à la comptabilité des entreprises, de l'article 60 du Code de la TVA ou encore de l'article 315 du CIR 1992.

La grande différence de ces règles de conservation actuelles avec le dispositif de la Directive 2015/849 est que ce délai de conservation à charge des entités assujetties est actuellement un délai minimum. Celles-ci

redenen die hen eigen zijn, beslissen om de betreffende informatie gedurende een langere tijd te bewaren. Er is immers geen verplichting tot het systematisch vernietigen van deze gegevens na afloop van de termijn van zeven jaar, zoals heden wel het geval is volgens Richtlijn 2015/849. Na afloop van de bewaartermijn van 10 jaar moeten de documenten worden vernietigd.

Dit is fundamenteel want in de praktijk van gerechtelijke onderzoeken komt het bijvoorbeeld niet zelden voor dat een onderzoeksrechter informatie in zijn bezit krijgt die door de onderworpen entiteiten werd bijgehouden nadat voormelde bewaartermijn van zeven jaar reeds verstreken was. Dergelijke informatie kan van kapitaal belang zijn voor het vaststellen van een witwasmisdrijf of een mechanisme voor het financieren van terrorisme.

Een witwasmisdrijf is een delict en artikel 21 van de inleidende titel van het Wetboek van Strafvordering voorziet in een verjaringstermijn van de straffordering van vijf jaar. Met toepassing van artikel 22 van voornoemde inleidende titel wordt deze termijn verdubbeld wanneer een daad tot stuiting van de verjaring wordt gesteld binnen deze initiële termijn.

In de praktijk beschikken de gerechtelijke overheden dus over een termijn van 10 jaar na de feiten om een onderzoek te voeren naar witwaspraktijken.

Alhoewel de verjaringstermijn inzake financiering van terrorisme nog langer is, laat Richtlijn 2015/849 niet toe om de gegevensbewaartermijn van 10 jaar te overschrijden.

Rekening houdend met de nieuwe verplichting tot vernietiging van gegevens door de onderworpen entiteiten na afloop van de bewaartermijn, volgt uit hetgeen voorafgaat dat het redelijk, samenhangend en evenredig is om deze termijn gelijk te stellen met de maximale verjaringstermijn voor witwasmisdrijven.

peuvent en effet, pour des motifs qui leur sont propres, décider de conserver plus longtemps les informations concernées. Il n'y a en effet pas d'obligation de destruction systématique de ces données après le délai de sept ans, comme cela est maintenant le cas conformément la Directive 2015/849. Après le délai de conservation de dix ans les documents doivent être détruits.

Ceci est fondamental car dans la pratique des enquêtes judiciaires, il n'est pas rare par exemple qu'un juge d'instruction obtienne des informations détenues par des entités assujetties après le délai de sept ans tel que rappelé ci-avant. Ces informations peuvent être capitales pour établir l'infraction de blanchiment ou un mécanisme de financement du terrorisme.

L'infraction de blanchiment étant un délit, l'article 21 du titre préliminaire du Code d'instruction criminelle prévoit un délai de prescription de l'action publique de cinq ans. Par application de l'article 22 du titre préliminaire précité, ce délai est doublé lorsqu'un acte interruptif de la prescription est posé dans ce délai initial.

En pratique, les autorités judiciaires disposent donc de dix années après les faits pour enquêter sur des faits de blanchiment.

Bien que la prescription en matière de financement du terrorisme soit plus longue encore, la Directive 2015/849 ne permet pas de dépasser les dix années de conservation des données.

Compte tenu de la nouvelle obligation de destruction des informations par les entités assujetties à l'issue du délai de conservation, il résulte de ce qui précède qu'il est raisonnable, cohérent et proportionnel de calquer ce délai sur le délai maximal de la prescription de l'infraction de blanchiment.

Derhalve neemt het ontwerpartikel de bepalingen inzake bewaring zoals heden vervat in de artikelen 13 en 15 van de wet van 11 januari 1993 over, met dit verschil dat de documenten niet langer worden bewaard voor een periode van minstens 5 jaar maar voor een periode van maximum 10 jaar, behoudens andersluidende bepalingen in andere wetgevingen.

Alle documenten en inlichtingen die nodig zijn voor het naleven van de waakzaamheidsverplichtingen moeten worden bewaard gedurende een termijn van tien jaar vanaf het einde van de zakelijke relatie met de cliënt of vanaf de datum van een occasionele verrichting. Na afloop van deze bewaartermijn, en onder voorbehoud van de toepassing van andere wetgevingen, moeten de onderworpen entiteiten deze persoonsgegevens wissen.

Dus de bewaartermijn van 10 jaar is derhalve vereist voor doeleinden van preventie en opsporing van een eventueel geval van witwassen van geld of een eventueel geval van financiering van terrorisme, alsook voor doeleinden van onderzoek ter zake door de CFI of door andere bevoegde autoriteiten, zoals de toezichtautoriteiten. Een langere bewaring zal enkel worden toegestaan voor andere doeleinden en voor zover zulks expliciet kan wordt toegelaten op basis van wettelijke bepalingen die een langere bewaartermijn opleggen.

Het tweede lid van dit ontwerpartikel voorziet in een overgangsregeling tot en met 2019 voor de bewaartermijnen van de documenten en informatie, met name 7 jaar in 2017, en respectievelijk 8 en 9 jaar in 2018 en 2019.

De bewijsstukken en registraties waarvan sprake in het ontwerpartikel bestaan uit stukken en bescheiden nodig voor het exact identificeren en weder samenstellen van de uitgevoerde verrichtingen.

De verplichting tot het bewaren van documenten zoals gedefinieerd in het ontwerpartikel dekt

Dès lors, l'article en projet vise à reprendre les dispositions de conservation actuellement contenues dans les articles 13 et 15 de la loi du 11 janvier 1993 avec la différence que les documents ne sont plus conservés pour une période d'au moins 5 ans, mais pour une période de 10 ans maximum, sauf dispositions contraires, dans d'autres législations.

Tous les documents et informations nécessaires pour se conformer aux obligations de vigilance à l'égard de la clientèle, doivent être conservés pendant 10 ans, après la fin de la relation d'affaires avec le client ou après la date de l'opération conclue à titre occasionnel. À l'issue de cette période de conservation, et sous réserve de l'application d'autres législations, les entités assujetties doivent effacer ces données à caractère personnel.

Donc la période de conservation de 10 ans est dès lors exigée à des fins de prévention et de détection d'un éventuel blanchiment de capitaux ou d'un éventuel financement du terrorisme, et à des fins d'enquêtes en la matière par la CTIF ou par d'autres autorités compétentes, telles que les autorités de contrôle. Une conservation plus longue ne sera autorisée que pour d'autres fins et pour autant explicitement autorisées sur base de dispositions légales imposant une durée de conservation plus longue.

L'alinéa 2 de cet article en projet prévoit un régime transitoire jusqu'au 2019 pour la période de conservation des documents et information, notamment sept ans pour l'année 2017, et respectivement de huit et neuf ans pour les années 2018 et 2019.

Les pièces justificatives et les enregistrements dont il est question dans l'article en projet consistent en des documents nécessaires pour identifier et reconstituer précisément les opérations effectuées.

L'obligation de conservation des documents définie par l'article en projet couvre également,

eveneens, zoals dit reeds in het verleden het geval was, de schriftelijke verslagen met betrekking tot de atypische verrichtingen en verdachte feiten die werden medegedeeld aan de AMLCO, alsook de door hem verrichte analyses van deze verrichtingen en feiten en de beslissingen die hij op basis daarvan heeft genomen.

Bovendien legt artikel 5*quater*, lid 7, van Verordening (EG) nr. 329/2007 van de Raad van 27 maart 2007 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van de Democratische Volksrepubliek Korea voor de onder deze verordening vallende verrichtingen eveneens verplichtingen tot het bewaren van documenten op die gelijklopend zijn met die van Richtlijn 2015/849. Artikel 5*quater*, lid 7, van Verordening (EG) nr. 329/2007 van de Raad van 27 maart 2007 bepaalt het volgende: "Voor transacties die onder lid 3 vallen, gelden betreffende activiteiten met kredietinstellingen en financiële instellingen als bedoeld in lid 2, onder a) tot en met d), voor kredietinstellingen en financiële instellingen die vallen onder artikel 16, de volgende eisen:

a) waakzaamheidsmaatregelen ten aanzien van de cliënten toepassen zoals vastgesteld overeenkomstig de artikelen 8 en 9 van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad (*****);

b) de naleving verzekeren van de antiwitwasmaatregelen en de maatregelen ter bestrijding van de financiering van terrorisme die zijn vastgesteld overeenkomstig Richtlijn 2005/60/EG en Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad (*****);

c) de overlegging eisen van de bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1781/2006, alsook de informatie over de begunstigde, zoals de naam van de begunstigde en het nummer van de betaalrekening van de begunstigde en, indien van toepassing, de unieke identificatiecode van de transactie, met weigering

comme cela était déjà le cas par le passé, les rapports écrits relatifs aux opérations atypiques et faits suspects transmis à l'AMLCO, ainsi que les analyses de ces opérations et de ces faits qu'il a réalisées et les décisions qu'il a prises sur cette base.

Par ailleurs, l'article 5*quater*, paragraphe 7, du Règlement (CE) n° 329/2007 du Conseil du 27 mars 2007 concernant l'adoption de mesures restrictives à l'encontre de la République populaire démocratique de Corée, impose également pour les opérations visées par ce règlement des obligations de conservation des documents conformes à celles de la Directive 2015/849. L'article 5*quater*, paragraphe 7, du Règlement (CE) n° 329/2007 du Conseil du 27 mars 2007 dispose que : « Pour les opérations relevant du champ d'application du paragraphe 3, les établissements financiers ou de crédit visés à l'article 16 doivent, dans le cadre de leurs activités avec les établissements financiers et de crédit visés au paragraphe 2, points a) à d) :

a) appliquer des mesures de vigilance à l'égard de leur clientèle, conformément aux articles 8 et 9 de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil (*****);

b) veiller au respect des procédures en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme établies en vertu de la directive 2005/60/CE et du règlement (CE) no 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil (*****);

c) exiger que les virements de fonds soient accompagnés d'informations concernant les donneurs d'ordre, conformément au règlement (CE) no 1781/2006, ainsi que d'informations concernant le bénéficiaire, telles que le nom du bénéficiaire et son numéro de compte et, le cas échéant, un identificateur d'opération unique, et refuser de traiter l'opération si l'une quelconque

de transactie te verwerken indien deze informatie geheel of gedeeltelijk ontbreekt;

d) alle transactiedocumenten bewaren overeenkomstig artikel 30, onder b), van Richtlijn 2005/60/EG;

e) indien er redelijke gronden zijn om te vermoeden dat bepaalde middelen zouden kunnen bijdragen tot de programma's of activiteiten van Noord-Korea in verband met kernwapens, andere massavernietigingswapens of ballistische raketten („financiering van proliferatie”), terstond de bevoegde financiële-inlichtingeneenheid (FIE), als bedoeld in Richtlijn 2005/60/EG, inlichten, of enige andere door de betrokken lidstaat aangewezen bevoegde autoriteit als vermeld op de websites genoemd in bijlage II, onverminderd artikel 3, lid 1, of artikel 6;

f) terstond verslag doen van enige verdachte verrichtingen, inclusief pogingen daartoe;

g) geen verrichtingen uitvoeren waarvan redelijkerwijs wordt vermoed dat zij verband houden met financiering van proliferatie, totdat de noodzakelijke maatregelen overeenkomstig punt e) zijn genomen, en totdat alle instructies van de relevante FIE of bevoegde autoriteit zijn nageleefd.

Voor de toepassing van dit lid fungeert de FIE of andere bevoegde autoriteit als nationaal centrum voor de ontvangst en analyse van verdachte verrichtingen met betrekking tot de mogelijke financiering van proliferatie; de FIE of andere bevoegde autoriteit moet snel direct of indirect toegang kunnen krijgen tot de financiële, administratieve en rechtshandavingsinformatie die zij nodig heeft om deze taak, met inbegrip van de analyse van gemelde verdachte transacties, naar behoren te vervullen.”

Artikel 61

Het ontwerpartikel neemt de bepalingen inzake bewaring over die heden vervat zijn in artikel 38,

des informations requises est absente ou incomplète ;

d) conserver les relevés des opérations, conformément à l'article 30, point b), de la directive 2005/60/CE ;

e) lorsqu'il existe des motifs raisonnables de soupçonner que des fonds pourraient contribuer aux programmes ou activités de la Corée du Nord en rapport avec les armes nucléaires, les missiles balistiques ou d'autres armes de destruction massive (ci-après dénommés “financement de la prolifération”), en informer rapidement la cellule de renseignement financier (CRF) compétente, définie par la directive 2005/60/CE, ou toute autre autorité compétente désignée par l'État membre concerné, indiquée sur les sites internet énumérés à l'annexe II, sans préjudice de l'article 3, paragraphe 1, ou de l'article 6 ;

f) signaler rapidement toutes opérations suspectes, y compris les tentatives d'opérations suspectes ;

g) s'abstenir d'effectuer toute opération qu'ils soupçonnent raisonnablement pouvoir être liée au financement de la prolifération jusqu'à ce qu'ils aient mené à bien les actions nécessaires conformément au point e) et qu'ils se soient conformés à toute autre instruction émanant de la CRF ou des autorités compétentes.

Aux fins du présent paragraphe, la CRF ou toute autre autorité compétente faisant office de centre national pour la réception et l'analyse des opérations suspectes reçoit des déclarations ayant trait au financement potentiel de la prolifération et a accès, directement ou indirectement, en temps opportun aux informations financières, administratives et judiciaires qui lui sont nécessaires pour pouvoir exercer correctement cette mission, qui comprend notamment l'analyse des déclarations d'opérations suspectes.»

Article 61

L'article en projet vise à reprendre les dispositions de conservation actuellement

§ 2, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993. Artikel 38, § 2, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 bepaalde het volgende: "In afwijking van de bepalingen van artikel 7, § 1, eerste lid, en van artikel 13 mogen de overheden bedoeld in paragraaf 1 bij wijze van reglement de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3 en 4, die onder hun toezicht ressorteren toestaan om de verwijzingen te bewaren naar de bij de cliëntenidentificatie opgevraagde bewijsstukken in plaats van een afschrift ervan, en dit in de gevallen en onder de voorwaarden die zij bepalen."

Nu is deze mogelijkheid vervat in de wet zelf en is het dus niet langer noodzakelijk om daartoe in specifieke bepalingen te voorzien in de sectorale reglementen.

Zoals in het verleden is het doel ervan het verlichten van de administratieve last voor de onderworpen entiteiten die wordt teweegebracht door het nemen van kopieën van de bewijsstukken en de bewaring ervan, wanneer de registratie en bewaring van de verwijzingen naar deze stukken toelaat om gelijkwaardige resultaten te behalen.

Dit veronderstelt dat de onderworpen entiteit die een beroep doet op deze mogelijkheid de zekerheid kan hebben dat zij in staat zal zijn om, dankzij deze verwijzingen, op verzoek van de bevoegde autoriteiten (met name de CFI en de toezichtautoriteiten) het bewijsstuk snel terug te vinden en voor te leggen waarop zij zich baseerde voor de verificatie van de identiteit van een cliënt, zijn lasthebber of uiteindelijke begunstigde, zonder dat dergelijk bewijsstuk ondertussen werd gewijzigd, beschadigd of kwijtgeraakt. Worden met name beoogd door deze maatregel: de bekendmakingen in het Belgisch Staatsblad of in andere officiële publicaties die te allen tijde met zekerheid kunnen worden teruggevonden bij de instelling of dienst die deze bekendmakingen heeft gepubliceerd. Daartegenover staat dat het kopiëren van identiteitskaarten en paspoorten niet kan worden vervangen door de registratie en bewaring van de verwijzingen of referentiegegevens ervan, voor zover dit niet aan de onderworpen entiteit de

contenues dans l'article 38, § 2, aliéna 2, de la loi du 11 janvier 1993. L'article 38, § 2, aliéna 2, de la loi du 11 janvier 1993 disposait que : « Par dérogation aux dispositions de l'article 7, § 1er, alinéa 1er et de l'article 13, les autorités visées au § 1er peuvent autoriser, par voie de règlement, les organismes et les personnes soumis à leur contrôle et visés aux articles 2, § 1er, 3 et 4, à conserver les références des documents probants exigés lors de l'identification du client en lieu et place d'une copie de ceux-ci, dans les cas et sous les conditions qu'elles déterminent. »

Maintenant cette possibilité est incluse dans la loi elle-même et il n'est donc plus nécessaire de prévoir des dispositions spécifiques à cet effet dans les règlements sectoriels.

Comme par le passé, sa finalité vise à alléger la charge administrative que représente pour les entités assujetties la prise de copie des documents probants et leur conservation, lorsque l'enregistrement et la conservation des références de ces documents probants permet d'atteindre des résultats équivalents.

Ceci suppose que l'entité assujettie qui a recours à cette faculté puisse avoir la certitude qu'il sera à même, grâce à ces références, de retrouver et de produire rapidement, sur demande des autorités compétentes (notamment la CTIF, les autorités de contrôle) le document probant sur lequel il s'est basé pour procéder à la vérification de l'identité d'un client, mandataire ou bénéficiaire effectif, sans que ce document n'ait entretemps pu être modifié, altéré ou perdu. Sont notamment visées par cette mesure les publications au Moniteur belge ou dans d'autres publications officielles qui peuvent être retrouvées avec certitude à tout instant auprès de l'organe qui les a publiés. En revanche, la copie des cartes d'identité et des passeports ne peut pas être remplacée par l'enregistrement et la conservation de leurs références, dans la mesure où celles-ci ne permettront pas avec certitude à l'entité assujettie de retrouver a posteriori et de produire dans le délai imparti le document probant, sans

zekerheid zou verschaffen dat zij later het betreffende bewijsstuk dat zij gebruikte om te voldoen aan haar verificatieplicht ongewijzigd en onbeschadigd zou kunnen terugvinden en voorleggen binnen de toebedeelde termijn.

Artikel 62

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van de artikelen 40, lid 1, tweede alinea, en artikel 40, lid 2, van Richtlijn 2015/849.

Krachtens artikel 40, lid 1, tweede alinea, van Richtlijn 2015/849 dienen de onderworpen entiteiten de persoonsgegevens te wissen na de toegelaten bewaartermijn.

Artikel 40, lid 2, van Richtlijn 2015/849, alsook overweging 45 ervan, voorzien in een overgangsmaatregel met het oog op een passende en efficiënte rechtsbedeling gedurende de termijn voor de omzetting van deze richtlijn in de nationale rechtsorde van de lidstaten en ten behoeve van een soepele interactie met hun intern procesrecht, door op te leggen dat informatie of documentatie betreffende lopende gerechtelijke procedures die op de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn in een lidstaat aanhangig waren en die pertinent is om mogelijke witwaspraktijken en de financiering van terrorisme te voorkomen, op te sporen of te onderzoeken, worden bewaard gedurende vijf jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van Richtlijn 2015/849, i.e. 25 juni 2015, met de mogelijkheid die termijn met nogmaals vijf jaar te verlengen.

Op operationeel vlak is het niet mogelijk om alle gerechtelijke procedures te bepalen waarin dergelijke gegevens of documenten noodzakelijk zijn. Het is evenzeer onmogelijk om vandaag te bepalen welke gegevens of documenten nodig of noodzakelijk zouden kunnen zijn in toekomstige procedures. Het is dus onmisbaar om te voorzien in een overgangsmaatregel die algemeen van aard is, dit om de mogelijkheid te behouden om gerechtelijke onderzoeken op te starten of verder te zetten met, indien nodig, gebruik van gegevens

modification ni altération, qu'il a utilisé pour satisfaire à son obligation de vérification.

Article 62

L'article en projet vise à transposer l'article 40, paragraphe 1er, alinéa 2, et 40, paragraphe 2, de la Directive 2015/849.

En vertu de l'article 40, paragraphe 1er, alinéa 2, de la Directive 2015/849 les entités assujetties doivent effacer les données à caractère personnel après la période de conservation autorisée.

L'article 40, paragraphe 2, de la Directive 2015/849, ainsi que son considérant 45, prévoient une mesure transitoire visant à assurer une administration appropriée et efficace de la justice au cours de la période de transposition de la Directive 2015/849, dans les ordres juridiques des États membres, et afin de permettre une bonne interaction avec le droit national de la procédure, en imposant que les informations et documents utiles à des procédures judiciaires en cours aux fins de prévenir et de détecter un éventuel blanchiment de capitaux ou un éventuel financement du terrorisme ou d'enquêter en la matière, qui sont pendantes dans les États membres à la date d'entrée en vigueur de la Directive 2015/849, soit le 25 juin 2015, soient conservés pendant une période de cinq ans suivant cette date avec la possibilité de prolonger cette période d'une nouvelle période de cinq ans.

Sur un plan opérationnel, il n'est pas possible de déterminer toutes les procédures judiciaires dans lesquelles de telles informations ou documents sont nécessaires. Il est tout autant impossible de déterminer aujourd'hui les informations ou documents qui seraient nécessaires dans des procédures futures. Il est donc indispensable de prévoir une mesure transitoire qui soit générale afin de préserver la possibilité de lancer ou de continuer des enquêtes judiciaires nécessitant des données antérieures à l'entrée en vigueur de la loi.

die dateren van vóór de datum van inwerkingtreding van de wet.

Daarom legt het ontwerpartikel de bewaartermijn op van 7 jaar voor de documenten en informatie betreffende de zakelijke relaties of de verrichtingen die zijn beëindigd of afgesloten tot en met 5 jaar vóór de inwerkingtreding van deze wet. Op deze manier lijkt de rechtszekerheid te worden verzekerd in de zin dat er slechts één enkel regime voor de bewaring van gegevens meer zal bestaan.

Artikel 63

Het ontwerpartikel neemt de verplichting over die reeds bestaat in de wet van 11 januari (artikel 15, eerste lid) en zorgt tevens voor de omzetting van artikel 42 van Richtlijn 2015/849.

De verplichting tot het bewaren van gegevens moet een zeer precieze wedersamenstelling van deze verrichtingen mogelijk maken. Zij impliceert derhalve dat de onderworpen entiteiten de nodige maatregelen dienen te treffen teneinde snel en ten volle adequaat kunnen reageren op de vragen om inlichtingen vanwege de CFI, de gerechtelijke overheden of de toezichtautoriteiten bedoeld in ontwerpartikel 85. De onderworpen entiteiten die beschikken over gedecentraliseerde overheden "zullen erop moeten toezien dat hun organisatie, en meer bepaald hun informaticasysteem, de nodige informatie kan opdiepen om de centrale zetel in staat te stellen onverwijld de hierboven bedoelde gevraagde informatie voor te leggen." (Kamer van Volksvertegenwoordigers, 2003-2004, DOC 51 0383/001, p. 37).

Onder "beveiligde kanalen" waarnaar het ontwerpartikel verwijst dient begrepen te worden elke vorm van communicatie, op ongeacht welke drager, die de vertrouwelijkheid van de meegedeelde informatie waarborgt.

Artikel 64

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van de artikelen 41, leden 1 tot en met 3, en 43 van Richtlijn 849/2015. Overweging 43 van Richtlijn

C'est pourquoi l'article en projet vise à imposer le délai de conservation de 7 ans pour les documents et informations relatifs aux relations d'affaires ou aux opérations finalisées ou conclues jusqu'à 5 ans avant l'entrée en vigueur de la présente loi. De cette manière, la sécurité juridique paraît assurée en ce qu'il n'existera plus qu'un seul régime de conservation des données.

Article 63

L'article en projet vise à reprendre une obligation déjà existante sous la loi du 11 janvier 1993 (article 15, alinéa premier) et vise à transposer l'article 42 de la Directive 2015/849.

L'obligation de conservation des données vise à permettre de reconstituer ces opérations avec précision. Elle implique dès lors que les entités assujetties prennent les mesures nécessaires afin de pouvoir répondre de manière complète et adéquate et avec la rapidité aux demandes de renseignement émanant de la CTIF, des autorités judiciaires ou des autorités de contrôle visées à l'article 85 en projet. Les entités assujetties qui disposent de réseaux décentralisés « devront veiller à ce que leur organisation et notamment leur système informatique puisse produire les informations nécessaires pour permettre au siège central de satisfaire sans délai aux dites (sic) demandes de renseignements » (Chambre des Représentants, 2003-2004, DOC 51 0383/001, p. 37).

Par « canaux sécurisés » auxquels l'article en projet se réfère il y a lieu d'entendre tout moyen de communication, sur quelque support que ce soit, garantissant la confidentialité de l'information transmise.

Article 64

L'article en projet vise à transposer les articles 41, paragraphes 1 à 3, et 43 de la Directive 849/2015. Le considérant 43 de Directive 2015/849 dispose

2015/849 bepaalt het volgende: "Het is van essentieel belang dat de afstemming van deze richtlijn op de herziene FAG-aanbevelingen geschiedt in volledige overeenstemming met het recht van de Unie, met name wat betreft het Unierecht inzake gegevensbescherming en de bescherming van de grondrechten zoals verankerd in het Handvest."

Op dit ogenblik wordt op Europees niveau de bescherming van de persoonsgegevens geregeld door Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van fysieke personen aangaande de behandeling van persoonsgegevens en het vrije verkeer van deze gegevens (hierna "Richtlijn 95/46/EG"), alsook op nationaal niveau door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (hierna de "wet van 8 december 1992"), die de voornoemde richtlijn omzet.

Op 25 mei 2018 zal Richtlijn 95/46/EG worden opgeheven en vervangen door Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van fysieke personen aangaande de behandeling van persoonsgegevens en het vrije verkeer van deze gegevens, en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening inzake de bescherming van gegevens (hierna "Verordening (EU) 2016/679").

Verordening 2016/679 werd van kracht op de twintigste dag volgend op de datum van haar bekendmaking in het Officieel Publicatieblad van de Europese Unie, i.e. op 24 mei 2016, maar zal slechts rechtstreeks van toepassing zijn in de lidstaten vanaf 25 mei 2018. Verordening 2016/679 zal op dat tijdstip in de plaats treden van de wet van 8 december 1992, die op haar beurt waarschijnlijk zal worden ingetrokken.

Artikel 5, e), van de wet van 8 december 1992 bepaalt dat persoonsgegevens slechts mogen verwerkt worden in één van de volgende gevallen (...): "wanneer de verwerking noodzakelijk is voor de vervulling van een taak van algemeen belang of

qu' « Il est essentiel que l'alignement de la présente directive sur les Recommandations révisées du GAFI s'effectue dans le plein respect du droit de l'Union, en particulier en ce qui concerne le droit de l'Union en matière de protection des données et la protection des droits fondamentaux consacrée dans la charte. ».

A l'heure actuelle, au niveau européen la protection des données à caractère personnel est régie par la Directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (ci-après « la Directive 95/46/CE »), ainsi que au niveau national par la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (ci-après la « loi du 8 décembre 1992 »), qui la transpose.

Le 25 mai 2018, la Directive 95/46/CE sera abrogée et remplacée par le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données (ci-après « le Règlement 2016/679 »).

Le Règlement 2016/679 est entrée en vigueur le vingtième jour suivant celui de sa publication dans le Journal Officiel de l'Union européenne, c'est-à-dire le 24 mai 2016, mais il ne sera d'application directe dans les États membres qu'à partir du 25 mai 2018. Le Règlement 2016/679 se substituera à ce moment-là à la loi du 8 décembre 1992, qui elle sera probablement abrogée.

L'article 5, e), de la loi du 8 décembre 1992 dispose que le traitement des données à caractère personnel ne peut être effectuée que dans l'un des cas suivants (...): « lorsqu'il est nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou

die deel uitmaakt van de uitoefening van het openbaar gezag, die is opgedragen aan de verantwoordelijke voor de verwerking of aan de derde aan wie de gegevens worden verstrekt". Artikel 6, lid 1, van Verordening (EU) 2016/679 bepaalt eveneens het volgende: "De verwerking is alleen rechtmatig indien en voor zover aan ten minste een van de onderstaande voorwaarden is voldaan: (...) e) de verwerking is noodzakelijk voor de vervulling van een taak van algemeen belang of van een taak in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag dat aan de verwerkingsverantwoordelijke is opgedragen;".

Overweging 42 van Richtlijn 2015/849 bepaalt het volgende "Bestrijding van witwassen en terrorismefinanciering wordt door alle lidstaten erkend als een zwaarwegend algemeen belang"; en artikel 43 van Richtlijn 2015/849 bepaalt dat de verwerking van persoonsgegevens ter voorkoming van witwassen van geld en de financiering van terrorisme wordt beschouwd als "taak van algemeen belang in de zin van Richtlijn 95/46/EG". Artikel 94, lid 2, van Verordening 2016/679 bepaalt het volgende: "Verwijzingen naar de ingetrokken richtlijn gelden als verwijzingen naar deze verordening." Derhalve wordt de verwerking van persoonsgegevens met het oog op de SWG/FT wel degelijk nog steeds beschouwd als een taak van algemeen belang.

Volgens artikel 4 van de wet van 8 december 1992 en artikel 5, lid 1, b), van Verordening 2016/679 moeten de gegevens worden verzameld voor welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden en mogen zij vervolgens niet verder worden verwerkt op een met die doeleinden onverenigbare wijze.

Het ontwerpartikel voert deze bepalingen uit: het omschrijft het doel van het verzamelen van de gegevens, namelijk de voorkoming van WG/FT, en verbiedt enige latere verwerking die met voornoemd doel onverenigbaar is, en bevestigt ten slotte dat deze verwerking noodzakelijk is voor de uitvoering van een taak van algemeen belang.

relevant de l'exercice de l'autorité publique, dont est investi le responsable du traitement ou le tiers auquel des données sont communiquées ». L'article 6, paragraphe 1^{er}, du Règlement (UE) 2016/679 dispose également que : « Le traitement n'est licite que si, et dans la mesure où, au moins une des conditions suivantes est remplie : (...) e) le traitement est nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le responsable du traitement ; ».

Le considérant 42 de la Directive 2015/849 dispose que : « La lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme est reconnu par tous les États membres comme un intérêt public important. », et l'article 43 de la Directive 2015/849 dispose que le traitement de données à caractère personnel aux fins de la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme est considéré comme « une question d'intérêt public au titre de la directive 95/46/CE ». L'article 94, paragraphe 2, du Règlement 2016/679 dispose que : « Les références faites à la directive abrogée s'entendent comme faites au présent règlement. » Dès lors, le traitement de données à caractère personnel aux fins de la LBC/FT reste bien considéré comme une mission d'intérêt public.

Suivant l'article 4 de la loi du 8 décembre 1992 et l'article 5, paragraphe 1, b), du Règlement 2016/679, les données doivent être collectées pour des finalités déterminées, explicites et légitimes, et ne pas être traitées ultérieurement de manière incompatible avec ces finalités.

L'article en projet exécute ces dispositions : il précise la finalité de la collecte, à savoir la prévention du BC/FT, interdit le traitement ultérieur incompatible et confirme que ce traitement est nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public.

Overeenkomstig artikel 9 van de wet van 8 december 1992 en artikel 13 van Verordening 2016/679, wordt de betrokken persoon door de onderworpen entiteit in kennis gesteld van de naam en het adres van de verwerkingsverantwoordelijke en van de verwerkingsdoeleinden, alsook van een algemene mededeling betreffende de verplichtingen opgelegd door de ontwerpwet aan de onderworpen entiteiten wanneer zij persoonsgegevens verwerken met het oog op de voorkoming van WG/FT.

Artikel 65

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 40, lid 4, van Richtlijn 2015/849. Artikel 3, § 5, 4°, van de wet van 8 december 1992 bepaalt dat de artikelen 9 (recht op informatie), 10, § 1 (recht op toegang), en 12 (recht op verbetering) niet van toepassing zijn: "(...) 4° op de verwerkingen van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn geworden ten gevolge van de toepassing van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld;".

Artikel 23, lid 1, van Verordening 2016/679 bepaalt eveneens dat de reikwijdte van de verplichtingen en rechten opgenomen in de artikelen 12 tot en met 22 en artikel 34 van Verordening (EU) 2016/679 kan worden beperkt door middel van een Unierechtelijke of lidstaatrechtelijke bepaling, wanneer een dergelijke beperking: "in een democratische samenleving een noodzakelijke en evenredige maatregel is ter waarborging van: (...) d) de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid;".

Artikel 23, lid 2, van Verordening 2016/679 bepaalt dat alle in lid 1 bedoelde maatregelen met name specifieke bepalingen dienen te bevatten met betrekking tot, in voorkomend geval, ten minste: "a) de doeleinden van de verwerking of van de

Conformément à l'article 9 de la loi du 8 décembre 1992 et à l'article 13 du Règlement 2016/679, la personne concernée est informée par les entités assujetties du nom et de l'adresse du responsable de traitement, de la finalité du traitement, ainsi que d'un avertissement général concernant les obligations imposées par la loi en projet impose aux entités assujetties lorsqu'elles traitent des données à caractère personnel aux fins de la prévention du BC/FT.

Article 65

L'article en projet vise à transposer l'article 40, paragraphe 4, de la Directive 2015/849. L'article 3, § 5, 4°, de la loi du 8 décembre 1992 dispose que les articles 9 (droit d'information), 10, § 1^{er} (droit d'accès), et 12 (droit de rectification) ne s'appliquent pas : « (...) 4° aux traitements de données à caractère personnel rendus nécessaires par la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ; ».

L'article 23, paragraphe 1^{er}, du Règlement 2016/679 dispose également que le droit de l'Union ou le droit de État membre peuvent par voie de mesure législative, limiter la portée des obligations et des droits prévus aux articles 12 à 22 et à l'article 34 du Règlement (UE) 2016/679, lorsqu'une telle limitation « constitue une mesure nécessaire et proportionnée dans une société démocratique pour garantir : (...) d) la prévention et la détection d'infractions pénales, ainsi que les enquêtes et les poursuites en la matière ou l'exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces ; ».

L'article 23, paragraphe 2, du Règlement 2016/679 dispose que toute mesure législative visée au paragraphe 1er contient des dispositions spécifiques relatives au moins, le cas échéant: « a) aux finalités du traitement ou des catégories

categorieën van verwerking; b) de categorieën van persoonsgegevens; c) het toepassingsgebied van de ingevoerde beperkingen; d) de waarborgen ter voorkoming van misbruik of onrechtmatige toegang of doorgifte; e) de specificatie van de verwerkingsverantwoordelijke of de categorieën van verwerkingsverantwoordelijken; f) de opslagperiodes en de toepasselijke waarborgen, rekening houdend met de aard, de omvang en de doeleinden van de verwerking of van de categorieën van verwerking; g) de risico's voor de rechten en vrijheden van de betrokkenen; en h) het recht van betrokkenen om van de beperking op de hoogte te worden gesteld, tenzij dit afbreuk kan doen aan het doel van de beperking."

Overweging 46 van Richtlijn 2015/849 beperkt in aanzienlijke mate de toegang van de betrokken persoon tot de persoonsgegevens die op hem/haar betrekking hebben en bepaalt het volgende: "De persoonsgegevens die voor de toepassing van deze richtlijn worden verwerkt, moeten toegankelijk zijn voor de betrokkene. Toegang van de betrokkene tot elke informatie die verband houdt met een aangemelde verdachte transactie zou evenwel de doeltreffendheid van de strijd tegen witwassen en terrorismefinanciering ernstig ondermijnen. Uitzonderingen op en beperkingen van dat recht overeenkomstig artikel 13 van Richtlijn 95/46/EG en, indien van toepassing, artikel 20 van Verordening (EG) nr. 45/2001 kunnen dan ook gerechtvaardigd zijn. De betrokkene heeft het recht om bij de in artikel 28 van Richtlijn 95/46/EG bedoelde nationale toezichthoudende autoriteit of, indien van toepassing, bij de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming een verzoek tot verifiëring van de rechtmatigheid van de gegevensverwerking in te dienen, alsook om zich overeenkomstig artikel 22 van die Richtlijn tot de rechter te wenden. De in artikel 28 van Richtlijn 95/46/EG bedoelde nationale toezichthoudende autoriteit kan ook ambtshalve optreden. Onverminderd de op het recht van toegang toepasselijke beperkingen moet de toezichthoudende autoriteit de betrokkene ervan in kennis kunnen stellen dat alle noodzakelijke verificaties door de toezichthoudende autoriteit zijn verricht en hem

de traitement; b) aux catégories de données à caractère personnel; c) à l'étendue des limitations introduites; d) aux garanties destinées à prévenir les abus ou l'accès ou le transfert illicites; e) à la détermination du responsable du traitement ou des catégories de responsables du traitement; f) aux durées de conservation et aux garanties applicables, en tenant compte de la nature, de la portée et des finalités du traitement ou des catégories de traitement; g) aux risques pour les droits et libertés des personnes concernées; et h) au droit des personnes concernées d'être informées de la limitation, à moins que cela risque de nuire à la finalité de la limitation. ».

Le considérant 46 de la Directive 2015/849 limite fortement l'accès de la personne concernée aux données à caractère personnel la concernant et dispose que : « Le droit d'accès aux données de la personne concernée est applicable aux données à caractère personnel traitées aux fins de la présente directive. Toutefois, l'accès de la personne concernée aux informations liées à une déclaration de transaction suspecte nuirait gravement à l'efficacité de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme. Des exceptions et des restrictions à ce droit, conformément à l'article 13 de la directive 95/46/CE et, le cas échéant, à l'article 20 du règlement (CE) no 45/2001, peuvent donc être justifiées. La personne concernée a le droit de demander qu'une autorité de contrôle visée à l'article 28 de la directive 95/46/CE ou, le cas échéant, le Contrôleur européen de la protection des données vérifie la licéité du traitement et a le droit de former le recours juridictionnel visé à l'article 22 de ladite directive. L'autorité de contrôle visée à l'article 28 de la directive 95/46/CE peut également agir d'office. Sans préjudice des restrictions au droit d'accès, l'autorité de contrôle devrait être en mesure d'informer la personne concernée que toutes les vérifications nécessaires ont été effectuées par l'autorité de contrôle et du résultat en ce qui concerne la licéité du traitement en question. ».

kunnen inlichten over het resultaat daarvan wat de rechtmatigheid van de verwerking in kwestie betreft."

Anders gezegd, de persoon wiens gegevens worden verwerkt door de CFI geniet geen rechtstreekse toegang tot zijn gegevens. Dit recht wordt op onrechtstreekse wijze verzekerd op basis van artikel 13 van de wet van 8 december 1992, dat het volgende bepaalt: "Eenieder die zijn identiteit bewijst, is gerechtigd zich kosteloos tot de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te wenden (...). De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer deelt uitsluitend aan de betrokkene mede dat de nodige verificaties werden verricht."

Bovendien is dit onrechtstreeks toegangsrecht slechts gedeeltelijk van aard, dit teneinde:

- de onderworpen entiteit of de CFI, alsook de toezichtautoriteiten van de onderworpen entiteiten toe te laten om hun taken naar behoren te vervullen voor doeleinden van de ontwerpwet; of
- het belemmeren van informatieverzoeken, analyses, officiële of gerechtelijke onderzoeken of procedures gevoerd voor doeleinden van de ontwerpwet te voorkomen en ervoor te zorgen dat het voorkomen, opsporen en onderzoeken van witwassen en financiering van terrorisme niet in gevaar worden gebracht.

Naast het recht van toegang en verbetering bepaalt het ontwerpartikel enkel, conform artikel 23 van Verordening 2016/679, dat de betrokkene niet de volgende rechten geniet waarin deze verordening voorziet:

- het recht op gegevenswissing ("recht op vergetelheid"): artikel 17 van Verordening 2016/679 bepaalt het volgende:

"1. De betrokkene heeft het recht van de verwerkingsverantwoordelijke zonder

Autrement dit, la personne concernée par le traitement de données fait par la CTIF, ou par l'entité assujettie, n'a pas d'accès direct à ses données. Ce droit est assuré de manière indirecte en vertu de l'article 13 de la loi du 8 décembre 1992, par lequel « Toute personne justifiant de son identité a le droit de s'adresser sans frais à la Commission de la protection de la vie privée (...). La Commission de la protection de la vie privée communique uniquement à l'intéressé qu'il a été procédé aux vérifications nécessaires. »

Par ailleurs, ce droit d'accès indirect n'est que partielle et ceci afin :

- de permettre à l'entité assujettie ou à la CTIF, ainsi qu'aux autorités de contrôle des entités assujetties d'accomplir leurs tâches comme il convient aux fins de la loi en projet ; ou
- d'éviter de faire obstacle aux demandes de renseignements, analyses, enquêtes ou procédures à caractère officiel ou judiciaire, menées aux fins de la loi en projet et pour ne pas compromettre la prévention et la détection des cas de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ni les enquêtes en la matière.

Outre le droit d'accès et de rectification, l'article en projet dispose, conformément à l'article 23 du Règlement 2016/679, que la personne concernée n'a pas les droits suivants prévus par ce règlement :

- droit à l'effacement (« droit à l'oubli ») : l'article 17 du Règlement 2016/679 dispose que :

« 1. La personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement

onredelijke vertraging wissing van hem betreffende persoonsgegevens te verkrijgen en de verwerkingsverantwoordelijke is verplicht persoonsgegevens zonder onredelijke vertraging te wissen wanneer een van de volgende gevallen van toepassing is: (...)

b) de betrokkene trekt de toestemming waarop de verwerking overeenkomstig artikel 6, lid 1, punt a), of artikel 9, lid 2, punt a), berust, in, en er is geen andere rechtsgrond voor de verwerking; (...).

2. Wanneer de verwerkingsverantwoordelijke de persoonsgegevens openbaar heeft gemaakt en overeenkomstig lid 1 verplicht is de persoonsgegevens te wissen, neemt hij, rekening houdend met de beschikbare technologie en de uitvoeringskosten, redelijke maatregelen, waaronder technische maatregelen, om verwerkingsverantwoordelijken die de persoonsgegevens verwerken, ervan op de hoogte te stellen dat de betrokkene de verwerkingsverantwoordelijken heeft verzocht om iedere koppeling naar, of kopie of reproductie van die persoonsgegevens te wissen.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing voor zover verwerking nodig is: (...)

b) voor het nakomen van een in het Unierecht of het lidstatelijke recht neergelegde wettelijke verwerkingsverplichting die op de verwerkingsverantwoordelijke rust, of voor het vervullen van een taak van algemeen belang (...).";

- het recht op overdraagbaarheid van gegevens:

artikel 20 van Verordening 2016/679 bepaalt het volgende: "1. De betrokkene heeft het recht de hem betreffende persoonsgegevens, die hij aan een verwerkingsverantwoordelijke heeft

l'effacement, dans les meilleurs délais, de données à caractère personnel la concernant et le responsable du traitement a l'obligation d'effacer ces données à caractère personnel dans les meilleurs délais, lorsque l'un des motifs suivants s'applique : (...)

b) la personne concernée retire le consentement sur lequel est fondé le traitement, conformément à l'article 6, paragraphe 1, point a), ou à l'article 9, paragraphe 2, point a), et il n'existe pas d'autre fondement juridique au traitement ; (...).

2. Lorsqu'il a rendu publiques les données à caractère personnel et qu'il est tenu de les effacer en vertu du paragraphe 1, le responsable du traitement, compte tenu des technologies disponibles et des coûts de mise en œuvre, prend des mesures raisonnables, y compris d'ordre technique, pour informer les responsables du traitement qui traitent ces données à caractère personnel que la personne concernée a demandé l'effacement par ces responsables du traitement de tout lien vers ces données à caractère personnel, ou de toute copie ou reproduction de celles-ci.

3. Les paragraphes 1 et 2 ne s'appliquent pas dans la mesure où ce traitement est nécessaire : (...)

b) pour respecter une obligation légale qui requiert le traitement prévue par le droit de l'Union ou par le droit de l'Etat membre auquel le responsable du traitement est soumis, ou pour exécuter une mission d'intérêt public (...). » ;

- droit à la portabilité des données :

l'article 20 du Règlement 2016/679 dispose que : « 1. les personnes concernées ont le droit de recevoir les données à caractère personnel les

verstrekt, in een gestructureerde, gangbare en machineleesbare vorm te verkrijgen, en hij heeft het recht die gegevens aan een andere verwerkingsverantwoordelijke over te dragen, zonder daarbij te worden gehinderd door de verwerkingsverantwoordelijke aan wie de persoonsgegevens waren verstrekt (...)

3. (...) Dat recht geldt niet voor de verwerking die noodzakelijk is voor de vervulling van een taak van algemeen belang (...);

- recht van bezwaar:

artikel 21, lid 1, van Verordening 2016/679 bepaalt het volgende:

"De betrokkene heeft te allen tijde het recht om vanwege met zijn specifieke situatie verband houdende redenen bezwaar te maken tegen de verwerking van hem betreffende persoonsgegevens (...);

- het recht om niet te worden geprofileerd zonder menselijke tussenkomst:

artikel 22 van Verordening 2016/679 bepaalt het volgende:

"1. De betrokkene heeft het recht niet te worden onderworpen aan een uitsluitend op geautomatiseerde verwerking, waaronder profilering, gebaseerd besluit waaraan voor hem rechtsgevolgen zijn verbonden of dat hem anderszins in aanmerkelijke mate treft.

2. Lid 1 geldt niet indien het besluit: (...)

b) is toegestaan bij een Unierechtelijke of lidstaatrechtelijke bepaling die op de verwerkingsverantwoordelijke van toepassing is en die ook voorziet in passende maatregelen ter bescherming van de rechten en vrijheden en gerechtvaardigde belangen van de betrokkene (...);

concernant qu'elles ont fournies à un responsable du traitement, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et ont le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement sans que le responsable du traitement auquel les données à caractère personnel ont été communiquées y fasse obstacle (...)

3. (...) Ce droit ne s'applique pas au traitement nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public (...) » ;

- droit d'opposition :

l'article 21, paragraphe 1^{er}, du Règlement 2016/679 dispose que :

« La personne concernée a le droit de s'opposer à tout moment, pour des raisons tenant à sa situation particulière, à un traitement des données à caractère personnel la concernant (...) » ;

droit de ne pas être profilé sans intervention humaine :

l'article 22 du Règlement 2016/679 dispose que :

« 1. La personne concernée a le droit de ne pas faire l'objet d'une décision fondée exclusivement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, produisant des effets juridiques la concernant ou l'affectant de manière significative de façon similaire.

2. Le paragraphe 1 ne s'applique pas lorsque la décision : (...)

b) est autorisée par le droit de l'Union ou le droit de l'Etat membre auquel le responsable du traitement est soumis et qui prévoit également des mesures appropriées pour la sauvegarde des droits et libertés et des intérêts

légitimes de la personne concernée
(...) »;

- het recht op mededeling van inbreuken in verband met persoonsgegevens:
- droit à la notification des failles de sécurité :

artikel 34, lid 1 van Verordening 2016/679 bepaalt het volgende: "Wanneer een inbreuk in verband met persoonsgegevens waarschijnlijk een hoog risico inhoudt voor de rechten en vrijheden van natuurlijke personen, deelt de verwerkingsverantwoordelijke de betrokkene de inbreuk in verband met persoonsgegevens onverwijld mee".

l'article 34, paragraphe 1^{er}, du Règlement 2016/679 dispose que : « Lorsqu'une violation de données à caractère personnel est susceptible d'engendrer un risque élevé pour les droits et libertés d'une personne physique, le responsable du traitement communique la violation de données à caractère personnel à la personne concernée dans les meilleurs délais ».

Artikel 23, lid 1, van Verordening 2016/679 bepaalt het volgende: "de reikwijdte van de verplichtingen en rechten als bedoeld in de artikelen 12 tot en met 22 en artikel 34, (...) kan (...) worden beperkt door middel van Unierechtelijke of lidstaatrechtelijke bepalingen (...), op voorwaarde dat die beperking (...) in een democratische samenleving een noodzakelijke en evenredige maatregel is ter waarborging van: (...) d) de voorkoming en (...), de opsporing (...) van strafbare feiten (...), met inbegrip van de bescherming tegen (...) gevaren voor de openbare veiligheid (...)".

L'article 23, paragraphe 1^{er}, du Règlement 2016/679 dispose que « le droit de l'Union ou le droit de l'Etat membre (...) peuvent, par la voie de mesures législatives, limiter la portée des obligations et des droits prévus aux articles 12 à 22 et à l'article 34, (...) lorsqu'une telle limitation (...) constitue une mesure nécessaire et proportionnée dans une société démocratique pour garantir : (...) d) la prévention et la détection d'infractions pénales, (...) y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique (...) ».

Overeenkomstig hetzelfde artikel 23 van deze Verordening sluit de voorliggende wet de uitoefening van deze rechten uit voor de verwerking van gegevens met het oog op de voorkoming van WG/FT.

Conformément au même article 23 de ce Règlement, la présente loi exclut l'exercice de ces droits pour les traitements de données aux fins de la prévention du BC/FT.

BOEK III. - BEPERKING VAN HET GEBRUIK VAN CONTANTEN

LIVRE III. - LIMITATION DE L'UTILISATION DES ESPÈCES

Artikel 66

Article 66

Ontwerpartikel 66 herneemt artikel 20 van de wet van 11 januari 1993 en voegt er enerzijds de mogelijkheid aan toe om in het compromis en in de authentieke verkoopakte meerdere rekeningnummers te vermelden en anderzijds de verplichting om in de koopovereenkomst en -

L'article 66 en projet reprend l'article 20 de la loi du 11 janvier 1993, en ajoutant d'une part la possibilité de mentionner plusieurs numéros de compte dans le compromis et l'acte authentique de vente et, d'autre part, l'obligation de mentionner dans la convention et l'acte de vente,

akte de namen van de houder(s) van de gedebiteerde rekening(en) te vermelden.

Deze gegevens moeten worden vermeld zodra de vastgoedmakelaar of notaris ze kent. Het wordt hen echter niet opgelegd om ze naast de gegevens vermeld op de cheque of de bankrekeninguittreksels te verifiëren.

Gelet op de voorbije polemieken betreffende de notie “prijs van de verkoop van een onroerend goed” waarmee volgens sommige interpretaties enkel de prijs van het onroerend goed *stricto sensu* wordt bedoeld, wordt binnen het raam van deze wet verduidelijkt dat met de prijs van de verkoop van een onroerend goed het door de koper totaal te betalen bedrag betreffende de aankoop en de financiering van dit goed wordt bedoeld. Dit bedrag omvat dus niet alleen de kosten met betrekking tot de verkoop, namelijk de registratierechten en andere taksen, de hypothecaire inschrijvingsrechten, de honoraria en kosten van de notaris, de honoraria van de eventuele vastgoedmakelaar evenals het bedrag geconsigneerd bij de instrumenterende notaris in geval van hoger bod, maar ook de kosten in verband met de eventuele op de verkoop aanvullende contracten zoals de contracten van hypothecaire lening, levensverzekering of schuldsaldoverzekering bij overlijden, hierbij inbegrepen de kosten van hypothecaire inschrijving. Bijgevolg kunnen betalingen die een onroerende verkoop met zich meebrengt, enkel worden verricht door een overschrijving of een cheque.

Wij herinneren er overigens aan dat de vastgoedmakelaars en de notarissen die vaststellen dat er een betaling werd verricht op een andere manier dan door een overschrijving of door een cheque, hiervan melding moeten maken aan de CFI, zowel wanneer de betaling is gebeurd in hun aanwezigheid als in hun afwezigheid (Parl.St., Kamer, zitting 2003-2004, doc 51 0383/001, pp. 39 en 40).

les noms du ou des titulaires du ou des comptes débités.

Ces données doivent être mentionnées dès qu’elles sont connues par l’agent immobilier ou le notaire. Il ne leur incombe cependant pas de les vérifier au-delà des données mentionnées sur le chèque ou les extraits de compte bancaire.

Vu les polémiques passées concernant la notion de « prix de la vente d’un bien immobilier » qui, selon certaines interprétations, ne visait que le prix du bien immobilier *stricto sensu*, il est précisé que dans le cadre de la présente loi, le prix de la vente d’un bien immobilier est le montant total à payer par l’acheteur afférent à l’achat et au financement de ce bien. Ce montant englobe donc non seulement les coûts liés à la vente, notamment les droits d’enregistrement et autres taxes, les droits d’inscription hypothécaire, les honoraires et frais du notaire, et les honoraires de l’éventuel agent immobilier ainsi que le montant consigné chez le notaire instrumentant en cas de surenchère, mais aussi les frais relatifs aux éventuels contrats accessoires à la vente, tels que les contrats de prêt hypothécaire, d’assurance-vie ou d’assurance-décès solde restant dû, en ce compris les frais d’inscription hypothécaire. Par conséquent, aucun paiement autre que par virement ou par chèque, ne peut être acquitté dans le cadre d’une vente immobilière.

Par ailleurs, rappelons que les agents immobiliers et les notaires qui constatent un paiement acquitté autrement que par un virement ou par un chèque, sont tenus de communiquer ce fait à la CTIF, que le paiement ait été effectué en leur présence ou en leur absence (Doc.parl., Ch. repr., sess. 2003-2004, doc 51 0383/001, pp. 39 et 40).

Artikel 67

Article 67

Ontwerpartikel 67 wijzigt de benadering van artikel 21 van de wet van 11 januari 1993 niet essentieel. We herinneren eraan dat België ervoor had gekozen om de betalingen in contanten geïnd door de handelaars te beperken om ze niet te onderwerpen aan de andere verplichtingen bepaald door de wet van 12 januari 2004, ten gevolge van de inwerkingtreding van artikel 2bis, 6), van Richtlijn 91/308/EEG (ingevoerd door artikel 1, 2), van Richtlijn 2001/97/EG). Dit principe betreffende de beperking van de betalingen in contanten blijft bijgevolg behouden in dit ontwerp.

De wijzigingen die door het ontwerpartikel 67 aan artikel 21 van de wet van 11 januari 1993 werden aangebracht, streven twee doelstellingen na:

- enerzijds het bundelen van alle bepalingen betreffende de beperkingen inzake betalingen en giften in contanten, zoals zal worden verduidelijkt in de commentaren betreffende § 3 (aankoop van koperkabels, oude metalen en edele stoffen);
- anderzijds de volgende problemen betreffende de toepassing die het voornoemde artikel 21 met zich meebrengt, verhelpen:
 - o het beperkte toepassingsgebied, zowel *ratione materiae* (de betalingen voor verkopen of dienstprestaties) als *personae* (de handelaars en de dienstverleners), maakt het niet mogelijk diverse situaties te bevatten waarin betalingen in contanten soms belangrijk zijn (uitwisselingen met opleg, namelijk van goud of wagens; apotheken; veehouders; verenigingen zonder winstoogmerk; ...);
 - o de regel van de dubbele drempel (10 % en 3.000 euro) is ingewikkeld en wordt niet goed begrepen door de handelaar;

L'article 67 en projet ne change fondamentalement pas l'approche de l'article 21 de la loi du 11 janvier 1993. Rappelons que la Belgique avait choisi de limiter les paiements en espèces perçus par les commerçants afin de ne pas assujettir ceux-ci aux autres obligations prévues par la loi du 12 janvier 2004, suite à l'entrée en vigueur de l'article 2bis, 6), de la Directive 91/308/CEE (introduit par l'article 1er, 2), de la Directive 2001/97/CE). Ce principe de limitation des paiements en espèces est donc maintenu dans le présent projet.

Les modifications apportées à l'article 21 de la loi du 11 janvier 1993, par l'article 67 en projet, poursuivent deux objectifs :

- d'une part, concentrer toutes les dispositions relatives aux limitations de paiements et de dons en espèces, ainsi qu'il sera précisé dans les commentaires relatifs au § 3 (achat de câbles de cuivre, de vieux métaux et de matières précieuses) ;
- d'autre part, remédier aux problèmes d'application suivants que présente l'article 21 précité :
 - o le champ d'application restreint, tant *ratione materiae* (les paiements dans le cadre de ventes ou de prestations de services) que *personae* (les commerçants et les prestataires de services) ne permet pas d'appréhender diverses situations rencontrées où les paiements en espèces sont parfois importants (échanges avec soult, notamment d'or ou de voitures ; pharmacies ; éleveurs ; associations sans but lucratif ; ...) ;
 - o la règle du double seuil (10 % et 3.000 euros) est complexe et mal comprise par les commerçants ;

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ○ de door professionelen uitgevoerde aankopen van goud van consumenten zijn onderworpen aan ingewikkelde en weinig efficiënte regels, waarvan één deel in artikel 21 van de wet van 11 januari 1993 staat en het andere in artikel 69 tot en met 71 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I); ○ het is aan de toezichthoudende overheid om de betaling in contanten te bewijzen; en ○ het is aan de overheid om de lokalisatie van de betaling in België te bewijzen, hetgeen moeilijk te bewijzen is aangezien een betaling in contanten geen sporen nalaat. | <ul style="list-style-type: none"> ○ les achats d'or par des professionnels à des consommateurs sont soumis à des règles complexes et peu efficaces, dont une partie figure à l'article 21 de la loi du 11 janvier 1993 et l'autre aux articles 69 à 71 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I) ; ○ la preuve du paiement en espèces incombe à l'autorité de contrôle ; et ○ la preuve de la localisation du paiement en Belgique incombe à l'autorité, preuve difficile à rapporter vu l'absence de trace d'un paiement en espèces. |
|--|---|

Toepassingsgebied

Om het eerste probleem met betrekking tot het toepassingsgebied op te lossen, wordt voorgesteld om het toepassingsgebied te verduidelijken en uit te breiden met behoud van een aantal uitzonderingen.

Ratione materiae, is het ontwerpartikel 67 van toepassing op alle betalingen, wat ook de aard is van de onderliggende verplichting. Deze kan dus zowel van contractuele als van buitencontractuele aard zijn.

Daarenboven beoogt het ontwerpartikel 67 eveneens de giften, zoals de giften aan de verenigingen zonder winstoogmerk.

Ratione personae is het ontwerpartikel 67 van toepassing op alle personen, natuurlijke of rechtspersonen, en niet meer alleen op de handelaars en dienstverleners.

Champ d'application

Pour résoudre le premier problème, relatif au champ d'application, il est proposé de clarifier et d'élargir celui-ci, tout en maintenant une série d'exceptions.

Ratione materiae, l'article 67 en projet s'applique à tous les paiements, quelle que soit la nature de l'obligation sous-jacente. Celle-ci peut donc être tant de nature contractuelle qu'extra-contractuelle.

De plus, l'article 67 en projet vise également les dons, tels que les dons aux associations sans but lucratif.

Ratione personae, l'article 67 en projet s'applique à toutes les personnes, physiques ou morales, et non plus uniquement aux commerçants et prestataires de services.

Er zijn drie uitzonderingen voor situaties die ook niet in het toepassingsgebied van artikel 21 van de wet van 11 januari 1993 vallen:

- 1° Ontwerpartikel 67 zal niet van toepassing zijn op de verrichtingen beoogd in ontwerpartikel 66, namelijk de verkopen van onroerende goederen.

Bijgevolg zou bijvoorbeeld een vastgoedmakelaar of een notaris die van de toekomstige koper van een onroerend goed een som geld zou ontvangen, zelfs wanneer dit bedrag meer bedraagt dan 3.000 euro, krachtens artikel 132 veroordeeld kunnen worden tot administratieve sancties en niet tot strafsancities krachtens artikel 137.

- 2° Ontwerpartikel 67 zal niet van toepassing zijn op de verrichtingen tussen consumenten. De betalingen en giften in contanten tussen consumenten zullen bijgevolg niet worden onderworpen aan enige beperking. Het begrip consument is opgenomen in artikel I.1, 2°, van het Wetboek van economisch recht.

De *ratio legis* van de uitzondering inzake de beperking van de betalingen en giften in contanten voor consumenten zijn de volgende: vooreerst vereist Richtlijn 2015/849/EU dit niet; vervolgens zou het toepassen van een beperking voor de consumenten waarschijnlijk weinig effect hebben op de preventie inzake WG/FT aangezien er tussen consumenten zelden verrichtingen zijn met betrekking tot goederen van grote waarde; daarenboven is het onmogelijk om consumenten systematisch te controleren aangezien zij geen schriftelijke sporen moeten bijhouden van de uitgevoerde verrichtingen; tot slot zou een dergelijke controle de toegang tot hun woonplaats vereisen wat buiten proportie lijkt om controles uit te voeren als er geen vermoeden van WG/FT bestaat.

Trois exceptions sont prévues, qui visent des situations qui ne tombent pas non plus dans le champ d'application de l'article 21 de la loi du 11 janvier 1993 :

- 1° L'article 67 en projet ne s'appliquera pas aux opérations visées à l'article 66 en projet, à savoir aux ventes d'immeubles.

Par conséquent, si par exemple un agent immobilier ou un notaire percevait du futur acheteur d'un immeuble, une somme d'argent, même supérieure à 3.000 euros, il serait possible de sanctions administratives en vertu de l'article 132 et non de sanctions pénales en vertu de l'article 137.

- 2° L'article 67 en projet ne s'appliquera pas aux opérations entre consommateurs. Les paiements et dons en espèces entre consommateurs ne seront donc soumis à aucune limitation. La notion de consommateur est reprise à l'article I.1, 2°, du Code de droit économique.

Le *ratio legis* de l'exception de la limitation des paiements et dons en espèces aux consommateurs, sont les suivantes : d'abord, la Directive 2015/849/UE ne l'exige pas; ensuite, appliquer une limitation aux consommateurs aurait vraisemblablement peu d'effet sur la prévention du BC/FT, vu la rareté d'opérations, entre consommateurs, sur des biens de grande valeur ; de plus, le contrôle systématique des consommateurs est impossible puisqu'ils ne sont pas tenus de garder des traces écrites des opérations effectuées ; enfin, un tel contrôle nécessiterait un accès à leur domicile, ce qui semble disproportionné pour effectuer des contrôles en l'absence de soupçon de BC/FT.

3° Ontwerpartikel 67 zal niet van toepassing zijn op de betalingen of giften in contanten uitgevoerd door of met de financiële instellingen bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, 3°, 4°, 6°, 7°, 10° en 16°, namelijk de banken, voor wie de verrichtingen die betrekking hebben op contanten inherent zijn aan hun activiteit. De verrichtingen uitgevoerd door of met de volgende financiële instellingen worden beoogd: de NBB, bpost, de kredietinstellingen, de betalingsinstellingen, de uitgevers van elektronisch geld, de beursvennootschappen en de wisselkantoren. Zelfs wanneer de betalingen (niet te verwarren met het begrip "betalingstransactie" bepaald in artikel I.9, 6°, van het Wetboek van economisch recht) in contanten bij een bank zeldzaam zijn (en de giften nog zeldzamer) is het opportuun om deze uitzondering te voorzien om elke polemiek te vermijden betreffende de aard van een aanzienlijke som in contanten overhandigd aan een instelling die onder deze uitzondering valt.

Het spreekt voor zich dat voor de coherentie de uitzondering niet enkel van toepassing moet zijn op de financiële instelling maar eveneens op de andere persoon, die zowel een natuurlijke persoon als een rechtspersoon kan zijn, zoals de cliënten, met wie de financiële instelling de transactie in contanten verricht.

Bijgevolg blijft het onder andere natuurlijk toegelaten dat een handelaar zijn wekelijkse inkomsten in contanten naar zijn bank brengt, ongeacht het bedrag ervan.

Dubbele drempel: 3.000 euro en 10 %

Het tweede probleem heeft betrekking op de toepassing van de dubbele drempel wanneer de prijs van de verkoop of dienstverrichting 3.000 euro bereikte: de betaling in contanten mocht geen 10 % van de prijs van de verkoop of dienstverrichting overschrijden (drempel 1) en,

3° L'article 67 en projet ne s'appliquera pas aux paiements ou dons en espèces effectués par ou avec les institutions financières visées à l'article 5, § 1er, 1°, 3°, 4°, 6°, 7°, 10° et 16°, notamment les banques, pour qui les opérations portant sur espèces sont inhérentes à leur activité. Sont visées les opérations effectuées par ou avec institutions financières suivantes : la BNB, bpost, les établissements de crédit, les établissements de paiement, les émetteurs de monnaie électronique, les sociétés de bourse et les bureaux de change. Même si les paiements (à ne pas confondre avec la notion d' « opération de paiement », prévue à l'article I.9, 6°, du Code de droit économique) en espèces auprès d'une banque sont rares (et les dons encore plus), il est opportun de prévoir cette exception afin d'éviter toute polémique quant à la nature d'une somme importante remise en espèces à une institution visée par la présente exception.

Il va de soi que pour être cohérente, l'exception doit s'appliquer non seulement à l'institution financière mais également à l'autre personne, physique ou morale, telle que son client, avec laquelle l'institution financière effectue l'opération en espèces.

Il reste donc évidemment permis, entre autres, qu'un commerçant apporte sa recette hebdomadaire en espèces à sa banque, quelle qu'en soit le montant.

Double seuil : 3.000 euros et 10 %

Le deuxième problème concerne l'application du double seuil, lorsque le prix de la vente ou la prestation de services atteignait 3.000 euros : le paiement en espèces ne pouvait dépasser 10 % du prix de la vente ou de la prestation de services (seuil 1) et, cumulativement, pour autant que ce

cumulatief, voor zover dit bedrag niet meer bedroeg dan 3.000 euro (drempel 2).

In tegenstelling tot artikel 21 van de wet van 11 januari 1993 heeft de beperking van 3.000 euro, waarvan sprake in het ontwerpartikel 67, geen betrekking meer op het bedrag van een te betalen som maar op het bedrag van de in contanten betaalde of gegeven som. Zo zal een betaling of een gift van 5.000 tot 3.000 euro in contanten kunnen worden uitgevoerd en ontvangen; de betaling of de gift van het saldo zal op een andere manier moeten worden uitgevoerd en ontvangen. Deze versoepeling rechtvaardigt zich enerzijds door de zeer lage drempel van 3.000 euro en anderzijds door de complexiteit van artikel 21 dat aanvankelijk geen enkele betaling in contanten toeliet wanneer de prijs een bepaald bedrag overschreed wat nadelig was voor elk gering voorschot betaald in contanten, en dat sinds de wetwijziging van 29 maart 2012 een betaling in contanten toestaat van 10 % van de prijs, wat de regel complex maakt.

Verkoop van goud

Het derde probleem heeft betrekking op de bijzondere regeling die is voorbehouden voor de verkoop van goud door consumenten aan professionelen.

De verkopen van goud maken momenteel het voorwerp uit van twee bepalingen:

- enerzijds artikel 69 en 70 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) die enerzijds voornamelijk bepalen dat de professionele aankopers van edele metalen of oude metalen de aankoper die in contanten betaalt, moeten identificeren aan de hand van zijn naam, voornaam en geboortedatum en anderzijds dat de aankoop van koperkabels niet in contanten mag worden betaald;
- anderzijds artikel 21, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993, ingevoegd door artikel 3 van de wet van 15 juli 2013

montant ne soit pas supérieur à 3.000 euros (seuil 2).

Contrairement à l'article 21 de la loi du 11 janvier 1993, la limite de 3.000 euros dont il est question dans l'article 67 en projet, ne concerne plus le montant d'une somme à payer mais le montant de la somme payée ou donnée en espèces. Ainsi, un paiement ou un don de 5.000 euros pourra être effectué et reçu jusqu'à 3.000 euros en espèces ; le paiement ou le don du solde devra être effectué et reçu autrement. Cet assouplissement se justifie par le seuil très bas de 3.000 euros, d'une part et par la complexité de l'article 21 précité qui, au départ, ne tolérerait aucun paiement en espèces lorsque le prix dépassait un certain montant, ce qui pénalisait tout acompte modique payé en espèces et, depuis la modification par la loi du 29 mars 2012, tolère un paiement en espèces de 10 % du prix, ce qui complexifie la règle.

Vente d'or

Le troisième problème concerne le régime spécifique réservé aux ventes d'or par des consommateurs à des professionnels.

Les ventes d'or font actuellement l'objet de deux dispositions :

- d'une part, les articles 69 et 70 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I), qui prévoient essentiellement que les acheteurs professionnels de métaux précieux ou de vieux métaux doivent identifier l'acheteur qui paie en espèces, au moyen de ses nom, prénom et date de naissance, d'une part, et que l'achat de câbles de cuivre ne peut être acquitté en espèces, d'autre part ;
- d'autre part, l'article 21, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993, inséré par l'article 3 de la loi du 15 juillet 2013 portant

houdende dringende bepalingen inzake fiscale fraudebestrijding: met betrekking tot het verbod voor een handelaar in edele metalen om de verkoopprijs boven de krachtens artikel 21, eerste lid, bepaalde limiet te ontvangen in contanten, heeft het tweede lid voor deze handelaar een verbod toegevoegd, namelijk om de aankoopprijs ten bedrage van 5.000 euro of meer (sinds 1 januari 2014 werd dit bedrag verlaagd naar 3.000 euro) te vereffenen in contanten. Bijgevolg moet de handelaar in edele metalen zich momenteel houden aan de betalingslimiet in contanten van 10 % of 3.000 euro, niet alleen wanneer hij goud verkoopt (krachtens het eerste lid) maar eveneens bij de aankoop ervan, tenminste wanneer dit goud onder de definitie van "edele metalen" valt (krachtens het tweede lid).

De reden van de toevoeging van dit tweede lid is het feit dat er aanzienlijke witwasoperaties gebeurden door middel van transacties met goud (19° Activiteitenverslag van de CFI 2012, pagina 80 en volgende) en het feit dat de CFI en de FOD Economie hebben vastgesteld dat er sinds de prijsverhoging van het goud in 2012 enorme hoeveelheden goud, in de vorm van baren, door Afrikaanse particulieren aan Belgische handelaars werden doorverkocht tegen contanten.

De vraag kan echter worden gesteld of de betalingslimiet in contanten zoals bepaald in artikel 21 zowel voor de aankoop als voor de verkoop door een handelaar in edele metalen, van toepassing is op baren goud die worden beschouwd als beleggingsgoud.

Het antwoord hierop is zeker affirmatief met betrekking tot de verkoop van goudstaven door handelaars: aangezien de goudstaven roerende goederen zijn net als andere roerende goederen, is de verkoop ervan door een handelaar onderworpen aan de beperking die is bepaald in artikel 21, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993.

dispositions urgentes en matière de lutte contre la fraude fiscale : à l'interdiction, pour un commerçant en métaux précieux, de recevoir en espèces le prix d'une vente au-delà de la limite fixée en vertu de l'article 21, alinéa 1er, l'alinéa 2 a ajouté, pour ce commerçant, une interdiction d'acquitter en espèces le prix d'un achat pour un montant de 5.000 euros ou plus (montant abaissé à 3.000 euros depuis le 1er janvier 2014). Par conséquent, le commerçant en métaux précieux est actuellement tenu à la limite du paiement en espèces de 10 % ou 3.000 euros, non seulement lorsqu'il vend de l'or (en vertu de l'al. 1^{er}) mais également lorsqu'il en achète, du moins lorsque cet or entre dans la définition de "métaux précieux" (en vertu de l'alinéa 2).

La raison de l'ajout de ce second alinéa est que des opérations de blanchiment considérables sont réalisées sur l'or (19° Rapport d'Activités de la CTIF 2012, pages 80 et suivantes) et que la CTIF et le SPF Economie ont constaté, depuis l'augmentation du prix de l'or en 2012, que d'importantes quantités d'or, sous forme de lingots, ont été revendues contre des espèces par des particuliers africains à des négociants belges.

Toutefois, la question s'est posée de savoir si la limitation du paiement en espèces, prévue à l'article 21, tant à l'achat qu'à la vente par un commerçant en métaux précieux, s'applique aux lingots d'or, considérés comme de l'or d'investissement.

La réponse est certainement affirmative concernant la vente de lingots d'or par des commerçants : les lingots d'or étant des biens meubles comme les autres, leur vente par un commerçant est soumise à la limitation prévue à l'article 21, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993.

Het antwoord is echter minder vanzelfsprekend met betrekking tot de aankoop van goud door handelaars in edele metalen, zoals bedoeld in artikel 21, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993.

Het begrip edele metalen verwijst namelijk naar de definitie die wordt gegeven in artikel 69 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) en die het beleggingsgoud zoals baren en munten lijkt uit te sluiten.

Betreffende de verkoop van goudstaven verwijst artikel 21, eerste lid, naar de verkoopprijs van “goederen”. In de parlementaire werkzaamheden van de wet van 12 januari 2004 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 konden wij lezen dat het roerende goederen betrof en dat de bepaling niet gold voor “effecten” (Kamer, DOC 51, 0383/001, p. 41).

Men was van oordeel dat voor de verkoop van effecten een dergelijke maatregel immers overbodig was aangezien wanneer effecten verhandeld worden dit gebeurt via tussenkomst van een financiële bemiddelaar die reeds onderworpen is aan de wet van 11 januari 1993.

Om deze moeilijkheden op het vlak van interpretatie te verhelpen, brengt ontwerpartikel 67 de volgende wijzigingen aan:

- het complexe begrip “edele metalen” dat wordt gedefinieerd in artikel 69 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I), wordt vervangen door het bredere en eenvoudigere begrip “edele stoffen”. Waar in artikel 69 van de voornoemde wet enkel goud, zilver en platina werden beoogd, wordt voortaan ook palladium vermeld.
- behalve bij een openbare verkoop onder de supervisie van een gerechtsdeurwaarder, wanneer de aankoper geen consument is (bijvoorbeeld wanneer de aankoper een firma is zoals een juwelier of een

La réponse est toutefois moins évidente en ce qui concerne l'achat d'or par des commerçants en métaux précieux, visée par l'article 21, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993.

En effet, la notion de métaux précieux se réfère à la définition donnée à l'article 69 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I), qui semble exclure l'or d'investissement tel que les lingots et les monnaies.

Concernant la vente de lingots d'or, l'article 21, alinéa 1^{er}, fait référence au prix de la vente de «biens». Dans les travaux parlementaires de la loi du 12 janvier 2004 modifiant la loi du 11 janvier 1993 nous pouvions lire qu'il s'agissait de biens meubles et que la disposition ne visait pas les « valeurs mobilières » (Chambre, DOC 51, 0383/001, p. 41).

Il était en effet considéré que pour la vente de valeurs mobilières une telle mesure ne s'imposait pas, étant donné que la commercialisation de valeurs mobilières suppose l'intervention des intermédiaires financiers qui sont déjà soumis aux dispositions de la loi du 11 janvier 1993.

Pour résoudre ces difficultés d'interprétation, l'article 67 en projet apporte les modifications suivantes :

- la notion complexe de « métaux précieux », définie à l'article 69 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I), est remplacée par la notion plus large et plus simple de « matières précieuses ». A l'article 69 de la loi précitée dans lequel étaient uniquement visés l'or, l'argent et le platine, est dorénavant également mentionné le palladium.
- sauf en vente publique effectuée sous la supervision d'un huissier de justice, lorsque l'acheteur n'est pas un consommateur (par exemple lorsqu'il est une entreprise, telle qu'un bijoutier ou un

groothandelaar in goud), mag hij de aankoop van oude metalen, koperkabels of goederen die edele stoffen bevatten niet in contanten betalen (behalve wanneer er hiervan maar geringe hoeveelheden aanwezig zijn en dit enkel voor hun noodzakelijke fysische eigenschappen). Onder goederen moet men hier de lichamelijke roerende goederen verstaan die door zichzelf edele stoffen bevatten; effecten zijn bijgevolg uitgesloten. De verkoop en de aankoop van effecten zullen evenwel onderworpen blijven aan de algemene beperking van 3.000 euro betreffende betalingen en giften in contanten zoals wordt voorzien in § 2. De bedoeling van de uitsluiting van goederen die een geringe hoeveelheid edele stoffen bevatten en dit enkel voor hun noodzakelijke fysische eigenschappen, is om goederen zoals computers en gsm's uit te sluiten. Deze producten bevatten een kleine hoeveelheid goud op die plaatsen waar dat nodig is om een goede elektrische geleiding te garanderen. Mocht een gsm daarentegen een gouden omhulzing hebben, dan is deze edele stof niet aanwezig wegens haar noodzakelijke fysische eigenschappen, zodat het verbod tot betaling in contanten wel degelijk van toepassing is in geval van een aankoop door een niet-consument.

- behalve bij een openbare verkoop onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder, wanneer de aankoper geen consument is (bijvoorbeeld wanneer de aankoper een firma is zoals een juwelier of een groothandelaar in goud), mag hij de aankoop van oude metalen, koperkabels of goederen die edele stoffen bevatten niet in contanten betalen (behalve wanneer er hiervan maar geringe hoeveelheden aanwezig zijn en dit enkel voor hun noodzakelijke fysische eigenschappen). Onder goederen moet men hier de lichamelijke roerende goederen verstaan die door zichzelf edele stoffen bevatten;

grossiste en or), il ne peut payer en espèces l'achat de vieux métaux, de câbles de cuivre ou d'objets contenant des matières précieuses (sauf si ces dernières sont présentes en faible quantité et uniquement pour leurs propriétés physiques nécessaires). Par biens, il faut entendre ici les biens meubles corporels qui contiennent par eux-mêmes des matières précieuses ; les titres sont donc exclus. La vente et l'achat de titres resteront toutefois soumis à la limitation générale de 3.000 euros des paiements et dons en espèces, prévue au § 2. Quant à l'exclusion des biens contenant une faible quantité de matières précieuses et uniquement pour leurs propriétés physiques nécessaires, elle a pour but d'exclure les objets tels que les ordinateurs et les gsm. Ces produits contiennent une petite quantité d'or aux endroits nécessaires pour assurer une bonne conductivité. Au contraire, si un gsm était plaqué en or, cette matière précieuse ne serait pas présente en raison de ses propriétés physiques nécessaires, avec pour conséquence que l'interdiction du paiement en espèces serait applicable en cas d'achat par un non-consommateur.

- sauf en vente publique effectuée sous la supervision d'un huissier de justice, lorsque l'acheteur n'est pas un consommateur (par exemple lorsqu'il est une entreprise, telle qu'un bijoutier ou un grossiste en or), il ne peut payer en espèces l'achat de vieux métaux, de câbles de cuivre ou d'objets contenant des matières précieuses (sauf si ces dernières sont présentes en faible quantité et uniquement pour leurs propriétés physiques nécessaires). Par biens, il faut entendre ici les biens meubles corporels qui contiennent par eux-mêmes des matières précieuses ; les

effecten zijn bijgevolg uitgesloten. De verkoop en de aankoop van effecten zullen evenwel onderworpen blijven aan de algemene beperking van 3.000 euro betreffende betalingen en giften in contanten zoals wordt voorzien in § 2. De bedoeling van de uitsluiting van goederen die een geringe hoeveelheid edele stoffen bevatten en dit enkel voor hun noodzakelijke fysische eigenschappen, is om goederen zoals computers en gsm's uit te sluiten. Deze producten bevatten een kleine hoeveelheid goud op die plaatsen waar dat nodig is om een goede elektrische geleiding te garanderen. Mocht een gsm daarentegen een gouden omhulzing hebben of bezet zijn met diamanten, dan zijn deze edele stoffen niet aanwezig wegens hun noodzakelijke fysische eigenschappen, zodat het verbod tot betaling in contanten wel degelijk van toepassing is in geval van een aankoop door en niet-consument. Met betrekking tot de uitzondering bij openbare verkoop uitgevoerd onder supervisie van een gerechtsdeurwaarder, deze wordt verantwoord door het feit dat de eigendomsoverdracht die aan de verkoop voorafgaat traceerbaar is, dat de betaling in cash geen risico op heling inhoudt of op WG/FT en dat de gerechtsdeurwaarder een op grond van de wet onderworpen entiteit is. De hoedanigheid van verkoper (consument of niet) is niet belangrijk.

titres sont donc exclus. La vente et l'achat de titres resteront toutefois soumis à la limitation générale de 3.000 euros des paiements et dons en espèces, prévue au § 2. Quant à l'exclusion des biens contenant une faible quantité de matières précieuses et uniquement pour leurs propriétés physiques nécessaires, elle a pour but d'exclure les objets tels que les ordinateurs et les gsm. Ces produits contiennent une petite quantité d'or aux endroits nécessaires pour assurer une bonne conductivité. Au contraire, si un gsm était plaqué en or ou serti de diamants, ces matières précieuses ne seraient pas présentes en raison de leurs propriétés physiques nécessaires, avec pour conséquence que l'interdiction du paiement en espèces serait applicable en cas d'achat par un non-consommateur. En ce qui concerne l'exception en vente publique effectuée sous la supervision d'un huissier de justice, elle se justifie du fait que le transfert de propriété précédent la vente est traçable, que le paiement en espèces ne présente pas de risque de recel ou de BC/FT et que l'huissier de justice est une entité assujettie à la loi. Enfin, la qualité du vendeur (consommateur ou non) est sans importance.

Dit totaalverbod om voor oude metalen, koperkabels of goederen die edele stoffen bevatten in contanten te betalen door een aankoper die geen consument is, is gegrond, gelet op het verhoogde risico op het witwassen van geld en de heling die werd vastgesteld met betrekking tot deze goederen. Het toepassingsgebied van het verbod omvat immers ook oude juwelen uit goud, zilver of platina. Het kadert perfect in het Nationaal veiligheidsplan 2016-2019 met betrekking tot de eigendomsriminaliteit (strategische doelstelling 1, p. 62), met name door bij te dragen tot een geïntegreerde aanpak van heling (doelstelling 4) en

Cette interdiction totale de paiement en espèces, par un acheteur autre qu'un consommateur, de vieux métaux, de câbles de cuivre ou d'objets contenant des matières précieuses, se justifie vu le risque accru de blanchiment de capitaux et de recel observé en ce qui concerne ces objets. Le champ d'application de l'interdiction inclut en effet aussi des bijoux anciens en or, argent ou platine. Elle s'inscrit parfaitement dans le cadre du Plan national de sécurité 2016-2019 en ce qui concerne la criminalité contre les biens (objectif stratégique 1, p. 62), notamment en contribuant à une approche intégrée du recel (objectif 4) et à

tot een gerichte bestuurlijke aanpak van rondtrekkende dadergroepen door de controle van handelszaken waar vermoedelijk gestolen goederen worden doorverkocht, te verhogen (doelstelling 5).

Wat bijvoorbeeld de aankoop van goud betreft door professionelen belet de voormelde registratieverplichting de heling immers niet: weinig scrupuleuze handelaars omzeilen ze regelmatig door de van sommige consumenten aangekochte hoeveelheid over te waarden om zo af te zien van de registratie van de gegevens van andere verkopers die de juwelen van verdachte oorsprong verkopen. Zelfs door dit registratiesysteem te versterken door het toevoegen van andere vermeldingen zoals de aangekochte hoeveelheid, de prijs ervan, de transactiedatum, de handtekening van de verkoper en de identificatie van de aankoper op het aankoopborderel, enz. blijft het vervalsen van het document mogelijk.

Bovendien zal dit totaalverbod op aankopen in contanten van goederen die edele stoffen bevatten door een aankoper die geen consument is, waarschijnlijk de rondtrekkende aankopers met een dubieus verleden van de markt uitsluiten en de oprechte en betrouwbare lokale handelaars versterken.

Wij vestigen er de aandacht op dat wat de aankoop van koperkabels betreft ontwerpartikel 67, § 2, tweede lid, weinig wijzigt aan de regel van artikel 70 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) en elke betaling in contanten verboden blijft.

Wanneer artikel 67, § 2, tweede lid, dat de betaling in contanten verbiedt in het geval van een aankoop van oude metalen, koperkabels of goederen die edele stoffen bevatten door een niet-consument wordt aangenomen, zal de verplichting vervallen van de handelaars om de gegevens te registreren van de verkoper die in contanten heeft betaald zoals bepaald in artikel 70, § 3, van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I). Daarenboven zullen alle bepalingen die de

une approche administrative ciblée des groupes d'auteurs itinérants en renforçant le contrôle des commerces où des biens volés sont susceptibles d'être revendus (objectif 5).

En effet, en ce qui concerne la l'achat d'or par des professionnels par exemple, l'obligation d'enregistrement précitée n'empêche pas le recel : elle est régulièrement détournée par des commerçants peu scrupuleux qui surévaluent la quantité achetée à certains consommateurs pour s'abstenir d'enregistrer les coordonnées d'autres vendeurs, vendant des bijoux d'origine suspecte. Même en renforçant ce système d'enregistrement en ajoutant d'autres mentions, telles que la quantité achetée, son prix, la date de la transaction, la signature vendeur et l'identification de l'acheteur sur le bordereau d'achat etc., la falsification du document reste possible.

En outre, cette interdiction totale d'achat en espèces, par un acheteur autre qu'un consommateur, d'objets contenant des matières précieuses, éliminera probablement du marché des acheteurs itinérants au passé douteux et renforcera les commerçants locaux sérieux et fiables.

Relevons que pour ce qui concerne l'achat de câbles de cuivre, l'article 67, § 2, alinéa 2, en projet change peu la règle de l'article 70 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I), tout paiement en espèces restant prohibé.

Si l'article 67, § 2, alinéa 2, interdisant le paiement en espèces en cas d'achat par un non-consommateur, de vieux métaux, de câbles en cuivre ou d'objets contenant des matières précieuses, est adopté, deviendra sans objet l'obligation des commerçants d'enregistrer les coordonnées du vendeur qui paye en espèces, prévue à l'article 70, § 3, de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I). De plus, toutes les dispositions limitant les paiements

betalingen en giften in contanten inperken, in één enkele wet staan hetgeen het begrip ervan zowel door de burger als door de autoriteiten zal vergemakkelijken.

Op dit totaalverbod is een uitzondering voorzien voor zeer beperkte contante betalingen tot 500 euro. De invoering van de beperking van contante betalingen heeft immers tot doel fraude in het verlengde van georganiseerde eigendomsriminaliteit zoals opgenomen in het Nationaal Veiligheidsplan te bestrijden. Dit mag niet tot gevolg hebben dat de consument die occasioneel een edel metaal onder de vorm van een oude ring aanbiedt, verplicht wordt een commerciële relatie met de opkoper op te bouwen. In die gevallen is een contante betaling nog toegestaan tot een bedrag van 500 euro. Als voorbeeld betekent dit dat bij een goudprijs van 1.150 euro per troy ounce (ongeveer 31,10 gram) een consument meer dan 13 gram aan 24 karaatgoud kan aanbieden. Dikwijls zijn oude juwelen van een lagere goudkwaliteit zodat met deze norm van 500 euro de occasionele verrichtingen door consumenten gevat worden. In die gevallen zal de bestaande identificatieverplichting behouden worden. De invoering van de beperking van contante betalingen heeft eveneens geen gevolg voor de consument die oude metalen aanbiedt. In die gevallen is een contante betaling toegestaan tot een bedrag van 500 euro.

Het wegvallen van die identificatieverplichting bij de betaling per overschrijving verantwoordt zich in het feit dat sinds de invoering van de wet van 11 januari 1993 de financiële sector steeds meer compliant is geworden. Bovendien opent de betaling per overschrijving bijvoorbeeld voor het openbaar ministerie de mogelijkheid tot onderzoek naar de traceerbaarheid van de criminele eigendommen in het kader van haar geïntegreerde aanpak van criminaliteit.

Bewijs van het gebruik van contant geld

et dons en espèces figureront dans une seule loi, ce qui en facilitera la compréhension tant par le citoyen que par les autorités.

Une exception est prévue à cette interdiction totale pour paiements en espèces très limités jusqu'à concurrence de 500 euros. L'introduction de la limitation des paiements en espèces a en effet pour objet de lutter contre la fraude dans le prolongement de la criminalité organisée contre la propriété telle que reprise dans le Plan National de Sécurité. Cela ne pourrait donc avoir pour conséquence que le consommateur qui se présente occasionnellement avec un métal précieux sous forme d'une bague ancienne, soit obligé de nouer des relations commerciales avec l'acheteur. Dans ces cas, un paiement en espèces est encore autorisé jusqu'à concurrence de 500 euros. A titre d'exemple, cela signifie que dans l'hypothèse d'un cours de l'or de 1.150 euros par once troy (environ 31,10 grammes), un consommateur peut proposer plus de 13 grammes à 24 carats d'or. Souvent, les bijoux anciens sont d'une qualité d'or inférieure, de sorte que cette norme de 500 euros couvre les opérations occasionnelles des consommateurs. Dans ces cas, l'obligation d'identification existante sera maintenue. L'introduction d'une limite des paiements en espèces n'a également pas de conséquences pour le consommateur qui vend des vieux métaux. Dans ces cas, le paiement en espèce est autorisé jusqu'à 500 euros.

La suppression de cette obligation d'identification en cas de paiement par virement se justifie par le fait que, depuis l'introduction de la loi du 11 janvier 1993, le secteur financier est devenu toujours plus tolérant. De plus, le paiement par virement offre au ministère public la possibilité d'examiner la traçabilité des biens criminels dans le cadre de son approche intégrée de la criminalité.

Preuve de l'utilisation d'espèces

Het vierde probleem heeft betrekking op de bewijslast van de betaling in contanten: bij gebrek aan een bewijskrachtige boekhouding of bekentenissen moet het bewijs van de betaling in contanten worden geleverd door vermoedens. Artikel 67, § 3, eerste lid, bepaalt dat er een vermoeden is dat betalingen of giften in contanten werden verricht of ontvangen wanneer het niet mogelijk is om aan de hand van de boekhoudkundige documenten te bepalen of deze betalingen of giften op een andere manier werden verricht of ontvangen.

*Bewijs van de plaats van de betaling of van de
gift in contanten*

Het vijfde probleem heeft betrekking op de lokalisatie van de betaling: aangezien artikel 21 een strafbepaling is, is het territorialiteitsbeginsel vermeld in artikelen 3 en 4 van het Strafwetboek van toepassing, volgens hetwelk een strafwet van toepassing is op de inbreuken gepleegd op het Belgische grondgebied, behalve wanneer de wet uitdrukkelijk bepaalt dat ze eveneens daarbuiten van toepassing is.

Krachtens dit beginsel zijn enkel de betalingen en giften die in België worden verricht, onderworpen aan de beperking op betalingen in contanten. Het is moeilijk om de lokalisatie van een betaling of een gift in contanten vast te stellen wanneer één van de partijen zich in het buitenland bevindt aangezien een dergelijke verrichting van nature geen spoor nalaat. Dit is eveneens het geval wanneer een Belgische handelaar goederen aankoopt in Duitsland en beweert ze in dit land te hebben betaald.

Om dit probleem te verhelpen, neemt ontwerpartikel 67, § 3, tweede lid, op weerlegbare wijze aan dat de betaling of de gift worden verondersteld te hebben plaatsgevonden in België wanneer één der partijen Belg is of in België verblijft of er zijn activiteit uitoefent.

Wanneer er een rechtspersoon is betrokken, is de nationaliteit of de verblijfplaats van de verantwoordelijke natuurlijke personen van geen

Le quatrième problème concerne la charge de la preuve du paiement en espèces : en l'absence de comptabilité probante ou d'aveux, la preuve du paiement en espèces doit se faire par présomptions. L'article 67, § 3, alinéa 1^{er}, prévoit une présomption selon laquelle des paiements ou des dons sont effectués ou reçus en espèces, lorsque les documents comptables ne permettent pas de déterminer que ces paiements ou dons ont été effectués ou reçus d'une autre manière.

*Preuve du lieu du paiement ou du don en
espèces*

Le cinquième problème concerne la localisation du paiement : l'article 21 étant une disposition pénale, s'applique le principe de territorialité énoncé par les articles 3 et 4 du Code pénal, selon lequel une loi pénale s'applique aux infractions commises sur le territoire belge, sauf si la loi prévoit explicitement qu'elle s'applique également hors de celui-ci.

En vertu de ce principe, seuls les paiements et dons effectués en Belgique sont soumis à la limitation des paiements en espèces. Un paiement ou un don en espèces ne laissant par nature pas de trace de sa localisation, celle-ci peut être difficile à établir lorsqu'une des parties est établie à l'étranger. Il en est ainsi lorsqu'un commerçant belge achète des biens en Allemagne et soutient les avoir payés dans ce pays.

Pour pallier cette déficience, l'article 67, § 3, alinéa 2, en projet présume, de manière non-irréfragable, que le paiement ou le don sont présumés se dérouler en Belgique lorsque l'une des parties est Belge ou réside en Belgique ou y exerce son activité.

Lorsqu'une personne morale est impliquée, la nationalité ou le lieu de résidence des personnes physiques responsables est sans importance.

belang. Op die manier zal bij een betaling of een gift in contanten voor meer dan 3.000 euro in het buitenland verricht door een EBVBA naar Belgisch recht waarvan de zaakvoerder en enige vennoot een Zweed is die in Zweden verblijft, hij strafrechtelijk verantwoordelijk zijn voor de inbreuk op de beperking die door het Belgische recht wordt bepaald.

Aangezien het een weerlegbaar vermoeden betreft, kan het worden weerlegd met alle rechtsmiddelen, zoals bewijzen van het verblijf of de doorgang van betrokkene in het buitenland op het ogenblik van de verrichting.

Naast de vijf problemen die hierboven werden aangekaart, werd bovendien de term “gelijkwaardig” toegevoegd na het bedrag in euro om zo de verrichtingen te dekken die in een vreemde munt worden uitgevoerd, wat soms het geval is bij invoer- en uitvoerverrichtingen.

Tot slot blijft de beperking van 3.000 euro van toepassing op een geheel van verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan.

Ten opzichte van het vroegere artikel 21 wordt de term “fractionnement” niet meer vermeld aangezien deze term niet voorkomt in de Nederlandse versie van de Richtlijn (net als de Engelse versie).

De verrichtingen die cumulatief aan de volgende criteria beantwoorden, zullen waarschijnlijk samenhangende verrichtingen zijn:

- tussen dezelfde partijen (bv. betalingen tussen firma A en firma B);
- met hetzelfde doel of doelen waartussen een verband bestaat (bv. diverse werkzaamheden uitgevoerd door dezelfde onderneming voor dezelfde werf, diverse opeenvolgende giften aan een vereniging zonder winstoogmerk door dezelfde persoon of door zijn familieleden);

Ainsi, si un paiement ou un don en espèces est effectué à l'étranger pour plus de 3.000 euros par une sprlu de droit belge dont le gérant et associé unique est un Suédois résidant en Suède, celui-ci sera pénalement responsable de l'infraction à la limitation prévue par le droit belge.

S'agissant d'une présomption simple, elle peut être renversée par toute voie de droit, telle que des preuves du séjour ou du passage de l'intéressé dans le pays étranger au moment de l'opération.

Par ailleurs, outre les cinq problèmes abordés ci-dessus, le terme « équivalent » a été ajouté après le montant en euros afin de couvrir les opérations effectuées en monnaie étrangère, que l'on constate parfois lors d'opérations d'import-export.

Enfin, la limite de 3.000 euros continue à s'appliquer à un ensemble d'opérations qui semblent liées.

Par rapport à l'ancien article 21, le terme « fractionnement » n'est plus repris, celui-ci ne figurant pas dans la version néerlandaise de la Directive (à l'instar de la version anglaise).

Constitueront vraisemblablement des opérations liées, celles qui présentent les critères cumulatifs suivants :

- entre les mêmes parties (p.ex. des paiements entre la société A et la société B) ;
- ayant le même objet ou des objets liés (p.ex. divers travaux exécutés par une même entreprise pour un même chantier, divers dons successifs à une association sans but lucratif par une même personne ou par des membres de sa famille) ;

- in de tijd dicht bij elkaar (feitenkwestie).

- rapprochées dans le temps (question de fait).

Dezelfde verrichtingen die zonder reden worden opgesplitst, zullen zeker samenhangende verrichtingen zijn.

Constitueront certainement des opérations liées, ces mêmes opérations scindées sans aucune raison.

Op die manier zullen meerdere gegroepende aankopen slechts ten belope van 3.000 euro in contanten kunnen worden betaald voor het geheel van de aankopen aangezien het saldo op een andere manier moet worden betaald.

Ainsi, plusieurs achats groupés ne pourront être payés en espèces qu'à concurrence de 3.000 euros pour l'ensemble des achats, le solde devant être payé autrement.

Daarenboven zou, zoals in het verleden, een splitsing in de aankopen van goederen bijvoorbeeld niet kunnen leiden tot een spreiding van de toepassing van de beperking op betalingen en giften in contanten.

De plus, comme par le passé, un fractionnement dans les achats de biens par exemple, ne pourrait conduire à l'écartement de l'application de la limitation des paiements et dons en espèces.

BOEK IV. - BEVOEGDE AUTORITEITEN

Titel 1. – Nationale risicobeoordeling

Artikel 68

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 7, leden 1 en 2, en artikel 49 van Richtlijn 2015/849.

In België wordt de coördinatie van het beleid inzake witwassen en financiering van terrorisme toevertrouwd, door reeds bestaande wetgevingen, aan de twee volgende op regeringsniveau opgerichte organen:

1. Nationale Veiligheidsraad:

Bij koninklijk besluit van 28 januari 2015 tot oprichting van de Nationale Veiligheidsraad wordt de Nationale Veiligheidsraad opgericht. De Nationale Veiligheidsraad bepaalt het algemeen inlichtingen- en veiligheidsbeleid, verzekert zijn coördinatie en bepaalt de prioriteiten van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

De Raad is eveneens bevoegd voor de coördinatie van de strijd tegen de financiering van het

LIVRE IV. - AUTORITÉS COMPÉTENTES

Titre 1er. – Évaluation nationale des risques

Article 68

L'article en projet vise à transposer les articles 7, paragraphes 1^{er} et 2, et 49 de la Directive 2015/849.

En Belgique, la coordination de la politique de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite, sur base de la législation existante, est confiée aux organes suivants, créés au niveau gouvernemental :

1. Conseil national de sécurité :

Le Conseil national de sécurité est créé par l'arrêté royal du 28 janvier 2015 portant création du Conseil national de sécurité. Le Conseil national de sécurité établit la politique générale du renseignement et de la sécurité, en assure la coordination, et détermine les priorités des services de renseignement et de la sécurité.

Le Conseil est également compétent pour la coordination de la lutte contre le financement du

terrorisme en de verspreiding van massavernietigingswapens.

De Raad bepaalt bovendien het beleid inzake de bescherming van gevoelige informatie. Dit is namelijk zeer belangrijk om onder meer te voorkomen dat gevoelige informatie zou verspreid worden via de nationale risicoanalyse welke onder de verantwoordelijkheid van dit coördinatieorgaan moet worden opgesteld en worden gepubliceerd.

De Raad wordt voorgezeten door de Eerste Minister en bestaat bovendien uit de Ministers die Justitie, Landsverdediging, Binnenlandse Zaken en Buitenlandse Zaken binnen hun bevoegdheid hebben, en de Vice-Eerste Ministers die geen van deze bevoegdheden hebben. De CFI maakt er geen deel vanuit.

De administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat, de chef van de Algemene Dienst inlichting en veiligheid, de commissaris-generaal van de Federale Politie, de directeur van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, de voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, een vertegenwoordiger van het College van procureurs-generaal en de federale procureur wonen de vergaderingen van de Raad bij wanneer de agenda hun aanwezigheid vereist.

Dit coördinatie-orgaan wordt bijgestaan door het Strategisch Comité voor inlichting en veiligheid en door het Coördinatiecomité voor inlichting en veiligheid, samen opgericht door het koninklijk besluit van 2 juni 2015 tot oprichting van het Strategisch Comité en Coördinatiecomité voor inlichting en veiligheid.

Het Strategisch Comité wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Eerste Minister en bestaat uit de vertegenwoordigers van de andere Regeringsleden die lid zijn van de Nationale Veiligheidsraad, en de voorzitter van het Coördinatiecomité bedoeld hierna.

Het Strategisch Comité wordt ermee belast:

terrorisme et la prolifération des armes de destruction massive.

Le Conseil définit en outre la politique en matière de protection des informations sensibles. Ceci est particulièrement important afin d'éviter notamment que des informations sensibles soient diffusées à travers de l'analyse nationale de la menace qui doit être établie et publiée sous la responsabilité de cet organe.

Le Conseil est présidé par le Premier Ministre et comprend en outre les Ministres ayant dans leurs attributions la Justice, la Défense nationale, l'Intérieur et les Affaires étrangères, et les Vice-Premiers Ministres qui n'ont pas ces matières dans leurs compétences. La CTIF n'en fait pas partie.

L'administrateur général de la Sûreté de l'Etat, le chef du Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées, le commissaire général de la Police fédérale, le directeur de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, le président du Comité de direction du Service public fédéral Intérieur, un représentant du Collège des procureurs généraux et le procureur fédéral assistant aux réunions du Conseil lorsque leur présence est requise par l'ordre du jour.

Cet organe de coordination est assisté par le Comité stratégique du renseignement et de la sécurité et le Comité de coordination du renseignement et de la sécurité, tous les deux créés par l'arrêté royal du 2 juin 2015 portant création du Comité stratégique et du Comité de coordination du renseignement et de la sécurité.

Le Comité stratégique est présidé par un représentant du Premier Ministre et comprend les représentants des autres Membres du gouvernement qui sont membres du Conseil national de sécurité, ainsi que le président du Comité de coordination visé ci-après.

Le Comité stratégique est chargé de :

1. elk voorstel te onderzoeken in het kader van het door de Nationale Veiligheidsraad te bepalen inlichtingen- en veiligheidsbeleid, alsook de door het Coördinatiecomité aan de Nationale Veiligheidsraad voor te leggen voorstellen van beslissing;

2. het wordt er eveneens mee belast toe te zien op de gecoördineerde uitvoering van de beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad.

Het Coördinatiecomité voor inlichting en veiligheid bestaat uit permanente en niet-permanente leden.

De permanente leden van het Coördinatiecomité zijn de vertegenwoordigers van : de Veiligheid van de Staat; de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht; het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse; de Federale Politie; het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken; de FOD Buitenlandse Zaken, het College van Procureurs-generaal en de federaal procureur.

De niet-permanente leden van het Coördinatiecomité zijn onder meer : de Douane, het Centrum voor Cybersecurity België; de voorzitter van de Cel voor Financiële Informatieverwerking; FOD Mobiliteit en Vervoer; en de voorzitter van de Nationale Veiligheidsoverheid.

Het Coördinatiecomité wordt ermee belast om:

1° aan de Nationale Veiligheidsraad, via het Strategisch Comité, gecoördineerde voorstellen voor te leggen aangaande het algemeen inlichtingen- en veiligheidsbeleid, de coördinatie ervan en de prioriteiten van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, de coördinatie van de strijd tegen de financiering van het terrorisme en van de verspreiding van massavernietigingswapens, en het beleid inzake de bescherming van gevoelige informatie;

1. examiner chaque proposition dans le cadre de la politique du renseignement et de la sécurité à déterminer par le Conseil national de sécurité, et les propositions de décision à soumettre au Conseil national de sécurité par le Comité de coordination ;

2. il est également chargé de contrôler l'exécution coordonnée des décisions du Conseil national de sécurité.

Le Comité de coordination du renseignement et de la sécurité comprend des membres permanents et non-permanents.

Les membres permanents du Comité de coordination sont des représentants : de la Sûreté de l'Etat ; du Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées ; de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace ; de la Police fédérale; du Centre de crise du SPF Intérieur ; SPF Affaires étrangères ; le Collège des Procureurs généraux et le procureur fédérale.

Les membres non permanents du Comité de coordination sont notamment : les Douanes, le Centre pour la Cybersécurité Belgique ; le président de la Cellule de traitement des informations financières ; le SPF Mobilité et Transports et le président de l'Autorité nationale de Sécurité.

Le Comité de coordination est chargé de :

1° soumettre au Conseil national de sécurité, via le Comité stratégique, des propositions coordonnées concernant la politique générale du renseignement et de la sécurité, sa coordination et les priorités des services de renseignement et de la sécurité, la coordination de la lutte contre le financement du terrorisme et de la prolifération des armes de destruction massive et la politique en matière de protection des informations sensibles ;

2° actieplannen te ontwikkelen voor elke door de Nationale Veiligheidsraad bepaalde prioriteit en deze op te volgen of nieuwe prioriteiten voor te stellen;

3° de efficiënte samenwerking en uitwisseling van informatie tussen de inlichtingen- en veiligheidsdiensten te bevorderen;

4° de gecoördineerde uitvoering van de beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad te verzekeren.

Het Coördinatiecomité heeft dus de rol om aan de Nationale Veiligheidsraad, via het Strategisch Comité, gecoördineerde voorstellen voor te leggen aangaande de coördinatie van de strijd tegen de financiering van het terrorisme en van de verspreiding van massavernietigingswapens. Dus deze voorstellen moeten dus eerst passeren via het Strategisch Comité om deze te onderzoeken en dan gaan ze naar de Nationale Veiligheidsraad die erover beslist.

De Nationale Veiligheidsraad heeft op 22 juni 2015 de oprichting van verschillende platformen goedgekeurd met het oog op een beter inzicht te krijgen aangaande prioritaire thema's op het gebied van inlichting en veiligheid. Er werd onder meer een platform opgericht in verband met de "strijd tegen de financiering van terrorisme, en de Cel voor financiële informatieverwerking werd aangeduid als piloot voor dit platform, platform dat belast wordt met de voorbereiding van de nationale risicoanalyse inzake financiering van terrorisme. De leden van dit platform zijn de vertegenwoordigers van de CFI, het federaal parket, het College van Procureurs-generaal, de Staatsveiligheid et de ADIV, de federale politie, het OCAD, de FOD Financiën – ADAD, en de FOD Buitenlandse Zaken.

2. Het Ministerieel comité voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst:

Door het koninklijk besluit van 23 juli 2013 werd in de schoot van de Regering een Ministerieel

2° développer les plans d'action pour chaque priorité établie par le Conseil national de sécurité et les suivre ou proposer de nouvelles priorités;

3° promouvoir la collaboration efficace et l'échange d'information entre les services de renseignement et de la sécurité ;

4° garantir l'exécution coordonnée des décisions du Conseil national de sécurité.

Le Comité de coordination a donc comme rôle de soumettre au Conseil national de sécurité, via le Comité stratégique, des propositions coordonnées concernant la coordination de la lutte contre le financement du terrorisme et de la prolifération des armes de destruction massive. Ces propositions doivent donc d'abord passer via le Comité stratégique qui les examinera et seront ensuite transmis au Conseil national de sécurité qui en décide.

Le Conseil national de sécurité a approuvé le 22 juin 2015 la création de plusieurs plateformes afin d'avoir une meilleure vue sur les thèmes prioritaires en matière du renseignement et de la sécurité. On a créé une plate-forme en rapport avec la lutte contre le financement du terrorisme et la Cellule de traitement des informations financières a été désigné en tant que pilote pour cette plate-forme, plate-forme chargée de la préparation de l'analyse nationale de la menace en matière de financement du terrorisme. Les membres de cette plate-forme sont des représentants de la CTIF, du parquet fédéral, du Collège des Procureurs généraux, de la Sûreté de l'Etat, du SGRS, de la Police fédérale, l'OCAM, du SPF Finances – AGDA, et le SPF Affaires étrangères.

2. Le Comité ministériel de coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite :

L'arrêté royal du 23 juillet 2013 a créé au sein du Gouvernement un Comité ministériel de

Comité voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst opgericht. Het Comité stelt de algemene politiek inzake de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst vast en bepaalt de prioriteiten van de diensten die op dat vlak werkzaam zijn.

Er werd ook bij de Minister van Justitie een College voor de coördinatie van de strijd tegen het witwassen van geld van illegale afkomst opgericht. Het College ziet toe op de uitvoering van de algemene politiek inzake de strijd tegen het witwassen, zoals vastgesteld door het Ministerieel Comité. Het College verzekert tevens de tenuitvoerlegging van de prioriteiten die zijn vastgelegd door het Ministerieel Comité.

Het College voor de coördinatie wordt gezamenlijk voorgezeten door de voorzitter van de Cel voor Financiële Informatieverwerking en door de procureur-generaal die belast is met specifieke taken met betrekking tot de financiële, fiscale en economische criminaliteit, overeenkomstig het koninklijk besluit van 6 mei 1997 betreffende de specifieke taken van de leden van het College van Procureurs-generaal. Het voornoemd koninklijk besluit bepaalt echter niets aangaande de beheer van gevoelige informatie. Vandaar dat de verwijzing naar die problematiek ook werd opgenomen in het ontwerpartikel.

Het College is als volgt gestructureerd:

- Een partnerraad voorgezeten door de voorzitter van de Cel voor Financiële Informatieverwerking of diens vertegenwoordiger en samengesteld uit vertegenwoordigers van: de NBB, de Federale Overheidsdiensten Financiën, Economie en Justitie, de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, het College van procureurs-generaal, de Cel voor Financiële Informatieverwerking, de federale politie, de Vaste Commissie van de Lokale Politie.

coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite. Le Comité établit la politique générale de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite et détermine les priorités des services concernés par cette lutte.

Il est créé auprès du Ministre de la Justice un Collège de coordination de la lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite. Le Collège est chargé de veiller à l'exécution de la politique générale de lutte contre le blanchiment, telle qu'établie par le Comité ministériel. Le Collège assure également la mise en œuvre des priorités telles qu'adoptées par ce Comité ministériel.

Le Collège de coordination est présidé conjointement par le président de la Cellule de traitement des informations financières et par le procureur général chargé de tâches spécifiques dans les domaines de la criminalité financière, fiscale et économique, conformément à l'arrêté royal du 6 mai 1997 relatif aux tâches spécifiques des membres du Collège des Procureurs généraux. L'arrêté royal précité ne stipule rien concernant la gestion des informations sensibles. C'est la raison pour laquelle une référence à cette problématique a été incorporée dans l'article en projet.

Le Collège a la structure suivante :

- L'assemblée des partenaires est présidée par le président de la Cellule de traitement des informations financières ou son représentant et composée de représentants de : la BNB, des Services publics fédéraux des Finances, de l'Economie et de la Justice, de l'Autorité des services et marchés financiers, du Collège des procureurs généraux, de la Cellule de traitement des informations financières, de la Police fédérale, de la Commission permanente de la Police locale.

De partnerraad heeft als taak de witwasrisico's waarmee België wordt geconfronteerd, te identificeren en te analyseren, alsmede de gemeenschappelijke instantie ervan op de hoogte te brengen, opdat laatstgenoemde het Ministerieel Comité op de hoogte zou kunnen brengen en aanbevelingen eraan zou kunnen doen, waardoor voornoemd Comité de maatregelen kan nemen die nodig zijn om de geïdentificeerde risico's te verminderen.

De partnerraad kan op eigen initiatief beslissen om andere organismen of autoriteiten te raadplegen ingeval de raad van oordeel is dat de aanwezigheid van die organismen en autoriteiten nuttig kan zijn voor de uitoefening van zijn opdracht (namelijk de autoriteiten die toezicht uitoefenen op alle aan de wet onderworpen entiteiten).

- Een gerechtelijk platform wordt voorgezeten door de procureur-generaal die belast is met specifieke taken met betrekking tot de financiële, fiscale en economische criminaliteit, overeenkomstig het koninklijk besluit van 6 mei 1997 betreffende de specifieke taken van de leden van het college van procureurs-generaal of door diens vertegenwoordiger en samengesteld uit de vertegenwoordigers van de overige procureurs-generaal, de federale procureur, de raad van de procureurs des Konings, de raad van de arbeidsauditeurs, de federale politie, de Vaste Commissie van de Lokale Politie, het directoraat-generaal Wetgeving en Fundamentele Rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie. Het gerechtelijk platform coördineert de opdrachten en de activiteiten van de strafrechtelijke autoriteiten op het vlak van de bestrafing van het witwassen.

L'assemblée des partenaires a pour mission d'identifier et d'analyser les risques de blanchiment auxquels la Belgique est confrontée, d'en informer l'instance commune afin de permettre à celle-ci d'informer et de faire des recommandations au Comité ministériel lui permettant de prendre les mesures nécessaires pour réduire les risques identifiés.

L'assemblée des partenaires peut d'initiative décider de consulter d'autres organismes ou autorités si elle estime que la présence de ces organismes et autorités peut s'avérer utile à l'exercice de sa mission (à savoir les autorités qui contrôlent toutes les entités assujetties à la loi).

- La plateforme judiciaire est présidée par le procureur général chargé de tâches spécifiques dans les domaines de la criminalité financière, fiscale et économique, conformément à l'arrêté royal du 6 mai 1997 relatif aux tâches spécifiques des membres du Collège des procureurs généraux ou par son représentant et composée des représentants: des autres procureurs généraux, du procureur fédéral, du conseil des procureurs du Roi, du conseil des auditeurs du travail, de la police fédérale, de la Commission permanente de la Police locale, de la direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice. La plate-forme judiciaire coordonne les missions et les activités des autorités pénales en matière de répression du blanchiment.

- Een gemeenschappelijke instantie samengesteld uit de voorzitter van de Cel voor Financiële Informatieverwerking en de procureur-generaal die belast is met specifieke taken met betrekking tot de financiële, fiscale en economische criminaliteit, overeenkomstig het koninklijk besluit van 6 mei 1997 betreffende de specifieke taken van de leden van het college van procureurs-generaal. De gemeenschappelijke instantie brengt verslag uit aan het Ministerieel Comité en bezorgt het de aanbevelingen en voorstellen van het gerechtelijk platform en van de partnerraad om de geïdentificeerde witwasrisico's te verminderen.

De gemeenschappelijke instantie ziet toe op de coherentie van de ondernomen acties, op de evaluatie van de resultaten ervan en op het zoeken naar de optimale kwaliteit ter zake.

Zoals vereist door Aanbeveling 1 van de FAG, moeten de nationale evaluatieverslagen regelmatig worden bijgewerkt. Zoals uiteengezet in voornoemd koninklijk besluit van 23 juli 2013 moet de nationale analyse inzake witwassen "voortdurend worden uitgevoerd en voor verandering vatbaar zijn".

Artikel 69

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van de artikelen 6, lid 4, 7, lid 3, 16 en 18, lid 3, van Richtlijn 2015/849.

Het ontwerpartikel geeft een nadere uiteenzetting van de vereisten waarmee de coördinerende organen rekening moeten houden voor de opstelling van de nationale risicoanalyse alsook van de indicatieve factoren voor situaties met een kleiner of groter potentieel risico die in overweging moeten worden genomen wanneer zij de WG/FT-risico's beoordelen die verband houden met bepaalde types van cliënten of bepaalde

- L'instance commune est composée du président de la Cellule de traitement des informations financières et du procureur général chargé des tâches spécifiques dans les domaines de la criminalité financière, fiscale et économique, conformément à l'arrêté royal du 6 mai 1997 relatif aux tâches spécifiques des membres du Collège des procureurs généraux. L'instance commune fait rapport au Comité ministériel et lui transmet les recommandations et propositions de la plate-forme judiciaire et de l'assemblée des partenaires pour réduire les risques de blanchiment identifiés.

L'instance commune a pour mission de veiller à la cohérence des actions menées, à l'évaluation de leurs résultats et à la recherche de la qualité maximale en la matière.

Comme cela est exigé par la Recommandation 1 du GAFI, les rapports d'évaluation nationale doivent être mises à jour régulièrement. Comme cela est explicité dans l'arrêté royal du 23 juillet 2013 précité l'analyse nationale en matière de blanchiment doit être « permanente et évolutive ».

Article 69

L'article en projet vise à transposer les articles 6, paragraphe 4, 7, paragraphe 3, 16 et 18, paragraphe 3, de la Directive 2015/849.

L'article en projet détaille plus en avant les exigences avec lesquelles les organes de coordination doivent tenir compte pour l'établissement de l'analyse nationale des risques, ainsi que les facteurs indicatifs de situations de risques potentiellement moins ou plus élevé à prendre en considération lorsqu'ils évaluent les risques de BC/FT liés à certains types de clients, de zones géographiques, et à des produits,

geografische zones en met specifieke producten, diensten, verrichtingen of leveringskanalen.

services, opérations ou canaux de distribution particuliers.

Voor het verrichten van de risicobeoordelingen zullen de coördinerende organen zich moeten baseren op de besluiten van het beoordelingsverslag van de WG/FT-risico's die wegen op de interne markt en verband houden met grensoverschrijdende activiteiten, een verslag dat de Commissie moet opstellen krachtens artikel 6, lid 4, van Richtlijn 2016/849. De Commissie moet deze supranationale analyse opmaken tegen ten laatste 26 juni 2017. Vervolgens actualiseert zij haar verslag om de twee jaar en indien nodig vaker.

Pour effectuer les évaluations des risques les organes de coordination devront se servir des conclusions du rapport d'évaluation des risques de BC/FT pesant sur le marché intérieur et liés à des activités transfrontalières que la Commission doit réaliser en vertu de l'article 6, paragraphe 4, de la Directive 2016/849. La Commission doit établir cette évaluation supranationale pour au plus tard le 26 juin 2017. Par la suite, la Commission mettra son rapport à jour tous les deux ans ou plus fréquemment si nécessaire.

Artikel 70

Article 70

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van de artikelen 7, lid 4 en 5 en 46, lid 2, van Richtlijn 2015/849 en beschrijft in detail waartoe deze nationale risicobeoordelingen moeten dienen, alsook de verplichtingen die met dit doel voor ogen zijn opgelegd aan de coördinerende organen. De coördinerende organen dienen deze beoordelingen te gebruiken ter verbetering van de nationale regelgeving inzake de SWG/FT, met name door te bepalen op welke gebieden de onderworpen entiteiten verscherpte maatregelen moeten toepassen en, in voorkomend geval, welke specifieke maatregelen dienen te worden genomen. Zij zullen, in voorkomend geval, moeten bepalen welke sectoren of gebieden een kleiner dan wel groter WG/FT-risico vertegenwoordigen. Zij zorgen eveneens voor het doeltreffender maken van de regelgeving en dienen deze beoordeling te gebruiken als hulpmiddel bij de toewijzing en prioritering van de middelen voor de SWG/FT. Zij stellen de onderworpen entiteiten onverwijld passende informatie ter beschikking die is vervat in deze beoordelingen, als hulpmiddel bij het verrichten van hun eigen beoordelingen van het WG/FT-risico.

L'article en projet vise à transposer les articles 7, paragraphe 4, 7, paragraphe 5 et 46, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 et détermine en détail à quoi ces évaluations nationales des risques doivent servir et les obligations des organes de coordination à cet effet. Les organes de coordination devront utiliser ces évaluations pour améliorer le dispositif national de LBC/FT, en particulier en identifiant les éventuels domaines dans lesquels les entités assujetties doivent appliquer des mesures renforcées et, s'il y a lieu, en précisant les mesures à prendre. Ils devront identifier, le cas échéant, les secteurs ou domaines comportant un risque plus faible ou plus élevé de BC/FT. Ils devront également rendre le dispositif plus efficace et utiliser cette évaluation pour l'aider à répartir et à hiérarchiser les ressources consacrées à la LBC/FT. Ils devront rapidement mettre à la disposition des entités assujetties des informations appropriées contenues dans ces évaluations leur permettant de réaliser plus facilement leurs propres évaluations des risques de BC/FT.

Artikel 71

Article 71

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 44, leden 1 en 2, van Richtlijn 2015/849,

L'article en projet vise à transposer l'article 44, paragraphes 1^{er} et 2, de la Directive 2015/849,

door de invoering van een uitdrukkelijke bepaling aangaande de verplichting om statistieken bij te houden, en dit ook in antwoord op deze verplichting die vervat is in Aanbeveling 33 van de FAG.

Met toepassing van Aanbeveling 33 van de FAG moeten ieder land en iedere autoriteit die bevoegd is voor de preventieve en repressieve bestrijding van WG/FT, alsook alle toezichtautoriteiten van de meldende instellingen en beroepen, gedetailleerde statistieken bijhouden in verband met de SWG/FT. Artikel 44, lid 1, van Richtlijn 2015/849 bepaalt dat de lidstaten in staat moeten zijn de doeltreffendheid van hun regelingen inzake de SWG/FT te beoordelen door uitgebreide statistieken bij te houden over aangelegenheden die relevant zijn voor de doeltreffendheid van deze regelingen. Deze statistieken zullen bijdragen tot het opstellen van de nationale risicobeoordelingen. Krachtens artikel 44, lid 2, van Richtlijn 2015/849 omvatten deze statistieken:

- "gegevens betreffende metingen van de omvang en het belang van de verschillende sectoren die onder het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen, daaronder begrepen het aantal entiteiten en personen en het economisch belang van elke sector;
- gegevens betreffende metingen van de meldings-, de onderzoeks- en de gerechtelijke aspecten van de nationale regelgeving inzake de strijd tegen het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, daaronder begrepen het aantal meldingen van verdachte verrichtingen aan de FIE, het gevolg dat aan deze meldingen is gegeven en, op jaarbasis, het aantal onderzochte gevallen, het aantal vervolgd, het aantal veroordeeld voor de delicten witwassen of financiering van terrorisme, de soorten basisdelicten, indien die informatie voorhanden is, en de waarde in euro van de bevroren, in beslag genomen of verbeurd verklaarde vermogensbestanddelen;

introduisant une disposition explicite sur l'obligation de maintenir des statistiques, et ceci aussi en réponse à cette obligation contenue dans la Recommandation 33 du GAFI.

En application de la Recommandation 33 du GAFI chaque pays, chaque autorité compétente dans la lutte préventive et répressive contre le BC/FT, ainsi que toutes les autorités de contrôle des institutions et professions déclarantes doivent tenir des statistiques détaillées liées à la LBC/FT. L'article 44, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849 dispose que les États membres doivent être en mesure d'évaluer l'efficacité de leurs systèmes de LBC/FT en tenant des statistiques complètes sur les aspects pertinents du point de vue de cette efficacité. Ces statistiques contribueront à l'élaboration des évaluations nationales des risques. En vertu de l'article 44, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 ces statistiques comprennent :

- « des données mesurant la taille et l'importance des différents secteurs entrant dans le champ d'application de la présente directive, notamment le nombre d'entités et de personnes ainsi que l'importance économique de chaque secteur ;
- des données mesurant les phases de déclaration et d'enquête et les phases judiciaires du système national de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, notamment le nombre de déclarations de transactions suspectes présentées à la CRF, les suites données à ces déclarations et, sur une base annuelle, le nombre d'affaires instruites, de personnes poursuivies et de personnes condamnées pour blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme, les types d'infractions sous-jacentes associées, lorsque ces informations sont disponibles, ainsi que la valeur en euros des biens gelés, saisis ou confisqués ;

- indien beschikbaar, gegevens tot identificatie van het aantal meldingen en het percentage van de meldingen die geleid hebben tot verder onderzoek, samen met het jaarlijks rapport aan de meldingsplichtige entiteiten waarin nader wordt ingegaan op het nut en de opvolging van de door hen verrichte meldingen;
- gegevens betreffende het aantal door de FIE's geformuleerde, ontvangen, afgewezen en gedeeltelijk of volledig beantwoorde grensoverschrijdende informatieverzoeken."
- s'il en existe, des données permettant de déterminer le nombre et le pourcentage de déclarations donnant lieu à une enquête ultérieure, ainsi qu'un rapport annuel adressé aux entités assujetties pour leur fournir des précisions sur l'utilité et le suivi de leurs déclarations ;
- des données concernant le nombre de demandes d'informations transfrontalières qui ont été formulées, reçues, rejetées et auxquelles une réponse partielle ou complète a été donnée par la CRF. ».

Statistieken van goede kwaliteit bieden tal van belangrijke voordelen: dergelijke statistieken zijn van primordiaal belang voor het uitwerken van de nationale en sectorale risicoanalyses en laten de landen toe om de doeltreffendheid te evalueren van hun nationaal systeem inzake de SWG/FT en de doeltreffendheid ervan aan te tonen, met name ter gelegenheid van de evaluaties door de FAG. Het kunnen voorleggen van leesbare statistieken is een essentiële factor voor het aantonen van de doeltreffendheid van elk van de 11 "onmiddellijke resultaten" waaraan de landen moeten beantwoorden ter gelegenheid van hun wederzijdse evaluatie door de FAG. In het kader van de vierde evaluatie van België door de FAG werd er in het evaluatierapport van april 2015 melding gemaakt van meerdere tekortkomingen met betrekking tot het opstellen van de statistieken, met name op het vlak van de leesbaarheid, de volledigheid en de bijwerking of actualisering van de statistieken met betrekking tot de internationale gerechtelijke samenwerking, de statistieken met betrekking tot de veroordelingen voor witwassen, terrorisme en financiering van terrorisme, de bevroering en verbeurdverklaring van tegoeden, de reikwijdte van de controles en sancties door de toezichtautoriteiten, ...

Des statistiques de bonne qualité présentent plusieurs avantages importants : les statistiques sont primordiales pour l'élaboration des analyses de risques nationales et sectorielles, permettant aux pays d'évaluer l'efficacité de leur dispositif de LBC/FT et de démontrer leur efficacité, notamment lors des évaluations du GAFI. Le fait de pouvoir présenter des statistiques lisibles est une condition essentielle pour justifier l'efficacité de chacun des 11 « résultats immédiats » auxquelles les pays doivent répondre lors de leur évaluation mutuelle par le GAFI. Dans le cadre de la quatrième évaluation de la Belgique par le GAFI, le rapport d'évaluation d'avril 2015 a signalé plusieurs défaillances concernant la collecte des statistiques, notamment à propos de la lisibilité, l'exhaustivité et la tenue de statistiques « à jour » des statistiques concernant la coopération judiciaire internationale, des statistiques concernant les condamnations pour blanchiment, pour terrorisme et pour le financement du terrorisme, le gel et confiscation des avoirs, la portée des contrôles et sanctions par les autorités de contrôle,...

Teneinde de bevoegde autoriteiten te steunen in hun preventieve en repressieve bestrijding van WG/FT bij de opstelling van praktische en leesbare statistieken, stelde de FAG een aantal

Afin de soutenir les autorités compétentes dans la lutte préventive et répressive contre le BC/FT dans l'élaboration de statistiques pratiques et lisibles, le GAFI a établi des lignes directrices,

richtsnoeren op die nuttige instructies verschaffen: cf. het document "FATF Guidance – AML/CFT-Related Data and Statistics", goedgekeurd op de plenaire vergadering van oktober 2015 van de FAG te Parijs www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/reports/AML-CFT-related-data-and-statistics.pdf).

Rekening houdend met het feit dat de statistische modellen kunnen verschillen land per land, bevatten deze richtsnoeren mogelijke voorbeelden van nuttige gegevens die de landen en autoriteiten kunnen verzamelen, waaronder meerdere opties voor de verzameling, analyse en presentatie van de statistieken die verband houden met WG/FT.

De uitdrukking "autoriteiten bevoegd voor de bestrijding van witwassen van geld of de financiering van terrorisme" gehanteerd in het ontwerpartikel verwijst naar de definitie van dit begrip zoals het is opgenomen in het Glossarium bij de 40 FAG-Aanbevelingen. Volgens dit glossarium slaat het begrip "bevoegde autoriteiten" op alle openbare autoriteiten die zijn aangewezen als verantwoordelijken voor de SWG/FT. Meer in het bijzonder omvat dit de FIE; de autoriteiten belast met het onderzoek en/of de vervolging van witwassen van geld, de ermee verbonden onderliggende misdrijven en de financiering van terrorisme en met de inbeslagname of bevroezing en de verbeurdverklaring van de criminele tegoeden; de autoriteiten belast met het ontvangen van meldingen/mededelingen inzake grensoverschrijdend verkeer van contanten en verhandelbare instrumenten aan toonder; en de autoriteiten verantwoordelijk voor het toezicht of de bewaking op het gebied van de SWG/FT terrorisme die als opdracht hebben het verzekeren van de naleving door de financiële instellingen en de niet-financiële ondernemingen en beroepen van hun verplichtingen inzake de SWG/FT.

Om niet in detail te moeten treden in de tekst van de ontwerpwet, vertrouwt de ontwerptekst aan de Koning de volgende verantwoordelijkheden toe:

qui donnent des instructions utiles : cf. le document « FATF Guidance – AML/CFT-Related Data and Statistics », approuvé lors de la réunion plénière d'octobre 2015 du GAFI à Paris (<http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/reports/AML-CFT-related-data-and-statistics.pdf>).

Compte tenu du fait que les modèles statistiques peuvent varier d'un pays à l'autre, ces lignes directrices contiennent des exemples potentiels de données utiles que les pays et les autorités peuvent récolter, dont plusieurs options de collecte, d'analyse et de présentation des statistiques liées au BC/FT.

L'expression « autorités compétentes en matière de la lutte contre le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme » utilisée dans l'article en projet se réfère à la définition de cette notion conformément celle reprise dans le Glossaire au 40 Recommandations du GAFI. Selon ce glossaire la notion d'autorités compétentes désigne toutes les autorités publiques qui sont désignées comme responsables de la LBC/FT. En particulier cela inclut la CRF ; les autorités chargées des enquêtes et/ou des poursuites du blanchiment de capitaux, des infractions sous-jacentes associées et du financement du terrorisme et de la saisie ou du gel et de la confiscation des avoirs criminels; les autorités chargées de recevoir les déclarations/communications sur le transport transfrontalier d'espèces et d'instruments négociables au porteur ;et les autorités investies de responsabilités de contrôle ou de surveillance en matière de LBC/FT visant à assurer le respect par les institutions financières et les entreprises et professions non financières désignées de leurs obligations de LBC/FT.

Afin d'éviter d'avoir à entrer dans les détails dans le texte de la loi en projet, le texte en projet confie au Roi les responsabilités suivantes :

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - het opstellen van de lijst van de betreffende autoriteiten; - het bepalen van de bij te houden statistieken, eventueel in functie van de verantwoordelijkheden eigen aan elk van deze autoriteiten, en die ten minste de elementen zullen dienen te bevatten als bedoeld in artikel 44, lid 2, van Richtlijn 2015/849; en - het bepalen van de methodologie voor het opstellen van deze statistieken teneinde de consolidatie op jaarbasis ervan te kunnen verzekeren. | <ul style="list-style-type: none"> - dresser la liste des autorités concernées ; - identifier les statistiques à tenir, éventuellement en fonction des responsabilités propres à chacune de ces autorités, et qui devront au moins comprendre les éléments visés à l'article 44, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 ; et - déterminer la méthodologie selon laquelle ces statistiques devront être établies afin d'en assurer la consolidation sur une base annuelle. |
|--|--|

Artikel 72

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 44, leden 3 en 4, van Richtlijn 2015/849, met betrekking tot de publicatie van deze statistieken en de verzending ervan aan de Europese Commissie.

Article 72

L'article en projet vise à transposer l'article 44, paragraphes 3er et 4, de la Directive 2015/849, assurant la publication de ces statistiques et leur transmission à la Commission européenne.

Titel 2. – Register van uiteindelijke begunstigten

Artikel 73

Het ontwerpartikel 73 beoogt de omzetting van de artikelen 30, lid 3, en 31, lid 4, van Richtlijn 2015/849. Dit ontwerpartikel voorziet dat het Register van uiteindelijke begunstigten (UBO-register) ondergebracht zal worden bij de Algemene Administratie van de Thesaurie van de FOD Financiën, hierna "Administratie van de Thesaurie" genoemd, die hiervoor een dienst zal oprichten specifiek voor het beheer van dit register.

Artikel 74

Het ontwerpartikel 74, § 1, beoogt de omzetting van de artikelen 30, lid 4, en 31, lid 5, van Richtlijn 2015/849, waarin bepaald wordt dat de in het register van uiteindelijke begunstigten bijgehouden informatie toereikend, accuraat en actueel dient te zijn. De in het Register van

Titre 2. – Registre des bénéficiaires effectifs

Article 73

L'article 73 en projet vise à transposer les articles 30, paragraphe 3, et 31, paragraphe 4, de la Directive 2015/849. Cet article en projet prévoit que le Registre des bénéficiaires effectif (Registre UBO) sera hébergé par l'Administration générale de la Trésorerie du SPF Finances ci-après désignée « l'Administration de la Trésorerie », qui créera un service spécialement dédié à la gestion de celui-ci.

Article 74

L'article 74, § 1, en projet vise à transposer les articles 30, paragraphe 4, et 31, paragraphe 5, de la Directive 2015/849, qui stipulent que les informations conservées dans le Registre des bénéficiaires effectifs doivent être adéquates, exactes et actuelles. Les informations

uiteindelijke begunstigden opgenomen informatie moet de gegevens opnemen betreffende de uiteindelijke begunstigden als bedoeld in artikel 4, 27°, a) tot en met d), van de voorliggende ontwerpwet.

Voor wat betreft de trusts (artikel 4, 27°, b)) gaat het enkel om de “express trusts” (zie definitie van trust in artikel 4, 26°, van deze ontwerpwet en het toepassingsgebied betreffende informatie over uiteindelijk begunstigden in artikel 31, lid 1, van Richtlijn 2015/849).

Om opgenomen te moeten worden in het Register van uiteindelijk begunstigden beperkt Richtlijn 2015/849 de registratieplicht tot die trusts en fiducieën waaraan fiscale gevolgen zijn verbonden in de betrokken lidstaat (artikel 31, lid 4). Verder moeten worden opgenomen de andere soorten juridische constructies met een soortgelijke structuur en functie als trusts en fiducieën (artikel 31, lid 8).

Echter, op 5 juli 2016 lanceerde de Europese Commissie het voorstel van Richtlijn tot wijziging van Richtlijn 2016/849 (COM(2016) 450 final). In dit voorstel lijken fundamentele wijzigingen te zullen worden aangebracht aan artikel 31 van Richtlijn 2015/849 die het toepassingsgebied betreffende de registratie van trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies volledig wijzigt. Bijkomend werden tijdens de onderhandelingen in de Raad meerdere andere aanpassingen aan dit artikel aangebracht. Verder kan ook het Europees Parlement nog bijkomende amendementen aanbrengen.

Dit alles leidt er toe dat er nog grote juridische onzekerheid is voor het toepassingsgebied betreffende de registratie van trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies in het Register van uiteindelijk begunstigden. Zo wijzigt onder andere het aanknopingspunt voor de registratie. Waar Richtlijn 2015/849 als aanknopingspunt het element “fiscale gevolgen” hanteert, stelt de General Approach van de Raad van 19 december

enregistrées dans le Registre des bénéficiaires effectifs devront reprendre les informations relatives aux bénéficiaires effectifs des entités visées à l'article 4, 27°, a) à d), de la présente loi en projet.

En ce qui concerne les trusts (article 4, 27°, b)), il s'agit uniquement des « trusts exprès » (voir la définition du trust à l'article 4, 26°, de ce projet de loi et le champ d'application concernant l'information sur les bénéficiaires effectifs à l'article 31, paragraphe 1er, de la Directive 2015/849).

Directive 2015/849 limite l'obligation de figurer dans le Registre des bénéficiaires effectifs aux trusts et aux fiducies auxquelles sont associées des conséquences fiscales dans l'État membre concernés (article 31, paragraphe 4). Les autres sortes de constructions juridiques doivent continuer avec une structure similaire comparable en fonction comme les trusts et les fiducies (article 31, paragraphe 8).

Toutefois, le 5 juillet 2016, la Commission européenne a déposé une proposition de Directive modifiant la directive 2016/849 (COM(2016) 450 final). Dans cette proposition, des modifications fondamentales semblent être apportées à l'article 31 de la Directive 2015/849 qui modifie complètement le champ d'application relativement à l'enregistrement des trusts, des fiducies et des constructions juridiques de ce genre. En complément, d'autres modifications ont été apportées à cet article durant les négociations au Conseil. Par ailleurs, le Parlement européen peut aussi apporter des amendements complémentaires

Tout cela peut aboutir à ce qu'il ait une grande insécurité juridique en ce qui concerne le champ d'application d'enregistrement des trusts, des fiducies et des constructions juridiques de ce genre au Registre des bénéficiaires effectifs. Ainsi, entre autres, le point de rattachement au registre change. Lorsque la Directive 2015/849 utilise comme point de rattachement l'élément « conséquences fiscales », l'approche générale du

2016 als aanknopingspunt dat de trust en fiducieën geregistreerd moeten worden door de lidstaat waar zij beheerd worden.

Van zodra de tekst van de richtlijn tot wijziging van Richtlijn 2015/849 op het Europees niveau volledig stabiel is (verwacht tegen mei 2017) en er aldus geen enkele juridische onzekerheid meer bestaat, zal de Belgische regering voor wat betreft het UBO-register zo snel mogelijk het nodige doen om het Belgisch recht in overeenstemming te brengen met de nieuwe Europese richtlijn. Dit zal gebeuren ofwel via regeringsamendementen op deze ontwerpwet tijdens de besprekingen in het Belgisch parlement, ofwel via een ontwerp van wet tot wijziging van deze ontwerpwet, ofwel voor sommige elementen via het koninklijk besluit bedoeld in artikel 74, § 1, tweede lid, of het koninklijk besluit bedoeld in artikel 75.

Paragraaf 1, tweede lid, van het ontwerpartikel 74 geeft aan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bevoegdheid om vast te leggen welke juridische entiteiten in het toepassingsgebied van dit ontwerpartikel vallen vanwege hun overeenkomsten met fiducieën en trusts, als bedoeld in paragraaf 1, eerste lid. Het vastleggen van een lijst van deze entiteiten zal er met name voor zorgen dat er geen enkele twijfel kan bestaan op welke entiteiten de verplichtingen inzake informatie van toepassing zijn.

Paragraaf 2, eerste lid, van ontwerpartikel 74 bepaalt dat de in de Administratie van de Thesaurie speciaal opgerichte dienst belast zal zijn met het beheer van alle aspecten van dit register, zowel de inzameling, bewaring, het beheer, de kwaliteit van de gegevens als de terbeschikkingstelling van de informatie overeenkomstig de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen. Enkel de hier vermelde dienst van de Administratie van de Thesaurie is bevoegd om deze databank te beheren. Het feit dat het UBO-register zich binnen de FOD Financiën bevindt, kan niet geïnterpreteerd worden als zijnde ingebed binnen de fiscale diensten. De fiscale diensten zullen in het kader van deze wet het UBO-register enkel

Conseil du 19 décembre 2016 prévoit comme point de rattachement que le trust et les fiducies doivent être enregistrés par l'État membre où il est géré.

Dès que le texte de la Directive modifiant la directive 2015/849 est définitif au niveau européen (attendu pour mai 2017) et qu'il n'existe donc plus aucune insécurité juridique, le gouvernement belge fera le nécessaire en ce qui concerne le Registre UBO, aussi vite que possible, pour transposer la nouvelle directive européenne. Cela se fera soit par des amendements du gouvernement à ce projet de loi durant les discussions au Parlement belge, soit par un projet de loi modifiant le présent projet de loi, ou pour quelques aspects, par l'arrêté royal visé à l'article 74, § 1, alinéa 2, ou par l'arrêté royal visé à l'article 75.

Paragraphe 1, alinéa 2, de l'article 74 en projet octroi au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le pouvoir de déterminer les entités juridiques qui, de par leurs similitudes avec les fiducies et trusts, visés à § 1, alinéa 1^{er}, devraient être incluses dans le champ d'application de l'article. La détermination d'une liste de ces entités fera notamment en sorte qu'il ne puisse pas y avoir de doute au sujet des entités auxquelles s'appliquent les obligations en matière d'information.

Paragraphe 2, alinéa 1^{er}, de l'article 74 en projet prévoit que le service créé spécialement au sein de l'Administration de la Trésorerie sera en charge de la gestion de tous les aspects de ce registre, que ce soit la récolte des informations, leur conservation, leur gestion et contrôle de la qualité des données, ainsi que leur mise à disposition conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables. Le service mentionné ici de l'Administration de la Trésorerie est compétent pour gérer cette base de données. Le fait que le Registre UBO est localisé au sein du SPF Finances ne peut être interprété comme se trouvant au sein des services fiscaux. Les services fiscaux pourront uniquement

kunnen raadplegen voor de doeleinden van deze wet, namelijk het voorkomen van witwassen van geld en de strijd tegen de financiering van terrorisme. Deze finaliteit inzake raadpleging van het register geldt ook in het algemeen ten aanzien van alle andere gerechtigde raadplegers. De verdere details betreffende de toegang en de aanwending van de gegevens in het UBO-register zullen worden uitgewerkt in het koninklijk besluit bedoeld in ontwerpartikel 75.

Paragraaf 2, tweede lid, kent de toezichtsbevoegdheden toe die nodig zijn om de Administratie van de Thesaurie toe te laten de naleving te kunnen controleren van de verplichtingen zoals vermeld in artikel 58/11, derde en vierde lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, dat werd ingevoegd door artikel 143 van de deze ontwerpwet, en in artikel 14/1, tweede en derde lid, van het Wetboek van Vennootschappen, ingevoegd door artikel 154 van dezelfde ontwerpwet.

Paragraaf 2, derde lid, voorziet de Administratie van de Thesaurie van de toezichtbevoegdheden voor de uitoefening van de controle bedoeld in het tweede lid. Deze bevoegdheden zijn dezelfde als deze aan de Administratie van de Thesaurie toegekend in het kader van het toezicht op de NV van publiek recht bpost en de Deposito- en Consignatiekas (zie *infra*).

Artikel 75

Dit ontwerpartikel geeft de Koning de bevoegdheid om bij een in de Ministerraad overlegd besluit de werkingsmodaliteiten van het Register van de effectieve begunstigten te bepalen. Deze modaliteiten omvatten de wijze waarop informatie wordt verzameld, de inhoud van de te verzamelen informatie, het dagelijks beheer van de databank, de toegang tot de databank, het gebruik van de gegevens, de controlemodaliteiten op deze gegevens en de werking van het register.

consulter le Registre UBO dans le cadre de cette loi aux fins de la loi, notamment pour la prévention du blanchiment d'argent et la lutte contre le financement du terrorisme. Cette finalité en matière de consultation vaut également en général à l'égard de tous les autres consultants légitimes. Pour le reste, tous les détails concernant l'accès et l'utilisation des données dans le Registre UBO seront prévus dans l'arrêté royal visés à l'article 75 en projet.

Paragraphe 2, alinéa 2, octroi les pouvoirs de contrôles nécessaires afin de permettre à l'Administration de la Trésorerie de contrôler le respect des obligations visées à l'article 58/11, alinéas 3 et 4, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, inséré par l'article 143 de la présente loi en projet, et à l'article 14/1, alinéas 2 et 3, du Code des Sociétés, inséré par l'article 154 de la même loi en projet.

Le paragraphe 2, alinéa 3, octroie à l'Administration de la Trésorerie, les pouvoirs de contrôle pour exercer le contrôle visé à l'alinéa 2. Ces compétences sont les mêmes que celles qui sont octroyées à l'Administration de la Trésorerie dans le cadre du contrôle de la SA de droit public bpost et de la Caisse des Dépôts et Consignations (voir *infra*).

Article 75

Cet article en projet octroi au Roi le pouvoir de définir par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités de fonctionnement du Registre des bénéficiaires effectifs. Ces modalités inclues la manière dont les informations sont recueillies, le contenu des informations qui devront être recueillies, la gestion quotidienne de la base de données, son accès, l'utilisation des données, les modalités de contrôle de ces données ainsi que le fonctionnement du registre.

Titel 3. – De Cel voor financiële informatieverwerking

Hoofdstuk 1. – Algemene bepalingen

Artikel 76

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 32, leden 1 tot en met 3, en lid 8, van Richtlijn 2015/849 en van Aanbeveling 29 van de FAG, waarvan de inhoud reeds gedeeltelijk werd toegelicht in de artikelen 22 en volgende van de wet van 11 januari 1993. De ontwerpartikelen herbevestigen de centrale rol die de CFI speelt in de preventieve bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme en proliferatie.

Sinds de goedkeuring van de wet van 11 januari 1993 beschikt België over een eenheid voor financiële informatie, met name de Cel voor financiële informatieverwerking, die het zwaartepunt vormt van de informatie die circuleert op het Belgisch grondgebied die verband houdt met het witwassen van geld en, sinds 2004, ook met het financieren van terrorisme. De CFI, een autoriteit van administratieve aard, beschikt over belangrijke bevoegdheden en ook over waarborgen inzake onafhankelijkheid en vertrouwelijkheid en vormt de centrale schakel tussen de preventieve en de repressieve aanpak. De CFI is een administratieve autoriteit in de zin dat haar activiteit essentieel bestaat uit het centraliseren en analyseren van informatie. Zij bezit geen bevoegdheden van politieke of gerechtelijke aard. Zij kan geen verdachten of getuigen verhoren, noch mag zij zich inlaten met huiszoeken, inbeslagnames, het af luisteren van telefoongesprekken of een verdachte van zijn vrijheid beroven. Zij valt niet onder de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt. Evenwel, haar activiteit mag dan preventief van aard zijn en gericht op het voorkomen van het gebruik van de financiële sector in de breedste zin van het woord en van bepaalde niet-financiële beroepen voor doeleinden van WG/FT, toch streeft zij eveneens een essentieel gerechtelijk doel na, door het doorgeven van ernstige aanwijzingen van

Titre 3. – La Cellule de traitement des informations financières

Chapitre 1er. – Dispositions générales

Article 76

L'article en projet vise à transposer les articles 32, paragraphes 1er à 3, et, paragraphe 8, de la Directive 2015/849, ainsi que la Recommandation 29 du GAFI, dont le contenu était déjà partiellement explicité dans les articles 22 et suivants de la loi du 11 janvier 1993. Les articles en projet reconfirment le rôle central que la CTIF joue dans la lutte préventive contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme et de la prolifération.

Depuis l'adoption de la loi du 11 janvier 1993, la Belgique est dotée d'une unité de renseignement financier, étant la Cellule de traitement des informations financières, constituant le centre de gravité de l'information circulant sur le territoire belge en matière de blanchiment et depuis 2004 le financement du terrorisme. La CTIF, autorité de nature administrative, dotée de pouvoirs importants mais aussi de garanties d'indépendance et de confidentialité, est au cœur de l'articulation entre approche préventive et approche répressive. La CTIF est une autorité administrative au sens où son activité consiste essentiellement à centraliser des informations et à les analyser. Elle n'a pas de pouvoir de nature policière ou judiciaire. Elle ne peut auditionner des suspects ou des témoins, faire des perquisitions ou des saisies, des écoutes téléphoniques ou priver un suspect de sa liberté. Elle ne tombe pas sous le coup de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. Toutefois, si son activité est préventive de l'utilisation du secteur financier au sens le plus large du terme et de certaines professions non financières à des fins de BC/FT, elle poursuit également une finalité essentiellement judiciaire par la transmission d'indices sérieux de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme ou de prolifération aux autorités judiciaires. Cette transmission se fait sans préjudice des compétences des services

witwassen van geld, financiering van terrorisme en proliferatie aan de gerechtelijke overheden. Dit doorgeven van informatie geschiedt onverminderd de bevoegdheden van de politiediensten die te allen tijde, op eigen initiatief en met alle andere ter beschikking staande middelen, hun eigen onderzoeken kunnen blijven voeren, in overeenstemming met de bestaande regels en geheel los van de feiten die al dan niet reeds zouden zijn doorgegeven door de CFI (Parl.St., Senaat, 1991-1992, nr. 468/1, p. 4). Het parket beschikt over een vervolgingsautonomie die los staat van enige aanhangigmaking door de CFI. Het parket kan te allen tijde tot vervolging overgaan, zelfs indien de CFI geen informatie doorgeeft (Parl.St., Senaat, 1991-1992, nr. 468-2, p. 22).

Net als in het verleden blijft de CFI bovendien haar functie van filter verder vervullen, wat ervoor zorgt dat de diensten van het parket niet worden overstelpt met irrelevante meldingen. Zoals wij reeds hebben opgemerkt in de voorgaande ontwerppartikelen geeft het preventief dispositief een meer restrictieve definitie aan witwassen dan de strafrechtelijke benadering, waardoor het de opdracht is van de CFI om het onderscheid te maken tussen enerzijds meldingen die betrekking hebben op ernstige criminaliteit en de samenwerking rechtvaardigen van de financiële en niet-financiële sector en, anderzijds, meldingen waarvan geoordeeld wordt dat zij de sociale en economische orde in mindere mate aantasten.

Gezien het feit dat de bevoegdheden van de CFI eveneens voortvloeien uit Europese verordeningen betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van bepaalde landen inzake proliferatie, (meer in het bijzonder gaat het momenteel om Verordening (EG) nr. 329/2007 ten aanzien van de Democratische Volksrepubliek Korea), was een expliciete verwijzing naar de bevoegdheid van de CFI inzake de verwerking en analyse van informatie ontvangen met toepassing van deze verordeningen noodzakelijk.

Zoals wij kunnen lezen in het verslag van de FAG over de wederzijdse evaluatie van België is de CFI de onafhankelijke en autonome autoriteit belast

de police, qui pourront toujours, d'initiative, et par toute autre voie, mener leurs enquêtes conformément aux règles existantes, et indépendamment des faits pour lesquels il y aurait eu transmission par la CTIF (Doc. Parl., Sénat, 1991-1992, n° 468/1, p. 4). Le parquet dispose d'une autonomie de poursuite qui est indépendante du fait qu'il ait été saisi par la CTIF. Le parquet peut toujours poursuivre même si la CTIF ne transmet pas d'informations (Doc. Parl., Sénat, 1991-1992, n° 468-2, p. 22).

Par ailleurs, comme par le passé, la CTIF continue de jouer un rôle de filtre qui permet d'éviter que les services du parquet soient encombrés par des déclarations non pertinentes. Comme nous l'avons déjà observé dans les articles en projet ci-avant, le dispositif préventif donne une définition plus restrictive du blanchiment que l'approche pénale ce qui confère à la CTIF une mission de tri entre les déclarations se rapportant à la criminalité grave justifiant la collaboration des entités assujetties et celles considérées comme moins attentatoires à l'ordre social et économique.

Etant donné que les compétences de la CTIF émanent également des règlements européens concernant des mesures restrictives à l'encontre de certains pays en matière de prolifération, (plus particulièrement, il s'agit actuellement du Règlement (CE) n° 329/2007 à l'encontre de la République Populaire Démocratique de la Corée), une référence explicite à la compétence de la CTIF en matière de traitement et d'analyse d'informations reçues en application de ces règlements était nécessaire.

Comme nous pouvons lire dans le Rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI, la CTIF est l'autorité indépendante et

met het verwerken en doorgeven van informatie die verband houdt met de SWG/FT, alsook met het analyseren van informatie verkregen in het kader van het witwassen van geld, van ermee verbonden onderliggende misdrijven en van financiering van terrorisme. De CFI voldoet volledig aan de eisen opgelegd door de FAG in haar Aanbeveling 29 gewijd aan de financiële inlichtingeneenheden. Het vermogen van de CFI om informatie te analyseren behelst niet enkel de analyse van meldingen van vermoedens, maar ook de analyse van andere relevante informatie met betrekking tot het witwassen van geld, de onderliggende criminele activiteiten of de financiering van terrorisme, doorgegeven door de autoriteiten die deze wettelijk aanhangig kunnen maken bij de CFI krachtens de ontwerpwet.

Sinds haar oprichting is de CFI volledig onafhankelijk en autonoom op operationeel vlak, zoals geëist door artikel 32, lid 3, van Richtlijn 2015/849. Gezien het belang van de aan de CFI verleende bevoegdheden was het fundamenteel dat deze laatste niet het voorwerp zou kunnen vormen van druk vanuit verschillende invloedrijke milieus die betrokken zijn in witwaspraktijken en, sinds 2004, ook financiering van terrorisme. Alle nodige beveiligingen die daartoe werden ingesteld door de wetgever sinds haar oprichting worden derhalve behouden in het ontwerpartikel, alsook in de hiernavolgende ontwerp artikelen (zie verder hieromtrent: J. SPREUTELS en Ph. de Mûelenaere, *De Cel voor Financiële Informatieverwerking en het voorkomen van het witwassen van geld in België*, Brussel, Bruylant, 2003, pagina's 97 - 103).

Deze onafhankelijkheid en autonomie werden nog bevestigd in het 4de verslag van de FAG over de wederzijdse evaluatie van België, waarin wij kunnen lezen dat "de CFI een administratieve autoriteit met rechtspersoonlijkheid is, ingesteld bij de wet van 11 januari 1993, en dat de volgende elementen haar onafhankelijkheid en operationele autonomie waarborgen:

autonome chargée du traitement et de la transmission d'informations en lien avec la LBC/FT ainsi que de l'analyse des informations reçues dans le cadre du blanchiment de capitaux, des infractions sous-jacentes associées et du financement du terrorisme. La CTIF répond entièrement conforme aux exigences que le GAFI impose par sa Recommandation 29 dédiée aux cellules de renseignements financiers. La capacité de la CTIF d'analyser des informations englobe non seulement l'analyse des déclarations de soupçons, mais également l'analyse d'autres informations pertinentes concernant le blanchiment de capitaux, les activités criminelles sous-jacentes ou le financement du terrorisme transmises par les autorités pouvant légalement saisir la CTIF en vertu de la loi en projet.

Depuis sa création la CTIF opère entièrement selon les principes d'indépendance et d'autonomie sur le plan opérationnel exigée par l'article 32, paragraphe 3, de la Directive 2015/849. Vu l'importance des pouvoirs confiés à la CTIF, il était fondamental que celle-ci ne puisse faire l'objet de pressions de la part des différents milieux d'influence impliqués dans les opérations de blanchiment et depuis 2004 de financement du terrorisme. Tous les garde-fous qui ont été prévus par le législateur depuis sa création à cet effet sont dès lors maintenus dans l'article en projet, ainsi que dans les articles en projet suivants (voir plus amplement à ce sujet : J. SPREUTELS et Ph. de Mûelenaere, *La Cellule de traitement des informations financières et la prévention du blanchiment de capitaux en Belgique*, Bruxelles, Bruylant, 2003, pages 95 - 100).

Cette indépendance et cette autonomie a encore été confirmée dans le 4ième Rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI, dans lequel nous pouvons lire que « La CTIF est une autorité administrative dotée de personnalité juridique instituée par la loi du 11 janvier 1993. Les éléments suivants assurent son indépendance et autonomie opérationnelle :

1. De CFI beschikt over een zeer ruime autonomie, zowel in het kader van de uitoefening van haar opdracht (te nemen beslissingen, externe samenwerking, interne organisatie, enz.) als op administratief vlak (waaronder de begroting). De modaliteiten met betrekking tot de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de CFI zijn vastgelegd bij koninklijk besluit van 11 juni 1993.

2. De CFI beschikt over adequate bevoegdheden die haar toelaten om overeenkomsten af te sluiten of om in alle onafhankelijkheid te beslissen om samen te werken met andere bevoegde nationale overheden of met hun buitenlandse tegenhangers via memoranda van overeenstemming (wet van 11 januari 1993, art. 22).

3. De CFI is geplaatst onder de gezamenlijke administratieve controle van de Ministers van Justitie en van Financiën, die geen enkele controle hebben over de beslissingsbevoegdheid van de CFI: zij kunnen haar geen opdrachten, injuncties of bevelen geven, met name met betrekking tot het al dan niet doorgeven van een dossier aan het parket.

4. De CFI is in staat om alle nodige middelen te verkrijgen en te mobiliseren voor het uitoefenen van haar taken. Haar begroting is niet ten laste van de Staat maar is samengesteld uit de bijdragen die jaarlijks worden gestort door de instellingen en beroepen die onderworpen zijn aan de wet van 11 januari 1993.

De CFI mag dan wel geplaatst zijn onder het gezamenlijk administratief toezicht van de Ministers van Justitie en van Financiën, toch gaat het hier echter om een zeer beperkte mate van toezicht, waarvan de contouren zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de cel voor financiële

1. La CTIF dispose d'une autonomie très large, tant dans l'exercice de sa mission (décisions à prendre, collaboration externe, organisation interne, etc.) qu'au niveau administratif (dont le budget). Les modalités relatives à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la CTIF sont déterminées par arrêté royal AR du 11 juin 1993.

2. La CTIF dispose de pouvoirs adéquats lui permettant de conclure des accords ou de décider en toute indépendance de collaborer avec d'autres autorités compétentes nationales ou avec ses homologues étrangers via des mémorandums d'accord (loi du 11 janvier 1993, art. 22).

3. La CTIF est placée sous le contrôle administratif conjoint des Ministres de la Justice et des Finances qui n'ont aucun contrôle sur le pouvoir décisionnel de la CTIF : ils ne peuvent lui donner des instructions, des injonctions ou des ordres notamment quant au fait de transmettre ou de ne pas transmettre un dossier au parquet.

4. La CTIF est en mesure d'obtenir et de mobiliser les ressources nécessaires pour exercer ses fonctions. Son budget n'est pas à charge de l'État mais est constitué des contributions versées annuellement par les organismes et professions assujetties à la loi du 11 janvier 1993.

Si la CTIF est placée sous le contrôle administratif conjoint des Ministres de la Justice et des Finances, il ne s'agit que d'un contrôle très limité dont les contours sont déterminés dans l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la cellule de traitement des informations financières. Ce contrôle administratif se limite à :

informatieverwerking. Dit administratief toezicht beperkt zich tot:

- de goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de CFI (artikel 11 van voornoemd koninklijk besluit);
- de bepaling van het maximumbedrag van haar begroting en het toezicht op het gebruik daarvan (artikel 12 van voornoemd koninklijk besluit);
- de benoeming van de leden van Cel door de Koning, met medeondertekening van de bevoegde ministers (artikel 2 van voornoemd koninklijk besluit); en
- het recht om jaarlijks een verslag van de werkzaamheden te ontvangen (artikel 22 van de wet van 11 januari 1993) (zie ook: Parl.St., Senaat, 1991-1992, nr. 468/5, p. 4).
- l'approbation du règlement d'ordre intérieur de la CTIF (article 11 de l'arrêté royal précité) ;
- à la détermination du montant maximum de son budget et au contrôle de l'utilisation de celui-ci (article 12 de l'arrêté royal précité) ;
- à la nomination des membres de la Cellule par le Roi, avec contreseing des ministres compétents (article 2 de de l'arrêté royal précité) ; et
- au droit de se voir remettre annuellement un rapport d'activités (article 22 de la loi du 11 janvier 1993) (voir également : Doc. Parl., Sénat, 1991-1992, n° 468/5, p. 4).

De Ministers hebben geen enkele controle over de beslissingsbevoegdheid van de CFI: zij kunnen haar geen opdrachten, injuncties of bevelen geven, met name met betrekking tot het al dan niet doorgeven van een dossier aan het parket.

Les Ministres n'ont aucun contrôle sur le pouvoir décisionnel de la Cellule : ils ne peuvent lui donner des instructions, des injonctions ou des ordres notamment quant au fait de transmettre ou de ne pas transmettre un dossier au parquet.

De wet van 18 januari 2010 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs voerde een tweede lid in artikel 22, § 1, van de wet van 11 januari 1993 teneinde op officiële wijze aan de CFI de zorg toe te vertrouwen voor het verzekeren van een efficiënte samenwerking en de coördinatie van het overleg van de nationale autoriteiten inzake de SWG/FT. Deze bevoegdheid wordt niet overgenomen in de ontwerpwet aangezien deze bevoegdheden nu deel uitmaken van deze van de coördinerende organen, met name het Ministerieel Comité voor de coördinatie van de strijd tegen het

La loi du 18 janvier 2010 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement avait introduit, un second alinéa dans l'article 22, § 1er, de la loi du 11 janvier 1993 afin de confier, de manière officielle, à la CTIF, le soin d'assurer une coopération efficace et la coordination de la concertation des autorités nationales en ce qui concerne la LBC/FT. Cette compétence n'est plus reprise dans le projet de loi étant donné que ces compétences sont maintenant dans les attributions des organes de coordination, c'est-à-dire le Comité ministériel de la coordination de la

witwassen van geld van illegale afkomst en de Nationale Veiligheidsraad.

Het ontwerpartikel zorgt eveneens voor de omzetting van artikel 32, lid 8, van Richtlijn 2015/849, alsook van de vereiste vervat in de Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 29 van de FAG (punt B.(b) 3.), waarin wordt geëist dat de analyse gevoerd door de CFI een meerwaarde toevoegt aan de informatie die zij ontvangt en in haar bezit heeft. Een FIE wordt dus geacht meer te zijn dan zomaar een brievenbus. Te dien einde benadrukken zowel Richtlijn 2015/849 als de Interpretatieve Nota de twee analysetaken die iedere FIE op zich moeten nemen om doeltreffend te kunnen werken.

De operationele analyse gebruikt de informatie die beschikbaar is en die kan of zou kunnen worden verkregen met het oog op het identificeren van specifieke targets (bijvoorbeeld personen, goederen of criminele netwerken of associaties), opsporen van welbepaalde activiteiten of verrichtingen en het bepalen van de verbanden tussen deze targets en de mogelijke opbrengsten uit misdrijven, in het bijzonder het witwassen van geld, de onderliggende criminele activiteiten en de financiering van terrorisme of proliferatie.

De strategische analyse maakt gebruik van informatie die beschikbaar is en kan worden verkregen, met inbegrip van gegevens verstrekt door andere bevoegde autoriteiten, met het oog op het identificeren van tendensen en schema's inzake WG/FTP. Deze informatie wordt vervolgens gebruikt voor het bepalen van de bedreigingen en kwetsbaarheden verbonden aan het witwassen van geld en aan financiering van terrorisme of proliferatiefinanciering. De strategische analyse kan eveneens bijdragen tot het definiëren van gedragslijnen en doelstellingen voor de CFI en, in ruimere zin, voor de andere autoriteiten die bevoegd zijn inzake de SWG/FTP.

Sinds 2009 beschikt de CFI over een afdeling strategische analyse (ongeveer 10 medewerkers) die bijdraagt tot een beter begrip van de tendensen op het gebied van het witwassen van geld en

lutte contre le blanchiment de capitaux d'origine illicite et le Conseil National de Sécurité.

L'article en projet vise également à transposer l'article 32, paragraphe 8, de la Directive 2015/849, ainsi que l'exigence contenue dans la Note interprétative à la Recommandation 29 du GAFI (point B.(b) 3.) exigeant que l'analyse réalisée par la CTIF ajoute de la valeur aux informations qu'elle reçoit et détient. Une CRF n'est donc pas supposée à fonctionner comme une sorte de boîte aux lettres. A cette fin aussi bien la Directive 2015/849 que la Note interprétative mettent en exergue les deux fonctions d'analyse dont chaque CRF doit se doter afin de pouvoir fonctionner efficacement.

L'analyse opérationnelle exploite les informations disponibles et susceptibles d'être obtenues afin d'identifier des cibles spécifiques (par exemple, des personnes, des biens ou des réseaux ou associations criminels), de suivre la trace d'activités ou d'opérations particulières et d'établir les liens entre ces cibles et un possible produit du crime, le blanchiment de capitaux, les activités criminelles sous-jacentes, le financement du terrorisme ou de prolifération.

L'analyse stratégique exploite des informations qui sont disponibles et qui peuvent être obtenues, y compris des données fournies par d'autres autorités compétentes, afin d'identifier des tendances et schémas en matière de BC/FTP. Ces informations sont ensuite utilisées pour déterminer les menaces et vulnérabilités liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme ou au financement de la prolifération. L'analyse stratégique peut également contribuer à la définition de politiques et d'objectifs pour la CTIF et plus largement, pour les autres autorités compétentes en matière de LBC/FTP.

La CTIF dispose depuis 2009 d'un département d'analyse stratégique (environ 10 collaborateurs) qui contribue à une meilleure compréhension des tendances du blanchiment de capitaux et du

financiering van terrorisme door middel analyses die toelaten om de aanwijzingen en vermoedens van de melders in een juiste context te plaatsen.

De CFI houdt met name statistieken bij op basis waarvan zij analyses uitwerkt die worden gepubliceerd, onder meer in haar jaarverslagen, op basis van haar eigen informatie en van de uitwisselingen met andere diensten van de Staat. De CFI organiseert ook de vorming van haar medewerkers en neemt deel aan vormingen bestemd voor, bijvoorbeeld, de financiële sector en de verzekeringssector.

Deze analyse laat de CFI ook toe haar preventieve rol inzake sensibilisering te vervullen, meer bepaald door het communiceren van informatie en indicatoren aan de betrokken sectoren met betrekking tot verdachte financiële verrichtingen (bijv. aangaande btw-carrousels).

Zij publiceert en actualiseert Richtsnoeren bestemd voor de onderworpen entiteiten met het oog op het bestrijden van de financiering van terrorisme. Op haar website (www.ctif-cfi.be) verspreidt zij typologische informatie en analyses. Strategische analyses (ongeveer 38 sinds 2009) werden verricht ten behoeve van de autoriteiten en de melders (bijvoorbeeld over het verband tussen witwassen en het gebruik van Ltd, over de proliferatie van massavernietigingswapens, over de terrorismefinanciering met betrekking tot Jemen en over het verband tussen witwassen en voetbal).

De CFI neemt eveneens deel aan werkgroepen in domeinen die van belang kunnen zijn voor het verzamelen van bijkomende informatie die toelaat om de operationele analyse te verrijken (bijvoorbeeld een werkvergadering van de CFI en de Staatsveiligheid over het fenomeen van proliferatie, een werkgroep gewijd aan de diamanthandel en een werkgroep over fraude in de sportwereld (Transparency International Belgium)).

Artikel 77

financement du terrorisme, analyse qui permet de contextualiser les indices et soupçons des déclarants.

La CTIF tient notamment des statistiques sur la base desquelles elle développe les analyses publiées, par exemple dans ses rapports annuels, sur la base de ses propres informations et des échanges avec les autres services de l'État. La CTIF organise aussi la formation de ses collaborateurs et participe à des formations destinées au secteur financier et au secteur des assurances, par exemple.

Cette analyse permet aussi à la CTIF d'exercer un rôle préventif de sensibilisation, en particulier par la transmission d'informations et d'indicateurs aux secteurs concernés, concernant les opérations financières suspectes (par ex. sur les carrousels TVA).

Elle publie et met à jour des Lignes directrices à l'attention des entités assujetties et contre le financement du terrorisme. Elle diffuse sur son site internet (www.ctif-cfi.be) des informations et analyses typologiques. Des analyses stratégiques (environ 38 depuis 2009) ont été effectuées à l'attention des autorités et déclarants (par exemple, « Blanchiment et le recours aux Ltd », « Prolifération d'armes de destruction massive », « Financement du terrorisme – Yémen », « Blanchiment et le football »).

La CTIF participe également régulièrement à des groupes de travail dans des domaines qui peuvent avoir un intérêt pour collecter des informations supplémentaires permettant l'enrichissement de l'analyse opérationnelle (par exemple, Réunion de travail « CTIF – Sûreté de l'État sur le phénomène de la prolifération », Groupe de travail « commerce de diamants », Groupe de travail sur la fraude dans le sport (Transparency International Belgium)).

Article 77

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 32, lid 3, van Richtlijn 2015/849 door de bepalingen over te nemen van artikel 22, §§ 3 tot en met 9, van de wet van 11 januari 1993, die eveneens de onafhankelijkheid van de CFI waarborgen door haar wijze van samenstelling en bestuur.

De CFI bestaat uit financiële deskundigen en, sinds de wet van 12 januari 2004, een hogere officier gedetacheerd van de federale politie die zijn specifieke politionele ervaring ten dienste kan stellen van de CFI in de strijd tegen het witwassen van geld en de georganiseerde economische en financiële criminaliteit.

Zij is geplaatst onder de leiding van een gedetacheerde parketmagistraat. De keuze voor een magistraat is gerechtvaardigd omdat het de bedoeling is om een controle van de financiële activiteit in het leven te roepen in functie van latere noden en behoeften van het politie- en gerechtelijk onderzoek en om een adequaat aanspreekpunt te verzekeren naar de gerechtelijke overheden toe. (Parl.St., Senaat, 1991-1992, n° 468/1, p. 14). Tijdens de parlementaire voorbereiding van de wet van 11 januari 1993 werd geopperd dat, gezien de gerechtelijke finaliteit van het ambt en om een grotere onafhankelijkheid te garanderen aan de leden, het noodzakelijk was om hun benoeming te onderwerpen aan regels vergelijkbaar met deze die van toepassing zijn op leden van het openbaar ministerie (Parl.St., Senaat, 1991-1992, nr. 468/2, p. 26).

Derhalve bepaalt de ontwerpwet dat de magistraten worden aangewezen door de Koning, op voordracht van de Minister van Justitie, en dat de leden worden aangewezen door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit.

L'article en projet vise à transposer l'article 32, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 en reprenant les dispositions de l'article 22, §§ 3 à 9, de la loi du 11 janvier 1993 qui garantissent également l'indépendance de la CTIF de par sa composition et sa direction.

La CTIF est composée d'experts en matière financière et, depuis la loi du 12 janvier 2004, d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale pouvant apporter à la CTIF une expérience policière spécifique en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et la criminalité économique et financière organisée.

Elle est placée sous la direction d'un magistrat détaché du parquet. Ce choix d'un magistrat est justifié par le souci d'organiser un contrôle de l'activité financière en fonction des besoins ultérieurs du travail policier et judiciaire et d'assurer un relais approprié par rapport aux autorités judiciaires (Doc. Parl., Sénat, 1991-1992, n° 468/1, p. 14). Lors des travaux préparatoires de la loi du 11 janvier 1993, il a été mentionné qu'en raison de la finalité judiciaire de la fonction et pour assurer une plus grande indépendance aux membres, il était nécessaire de subordonner leur nomination à des règles comparables à celles applicables à la nomination des membres du ministère public (Doc. Parl., Sénat, 1991-1992, n° 468/2, p. 26).

Ainsi la loi en projet, prévoit que les magistrats sont désignés par le Roi, sur la proposition du Ministre de la Justice, et que les membres sont désignés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Hun onafhankelijkheid ten opzichte van de financiële sector en de andere beoogde beroepen wordt met name gewaarborgd door het feit dat zij niet hetzij gelijktijdig, hetzij in de loop van het jaar voorafgaand aan hun aanstelling, een mandaat van bestuurder, directeur, zaakvoerder of aangestelde mogen uitoefenen of uitgeoefend hebben binnen één van de onderworpen entiteiten die onder de ontwerpwet vallen, met uitzondering van de cijferberoepen, notarissen, gerechtsdeurwaarders en advocaten. Deze onverenigbaarheid geldt niet voor deze laatste beroepen, want het zou zonde zijn om de competenties van deze beroepsbeoefenaren zomaar terzijde te schuiven. Er is echter wel degelijk sprake van een waarborg ten aanzien van laatstgenoemden, aangezien het huidige artikel 7 van het huishoudelijk reglement van de CFI bepaalt dat, in geval van belangentegenstelling, het betrokken lid de cel daarvan moet verwittigen en deze verklaring in de notulen van de vergadering moet laten opnemen. Hij mag noch aan de beraadslaging noch aan de stemming deelnemen. Deze bepaling zal worden overgenomen in het nieuwe huishoudelijk reglement dat zal worden opgesteld met toepassing van de ontwerpwet.

Het ontwerpartikel eist net als voorheen bovendien ook dat, op het tijdstip van hun benoeming, de leden van de CFI voldoen aan de volgende voorwaarden:

- Belg zijn;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- hun woonplaats in België hebben;
- een ervaring hebben van ten minste tien jaar in gerechtelijke, administratieve of

Leur indépendance à l'égard du secteur financier et des autres professions visées est notamment assurée par le fait qu'ils ne peuvent soit exercer concomitamment, soit avoir exercé pendant l'année qui précède leur désignation, une fonction d'administrateur, de directeur, de gérant ou de préposé dans l'un des entités assujetties à la loi en projet, à l'exception des professions du chiffre, des notaires, huissiers de justice, et des avocats. Cette incompatibilité ne s'applique pas à ces professions car il serait regrettable de se priver des compétences de ces professionnels. Une garantie subsiste néanmoins à leur égard puisque l'article 2 actuel du règlement d'ordre intérieur de la CTIF prévoit qu'en cas de contrariété d'intérêts, le membre concerné est tenu d'en prévenir la CTIF et de faire mentionner cette déclaration au procès-verbal de la séance. Il ne peut prendre part ni à la délibération, ni au vote. Cette disposition sera reprise dans le nouvel règlement d'ordre intérieur qui sera établi en application de la loi en projet.

L'article en projet exige, comme par le passé, en outre, qu'au moment de leur nomination, les membres de la CTIF remplissent les conditions suivantes :

- être Belge ;
- jouir des droits civils et politiques ;
- avoir leur domicile en Belgique ;
- avoir une expérience d'au moins dix ans dans des fonctions judiciaires,

wetenschappelijke functies die verband houden met de werking van de in het dispositief beoogde instellingen en beroepen.

administratives ou scientifiques en rapport avec le fonctionnement des organismes et professions couverts par le dispositif.

De vereiste om de volle leeftijd van 35 te hebben bereikt als een van de voorwaarden tot benoeming werd niet langer weerhouden rekening houdende met het feit dat dit als discriminatoir wordt aanzien en er al zo wie zo een ervaringsvereiste is van 10 jaar.

L'exigence d'avoir l'âge de 35 ans accomplis comme une des exigences de nomination n'est plus maintenue étant donné que celle-ci est considérée comme discriminatoire et que par ailleurs une expérience d'au moins dix ans est requise.

De aangestelde deskundigen leggen in handen van de Minister van Justitie de bij decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af. Zij mogen geen bij verkiezing verleend openbaar mandaat uitoefenen en geen openbare of particuliere betrekking of activiteit uitoefenen die de onafhankelijkheid of de waardigheid van het ambt in gevaar zou kunnen brengen.

Les experts désignés prêtent entre les mains du Ministre de la Justice le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831. Ils ne peuvent exercer aucun mandat public conféré par élection, ni aucun emploi ou activité publique ou privée qui pourrait compromettre l'indépendance ou la dignité de la fonction.

De modaliteiten met betrekking tot de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de CFI, alsook de bijdrage in de werkingskosten van de CFI verschuldigd door de onderworpen entiteiten en de modaliteiten voor de inning ervan zoals gedetailleerd uiteengezet in het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de cel voor financiële informatieverwerking zullen worden overgenomen in een nieuw koninklijk besluit genomen bij uitvoering van de voorliggende ontwerpwet, zonder evenwel wijzigingen ten gronde aan te brengen aan de bestaande modaliteiten. Voornoemd koninklijk besluit van 11 juni 1993 zal worden ingetrokken.

Les modalités relatives à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la CTIF, ainsi que la contribution aux frais de fonctionnement de la CTIF due par les entités assujetties et les modalités de perception de celle-ci détaillées dans l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la cellule de traitement des informations financières seront reprises dans un nouvel arrêté royal pris en exécution de la présente loi en projet sans pour autant apporter des modifications de fond aux modalités existantes. L'arrêté royal du 11 juin 1993 précité sera abrogé.

Bovendien handhaaft het ontwerpartikel eveneens de reeds in de wet van 11 januari 1993 vervatte bepaling volgens dewelke de CFI met de Staat wordt gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen die betrekking hebben op belastingen, taksen, rechten en heffingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de gemeentelijke agglomeraties, zoals dit eveneens het geval is voor de NBB (Parl.St., Kamer, 51, 383/001, p. 42).

Par ailleurs, l'article en projet maintient également la disposition déjà prévue dans la loi du 11 janvier 1993 que CTIF est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes, comme cela est également le cas pour la BNB (Doc.parl.,Chambre, 51, 383/001, p.42).

Tot slot handhaaft het ontwerpartikel eveneens de bepaling dat de CFI, in haar hoedanigheid van administratieve autoriteit, en haar beheers- en beslissingsorganen niet burgerlijk aansprakelijk kunnen worden gesteld in het kader van de uitoefening van hun wettelijke opdrachten, behalve in geval van bedrog of ernstige fout. Aangezien de CFI over rechtspersoonlijkheid beschikt, los van deze van de Staat, kan ze burgerlijk aansprakelijk worden gesteld, op basis van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, voor de handelingen door haar gesteld in verband met beslissingen genomen in het kader van een dossier (Parl.St., Senaat, 1991-1992, 468/5, p. 4). Deze autoriteit heeft als opdracht het centraliseren van informatie inzake WG/FT en deze te analyseren en, eventueel, door te geven aan de gerechtelijke autoriteiten. Het geheel van de door de CFI verzamelde informatie moet haar toelaten om te bepalen of er ernstige aanwijzingen zijn van witwassen van geld afkomstig uit een of andere vorm van ernstige criminaliteit bedoeld in de wet en/of van financiering van terrorisme. Indien dit het geval is zal het dossier worden doorgegeven aan het bevoegde parket. Zo niet wordt het dossier geklasseerd, tenminste ten voorlopige titel. Eenmaal het dossier doorgegeven aan het parket verliest de CFI de controle erover en is het aan het parket om te beslissen welk gevolg er dient te worden gegeven aan het dossier. Het parket beschikt over meerdere mogelijkheden: het kan een onderzoek openen, het dossier zonder gevolg klasseren, het openen van een gerechtelijk onderzoek vorderen of rechtstreeks dagvaarden voor de correctionele rechtbank. In eender welk stadium van de gerechtelijke procedure vormen de ernstige aanwijzingen doorgegeven door de CFI aan Justitie geen bewijzen. Ze hebben slechts de waarde van gewone inlichtingen die moeten worden gecontroleerd en bevestigd door een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek. Deze benadering werd bevestigd door een vonnis van de correctionele rechtbank van Gent van 10 januari 1996, op haar beurt bevestigd door een arrest van het hof van beroep van Gent van 30 april 1996, waarin werd geoordeeld dat het aan de rechtbank toekwam om te oordelen over de

Finalement, l'article en projet maintient également que la responsabilité civile de la CTIF, en tant qu'autorité administrative, ainsi que celle de ses organes de gestion et de décision, ne pourra être engagée dans l'exercice de leurs missions légales qu'en cas de dol ou de faute lourde. En effet, dans la mesure où la CTIF dispose d'une personnalité juridique distincte de celle de l'État, sa responsabilité civile pourrait être engagée, sur la base de l'article 1382 du Code civil, pour les actes qu'elle pose en lien avec les décisions prises dans le cadre d'un dossier (Doc. parl., Sénat, 1991-1992, 468/5, p. 4). Cette autorité a pour mission essentielle de centraliser l'information en matière de BC/FT, de l'analyser et de la transmettre, éventuellement, aux autorités judiciaires. L'ensemble des informations rassemblées par la CTIF doit lui permettre de déterminer s'il existe des indices sérieux de blanchiment de capitaux issus d'une des formes de criminalité grave visées par la loi et/ou de financement du terrorisme. Si c'est le cas, le dossier sera transmis au parquet compétent. A défaut, le dossier sera classé, du moins à titre provisoire. Une fois le dossier transmis au parquet, la CTIF en perd la maîtrise et c'est le parquet qui décidera de la suite à donner au dossier. Plusieurs possibilités s'offrent à lui: il peut ouvrir une information, classer sans suite le dossier, requérir l'ouverture d'une instruction judiciaire ou citer directement devant le tribunal correctionnel. A quelque stade de la procédure judiciaire que ce soit, les indices sérieux transmis par la CTIF à la Justice ne constituent pas des preuves. Ils ont seulement valeur de simples renseignements qui doivent être contrôlés et confirmés par une information ou une instruction judiciaire. Cette approche a été confirmée par un jugement du tribunal correctionnel de Gand du 10 janvier 1996, lui-même confirmé par un arrêt de la Cour d'appel de Gand du 30 avril 1996, considérant qu'il appartenait au tribunal d'apprécier la valeur probante des données retenues, étant entendu que ces données ne prouvaient rien par elles-mêmes.

bewijskracht van de weerhouden gegevens, gezien het feit dat deze gegevens op zich niets bewezen.

Teneinde te vermijden dat de CFI wordt verlamd in de uitoefening van haar opdrachten, zoals hierboven beschreven, door een tergend en roekeloos geding, is de reikwijdte van haar burgerlijke aansprakelijkheid beperkt tot gevallen van bedrog of zware fout en dit zelfs in geval van klassering zonder gevolg, buitenvervolginstelling of vrijspraak door de gerechtelijke autoriteiten.

Artikel 78

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 46, lid 3, van Richtlijn 2015/849 dat een feedback oplegt met betrekking tot de doeltreffendheid en over de verdere afhandeling van de meldingen van vermoedens en neemt zonder enige wijziging de bewoording over van het huidige artikel 22, § 4, van de wet van 11 januari 1993. Het jaarverslag van de CFI behandelt, wat haar betreft, uitvoerig alle statistieken bedoeld in artikel 44, lid 2, b) tot d), van Richtlijn 2015/849, waardoor een feedback wordt verzekerd aangaande de doeltreffendheid van de meldingen van vermoedens en het gevolg dat eraan wordt gegeven.

In het 4de verslag van de FAG over de wederzijdse evaluatie van België (pagina 65, 209-210), lezen wij dienaangaande het volgende:

De bevoegde autoriteiten, en in het bijzonder de CFI, alsook een zeker aantal toezichtautoriteiten en zelfregelende instanties verspreiden informatie van algemene thematische aard in verband met de SWG/FT en stellen richtsnoeren op bestemd voor de onderworpen personen en instellingen. (...) De CFI verspreidt een algemene feedback in het jaarverslag dat relevante statistieken per sector voorlegt, alsook typologieën uitgewerkt vertrekkende van de analyses van de meldingen.

Op haar website verspreidt de CFI pedagogische informatie van zowel algemene als thematische aard (met name in verband met verplichtingen inzake het bevriezen van tegoeden) in verband met

Afin d'éviter que la CTIF soit paralysée dans l'exercice de ses missions, telles que décrites ci-avant, par des actions de type téméraire et vexatoire, l'étendue de sa responsabilité civile est limitée aux cas de dol ou de faute lourde et ce, même en cas de classement sans suite, de non-lieu ou d'acquittement par les autorités judiciaires.

Article 78

L'article en projet vise à transposer l'article 46, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 imposant un retour d'information sur l'efficacité des déclarations de soupçons et sur les suites données à celles-ci, et reprend sans aucune modification le libellé de l'actuel article 22, § 4, de la loi du 11 janvier 1993. Le rapport annuel de la CTIF couvre largement en ce qui la concerne toutes les statistiques visées à l'article 44, paragraphe 2, b) à d), de la Directive 2015/849 assurant un retour d'information sur l'efficacité des déclarations de soupçons et sur les suites données à celles-ci.

Dans le 4^e Rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI (page 65, 209-210), nous pouvons lire à ce sujet que :

« Les autorités compétentes, et en particulier la CTIF, ainsi qu'un certain nombre d'autorités de contrôle et d'organismes d'autorégulation diffusent des informations de nature générale et thématique en rapport avec la LBC/FT et établissent des lignes directrices à destination des personnes et organismes assujettis. (...) La CTIF diffuse un retour d'informations général dans le rapport annuel qui présente des statistiques pertinentes par secteur, ainsi que des typologies élaborées à partir des analyses des déclarations.

La CTIF diffuse sur son site internet des informations pédagogiques à la fois de nature générale et thématique (notamment en lien avec les obligations de gel des avoirs) en rapport avec

de SWG/FT en stelt richtsnoeren op, bestemd voor de onderworpen beroepsbeoefenaren en instellingen. Zij onderhoudt tevens *ad hoc* maar aanhoudende contacten met de meldende entiteiten, met name door de deelname aan opleidingsseminars. Haar verslagen helpen de onderworpen entiteiten bij het begrijpen van de diverse bepalingen die verband houden met de SWG/FT.

De CFI verricht een kwaliteitsbeoordeling van de ontvangen meldingen per sector of ontvangen van een welbepaalde entiteit, zonder dat zulks evenwel neerkomt op een geformaliseerde of systematische procedure of overeenstemt met een uitwisseling op regelmatige basis. Bovendien draagt de CFI via haar afdeling voor strategische analyse bij tot een beter begrip van de tendensen op gebied van witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Dergelijke strategische analyse laat ook toe om de aanwijzingen en vermoedens van de melders in een context te plaatsen. Een globale feedback over de ontvangen meldingen wordt gegeven ter gelegenheid van het jaarverslag, zowel met behulp van statistieken eigen aan de sector waartoe de melder behoort als aan de hand van uiteengezette typologieën. De analisten van de CFI staan in contact met de *compliance officers*: De vragen om bijkomende informatie gesteld door de CFI met betrekking tot bepaalde meldingen kunnen eveneens bijdragen tot het versterken van de toekomstige meldingen wanneer deze wijzen op een tekortkoming of op een onnauwkeurigheid. Deze verschillende onderzoeksniveaus kunnen ertoe leiden dat een toezichtautoriteit, een voogdijoverheid of disciplinaire overheid in kennis wordt gesteld van de gedane vaststellingen voor de beroepsbeoefenaars die onder haar verantwoordelijkheid vallen.

Hoofdstuk 2. – Bevoegdheden

Artikel 79

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 32, lid 3, van Richtlijn 2015/849 dat bepaalt dat de FIE als centrale nationale eenheid verantwoordelijk is voor het ontvangen en het

la LBC/FT, et établit des lignes directrices à destination des professionnels et organismes assujettis. Elle entretient également des liens ponctuels mais continus avec les entités déclarantes via notamment sa participation à des séminaires de formation. Ses rapports annuels assistent les entités assujettis dans la compréhension des dispositions de LBC/FT.

La CTIF procède à une revue qualité des déclarations reçues de chaque secteur ou d'une entité en particulier, sans que cette procédure soit formalisée, systématisée ou corresponde à des échanges régulièrement organisés. Par ailleurs, la CTIF contribue via son département d'analyse stratégique à une meilleure compréhension des tendances du BC/FT, analyse qui permet de mieux contextualiser les indices et soupçons des déclarants. Un retour d'information global sur les déclarations reçues est effectué à l'occasion du rapport annuel, tant par le biais des statistiques propres à chaque secteur déclarant que par les typologies exposées. Les analystes de la CTIF sont en contact avec les *compliance officers* : Les demandes d'informations complémentaires faites par la CTIF concernant certaines déclarations peuvent également contribuer à renforcer les futures déclarations lorsqu'elles pointent un manquement ou une imprécision. Ces différents niveaux d'examen peuvent conduire à informer une autorité de contrôle, de tutelle ou disciplinaire des constatations faites pour les professionnels placés sous sa responsabilité. »

Chapitre 2. – Compétences et pouvoirs

Article 79

L'article en projet vise à transposer l'article 32, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 qui stipule qu'en sa qualité de cellule nationale centrale, la CRF est chargée de recevoir et d'analyser les

analyseren van meldingen van verdachte verrichtingen en andere informatie die betrekking heeft op witwassen, daarmee verband houdende onderliggende criminaliteiten of financiering van terrorisme. Zij moet bovendien in staat zijn om aanvullende informatie van onderworpen entiteiten te verkrijgen.

De onderworpen entiteiten zijn verplicht om de CFI in te lichten over alle verdachte geldmiddelen, verrichtingen of pogingen daartoe, en feiten, zelfs indien deze reeds gekend zijn bij de gerechtelijke autoriteiten. Niets belet dat de CFI en de gerechtelijke overheden hun respectieve bevoegdheden uitoefenen, zelfs indien elementen die betrekking hebben op één en dezelfde zaak achtereenvolgens of tegelijkertijd bij hen aanhangig worden gemaakt (Cel voor financiële informatieverwerking, 4de Activiteitenverslag 1996/1997, p. 14).

Het ontwerpartikel neemt in wezen de bestaande bepalingen over zoals die zijn opgenomen in artikel 22, § 2, van de wet van 11 januari 1993 en artikel 31 van de wet van 11 januari 1993, door middel van een opsomming van alle autoriteiten en diensten die wettelijk een zaak aanhangig kunnen maken bij de CFI.

Men dient te verduidelijken dat in deze opsomming met "administratieve diensten van de staat" in paragraaf 2, 2°, van het ontwerpartikel niet enkel de federale diensten worden bedoeld. Hiermee worden eveneens de diensten van de gewesten en gemeenschappen bedoeld. Deze interpretatie volgt de logica van de zesde staatshervorming waarbij er belangrijke overdrachten van bevoegdheden zijn gebeurd van de federale staat naar de gemeenschappen en gewesten. Door de aard van de overgedragen bevoegdheden is er voor de gewesten en gemeenschappen gevaar op het risico van witwassen van geld en financiering van terrorisme; derhalve is het ontwerpartikel van toepassing op deze diensten.

Het is van belang om eraan te herinneren dat, wanneer bij de CFI informatie terechtkomt die

déclarations de transactions suspectes ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le blanchiment de capitaux, les infractions sous-jacentes associées ou le financement du terrorisme. Elle doit par ailleurs, être en mesure d'obtenir des informations complémentaires auprès des entités assujetties.

Les entités assujetties ont l'obligation d'informer la CTIF des fonds, opérations, tentatives d'opérations, et faits suspects même lorsqu'ils sont déjà connus des autorités judiciaires. Il n'existe aucun obstacle à ce que la CTIF et les autorités judiciaires exercent leurs compétences respectives, même lorsqu'elles sont successivement ou simultanément saisies d'éléments relatifs à une même affaire (Cellule de traitement des informations financières, 4e Rapport d'activités 1996/1997, p. 14).

L'article en projet reprend essentiellement les dispositions existantes telles que contenues dans l'article 22, § 2, de la loi du 11 janvier 1993, et l'article 31 de la loi du 11 janvier 1993 en énumérant toutes les autorités et services pouvant légalement saisir la CTIF.

Il convient de préciser que dans cette énumération les « services administratifs de l'État » visés au paragraphe 2, 2°, de l'article en projet ne sont pas limités aux seuls services fédéraux. Sont également visés par cette notion les services régionaux et communautaires. Cette interprétation suit la logique de la sixième réforme de l'État, qui s'est traduite par d'importants transferts de compétences de l'État fédéral vers les Communautés et Régions. De par la nature des compétences transférées, les Régions et les Communautés sont exposées au risque de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme ; leurs services sont dès lors visés par l'article en projet.

Il est important de rappeler que lorsque la CTIF est saisie d'une information transmise par les

wordt doorgegeven door de autoriteiten opgesomd in paragrafen 2 en 3 van het ontwerpartikel, deze informatie door de CFI als een melding wordt behandeld. Zij beschikt dus over alle bevoegdheden inzake analyse, het opvragen van bijkomende informatie en doorgeven van de informatie krachtens de ontwerpwet.

De CFI kan derhalve niet ambtshalve handelen en zaken naar zich toetrekken die niet voordien aan haar werden gemeld door een onderworpen entiteit of een daartoe gemachtigde autoriteit. Niet zomaar iedereen die een vermoeden heeft van WG/FTP kan zomaar naar de CFI stappen. Zodus, wanneer een *quidam* zich richt tot de CFI om aan deze laatste elementen mede te delen, zelfs met bewijzen ondersteund, met betrekking tot een witwasoperatie of financiering van terrorisme, zal de CFI geen gevolg kunnen geven aan dergelijk verzoek. Zij zal, in dergelijk geval, haar gesprekspartner de raad geven om zich te richten tot het parket (J. Spreutels, De Cel voor financiële informatieverwerking en de voorkoming van het witwassen van geld in België, Brussel, Bruylant, 2003, p. 104).

Het ontwerpartikel zet eveneens artikel 36 om van Richtlijn 2015/849 dat de toezichtautoriteiten en de autoriteiten belast met het toezicht op de financiële markten (in dit geval de FSMA) verplicht om melding te maken aan de CFI, wanneer zij in de loop van hun inspecties bij onderworpen entiteiten die onder hun bevoegdheid ressorteren, of op eender welke andere wijze, informatie opmerken die verband kan houden met WG/FTP. Met betrekking tot deze verplichting voor de toezichtautoriteiten dient er te worden gepreciseerd dat het gaat om een verplichting die ondergeschikt is aan de meldplicht die in de eerste plaats is weggelegd voor de onderworpen entiteiten zelf. Inderdaad is het zo dat enkel wanneer de onderworpen entiteit weigert om zelf melding te maken aan de CFI of dit slechts laattijdig doet, de toezichtautoriteit zich genoodzaakt zal zien om zelf de melding door te geven.

autorités telles qu'énumérées sous les paragraphes 2 et 3 de l'article en projet elle traite cette information comme une déclaration de soupçon. Elle dispose donc de tous ses pouvoirs d'analyse, de demande d'informations supplémentaire et de transmission en vertu de la loi en projet.

La CTIF ne peut dès lors agir d'office et se saisir d'affaires qui ne lui auraient pas été préalablement déclarées par une entité assujettie ou une autorité autorisée à le faire. La CTIF ne peut être saisie par tout un chacun qui aurait des soupçons de BC/FTP. Ainsi si un *quidam* s'adresse à la CTIF pour lui faire part d'éléments, même étayés, concernant une opération de blanchiment ou de financement du terrorisme, la CTIF ne pourra faire suite à cette demande. Elle conseillera, dans ce cas, à son correspondant de s'adresser au parquet (J. Spreutels, La Cellule de traitements des informations financières et la prévention du blanchiment de capitaux en Belgique, Bruylant, 2003, p.101).

L'article en projet transpose également l'article 36 de la Directive 2015/849 obligeant les autorités de contrôle, ainsi que les autorités chargées du contrôle des marchés financiers (en l'occurrence la FSMA) de transmettre à la CTIF, lorsqu'elles constatent au cours des inspections qu'elles effectuent auprès des entités assujetties qui relèvent de leur compétence, ou de toute autre manière, les informations concernant des faits susceptibles d'être liés au BC/FTP. Quant à cette obligation pour des autorités de contrôle, il y a lieu de préciser qu'il s'agit d'une obligation subsidiaire à l'obligation de déclaration qui incombe en premier lieu aux entités assujetties elles-mêmes. En effet, ce ne sera que lorsque, l'entité assujettie refuse de faire elle-même la déclaration à la CTIF, même tardive le cas échéant, que l'autorité de contrôle sera contrainte de la transmettre elle-même.

Het ontwerpartikel verruimt bovendien de aanhangigmaking bij de CFI, door de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW) als melder toe te voegen. Immers, sinds 2010 constateerde de CFI een nieuwe tendens in de dossiers inzake financiering van terrorisme, met name het gebruik van geld afkomstig van sociale uitkeringen (in contanten afgehaald van de gecrediteerde rekeningen) voor doeleinden van financiële ondersteuning van terroristen of terroristische activiteiten. Deze tendens wordt ook algemeen waargenomen op internationaal niveau. Aangezien de OCMW's in rechtstreeks contact staan met de aanvragers van sociale uitkeringen, staan zij in het kader van de uitoefening van hun opdracht in de frontlinie voor het vaststellen van anomalieën of vermoedens met betrekking tot de wettigheid van de toekenning van de sociale uitkeringen. Deze informatie kan dus eveneens toelaten, na grondige analyse door de CFI, om de betrokkenheid vast te stellen van een persoon die sociale uitkeringen geniet bij ernstige illegale activiteiten beoogd door de voorliggende wet en het witwassen van de opbrengsten ervan.

Teneinde een gelijkheid van bescherming te waarborgen, voorziet het ontwerpartikel in de uitbreiding van de bepalingen van de artikelen 55 tot 59 van de ontwerpwet betreffende de bescherming van de melders, alsook van de bepalingen met betrekking tot het mededelingsverbod of verbod op openbaarmaking dat van toepassing op de onderworpen entiteiten, naar de ambtenaren van de autoriteiten en de diensten bedoeld in het ontwerpartikel wanneer zij de CFI inlichtingen verstrekken met betrekking tot geldmiddelen, verrichtingen en feiten zoals bedoeld in het ontwerpartikel.

Het werk van de inlichtingendiensten en het resultaat ervan, berust vooral op de gegarandeerde bescherming van zijn informanten enerzijds en de informatie verkregen via hun buitenlandse homologen anderzijds. Als een bron gecompromitteerd wordt, komt de informatiepositie van de inlichtingendienst in het

L'article en projet vise par ailleurs à élargir la saisine de la CTIF, en y ajoutant comme nouveau déclarant les Centres Publics d'Action Sociale (C.P.A.S.). En effet, à partir de 2010 la CTIF avait constaté une nouvelle tendance dans les dossiers de financement du terrorisme, notamment l'utilisation d'argent provenant d'allocations sociales (retirées en espèces des comptes crédités) pour le soutien financier à des (activités) terroristes. Cette tendance est également largement observée au niveau international. Compte tenu que les C.P.A.S. sont directement en contact avec les demandeurs d'allocations sociales ils sont en première ligne pour constater dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions des anomalies ou des soupçons quant à la légalité de l'octroi des allocations sociales. Ces informations peuvent donc également permettre, après analyse approfondie de la CTIF, d'établir l'implication d'une personne bénéficiant d'allocations sociales dans des activités illicites graves visées par la présente loi et le blanchiment du produit de celles-ci.

Afin s'assurer une égalité de protection, l'article en projet vise à étendre les dispositions des articles 55 à 59 de la loi en projet concernant la protection des déclarants, ainsi que les dispositions concernant l'interdiction de divulgation applicable aux entités assujetties, aux fonctionnaires des autorités et services visés à l'article en projet lorsqu'ils informent la CTIF, des fonds, opérations et faits visés à l'article en projet.

Le travail des services de renseignement et les résultats obtenus par ceux-ci reposent essentiellement sur la protection garantie, d'une part, à leurs informateurs et, d'autre part, aux informations émanant de leurs homologues étrangers. Lorsque l'une de ces sources est compromise, la position d'information des services de renseignement est mise à mal, avec les

gedrang, met alle gevolgen dat dit kan hebben op de veiligheid van het land.

Als de fysische integriteit van een persoon in gevaar komt, is dit internationaal erkend als een evidente verantwoording om informatie te beschermen. Deze bescherming is verzekerd door de toestemming te vragen bij de leverancier van de informatie voor externe verspreiding. Indien nodig is de toestemming van de buitenlandse leverancier vereist voor de uitwisseling van de informatie met een ander land. De toestemming voor de verspreiding naar een Belgische dienst (CFI) is immers reeds verkregen op het moment van de overmaking aan de CFI. Als de inlichtingendiensten die garantie niet hebben, verliezen ze kostbare informatie die de veiligheid van het land in gevaar kan brengen.

Artikel 80

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 32, lid 7, van Richtlijn 2015/849. Dit artikel eist dat de FIE's bevoegd zijn om dringende actie te ondernemen wanneer er een vermoeden is dat een verrichting verband houdt met WG/FT, om de uitvoering van deze verrichting op te schorten of te weigeren teneinde de verrichting te analyseren, het vermoeden al dan niet te bevestigen en de resultaten van de analyse onder de bevoegde autoriteiten te verspreiden. De FIE moet over de bevoegdheid beschikken om aldus op te treden, ook op verzoek van een FIE van een andere lidstaat volgens de termijnen en de voorwaarden die gelden in het nationale recht van de ontvangende FIE.

De CFI beschikte reeds over deze bevoegdheden krachtens artikel 23, § 2, van de wet van 11 januari 1993. Het ontwerpartikel neemt de inhoud van dit artikel over, zonder evenwel de voorwaarden van ernst en dringendheid te behouden voor het kunnen uitoefenen van haar verzetsbevoegdheid die niet worden vereist door Richtlijn 2015/849.

conséquences que cela peut avoir sur la sécurité du pays.

Si un danger pour l'intégrité physique d'une personne paraît être une justification évidente pour écarter la transmission d'informations, il faut souligner que l'obligation de protéger les informations d'un service étranger est reconnue internationalement. Cette protection est assurée par une demande d'autorisation auprès du service fournisseur des informations quand leur diffusion extérieure. En l'occurrence, il faut l'autorisation du service étranger fournisseur pour une diffusion de ses informations vers un pays étranger. L'autorisation pour la diffusion vers un service belge (la CTIF) ayant déjà été obtenue au moment de la transmission vers la CTIF. Si les services de renseignement ne peuvent pas garantir cette protection, ils perdent des informations précieuses, mettant en danger la sécurité de leur pays.

Article 80

L'article en projet vise à transposer l'article 32, paragraphe 7, de la Directive 2015/849. Cet article exige que les CRF sont habilitées à agir sans délai, lorsqu'une transaction est suspectée d'être liée au BC/FT, afin de suspendre ou de refuser l'exécution de cette transaction pour l'analyser, confirmer les soupçons et disséminer les résultats de l'analyse aux autorités compétentes. La CRF doit avoir cette habilité à agir ainsi, également à la demande d'une CRF d'un autre État membre pendant la durée et selon les conditions précisées dans le droit national de la CRF saisie de la demande.

La CTIF disposait déjà de ces pouvoirs en vertu de l'article 23, § 2, de la loi du 11 janvier 1993. L'article en projet vise à reprendre le contenu de cet article, sans pour autant maintenir les conditions de gravité ni d'urgence pour pouvoir exécuter son pouvoir d'opposition, non requises par la Directive 2015/849.

Het ontwerpartikel weerspiegelt, zoals dit reeds het geval was in artikel 23, § 2, van de wet van 11 januari 1993, de exacte omvang van de verzetsmogelijkheden van de CFI. Teneinde te verzekeren dat de verdachte geldmiddelen niet verdwijnen voordat het gerecht kon tussenkomen met een maatregel van inbeslagname of verbeurdverklaring, kan de CFI zich verzetten tegen de uitvoering van een verrichting in alle gevallen waar een dergelijke maatregel zich opdringt. De voorafgaande melding van verdachte verrichtingen is des te nuttiger daar dit de CFI toelaat om gebruik te maken van haar bevoegdheid om zich te verzetten tegen de uitvoering van een verrichting gedurende een termijn van maximaal vijf werkdagen, een termijn die door de procureur des Konings of de federaal procureur kan worden verlengd. De CFI beschikt niet alleen over de bevoegdheid om zich te verzetten tegen de uitvoering van de verrichting waarvan zij werd ingelicht door de melder vóór het verstrijken van de termijn voor de uitvoering van deze verrichting gemeld door de melder, maar zij kan deze mogelijkheid ook gebruiken voor het blokkeren, in het kader van een onderzoek van een melding, van verrichtingen die zouden kunnen worden overwogen bij een andere onderworpen entiteit zonder dat deze laatste informatie van welke aard ook heeft doorgegeven.

Bovendien voorziet het ontwerpartikel op explicietere wijze in de omzetting van de bevoegdheid van de CFI om verzet aan te tekenen op verzoek van een andere FIE, zoals vereist door artikel 32, lid 7, van Richtlijn 2015/849 en artikel 47 van het Verdrag van de Raad van Europa van 16 mei 2005 inzake het witwassen, de opsporing, de inbeslagneming en de verbeurdverklaring van opbrengsten van misdrijven en terrorismefinanciering, waarin de internationale samenwerking tussen de FIE's met het oog op de opschorting van verdachte verrichtingen wordt besproken.

Artikel 47 van het Verdrag van de Raad van Europa bepaalt dat:

L'article en projet reflète, comme cela était déjà le cas dans l'article 23, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 l'étendue exacte des possibilités d'opposition de la CTIF. Afin de s'assurer que des fonds suspects ne disparaissent avant que la justice n'ait pu intervenir par une mesure de saisie ou de confiscation, la CTIF peut faire opposition à l'exécution d'une transaction dans tous les cas où une telle mesure s'impose. La déclaration préalable des opérations suspectes est d'autant plus utile qu'elle permet à la CTIF de faire usage de son pouvoir d'opposition à l'exécution d'une opération pour une durée maximale de cinq jours ouvrables, délai qui peut être prolongé par le procureur du Roi ou le procureur fédéral. La CTIF a non seulement le pouvoir de faire opposition à l'exécution de l'opération dont elle a été informée par le déclarant, avant l'expiration du délai pour l'exécution de cette opération mentionné par le déclarant, mais elle peut également utiliser cette faculté pour bloquer, dans le cadre de l'examen d'une déclaration, des opérations qui pourraient être envisagées auprès d'une autre entité assujettie sans que celui-ci n'ait procédé à une quelconque transmission d'informations.

Par ailleurs, l'article en projet vise à transposer de façon plus explicite, la compétence de la CTIF d'initier à la demande d'une autre CRF, une mesure d'opposition, telle qu'exigée par l'article 32, paragraphe 7, de la Directive 2015/849 et l'article 47 de la Convention du Conseil de l'Europe du 16 mai 2005 relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime et au financement du terrorisme qui traite de la coopération internationale entre les CRF pour le report d'opérations suspectes.

L'article 47 de la Convention du Conseil de l'Europe dispose que :

«Elke Partij neemt de maatregelen van wetgevende aard en andere maatregelen die noodzakelijk zijn om op verzoek van een buitenlandse FIE, haar eigen FIE actie te kunnen laten ondernemen teneinde de uitvoering van een verrichting te doen opschorten of goedkeuring aan de uitvoering van een verrichting te onthouden, opdat deze geen doorgang kan vinden gedurende dezelfde periode en onder dezelfde voorwaarden als die welke van toepassing zijn krachtens haar nationale recht ter zake van de opschorting van verrichtingen.

De in het eerste lid bedoelde maatregel wordt getroffen indien de aangezochte FIE, naar aanleiding van een motivering door de verzoekende FIE ervan overtuigd is dat:

- de transactie verband houdt met het witwassen van geld; en
- de transactie zou zijn opgeschort of de goedkeuring eraan zou zijn onthouden indien de transactie het voorwerp zou zijn geweest van een nationale melding van een verdachte transactie."

Deze bevoegdheid was reeds uitdrukkelijk opgenomen in de wet van 11 januari 1993, gezien het feit dat wanneer de CFI informatie ontvangt van een andere FIE, zij deze ambtshalve behandelt als een melding van een vermoeden, wat haar bijgevolg alle nodige bevoegdheden geeft die haar ter beschikking staan voor het verrichten van haar analyse, het vragen om bijkomende inlichtingen en andere.

De Programmawet (I) van 29 maart 2012 had ook een gestructureerde samenwerking ingesteld tussen de CFI en het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring, een samenwerking die eveneens wordt overgenomen in het ontwerpartikel. Wanneer de CFI haar recht van verzet uitoefent en van oordeel is dat deze maatregel moet worden verlengd en het dossier

« Chaque Partie adopte les mesures législative ou autres qui se révèlent nécessaires pour permettre à sa cellule de renseignement financier d'initier en urgence, à la demande d'une cellule de renseignement financier étrangère, une mesure de suspension ou de report de la conclusion d'une opération en cours. Les conditions et la durée d'une telle mesure sont identiques à celles prévues par le droit interne de la cellule de renseignement financier requise pour le report des opérations.

La cellule de renseignement financier requise prend les mesures prévues au paragraphe 1 lorsqu'elle estime, sur la base des éléments développés communiqués par la cellule de renseignement financier requérante, que :

- l'opération est liée à une opération de blanchiment ; et que
- l'opération aurait été suspendue, ou la conclusion de celle-ci reportée si elle avait fait l'objet d'une déclaration d'opération suspecte au niveau national.»

Cette compétence était déjà implicitement prévue dans la loi du 11 janvier 1993, étant donné que lorsque la CTIF reçoit des informations d'une autre CRF elle les traite d'office comme des déclarations de soupçons, lui donnant par conséquent tous pouvoirs nécessaires dont elle dispose pour effectuer son analyse, faire des demandes d'informations complémentaires et autres.

La Loi-programme (I) du 29 mars 2012 avait aussi instauré une collaboration structurée entre la CTIF et l'Organe Central de Saisie et de Confiscation, également reprise dans l'article en projet. Lorsque la CTIF exerce son droit d'opposition et qu'elle estime que la durée de cette mesure doit être prolongée et qu'elle transmet le dossier au parquet pour que celui-ci

overmaakt aan het gerecht opdat deze laatste kan overgaan tot gerechtelijk beslag, licht de CFI eveneens het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring daarvan in. De verbeurdverklaringen moeten worden voorafgegaan door toereikende inbeslagnemingen op het geschikte tijdstip. Anders missen de verbeurdverklaringen hun doel en zullen zij niet leiden tot de effectieve recuperatie van de verbeurd verklaarde vermogensvoordelen. Derhalve worden alle verdachte voorgenomen verrichtingen die worden gemeld aan de CFI en waartegen deze laatste verzet aantekent onverwijld overgemaakt door de CFI aan het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring. Dit zal deze laatste toelaten om reeds van meet af aan de substituut te suggereren om over te gaan tot strafrechtelijk beslag en de geldmiddelen over te maken aan het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring (Parl.St., Kamer, Doc 53, 2081/001, p. 120).

Artikel 81

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van de eerste zin van artikel 32, lid 4, van Richtlijn 2015/849 en neemt alle bevoegdheden van de CFI over zoals deze heden zijn vervat in de wet van 11 januari 1993, om haar toe te laten alle bijkomende inlichtingen te vragen van financiële, administratieve en politionele aard die zij nodig heeft om haar taken naar behoren te vervullen.

De CFI wordt eveneens door de FAG beschouwd als zijnde volledig in overeenstemming ter zake (criterium 29.3 en volgende) in haar verslag van april 2015 over de wederzijdse evaluatie, waarin wij op pagina 165 het volgende kunnen lezen:

Krachtens de wet tot bestrijding van WG/FT kan de CFI vragen dat alle bijkomende inlichtingen van financiële, administratieve of gerechtelijke aard die zij nuttig acht voor het vervullen van haar opdracht aan haar worden medegedeeld. Wanneer de CFI op geldige wijze wordt gevat (m.a.w. uit hoofde van met name artikel 22 van de wet tot bestrijding van WG/FT), kan de CFI overgaan tot het ondervragen van en het vragen om informatie

puisse procéder à une saisie judiciaire, la CTIF en informe également l'Organe Central de Saisie et de Confiscation. Les confiscations doivent être précédées de saisies suffisantes au moment opportun. Sinon, les confiscations manqueront leur but et ne donneront pas lieu à la récupération effective des bénéfices patrimoniaux confisqués. Dès lors, toutes transactions suspectes envisagées notifiées à la CTIF et auxquelles celle-ci a fait opposition sont communiquées sans délai par la CTIF à l'Organe Central de Saisie et de Confiscation. Cela permettra à ce dernier de suggérer d'emblée au substitut en charge du dossier de procéder à une saisie pénale et de transmettre les fonds à l'Organe Central de Saisie et de Confiscation (Doc. Parl., Chambre, 53, 2081/001, p. 120).

Article 81

L'article en projet vise à transposer la première phrase de l'article 32, paragraphe 4, de la Directive 2015/849 et reprend tous les pouvoirs de la CTIF, actuellement contenus dans la loi du 11 janvier 1993, afin d'obtenir tous les renseignements complémentaires d'ordre financier, administratif et répressif dont elle a besoin pour remplir correctement ses missions.

La CTIF est également considérée totalement conforme en la matière (critère 29.3 et suivants) par le GAFI dans son Rapport d'évaluation mutuelle d'avril 2015 dans lequel nous pouvons lire à la page 165 que :

« En vertu de la loi LBC/FT, la CTIF peut se faire communiquer tous les renseignements complémentaires de nature financière, administrative ou encore judiciaire qu'elle juge utiles à l'accomplissement de sa mission. Lorsqu'elle est valablement saisie (c'est-à-dire au titre notamment de l'article 22 de la loi LBC/FT), la CTIF peut interroger et obtenir des informations de la part de toutes les entités

bij alle onderworpen entiteiten (zonder beperking), de stafhouder (onder bepaalde voorwaarden, cf. A. 23), de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders, de gerechtelijke overheden (op voorwaarde dat dergelijk doorgeven van informatie wordt toegestaan door de procureur des Konings of de federale procureur), de administratieve diensten van de Staat en de politiediensten. De inwinning van informatie bij de openbare overheden wordt vergemakkelijkt door de detachering bij de CFI van verbindingsofficiers. De CFI kan eveneens informatie uitwisselen met de Dienst Coördinatie Anti-Fraude (inzake de strijd tegen de fiscale fraude), alsook met de NBB en de FSMA. Om haar opdrachten te kunnen vervullen geniet de CFI toegang tot financiële en andere informatie (afkomstig uit de private en openbare sfeer) die nodig is voor het verrichten van haar activiteiten.”

Derhalve beschikt de CFI tevens over de mogelijkheid om informatie op te vragen bij het centraal contactpunt van de NBB in het kader van de uitvoering van haar wettelijke opdrachten krachtens artikel 36bis van de wet van 11 januari 1993, ingevoegd bij artikel 127 van de Programmawet van 1 juli 2016.

De toegang van de CFI tot het centraal contactpunt van de NBB was een noodzakelijkheid die voortvloeide uit een toepassing van zowel Aanbeveling 31 van de FAG als overweging 57 van Richtlijn 2015/849, waarin het volgende wordt gesteld: “(...). De lidstaten zouden bijvoorbeeld kunnen overwegen om in overeenstemming met het recht van de Unie en het nationale recht systemen van bankenregisters of elektronische systemen voor gegevensontsluiting in te stellen (...)”.

In het 4de evaluatieverslag van de FAG van april 2015 (paragraaf 3.28, pagina 54) kunnen wij dienaangaande verder nog lezen dat: “de CFI haar eigen database beheert voor alle ontvangen inlichtingen en informatie. Alhoewel zij beschikt over een ruime toegang tot andere databases om haar verslagen te ondersteunen en te verrijken, heeft de CFI evenwel geen toegang tot het

déclarantes (sans restriction), du bâtonnier (sous certaines conditions, cf. R.23), des curateurs de faillite et des administrateurs provisoires, des autorités judiciaires (à condition que cette transmission soit autorisée par le procureur du Roi ou le procureur fédéral), des services administratifs de l’État et des services de police. La collecte d’informations auprès des autorités publiques est facilitée par le détachement auprès de la CTIF d’officiers de liaison. La CTIF peut également échanger des informations avec le Service de Coordination Anti-Fraude (en matière de lutte contre la fraude fiscale), ainsi qu’avec la BNB et la FSMA. Afin d’accomplir ses missions, la CTIF a accès aux informations financières et autres informations (issues des sphères privée et publique) nécessaires à la conduite de ses opérations. »

Depuis lors la CTIF a également la possibilité de demander des informations au point de contact central de la BNB dans le cadre de l’exercice de ses missions légales en vertu de l’article 36bis de la loi du 11 janvier 1993, introduit par l’article 127 de la Loi Programme du 1er juillet 2016.

L’accès de la CTIF au point de contact central de la BNB était une nécessité qui résultait non seulement d’une application de la Recommandation 31 du GAFI, mais aussi du considérant 57 de la Directive 2015/849, dans lequel il est dit que : « (...) Conformément au droit de l’Union et au droit national, les États membres pourraient, par exemple, envisager de mettre en place des systèmes de registres bancaires ou des systèmes électroniques de recherche (...) ».

Dans le Rapport de 4ème évaluation du GAFI d’avril 2015 (paragraphe 3.28, page 54) nous pouvions lire encore à ce sujet que : « La CTIF gère sa propre base de données pour tous les renseignements reçus. Bien qu’elle dispose de larges accès à d’autres bases de données pour enrichir ses rapports, la CTIF n’a toutefois pas accès au fichier tenu par la BNB concernant

gegevensbestand bijgehouden door de NBB met betrekking tot de identiteit van de bankcliënten en de rekeningnummers (gegevensbestand in het leven geroepen door de wet van 14 april 2011). Zij moet dus overgaan tot de bevraging van alle lokale banken telkens zij informatie nodig heeft in verband met een bankrekening, wat een omslachtig proces is, zowel voor de banken als voor de CFI en problemen kan stellen op het vlak van vertrouwelijkheid van informatie.”

Het ontwerpartikel voegt de OCMW's toe aan de lijst van autoriteiten die door de CFI mogen worden ondervraagd. Aangezien de OCMW's in rechtstreeks contact staan met de aanvragers van sociale uitkeringen, staan zij in het kader van de uitoefening van hun opdracht in de frontlinie voor het vaststellen van anomalieën of vermoedens met betrekking tot de wettigheid van de toekenning van de sociale uitkeringen. De informatie ontvangen vanwege de OCMW's zal zeker een grote toegevoegde waarde vormen in het kader van de onderzoeken van de CFI naar fiscale of sociale fraude of de mensensmokkel.

Het ontwerpartikel handhaaft eveneens de bevoegdheid van de gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders om uit eigen beweging, dus spontaan, aan de CFI alle informatie te bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht. Er dient evenwel onmiddellijk te worden benadrukt dat deze "spontane" mededeling van informatie geen aanhangigmaking bij de CFI inhoudt zoals bij de klassieke meldingen. Deze informatie zal slechts effectief kunnen worden geëxploiteerd wanneer de CFI bovendien op geldige wijze werd gevat met toepassing van het ontwerpartikel 79.

Het ontwerpartikel respecteert eveneens het beroepsgeheim van advocaten, notarissen, externe boekhouders, externe belastingconsulenten, erkende boekhouders en erkende boekhouders-fiscalisten.

l'identité des clients de banques et les numéros de comptes (fichier créé par la loi du 14 avril 2011). Elle doit donc procéder à l'interrogation de toutes les banques de la place lorsqu'elle a besoin d'informations relatives à un compte bancaire, ce qui est un processus lourd tant pour les banques que pour la CTIF, et peut poser des problèmes de confidentialité des informations. »

L'article en projet rajoute les C.P.A.S. à la liste des autorités que la CTIF peut interroger. Compte tenu que les C.P.A.S. sont directement en contact avec les demandeurs d'allocations sociales ils sont en première ligne pour constater dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions des anomalies ou des soupçons quant à la légalité de l'octroi des allocations sociales. Les informations reçues des C.P.A.S. seront certainement d'une grande valeur ajoutée dans le cadre des recherches de la CTIF en matière de fraude fiscale ou sociale ou de trafic d'êtres humains.

L'article en projet reprend également le pouvoir des autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les centres publics d'action sociale, les curateurs de faillites et les administrateurs provisoires de communiquer à la CTIF, à leur propre initiative, donc spontanément tout renseignement qu'ils jugent utile à l'accomplissement de sa mission. Soulignons toutefois immédiatement que cette communication « spontanée » d'informations ne saisit pas la CTIF de la même façon que les déclarations classiques. Cette information ne pourra être réellement exploitée que si la CTIF a par ailleurs été saisie valablement en application de l'article 79 en projet.

L'article en projet respecte également le secret professionnel des avocats, des notaires, les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes, les comptables agréés et les comptables-fiscalistes agréés.

De advocaten (via de stafhouder waaronder zij ressorteren), notarissen, externe boekhouders, externe belastingconsulenten en de erkende boekhouders-fiscalisten geven de door de CFI gevraagde bijkomende informatie niet door indien deze werd verkregen van één van hun cliënten of over één van hun cliënten bij de beoordeling van de juridische situatie van deze cliënt, behalve indien zij hebben deelgenomen aan WG/FT-activiteiten, juridisch advies hebben verstrekt voor doeleinden van WG/FT of wisten dat de cliënt vroeg om juridisch advies voor dergelijke doeleinden.

In zijn arrest nr. 10/2008 van 23 januari 2008 oordeelt het Grondwettelijk Hof eveneens dat de tussenkomst van de stafhouder noodzakelijk is wanneer de CFI bijkomende inlichtingen wenst te verkrijgen van de advocaat die een melding heeft gedaan via zijn stafhouder. Het Grondwettelijk Hof legt uit dat het optreden van de stafhouder bij het meedelen van gegevens door de advocaten aan de Cel voor financiële informatieverwerking een wezenlijke waarborg is, zowel voor de advocaten als voor hun cliënten, die de zekerheid biedt dat alleen in de gevallen waarin de wet hier op strikte wijze in voorziet, het beroepsgeheim zal worden geschonden. De rol van de stafhouder bestaat erin na te gaan of wel degelijk is voldaan aan de wettelijke toepassingsvoorwaarden van de meldplicht en indien hij vaststelt dat zulks niet het geval is, moet hij ervan afzien de aan hem meegedeelde informatie door te geven.

Het Grondwettelijk Hof beoogt duidelijk het geval waar de advocaat reeds een melding van een vermoeden heeft verricht via zijn stafhouder. Het Hof stelt bovendien dat deze filter ook moet worden toegepast wanneer, nadat er een eerste contact werd gelegd, meer informatie wordt gevraagd aan de meldende advocaat. Bijgevolg doet dit geenszins afbreuk aan het recht van de Cel om rechtstreeks aan een advocaat bijkomende informatie te vragen wanneer deze de aanvankelijke melding niet heeft verricht, maar daarentegen wel betrokken is bij een melding vanwege een andere onderworpen. In dit geval is het de bevrageerde advocaat uiteraard niet verboden

Les avocats (via le bâtonnier dont ils relèvent), notaires, les experts-comptables externes, les conseils fiscaux externes, les comptables agréés et les comptables-fiscalistes agréés ne transmettent pas les informations complémentaires demandées par la CTIF si celles-ci ont été reçues, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client, sauf s'ils ont pris part à des activités de BC/FT, ils ont fourni le conseil juridique à des fins de BC/FT ou ils savaient que le client a sollicité un conseil juridique à de telles fins.

Dans son arrêt n°10/2008 du 23 janvier 2008 la Cour Constitutionnelle considère également que l'intervention du bâtonnier est nécessaire lorsque la CTIF veut obtenir des renseignements complémentaires auprès de l'avocat, qui a fait une déclaration de soupçon via son bâtonnier. La Cour Constitutionnelle explique que l'intervention du bâtonnier dans la transmission d'informations par les avocats à la CTIF est une garantie essentielle, aussi bien pour les avocats que pour leurs clients, qui permet de s'assurer qu'il ne sera porté atteinte au secret professionnel que dans les cas strictement prévus par la loi. Le bâtonnier a pour rôle de vérifier que les conditions d'application légales de l'obligation de communication sont bien remplies et, s'il constate que tel n'est pas le cas, il doit s'abstenir de transmettre l'information qui lui a été communiquée.

La Cour Constitutionnelle vise clairement le cas où l'avocat a déjà fait une déclaration de soupçon par l'intermédiaire de son bâtonnier. Elle précise par ailleurs, que ce même filtre doit exister lorsque, ce premier contact étant établi, de plus amples informations sont demandées à l'avocat auteur de la déclaration. Par conséquent, ceci ne préjudicie nullement le droit de la CTIF de demander directement à un avocat des informations complémentaires, lorsque celui-ci n'est pas l'auteur de la déclaration initiale, mais est par contre impliqué dans une déclaration de soupçon reçue d'un autre déclarant. Dans ce cas, il n'est bien sûr pas interdit à l'avocat interrogé

de Cel te antwoorden via zijn stafhouder, wat zowel in overeenstemming is met de wettelijke bepalingen als met de interpretatie van het Grondwettelijk Hof. De CFI zal niet nalaten om te waken over de naleving van deze interpretatie in de toepassing van het ontwerpartikel.

Het ontwerpartikel breidt voorts op uitdrukkelijke wijze de bepalingen die betrekking hebben op de vertrouwelijkheid van de meldingen van een vermoeden uit tot de mededeling van bijkomende inlichtingen en het spontaan verstrekken van inlichtingen die nuttig zijn voor de CFI, en dit zonder evenwel afbreuk te doen aan de openbaarmaking aan de toezichtautoriteiten van de betreffende onderworpen entiteit noch aan de openbaarmaking voor wetshandhavingsdoeleinden.

Artikel 82

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 32, lid 3, van Richtlijn 2015/849, dat op expliciete wijze bevestigt dat het de verantwoordelijkheid van de CFI is om door haar grondige analyse het verband te leggen tussen de verdachte feiten en verrichtingen en de onderliggende criminele activiteiten. Dit wordt eveneens herhaald in overweging 37 van Richtlijn 2015/849 die alle lidstaten verplicht tot het oprichten van financiële inlichtingeneenheden belast met het verzamelen en analyseren van de informatie die zij ontvangen "met het doel verbanden te leggen tussen verdachte transacties en onderliggende criminele activiteiten, teneinde witwassen en terrorismefinanciering te voorkomen en te bestrijden."

Artikel 32, lid 3, van Richtlijn 2015/849 bepaalt bovendien dat de FIE belast is met de verspreiding van de resultaten van haar analyses onder de bevoegde autoriteiten, alsook van alle andere relevante informatie, wanneer er reden is om te vermoeden dat er sprake is van witwassen van geld, ermee verbonden onderliggende misdrijven of financiering van terrorisme. Deze vereiste wordt eveneens geformuleerd in de Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 29 van de FAG met betrekking tot

de répondre via son bâtonnier à la CTIF, ce qui est conforme à la fois au prescrit légal et à l'interprétation de la Cour Constitutionnelle. La CTIF ne manquera pas de veiller au respect de cette interprétation dans l'application de l'article ne projet.

L'article en projet étend par ailleurs de façon explicite les dispositions concernant la confidentialité de la déclaration de soupçon à la communication de renseignements complémentaires, ainsi qu'à la communication spontanée des renseignements utiles à la CTIF, et ceci sans pour autant porter préjudice à la divulgation aux autorités de contrôle de l'entité assujettie concernée, ni à la divulgation à des fins répressives.

Article 82

L'article en projet vise à transposer l'article 32, paragraphe 3, de la Directive 2015/849, article qui confirme de façon explicite qu'il est de la responsabilité de la CTIF de par son analyse approfondie de faire le lien entre les faits et opérations suspects et les activités criminelles sous-jacentes. Tel est également repris dans le considérant 37 de la Directive 2015/849 obligeant tous les États membres de mettre en place des cellules de renseignement financier chargées de recueillir et d'analyser les informations qu'ils reçoivent « de façon à faire le lien entre les transactions suspectes et les activités criminelles sous-jacentes en vue de prévenir et de combattre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme. »

L'article 32, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 dispose par ailleurs que la CRF est chargée de disséminer les résultats de ses analyses aux autorités compétentes, ainsi que toute autre information pertinente, lorsqu'il existe des raisons de suspecter un blanchiment de capitaux, des infractions sous-jacentes associées ou un financement du terrorisme. Cette exigence est également formulée dans la Note interprétative à la Recommandation 29 du GAFI

de FIE waarin wordt geëist in punt c), 4. dat: “de FIE in staat zou moeten zijn om de informatie en de resultaten van haar analyses te verspreiden onder de bevoegde autoriteiten zodra er redenen zijn om te vermoeden dat er sprake is van witwassen van geld, onderliggende misdrijven of terrorismefinanciering. Op basis van de analyse van de FIE dient de verspreiding van de informatie selectief van aard te zijn en moet zij de ontvangende autoriteiten in staat stellen zich te concentreren op de relevante gevallen en/of informatie.”

De beperkende opsomming van de criminele activiteiten die aan de basis kunnen liggen van de illegale herkomst van de geldmiddelen geeft een afbakening van de gevallen die door de CFI kunnen worden overgemaakt aan het parket. Het geheel van de dankzij haar bevoegdheden door de CFI verzamelde informatie moet haar toelaten om te bepalen of er ernstige aanwijzingen zijn van witwassen van geld afkomstig uit een of andere vorm van ernstige criminaliteit zoals beoogd door de wet of van financiering van terrorisme, of nog van proliferatiefinanciering. Indien dit het geval is zal het dossier worden doorgegeven naar het bevoegde parket; indien dit niet het geval is zal het dossier, tenminste voorlopig, worden geklasseerd.

Voor zover het precies tot de opdracht van de CFI behoort om een verband vast te stellen tussen de verdachte verrichting en één of meer van de vormen van criminaliteit beoogd door de wet, zal de CFI altijd in haar overmakingsverslag vermelden welke vormen er, volgens haar, aan de oorsprong liggen van de geldmiddelen.

Eenmaal het dossier doorgemeld aan het parket verliest de CFI de controle erover en is het aan het parket om te beslissen welk gevolg er dient te worden gegeven aan het dossier. Het parket beschikt over meerdere mogelijkheden: het kan een onderzoek openen, het dossier zonder gevolg klasseren, het openen van een gerechtelijk onderzoek vorderen of rechtstreeks dagvaarden voor de correctionele rechtbank.

sur les CRF où il est exigée au point c), 4. que « la CRF devrait être en mesure de disséminer les informations et le résultat de ses analyses aux autorités compétentes dès lors qu’il existe des raisons de suspecter la présence de blanchiment de capitaux, d’infractions sous-jacentes ou de financement du terrorisme. Sur la base de l’analyse de la CRF, la dissémination des informations devrait être sélective et permettre aux autorités récipiendaires de se concentrer sur les cas/informations pertinents. »

L’énumération limitative des activités criminelles qui peuvent être la base de l’origine illégale des capitaux circonscrit les cas qui peuvent être transmis par la CTIF au parquet. L’ensemble des informations rassemblées par la CTIF grâce à ses pouvoirs va permettre à cette dernière de déterminer si elle est en présence d’indices sérieux de blanchiment de capitaux issus d’une des formes de criminalité grave visées par la loi ou de financement du terrorisme, ou encore de financement de prolifération. Si c’est le cas, le dossier sera transmis au parquet compétent; à défaut, le dossier sera classé, du moins provisoirement.

Dans la mesure où il relève précisément de la mission particulière de la CTIF d’établir un lien entre l’opération suspecte et l’une des formes de criminalité visées par la loi, la CTIF mentionnera toujours dans son rapport de transmission les formes de criminalité qui sont, à son avis, à l’origine des capitaux.

Une fois le dossier transmis au parquet, la CTIF en perd la maîtrise et il appartient désormais à l’autorité judiciaire de la suite à donner au dossier. Plusieurs possibilités s’offrent à cette dernière : elle peut ouvrir une information, classer celle-ci sans suite, requérir l’ouverture d’une instruction judiciaire ou citer directement devant le tribunal correctionnel.

Het ontwerpartikel herbevestigt de mogelijkheid voor de CFI om de ernstige aanwijzingen van WG/FTP over te maken aan en aanhangig te maken bij zowel de bevoegde procureur des Konings als aan de federale procureur, afhankelijk van welke van deze beide overheden het meest relevant is om te worden gevat, en in het bijzonder in functie van het al dan niet transnationaal karakter van het dossier of van de eventuele banden met de georganiseerde misdaad of met terrorisme(financiering).

Wanneer de informatie wordt overgemaakt aan de procureur des Konings, wordt een kopie bezorgd aan de federale procureur die, krachtens artikel 144bis van het Gerechtelijk Wetboek, instaat voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering en zorgt voor een vlotte internationale samenwerking.

De Programmawet (I) van 29 maart 2012 had ook een gestructureerde samenwerking ingesteld tussen de CFI en het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring, een samenwerking die eveneens wordt overgenomen in het ontwerpartikel. Het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring zal derhalve ook worden verwittigd wanneer tegoeden van significante waarde, van welke aard ze ook zijn, beschikbaar zijn voor een mogelijke gerechtelijke inbeslagneming.

Bovendien zet paragraaf 3 van het ontwerpartikel artikel 32, lid 6, van Richtlijn 2015/849 om, waarin van de lidstaten wordt geëist dat hun bevoegde autoriteiten aan de FIE feedback geven over het gebruik dat van de verstrekte informatie is gemaakt en over het resultaat van de op grond van die informatie uitgevoerde onderzoeken of inspecties.

Zoals wij kunnen lezen in het 4de verslag van de FAG over de wederzijdse evaluatie van België (pagina's 55 en 56) is het belangrijk dat de CFI een feedback ontvangt van de strafrechtelijke overheden over de inleiding van de procedures en de maatregelen inzake beslaglegging ruim voordat er een definitieve strafrechtelijke beslissing wordt

L'article en projet reconferme la possibilité pour la CTIF de communiquer les indices sérieux de BC/FTP tant au procureur du Roi compétent qu'au procureur fédéral selon la pertinence qu'il y a à saisir l'une ou l'autre de ces autorités, notamment en fonction du caractère transnational ou non du dossier ou de ses liens avec la criminalité organisée ou le (financement du) terrorisme.

Lorsque l'information est transmise au procureur du Roi, une copie est transmise au procureur fédéral qui, en vertu de l'article 144bis du Code judiciaire, assure la coordination de l'exercice de l'action publique et facilite la coopération internationale.

La Loi-programme (I) du 29 mars 2012 avait aussi instauré une collaboration structurée entre la CTIF et l'Organe Central de Saisie et de Confiscation, également reprise dans l'article en projet. Depuis lors, l'Organe Central pour la Saisie et la Confiscation est également avisé de la transmission d'informations au parquet lorsque des avoirs d'une valeur significative, de quelque nature qu'ils soient, sont disponibles en vue d'une éventuelle saisie judiciaire.

Par ailleurs, le paragraphe 3 de l'article en projet vise à transposer l'article 32, paragraphe 6, de la Directive 2015/849 exigeant des États membres que leurs autorités compétentes fournissent à la CRF un retour d'information sur l'utilisation qui a été faite des informations transmises et sur les résultats des enquêtes ou inspections menées sur la base de ces informations.

Comme nous pouvons lire dans le 4ième Rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI (pages 55 et 56) il est important que la CTIF reçoive un feedback des autorités pénales sur l'ouverture des procédures et les mesures de séquestres qui sont prises bien avant une décision pénale définitive. Si la CTIF peut demander cette

genomen. De CFI kan dan wel dergelijke informatie opvragen op een geval per geval basis en in functie van de noden van een dossier via de verbindingsofficieren van de federale politie die bij de CFI zijn gedetacheerd, toch is het zo dat de afwezigheid van regelmatige en adequate feedback nadeel berokkent aan de CFI bij haar analyse van nieuwe feiten die in verband zouden kunnen worden gebracht met gevallen die reeds werden overgemaakt aan het parket. Recent werden er verbeteringen aangebracht (oktober 2013) die toelaten om dossiers die werden geopend op basis van een CFI doormelding als dusdanig worden geïdentificeerd, wat op zich zou moeten leiden tot een toename van de feedback. Terwijl deze feedback reeds was ingeschreven in de wet van 11 januari 1993 voor de gewezen vonnissen, breidt het ontwerpartikel deze feedback verder uit tot de minnelijke schikkingen in strafzaken.

Overwegende dat de minnelijke schikking in strafzaken niet geschikt bleek voor complexe dossiers inzake economische en financiële criminaliteit, werd het toepassingsgebied van deze procedure gewijzigd in 2011 en uitgebreid tot de "verruimde minnelijke schikking in strafzaken" (art. 216bis van het Wetboek van strafvordering). Deze maatregel is een reactie van het parket die berust op een risicobenadering, met name het risico op verjaring of op overschrijding van de redelijke termijn.

Zoals blijkt uit het 4de verslag van de FAG over de wederzijdse evaluatie van België werd de verruimde minnelijke schikking in strafzaken voorgesteld in 67 witwaszaken (voornamelijk in Antwerpen) en de gewone minnelijke schikking in 117 zaken (het aantal finaal afgesloten minnelijke schikkingen is niet geweten). De minnelijke schikkingen in strafzaken laten toe om een einde te stellen aan een procedure met onderlinge instemming van alle betrokken partijen. Deze maatregel heeft tot voordeel dat zij uitmondt in het uitspreken van een geldboete en/of verbeurdverklaring in zaken die anders zouden kunnen worden getroffen door verjaring of stranden bij gebrek aan onderzoeksmiddelen.

information au cas par cas en fonction des besoins d'un dossier via les officiers de liaison de la police fédérale détachés à la CTIF, l'absence de feedback régulier et adéquat porte préjudice à la CTIF dans l'analyse de faits nouveaux, qui pourraient être mis en relation avec des cas qui ont déjà été transmis au parquet. Des améliorations ont récemment été apportées (octobre 2013) pour que les dossiers ouverts sur la base d'une transmission CTIF soient identifiés comme tels, ce qui devrait permettre d'accroître les retours. Alors que ce retour d'information était déjà inscrit dans la loi du 11 janvier 1993 pour les jugements rendus, l'article en projet vise encore à l'étendre aux transactions pénales.

Considérant que la transaction pénale n'était pas appropriée aux dossiers de criminalité économique et financière complexe, en particulier en matière de blanchiment, le champ d'application de cette procédure a été modifié en 2011 et étendu à « la transaction pénale élargie » (art. 216bis du Code d'instruction criminelle). Cette mesure est une réponse du parquet fondée sur une approche de risque, c'est-à-dire le risque de prescription ou de dépassement du délai raisonnable.

Comme il émane du 4ème Rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI, la transaction pénale élargie a été proposée dans 67 affaires de blanchiment (essentiellement à Anvers) et la transaction ordinaire dans 117 affaires (le nombre de transactions finalement conclues n'est pas connu). Les transactions pénales permettent de mettre un terme à une procédure avec l'accord de l'ensemble des parties. Cette mesure a pour avantage d'aboutir au prononcé d'une amende et/ou confiscation dans des affaires qui pourraient autrement être frappées de prescription ou échouer faute de ressources d'enquêtes.

Het is dan ook van het grootste belang dat de CFI ook wordt ingelicht over de minnelijke schikkingen in strafzaken.

Artikel 83

Het ontwerpartikel bevestigt het versterkt beroepsgeheim van de CFI, zoals vervat in artikel 35 van de wet van 11 januari 1993, alsook de uitzonderingen op dit fundamenteel principe, uitzonderingen die worden gemotiveerd op gronden van pure doeltreffendheid van het preventief dispositief in de SWG/FT.

Zoals wij kunnen lezen in het 4de verslag van de FAG over de wederzijdse evaluatie van België (pagina's 54 en 55) werkt de CFI, in de context van de verspreiding en met alle respect voor de vertrouwelijkheid die zich opdringt, nauw samen met talrijke partners, niet enkel om haar eigen informatie te vervullen maar ook ter versterking van de strijd tegen het witwassen en de onderliggende misdrijven (met name de federale gerechtelijke politie, de lokale politie, de gerechtelijke overheden, de fiscale overheden, de Staatsveiligheid, de Algemene Dienst Inlichtingen- en Veiligheid van het Leger, de Rijksdienst voor sociale zekerheid, douane). Zo werden bijvoorbeeld, tussen eind 2009 en eind 2013, een slordige 827 meldingen van informatie uitgaande van de CFI ontvangen door de Dienst Coördinatie Anti-Fraude (CAF) van de FOD Financiën. Deze informatie maakte voor deze periode fiscale rechtzettingen mogelijk ten belope van een bedrag van 157 miljoen euro.

Het ontwerpartikel voert een nieuwe uitzondering in op het versterkt beroepsgeheim van de CFI ingevolge een uitdrukkelijke vraag vanwege de FAG in haar 4de verslag over de wederzijdse evaluatie, waarin wij op pagina 118 kunnen lezen dat: "de financiële sector de haar door de CFI ter beschikking gestelde tools apprecieert en reeds gebruikt, met name haar jaarverslagen met daarin statistische informatie en nuttige typologieën. Een meer directe, meer doelgerichte en meer frequente dialoog met de CFI en de NBB, op basis van controles ter plaatse van de kwaliteit van het

Il est dès lors de toute importance que la CTIF soit aussi informée des transactions pénales.

Article 83

L'article en projet confirme le secret professionnel renforcé de la CTIF, tel que contenu dans l'article 35 de la loi de 11 janvier 1993, ainsi que les exceptions à ce principe fondamental, exceptions qui sont motivées pour des raisons de pure efficacité du dispositif préventif de LBC/FTP.

Comme nous pouvons lire dans le 4ème rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI (pages 54 et 55) dans le contexte de la dissémination, et dans le respect de la confidentialité qui s'impose, la CTIF collabore avec de nombreux partenaires, non seulement pour compléter ses propres informations mais également pour renforcer la lutte contre le blanchiment et les infractions sous-jacentes (notamment Police judiciaire fédérale, police locale, autorités judiciaires, autorités fiscales, Sûreté de l'État, Service du renseignement et de la sécurité de l'armée, Office national de la sécurité sociale, douanes). Ainsi par exemple, entre fin 2009 et fin 2013, quelques 827 informations émanant de la CTIF ont été réceptionnées par le Service de Coordination anti-fraude (CAF) du SPF Finances. Ces informations ont permis, pour cette période, des rectifications fiscales pour un montant de 157 millions d'euros.

L'article en projet vise à introduire une nouvelle exception au secret professionnel renforcé de la CTIF suite à une demande explicite de la part du GAFI dans son 4ème Rapport d'évaluation mutuelle, dans lequel nous pouvons lire que (page 118): « Le secteur financier apprécie et utilise les outils déjà mis à sa disposition par la CTIF, notamment ses rapports annuels qui contiennent des informations statistiques et des typologies utiles. Un dialogue plus direct, plus ciblé et plus fréquent avec la CTIF et la BNB, sur la base des contrôles sur place de la qualité de la politique

meldingsbeleid van de gecontroleerde instellingen zou toelaten om, per sector, te kunnen beschikken over een kwalitatieve waardering van de ontvangen meldingen en van wat er wordt verwacht om de kwaliteit te verbeteren. Dit zou ook kunnen leiden tot een wijziging in de aanpak van bepaalde betalingsinstellingen die geldovermakingsdiensten aanbieden, hetzij rechtstreeks of via een netwerk van agenten, en die goed zijn voor een significant deel van de automatische meldingen van verdachte verrichtingen (DOS in het Frans). Deze dialoog zal ook de toezichtautoriteiten de mogelijkheid bieden om zich beter te richten op hun verplichtingen inzake toezicht op basis van een risicobenadering.”

De mogelijkheid van de CFI om aan de toezichtautoriteiten nuttige gegevens over te maken opdat deze laatste, indien nodig, sancties kunnen opleggen voor het niet naleven van de bepalingen van de wet was reeds opgenomen in artikel 40 van de wet van 11 januari 1993. Hier breidt het ontwerpartikel deze mogelijkheid uit met alle informatie die voor deze autoriteiten nuttig is in het kader van de uitoefening van hun bevoegdheden inzake toezicht en sancties.

Artikel 227 van de wet van 5 februari 2016 tot wijziging van het strafrecht en de strafprocedure en houdende diverse bepalingen inzake justitie wijzigde artikel 35, § 2, van de wet van 11 januari 1993 door de inlassing van een lid betreffende de uitwisseling van informatie tussen, enerzijds, de CFI en, anderzijds, het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (hierna het OCAD) en de diensten bedoeld in de organieke wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst (Staatsveiligheid en de Algemene Dienst Inlichtingen- en Veiligheid van het Leger). Het ging er dus niet langer enkel om de CFI toe te laten om bij de "administratieve diensten van de Staat" de informatie op te vragen die nodig is voor de analyse van haar dossiers (artikel 33, eerste lid, 3, van de wet van 11 januari 1993) noch om de Staatsveiligheid of de Algemene Dienst Inlichtingen- en Veiligheid van het Leger te verwittigen van de overdracht van een dossier door

déclarative des établissements contrôlés, permettrait de disposer, par secteur, d'une appréciation qualitative des déclarations reçues et de ce qui est attendu pour en améliorer la qualité. Cela permettrait aussi de modifier l'approche de certains établissements de paiement qui fournissent le service de transmission de fonds directement ou via un réseau d'agents, qui effectuent une part significative de DOS automatiques. Ce dialogue permettra aussi aux autorités de contrôle de mieux cibler leurs obligations de contrôle sur base de l'approche du risque. »

La possibilité de la CTIF de transmettre aux autorités de contrôle des données utiles pour que ces autorités sanctionnent, si nécessaire, le non-respect des dispositions de la loi était déjà prévue dans l'article 40 de la loi du 11 janvier 1993. Ici l'article en projet l'étend de toutes les informations utiles pour ces autorités dans à l'exercice de leurs compétences de contrôle et de sanction.

L'article 227 de la loi du 5 février 2016 modifiant le droit pénal et la procédure pénale et portant des dispositions diverses en matière de justice avait modifié l'article 35, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 pour y insérer un alinéa relatif à l'échange d'informations entre, d'une part, la CTIF et, d'autre part, l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (ci-après l'OCAM) et les services visés par la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité (Sûreté de l'État et Service Général du Renseignement et de la Sécurité des Forces armées). Il ne s'agissait donc plus uniquement de permettre à la CTIF de solliciter des "services administratifs de l'État" les informations nécessaires à l'analyse de ses dossiers (article 33, alinéa 1er, 3, de la loi du 11 janvier 1993) ni d'aviser la Sûreté de l'État ou le Service Général du Renseignement et de la Sécurité des Forces armées de la transmission d'un dossier par la CTIF (article 35, § 2, alinéa 8, de la loi du 11

de CFI (artikel 35, § 2, achtste lid, van de wet van 11 januari 1993), maar om het in het leven roepen van een permanent wederzijds communicatiekanaal tussen deze diensten, voor doeleinden van de strijd tegen het terrorisme, de financiering ervan en de witwaspraktijken die er mogelijk verband mee houden.

Het ontwerpartikel roept ditzelfde kanaal in het leven voor de bestrijding van het radicaliseringsproces. Alhoewel het openbaar ministerie zich niet inlaat met radicalisme, aangezien dit fenomeen geen misdrijf vertegenwoordigt, kunnen de Inlichtingen- en veiligheidsdiensten en het OCAD bijzonder geïnteresseerd zijn in informatie waarvan de CFI mogelijk kennis zou hebben aangaande personen of groeperingen die bekend staan wegens radicalisme. Het radicaliseringsproces is een begrip dat gedefinieerd is in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. In haar artikel 3, 15°, wordt radicalisme of het "radicaliseringsproces" gedefinieerd als "een proces waarbij een individu of een groep van individuen op dusdanige wijze wordt beïnvloed dat dit individu of deze groep van individuen mentaal gevormd wordt of bereid is tot het plegen van terroristische handelingen".

De internationale instrumenten ter bestrijding van de financiering van het terrorisme, alsook de recente gebeurtenissen van januari 2015 en november 2015 in Parijs en de gebeurtenissen van Verviers nopen tot het uitbreiden van dit type van samenwerking met het OCAD en de diensten bedoeld in de wet van 30 november 1998. Aanbeveling nr. 2 van de FAG bepaalt inderdaad dat de landen ervoor zouden moeten zorgen dat de verantwoordelijken voor het uitwerken van de beleid, de financiële inlichtingeneenheid (FIE), de strafrechtelijke overheden, de toezichtautoriteiten en de andere betrokken bevoegde overheden zowel op operationeel vlak als op het vlak van het ontwikkelen van beleid, beschikken over efficiënte mechanismen die hen in staat stellen om samen te werken en, in voorkomend geval, op binnenlands vlak de ontwikkeling en uitvoering van beleid en

janvier 1993), mais d'instaurer un canal permanent de communication mutuelle entre ces services, aux fins de la lutte contre le terrorisme, son financement et les activités de blanchiment qui pourraient y être liées.

L'article en projet vise à instaurer ce même canal pour contrer le processus de radicalisation. Bien que le ministère public ne soit pas concerné par le radicalisme, étant donné que ce phénomène ne constitue pas une infraction pénale, les Services de renseignements et de sécurité, et l'OCAM peuvent être particulièrement intéressés par des informations dont la CTIF pourrait avoir connaissance au sujet de personnes ou groupements connus pour radicalisme. Le processus de radicalisme est une notion qui est définie dans la loi du 30 novembre 2008 organique des services de renseignements et de sécurité. Dans son article 3, 15°, le radicalisme ou «Processus de radicalisation» est défini comme «un processus influençant un individu ou un groupe d'individus de telle sorte que cet individu ou ce groupe d'individus soit mentalement préparé ou disposé à commettre des actes terroristes».

Les instruments internationaux de lutte contre le financement du terrorisme, ainsi que les récents événements de janvier 2015 et novembre 2015 à Paris et les événements de Verviers imposent d'étendre ce type de collaboration avec l'OCAM et les services visés par la loi du 30 novembre 1998. La Recommandation n° 2 du GAFI prévoit en effet que "les pays devraient s'assurer que les responsables de l'élaboration des politiques, la cellule de renseignements financiers (CRF), les autorités de poursuites pénales, les autorités de contrôle et les autres autorités compétentes concernées, tant au niveau opérationnel qu'à celui de l'élaboration des politiques, disposent de mécanismes efficaces leur permettant de coopérer et, le cas échéant, de se coordonner au plan national pour l'élaboration et la mise en œuvre des politiques et des activités visant à lutter

activiteiten ter bestrijding van witwassen en de financiering van terrorisme onderling alsook de financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens te coördineren. Deze vraag tot meer uitwisseling van informatie inzake terrorisme en de financiering ervan tussen de FIE's en de inlichtingen- en veiligheidsdiensten werd nogmaals in de verf gezet in de Geconsolideerde Strategie van de FAG inzake de bestrijding van het terrorisme, zoals goedgekeurd tijdens de plenaire vergadering van februari 2016.

De doelstelling bestaat dus duidelijk uit een grotere doeltreffendheid van de preventieve rol van de CFI inzake de strijd tegen het radicalisme door de uitbreiding van haar mogelijkheden voor het overmaken van informatie aan de inlichtingendiensten en aan het OCAD, zelfs wanneer er geen enkele doormelding van informatie geschiedt naar de gerechtelijke overheden toe.

Bovendien preciseert het ontwerpartikel nu eveneens dat wanneer de CFI een dossier overmaakt aan het parket in verband met informatie die betrekking heeft op het witwassen van geld afkomstig uit misdrijven waarvoor de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen (AADA) de strafvervolgning uitvoert, de CFI tevens aan deze laatste een kopie dient te bezorgen van het verslag dat werd doorgemeld aan de procureur des Konings of de federaal procureur. Thans, bij gecombineerde toepassing van artikel 210, § 3, van de algemene wet van 18 juli 1977 betreffende de douane en de accijnzen en artikel 35, § 2, achtste lid, van de wet van 11 januari 1993, ontvangt de AADA enerzijds een beknopte samenvatting alsook het notitienummer en de referentiegegevens van het parket waaraan de feiten door de CFI werden gemeld, overeenkomstig het huidige artikel 35, § 2, achtste lid, van de wet van 11 januari 1993. Het is op deze basis dat de toestemming om het dossier in te kijken thans gevraagd wordt aan het openbaar ministerie en verleend aan de AADA. Toegang tot de kopie van het verslag door de AADA is, onrechtstreeks, dus reeds mogelijk, maar de te volgen procedure is kostelijk in termen van tijd,

contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive. Cette demande d'échange accrue d'informations en matière de terrorisme, et son financement entre les CRF et les services de renseignements et de sécurité a encore été mise en lumière dans la Stratégie consolidée du GAFI en matière de lutte contre le terrorisme, tel qu'adoptée lors de la réunion plénière de février 2016.

L'objectif est donc clairement d'accroître d'efficacité du rôle préventif de la CTIF en la matière de lutte contre le radicalisme par l'extension de ses possibilités de transmission d'informations aux services de renseignements et à l'OCAM, même lorsqu'aucune transmission de l'information à l'autorité judiciaire n'est effectuée.

Par ailleurs, l'article en projet précise également maintenant que lorsque la CTIF transmet un dossier au parquet concernant des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant d'infractions pour lesquelles l'Administration générale des Douanes et Accises (AGDA) exerce l'action publique, que la CTIF communique à celle-ci, une copie du rapport transmis au procureur du Roi ou au procureur fédéral. A l'heure actuelle, en combinaison de l'article 210, § 3, de la loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises et l'article 35, § 2, alinéa 8, de la loi du 11 janvier 1993, l'AGDA obtient d'une part un résumé succinct ainsi que le numéro de notice, les références du parquet auquel les faits furent dénoncés par la CTIF, conformément à l'actuel article 35, § 2, alinéa 8, de la loi du 11 janvier 1993. C'est sur cette base que l'autorisation de consultation du dossier judiciaire est actuellement demandée au ministère public et octroyée à l'AGDA. L'accès à la copie du rapport par l'AGDA est, indirectement, donc déjà possible, mais la procédure à suivre est couteuse en termes de temps, d'efficacité et d'efficience, ainsi qu'en termes de moyens, nuit à l'intérêt des poursuites,

doeltreffendheid en efficiëntie, alsook in termen van middelen, en is nadelig voor het belang van de vervolging en de coördinatie van deze zelfde strafrechtelijke vervolgingen, en er is ook het risico met betrekking tot het principe van de 'redelijke termijn'. Het rechtstreeks doorgeven aan de AADA van de kopie van het dossier dat werd overgemaakt aan het parket kan bovendien in essentie worden gerechtvaardigd door het feit dat de inbreuken inzake douane en accijnzen enkel kunnen worden vervolgd door de AADA of in haar naam. Inderdaad kan de procureur des Konings geen douane-inbreuken of accijnsinbreuken vervolgen voor de correctionele rechtbank, want enkel de AADA is daarvoor bevoegd overeenkomstig artikel 281, §§ 2 en 3, van de algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen. Artikel 281, § 3, van voornoemde wet verduidelijkt hoe de gevallen van (eendaadse) samenloop worden geregeld, door te stipuleren dat:

- beide vorderingen, de vordering ingesteld door het openbaar ministerie en de vordering ingesteld door de Administratie, tegelijkertijd moeten worden onderzocht;
- het openbaar ministerie niet kan optreden alvorens de Administratie de vordering heeft ingeleid.

Derhalve is het, met een grotere doeltreffendheid voor ogen, noodzakelijk dat voornoemde kopie wordt overgemaakt aan de AADA (op een wijze gelijkaardig aan wat reeds is bepaald voor het Arbeidsauditoraat voor aangelegenheden die onder haar bevoegdheid vallen), daar deze instantie belast is met de vervolgingen en/of onderzoeken. De inbreuken inzake douane en accijnzen zijn bovendien inbreuken van strafrechtelijke aard, als dusdanig vervolgd voor de correctionele rechtbank door de AADA.

De wet van 11 januari 1993 maakt het de CFI reeds mogelijk om alle relevante inlichtingen die voortvloeien uit de doormelding van haar dossiers aan de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst mee te delen wanneer de doormelding betrekking

à la coordination de ces mêmes poursuites pénales, et fait courir un risque en matière de délai raisonnable. La transmission directe à l'AGDA de la copie du dossier transmis au parquet se justifie par ailleurs essentiellement par le fait que les infractions en matière de douanes et accises ne peuvent être poursuivies que par l'AGDA ou en son nom. En effet, le procureur du Roi ne peut poursuivre des infractions douanières ou accisiennes devant le tribunal correctionnel, seule l'AGDA y étant habilitée, conformément à l'article 281, §§ 2 et 3, de la loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises. L'article 281, § 3, de la loi précitée précise comment se règlent les cas de concours (idéal) en stipulant :

- que les deux actions, l'action intentée par le ministère public et l'action intentée par l'Administration, doivent être instruites simultanément ;
- que le ministère public ne peut agir avant que l'Administration n'aie introduit l'action.

Des lors, dans un but d'efficacité, il est nécessaire que cette copie soit transmise à l'AGDA (similairement à ce qui est déjà prévu pour l'Auditorat du travail pour ce qui relève de leur compétence), celle-ci étant en charge des poursuites/des enquêtes. Les infractions en matière de douanes et accises sont de surcroît des infractions de nature pénale, poursuivies comme telles devant le tribunal correctionnel par l'AGDA.

La loi du 11 janvier 1993 permet déjà à la CTIF de communiquer toute information pertinente issue de la transmission de ses dossiers au Service d'information et de recherche sociale, lorsque la transmission concerne des informations relatives

heeft op informatie in verband met het witwassen van geld dat afkomstig is uit overtredingen die gevolgen kunnen hebben inzake sociale fraude. Het is de bedoeling om met het ontwerpartikel deze wijze van mededelen uit te breiden naar andere autoriteiten om zo op een efficiëntere manier de strijd aan te gaan tegen de fiscale fraude en de inbreuken begaan in de materies die onder de bevoegdheid vallen van de FOD Economie (niet-naleving van de beperkingen op betalingen in contanten, fraude in de sector van de tweedehandsvoertuigen of oplichting,...).

Het ontwerpartikel maakt het de CFI nu mogelijk om aan de Minister van Financiën alle relevante inlichtingen mee te delen die voortvloeien uit de doormelding van haar dossiers aan de procureur des Konings of de federale procureur, wanneer de betrokken doormelding betrekking heeft op inlichtingen in verband met het witwassen van geld afkomstig van een strafbaar feit die een weerslag kunnen hebben inzake ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd, en beperkt dus deze mededeling niet meer enkel tot een strafbaar feit dat verband houdt met ernstige fiscale fraude, al dan niet georganiseerd.

Het ontwerpartikel maakt het de CFI bovendien ook mogelijk om aan de Minister van Economie alle relevante inlichtingen mee te delen die voortvloeien uit de doormelding van haar dossiers aan de procureur des Konings of de federale procureur, wanneer de betrokken doormelding betrekking heeft op het witwassen van geld afkomstig uit het plegen van misdrijven behorende tot de opsporingsbevoegdheid van de Minister van Economie.

Deze nieuwe mogelijkheid tot mededeling aan de Minister van Economie kan bijvoorbeeld concreet worden toegepast wanneer de CFI, via de operationele analyse van verschillende meldingen, te maken krijgt met nieuwe oplichtingspraktijken bij handelstransacties. Indien de analyse van de CFI duidt op ernstige aanwijzingen van het witwassen van geld voortkomend uit dit misdrijf zal de CFI deze dossiers aan de gerechtelijke overheden doormelden. Het kan echter ook

au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction pouvant avoir des répercussions en matière de fraude sociale. L'article en projet vise à étendre ce mode de communication à d'autres autorités aux fins de lutter plus efficacement contre la fraude fiscale et les infractions commises dans les matières relevant de la compétence du SPF Economie (non-respect des limitations des paiements en espèces, fraudes dans le secteur des véhicules d'occasion ou escroqueries,...).

L'article en projet permet maintenant à la CTIF de communiquer au Ministre des Finances toute information pertinente issue de la transmission de ses dossiers au procureur du Roi ou au procureur fédéral, lorsque ladite transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction pouvant avoir des répercussions en matière de fraude fiscale grave, organisée ou non, et ne limite plus cette communication aux infractions liées à la fraude fiscale grave, organisée ou non.

L'article en projet permet en outre à la CTIF de communiquer au Ministre de l'Economie toute information pertinente issue de la transmission de ses dossiers au procureur du Roi ou au procureur fédéral, lorsque ladite transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction qui est liée aux compétences d'enquête du SPF Economie.

Une application concrète de cette nouvelle possibilité de communication au Ministre de l'Economie peut notamment se présenter lorsque la CTIF, à travers l'analyse opérationnelle de plusieurs déclarations de soupçon, se retrouve confrontée à de nouvelles pratiques d'escroquerie commises dans un cadre commercial. Si son analyse révèle des indices sérieux de blanchiment de capitaux issus de cette criminalité, elle transmettra les dossiers en cause aux autorités

aangewezen zijn de FOD Economie op de hoogte te brengen, die bevoegd is voor de controle van bedrijven die frauduleuze praktijken toepassen die consumenten benadelen.

Artikel 84

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 32, leden 4 en 5, van Richtlijn 2015/849, alsook Aanbeveling 31 van de FAG waarin wordt bepaald dat tijdens het voeren van onderzoeken naar witwassen van geld, eventuele onderliggende misdrijven en financiering van terrorisme, de strafvervolgingsautoriteiten en de autoriteiten belast met het onderzoek alle relevante informatie die in het bezit is van de FIE zouden moeten kunnen opvragen.

De vragen om informatie door de gerechtelijke autoriteiten (het gaat hier om het parket, de onderzoeksrechters alsook de politie belast met de uitvoering van het onderzoek haar toevertrouwd door het parket) worden niet behandeld als meldingen van een vermoeden, met uitzondering van de vragen om informatie die uitgaan van het openbaar ministerie, in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek in verband met terrorisme of de financiering ervan. De vragen uitgaande van het openbaar ministerie, in het kader van een opsporingsonderzoek of gerechtelijk onderzoek in verband met terrorisme of de financiering ervan worden behandeld als meldingen, zoals dit voortvloeit uit ontwerpartikel 79, § 3, 2°.

Daar het, in het kader van vragen uitgaande van het parket, van onderzoeksrechters en van de politie, niet gaat om meldingen van een vermoeden maar wel om vragen om informatie blijft de beslissing om een analyse te verrichten of om de informatie te verspreiden de bevoegdheid van de CFI. Dit wordt uitdrukkelijk zo bepaald in de Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 29 van de FAG die handelt over de FIE en waarvan de laatste zin van punt 4 stelt dat, wanneer een FIE een dergelijke vraag ontvangt, de CFI dient te beslissen of er al dan niet een analyse moet worden verricht

judiciaires. Mais il peut également être opportun d'informer le SPF Economie, compétent pour contrôler les entreprises qui mettent en place des pratiques frauduleuses portant atteinte aux consommateurs.

Article 84

L'article en projet vise à transposer l'article 32, paragraphes 4 et 5, de la Directive 2015/849, ainsi que la Recommandation 31 du GAFI qui dispose que lors de la conduite d'enquêtes sur le blanchiment de capitaux, les infractions sous-jacentes et le financement du terrorisme, les autorités de poursuites pénales et les autorités chargées d'enquêtes devraient pouvoir demander toutes les informations pertinentes détenues par la CRF.

Les demandes d'information des autorités judiciaires (il s'agit du parquet, des juges d'instruction ainsi que de la police chargée de l'exécution de l'enquête confiée par le parquet) ne sont pas traitées comme des déclarations de soupçon, à l'exception des demandes d'informations émanant du ministère public, dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au terrorisme ou à son financement. Les demandes émanant du ministère public, dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au terrorisme ou à son financement sont traitées comme des déclarations, comme cela résulte de l'article 79, § 3, 2°, en projet.

Comme il ne s'agit pas, dans le cadre des demandes émanant du parquet, des juges d'instruction ainsi que de la police, de déclarations de soupçon mais bien de demandes d'informations, la décision de conduire une analyse et ou de disséminer les informations reste du ressort à la CTIF. Ceci est explicitement stipulé dans la Note interprétative à la Recommandation 29 du GAFI qui traite des CRF, où nous pouvons lire dans la dernière phrase du point 4 : « Lorsqu'une CRF reçoit une telle demande, la décision de conduire une analyse/et

en/of er informatie moet worden doorgegeven aan de verzoekende autoriteit.

Dit gezegd zijnde, indien deze informatie in bezit is van de CFI, zal zij de gevraagde informatie in de regel vrijgeven, met uitzondering van de melding zelf. Dit stemt reeds overeen met haar huidige praktijk wanneer deze autoriteiten spontaan, krachtens het huidige artikel 33, vierde lid, van de wet van 11 januari 1993, informatie aan haar doorgeven die zij nuttig achten voor het vervullen van haar opdracht, artikel waarvan de inhoud wordt overgenomen in ontwerpartikel 81, § 2. De CFI werd door de FAG beoordeeld als zijnde "conform" ter zake. Voor de parketten stelt de CFI nu al een beveiligde internetverbinding ter beschikking via de verbindingsmagistraten aangewezen door de parketten van het land, alsook een database van de sinds 1993 door de CFI overgemaakte dossiers. Thans kunnen de politiediensten toegang krijgen tot informatie die in het bezit is van de CFI, maar uitsluitend in gevallen waar deze informatie voorafgaandelijk reeds werd overgemaakt aan het parket, met name via de verbindingsofficieren van de federale politie gedetacheerd bij de CFI. Evenwel, reeds vandaag kunnen de politiediensten spontaan informatie aan de CFI doorgeven met betrekking tot lopende onderzoeken. Indien de CFI beschikt over informatie die nuttig is voor de onderzoekers en er ernstige aanwijzingen zijn van WG/FT in de zin van de wet (wat het geval is, naargelang de autoriteit, wanneer het onderzoek betrekking heeft op één van de onderliggende vormen van criminaliteit beoogd door de wet), maakt de CFI deze informatie die zij in haar bezit heeft over aan de gerechtelijke autoriteiten (parket) en zal zij de onderzoekers daarvan inlichten. Het ontwerpartikel zal leiden tot een meer directe en snellere doorsturing van informatie.

Titel 4. - Toezichtautoriteiten

Hoofdstuk 1. - Algemene bepalingen

Titel 4 van Boek IV van de ontwerpwet organiseert het toezicht dat door de autoriteiten wordt uitgeoefend op de naleving door de onderworpen

ou de disséminer les informations à l'autorité requérante devrait rester celle de la CRF.»

Cependant, lorsque ces informations sont dans la possession de la CTIF, celle-ci transmettra les informations demandées, à l'exception de la déclaration elle-même. Cela correspond déjà à sa pratique actuelle lorsque ces autorités communiquent spontanément en vertu de l'actuel article 33, alinéa 4, de la loi du 11 janvier 1993 des informations qu'elles jugent utiles à l'exercice de la mission de celle-ci, dont le contenu est repris à l'article 81, § 2, en projet. La CTIF a été évalué par le GAFI comme « conforme » en la matière. Pour les parquets, la CTIF met actuellement déjà à disposition par le biais des magistrats de liaison désignés par les parquets du pays une connexion internet sécurisée et une base de données des dossiers transmis par la CTIF depuis 1993. Actuellement, les services de police peuvent accéder aux informations détenues par la CTIF mais uniquement dans le cas où celles-ci ont été préalablement transmises au parquet, notamment par le biais des officiers de liaison de la police fédérale détachés à la CTIF. Cependant, déjà actuellement les services de police peuvent communiquer spontanément des informations à la CTIF concernant des enquêtes en cours. Si la CTIF dispose d'informations utiles aux enquêteurs et s'il existe des indices sérieux de BC/FT au sens de la loi (ce qui est le cas, selon les autorités, lorsque l'enquête concerne une des criminalités sous-jacentes visées par la loi), la CTIF transmet les informations en sa possession aux autorités judiciaires (parquet) et avisera les enquêteurs de cette transmission. L'article en projet rendra la transmission des informations plus directes et plus rapides.

Titre 4. – Autorités de contrôle

Chapitre 1er. – Dispositions générales

Le Titre 4 du Livre IV de la loi en projet organise le contrôle par les autorités du respect par les entités assujetties de leurs obligations de

entiteiten van de verplichtingen inzake SWG/FTP. Hoofdstuk 1 gaat over de toewijzing van de bevoegdheden aan de verschillende betrokken autoriteiten en bepaalt de algemene regels waaraan al deze autoriteiten zich dienen te houden in het kader van de uitoefening van hun toezichtsbevoegdheden.

Artikel 85

Ontwerpartikel 85, §§ 1 en 2, kent aan de verschillende autoriteiten die erin zijn opgesomd de verantwoordelijkheid toe om de toezichtsbevoegdheden uit te oefenen ten aanzien van de verschillende categorieën onderworpen entiteiten (opgesomd in ontwerpartikel 5). Deze bepalingen, die zorgen voor de omzetting van artikel 48, leden 1 en 9, van Richtlijn 2015/849, sluit aan bij artikel 39, § 1, eerste lid, van de wet van 11 januari 1993, en brengt geen ingrijpende wijzigingen aan in de toekenning van bevoegdheden waarin dit artikel voorziet. Om twijfel te voorkomen met betrekking tot de autoriteit die bevoegd is ten aanzien van een bepaalde categorie van onderworpen entiteiten, leek het verkieslijk om in het kader van paragraaf 1 van dit ontwerpartikel te opteren voor een nominatieve en exhaustieve aanduiding van alle betrokken autoriteiten, terwijl de wet van 11 januari 1993 sommige van die categorieën aanduidt in algemene bewoordingen (namelijk: "de controle- of toezichthoudende overheden of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen bedoeld (...)").

Deze nieuwe techniek om de bevoegde toezichtautoriteiten aan te duiden, toont duidelijker dan in het verleden aan dat bepaalde ondernemingen of personen, in het bijzonder deze die hun activiteiten uitoefenen in de financiële sector, tegelijkertijd kunnen vallen onder de toezichtsbevoegdheden van verschillende autoriteiten wanneer ze behoren tot verschillende categorieën van onderworpen entiteiten zoals opgesomd in artikel 5.

Met uitzondering van bpost, die enkel aan de ontwerpwet is onderworpen voor wat betreft haar

LBC/FTP. Son chapitre 1^{er} procède à l'attribution des compétences aux diverses autorités concernées et énonce les règles générales auxquelles toutes ces autorités sont tenues de se conformer dans l'exercice de leurs compétences de contrôle.

Article 85

L'article 85, §§ 1^{er} et 2, en projet attribue aux différentes autorités qui y sont énumérées la responsabilité d'exercer les compétences de contrôle à l'égard des différentes catégories d'entités assujetties à la loi (énumérées à l'article 5 en projet). Ces dispositions, qui visent à transposer l'article 48, paragraphes 1^{er} et 9, de la Directive 2015/849, s'inscrivent dans la continuité de ce que prévoit l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, sans apporter de modification substantielle à l'attribution de compétences qu'il prévoit. Afin d'éviter toute incertitude quant à l'autorité compétente à l'égard d'une catégorie déterminée d'entités assujetties, il est apparu préférable d'opter, dans le cadre du paragraphe 1^{er} de cet article en projet, pour une désignation nominative et exhaustive de toutes les autorités concernées, alors que la loi du 11 janvier 1993 désigne certaines d'entre elles de manière générique (à savoir : « les autorités de contrôle ou de tutelles ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés (...) »).

Cette nouvelle technique de désignation des autorités de contrôle compétentes fait apparaître plus clairement que par le passé le fait que certaines entreprises ou personnes (en particulier celles qui exercent leurs activités dans le secteur financier) peuvent relever simultanément des compétences de contrôle de plusieurs autorités lorsqu'elles appartiennent à plusieurs catégories d'entités assujetties énumérées à l'article 5.

En effet, à l'exception de bpost, dont l'assujettissement est limité à ses activités en

activiteiten inzake financiële postdiensten en de uitgifte van elektronisch geld (cf. artikel 5, § 1, 3°), zijn de ondernemingen en personen die behoren tot de andere categorieën van entiteiten die zijn opgesomd in artikel 5, onderworpen aan de bepalingen van de voorliggende ontwerpwet voor al hun activiteiten. Dat is eveneens het geval in het kader van de wet van 11 januari 1993. Dit wordt gerechtvaardigd door het feit dat de mechanismen voor de SWG/FT die binnen eenzelfde onderworpen entiteit worden geïmplementeerd, maar doeltreffend kunnen zijn indien zij samenhang vertonen doorheen de verschillende activiteiten die zij uitoefent.

Dit betekent dat de onderworpen entiteiten voor het geheel van hun activiteiten onder met elkaar concurrerende toezichtsbevoegdheden van verschillende autoriteiten kunnen vallen.

Een verzekeringsonderneming die levensverzekeringsactiviteiten mag uitoefenen, zoals bedoeld in artikel 5, 5°, valt als dusdanig krachtens paragraaf 1, 4°, van dit ontwerpartikel onder de toezichtsbevoegdheden van de NBB. Als diezelfde onderneming daarnaast ook activiteiten van hypothecair krediet als bedoeld in artikel 5, § 1, 20°, uitoefent, valt ze als dusdanig ook onder de toezichtsbevoegdheden van de FSMA.

Elke autoriteit die toezichtsbevoegdheden uitoefent jegens een bepaalde entiteit moet rekening kunnen houden met de volledige organisatie van die entiteit, zonder in het kader van de uitoefening van haar bevoegdheden belemmerd te worden door beperkingen die verband houden met de uitgeoefende activiteiten, die zouden vallen onder de bevoegdheden van een andere autoriteit.

Om evenwel te garanderen dat voor het toezicht een coherente benadering wordt toegepast en dat de middelen die door die autoriteiten worden ingezet voor de uitoefening van hun bevoegdheden inzake SWG/FT, optimaal worden aangewend, en om dubbele controles te vermijden, dienen die autoriteiten onderling passende mechanismen inzake samenwerking en uitwisseling van

matière de services financiers postaux et d'émission de monnaie électronique (cf. article 5, § 1^{er}, 3°), les entreprises et personnes qui relèvent des autres catégories d'entités énumérées à l'article 5 sont assujetties aux dispositions de la présente loi en projet pour l'ensemble de leurs activités professionnelles. Tel est également le cas dans le cadre de la loi du 11 janvier 1993. Ceci se justifie par le fait que des mécanismes efficaces de LBC/FT au sein d'une seule et même entité assujettie requièrent qu'ils soient cohérents au travers de l'ensemble des activités qu'elle exerce.

Il s'ensuit que les entités assujetties peuvent relever, pour l'ensemble de leurs activités, des compétences concurrentes de contrôle de plusieurs autorités.

Ainsi, par exemple, une entreprise d'assurance habilitée à exercer les activités d'assurance-vie est visée à l'article 5, § 1^{er}, 5°, et relève à ce titre des compétences de contrôle de la BNB en vertu du paragraphe 1^{er}, 4°, du présent article en projet. Si cette même entreprise exerce en outre des activités de crédit hypothécaire visées à l'article 5, § 1^{er}, 20°, elle relève également, à ce titre, des compétences de contrôle de la FSMA.

Chacune des autorités qui exercent des compétences de contrôle à son égard doit dès lors pouvoir prendre en considération l'ensemble de l'organisation mise en œuvre par l'entité concernée, sans se voir entravée dans l'exercice de ses compétences par des limitations liées aux activités exercées, qui relèveraient des compétences d'une autre autorité.

Toutefois, afin de garantir une approche cohérente du contrôle et une allocation optimale des moyens affectés par ces autorités à l'exercice de leurs compétences en matière de LBC/FT, et pour éviter que des contrôles redondants soient effectués, il appartient à ces autorités de mettre en œuvre, entre elles, des mécanismes adéquats de coopération et d'échange d'informations,

informatie op te zetten overeenkomstig de bepalingen van ontwerpartikel 121, § 1.

Rekening houdend met de bevoegdheid die aan de Koning wordt toegekend bij artikel 5, § 1, 22°, en § 4, om het toepassingsgebied van de ontwerpwet of van een deel ervan uit te breiden tot nieuwe categorieën van onderworpen entiteiten, en rekening houdend met de noodzaak om deze nieuwe categorieën te onderwerpen aan het toezicht van een autoriteit om de doeltreffendheid van deze uitbreiding te garanderen, bepaalt ontwerpartikel 85, § 2, dat de Koning de eventuele uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet dient te vervolledigen door de autoriteit aan te duiden die bevoegd is voor het toezicht op die nieuwe categorieën van onderworpen entiteiten.

Voor wat betreft de beperkingen op de betalingen in cash geeft paragraaf 3, punt 1°, een algemene controlebevoegdheid aan de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie. Benadrukt moet worden dat deze bevoegdheid gelimiteerd is tot de controle op de cashbetalingen. Voor wat betreft de andere verplichtingen voortvloeiend uit deze ontwerpwet is de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie alleen bevoegd ten aanzien van de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 21°, en 29° tot en met 31° (zie artikel 85, § 1, 5°, van de ontwerpwet).

Met toepassing van artikel 85, § 3, 2°, is de FOD Economie bevoegd voor het toezicht op de naleving van de bepalingen van artikel 66, § 2, tweede en derde lid, door de onderworpen entiteiten bedoeld in ontwerpartikel 5, § 1, 30° (vastgoedmakelaars), terwijl de Nationale Kamer van Notarissen belast is met het toezicht op de naleving van de voornoemde bepalingen van artikel 66 door de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 26° (notarissen).

Artikel 86

De voorliggende ontwerpwet is net als de wet van 11 januari 1993 van toepassing op onderworpen entiteiten die activiteiten uitoefenen in zeer uiteenlopende sectoren. Met het oog op een

conformément aux dispositions prévues à l'article 121, § 1^{er}, en projet.

Par ailleurs, tenant compte du pouvoir attribué au Roi par l'article 5, § 1^{er}, 22°, et § 4, d'étendre le champ d'application de tout ou partie de la présente loi en projet à de nouvelles catégories d'entités assujetties, et de la nécessité de soumettre celles-ci au contrôle d'une autorité pour garantir l'efficacité de cet assujettissement, l'article 85, § 2, en projet prévoit qu'il appartiendra au Roi de compléter l'extension éventuelle du champ d'application de la loi en désignant l'autorité de contrôle compétente à l'égard de ces nouvelles catégories d'entités assujetties.

Concernant les restrictions sur les paiements en espèces, le paragraphe 3, point 1°, confère une compétence générale de contrôle au SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie. Il convient de souligner que cette compétence est limitée au contrôle des paiements en espèces. Concernant les autres obligations découlant de ce projet de loi, seul le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie est compétent à l'égard des entités soumises visées à l'article 5, § 1, 21°, et 29° à 31° (voir l'article 85, § 1, 5°, du projet de loi).

En application de l'article 85, § 3, 2°, le SPF Economie est, par ailleurs, compétent pour contrôler le respect des dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 2 et 3, par les entités assujetties visées à l'article 5, § 1^{er}, 30°, en projet (agents immobiliers), tandis que la Chambre nationale des notaires et chargée de veiller au respect des dispositions précitées de l'article 66 par les entités assujetties visées à l'article 5, § 1^{er}, 26° (notaires).

Article 86

La présente loi en projet, tout comme la loi du 11 janvier 1993, s'applique à des entités assujetties exerçant des activités dans des secteurs très divers. Dans la perspective d'une application

doeltreffende toepassing van de preventiemechanismen die de wet vereist, waarbij rekening wordt gehouden met deze diversiteit, is het van belang dat de voornoemde toezichtautoriteiten de bepalingen van Boek II en III van de voorliggende ontwerpwet en van de besluiten die zullen genomen worden voor de uitvoering ervan, op technische punten kunnen aanvullen. Net als artikel 38, § 1, van de wet van 11 januari 1993, dat in dit artikel wordt overgenomen, kent het ontwerpartikel 86, § 1, aan deze autoriteiten de bevoegdheid toe om hiertoe reglementen op te stellen (een bevoegdheid die uiteraard op evenredige wijze moet worden uitgeoefend).

Wanneer dit vereist is door hun wettelijk statuut, leggen de betrokken autoriteiten hun reglementen ter goedkeuring voor aan de Koning, in welk geval de goedkeuring een voorwaarde vormt voor de inwerkingtreding ervan.

Zoals eveneens bepaald in artikel 38, § 1, van de wet van 11 januari 1993, kan de Koning zich in de plaats stellen van autoriteiten die nalaten om dergelijke reglementen aan te nemen, indien Hij dit nodig acht.

Paragraaf 2 van hetzelfde ontwerpartikel bepaalt bovendien dat de toezichtautoriteiten, op grond van hun beoordeling van de behoeften voor een doeltreffende toepassing van het wettelijk en reglementair SWG/FT-kader door de onderworpen entiteiten waarvoor ze bevoegd zijn, initiatieven zullen nemen om (aan de hand van sensibiliseringsacties) het begrip, door die onderworpen entiteiten, van de WG/FTP-risico's, alsook de kennis en het begrip van hun wettelijke en reglementaire verplichtingen inzake SWG/FT (via de verspreiding van circulaire of aanbevelingen of aan de hand van informatiesessies), te vergroten.

Artikel 87

Ontwerpartikel 87 legt de regels vast die alle in artikel 85 bedoelde autoriteiten moeten naleven in het kader van de uitoefening van hun

efficace des mécanismes de prévention qu'elle requiert, et qui tient compte de cette diversité, il importe que les autorités de contrôle précitées puissent compléter, sur des points d'ordre technique, les dispositions du Livre II et III de la présente loi en projet et des arrêtés qui seront pris pour son exécution. Tout comme l'article 38, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993 qu'il reprend, l'article 86, § 1^{er}, en projet attribue donc à ces autorités le pouvoir de prendre des règlements à cette fin (pouvoir qu'elles exerceront naturellement de manière proportionnée).

Lorsque cela est requis en raison de leur statut légal, les autorités concernées soumettront leurs règlements à l'approbation du Roi, qui en conditionnera l'entrée en application.

Comme le prévoit également l'article 38, § 1^{er}, de la loi du 11 janvier 1993, le Roi pourra se substituer aux autorités qui ne prennent pas de tels règlements, s'il l'estime nécessaire.

Le paragraphe 2 du même article en projet prévoit par ailleurs qu'en fonction de leur appréciation des besoins en vue d'une application effective du cadre légal et réglementaire de la LBC/FT par les entités assujetties qui relèvent de leurs compétences, les autorités de contrôle prendront des initiatives en vue de promouvoir la compréhension, par ces entités assujetties, des risques de BC/FTP (par la voie d'actions de sensibilisation), ainsi que la connaissance et la compréhension de leurs obligations légales et réglementaires en matière de LBC/FT (par la diffusion de circulaires ou de recommandations ou par l'organisation de séances d'information).

Article 87

L'article 87 en projet fixe les règles auxquelles toutes les autorités visées à l'article 85 doivent se conformer dans l'exercice de leurs compétences

toezichtsbevoegdheden. Het zorgt voor de omzetting van artikel 2, lid 9, artikel 48, lid 6 tot 8, en de artikelen 16 en 18, lid 3, van Richtlijn 2015/849.

Terwijl artikel 39, § 1, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 aan de toezichtautoriteiten de mogelijkheid bood om hun bevoegdheden uit te oefenen op basis van een risicobeoordeling, verplicht het nieuwe ontwerpartikel 87, § 1, hen om gebruik te maken van een dergelijke risicogebaseerde benadering en beschrijft het de implicaties hiervan.

In de eerste plaats vereist deze toezichtsbenadering dat de betrokken autoriteiten een goed inzicht verwerven in de WG/FT-risico's die in België bestaan. Hiertoe zullen de autoriteiten zich met name baseren op de supranationale risicobeoordeling die werd opgesteld door de Europese Commissie krachtens artikel 6, lid 1, van Richtlijn 2015/849, en op de nationale risicobeoordeling bedoeld in artikel 68 van de voorliggende ontwerpwet. De autoriteiten vullen deze informatie indien nodig aan met alle andere relevante informatie over nationale en internationale risico's die ze nuttig of noodzakelijk achten om een beter inzicht in die risico's te verwerven.

De ontwerpbeoordeling verduidelijkt vervolgens dat het risicogebaseerde toezicht er hoofdzakelijk in bestaat om, zowel op het terrein als vanop afstand, de frequentie en intensiteit van het toezicht te bepalen op grond van het risicoprofiel van de onderworpen entiteiten. Dit profiel vloeit voort uit, enerzijds, een beoordeling van de WG/FT-risico's waaraan de onderworpen entiteit is blootgesteld, met name rekening houdend met de kenmerken van de activiteitssector, haar cliënteel, de producten en diensten die ze aanbiedt, de geografische zones waar ze haar activiteiten uitoefent, en haar leveringskanalen, en, anderzijds, een beoordeling van het beheer van die risico's, wat met name een beoordeling inhoudt van de maatregelen die zij heeft getroffen om deze risico's in kaart te brengen en te verkleinen, en een

de contrôle. Il transpose l'article 2, paragraphe 9, l'article 48, paragraphes 6 à 8, et les articles 16 et 18, paragraphe 3, de la Directive 2015/849.

Alors que l'article 39, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993 prévoyait la faculté pour les autorités de contrôle d'exercer leurs compétences sur la base d'une appréciation des risques, le nouvel article 87, § 1^{er}, en projet érige désormais en obligation le recours à une telle approche fondée sur les risques et en précise les implications.

En premier lieu, cette approche du contrôle requiert que les autorités concernées acquièrent une bonne compréhension des risques de BC/FT qui existent en Belgique. Elles se fonderont notamment, à cet effet, sur l'évaluation supranationale des risques établie par la Commission européenne en vertu de l'article 6, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849, ainsi que sur l'évaluation nationale des risques visée à l'article 68 du présent projet de loi. Elles complèteront au besoin ces informations au moyen de toutes autres informations pertinentes relatives aux risques nationaux et internationaux qu'elles jugeront utiles ou nécessaires pour parfaire leur compréhension de ces risques.

La disposition en projet précise ensuite que le contrôle fondé sur les risques consiste essentiellement à déterminer la fréquence et l'intensité du contrôle, tant sur site que hors site, en fonction du profil de risque des entités assujetties. Celui-ci résulte de la combinaison d'une évaluation des risques de BC/FT auxquels l'entité assujettie est exposée, compte tenu, notamment, des caractéristiques de son secteur d'activité, de sa clientèle, des produits et services qu'elle offre, des zones géographiques où elle exerce ses activités, et de ses canaux de distribution, d'une part, et d'une évaluation de la gestion de ces risques, ce qui inclut, notamment, une évaluation des mesures qu'elle a prises pour identifier et réduire ces risques et une évaluation de son niveau de conformité avec les obligations légales et réglementaires applicables, d'autre part.

beoordeling van het niveau van overeenstemming met de wettelijke en reglementaire verplichtingen.

Om een profiel te kunnen toekennen aan elke onderworpen entiteit waarop ze toezicht houden, moeten de betrokken autoriteiten erop toezien dat ze voor elk van die entiteiten over relevante informatie beschikken, zowel op het vlak van het inherente risico waaraan ze zijn blootgesteld, als met betrekking tot de kwaliteit en efficiëntie van de maatregelen die ze treffen om de risico's te beheren en te verkleinen.

Bij het bepalen van hun risicogebaseerd toezichtsmodel, nemen de NBB en de FSMA de richtsnoeren in acht die ter zake door de ETA's gepubliceerd zullen worden, overeenkomstig artikel 48, lid 10, van Richtlijn 2015/849. Hoewel die richtsnoeren niet van toepassing zijn op de andere in artikel 85 vermelde toezichtautoriteiten, kunnen deze er ook een nuttige bron van inspiratie in vinden om hun eigen risicogebaseerde toezichtsmodellen vast te leggen.

Paragraaf 2 van het ontwerpartikel trekt consequenties uit het feit dat niet enkel de toezichtautoriteiten maar ook de onderworpen entiteiten die onder hun toezichtsbevoegdheid vallen, een risicogebaseerde benadering moeten toepassen. Zo wordt verduidelijkt dat het niet de bedoeling is dat het toezicht zodanig wordt uitgeoefend dat de toezichthouder zijn eigen risicobeoordeling oplegt aan alle onderworpen entiteiten, maar dat bij het toezicht wel in acht moet worden genomen dat elke onderworpen entiteit haar eigen risico's moet beoordelen, rekening houdend met haar specifieke kenmerken en haar eigen situatie. Deze bepaling van de ontwerpwet beklemtoont daarentegen dat een essentieel onderdeel van het toezicht erin bestaat na te gaan of de in ontwerpartikel 16 bedoelde algemene risicobeoordeling die elke onderworpen entiteit moet uitvoeren en die de basis moet vormen voor de organisatorische maatregelen die ze treft, relevant is en rekening houdt met alle vereiste risicofactoren. In dit verband wordt eraan herinnerd dat de onderworpen entiteiten krachtens

Afin de pouvoir procéder à l'allocation d'un profil à chaque entité assujettie qu'elles contrôlent, les autorités concernées doivent veiller à disposer des informations pertinentes concernant chacune d'entre elles, tant sous l'angle du « risque inhérent » auquel elles sont exposées, qu'en ce qui concerne la qualité et l'efficacité des mesures de gestion et de réduction des risques qu'elles appliquent.

Lorsqu'elles définiront leur modèle de contrôle fondé sur les risques, la BNB et la FSMA prendront en considération les orientations qui seront publiées en la matière par les AES conformément à l'article 48, paragraphe 10, de la Directive 2015/849. Bien que ces orientations ne soient pas applicables aux autres autorités de contrôle visées à l'article 85, celles-ci pourront néanmoins aussi y trouver une source utile d'inspiration pour définir leurs propres modèles de contrôle fondé sur les risques.

Le paragraphe 2 de l'article en projet tire les conséquences du fait que, non seulement les autorités de contrôle, mais également les entités assujetties qui relèvent de leurs compétences de contrôle sont tenues d'appliquer une approche fondée sur les risques. Il est ainsi précisé que le contrôle ne doit pas être exercé de telle manière que l'autorité de contrôle imposerait sa propre évaluation des risques à toutes les entités assujetties, mais doit prendre en considération que c'est à chacune d'entre elles qu'il appartient d'évaluer ses propres risques, tenant compte de ses particularités et de sa situation propres. En revanche, cette disposition de la loi en projet met en lumière qu'un point essentiel du contrôle consiste à s'assurer que l'évaluation globale des risques visée à l'article 16, en projet, à laquelle chaque entité assujettie doit avoir procédé et qui constitue la base sur laquelle doivent se fonder les mesures organisationnelles qu'elle applique, est pertinente et prend en compte tous les facteurs de risque requis. Il est rappelé à cet égard qu'en vertu de l'article 17, alinéa 2, de la loi en projet,

artikel 17, tweede lid van de ontwerpwet in staat moeten zijn om aan te tonen aan hun toezichtautoriteiten dat de gedragslijnen, procedures en internecontrolemaatregelen die ze ten uitvoer leggen, afgestemd zijn op de WG/FT-risico's die ze in het kader van hun algemene risicobeoordeling geïdentificeerd hebben.

Artikel 88

Ontwerpartikel 88 betreft het geval waarin een onderworpen entiteit een bijkantoor of een dochteronderneming heeft opgericht in een derde land met een hoog risico (in de zin van ontwerpartikel 4, 9°), en waarin de maatregelen die de Belgische moederonderneming aan dit bijkantoor of deze dochteronderneming oplegt, ontoereikend zijn om de WG/FTP-risico's die deze laatste, en bijgevolg de hele groep, loopt, voldoende te verkleinen. In dat geval kent artikel 88 aan de toezichthouder van de onderworpen entiteit, die de moederonderneming is van de betrokken groep, de bevoegdheid toe om beperkingen op te leggen aan de activiteiten die worden uitgeoefend in het bijkantoor of de dochteronderneming, of zelfs om die activiteiten stop te zetten. Deze bepaling zet artikel 45, lid 5, tweede zin, van Richtlijn 2015/849 om.

Artikel 89

Artikel 89 schept de vereiste voorwaarden voor een efficiënte samenwerking en informatie-uitwisseling tussen de toezichtautoriteiten die in het bijzonder bevoegd zijn voor de onderworpen entiteiten uit de financiële sector. Het wettelijk statuut van de NBB enerzijds en van de FSMA anderzijds, zoals die respectievelijk zijn vastgelegd in de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België en in de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, leggen aan hen evenals aan de leden van hun organen en aan hun personeelsleden, strikte verplichtingen op inzake beroepsgeheim, die strafrechtelijk worden gesanctioneerd (cf. in het bijzonder de artikelen 35 en volgende van de wet van 22 februari 1998 en 74

les entités assujetties doivent être en mesure de démontrer à leurs autorités de contrôle que les politiques, procédures et mesures de contrôle interne qu'elles mettent en œuvre sont appropriées au regard des risques de BC/FT qu'elles ont identifi   dans le cadre de leur   valuation globale des risques.

Article 88

L'article 88 en projet vise la situation dans laquelle une entit   assujettie a   tabli une succursale ou une filiale dans un pays tiers    haut risque (au sens de l'article 4, 9  , en projet) et o   les mesures que la soci  t   m  re belge impose    cette succursale ou cette filiale ne suffisent pas    r  duire    suffisance les risques de BC/FTP encourus par cette derni  re et, partant, par le groupe. Dans ce cas, l'article 88 attribue    l'autorit   de contr  le de l'entit   assujettie, qui est la soci  t   m  re du groupe concern  , le pouvoir d'enjoindre des limitations aux activit  s exerc  es dans la succursale ou la filiale, voire de mettre fin aux activit  s de celle-ci. Cette disposition transpose l'article 45, paragraphe 5, 2  me phrase, de la Directive 2015/849.

Article 89

L'article 89 vise    cr  er les conditions requises pour permettre une coop  ration et un   change d'informations efficaces entre les autorit  s de contr  le qui sont comp  tentes, en particulier,    l'  gard des entit  s assujetties qui rel  vent du secteur financier. En effet, le statut l  gal de la BNB, d'une part, et de la FSMA, d'autre part, tels qu'ils sont fix  s, respectivement, par la loi du 22 f  vrier 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique et par la loi du 2 ao  t 2002 relative    la surveillance du secteur financier et aux services financiers, leur imposent, ainsi qu'aux membres de leurs organes et de leur personnel, des obligations strictes de secret professionnel qui sont p  nalement sanctionn  es (cf. en particulier les articles 35 et suivants de la loi du 22 f  vrier 1998 et 74 et

en volgende van de wet van 2 augustus 2002) en die voortvloeien uit de Europese richtlijnen die op hen van toepassing zijn. Om hiervan te kunnen afwijken met het oog op de samenwerking in het kader van het toezicht op de onderworpen entiteiten op het vlak van SWG/FTP, moet de vertrouwelijke informatie die door de NBB en de FSMA wordt verstrekt aan andere op nationaal vlak bevoegde toezichtautoriteiten (in het bijzonder aan de FOD Financiën en de FOD Economie), binnen de autoriteit die de informatie ontvangt, dezelfde mate van bescherming tegen de openbaarmaking aan derden genieten als binnen de autoriteit die de informatie verstrekt. Dat is het doel van dit artikel van de ontwerpwet.

Paragraaf 1, eerste lid, van het ontwerpartikel legt aldus aan de Algemene Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën, in hun hoedanigheid van toezichthouder krachtens artikel 85 van de voorliggende ontwerpwet, evenals aan hun personeelsleden die betrokken zijn bij de uitoefening van deze toezichtsbevoegdheid of aan de hiertoe aangestelde personen, een beroepsgeheimverplichting op die gelijkwaardig is aan die waartoe de NBB en de FSMA, de leden van hun organen en hun personeelsleden gehouden zijn.

Het tweede lid van dezelfde bepaling voorziet in een soortgelijke bepaling voor de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenklasse en Energie, wanneer die optreedt als toezichthouder krachtens artikel 85, § 1, 5°, van de voorliggende ontwerpwet, voor haar personeelsleden die betrokken zijn bij de uitoefening van deze toezichtsbevoegdheid of voor de hiertoe aangestelde personen. Desalniettemin is de beroepsgeheimverplichting in dat geval beperkt tot de vertrouwelijke informatie die zij overeenkomstig de voorliggende ontwerpwet in het kader van de uitoefening van de toezichtsbevoegdheden hebben ontvangen van een andere toezichtautoriteit.

De paragrafen 2, 3 en 4 van ontwerpartikel 89 regelen het beroepsgeheim op dezelfde wijze als in

suivants de la loi du 2 août 2002), et qui découlent des directives européennes qui leur sont applicables. Afin de pouvoir y déroger aux fins de la coopération dans le cadre du contrôle des entités assujetties en matière de LBC/FTP, il est indispensable que les informations confidentielles qui seront transmises par la BNB et la FSMA à d'autres autorités de contrôle compétentes à l'échelon national (en particulier, le SPF Finances et le SPF Economie) bénéficient, au sein de l'autorité qui les recevra, du même niveau de protection à l'encontre des divulgations à des tiers, qu'au sein de l'autorité qui la transmettra. Tel est l'objectif poursuivi par cet article de la loi en projet.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article en projet vise ainsi à soumettre l'Administration générale de la Trésorerie du Service Public Fédéral des Finances agissant en qualité d'autorité de contrôle en vertu de l'article 85 de la présente loi en projet, les membres de leur personnel qui interviennent dans l'exercice de cette compétence de contrôle, ou les personnes désignées à cet effet, à une obligation de secret professionnel équivalente à celle qui repose sur la BNB et la FSMA, les membres de leurs organes et les membres de leur personnel.

L'alinéa 2 de la même disposition prévoit une disposition analogue qui s'applique au Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, lorsqu'il agit en qualité d'autorité de contrôle en vertu de l'article 85, § 1^{er}, 5°, de la présente loi en projet, aux membres de son personnel qui interviennent dans l'exercice de cette compétence de contrôle, ou aux personnes désignées à cet effet. Néanmoins, l'obligation de secret professionnel est limitée, dans ce cas, aux informations confidentielles qui leur auront été communiquées par une autre autorité de contrôle dans le cadre de l'exercice des compétences de contrôle en vertu de la présente loi en projet.

Les paragraphes 2, 3 et 4 de l'article 89 en projet modalisent les obligations de secret professionnel

respectievelijk de artikelen 35, § 2, eerste lid, 1°, en 35, § 1, tweede en derde lid van de voornoemde wet van 22 februari 1998 en de artikelen 74, tweede lid, 1° en 3°, *in fine*, en 87, § 2, van de voornoemde wet van 2 augustus 2002. Zo doet het in § 1 omschreven beroepsgeheim geen afbreuk aan de mededeling van vertrouwelijke informatie aan derden in de door en krachtens de wet vastgestelde gevallen; de autoriteiten en personen die gebonden zijn aan dit beroepsgeheim, zijn vrijgesteld van de in artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering opgenomen verplichting om inbreuken aan te geven; en schendingen van het beroepsgeheim worden bestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

de façon identique à ce que prévoient, respectivement, les articles 35, § 2, alinéa 1er, 1°, et 35, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, de la loi précitée du 22 février 1998 et les articles 74, alinéa 2, 1° et 3°, *in fine*, et 87, § 2, de la loi précitée du 2 août 2002. Ainsi, le secret professionnel défini au § 1^{er} ne porte pas préjudice à la communication d'informations confidentielles à des tiers dans les cas prévus par et en vertu de la loi ; les autorités et personnes soumises à ce secret professionnel sont exonérées de l'obligation de dénonciation des infractions prévue à l'article 29 du Code d'instruction criminelle ; et les infractions au secret professionnel sont punies des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Artikel 90

Article 90

Artikel 90 van de ontwerpwet zorgt voor de omzetting van artikel 61 van Richtlijn 2015/849. Het legt aan alle in ontwerpartikel 85 bedoelde toezichtautoriteiten de verplichting op om effectieve en betrouwbare mechanismen in te stellen voor de melding door de leiders, personeelsleden, agenten en distributeurs van de onderworpen entiteiten of door derden, van mogelijke of werkelijke door een onderworpen entiteit gepleegde inbreuken op de verplichtingen inzake de voorkoming van WG/FT.

L'article 90 de la loi en projet transpose l'article 61 de la Directive 2015/849. Il instaure une obligation, pour l'ensemble des autorités de contrôle visées à l'article 85 en projet, de mettre en place des mécanismes efficaces et fiables de signalement par les dirigeants, membres du personnel, agents et distributeurs des entités assujetties ou par les tiers, des infractions supposées ou avérées d'une entité assujettie à ses obligations préventives du BC/FT.

Om te verzekeren dat deze mechanismen efficiënt zijn, garandeert de ontwerp-bepaling de anonimiteit van de persoon die een dergelijke melding verricht, zowel ten aanzien van de onderworpen entiteit als ten aanzien van derden.

Afin de s'assurer que ces mécanismes puissent être efficaces, la disposition en projet garantit l'anonymat de la personne qui procède à un tel signalement, tant vis-à-vis de l'entité assujettie que vis-à-vis des tiers.

De bepaling garandeert eveneens dat deze persoon is vrijgesteld van burgerrechtelijke, strafrechtelijke of tuchtrechtelijke aansprakelijkheid en beschermt hem of haar tegen professionele sancties wegens het feit dat hij of zij een melding zou hebben verricht aan een toezichtautoriteit, op voorwaarde dat er te goeder trouw werd gehandeld. Onder dezelfde voorwaarde verduidelijkt de ontwerp-bepaling dat deze persoon niet lastiggevallen mag worden omdat hij of zij aan de toezichtautoriteit informatie heeft meegedeeld die bij een melding van een

Elle lui garantit également une exonération de responsabilité civile, pénale ou disciplinaire, et la protège contre les sanctions professionnelles du fait d'un signalement qu'elle aurait adressé à une autorité de contrôle, sous la seule condition d'avoir agi de bonne foi. Sous cette même condition, la disposition en projet précise que cette personne ne peut être inquiétée pour avoir communiqué à l'autorité de contrôle des informations contenues dans une déclaration d'opération suspecte. Cette disposition complète ainsi l'exception à l'interdiction d'informer les

verdachte verrichting werd verstrekt. Deze bepaling vormt aldus een aanvulling op de uitzondering op het verbod om aan derden mee te delen dat een melding werd verricht bij de CFL. Deze uitzondering, die opgenomen is in artikel 56, § 1, van de ontwerpwet, is namelijk ook van toepassing in de context van het bij artikel 90 van de ontwerpwet ingestelde meldingsmechanisme..

Ten slotte wordt verduidelijkt dat het verboden is voor de onderworpen entiteit die kennis zou hebben van het feit dat de melding waarvan ze het voorwerp uitmaakt, uitgaat van een personeelslid of van een van haar agenten of distributeurs, om deze persoon nadelig of discriminerend te behandelen in het kader van zijn of haar arbeidsrelatie, of, *a fortiori*, om deze relatie te verbreken.

Hoofdstuk 2. - Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van de Nationale Bank van België

De wet van 11 januari 1993 beschrijft in artikel 39, § 2, slechts heel beknopt de bevoegdheden waarover de toezichtautoriteiten beschikken in het kader van de uitoefening van hun toezichtsbevoegdheden en verlaat zich aldus op andere wetgeving die de algemene toezichtsbevoegdheden van die autoriteiten en de daarmee samenhangende bevoegdheden vastlegt. Om een grotere transparantie en een grotere rechtszekerheid te garanderen, opteert de voorliggende ontwerpwet er echter voor om de bevoegdheden waarover elke toezichtautoriteit in het kader van de uitoefening van haar bevoegdheden inzake SWG/FTP beschikt, te verduidelijken.

Een dergelijke verduidelijking is in het bijzonder nuttig voor wat de NBB betreft.

Aangezien de toezichtsbevoegdheid die haar op het vlak van de SWG/FTP wordt toegekend door de voorliggende ontwerpwet, betrekking heeft op de meeste financiële instellingen waarvoor ze op prudentieel vlak bevoegd is, lijkt het niet wenselijk dat ze de bevoegdheden die ze moet aanwenden

tiers qu'une déclaration a été adressée à la CTIF. Cette exception, qui est prévue à l'article 56, § 1er, de la loi en projet, trouve en effet également à s'appliquer dans le contexte du mécanisme de signalement instauré par l'article 90 du projet de loi.

Il est enfin précisé qu'il est interdit à l'entité assujettie qui aurait connaissance que le signalement dont elle a fait l'objet émane d'un membre de son personnel ou d'un de ses agents ou distributeurs, de faire subir à cette personne un traitement défavorable ou discriminatoire dans le cadre de sa relation de travail, ni, *a fortiori*, une rupture de celle-ci.

Chapitre 2. - Pouvoirs et mesures de contrôle de la Banque nationale de Belgique

La loi du 11 janvier 1993 ne détaille que très sommairement, dans son article 39, § 2, les pouvoirs dont disposent les autorités de contrôle dans l'exercice de leurs compétences de contrôle et s'en remet de la sorte aux autres législations qui définissent les compétences générales de contrôle desdites autorités et les pouvoirs qui y sont associés. En revanche, le présent projet de loi opte, dans un but de plus grande transparence et de plus grande sécurité juridique, pour une explicitation des pouvoirs dont dispose chacune des autorités de contrôle visées dans l'exercice de ses compétences en matière de LBC/FTP.

Une telle explicitation apparaît particulièrement utile en ce qui concerne la BNB.

D'une part, alors que la compétence de contrôle en matière de LBC/FTP qui lui est attribuée par la présente loi en projet concerne la majorité des établissements financiers relevant de son domaine de compétence sur le plan prudentiel, il n'apparaît pas souhaitable qu'elle ait à puiser les

om dit toezicht uit te oefenen, moet putten uit een groot aantal onderscheiden sectorale wetgevingen die onderling van elkaar kunnen verschillen. De gelijke behandeling tussen deze onderworpen entiteiten met betrekking tot het toezicht, ongeacht de categorie waartoe ze behoren, pleit ervoor om in de voorliggende ontwerpwet de toezichtsbevoegdheden van de NBB ten aanzien van alle onderworpen entiteiten samen te brengen in één bepaling.

Voor de sector van de kredietinstellingen dienen de bevoegdheden waarover de NBB beschikt in het kader van de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheden inzake SWG/FTP, specifiek omschreven te worden, aangezien de algemene bevoegdheid voor het toezicht op een aanzienlijk aantal kredietinstellingen die aan de voorliggende wet zijn onderworpen, krachtens het Gemeenschappelijk Toezichtsmechanisme (hierna "GTM"), overgeheveld werd van de NBB naar de Europese Centrale Bank (hierna "ECB").

In Hoofdstuk 2 van Boek IV, Titel 4, van de voorliggende ontwerpwet wordt een uitputtende opsomming gegeven van de bevoegdheden die bij wet zijn toegekend aan de NBB in het kader van de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheid op het vlak van SWG/FTP. Dit gebeurt op identieke wijze voor alle onderworpen entiteiten waarvoor ze krachtens ontwerpartikel 85, § 1, 3°, van de genoemde ontwerpwet bevoegd is.

Om deze lijst op te stellen en tevens de samenhang van het globale toezicht van de NBB te vrijwaren, nemen de artikelen 91 tot 94 grotendeels de bepalingen over van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen (hierna de "bankwet") en in het bijzonder de artikelen 135, 136, 139, 236, 345 en 346, waarbij deze bepalingen, wanneer dit noodzakelijk is, worden aangepast aan de context van het toezicht inzake SWG/FTP.

Artikel 91

pouvoirs dont elle doit faire usage pour exercer cette compétence dans un grand nombre de législations sectorielles distinctes qui peuvent présenter quelques différences entre elles. L'égalité de traitement entre ces entités assujetties face au contrôle, quelle que soit la catégorie à laquelle elles appartiennent, plaide pour une définition unique, dans la présente loi en projet, des pouvoirs de contrôle de la BNB vis-à-vis de toutes ces entités assujetties.

De plus, s'agissant du secteur des établissements de crédit, il y a lieu de clarifier spécifiquement les pouvoirs dont dispose la BNB dans l'exercice de ses compétences de contrôle en matière de LBC/FTP, dès lors que, par application du Mécanisme de Supervision Unique (ci-après « MSU »), la compétence générale de contrôle d'un nombre conséquent d'établissements de crédit assujettis à la présente loi a été transféré de la BNB à la Banque centrale européenne (ci-après « BCE »).

Le Chapitre 2 du Livre IV, Titre 4, de la présente loi en projet procède dès lors à l'énumération exhaustive des pouvoirs qui sont légalement reconnus à la BNB dans l'exercice de sa compétence de contrôle en matière de LBC/FTP, et ce, identiquement à l'égard de toutes les entités assujetties qui relèvent de ses compétences en vertu de l'article 85, § 1^{er}, 3°, de ladite loi en projet.

Afin de procéder à cette énumération tout en préservant la cohérence de l'action globale de contrôle de la BNB, les articles 91 à 94 reprennent largement, mais adaptent au contexte du contrôle en matière de LBC/FTP, lorsque cela est nécessaire, les dispositions de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse (ci-après « loi bancaire ») et, en particulier, ses articles 135, 136, 139, 236, 345 et 346.

Article 91

Ontwerpartikel 91 somt de bevoegdheden op waarover de NBB beschikt in het kader van de uitoefening van het toezicht.

L'article 91 en projet énumère les pouvoirs dont dispose la BNB dans l'exercice du contrôle.

Het gaat inzonderheid om de bevoegdheid:

Ces pouvoirs incluent en particulier ceux :

- om zich alle informatie en elk document te doen verstrekken, inzonderheid over de organisatie, de werking, de positie en de verrichtingen van de onderworpen entiteiten, met inbegrip van de informatie met betrekking tot de relaties tussen een onder toezicht staande onderworpen entiteit en haar cliënten; en
- om ter plaatse inspecties te verrichten en ter plaatse kennis te nemen en een kopie te maken van alle informatie, elk document, elk gegevensbestand en elke registratie, alsook toegang te hebben tot elk informaticasysteem, om:
 - o na te gaan of de wettelijke en reglementaire bepalingen worden nageleefd, inclusief de Europese verordeningen en de technische reguleringsnormen inzake SWG/FTP; en
 - o het passende karakter te toetsen van de beleidsstructuren, de administratieve organisatie, de interne controle en het beleid inzake het beheer van de WG/FTP-risico's.
- de se faire communiquer toute information et tout document, notamment ceux qui sont relatifs à l'organisation, au fonctionnement, à la situation et aux opérations des entités assujetties, y compris des informations relatives aux relations entre une entité assujettie contrôlée et ses clients ; et
- de procéder à des inspections sur place et prendre connaissance et copie sur place de toute information et tout document, fichier et enregistrement et avoir accès à tout système informatique, en vue :
 - o de vérifier le respect des dispositions législatives et réglementaires, y compris les Règlements européens et les normes techniques de réglementation, qui sont relatives à la LBC/FTP ; et
 - o de vérifier le caractère adéquat des structures de gestion, de l'organisation administrative, du contrôle interne et de la politique en matière de gestion des risques de BC/FTP.

Net als in het kader van de bankwet, wordt verduidelijkt dat de toegang tot informatie die aan de NBB wordt toegekend met het oog op het toezicht, ook de toegang tot de agenda's en de notulen van de vergaderingen van de verschillende organen van de onderworpen entiteit en hun interne comités omvat, alsook tot de bijbehorende documenten en resultaten van de interne en/of externe beoordeling van de werking van deze organen.

Tout comme dans le cadre de la loi bancaire, il est précisé que l'accès à l'information dont bénéficie la BNB aux fins du contrôle inclut l'accès aux ordres du jour et aux procès-verbaux des réunions des différents organes de l'entité assujettie et de leurs comités internes, ainsi qu'aux documents y afférents et aux résultats de l'évaluation interne et/ou externe du fonctionnement desdits organes.

Wanneer ze inspecties ter plaatse verrichten, mogen de personeelsleden van de NBB tijdens gesprekken met de leidinggevendenden maar ook met de personeelsleden die ze aanduiden, de nodige informatie en uitleg verzamelen.

In de praktijk past de NBB, wanneer ze haar toezichtsbevoegdheden inzake SWG/FTP uitoefent, dezelfde methodologie toe als die waarop ze de uitoefening van haar algemene prudentiële toezichtsoopdrachten baseert en die bestaat uit de combinatie van een controle op afstand met een controle “ter plaatse” (inspecties).

De controle op afstand bestaat in het verzamelen en analyseren van een brede waaier aan informatie om, enerzijds, het risicoprofiel van de betrokken financiële instelling en, anderzijds, de op te zetten controleacties te bepalen, rekening houdend met het risicoprofiel. De betrokken informatie heeft zowel betrekking op de algemene kenmerken van de financiële instelling (kwaliteit van de algemene governance en van de bedrijfscultuur, type en omvang van de activiteiten, kwaliteit van de compliance- en interneauditfuncties, enz.), als op aspecten die specifiek betrekking hebben op de SWG/FTP (hoedanigheid van de functie van de AMLCO, conformiteit van de procedures voor SWG/FTP met de wettelijke en reglementaire vereisten, specifieke gebeurtenissen, enz.). Deze informatie kan afkomstig zijn van erg uiteenlopende bronnen. Het kan met name gaan om informatie verkregen in het kader van de uitoefening van de algemene prudentiële toezichtsbevoegdheden, om informatie die de financiële instelling periodiek moet verstrekken aan de NBB (zoals periodieke verslagen of antwoorden op periodieke vragenlijsten) of in antwoord op specifieke verzoeken om informatie, of nog om informatie afkomstig van externe bronnen (bijvoorbeeld informatie overgemaakt door de CFI, door andere Belgische of buitenlandse autoriteiten, openbare informatie, klachten van cliënten, enz.).

Lorsqu'ils mènent des inspections sur place, les agents de la BNB peuvent recueillir les informations et les explications qui leur sont nécessaires lors d'entrevues avec des dirigeants, mais aussi avec des membres du personnel qu'ils désignent.

Dans la pratique, lorsqu'elle exerce ses compétences de contrôle en matière de LBC/FTP, la BNB applique une méthodologie identique à celle sur laquelle elle fonde l'exercice de ses missions générales de contrôle prudentiel, et qui consiste dans la combinaison d'un contrôle « hors site » et d'un contrôle « sur place » (inspections).

Le contrôle « hors site » consiste à recueillir et à analyser une large gamme d'informations afin de déterminer le profil de risque de l'institution financière considérée, d'une part, et les actions de contrôle à entreprendre, compte tenu du profil de risque, d'autre part. Les informations concernées portent tant sur les caractéristiques générales de l'établissement financier (qualité de la gouvernance générale et de la culture d'entreprise, type et envergure des activités, qualité des fonctions de conformité et d'audit interne, etc.) que sur des aspects spécifiquement relatifs à la LBC/FTP (qualité de la fonction de l'AMLCO, conformité des procédures de LBC/FTP avec les exigences légales et réglementaires, événements spécifiques, etc.). Ces informations peuvent provenir de sources très diverses. Il peut s'agir, notamment, d'informations détenues dans le cadre de l'exercice de ses compétences générales de contrôle prudentiel; d'informations que l'établissement financier doit fournir périodiquement à la BNB (tels que des rapports périodiques ou les réponses à des questionnaires périodiques) ou en réponse à des demandes spécifiques d'informations; ou encore d'informations provenant de sources externes (par exemple, des informations transmises par la CTIF, par d'autres autorités belges ou étrangères, des informations publiques, des plaintes de clients, etc.).

Naast het feit dat de controle « op afstand » zelf acties kan genereren ten aanzien van financiële instellingen opdat ze vastgestelde tekortkomingen zouden verhelpen, laat deze controle ook toe om financiële instellingen waarin een inspectieopdracht ter plaatse aangewezen kan zijn, te identificeren en om het voorwerp ervan te bepalen.

Deze opdrachten worden uitgevoerd door inspecteurs in overeenstemming met een duidelijke auditmethodologie die aansluit op de methodologie die wordt toegepast in het kader van het algemeen prudentieel toezicht. De opdrachten beogen niet enkel om ter plaatse de conformiteit van de interne procedures met de wettelijke en reglementaire verplichtingen na te gaan maar ook om de effectieve uitvoering van deze interne procedures en hun efficiëntie om verrichtingen inzake WG/FTP te voorkomen, te controleren. In dit opzicht voeren de inspecteurs controles uit aan de hand van steekproeven in dossiers, die moeten toelaten om zo objectief mogelijk de mate van effectiviteit en efficiëntie te bepalen van de procedures en maatregelen inzake SWG/FTP die door de financiële instellingen werden vastgelegd. Deze dossiercontroles bestaan echter niet in een systematische en exhaustieve zoektocht naar alle tekortkomingen ten opzichte van de preventieverplichtingen die de betrokken instelling mogelijks zouden kunnen worden verweten. De inspecties leiden tot het opstellen van een rapport, dat de aan het licht gebrachte zwakke punten of tekortkomingen formeel vastlegt en de maatregelen opsomt die de financiële instelling moet nemen om deze te verhelpen. De inspectieverslagen worden regelmatig opgevolgd om na te gaan of de aanbevolen maatregelen effectief binnen de vastgestelde termijnen door de financiële instelling worden genomen. Ze vormen bovendien een bijzonder belangrijke informatiebron voor de uitoefening van de controle op afstand.

Artikel 92

Het is van belang erop te wijzen dat de NBB, in het kader van de uitoefening van haar

Outre que le contrôle « hors site » peut par lui-même générer des actions à l'égard des institutions financières afin qu'elles remédient à des déficiences identifiées, il permet également d'identifier les institutions financières au sein desquelles une mission d'inspection sur place peut s'indiquer et d'en préciser l'objet.

Ces missions sont exécutées par les inspecteurs conformément à une méthodologie d'audit précise et cohérente avec celle qui est appliquée dans le cadre du contrôle prudentiel général. Elles visent non seulement à vérifier, sur place, la conformité des procédures internes avec les obligations légales et réglementaires, mais aussi la mise en œuvre effective de ces procédures internes et leur efficacité pour prévenir les opérations de BC/FTP. Dans cette perspective, les inspecteurs procèdent à des vérifications en recourant à des échantillonnages de dossiers, qui doivent permettre d'établir aussi objectivement que possible le degré d'effectivité et d'efficacité des procédures et mesures de LBC/FTP définies par l'institution financière. Ces contrôles de dossiers ne consistent, en revanche, pas dans la recherche systématique et exhaustive de tous les manquements aux obligations préventives susceptibles d'être reprochés à l'institution concernée. Les inspections débouchent sur l'établissement d'un rapport, qui formalise le constat des faiblesses ou manquements mis à jour et qui énumère les mesures que l'institution financière doit prendre pour y remédier. Les rapports d'inspection font ensuite l'objet d'un suivi régulier afin de s'assurer que les mesures recommandées sont effectivement mises en application par l'institution financière dans les délais prévus. Ils constituent en outre une source d'information particulièrement importante pour l'exercice du contrôle hors site.

Article 92

Il importe de souligner que, dans le cadre de l'exercice de ses compétences de contrôle, la

toezichtsbevoegdheden, een opdracht van algemeen belang uitvoert waarvan het voorwerp er niet in bestaat elke door de onder toezicht staande onderworpen entiteit uitgevoerde verrichting aan een controle te onderwerpen, maar na te gaan of deze entiteit organisatorische maatregelen heeft ontwikkeld en daadwerkelijk toepast die haar in staat stellen om haar wettelijke en reglementaire verplichtingen na te komen en aldus efficiënt bij te dragen tot de SWG/FTP. Ontwerpartikel 92 verduidelijkt derhalve dat de NBB niet bevoegd is voor relaties tussen de onderworpen entiteit en een bepaalde cliënt. Desalniettemin is het noodzakelijk dat bij de beoordeling van de relevantie, de efficiëntie en de effectieve toepassing van de interne procedures van de onderworpen entiteit, met name kan worden uitgegaan van een onderzoek van een steekproef van verrichtingen of dossiers van cliënten. Dit ontwerpartikel machtigt de NBB dus om kennis te nemen van dossiers en individuele verrichtingen van cliënten in de mate die vereist is voor het toezicht op de onderworpen entiteit.

Artikel 93

Wanneer een onderworpen entiteit nalaat de maatregelen te nemen die de NBB haar in het kader van de uitoefening van haar bevoegdheden, zoals geregeld door de artikelen 91 en 92, aanbeveelt, machtigt artikel 93, § 1, de NBB om het bindend karakter van haar aanbevelingen te vergrootten door een termijn vast te leggen waarbinnen de onderworpen entiteit de opgelegde maatregelen moet nemen.

Deze maatregelen kunnen beogen te garanderen dat de onderworpen entiteit sommige van haar verplichtingen inzake SWG/FTP in het bijzonder nakomt (artikel 93, § 1, 1°) of dat ze oplossingen aanreikt voor de vastgestelde zwakke punten en tekortkomingen in haar beleidsstructuren, administratieve organisatie, interne controle en beleid inzake het beheer van de WG/FTP-risico's (artikel 93, § 1, 2°). Wanneer blijkt dat de vastgestelde problemen te maken hebben met de wijze waarop de overeenkomstig ontwerpartikel 9 aangestelde hooggeplaatste leidinggevende en/of

BNB poursuit une mission d'intérêt général dont l'objet ne consiste pas à soumettre à contrôle chacune des opérations effectuées par l'entité assujettie contrôlée, mais à s'assurer que cette entité a développé et met effectivement en application des mesures organisationnelles lui permettant de se conformer à ses obligations légales et réglementaires et, de cette manière, de contribuer efficacement à la LBC/FTP. L'article 92 en projet précise par conséquent que la BNB ne connaît pas des relations entre l'entité assujettie et un client déterminé. Néanmoins, il est nécessaire que l'évaluation de la pertinence, de l'efficacité et de l'application effective des procédures internes de l'entité assujettie puisse s'appuyer, notamment, sur l'examen d'un échantillon d'opérations ou de dossiers de clients. Cet article en projet autorise donc la BNB à prendre connaissance des dossiers et opérations individuelles des clients dans la mesure requise pour le contrôle de l'entité assujettie.

Article 93

Lorsqu'une entité assujettie reste en défaut de prendre les mesures que la BNB lui recommande dans le cadre de l'exercice de ses compétences, tel qu'organisé par les articles 91 et 92, l'article 93, § 1^{er}, permet à la BNB d'accroître le caractère contraignant de ses recommandations par la fixation d'un délai dans lequel l'entité assujettie est tenue de prendre les mesures requises.

Ces mesures peuvent viser à garantir que l'entité assujettie respecte certaines de ses obligations en matière de LBC/FTP en particulier (article 93, § 1^{er}, 1°) ou qu'elle apporte des solutions aux faiblesses et déficiences identifiées dans ses structures de gestion, son organisation administrative, son contrôle interne et sa politique en matière de gestion des risques de BC/FTP (article 93, § 1^{er}, 2°). Lorsqu'il apparaît que les problèmes identifiés sont liés à la façon dont le dirigeant responsable et/ou l'AMLCO désignés conformément à l'article 9 en projet

AMLCO zich van hun verantwoordelijkheden kwijten, kan de NBB de onderworpen entiteit ook bevelen om deze binnen de door haar vastgestelde termijn te vervangen (artikel 93, § 1, 3°).

Als de onderworpen entiteit die met toepassing van paragraaf 1 een bevel heeft gekregen, in gebreke blijft bij afloop van de opgelegde termijn, kan de NBB, op voorwaarde dat de onderworpen entiteit haar rechtsmiddelen heeft kunnen laten gelden, bijkomende maatregelen treffen om haar te verplichten gehoor te geven aan het bevel. Naargelang van wat de NBB het meest efficiënt acht, kan het om de volgende maatregelen gaan:

- de vastgestelde inbreuken en het feit dat de onderworpen entiteit geen gehoor heeft gegeven aan het bevel dat haar werd gegeven, bekendmaken; en/of
- haar de betaling van een dwangsom opleggen die wordt berekend per kalenderdag dat de opgelegde maatregelen niet werden toegepast.

Hierbij dient erop te worden gewezen dat de dwangsommen tot doel hebben de onderworpen entiteit te verplichten de huidige toestand van niet-nakoming te verhelpen, en niet om de instelling te stigmatiseren en een vroegere of huidige inbreuk te bestraffen. Evenmin als in andere financiële wetgevingen, met name de bankwet, worden de dwangsommen door de voorliggende ontwerpwet gelijkgesteld met administratieve sancties. Het opleggen van deze dwangsommen behoort tot de bevoegdheid van het directiecomité van de NBB en niet tot die van de Sanctiecommissie. Dit betekent geenszins dat het opleggen van dwangsommen niet gepaard gaat met procedurele garanties. De algemene principes van het administratief recht bieden de onderworpen entiteiten immers de nodige procedurele garanties. Bovendien zal artikel 36/22 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, dat bepaalt dat tegen bepaalde beslissingen van de NBB beroep kan worden aangetekend via een versnelde procedure bij de Raad van State, worden

s'acquittent de leurs responsabilités, la BNB peut également enjoindre à l'entité assujettie de procéder à leur remplacement dans le délai qu'elle fixe (article 93, § 1^{er}, 3°).

Si l'entité assujettie, à laquelle une injonction a été adressée en application du paragraphe 1^{er}, reste en défaut de s'y conformer à l'expiration du délai qui lui a été imparti, la BNB peut, l'entité assujettie ayant pu faire valoir ses moyens, prendre des mesures complémentaires visant à la contraindre de s'y conformer. Ces mesures peuvent consister, selon ce que la BNB estimera le plus efficace :

- à rendre publique les infractions constatées et le fait que l'entité assujettie ne s'est pas conformée à l'injonction qui lui a été faite ; et/ou
- à lui imposer le paiement d'une astreinte calculée par jour calendrier de retard pour la mise en application des mesures requises.

Il convient de relever que les astreintes visent à contraindre l'entité assujettie à remédier à une situation actuelle de manquement, et non à stigmatiser et punir une infraction actuelle ou passée. A l'instar d'autres législations financières, notamment la loi bancaire, les astreintes ne sont dès lors pas assimilées, par le présent projet de loi, à des sanctions administratives. L'adoption de ces astreintes relève de la compétence du Comité de direction de la BNB et non de la Commission des sanctions. Ceci ne signifie cependant pas que leur adoption se trouve dénuée de garantie procédurale. En effet, les principes généraux du droit administratif apportent les garanties procédurales nécessaires aux entités assujetties. Par ailleurs, l'article 36/22 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, qui prévoit qu'un recours accéléré devant le Conseil d'Etat est ouvert contre certaines décisions de la BNB, sera modifié, via un projet de loi (bicamérale) distinct, afin qu'un tel recours soit désormais ouvert contre toute mesure d'astreinte prise par BNB sur

aangevuld met een afzonderlijke (bicameraal) ontwerpwet opdat een dergelijk beroep zou kunnen worden aangetekend tegen iedere dwangmaatregel die door de NBB wordt genomen op grond van ontwerpartikel 93 en tegen iedere andere administratieve maatregel die zij op grond van de artikelen 94 en 95 zou kunnen nemen.

Het bedrag van de dwangsommen die aldus kunnen worden opgelegd, ligt tussen 250 en 50.000 euro per kalenderdag en mag niet hoger zijn dan 2.500.000 euro in totaal.

De met toepassing van het eerste lid opgelegde dwangsommen worden geïnd ten bate van de Schatkist.

Artikel 94

Artikel 94 somt bovendien de administratieve maatregelen op die de NBB bovenop of in de plaats van de bekendmaking van de tekortkoming of van het vastleggen van dwangsommen met toepassing van artikel 93, § 2, kan opleggen aan de onderworpen entiteit die binnen de opgelegde termijn geen gevolg heeft gegeven aan een bevel dat haar met toepassing van artikel 93, § 1, werd gegeven.

Deze administratieve maatregelen, die te vergelijken zijn met de maatregelen waarin artikel 236 van de bankwet voorziet, hebben ook niet de aard van sancties. Ze hebben immers noch tot doel noch tot gevolg dat de schuld van de onderworpen entiteit wordt vastgesteld of dat zij gestraft wordt, maar strekken ertoe te verzekeren dat de onderworpen entiteit in de toekomst effectief zal meewerken aan de SWG/FTP en de samenleving en de financiële sector te beschermen tegen deze criminele verschijnselen.

De parlementaire voorbereiding van de bankwet (Parl.St., Kamer, 2013-2014, Doc 53 3406/001, p. 192) vermeldt in dit verband het volgende: "Door hun preventieve aard vallen die administratieve maatregelen aldus onder de taak van administratieve politie die inherent is aan het optreden van de toezichthouder. De benaming administratieve maatregelen houdt niet in dat die

le fondement de l'article 93 du présent projet et toute autre mesure administrative qu'elle pourrait prendre sur le fondement des articles 94 et 95.

Le montant des astreintes pouvant être imposées de la sorte se situeront dans une fourchette de 250 à 50.000 euros par jour calendrier et ne pourront excéder 2.500.000 euros au total.

Les astreintes imposées en application de l'alinéa 1^{er} sont recouvrées au profit du Trésor.

Article 94

L'article 94 énumère en outre les mesures administratives que la BNB peut décider d'imposer, en sus ou à la place de la publication d'un avis de manquement ou de la fixation d'astreintes par application de l'article 93, § 2, à l'entité assujettie qui n'a pas donné suite dans le délai fixé à une injonction qui lui été donnée par application de l'article 93, § 1^{er}.

Ces mesures administratives, qui sont analogues à celles prévues à l'article 236 de la loi bancaire, n'ont pas non plus la nature de sanctions. Elles n'ont en effet ni pour but ni pour effet de constater la culpabilité de l'entité assujettie ou de la punir, mais visent à garantir pour l'avenir la participation effective de cette entité assujettie à la LBC/FTP et à prémunir la société et le secteur financier contre ces phénomènes criminels.

Comme l'indiquent les travaux préparatoires de la loi bancaire (Doc. Parl., Chambre, sess. 2013-2014, DOC 53 3406/001, p. 192), « ces mesures administratives, de par leur caractère préventif, relèvent ainsi de la mission de police administrative inhérente à l'action de l'autorité de contrôle. La qualification de mesures administratives ne conduit pas à ce que l'adoption

maatregelen kunnen worden genomen zonder enige procedurele garantie voor de betrokkenen. Aangezien de genoemde maatregelen immers berusten op rechtshandelingen van de actieve administratie, moeten ze uiteraard voldoen aan de algemene beginselen van het administratief recht waaraan de toezichthouder als administratieve autoriteit onderworpen is. Hierbij kan onder meer worden gedacht aan het debat op tegenspraak, het onpartijdigheidsbeginsel, het recht om te worden gehoord en de naleving van het evenredigheidsbeginsel. (zie A. DIRKX, “La CBFA, les infractions à la législation financière et la sanction par les amendes administratives”, in *Le droit pénal financier en marche / Het financieel strafrecht in opmars*, AEDBF, Anthemis, 2009, p. 273, nrs. 5 tot 7).”

de ces mesures puisse s’effectuer sans aucune garantie d’ordre procédural pour les personnes concernées. En effet, relevant d’actes de l’administration active, lesdites mesures doivent bien évidemment satisfaire aux principes généraux du droit administratif auxquelles l’autorité de contrôle est soumise en sa qualité d’autorité administrative. On pense ici notamment au respect du débat contradictoire, du principe d’impartialité, du droit d’être entendu, ainsi que le respect du principe de proportionnalité. (voy. A. DIRKX, “La CBFA, les infractions à la législation financière et la sanction par les amendes administratives”, in *Le droit pénal financier en marche / Het financieel strafrecht in opmars*, AEDBF, Anthemis, 2009, p. 273, n°s 5 à 7). »

De administratieve maatregelen die aldus worden opgesomd en toegelicht in ontwerpartikel 94, zijn de volgende:

Les mesures administratives ainsi énumérées et détaillées à l'article 94 en projet incluent :

- een speciaal commissaris aanstellen, wiens schriftelijke toestemming vereist is voor alle handelingen en beslissingen van de organen van de onderworpen entiteit, of voor sommige van haar handelingen of beslissingen, en die beschikt over een initiatiefrecht dat hem toelaat aan deze organen ieder voorstel dat hij nuttig acht, voor te leggen;
- de vervanging gelasten van alle of een deel van de leden van het wettelijk bestuursorgaan van de onderworpen entiteit en, bij ontstentenis van een dergelijke vervanging binnen deze termijn, één of meerdere voorlopige bestuurders of zaakvoerders aanstellen in de plaats van alle bestuurs- en beleidsorganen van de onderworpen entiteit;
- de rechtstreekse of onrechtstreekse uitoefening van de activiteiten van de onderworpen entiteit geheel of ten dele schorsen voor een welbepaalde duur, dan wel verbieden; en
- la désignation d'un commissaire spécial, dont l'autorisation écrite est requise pour tous les actes et décisions des organes de l'entité assujettie, ou certains de ces actes ou décisions, et qui dispose d'un droit d'initiative lui permettant de soumettre à ces organes toute proposition qu'il juge opportune ;
- l'injonction de remplacer de tout ou partie des membres de l'organe légal d'administration de l'entité assujettie et, à défaut d'un tel remplacement dans ce délai, la désignation d'un ou plusieurs administrateurs ou gérants provisoires qui se substituent à l'ensemble des organes d'administration et de gestion de cette entité assujettie ;
- la suspension pour une durée déterminée ou l'interdiction de l'exercice direct ou indirect de tout ou partie de l'activité de l'entité assujettie ; et

- de vergunning van de onderworpen entiteit herroepen. Voor de onderworpen entiteiten die kredietinstellingen zijn, wordt de beslissing tot herroeping van de vergunning genomen overeenkomstig Verordening (EU) nr. 1024/2013 van de Raad van 15 oktober 2013 waarbij aan de Europese Centrale Bank specifieke taken worden opgedragen betreffende het beleid inzake het prudentieel toezicht op kredietinstellingen. Concreet zal de NBB hiertoe een voorstel voor een besluit naar de ECB zenden.
- la révocation de l'agrément de l'entité assujettie. En ce qui concerne les entités assujetties qui ont la qualité d'établissement de crédit, la décision de révoquer l'agrément est prise en conformité avec le Règlement (UE) n° 1024/2013 du Conseil du 15 octobre 2013 confiant à la Banque centrale européenne des missions spécifiques ayant trait aux politiques en matière de surveillance prudentielle des établissements de crédit. Concrètement, la BNB fera une proposition de décision à la BCE en ce sens.

Hierbij dient opgemerkt te worden dat de artikelen 93 en 94, voor wat betreft de bevoegdheden van de NBB, artikel 59, lid 2, a) tot en met d), van Richtlijn 2015/849 omzetten maar daarbij het gamma maatregelen waarvan de NBB gebruik kan maken, uitbreiden ten opzichte van het door de Richtlijn vereiste minimum.

On relève que les articles 93 et 94 transposent, pour ce qui concerne les pouvoirs de la BNB, l'article 59, paragraphe 2, a) à d), de la Directive 2015/849, mais élargissent au-delà du minimum requis par la Directive la gamme des mesures auxquelles la BNB peut recourir.

Artikel 95

Article 95

Artikel 95, dat artikel 48, lid 4, tweede zin, van Richtlijn 2015/849 omzet, heeft betrekking op het specifieke geval waarin er administratieve maatregelen worden opgelegd aan betalingsinstellingen of instellingen voor elektronisch geld die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat en die hun activiteiten uitoefenen op het Belgische grondgebied via agenten of distributeurs die aldaar gevestigd zijn. In dat geval houdt de maatregel die erin bestaat dat de activiteiten worden beperkt of verboden, zoals bedoeld in ontwerpartikel 94, eerste lid, 3°, in dat de NBB bevoegd is om het gebruik van één of meerdere in België gevestigde agenten of distributeurs die zij aanduidt, te verbieden.

L'article 95, qui transpose l'article 48, paragraphe 4, 2^{ème} phrase, de la Directive 2015/849, vise le cas spécifique des mesures administratives à l'encontre d'établissements de paiement ou de monnaie électronique relevant du droit d'un autre État membre et qui exercent leurs activités sur le territoire belge en recourant à des agents ou des distributeurs qui y sont établis. Dans ce cas, la mesure consistant dans la restriction ou l'interdiction d'activités, telle que visée à l'article 94, alinéa 1^{er}, 3°, en projet inclut le pouvoir de la BNB d'interdire le recours à un ou plusieurs agents ou distributeurs établis en Belgique qu'elle désigne.

Artikel 96

Article 96

Ontwerpartikel 96 geeft een niet-limitatieve opsomming van de criteria waarmee rekening moet worden gehouden bij het bepalen van de in artikel 93, § 2, 2°, bedoelde dwangsom, teneinde de evenredigheid ervan te waarborgen. Deze

L'article 96 en projet énumère, non limitativement, les critères à prendre en compte lors de la fixation de l'astreinte visée à l'article 93, § 2, 2°, afin de veiller à sa proportionnalité. Ces critères, prévus à l'article 60, paragraphe 4 de la

criteria, die in artikel 60, lid 4, van Richtlijn 2015/849 zijn vastgelegd, hebben betrekking op de ernst en de duur van de tekortkoming waaraan de dwangsom een einde beoogt te maken, op de mate waarin de onderworpen entiteit met de NBB samenwerkt, op eventuele eerdere tekortkomingen, op de financiële draagkracht van de onderworpen entiteit en, in voorkomend geval, voor zover dit kan worden bepaald, op het voordeel dat of de winst die de onderworpen entiteit uit de tekortkoming heeft behaald, alsook op het nadeel dat derden door deze tekortkoming hebben geleden.

Artikel 97

Artikel 97 zorgt voor de omzetting, voor wat betreft de onderworpen entiteiten die onder de bevoegdheid van de NBB vallen, van artikel 62, lid 1, van Richtlijn 2015/849, waarin bepaald wordt dat alle administratieve maatregelen die worden opgelegd aan onderworpen instellingen van de financiële sector, aan de ETA's moeten worden meegedeeld. Deze mededeling zal in voorkomend geval door de ECB worden verricht indien de intrekking van de vergunning onder haar bevoegdheden valt.

Artikel 98

De specifieke rol van het toezicht op de naleving van de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67 van de ontwerpwet die betrekking hebben op de beperking van het gebruik van contanten is weggelegd voor de FOD Economie (cf. ontwerpartikel 85, § 3). Deze bepaling houdt echter in dat, als de NBB bij de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheden vaststelt dat deze bepalingen niet worden nageleefd, zij de FOD Economie hiervan op de hoogte moet brengen. De NBB moet de FOD Economie inlichten over de vastgestelde tekortkomingen maar moet deze, in tegenstelling tot die laatste, niet onderzoeken.

Hoofdstuk 3. - Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van de Autoriteit voor Financiële diensten en markten

Directive 2015/849, ont trait à la gravité et à la durée du manquement auquel l'astreinte vise à mettre fin, au degré de coopération de l'entité assujettie avec la BNB, à la commission éventuelle de manquements antérieurs, à l'assise financière de l'entité assujettie et, le cas échéant, lorsqu'il est possible de les déterminer, aux avantages ou profits tirés du manquement par l'entité assujettie, ainsi qu'au préjudice subi par des tiers du fait de ce manquement.

Article 97

L'article 97 transpose, pour ce qui concerne les entités assujetties qui relèvent de la compétence de la BNB, l'article 62, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849 qui requiert la communication aux AES de toutes les mesures administratives prises à l'encontre des entités assujetties du secteur financier. Cette communication sera faite le cas échéant par la BCE en cas de retrait d'agrément relevant de ses compétences.

Article 98

Le rôle spécifique du contrôle des dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1^{er}, ou de l'article 67 de la loi en projet sur la limitation de l'utilisation des espèces revient au SPF Economie (cf article 85, § 3, en projet). La présente disposition prévoit toutefois que, si la BNB constate, dans le cadre de l'exercice de ses compétences de contrôle, un manquement à ces dispositions, elle doit en informer le SPF Economie. La BNB doit aviser le SPF Economie des manquements constatés mais non rechercher lesdits manquements, contrairement à ce dernier.

Chapitre 3. - Pouvoirs et mesures de contrôle de l'Autorité des services et marchés financiers

In hoofdstuk 3, van Boek IV, Titel 4 van het onderhavige ontwerp van wet wordt de exhaustieve opsomming gegeven van de bevoegdheden waarover de FSMA in de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheid inzake SWG/FT beschikt en dit op dezelfde manier ten aanzien van alle onderworpen entiteiten waarvoor ze krachtens artikel 85, 4°, van het onderhavige ontwerp van wet bevoegd is.

Le Chapitre 3, du Livre IV, Titre 4 du présent projet de loi énumère de manière exhaustive les pouvoirs dont dispose la FSMA dans l'exercice de ses compétences de contrôle en matière de LBC/FTP, et ce, identiquement à l'égard de toutes les entités assujetties qui relèvent de ses compétences en vertu de l'article 85, 4°, du présent projet de loi.

Artikelen 99 tot 106 bevatten grotendeels, maar indien nodig aangepast aan de context van het toezicht op het vlak van de SWG/FTP, de bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en, in het bijzonder, de artikelen 33, 34, 35, 36 en 36bis.

Les articles 99 à 106 reprennent largement, mais adaptent au contexte du contrôle en matière de LBC/FTP, lorsque cela est nécessaire, les dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et, en particulier, ses articles 33, 34, 35, 36 et 36bis.

Artikel 99

Article 99

In ontwerpartikel 99 worden de bevoegdheden opgesomd waarover de FSMA beschikt in de uitoefening van het toezicht op alle onderworpen entiteiten die onder haar bevoegdheden valt.

L'article 99 en projet énumère les pouvoirs dont dispose la FSMA dans l'exercice du contrôle à l'égard de toutes les entités assujetties qui relèvent de ses compétences.

Deze bevoegdheden omvatten in bijzonderheid:

Ces pouvoirs incluent en particulier ceux :

zich alle informatie en elk document, in gelijk welke vorm, te doen verstrekken en inzonderheid alle informatie over de organisatie, de werking, de positie en de verrichtingen van de onderworpen entiteiten, met inbegrip van de informatie betreffende de relaties tussen een onderworpen entiteit en haar cliënten;

de se faire communiquer toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, et notamment, toutes informations relatives à l'organisation, au fonctionnement, à la situation et aux opérations des entités assujetties, y compris des informations relatives aux relations entre une entité assujettie contrôlée et ses clients ;

om ter plaatse inspecties te verrichten en kennis te nemen en een kopie te maken van alle informatie, elk document, elk gegevensbestand en elke registratie, alsook toegang hebben tot elk informaticasysteem, om:

de procéder à des inspections sur place et prendre connaissance et copie sur place de toute information et tout document, fichier et enregistrement et avoir accès à tout système informatique, en vue :

- te controleren of de wettelijke en reglementaire bepalingen werden nageleefd, inclusief de Europese verordeningen en de technische reguleringsnormen inzake de SWG/FTP; en

- de vérifier le respect des dispositions législatives et réglementaires, y compris les règlements européens et les normes techniques de réglementation, qui sont relatives à la LBC/FTP ; et

- het passende karakter te toetsen van de beleidsstructuren, de administratieve organisatie, de interne controle en het beleid inzake het risicobeheer van WG/FTP.

Artikel 100

In het kader van de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheden voert de FSMA een algemene opdracht uit waarvan het voorwerp er niet in bestaat om elke door de onderworpen entiteit uitgevoerde verrichting aan een controle te onderwerpen, maar om zich ervan te verzekeren dat deze entiteit effectief organisatorische maatregelen in de praktijk brengt die haar in staat stelt om haar wettelijke en reglementaire verplichtingen na te komen en zo efficiënt bij te dragen tot de SWG/FTP. Ontwerpartikel 100 verduidelijkt bijgevolg dat relaties tussen de onderworpen entiteit en een bepaalde cliënt niet tot de bevoegdheid van de FSMA behoren.

Desalniettemin is het noodzakelijk dat de beoordeling van de relevantie, de efficiëntie en de effectieve toepassing van de interne procedures van de onderworpen entiteit zich met name kan baseren op het onderzoek van een steekproef van verrichtingen of cliëntendossiers. Dit ontwerpartikel verleent dus de toelating aan de FSMA om kennis te nemen van dossiers en individuele verrichtingen van cliënten in de mate die nodig is voor het toezicht op de onderworpen entiteit.

Artikel 101

Wanneer een onderworpen entiteit nalaat om maatregelen te nemen die de FSMA haar in het kader van de uitoefening van haar bevoegdheden, zoals geregeld door de artikelen 99 en 100, aanbeveelt, stelt artikel 101, § 1, de FSMA in staat om haar aanbevelingen meer bindend te maken door een termijn vast te leggen waarbinnen de onderworpen entiteit de vereiste maatregelen moet nemen.

- de vérifier le caractère adéquat des structures de gestion, de l'organisation administrative, du contrôle interne et de la politique en matière de gestion des risques de BC/FTP.

Article 100

Dans le cadre de l'exercice de ses compétences de contrôle, la FSMA poursuit une mission générale dont l'objet ne consiste pas à soumettre à contrôle chacune des opérations effectuées par l'entité assujettie contrôlée, mais à s'assurer que cette entité met effectivement en application des mesures organisationnelles lui permettant de se conformer à ses obligations légales et réglementaires et, de cette manière, de contribuer efficacement à la LBC/FTP. L'article 100 en projet précise par conséquent que la FSMA ne connaît pas des relations entre l'entité assujettie et un client déterminé.

Néanmoins, il est nécessaire que l'évaluation de la pertinence, de l'efficacité et de l'application effective des procédures internes de l'entité assujettie puisse s'appuyer, notamment, sur l'examen d'un échantillon d'opérations ou de dossiers de clients. Cet article en projet autorise donc la FSMA à prendre connaissance des dossiers et opérations individuelles des clients dans la mesure requise pour le contrôle de l'entité assujettie.

Article 101

Lorsqu'une entité assujettie reste en défaut de prendre les mesures que la FSMA lui recommande dans le cadre de l'exercice de ses compétences, tel qu'organisé par les articles 99 et 100, l'article 101, § 1^{er}, permet à la FSMA d'accroître le caractère contraignant de ses recommandations par la fixation d'un délai dans lequel l'entité assujettie est tenue de prendre les mesures requises.

Deze maatregelen kunnen beogen het garanderen dat de onderworpen entiteit bepaalde verplichtingen inzake de SWG/FTB in het bijzonder nakomt (artikel 99, §1, 1°) of dat ze oplossingen aanreikt voor de vastgestelde zwakheden en tekortkomingen in haar beheerstructuren, administratieve organisatie, interne controle en beleid inzake beheer van de risico's op WG/FTP (artikel 99, § 1, 2°). Wanneer blijkt dat de geïdentificeerde problemen verband houden met de wijze waarop de overeenkomstig artikel 9 aangestelde AMLCO zich van zijn verantwoordelijkheden kwijt, mag de FSMA de onderworpen entiteit gelasten om deze binnen de termijn die ze vastlegt te vervangen (artikel 99, § 1, 3°).

Indien de onderworpen entiteit tot wie zij op grond van paragraaf 1 een bevel heeft gericht, bij afloop van de opgelegde termijn in gebreke blijft, mag de FSMA, aangezien de onderworpen entiteit haar zaak heeft kunnen verdedigen, bijkomende maatregelen treffen om de entiteit te verplichten om dit na te leven, meer bepaald:

- de vastgestelde inbreuken en het feit dat de onderworpen entiteit zich niet heeft gevoegd naar het bevel dat aan haar werd gegeven, bekendmaken; en/of
- de betaling van een boete opleggen, berekend per kalenderdag dat de vereiste maatregelen niet werden toegepast.

Hierbij dient erop te worden gewezen dat de boetes tot doel hebben om de onderworpen entiteit te verplichten om de onderhavige toestand van niet-nakoming te verhelpen. De boetes worden door het onderhavige ontwerp van wet dan ook niet gelijkgesteld met administratieve sancties. Het opleggen van sancties behoort tot de bevoegdheid van het directiecomité van de FSMA en niet van de Sanctiecommissie van de FSMA. Dit betekent geenszins dat het opleggen van sancties niet gepaard gaat met procedurele garanties. De algemene principes van het administratief recht

Ces mesures peuvent viser à garantir que l'entité assujettie respecte certaines de ses obligations en matière de LBC/FTP en particulier (article 99, § 1er, 1°) ou qu'elle remédie aux faiblesses et déficiences identifiées au niveau des structures de gestion, de l'organisation administrative, du contrôle interne et de la politique en matière de gestion des risques de BC/FTP (article 99, § 1er, 2°). Lorsqu'il apparaît que les problèmes identifiés sont liés à la façon dont l'AMLCO désigné conformément à l'article 9 s'acquitte de ses responsabilités, la FSMA peut également enjoindre à l'entité assujettie de procéder à son remplacement dans le délai qu'elle fixe (article 99, § 1er, 3°).

Si l'entité assujettie, à laquelle une injonction a été adressée en application du paragraphe 1er, reste en défaut de s'y conformer à l'expiration du délai qui lui a été imparti, la FSMA peut, l'entité assujettie ayant pu faire valoir ses moyens, prendre des mesures complémentaires visant à la contraindre de s'y conformer, à savoir :

- rendre publiques les infractions constatées et le fait que l'entité assujettie ne s'est pas conformée à l'injonction qui lui a été faite; et/ou
- lui imposer le paiement d'une astreinte calculée par jour calendrier de retard pour la mise en application des mesures requises.

Il convient de relever que les astreintes visent à contraindre l'entité assujettie à remédier à une situation actuelle de manquement. Les astreintes ne sont dès lors pas assimilées par le présent projet de loi à des sanctions administratives. Leur adoption relève de la compétence du comité de direction de la FSMA et non de la Commission des sanctions de la FSMA. Ceci ne signifie cependant pas que leur adoption se trouve dénuée de garantie procédurale. En effet, les principes généraux du droit administratif apportent les

bieden de onderworpen entiteiten inderdaad de nodige procedurele garanties.

garanties procédurales nécessaires aux entités assujetties.

Het bedrag van de boetes die zo kunnen worden opgelegd, ligt tussen de 250 en 50.000 euro per kalenderdag en kan niet hoger zijn dan 2.500.000 euro in totaal.

Le montant des astreintes pouvant être imposées de la sorte se situeront dans une fourchette de 250 à 50.000 euros par jour calendrier et ne pourront excéder 2.500.000 euros au total.

De bij toepassing van het eerste lid opgelegde boetes worden geïnd ten gunste van de Schatkist.

Les astreintes imposées en application de l'alinéa 1er sont recouvrées au profit du Trésor.

Artikel 102

Article 102

Ontwerpartikel 102 somt de administratieve maatregelen op die de FSMA, bovenop of in de plaats van de publicatie van een bericht van tekortkoming of van het vastleggen van boetes bij toepassing van artikel 101, § 2, kan opleggen aan de onderworpen entiteit die binnen de gestelde termijn geen gevolg heeft gegeven aan een aanmaning die haar bij toepassing van artikel 101, § 1, werd gegeven.

L'article 102 en projet énumère les mesures administratives que la FSMA peut imposer, en sus ou à la place de la publication d'un avis de manquement ou de la fixation d'astreintes par application de l'article 101, § 2, à l'entité assujettie qui n'a pas donné suite dans le délai fixé à une injonction qui lui été donnée par application de l'article 101, § 1er.

Deze administratieve maatregelen, die gelijkaardig zijn aan de maatregelen die voorzien zijn in artikel 36bis van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, hebben niet de aard van sancties. Deze administratieve maatregelen beogen om de effectieve medewerking van deze onderworpen entiteit aan de SWG/FTP in de toekomst te garanderen.

Ces mesures administratives, qui sont analogues à celles prévues à l'article 36bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, n'ont pas non plus la nature de sanctions. Ces mesures administratives visent à garantir pour l'avenir la participation effective de cette entité assujettie à la LBC/FTP.

De aldus opgesomde en in ontwerpartikel 102 vermelde administratieve maatregelen omvatten:

Les mesures administratives ainsi énumérées et détaillées à l'article 102 en projet incluent :

- de aanmaning om de betrokken bestuurders of de zaakvoerders van de onderworpen entiteit binnen een bepaalde termijn, te vervangen;
- voor een bepaalde termijn, de rechtstreekse of onrechtstreekse uitoefening van het bedrijf van de onderworpen entiteit geheel of ten dele schorsen dan wel verbieden;

- l'injonction de remplacer des administrateurs ou gérants concernés de l'entité assujettie, dans un délai déterminé ;
- la suspension ou l'interdiction pour une durée déterminée de l'exercice direct ou indirect de tout ou partie de l'activité de l'entité assujettie ;

- de intrekking van de vergunning van de onderworpen entiteit.

- la révocation de l'agrément de l'entité assujettie.

Artikel 103

Ontwerpartikel 103 verzekert de omzetting van artikel 60, §4, van Richtlijn 2015/849 dat eist dat de bevoegde autoriteiten bij de vaststelling van de aard en de omvang van administratieve sancties of maatregelen alle relevante omstandigheden in aanmerking nemen, met inbegrip van, indien van toepassing:

- de ernst en de duur van de inbreuk;
- de financiële draagkracht van de voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke of rechtspersoon, zoals blijkt uit bijvoorbeeld de totale omzet van de voor de inbreuk verantwoordelijk geachte rechtspersoon of het jaarinkomen van de voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke persoon;
- het voordeel dat de voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke of rechtspersoon uit de inbreuk heeft behaald, voor zover dat kan worden bepaald;
- de mate waarin de voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke of rechtspersoon met de bevoegde autoriteit heeft meegewerkt;
- eerdere inbreuken van de voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke of rechtspersoon.

Artikel 104

Wanneer de FSMA beslist om een onderworpen entiteit met toepassing van artikel 101 een boete op te leggen, zijn de bepalingen van hoofdstuk III, afdeling 5bis, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, van toepassing.

Article 103

L'article 103 en projet transpose, l'article 60, § 4, de la Directive 2015/849 qui requiert que les autorités compétentes, lorsqu'elles déterminent le type de sanctions ou de mesures administratives et leur niveau, tiennent compte de toutes les circonstances pertinentes, et notamment, selon le cas :

- de la gravité et de la durée de l'infraction ;
- de la solidité financière de la personne physique ou morale tenue pour responsable, par exemple telle qu'elle ressort du chiffre d'affaires total de la personne morale tenue pour responsable ou des revenus annuels de la personne physique tenue pour responsable ;
- de l'avantage tiré de l'infraction par la personne physique ou morale tenue pour responsable, dans la mesure où il est possible de le déterminer ;
- du degré de coopération de la personne physique ou morale tenue pour responsable avec l'autorité compétente ;
- infractions antérieures commises par la personne physique ou morale tenue pour responsable.

Article 104

Lorsque la FSMA décide d'imposer à une entité assujettie une astreinte en application de l'article 101, les dispositions du chapitre III, section 5bis, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, sont d'application.

Deze bepalingen voorzien dat de FSMA op zijn website zijn beslissing om de boete op te leggen en redenen voor deze beslissing bekendmaakt, samen met het feit dat het de boete heeft opgelopen volgens, mutatis mutandis, de modaliteiten en voorwaarden zoals beoogd in artikel 72, § 3, vierde tot en met zevende lid, dat voorziet dat wanneer de FSMA het bedrag van een boete bepaalt, ze rekening houdt met alle relevante omstandigheden en, meer bepaald, in voorkomend geval:

- de grootte van de geboekte winst of het vermeden verlies, voor zover deze bepaald kunnen worden;
- het vermogensverlies dat derden door de inbreuk hebben geleden, voor zover dat bepaald kan worden;
- de medewerkingsbereidheid met de FSMA die de verantwoordelijk geachte persoon aan de dag legt;
- eerdere inbreuken van de voor de inbreuk verantwoordelijk geachte natuurlijke of rechtspersoon.

Artikel 105

Artikel 105 zet, voor wat betreft de FSMA, artikel 64, § 1, van Richtlijn 2015/849 om, waarin de mededeling aan de ETA's wordt vereist van alle administratieve maatregelen die genomen werden tegen de onderworpen instellingen van de financiële sector.

Artikel 106

Ontwerpartikel 106 bepaalt dat de FSMA de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, en van artikel 67 van het huidig ontwerp van wet betreffende de beperking van het gebruik van contanten, binnen de kortste keren, wanneer ze, in het kader van haar toezichtsovereenkomst en meer bepaald in het kader van de inspectie beoogt in artikel 99, tweede lid, vaststelt dat de bepalingen

Ces dispositions prévoient que la FSMA rende publique sur son site web sa décision d'imposition de l'astreinte et les motifs de cette décision, ainsi que le fait que l'astreinte est encourue, selon les modalités et aux conditions visées, mutatis mutandis, à l'article 72, § 3, alinéas 4 à 7, qui prévoit que lorsque la FSMA détermine le montant d'une astreinte, elle tient compte de toutes les circonstances pertinentes et, notamment, le cas échéant :

- de l'importance du profit réalisé ou de la perte évitée, dans la mesure où ils peuvent être déterminés ;
- du préjudice patrimonial subi par des tiers du fait de l'infraction, dans la mesure où il peut être déterminé ;
- du degré de coopération avec la FSMA dont fait preuve la personne responsable ;
- des infractions antérieures commises par la personne responsable.

Article 105

L'article 105 transpose, pour ce qui concerne la FSMA, l'article 64, § 1er, de la Directive 2015/849 qui requiert la communication aux AES de toutes les mesures administratives prises à l'encontre des entités assujetties du secteur financier.

Article 106

L'article 106 en projet prévoit que la FSMA avise le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, chargé de contrôler le respect des dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1^{er}, et de l'article 67 du présent projet de loi relative à la limitation de l'utilisation des espèces, dans les meilleurs délais, lorsqu'elle constate, dans le cadre de sa mission de contrôle et notamment dans le cadre de ses inspections visées à l'article 99, alinéa 2, un manquement aux

betreffende de beperking van het gebruik van contanten niet worden nageleefd.

dispositions relatives à la limitation de l'utilisation des espèces.

Hoofdstuk 4. - Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie

Chapitre 4. - Pouvoirs et mesures de contrôle du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Afdeling 1. – Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen betreffende de onderworpen entiteiten bedoeld in artikel 5, § 1, 21°, en 29° tot en met 31°

Section 1ère. - Pouvoirs et mesures de contrôle concernant les entités assujetties visées à l'article 5, § 1er, 21°, et 29° à 31°

Artikelen 107 en 108

Articles 107 et 108

De toezichtsbevoegdheden van de FOD Economie zijn aanzienlijk uitgebreid ten aanzien van de onderworpen entiteiten die krachtens artikel 85, § 1, 5°, en § 3, 2°, b), onderworpen zijn aan diens controle, namelijk de controle op de bepalingen waarvan de niet-naleving gesanctioneerd wordt met een administratieve maatregel of geldboete.

Les compétences de contrôle du SPF Economie à l'égard des entités assujetties soumises à son contrôle en vertu de l'article 85, § 1er, 5°, et § 3, 2°, b),), à savoir le contrôle des dispositions dont le non-respect peut être sanctionné par une mesure ou une amende administrative, sont considérablement élargies.

Terwijl deze toezichtsbevoegdheden zich in de wet van 11 januari 1993 beperkten tot het kunnen vragen van inlichtingen en, met betrekking tot de financiële instellingen wat leasingondernemingen zijn, tot het kunnen uitvoeren van inspecties ter plaatse, omvatten ze voortaan, voor alle sectoren onderworpen aan de controle door de FOD Economie, de bevoegdheden die worden bepaald door het Wetboek van economisch recht.

Alors que ces compétences de contrôle se limitaient, dans la loi du 11 janvier 1993, à pouvoir demander des renseignements et, en ce qui concerne les organismes financiers que sont les entreprises de leasing, à pouvoir effectuer des inspections sur place, elles comprennent dorénavant, pour tous les secteurs soumis au contrôle du SPF Economie, les compétences prévues par le Code de droit économique.

De verwijzing naar het Wetboek in plaats van een exhaustieve opsomming van de toezichtsbevoegdheden van de FOD Economie in het kader van de onderhavige wet, wordt verantwoord door het feit dat het Wetboek de controlebevoegdheden bevat van de door de Minister aangestelde medewerkers van de FOD Economie, in alle aangelegenheden waarvoor ze bevoegd zijn. De verwijzing naar het Wetboek economisch recht vereenvoudigt dus de taak van de controleur en de kennisname van de machten van de controleur door de burger.

La référence à ce Code en lieu et place d'une énumération exhaustive des pouvoirs de contrôle du SPF Economie dans le cadre de la présente loi, se justifie par le fait qu'il contient les compétences de contrôle des agents du SPF Economie désignés par le Ministre, dans toutes les matières qui relèvent de leurs compétences. La référence au Code de droit économique simplifie donc tant la tâche du contrôleur que la prise de connaissance des pouvoirs de celui-ci par le citoyen.

Worden enkel weerhouden de toepasselijke bepalingen voor het opsporen van administratieve

Seules ont été retenues les dispositions pertinentes pour rechercher les infractions

inbreuken. Worden niet in aanmerking genomen de opsporings- en vaststellingsbevoegdheden bepaald door artikel XV.6 (toezicht door de procureur des Konings of de federale procureur), XV.7 (adviezen), XV.8 en XV.9 (bevoegdheid van officieren van gerechtelijke politie).

De volgende bevoegdheden werden dus opgenomen: informatie vragen, huiszoekingen uitvoeren (art. XV.3), bewijzen aanbrengen met beeldmateriaal (art. XV.4), beslagen uitvoeren (art. XV.5) en iedere relevante informatie vragen aan diverse overheden (art XV.32 tot en met 34).

Deze controlebevoegdheden beantwoorden voor een groot deel aan de vereiste uit artikel 48, lid 2 en 3, van Richtlijn 2015/849, aangezien de FOD Economie meer bepaald ten aanzien van de sectoren die onder haar toezicht vallen, zal beschikken over de bevoegdheid om te eisen dat eender welke relevante informatie wordt voorgelegd, krachtens artikel XV.3, 5°, van het Wetboek economisch recht en over de bevoegdheid om controles uit te voeren, krachtens artikel XV.3, 1° tot en met 4°, van het voornoemde Wetboek.

*Afdeling 2.- Toezichtsbevoegdheden
betreffende de beperking op het gebruik van
contanten*

Artikel 109

Net als voor de voorziene, hierboven uiteengezette, controlebevoegdheden om administratieve inbreuken op te sporen, wordt verwezen naar het Wetboek economisch recht voor de strafrechtelijke inbreuken tegen de beperkingen op betalingen en schenkingen in contanten.

Deze bevoegdheden zijn dezelfde als die voorzien in artikel 108 en dus grotendeels in overeenstemming met de vereisten die worden geformuleerd door Richtlijn 2015/849. Aangezien inbreuken tegen de beperkingen op de betalingen en schenkingen in contanten echter strafrechtelijke inbreuken zijn, werden ook de bepalingen van het

administratieve. N'ont pas été retenues les compétences de recherche et de constatation spécifiques aux infractions pénales, prévues par les articles suivants du Code : XV.6 (surveillance par le procureur général ou fédéral), XV.7 (conseils), XV.8 et XV.9 (compétence d'officiers de police judiciaire).

Ont donc été retenus les pouvoirs suivants : demander des informations, effectuer des perquisitions (art. XV.3), apporter des preuves par images (art. XV.4) effectuer des saisies (art. XV.5) et demander tout renseignement pertinent à diverses autorités publiques (art. XV.32 à 34).

Ces pouvoirs de contrôle répondent largement à l'exigence formulée à l'article 48, paragraphes 2 et 3, de la Directive 2015/849, puisque le SPF Economie disposera notamment, vis-à-vis des secteurs soumis à son contrôle, du pouvoir d'exiger la production de toute information pertinente, en vertu de l'article XV.3, 5°, du Code de droit économique, ainsi que du pouvoir d'effectuer des vérifications, en vertu de l'article XV.3, 1° à 4°, dudit Code.

*Section 2. – Pouvoirs de contrôle
concernant la limitation de l'utilisation des
espèces*

Article 109

A l'instar des pouvoirs de contrôles prévus pour rechercher les infractions administratives, exposés ci-dessus, il est fait référence au Code de droit économique pour les infractions, pénales, aux limitations des paiements et dons en espèces.

Ces pouvoirs sont identiques à ceux prévus à l'article 108 et donc largement conforme aux exigences formulées par la Directive 2015/849. Toutefois, les infractions aux limitations des paiements et dons en espèces étant pénales, ont également été retenues les dispositions du Code applicables en matière pénale : XV.6

Wetboek die in strafrechtelijke aangelegenheden van toepassing zijn, in acht genomen: XV.6 (toezicht door de Procureur des Konings of de federale procureur), XV.7 (tips), XV.8 en XV.9 (bevoegdheid van officiers van gerechtelijke politie).

De opsporings- en vaststellingsbevoegdheden van de inbreuken op de beperking van betalingen en giften in contanten zijn bijgewerkt: aangezien artikel 113 van de wet betreffende de handelspraktijken werd vervangen door artikel 133 van de wet op de marktpraktijken en vervolgens door het Wetboek van economisch recht, moet daarnaar worden verwezen.

Hoofdstuk 5. – Toezichtsbevoegdheden van de Administratie van de Thesaurie en toezichtmaatregelen van de Minister van Financiën en van de Minister bevoegd voor bpost

Artikelen 110 en 111

Het toezicht op de NV van publiek recht bpost (hierna 'bpost' genoemd) door de Federale Overheidsdienst Financiën werd reeds in 2011 ingevoegd in de wet van 11 januari 1993. In het kader van de bevoegdheden van de Administratie van de Thesaurie inzake de bestrijding van witwassen en de financiering van terrorisme, is de uitvoering van dit toezicht aan deze administratie toevertrouwd, alsook het toezicht op de Deposito- en Consignatiekas. Bij deze laatste wordt het principe van de 'Chinese wall' toegepast, d.i. een volledige scheiding tussen de dienst Controle Financiële Instrumenten en Instellingen van de Administratie van de Thesaurie, die het toezicht uitoefent, en de Deposito- en Consignatiekas. Zowel op organisatorisch als operationeel vlak zijn beide volledig gescheiden.

De ontwerpartikelen 110 en 111 bepalen de wijze waarop de Administratie van de Thesaurie haar toezichtsbevoegdheden uitoefent.

(surveillance par le procureur du roi ou fédéral), XV.7 (conseils), XV.8 et XV.9 (compétence d'officiers de police judiciaire).

Les compétences de recherche et de constatation des infractions à la limitation des paiements et dons en espèces, sont actualisées : l'article 113 de la loi sur les pratiques du commerce ayant été remplacée par l'article 133 de la loi sur les pratiques du marché puis par le Code de droit économique, c'est à celui-ci qu'il convient de se référer.

Chapitre 5. – Pouvoirs de contrôle de l'Administration de la Trésorerie et mesures de contrôle du Ministre des Finances et du Ministre compétent pour bpost

Articles 110 et 111

La surveillance de la SA de droit public bpost (appelée ci-après « bpost ») par le Service public fédéral Finances avait déjà été introduite en 2011 dans la loi du 11 janvier 1993. Dans le cadre des compétences de l'Administration de la Trésorerie liées à la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, l'exécution de cette surveillance a été confiée à cette administration, de même que la surveillance de la Caisse des Dépôts et Consignations. Le principe de la « Muraille de Chine » est d'application à cette dernière. Cela implique une séparation complète entre le service Contrôle des Instruments financiers et Institutions de l'Administration de la Trésorerie, qui exerce la surveillance, et la Caisse des Dépôts et Consignations. Les deux sont entièrement séparés, tant sur le plan organisationnel que sur le plan opérationnel.

Les articles 110 et 111 en projet déterminent la manière selon laquelle l'Administration de la Trésorerie exerce ses pouvoirs de contrôle.

Deze bepalingen zijn volledig afgestemd op het toezicht zoals uitgeoefend door de NBB (zie *supra*). De reden hiervoor is tweeledig. Ten eerste oefent de NBB reeds het toezicht uit op bpost Bank. Om te vermijden dat de wijze waarop het toezicht gebeurt te veel verschillen zou vertonen en aldus in de praktische uitvoering ervan operationele moeilijkheden zou kunnen veroorzaken bij bpost, is het aangewezen de bevoegdheden van de NBB en de Administratie van de Thesaurie op elkaar af te stemmen.

Ten tweede stelde de FAG in haar evaluatierapport over België (zie *supra*) een aantal gebreken vast in de wijze waarop het toezicht op bpost gebeurt in het kader van de wet van 11 januari 1993. Een eerste tekortkoming betreft het ontbreken in de voornoemde wet en in de praktijk van de concrete wijze waarop het toezicht wordt uitgeoefend. Bijkomend wijst de FAG er op dat de methodes van het toezicht gecoördineerd moeten worden en equivalent moeten zijn met de methodes toegepast door de NBB. De FAG haalt in het bijzonder het belang aan van de implementatie van effectieve controles van de verrichtingen van bpost en specifiek de uitvoering van inspecties ter plaatse.

Artikelen 112 en 113

Het ontwerpartikel 112, § 1, geeft de mogelijkheid om toezichtmaatregelen op te leggen in het geval er door de Administratie van de Thesaurie inbreuken worden vastgesteld op de bepalingen van boek II van deze ontwerpwet of van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen en van de waakzaamheidsplicht bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's. Deze administratieve maatregelen zijn de omzetting van artikel 59, lid 2, a) tot en met d), van Richtlijn 2015/849 en worden opgelegd door de minister bevoegd voor bpost. Voor de Deposito- en Consignatiekas worden de maatregelen opgelegd door de minister van Financiën.

Ces dispositions sont en totale coordination avec la contrôle telle qu'elle est exercée par la BNB (voir *supra*). La raison en est double. Premièrement, la BNB exerce déjà la contrôle sur la Banque bpost. Afin d'éviter que la façon dont la contrôle est exercée ne présente trop de différences et que son exécution pratique n'entraîne des difficultés opérationnelles chez bpost, il est recommandé d'harmoniser les pouvoirs de la BNB et de l'Administration de la Trésorerie.

Deuxièmement, le GAFI a constaté dans son rapport d'évaluation sur la Belgique (voir *supra*) quelques défauts dans la manière selon laquelle la contrôle de bpost est effectuée dans le cadre de la loi du 11 janvier 1993. Un premier défaut concerne l'absence dans la loi précitée et dans la pratique, de la façon concrète dont la contrôle est exercée. Le GAFI souligne également le fait que les méthodes de contrôle doivent être coordonnées avec, et être équivalentes à celles qui sont appliquées par la BNB. Le GAFI évoque en particulier l'importance de l'implémentation de contrôles effectifs des opérations de bpost et plus spécifiquement, de l'exécution d'inspections sur place.

Articles 112 et 113

L'article 112, § 1, en projet offre la possibilité d'imposer des mesures de contrôle au cas où l'Administration de la Trésorerie constaterait des infractions aux dispositions du livre II de ce projet de loi ou des arrêtés et règlements adoptés en exécution de celles-ci, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du règlement européen relatif aux virements de fonds et du devoir de vigilance au sens des dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers. Ces mesures administratives sont la transposition de l'article 59, paragraphe 2, a) à d), de la Directive 2015/849 et sont imposées par le Ministre compétent pour bpost. Pour la Caisse des Dépôts et Consignations, les mesures sont imposées par le Ministre des Finances.

Alvorens een administratieve maatregel op te leggen, stelt § 2 dat er rekening dient te worden gehouden met de omstandigheden opgesomd in het ontwerpartikel 96. Bijkomend kan een maatregel slechts opgelegd worden nadat bpost en de Deposito- en Consignatiekas werden gehoord of minstens behoorlijk werden opgeroepen (zie ontwerpartikel 133, § 3).

De specifieke rol van het toezicht op de naleving van de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67 van de ontwerpwet die betrekking hebben op de beperking van het gebruik van contanten is weggelegd voor de FOD Economie (cf. ontwerpartikel 85, § 3). Deze bepaling houdt echter in dat, als de Administratie van de Thesaurie bij de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheden vaststelt dat deze bepalingen niet worden nageleefd, zij de FOD Economie hiervan op de hoogte moet brengen. De Administratie van de Thesaurie moet de FOD Economie inlichten over de vastgestelde tekortkomingen maar moet deze, in tegenstelling tot die laatste, niet onderzoeken.

Hoofdstuk 6. – Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van de Kansspelcommissie

Artikelen 114 tot 116

Dit hoofdstuk verwijst naar de mogelijkheden waarover de Kansspelcommissie vanuit de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers reeds beschikt om haar specifieke toezichtsbevoegdheden uit te oefenen.

De Kansspelcommissie treedt op als toezichtautoriteit en dient bij alle aanbieders van kansspelen na te gaan of alle maatregelen die het boek II van de voorliggende wet voorschrijft, door de aanbieders van kansspelen worden nageleefd.

De ontwerpartikelen worden ingevoerd om de Kansspelcommissie de mogelijkheid te bieden ook in het kader van haar toezichtsbevoegdheid inzake witwassen een beroep te doen op deskundigen, een

Avant d'imposer une mesure administrative, le § 2 stipule qu'il convient de tenir compte des circonstances énumérées dans le projet d'article 96. Il s'ajoute à cela qu'une mesure ne peut être imposée qu'après avoir entendu bpost et la Caisse des Dépôts et Consignations ou au moins après les avoir dûment appelés (voir l'article 133, § 3, en projet).

Le rôle spécifique du contrôle des dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1er, ou de l'article 67 de la loi en projet sur la limitation de l'utilisation des espèces revient au SPF Economie (cf article 85, § 3, en projet). La présente disposition prévoit toutefois que, si l'Administration de la Trésorerie constate, dans le cadre de l'exercice de ses compétences de contrôle, un manquement à ces dispositions, elle doit en informer le SPF Economie. L'Administration de la Trésorerie doit aviser le SPF Economie des manquements constatés mais non rechercher lesdits manquements, contrairement à ce dernier.

Chapitre 6. – Pouvoirs et mesures de contrôle de la Commission des jeux de hasard

Articles 114 à 116

Ce chapitre fait référence aux possibilités dont dispose déjà la Commission des jeux de hasard sur la base de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs pour exercer ses pouvoirs de contrôle spécifiques.

La Commission des jeux de hasard agit en tant qu'autorité de contrôle et doit vérifier auprès de tous les fournisseurs de jeux de hasard que toutes les mesures prescrites par le livre II de la présente loi sont respectées par les fournisseurs de jeux de hasard.

Les projets d'articles ont été introduits pour offrir à la Commission des jeux de hasard la possibilité de faire appel à des experts, de procéder à des examens ou des auditions sur place, de pénétrer

onderzoek ter plaatse uit te voeren, verhoren af te nemen, inrichtingen te betreden, ...

dans les établissements..., dans le cadre de l'exercice de son pouvoir de contrôle en matière de blanchiment.

Artikel 15, § 1, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers luidt als volgt:

L'article 15, § 1, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs est libellé comme suit :

« § 1. Voor de uitvoering van haar taken kan de commissie een beroep doen op deskundigen.

« § 1. Pour l'accomplissement de toutes ses missions, la commission peut requérir le concours d'experts.

Zij kan een of meer personeelsleden van haar secretariaat belasten met de uitvoering van een onderzoek ter plaatse. De leden van het secretariaat, die rijksambtenaar zijn en die te dien einde door de Koning zijn aangewezen, hebben de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, nadat zij de volgende eed hebben afgelegd: « Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk. ».

Elle peut charger un ou plusieurs membres de son secrétariat de procéder à une enquête sur place. Les membres du secrétariat, ayant la qualité d'agent de l'Etat et désignés à cet effet par le Roi, ont la qualité d'officier de police judiciaire, officier auxiliaire du procureur du Roi, après avoir prêté le serment suivant : "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge. ».

De bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, hulpofficieren van de procureur des Konings, kunnen slechts uitgeoefend worden met het oog op het opsporen en vaststellen van de inbreuken gepleegd op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Les pouvoirs d'officier de police judiciaire, officier auxiliaire du procureur du Roi, ne peuvent être exercés qu'en vue de la recherche et de la constatation des infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution.

In het kader van de uitoefening van hun functie kunnen zij:

Dans l'exercice de leurs fonctions, ils peuvent :

1. op elk ogenblik van de dag of nacht, binnentreden in de inrichtingen, ruimten, plaatsen waar zich onderdelen van het informaticasysteem bevinden die worden gebruikt voor de exploitatie van kansspelen en vertrekken waar zij voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben; tot de bewoonde ruimten hebben ze evenwel enkel toegang indien zij redenen hebben om te geloven dat een inbreuk op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt gepleegd en met een voorafgaande machtiging van de rechter in de politierechtbank;

1. pénétrer à toute heure du jour ou de la nuit dans les établissements, espaces, endroits où se trouvent des éléments du système informatique utilisés pour l'exploitation de jeux de hasard et pièces dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission; toutefois, ils n'ont accès aux espaces habités que s'ils ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution et moyennant une autorisation préalable du juge au tribunal de police ;

- | | |
|--|--|
| <p>2. overgaan tot elk onderzoek, elke controle en elk verhoor, alsook alle dienstige vaststellingen doen en eisen dat hen alle documenten worden overhandigd die nuttig kunnen zijn in het kader van hun onderzoek;</p> | <p>2. procéder à tous examens, contrôles et auditions ainsi qu'à toutes les constatations utiles et exiger la communication de tous les documents pouvant être utiles à leur enquête ;</p> |
| <p>3. zich door de exploitanten en hun personeel, alsook door de politiediensten en de administratieve overheidsdiensten alle bijkomende inlichtingen doen bezorgen die zij nuttig achten;</p> | <p>3. se procurer tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles auprès des exploitants et de leur personnel, ainsi qu'auprès des services de police et des services administratifs de l'État ;</p> |
| <p>4. alle voorwerpen, inzonderheid documenten, stukken, boeken en kansspelen, in beslag nemen die kunnen dienen als overtuigingsstuk betreffende een inbreuk op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten of die nodig zijn om mededaders of medeplichtigen op te sporen;</p> | <p>4. saisir tous les objets, et plus particulièrement les documents, les pièces, les livres et les jeux de hasard qui peuvent servir de pièce à conviction concernant une infraction à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution ou qui sont nécessaires à la recherche des coauteurs ou des complices ;</p> |
| <p>5. een beroep doen op de bijstand van politiediensten.”.</p> | <p>5. requérir l'assistance des services de police. ».</p> |

Indien de onderworpen entiteiten de maatregelen van boek II van onderhavige wet niet of niet voldoende uitvoeren, kan de Kansspelcommissie, als toezichtsautoriteit preventieve maatregelen opleggen die tot doel hebben een eind aan de inbreuken te stellen. In die zin kan de Kansspelcommissie preventief een vergunning schorsen of intrekken of een tijdelijk verbod opleggen, maar ook een publieke verklaring afleggen. Er wordt steeds rekening gehouden met de aard van de gepleegde inbreuken, de financiële situatie van de onderworpen entiteit, ...

Si les entités assujetties n'assurent pas ou insuffisamment la mise en œuvre des mesures du livre II de la présente loi, la Commission des jeux de hasard peut, en tant qu'autorité de contrôle, imposer des mesures préventives visant à mettre fin aux infractions. Dans ce sens, la Commission des jeux de hasard peut, de façon préventive, suspendre ou révoquer un agrément, ou imposer une interdiction temporaire, mais aussi faire une déclaration publique. Il est toujours tenu compte de la nature des infractions commises, de la situation financière de l'entité assujettie...

In de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers is reeds een procedure voorzien om administratieve maatregelen op te leggen indien inbreuken op de kansspelwetgeving en haar uitvoeringsbesluiten werden vastgesteld. Deze procedure legt onder meer termijnen vast inzake kennisgeving, mogelijkheden tot verweer en het nemen van een beslissing.

Dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, une procédure est déjà prévue pour imposer des mesures administratives en cas de constatation d'infractions à la législation relative aux jeux de hasard et ses arrêtés d'exécution. Cette procédure fixe, entre autres, les délais relatifs à la notification, aux possibilités de recours et à la prise d'une décision.

Ontwerpartikel 115, § 2, stelt dat de Kansspelcommissie diezelfde procedure kan aanwenden om administratieve maatregelen

Le article 115, § 2, en projet stipule que la Commission des jeux de hasard peut recourir à la même procédure pour imposer les mesures

voorzien in § 1, op te leggen aan de aanbieders van kansspelen die niet voldoen aan de preventieve maatregelen inzake witwassen. Tegen deze administratieve beslissing is beroep mogelijk bij de Raad van State, zoals op heden reeds het geval is bij de administratieve sancties die de Kansspelcommissie kan opleggen indien inbreuken op de Kansspelwet worden vastgesteld.

De Kansspelcommissie heeft geen bevoegdheid om maatregelen op te leggen ten aanzien van onderworpen entiteiten die de bepalingen inzake de limiet op cashbetalingen niet respecteren. Wel is zij er toe gehouden de FOD Economie, die hiervoor de toezichthoudende instantie is, inbreuken te melden, indien zij tijdens de uitoefening van haar toezichtsbevoegdheid dergelijke vaststelling doet.

Hoofdstuk 7. – Toezichtsbevoegdheden en -maatregelen van andere toezichtautoriteiten

Artikelen 117 tot 120

Het ontwerpartikel 117 verplicht deze autoriteiten om elk binnen hun sector de nodige toezichtsbevoegdheden uit te werken. Op deze wijze kunnen zij ook rekening houden met de specifieke vereisten en geldende regelgeving voor hun sector.

Het ontwerpartikel 118 zorgt ervoor dat elke sectorale toezichtautoriteit over de minimale toezichtmaatregelen kan beschikken zoals vereist door Richtlijn 2015/849. Bijkomend dient elk van deze toezichtautoriteit de nodige procedure- en verhaalmiddelen uit te werken.

Voor wat betreft het toezicht op de NBB, zoals bedoeld in artikel 85, § 1, 1°, van deze ontwerpwet, stelt ontwerpartikel 119 dat een toezichtmaatregel enkel kan worden opgelegd nadat zij werd gehoord of minstens behoorlijk werd opgeroepen.

De specifieke rol van het toezicht op de naleving van de bepalingen van artikel 66, § 2, eerste lid, of van artikel 67 van de ontwerpwet die betrekking

administratives visées au § 1, aux fournisseurs de jeux de hasard qui ne respectent pas les mesures préventives en matière de blanchiment de capitaux. Il est possible d'introduire un recours contre cette décision administrative auprès du Conseil d'État, comme c'est actuellement déjà le cas pour les sanctions administratives que la Commission des jeux de hasard est autorisée à imposer en cas de constatation d'infractions à la loi sur les jeux de hasard.

La Commission des jeux de hasard ne dispose pas du pouvoir d'imposer des mesures aux entités assujetties qui ne respectent pas les dispositions relatives à la limitation des paiements en espèces. Elle est toutefois bien tenue d'informer le SPF Économie, qui est l'autorité de surveillance à cet effet, de toute éventuelle infraction constatée durant l'exercice de sa compétence de surveillance.

Chapitre 7. – Pouvoirs et mesures de contrôle des autres autorités de contrôle

Articles 117 à 120

L'article 117 en projet oblige ces autorités à développer, chacune dans son secteur, les pouvoirs de contrôle nécessaires. Cela leur permet également de tenir compte des exigences spécifiques et de la réglementation en vigueur pour leur secteur.

L'article 118 en projet fait en sorte que chaque autorité de contrôle sectorielle dispose des mesures de surveillance minimales comme le requiert la Directive 2015/849. Chaque autorité de contrôle doit de surcroît élaborer les modalités de procédure et de recours nécessaires.

Concernant la contrôle de la BNB, telle que visée à l'article 85, § 1, 1°, de ce projet de loi, l'article 119 en projet stipule qu'une mesure de contrôle ne peut être imposée qu'après l'avoir entendue ou au moins après l'avoir dûment appelée.

Le rôle spécifique du contrôle sur le respect des dispositions de l'article 66, § 2, alinéa 1er, ou de l'article 67 du projet de loi, qui se rapportent à la

hebben op de beperking van het gebruik van contanten is weggelegd voor de FOD Economie (cf. ontwerpartikel 85, § 3). Ontwerpartikel 120 houdt echter in dat, als de in artikel 85, § 1, 6° tot en met 12°, bedoelde toezichtautoriteiten bij de uitoefening van hun toezichtsbevoegdheden vaststellen dat deze bepalingen niet worden nageleefd, zij de FOD Economie hiervan op de hoogte moeten brengen. De toezichtautoriteiten moeten de FOD Economie inlichten over de vastgestelde tekortkomingen maar moeten deze, in tegenstelling tot die laatste, niet onderzoeken.

Titel 5. – Nationale samenwerking

Artikel 121

De nationale samenwerking wordt behandeld in artikel 49 van Richtlijn 2015/849, dat bepaalt dat de lidstaten moeten voorzien in efficiënte mechanismen voor de samenwerking en de coördinatie tussen de autoriteiten op nationaal niveau, met name voor wat betreft de nationale risicobeoordeling en de vastlegging van het nationaal beleid inzake de SWG/FT (bedoeld in artikel 7 van de Richtlijn).

De samenwerking op het vlak van de nationale risicobeoordeling en van het beleid inzake de SWG/FT die binnen de nationale coördinatieorganen plaatsvindt tussen de bevoegde autoriteiten, wordt geregeld in titel I van boek IV van de ontwerpwet (artikelen 68 tot 72).

Het lijkt echter nuttig om in een expliciete verplichting tot samenwerking tussen de toezichtautoriteiten te voorzien, vooral omwille van de mogelijke overlapping van hun bevoegdheidsdomeinen, in het bijzonder wanneer het gaat om toezichtautoriteiten die bevoegd zijn voor onderworpen entiteiten die financiële instellingen zijn (zie de commentaar bij ontwerpartikel 85).

Paragraaf 1 van ontwerpartikel 121, dat aan de toezichtautoriteiten de verplichting oplegt om samen te werken en informatie uit te wisselen, zal in de praktijk enkel betrekking hebben op de

limitation de l'utilisation d'espèces, est réservé au SPF Économie (voir l'article 85, § 3, en projet). L'article 120 en projet implique toutefois que, si les autorités de contrôle visées dans l'article 5, § 1^{er}, 6° à 12°, constatent lors de l'exercice de leurs pouvoirs de contrôle que ces dispositions ne sont pas respectées, elles sont tenues d'en informer le SPF Économie. Si les autorités de contrôle doivent informer le SPF Économie de tous défauts constatés, elles ne doivent pas, contrairement à ce dernier, enquêter à leur sujet.

Titre 5. – Coopération nationale

Article 121

La coopération nationale fait l'objet de l'article 49 de la Directive 2015/849, qui impose aux États membres de prévoir des mécanismes efficaces de coopération et de coordination entre autorités à l'échelle nationale, notamment en ce qui concerne l'évaluation nationale des risques et la définition de la politique nationale de LBC/FT (visées à l'article 7 de la Directive).

La coopération entre les autorités compétentes sur le plan de l'évaluation nationale des risques et de la politique de LBC/FT, au sein des organes nationaux de coordination, est réglée au titre 1^{er} du livre IV de la loi en projet (articles 68 à 72).

En revanche, il semble utile prévoir une obligation explicite de coopération entre les autorités de contrôle, notamment en raison du chevauchement possible de leurs domaines de compétences, en particulier s'agissant des autorités de contrôle compétentes à l'égard des entités assujetties qui sont des institutions financières (voir le commentaire de l'article 85 en projet).

Le paragraphe 1^{er} de l'article 121 en projet qui énonce l'obligation de coopération et d'échange d'informations entre les autorités de contrôle, ne devrait trouver application, dans la pratique,

toezichtautoriteiten uit de financiële sector, hoewel de verplichting ruimer geformuleerd is en voor alle toezichtautoriteiten geldt.

De informatie die de genoemde toezichtautoriteiten zouden kunnen uitwisselen met het oog op de toepassing van de bepalingen van de voorliggende ontwerpwet, kan van eender welke aard zijn, inclusief informatie van prudentiële aard. Bepaalde informatie kan immers relevant zijn zowel in het kader van het prudentieel toezicht als van de SWG/FT (bijvoorbeeld voor de beoordeling van het « *fit & proper* »-karakter van de aandeelhouders en leiders, van de kwaliteit van het interne controlesysteem of van de « *compliance* »-functie).

De tweede paragraaf van het ontwerpartikel bepaalt bovendien dat de CFI en de toezichtautoriteiten moeten samenwerken en onderling alle informatie moeten uitwisselen die ze zouden bezitten en die nuttig zou zijn voor de uitoefening van hun respectieve bevoegdheden inzake de SWG/FT (inzonderheid de toezichts- en sanctiebevoegdheden van de in titel 4 bedoelde autoriteiten).

Aangezien de toezichtautoriteiten verplicht zijn onderling samen te werken, moet worden voorzien in een uitdrukkelijke afwijking van het beroepsgeheim waaraan deze autoriteiten gebonden zijn, in het kader van de uitoefening van hun taak om toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze wet (cf. ontwerpartikel 89) of in een andere hoedanigheid, met name als prudentieel toezichthouder op de financiële instellingen (cf. artikel 35 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België voor deze laatste). Om de samenwerking tussen de CFI en de toezichtautoriteiten mogelijk te maken, moet ook worden voorzien in de opheffing van het beroepsgeheim waaraan deze autoriteiten gebonden zijn met toepassing van, respectievelijk, de artikelen 83, § 1, of 89 van de ontwerpwet, of van een andere wetgeving. Bijgevolg wordt in paragraaf 3 van ontwerpartikel 121 uitdrukkelijk voorzien in een uitzondering op deze

qu'en ce qui concerne ces autorités de contrôle du secteur financier, bien qu'il vise largement toutes les autorités de contrôle.

Les informations que lesdites autorités pourraient être amenées à échanger, aux fins de la mise en application des dispositions de la présente loi en projet, pourront être de toute nature, y compris des informations de nature prudentielle. En effet, certaines informations peuvent être pertinentes tant dans le cadre du contrôle prudentiel que dans le cadre de la LBC/FT (par exemple pour l'appréciation du caractère « *fit & proper* » des actionnaires et des dirigeants, de la qualité du dispositif de contrôle interne ou de la fonction de « *compliance* »).

Le second paragraphe de l'article en projet impose en outre à la CTIF et aux autorités de contrôle de coopérer et de se communiquer entre elles toute information qu'elles détiendraient et qui serait utile à l'exercice de leurs compétences respectives en matière de LBC/FT (notamment les compétences de contrôle et de sanction s'agissant des autorités visées au titre 4).

Dans la mesure où les autorités de contrôle sont tenues de coopérer entre elles, il est nécessaire de prévoir une dérogation explicite au secret professionnel auquel ces autorités sont tenues, que ce soit dans le cadre de l'exercice de leur mission de surveillance du respect des dispositions de la présente loi (cf. article 89 en projet), ou en une autre qualité, notamment en tant que contrôleur prudentiel des institutions financières (cf. l'article 35 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, en ce qui concerne cette dernière). Il est de même nécessaire, pour permettre la coopération entre la CTIF et les autorités de contrôle, de prévoir la levée du secret professionnel auquel ces autorités sont tenues en application, respectivement, des articles 83, § 1^{er}, et 89 de la loi en projet ou d'une autre législation. Une exception à ces obligations de secret professionnel est dès lors prévue explicitement au paragraphe 3 de l'article 121 en projet afin

beroepsgeheimverplichtingen, teneinde ieder wetgevend obstakel voor de samenwerking weg te werken.

Titel 6. – Internationale samenwerking

Hoofdstuk 1. – Samenwerking van de Cel voor Financiële Informatieverwerking met andere financiële inlichtingeneenheden

Artikel 122

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 52 van Richtlijn 2015/849.

Zoals wij kunnen lezen in de overwegingen 54 tot 58 van Richtlijn 2015/849, zijn, omwille van het transnationale karakter van WG/FT, coördinatie en samenwerking tussen de FIE's van het allergrootste belang.

Om dergelijke coördinatie en samenwerking te verbeteren, en met name te garanderen dat meldingen van verdachte verrichtingen de FIE bereiken van de lidstaat waar de melding het meeste nut heeft, worden in deze richtlijn gedetailleerde regels vastgesteld. Terwijl artikel 38 van de derde anti-witwas richtlijn, zijnde de Richtlijn 2005/60/EC van 26 oktober 2005, reeds de rol had vastgelegd van de Europese Commissie met het oog op het faciliteren van de coördinatie tussen de FIE's, bevatte voornoemd artikel geen enkele bepaling die specifiek betrekking had op de samenwerking tussen de FIE's. Tot op heden was de samenwerking tussen de FIE's gebaseerd op het Besluit van de Raad van 17 oktober 2000 inzake een regeling voor samenwerking tussen de FIE's van de lidstaten bij de uitwisseling van gegevens. Dit besluit is niet langer actueel want voorziet niet in een samenwerking tussen de FIE's op het vlak van de bestrijding van de financiering van terrorisme, ondertussen uitgegroeid tot één van de belangrijkste hedendaagse plagen die moeten worden bestreden.

d'éliminer tout obstacle de nature législative à la coopération.

Titre 6. – Coopération internationale

Chapitre 1er. – Coopération de la Cellule de traitement des informations financières avec les autres cellules de renseignement financier

Article 122

L'article en projet vise à transposer l'article 52 de la Directive 2015/849.

Comme nous pouvons lire dans les considérants 54 à 58 de la Directive 2015/849, compte tenu du caractère transnational du BC/FT, la coordination et la coopération entre les CRF sont extrêmement importantes.

Afin d'améliorer cette coordination et cette coopération et, en particulier, de garantir que les déclarations de transactions suspectes parviennent bien à la CRF de l'État membre où elles seraient le plus utiles, la présente directive contient des règles détaillées. Alors que l'article 38 de la troisième Directive anti-blanchiment, étant la Directive 2005/60/EC du 26 octobre 2005, établissait déjà le rôle de la Commission européenne afin de faciliter la coordination entre les CRF, elle ne contenait aucune disposition propre à la coopération entre les CRF. Jusqu'à présent la coopération entre les CRF était basée sur la Décision du Conseil du 17 octobre 2000 relative aux modalités de coopération entre les CRF des États membres en ce qui concerne l'échange d'informations. Cette décision n'est plus à jour car elle ne prévoit notamment pas la coopération entre les CRF en matière de lutte contre le financement du terrorisme, devenu un des fléaux les plus importants à combattre de nos jours.

De bepalingen van voornoemd besluit werden geïntegreerd in Richtlijn 2015/849 en uitgebreid tot de financiering van terrorisme.

Het EU Financial Intelligence Units' Platform (het „EU FIE-platform”), een informele groep bestaande uit vertegenwoordigers van de FIE's die sinds 2006 actief is, wordt gebruikt voor het vergemakkelijken van de samenwerking tussen FIE's en om van gedachten te wisselen over samenwerkingsgerelateerde kwesties zoals de doeltreffende samenwerking onder FIE's en tussen die FIE's en de FIE's van derde landen, de gezamenlijke analyse van grensoverschrijdende gevallen en trends en factoren die relevant zijn voor de beoordeling van het WG/FT-risico, op zowel nationaal als supranationaal niveau. De CFI maakt er sinds 2006 deel van uit. Krachtens artikel 51 van Richtlijn 2015/849 kan de Europese Commissie regelmatig vergaderingen beleggen van het platform van de EU-FIE's dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de FIE's van de lidstaten, om de samenwerking tussen de FIE's te vergemakkelijken, zienswijzen uit te wisselen en advies te verstrekken over toepassingsaangelegenheden die relevant zijn voor de FIE's en de onderworpen entiteiten alsmede over samenwerkingsgerelateerde aangelegenheden, zoals doeltreffende samenwerking tussen de FIE's, de identificatie van verdachte verrichtingen met een grensoverschrijdende dimensie, de standaardisering van formats voor meldingen via FIU.net of de opvolger daarvan, de gezamenlijke analyse van grensoverschrijdende gevallen, en de identificatie van trends en factoren die relevant zijn voor het beoordelen van het WG/FT-risico.

Zoals wij kunnen lezen in overweging 58 van Richtlijn 2015/849 moeten de lidstaten er in het bijzonder voor zorgen dat hun FIE's inlichtingen uitwisselen, met inachtneming van het recht van de Unie en de door de Egmont Groep van financiële-inlichtingeneenheden ontwikkelde beginselen voor informatie-uitwisseling.

De Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 29 van de FAG stelt uitdrukkelijk dat: “de landen zich ervan

Les dispositions de la décision précitée ont été intégrées dans la Directive 2015/849 et ont été étendues au financement du terrorisme.

Afin de faciliter la coopération entre les CRF et d'échanger des avis sur des thèmes liés à la coopération, tels que la coopération efficace entre les CRF de l'Union européenne et entre ces CRF et les CRF des pays tiers, l'analyse commune de cas transfrontaliers et les tendances et les facteurs utiles pour évaluer les risques de BC/FT au niveau national et au niveau supranational, la plate-forme des cellules de renseignement financier de l'Union européenne a été créée en 2006. La CTIF en fait partie depuis 2006. En vertu de l'article 51 de la Directive 2015/849, la Commission européenne peut convoquer régulièrement des réunions de la plate-forme, composée de représentants des CRF des pays membres de l'Union européenne, afin de faciliter la coopération entre les CRF, de procéder à des échanges de vues et de fournir des conseils sur des questions de mise en œuvre pertinentes pour les CRF et les entités déclarantes et sur les questions relatives à la coopération, telles qu'une coopération efficace entre les CRF, l'identification d'opérations suspectes présentant une dimension transfrontalière, la normalisation des formats de déclaration par l'intermédiaire du FIU.net ou son successeur, l'analyse conjointe de cas transfrontaliers et l'identification des tendances et des facteurs utiles pour évaluer les risques de BC/FT, tant au niveau national qu'à l'échelle supranationale.

Comme nous pouvons lire dans le considérant 58 de la Directive 2015/849 les États membres devraient en particulier veiller à ce que leurs CRF échangent des informations, en tenant compte du droit de l'Union et des principes relatifs à l'échange d'informations élaborés par le Groupe Egmont des cellules de renseignement financier.

La Note interprétative à la Recommandation 29 du GAFI stipule explicitement que : « Les pays

zouden moeten vergewissen dat de FIE rekening houdt met de "intentieverklaring" en de "principes voor de uitwisseling van informatie tussen financiële-inlichtingeneenheden voor gevallen van witwassen van geld en terrorismefinanciering" van de Egmont Groep (deze documenten omvatten belangrijke richtsnoeren met betrekking tot de rol en de functies van de FIE en met betrekking tot de mechanismes van uitwisseling van informatie tussen de FIE's onderling), en dat de FIE zich zou kandidaat moeten stellen voor het lidmaatschap van de Egmont Groep."

De CFI is lid van de Egmont Groep sinds haar oprichting in 1995. De Egmont Groep is een internationale groep ter bevordering van de ontwikkeling en groei van de FIE's en van de samenwerking tussen deze laatste met het oog op de SWG/FT, en dit los van hun statuut (administratief, gerechtelijk of anderszins).

De deelname van de CFI aan de Egmont Groep bevestigt haar gehechtheid aan de normen vastgelegd in de Aanbevelingen en interpretatieve nota's van de FAG. Voor de FIE's gaat het hierbij met name om Aanbeveling 29, waarin de bevoegdheden van de FIE's worden beschreven, en om Aanbeveling 40 met betrekking tot de vormen van internationale administratieve samenwerking. Als lid van de Egmont Groep leeft de CFI de verplichtingen na die voortvloeien uit het charter en uit de principes voor de uitwisseling van informatie tussen de FIE's van de Egmont Groep, zoals goedgekeurd door de FIE's. Teneinde een maximale doeltreffendheid te verzekeren houdt de CFI rekening met de operationele Richtlijnen voor de activiteiten van de FIE's en het delen van de informatie van de Egmont Groep.

Artikel 123

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 53, lid 1, eerste en tweede alinea, lid 2, eerste alinea, en lid 3, alsook van artikel 54 van Richtlijn 2015/849, door meer in detail de leidende principes over te nemen met betrekking tot het verloop van de samenwerking tussen de FIE's zoals vervat in het Besluit van de Raad van 17

devraient s'assurer que la CRF tient compte de la « Déclaration de mission » du Groupe Egmont et de ses « Principes pour l'échange d'informations entre cellules de renseignements financiers pour les cas de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme » (ces documents énoncent d'importantes lignes directrices concernant le rôle et les fonctions des CRF ainsi que des mécanismes d'échange d'informations entre CRF). La CRF devrait se porter candidate à l'adhésion au Groupe Egmont. »

La CTIF est membre du Groupe Egmont depuis sa création en 1995. Le Groupe Egmont est le groupe international favorisant le développement des CRF et la coopération entre celles-ci afin de lutter contre le BC/FT, et ceci indépendamment de leur statut (administratif, judiciaire ou autre).

La participation de la CTIF au Groupe Egmont affirme son adhésion aux normes établies dans les Recommandations et Notes d'interprétatives du GAFI. Pour les CRF il s'agit notamment de la Recommandation 29, décrivant les compétences des CRF et de la Recommandation 40 concernant les formes de coopération administrative internationale. En tant que membre du Groupe Egmont la CTIF respecte les obligations issues de La Charte et des Principes pour l'échange d'information entre les CRF du Groupe Egmont, telles qu'approuvées par les CRF. Afin d'assurer une efficacité maximale, la CTIF tient compte des Directives opérationnelles pour les activités des CRF et le partage de l'information du Groupe Egmont.

Article 123

L'article en projet vise à transposer l'article 53, paragraphe 1er, alinéas 1 et 2, paragraphe 2, alinéa 1er, et, paragraphe 3, ainsi que l'article 54, de la Directive 2015/849, en reprenant plus en détail les principes directeurs quant au déroulement de la coopération entre les CRF, tels que contenus dans la Décisions du Conseil du 17

oktober 2000 inzake een regeling voor samenwerking tussen de FIE's van de lidstaten bij de uitwisseling van gegevens en in de principes van de Egmont Groep van FIE's voor de uitwisseling van informatie tussen de FIE's.

Artikel 53, lid 3, van Richtlijn 2015/849 bepaalt dat een FIE alleen in uitzonderlijke omstandigheden kan weigeren informatie uit te wisselen, namelijk indien de uitwisseling strijdig zou zijn met fundamentele beginselen van haar nationaal recht. Die uitzonderingen worden op zodanige wijze gespecificeerd dat misbruik en onredelijke beperkingen van de vrije uitwisseling van informatie voor analysedoeleinden worden voorkomen.

Artikel 54 van Richtlijn 2015/849 bepaalt dat de krachtens de artikelen 52 en 53 ontvangen informatie en documenten worden gebruikt voor het vervullen van de taken van de FIE zoals deze zijn bepaald in deze richtlijn. Bij het uitwisselen van informatie en documenten overeenkomstig de artikelen 52 en 53 kan de verstrekende FIE beperkingen en voorwaarden voor het gebruik van die informatie opleggen. De ontvangende FIE neemt die beperkingen en voorwaarden in acht.

De weigering tot uitwisseling tussen de FIE's waarin artikel 53, lid 3, van Richtlijn 2015/849 voorziet, alsook het opleggen van beperkingen en voorwaarden voor het gebruik van deze informatie, zoals bedoeld in artikel 54 van Richtlijn 2015/849 tellen niet voor de uitwisseling van informatie voor analysedoeleinden tussen de FIE's onderling, waarvoor het principe geldt van vrije uitwisseling van informatie voor analysedoeleinden tussen de FIE's onderling, zoals bepaald in artikel 53, lid 1, eerste alinea, en zoals bezegeld door de principes van de Egmont Groep van FIE's voor de uitwisseling van informatie tussen de FIE's. Dit leidend principe was reeds vervat in het Besluit van de Raad van 17 oktober 2000 inzake een regeling voor samenwerking tussen de FIE's van de lidstaten bij de uitwisseling van gegevens.

octobre 2000 relative aux modalités de coopération entre les CRF des États membres en ce qui concerne l'échange d'informations et les Principes du Groupe Egmont pour les CRF pour l'Echange d'Information entre les CRF.

L'article 53, paragraphe 3, de la Directive 2015/849 dispose qu'une CRF ne peut refuser d'échanger des informations qu'à titre exceptionnel, lorsque l'échange pourrait être contraire à des principes fondamentaux de son droit national. Ces exceptions sont précisées de manière à prévenir tout usage abusif ou toute restriction induite du libre échange d'informations à des fins d'analyse.

L'article 54 de la Directive 2015/849 dispose que les informations et les documents reçus en vertu des articles 52 et 53 sont utilisés pour l'accomplissement des tâches de la CRF telles qu'elles sont définies dans la présente directive. Lors d'échanges d'informations et de documents en vertu des articles 52 et 53, la CRF qui les transmet peut imposer des restrictions et des conditions quant à l'utilisation de ces informations. La CRF destinataire se conforme à ces restrictions et conditions.

Ce refus d'échange entre les CRF prévu par l'article 53, paragraphe 3, de la Directive 2015/849, ainsi que l'imposition des restrictions et des conditions quant à l'utilisation de ces informations, tel que visée à l'article 54 de la Directive 2015/849 ne jouent pas pour l'échange d'informations à des fins d'analyse entre les CRF où le principe même du libre échange d'informations à des fins d'analyse entre les CRF, tel que prévu à son article 53, paragraphe 1er, alinéa 1^{er}, et tel que consacré par les Principes du Groupe Egmont des CRF pour l'Echange d'Information entre les CRF s'appliquent. Ce principe directeur était déjà inclus dans la Décision du Conseil du 17 octobre 2000 relative aux modalités de coopération entre les CRF des États membres en ce qui concerne l'échange d'informations.

Voorwaarden of beperkingen kunnen worden ingeroepen wanneer uitgewisselde informatie wordt overgedragen door de FIE aan, en gebruikt door, de gerechtelijke autoriteiten of andere autoriteiten, zoals bedoeld in artikel 55 van Richtlijn 2015/849, dus buiten de interne sfeer van analyse van informatie door de FIE. Zo dient eveneens artikel 54 van Richtlijn 2015/849 te worden begrepen. Wanneer informatie wordt overgemaakt door de CFI aan de FIE van een ander land uitsluitend voor doeleinden van analyse ervan, zoals bedoeld in de artikelen 53 en 54 van Richtlijn 2015/849, legt CFI geen enkele beperking of voorwaarde op aan deze overdracht van informatie aangezien deze het principe van vrije uitwisseling met het oog op analyse tussen de FIE's onderling respecteert.

Zoals is bepaald in artikel 54, worden de overeenkomstig de artikelen 52 en 53 ontvangen informatie en documenten gebruikt voor het vervullen van de taken van de FIE zoals die zijn bepaald in deze richtlijn. Dit wordt omgezet door de verwijzing in het ontwerpartikel naar de bevestiging dat de CFI alle bevoegdheden gebruikt waarover zij beschikt en waarop zij gewoonlijk een beroep doet krachtens de voorliggende wet voor het ontvangen en analyseren van meldingen van vermoedens.

De derde alinea van artikel 53, lid 1, en de tweede alinea van artikel 53, lid 2, van Richtlijn 2015/849 worden respectievelijk *supra* (cf. artikel 47, § 2) en *infra* (cf. artikel 126) omgezet.

Artikel 124

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 53, lid 1, derde alinea, en artikel 53, lid 2, tweede alinea, van Richtlijn 2015/849.

Rekening houdend met het transnationale karakter van WG/FT zijn coördinatie en samenwerking tussen de FIE's uiterst belangrijk. Om dergelijke coördinatie en samenwerking te verbeteren, en met name te garanderen dat de informatie vervat in de

Des conditions ou restrictions peuvent être invoquées lorsque les informations échangées seront transférées par la CRF à et utilisées par, les autorités judiciaires ou autres autorités, telles que visées à l'article 55 de la Directive 2015/849, donc en dehors de la sphère interne de l'analyse des informations par la CRF. C'est également comme cela qu'il y a lieu de comprendre l'article 54 de la Directive 2015/849. Lorsque des informations sont transmises par la CTIF à la CRF d'un autre pays seulement à des fins d'analyse par celle-ci, telles que visées aux articles 53 et 54 de la Directive 2015/849 la CTIF n'invoque aucune restriction ou condition à cette transmission d'information car ici elle respecte le principe du libre échange d'informations à des fins d'analyse entre les CRF.

Tel qu'il est stipulé dans l'article 54 les informations et les documents reçus en vertu des articles 52 et 53 sont utilisés pour l'accomplissement des tâches de la CRF telles qu'elles sont définies dans la présente directive. Ceci est transposé par la référence dans l'article en projet par l'affirmation que la CTIF utilise tous les pouvoirs dont elle dispose et auxquels elle a habituellement recours en vertu de la présente loi pour recevoir et analyser des déclarations de soupçons.

Le troisième alinéa de l'article 53, paragraphe 1^{er}, et le deuxième alinéa de l'article 53, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 sont respectivement transposés *supra* (cf. article 47, § 2) et *infra* (cf. article 126).

Article 124

L'article en projet vise à transposer l'article 53, paragraphe 1^{er}, troisième alinéa, ainsi que l'article 53, paragraphe 2, deuxième alinéa, de la Directive 2015/849.

Compte tenu du caractère transnational du BC/FT, la coordination et la coopération entre les CRF sont extrêmement importantes. Afin d'améliorer cette coordination et cette coopération et, en particulier, de garantir que les

meldingen van verdachte verrichtingen de FIE bereiken van de lidstaat waar de melding het meeste nut heeft, zijn in artikel 53, lid 1, derde alinea, alsook in artikel 53, lid 2, tweede alinea van Richtlijn 2015/849 gedetailleerde regels opgenomen.

Artikel 53, lid 1, derde alinea, van Richtlijn 2015/849 bepaalt het volgende: "Wanneer een FIE een melding overeenkomstig artikel 33, lid 1, eerste alinea, onder a), ontvangt die betrekking heeft op een andere lidstaat, zendt zij deze onverwijld door aan de FIE van die lidstaat. "

De woorden "die betrekking heeft op een andere lidstaat" worden niet gedefinieerd in Richtlijn 2015/849, maar zullen dit wel worden in het kader van de lopende werkzaamheden van het EU Financial Intelligence Units' Platform, als bedoeld in artikel 51 van Richtlijn 2015/849.

Om evidente redenen van doeltreffendheid beperkt het ontwerpartikel de verplichting tot het doorsturen van meldingen van vermoedens niet tot deze die betrekking hebben op een andere "lidstaat" maar gaat het veel verder dan dat, met name door de meldingen te beogen die betrekking hebben op of in verband staan met een ander land *tout court*. Bovendien en eveneens om evidente redenen van haalbaarheid, zal de verplichting tot het doorsturen van alle relevante informatie vervat in de melding niet zomaar automatisch in werking treden bij de minste link naar het buitenland. Het is inderdaad zo dat de meeste meldingen elementen bevatten die betrekking hebben op andere landen. Het doel van de nieuwe maatregel is evenwel niet het opleggen op automatische, noch op systematische wijze van deze uitwisseling maar wel om de contouren van een dergelijke uitwisseling te bepalen teneinde de werkzaamheden van de FIE's niet te verlammen.

Het is van belang om te preciseren dat in het kader van de internationale samenwerking tussen de FIE's, het niet de melding zelf is die wordt doorgestuurd, maar enkel alle relevante informatie

informations contenues dans les déclarations de transactions suspectes parviennent bien à la CRF de l'État membre où elles seraient le plus utile, l'article 53, paragraphe 1er, troisième alinéa, ainsi que l'article 53, paragraphe 2, deuxième alinéa, de la Directive 2015/849 contiennent des règles détaillées.

L'article 53, paragraphe 1, troisième alinéa, de la Directive 2015/849, dispose que : «Lorsqu'une CRF reçoit un rapport établi en application de l'article 33, paragraphe 1, premier alinéa, point a), qui concerne un autre État membre, elle le transmet sans délai à la CRF dudit État membre. »

Les termes « qui concerne un autre État membre » ne sont pas définis dans la Directive 2015/849, mais le seront dans le cadre des travaux en cours dans la plate-forme des CRF de l'Union européenne, visée à l'article 51 de la Directive 2015/849.

Pour des raisons évidentes d'efficacité, l'article ne projet ne limite pas cette obligation de transmission aux déclarations de soupçon qui concernent un autre « État membre », mais va bien au-delà, en visant les déclarations de soupçon qui concernent ou qui ont des liens avec un autre pays tout court. Par ailleurs et également pour des raisons évidentes de faisabilité, l'obligation de transmission de toutes les informations pertinentes contenues dans la déclaration ne s'actionnera pas de façon automatique dès qu'il y a le moindre lien avec l'étranger. En effet, la majeure partie des déclarations contiennent des éléments qui concernent d'autres pays. Cependant, le but de la nouvelle mesure n'est pas d'imposer de façon automatique, ni systématique cet échange mais de bien en déterminer les contours afin de ne pas paralyser le travail des CRF.

Il est important de préciser que dans le cadre de la coopération internationale entre CRF, la déclaration en elle-même n'est pas transmise, mais seulement toutes les informations

die in de melding is vervat. Dit artikel moet samen worden gelezen met artikel 33, lid 2, van Richtlijn 2015/849 dat duidelijk het volgende bepaalt: "De persoon die overeenkomstig artikel 8, lid 4, onder a), is aangesteld, stuurt de in lid 1 bedoelde informatie door aan de FIE van de lidstaat op het grondgebied waarvan de meldingsplichtige entiteit die de informatie doorstuurt, gevestigd is".

Ontwerpartikel 47, § 2, dat artikel 33, lid 2, van Richtlijn 2015/849 omzet, bevat de volgende bepaling: "De onderworpen entiteiten melden eveneens aan de CFI de verdachte geldmiddelen, verrichtingen of pogingen tot verrichtingen en feiten, als bedoeld in paragraaf 1, waarvan ze kennis krijgen in het kader van de activiteiten die ze uitoefenen in een andere lidstaat zonder daar te beschikken over een dochteronderneming, een bijkantoor, of een andere vestigingsvorm via agenten of distributeurs die hen daar vertegenwoordigen."

Derhalve is, zodra de CFI een dergelijke melding ontvangt, de keten van het doorsturen van informatie verzekerd, daar het aan de CFI is om de informatie door te sturen aan de FIE van het betreffende land.

De tweede paragraaf van het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 53, lid 2, tweede alinea, van Richtlijn 2015/849. Dit artikel bepaalt het volgende: "Wanneer een FIE tracht bijkomende informatie te verkrijgen van een in een andere lidstaat gevestigde meldingsplichtige entiteit die op het grondgebied van de eerste FIE actief is, wordt het verzoek gericht aan de FIE van de lidstaat op het grondgebied waarvan de meldingsplichtige entiteit gevestigd is. Die FIE stuurt de verzoeken door en reageert onverwijld."

Dus, in een situatie tegenovergesteld aan deze van de eerste paragraaf van het ontwerpartikel, wanneer de CFI bijkomende informatie zoekt te verkrijgen van een onderworpen entiteit van een andere lidstaat met betrekking tot verrichtingen die deze entiteit heeft uitgevoerd in België in het kader van het vrij verrichten van diensten, zal de CFI

pertinentes, contenues dans la déclaration. Cet article doit être lu en combinaison avec l'article 33, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 qui dispose clairement que : « La personne nommée conformément à l'article 8, paragraphe 4, point a), transmet les informations visées au paragraphe 1 du présent article à la CRF de l'État membre sur le territoire duquel est établie l'entité assujettie qui transmet les informations ».

L'article 47, § 2, en projet, transposant l'article 33, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 énonce que : « Les entités assujetties informent également la CTIF des fonds, opérations ou tentatives d'opérations et faits suspects, tels que visés au paragraphe 1er, dont elles ont connaissance dans le cadre des activités qu'elles exercent dans un autre État membre sans y avoir de filiale, de succursale ou une autre forme d'établissement par le biais d'agents ou de distributeurs qui l'y représentent. »

Dès lors, dès que la CTIF reçoit d'une telle déclaration, la chaîne de transmission des informations sera assurée car c'est à la CTIF de transmettre ces informations à la CRF du pays concerné.

Le deuxième paragraphe de l'article en projet vise à transposer l'article 53, paragraphe 2, deuxième alinéa, de la Directive 2015/849. Cet article dispose que : « Lorsqu'une CRF cherche à obtenir des informations complémentaires auprès d'une entité assujettie établie dans un autre État membre qui opère sur son territoire, la demande est adressée à la CRF de l'État membre sur le territoire duquel est établie l'entité assujettie. Cette CRF transmet les demandes et les réponses rapidement. »

Donc, dans la situation inverse au paragraphe premier de l'article en projet, lorsque la CTIF cherche à obtenir des informations complémentaires auprès d'une entité assujettie d'un autre État membre sur les opérations que celle-ci a effectuées en Belgique sous le régime de la libre prestation de service, la CTIF

haar verzoek richten tot de FIE van de lidstaat waar de onderworpen entiteit toe behoort.

adressera sa demande à la CRF de l'État membre dont relève l'entité assujettie.

Artikel 125

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 55 van Richtlijn 2015/849 dat FIE's machtigt tot het opleggen van beperkingen en voorwaarden voor het gebruik van de medegedeelde informatie wanneer dit gebruik de sfeer van de interne analyse overstijgt. Hoewel het doorsturen van informatie ontvangen door de andere FIE, aan een andere autoriteit, agentschap of afdeling, aan voorafgaande toestemming van de CFI is onderworpen, is deze voorafgaande toestemming van de CFI zelf onderworpen aan de voorafgaande toestemming van een inlichtingen- of veiligheidsdienst, van de Procureur des Konings of de federale procureur voor wat de informatie betreft die op hen betrekking heeft betreft en die ze overeenkomstig de ontwerpartikelen 79, § 5, en 81, §§ 4 en 5, aan de CFI hebben meegedeeld (zie ook *supra* ontwerpartikel 79, § 5).

De gevallen waarin de CFI zou kunnen genooddaakt zijn om haar toestemming te weigeren zijn in de praktijk zeer weinig talrijk. De CFI heeft aldus geen enkel probleem met het verlenen van haar toestemming, bijvoorbeeld voor wat betreft financiële informatie die zij heeft verkregen van of ingewonnen bij de melders en dit, vanzelfsprekend, voor zover er sprake is van witwassen in de zin van deze wet. De enige beperkingen betreffen dus in de praktijk informatie die de CFI zou kunnen hebben ingewonnen bij derde diensten (politie/justitie, inlichtingendiensten,...). Zulks zou bijvoorbeeld het geval kunnen zijn wanneer de informatie bepaalde specifieke gebruiksvoorwaarden oplegt die rechtstreeks voortkomen van de dienst/autoriteit waar de informatie van afkomstig is (bijvoorbeeld, classificatie door een inlichtingendienst, gerechtelijk onderzoek onder embargo,...) of wanneer er van deze informatie moeilijk gebruik kan worden gemaakt zonder de melder in gevaar te brengen, (bijv.: informatie-elementen ontsproten uit een rechtstreeks contact tussen de bedoelde persoon en de melder).

Article 125

L'article en projet vise à transposer l'article 55 de la Directive 2015/849 qui autorise les CRF à imposer des restrictions et des conditions quant à l'utilisation des informations communiqués lorsque cela dépasse la sphère de l'analyse interne. Alors que la transmission des informations reçues par une autre CFR, à une autre autorité, agence ou département, est soumise à l'autorisation préalable de la CTIF, cette autorisation préalable de la CTIF, est elle-même soumise à l'autorisation d'un service de renseignement et de sécurité, du procureur du roi ou du procureur fédéral, en ce qui concerne les informations qui les concernent et qu'ils ont communiqués à CTIF, en application des articles 79, § 5, et 81, §§ 4 et 5, en projet (voir aussi *supra* article 79, § 5, en projet).

Les cas dans lesquels la CTIF pourrait être amenée à refuser son autorisation sont en pratique très peu nombreux. La CTIF n'a ainsi aucun problème à accorder son autorisation en ce qui concerne par exemple des informations financières qu'elle a reçu/collecté auprès des déclarants et ce, dans la mesure bien évidemment où il est question de blanchiment au sens de la présente loi. Les seules limitations concernent donc en pratique des informations que la CTIF pourrait avoir collectées auprès de services tiers (police/justice, services de renseignements,...). Il pourrait par exemple en être ainsi lorsque les informations présentent des conditions d'utilisation particulières pouvant émaner directement du service/autorité d'où elles proviennent (classification par un service de renseignements, enquête judiciaire sous embargo,...) ou qui sont difficilement utilisables sans mettre en danger un déclarant (ex : des éléments d'information provenant d'un contact direct entre la personne visée et le déclarant).

Artikel 126

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 53, lid 1, tweede alinea, en artikel 56 van Richtlijn 2015/849, waarin wordt opgelegd dat de uitwisseling van informatie tussen FIE's onderling dient te geschieden met gebruikmaking van beveiligde communicatiekanalen.

Deze mechanismes bestaan en worden gebruikt op het niveau van de Europese Unie tussen de FIE's van de lidstaten via het IT-platform FIU.NET en op internationaal niveau door het Egmont Secure Web dat de 151 FIE's die wereldwijd lid zijn van de Egmont Groep met elkaar verbindt.

In de praktijk besteedt de CFI bijzondere aandacht aan het vrijwaren van de vertrouwelijkheid van de ingewonnen financiële of andere inlichtingen en er werd een beleid inzake computerbeveiliging uitgewerkt. De kantoren van de CFI waar de meldingen worden behandeld die aanleiding kunnen geven tot vragen en uitwisselingen met andere autoriteiten zijn gescheiden van de andere diensten. Evenzo geschieden de uitwisselingen van inlichtingen met buitenlandse FIE's uitsluitend via de beveiligde kanalen van FIU.Net, en in de toekomst via de opvolger ervan, alsook via het Egmont Secure Web.

FIU.NET is een gedecentraliseerd computernetwerk dat de FIE's van de EU helpt in hun strijd tegen het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Het systeem is gedecentraliseerd in zoverre dat er geen gecentraliseerde database bestaat voor de registratie van alle meldingen. Wanneer inlichtingen worden verstuurd van de ene FIE naar een andere, worden deze inlichtingen op een beveiligde manier opgeslagen, maar enkel in de FIU.NET-database van beide betrokken partijen.

Egmont Secure Web is een beveiligd internetsysteem dat de leden van de Egmont Groep in staat stelt om onderling met elkaar te communiceren via een beveiligd elektronisch berichtensysteem en om informatie omtrent

Article 126

L'article en projet vise à transposer l'article 53, paragraphe 1er, alinéa deux, et l'article 56 de la Directive 2015/849 imposant que l'échange d'informations entre CRF se déroule en ayant recours à des canaux de communication protégés.

Ces mécanismes existent et sont utilisés au niveau de l'Union européenne entre les CRF des États membres par le biais de la plateforme informatique FIU.NET et au niveau international par l'Egmont Secure Web interconnectant les 151 CRF du monde entier membres du Groupe Egmont.

La CTIF porte en pratique une attention particulière à la sauvegarde de la confidentialité des renseignements financiers ou autres collectés, et une politique de sécurité informatique a été élaborée. Les bureaux de la CTIF où sont traitées les déclarations et qui peuvent donner lieu à des demandes et des échanges avec d'autres autorités sont également séparés des autres services. De même les échanges de renseignements avec les CRF étrangères se font actuellement exclusivement par les canaux sécurisés FIU.Net, et dans le futur par son successeur, et Egmont Secure Web.

FIU.NET est un réseau informatique décentralisé qui aide les CRF de l'UE dans leur lutte contre le BC/FT. Le système est décentralisé dans la mesure où il n'existe pas une base de données centralisée dans laquelle tous les échanges seraient enregistrés. Lorsque des renseignements sont envoyés d'une CRF vers une autre, ils sont conservés de façon sécurisée mais seulement dans les bases de données FIU.NET des deux parties impliquées.

Egmont Secure Web est un système Internet sécurisé qui permet aux membres du groupe Egmont de communiquer entre eux via une messagerie électronique sécurisée, de demander

bepaalde gevallen, typologieën, analysetools enz. op te vragen of te delen.

De tweede paragraaf van het ontwerpartikel heeft betrekking op het beveiligde en anonieme communicatiesysteem dat luistert naar de naam "Ma3tch". Ma3tch staat voor "Autonomous Anonymous Analysis". Dit computersysteem vergemakkelijkt het anoniem delen van informatie op Europees niveau tussen de FIE's door de gemeenschappelijke gegevens onder de verschillende FIE's te detecteren. Derhalve verzekert dit systeem een volledige bescherming van de persoonsgegevens en laat het de detectie toe van gevallen van WG/FT op internationale schaal.

Ma3tch is dus een gesofisticeerd technologisch instrument dat de FIE's in staat stelt om hun gegevens met elkaar te verbinden om te zien of er punten van overeenkomst of overeenstemming zijn, en dit geheel op anonieme wijze.

Artikel 127

In Richtlijn 2015/849 wordt niet uitdrukkelijk voorzien in een diagonale samenwerking, alhoewel een dergelijke samenwerking sterk wordt aangemoedigd door de FAG in de Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 40 betreffende de andere vormen van internationale samenwerking.

Dienaangaande kunnen wij in de Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 40 het volgende lezen met betrekking tot de uitwisseling van informatie tussen autoriteiten die niet dezelfde functie uitoefenen:

“Uitwisseling van informatie tussen niet-homologe autoriteiten

De landen zouden hun bevoegde autoriteiten de toestemming moeten geven om onrechtstreeks informatie uit te wisselen met autoriteiten die niet dezelfde functie uitoefenen, door het toepassen van de relevante bovenvermelde principes. Met onrechtstreekse uitwisseling van informatie wordt bedoeld het doorgeven van gevraagde informatie door de verzochte autoriteit via één of meer nationale of buitenlandse autoriteiten tot de

et de partager des informations sur des cas, des typologies, des outils d'analyse, etc.

Le deuxième paragraphe de l'article en projet concerne le système de communication sécurisée et anonyme nommé « Ma3tch ». Ma3tch signifie « Autonomous Anonymous Analysis ». Ce système informatique facilite le partage d'informations au niveau européen entre les CRF de façon anonyme en détectant des données communes entre différentes CRF. Ce système assure des lors pleinement la protection des données à caractère personnel et permet de détecter des cas de BC/FT à dimension internationale.

Le Ma3tch constitue donc une technologie sophistiquée permettant aux CRF de relier leurs données afin de voir s'il y a des correspondances et ceci de manière anonyme.

Article 127

La coopération diagonale n'est pas explicitement visée dans la Directive 2015/849, alors qu'elle est fortement encouragée par le GAFI dans la Note interprétative à la Recommandation 40 relative aux autres formes de coopération internationale.

A ce sujet nous pouvons lire dans la Note interprétative à la Recommandation 40 :

« Échange d'informations entre autorités non homologues

Les pays devraient autoriser leurs autorités compétentes à échanger indirectement des informations avec des autorités non homologues, en appliquant les principes susmentionnés pertinents. L'échange indirect d'informations désigne la transmission des informations demandées par l'autorité requise par l'intermédiaire d'une ou de plusieurs autorités nationales ou étrangères jusqu'à leur réception

uiteindelijke ontvangst van deze informatie door de verzoekende autoriteit. Voor dit type van uitwisseling van informatie en het gebruik ervan kan de voorafgaandelijke toestemming vereist zijn van één of meer bevoegde autoriteiten in het land van de verzochte autoriteit. De verzoekende bevoegde autoriteit zou steeds duidelijk moeten aangeven voor welk doel en voor wiens rekening het verzoek wordt gedaan.

De landen worden eveneens aangemoedigd om een snelle en constructieve uitwisseling van informatie toe te laten rechtstreeks met autoriteiten die niet dezelfde functie uitoefenen.”

In het 4de verslag van de FAG over de wederzijdse evaluatie van België kunnen wij lezen dat de uitwisseling van informatie tussen niet-homologe autoriteiten niet uitdrukkelijk is opgenomen in de wet van 11 januari 1993 voor de CFI, hoewel dergelijke uitwisselingen niettemin mogelijk zijn.

Het ontwerpartikel beoogt derhalve om de diagonale samenwerking op officiële wijze te organiseren door, voor wat de CFI betreft, rekening te houden met de operationele richtlijnen van de Egmont Groep van FIE's van juli 2013.

Artikel 128

Het ontwerpartikel zorgt voor de omzetting van artikel 57 van Richtlijn 2015/849. Dit artikel bepaalt het volgende: "Verschillen tussen de nationale rechtsstelsels inzake de definitie van fiscale misdrijven vormen geen beletsel voor de FIE's om binnen de grenzen van hun nationale recht zo breed mogelijk informatie uit te wisselen of bijstand te verlenen aan een andere FIE."

Overweging 56 bepaalt dienaangaande het volgende: "De uitwisseling van informatie over gevallen waarvan FIE's hebben vastgesteld dat ze fiscale misdrijven kunnen behelzen, moet de uitwisseling onverlet laten van inlichtingen op het gebied van de belastingen overeenkomstig Richtlijn 2011/16/EU (...) of in overeenstemming met de internationale standaarden betreffende de uitwisseling van informatie en administratieve

par l'autorité requérante. Ce type d'échange d'informations et son utilisation peuvent exiger l'autorisation préalable d'une ou de plusieurs autorités compétentes dans le pays de l'autorité requise. L'autorité compétente requérante devrait toujours indiquer clairement dans quel but et pour le compte de qui la demande est formulée.

Les pays sont également encouragés à autoriser un échange rapide et constructif d'informations directement avec des autorités non homologues. »

Nous pouvons lire dans le 4ème Rapport d'évaluation mutuelle de la Belgique par le GAFI d'avril 2015, que l'échange d'informations entre autorités non homologues n'est pas explicitement prévu dans la loi du 11 janvier 1993 pour la CTIF, bien que ces échanges sont néanmoins possibles.

L'article en projet vise dès lors à l'organiser de façon officielle la coopération diagonale, pour ce qui concerne la CTIF, en prenant en compte les directives opérationnelles du Groupe Egmont des CRF de juillet 2013.

Article 128

L'article en projet vise à transposer l'article 57 de la Directive 2015/849. Cet article dispose que : « Les différences existant entre les droits nationaux en ce qui concerne la définition des infractions fiscales pénales n'entravent pas la capacité des CRF d'échanger des informations ou d'apporter leur aide à une autre CRF dans la plus grande mesure possible en vertu de leur droit national. »

Le considérant 56 dispose en la matière que : « L'échange d'informations sur les dossiers recensés par les CRF susceptibles de porter sur des infractions fiscales pénales ne devrait pas faire obstacle à l'échange d'informations dans le domaine fiscal, conformément à la directive 2011/16/UE (...), ou conformément aux normes internationales relatives à l'échange d'informations et à la coopération administrative

samenwerking in belastingzaken". Zoals uitdrukkelijk wordt vermeld in de Interpretatieve Nota bij Aanbeveling 40, kunnen de FIE's een uitwisseling van informatie met een andere FIE niet weigeren omwille van het feit dat het verzoek ook betrekking heeft op fiscale aangelegenheden. Deze specificatie was niet echt noodzakelijk, aangezien artikel 53, lid 1, van Richtlijn 2015/849 duidelijk bepaalt dat de uitwisseling van informatie tussen de FIE's mogelijk moet zijn "zelfs indien op het tijdstip van de uitwisseling nog niet is vastgesteld welk type basisdelict daarbij is betrokken".

Hoofdstuk 2. – Samenwerking tussen de toezichtautoriteiten en hun buitenlandse tegenhangers

Artikelen 129 en 130

Zoals reeds werd opgemerkt, is de internationale samenwerking, gezien het transnationaal karakter van WG/FT, van het allergrootste belang, ook tussen de nationale toezichtautoriteiten en hun buitenlandse tegenhangers. In Richtlijn 2015/849 wordt deze aangelegenheid slechts in enkele versnipperde bepalingen behandeld, die ofwel zeer algemeen zijn (cf. artikel 48, paragraaf 5, waarin het algemeen beginsel van samenwerking tussen bevoegde toezichtautoriteiten ten aanzien van onderworpen entiteiten die deel uitmaken van een groep wordt vastgelegd), ofwel zeer specifieke gevallen betreffen (cf. de artikelen 28 en 58, paragraaf 5, tweede lid). Maar geen enkele van deze bepalingen regelt de samenwerking en uitwisseling van informatie tussen de toezichtautoriteiten die bevoegd zijn inzake de SWG/FT binnen de EER of met soortgelijke autoriteiten van derde landen. De wet van 11 januari 1993 bevat ook geen bepalingen in die zin. Toch bestaat er een impliciete behoefte aan een geschikt wettelijk kader voor de regeling van een dergelijke samenwerking voor de toepassing van de bovenvermelde bepalingen van de Richtlijn. Een dergelijk wettelijk kader is eveneens bepalend voor de efficiëntie van een regeling voor het toezicht op grensoverschrijdende activiteiten. Om het Europees arsenaal aan te vullen en te

en matière fiscale ». Comme il est explicitement mentionné dans la Note interprétative à la Recommandation 40, les CRF ne devraient pas refuser un échange d'informations avec une autre CRF au motif que la demande porte également sur des questions fiscales. Cette spécification n'était pas vraiment nécessaire étant donné que l'article 53, paragraphe 1^{er}, de la Directive 2015/849 dispose clairement que l'échange d'informations entre les CRF doit s'opérer « même si la nature de l'infraction sous-jacente associée susceptible d'être en cause n'est pas identifiée au moment où l'échange se produit ».

Chapitre 2. – Coopération des autorités de contrôle avec leurs homologues étrangères

Articles 129 et 130

Comme il a déjà été souligné, compte tenu du caractère transnational du BC/FT, la coopération internationale est extrêmement importante, en ce compris entre les autorités de contrôle nationales et leurs homologues étrangères. Dans la Directive 2015/849, seules quelques dispositions disséminées traitent toutefois de cette question, tantôt de manière très générale (cf. l'article 48, paragraphe 5, qui énonce un principe général de coopération entre autorités compétentes à l'égard d'entités assujetties qui font partie d'un groupe), tantôt dans des cas très particuliers (cf. articles 28 et 58, paragraphe 5, alinéa 2). Mais aucune disposition parmi celles-ci n'organise la coopération et l'échange d'informations entre autorités de contrôle compétentes en matière de LBC/FT, que ce soit au sein de l'EEE ou avec des autorités homologues relevant de pays tiers. La loi du 11 janvier 1993 n'en contient pas davantage. Cependant, la nécessité d'un cadre légal approprié régissant une telle coopération est implicite pour l'application des dispositions susvisées de la Directive et conditionne l'efficacité d'un dispositif de surveillance d'activités transfrontalières. Afin de compléter le dispositif européen et de garantir que les échanges d'informations ne resteront pas cantonnés à l'intérieur des territoires nationaux, il

garanderen dat de informatie-uitwisseling niet beperkt blijft tot de landsgrenzen, dient de ontwerpwet dus meer uitgewerkte en meer verstrekkende regels in die zin te bevatten.

Hierbij zij opgemerkt dat de Richtlijn ook in alle talen zwijgt over informatie-uitwisseling tussen toezichtautoriteiten die bevoegd zijn inzake de SWG/FT en autoriteiten die enkel bevoegd zijn inzake prudentiële aangelegenheden, met name de ECB, die in het kader van het GTM niet bevoegd is inzake de SWG/FT. Voor een nationale toezichthouder die ter zake bevoegd is, is het niet kunnen uitwisselen van informatie met de ECB, die op dit ogenblik de grootste Europese prudentiële toezichthouder is, een grote handicap in het kader van de voorkoming van WG/FT. Omgekeerd is het ook een handicap voor de ECB, die niet in staat zal zijn om relevante informatie inzake de SWG/FT systematisch te integreren in het toezicht dat ze op prudentieel vlak uitoefent. Dit probleem kan echter niet op nationaal niveau worden opgelost: dit kan slechts worden opgelost door een wijziging van de Europese wetgeving.

Ontwerpartikel 129 stelt twee nieuwe definities vast, die specifiek zijn voor deze afdeling en die enkel tot doel hebben de leesbaarheid en het begrip van de afdeling te vergroten. Deze definities laten enerzijds toe de in ontwerpartikel 85 bedoelde toezichtautoriteiten makkelijk te onderscheiden van hun buitenlandse tegenhangers, en anderzijds de onderworpen entiteiten waarop de ontwerpwet van toepassing is, te onderscheiden van de onderworpen entiteiten die onderworpen zijn aan een buitenlandse wetgeving.

Ontwerpartikel 130 zorgt van zijn kant voor de omzetting van het bovenvermelde artikel 48, lid 5 van de Richtlijn, door het op te splitsen in de verschillende gevallen die zich kunnen voordoen naargelang van de hoedanigheid van de onderworpen entiteit die deel uitmaakt van een groep en onder het toezicht staat van een Belgische toezichthouder. Het gaat in het bijzonder om het geval van een financiële instelling, als bedoeld in

convient donc que la loi en projet contienne des règles plus détaillées et de plus vaste portée à ce sujet.

On relève que la Directive est également silencieuse au sujet des échanges d'informations entre autorités de contrôle compétentes en matière de LBC/FT et autorités compétentes en matière prudentielle seulement, notamment la BCE, qui n'est pas compétente en matière de LBC/FT dans le cadre du MSU. Or pour une autorité de contrôle nationale compétente en cette matière, ne pas pouvoir échanger des informations confidentielles avec la BCE, plus grand superviseur prudentiel européen à ce jour, est un handicap majeur dans le cadre de la prévention du BC/FT. A l'inverse, c'est également un handicap pour la BCE, qui ne sera pas en mesure d'intégrer systématiquement des informations pertinentes en matière de LBC/FT à la supervision qu'elle exerce sur le plan prudentiel. Ce problème ne peut cependant pas être résolu au niveau national : il ne peut l'être que pas une modification de la législation européenne.

L'article 129 en projet énonce deux nouvelles définitions, spécifiques à la présente section et qui ont pour seul but d'en faciliter la lecture et la compréhension : elles permettent de distinguer facilement les autorités de contrôle visées à l'article 85 en projet de leurs homologues étrangères, d'une part, et les entités assujetties auxquelles la loi en projet est d'application des entités assujetties soumises à une législation étrangère, d'autre part.

L'article 130 en projet assure, quant à lui, la transposition de l'article 48, paragraphe 5, susvisé de la Directive, en le déclinant sous les différents cas de figure susceptibles de se présenter selon la qualité d'une entité assujettie, qui fait partie d'un groupe et fait l'objet de la surveillance d'une autorité de contrôle belge. Est visé, en particulier, le cas d'une institution financière, parmi celles visées à l'article 5, § 1^{er},

artikel 5, § 1, 4° tot 21°, die deel uitmaakt van een groep en onderworpen is aan het toezicht van de NBB of de FSMA.

Zo is het eerste behandelde geval (§ 1) dat waarin de Belgische toezichthouder bevoegd is voor het zogenaamde "solo"-toezicht op een Belgische onderworpen entiteit die deel uitmaakt van een groep waarvan de moedermaatschappij buiten het Belgisch grondgebied is gevestigd (in een andere lidstaat van de EER of in een derde land). Met toepassing van de bepaling van het eerste lid van de ontwerptekst, maakt de Belgische toezichthouder gebruik van de samenwerking en wisselt hij alle nuttige informatie uit met de toezichtautoriteiten van de moederonderneming met het oog op de uitoefening van zijn bevoegdheid om "solo"-toezicht uit te oefenen op de Belgische onderworpen entiteit.

In datzelfde geval moet de Belgische toezichthouder zijn medewerking verlenen aan de buitenlandse toezichthouder die bevoegd is ten aanzien van de moederonderneming, om hem in staat te stellen een zo goed mogelijk toezicht uit te oefenen op het door de groep toegepaste groepsbeleid.

Het tweede geval (§ 2) is dat waarin de Belgische toezichthouder bevoegd is voor het toezicht op het groepsbeleid, op grond van het feit dat de onderworpen entiteit waarvoor hij bevoegd is, er de moederonderneming van is. In dat geval vraagt de Belgische toezichtautoriteit, met het oog op het toezicht op het groepsbeleid, indien nodig de medewerking van de toezichtautoriteiten van de landen waarin de groep gevestigd is.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 28 van de Richtlijn, werkt de autoriteit in het bijzonder samen met haar buitenlandse tegenhangers om in voorkomend geval te beoordelen of de Belgische onderworpen entiteit die gebruikmaakt van één van haar bijkantoren of dochterondernemingen in een derde land met een hoog risico als derde zaakaanbrenger, de voorwaarden die hiertoe zijn vastgelegd in voornoemd artikel 28 van de

4° à 21°, qui fait partie d'un groupe et est soumis au contrôle de la BNB ou de la FSMA.

Ainsi, le premier cas de figure envisagé (§ 1^{er}) est celui où l'autorité de contrôle belge est compétente pour le contrôle dit « solo » d'une entité assujettie belge qui fait partie d'un groupe dont la maison mère est établie en dehors du territoire belge (dans un autre État membre de l'EEE ou dans un pays tiers). En application de la disposition du premier alinéa en projet, l'autorité belge aura recours à la coopération et échangera toute information utile avec les autorités de contrôle de la maison mère aux fins de l'exercice de sa compétence de contrôle « solo » à l'égard de l'entité assujettie belge.

Dans cette même hypothèse, l'autorité de contrôle belge doit offrir sa coopération à l'autorité de contrôle étrangère compétente à l'égard de la maison mère, pour lui permettre de contrôler au mieux la politique de groupe appliquée par celui-ci.

La seconde hypothèse visée (§ 2) est, en revanche, celle où l'autorité de contrôle belge est compétente pour le contrôle de la politique de groupe, au motif que l'entité assujettie qui relève de sa compétence en est la maison mère. Dans ce cas, l'autorité belge demandera la coopération, si nécessaire, des autorités des pays d'implantation du groupe aux fins du contrôle de la politique de groupe.

Conformément à ce que prévoit l'article 28 de la Directive, elle coopèrera en particulier, avec ses homologues étrangères, afin d'apprécier, le cas échéant, si l'entité assujettie belge qui recourt à une de ses succursales ou filiales établie dans un pays tiers à haut risque en tant que tiers introducteur, respecte les conditions prévues à cet effet à l'article 28 précité de la Directive, transposées à l'article 43 de la loi en projet.

Richtlijn, die worden omgezet in artikel 43 van de ontwerpwet, nakomt.

De volgende paragraaf (§ 3) zet artikel 48, lid 4, in fine van de Richtlijn om en betreft het bijzondere geval waarin dwangmaatregelen worden opgelegd aan betalingsinstellingen en instellingen voor elektronisch geld die onder het recht van een andere lidstaat ressorteren en in België actief zijn via een netwerk van agenten of distributeurs. Dit heeft enkel betrekking op de NBB, die bevoegd is voor deze onderworpen entiteiten. Ze moet kennis geven aan en samenwerken met de toezichtautoriteit van de zetel van de betrokken onderworpen instelling vooraleer enige maatregel van die aard wordt genomen.

Tot slot zorgt de laatste paragraaf (§ 4) van het ontwerpartikel voor de omzetting van artikel 58, lid 5, tweede alinea van de Richtlijn, dat bepaalt dat de toezichtautoriteiten in het kader van het opleggen van tuchtrechtelijke maatregelen en sancties moeten samenwerken en hun acties moeten coördineren.

Artikel 131

Voor de Europese toezichtautoriteiten, en de NBB in het bijzonder, werpt de tenuitvoerlegging van de voornoemde bepalingen, die met name de in artikel 48, lid 5, van de Richtlijn vastgelegde algemene samenwerkingsverplichting omzetten, het probleem op van de wettelijke uitzonderingen op het beroepsgeheim die vastgelegd moeten worden, rekening houdend met het verschillend statuut (bijvoorbeeld prudentiële toezichthouder of FIE) dat de verschillende autoriteiten waartussen samenwerking en dus informatie-uitwisseling is toegestaan, in elke lidstaat kunnen hebben, inclusief, en in het bijzonder, wanneer de uit te wisselen informatie niet exclusief betrekking heeft op de SWG/FT maar ook informatie van prudentiële aard is. Zoals reeds opgemerkt, kan bepaalde informatie immers zowel voor de prudentiële toezichthouder als in het kader van de SWG/FT nuttig zijn; er wordt echter aan herinnerd dat de mededeling van niet-openbare informatie door een prudentiële autoriteit onderworpen is aan

Le paragraphe suivant (§ 3) transpose l'article 48, paragraphe 4, *in fine*, de la Directive et vise le cas particulier des mesures de contrainte à l'encontre d'établissements de paiement et de monnaie électronique relevant du droit d'un autre Etat membre et qui agissent en Belgique au travers d'un réseau d'agents ou de distributeurs. Seule la BNB, compétente à l'égard de ces entités assujetties, est concernée. Elle doit aviser et collaborer avec l'autorité de contrôle du siège de l'établissement assujetti concerné avant l'adoption de toute mesure de cette nature.

Enfin, le dernier paragraphe (§ 4) de l'article en projet assure la transposition de l'article 58, paragraphe 5, alinéa 2, de la Directive, qui impose que les autorités de contrôle coopèrent et coordonnent leurs actions dans le cadre de l'imposition de mesures et sanctions disciplinaires.

Article 131

En ce qui concerne les autorités de contrôle européennes, et la BNB en particulier, la mise en œuvre des dispositions précitées qui transposent, notamment, l'obligation générale de coopération prévue à l'article 48, § 5, de la Directive, soulève le problème des exceptions légales au secret professionnel qui sont à prévoir, tenant compte du statut différent (par exemple autorité de contrôle prudentiel ou CRF) que peuvent revêtir, dans chaque État, les diverses autorités entre lesquelles la coopération, et donc l'échange des informations, sont autorisés, y compris, et en particulier, lorsque les informations à échanger ne concernent pas exclusivement la LBC/FT, mais sont également des informations de nature prudentielle. En effet, comme déjà souligné, certaines informations peuvent être utiles tant pour le superviseur prudentiel que dans le cadre de la LBC/FT; or on rappelle que la communication d'informations non publiques par une autorité prudentielle fait l'objet de

strikte beperkingen die gebaseerd zijn op de Europese prudentiële richtlijnen (cf. de uitzonderingen op het beroepsgeheim die limitatief zijn opgesomd in Richtlijn 2013/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende toegang tot het bedrijf van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen, tot wijziging van Richtlijn 2002/87/EG en tot intrekking van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG, de zogenaamde "CRD IV"-richtlijn, en Richtlijn 2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf, de zogenaamde "Solvabiliteit II-richtlijn"). De mate waarin de NBB, die een autoriteit "met twee petten" is, dus gemachtigd zou kunnen zijn om met betrekking tot de strijd tegen het witwassen van geld informatie van prudentiële aard uit te wisselen met een buitenlandse tegenhanger die niet tezelfdertijd bevoegd is op prudentieel vlak, moet dus op nationaal niveau geregeld worden, met inachtneming van het Europees wetgevend kader. Het spreekt vanzelf dat informatie van louter prudentiële aard die niet nuttig is voor de uitoefening, door de buitenlandse toezichthouder, van zijn bevoegdheden inzake SWG/FT, niet is toegelaten.

Ontwerpartikel 131 staat toe dat deze informatie wordt uitgewisseld, maar verbindt hieraan naast de voornoemde relevantievereiste de voorwaarde dat bepaalde garanties worden verstrekt, die ingegeven zijn door de CRD IV-Richtlijn, om het vertrouwelijke karakter van de overgemaakte informatie te vrijwaren. Zo moet de toezichthouder die de informatie ontvangt, gebonden zijn aan een regeling inzake beroepsgeheim die minstens gelijkwaardig is aan de regeling die van toepassing is op de Belgische toezichthouder die hem de informatie overmaakt, of met deze toezichthouder een samenwerkingsakkoord hebben gesloten (een « *Memorandum of understanding* » of « *MOU* »), dat in de wederkerigheid voorziet van de verrichte mededelingen van gegevens en in het verbod, enerzijds om de meegedeelde informatie te gebruiken voor andere doeleinden dan de

restricties strictes fondées sur les directives prudentielles européennes (cf. les exceptions au secret professionnel limitativement énumérées dans la directive 2013/36/UE du 26 juin 2013 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, modifiant la directive 2002/87/CE et abrogeant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE, dite « CRD IV », et la directive 2009/138/CE du 25 novembre 2009 sur l'accès aux activités de l'assurance et de la réassurance et leur exercice, dite « directive Solvabilité II »). La mesure dans laquelle la BNB, autorité « à double casquette », pourrait être autorisée à échanger des informations de nature prudentielle avec une homologue étrangère en matière de lutte contre le blanchiment des capitaux qui ne serait pas, en même temps, compétente dans le domaine prudentiel, doit donc être réglée au niveau national dans le respect du cadre législatif européen. Il est bien entendu qu'en tout état de cause, des informations de nature purement prudentielle et non utiles à l'exercice, par l'autorité étrangère, de ses compétences en matière de LBC/FT, n'est pas autorisé.

L'article 131 en projet autorise cet échange d'informations mais le soumet à la condition, outre de l'exigence de pertinence précitée, de l'existence de certaines garanties, inspirées de la directive CRD IV, destinées à préserver le caractère confidentiel des informations transmises. Ainsi, l'autorité de contrôle destinataire des informations doit soit être soumise à un régime de secret professionnel au moins équivalent à celui qui est applicable à l'autorité de contrôle belge qui les lui communique, soit avoir conclu avec cette dernière un accord de coopération (un « *Memorandum of understanding* » ou « *MOU* »), qui prévoit la réciprocité des communications effectuées ainsi que l'interdiction, d'une part, d'utiliser les informations communiquées à d'autres fins que la

SWG/FT, en anderzijds om deze over te maken aan derden, bij gebreke van een voorafgaandelijke schriftelijke toelating van de autoriteit die de informatie meedeelt.

Wanneer bepaald is dat informatie alleen met de uitdrukkelijke toestemming van de autoriteit die de informatie meedeelt mag worden gebruikt of verspreid, mag deze autoriteit aan haar instemming strikte voorwaarden verbinden.

In voorkomend geval, wanneer de informatie wordt uitgewisseld met inachtneming van bovenstaande voorwaarden, wordt de beroepsgeheimverplichting waartoe de betrokken toezichtautoriteiten gehouden zijn, opgeheven.

LBC/FT ou le contrôle prudentiel et, d'autre part, de les transmettre à un tiers, à défaut d'autorisation écrite et préalable de l'autorité qui les communique.

Lorsqu'il est prévu que des informations ne peuvent être utilisées ou divulguées qu'avec l'accord explicite de l'autorité qui les communique, celle-ci peut subordonner son accord au respect de conditions strictes.

Le cas échéant, lorsque des informations sont échangées dans le respect des conditions susvisées, l'obligation de secret professionnel à laquelle les autorités de contrôle concernées sont soumises est levée.

BOEK V. – SANCTIES

Titel I. – Administratieve sancties

Boek V, Titel 1, van de ontwerpwet zorgt met name voor de omzetting van de bepalingen van Richtlijn 2015/849 over de sancties (artikelen 58 tot en met 62).

Het is de wil van de Europese instellingen geweest om, in het kader van een harmonisatiebeleid met het oog op het verkleinen van het risico dat er binnen de Unie een versnipperde reactie komt op fenomenen van WG/FT, een minimumcorpus van regels in te voeren gebaseerd op principes om administratieve sancties te verhogen.

Daar waar de derde richtlijn zich beperkte tot het vragen aan de lidstaten om te voorzien in sancties die «doeltreffend, evenredig en afschrikkend» zijn, voorziet Richtlijn 2015/849 in een aantal sancties die ze op basis van een rangorde vastlegt en die in alle lidstaten moeten bestaan voor «zware, herhaalde en/of systematische» gevallen van inbreuken tegen de fundamentele vereisten die de Richtlijn vermeldt. De Richtlijn legt ook het plafond vast van de opgelopen administratieve boete (1 miljoen euro of het dubbele van het bedrag van het voordeel dat uit de inbreuk gehaald werd, als dit bepaald kan worden). Dit plafond wordt in het bijzonder opgetrokken voor financiële instellingen die, wanneer ze rechtspersonen zijn,

LIVRE V. - SANCTIONS

Titre 1er. – Sanctions administratives

Le Livre V, Titre 1^{er}, de la loi en projet vise notamment à transposer les dispositions de la Directive 2015/849 consacrées aux sanctions (articles 58 à 62).

La volonté des instances européennes a été, dans le cadre d'une politique d'harmonisation destinée à réduire le risque qu'une réponse fragmentée soit donnée, au sein de l'Union, aux phénomènes de BC/FT, d'instaurer un corpus minimum de règles fondées sur des principes pour renforcer les sanctions administratives.

Ainsi, là où la troisième Directive se contentait de demander aux États membres de prévoir des sanctions « effectives, proportionnées et dissuasives », la Directive 2015/849 prévoit un ensemble de sanctions, qu'elle définit en les hiérarchisant et qui doivent exister dans tous les États membres pour les cas de violation « graves, répétées et/ou systématiques » des exigences fondamentales qu'elle énonce. Elle fixe en outre le plafond de l'amende administrative encourue (1 million d'euros ou le double du montant de l'avantage tiré de l'infraction s'il est déterminable). Ce plafond est notablement relevé pour les institutions financières, qui doivent pouvoir se voir infliger, lorsqu'elles sont des

een maximale geldboete moeten kunnen krijgen die niet lager mag zijn 5 miljoen euro of 10 % van de jaarlijkse omzet van de vennootschap (of van de groep in geval van niet-nakoming door de moedermaatschappij of een dochteronderneming van een groep die geconsolideerde rekeningen moet opstellen) (artikel 59). De Richtlijn verwacht bovendien dat de sanctie een voorbeeldfunctie zal hebben door de lidstaten het principe op te leggen van de bekendmaking van de definitieve sanctieuitspraken op de website van de toezichtautoriteiten, die erop moeten toezien dat deze beslissingen vijf jaar raadpleegbaar blijven onder voorbehoud van bepaalde uitzonderingsgevallen waarin het uitstellen van de bekendmaking, het anoniem maken van de gepubliceerde beslissing, of zelfs de niet-bekendmaking (meer in bijzonderheid bij risico voor de stabiliteit van de financiële markten), zijn toegelaten (artikel 60).

Titel 1 van de ontwerptekst bevat het huidige artikel 40 van de wet van 11 januari 1993, dat wordt aangepast aan de voornoemde vernieuwingen.

Er wordt verduidelijkt dat de artikelen 58 en volgende van de Richtlijn tegelijkertijd betrekking hebben op de "administratieve sancties en maatregelen" die ten aanzien van een onderworpen entiteit kunnen worden genomen.

Met betrekking tot de sectoren onder toezicht van de NBB en de FSMA, zijn de "administratieve sancties en maatregelen", bedoeld in de Richtlijn, buiten het opleggen van een geldboete (met name de bekendmaking van een bericht of van een aanmaning, de intrekking van de erkenning of het tijdelijke verbod om activiteiten uit te oefenen, bedoeld in artikel 59, lid 2, a) tot en met d), van de Richtlijn), maatregelen die genomen kunnen worden door de bovenvermelde autoriteiten in het kader van de uitoefening van hun toezichtsbevoegdheden en geen sancties *stricto sensu*; ze zijn dan ook vastgelegd in de bepalingen van de ontwerpwet die de toezichtsbevoegdheden van deze toezichtautoriteiten verduidelijkt (cf. Boek IV, Titel 4, Hoofdstukken 2 en 3), en niet in

personnes morales, une sanction pécuniaire maximale ne pouvant être inférieure à 5 millions d'euros ou à 10 % du chiffre d'affaires annuel de la société (ou du groupe en cas de manquement de la maison mère ou d'une filiale d'un groupe tenu d'établir des comptes consolidés) (article 59). La Directive compte par ailleurs sur un effet d'exemplarité de la sanction en imposant aux États membres le principe de la publicité des décisions définitives de sanctions sur le site internet des autorités compétentes, qui doivent veiller à en assurer la consultation pendant cinq ans, sous réserve de cas d'exceptions dans lesquels le report de la publication, l'anonymisation de la décision publiée, voire même l'absence de publication (notamment, en cas de risque pour la stabilité des marchés financiers) sont autorisés (article 60).

Le titre 1^{er} en projet reprend l'actuel article 40 de la loi du 11 janvier 1993 en l'adaptant aux innovations précitées.

Il est précisé que les articles 58 et suivants de la Directive traitent simultanément des « sanctions et mesures administratives » qui peuvent être prises à l'égard d'une entité assujettie.

En ce qui concerne les secteurs sous contrôle de la BNB et de la FSMA, les « sanctions et mesures administratives » visées par la Directive, autres que le prononcé d'une amende pécuniaire (à savoir notamment la publication d'un avis ou d'une injonction, le retrait d'agrément ou l'interdiction temporaire d'exercer des activités, visés à l'article 59, paragraphe 2, a) à d), de la Directive), sont des mesures qui peuvent être prises par les autorités susvisées dans le cadre de l'exercice de leurs pouvoirs de contrôle et ne sont pas des sanctions *stricto sensu*; aussi, elles sont prévues dans les dispositions de la loi en projet qui détaillent les compétences de contrôle de ces autorités (cf. Livre IV, Titre 4, Chapitres 2 et 3), et non dans le présent Livre V relatif aux

het huidige Boek V met betrekking tot de sancties, dat enkel in administratieve boetes voorziet.

De toezichtmaatregelen die naast de administratieve sancties kunnen worden genomen door de andere autoriteiten die bevoegd zijn voor het toezicht op de naleving van de bepalingen van de voorliggende ontwerpwet zijn opgenomen in de hoofdstukken 4 tot 7 van titel 4 van Boek IV.

Bovendien zijn de procedurele bepalingen, krachtens dewelke de administratieve sancties en maatregelen door de voornoemde autoriteiten zullen worden opgelegd, reeds vastgelegd in andere wetgevingen. Wat de NBB en de FSMA betreft zijn dit respectievelijk de organieke wet van de NBB van 22 februari 1998 en de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten; ze hoeven dus niet omgezet te worden in het kader van de voorliggende wet (zie de bepalingen met betrekking tot de publicatie van de administratieve sancties en maatregelen vastgelegd in artikel 60, leden 1 tot 3, van de Richtlijn).

Hetzelfde geldt voor sommige bepalingen van de Richtlijn waarvan de omzetting reeds voortvloeit (i) uit andere ontwerpbe­palingen (cf. bijvoorbeeld artikel 58, lid 5, b), van de Richtlijn, dat bepaalt dat de macht om administratieve sancties en maatregelen op te leggen, wordt uitgeoefend door de overheid in samenwerking met andere overheden: met betrekking tot de goedkeuring, door de NBB, van bepaalde administratieve maatregelen ten aanzien van een kredietinstelling (intrekking van de vergunning), is al in samenwerking met de NBB voorzien, in overeenstemming met de Europese reglementering, in artikel 94, eerste lid, 2°), of (ii) uit gemeenrechtelijke bepalingen (cf. bijvoorbeeld artikel 60, leden 5 en 6, van de Richtlijn).

Artikel 132

Zoals hierboven vermeld, bepaalt de Richtlijn (art. 59, lid 1) dat minstens in administratieve sancties voorzien moet worden voorzien bij ernstige, herhaalde en/of systematische inbreuken op

sanctions, qui prévoit seulement des amendes administratives.

De même, les mesures de contrôle, autres que des sanctions administratives, qui peuvent être prises par les autres autorités compétentes pour veiller au respect des dispositions de la présente loi en projet sont prévues aux chapitres 4 à 7 du titre 4 de son Livre IV.

Par ailleurs, les dispositions procédurales en vertu desquelles les sanctions et mesures administratives seront imposées par lesdites autorités peuvent être déjà prévues dans d'autres législations. En ce qui concerne la BNB et la FSMA, elle le sont, respectivement, dans la loi organique de la BNB du 22 février 1998 et dans la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers ; elles ne doivent donc pas faire l'objet d'une transposition dans le cadre de la présente loi (cf. les dispositions relatives à la publication des sanctions et mesures administratives prévues aux articles 60, paragraphes 1^{er} à 3, de la Directive).

Il en va de même de certaines dispositions de la Directive dont la transposition découle déjà : (i) d'autres dispositions en projet (cf. par exemple l'article 58, paragraphe 5, b), de la Directive, qui impose que le pouvoir d'imposer des sanctions et mesures administratives soit exercé par les autorités en coopération avec d'autres autorités : en ce qui concerne l'adoption, par la BNB, de certaines mesures administratives à l'égard d'un établissement de crédit (retrait d'agrément), une coopération avec la BCE est déjà prévue, en conformité à la réglementation européenne, à l'article 94, alinéa 1^{er}, 2°), ou (ii) de dispositions de droit commun (cf. par exemple l'article 60, paragraphes 5 et 6, de la Directive).

Article 132

Comme il vient d'être indiqué, la Directive (art. 59, paragraphe 1^{er}) impose que des sanctions administratives soient prévues, au minimum, en cas d'infractions graves, répétées et/ou

bepaalde vereisten die ze opsomt (waakzaamheid ten aanzien van de cliënten, bewaren van documenten, melding van verdachte verrichtingen en interne controles). De wet van 11 januari 1993 heeft een bredere draagwijdte en voorziet in de mogelijkheid voor de bevoegde autoriteiten om een sanctie op te leggen bij elke niet-nakoming van bepaalde wettelijke vereisten en van Verordening 1781/2006 betreffende geldovermakingen (art. 40, eerste lid).

In ontwerpartikel 132, § 1, wordt voorgesteld de huidige regeling niet te versoepelen en deze mogelijkheid om vanaf de eerste inbreuk een sanctie op te leggen, over te nemen, en de materiële werkingssfeer ervan nog verder uit te breiden door niet enkel de niet-naleving van verplichtingen die rusten op de onderworpen entiteiten krachtens Boek II van de ontwerpwet (die ook verplichtingen inzake risicobeoordeling en waakzaamheid, het bewaren van de documenten, melding aan de CFI en interne organisatie inhouden), en krachtens de Europese reglementering inzake geldovermakingen te beogen (zodat tezelfdertijd de artikelen 15, lid 1 van Verordening 1781/2006 en 17, lid 1, van Verordening 2015/847 worden omgezet), maar ook inbreuken (i) op de waakzaamheidsplichten opgelegd door de bindende bepalingen inzake financiële embargo's, (ii) op de Europese technische reguleringsnormen inzake de SWG/FT, (iii) op de verplichtingen die gelden voor notarissen en vastgoedmakelaars, krachtens artikel 66, § 2, tweede en derde lid, van de voorliggende ontwerpwet, in geval van verkoop van een onroerend goed en (iv) op de maatregelen bepaald in artikel 90, vijfde lid, van dezelfde ontwerpwet die gericht zijn op de bescherming van de personen die, in het kader van de meldingsprocedure, inbreuken op de wet melden aan de toezichtautoriteiten (« *whistleblowing* »). Deze laatste maatregel maakt een uniformering mogelijk met het bepaalde in het nieuwe artikel 36/7/1 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, dat werd ingevoegd door de wet van 13 maart 2016 en dat aan de NBB de bevoegdheid verleent om, bij niet-naleving van de prudentiële wetgevingen, administratieve

systematieken à certaines exigences qu'elle énumère (vigilance à l'égard de la clientèle, conservation des documents, déclaration des opérations suspectes et contrôles internes). La loi du 11 janvier 1993 a une portée plus large et prévoit, quant à elle, la possibilité pour les autorités compétentes de prononcer une sanction à chaque manquement à certaines exigences légales et au Règlement 1781/2006 sur les virements de fonds (art. 40, alinéa 1^{er}).

Il est proposé, dans l'article 132, § 1^{er}, en projet de ne pas assouplir le régime actuel et de reprendre cette possibilité de sanction dès la première infraction, tout en étendant encore son champ matériel en visant, non seulement tous les manquements aux obligations qui pèsent sur les entités assujetties en vertu du Livre II de la loi en projet (ce qui inclut les obligations d'évaluation des risques et de vigilance, de conservation des documents, de déclaration à la CTIF et en matière d'organisation interne), ainsi qu'en vertu de la réglementation européenne en matière de transferts de fonds (de manière telle à transposer, simultanément, les articles 15, paragraphe 1^{er}, du Règlement 1781/2006 et 17, paragraphe 1^{er}, du Règlement 2015/847), mais également les infractions (i) aux devoirs de vigilance prévus par les dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers, (ii) aux normes techniques de réglementation européennes en matière de LBC/FT, (iii) aux obligations qui s'imposent aux notaires et aux agents immobiliers en vertu de l'article 66, § 2, alinéas 2 et 3, du présent projet, en cas de vente d'une bien immobilier et (iv) aux mesures, prévues à l'article 90, alinéa 5, du même projet, visant à la protection des personnes qui, dans le cadre de la procédure de signalement, dénoncent des infractions à la loi aux autorités de contrôle (« *whistleblowing* »). Cette dernière mesure permet une uniformisation avec ce qui est prévu à l'article 36/7/1 nouveau de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, y introduit par la loi du 13 mars 2016 et qui donne à la BNB le pouvoir d'imposer des sanctions administratives à l'égard des institutions financières relevant de

sancties op te leggen aan financiële instellingen die onder haar bevoegdheid vallen.

Bovendien zorgt ontwerpartikel 132, § 1, voor de omzetting van artikel 58, lid 4, van de Richtlijn (waarvan een soortgelijke bepaling voorkomt in de CRD IV-richtlijn, die werd omgezet in artikel 347 van de bankwet, waarop het genoemde artikel 132, § 1, gebaseerd is). Dit artikel voorziet niet alleen in de mogelijkheid om sancties op te leggen aan de onderwerpen entiteit zelf, maar ook aan natuurlijke personen die lid zijn van het wettelijk bestuursorgaan of van het directiecomité (of, bij ontstentenis van een dergelijk comité, aan natuurlijke personen die belast zijn met de effectieve leiding) die verantwoordelijk zijn voor de niet-naleving.

Ontwerpartikel 132, § 2, moduleert de sanctie die kan worden opgelegd door de bevoegde autoriteiten naargelang de vervolgde onderworpen entiteit een financiële instelling is (eerste lid), of niet (tweede lid).

In het eerste geval is de sanctieschaal afgestemd op de schaal waarin voorzien in artikel 347 van de bankwet en waarvan het minimum ze is uitgedrukt in een absoluut bedrag en het maximum in een percentage van de netto-omzet. In het tweede geval, wanneer de boete wordt opgelegd aan een natuurlijke persoon, is de sanctieschaal uitgedrukt in absolute bedragen.

Bij het toepassen van deze sanctieschaal dient rekening te worden gehouden met de specifieke kenmerken van de sector waartoe de betrokken onderworpen entiteit behoort. Voor de kredietinstellingen verwijst het begrip "netto-omzet" gewoonlijk naar de "bankopbrengsten", een begrip dat gedefinieerd wordt als het verschil tussen enerzijds het totaal van de renteopbrengsten en soortgelijke opbrengsten, van de opbrengsten uit niet-vastrentende effecten, van de ontvangen provisies, van de winst (of het verlies) uit financiële transacties en van de overige bedrijfsopbrengsten en, anderzijds, de rentekosten en soortgelijke kosten en de betaalde provisies,

sa compétence en cas de manquement aux législations prudentielles).

Par ailleurs, l'article 132, § 1^{er}, en projet assure la transposition de l'article 58, paragraphe 4, de la Directive (dont une disposition similaire figure dans la directive CRD VI, transposée à l'article 347 de la loi bancaire, dont ledit article 132, § 1^{er}, est inspiré) et prévoit désormais la possibilité de sanctionner, non seulement l'entité assujettie elle-même, mais également les personnes physiques, membres de l'organe légal d'administration ou du comité de direction (ou, en l'absence d'un tel comité, en charge de la direction effective) responsables du manquement.

L'article 132, § 2, en projet module la sanction qui peut être prononcée par les autorités compétentes selon que l'entité assujettie poursuivie est une institution financière (alinéa 1^{er}) ou non (alinéa 2).

Dans le premier cas, l'échelle de sanction est alignée sur celle prévue à l'article 347 de la loi bancaire : elle est exprimée par une fourchette dont le minimum est exprimé en un montant absolu et le maximum est exprimé en un pourcentage du chiffre d'affaires net. Dans le second cas, lorsque l'amende est infligée à une personne physique, l'échelle de sanction est exprimée en montants absolus.

Cette échelle de sanction devra être appliquée en tenant compte des spécificités du secteur auquel appartient l'entité assujettie concernée. Ainsi, le « chiffre d'affaires net » fait communément référence, pour les établissements de crédit, au « produit bancaire », qui se définit comme la différence entre, d'une part, le total des intérêts et produits assimilés, des revenus de titres à revenu variable, des commissions perçues, du bénéfice (ou de la perte) provenant d'opérations financières et des autres produits d'exploitation, et, d'autre part, les intérêts et charges assimilées et les commissions versées, tels que définis dans l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux

zoals bepaald in het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging. De bankopbrengsten worden - in technische termen - berekend als het verschil tussen, enerzijds, het totaal van de rubrieken I (renteopbrengsten en soortgelijke opbrengsten), III (opbrengsten uit niet-vastrentende effecten), IV (ontvangen provisie), VI (winst of verlies uit financiële transacties) en XIV (overige bedrijfsopbrengsten) en, anderzijds, het totaal van de rubrieken II (rentekosten en soortgelijke kosten) en V (betaalde provisie), in euro en in deviezen, zoals deze rubrieken bepaald zijn in het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging.

Wat de beursvennootschappen betreft, zij gepreciseerd dat de jaarlijkse netto-omzet van de betrokken beursvennootschap overeenstemt met het netto-bedrijfsresultaat, waarvan de bestanddelen worden opgesomd in de commentaar bij artikel 486 van de bankwet, zoals ingevoegd bij artikel 72 van de wet van 25 oktober 2016 op het statuut van en het toezicht op beursvennootschappen en houdende diverse bepalingen (Parl.St., Kamer, 2015-2016, Doc 54 – 2058/001, blz. 34).

Voor de sector van de verzekeringsondernemingen daarentegen moet voor de toepassing van de voorliggende ontwerpwet onder “netto-omzet” worden verstaan de technische en financiële opbrengsten van de onderworpen entiteit.

Voor niet-financiële instellingen is de sanctieschaal, die enkel is uitgedrukt in bedragen, lager dan de voorgaande schaal. Zij stemt overeen met de schaal waarin momenteel voorzien is, voor alle onderworpen entiteiten, in artikel 40 van de wet van 11 januari 1993. De optie van artikel 59, lid 2, e), van de Richtlijn, die toelaat om het plafond van de sanctie die kan worden opgelegd, vast te stellen op het dubbele van het bedrag van

comptes annuels des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif. Le produit bancaire est - en termes techniques - calculé comme étant la différence entre, d'une part, le total des rubriques I (intérêts et produits assimilés), III (revenus de titres à revenu variable), IV (commissions perçues), VI (bénéfice ou perte provenant d'opérations financières) et XIV (autres produits d'exploitation) et, d'autre part, le total des rubriques II (intérêts et charges assimilées) et V (commissions versées), en euro et en devises, rubriques telles que définies dans l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes annuels des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif.

S'agissant des sociétés de bourse, on précise que le chiffre d'affaires annuel net de la société de bourse concernée correspond au revenu net d'exploitation, dont les composantes sont détaillées sous le commentaire de l'article 486 de la loi bancaire, tel qu'inséré par l'article 72 de la loi du 25 octobre 2016 relative au statut et au contrôle des sociétés de bourse et portant des dispositions diverses (Doc. Parl., Ch. Repr., sess. 2015-2016, Doc 54 – 2058/001, p. 34).

En revanche, pour le secteur des entreprises d'assurance, le « chiffre d'affaires net » doit s'entendre, dans le cadre de l'application de la présente loi en projet, comme visant les produits techniques et financiers de l'entité assujettie.

S'agissant des institutions non financières, l'échelle de sanction, exprimée en montants seulement, est plus faible que la précédente et correspond à celle qui est actuellement prévue, pour toutes les entités assujetties, à l'article 40 de la loi du 11 janvier 1993. L'option de l'article 59, paragraphe 2, e), de la Directive, qui permet de fixer le plafond de la sanction susceptible d'être prononcée au double du montant de l'avantage

het voordeel dat uit de inbreuk werd gehaald, wanneer dit voordeel bepaald kan worden, wordt niet gelicht. Het is immers niet altijd mogelijk om het bedrag van de geldboete vast te leggen op basis van een veelvoud van het voordeel dat uit de inbreuk werd behaald, en dit zou kunnen leiden tot betwistingen over dat laatste bedrag die de goede afloop van de sanctieprocedures in het gedragen zouden kunnen brengen. Het leek dan ook verkieslijk het maximumbedrag van de geldboetes die kunnen worden opgelegd, vast te leggen in absolute bedragen (5.000.000 euro voor onderworpen entiteiten uit de financiële sector, en 1.250.000 euro voor andere onderworpen entiteiten). Dit sluit echter niet uit dat, voor zover het uit de inbreuk gehaalde voordeel kan worden beoordeeld, de omvang van dit voordeel in aanmerking wordt genomen bij het bepalen van de overeenkomstig ontwerpartikel 132, § 3, opgelegde geldboete.

§ 3 van ontwerpartikel 132 zorgt voor de omzetting van artikel 60, lid 4, van de Richtlijn. De verschillende factoren waarmee de autoriteiten rekening moeten houden, wanneer ze relevant zijn, om het bedrag vast te leggen van de administratieve boete die ze met toepassing van de wet opleggen, worden in deze paragraaf expliciet vermeld en derhalve formeel vastgelegd.

Paragraaf 4 van deze ontwerpbepaling verleent de minister van Financiën sanctiebevoegdheid ten aanzien van de NBB en de Deposito- en Consignatiekas.

Ontwerpartikel 132, § 5, neemt de bepalingen van artikel 40, derde lid, van de wet van 11 januari 1993 over. De Richtlijn (cf. artikel 2, lid 3) handhaaft de mogelijkheid die vroeger werd geboden aan de lidstaten om personen die occasioneel of op heel beperkte schaal en met weinig risico's een financiële activiteit uitoefenen, onder bepaalde voorwaarden geheel of gedeeltelijk vrij te stellen van de toepassing van de wet. De ontwerpwet machtigt de Koning om deze optie te lichten (cf. artikel 5, § 3). Het is dus nuttig de bepalingen over te nemen van artikel 40, derde lid, van de wet van 11 januari 1993, die de Minister

tiré de l'infraction, lorsque celui-ci est déterminable, n'est pas levée. La fixation du montant de l'amende sur la base d'un multiple de celui de l'avantage tiré de l'infraction n'est en effet pas toujours possible et pourrait conduire à des contestations quant à ce dernier montant qui pourraient être de nature à entraver la bonne fin des procédures de sanction. Il est donc apparu préférable que le montant maximal des amendes pouvant être prononcées soit fixé en montants absolus (5.000.000 euros, en ce qui concerne les entités assujetties du secteur financier, et 1.250.000 euros en ce qui concerne les autres entités assujetties). Ceci n'exclut cependant pas que, dans la mesure où l'avantage tiré de l'infraction peut être évalué, l'importance de cet avantage entre en considération dans la détermination de l'amende imposée conformément à l'article 132, § 3, en projet.

Le § 3 de l'article 132 en projet transpose l'article 60, paragraphe 4, de la Directive. Il formalise, en les énonçant explicitement, différents facteurs que les autorités doivent prendre en compte, lorsqu'ils sont pertinents, pour fixer le montant de l'amende administrative qu'elles prononcent en application de la loi.

Le § 4 de cette disposition en projet attribue au Ministre des Finances le pouvoir de sanction à l'encontre de la BNB et de la Caisse des dépôts et consignations.

L'article 132, § 5, en projet reprend les dispositions de l'article 40, alinéa 3, de la loi du 11 janvier 1993. La Directive (cf. article 2, paragraphe 3) maintient l'option qui était antérieurement laissée aux États membres de pouvoir exempter de l'application de tout ou partie de la loi les personnes qui exercent une activité financière à titre occasionnel ou à une échelle très limitée et peu risquée, à certaines conditions. La loi en projet donne habilitation au Roi de pouvoir lever cette option (cf. article 5, § 3). Il est donc utile de reprendre les dispositions de l'article 40, alinéa 3, de la loi du 11 janvier

van Financiën aanduidt als de autoriteit die bevoegd is om administratieve boetes op te leggen aan personen die op grond van deze machtiging door de Koning kunnen worden aangeduid wanneer zij niet voldoen aan de voorwaarden voor de toepassing van de vrijstelling die zij hebben verkregen.

Paragraaf 6 van dit ontwerpartikel verleent de Minister van Financiën sanctiebevoegdheid voor wat betreft het Register van uiteindelijke begunstigden (UBO). Er kunnen administratieve sancties opgelegd worden aan de bestuurders van de vennootschappen die de verplichtingen niet nakomen zoals bedoeld in artikel 14/1, tweede en derde lid, ingevoegd door artikel 154 van deze ontwerpwet, van het Wetboek van Vennootschappen. Deze verplichtingen omvatten ten eerste het door de vennootschappen inwinnen en bijhouden van toereikende, accurate en actuele informatie over de door de uiteindelijke begunstigden gehouden economische belangen. De inlichtingen betreffen ten minste de naam, geboortedatum, nationaliteit en adres van de uiteindelijke begunstigde alsmede de aard en omvang van het door de uiteindelijke begunstigde gehouden economisch belang. Ten tweede dienen de vennootschappen deze informatie over te maken aan het Register van uiteindelijke begunstigden (UBO).

Ook ten aanzien van de verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen verleent deze paragraaf aan de Minister van Financiën de bevoegdheid om administratieve sancties op te leggen aan de bestuurders die de verplichtingen niet nakomen als bedoeld in artikel 58/11, derde en vierde lid, ingevoegd door artikel 143 van deze ontwerpwet, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen. Deze verplichtingen omvatten ten eerste het inwinnen en bijhouden van toereikende, accurate en actuele informatie over wie hun uiteindelijke begunstigden zijn. Ten tweede dient in de gevallen bedoeld in artikel 4, 27°, c), v) en vi), van deze

1993 qui désignent le Ministre des Finances comme étant l'autorité compétente pour prononcer des amendes administratives à l'égard des personnes qui seront éventuellement désignée par le Roi en vertu de cette habilitation lorsqu'elles ne respectent pas les conditions de l'exemption dont elles ont bénéficié.

Le paragraphe 6 de ce article en projet octroie un pouvoir de sanction au Ministre des Finances en ce qui concerne le Registre des bénéficiaires effectifs (UBO). Des sanctions administratives peuvent être infligées aux administrateurs des sociétés qui ne respectent pas les obligations visées à l'article 14/1, alinéas deux et trois, insérés par l'article 154 de ce projet de loi, du Code des Sociétés. Ces obligations comprennent tout d'abord la collecte et la conservation par les sociétés d'informations adéquates, exactes et actuelles sur les intérêts économiques détenus par les bénéficiaires effectifs. Les informations concernent au moins le nom, la date de naissance, la nationalité et l'adresse du bénéficiaire effectifs, ainsi que la nature et l'envergure de l'intérêt économique détenu par le bénéficiaire effectifs. Deuxièmement, les sociétés sont tenues de transférer ces informations au Registre des bénéficiaires effectifs (UBO).

Également à l'égard des associations sans but lucratif et des fondations, ce paragraphe octroie au Ministre des Finances le pouvoir d'imposer des sanctions administratives aux administrateurs qui ne respectent pas les obligations visées à l'article 58/11, alinéas trois et quatre, inséré par l'article 143 de ce projet de loi, de la loi du 27 juin 1921 relative aux associations sans but lucratif, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations. Ces obligations comprennent premièrement la collecte et la conservation d'informations adéquates, exactes et actuelles sur qui sont leurs bénéficiaires effectifs. Deuxièmement, dans les cas visés à l'article 4, 27°, c), v) et vi), de ce projet de loi, les informations doivent être transmises au Registre des bénéficiaires effectifs.

ontwerpwet de informatie overgemaakt te worden aan het Register van uiteindelijk begunstigten.

Verder kunnen er door de Minister van Financiën administratieve sancties worden opgelegd indien de door de vennootschappen, verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen overgemaakte informatie aan het Register van uiteindelijk begunstigten gebreken vertoont in de kwaliteit van de gegevens. De controle op de kwaliteit van de gegevens dient te gebeuren door de Administratie van de Thesaurie daar zij instaat voor de inhoud van het Register van uiteindelijk begunstigten en verantwoordelijk is voor de toereikendheid, accuraatheid en actualiteit van de opgenomen informatie.

Het opleggen van een administratieve sanctie zal echter pas kunnen gebeuren na de betrokkenen te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen. Bijkomend dient er bij het opleggen van de administratieve sanctie rekening te worden gehouden met alle relevante omstandigheden zoals bedoeld in paragraaf 3 van dit ontwerpartikel.

Artikel 133

Artikel 133 behandelt, in voorkomend geval onder verwijzing naar andere wetten, de procedureregels die van toepassing zijn voor het opleggen van administratieve geldboetes door de bevoegde autoriteiten. Wat de NBB betreft, is een dergelijke verwijzing niet nodig, aangezien artikel 36/2 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van haar organiek statuut gewijzigd wordt om het toezicht inzake de SWG/FT uitdrukkelijk toe te voegen aan haar opdrachten (cf. ontwerpartikel 152). Bijgevolg zullen de bepalingen van die wet tot vaststelling van de procedureregels voor het opleggen van administratieve geldboetes (artikelen 36/8 en volgende), en van het beroep dat tegen dergelijke geldboetes kan worden ingesteld (artikel 36/21), *ipso facto* worden toegepast indien de NBB een in artikel 132 van deze ontwerpwet vastgelegde sanctie oplegt.

Le Ministre des Finances peut également imposer des sanctions administratives si les informations transmises au Registre des bénéficiaires effectifs par les sociétés, associations sans but lucratif et fondations présentent des défauts quant à la qualité des données. Le contrôle de la qualité des données doit être effectué par l'Administration de la Trésorerie, puisqu'elle est responsable du contenu du Registre des bénéficiaires effectifs, ainsi que du caractère approprié, précis et actuel des informations enregistrées.

L'imposition d'une sanction administrative ne pourra toutefois avoir lieu qu'après avoir entendu les intéressés ou au moins après les avoir dûment appelés. Lors de l'imposition d'une sanction administrative, il convient de surcroît de tenir compte de toutes les circonstances pertinentes telles qu'elles sont entendues au paragraphe 3 de ce projet d'article.

Article 133

L'article 133 traite, le cas échéant par le renvoi à d'autres lois, des règles de procédures qui sont applicables dans le cadre de l'imposition de sanctions administratives par les autorités compétentes. Pour ce qui concerne la BNB, une telle référence n'est pas nécessaire dès lors que l'article 36/2 de la loi du 22 février 1998 fixant son statut organique est modifié pour insérer expressément le contrôle en matière de LBC/FT dans ses missions (cf. article 152 en projet). Dès lors, les dispositions de cette loi établissant les règles de procédures pour l'imposition d'amendes administratives (articles 36/8 et suivants), ainsi que les recours qui peuvent être introduits à l'encontre de telles amendes (article 36/21), trouveront *ipso facto* à s'appliquer en cas d'imposition, par la BNB, d'une sanction définie à l'article 132 du présent projet de loi.

Naast het nemen van preventieve maatregelen om een einde te maken aan vastgestelde inbreuken, is de Kansspelcommissie bevoegd om ten aanzien van de aanbieders van kansspelen die niet voldoen aan de bepalingen van boek II van onderhavige wet, sancties op te leggen in de vorm van administratieve geldboetes, gaande van minimaal 250 euro tot maximaal 1.250.000 euro, rekening houdend met de aard van de inbreuken, de financiële draagkracht van betrokkene, het verkregen voordeel, ...

De Kansspelcommissie beschikt reeds in de Kansspelwet van 7 mei 1999 over een uitgewerkte procedure om administratieve geldboetes op te leggen. Ontwerpartikel 133, §2, bepaalt dat deze procedure ook kan worden aangewend om de administratieve geldboetes die in deze wet zijn voorzien, uit te spreken. Waar bij inbreuken op de Kansspelwetgeving de Kansspelcommissie gehouden is tot invordering van deze geldboete over te gaan ten voordele van de Schatkist, behoort de invordering bij inbreuken op deze wet tot de bevoegdheid van de Algemene administratie van de inning en de invordering van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Artikel 134

Ontwerpartikel 134 regelt de modaliteiten voor de inning van de opgelegde geldboetes. Het neemt de laatste zin van artikel 40, eerste lid, 2°, van de wet van 11 januari 1993 over met enkele aanpassingen.

Artikel 135

Ontwerpartikel 135, § 1, neemt uit artikel 40, tweede lid, van de wet van 11 januari 1993 de verplichting over om de CFI te informeren over opgelegde sancties. Ter wille van de efficiëntie geldt deze verplichting voortaan zodra de sanctie is opgelegd en niet langer wanneer deze sanctie een bindend karakter heeft verworven, wat de overdracht van de betrokken informatie soms aanzienlijk kon vertragen.

Bovendien is er in paragraaf 2 van dezelfde ontwerpbeplanning in een soortgelijke

Outre la prise de mesures préventives visant à mettre fin aux infractions constatées, la Commission des jeux de hasard a le pouvoir d'imposer des sanctions aux fournisseurs de jeux de hasard qui ne satisfont pas aux dispositions du livre II de la présente loi, sous la forme d'amendes administratives, allant de minimum 250 euros à maximum 1.250.000 euros, en fonction de la nature des infractions, de la capacité financière de l'intéressé, de l'avantage obtenu,...

Dans la loi sur les jeux de hasard du 7 mai 1999, la Commission des jeux de hasard dispose déjà d'une procédure élaborée pour infliger des amendes administratives. Le projet d'article 133, § 2, stipule que cette procédure peut également être suivie pour prononcer des amendes administratives qui sont prévues dans cette loi. Lorsqu'en cas d'infractions à la loi sur les jeux de hasard, la Commission des jeux de hasard est tenue de procéder au recouvrement de cette amende au profit du Trésor, le recouvrement à proprement parler relève de la compétence de l'Administration générale de la perception et du recouvrement du Service public fédéral Finances.

Article 134

L'article 134 en projet règle les modalités de perception des amendes prononcées. Il reprend la dernière phrase de l'article 40, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 11 janvier 1993 en l'actualisant.

Article 135

L'article 135, § 1er, en projet reprend l'obligation d'informer la CTIF des sanctions prononcées, prévue à l'article 40, alinéa 2, de la loi du 11 janvier 1993. Par souci d'efficacité, cette obligation s'impose désormais dès le prononcé de la sanction et non plus lorsque celle-ci a acquis un caractère définitif, ce qui pouvait parfois retarder considérablement la transmission de l'information concernée.

Par ailleurs, une obligation d'information analogue est prévue au paragraphe 2 de la même

informatieplicht voorzien voor de toezichtautoriteiten die bevoegd zijn voor de financiële instellingen (NBB, FSMA en FOD Economie) ten aanzien van de Europese toezichthoudende autoriteiten, overeenkomstig artikel 62, lid 1, van de Richtlijn.

Paragraaf 3 van ontwerpartikel 135 verplicht de toezichtautoriteiten, met uitzondering van de NBB en de FSMA (zie *infra*), om onverwijld alle beslissingen betreffende maatregelen en sancties die worden opgelegd voor inbreuken op de bepalingen van boek II van deze ontwerpwet en van de besluiten en reglementen genomen ter uitvoering ervan, van artikel 90, vijfde lid, van deze ontwerpwet, van de uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2015/849, van de Europese verordening betreffende geldovermakingen, of van de waakzaamheidsplichten bedoeld in de bindende bepalingen betreffende financiële embargo's, nominatief openbaar te maken. Deze bekendmaking dient te gebeuren op de officiële website van de bevoegde toezichtautoriteit. Voor wat betreft de NBB en de FSMA is deze bekendmakingsplicht reeds opgenomen in hun eigen respectievelijke wetgeving, namelijk in de artikelen 36/1, § 6, eerste lid, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en in artikel 72, § 3, vierde tot en met zevende lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. In het geval van de Deposito- en Consignatiekas worden de maatregelen en sancties opgelegd door de Minister van Financiën en zal de bekendmaking derhalve ook door hem gebeuren. In het geval van de NV van publiek recht bpost worden de maatregelen en sancties opgelegd door de Minister bevoegd voor bpost en zal de bekendmaking door hem gebeuren.

Richtlijn 2015/849 legt een aantal minimumvereisten op betreffende de inhoud van de bekendmaking. Er moet ten minste informatie over de soort en aard van de inbreuk alsmede de identiteit van de verantwoordelijke natuurlijke of rechtspersonen bekendgemaakt worden.

disposition en projet à charge des autorités de contrôle compétentes pour les institutions financières (BNB, FSMA et SPF Economie) à l'égard des autorités européennes de supervision, conformément à l'article 62, paragraphe 1^{er}, de la Directive.

Le paragraphe 3 de l'article en projet 135 oblige les autorités de contrôle, à l'exception de la BNB et de la FSMA (voir *infra*) de publier nominativement et sans délai toutes les décisions concernant les mesures et sanctions qui sont imposées pour des infractions aux dispositions du livre II de ce projet de loi et des arrêtés et règlements adoptés en exécution de celles-ci, de l'article 90, alinéa 5, de ce projet de loi, des mesures d'exécution de la Directive 2015/849, du règlement européen relatif aux virements de fonds et des obligations de vigilance au sens des dispositions contraignantes relatives aux embargos financiers. Cette publication doit avoir lieu sur le site Web officiel de l'autorité de contrôle compétente. Concernant la BNB et la FSMA, cette obligation de publication figure déjà dans leur propre législation respective, notamment dans l'article 36/1, § 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et dans l'article 72, § 3, alinéas 4 à 7, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et des services financiers. Dans le cas de la Caisse des Dépôts et Consignations, les mesures et sanctions sont imposées par le Ministre des Finances qui s'occupera par conséquent également de la publication. Dans le cas de la SA de droit public bpost, les mesures et sanctions sont imposées par le Ministre compétent pour bpost qui s'occupera également de la publication.

La Directive 2015/849 impose un certain nombre d'exigences minimales concernant le contenu de la publication. Sont au moins mentionnés dans cette publication le type et la nature de l'infraction, ainsi que l'identité des personnes physiques ou morales responsables.

In twee gevallen kan de bekendmaking worden uitgesteld of op anonieme wijze gebeuren. Het eerste geval betreft de situatie wanneer de bekendmaking van de identiteit van de verantwoordelijke rechts- of natuurlijke personen, of de persoonsgegevens van deze personen, als onevenredig wordt beschouwd, na een beoordeling per geval van de evenredigheid van de bekendmaking van die gegevens. De tweede situatie is wanneer de bekendmaking de stabiliteit van de financiële markten of een lopend onderzoek schaadt. Wanneer echter de redenen voor het uitstel of de anonimiteit ophouden te bestaan, dient de bekendmaking op de voorziene wijze te gebeuren, namelijk ten minste de minimale vereiste informatie bepaald in paragraaf 3, tweede lid.

Wanneer het uitstel of de anonimiteit als ontoereikend wordt beschouwd om te waarborgen dat de stabiliteit van de financiële markten niet in gevaar wordt gebracht, of de bekendmaking van de beslissing evenredig is ten aanzien van toezichtmaatregelen die als van geringe aard worden beschouwd, kan besloten worden tot de niet-bekendmaking.

Verder dient elke informatie betreffende een beroep dat werd ingesteld tegen een beslissing, alsook alle latere informatie over de uitkomst van dat beroep, onmiddellijk op de officiële website van de toezichtautoriteit bekendgemaakt te worden. Elke beslissing tot vernietiging van een eerdere beslissing wordt eveneens bekendgemaakt.

Alle informatie die wordt bekendgemaakt, blijft gedurende een termijn van vijf jaar na de bekendmaking op de officiële website staan. In de bekendmaking opgenomen persoonsgegevens worden op de officiële website echter niet langer bewaard dan noodzakelijk is overeenkomstig de toepasselijke regelgeving betreffende de bescherming van persoonsgegevens. In overeenstemming met deze regelgeving mogen deze gegevens immers niet langer worden bewaard

La publication peut être reportée ou avoir lieu de façon anonyme dans deux cas de figure. Le premier cas concerne la situation où la publication de l'identité des personnes morales ou physiques responsables, ou de données à caractère personnel de ces personnes est considérée comme disproportionnée, après une évaluation par cas de la proportionnalité de la publication de ces données. La seconde situation est celle où la publication nuit à la stabilité des marchés financiers ou à une enquête en cours. Lorsque les raisons du report ou de l'anonymat cessent toutefois d'exister, la publication doit avoir lieu de la manière prévue, c'est-à-dire au moins les informations minimales requises telles qu'elles sont définies dans le paragraphe 3, alinéa 2.

Lorsque le report ou l'anonymat sont considérés comme insuffisants pour garantir la non-mise en danger de la stabilité des marchés financiers, ou lorsque la publication de la décision est proportionnée au regard des mesures de surveillance jugées mineures, il peut être opté pour la non-publication.

Toutes les informations concernant un recours introduit contre une décision, ainsi que toutes les informations ultérieures relatives au résultat du recours, doivent être immédiatement publiées sur le site Web officiel de l'autorité de contrôle. Toute décision annulant une décision antérieure doit également être publiée.

Toute information publiée demeure sur le site Web officiel pendant une période de cinq ans après la publication. Les données à caractère personnel mentionnées dans la publication ne seront toutefois pas conservées plus longtemps sur le site Web officiel que la durée nécessaire conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données à caractère personnel. Conformément à cette réglementation, ces données ne peuvent pas être conservées plus

dan noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt.

longtemps que ne requiert la réalisation des objectifs pour lesquels elles sont traitées.

Titel II. - Strafrechtelijke sancties

Titre II. – Sanctions pénales

Artikel 136

Article 136

Ontwerpartikel 136 voorziet in de strafbaarstelling van inbreuken op de uitvoering van de opdrachten van de bevoegde toezichtautoriteiten om te waken over de goede toepassing van de voorliggende wet.

L'article 136 en projet rend passibles de poursuites pénales les entraves à l'exercice des missions des autorités de contrôle compétentes pour veiller à la bonne application de la présente loi.

Voor wat betreft de financiële instellingen onderworpen aan dit ontwerp van wet worden de strafrechtelijke sancties toegepast die zijn opgenomen in artikel 36/20 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank en de sancties voorzien in artikel 87 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. In beide gevallen kan een gevangenisstraf van een maand tot een jaar en/of een geldboete van 250 euro tot 2.500.000 euro worden opgelegd.

En ce qui concerne les établissements financiers soumis au présent projet de loi, les sanctions pénales appliquées sont celles figurant à l'article 36/20 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale et les sanctions prévues à l'article 87 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. Dans les deux cas, une peine de prison d'un mois à un an et/ou une amende de 250 euros à 2.500.000 euros peut être infligée.

Voor wat betreft de niet-financiële onderworpen entiteiten kan er een strafrechtelijke boete worden opgelegd van 150 euro tot 5.000 euro.

En ce qui concerne les entités non financières soumises, une amende pénale de 150 euros à 5.000 euros peut être infligée.

De reden voor dit onderscheid tussen financiële en niet-financiële onderworpen entiteiten is tweeledig. Ten eerste wordt in dit ontwerp van wet hetzelfde onderscheid gemaakt in de bepalingen betreffende de administratieve sancties.

L'explication de cette distinction entre les entités financières et non financières est double. Premièrement, ce projet de loi établit la même distinction dans les dispositions relatives aux sanctions administratives.

Ten tweede is het onderscheid gebaseerd op het feit dat de financiële instellingen een veel zwaardere impact kunnen hebben en een veel grotere rol spelen in de strijd tegen het WG/FT. Deze instellingen worden ook vanwege hun beroepskennis en werkingssfeer geacht een uiterst strenge waakzaamheid aan de dag te leggen om te vermijden dat het financiële systeem misbruikt zou worden voor doeleinden van witwassen en financiering van terrorisme. Zij hebben aldus ook een grotere verantwoordelijkheid om hun medewerking te verlenen aan de toezichtautoriteiten. Deze medewerking aan en

Deuxièmement, la distinction est basée sur le fait que les établissements financiers peuvent avoir un impact bien plus lourd et un rôle bien plus important dans la lutte contre le BC/FT. De par leurs connaissances professionnelles et l'atmosphère de travail, ces établissements sont supposés faire preuve d'une vigilance des plus strictes pour éviter que le système financier ne fasse l'objet d'abus à des fins de blanchiment et de financement du terrorisme. Ils assument donc une plus grande responsabilité pour accorder leur collaboration aux autorités de surveillance. Cette collaboration à la lutte contre le blanchiment par

verantwoordelijkheid voor de strijd tegen witwassen door de financiële instellingen was reeds aanwezig bij de aanvang in de jaren '80 en '90 van de vorige eeuw van de internationale, Europese en Belgische reglementering, waarin het uitgangspunt was en is dat krediet- en financiële instellingen misbruikt kunnen worden en dat dit de soliditeit en stabiliteit van en het vertrouwen in de betrokken instelling en het financiële stelsel als geheel ernstig in gevaar kan brengen (Parl.St., Senaat, B.Z. 1991-1992, Doc. Nr. 468-1, blz. 3).

les établissements financiers et la responsabilité y afférente existait déjà dans les années 80 et 90 du siècle passé au début de la réglementation internationale, européenne et belge et dans le cadre de laquelle le point de départ était et est que les établissements de crédit et financiers peuvent faire l'objet d'abus et que cela peut gravement mettre en danger la solidité et la stabilité de l'établissement concerné et du système financier dans son ensemble ainsi que la confiance à leur égard (Doc. Parl. Senat, Session. 1991 – 1992, Doc. N° 468-1, p.3).

Artikel 137

Zoals in de wet van 11 januari 1993 (artikel 41), is er in strafrechtelijke sancties voorzien met betrekking tot de verrichtingen die een inbreuk vormen op de bepalingen van boek III die betrekking hebben op de beperking van het gebruik van contanten (cf. de ontwerpartikelen 66, § 2, eerste lid, en 67).

Is voortaan ook van toepassing op de partijen die het verbod overtreden om onroerende goederen in contanten te betalen, zoals bepaald in artikel 66.

Zowel zij die de betalingen of de giften in contanten verrichten als zij die ze ontvangen, zijn strafbaar bij niet-naleving van de beperkingen bepaald in artikel 66 en 67, behalve, in het geval van artikel 67, wanneer de twee partijen consumenten zijn.

De hoofdelijkheid tussen de partijen voor de betaling van de boete is bijgevolg niet nodig en verdwijnt. Er werd van deze mogelijkheid nooit gebruik gemaakt en ze beoogde enkel de boeten en niet de transacties aangezien de aanvaarding van een transactie enkel degene verbindt die ze aanvaardt en niet de mededaders van de eventuele inbreuk.

Het ontwerpartikel voegt de mogelijkheid toe voor de toezichthoudende overheid, de FOD Economie, om volgens de modaliteiten bepaald in artikel 31 van het Wetboek van economisch recht naar de overtreder een waarschuwing te sturen. Dit zal met name ook het geval zijn bij kleinere misdrijven die

Article 137

Comme dans la loi du 11 janvier 1993 (article 41), le système de sanctions pénales et de transaction administrative par le SPF Economie, est maintenu concernant les opérations effectuées en infraction aux dispositions du livre III relatives à la limitation de l'utilisation des espèces (cf. à l'articles 66, § 2, alinéa 1er, et 67 en projet)..

Il s'applique dorénavant aussi aux parties qui contreviennent à l'interdiction de payer en espèces des immeubles, prévue à l'article 66.

Tant ceux qui effectuent en espèces les paiements ou les dons, que ceux qui les reçoivent, sont punissables en cas de non-respect des limitations prévues aux articles 66 et 67, sauf, dans le cas de l'article 67, lorsque les deux parties sont des consommateurs.

La solidarité entre les parties au paiement de l'amende n'est donc pas nécessaire et disparaît. Cette possibilité n'avait jamais été utilisée et ne visait que les amendes et non les transactions puisque l'acceptation d'une transaction n'engage que celui qui l'accepte et non les co-auteurs de l'éventuelle infraction.

L'article en projet ajoute la possibilité pour l'autorité de contrôle, le SPF Economie, d'adresser un avertissement au contrevenant, selon les modalités prévues à l'article 31 du Code de droit économique. Il en ira notamment ainsi en cas d'infractions mineures dues à une mauvaise

te wijten zijn aan een te goeder trouw verkeerde interpretatie van de wet door een debutant, van situaties die aanleunen bij overmacht enz.

interprétation de bonne foi de la loi par un débutant, de situations proches de la force majeure etc.

Artikel 138

Ontwerpartikel 138 bevat gemeenschappelijke bepalingen voor de in de artikelen 136 en 137 bepaalde strafbare feiten. Paragraaf 1 neemt de bepaling over die momenteel is opgenomen in artikel 41, derde lid, van de wet van 11 januari 1993 (een bepaling die vergelijkbaar is met de artikelen 349 van de Bankwet en 606 van de Solvabiliteit II-wet). De volgende paragrafen van het ontwerpartikel zijn gebaseerd op de artikelen 350 tot 352 van de Bankwet en 607 tot 609 van de Solvabiliteit II-wet. Met name paragraaf 3 zorgt voor de omzetting van artikel 62, lid 2, van Richtlijn 2015/849 en moet voorkomen dat het “*non bis in idem*”-principe wordt geschonden wanneer dezelfde feiten zouden kunnen uitmonden in rechtsvervolging en administratieve sancties. Er zij opgemerkt dat deze regeling wordt aangevuld, voor wat betreft de financiële instellingen die onder het toezicht van de NBB en de FSMA vallen, met respectievelijk artikel 36/10, § 5, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de NBB en artikel 71, § 5, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, die voorzien in een uitwisseling van informatie tussen deze administratieve autoriteiten en de gerechtelijke autoriteiten, teneinde te vermijden dat er parallelle procedures worden gevoerd.

BOEK VI. – DIVERSE BEPALINGEN, WIJZIGINGS-, OPHEFFINGS- EN OVERGANGSBEPALINGEN

Titel 1. – Diverse bepalingen

Artikel 139

De toegang tot het Centraal Aanspreekpunt van de Nationale Bank van België (CAP) wordt voorzien voor ambtenaren van de Administratie van de Thesaurie. Deze toegang betreft enkel de

Article 138

L'article 138 en projet contient des dispositions qui s'appliquent de manière commune aux cas d'infractions pénales prévus par les articles 136 et 137. Le paragraphe 1^{er} reprend la disposition actuellement prévue à l'article 41, alinéa 3, de la loi du 11 janvier 1993 (disposition similaire aux articles 349 de la loi bancaire et 606 de la loi Solvabilité II). Les paragraphes suivants de l'article en projet sont inspirés des articles 350 à 352 de la loi bancaire et 607 à 609 de la loi Solvabilité II. Le § 3, en particulier, assure la transposition de l'article 62, paragraphe 2, de la Directive 2015/849 et vise à éviter que soit enfreint le principe « *non bis in idem* » lorsque des mêmes faits sont susceptibles de donner lieu à des poursuites pénales et à des sanctions administratives. On notera qu'en ce qui concerne les institutions financières qui relèvent du contrôle de la BNB et de la FSMA, ce dispositif est complété par, respectivement, l'article 36/10, § 5, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la BNB et l'article 71, § 5, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, qui prévoient un échange d'informations entre ces autorités administratives et les autorités judiciaires en vue d'éviter la survenance de procédures parallèles.

LIVRE VI. - DISPOSITIONS DIVERSES, MODIFICATIVES, ABROGATOIRES ET TRANSITOIRES

Titre 1er. – Dispositions diverses

Article 139

L'accès au Point de Contact central (PCC) de la Banque Nationale de Belgique est prévu pour les fonctionnaires de l'Administration de la Trésorerie. Cet accès concerne uniquement la

mogelijkheid tot raadpleging in het kader van de naleving van en de controle op de verplichtingen voortvloeiend uit deze ontwerpwet, van de koninklijke besluiten, de reglementen en andere maatregelen genomen ter uitvoering van deze wet, voor de toepassing van de financiële sancties bepaald door de verordeningen van de Raad van de Europese Unie, voor de toepassing van de financiële sancties bedoeld in de resoluties aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in het kader van Hoofdstuk VII van het Handvest van de Verenigde Naties en onverminderd andere wettelijke bepalingen.

Deze mogelijkheid tot het raadplegen van het CAP is noodzakelijk aangezien de Administratie van de Thesaurie de bevoegde controleautoriteit is op het vlak van de financiële embargo's. Hierbij dient deze Administratie onder andere te controleren of een persoon of entiteit diegene is waarop de bevroeringsmaatregelen betrekking hebben en welke de financiële rekeningen zijn van deze persoon of entiteit. Deze controle is noodzakelijk om onder andere met zekerheid te kunnen bepalen of er geen informatie werd achtergehouden in een concreet dossier. Bovendien kunnen bevroren tegoeden in België nooit worden vrijgegeven zonder de uitdrukkelijke toestemming van de Administratie van de Thesaurie.

De raadpleging van het CAP zal uitsluitend kunnen gebeuren ten aanzien van de personen en entiteiten die zijn opgenomen op de Europese en nationale lijsten voor de bevroering van tegoeden en economische middelen.

De ambtenaar die een raadpleging van het CAP wenst te doen, zal zijn aanvraag richten tot een ambtenaar met minstens de graad van adviseur-generaal A4 of aan de Administrateur-generaal van de Administratie van de Thesaurie die een voorafgaandelijke controle van de redenen van de aanvraag doet en de toegang machtigt.

De aanvraag dient te gebeuren volgens de modaliteiten bepaald in de artikelen 7 en 8 van de wet van 2017 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van bankrekeningen en

possibilité de consultation dans le cadre du respect et du contrôle des obligations résultant de ce projet de loi, des arrêtés royaux, des règlements et autres mesures adoptés en exécution de cette loi, pour l'application des sanctions financières déterminées par les réglementations du Conseil de l'Union européenne, pour l'application des sanctions financières visées dans les résolutions adoptées par le Conseil de Sécurité des Nations Unies dans le cadre du Chapitre VII de la Charte des Nations Unies et sans préjudice des autres dispositions légales.

La possibilité de consulter le PCC est nécessaire vu que l'Administration de la Trésorerie est l'autorité de contrôle compétente pour ce qui concerne les embargos financiers. En l'espèce, cette Administration doit contrôler notamment si une personne ou entité est bien celle visée par les mesures de gel et quels sont les comptes de cette personne ou entité. Ce contrôle est nécessaire, notamment pour déterminer avec certitude si aucune information n'a été retenue dans un dossier concret. De plus, les avoirs gelés en Belgique ne peuvent jamais être libérés sans l'accord explicite de l'Administration de la Trésorerie.

La consultation du PCC pourra uniquement avoir lieu pour les personnes et entités reprises dans les listes européenne et nationale pour le gel des avoirs et moyens financiers.

Le fonctionnaire qui souhaite procéder à une consultation du PCC adressera sa demande à un fonctionnaire ayant au minimum le grade de conseiller général A4 ou à l'Administrateur général de l'Administration de la Trésorerie, qui effectue un contrôle préalable des raisons de la demande et qui autorise l'accès.

La demande doit avoir lieu selon les modalités définies aux articles 7 et 8 de la loi du ... 2017 portant organisation d'un point de contact central pour les comptes bancaires et contrats financiers.

financiële contracten. De overdracht van de aanvragen om raadpleging van het CAP en van de antwoorden hierop vanwege de NBB mag enkel langs elektronische weg plaatsvinden. Deze overdracht zal gebeuren via het uniek contactpunt van de FOD Financiën.

Le transfert des demandes de consultation du PCC et des réponses qui y sont apportées par la BNB peut uniquement se faire par voie électronique. Ce transfert aura lieu par le biais du point de contact unique du SPF Finances.

Titel 2. - Wijzigingsbepalingen

TITRE 2. – Dispositions modificatives

Hoofdstukken 1, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21 en 22

Chapitres 1^{er}, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, et 22

Artikelen 140 en 141, 145 en 146, 150 en 151, 156 tot en met 159, 161 tot en met 177 en 180 tot en met 189

Articles 140 et 141, 145 et 146, 150 et 151, 156 à 159, 161 à 177 et 180 à 189

Deze ontwerp artikelen vervangen in de vermelde wetten de verwijzingen naar de wet van 11 januari 1993 en haar artikelen, door verwijzingen naar de ontwerp wet en haar artikelen.

Ces articles en projet remplacent, dans les lois citées, les références à la loi du 11 janvier 1993 et ses articles, par des références au projet de loi et ses articles.

Hoofdstukken 2, 5, 8, 9 en 17

Chapitres 2, 5, 8, 9 et 17

Hoofdstuk 2. – Wijzigingen van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen

Chapitre 2. – Modifications de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations

Artikel 142 en 143

Articles 142 et 143

Richtlijn 2015/849 ziet de noodzaak van nauwkeurige en actuele informatie over de uiteindelijke begunstigde als een bepalende factor bij het opsporen van criminelen die hun identiteit anders achter een rechtspersoon kunnen verbergen. Daarom moeten de lidstaten ervoor zorgen dat entiteiten opgericht op hun grondgebied overeenkomstig het nationale recht, naast de basisgegevens zoals naam en adres van de vennootschap en het bewijs van oprichting en juridische eigendom, adequate, accurate en actuele informatie verkrijgen en bijhouden betreffende hun uiteindelijke begunstigden. Met het oog op meer transparantie en om misbruik van juridische entiteiten tegen te gaan, moeten de lidstaten ervoor zorgen dat informatie over de uiteindelijke begunstigden in volledige overeenstemming met

La Directive 2015/849 considère la nécessité de disposer d'informations précises et à jour sur le bénéficiaire effectif comme un facteur déterminant pour remonter jusqu'aux criminels qui peuvent autrement masquer leur identité derrière une personne morale. C'est pourquoi les États membres doivent veiller à ce que les entités constituées sur leur territoire conformément au droit national recueillent et conservent, outre les informations de base telles que le nom et l'adresse de la société, et la preuve de constitution et de propriété légale, des informations adéquates, exactes et actuelles sur leurs bénéficiaires effectifs. En vue de renforcer la transparence et pour lutter contre le détournement d'entités juridiques, les États membres doivent veiller à ce que les informations sur les bénéficiaires effectifs

het Unierecht wordt bewaard in een centraal register.

Worden hier gevat, de vereniging zonder winstoogmerk, de internationale vereniging zonder winstoogmerk en de stichtingen geregeld in de wet van 27 juni 1921. Zijn uitgesloten de Europese Politieke Partijen en de Europese Politieke Stichtingen.

Deze laatste wet verwijst, voor de bepaling van de categorieën van uiteindelijke begunstigen wat de vereniging zonder winstoogmerk, de internationale vereniging zonder winstoogmerk en de stichtingen betreft, naar artikel 4, 27°, c), van onderhavige wet.

Zoals eerder al vermeld, zullen enkel de inlichtingen bepaald onder v) en vi) van artikel 4, 27°, c), van onderhavige wet binnen de maand moeten overgemaakt worden naar het UBO-register opgericht door artikel 73 van deze ontwerpwet. Immers de gegevens bepaald onder i) tot en met iv) worden reeds op grond van het verenigings- en stichtingsrecht openbaar gemaakt in een centraal register.

De verenigingen en stichtingen dienen, naast de informatie over hun juridisch eigenaar, ook de informatie over de uiteindelijke begunstigen over te maken aan de onderworpen entiteiten, bedoeld in artikel 5, § 1, van deze ontwerpwet, wanneer deze entiteiten cliëntonderzoeksmatregelen toepassen overeenkomstig boek II, titel 3, van deze ontwerpwet.

Artikel 144

Op aangeven van de Richtlijnen van Aanbeveling 24 van de FAG, wordt voorzien in een sanctie bij niet-naleving van ontwerpartikel 58/11.

Hoofdstuk 5 – Wijzigingen in de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

soient conservées dans un registre central, et ce, dans le plein respect du droit de l'Union.

Sont ici comprises, l'association sans but lucratif, l'association internationale sans but lucratif et les fondations régies par la loi du 27 juin 1921. Sont exclus les Partis politiques européens et les Fondations politiques européennes.

Cette dernière loi renvoie pour la détermination des catégories de bénéficiaires effectifs concernant l'association sans but lucratif, l'association internationale sans but lucratif et les fondations, à l'article 4, 27°, c), de la présente loi.

Comme il a déjà été mentionné, seules les informations déterminées sous v) et vi) de l'article 4, 27°, c), de la présente loi doivent être transférées au Registre UBO créé par l'article 73 de ce projet de loi. Les données déterminées sous i) jusqu'à iv) inclus sont en effet déjà publiées dans un registre central en vertu du droit d'association et de fondation.

Les associations et fondations sont tenues de transmettre, outre les informations relatives à leur propriétaire légal, les informations concernant les bénéficiaires effectifs aux entités assujetties visées à l'article 5, § 1, de ce projet de loi, lorsque ces entités appliquent des mesures d'enquête client, conformément au livre II, titre 3, de ce projet de loi.

Article 144

Comme l'indiquent les Directives de la Recommandation 24 du GAFI, une sanction est prévue en cas de non-respect du projet d'article 58/11.

Chapitre 5 – Modifications de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique

Artikelen 147 en 148

Artikel 35/1 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, dat betrekking heeft op uitzonderingen op het beroepsgeheim van de Bank, wordt door deze ontwerpartikelen aangepast teneinde rekening te houden met de voorgestelde opheffing van de wet van 11 januari 1993 en de vervanging ervan door deze ontwerpwet.

Artikel 149

Ontwerpartikel 149 voegt aan de lijst van de taken waarmee de NBB belast is, expliciet het toezicht toe dat door de financiële instellingen die onder haar bevoegdheid vallen wordt uitgeoefend op de naleving van de bepalingen naar Belgisch of Europees recht inzake de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (hieronder vallen met name de embargo's, bevrozingen van tegoeden en beperkende maatregelen naar Belgisch recht en naar Europees recht die door de SWG/FT worden gerechtvaardigd), alsook inzake de bestrijding van de financiering van de proliferatie van massavernietigingswapens (hieronder vallen de in de Europese verordeningen ter zake bepaalde waakzaamheidsplichten).

Hoofdstuk 8. – Wijzigingen van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers

Artikel 152

Dit ontwerpartikel heft in artikel 20 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, de bepaling op waarin de Kansspelcommissie aangeduid wordt als de toezichtautoriteit in het kader van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Doordat de

Articles 147 et 148

Ces articles en projet adaptent l'article 35/1 de la loi du 22 février 1988 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, relatif aux exceptions au secret professionnel de la Banque, pour tenir compte de l'abrogation proposée de la loi du 11 janvier 1993 et son remplacement de la présente loi en projet.

Article 149

L'article 149 en projet insère explicitement dans la liste des missions dont la BNB est chargée le contrôle du respect, par les institutions financières relevant de ses compétences, des dispositions de droit belge ou de droit européen en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme (ce qui couvre, notamment, les embargos, gels des avoirs et mesures restrictives, de droit belge et de droit européen, qui sont justifiés par la LBC/FT), ainsi qu'en matière de lutte contre le financement de la prolifération des armes de destruction massive (ce qui couvre les devoirs de vigilance énoncés par les Règlements européens en la matière).

Chapitre 8. – Modifications de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs

Article 152

Ce article en projet supprime dans l'article 20 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, la disposition dans laquelle la Commission des jeux de hasard est désignée comme l'autorité de contrôle dans le cadre de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. Comme les autorités de contrôle dans

toezichtautoriteiten in deze ontwerpwet worden aangeduid, is deze bepaling overbodig.

ce projet de loi sont désignées, cette disposition est superflue.

Hoofdstuk 9. – Wijzigingen van het Wetboek van Vennootschappen

Artikelen 153 en 154

Richtlijn 2015/849 ziet de noodzaak van nauwkeurige en actuele informatie over de uiteindelijke begunstigde als een bepalende factor bij het opsporen van criminelen die hun identiteit anders achter een vennootschapsrechtelijke structuur kunnen verbergen. Daarom moeten de lidstaten ervoor zorgen dat entiteiten opgericht op hun grondgebied overeenkomstig het nationale vennootschapsrecht, naast de basisgegevens zoals naam en adres van de vennootschap en het bewijs van oprichting en juridische eigendom, adequate, accurate en actuele informatie verkrijgen en bijhouden betreffende hun uiteindelijke begunstigden. Met het oog op meer transparantie en om misbruik van juridische entiteiten tegen te gaan, moeten de lidstaten ervoor zorgen dat informatie over de uiteindelijke begunstigden in volledige overeenstemming met het Unierecht wordt bewaard in een centraal register. Hiertoe kunnen de lidstaten gebruikmaken van een centrale database waarin de informatie betreffende uiteindelijke begunstigden wordt verzameld, van het handelsregister of van een ander centraal register.

Chapitre 9. – Modifications du Code des Sociétés

Articles 153 et 154

La Directive 2015/849 considère la nécessité de disposer d'informations exactes et à jour sur le bénéficiaire effectif comme étant un facteur déterminant pour remonter jusqu'aux criminels, qui peuvent autrement masquer leur identité derrière une structure de société. Les États membres sont donc tenus de veiller à ce que les entités constituées sur leur territoire conformément au droit national recueillent et conservent des informations adéquates, exactes et actuelles sur leurs bénéficiaires effectifs, en plus des informations de base telles que le nom et l'adresse de la société, et la preuve de constitution et de propriété légale. En vue de renforcer la transparence et pour lutter contre le détournement d'entités juridiques, les États membres doivent veiller à ce que les informations sur les bénéficiaires effectifs soient conservées dans un registre central, et ce, dans le plein respect du droit de l'Union. Les États membres peuvent utiliser à cet effet une base de données centrale qui collecte les informations sur les bénéficiaires effectifs, ou le registre du

commerce et des sociétés ou un autre registre central.

Van elke natuurlijke persoon die een juridische entiteit in eigendom heeft of daarover zeggenschap uitoefent, moet de identiteit worden vastgesteld (directe eigendom). Hoewel het vinden van een nader bepaald procentueel aandelen- of eigendomsbelang niet automatisch tot het vinden van de uiteindelijke begunstigde leidt, dient het als een van de bewijselementen in aanmerking te worden genomen. De Regering heeft hiertoe beslist de drempel vast te leggen op een aandelenbezit of eigendomsbelang van meer dan 25 %. Worden onder meer geïdëntificeerd, aandelen op naam, aandelen aan toonder, gedematerialiseerde aandelen en certificaten. De identificatie en verificatie van uiteindelijke begunstigden moet zich in voorkomend geval uitstrekken tot juridische entiteiten die andere juridische entiteiten in eigendom hebben en onderworpen entiteiten moeten zoeken naar de natuurlijke persoon of personen die, door middel van eigendom of met andere middelen, de uiteindelijke zeggenschap uitoefent, respectievelijk uitoefenen, over de juridische entiteit die de cliënt is (indirecte eigendom). Zeggenschap met andere middelen kan onder meer de zeggenschapscriteria omvatten die worden gebruikt voor het opstellen van de geconsolideerde jaarrekening, zoals de aandeelhoudersovereenkomst, het uitoefenen van overheersende invloed of de bevoegdheid tot benoeming van het hogere leidinggevend personeel. Er kunnen gevallen zijn waarin het onmogelijk is een natuurlijke persoon aan te duiden die uiteindelijk de eigenaar is van, of zeggenschap uitoefent over, een juridische entiteit. In dergelijke uitzonderlijke gevallen kunnen vennootschappen, na uitputting van alle andere identificatiemiddelen, en mits er geen gronden voor verdenking bestaan, het hogere leidinggevend personeel als de uiteindelijke begunstigde(n) aanduiden of aangeven welke acties er zijn ondernomen om de uiteindelijke begunstigden vermeld in artikel 4, 27°, tweede lid, a), van deze ontwerpwet te identificeren.

De gevraagde inlichtingen zullen op elektronische wijze binnen de maand moeten overgemaakt

Il est nécessaire d'identifier toute personne physique qui possède une entité juridique ou qui exerce le contrôle sur celle-ci (propriété directe). Bien qu'un pourcentage déterminé de participation ou de participation au capital ne permette pas d'identifier automatiquement le bénéficiaire effectifs, il doit être pris en considération comme un des éléments de preuve parmi d'autres. Le Gouvernement a décidé à cette fin de fixer le seuil à une participation ou une part d'intérêt de plus de 25 %. Sont, entre autres, visés : les titres nominatifs, les titres au porteur, les certificats et les titres dématérialisés. L'identification et la vérification des bénéficiaires effectifs doivent, le cas échéant, s'étendre aux entités juridiques qui possèdent d'autres entités juridiques, et les entités assujetties doivent rechercher la ou les personnes physiques qui exercent en dernier ressort le contrôle, du fait qu'elles possèdent ou contrôlent par d'autres moyens l'entité juridique qui est le client (propriété indirecte). Le contrôle par d'autres moyens peut, entre autres, comprendre les critères de contrôle retenus aux fins de l'établissement des comptes annuels consolidés, comme le pacte d'actionnaires, l'exercice d'une influence dominante ou le pouvoir de nommer les membres d'un niveau élevé de la hiérarchie. Dans certains cas, il peut s'avérer impossible d'identifier la personne physique qui, en dernier ressort, possède ou exerce un contrôle sur l'entité juridique. Dans de tels cas exceptionnels, les sociétés peuvent, après épuisement de tous les autres moyens d'identification, et pour autant qu'il n'y ait pas de motifs de suspicion, désigner le personnel de direction comme étant le(s) bénéficiaire(s) effectif(s) ou indiquer quelles actions ont été entreprises pour identifier les bénéficiaires effectifs mentionnés dans l'article 4, 27°, alinéa 2, a), de ce projet de loi.

Les informations demandées devront être transmises dans un délai de 1 mois, par voie

worden aan het UBO-register opgericht door artikel 73 van deze ontwerpwet.

électronique, au Registre UBO créé par l'article 73 de ce projet de loi.

De vennootschappen dienen, naast de informatie over hun juridisch eigenaar, ook de informatie over de uiteindelijke begunstigden over te maken aan de onderworpen entiteiten, bedoeld in artikel 5, § 1, van deze ontwerpwet, wanneer deze entiteiten cliëntonderzoeksmaatregelen toepassen overeenkomstig boek II, titel 3, van deze ontwerpwet.

Les sociétés sont tenues de transmettre, outre les informations relatives à leur propriétaire légal, les informations concernant les bénéficiaires effectifs aux entités assujetties visées à l'article 5, § 1, de ce projet de loi, lorsque ces entités appliquent des mesures d'enquête client, conformément au livre II, titre 3, de ce projet de loi.

Artikel 155

Article 155

Op aangeven van de Richtlijnen van Aanbeveling 24 van de FAG, wordt voorzien in een sanctie bij niet-naleving van ontwerpartikel 14/1.

Comme l'indiquent les Directives de la Recommandation 24 du GAFI, une sanction est prévue en cas de non-respect de l'article 14/1 en projet.

Artikel 160

Article 160

De aanpassing in dit ontwerpartikel is het gevolg van een aanpassing in Richtlijn 2015/849. Zie ter zake de definitie voor vennootschappen met betrekking tot de uiteindelijke begunstigde in ontwerpartikel 4, 27°, tweede lid, a).

L'adaptation effectuée dans ce projet d'article est la conséquence d'une adaptation effectuée dans la Directive 2015/849. Voir à ce sujet la définition des sociétés concernant le bénéficiaire effectif dans le projet d'article 4, 27°, alinéa 2, a).

Artikel 515bis van het wetboek van vennootschappen was en blijft de tegenhanger van de huidige verplichting die geldt voor vennootschappen om de uiteindelijke begunstigde op te sporen en door te geven aan het UBO-register. Huidig ontwerpartikel zorgt er voor dat de nodige informatie aan de vennootschap wordt aangereikt mits een kleine precisering.

L'article 515bis du Code des sociétés était et reste la contrepartie de l'obligation actuelle en vigueur pour les sociétés permettant d'identifier le bénéficiaire effectif et de le transmettre au Registre UBO. L'article en projet actuel veille à ce que les informations nécessaires soient fournies à la société moyennant une petite précision.

Hoofdstuk 17. – Wijzigingen van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar

Chapitre 17. – Modifications de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier

Artikelen 178 en 179

Articles 178 et 179

Gelet op de vereiste beroepsbetrouwbaarheid van vastgoedmakelaars waarvan sprake in artikel 47, lid 3, van Richtlijn 2015/849 is het passend om de toegang tot het beroep van vastgoedmakelaar te ontfangen in diverse omstandigheden die veel uitgebreider zijn dan de omstandigheid die momenteel wordt voorzien, namelijk het misbruik

Vu l'exigence d'honorabilité professionnelle des agents immobiliers, formulée à l'article 47, paragraphe 3, de la directive 2015/849, il convient d'interdire l'accès à la profession d'agent immobilier dans diverses circonstances plus étendues que celle prévue actuellement, à savoir

van vertrouwen in de zin van artikel 491 van het Strafwetboek.

l'abus de confiance au sens de l'article 491 du Code pénal.

Titel 3. - Opheffingsbepalingen

Titre 3. – Dispositions abrogatoires

Artikel 190

Article 190

Ontwerpartikel 190 zorgt voor de opheffing van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor WG/FT.

L'article 190 en projet abroge la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins BC/FT.

Artikel 191

Article 191

Zoals werd uiteengezet in de commentaar over de beperking van betalingen en schenkingen in contanten, is de in artikel 70, § 3, van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) opgenomen verplichting voor handelaren om de gegevens van kopers die in contanten hebben betaald, te registreren, overbodig geworden door het in ontwerpartikel 67, § 2, tweede lid opgenomen verbod voor personen die geen consument zijn om bij aankoop van oude metalen, koperkabels of goederen die edele stoffen bevatten, in contanten te betalen.

Ainsi qu'il a été exposé dans le commentaire concernant la limitation des paiements et des dons en espèces, l'article 67, § 2, alinéa 2 en projet interdisant le paiement en espèces en cas d'achat par un non-consommateur, de vieux métaux, de câbles de cuivre ou de biens contenant des matières précieuses, rend sans objet l'obligation des commerçants d'enregistrer les coordonnées du vendeur qui payé en espèces, prévue à l'article 70, § 3, de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I).

Bijgevolg wordt voorgesteld de artikelen 69 tot 71 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) op te heffen.

Il est donc proposé d'abroger les articles 69 à 71 de cette dernière.

Titel 4. - Overgangsbepalingen

Titre 4. – Dispositions transitoires

Artikel 192

Article 192

Ontwerpartikel 192 verzekert de continuïteit van de reglementaire handelingen die worden vastgesteld in uitvoering van de wet van 11 januari 1993 en waarvan de juridische basis ook in de nieuwe ontwerpwet aanwezig is.

L'article 192 en projet assure la continuité des actes réglementaires pris sous la loi du 11 janvier 1993 et dont la base juridique trouve une correspondance sous la loi nouvelle en projet.

BIJLAGEN

ANNEXES

Bijlage I

Annexe I

De bepalingen van Bijlage I van de ontwerpwet zorgen voor de omzetting van Bijlage I van de Richtlijn. Deze bijlage somt de minimale

Les dispositions de l'Annexe I en projet assurent la transposition de l'Annexe I à la Directive Elle énumère les variables de risque minimales que les

risicovariabelen op waarmee de onderworpen entiteiten rekening moeten houden, met toepassing van ontwerpartikel 16, in het kader van de « *business wide* » beoordeling van hun risico's, die het referentiekader zal vormen voor de individuele beoordeling van de risico's die verbonden zijn aan elke cliënt of zakelijke relatie.

Bijlage II

Bijlage II zorgt voor de omzetting van Bijlage II van de Richtlijn. Deze bijlage somt de indicatieve criteria op voor een potentieel lager risico, waarmee rekening gehouden kan worden in het kader van de in ontwerpartikel 16 bedoelde «*business wide*» beoordeling van de risico's en van de in ontwerpartikel 19, § 2, bedoelde individuele risicobeoordeling, en die er met name toe kunnen leiden dat een onderworpen entiteit lichtere waakzaamheidsmaatregelen toepast.

Bijlage III

Bijlage III zorgt voor de omzetting van Bijlage III van de Richtlijn en vermeldt de indicatieve criteria van een potentieel hoger risico, waarmee een onderworpen entiteit minstens rekening moet houden bij de in ontwerpartikel 16 bedoelde «*business wide*» beoordeling en bij de in artikel 19, § 2, bedoelde individuele risicobeoordeling, en die haar ertoe moeten aanzetten maatregelen van verhoogde waakzaamheid te nemen.

entités assujetties sont tenues de prendre en compte, en application de l'article 16 de la loi en projet, dans le cadre de l'évaluation « *business wide* » de leurs risques, qui constituera ensuite le cadre de référence à l'évaluation individuelle des risques associés à chaque client ou relation d'affaires.

Annexe II

L'Annexe II assure la transposition de l'Annexe II à la Directive. Elle énumère les critères indicatifs d'un risque potentiellement plus faible qui peuvent être pris en considération dans le cadre de l'évaluation « *business wide* » des risques prévue à l'article 16 en projet et de l'évaluation individuelle des risques visée à l'article 19, § 2, en projet, et qui peuvent notamment conduire une entité assujettie à appliquer des mesures de vigilance allégée.

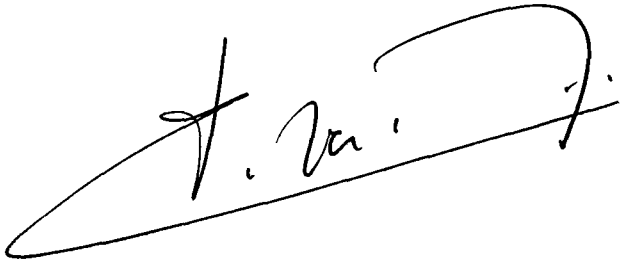
Annexe III

L'annexe III transpose l'Annexe III à la Directive et énonce les critères indicatifs d'un risque potentiellement plus élevé qu'une entité assujettie doit au minimum prendre en considération dans l'évaluation « *business wide* » de ses risques prévue à l'article 16 en projet et de l'évaluation individuelle des risques visée à l'article 19, § 2, en projet, et qui doivent la conduire à prendre des mesures de vigilance accrue.

Om deze redenen vraagt de Regering u het
voorgelegde ontwerp van wet te willen
goedkeuren.

Pour ces raisons, le Gouvernement vous demande
de bien vouloir approuver le projet de loi qui vous
est soumis.

De Eerste Minister,	Le Premier Ministre,
Charles MICHEL	
De Vice-Eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten,	Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs,
Kris PEETERS	
De Vice-Eersteminister en Minister van Binnenlandse Zaken,	Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
Jan JAMBON	

De Vice-Eersteminister en Minister van Post,	Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Poste,
<p>Alexander DE CROO</p>	
De Minister van Justitie,	Le Ministre de la Justice,
<p>K. GEENS</p>	
De Minister van Financiën,	Le Ministre des Finances,
 <p>Johan VAN OVERTVELDT</p>	